# Комбайны S680, S680 HillMaster и S690, S690 HillMaster (сер. № 745101– )

JOHN DEERE

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Комбайны S680, S680 HillMaster и S690, S690 HillMaster

**OMHXE29996 ВЫПУСК L3 (RUSSIAN)**

**John Deere Harvester Works**
**Европейское исполнение**
LITHO IN U.S.A.

# Введение

## Предисловие

Внимательно ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого требования может привести к травмам или повреждению оборудования. Дилер компании John Deere может располагать также руководством по эксплуатации и предупредительными знаками для вашей машины на других языках.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛИЧИН в данном руководстве приводятся в метрической и американской системах единиц. Используйте только рекомендованные запасные части и крепежные детали. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений может потребоваться специальный метрический или дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны определяют, встав лицом по ходу движения.

Впишите ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР КОМБАЙНА (P.I.N.(И.Н.П.)) в раздел спецификаций или идентификационных номеров. Необходимо точно записать все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. Эти номера потребуется для заказа запасных частей у дилера. Храните идентификационные номера в надежном месте не в машине.

УСТАНОВКА ПОДАЧИ ТОПЛИВА, отличающейся от предусмотренной спецификациями, или иное форсирование мощности комбайна приводит к потере права на гарантийное обслуживание.

ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ ЭТОЙ МАШИНЫ дилер осуществил ее технический осмотр. После первых 20 – 50 ч работы договоритесь с вашим дилером о проведении послепродажной проверки с целью достижения наилучших эксплуатационных показателей.

ЭТОТ КОМБАЙН РАССЧИТАН ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для использования на сельскохозяйственных или подобных работах (“НАЗНАЧЕНИЕ”). Использование в каких-либо иных целях считается использованием не по назначению. Изготовитель не несет ответственности за повреждения и травмы вследствие ненадлежащего использования, и все риски целиком ложатся на пользователя. Соблюдение и строгое выполнение условий эксплуатации, техобслуживания и ремонта, указанных изготовителем, также составляет неотъемлемую часть понятия “использование по назначению”.

РАБОТА НА ТРАКТОРЕ, его обслуживание и ремонт должны проводиться только работниками, знакомыми со всеми его характеристиками и информированными о необходимых требованиях безопасности (предотвращение несчастных случаев). Правила предотвращения аварий и все остальные действующие нормы безопасности и гигиены труда, а также правила дорожного движения подлежат постоянному и неукоснительному выполнению. Любые произвольные изменения, вносимые в этот комбайн, освобождают изготовителя от какой-либо ответственности за последующие поломки и травмы.

OUO6075,00001E9 -59-22SEP08-1/1

## Необходимая информация о системе снижения токсичности отработавших газов

### Поставщик услуг

Техобслуживание, замена и ремонт устройств и систем контроля токсичности отработавших газов могут производиться специалистами ремонтной мастерской или специалистами по выбору владельца с использованием оригинальных или аналогичных запасных частей. Тем не менее, гарантийное обслуживание, отзыв и все остальные оплачиваемые компанией John Deere работы должны производиться только в уполномоченных сервисных центрах John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO -59-08DEC23-1/1

## Фотография машины

H101019 —UN—11APR11

OUO6075,0000BB2 -59-11APR11-1/1

# Содержание


Стр.

**Средства обеспечения безопасности**

Средства обеспечения безопасности, используемые на машине ... 05-1

**Техника безопасности**

Ознакомление с информацией по технике безопасности ... 10-1
Разъяснение значений предупредительных надписей ... 10-1
Соблюдение инструкций по технике безопасности ... 10-2
Замена знаков безопасности ... 10-2
Вождение машины ... 10-3
Соблюдать правила дорожного движения ... 10-3
Соблюдение техники безопасности при проверке машины ... 10-3
Не допускать детей к машине и не использовать машину для перевозки людей ... 10-3
Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом ... 10-4
Транспортировка с установленным хедером по автодорогам ... 10-4
Не допускать контакт с линиями электропитания ... 10-4
Парковка и выход из машины ... 10-4
Работайте в хорошо проветриваемом помещении ... 10-5
Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров ... 10-5
В случае пожара ... 10-6
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям ... 10-6
Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью ... 10-6
Носите защитную одежду ... 10-7
Держитесь на расстоянии от уборочного орудия ... 10-7
Не приближать руки к ножам ... 10-7
Пользоваться сигнальными фарами и приборами ... 10-8
Пользоваться ремнями безопасности ... 10-8
Соблюдать осторожность при движении комбайна с хедером транспортным ходом ... 10-8
Предотвращать укатывание и самопроизвольное движение машины ... 10-9

Стр.

Практика безопасного техобслуживания ... 10-9
Сварка рядом с электронными блоками управления ... 10-10
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием ... 10-10
Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением ... 10-11
Избегать контакта с движущимися частями ... 10-11
Соблюдать правила безопасности при очистке зернобункера и удалении закупорок ... 10-11
Не приближаться к вращающимся частям карданных передач ... 10-12
Установите все защитные ограждения и щитки. ... 10-12
Опасность выброса жидкостей под высоким давлением ... 10-13
Не вскрывайте топливные системы, находящиеся под высоким давлением ... 10-13
Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов ... 10-14
Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением ... 10-14
Безопасное обслуживание шин ... 10-15
Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей ... 10-16
Правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения ... 10-16
Удаление остатков растительной массы ... 10-17
Надлежащим образом застопорите оборудование ... 10-17
Техника безопасности при хранении дополнительного оборудования ... 10-17
Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней ... 10-18
Безопасное обращение с электрическими компонентами и кронштейнами ... 10-18
Не допускайте несчастных случаев при движении задним ходом ... 10-18


**Продолжение на следующей стр.**

*Оригинальное руководство. Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.*

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2011

Стр.

Соблюдение техники безопасности при обращении с аккумуляторными батареями....10-19
Техника безопасности при очистке фильтров выхлопных газов ....10-20
Берегитесь горячих выхлопных газов ....10-21
Очистка фильтра выхлопных газов....10-21

**Расположение знаков безопасности**

Предупредительные знаки....15-1
Руководство по эксплуатации....15-1
Ремонт и техобслуживание....15-1
Ремень безопасности ....15-2
Стояночный тормоз ....15-2
Не приближаться к низко висящим линиям электропередачи....15-2
Зерновой бункер: ....15-3
Аварийный выход ....15-3
Кабина/лестница на площадку ....15-3
Избегать столкновений с другими транспортными средствами....15-4
Сдвоенные колеса....15-4
Предохранительный упор приёмной камеры ....15-4
Гидравлическое масло и газ под давлением ..15-5
Гидроаккумулятор....15-5
Цепь транспортера приёмной камеры молотилки....15-5
Рама наклона наклонной камеры....15-6
Левый щиток ....15-6
Дверцы очистки зернового бункера....15-6
Приводной складной выгрузной шнек (при наличии) ....15-7
Аккумуляторный ящик ....15-7
Гидравлическое масло и газ под давлением ..15-7
Аккумулятор ....15-8
Измельчитель....15-8
Разбрасыватель....15-8
Блокировка соломоразбрасывателя ....15-9
Задняя лесенка и площадка....15-9
Не допускайте пожаров....15-9
Зерновой бункер: ....15-10
Гидравлическое масло и газ под давлением....15-10
Аккумулятор ....15-10
Система охлаждения....15-11
Избегайте зернового бункера ....15-11
Избегайте загрузочный шнек для чистого зерна ....15-11
Заслонка вращающегося сита и вентилятор радиатора ....15-12
Элеватор чистого зерна ....15-12
Камнеуловитель....15-12
Гидравлическое масло и газ под давлением....15-13
Гидроаккумулятор....15-13
Щиток привода транспортера камеры ....15-13

Стр.

Стартер....15-14

**Органы управления и приборы**

Инструменты и приборы управления, общий вид ....20-1

**Консоль на крыше**

Верхняя панель управления....25-1
Микрофон (опция)....25-1
Переключатель обогревателя зеркала (по спецзаказу)....25-1
Переключатель управления зеркалом (по спецзаказу)....25-2
Типы автомагнитолы (дополнительно)....25-2
Автомагнитолы, имеющиеся в свободной продаже ....25-2
Стереорадиоприемник AM/FM с проигрывателем компакт-дисков и диапазоном прогноза погоды ....25-3
Диапазон прогноза погоды....25-7
Программирование радиоприемника на местную частоту ....25-8
Стереоавтомагнитола AM/FM/CD/MP3/USB/iPod®/Aux-/Bluetooth®/функция спутниковой связи и диапазон прогноза погоды ....25-9
Диапазон прогноза погоды....25-16
Программирование радиоприёмника на местную частоту ....25-16
Советы по эксплуатации аудиосистемы ....25-17
Радиоантенна....25-17
Установка устройства служебной радиосвязи....25-18

**Экраны дисплея CommandCenter**

Навигация по дисплею на подлокотнике (GreenStar 3 CommandCenter , несенсорный дисплей) ..30-1
Навигация по дисплею на подлокотнике (GreenStar 3 CommandCenter , сенсорный дисплей) ....30-2
Навигация по дисплею на подлокотнике (GreenStar дисплей 3 2630)....30-3
Меню навигации по дисплею ....30-4
Идентификация пиктограмм на экране дисплея....30-8
Компоновка зон дисплея....30-10
Компоновка левой зоны дисплея ....30-11
Комбайн – главное окно ....30-11
Ручная запись ВКЛ/ВЫКЛ ....30-12
Повторная конфигурация расширенных настроек машины ....30-13
Повторная конфигурация настроек монитора эксплуатационных характеристик ....30-13


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Окно информации об уборке урожая .....30-14
Выбрать влажную или сухую массу урожая и изменение ширины захвата.....30-16
Сброс суммарных показателей для поля .....30-17
Сброс суммарных показателей по культуре.....30-18
Экран настройки комбайна .....30-19
Изменение настройки машины.....30-22
Смена культуры и настройки чувствительности измерения размера зерна.....30-24
Изменение настроек влажности и единиц измерения урожая.....30-26
Калибровка урожайности .....30-27
Калибровка температуры датчика влажности .....30-30
Таблица учитываемой влажности и плотности .....30-31
Таблица стандартных масс.....30-32
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена).....30-32
Настройки уровня заполнения зернового бункера и корректировки скорости выгрузки .....30-33
Настройки функций складывания .....30-34
Настройки системы управления послеуборочными отходами.....30-35
Окно настроек жатки.....30-36
Изменение настроек жатки .....30-38
Настройки системы автоматического управления высотой жатки .....30-40
Окно данных двигателя .....30-41
Очистка фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB) .....30-42
Окно диагностики и калибровки .....30-43
Информационно-развлекательные системы.....30-45
Уровень яркости и цвет контура полей .....30-46
Региональные настройки, Языки, Настройки времени/даты, Единицы измерения.....30-49
Результаты диагностики, о программе, проверки дисплея.....30-52
Подключение нескольких дисплеев и дополнительных устройств управления ...30-54
Приложение “Центр сообщений”.....30-55
Приложение для монитора эксплуатационных характеристик.....30-57
Приложение редактора меню .....30-60
Возможности видеоинтерфейса.....30-61
Приложение для просмотра видео (если установлено).....30-62
Приложение программы управления доступом .....30-64

Стр.

**Консоль CommandTouch на подлокотнике**

Органы управления в подлокотнике .....35-1
Переключатель включения жатки и реверса приёмной камеры молотилки.....35-2
Переключение реверса камеры питателя .....35-3
Переключатель включения сепаратора.....35-3
Переключатель включения регулировки скорости подачи Harvest Smart (при наличии).....35-4
Переключатели оборотов двигателя.....35-5
Переключатели режимов 1 и 2 ProDrive .....35-5
Переключатель стояночного тормоза .....35-7
Переключатели четырехколесного привода (при наличии).....35-8
Переключатель блокировки дифференциала.....35-8
Высота жатки/HydraFlex – ручка регулирования давления .....35-9
Регулятор Dial-A-Speed .....35-10
Переключатель режима дорожного движения.....35-11
Переключатель ускоренного действия функций складывания (при наличии).....35-11
Органы управления CommandARM .....35-12
Переключатель регулировки жатки .....35-14
Переключатель регулировки скорости молотилки.....35-15
Переключатель регулировки частоты вращения очистного вентилятора.....35-15
Регулятор числа оборотов соломоразбрасывателя .....35-16
Переключатель переналадки разгрузки (при наличии).....35-18
Переключатель регулировки скорости/чувствительности приёмной камеры молотилки .....35-19
Переключатель регулировки зазора молотилки .....35-20
Переключатель регулировки решета первой очистки/зернового решета .....35-20
Переключатель регулировки угла лопасти измельчителя (при наличии).....35-21
Органы управления интерфейса механизатора.....35-21
Режимы заданных значений (ручной или автоматический).....35-22
Переключатели управления выравниванием HillMaster .....35-24
Система автоматической регулировки температуры ClimaTrak .....35-25
Переключатели освещения.....35-26
Переключатели функции автомагнитолы (при наличии) .....35-27
Многофункциональный рычаг.....35-27


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Многофункциональный рычаг и регулировка ладони ....35-28
Переключатель быстрого останова....35-28
Переключатель поворота выгрузного шнека....35-29
Переключатель привода выгрузного шнека ..35-29
Переключатель подъема/опускания жатки ...35-30
Переключатель бокового наклона....35-30
Переключатель подъема мотовила платформенной жатки/передвижения мотовила вперед-назад ....35-31
Переключатель числа оборотов заднего вала кукурузной жатки/интервала регулируемого зазора пластины днища....35-32
Кнопки активирования жатки ....35-33
Переключатель восстановления AutoTrac (при наличии) ....35-33

**Угловая стойка кабины CommandTouch**

Угловая стойка кабины CommandTouch....40-1
Дисплей активного управления жаткой....40-4
Описание системы автоматического управления высотой жатки ....40-5
Комбинации режимов кнопок активации....40-6
Восстановление высоты жатки....40-7
Отслеживание высоты жатки....40-9
Определение высоты жатки (платформы HydraFlex)....40-11
Система Dial-A-Speed....40-13
Система поперечного наклона (опция)....40-15
Функция активного выравнивания жатки ....40-17
Восстановление положения мотовила....40-19
Функция восстановление положения пластины днища....40-21
Дисплей VisionTrak ....40-23
Монитор рабочих характеристик VisionTrak (общие сведения) ....40-25
Монитор рабочих характеристик VisionTrak — описание работы....40-27
VisionTrak — предварительная настройка на машине....40-29
Эксплуатационные проверки монитора VisionTrak ....40-29

**Процедуры калибровки**

Процедуры калибровки – когда следует выполнять калибровку....45-1
Процедуры калибровки ....45-2
Коды ошибок калибровки....45-2

**Рабочее место оператора**

Бачок стеклоомывателя — заливка ....50-1
Отсек для хранения документации ....50-1
Аварийный выход ....50-1

Стр.

Сиденье оператора ComfortCommand (базовая комплектация) – настройки ....50-2
Сиденье механизатора ComfortCommand (сиденье преимум-класса) – настройки....50-3
Левый подлокотник и спинка сиденья (сиденье стандартной комплектации) – настройки....50-4
Левый подлокотник и спинка сиденья (сиденье премиум-класса) – настройки....50-4
Переключатель сиденья с подогревом (опция) (сиденье Premium)....50-5
Сиденье инструктора — настройки....50-5
Холодильник (если установлен) ....50-6
Ремни безопасности ....50-6
Пульт управления на подлокотнике – настройки ....50-7
Дисплей на подлокотнике — настройки....50-7
Планка с дополнительными розетками....50-7
Диагностический разъём Service ADVISOR ...50-8
Положения лестницы кабины (техника с односкатными колесами) ....50-8
Положения лестницы кабины (техника с двухскатными колесами)....50-9
Огнетушитель....50-9
Местонахождение огнетушителя....50-10
Рулевая колонка .... 50-11
Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя ветрового стекла ....50-12
Педали тормоза ....50-12
Поручни и доступ к правой площадке....50-13
GreenStar Дисплей и системы Harvest Monitor/Harvest Doc ....50-13

**Система отопления/кондиционирования ClimaTrak**

Система кондиционирования ClimaTrak – обслуживание....55-1
Вентиляционная панель ClimaTrak – очистка ....55-2
Фильтр приточного воздуха ClimaTrak – снятие....55-2
Рециркуляционный фильтр системы ClimaTrak – снятие....55-3
Фильтр приточного воздуха и рециркуляционный фильтр системы ClimaTrak – очистка....55-3

**Световые приборы и сигналы**

Переключатели освещения....60-1
Расположение осветительных приборов ....60-3
Блокировка по времени/задержка освещения....60-9
Указатели поворота ....60-9
Освещение внутри кабины ....60-9
Освещение карты ....60-10


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

**Наклонная камера**
Предохранительный упор гидроцилиндра.....65-1
Боковые щитки наклонной камеры .....65-1
Крышки приемной камеры .....65-2
Верхняя дверца доступа к акселератору подачи.....65-2
Нижняя дверца камеры питателя и держатель уплотнения загрузочной доски.....65-3
Камнеуловитель.....65-3
Продольный наклон рамы приёмной камеры молотилки – регулировка .....65-4
Цепь транспортера приёмной камеры – регулировка.....65-6
Звенья цепи транспортера наклонной камеры — снятие.....65-7
Барабан наклонной камеры — регулировка высоты .....65-8
Скорость транспортера приемной камеры молотилки– изменение.....65-9
Приводная цепь транспортера наклонной камеры – регулировка ..... 65-11
Фрикционная муфта наклонной камеры ..... 65-11
Съемник верхнего вала корпуса питателя — регулировка.....65-12
Звездочки верхнего вала наклонной камеры .....65-12
Нерегулируемый приводной ремень наклонной камеры - замена .....65-12
Ремень нерегулируемого привода наклонной камеры - регулировка.....65-13
Ремень насоса мотовила жатки/полотняного подборщика (наклонная камера постоянной скорости) - замена.....65-13
Ремень насоса мотовила жатки/полотняного подборщика (наклонная камера постоянной скорости) - регулировка .....65-16
Ремень многоскоростного привода приёмной камеры CommandTouch – замена .....65-16
Ремень многоскоростного привода приёмной камеры CommandTouch – регулировка .....65-17
Ремень насоса мотовила жатки/полотенного подборщика жатки (многоскоростная приёмная камера CommandTouch) – замена.....65-18
Ремень насоса мотовила жатки/полотенного подборщика жатки (многоскоростная приёмная камера CommandTouch) – регулировка ....65-20
Ручной индикатор наклона (система поперечного наклона) .....65-20

Стр.

Подсоединить универсальную муфту и одноточечный стопор .....65-21
Соединение и отсоединение жатки и камеры питателя .....65-24
Одноточечное запирание – Регулировка .....65-25
Конец троса для опускания приёмной камеры функции выравнивания относительно грунта – регулировка.....65-27
Корпус питателя относительно уровня земли — подбор прокладок .....65-27
Стопорные штифты камеры питателя (очистка).....65-28
Ручное снятие камеры питателя со стопоров.....65-28
Местоположение срезного винта.....65-28

**Щитки**
Подъемные двери.....70-1
Щитки с левой стороны .....70-2
Правые щитки .....70-4
Крышки сепаратора .....70-5
Составные панели — очистка.....70-5

**Сепаратор**
Стандартный акселератор питателя — замена лопастей.....75-1
Ускоритель подачи для плотной культуры–замена лопастей.....75-2
Зубчатый ускоритель подачи–замена лопастей.....75-3
Ремень ускорителя подачи – замена .....75-4
Ремень акселератора подачи — регулировка .....75-6
Высокопроизводительный акселератор подачи со стандартной скоростью – изменение скорости .....75-6
Акселератор питателя (высокоскоростной, высокопроизводительный) – переключение на низкую скорость.....75-7
Типы подбарабаний.....75-8
Проставки к решетам для сепаратора .....75-8
Срезные болты червячного сектора подбарабанья .....75-9
Секции подбарабанья – снятие и установка ..75-9
Выравнивание подбарабаний.....75-15
Перегородки верхней крышки сепаратора (если установлены).....75-20
Секции молотилки и пальцы сепаратора (ротор TriStream) – снятие и установка .....75-21
Расположение секций молотилки и пальцев сепаратора (ротор TriStream для сырого зерна).....75-22

**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Расположение секций молотилки и пальцев сепаратора (ротор TriStream для загущенных культур).....75-23
Секции молотилки и пальцы сепаратора (регулируемый подающий ротор) – снятие и установка....75-24
Расположение секций молотилки и пальцев сепаратора (регулируемый подающий ротор стандартной конфигурации) .....75-27
Расположение секций молотилки и пальцев сепаратора (регулируемый подающий ротор для загущенных культур) .....75-28
Сепаратор Posi-Torq — двухдиапазонный...75-29
Зазор шкивов привода сепаратора – регулировка .....75-30
Ремень регулируемого привода сепаратора – замена.....75-31
Делители канала шнека .....75-32
Ремень выпускного битера — регулировка ..75-32
Ремень выпускного битера — замена.....75-32
Стандартный выпускной битер — замена крыла.....75-36
Выпускной битер для плотной культуры (рис) — замена крыла .....75-37
Ремень отбойного битера (если установлен) – регулировка .....75-38
Ремень отбойного битера (если установлен) – замена.....75-38
Отбойный битер (если установлен) – замена крыла.....75-40
Правый передний ремень промежуточного вала — регулировка.....75-41
Правый передний ремень промежуточного вала — замена .....75-41
Правый задний ремень промежуточного вала — регулировка.....75-42
Правый задний ремень промежуточного вала — замена .....75-42
Вентиляционные каналы зерноочистки .....75-43
Дверца для обслуживания зерноочистки (машины с соломоразбрасывателем).....75-43
Шестерни шнеков зерноочистки–Очистное отверстие.....75-43
Шестерни шнека зерноочистки — регулировка .....75-44
Ремень зерноочистки, вентилятора и подающего шнека — регулировка.....75-44
Ремень зерноочистки, вентилятора и подающего шнека — замена .....75-45
Ремень очистного вентилятора — замена....75-45
Привод очистного вентилятора — регулировка .....75-46
Переднее длиннозубое колосовое решето ..75-46

**Стр.**

Колосовое решето и просеиватель — размеры.....75-46
Универсальное колосовое решето, 29 мм (1 1/8 дюйма).....75-47
Длиннозубое решето первой очистки 41 мм (5/8–1 дюйм.).....75-47
Универсальное зерновое решето, 29 мм (1 1/8 дюйма).....75-47
Длиннозубое зерновое решето 29 мм (1/8–1 дюйм.).....75-48
Переключатель регулировки решета первой очистки/зернового решета .....75-48
Секции верхнего/нижнего решета – Демонтаж и установка.....75-49
Двигатель решета первой очистки/просеивателя – ручная регулировка .....75-51
Ремень элеватора чистого зерна — регулировка .....75-52
Ремень элеватора очищенного зерна – замена .....75-53
Натяжение цепи элеватора чистого зерна – регулировка.....75-54
Приводной ремень системы отходов–регулировка .....75-54
Приводной ремень системы отходов–замена.....75-55
Приводная цепь системы отходов–регулировка .....75-56
Приводная цепь системы отходов–замена...75-56
Изнашиваемые пластины и бильные планки системы отходов – снятие и установка .....75-57
Сменные накладки и бильные планки системы отходов – регулировка ...75-59
Обратное подбарабанье системы отходов–регулировка .....75-61
Очистная дверца шнека системы отходов ...75-61
Датчики элеватора системы отходов .....75-62
Лопасти элеватора системы отходов.....75-62
Скребковая цепь элеватора системы отходов– регулировка .....75-63
Приводные ремни — левая сторона .....75-63
Приводные ремни – правая сторона.....75-64
Акселератор подачи — механическая очистка.....75-65
Сепаратор — механическая очистка .....75-66
Выпускной битер — механическая очистка ..75-67

**Измельчитель и соломоразбрасыватель (система обработки пожнивных остатков Deluxe)**

Соломоизмельчитель (общие сведения) .....80-1
Валкоукладчик (общие сведения) .....80-1
Откидной борт соломоизмельчителя — регулировка.....80-1


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Лопасти измельчителя (ручная регулировка) – регулировка....80-2
Лопасти измельчителя (ручная регулировка) – заводские настройки ....80-3
Откидной борт PowerCast — регулировка (дополнит.)....80-4
Нож откидного борта PowerCast — замена (дополнит.) ....80-4
Задние кожухи откидного борта PowerCast (дополнительно)....80-5
Лопасти стеблеотвода – регулировка ....80-7
Делитель растений ....80-8
Вентиляционные каналы ....80-8
Дверца для доступа к измельчителю ....80-9
Планка контроллера измельчителя (дополнительно) ....80-9
Стационарные ножи измельчителя — регулировка....80-10
Лезвия ножей стационарной секции соломорезки — замена....80-11
Ножи измельчителя – замена и конфигурация....80-12
Ножи соломоизмельчителя — центровка ....80-14
Переключатель регулировки измельчителя....80-15
Скорости привода соломоизмельчителя — переключение....80-16
Натяжение приводного ремня соломоизмельчителя — регулировка ....80-17
Ремень соломоизмельчителя – замена ....80-18
Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя — регулировка ....80-23
Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя — замена....80-24
Соломоразбрасыватель (общие сведения) ..80-27
Соломоразбрасыватель – положение валкования ....80-28
Соломоразбрасыватель — опускание ....80-30
Диски соломоразбрасывателя (односкоростной соломоразбрасыватель) – замена ....80-31
Диски соломоразбрасывателя (двухскоростной соломоразбрасыватель) – замена ....80-32
Соломоразбрасыватель широкого разброса (дополнит.) ....80-33

**Измельчитель и соломоразбрасыватель (модель Premium)**

Соломоизмельчитель (общие сведения) ....85-1
Валкоукладчик (общие сведения) ....85-1
Лопасти соломоизмельчителя — регулировка ....85-2
Лопасти измельчителя (электромотор) – регулировка....85-3

Стр.

Лопасти измельчителя (электрическая регулировка) – заводские настройки ....85-4
Лопасти стеблеотвода – регулировка ....85-5
Делитель растений ....85-6
Вентиляционные каналы ....85-6
Дверца для доступа к измельчителю ....85-7
Дно отбойного битера (если установлен) – замена....85-8
Планка контроллера измельчителя (дополнительно) ....85-8
Стационарные ножи измельчителя — регулировка....85-9
Лезвия ножей стационарной секции соломорезки — замена....85-10
Средний нож-разделитель – замена ....85-11
Ножи экстраизмельчителя – замена и конфигурация....85-12
Ножи соломоизмельчителя — центровка ....85-14
Переключатель регулировки измельчителя....85-15
Скорости привода соломоизмельчителя — переключение....85-16
Натяжение приводного ремня соломоизмельчителя — регулировка ....85-17
Ремень соломоизмельчителя – замена ....85-18
Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя — регулировка ....85-23
Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя — замена....85-24
Диски соломоразбрасывателя Advanced PowerCast – замена ....85-28
Грабли для переоборудования под валкообразователь....85-29

**Зерновой бункер и система выгрузки**

Зерновой бункер/лестница для техобслуживания двигателя ....90-1
Выпускные отверстия зернового бункера....90-1
Пробоотборный желоб зернобункера ....90-2
Датчики заполнения зернового бункера – регулировка ....90-3
Кожухи зернового бункера (при наличии) – эксплуатация ....90-4
Крышки зернового бункера (при наличии) – регулировка ....90-4
Крышки поперечных шнеков зернобункера....90-5
Срезной болт привода разгрузочного шнека ..90-5
Отражатель загрузочного шнека зернового бункера ....90-6
Загрузочный шнек зернового бункера (надставки зернового бункера) – складывание....90-6
Загрузочный шнек зернового бункера (крышки зернового бункера) – регулировка ....90-7

**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Пластина датчика массового потока (крышки зернового бункера) – очистка .....90-8
Пластина датчика массового потока (надставки зернового бункера) — очистка ..90-9
Приводная цепь разгрузочного шнека — регулировка .....90-9
Положение выгрузного шнека – регулировка .....90-10
Седловая опора разгрузочного шнека — регулировка .....90-11
Приводной ремень разгрузочного шнека — замена.....90-12

**Техническое обслуживание — электросистема**

Сварка рядом с электронными блоками управления .....95-1
Чистка разъемов электронных блоков управления.....95-1
Меры предост. при работе с электрообор. .....95-1
Обращение с основными электрическими компонентами/Меры предосторожности при работе с транспортными средствами, оборудованными системами с компьютерным управлением.....95-2
Избегать ожогов кислотой.....95-3
Не допускайте взрыва батареи.....95-3
Аккумуляторные батареи — правила техники безопасности при установке.....95-4
Кабели аккумуляторных батарей — подсоединение .....95-4
Аккумуляторные батареи — зарядка .....95-5
Аккумуляторные батареи — проверка плотности электролита.....95-5
Батареи — Подсоединение бустерных батарей.....95-6
Аккумуляторные батареи – снятие и установка .....95-6
Выключатель аккумуляторной батареи.....95-7
Стартер.....95-8
Генератор переменного тока и стабилизатор напряжения .....95-8
Центр плавких предохранителей.....95-9
Плавкий предохранитель питания запуска системы .....95-10
Расположение блоков управления и питания.....95-11
Предохранители измельчителя (при наличии).....95-12
Правила безопасности при замене галогенных ламп.....95-12
Замена ламп .....95-12
Лампы фар кабины – замена.....95-13
Фары кабины — регулировка.....95-13
Галогенные лампы фар кабины – замена ....95-14
Галогенные фары кабины – регулировка .....95-14

Стр.

Лампа фары под стеклом кабины (если установлена) – замена.....95-15
Лампа фары ближнего света (если установлена) – замена.....95-15
Лампа фары ближнего света (если установлена) – регулировка .....95-16
Техника безопасности при замене ксеноновых ламп высокой интенсивности свечения (HID) .....95-16
Ксеноновые лампы фар (дополнительно) – замена .....95-17
Ксеноновые фары (дополнительно) — регулировка.....95-18
Угол поворота фар кабины – регулировка....95-19
Угол поворота прожекторов под стеклом кабины – регулировка.....95-20
Лампы проблесковых маячков – замена.....95-21
Фонари разгрузочного устройства, дополнительные полевые прожекторы, рабочее освещение дверцы для обслуживания, фонари освещения пожнивных остатков, фонари освещения зернового бункера и выгрузного шнека – замена.....95-22
Боковые фары-искатели и фонари зерноочистки – замена.....95-22
Предупредительные фонари – замена .....95-23
Освещение внутри кабины — замена.....95-23
Лампа освещения карты – замена .....95-24

**Диагностические коды неисправностей**

Вызов меню диагностических кодов неисправностей .....100-1
Информация экрана диагностических кодов неисправностей...100-4
Очередность диагностических кодов неисправностей .....100-5

**Гидравлическая система**

Гидравлическая система (общие сведения) .....105-1
Содержание гидравлической системы в чистоте .....105-3
Расположения гидравлических компонентов.....105-4
Расположение гидравлического аккумулятора .....105-5
Фильтр гидравлического бака — замена .....105-6
Гидравлический бак — Наполнение.....105-7

**Ходовой привод и задний мост**

Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин .....110-1
Монтаж шин.....110-2
Табличка с данными о нагрузке на шины .....110-2


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Транспортировка с подсоединенной жаткой по автодорогам ..... 110-3
Информация о передних и задних шинах .... 110-3
Изменение радиуса шин ..... 110-3
Уход и обслуживание шин..... 110-4
Монтажная шпилька для ведущего колеса... 110-5
Момент затяжки болта ведущего колеса (конфигурация с односкатным колесом)..... 110-5
Момент затяжки болта ведущего колеса (конфигурация со сдвоенным колесом) ..... 110-6
Вылет передних ведущих колес ..... 110-7
Подготовка машины со сдвоенными колесами к транспортировке или техобслуживанию ..... 110-8
Снятие передних колес – двускатные колеса..... 110-8
Установка передних колес — двускатные колеса ..... 110-10
Широко расставленные сдвоенные колеса с отдельным креплением (по спецзаказу) ..... 110-11
Момент затяжки болтов заднего колеса ..... 110-12
Использование жидкого балласта..... 110-12
Требования к балласту (S680 и S690) ..... 110-13
Требования к балласту (S680 HillMaster и S690 HillMaster)..... 110-14
Местонахождение гнезд поддомкрачивания ..... 110-15
Табличка расположения опорных гнезд..... 110-15

**Обслуживание в период обкатки**
Обкатка двигателя (Tier 2/Stage II) ..... 115-1
Обкатка двигателя (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 115-3
Регулировка ременных приводов - после первых 50 ч работы ..... 115-5
Проверки при обкатке в первые 100 моточасов..... 115-5
Проверка обкатки после 100 часов (Tier 2/Stage II) ..... 115-5
Проверка обкатки после 375 часов (Interim Tier 4/Stage III B)..... 115-6

**Проверки перед запуском**
Уровень моторного масла (Tier 2/Stage II)..... 120-1
Уровень моторного масла (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 120-2
Уровень гидростатического/гидравлического масла ..... 120-3
Уровень охлаждающей жидкости ..... 120-3
Топливная система (Tier 2/Stage II) ..... 120-4
Топливная система (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 120-5
Сапун топливного бака..... 120-5

Стр.

Воздухозаборник двигателя..... 120-6
Очистка отсека двигателя ..... 120-7
Огнетушитель..... 120-7
Местонахождение огнетушителя..... 120-7
После продолжительного периода хранения ..... 120-8
Шины..... 120-8

**Эксплуатация двигателя**
Очистка фильтра выхлопных газов ..... 125-1
Обзор системы фильтров отработанных газов (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 125-2
Когда необходимо отключать систему очистки отработанных газов..... 125-2
Режим АВТО фильтра отработанных газов (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 125-3
Очистка фильтра отработанных газов припаркованного трактора (Interim Tier 4/Stage III B)..... 125-4
Запуск двигателя..... 125-5
Остановка двигателя ..... 125-7
Эксплуатация в холодную погоду ..... 125-7
Эксплуатация в жаркую погоду..... 125-9
Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью ..... 125-9
Устройство облегчения запуска в холодную погоду (при наличии)..... 125-10
Нагреватель охлаждающей жидкости (Tier 2/Stage II)..... 125-10
Нагреватель охлаждающей жидкости (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 125-11

**Техническое обслуживание — двигатель**
Задняя лестница и площадка ..... 130-1
Крышка доступа к фильтру двигателя..... 130-1
Крышки доступа к двигателю ..... 130-1
Очистка отсека двигателя ..... 130-2
Замена контейнера с пусковой жидкостью... 130-2
Не менять мощность двигателя и не переоборудовать топливную систему/систему подачи воздуха ..... 130-3
Топливная система ..... 130-3
Проверка моторного масла (Tier 2/Stage II)..... 130-4
Проверка моторного масла (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-5
Топливный бак — заливка..... 130-6
Топливный бак — слив ..... 130-6
Топливный бак — Отсечной клапан ..... 130-7
Топливный фильтр грубой очистки водоотделителя — Слив (Tier 2/Stage II)..... 130-7
Топливный фильтр грубой очистки водоотделителя — Слив (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-7

**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Топливный фильтр предварительной очистки — очистка....130-8
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция) – промывка....130-9
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)....130-10
Фильтры грубой и тонкой очистки топлива — Замена (Tier 2/Stage II)....130-11
Фильтры грубой и тонкой очистки топлива — Замена (Interim Tier 4/Stage III B)....130-13
Топливная система — Прокачка (Tier 2/Stage II)....130-14
Топливная система — Прокачка (Interim Tier 4/Stage III B)....130-15
Система охлаждения – Слив (Tier 2/Stage II)....130-15
Система охлаждения – Слив (Interim Tier 4/Stage III B)....130-17
Система охлаждения – заполнение....130-19
Система охлаждения — подготовка к зимнему периоду....130-19
Ремень двигателя — Прокладка (Tier 2/Stage II)....130-20
Вспомогательный ремень двигателя – Замена (Tier 2/Stage II)....130-20
Ремень привода вентилятора – Замена (Tier 2/Stage II)....130-25
Ремень вращающегося сита — прокладка....130-29
Приводной ремень вращающегося сита – Замена (Tier 2/Stage II)....130-29
Ремень двигателя — Прокладка (Interim Tier 4/Stage III B)....130-30
Компрессор кондиционера/ремень генератора – Замена (Interim Tier 4/Stage III B)....130-30
Приводной ремень вращающегося сита – Замена (Interim Tier 4/Stage III B)....130-36
Приводной ремень вытяжного вентилятора — Замена (Interim Tier 4/Stage III B)....130-37
Ремень привода вентилятора – Замена (Interim Tier 4/Stage III B)....130-37
Вращающееся решето, маслоохладитель, испаритель, радиатор и охладитель поступающего воздуха – очистка....130-41
Щетка вращающегося сита — регулировка....130-42
Фильтры очистки воздуха – демонтаж....130-43
Проверка элемента....130-43
Техническое обеспечение и обслуживание сажевого фильтра дизельного двигателя (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB)....130-44
Удаление и утилизация золы из фильтра отработавших газов / противосажевого фильтра дизельного двигателя (Interim Tier 4/Stage III B)....130-44
Утилизация фильтра отработавших газов (Interim Tier 4/Stage III B)....130-45

**Транспортировка**

Транспортировка с подсоединенной жаткой по автодорогам....135-1
Вождение машины по дорогам....135-1
Сигнализация заднего хода....135-6
Транспортировка машины на трейлере....135-7
Табличка с обозначением мест крепления машины....135-16
Информация о транспортировке....135-17
Буксировка машины....135-18
Полуавтоматическое сцепное устройство для прицепа — подсоединение (стандартн.)....135-19
Автоматическое сцепное устройство для прицепа — подсоединение (дополнит.)....135-19
Передний буксирный крюк....135-19
Задний буксирный крюк....135-20

**Рекомендации по уборке урожая**

Выбор времени уборки....140-1
Рекомендации по ведению уборочных работ....140-2

**Настройки культуры**

Люцерна / ячмень / канола / турецкий горох / кукуруза (сухая) / кукуруза (влажная)....145-1
Смесь кукурузных початков / пищевые бобы / лен / травы / гуар (кустист. бобы) / чечевица....145-3
Люпин / просо / горчица / фасоль обыкновенная / овес / горох....145-5
Кукуруза / рапсовое семя (сухое) / рапсовое семя (зеленое) / рис / рожь / сафлор....145-7
Сорго / соевые бобы / подсолнечник / тритикале / пшеница модифицированная / пшеница обычная....145-9
Страница с описанием подстрочных примечаний....145-11
Проверка рабочих характеристик машины....145-11
Процедура отключения силового привода....145-12

**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

**Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (опция)**
Система интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart — эксплуатация с соблюдением правил техники безопасности (при наличии) ..... 150-1
Система интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart — описание ..... 150-1
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — режимы Smart или номинальная производительность ..... 150-1
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — начальная калибровка ..... 150-4
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — работа ..... 150-5
Система интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart — дополнительная информация (выгрузной шнек ВКЛ и полевые условия) ..... 150-6
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — передовая практика ..... 150-8
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы ..... 150-10
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — признаки неисправностей системы и при работе в поле ..... 150-12
Поиск и устранение неисправностей системы регулировки скорости подачи Harvest Smart ..... 150-14
Полуаварийный и аварийный режимы регулировки скорости подачи Harvest Smart (машины без ProDrive) ..... 150-16
Полуаварийный и аварийный режимы регулировки скорости подачи Harvest Smart (машины ProDrive) ..... 150-17

**Система выравнивания HillMaster (при наличии)**
Система HillMaster (общая информация) ..... 155-1
Подготовка к ежедневной работе HillMaster ..... 155-5
Переключатели выравнивания HillMaster ..... 155-6

**Расположение компонентов GreenStar**
Дисплей GreenStar (при наличии) ..... 160-1
Датчик влажности и датчик массового расхода ..... 160-1

**Стр.**

**Противопожарная безопасность**
Рекомендуемые противопожарные меры ..... 165-1
Работа огнетушителей ..... 165-2
Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров ..... 165-3
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям ..... 165-3
Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью ..... 165-4
Удаление остатков растительной массы ..... 165-4
Огнетушитель ..... 165-4
Местонахождение огнетушителя ..... 165-5
В случае пожара ..... 165-5
Очистка отсека двигателя ..... 165-6

**Очистка машины**
Очистка машины (периодическая) ..... 170-1
Очистка машины (однолетние и спец. культуры) ..... 170-8

**Топливо и смазочные материалы**
Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров ..... 175-1
Топливный бак — заливка ..... 175-1
Методы содержания и хранения дизельного топлива ..... 175-2
Дизельное топливо ..... 175-3
Биодизельное топливо ..... 175-5
Смазывающая способность дизельного топлива ..... 175-7
Минимизация воздействия низких температур на дизельные двигатели ..... 175-8
Охлаждающая жидкость для дизельного двигателя (двигатель с мокрыми гильзами цилиндров) ..... 175-10
Интервалы замены охлаждающей жидкости для дизельных двигателей ..... 175-11
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender ..... 175-12
Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям ..... 175-12
Эксплуатация в условиях сухого жаркого климата ..... 175-13
Дополнительная информация об охлаждающих жидкостях для дизельных двигателей и о John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender ..... 175-14
Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей ..... 175-15
Масло для обкатки дизельного двигателя (Tier 2/Stage II) ..... 175-16
Моторное масло John Deere Break-In™ Plus (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 175-16

**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Дизельное моторное масло (Tier 2/Stage II)....175-17
Дизельное моторное масло (Interim Tier 4/Stage III B)....175-18
Интервалы замены масла для двигателей и фильтров (Tier 2/Stage II)....175-19
Интервалы замены масла для двигателей и фильтров (Interim Tier 4/Stage III B)....175-20
Oilscan™ и CoolScan™....175-20
Масла для гидростатической системы привода, главной гидравлической системы и главной коробки передач двигателя....175-21
Конечные передачи, загрузочный шнек, главный промежуточный вал и коробка передач двухскоростного привода сепаратора....175-22
Реверсивный редуктор камеры питателя....175-22
Консистентная смазка....175-23
Масляные фильтры....175-23
Топливные фильтры....175-23
Альтернативные и синтетические смазочные материалы....175-24
Хранение смазочных материалов....175-24
Смеси смазочных материалов....175-24

**Смазка и техническое обслуживание**

Интервалы техобслуживания – чистка или потери рабочего времени....180-1
Расположение табличек с указаниями по смазке....180-3
Замена гидравлических шлангов....180-3
Обозначения смазки....180-4
Каждые 10 часов....180-4
Каждые 10 часов....180-5
Каждые 10 часов (машины HillMaster)....180-6
Каждые 50 часов....180-7
Каждые 50 часов....180-8
Каждые 50 часов....180-9
Каждые 50 часов....180-11
Каждые 50 часов (машины HillMaster)....180-12
Первые 100 часов работы....180-13
Каждые 200 часов....180-14
Каждые 250 часов (Tier 2/Stage II)....180-15
Каждые 250 часов (Interim Tier 4/Stage III B)....180-16
Каждые 400 часов (Tier 2/Stage II)....180-17
Каждые 400 часов (Interim Tier 4/Stage III B)....180-18
Каждые 400 часов....180-19
Каждые 400 часов....180-21
Каждые 400 часов....180-22
Каждые 400 часов....180-23
Каждые 400 часов....180-24
Каждые 400 часов....180-25

Стр.

Каждые 400 часов....180-27
Каждые 800 часов....180-28
Каждые 1000 часов....180-29
Каждые 1000 часов....180-30
Через 2000 ч....180-31
Через 2000 ч....180-32
Каждые 2000 ч или раз в шесть лет....180-33
По потребности....180-34
4500 ч или через пять лет....180-35
Ремни, уход и техобслуживание....180-35
Очистка машины....180-36

**Поиск неисправностей**

Приемная камера молотилки....185-1
Сепаратор....185-2
Гидрообъемный ходовой привод....185-6
Четырехколесный привод (опция)....185-9
Рулевое управление....185-9
Тормоза....185-10
Двигатель....185-11
Электрические....185-23
Обогреватель,....185-24
Воздушный кондиционер....185-25
Датчик влажности (при наличии)....185-26
Датчик массового расхода (при наличии)....185-26
Дисплей GreenStar (при наличии)....185-27

**Хранение**

Подготовка машины к хранению....190-1
Снятие машины с хранения....190-2

**Спецификация**

Рабочая скорость....195-1
Технические характеристики....195-3
Размеры (надставки зернового бункера)....195-6
Точки отсчета при замерах (надставки зернового бункера)....195-7
Размеры (крышки зернового бункера)....195-8
Точки отсчета при замерах (крышки зернового бункера)....195-9
Размеры HillMaster (крышки зернового бункера)....195-10
Точки отсчета HillMaster при замерах (крышки зернового бункера)....195-11
Общие вибрации корпуса....195-12
Уровень шума....195-12
Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и (или) их компонентов....195-12
Декларация о соответствии ЕС....195-13
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой....195-14
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой....195-16

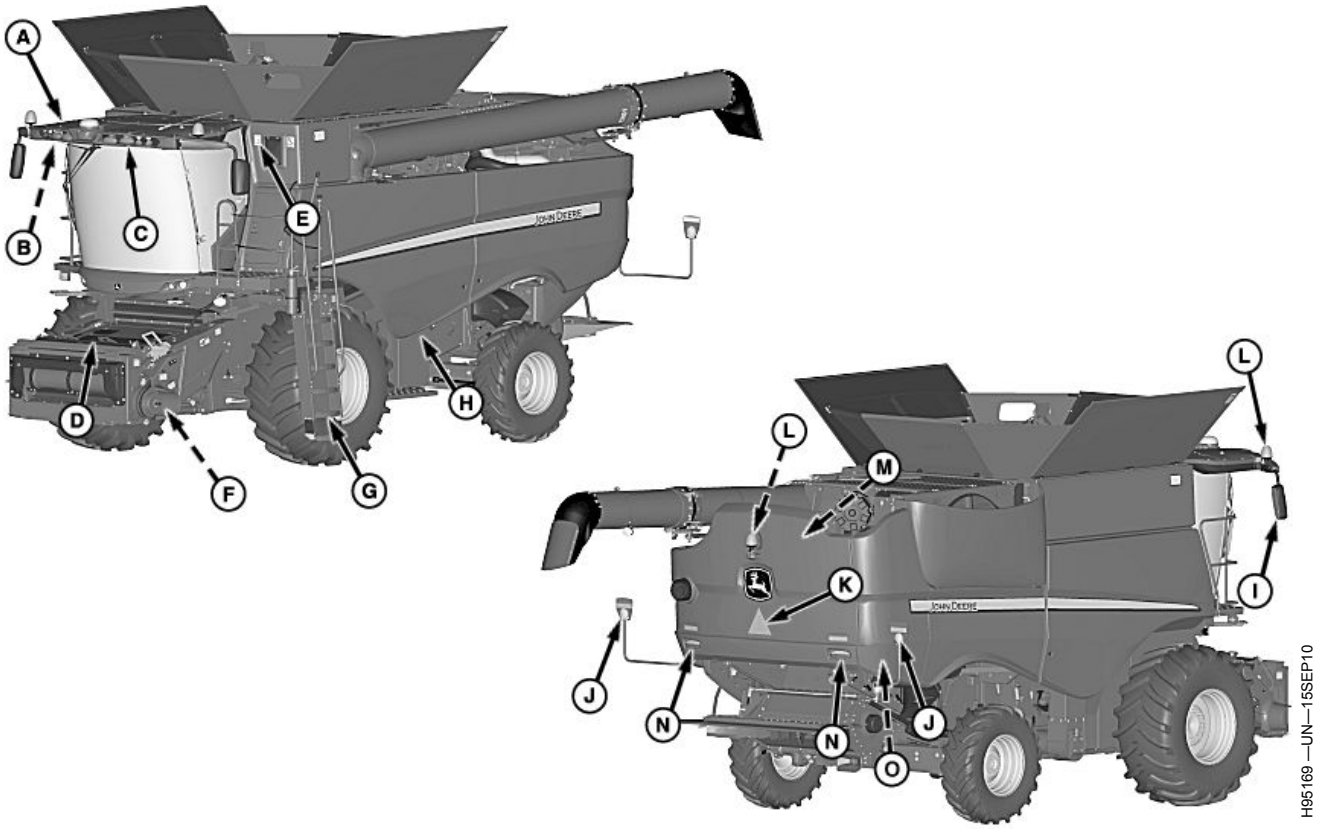

**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

**Идентификационные номера машины**

Идентификационные номера .....200-1
Идентификационная табличка машины .....200-1
Расположение идентификационной таблички машины .....200-2
Серийный номер двигателя (Tier 2/Stage II).....200-2
Серийный номер двигателя (Interim Tier 4/Stage III B) .....200-2
Насос гидростатического привода (машины ProDrive).....200-3
Двигатель гидростатического привода (машины без ProDrive) .....200-3
Двухскоростной мотор четырехколесного привода.....200-3
Редуктор двигателя (машины ProDrive) .....200-4
Коробка передач роторного привода .....200-4
Трансмиссия (машины ProDrive) .....200-4
Реверс приемной камеры .....200-5
Редуктор многоскоростной приёмной камеры (при наличии) .....200-5
Измельчитель (если установлен) .....200-5
Откидной борт измельчителя (послеуборочные отходы Deluxe).....200-6
Откидной борт измельчителя (послеуборочные отходы Premium) .....200-6
Откидной борт PowerCast (послеуборочные отходы Deluxe).....200-6
Соломоразбрасыватель (послеуборочные отходы Deluxe).....200-7
Храните доказательства прав собственности.....200-7
Обеспечить безопасное хранение машины ..200-7

## Средства обеспечения безопасности, используемые на машине




*Средства обеспечения безопасности передней/задней части машины*

**A—Средства обеспечения безопасности в кабине: Система присутствия механизатора, электронная блокировка запуска двигателя, ремни безопасности, звуковой сигнал, окно аварийного выхода, стояночный тормоз, указатели поворота**
**B—Ручки**
**C—Переднее освещение**
**D—Нескользкие коврики**
**E—Предупредительные знаки**
**F—Механический предохранительный ограничитель (приемная камера молотилки)**
**G—Нескользкие ступеньки и площадка с поручнями**
**H—Щитки**
**I— Зеркала заднего вида**
**J—Предупредительные фонари и светоотражательная лента**
**K—Проблесковые маячки**
**L—Сигнализация заднего хода**
**M—Нескользкая площадка для обслуживания с поручнями**

Показанные на схеме средства обеспечения безопасности дополняют другие компоненты и системы, сигнальные фары на самой машине, а также предупреждения и инструкции по технике безопасности, содержащиеся в “Руководстве по эксплуатации”, которые, в сочетании с надлежащим вниманием и осторожностью квалифицированного механизатора, способствуют безопасной эксплуатации комбайна.

OUO6075,0000BB1 -59-11APR11-1/1

## Ознакомление с информацией по технике безопасности

Этот знак предупреждает об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности несчастного случая.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила безопасной эксплуатации.

T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -59-03OCT22-1/1

## Разъяснение значений предупредительных надписей

**ОПАСНО**; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

**ВНИМАНИЕ!**; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

**ОСТОРОЖНО!**; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к незначительной или небольшой травме. ОСТОРОЖНО может также использоваться для предупреждения о необходимости соблюдения техники безопасности в связи с событиями, которые могут привести к травмам.

Предупреждающие надписи "ОПАСНО!", "ВНИМАНИЕ!" или "ОСТОРОЖНО!" используются вместе с предупреждающими символами. ОПАСНО указывает на наиболее серьезный риск.

TS187 —59—08SEP03

Знаки безопасности ОПАСНО или ВНИМАНИЕ располагаются рядом с конкретными зонами риска. Общие меры предосторожности перечислены на знаках безопасности ОСТОРОЖНО. Надпись "ВНИМАНИЕ!" также используется в данном руководстве для того, чтобы привлечь внимание к указаниям по технике безопасности.

DX,SIGNAL -59-05OCT16-1/1

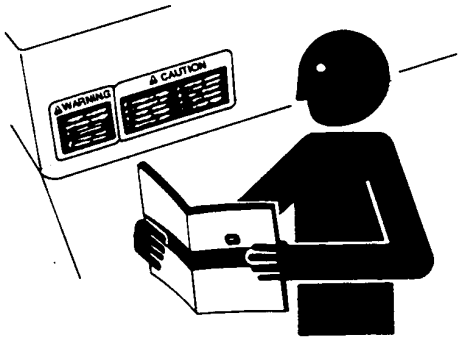
## Соблюдение инструкций по технике безопасности

Внимательно прочитайте все сообщения по технике безопасности в данном руководстве и на знаках безопасности на самой машине. Поддерживайте знаки безопасности в исправном состоянии. Заменяйте отсутствующие и поврежденные знаки безопасности. Убедитесь, что на новых компонентах оборудования и запасных частях размещены актуальные знаки безопасности. Запасные знаки безопасности можно заказать у дилера компании John Deere, обслуживающего вашу организацию.

На деталях и компонентах, полученных от поставщиков, может находиться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве по эксплуатации.

Изучите порядок эксплуатации машины и научитесь правильно обращаться с ее органами управления. Лица, не прошедшие подготовку, не должны допускаться к работе на машине.

Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации машины




TS201 —UN—15APR13

могут отрицательно сказаться на ее работе и/или безопасности ее эксплуатации, а также сократить срок службы машины.

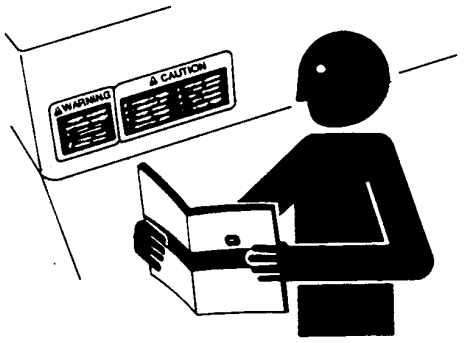
Если вы не понимаете смысл любой части данного руководства и нуждаетесь в помощи, обращайтесь к дилеру компании John Deere, обслуживающему вашу организацию.

DX,READ -59-01AUG22-1/1

## Замена знаков безопасности

Заменяйте отсутствующие и поврежденные знаки безопасности. Информация о надлежащем расположении предупредительных знаков приводится в данном руководстве по эксплуатации.

На деталях и компонентах, полученных от поставщиков, может находиться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве по эксплуатации.




TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -59-18AUG09-1/1

## Вождение машины

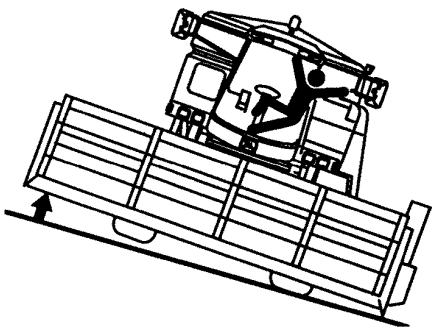
Работать на машине лишь при правильно и полностью установленных средствах защиты.

Прежде чем трогаться с места, обязательно проверить окружение машины (нет ли детей и т.п.). Обеспечить необходимый обзор. Перед троганием с места подать предупредительный звуковой сигнал.

Скорость передвижения всегда выбирать с учетом дорожной или полевой обстановки. При движении поперек склонов, в гору и под уклон избегать резких поворотов. Особо осторожно поворачивать на склоне при движении с полным зернобункером.

При присоединении жатки к комбайну или ее отсоединении от комбайна следовать инструкциям, приведенным в Руководстве по эксплуатации жатки.

Выполняя повороты, учитывайте ширину прицепленного орудия и занос задней части машины. Тяговые характеристики комбайна зависят от типа рабочего оборудования и грунтовых условий.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Сбрасывать скорость при движении по косогорам или по неровной почве, а также перед выполнением резких поворотов. Перед спуском под крутой уклон перейти на более низкую передачу.

Избегать ям, канав и препятствий, которые могут привести к опрокидыванию комбайна, в особенности на склонах.

OUO6075,0000AB7 -59-21FEB07-1/1

## Соблюдать правила дорожного движения

При пользовании дорогами общего назначения неукоснительно соблюдать местные правила дорожного движения.

OUO6075,0000032 -59-22JAN01-1/1

## Соблюдение техники безопасности при проверке машины

Всегда проверять путь движения и общую эксплуатационную безопасность машины перед началом работ.

FX,READY -59-28FEB91-1/1

## Не допускать детей к машине и не использовать машину для перевозки людей

На машине разрешается находиться только механику-водителю. Нахождение на комбайне попутчиков допускается только при обучении или ненадолго для наблюдений.

Пассажиры могут получить травму при падении с машины. Кроме того, перевозимые люди загораживают обзор водителю, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.

Детям категорически запрещается находиться на машине или в кабине комбайна при работающем двигателе.

TS253 —UN—23AUG88

Дополнительным сиденьем могут пользоваться только инструктор или - ненадолго - наблюдатель, но не дети.

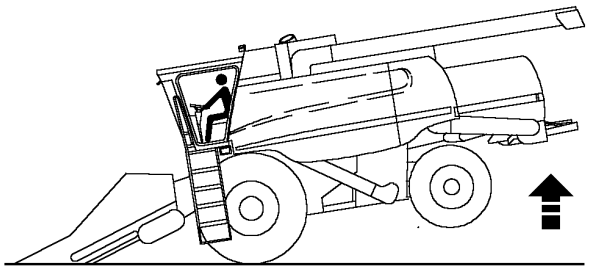
HX,AG,SF6904 -59-22JUL99-1/1

## Балластировка для обеспечения надежного контакта с грунтом

Тяжелое рабочее оборудование впереди комбайна, смещая центр его тяжести, может существенно влиять на работу, руление и торможение.

Для обеспечения необходимого контакта с грунтом при необходимости балластировать заднюю часть комбайна.

Учитывать ограничения на предельную нагрузку на ось и общий вес.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -59-05FEB99-1/1

## Транспортировка с установленным хедером по автодорогам

Соблюдать национальные и местные правила передвижения комбайнов по автодорогам.

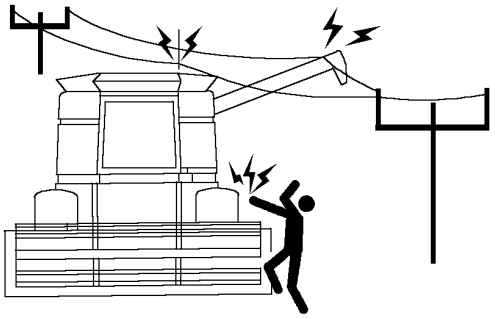
Данный комбайн допущен для транспортировки по автодорогам ФРГ со складными 8-рядными хедерами компаний Geringhoff и Kemper.Разрешение на транспортировку в ФРГ комбайнов с иными хедерами следует получить у местных служб TUEV.

OUO6075,0003B9B -59-03NOV04-1/1

## Не допускать контакт с линиями электропитания

Перед началом движения по автодорогам установить выгрузочный шнек зернобункера в транспортное положение и опустить поручни лесенки к зернобункеру.

Перед началом движения по автодорогам следует закрепить радиоантенну в транспортном положении, иначе возможен ее контакт с низко висящими электропроводами. Это может привести к поражению механика-водителя электрическим током.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -59-22JUL99-1/1

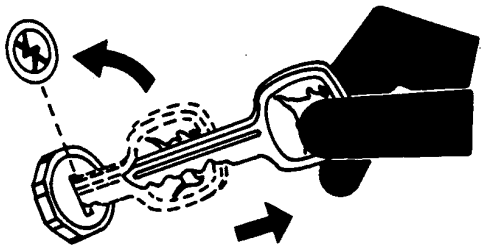
## Парковка и выход из машины

Опустите уборочный агрегат на землю.

Прежде чем покинуть машину, отключите уборочный агрегат и сепаратор. Переведите многофункциональный рычаг в нейтральное положение и выключите машину. Затяните стояночный тормоз, извлеките ключ зажигания и заприте кабину оператора.

Пока двигатель работает, не оставляйте машину без присмотра.

Никогда не покидайте кабину на ходу.



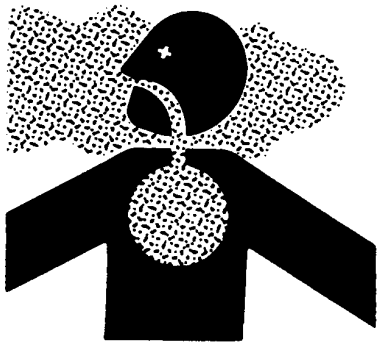
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -59-11FEB14-1/1

## Работайте в хорошо проветриваемом помещении

Вдыхание выхлопных газов двигателя может вызвать заболевания и даже смерть. В случае необходимости работы двигателя в закрытом помещении выводите выхлопные газы через вытяжку на выхлопной трубе.

При отсутствии вытяжки для выхлопной трубы откройте двери, чтобы в помещение проникал воздух снаружи.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -59-17FEB99-1/1

## Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Нельзя заправлять машину вблизи источников открытого огня или искр, а также курить во время заправки.

Перед заправкой машины обязательно заглушите двигатель. Заправка топливного бака должна осуществляться на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна поддерживаться в чистоте, не допускайте скопления на ней сора, остатков смазки и мусора. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

Для транспортировки легковоспламеняющихся жидкостей следует использовать только специальные топливные емкости.

Никогда не следует наполнять топливную емкость в грузовом автомобиле с пластиковыми облицовочными панелями. Перед заполнением топливную емкость следует поставить на землю. Перед снятием

TS202 —UN—23AUG88

крышки с емкости следует прикоснуться пистолетом заправочной колонки к корпусу топливной емкости. При заправке топливом пистолет заправочной колонки должен касаться заливной горловины топливной емкости.

Не храните емкости с топливом рядом с источниками открытого огня, искр или горелками такими, как в водяных нагревателях или иных устройствах.

DX,FIRE1 -59-12OCT11-1/1

## В случае пожара

В случае проявления первых признаков возгорания следует немедленно прекратить работу. Этими признаками могут быть: запах дыма, появление дыма или открытого пламени.

Не следует рисковать собственным здоровьем. Если пожар уже разгорелся, то не следует самостоятельно пытаться его потушить.

Если пожар можно потушить без риска для жизни и здоровья, то делать это следует с соблюдением всех мер предосторожности и в соответствии со следующей инструкцией:

1. Снимите огнетушитель и перенесите его к зоне пожара.
2. Подойти к зоне пожара так, чтобы ветер дул в спину.
3. Выдерните предохранительную чеку огнетушителя.
4. Держите огнетушитель вертикально за рукоятки и направляйте шланг на нижнюю часть пламени.

TS227 —UN—15APR13

5. В процессе тушения следует сдавливать рукоятки огнетушителя.
6. Следует перемещать носик огнетушителя туда-сюда, чтобы укрыть пламя облаками порошка или воды.

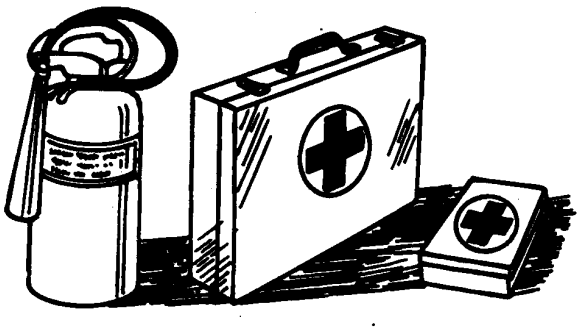
OUO6075,00001DE -59-18SEP08-1/1

## Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

## Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью

Аэрозоль для быстрого запуска двигателя огнеопасен.

При ее использовании рядом не должно быть источников искрения и открытого огня. Аэрозоль для быстрого запуска двигателя должен храниться отдельно от аккумуляторных батарей и проводов.

Во избежание случайного распыления во время хранения баллонов под давлением, не снимайте крышки с баллонов, храните их в прохладном защищенном месте.

Не сжигайте и не прокалывайте контейнеры из-под аэрозоля для быстрого запуска двигателя.

Запрещается использовать аэрозоль для быстрого запуска в холодную погоду, на двигателях со свечами

TS1356 —UN—18MAR92

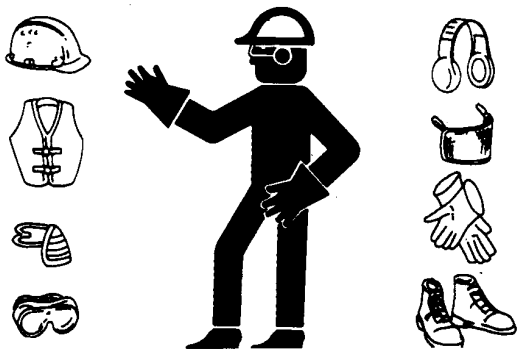
накаливания или подогревателем в системе забора воздуха.

DX,FIRE3 -59-14MAR14-1/1

## Носите защитную одежду

Носите плотно прилегающую защитную одежду и пользуйтесь средствами индивидуальной защиты, которые соответствуют выполняемой работе.

Условием безопасной эксплуатации техники является постоянное внимание со стороны оператора. При работе с машиной запрещается слушать радио/музыку в наушниках.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -59-03MAR93-1/1

## Держитесь на расстоянии от уборочного орудия

Режущий аппарат, шнек, мотовило и подающие валки невозможно полностью закрыть при работе. При работе следует держаться на расстоянии от этих движущихся деталей. Перед техобслуживанием или прочисткой машины необходимо выключить главную муфту сцепления, заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.

ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -59-28SEP10-1/1

## Не приближать руки к ножам

Перед тем как устранять препятствия перед жаткой или на ней, отключите сепаратор, затяните стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ зажигания.

Перед пуском двигателя убедитесь, что около комбайна нет людей и препятствий.

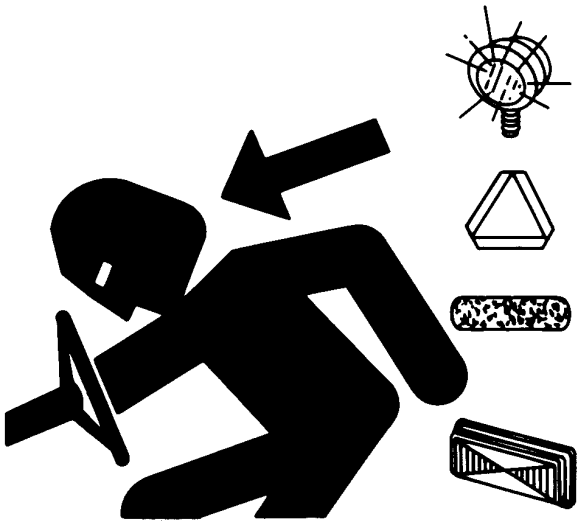
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -59-28SEP10-1/1

## Пользоваться сигнальными фарами и приборами

На автодорогах не вызывать столкновений между другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с прицепным или навесным оборудованием и самоходными машинами. Чаще следить за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, используя поворотные сигнальные фары.

Пользоваться передними фарами, мигающими предупредительными фарами и сигналами поворота как днем, так и ночью. Следовать действующим в данной местности правилам освещения и маркировки оборудования. Фары и средства маркировки должны быть исправными и чистыми. Потерянные или поврежденные сигнальные фары, фары освещения и маркировочные средства подлежат замене или ремонту.

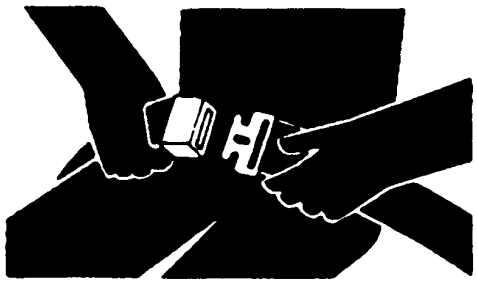


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -59-22JUL99-1/1

## Пользоваться ремнями безопасности

Работая на комбайне или находясь на нем в роли наблюдателя, пользоваться ремнями безопасности.



*H47137*

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -59-22JUL99-1/1

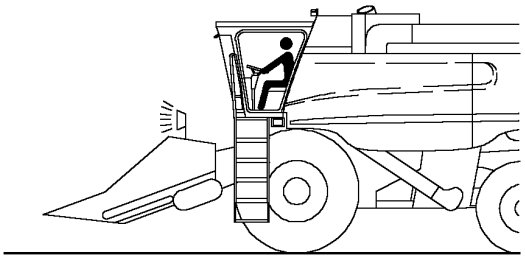
## Соблюдать осторожность при движении комбайна с хедером транспортным ходом

По возможности по автодорогам комбайном с хедером не передвигаться.

При необходимости двигаться транспортным ходом комбайном с установленным хедером убедиться, что сигнальные огни на хедере работают, а катафоты чистые и их хорошо видно.

На оживленных, узких или холмистых дорогах и при пересечении мостов двигаться за машиной-лидером или по указаниям корректировщика.

Выбирать безопасную скорость движения исходя из обстановки.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -59-22JAN01-1/1

## Предотвращать укатывание и самопроизвольное движение машины

Неожиданное перемещение машины или ее узлов может стать причиной травм, возможно смертельных.

Не запускать двигатель перемыканием выводов стартера или обмоток. При пуске в обход рабочего контура возможно перемещение машины или ее узлов.

H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -59-08JUL99-1/1

## Практика безопасного техобслуживания

Перед началом работы ознакомиться с процедурой обслуживания. Содержите рабочее место в чистом и сухом состоянии.

Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом. Отключите все питание и задействуйте органы управления, чтобы сбросить давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Извлеките ключ зажигания. Дайте машине остыть.

Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в поднятом положении.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Повреждения следует сразу же ремонтировать. Изношенные или вышедшие из строя детали подлежат замене. Полностью удалите скопившуюся смазку, масло и мусор.

На самоходном оборудовании перед началом регулировки электрических систем или сварки на машине отсоедините заземляющий кабель (–) аккумуляторной батареи.

На буксируемом дополнительном оборудовании отсоедините жгуты проводов от трактора перед началом обслуживания компонентов электрической системы или перед выполнением на машине сварочных работ.

Падение в ходе мойки или работы на высоте может привести к серьезным травмам. Чтобы было легко добраться до любого места, используйте лестницу или платформу. Используйте устойчивые и надежные опоры для рук и ног.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-28FEB17-1/1

## Сварка рядом с электронными блоками управления

**ВАЖНО: Запрещается запускать двигатели от оборудования для электродуговой сварки. Сила тока и напряжение слишком велики и могут нанести неустранимые повреждения.**

1. Отсоединить отрицательный кабель (—) батареи.
2. Отсоединить положительный кабель (+) батареи.
3. Замкнуть положительную и отрицательную клеммы между собой. Не касаться рамы машины.
4. Убрать любые жгуты проводов из зоны сварки.
5. Подсоединить заземление сварочного аппарата поближе к месту сварки и подальше от блоков управления.

TS953 —UN—15MAY90

6. После завершения сварки выполнить шаги 1—5 в обратной последовательности.

DX,WW,ECU02 -59-14AUG09-1/1

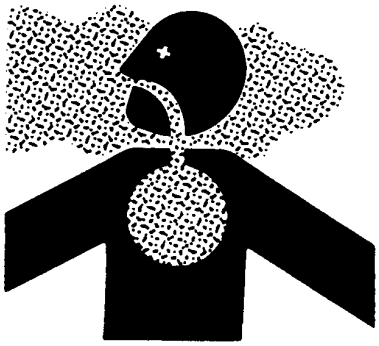
## Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удается, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проеведение сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.



TS220 —UN—15APR13

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

## Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -59-10DEC04-1/1

## Избегать контакта с движущимися частями

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от работающих узлов силовой трансмиссии. Не производить очистку, смазку или регулировку машины, пока она не остановлена.

TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -59-15JUN90-1/1

## Соблюдать правила безопасности при очистке зернобункера и удалении закупорок

Затягивание шнеком на зернобункере может привести к тяжелым травмам, возможно смертельным. По условиям технологии поперечные шнеки невозможно закрыть полностью. Не заходить в зернобункер при работающем двигателе. Перед тем как войти в зернобункер, чтобы очистить его от остатков зерна, обязательно выключить двигатель, включить стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания

Если образуются зерновые пробки и оно не поступает в поперечные шнеки, заглушить двигатель, извлечь ключ зажигания и, находясь у дверки к моторному отсеку, с помощью лопаты, палки или метлы убрать пробку и восстановить поступление зерна к шнеку.

TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -59-24MAY04-1/1

## Не приближаться к вращающимся частям карданных передач

Затягивание во вращающиеся части карданной передачи может привести к тяжелым травмам или смерти.

Все щитки должны быть всегда на своих местах. Убедиться в том, что вращающиеся щитки поворачиваются свободно.

Рабочая одежда должна плотно прилегать к телу. Перед началом выполнения каких-либо регулировок, соединений или какого-либо обслуживания двигателя или оборудования с машинным приводом следует остановить двигатель и убедиться, что все вращающиеся детали и карданные передачи остановились.

TS1644 —UN—22AUG95

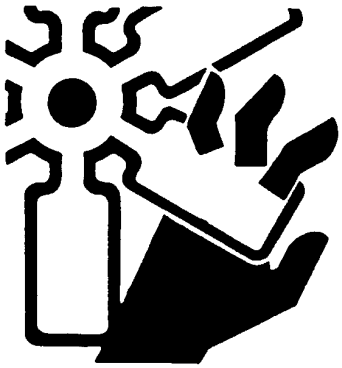
DX,ROTATING -59-18AUG09-1/1

## Установите все защитные ограждения и щитки.

Движущиеся вентиляторы, ремни, шкивы и приводные механизмы могут стать причиной серьезной травмы.

Во время работы все щитки и ограждения должны всегда находиться на своих местах.

Рабочая одежда должна плотно прилегать к телу. Перед началом выполнения каких-либо регулировок, соединений или очистки вблизи вентиляторов и компонентов их приводных механизмов следует остановить двигатель и убедиться, что вентиляторы, ремни, шкивы и приводные механизмы остановились.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -59-03MAY11-1/1

## Опасность выброса жидкостей под высоким давлением

Периодически проверяйте гидравлические шланги (не реже одного раза в год) на предмет утечек, перекручивания, порезов, трещин, потертостей, вздутий, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других признаков износа или повреждения.

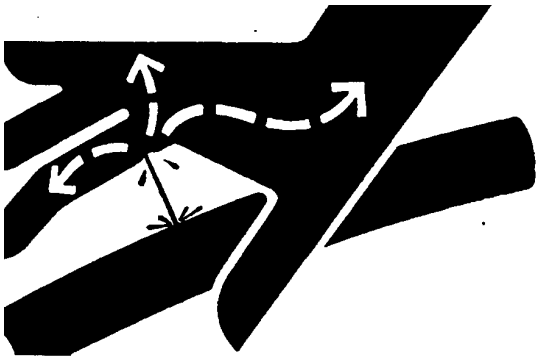
Немедленно замените изношенные или поврежденные узлы шлангов запасными частями, одобренными компанией John Deere.

Вырвавшаяся струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезные травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или других контуров стравливайте давление. Перед увеличением давлениия, тщательно затяните все соединения.

Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Предохраняйте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность



X9811 —UN—23AUG88

гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее чем через несколько часов с момента наступления несчастного случая. Врачам, не имеющим опыта работы с такими травмами, следует обратиться к компетентным сотрудникам медицинской службы. Информацию такого рода можно получить на английском языке в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по номеру 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

## Не вскрывайте топливные системы, находящиеся под высоким давлением

Жидкость под высоким давлением, оставшаяся в топливопроводах, может причинить тяжелые травмы. Не отсоединяйте и не пытайтесь ремонтировать топливопроводы, датчики и любые другие элементы между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с общей топливной рампой высокого давления.

Выполнение таких ремонтных работ поручайте только специалистам, знакомыми с этими системами. (Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Dere)

TS1343 —UN—18MAR92

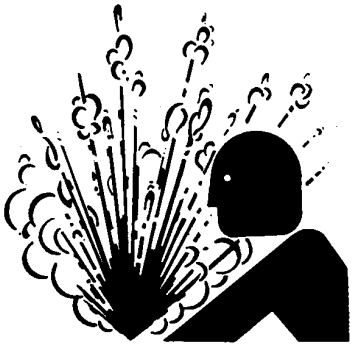
DX,WW,HPCR1 -59-07JAN03-1/1

## Техника безопасности при обслуживании гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов

Выход жидкости или газа из находящихся под давлением гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов, используемых в воздушных кондиционерах, гидравлической системе и пневмотормозах, может причинить тяжелые травмы. Чрезмерный нагрев может привести к взрыву гидроаккумуляторов или пневмоаккумуляторов и разрыву находящихся под давлением магистралей. Запрещается пользоваться сварочными устройствами или газовыми резаками вблизи находящихся под давлением гидроаккумуляторов, пневмоаккумуляторов или магистралей.

Сбросmnt давление в системе перед тем, как демонтировать аккумулятор.

Сбросьте давление в гидравлической системе перед тем, как демонтировать гидроаккумулятор. Никогда



TS281 —UN—15APR13

не пытайтесь сбрасывать давление в гидравлической системе путем ослабления фитингов.

Аккумуляторы не подлежат ремонту.

DX,WW,ACCLA2 -59-22AUG03-1/1

## Избегайте брызг от жидкостей, находящихся под давлением

Вырвавшаяся через маленькое отверстие струя жидкости под давлением может проникать под кожу и вызвать серьезную травму. Избегайте попадания подобных брызг на кожу.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любые брызги под высоким давлением, попавшие под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе

TS1343 —UN—18MAR92

компании Deere Company в г. Молине, штат Иллинойс, США.

DX,SPRAY -59-16APR92-1/1

## Безопасное обслуживание шин

Разлетающиеся части шины или обода при взрыве колеса могут вызвать тяжелые травмы, в том числе и смертельные.

Не пытайтесь устанавливать шины, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта проведения таких работ.

Всегда поддерживайте нужное давление накачки шин. При накачке шин не превышайте рекомендуемое давление. Никогда не производите сварочные работы или нагревание на диске с шиной. Нагрев может вызвать увеличение давления и привести к взрыву шины. Сварка может ослабить конструкцию колеса или деформировать его.

При накачке шин используйте зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а не перед шиной или над ней. Используйте ограждение при наличии.

Убедитесь в том, давление накачки колес не низкое, проверьте шины на отсутствие порезов, вздутий,

RXA0103438 —UN—11JUN09

повреждений ободьев, проверьте наличие всех колесных болтов и гаек.

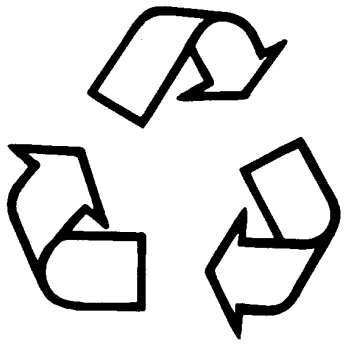
Колеса и шины тяжелые. При обращении с колесами и шинами используйте безопасное подъемное устройство или обратитесь к помощнику для подъема, монтажа или демонтажа.

DX,WW,RIMS -59-28FEB17-1/1

## Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей

Списание машины и/или детали должно выполняться в соответствии с требованиями техники безопасности и требованиями по охране окружающей среды. Эти требования включают в себя следующее:

- При демонтаже узлов и материалов, как и при работе с ними, использовать соответствующие инструменты и средства личной защиты, такие как одежда, перчатки, защитные маски и очки.
- В отношении отдельных деталей следуйте специальным инструкциям.
- Накопленную энергию высвобождать, опуская поднятые узлы машины, отпуская пружины, отключая аккумуляторную батареи или другие источники электрической энергии, сбрасывая давление в гидравлических компонентах, аккумуляторах и других подобных системах.
- Минимизировать контакты с компонентами, на которых могут быть остатки химических веществ с/х назначения, таких как удобрения и пестициды. Надлежащим образом обращаться с такими компонентами и утилизировать их.
- Прежде чем отправлять узлы на переработку, полностью сливать жидкости из двигателей, топливных баков, радиаторов, гидроцилиндры, резервуаров и трубопроводов. Сливайте жидкости в герметичные контейнеры. Не используйте емкости для продуктов питания или напитков.
- Не сливать жидкие отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Соблюдать все национальные, государственные и местные законы, положения и постановления, касающиеся обращения с отработанными жидкостями или утилизации их (например: масла, топлива, охлаждающие и тормозные



TS1133 —UN—15APR13

жидкости; фильтры; аккумуляторные батареи, а также другие вещества либо детали). Сжигание горючих жидкостей или деталей не в специально предназначенных для этой цели печах может быть запрещено законом, а также может привести к вредным воздействиям от паров или сажи.
- Надлежащим образом обслуживать и утилизировать системы кондиционирования воздуха. Законы государства могут требовать, чтобы восстановление и повторное использование хладагентов воздушных кондиционеров, утечка которых загрязняет атмосферу, производились силами сертифицированного сервисного центра.
- Оценить возможности утилизации шин, металла, пластмассы, стекла, резины и электронных компонентов, которые могут быть пригодны для вторичной переработки, будь то частично или полностью.
- Обратитесь к местным экологическим центрам / центрам утилизации либо свяжитесь с региональным дилером John Deere для получения информации о надлежащих способах переработки или утилизации отходов.

DX,DRAIN -59-01JUN15-1/1

## Правила техники безопасности при обслуживании системы охлаждения

Выброс жидкостей из системы охлаждения, находящейся под высоким давлением, может вызвать сильные ожоги.

Заглушить двигатель, поставить на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания. Отрывайте крышку только после того, как система охладится. Прежде чем полностью снять крышку, медленно отвинчивать ее, чтобы сбросить давление.

TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -59-21FEB07-1/1

## Удаление остатков растительной массы

Накопление остатков растительной массы в моторном отделении, на двигателе и вблизи движущихся частей грозит возгоранием. Часто проверять и очищать эти зоны. Перед любой проверкой и профилактикой заглушить двигатель, затянуть стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.

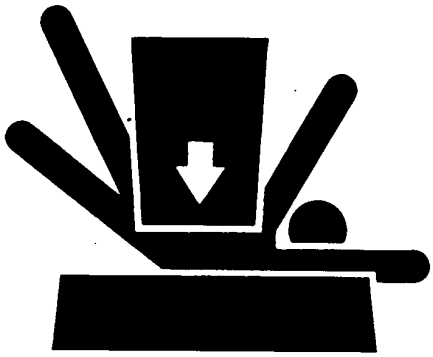
TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -59-23AUG97-1/1

## Надлежащим образом застопорите оборудование

Перед проведением работ опустите навесное или прицепное рабочее оборудование и все рабочие органы на землю. Если работа на машине или оборудовании требуется производит в вывешанном состоянии, установите надежные опоры. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидроподъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вывешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, поднятой только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.



TS229 —UN—23AUG88

При использовании навесного или прицепного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

DX,LOWER -59-24FEB00-1/1

## Техника безопасности при хранении дополнительного оборудования

Складированное оборудование, такое как сдвоенные колеса, решетчатые колеса и погрузочные устройства могут при падении стать причиной серьезных травм, в том числе смертельных.

Храните навесное и прицепное оборудование таким образом, чтобы исключить возможность его падения. Не допускайте детей и других посторонних лиц к месту хранения.

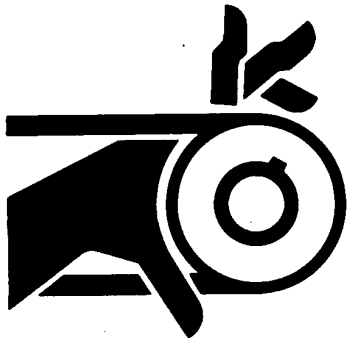
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -59-03MAR93-1/1

## Соблюдайте правила безопасности при техобслуживании приводных ремней

При техобслуживании приводных ремней всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Избегайте тяжелых травм от затягивания ладони или руки. Никогда не пытайтесь чистить, проверять или регулировать ремни во время работы машины. Всегда выключайте двигатель, включайте стояночный тормоз и вынимайте ключ из замка зажигания.
- Не пытайтесь чистить ремни легковоспламеняющимися чистящими растворителями.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -59-06FEB03-1/1

## Безопасное обращение с электрическими компонентами и кронштейнами

Падение при установке или снятии электрических компонентов, устанавливаемых на оборудование, может стать причиной серьезных травм. Чтобы было легче добраться до места крепления, следует использовать погрузчик или подъемную платформу. Необходимо использовать прочные безопасные опоры для ног и поручни. Не устанавливайте и не снимайте компоненты в условиях высокой влажности и обледенения.

В случае установки базовой станции RTK на башню или иное высотное сооружение, в случае ее обслуживания, следует пользоваться услугами сертифицированных монтажников-высотников.

В случае установки или обслуживания мачты для размещения приемника GPS, используемой на рабочем оборудовании, следует применять надлежащую технику для подъема и надевать соответствующую защитную экипировку. Мачта тяжелая и неудобная. Если место монтажа не доступно с земли или монтажной платформы, то для выполнения работ потребуется привлекать двух человек.

TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -59-24AUG10-1/1

## Не допускайте несчастных случаев при движении задним ходом

Перед началом движения следует убедиться, что на пути машины нет людей. Для обеспечения лучшего обзора следует обернуться. При движении задним ходом следует прибегнуть к помощи регулировщика, если обзор закрыт или если маневр производится на ограниченном пространстве.

Для определения того, есть ли позади машины люди или препятствия, не следует полагаться на камеру. Система может быть ограничена множеством факторов, включая методы техобслуживания, природные условия и рабочий диапазон.

PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -59-30AUG10-1/1

## Соблюдение техники безопасности при обращении с аккумуляторными батареями

Газ в аккумуляторных батареях взрывоопасен. Не допускайте искрений или размещения открытого огня вблизи аккумуляторных батарей (АКБ). При проверке уровня электролита в АКБ используйте фонарик.

Запрещается проверять заряженность АКБ путем замыкания выводов батареи металлическим предметом. Для этих целей используйте вольтметр или ареометр.

Всегда отсоединяйте отрицательный провод (соединения на массу (-)) первым и подсоединяйте его в последнюю очередь.

Серная кислота в электролите АКБ ядовитая и достаточно концентрированная, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту в случае попадания в глаза.

**Чтобы избежать этой опасности следуйте следующим рекомендациям:**

- Заливать электролит в аккумуляторную батарею следует в помещениях с хорошей вентиляцией
- Работайте в защитных очках и резиновых перчатках
- Не пытайтесь очистить аккумуляторные батареи сжатым воздухом
- Не вдыхайте пары при доливе электролита
- Не допускайте разлива или подтекания электролита
- Используйте подходящее зарядное устройство или пускозарядное устройство для аккумуляторных батарей.

**При попадании кислоты на кожу или в глаза:**

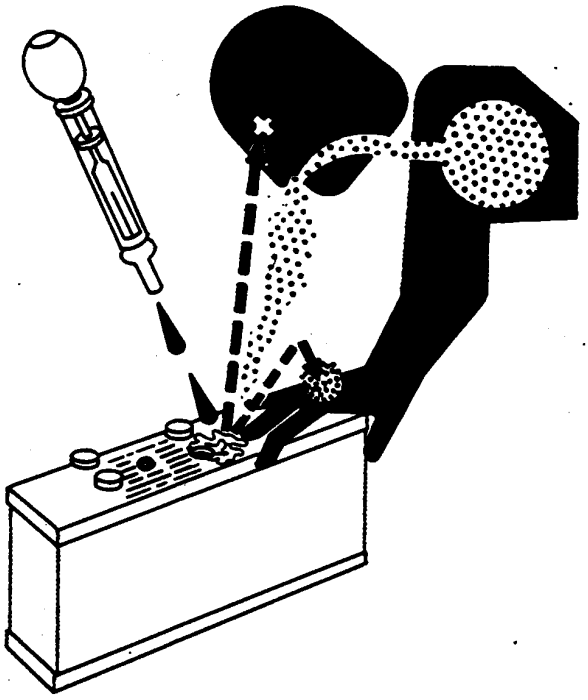
1. Промойте кожу водой.
2. Используйте пищевую соду или известковый раствор, чтобы нейтрализовать кислоту.
3. Промывайте глаза водой в течение 15—30 минут. Немедленно обратитесь к врачу.

**При попадании кислоты внутрь:**

1. Не нужно вызывать рвоту.
2. Выпейте большое количество воды или молока, но не более 2 л (2 кв.).
3. Немедленно обратитесь к врачу.

**ВНИМАНИЕ:** Выводы и клеммы АКБ и ее компоненты содержат свинец и его соединения, которые в штате Калифорния считаются канцерогенными и вредными для репродуктивной функции. **После работы необходимо вымыть руки.**

TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -59-02DEC10-1/1

## Техника безопасности при очистке фильтров выхлопных газов

При проведении очистки фильтров выхлопных газов двигатель может работать на увеличенных оборотах холостого хода и при высокой температуре в течение продолжительного периода времени. Температура выхлопных газов и компонентов фильтров выхлопных газов достигает таких значений, что способна вызывать ожоги у людей, а также воспламенять или плавить обычные материалы.

Машина должна находится на удалении от людей, животных или строений, которые могут пострадать или быть повреждены горячими выхлопными газами или компонентами. Исключите риск воспламенения или взрыва материалов и паров рядом с выхлопом. Выхлопная труба должна располагаться на удалении от людей, а также от материалов, которые могут расплавиться, загореться или взорваться.

Необходимо внимательно следить за машиной и зоной вокруг нее и не допускать тления мусора во время и после очистки фильтра выхлопных газов.

Дозаправка топлива при работающем двигателе создает риск возникновения пожара или взрыва. Перед заправкой машины следует обязательно заглушить двигатель, а затем удалить все остатки разлившегося топлива.

При перевозке машины на грузовом автомобиле или прицепной платформе двигатель должен быть всегда заглушен.

Контакт с горячими компонентами выхлопной системы может привести к серьезным травмам.

Не допускайте контакта с этими компонентами, пока они не остынут до безопасной температуры.

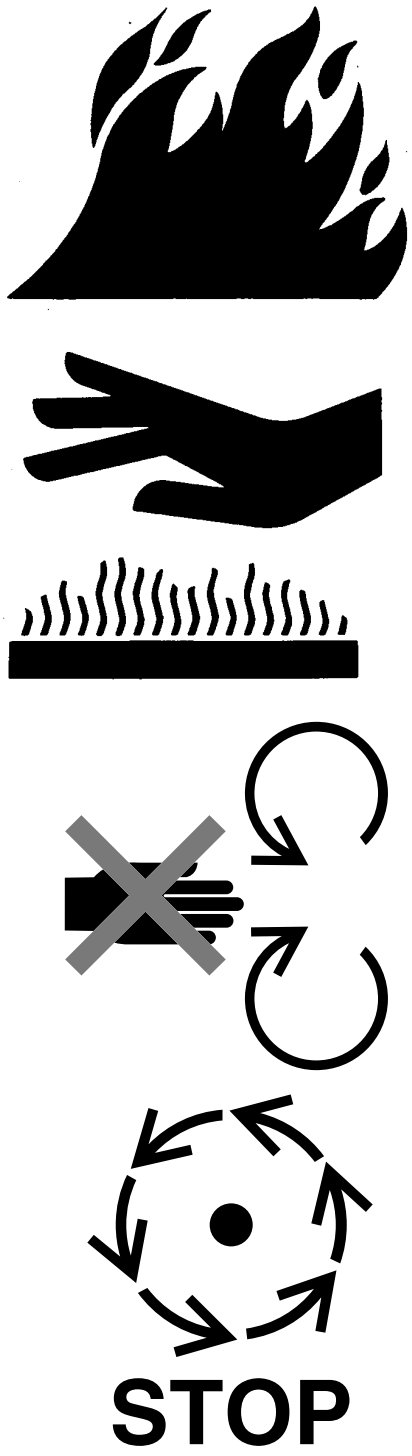
Если в соответствии с процедурой обслуживания требуется запуск двигателя:

- Включайте только те компоненты с силовым приводом, которые указаны в описании процедуры обслуживания
- Не допускайте посторонних людей к рабочему месту оператора и машине

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом.

Перед покиданием рабочего места оператора следует всегда прекращать движение (нейтраль), включать стояночный тормоз или механизм и отключать силовую передачу к навесному орудию или оборудованию.

Оставляя машину без присмотра, следует заглушить двигатель и извлечь ключ (при наличии).



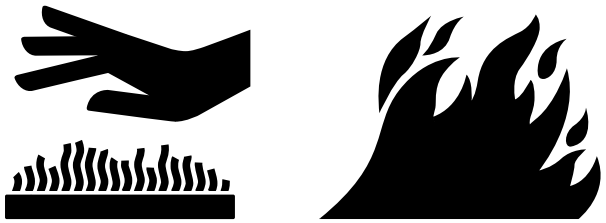

TS227 —UN—15APR13
TS271 —UN—23AUG88
TS1693 —UN—09DEC09
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -59-12JAN11-1/1

## Берегитесь горячих выхлопных газов

Обслуживание машины или навесных орудий при работающем двигателе может привести к серьезным травмам. Не допускайте попадания частей тела под струю горячих выхлопных газов и касания горячих компонентов.

Детали выхлопной системы и выхлопные газы во время работы становятся очень горячими. Температура выхлопных газов и компонентов выхлопной системы достигает такого уровня, что способна вызвать ожоги у людей, поджечь или расплавить обычные материалы.



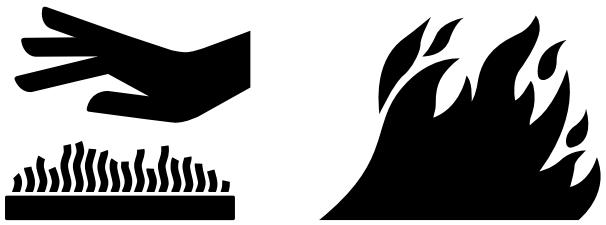
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -59-20AUG09-1/1

## Очистка фильтра выхлопных газов

Обслуживание машины и навесных орудий во время выполнения процедуры очистки фильтра выхлопных газов может привести к серьезным травмам. Не допускать попадания под воздействие горячих выхлопных газов и компонентов, а также их контакта с кожей.

Во время выполнения процедуры автоматической или ручной/стационарной очистки фильтра выхлопных газов двигатель будет работать на повышенных оборотах холостого хода с увеличением температуры в течение продолжительного периода времени. Температура компонентов фильтра выхлопных газов и самих выхлопных газов достигает таких значений, которые могут вызвать ожоги у людей, а также воспламенить или расплавить обычно применяемые материалы.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -59-20JAN10-1/1

## Предупредительные знаки

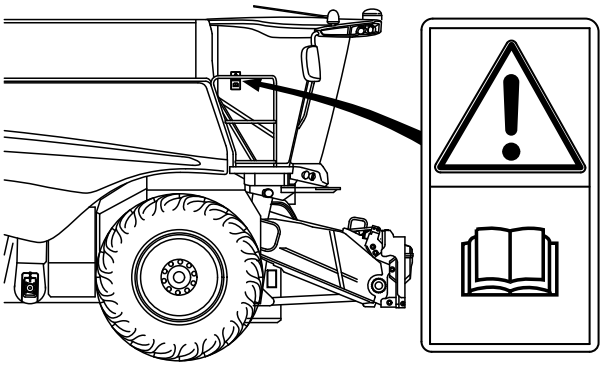
В нескольких особо ответственных местах на данной машине прикреплены предупредительные знаки, предназначенные для обозначения потенциальной опасности. Характер опасности символически отображен на картинке в треугольнике. На соседней пиктограмме изображен способ предотвращения травмы. Ниже приводится описание этих предупредительных знаков, их местоположение на машине и краткое пояснение.

TS231 —59—20JAN20

OUO6041,0000451 -59-03SEP10-1/1

## Руководство по эксплуатации

Данное руководство по эксплуатации содержит важную информацию, необходимую для безопасной работы на машине. Строго соблюдайте все правила техники безопасности для предотвращения несчастных случаев.

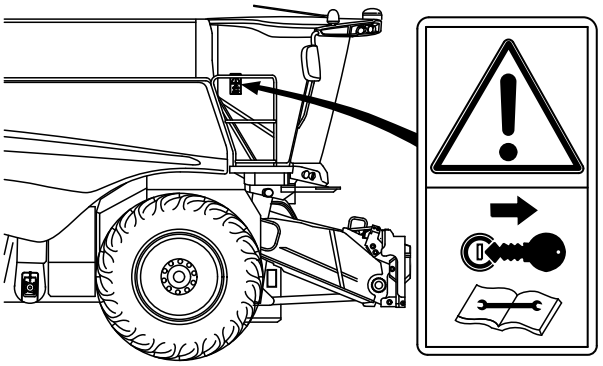


H97195 —UN—14JUN11

OUO6041,0000452 -59-03SEP10-1/1

## Ремонт и техобслуживание

Перед проведением работ по ремонту и обслуживанию следует заглушить двигатель, включить стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания. См. руководство по эксплуатации относительно всех работ по техобслуживанию.

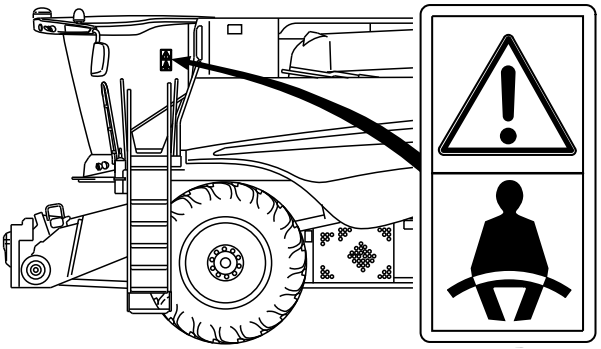


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -59-03SEP10-1/1

## Ремень безопасности

Сиденье стажера предназначено для обучения операторов или диагностики неисправностей машины. Не перевозите на этом сиденье пассажиров и детей. При управлении машиной или при езде в качестве наблюдателя всегда пользуйтесь ремнем безопасности.



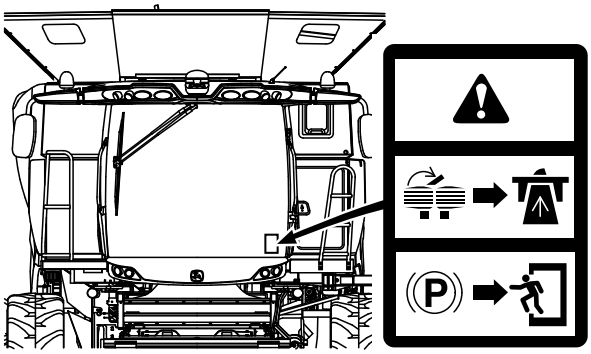
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -59-03SEP10-1/1

## Стояночный тормоз

Включите стояночный тормоз перед тем, как покинуть машину.

Перед началом движения по дороге следует сцепить вместе педали тормоза.

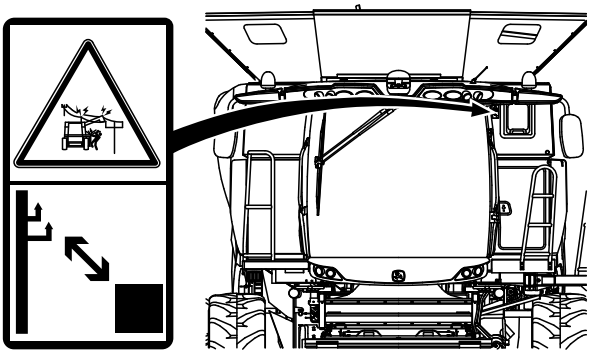



H97361 —UN—02JUN11

OUO6041,0000456 -59-03SEP10-1/1

## Не приближаться к низко висящим линиям электропередачи

Избегать травм, возможно смертельных, в результате поражения электрическим током. Не касайтесь линий электропередачи. Опустите крышки зернового бункера при работе рядом с низко висящими линиями передач.

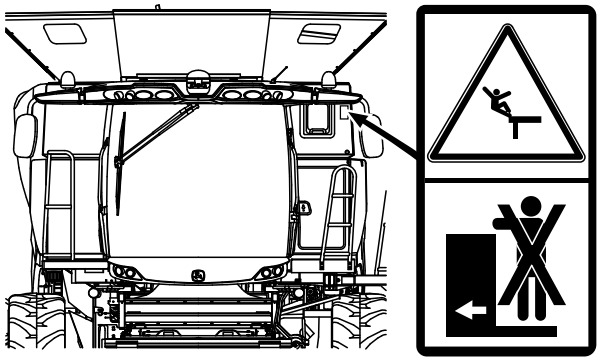


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -59-03SEP10-1/1

### Зерновой бункер:

Не допускайте тяжелых травм из-за падения. Не залезайте в зерновой бункер на этом участке.

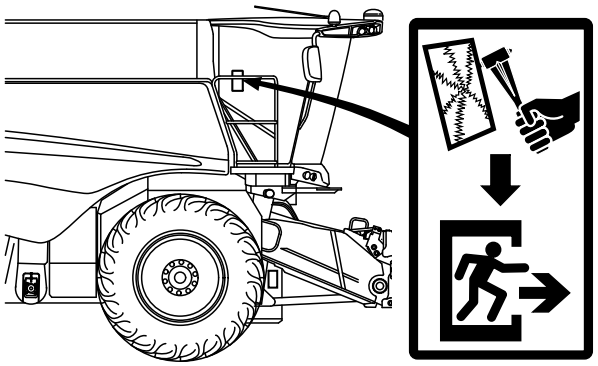


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -59-03SEP10-1/1

### Аварийный выход

Снимите молоток и ударьте по окну, чтобы выбить стекло для выхода из кабины. Чтобы заказать новое окно, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

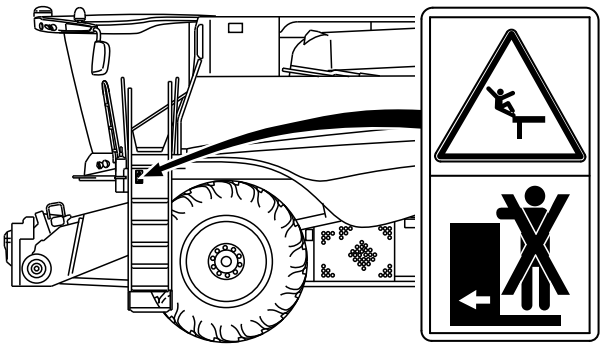


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -59-14SEP10-1/1

### Кабина/лестница на площадку

Не допускайте тяжелых травм из-за падения. Не допускайте присутствия людей на лесенке и площадке во время движения машины.

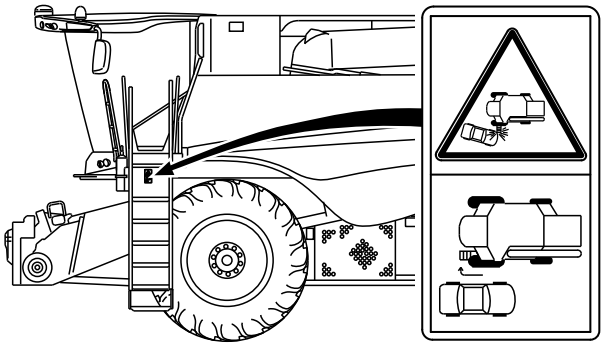


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -59-03SEP10-1/1

## Избегать столкновений с другими транспортными средствами

Избегать столкновений с другими транспортными средствами, травм и смертельных случаев. Перед началом движения машины по автодорогам всегда поднимайте лесенку вперед и закрепите ее.



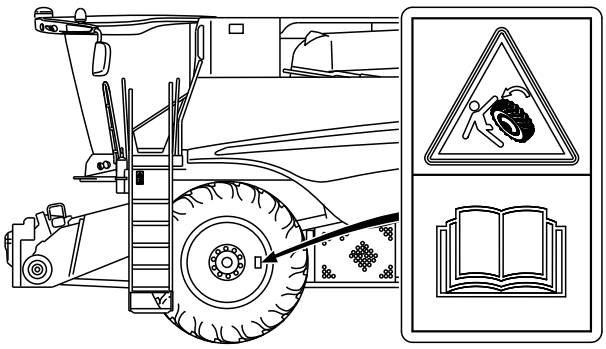
H96815 —UN—03AUG10

OUO6041,0000403 -59-03SEP10-1/1

## Сдвоенные колеса

Центр тяжести двускатных колес смещен. Снимайте их осторожно. Производите установку и снятие колес вдвоем.

Во избежание телесных повреждений для снятия и установки колес предусмотрены специальные направляющие шпильки. Следуйте инструкциям, поставленным вместе с двускатными колесами.



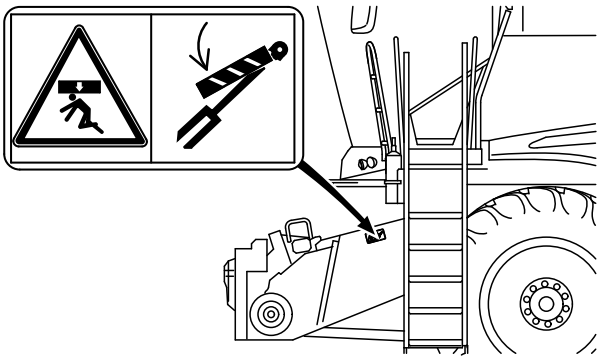
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,0000B96 -59-31MAR11-1/1

## Предохранительный упор приёмной камеры

*ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка располагается снаружи и внутри щитка и на обоих сторонах приёмной камеры.*

Избегайте получения травм в результате раздавливания. Перед тем, как подлезть под жатку, опустить ее на землю или установить предохранительный ограничитель, расположенный на подъемном цилиндре камеры питателя.



H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -59-03SEP10-1/1

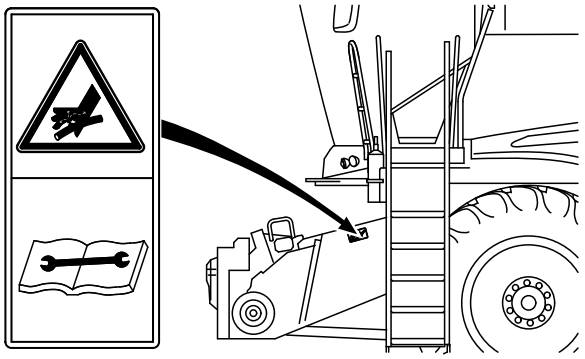
## Гидравлическое масло и газ под давлением

Будьте осторожны во избежание получения серьёзных травм от контактирования с находящимися под давлением гидравлическим маслом и газом.

Перед снятием гидравлических деталей, демонтажем или зарядкой аккумуляторов:

1. Сбросьте давление в гидравлической системе. Информацию о системе см. в Руководстве по эксплуатации и Руководстве по ремонту.
2. Остановить двигатель и извлечь ключ.

Для подзарядки аккумулятора используйте только СУХОЙ АЗОТ. Обращайтесь к локальному дилеру компании John Deere.



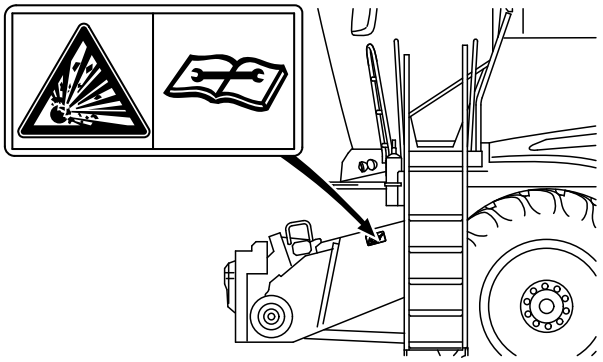
H97859 —UN—03SEP10

OUO6075,000091A -59-03SEP10-1/1

## Гидроаккумулятор

Во избежание травм и повреждения аккумулятора или гидросистемы поддерживайте рекомендуемое давление азота.

Заряжайте только сухим азотом. Номинальное рабочее давление 21 500 кПа (3120 фнт/кв. дюйм), обращайтесь к дилеру компании John Deere.

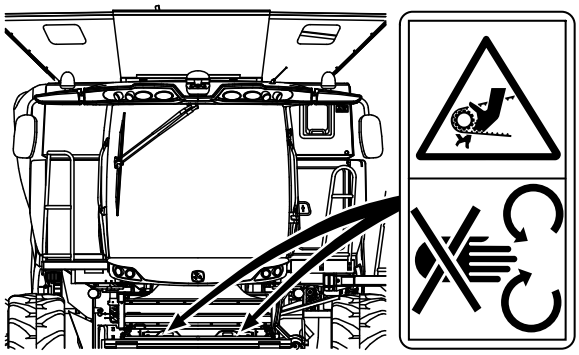


H97860 —UN—03SEP10

OUO6075,000091B -59-18JUN13-1/1

## Цепь транспортера приёмной камеры молотилки

Возможная опасность от вращающихся частей машины.



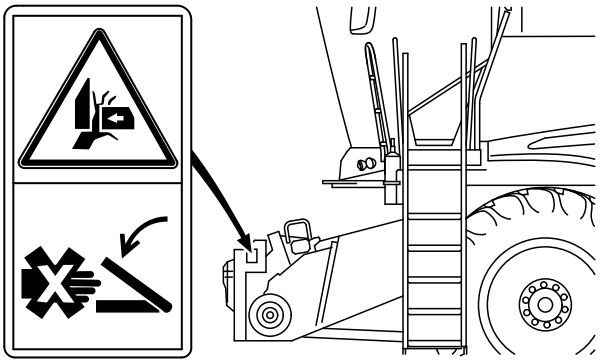
H97199 —UN—04AUG10

OUO6041,0000459 -59-03SEP10-1/1

## Рама наклона наклонной камеры

*ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка располагается с обеих сторон приёмной камеры.*

Жатка может наклониться, вызвав тяжелые травмы, возможно смертельные. Не допускать травматизма. Держаться подальше от комбайна при работающем двигателе.

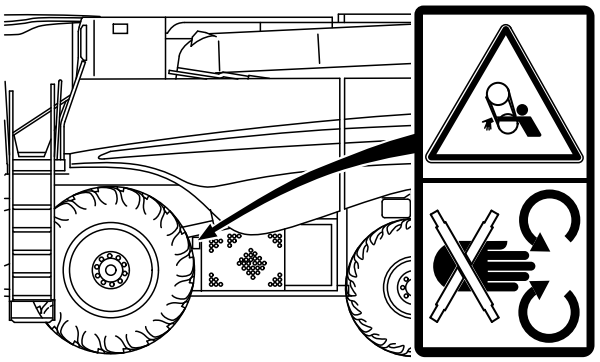


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -59-03SEP10-1/1

## Левый щиток

Не допускайте тяжелых травм, в том числе не совместимых с жизнью, вследствие затягивания движущимися деталями. Никогда не поднимать щиток при работающем двигателе. Остановить двигатель и извлечь ключ.

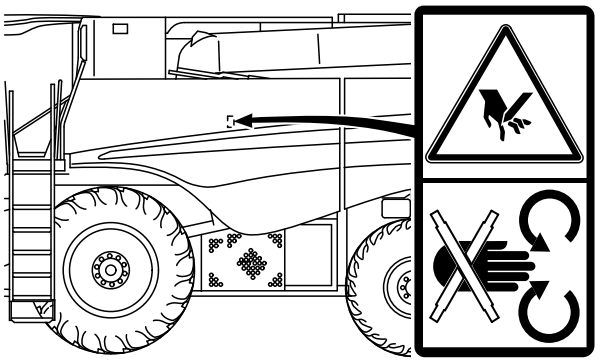


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -59-03SEP10-1/1

## Дверцы очистки зернового бункера

Не допускайте тяжелых травм, в том числе не совместимых с жизнью, вследствие затягивания движущимися деталями. Перед тем, как открыть очистные дверцы, остановить двигатель и вынуть ключ зажигания.



H96825 —UN—04AUG10

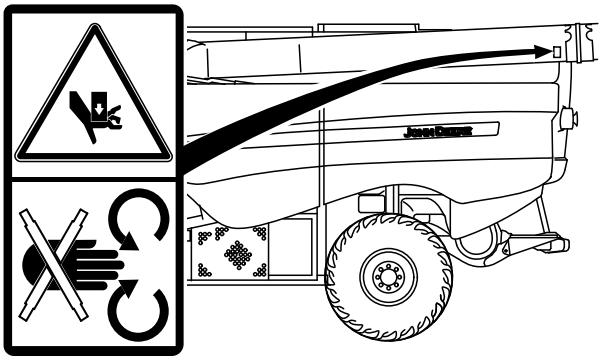
OUO6041,0000406 -59-03SEP10-1/1

## Приводной складной выгрузной шнек (при наличии)

Если исполнительное устройство выгрузного шнека выйдет из строя, зафиксировать выгрузной шнек стопорным пальцем (см. раздел Зерновой бункер).

Чтобы добраться до стопорной шпильки, фиксирующей разгрузочный шнек, использовать лестницу или аналогичное устройство с достаточной максимально допустимой нагрузкой. Не пытайтесь дотянуться до шнека с платформы двигателя.

Предотвращайте травмирование от шарнирных деталей шнека. Держите руки подальше от мест защемления при снятом приводе, так как может произойти непреднамеренное движение шнека.

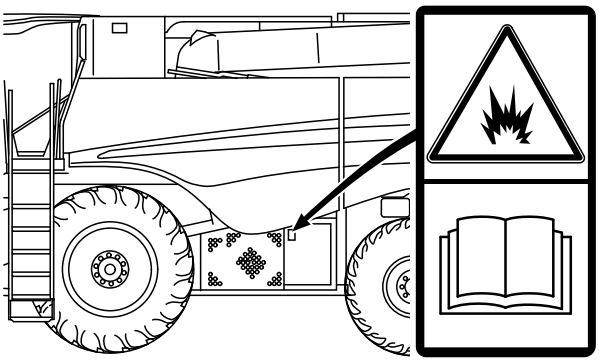


H96827 —UN—04AUG10

OUO6041,00003F9 -59-03SEP10-1/1

## Аккумуляторный ящик

Избегать тяжелых травм, которые могут привести к смерти вследствие взрыва. В случае плохой вентиляции коробки батареи могут возникать высокие уровни водорода. После ремонта или техобслуживания аккумуляторной батареи или аккумуляторного отсека обязательно установить на место вентиляционные трубы.



H96826 —UN—04AUG10

OUO6041,0000408 -59-14JUN10-1/1

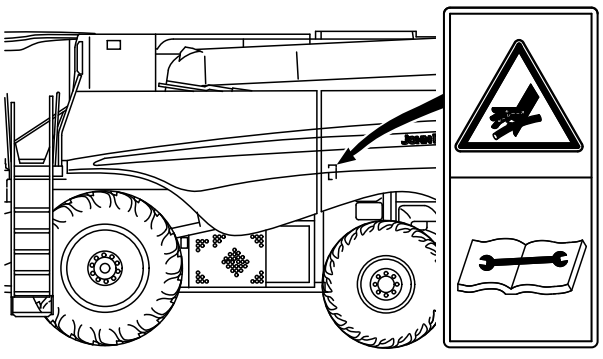
## Гидравлическое масло и газ под давлением

Будьте осторожны во избежание получения серьёзных травм от контактирования с находящимися под давлением гидравлическим маслом и газом.

Перед снятием гидравлических деталей, демонтажем или зарядкой аккумуляторов:

1. Сбросьте давление в гидравлической системе. Информацию о системе см. в Руководстве по эксплуатации и Руководстве по ремонту.
2. Остановить двигатель и извлечь ключ.

Для подзарядки аккумулятора используйте только СУХОЙ АЗОТ. Обращайтесь к локальному дилеру компании John Deere.



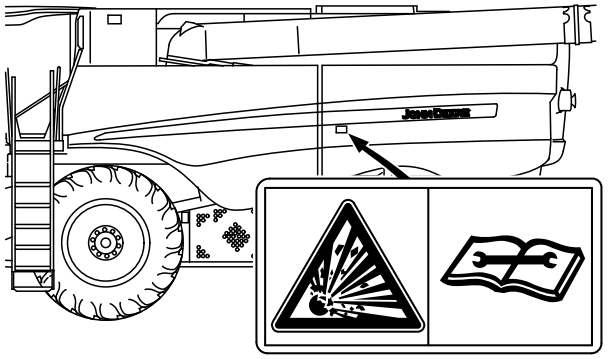
H97861 —UN—02SEP10

OUO6041,000045C -59-03SEP10-1/1

## Аккумулятор

Во избежание травм и повреждения аккумулятора или гидросистемы поддерживать рекомендуемое давление азота.

Заряжайте только сухим азотом. Номинальное рабочее давление 21500 кПа (3120 фнт/кв.дюйм), обращайтесь к дилеру компании John Deere.



H97862 —UN—02SEP10

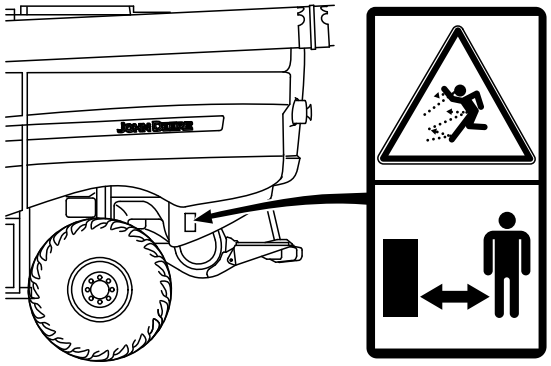
OUO6041,0000414 -59-03SEP10-1/1

## Измельчитель

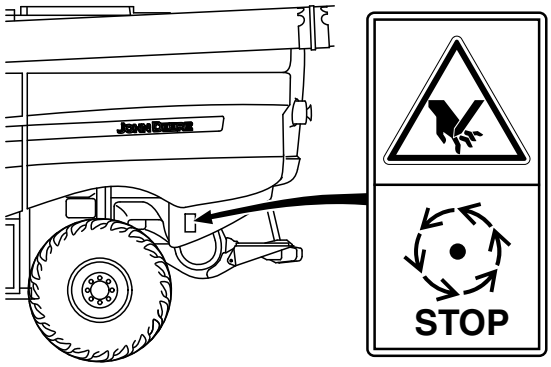
*ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка располагается с обеих сторон измельчителя.*

Не касайтесь движущихся деталей машины. Дождитесь остановки движущихся частей.

Избегайте тяжелых травм вследствие выброса растительной массы. Держитесь подальше от комбайна при работающем двигателе.



H96831 —UN—04AUG10



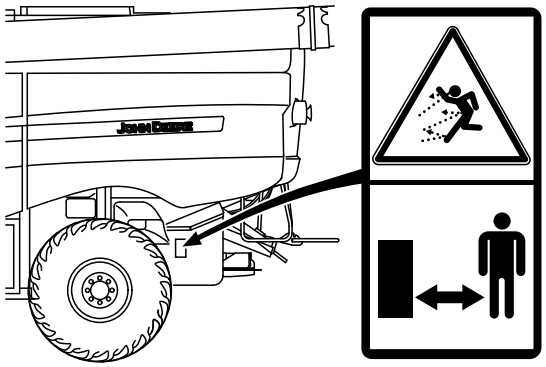

H101438 —UN—10MAY11

OUO6075,0000C7A -59-23MAY11-1/1

## Разбрасыватель

*ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка располагается с обеих сторон соломоразбрасывателя.*

Избегать тяжелых травм вследствие выброса растительной массы. Держаться подальше от комбайна при работающем двигателе.



H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -59-03SEP10-1/1

## Блокировка соломоразбрасывателя

*ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка располагается с обеих сторон соломоразбрасывателя.*

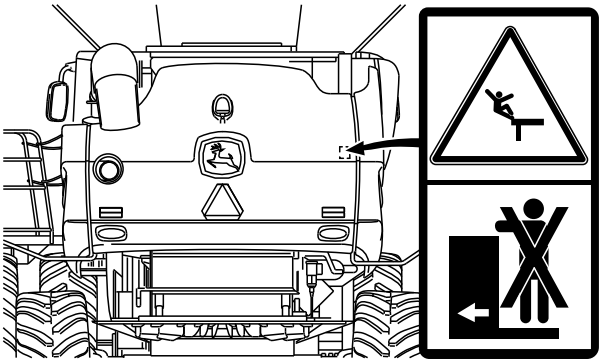
Избегайте серьезных травм или смерти в результате раздавливания. Прежде чем производить какие-либо работы по техобслуживанию на поднятом соломоразбрасывателе, полностью зафиксировать на месте стопорные штифты.

H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -59-03SEP10-1/1

## Задняя лесенка и площадка

Не допускайте тяжелых травм из-за падения. При движении комбайна находиться на лесенке запрещается.

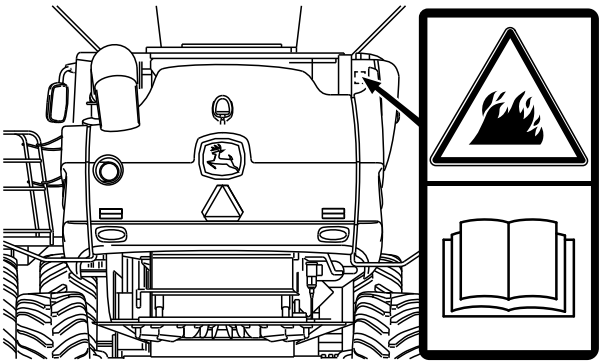


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -59-03SEP10-1/1

## Не допускайте пожаров

Не допускайте пожаров. Скопление остатков соломы, листьев и других растительных материалов в отсеке двигателя, на двигателе и вблизи движущихся деталей может стать причиной пожара. Часто осматривайте и очищайте эти участки машины.

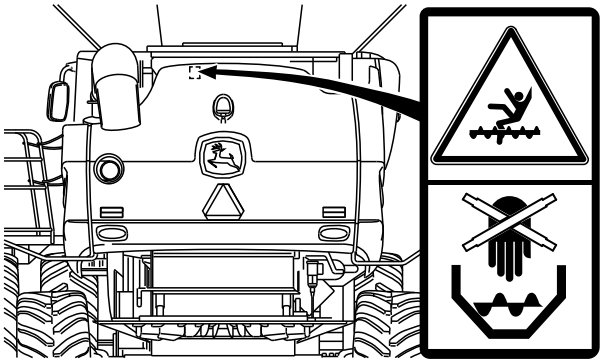


H96846 —UN—04AUG10

OUO6041,000040B -59-03SEP10-1/1

## Зерновой бункер:

Не допускайте тяжелых травм, в том числе не совместимых с жизнью, вследствие затягивания движущимися деталями. Находиться в зерновом бункере при работающем двигателе запрещается.



H96845 —UN—04AUG10

OUO6041,000040A -59-03SEP10-1/1

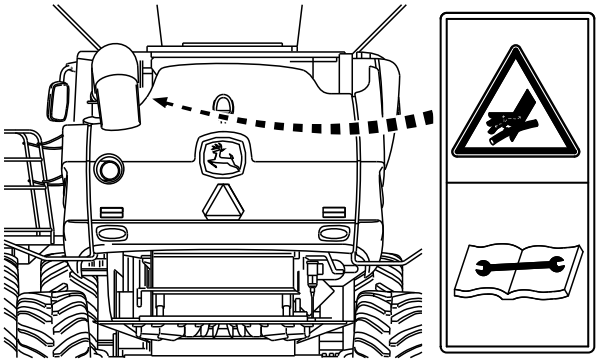
## Гидравлическое масло и газ под давлением

Будьте осторожны во избежание получения серьёзных травм от контактирования с находящимися под давлением гидравлическим маслом и газом.

Перед снятием гидравлических деталей, демонтажем или зарядкой аккумуляторов:

1. Сбросьте давление в гидравлической системе. Информацию о системе см. в Руководстве по эксплуатации и Руководстве по ремонту.
2. Остановить двигатель и извлечь ключ.

Для подзарядки аккумулятора используйте только СУХОЙ АЗОТ. Обращайтесь к локальному дилеру компании John Deere.



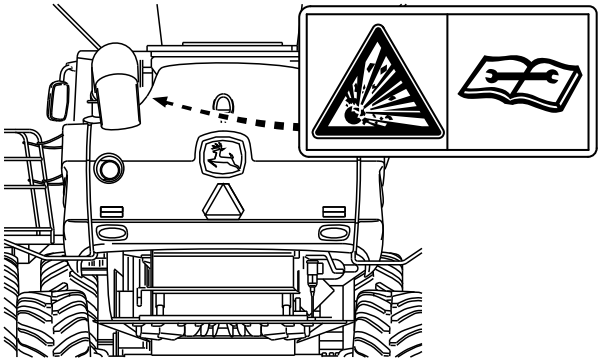
H97863 —UN—03SEP10

OUO6075,000091E -59-03SEP10-1/1

## Аккумулятор

Во избежание травм и повреждения аккумулятора или гидросистемы поддерживайте рекомендуемое давление азота.

Заряжайте только сухим азотом. Номинальное рабочее давление равно 21500 кПа (3120 фнт/кв. дюйм), обращайтесь к дилеру компании John Deere.

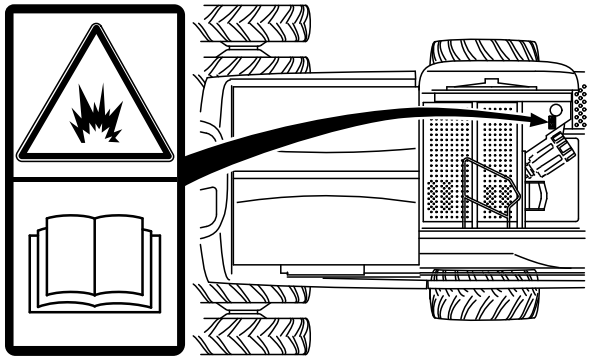


H97864 —UN—03SEP10

OUO6075,000091F -59-18JUN13-1/1

## Система охлаждения

Система охлаждения находится под давлением. Во избежание ожогов при случайном выбросе пара или горячего хладагента следует дождаться охлаждения системы. Медленно ослабить затяжку крышки. Перед снятием крышки следует стравить давление.

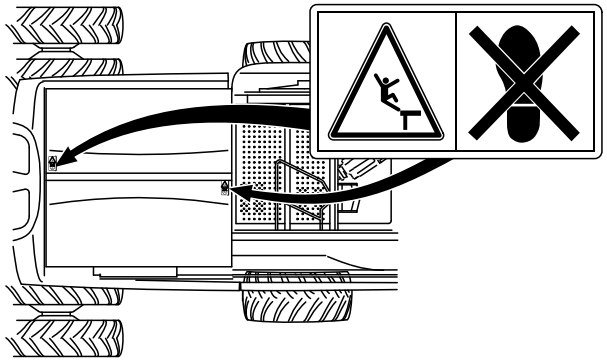


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -59-03SEP10-1/1

## Избегайте зернового бункера

Не допускайте тяжелых травм из-за падения. Не стойте и не ходите по крышкам зернового бункера.

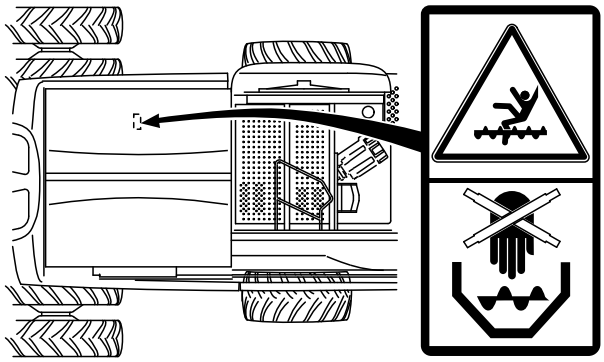


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -59-03SEP10-1/1

## Избегайте загрузочный шнек для чистого зерна

Не допускайте тяжелых травм, в том числе не совместимых с жизнью, вследствие затягивания движущимися деталями. Находиться в зерновом бункере при работающем двигателе запрещается.

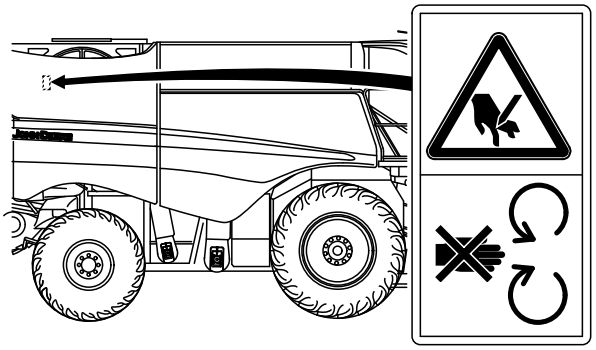


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -59-03SEP10-1/1

## Заслонка вращающегося сита и вентилятор радиатора

Не допускать травм от вращающихся деталей вентилятора и решета. Перед открытием дверцы вращающегося сита выключить двигатель и вынуть ключ из замка зажигания.

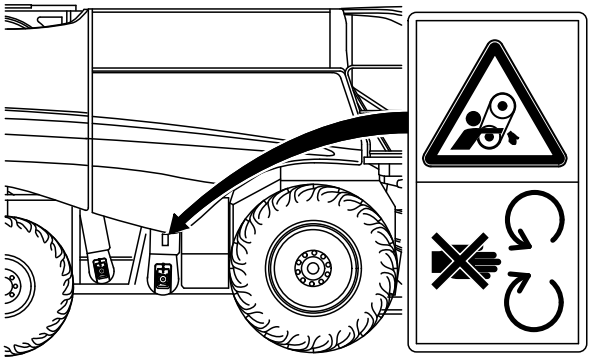


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -59-03SEP10-1/1

## Элеватор чистого зерна

Не допускайте тяжелых травм, в том числе не совместимых с жизнью, вследствие затягивания движущимися деталями. Никогда не поднимать щиток при работающем двигателе. Остановить двигатель и извлечь ключ.

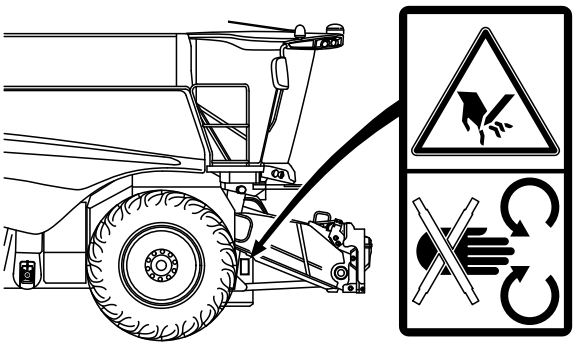


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -59-03SEP10-1/1

## Камнеуловитель

Не допускать тяжелых травм вследствие затягивания в акселератор подачи. Акселератор подачи поворачивается при включенном сепараторе и останавливается после выключения сепаратора. Перед тем, как очистить камнеуловитель, выждать остановки сепаратора.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -59-03SEP10-1/1

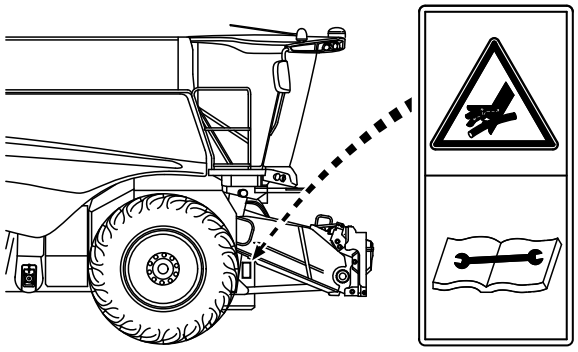
## Гидравлическое масло и газ под давлением

*ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка располагается на заслонке камнеуловителя и только на машинах с трансмиссией ProDrive.*

Будьте осторожны во избежание получения серьезных травм от контактирования с находящимися под давлением гидравлическим маслом и газом.

Перед снятием гидравлических деталей, демонтажем или зарядкой аккумуляторов:

1. Сбросьте давление в гидравлической системе. Информацию о системе см. в Руководстве по эксплуатации и Руководстве по ремонту.
2. Остановите двигатель и извлеките ключ.



H97865 —UN—03SEP10

Для подзарядки аккумулятора используйте только СУХОЙ АЗОТ. Обращайтесь к локальному дилеру компании John Deere.

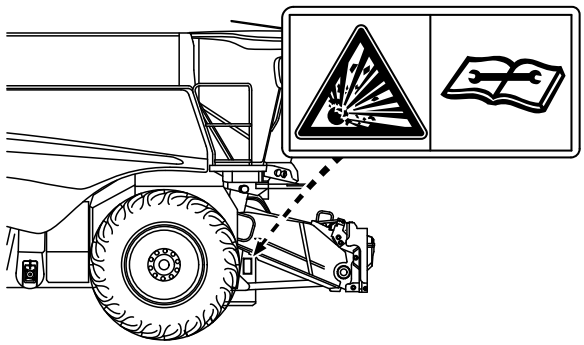
OUO6075,0000920 -59-23MAY11-1/1

## Гидроаккумулятор

*ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка располагается на заслонке камнеуловителя и только на машинах с трансмиссией ProDrive™.*

Во избежание травм и повреждения аккумулятора или гидросистемы поддерживайте рекомендуемое давление азота.

Заряжайте только сухим азотом. Номинальное рабочее давление 21 500 кПа (3120 фнт/кв. дюйм), обращайтесь к дилеру компании John Deere.



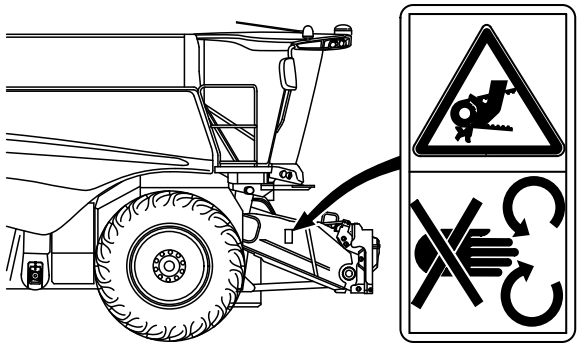
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -59-01JUL13-1/1

## Щиток привода транспортера камеры

*ПРИМЕЧАНИЕ: Табличка располагается снаружи и внутри щитка и на обоих сторонах приёмной камеры.*

Не открывать ограждение при работающем двигателе.

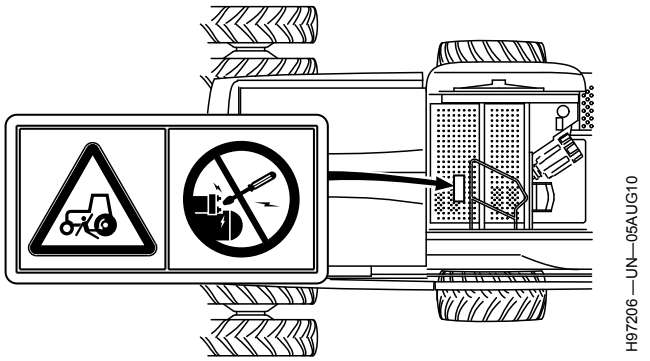


H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -59-03SEP10-1/1

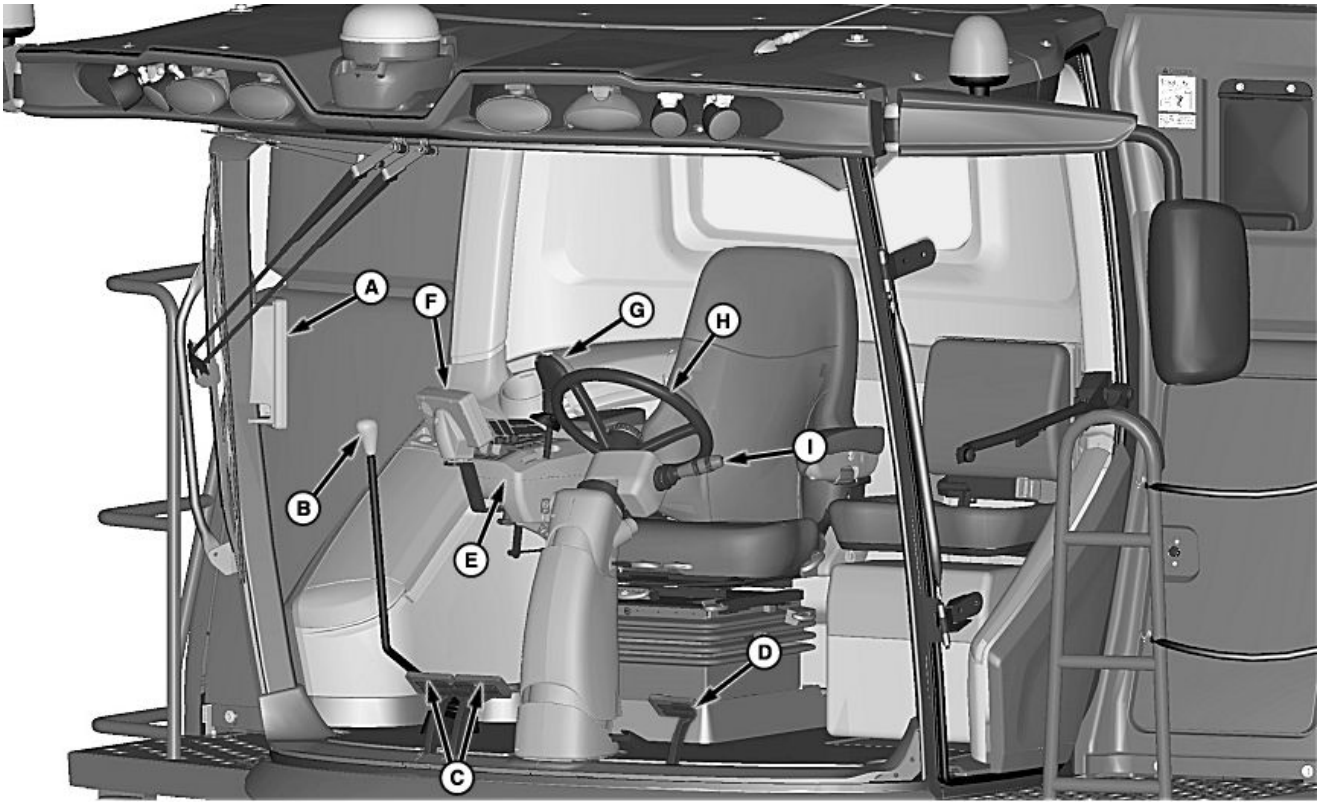
## Стартер

Не запускать двигатель замыканием клемм стартера или соленоида. При пуске в обход рабочего контура возможно движение машины или ее узлов.




OUO6041,000040E -59-03SEP10-1/1

## Инструменты и приборы управления, общий вид

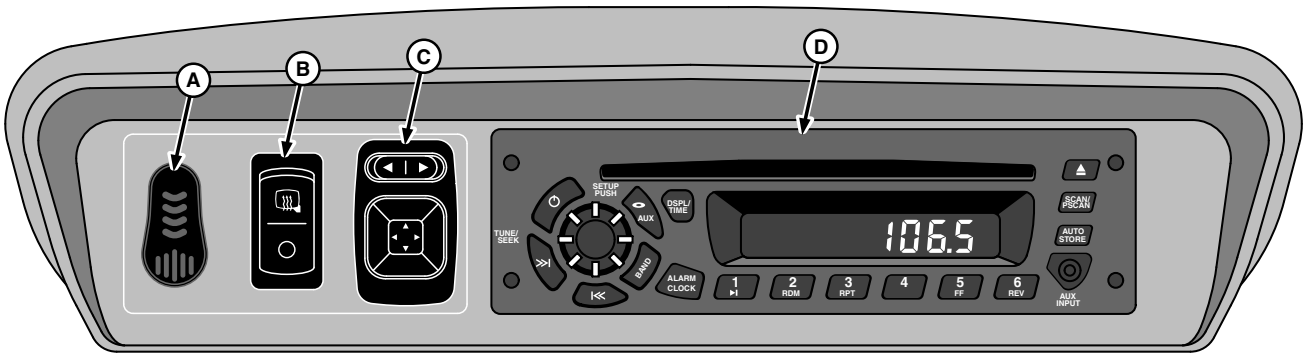



H94806 —UN—15JUL10

**A—Угловая стойка кабины CommandTouch**
**B—Рычаг переключения передач (при наличии)**
**C—Педали тормоза**
**D—Ручной стояночный тормоз (при наличии)**
**E—Пульт управления CommandTouch в подлокотнике**
**F—Дисплей CommandCenter**
**G—Многофункциональный рычаг**
**H—Рулевая колонка**
**I— Указатель поворота/рычаг выбора освещения**

OUO6075,0000495 -59-10DEC10-1/1

## Верхняя панель управления




H97349 —UN—14JUL10

**A—Микрофон (опция)**
**B—Переключатель обогревателя зеркала (по спецзаказу)**
**C—Переключатель управления зеркалом (по спецзаказу)**
**D—Радиоприёмник (дополнительно)**

OUO6075,00003F0 -59-14JUL10-1/1

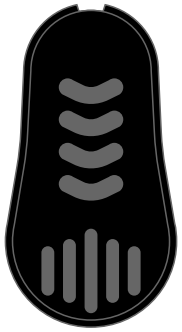
## Микрофон (опция)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Микрофон может работать при включенном ключе замка зажигания, либо работающей машине.*

Механизатор использует микрофон на верхней панели для разговора в режиме громкой связи, используя мобильный телефон Bluetooth® (Bluetooth должен быть включен).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Bluetooth представляет собой технологию связи на небольшом расстоянии, которая позволяет пользователю установить беспроводную связь с мобильным телефоном.*

*Bluetooth – торговая марка компании Bluetooth SIG*



H97351 —UN—14JUL10

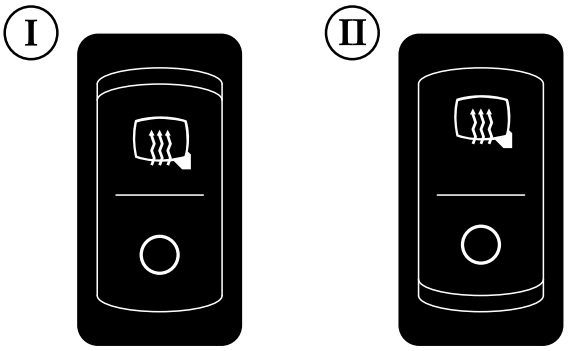
OUO6075,000089A -59-14JUL10-1/1

## Переключатель обогревателя зеркала (по спецзаказу)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировку зеркал можно производить при включенном ключе зажигания либо работающей машине.*

Зеркала оборудованы обогревателями для удаления льда и запотевания.

Переключатель обогревателей зеркал (I) (нижний переключатель нажат) отключает питание. Переключатель обогревателей зеркал (II) (верхний переключатель нажат) включает обогрев зеркал.




H97712 —UN—23AUG10

**I— Переключатель обогревателя зеркал (ВЫКЛ)**
**II— Переключатель обогревателя зеркал (ВКЛ)**

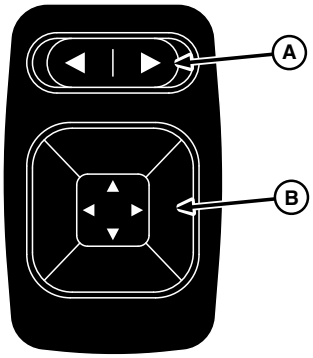
OUO6075,00008AE -59-20AUG10-1/1

## Переключатель управления зеркалом (по спецзаказу)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировку зеркал можно производить при включенном ключе зажигания либо работающей машине.*

Переключатель управления зеркалом (A) подает питание на левое или правое зеркало. Нажать левую сторону переключателя для подачи питания на левое зеркало или нажать правую сторону переключателя для подачи питания на правое зеркало.

Переключатель регулировки зеркал (B) перемещает выбранное зеркало вверх или вниз и влево или вправо.



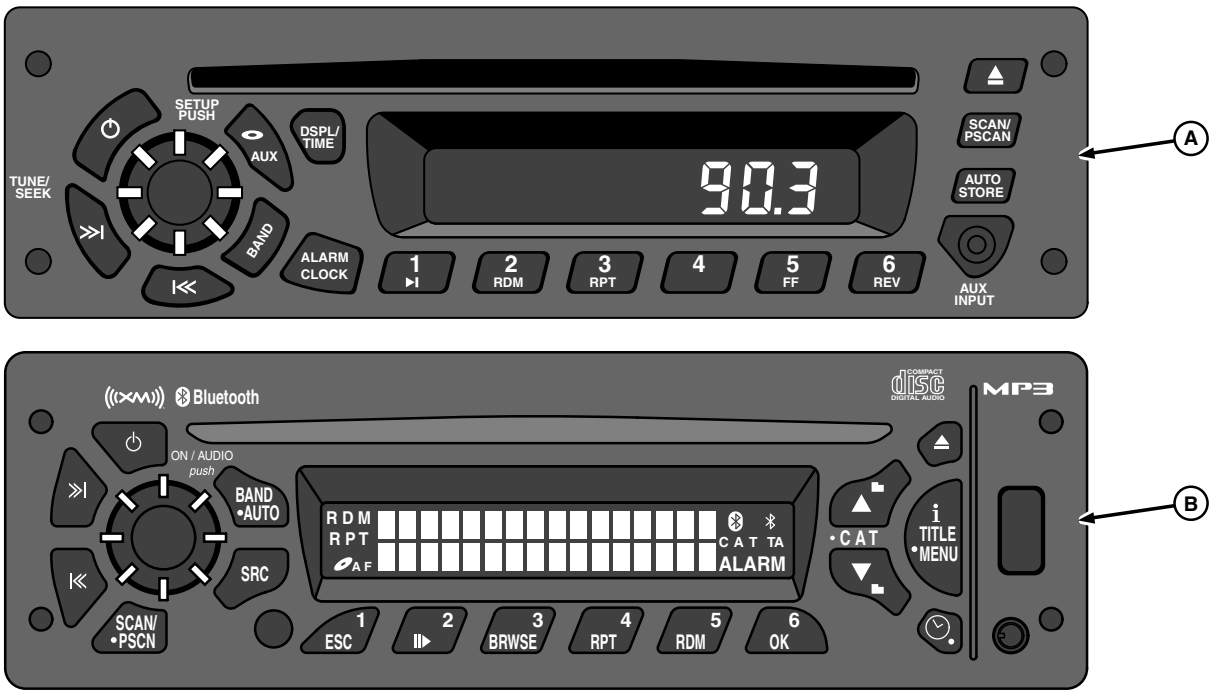

H97350 —UN—14JUL10

**A—Переключатель регулировки зеркал**

**B—Переключатель регулировки зеркала**

OUO6075,00003F6 -59-14JUL10-1/1

## Типы автомагнитолы (дополнительно)




H97604 —UN—12AUG10

**A—Стереорадиоприемник AM/FM с проигрывателем компакт-дисков и диапазоном прогноза погоды**

**B—Стереоавтомагнитола AM/FM, CD/MP3/USB/iPod/Aux/Bluetooth/функция спутниковой связи и диапазон прогноза погоды**

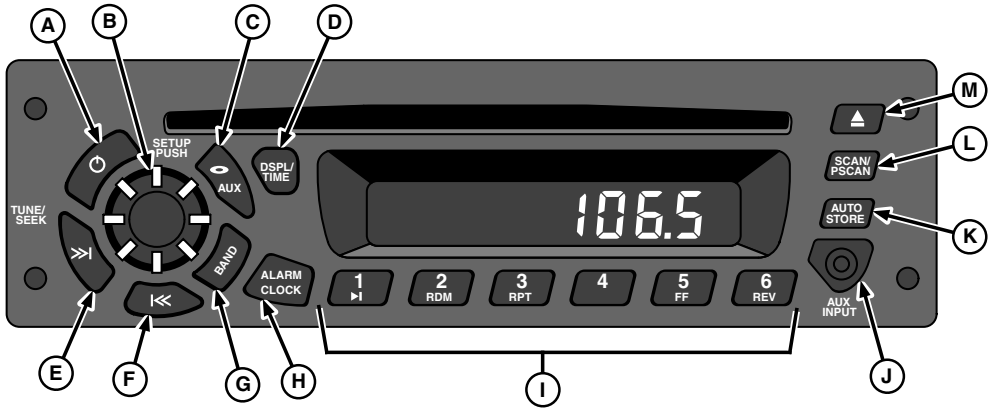
OUO6075,00003EE -59-02JUN11-1/1

## Автомагнитолы, имеющиеся в свободной продаже

**ВАЖНО: При установке или замене автомагнитол, находящихся в свободной продаже, за дополнительной информацией обращайтесь к дилеру компании John Deere.**

OUO6075,0000B6E -59-21MAR11-1/1

## Стереорадиоприемник AM/FM с проигрывателем компакт-дисков и диапазоном прогноза погоды




H91085 —UN—08APR08

**A—Кнопка питания**
**B—Ручка AUDIO (АУДИО)**
**C—Кнопка вспомогательного устройства (AUX)**
**D—Кнопка DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ)**
**E—Кнопка TUNE/SEEK (НАСТРОЙКА/ПОИСК) (вперед)**
**F—Кнопка TUNE/SEEK (НАСТРОЙКА/ПОИСК) (назад)**
**G—Кнопка ДИАПАЗОН**
**H—Кнопка ALARM CLOCK (БУДИЛЬНИК)**
**I—Кнопки предварительно настроенных радиостанций (1–6)**
**J—Вход вспомогательного устройства (AUX)**
**K—Кнопка AUTO STORE (АВТОСОХРАНЕНИЕ)**
**L—Кнопка SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ)**
**M—Кнопка выброса кассеты**

### Включение питания

При включенном зажигании приемник включается и выключается нажатием кнопки питания (A). Приемник также включается по нажатию кнопки AUDIO (АУДИО).

### Регулировка настроек приемника (ручка AUDIO (АУДИО) (B))

Чтобы изменить настройки приемника, несколько раз нажмите и отпустите ручку AUDIO (АУДИО) до появления на дисплее требуемого параметра.

- **Volume/Громкость** – функция по умолчанию. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость, и против часовой стрелки – чтобы уменьшить ее. На дисплее появится надпись VOL (ГРОМКОСТЬ) и уровень громкости. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.
- **Bass/Низкие частоты** – нажимайте ручку, пока на дисплее не появится “BASS” (НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ) и текущий их уровень. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы повысить уровень низких частот, и против часовой стрелки – чтобы понизить его. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.
- **Treble/Высокие частоты** – нажимайте ручку, пока на дисплее не появится “TREB” (НИЗК.) и текущий уровень. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы повысить уровень высоких частот, и против часовой стрелки, чтобы понизить его. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.
- **Balance/Баланс** – нажимайте ручку, пока на дисплее не появится “BAL” (БАЛАНС) и текущий уровень. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы переместить звук на правые колонки, и против часовой стрелки, чтобы переместить звук на левые колонки. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.
- **Fade/Плавное изменение уровня** – нажимайте ручку, пока на дисплее не появится “FADE” (ПЛАВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ УРОВНЯ) и текущий уровень. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы переместить звук на передние колонки, и против часовой стрелки, чтобы переместить звук на задние колонки. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.
- **Seek Sensitivity/Чувствительность поиска** – нажимайте ручку, пока на дисплее не появится “SEEK” и уровень чувствительности. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить чувствительность, и против часовой стрелки – чтобы уменьшить ее. При увеличении уровня чувствительности будет найдено большее количество станций, включая станции со слабым сигналом. При уменьшении уровня будет найдено меньше станций, но с более сильным сигналом.
- **Dimming/Затемнение** – нажимайте ручку, пока на дисплее не появится “DIM” и уровень яркости. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить яркость, и против часовой стрелки – чтобы уменьшить ее. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.

**Продолжение на следующей стр.**

- **Speakers/Колонки** – нажимайте ручку, пока на дисплее не появится “SPEAKER4” (; КОЛОНКИ) или “SPEAKER2” (2 КОЛОНКИ). Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы переключиться между двумя и четырьмя колонками.

**Кнопка вспомогательного устройства (CD/AUX (КОМПАКТ-ДИСК/ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО)) (C)**

Позволяет радиоприемнику воспроизводить внешнее аудиоустройство, например, проигрыватель MP3, подключенное к входному гнезду вспомогательного устройства.

Для использования внешнего устройства:

1. Подключите устройство к входному гнезду вспомогательного устройства.
2. Нажимайте кнопку CD/AUX (КОМПАКТ-ДИСК/ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО) до появления на дисплее надписи AUX IN (ВХОД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА).

После подключения и включения внешнего устройство его можно будет прослушать. Если нажата кнопка CD/AUX (КОМПАКТ-ДИСК/ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО), но ни одно устройство не подключено, то на автомагнитоле отображается надпись “NO AUX” (НЕТ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА).

Чтобы временно отключить звук вспомогательного устройства, нажмите кнопку станции 1. Для возобновления прослушивания внешнего устройства нажмите кнопку станции 1 повторно.

Когда включено внешнее аудиоустройство, на дисплее отображается надпись “EX AUDIO”. Кнопка CD/AUX (КОМПАКТ-ДИСК/ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО) позволяет переключаться между радиоприемником, проигрывателем компакт-дисков и внешним аудиоустройством. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.

Для выключения режима вспомогательного устройства:

1. Нажимайте кнопку CD/AUX (КОМПАКТ-ДИСК/ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО) или BAND (ДИАПАЗОН) до переключения радиоприемника в требуемый режим.
2. Отсоедините внешнее устройство от входного гнезда вспомогательного устройства.

**Кнопка (DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ)) (D)**

**Функция для радиоприемника.** Если включен приемник, то при нажатии кнопки DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ) происходит переключение между частотой и текущим временем.

**Функция для проигрывателя компакт-дисков.** Если включен приемник, то при нажатии кнопки DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ) происходит переключение между номером дорожки/временем звучания и текущим временем.

**Установка формата времени и часов**

Для радиоприемника можно выбрать 12- или 24-часовой формат времени. Формат времени можно изменить в режиме установки времени.

**Формат времени**

1. Включите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте кнопку DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ) до тех пор, пока не начнут мигать цифры, обозначающие часы и минуты, и не раздастся звуковой сигнал.
3. Нажмите кнопку станции 5, чтобы переключиться между 12- и 24-часовым режимом.
4. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.

**Настройка часов**

1. Включите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте кнопку DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ) до тех пор, пока не начнут мигать цифры, обозначающие часы и минуты, и не раздастся звуковой сигнал.
3. Нажимайте кнопку DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ) до тех пор, пока не начнут мигать цифры, обозначающие часы.
4. Поверните ручку AUDIO (АУДИО), чтобы изменить часы. Поверните по часовой стрелке, чтобы перевести минуты вперед, и против часовой стрелки, чтобы перевести минуты назад.
5. Нажимайте кнопку DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ) до тех пор, пока не начнут мигать цифры, обозначающие минуты.
6. Поверните ручку AUDIO (АУДИО), чтобы изменить минуты. Поверните по часовой стрелке, чтобы перевести минуты вперед, и против часовой стрелки, чтобы перевести минуты назад.
7. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.

**Кнопка TUNE/SEEK (НАСТРОЙКА/ПОИСК) (E и F)**

**Функция для радиоприемника.** Для переключения между “TUNE” (НАСТРОЙКА) или “SEEK” (ПОИСК) одновременно нажмите и удерживайте в течение двух секунд обе стрелки вперед и кнопку BAND (ДИАПАЗОН) (G)

**Ручная настройка**

1. Нажмит и удерживайте стрелку вперед и кнопку BAND (ДИАПАЗОН), пока на дисплее не появится “TUNE” (НАСТРОЙКА).
2. Для увеличения частоты нажмите кнопку со стрелкой вперед, чтобы перейти к следующей станции.
3. Для уменьшения частоты нажмите кнопку со стрелкой назад, чтобы перейти к предыдущей станции.

**ПОИСК:** При нажатии и удерживании кнопки со стрелкой вперед или назад более половины секунды включается режим SEEK (ПОИСК) и на дисплее отображается “SEEK”. Режим поиска отключается при обнаружении станции.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000C90 -59-02JUN11-2/5

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время режима SEEK (ПОИСК) после сканирования всего диапазона дважды не будет найдена настраиваемая радиостанция, то режим поиска отключается, а на дисплее появляется надпись “NOT FOUND” (НЕ НАЙДЕНО). Через пять секунд дисплей возвращается в состояние по умолчанию и продолжается воспроизведение станции, которая воспроизводилась до переключения в режим поиска.*

Чтобы отменить режим поиска, повторно нажмите кнопку со стрелкой вперед или назад.

**Функция для проигрывателя компакт-дисков.** Для перехода к следующей дорожке нажмите стрелку вперед. На дисплее появятся номер дорожки и время воспроизведения.

Нажмите кнопку со стрелкой назад, чтобы перейти к началу воспроизводимой дорожки. Нажмите кнопку со стрелкой назад в течение первых восьми секунд дорожки, чтобы перейти к началу предыдущей дорожки. На дисплее появятся номер дорожки и время воспроизведения.

**Кнопка BAND (ДИАПАЗОН) (G)**

Кнопка BAND (ДИАПАЗОН) позволяет переключаться между диапазонами FM1, FM2, FM3, AM и (диапазон прогноза погоды) WX. Через пять секунд дисплей вернется в состояние по умолчанию.

**Кнопка ALARM CLOCK (БУДИЛЬНИК) (H)**

**Настройка сигнализации**

1. Включите автомагнитолу.
2. Нажимайте кнопку ALARM (БУДИЛЬНИК) до появления пиктограммы “ALARM” и надписи “SET” (УСТАНОВКА).
3. Мигают цифры часов. Поверните ручку AUDIO (АУДИО) по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость сигнала, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить ее.
4. Нажмите кнопку ALARM (БУДИЛЬНИК).
5. Мигают цифры минут. Поверните ручку AUDIO (АУДИО) по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость сигнала, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить ее.
6. Нажимайте кнопку ALARM (БУДИЛЬНИК) до появления надписи “SET TONE” (УСТАНОВКА ТОНА).
7. Нажимайте кнопку ALARM (БУДИЛЬНИК) до появления надписи “VOL” (ГРОМКОСТЬ).
8. Нажмите кнопку ALARM (БУДИЛЬНИК) еще раз. Раздастся сигнал будильника.
9. Поверните ручку AUDIO (АУДИО) по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость сигнала, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить ее.
10. Повторно нажмите кнопку ALARM (БУДИЛЬНИК), чтобы вернуться в нормальный режим работы.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма будильника теперь включена. Для ее отключения повторно нажмите кнопку будильника.*

**Отключение будильника**

Нажимайте кнопку ALARM (БУДИЛЬНИК) до звукового сигнала и отключения пиктограммы будильника.

**Включение режима повтора сигнала будильника**

Нажмите любую кнопку во время работы будильника, чтобы включить режим повтора сигнала. Будильник сработает повторно через девять минут.

**Одночасовой таймер**

При включенном зажигании нажмите кнопку PWR (ПИТАНИЕ) или ручку AUDIO (АУДИО), чтобы включить одночасовой таймер.

Приемник выключится через один час.

**Кнопки предварительно настроенных станций (1–6) (I)**

Кнопки предварительно настроенных станций позволяют выбрать шесть любимых радиостанций в каждом диапазоне и переходить к их воспроизведению по нажатию одной кнопки.

С помощью кнопок предварительно настроенных станций 1–6 можно сохранить 18 станций диапазона FM, 6 станций диапазона AM и 6 станций диапазона WX (диапазон станций прогноза погоды) для быстрого вызова (по шесть станций для каждого из диапазонов FM1, FM2, FM3, AM и WX).

**Функция для радиоприемника. (настройка любимых радиостанций)**

1. Включите приемник
2. Выберите желаемый диапазон (FM1, FM2, FM3, AM).
3. Настройтесь на желаемую станцию.
4. Для сохранения выбранной станции нажмите и удерживайте желаемую кнопку предварительно настроенных станций (1–6) в течение более двух секунд.

   *ПРИМЕЧАНИЕ: При установке станции в качестве предварительно настроенной раздастся звуковой сигнал и на дисплее появится выбранный номер.*

Нажатие кнопки предварительно настроенных станций далее настраивает автомагнитолу на ранее выбранную станцию.

**Функция для проигрывателя компакт-дисков.**

- **Кнопка Preset 1/PAUSE (Предустановка 1/ПАУЗА)** – приостанавливает воспроизведение текущего компакт-диска. Отображается “PAU” и отключается звук. Для возобновления воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку повторно.

**Продолжение на следующей стр.**

- **Кнопка Preset 2/RDM (Предустановка 2/ПРОИЗВОЛЬНЫЙ ПОРЯДОК)** – включает выбор дорожек в произвольном порядке. На дисплее отображается пиктограмма “RDM” (ПРОИЗВОЛЬНЫЙ ПОРЯДОК), и дорожки на компакт-диске воспроизводятся в произвольном порядке. Для отключения режима воспроизведения в произвольном порядке нажмите кнопку повторно.
- **Кнопка Preset 3/RPT (Предустановка 3/ПОВТОР)** – повторяет воспроизведение текущей дорожки. На дисплее отображается пиктограмма “RPT” (ПОВТОР), и воспроизведение текущей дорожки повторяется. Для отключения режима повторного воспроизведения нажмите кнопку повторно.
- **Кнопка Preset 5/FF (Предустановка 5/БЫСТРАЯ ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД)** – быстрая перемотка вперед текущей дорожки. После отпускания кнопки компакт-диск будет воспроизводиться с нормальной скоростью. На дисплее отображается номер дорожки и время ее воспроизведения.
- **Кнопка Preset 6/REV (Предустановка 6/ПЕРЕМОТКА НАЗАД)** – перемотка назад текущей дорожки. После отпускания кнопки компакт-диск будет воспроизводиться с нормальной скоростью. На дисплее отображается номер дорожки и время ее воспроизведения.

**Вход вспомогательного устройства (J)**

Позволяет радиоприемнику воспроизводить внешнее аудиоустройство, например, проигрыватель MP3, подключенное к входному гнезду вспомогательного устройства. Если нажата кнопка внешнего устройства (AUX), на дисплее отображается “EX AUDIO”.

**Кнопка AUTO STORE (АВТОСОХРАНЕНИЕ) (K)**

При нажатии кнопки AUTO STORE (АВТОСОХРАНЕНИЕ) шесть самых мощных станций сохраняются в качестве предварительно настроенных (кнопки 1–6).

Нажмите и удерживайте кнопку AUTO STORE (АВТОСОХРАНЕНИЕ) до появления надписи “AUTO” (АВТО) и пиктограммы “AS” (АВТОСОХРАНЕНИЕ). AUTO STORE (АВТОСОХРАНЕНИЕ) влияет на текущий диапазон (пример: если кнопка AUTO STORE (АВТОСОХРАНЕНИЕ) была нажата при воспроизведении станции диапазона FM1, предварительно настроенные станции диапазонов AM, FM2, FM3 и WX не изменятся). Нажмите и удерживайте кнопку AUTO STORE (АВТОСОХРАНЕНИЕ) в течение более двух секунд, чтобы отменить функцию автосохранения и восстановить ранее настроенные станции.

**Кнопка SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ) (L)**

**Функция для радиоприемника.**

**СКАНИРОВАНИЕ:** Нажмите кнопку SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ) для сканирования всех радиостанций в выбранном диапазоне. При обнаружении станции с достаточно сильным сигналом она воспроизводится в течение пяти секунд, после чего сканирование продолжается до повторного нажатия кнопки SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ). На дисплее отображается “SCAN” и выполняется сканирование частоты.

**СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ:** Нажмите кнопку SCAN/PSCN PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ) для сканирования предварительно настроенных станций в текущем диапазоне (FM1, FM2 и FM3). При обнаружении предварительно настроенной станции с достаточно сильным сигналом она воспроизводится в течение пяти секунд, после чего сканирование продолжается. На дисплее отображается надпись “PSCAN” (СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ), частота, номер станции и текущий диапазон. Сканирование предварительно настроенных станций продолжается до повторного нажатия кнопки SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ).

**Функция для проигрывателя компакт-дисков.**

Нажмите кнопку SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ) для сканирования всех дорожек компакт-диска. Выполняется немедленный переход на следующую дорожку. После воспроизведения в течение десяти секунд проигрыватель автоматически переходит к следующей дорожке. Чтобы остановить сканирование дорожек, повторно нажмите кнопку SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ).

**Кнопка EJECT (ВЫБРОС) (M)**

При нажатии кнопки EJECT (ВЫБРОС) компакт-диск извлекается из проигрывателя.

**Проигрывание компакт-диска**

1. Включите зажигание.
2. Вставьте компакт-диск в прорезь не до конца (этикеткой вверх). Проигрыватель автоматически втянет частично вставленный диск. На дисплее появится пиктограмма “CD” (КОМПАКТ-ДИСК) и надпись “LOADING” (ЗАГРУЗКА), а затем номер дорожки и время воспроизведения. Начнется воспроизведение диска.
3. При прослушивании радиостанций диапазона AM/FM/WX нажмите кнопку CD/AUX (КОМПАКТ-ДИСК/ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО), чтобы начать воспроизведение загруженного в проигрыватель компакт-диска. Если компакт-диск не загружен, на дисплее в течение пяти секунд будет отображаться надпись “NO CD” (НЕТ КОМПАКТ ДИСКА), после чего дисплей вернется в состояние по умолчанию. Если

**Продолжение на следующей стр.**

компакт-диск загружен, на дисплее появятся номер дорожки и время воспроизведения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если компакт-диск, выброшенный из проигрывателя, не вынуть в течение 16 секунд, он загружается повторно, но воспроизведение начинается только после нажатия кнопки CD/AUX (КОМПАКТ-ДИСК/ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО).*

**Поиск и устранение неисправностей проигрывателя компакт-дисков**

При воспроизведении компакт-диска могут появиться следующие сообщения об ошибках:

**NO CD (НЕТ КОМПАКТ-ДИСКА).** В плеер не загружен компакт-диск.

**FOCUS (ФОКУС).** Линзы не могут сфокусироваться на диске. Возможные причины:

- Диск вставлен обратной стороной – извлеките диск и вставьте его повторно.
- Диск грязный, поцарапанный или влажный – попытайтесь очистить диск.
- Грязная линза – очистите линзу проигрывателя компакт-дисков специальным очистителем.
- Слишком высокая влажность – подождите час и снова попытайтесь воспроизвести диск.

**TRACKING (СЛЕЖЕНИЕ ЗА ДОРОЖКАМИ).** Потеря контроля над дорожками. Возможные причины:

- Диск грязный или поцарапанный – попытайтесь очистить диск.
- Грязная линза – очистите линзу проигрывателя компакт-дисков специальным очистителем.
- Диск застрял и не вращается – обратитесь к дилеру.

**LOAD (ЗАГРУЗКА).** Неисправность привода загрузки/выгрузки – обратитесь к дилеру.

OUO6075,0000C90 -59-02JUN11-5/5

## Диапазон прогноза погоды

Радиостанции прогноза погоды Национальной администрации по океану и атмосфере (США) – это служба Национального бюро прогнозов (США). Она непрерывно передает последнюю информацию о погоде непосредственно из Национального бюро прогнозов. Записанные на пленку прогнозы погоды повторяются каждые 4–6 минут и обновляются каждые 1–3 часа или чаще, если это необходимо. Большинство станций работают круглосуточно.

Местный прогноз погоды можно прослушать на одной из семи станций. В режиме прослушивания прогноза погоды на дисплее отображается надпись “WEATHER” (ПОГОДА), пиктограмма WX и номер канала. Канал можно изменить с помощью кнопок со стрелками TUNE/SEEK (НАСТРОЙКА/ПОИСК) (быстрая перемотка вперед и назад) и запрограммировать с помощью кнопок предварительно настроенных радиостанций 1–6).

Каналам диапазона частот сообщений о погоде соответствуют следующие частоты:

1. 162,400 МГц
2. 162,425 МГц
3. 162,450 МГц
4. 162,475 МГц
5. 162,500 МГц
6. 162,525 МГц
7. 162,550 МГц

OUO6075,0000C91 -59-02JUN11-1/1

## Программирование радиоприемника на местную частоту

**Чтобы убедиться, что радиоприемник установлен на частоты Северной Америки, выполните следующие операции:**

1. Повернуть ключ зажигания в положение ВКЛ.
2. Выключите радиоприемник (на дисплее отображается текущее время).
3. Нажмите и удерживайте кнопку DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ) в течение двух секунд, чтобы войти в режим “SET” (УСТАНОВКА).

*ПРИМЕЧАНИЕ: В режиме установки нажмите кнопку BAND (ДИАПАЗОН), чтобы вывести на дисплей название страны, частотный диапазон которой выбран.*

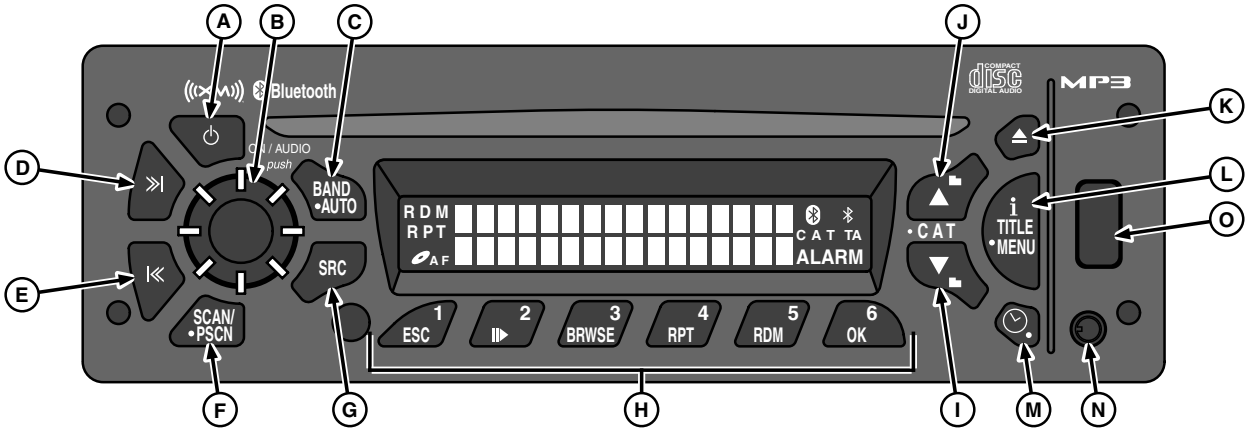
4. Нажимайте кнопку BAND (ДИАПАЗОН) до появления надписи “Americas” (Америка).
5. После появления надписи “Americas” (Америка) не нажимайте кнопки несколько секунд; новый частотный диапазон будет установлен, когда на дисплее вновь появится текущее время.

**Чтобы перепрограммировать радиоприемник на другую частоту:**

1. Повернуть ключ зажигания в положение ВКЛ.
2. Выключите радиоприемник (на дисплее отображается текущее время).
3. Нажмите и удерживайте кнопку DSPL/TIME (ДИСПЛЕЙ/ВРЕМЯ) в течение двух секунд, чтобы войти в режим “SET” (УСТАНОВКА).
4. Нажимайте кнопку BAND (ДИАПАЗОН) для переключения между региональными настройками:
   - Америка
   - Европа/Австралия (для использования в Европе и Австралии)
   - Япония
   - Аргентина
   - Китай
5. После появления названия требуемого региона не нажимайте кнопки несколько секунд; новый частотный диапазон будет установлен, когда на дисплее вновь появится текущее время.

OUO6075,000007C -59-07APR08-1/1

## Стереоавтомагнитола AM/FM/CD/MP3/USB/iPod®/Aux/Bluetooth®/функция спутниковой связи и диапазон прогноза погоды




H97605 —UN—12AUG10

**A—Кнопка питания**
**B—Ручка AUDIO (АУДИО)**
**C—Кнопка BAND/AUTO (Диапазон/Авто)**
**D—Кнопка TUNE/SEEK (НАСТРОЙКА/ПОИСК) (вперед)**
**E—Кнопка TUNE/SEEK (НАСТРОЙКА/ПОИСК) (назад)**
**F—Кнопка SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ)**
**G—Кнопка SRC**
**H—Кнопки предварительно настроенных радиостанций (1–6)**
**I— Кнопка папка вниз**
**J— Кнопка папка вверх**
**K—Кнопка выброса кассеты**
**L— Кнопка i Title меню**
**M—Кнопка часов/будильника**
**N—Вход вспомогательного устройства (AUX)**
**O—Порт USB**

**Общие функции автомагнитолы:**

Автомагнитола оснащена:

- Один диапазон AM с 6 заданными каналами AM
- Два диапазона FM с 12 заданными каналами FM
- Три спутниковых диапазона с 18 заданными каналами
- Один диапазон прогноза погоды с 6 заданными каналами WX

**Регулировка звука:**

Поверните ручку AUDIO по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость, и против часовой стрелки – чтобы уменьшить ее.

**Одночасовой таймер:**

При включенном зажигании нажмите кнопку питания или ручку AUDIO (АУДИО), чтобы включить одночасовой таймер.

Приемник выключится через один час.

Повторное нажатие кнопки питания или кнопки AUDIO/АУДИО снова активирует одночасовой таймер.

**Дисплей:**

Автомагнитола показывает время в выключенном состоянии.

**Кнопка BAND/AUTO (Диапазон/Авто):**

Кнопка Band/AUTO переключает диапазоны FM1, FM2, AM, SAT1, SAT2, SAT3 и (погода) WX.

**Кнопка SEEK (ПОИСК):**

Нажмите кнопки (>> или <<) для перехода на радиостанцию на следующей более высокой/низкой частоте, нажмите и удерживайте в течение короткого времени кнопки >> или <<.

Во время режима SEEK UP/DOWN (ПОИСК ВВЕРХ/ВНИЗ) звук отключается. При нажатии любой кнопки (>> или <<), когда радиоприемник выполняет поиск, тюнер остановится на частоте, на которой была остановлена настройка во время нажатия кнопки. Режим SEEK (Поиск) отключается при обнаружении станции или сбросе режима SEEK (Поиск). Автомагнитола возвращается к исходной станции при сбросе режима SEEK (Поиск).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время режима SEEK (ПОИСК) не будет найдена настраиваемая радиостанция, поиск будет продолжаться, пока не будет отменен.*

Отмените поиск, выполнив одну из следующих операций:

- Переключите режимы
- Переключите диапазоны
- Нажмите кнопку SCAN/PSCAN / АВТОПОИСК/Р-АВТОПОИСК

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00003EA -59-02JUN11-1/7

- Нажмите кнопку любой предварительно настроенной станции
- Нажмите и удерживайте кнопку BAND/AUTO / ДИАПАЗОН / АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ
- Выключение питания

*ПРИМЕЧАНИЕ: Быстрое нажатие кнопки SEEK (ПОИСК) вызывает "подстройку" радиоприемника или выполнение поиска для следующей более высокой или более низкой частоты, причем радиоприемник остановится на этой частоте, даже если в этом месте нет станции. При удержании кнопки SEEK (ПОИСК) более половины секунды включается функция "SEEK". Функция "SEEK" останавливается на следующей более высокой/низкой частоте с сильным радиосигналом, и приемник будет принимать эту станцию.*

**AUTO STORE/АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ:**

Использование автоматического сохранения позволяет временно сохранить 6 радиостанций с самым сильным радиосигналом с помощью кнопок 1–6. Нажмите и удерживайте кнопку BAND/AUTO / ДИАПАЗОН/АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ более двух секунд, пока не раздастся звуковой сигнал и на дисплее появится сообщение AUTOSTORE (автоматическое сохранение). Повторное нажатие и удержание кнопки BAND/AUTO /ДИАПАЗОН/АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ отменит АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ, при этом исходные предварительно настроенные станции снова будут восстановлены. При активированном АВТОМАТИЧЕСКОМ СОХРАНЕНИИ отображается AS. Нажатие кнопки BAND/AUTO /ДИАПАЗОН/АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ не влияет на другие диапазоны. Нажатие кнопки BAND/AUTO / ДИАПАЗОН/АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ во время прослушивания радиостанций в одном диапазоне автомагнитолы не влияет на предварительно настроенные станции в любом другом режиме.

**SCAN/PSCAN / АВТОПОИСК/Р-АВТОПОИСК:**

Нажмите кнопку SCAN/PSCAN / АВТОПОИСК/Р-АВТОПОИСК для автопоиска всех радиостанций в используемом диапазоне. При обнаружении частоты с сильным радиосигналом автомагнитола будет работать на этой частоте в течение 8 секунд, а затем продолжит автопоиск. Чтобы выключить автопоиск, снова нажмите кнопку SCAN/PSCAN / АВТОПОИСК/Р-АВТОПОИСК. Автомагнитола выдаст звуковой сигнал, и на дисплее отобразится SCAN и частота, используемая в текущий момент.

Нажмите кнопку SCAN/PSCAN / АВТОПОИСК/Р-АВТОПОИСК и удерживайте более 2 секунд для автопоиска предварительно настроенных радиостанций в используемом диапазоне. Автомагнитола будет работать на этой станции в течение 8 секунд, а затем продолжит автопоиск. На дисплее отображается надпись PSCAN, частота, номер станции и текущий диапазон. Сканирование предварительно настроенных станций продолжается до повторного нажатия кнопки SCAN/PSCAN (СКАНИРОВАНИЕ/СКАНИРОВАНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫХ СТАНЦИЙ).

**Настройка предварительно заданных станций:**

1. Включите приемник
2. Выберите необходимый диапазон (FM1, FM2, AM, SAT1, SAT2, SAT3).
3. Настройтесь на желаемую станцию.
4. Для сохранения выбранной станции нажмите и удерживайте желаемую кнопку предварительно настроенных станций (1–6) в течение более двух секунд.

   *ПРИМЕЧАНИЕ: При установке станции в качестве предварительно настроенной раздастся звуковой сигнал и на дисплее появится выбранный номер.*

5. Повторите процесс для каждой из оставшихся кнопок предварительно настроенных радиостанций.

Нажатие кнопки предварительно настроенных станций далее настраивает автомагнитолу на ранее выбранную станцию.

**Режим вспомогательного устройства (AUX):**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании внешнего устройства, подсоединенного через вспомогательный порт, нажатие кнопки "i Title/меню" не будет иметь какого-либо эффекта.*

В режиме переднего входа AUX можно проигрывать внешнюю аудиоаппаратуру, подсоединенную через вспомогательный входной порт, расположенный на передней панели автомагнитолы. При подсоединении и включении аудиоаппаратуры вы сможете прослушивать ее. Режим переднего входа AUX будет выключен, если ни одно устройство не подсоединено к входному порту Aux на передней панели автомагнитолы.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Задний входной порт AUX находится на правой индикаторной панели с памятью. Снимите пылезащитный чехол для доступа к порту и вставьте разъем устройства или кабеля адаптера.*

В режиме заднего входа AUX можно проигрывать внешнюю аудиоаппаратуру, подсоединенную через вспомогательный входной порт, расположенный на передней индикаторной панели с памятью. При подсоединении и включении аудиоаппаратуры вы сможете прослушивать ее. Для включения режима AUX нажмите кнопку SRC до появления на дисплее "REAR AUX".

**Продолжение на следующей стр.**

**Настройка часов:**

Для радиоприемника можно выбрать 12- или 24-часовой формат времени. В 12-часовом формате различается время AM/до полудня и PM/после полудня. В 24-часовом формате время представляется в полном формате.

1. Включите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте кнопку “i Title/Menu / i Title/Меню” в течение более 2 секунд, пока не появится меню на дисплее.
3. Нажмите кнопку OK для входа в подменю часов.
4. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз для установки режима SET TIME (НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ).
5. Нажмите кнопку OK для входа в режим настройки.
6. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки вверх/вниз для перехода между 12-часовой или 24-часовой индикации.
7. Нажмите кнопку OK для выбора необходимого формата.
8. Дисплей переходит к настройке часов, при этом начинают мигать цифры, обозначающие часы.
9. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки вверх/вниз для изменения цифр, обозначающих часы. Вращение ручки AUDIO по часовой стрелке и нажатие кнопки со стрелкой вверх увеличивает цифры, обозначающие часы. Вращение ручки AUDIO против часовой стрелки и нажатие кнопки со стрелкой вниз уменьшает цифры, обозначающие часы.
10. Нажмите кнопку OK, чтобы замигали цифры, обозначающие минуты. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки вверх/вниз для изменения цифр, обозначающих минуты. Вращение ручки AUDIO по часовой стрелке и нажатие кнопки со стрелкой вверх увеличивает цифры, обозначающие минуты. Вращение ручки AUDIO против часовой стрелки и нажатие кнопки со стрелкой вниз уменьшает цифры, обозначающие минуты.

В любое время настройки времени отсутствие нажатия кнопки или вращения ручки AUDIO в течение 8 секунд приведет к отмене режима настройки времени, возврату автомагнитолы к нормальной работе и сохранению любых изменений в настройках. Нажатие кнопки питания или кнопок диапазонов установит часы на любое выбранное время.

Часы отображаются, когда ключ замка зажигания находится в положении ВКЛ, и автомагнитола выключена. При выключенных автомагнитоле и зажигании дисплей будет пустым.

**Настройка будильника:**

1. Включите автомагнитолу.
2. Нажмите и удерживайте кнопку “i Title/Menu / i Title/Меню” в течение более 2 секунд, пока не появится меню на дисплее.
3. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз для установки режима SET ALARM (НАСТРОЙКА БУДИЛЬНИКА).
4. Нажмите кнопку OK для входа в подменю будильника.
5. Для включения или выключения будильника нажмите кнопку OK.
6. Когда будильник включен, появляется соответствующая пиктограмма.
7. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз для установки режима SET TIME (НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ).
8. Нажмите кнопку OK. Для установки времени будильника мигают цифры, обозначающие часы. Формат будет аналогичен формату настройки часов (12-час. или 24-час. формат).
9. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки вверх/вниз для изменения цифр, обозначающих часы.
10. Вращение ручки AUDIO по часовой стрелке или нажатие кнопки со стрелкой вверх увеличивает цифры, обозначающие часы. Вращение ручки AUDIO против часовой стрелки или нажатие кнопки со стрелкой вниз уменьшает цифры, обозначающие часы.

    *ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе SET MUS/НАСТРОЙКА МУЗЫКИ звук будильника будет таким, каким вы слышали его при выключении автомагнитолы. Например: если вы слушали FM, звуком будильника будет радиостанция FM, которую вы слушали последней. Если эта радиостанция не доступна, тоновое звучание будильника на 2 минуты будет средней интенсивности, а затем перейдет в звучание максимальной интенсивности. Если вы прослушивали устройство, подключенное к входу AUX, компакт-диск или другие носители информации и они больше не доступны, будильник вместо них включит автомагнитолу.*

11. Нажмите кнопку OK. Для установки времени будильника мигают цифры, обозначающие минуты.
12. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки вверх/вниз для изменения цифр, обозначающих минуты.
13. Вращение ручки AUDIO по часовой стрелке и нажатие кнопки со стрелкой вверх увеличивает цифры, обозначающие минуты. Вращение ручки AUDIO против часовой стрелки и нажатие кнопки со стрелкой вниз уменьшает цифры, обозначающие минуты.
14. Нажмите кнопку OK для настройки времени будильника. После этого вас попросят выбрать между SET MUS/НАСТРОЙКА МУЗЫКИ (музыка) или SET TONE/НАСТРОЙКА ТОНА.
15. Нажмите кнопку OK после выбора необходимого пункта.

**Продолжение на следующей стр.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбрана SET TONE / НАСТРОЙКА ТОНА, тоновое звучание будильника на 2 минуты будет средней интенсивности, а затем перейдет в звучание максимальной интенсивности.*

16. Снова нажмите кнопку OK для настройки уровня громкости тона или музыкального звучания.

    *ПРИМЕЧАНИЕ: При нажатии кнопки OK окно VOLUME / ЗВУК появляется на дисплее и слышен реальный звук тона или музыки.*

17. Для увеличения звука поверните ручку AUDIO по часовой стрелке, а для уменьшения звука поверните ручку AUDIO против часовой стрелки.

    *ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время процесса настройки будильника в течение 8 секунд не будет нажата никакая кнопка или повернута ручка AUDIO, настройка будильника будет отменена, и автомагнитола вернется в нормальный режим работы, сохраняя любые выполненные изменения настройки.*

18. Снова нажмите кнопку OK для завершения и возврата дисплея в нормальный режим работы.

    *ПРИМЕЧАНИЕ: Для указания на активное состояние будильника на дисплее появится пиктограмма ALARM / БУДИЛЬНИК.*

**Выключение будильника:**

При срабатывании будильника нажмите и удерживайте кнопку CLOCK/ALARM ЧАСЫ/БУДИЛЬНИК, пока не исчезнет пиктограмма ALARM (БУДИЛЬНИК).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы не выключите будильник, он автоматически выключится через 63 минуты. Автомагнитола вернется в режим (включение или выключение), в котором она находилась до выключения будильника.*

**Активация режима Повтор сигнала:**

Нажмите любую кнопку и удерживайте менее 2 секунд при звуковом сигнале будильника. На дисплее автомагнитолы будет отображаться SNOOZE / ПОВТОР СИГНАЛА в течение 3 секунд, и будильник будет приостановлен на 9 минут.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если любая кнопка остается нажатой в течение 3 секунд, автомагнитола вернется в режим, в котором она пребывала перед срабатыванием будильника.*

**Проигрывание компакт-диска (CD):**

1. Включите автомагнитолу.
2. Вставьте компакт-диск в дисковод не до конца, этикеткой вверх. CD-плеер автоматически втянет компакт-диск. На дисплее автомагнитолы отобразится CD READING/СЧИТЫВАНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА и пиктограмма CD, за которой следует номер дорожки и прошедшее время от начала проигрывания первой дорожки. Затем начнется проигрывание компакт-диска.

   *ПРИМЕЧАНИЕ: Компакт-диск должен быть загружен в проигрыватель компакт-дисков. Если компакт-диск не загружен, опция будет недоступна, и будет выполнен переход к следующему доступному источнику. При отсутствии доступного источника автомагнитола будет оставаться подключенной к заднему входу AUX.*

   *Если компакт-диск выгружен и не удален в течение 15 секунд, он будет снова загружен, но не начнет проигрываться, пока не будет нажата кнопка SRC.*

3. **Отображение режима CD:**
   Нажмите кнопку “i Title/меню” для переключения между различными видами отображениями:
   - Имя артиста
   - Название песни
   - Название альбома

   *ПРИМЕЧАНИЕ: Встроенный CD-плеер проигрывает полноразмерные компакт-диски, диски MP3 и WMA.*

   *Информация о компакт-диске, включающая название диска и дорожки отображается на дисплее при начале проигрывания дорожки. Если имеется больше информации, чем может одновременно поместится на дисплее, отображаемая информация будет перемещаться вперед каждые 2 секунды, пока вся информация не будет отображена.*

4. Для проигрывания компакт-диска нажмите кнопку SRC.
   При загрузке компакт-дисков остается включенной пиктограмма CD, пока компакт-диск не будет выдвинут. Сообщение CD READING / СЧИТЫВАНИЕ CD на дисплее дополняется номером дорожки и прошедшим временем звучания.

   *ПРИМЕЧАНИЕ: Если компакт-диск, выдвинутый из плеера, не вынуть в течение 15 секунд, он загружается повторно, но воспроизведение начинается только после нажатия кнопки SRC.*

5. Для извлечения компакт-диска из плеера нажмите кнопку извлечения.

**Функции кнопок:**

**Кнопка SEEK/ПОИСК >>:**

- Нажмите и удерживайте кнопку менее 2 секунд для перехода на следующую дорожку.

**Продолжение на следующей стр.**

- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрой перемотки вперед, когда проигрывается компакт-диск.

**Кнопка SEEK/ПОИСК <<:**

- Нажмите и удерживайте кнопку менее 2 секунд для перехода к началу текущей дорожки.
- Нажмите кнопку в течение первых 10 секунд проигрывания дорожки, при этом автомагнитола перейдет к предыдущей дорожке.
- Нажмите и удерживайте кнопку для быстрой перемотки вперед, когда проигрывается компакт-диск.
- Нажмите кнопку в течение первой секунды для перехода к началу предыдущей дорожки.
- Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренной перемотки назад. Отпустите кнопку и диск начнет проигрываться.

**Кнопка PAUSE/PLAY (ПАУЗА/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ):**

- Нажмите кнопку для приостановки проигрывания компакт-диска. отображается “PAUSE” (ПАУЗА) и автомагнитола будет работать без звука.
- Для возобновления проигрывания снова нажмите кнопку.

**Кнопка RPT (REPEAT) (ПОВТОР):**

- Нажмите кнопку для повторного воспроизведения текущей дорожки. Отображается “Track Repeat/Повтор дорожки”.
- Для останова повторения снова нажмите кнопку.

**Кнопка RDM (RANDOM) (ПРОИЗВОЛЬНО):**

- Нажмите кнопку для активирования произвольного выбора дорожки. Пиктограмма RDM на дисплее указывает на то, что дорожки на вставленном диске будут проигрываться в случайном порядке.
- Снова нажмите кнопку для останова произвольного выбора дорожки.

**TRACK SCAN/PSCAN / АВТОПОИСК ДОРОЖЕК/Р-АВТОПОИСК:**

- Нажмите кнопку и удерживайте менее 2 секунд для поиска дорожек на диске. После 8 секунд проигрывания текущей дорожки плеер автоматически переходит к следующей.
- После сканирования всех дорожек на диске, SCAN / АВТОПОИСК завершается, начинается воспроизведение с первой дорожки в АВТОПОИСКЕ.
- Для деактивирования сканирования снова нажмите кнопку.

**Использование iPod®:**

Автомагнитола может управляться и воспроизводить музыку с iPod. Не рекомендуется подключать 3G iPhone® или iPod Touch® к автомагнитоле. Вставьте разъем кабеля USB iPod в разъем USB автомагнитолы (другой конец должен быть подсоединен к iPod). На дисплее появится надпись iPod READING (iPod СЧИТЫВАНИЕ). Вставьте 3,5 мм разъем аудио-кабеля в гнездовой разъем Aux автомагнитолы (другой конец подсоединен к 3,5 мм гнездовому аудио-разъему iPod). Если аудио-кабель не подсоединен, автомагнитола будет отображать FRONT AUX JACK UNPLUGGED/ПЕРЕДНИЙ ГНЕЗДОВОЙ РАЗЪЕМ AUX НЕ ЗАДЕЙСТВОВАН. После выполнения всех соединений и завершения считывания iPod автомагнитолой, iPod начнет проигрывание. На дисплее появится информация о времени звучания и номере дорожки. Проигрывание начнется с текущей дорожки, проигрываемой на iPod, и продолжится последовательно проходя по всем дорожкам в режиме, выбранном iPod последним. После проигрывания последней дорожки в режиме, выбранном iPod последним, воспроизведение остановится, и на дисплее автомагнитолы появится меню iPod.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Музыку можно контролировать через iPod, а не через автомагнитолу при подключении одного iPod во вспомогательный порт (AUX).*

Для извлечения разъема кабеля USB iPod просто потяните за устройство. Автомагнитола вернется к предыдущему режиму/источнику.

- **Кнопка SEEK/ПОИСК >>:**
  - Нажмите и удерживайте кнопку менее 2 секунд для перехода на следующую дорожку.
  - Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренной перемотки вперед.
  - Отпустите кнопку и проигрывание дорожки продолжится.
- **Кнопка SEEK/ПОИСК <<:**
  - Нажмите и удерживайте кнопку менее 2 секунд для перехода к началу текущей дорожки.
  - Нажмите кнопку в течение первых 10 секунд проигрывания дорожки, при этом автомагнитола перейдет к предыдущей дорожке.
  - Нажмите кнопку в течение первых 14 секунд для перехода к началу предыдущей дорожки.
  - Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренной перемотки назад. Отпустите кнопку и дорожка начнет проигрываться.
- **Кнопка ESC:** Нажмите кнопку для выхода или перехода назад к предыдущему меню при нахождении в меню.
- **Кнопка PAUSE/PLAY (ПАУЗА/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ):**
  - Нажмите кнопку для приостановки проигрывания дорожки, на дисплее отобразится “PAUSE/ПАУЗА”, и автомагнитола будет работать без звука.
  - Для возобновления проигрывания дорожки снова нажмите кнопку.
- **Кнопка BRWSE (BROWSE) (ПРОСМОТР):** Нажмите кнопку BRWSE для входа в меню iPod и вызова следующих опций.
  - Пролистайте и выберете с помощью ручки AUDIO.
  - Поверните вправо для увеличения, влево для уменьшения и нажмите на ручку AUDIO для подтверждения выбора.

**Продолжение на следующей стр.**

- **Кнопка RPT (REPEAT) (ПОВТОР):** При повторном нажатии кнопки отображается надпись REPEAT ALL TRACKS / ПОВТОРИТЬ ВСЕ ДОРОЖКИ в сочетании с пиктограммой RPT. Та же папка/тот же плейлист (режим, выбранный iPod последним) продолжает проигрываться, пока не будет повторно нажата кнопка RPT. При нажатии кнопки RPT в третий раз, отображается надпись REPEAT OFF / ПОВТОР ВЫКЛ. Функция выключится и исчезнет пиктограмма RPT. Затем дисплей вернется к отображению по умолчанию.
  - Нажмите кнопку один раз для повторного воспроизведения текущей дорожки. Отображаются пиктограмма RPT и REPEAT ONE TRACK / ПОВТОР ОДНОЙ ДОРОЖКИ.
  - Будет продолжать проигрываться тот же файл до повторного нажатия кнопки RPT.
- **Кнопка RDM (RANDOM) (ПРОИЗВОЛЬНО):** Снова нажмите кнопку RDM для выключения SHUFFLE / ПРОИЗВОЛЬНОГО ПОРЯДКА ПРОИГРЫВАНИЯ.
  - Нажатие кнопки активирует выбор произвольного проигрывания дорожек, альбомов или ВЫКЛ. Пиктограмма RDM на дисплее указывает, что функция включена.
  - Снова нажмите кнопку для отмены ПРОИЗВОЛЬНОГО ПОРЯДКА ПРОИГРЫВАНИЯ ДОРОЖЕК или ПРОИЗВОЛЬНОГО ПОРЯДКА ПРОИГРЫВАНИЯ АЛЬБОМОВ.
- **Кнопка OK:** Нажмите кнопку OK, когда находитесь в меню для подтверждения выбора.

**Функция спутниковой связи (США и Канада):**

Появление логотипа XM™ на вашей автомагнитоле означает, что она совместима со спутниковым радио. Спутниковое радиовещание XM предлагает более 100 каналов цифрового качества с непрерывным вещанием на всей территории США.

**Спутниковое радиовещание – платная услуга. Более подробную информацию о возможностях услуги XM можно получить на сайте www.xmradio.com или по телефону 1-800-852-XMXM (9696)**.

**Для включения встроенной или внешней функции спутникового радиовещания:**

Сообщите станции спутникового радиовещания электронный серийный номер спутниковой автомагнитолы. Серийный номер определяется следующим образом.

Если Вы пользуетесь услугами станции спутникового радиовещания XM:

1. Включите зажигание и автомагнитолу, нажмите кнопку BAND/AUTO и выберите XM1, XM2 или XM3.
2. Настройте вашу автомагнитолу на канал 0 и появится 8-значный серийный номер.

**Настройка громкой связи (Bluetooth™):**

Эта автомагнитола имеет функцию громкой связи с помощью технологии Bluetooth. До 16 номеров мобильных телефонов можно одновременно хранить в памяти автомагнитолы.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Одновременно может быть сопряжен и использоваться только один телефон. Убедитесь, что сопрягаемое устройство поддерживает BLUETOOTH, и включено.*

1. Нажмите и удерживайте кнопку i Title Menu button/i Title Меню, пока не раздастся звуковой сигнал.
2. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз.
3. Когда на дисплее появляется надпись HANDS FREE / ГРОМКАЯ СВЯЗЬ, нажмите кнопку OK.
4. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз и выберите ВКЛ.
5. Нажмите кнопку OK.

*ПРИМЕЧАНИЕ: На дисплее автомагнитолы появляется пиктограмма статуса Bluetooth.*

**Добавление телефона**

1. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз.
2. Наблюдайте за дисплеем и выберите ADD PHONE/ДОБАВИТЬ ТЕЛЕФОН, нажав кнопку OK.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда на дисплее отображается ADDING PHONE/ДОБАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНА, автомагнитола ведет автопоиск устройств BLUETOOTH. Убедитесь, что сопрягаемое устройство BLUETOOTH настроено для добавления устройства и поиска для автомагнитолы DEA355.*

*По истечении 3 минут, если телефон не был добавлен, автомагнитола отобразит надпись NO PHONE FOUND/ТЕЛЕФОН НЕ НАЙДЕН.*

3. ADDING PHONE/ДОБАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНА будет отображаться на дисплее автомагнитолы в течение 3 секунд, и пиктограмма BLUETOOTH будет мигать до 3 минут.
4. Для подсоединения к автомагнитоле используйте номер PIN 0000.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда мобильный телефон будет успешно подсоединен к автомагнитоле, в первой строке дисплея автомагнитолы появится надпись PHONE CONNECTED/ТЕЛЕФОН ПОДСОЕДИНЕН. Вторая строка дисплея автомагнитолы отображает имя телефона BLUETOOTH в течение 3 секунд.*

**Редактирование телефона:**

**Продолжение на следующей стр.**

1. Поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз и, когда на дисплее отобразится надпись EDIT PHONE/РЕДАКТИРОВАТЬ ТЕЛЕФОН, нажмите кнопку OK.
2. Автомагнитола отобразит список добавленных мобильных телефонов.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если было сохранено 16 телефонов, опция ADD PHONE/ДОБАВИТЬ ТЕЛЕФОН исчезнет до удаления какого-либо телефона.*

3. Для удаления мобильного телефона поверните ручку AUDIO или нажмите кнопки со стрелками вверх/вниз для выбора необходимого мобильного телефона, затем нажмите кнопку OK.
4. Телефон будет удален, и на дисплее автомагнитолы отобразится предыдущее меню.

**Ответ на звонок:**

1. Чтобы принять входящий вызов, нажмите кнопку OK.
2. Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите кнопку ESC.

**Переадресация**

Если телефонный вызов в процессе:

- Нажмите кнопку PAUSE/PLAY / ПАУЗА/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ для того, чтобы система перевела вызов на мобильный телефон.
- Дисплей автомагнитолы отобразит сообщение CALL TRANSFERRED / ПЕРЕВОД ЗВОНКА.

**USB-режим:**

Автомагнитола может распознавать и воспроизводить аудиозапись через устройства USB (объемом менее 1 ГБ) в следующих аудиоформатах: MP1, MP2, MP3 (VBR), WMA (версия 9 и VBR) и ACC (MPEG4 и M4A). Автомагнитола сможет прочесть и воспроизвести не более 50 папок и плейлистов. Большие файлы, папки или их комбинации могут уменьшить количество файлов и папок, которые можно воспроизвести. Если ваше устройство содержит более 50 папок или 11 уровней папок, автомагнитола разрешит вам выполнить навигацию и доступ только к максимальному количеству и проигнорирует дополнительные позиции.

- Полностью вставьте устройство USB в соединение USB.
- На дисплее появится надпись USB READING / СЧИТЫВАНИЕ USB и начнется воспроизведение аудиозаписи.

На дисплее появится информация о времени звучания и номере дорожки. Проигрывание начнется с первой дорожки и продолжится последовательно проходя по всем дорожкам. После проигрывания последней дорожки последней папки воспроизведение продолжится с первой дорожки первой папки или корневого каталога.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При проигрывании файлов MP3 или WMA нажмите кнопку i Title Menu / i Title Меню для переключения между разными видами отображения на дисплее.*

- *Номер маршрута*
- *Имя артиста*
- *Название песни*
- *Название альбома*
- *Имя папки/PLST*

**Функции кнопок:**

**Кнопка SEEK/ПОИСК >>:**

- Нажмите и удерживайте кнопку менее 2 секунд для перехода на следующую дорожку.
- Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренной перемотки вперед.
- Отпустите кнопку и проигрывание дорожки продолжится.

**Кнопка SEEK/ПОИСК <<:**

- Нажмите и удерживайте кнопку менее 2 секунд для перехода к началу текущей дорожки.
- Нажмите кнопку в течение первых 10 секунд проигрывания дорожки, при этом автомагнитола перейдет к предыдущей дорожке.
- Нажмите кнопку в течение первых 14 секунд для перехода к началу предыдущей дорожки.
- Нажмите и удерживайте кнопку для ускоренной перемотки назад. Отпустите кнопку и дорожка начнет проигрываться.

**Кнопка PAUSE/PLAY (ПАУЗА/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ):**

- Нажмите кнопку для приостановки проигрывания дорожки, на дисплее отобразится “PAUSE/ПАУЗА”, и автомагнитола будет работать без звука.
- Для возобновления проигрывания дорожки снова нажмите кнопку.

*IPhone – торговая марка Apple Inc*
*Bluetooth – торговая марка компании Bluetooth SIG*
*IPhone – торговая марка Apple Inc*
*iPod Touch – торговая марка Apple Inc*
*XM – торговая марка SIRIUS XM Radio Inc*

OUO6075,00003EA -59-02JUN11-7/7

## Диапазон прогноза погоды

Радиостанции прогноза погоды Национальной администрации по океану и атмосфере (США) – это служба Национального бюро прогнозов (США). Она непрерывно передает последнюю информацию о погоде непосредственно из Национального бюро прогнозов. Записанные на пленку прогнозы погоды повторяются каждые 4–6 минут и обновляются каждые 1–3 часа или чаще, если это необходимо. Большинство станций работают круглосуточно.

Местный прогноз погоды можно прослушать на одной из семи станций. В режиме прослушивания прогноза погоды на дисплее отображается надпись “WEATHER” (ПОГОДА), пиктограмма WX и номер канала. Канал можно изменить с помощью кнопок со стрелками SEEK / ПОИСК и запрограммировать с помощью кнопок предварительно настроенных радиостанций 1–6).

Каналам диапазона частот сообщений о погоде соответствуют следующие частоты:

1. 162,400 МГц
2. 162,425 МГц
3. 162,450 МГц
4. 162,475 МГц
5. 162,500 МГц
6. 162,525 МГц
7. 162,550 МГц

OUO6075,00003ED -59-02JUN11-1/1

## Программирование радиоприёмника на местную частоту

**Чтобы перепрограммировать радиоприёмник на другую частоту:**

1. Включите зажигание.
2. Выключите радиоприёмник (на дисплее отображается текущее время).
3. Нажмите и удерживайте кнопку “i Title/Menu” (i Title/меню) и кнопку RDPM в течение 3 секунд.
4. Когда на дисплее появляется надпись “Advanced Freq Zone” (Улучшенная частотная зона), нажмите кнопку OK.
5. Вращайте ручку AUDIO до появления на дисплее названия необходимой страны.
6. Нажмите кнопку OK.
7. Отображается SEL справа от выбранной страны или региона.
8. Подождите приблиз. 5 секунд, чтобы дисплей вернулся к отображению текущего времени.

OUO6075,00003EB -59-30JUL09-1/1

## Советы по эксплуатации аудиосистемы

Повреждение слуха в результате воздействия громкого шума практически не поддается обнаружению, пока не станет слишком поздно. Ухо человека приспосабливается к громкому звуку. Звук, который кажется нормальным, может быть слишком громким и вредным для слуха. Принять меры предосторожности, отрегулировав громкость звука до безопасного уровня до того, как Вы привыкнете к высокому уровню громкости.

Чтобы избежать потери слуха:
- Установить регулировку звука на самый низкий параметр.
- Немного увеличить громкость, чтобы Вы могли слышать звук четко и без напряжения.

**Понимание работы радиоприемника**

СТЕРЕО FM: Стерео FM обеспечивает наилучшее звучание, но сигнал FM распространяется в радиусе всего лишь 16 - 65 км (10 - 40 миль). Высокие здания или холмы могут создавать помехи для сигналов FM, из-за которых звук может периодически пропадать.

AM: Дальность приема большинства станций AM больше, чем у станций FM, особенно в ночное время. Однако при большой дальности приема станции могут создавать помехи друг для друга. В сигналах AM могут возникать помехи от шума грозы или звуков, издаваемых линиями электропередачи. Чтобы избавиться от таких помех, попробовать уменьшить полосу пропускания верхних звуковых частот.

**ВАЖНО: Прежде чем устанавливать на машину какую-нибудь дополнительную аудиоаппаратуру, например, устройство персональной радиосвязи, мобильный телефон или устройство для дуплексной радиосвязи, убедиться в том, что это возможно. Если возможно, очень тщательно проверьте условия установки. Дополнительная аудиоаппаратура может создать помехи для работы двигателя, радиоприемника и других систем Вашей машины и даже повредить их.**

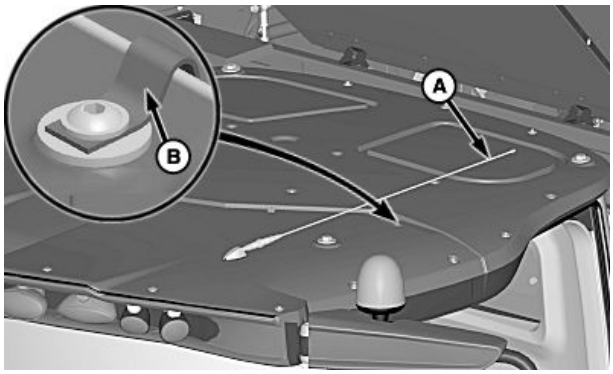
**Системы Вашей машины могут создать помехи для работы аудиоаппаратуры, если она неправильно установлена. Прежде чем устанавливать дополнительную аудиоаппаратуру, проконсультироваться с дилером и обязательно ознакомиться с Федеральными правилами по использованию мобильных радиостанций и телефонов.**

HX,AG,SF7285 -59-04JAN00-1/1

## Радиоантенна

Если автомагнитола не используется, или во время транспортировки машины сложите антенну автомагнитолы (A) и зафиксируйте зажимом (B).

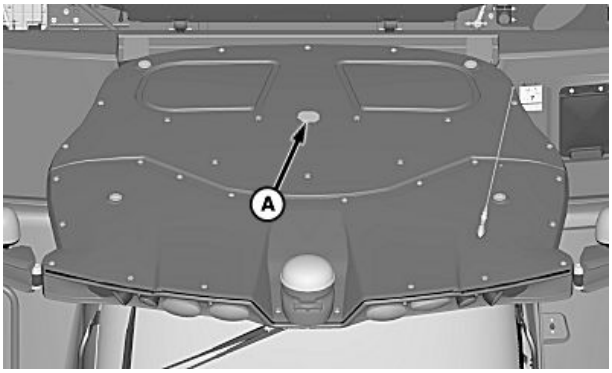
**A—Радиоантенна** **B—Защелка**




H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -59-01NOV10-1/1

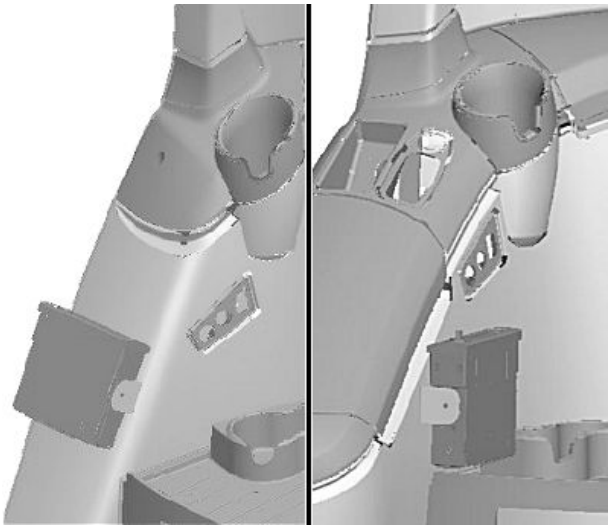
## Установка устройства служебной радиосвязи




H94464 —UN—14MAY10

H96333 —UN—14MAY10

H101604 —UN—18MAY11



H101603 —UN—18MAY11

*Размещение в задней угловой стойке (сзади справа)*

*Размещение в кабине Deluxe / Размещение в кабине Premium*

**A—Держатель антенны** **B—Антенный кабель**

**ВАЖНО: Не устанавливайте радиоприемник с потреблением тока более 3 А, так как это может привести к перебоям в работе электросистемы.**

Для установки дополнительных устройств служебной радиосвязи обратитесь к дилеру компании John Deere.

Держатель (A) антенны расположен в центре крыши кабины.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Снимите держатель стакана для прокладки антенного кабеля сквозь отверстие.*

Кабель (B) антенны расположен в кабине справа под пультом управления в подлокотнике.

**ВАЖНО: Перед сверлением необходимо снять кожух угловой стойки. При сверлении или установке крепежа действуйте осторожно, чтобы не повредить жгуты проводов и шланги с охлаждающей жидкостью в указанных местах.**

В качестве шаблона для расположения и высверливания отверстий используйте предоставленный производителем кронштейн. Для закрепления кронштейна используйте самонарезающие винты или винты с головкой и гайки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые радиовещательные диапазоны могут быть источником помех в работе приемника позиционного сигнала. Выберите другой радиовещательный диапазон или обратитесь к дилеру компании John Deere при потерях сигналов приемником позиционного сигнала.*

OUO6075,0000C7F -59-23MAY11-1/1

## Навигация по дисплею на подлокотнике (GreenStar 3 CommandCenter , несенсорный дисплей)

Существует два способа навигации между окнами дисплея.

**С помощью ручки и кнопки подтверждения:**

Используйте ручку (K), чтобы выделить необходимую пиктограмму (A—J).

После выделения пиктограммы используйте следующие ручки и кнопки:

- **Ручка (K):** Вращайте ручку для:
  - прокручивания доступных позиций на выбранной странице
  - увеличения или уменьшения значения выбранного параметра
- **Кнопка подтверждения (L):** Когда выбран определённый пункт меню поворотом ручки, нажмите кнопку для:
  - выбора пункта
  - переключения между возможными подпунктами в пределах данного пункта
  - ввода/сохранения значений
- **Кнопка отмены (M):** нажмите эту кнопку для отмены текущего выбора.

**С помощью быстрых кнопок:**

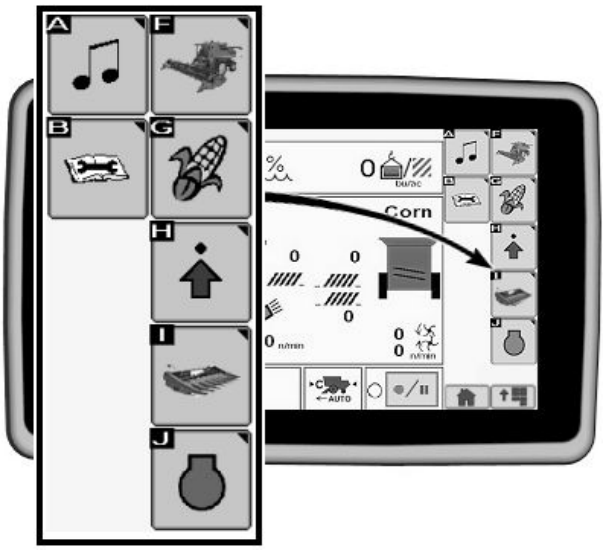
С помощью быстрых кнопок (A—J) одним нажатием можно перейти в нужное поле ввода или к определённому пункту на экране.

- **Быстрые кнопки (A—J):** нажмите, чтобы выбрать определённую пиктограмму на дисплее на подлокотнике или дисплее GreenStar Display (при наличии).

**Кнопки навигации:**

- **Кнопка главного меню (N):** нажмите кнопку, чтобы выбрать другое активное приложение дисплея. Дисплей поддерживает следующие программные приложения:
  - Центр сообщений
  - Настройки дисплея
  - Редактор меню
  - Комбайн
  - Монитор эксплуатационных характеристик
  - GreenStar
  - Видео
  - Программа управления доступом
- **Кнопка домашней страницы (O):** Переход на заданную пользователем домашнюю страницу. Если задано несколько домашних страниц, переход между ними осуществляется последовательными нажатиями этой кнопки.

H94422 —UN—04MAR10




H94535 —UN—30APR10

OUO6075,0000402 -59-03NOV10-1/1

## Навигация по дисплею на подлокотнике (GreenStar 3 CommandCenter , сенсорный дисплей)

Существует три способа навигации между окнами дисплея.

**С помощью ручки и кнопки подтверждения:**

Используйте ручку (K), чтобы выделить необходимую пиктограмму (A—J).

После выделения пиктограммы используйте следующие ручки и кнопки:

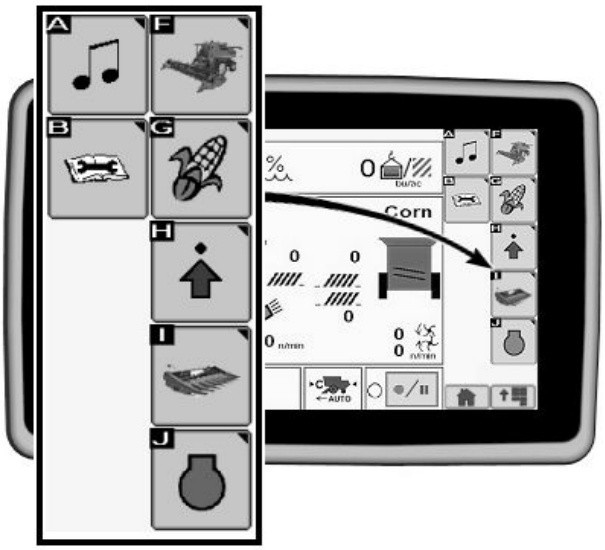
- **Ручка (K):** Вращайте ручку для:
  - прокручивания доступных позиций на выбранной странице
  - увеличения или уменьшения значения выбранного параметра
- **Кнопка подтверждения (L):** Когда выбран определённый пункт меню поворотом ручки, нажмите кнопку для:
  - выбора пункта
  - переключения между возможными подпунктами в пределах данного пункта
  - ввода/сохранения значений
- **Кнопка отмены (M):** нажмите эту кнопку для отмены текущего выбора.

H94422 —UN—04MAR10

**С помощью быстрых кнопок:**

С помощью быстрых кнопок (A—J) одним нажатием можно перейти в нужное поле ввода или к определённому пункту на экране.

- **Быстрые кнопки (A—J):** нажмите, чтобы выбрать определённую пиктограмму на дисплее на подлокотнике или дисплее GreenStar Display (при наличии).




H94535 —UN—30APR10

**С помощью сенсорного дисплея:**

**ВАЖНО: Ни в коем случае не прикасайтесь к сенсорному экрану твёрдыми или острыми предметами (ручкой, карандашом или металлическими предметами). Сильные нажатия приведут к повреждению основных деталей, и как следствие, к аннулированию действия гарантии. Длительное воздействие небольшого давления может привести к снижению работоспособности сенсорного дисплея.**

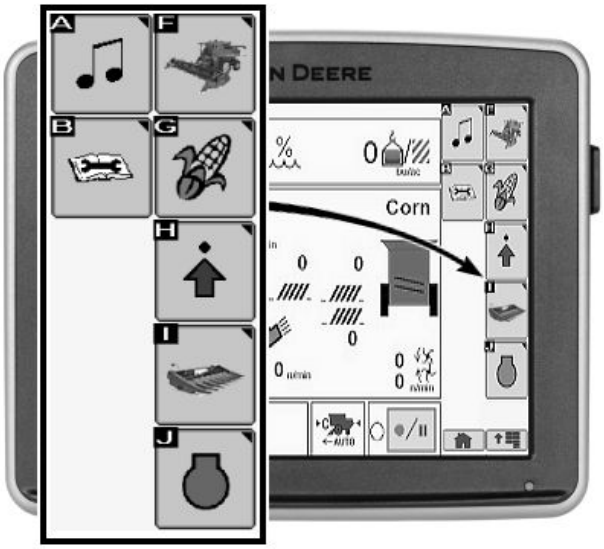
- Выберите и нажмите нужную пиктограмму на дисплее.

**Кнопки навигации:**

- **Кнопка главного меню (N):** нажмите кнопку, чтобы выбрать другое активное приложение дисплея. Дисплей поддерживает следующие программные приложения:
  - Центр сообщений
  - Настройки дисплея
  - Редактор меню
  - Комбайн
  - Монитор эксплуатационных характеристик
  - GreenStar
  - Видео
  - Программа управления доступом
- **Кнопка домашней страницы (O):** Переход на заданную пользователем домашнюю страницу. Если задано несколько домашних страниц, переход между ними осуществляется последовательными нажатиями этой кнопки.

OUO6075,0000404 -59-03NOV10-1/1

## Навигация по дисплею на подлокотнике (GreenStar дисплей 3 2630)




H94422 —UN—04MAR10

H94537 —UN—30APR10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей GreenStar 2 2600 не поддерживает конфигурацию дисплея на подлокотнике. Дисплей GreenStar 2 2600 предназначен только для установки в угловой стойке.*

*Если дисплей GreenStar 3 2630 установлен в качестве дополнительного на угловой стойке, модуль пользовательского интерфейса (UIM) не будет управлять навигацией дисплея. Дисплей на угловой стойке поддерживает только функции сенсорного дисплея.*

**С помощью ручки и кнопки подтверждения:**

Используйте ручку (K), чтобы выделить необходимую пиктограмму (A—J).

После выделения пиктограммы используйте следующие ручки и кнопки:

- **Ручка (K):** Вращайте ручку для:
  - прокручивания доступных позиций на выбранной странице
  - увеличения или уменьшения значения выбранного параметра
- **Кнопка подтверждения (L):** После выбора на дисплее имеющейся позиции с помощью ручки нажмите кнопку для:
  - выбора пункта
  - переключения между возможными подпунктами в пределах данного пункта
  - ввода/сохранения значений
- **Кнопка отмены (M):** нажмите эту кнопку для отмены текущего выбора.

**С помощью быстрых кнопок:**

С помощью быстрых кнопок (A—J) одним нажатием можно перейти в нужное поле ввода или к определённому пункту на экране.

- **Быстрые кнопки (A—J):** нажмите, чтобы выбрать определённую пиктограмму на дисплее на подлокотнике или дисплее GreenStar Display (при наличии).

**С помощью сенсорного дисплея:**

**ВАЖНО: Ни в коем случае не прикасайтесь к сенсорному экрану твёрдыми или острыми предметами (ручкой, карандашом или металлическими предметами). Сильные нажатия приведут к повреждению основных деталей, и как следствие, к аннулированию действия гарантии. Длительное воздействие небольшого давления может привести к снижению работоспособности сенсорного дисплея.**

- Коснитесь нужной пиктограммы на дисплее.

**Кнопки навигации:**

- **Кнопка главного меню (N):** нажмите кнопку, чтобы выбрать другое активное приложение дисплея. Дисплей поддерживает следующие программные приложения:
  - Центр сообщений
  - Настройка дисплея
  - Редактор меню
  - Комбайн
  - Монитор эксплуатационных характеристик
  - GreenStar
  - Видео

**Продолжение на следующей стр.**

- Программа управления доступом
- **Кнопка домашней страницы (O):** Переход на заданную пользователем домашнюю страницу.

Если задано несколько домашних страниц, переход между ними осуществляется последовательными нажатиями этой кнопки.

OUO6075,0000406 -59-03NOV10-2/2

## Меню навигации по дисплею

| Информационно-развлекательные системы (A) [a] |
|---|
| Диагностика и калибровка (B) |
| Главное окно комбайна (F) |
| Информация об уборке урожая (G) [b] |
| Настройки комбайна (H) |
| Настройки жатки (I) [c] |
| Данные двигателя (J) |

[a] *Появляется только, если установлена автомагнитола Premium (DEA355).*
[b] *Пиктограмма кукуруза/пшеница меняется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*
[c] *Пиктограмма изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Для перехода в следующее окно после выделения необходимой пиктограммы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения. Дополнительную информацию о навигации см. далее.

H95608 —UN—30APR10

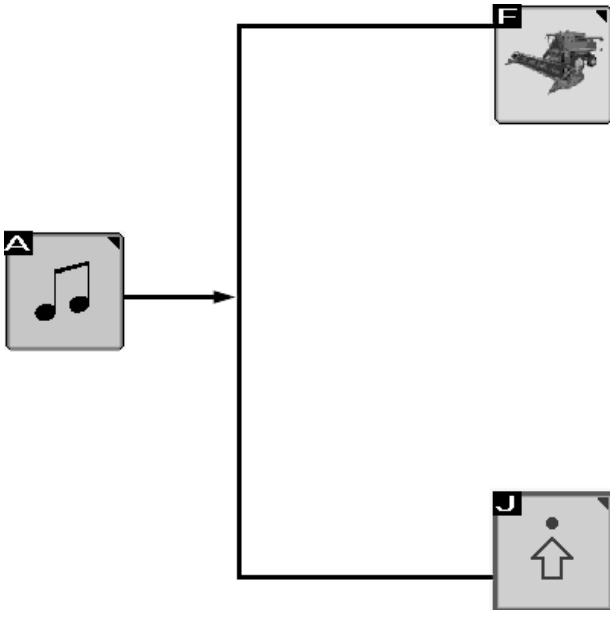
OUO6075,0000401 -59-04OCT10-1/8

### Информационно-развлекательные системы

| **Информационно-развлекательные системы (A)** [a] | |
|---|---|
| **Пиктограмма (F)** | **Пиктограмма (J)** |
| Главное окно комбайна | Низкие частоты |
| | Средние частоты |
| | Высокие частоты |
| | Плавное изменение уровня |
| | Баланс |
| | Эквалайзинг, в ручном режиме |

[a] *Появляется только, если установлена автомагнитола Premium (DEA355).*

Для перехода в следующее окно после выделения необходимой пиктограммы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения. Дополнительную информацию о навигации см. далее.




H95613 —UN—04MAR10

**Продолжение на следующей стр.**

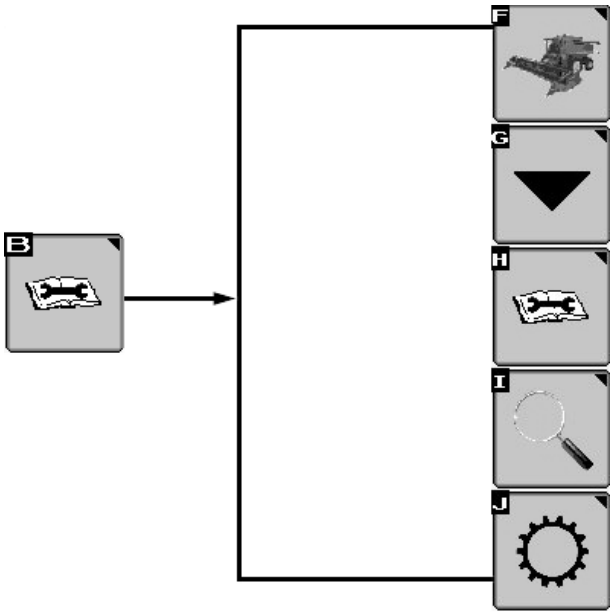
OUO6075,0000401 -59-04OCT10-2/8

## Диагностика и калибровка

| Диагностика и калибровка (B) | | |
|---|---|---|
| **Пиктограмма (F)** | **Пиктограмма (G)** | **Пиктограмма (H)** |
| Главное окно комбайна | Калибровки | Результаты диагностики |
| | | |
| **Пиктограмма (I)** | **Пиктограмма (J)** [a] | |
| Специальные проверки | Настройки режима буксировки | |

[a] *Появляется только на машинах с трансмиссией ProDrive и кнопочным переключением передач.*

Для перехода в следующее окно после выделения необходимой пиктограммы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения. Дополнительную информацию о навигации см. далее.




H95605 —UN—05MAR10

OUO6075,0000401 -59-04OCT10-3/8

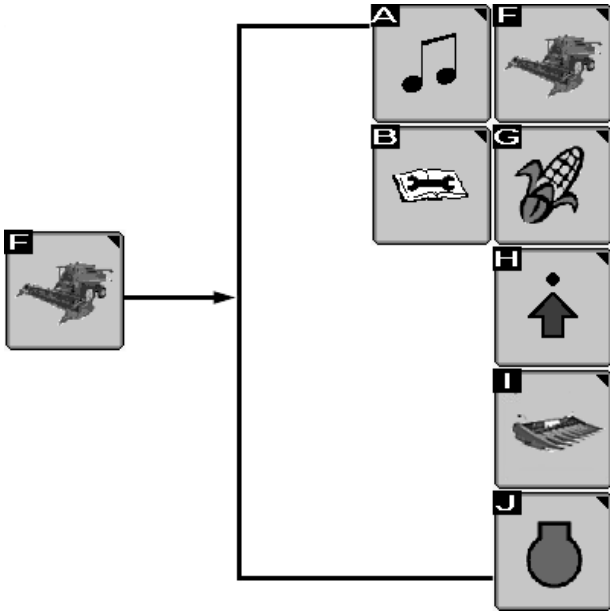
## Главное окно комбайна

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма главного окна комбайна появляется во всех окнах дисплея. С помощью этой пиктограммы можно вернуться в главное окно комбайна.*

| Главное окно комбайна (F) | |
|---|---|
| **Пиктограмма (A)** | Информационно-развлекательные системы[a] |
| **Пиктограмма (B)** | Диагностика и калибровка |
| **Пиктограмма (F)** | Главное окно комбайна |
| **Пиктограмма (G)** | Информация об уборке урожая [b] |
| **Пиктограмма (H)** | Настройки комбайна |
| **Пиктограмма (I)** | Настройки жатки [c] |
| **Пиктограмма (J)** | Данные двигателя |

[a] *Появляется только, если установлена автомагнитола Premium (DEA355).*
[b] *Пиктограмма кукуруза/пшеница меняется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*
[c] *Пиктограмма изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Для перехода в следующее окно после выделения необходимой пиктограммы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения. Дополнительную информацию о навигации см. далее.




H95612 —UN—30APR10

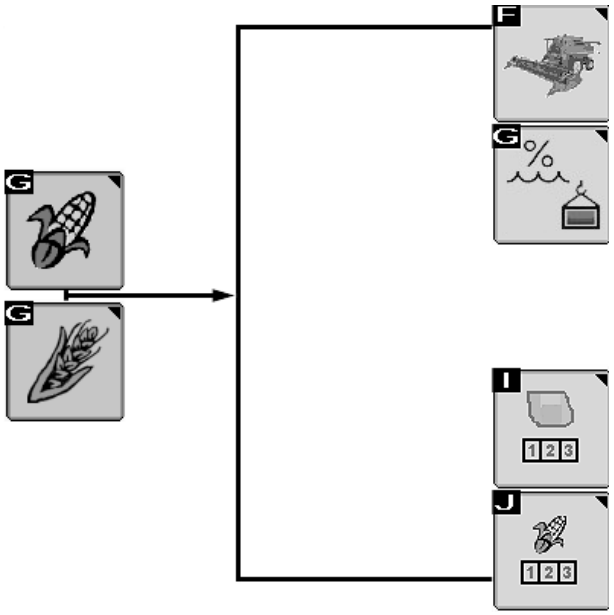
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000401 -59-04OCT10-4/8

## Информация об уборке урожая

| **Информация об уборке урожая (G)** [a] | |
|---|---|
| **Пиктограмма (F)** | **Пиктограмма (G)** |
| Главное окно комбайна | Данные по урожаю |
| | Данные о влажности |
| | Изменение ширины захвата/ряда[b] |
| | |
| **Пиктограмма (I)**[c] | **Пиктограмма (J)** [c] |
| Суммарные показатели для поля | Суммарные показатели по культуре |

*[a]Пиктограмма кукуруза/пшеница меняется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*
*[b]Если установлен дисплей GreenStar, настройка ширины захвата/количества рядов выполняется с помощью дисплея GreenStar, при этом настроенные параметры отображаются только на дисплее на подлокотнике.*
*[c]Если установлен дисплей GreenStar, окно суммарных показателей для поля и окно суммарных показателей по культуре не активны. Суммарные показатели можно посмотреть на дисплее GreenStar.*



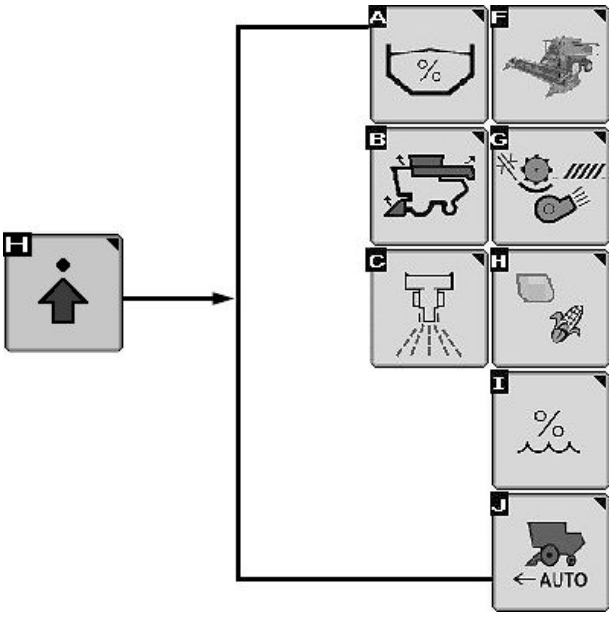

Для перехода в следующее окно после выделения необходимой пиктограммы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения. Дополнительную информацию о навигации см. далее.

OUO6075,0000401 -59-04OCT10-5/8

## Настройки комбайна

| **Настройки комбайна (H)** | | | |
|---|---|---|---|
| **Пиктограмма (A)** | **Пиктограмма (B)** | **Пиктограмма (C)** | **Пиктограмма (F)** |
| Настройки уровня заполнения зернового бункера | Настройки функций складывания[a] | Настройки системы управления послеуборочными отходами[b] | Главное окно комбайна |
| | | | |
| **Пиктограмма (G)** | **Пиктограмма (H)** | **Пиктограмма (I)** | **Пиктограмма (J)** |
| Настройки системы автоматической настройки комбайна | Настройки культуры[c] | Аварийный сигнал влажности | Настройки системы регулировки скорости подачи Harvest Smart[d] |
| | Настройки размера зерна | Поправка на влажность | |
| | Калибровка потери зерна | Единицы измерения урожая | |

*[a]Если установлены складные крышки зернового бункера.*
*[b]Если установлен измельчитель послеуборочных отходов/соломоразбрасыватель Premium Flex.*
*[c]Если установлен дисплей GreenStar, настройка культуры осуществляется с его помощью.*
*[d]Если установлена система регулировки скорости подачи Harvest Smart.*




Для перехода в следующее окно после выделения необходимой пиктограммы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения. Дополнительную информацию о навигации см. далее.

**Продолжение на следующей стр.**

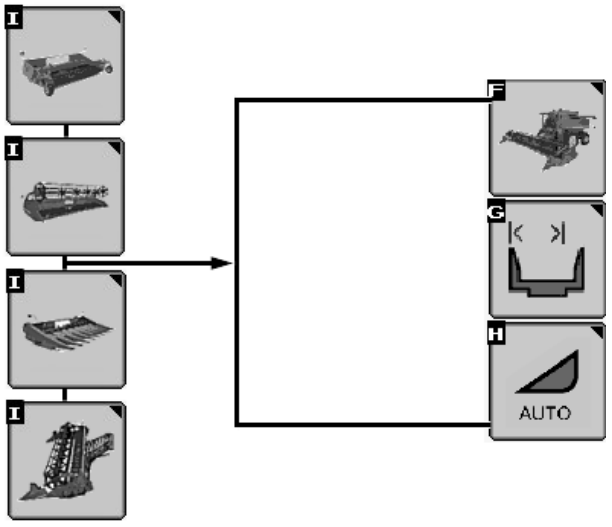
OUO6075,0000401 -59-04OCT10-6/8

### Настройки жатки

| Настройки жатки (I) [a] | |
|---|---|
| **Пиктограмма (F)** | **Пиктограмма (G) [a]** |
| Главное окно комбайна | Настройки ширины захвата жатки |
| | Часы работы жатки |
| | Высота останова записи |
| | |
| **Пиктограмма (H)** | |
| Режимы автоматического регулирования высоты жатки | |

*[a] Пиктограмма изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Для перехода в следующее окно после выделения необходимой пиктограммы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения. Дополнительную информацию о навигации см. далее.




H95603 —UN—30APR10

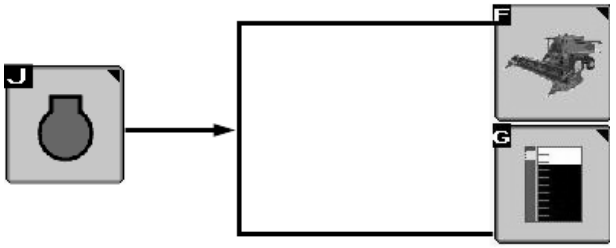
OUO6075,0000401 -59-04OCT10-7/8

### Данные двигателя

| Данные двигателя (J) | |
|---|---|
| **Пиктограмма (F)** | **Пиктограмма (G)** |
| Главное окно комбайна | Моточасы двигателя и сепаратора |
| | Ваттметр |
| | Очистка фильтра отработавших газов[a] |

*[a] Появляется, если установлен двигатель, выполняющий промежуточный стандарт Tier 4/этап III B.*

Для перехода в следующее окно после выделения необходимой пиктограммы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения. Дополнительную информацию о навигации см. далее.




H95604 —UN—04MAR10

OUO6075,0000401 -59-04OCT10-8/8

## Идентификация пиктограмм на экране дисплея

**Домашняя страница (1):** показывает текущие настройки машины, ранее заданные механизатором.

**Информация об уборке урожая (2):** показывает текущие данные монитора урожайности, эксплуатационные характеристики/производительность, суммарные показатели и позволяет оператору вводить необходимые параметры.

**Настройки (3):** показывает текущие настройки машины, настройку датчиков потерь зерна (размер зерна), текущую ширину захвата жатки, настройку влажности и настройку системы Harvest Smart (при наличии).

**Диагностика и калибровка (4):** показывает настройки машины, шаблоны результатов диагностики и специальные проверки (шаблоны).

**Убранная площадь (5):** показывает убранную площадь.

**Убранное расстояние (6):** показывает общее пройденное расстояние при текущей активной нагрузке.

**Элементы зерноочистки (7):** показывает общую пиктограмму настроек элементов верхнего/нижнего решет на домашней странице.

**Верхнее решето (8):** показывает текущее положение верхнего решета.

**Нижнее решето (9):** показывает текущее положение нижнего решета.

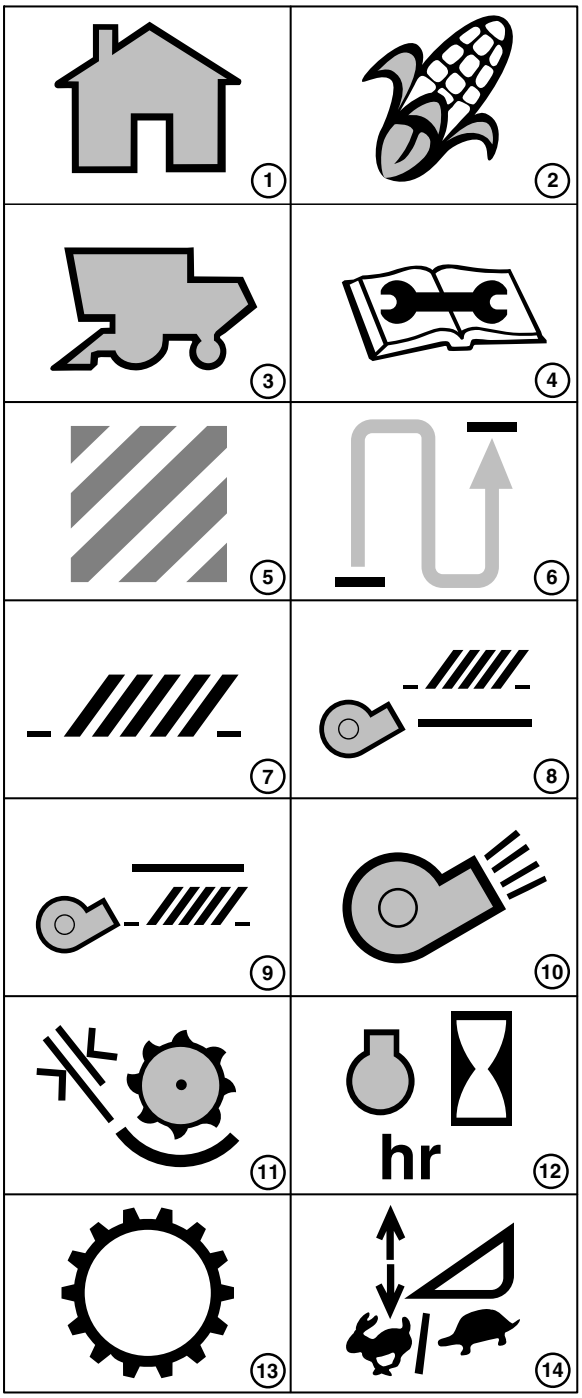
**Очистной вентилятор (10):** показывает текущую скорость вращения вентилятора.

**Скорость/зазор молотилки (11):** показывает текущую скорость вращения ротора и зазор.

**Часы работы двигателя (12):** показывает общее время (часы) работы двигателя.

**Многоскоростной редуктор приемной камеры CommandTouch (при наличии) (13):** показывает выбранную шестерню приемной камеры молотилки.

**Скорость изменения высоты жатки и чувствительность (14):** показывает текущие настройки скорости и чувствительности жатки.




H90897 —UN—28FEB08

**Продолжение на следующей стр.**

**Запись ВКЛ/ВЫКЛ (15):** показывает, включена или выключена запись.

**Угол направляющей (при наличии) (16):** показывает текущий угол наклона направляющей.

**Ввести/принять (17:)** позволяет оператору ввести/принять необходимые данные или настройки.

**Калибровка (18):** позволяет оператору калибровать определенные параметры.

**Следующий шаг (19):** позволяет оператору просматривать следующую страницу с данными.

**Урожайность (20):** показывает среднюю или текущую урожайность культуры.

**Влажность (21):** показывает среднюю или текущую влажность.

**Скорость барабана молотилки (22):** показывает текущую скорость барабана молотилки.

**Скорость вращения заднего вала (23):** показывает текущую скорость вращения заднего вала.

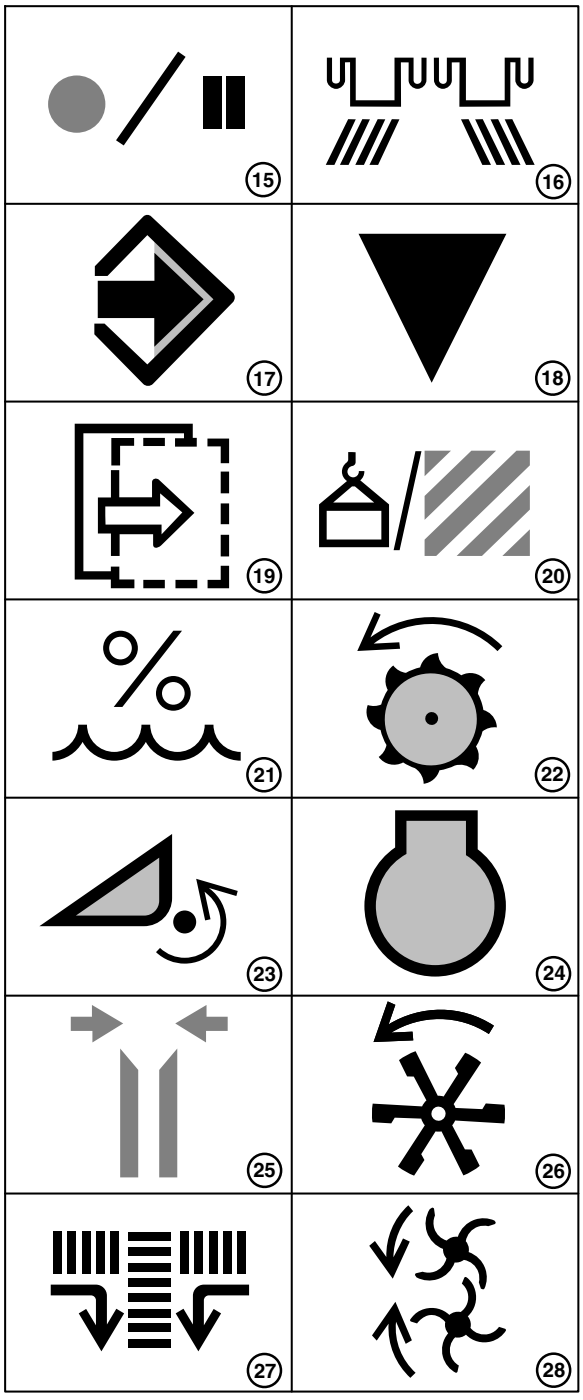
**Частота вращения двигателя (24):** показывает текущую частоты вращения двигателя.

**Зазор пластин днища (25):** показывает текущий зазор пластин днища.

**Частота вращения мотовила (26):** показывает текущую частоту вращения мотовила.

**Скорость движения ленточной жатки (27):** показывает текущую скорость движения полотенной жатки (при наличии).

**Частота вращения соломоразбрасывателя (28):** показывает текущую частоту вращения соломоразбрасывателя (при наличии).




H90898 —UN—28FEB08

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00003FE -59-18JUN15-2/3

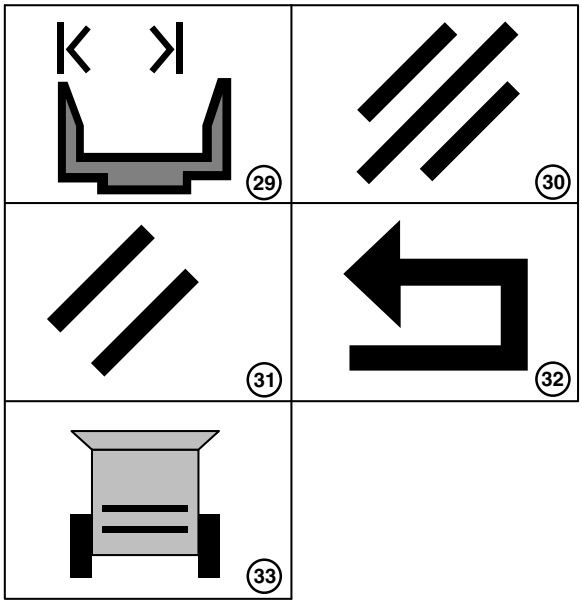
**Ширина захвата при резании (29):**> показывает текущую ширину захвата.

**Отмена (30):** позволяет оператору отменить данные или настройки.

**Сброс (31):** позволяет оператору выполнить сброс данных или настроек.

**Возврат/назад (32):** позволяет оператору просматривать предыдущее окно.

**Самовыравнивающаяся зерноочистка (при наличии) (33):** показывает текущий угол верхнего/нижнего решет.




H90899 —UN—28FEB08

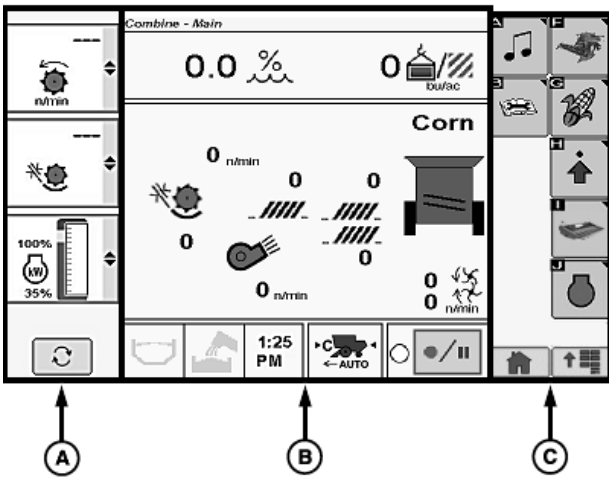
OUO6075,00003FE -59-18JUN15-3/3

## Компоновка зон дисплея

*ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано примерное окно. Окна могут отличаться в зависимости от параметров машины.*

Экран разделён на три зоны:

- **Левая зона (A):** просмотр и переход между следующими параметрами:
  - Расширенные настройки машины
  - Данные системы ведения
  - Настройки монитора эксплуатационных характеристик
- **Центральная зона (B):** просмотр и изменение настроек машины в зависимости от типа использования.
- **Правая зона (C):** просмотр активных пиктограмм для открытого окна.
  - При выборе в правой зоне определённой пиктограммы открывается новое окно или новая функция, либо можно будет изменить настройки.



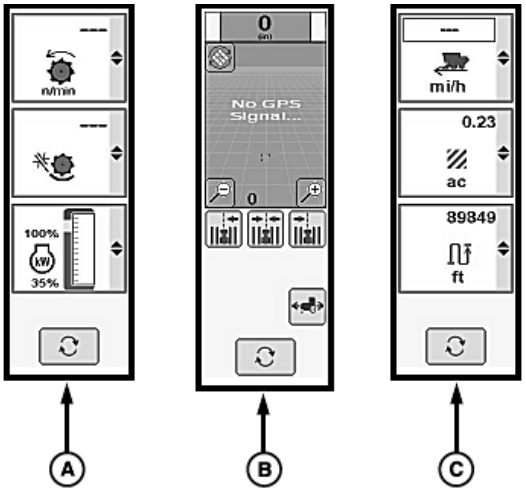

H94423 —UN—04OCT10

OUO6075,0000407 -59-04OCT10-1/1

## Компоновка левой зоны дисплея

*ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показано примерное окно. Окна могут отличаться в зависимости от параметров машины.*

- **Расширенные настройки машины (A):** позволяет механизатору одновременно выбрать и контролировать три окна левой зоны. Каждое окно показывает выполняемую функцию или конкретное состояние машины.
- **Данные системы ведения (B):** просмотр и изменение настроек системы ведения.
- **Настройки монитора эксплуатационных характеристик (C):** позволяет механизатору одновременно выбрать и контролировать три окна левой зоны. Каждое окно показывает выполняемую функцию или конкретное состояние машины.



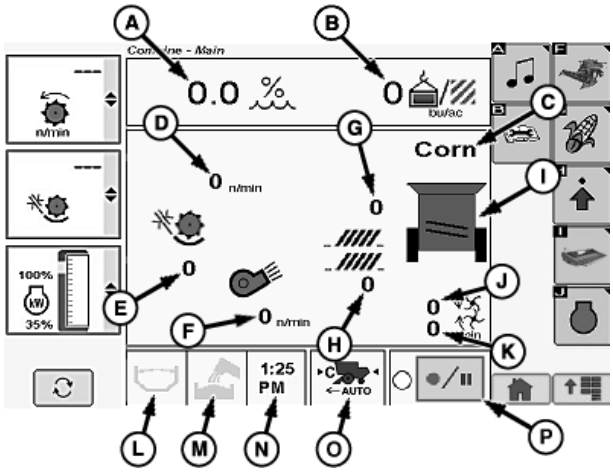

H98420 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0D -59-04OCT10-1/1

## Комбайн – главное окно

*ПРИМЕЧАНИЕ: Только просматриваемые настройки машины.*

- Влажность (при наличии) (A)
- Урожайность (при наличии) (B)
- Культура (C)
- Настройки машины
  - Скорость барабана молотилки (D)
  - Молотильный зазор (E)
  - Скорость вращения вентилятора (F)
  - Зазор решета первой очистки (G)
  - Зазор зернового решета (H)
  - Самовыравнивающаяся зерноочистка (если установлена) (I)
- Настройка 1 скорости соломоразбрасывателя/угла лопасти измельчителя (если установлены) (J)
- Настройка 2 скорости соломоразбрасывателя/угла лопасти измельчителя (если установлены) (K)
- Состояние заполнения зернового бункера (на 3/4 или полностью)) (L)
- Состояние выгрузного шнека, ВЫКЛ/ВКЛ (M)
- Часы (N)[1]
- Состояние системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (ВЫКЛ, Smart или номинальная производительность) (если установлено) (O)




H94425 —UN—04OCT10

- Ручная запись (ВКЛ/ВЫКЛ) (P)

[1]*Часы появляются только в окнах дисплея CommandCenter.*

OUO6075,00003FF -59-07OCT10-1/1

## Ручная запись ВКЛ/ВЫКЛ

В окне записи отображается статус записи данных (ВКЛ/ВЫКЛ).

Для запуска записи данных должны быть выполнены следующие условия, или запись должна быть включена вручную:

- Сепаратор включён
- Жатка включена
- Двигатель работает на высоких холостых оборотах
- Жатка опущена в положение записи
- Необходимо ввести ФИО клиента, название фермы и поля

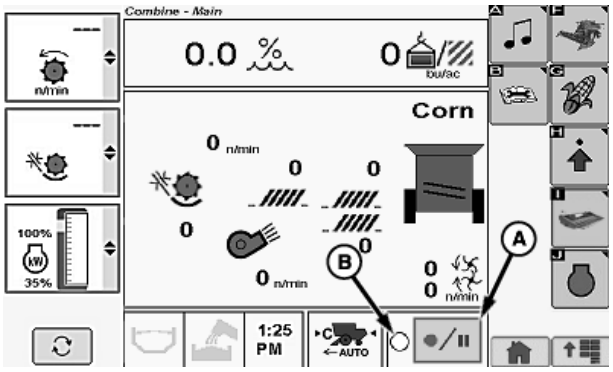
Для прекращения записи должно быть выполнено одно из следующих условий:

- Жатка поднята выше заданной высоты останова записи
- Жатка выключена
- Запись вручную выключена

Запись можно остановить и возобновить вручную, не поднимая жатку и не отключая сепаратор (например, при приближении к таким участкам, как полоса для разворота, пройденные ряды в конце поля, водотоки и т. д., для которых запись данных нежелательна).

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделена пиктограмма включения/выключения записи (A).

Индикатор включения/выключения записи (B) имеет два состояния: светлый круг или закрашенный круг.




H94426 —UN—04OCT10

**A—Пиктограмма Запись ВКЛ/ВЫКЛ**

**B—Индикатор ВКЛ/ВЫКЛ**

- Светлый круг – запись ВЫКЛ
- Закрашенный мигающий круг – запись ВКЛ

Снова коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, чтобы включить запись и возобновить её вручную. Нажмите кнопку опускания жатки на многофункциональном рычаге (лёгкое касание этой кнопки включит запись данных).

OUO6075,0000409 -59-13DEC10-1/1

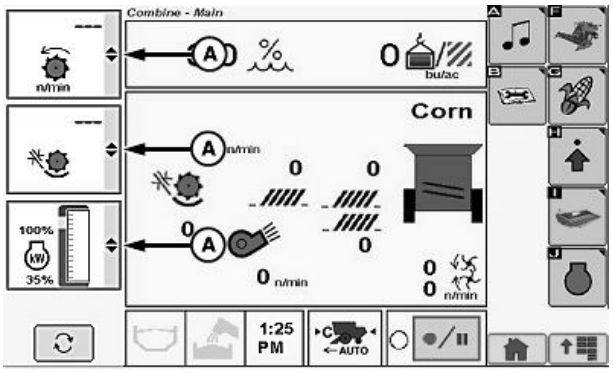
## Повторная конфигурация расширенных настроек машины

*ПРИМЕЧАНИЕ: Показывает расширенные настройки машины. Позволяет повторно конфигурировать окно и просматривать три функции одновременно. Функции зависят от конфигурации машины.*

Когда выделена пиктограмма нужной настройки машины (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Меню настроек машины выглядит следующим образом:

- Влажность
- Урожайность
- Скорость вращения очистного вентилятора
- Скорость барабана молотилки
- Молотильный зазор
- Зазор решета первой очистки
- Зазор зернового решета
- Скорость вращения заднего вала
- Многоскоростной редуктор приёмной камеры CommandTouch (при наличии)
- Зазор пластин днища
- Скорость вращения мотовила
- Скорость движения полотенной жатки
- Скорость соломоразбрасывателя




H94539 —UN—04OCT10

**A—Пиктограммы настроек машины**

- Счётчик массы собранного урожая
- Производительность (в час)
- Уровень заполнения зернового бункера (%)
- Часы работы техники/сепаратора
- Ваттметр

Когда выделена необходимая настройка машины (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

При желании повторите процедуру для остальных меню.

OUO6075,000040D -59-04MAY10-1/1

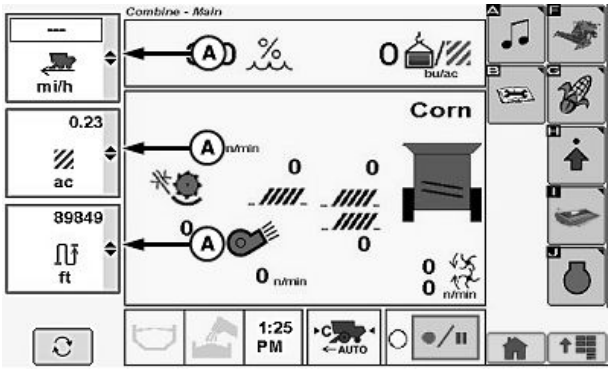
## Повторная конфигурация настроек монитора эксплуатационных характеристик

*ПРИМЕЧАНИЕ: Показывает расширенные настройки монитора эксплуатационных характеристик. Позволяет повторно конфигурировать окно и просматривать три функции одновременно. Функции зависят от конфигурации машины.*

Когда выделена нужная пиктограмма настроек монитора эксплуатационных характеристик (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Меню настроек монитора эксплуатационных характеристик включает в себя:

- Ходовая скорость машины
- Скорость по спутнику GPS
- Частота вращения двигателя
- Расход топлива в час
- Расход топлива по площади
- Площадь, обработанная за час
- Счётчик площади
- Напряжение батареи
- Счётчик расстояния
- Счётчик массы культуры
- Счётчик влажности культуры




H98416 —UN—04OCT10

**A—Пиктограммы настроек монитора эксплуатационных характеристик**

- Счётчик общей площади на машину

Когда выделена необходимая настройка монитора эксплуатационных характеристик, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

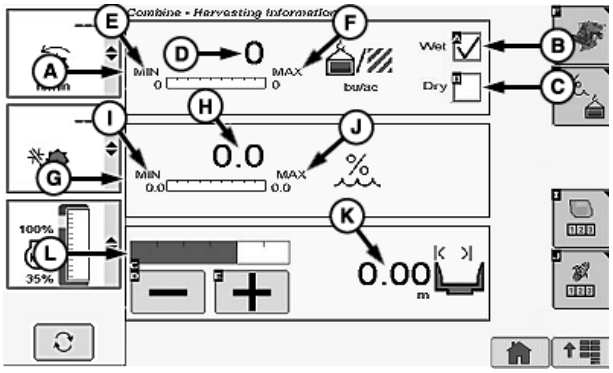
При желании повторить процедуру для остальных меню.

OUO6075,0000A0C -59-04OCT10-1/1

## Окно информации об уборке урожая

**Информация об уборке урожая:**

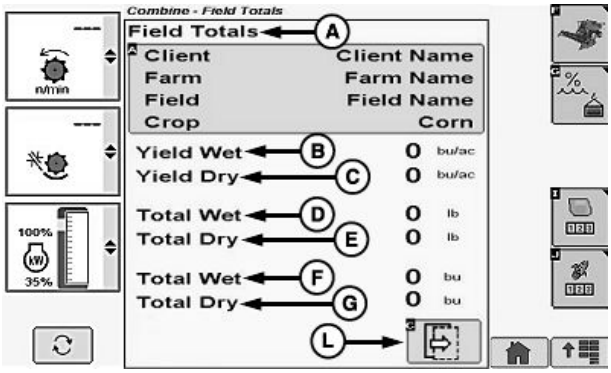
- Урожайность (A)
  - Влажная (B)
  - Сухая (C)
  - Текущее значение (запись ВКЛ) (D)
  - Среднее значение (запись ВЫКЛ) (D)
  - Минимум (E)
  - Максимум (F)
- Влажность (G)
  - Текущее значение (запись ВКЛ) (H)
  - Среднее значение (запись ВЫКЛ) (H)
  - Минимум (I)
  - Максимум (J)
- Ширина захвата (K)



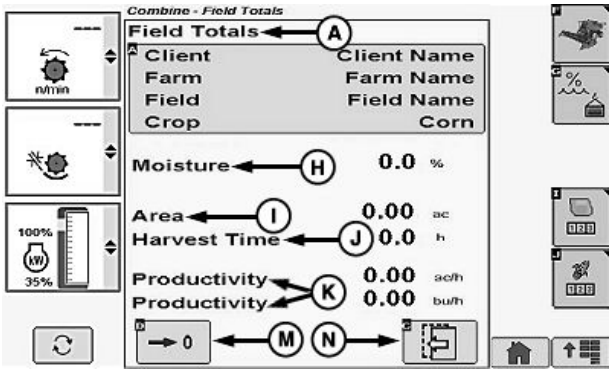

H94540 —UN—05OCT10

- Увеличение/уменьшение (L)

OUO6075,000040E -59-24MAY11-1/3




H94542 —UN—07OCT10




H94543 —UN—05OCT10

**Суммарные показатели для поля:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Наименование Фермы/Поля устанавливается в приложении GreenStar. Дополнительную информацию см. в руководстве GreenStar.*

*Следующая информация появится на дисплее GreenStar (при наличии), а не на дисплее на подлокотнике.*

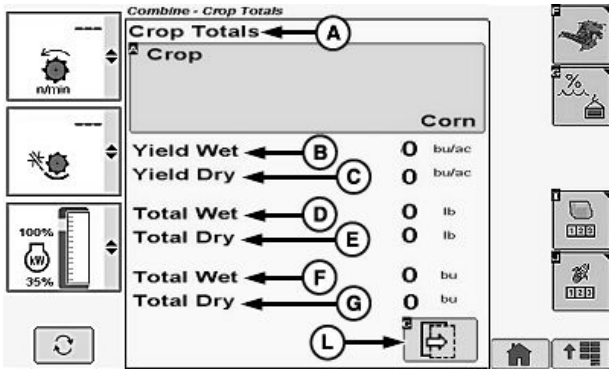
*Если машина не оснащена датчиком влажности, появляются только следующие суммарные показатели для поля:*

- *Площадь*
- *Время уборки*
- *Производительность*

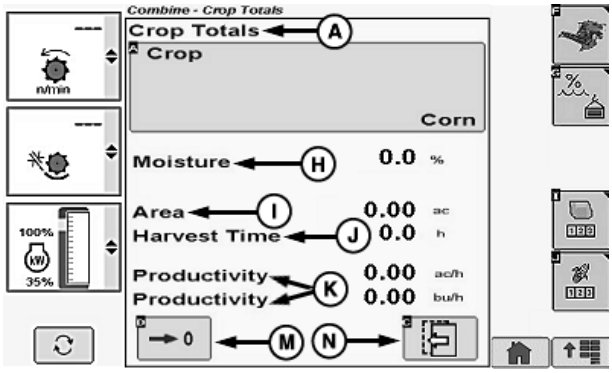
- Суммарные показатели для поля (A)
- Влажная масса урожая (B)
- Сухая масса урожая (C)
- Общая влажная масса урожая (масса в фнт или кг) (D)
- Общая сухая масса урожая (масса в фнт или кг) (E)
- Общая влажная масса урожай (единицы измерения урожая) (F)
- Общая сухая масса урожая (единицы измерения урожая) (G)
- Влажность (H)
- Площадь (I)
- Время уборки (J)
- Производительность (K)
- Позиции для выбора
  - Пиктограмма перехода в следующее окно (L)
  - Пиктограмма для удаления всех суммарных показателей (M)
  - Пиктограмма возврата в предыдущее окно (N)

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000040E -59-24MAY11-2/3




H94544 —UN—05OCT10




H94545 —UN—05OCT10

**Суммарные показатели по культуре:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Наименование Фермы/Поля устанавливается в приложении GreenStar. Дополнительную информацию см. в руководстве GreenStar.*

*Следующая информация появится на дисплее GreenStar (при наличии), а не на дисплее на подлокотнике.*

*Если машина не оснащена датчиком влажности, появляются только следующие суммарные показатели для поля:*

- *Площадь*
- *Время уборки*
- *Производительность*

- Суммарные показатели по культуре (A)
  - Влажная масса урожая (B)
  - Сухая масса урожая (C)
  - Общая влажная масса урожая (масса в фнт или кг) (D)
  - Общая сухая масса урожая (масса в фнт или кг) (E)
  - Общая влажная масса урожай (единицы измерения урожая) (F)
  - Общая сухая масса урожая (единицы измерения урожая) (G)
  - Влажность (H)
  - Площадь (I)
  - Время уборки (J)
  - Производительность (K)
- Позиции для выбора
  - Пиктограмма перехода в следующее окно (L)
  - Пиктограмма для удаления всех суммарных показателей (M)
  - Пиктограмма возврата в предыдущее окно (N)

OUO6075,000040E -59-24MAY11-3/3

## Выбрать влажную или сухую массу урожая и изменение ширины захвата

**Влажная или сухая масса урожая:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Двухвариантная (кукуруза/пшеница) пиктограмма информации об уборке урожая меняется в зависимости от типа подсоединённой жатки.*

Когда выделена пиктограмма информации об уборке урожая, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма данных об урожае (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда поставлен флажок влажной (B) или сухой (C) массы урожая, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Поставленный флажок указывает выбранный вариант.

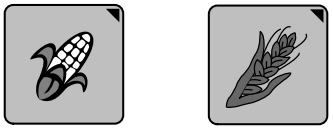
- Влажная масса урожая – показывает количество единиц урожая, поделённое на единицы при текущих условиях уборки.
- Сухая масса урожая – показывает количество единиц урожая, поделённое на единицы площади, с учётом удаления влаги.

**Ширина захвата при резании:**

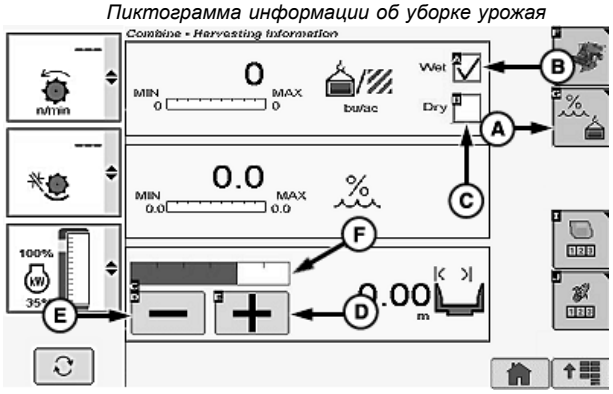
*ПРИМЕЧАНИЕ: Если установлен дисплей GreenStar, настройка ширины захвата/количества рядов выполняется с помощью дисплея GreenStar, при этом настроенные параметры отображаются только на дисплее на подлокотнике.*

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда будет выделена пиктограмма плюс (+) (D) или минус (-) (E). Выбранная ширина прокоса представлена в виде гистограммы (F).

H96262 —UN—04MAY10



*Пиктограмма информации об уборке урожая*




H105591 —UN—27JUN12

**A—Пиктограмма данных по урожаю**
**B—Окно “Влажный сбор”**
**C—Окно “Сухой сбор”**
**D—Пиктограмма с символом “плюс”**
**E—Пиктограмма с символом “минус”**
**F—Гистограмма регулировки ширины захвата**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Номер изменения ширины прокоса обновляется в зависимости от выбранной пиктограммы.*

OUO6075,000040F -59-27JUN12-1/1

## Сброс суммарных показателей для поля

*ПРИМЕЧАНИЕ: Следующая информация появится на дисплее GreenStar (при наличии), а не на дисплее на подлокотнике.*

*Если машина не оснащена датчиком влажности, появляются только следующие суммарные показатели для поля:*

- *Площадь*
- *Время уборки*
- *Производительность*

*Двухвариантная (кукуруза/пшеница) пиктограмма информации об уборке урожая меняется в зависимости от типа подсоединённой жатки.*

Когда выделена пиктограмма информации об уборке урожая, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

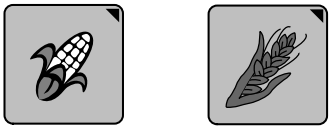
Когда выделена пиктограмма суммарных показателей для поля (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма перехода в следующее окно (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

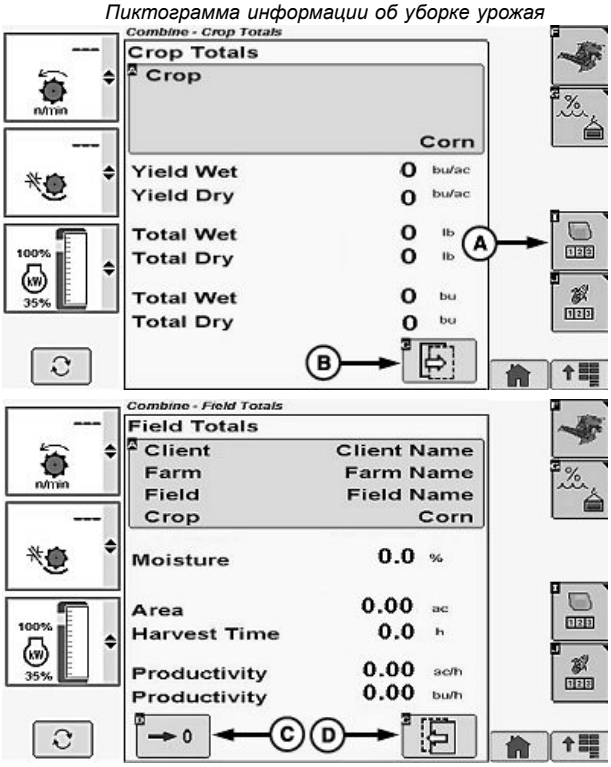
После выделения необходимой пиктограммы нажмите кнопку подтверждения:

- Пиктограмма обнуления суммарных показателей для поля (C) удаляет суммарные показатели для поля фермы/поля/культуры.
- Пиктограмма возврата в предыдущее окно (D) позволяет перейти в предыдущее окно.

H96262 —UN—04MAY10



*Пиктограмма информации об уборке урожая*




H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма суммарных показателей для поля**
**B—Пиктограмма перехода в следующее окно**
**C—Пиктограмма обнуления суммарных показателей для поля**
**D—Пиктограмма возврата в предыдущее окно**

OUO6075,0000411 -59-03MAY10-1/1

## Сброс суммарных показателей по культуре

*ПРИМЕЧАНИЕ: Следующая информация появится на дисплее GreenStar (при наличии), а не на дисплее на подлокотнике.*

*Если машина не оснащена датчиком влажности, появляются только следующие суммарные показатели для поля:*

- *Площадь*
- *Время уборки*
- *Производительность*

*Двухвариантная (кукуруза/пшеница) пиктограмма информации об уборке урожая меняется в зависимости от типа подсоединённой жатки.*

Когда выделена пиктограмма информации об уборке урожая, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

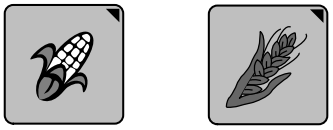
Когда выделена пиктограмма суммарных показателей по культуре (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма перехода в следующее окно (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

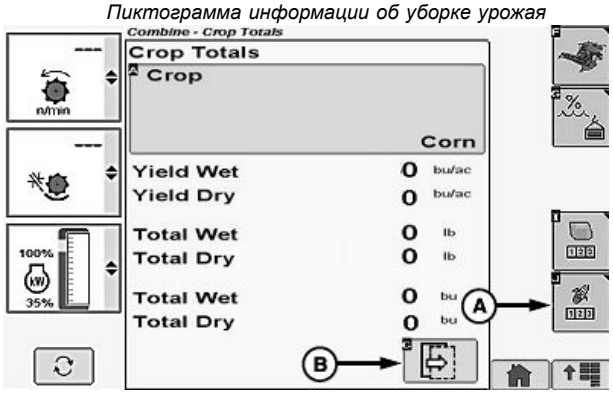
После выделения необходимой пиктограммы нажмите кнопку подтверждения:

- Пиктограмма обнуления суммарных показателей по культуре (C) позволяет удалить суммарные показатели по конкретной культуре.
- Пиктограмма возврата в предыдущее окно (D) позволяет перейти в предыдущее окно.

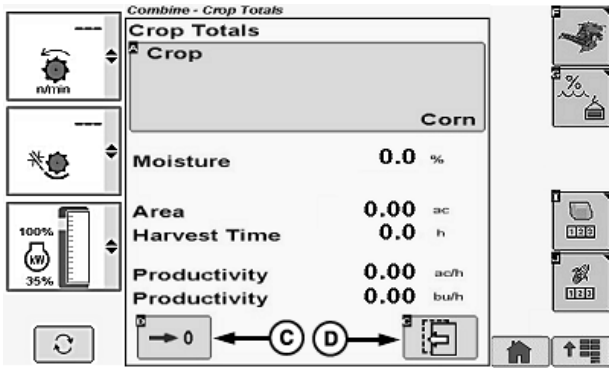
H96262 —UN—04MAY10



*Пиктограмма информации об уборке урожая*




H94550 —UN—05OCT10

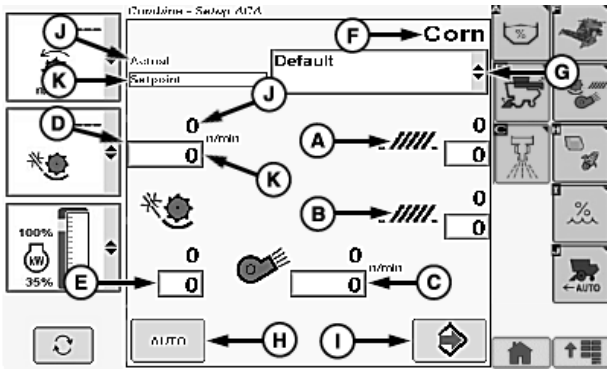



H94551 —UN—05OCT10

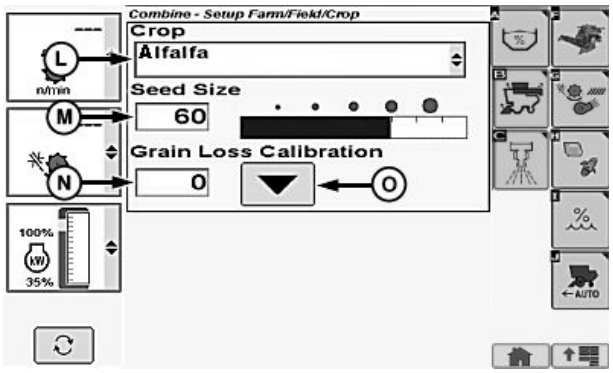
**A—Пиктограмма суммарных показателей по культуре**
**B—Пиктограмма перехода в следующее окно**
**C—Пиктограмма обнуления суммарных показателей по культуре**
**D—Пиктограмма возврата в предыдущее окно**

OUO6075,0000412 -59-03MAY10-1/1

## Экран настройки комбайна




H94602 —UN—05OCT10




H94604 —UN—05OCT10

**Настройка машины:**

- Автоматическая настройка комбайна (ACA) (ввод числовых значений)
  - Положение решета первой очистки (A)
  - Положение зернового решета (B)
  - Скорость вращения вентилятора (C)
  - Скорость барабана молотилки (D)
  - Молотильный зазор (E)
  - Убранная культура (только просмотр) (F)
- Модификаторы культуры (G)
  - По умолчанию
  - Сух. (по умолчанию)
  - Влажн. (по умолчанию)
  - Новое
  - Очистка
- Пиктограмма Auto (H) – нужные параметры машины выбираются механизатором и автоматически применяются к параметрам, отображаемым на дисплее.
- Пиктограмма “Сохранить” (I) – позволяет механизатору сохранить индивидуальные настройки машины, если из меню модификаторов культуры был выбран новый.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Использование индивидуальных настроек машины не отменит заводские настройки.*

- Текущая (уставка черного цвета) (J) показывает текущую уставку машины.
- Уставка (уставка синего цвета) (K) – уставка автоматически увеличивается или уменьшается при нажатии символа (+) или (-) или при вращении ручки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Машина автоматически подстраивается под заданную механизатором уставку.*

**Настройки для культур:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Наименование Фермы/Поля устанавливается в приложении GreenStar. Дополнительную информацию см. в руководстве GreenStar.*

- Культура (L)[1]
  - Фиксированный список
- Чувствительность учета потерь зерна
  - Размер зерна (M)
- Калибровка потери зерна
  - Ссылочный номер калибровки (N)
  - Пиктограмма калибровки (O)

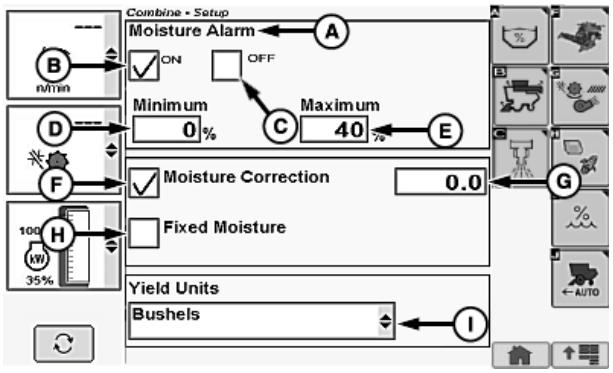
*[1]Информация появляется на дисплее GreenStar (при наличии), а не на дисплее на подлокотнике.*

**Продолжение на следующей стр.**

**Настройки влажности:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Окно появляется, только если установлен датчик влажности.*

- Аварийный сигнал влажности (A)
  - ВКЛ. (B)
  - ВЫКЛ. (C)
  - Минимальное значение для срабатывания сигнала (1–50%) (D)
  - Максимальное значение для срабатывания сигнала (1–60%) (E)
- Поправка на влажность (от –25,0 до 25,0, с шагом 0,1) (F)
  - Ручная коррекция (G)
  - Фиксированная влажность (H)




H94607 —UN—05OCT10

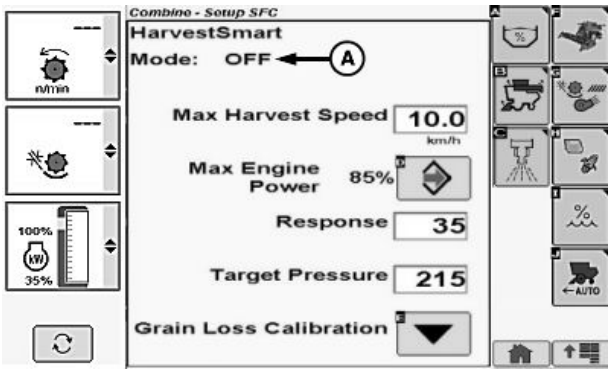
- Фиксированный список

**Настройки единиц измерения урожая:**

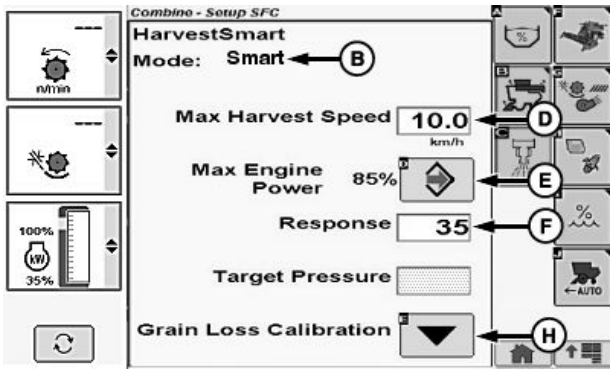
- Единицы измерения урожая (I)

OUO6075,000042D -59-24MAY11-2/5

**Настройки системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена):**

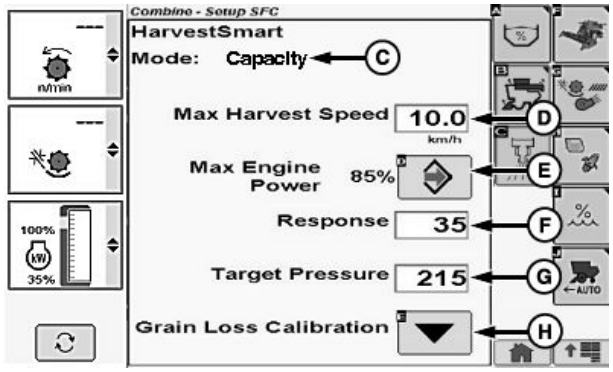



H94608 —UN—05OCT10




H94609 —UN—05OCT10

- Текущий режим работы
  - ВЫКЛ. (A)
  - Smart (B)
  - Номинальная производительность (C)
- Макс. рабочая скорость движения (2,0–14,0 км/ч) (1.2–8.6 миль/ч), шаг (0,1 км/ч) (0.1 миль/ч) (D)
- Пиктограмма калибровки макс. мощности двигателя (E)
- Реакция (1–100, шаг 1) (F)
- Заданное давление (30–420, шаг 1) (G)
- Калибровка потери зерна (H)




H94610 —UN—05OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000042D -59-24MAY11-3/5

**Настройки уровня заполнения зернового бункера:**

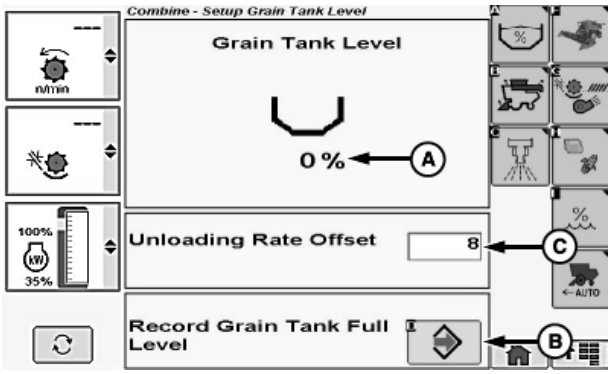
*ПРИМЕЧАНИЕ: Позволяет выбрать уровень заполнения зернового бункера.*

- Уровень заполнения зернового бункера в процентах (A)
- Пиктограмма сохранения (B)

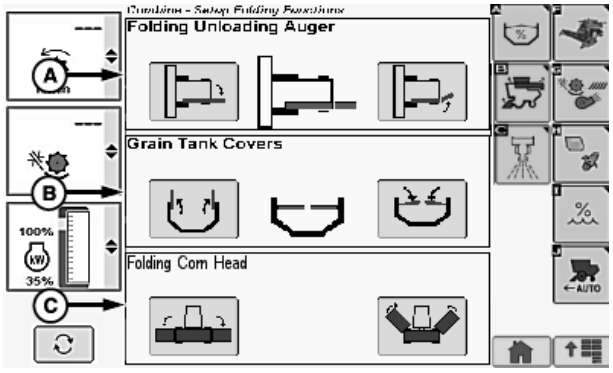
**Настройки корректировки скорости выгрузки:**

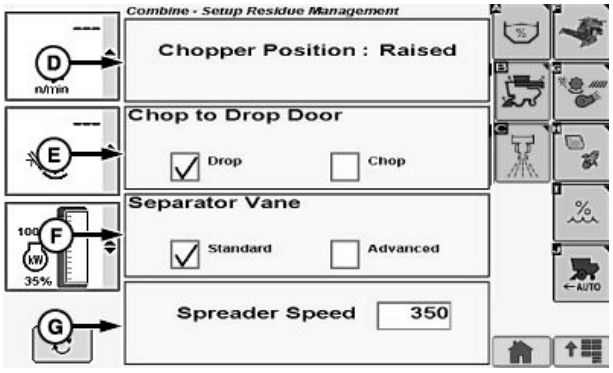
*ПРИМЕЧАНИЕ: Позволяет изменить рассчитанные значения корректировки скорости выгрузки.*

- Корректировка скорости выгрузки (C)
  - Корректировка скорости (от –1,5 до +1,5)




OUO6075,000042D -59-24MAY11-4/5




**Настройки функции складывания:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Показывает все дополнительные функции складывания, если такие предусмотрены.*

- Складной выгрузной шнек (A) (при наличии)
  - Индикатор положения шнека
  - Разложен
  - Сложен
- Крышки зернового бункера (B) (если установлены)
  - Индикатор положения зернового бункера
  - Разложен
  - Сложен
- Кукурузная жатка Kemper (C) (если установлена)
  - Разложен
  - Сложен

**Настройки системы управления послеуборочными отходами:**

- Положение измельчителя (D) (при наличии)
  - Поднят
  - Опущен
- Положение дверцы измельчителя послеуборочных отходов (E) (при наличии)
  - Разомкн.
  - Закрыта
- Положение лопатки сепаратора (F) (при наличии)
  - Стандартный
  - Модернизированный
- Обороты соломоразбрасывателя (I) (модернизированный соломоразбрасыватель PowerCast)
  - 350 – 550 об/мин (кукуруза) (по умолчанию 500 об/мин)
  - 600–800 об/мин (мелкозерновые) (по умолчанию 700 об/мин)

OUO6075,000042D -59-24MAY11-5/5

## Изменение настройки машины

**Настройка машины:**

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек машины (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделен один из следующих параметров:

- Скорость барабана молотилки (B)
  - 200–1000 об/мин с шагом 10 об/мин
- Молотильный зазор (C)
  - 0–40 мм с шагом 1 мм[1]
- Обороты вентилятора (D)
  - 620–1350 об/мин с шагом 10 об/мин
- Зазор решета первой очистки (E)
  - 0 – 22 мм (общего назначения) и 0 – 30 мм (длиннозубое), с шагом 1 мм[1]
- Зазор зернового решета (F)
  - 0 – 20 мм (общего назначения и длиннозубое), с шагом 1 мм[1]

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

При необходимости повторите процедуру для других настроек машины.

**Изменение меню модификаторов культуры:**

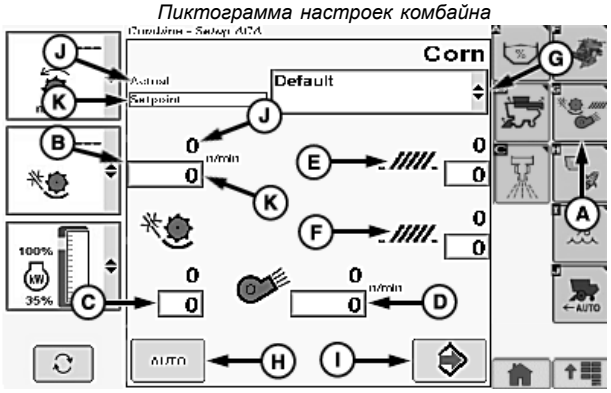
Когда выделено меню модификаторов культуры (G), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Меню модификаторов культуры содержит следующие данные:

- По умолчанию – показывает заводские настройки для выбранных культур.
- Сухая (по умолчанию) – показывает заводские настройки для кукурузы.
- Влажная (по умолчанию) – показывает заводские настройки для кукурузы.
- Новая – используется для ввода клиентских/индивидуальных настроек культуры.
- Очистка – показывает заводские настройки по умолчанию, позволяющие выполнять очистку машины.

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H94611 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настроек машины**
**B—Скорость барабана молотилки**
**C—Молотильный зазор**
**D—Скорость вращения вентилятора**
**E—Зазор решета первой очистки**
**F—Зазор зернового решета**
**G—Меню модификаторов культуры**
**H—Пиктограмма автоматического режима**
**I— Пиктограмма сохранения**
**J— Текущая настройка**
**K—Настройка уставки**

После выбора определенного модификатора культуры коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Пиктограмма автоматического режима или сохранения:**

Когда выделена пиктограмма автоматического режима (H) или пиктограмма сохранения (I), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Автоматический режим – необходимые параметры машины выбираются пользователем и автоматически подстраиваются под настройки на экране дисплея.
- Сохранение – сохранение индивидуальных настроек машины, если из меню модификаторов культуры был выбран новый.

**Продолжение на следующей стр.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для каждой культуры можно сохранить один набор индивидуальных настроек и назвать его “Custom 1”. Кроме того, можно сохранить дополнительные девять наборов индивидуальных настроек. При необходимости эти девять наборов можно распределить по разным культурам. При использовании одного из этих наборов ему будет присваиваться имя, начиная с “Custom 2” (пример: второй набор индивидуальных настроек для КУКУРУЗЫ и ПШЕНИЦЫ будет называться “Custom 2”).*

*Третий набор индивидуальных настроек для КУКУРУЗЫ будет называться “Custom 3”. Использование индивидуальных настроек машины не отменит заводские настройки.*

**Текущее значение (J) или уставка (K):**

- Текущая (установочное значение выделено черным цветом) показывает текущую уставку машины.
- Установочное значение (выделено синим цветом) – машина автоматически переходит на заданное оператором установочное значение.

*[1]Ручное управление допустимо при значениях выше указанных, но информация об этом не будет отображаться на дисплее, пока пользователь не снизит значение.*

OUO6075,0000517 -59-26JUN12-2/2

## Смена культуры и настройки чувствительности измерения размера зерна

**Меню “Культура”:**

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек культуры (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделено меню культур (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Меню культур содержит следующие данные:

| | | |
|---|---|---|
| Люцерна | Чечевица | Рожь |
| Ячмень | Люпин | Сафлор |
| Ячмень - яровой[a] | Просо | Сорго |
| Ячмень - озимый[a] | Гречиха | Соевые бобы |
| Рапс масличный | Фасоль обыкновенная | Подсолнечник |
| Турецкий горох | Овес | Тритикале[a] |
| Зерновые | Горох | Пшеница[a] |
| Пищевые бобы | Кукуруза | Яровая пшеница |
| Лен | Семена рапса[a] | Озимая пшеница |
| Семена луговых трав | Рис | |

[a] *Список культур, выращиваемых в европейских странах.*

После выбора нужной культуры коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Размер зерна:**

Когда выделен размер зерна (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

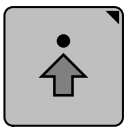
**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

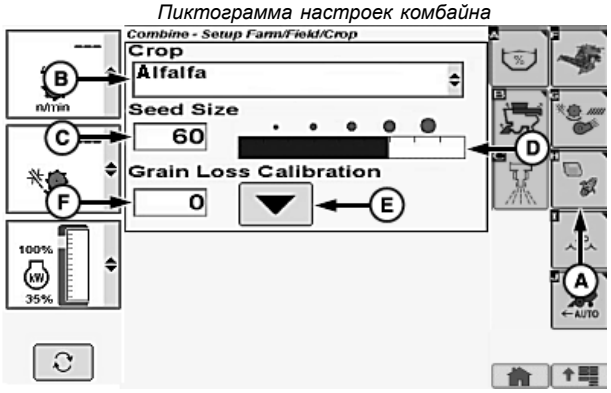
Выбранный размер зерна представлен на гистограмме (D).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка чувствительности размера зерна увеличит или уменьшит чувствительность датчиков потерь зерна.*

H94473 —UN—31MAR10



*Пиктограмма настроек комбайна*




H94615 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настройки культуры**
**B—Меню культур**
**C—Размер зерна**
**D—Гистограмма**
**E—Пиктограмма Калибровка**
**F—Калибровочное значение потери зерна**

| Мелкозерновые (по умолчанию 38) | Среднезерновые (по умолчанию 50) | Крупнозерновые (по умолчанию 70) |
|---|---|---|
| Люцерна | Ячмень | Турецкий горох |
| Рапс масличный | Ячмень - яровой[a] | Зерновые |
| Лен | Ячмень - озимый[a] | Пищевые бобы |
| Семена луговых трав | Чечевица | Люпин |
| Просо | Кукуруза | Фасоль обыкновенная |
| Гречиха | Сафлор | Горох |
| Овес | Сорго | Соевые бобы |
| Семена рапса[a] | Пшеница | Подсолнечник |
| Рис | | |
| Рожь | | |
| Тритикале[a] | | |

[a] *Список культур, выращиваемых в европейских странах.*

**Ввод калибровки потери зерна:**

Наладка комбайна и жатки на уровень потерь, приемлемый для данной культуры и полевых условий.

Когда выделена пиктограмма калибровки (E), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: В результате этого текущие рабочие характеристики будут сохранены в памяти, а индикатор общих потерь на дисплее на угловой стойке будет установлен на среднее значение.*

**Ссылочный номер калибровки:**

Когда выделено значение калибровки (F), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Поворачивайте ручку, пока не отобразится нужное эталонное калибровочное значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимый ссылочный номер калибровки в строке ввода цифр. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

OUO6075,0000425 -59-27JUN12-2/2

## Изменение настроек влажности и единиц измерения урожая

**Настройки датчика влажности:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Окно появляется, если установлен датчик влажности.*

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек влажности (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда поставлен флажок включения (B) или выключения (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Поставленный флажок указывает выбранный вариант.

- Поле “Сигнализация влажности ВКЛ” - сигнализация звучит, если значение падает ниже минимальной настройки или поднимается выше максимума (задается механизатором).
- Поле “Сигнализация влажности ВЫКЛ” - сигнализация не звучит, если значение падает ниже минимальной настройки или поднимается выше максимума (задается механизатором).

Когда поставлен флажок минимального значения (B) или максимального значения (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Здесь устанавливаются минимальное и максимальное значения для включения аварийного сигнала влажности.*

- Поле “Сигнализация по минимальному значению влажности” - механизатор выбирает процентное отношение влажности для срабатывания звуковой сигнализации, если показатель падает ниже предварительно заданного значения.
- Поле “Сигнализация по максимальному значению влажности” - механизатор выбирает процентное отношение влажности для срабатывания звуковой сигнализации, если показатель превысит предварительно заданное значение.

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

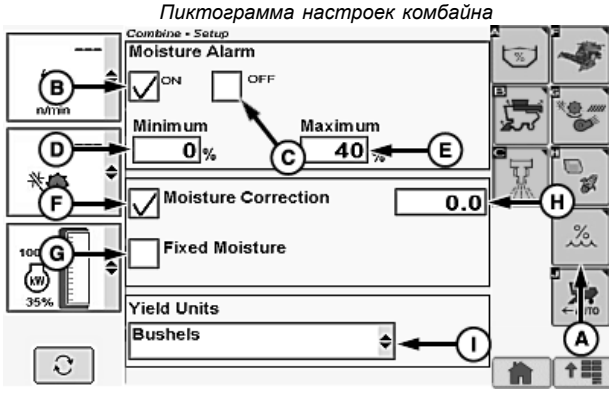
**Настройки поправки на влажность/фиксированной влажности:**

Когда поставлен флажок поправки на влажность (F) или фиксированной влажности (G), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Поставленный флажок указывает выбранный вариант.

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H94624 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настройки влажности**
**B—Флажок ВКЛ**
**C—Флажок ВЫКЛ**
**D—Окно “Минимальное значение”**
**E—Окно “Максимальное значение”**
**F—Окно “Поправка на влажность”**
**G—Окно “Фиксированная влажность”**
**H—Окно “Значение/Изменить”**
**I—Меню единиц измерения урожая**

**ВАЖНО: Изменение поправки на влажность не изменит ранее сохранённые данные. После введения изменений вся информация об урожае будет – начиная с этого момента – отражать изменения.**

- Флажок поправки на влажность – настройка поправки на влажность на значение разности между настройкой датчика влажности комбайна и настройкой сертифицированного датчика влажности элеватора (например: влажность в элеваторе (13%) минус влажность в комбайне (12%) = разность влажности (+1%.)

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Разностное значение влажности может быть как положительным, так и отрицательным.*

- Поле “Фиксированная влажность” - считывание показаний датчика влажности отключено, и применяются предустановленные значения влажности.

Когда поставлен флажок ввода/изменения значения (H), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

**Настройки единиц измерения урожая:**

Когда выделено меню единиц измерения урожая (G), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Меню единиц измерения урожая содержит следующие данные:

| | | |
|---|---|---|
| Бушели | Центнеры | Метрические тонны |
| Баррели | Фунты | Тонны |
| Мешки | Килограммы | |

После выбора единицы измерения урожая коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000429 -59-27JUN12-2/2

## Калибровка урожайности

**ВАЖНО: Калибровка должна проводиться каждый год и для каждой убираемой культуры для получения точных данных измерения веса зерен.**

**Для получения наилучших результатов следует выполнять калибровку вибрации под каждую культуру.**

Когда выделена пиктограмма диагностики, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

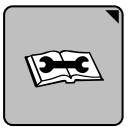
Когда выделена пиктограмма калибровки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделено меню калибровки (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

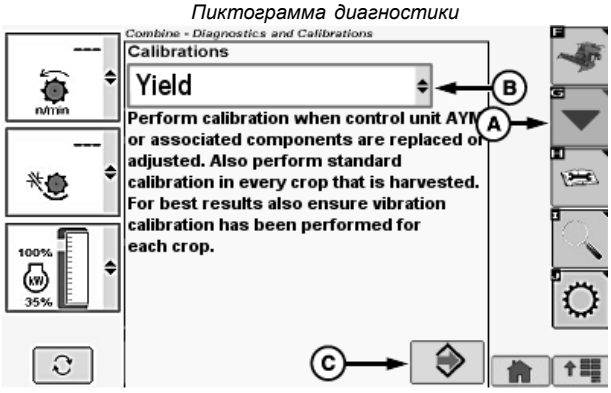
Когда выделена строка **Урожайность**, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма Ввести/принять (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

H94478 —UN—31MAR10



*Пиктограмма диагностики*




H94928 —UN—11OCT10

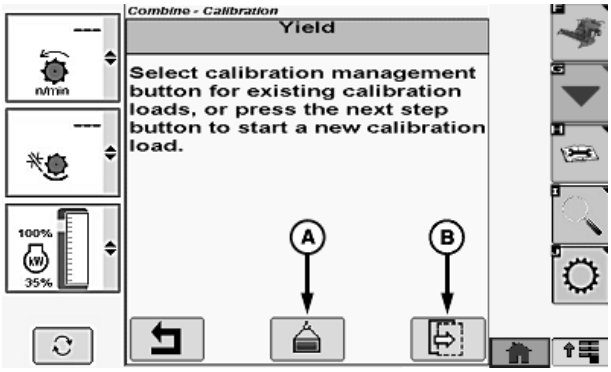
**A—Пиктограмма калибровки**
**B—Меню калибровки**
**C—Пиктограмма Ввести/принять**

OUO6075,0000745 -59-11OCT10-1/5

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма управления калибровкой (A) не активна во время первоначальной калибровки.*

Когда выделена пиктограмма перехода в следующее окно (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**A—Пиктограмма управления калибровкой**
**B—Пиктограмма перехода в следующее окно**




H96031 —UN—05OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

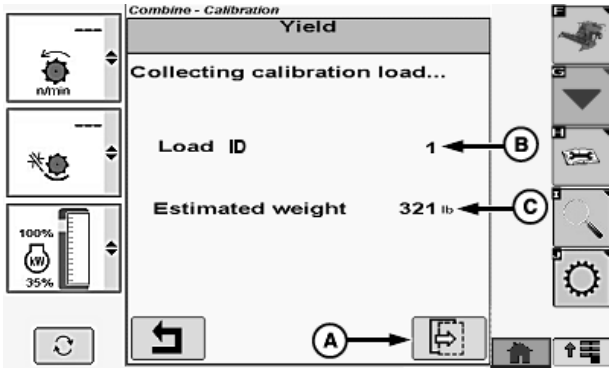
OUO6075,0000745 -59-11OCT10-2/5

Когда выделена пиктограмма перехода в следующее окно (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- ID партии (B) – номер ID текущей партии, калибровка которой выполняется.

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения калибровки масса партии собранного урожая должна составлять минимум 1360 кг (3000 фнт.).*

- Расчётный масса (C) – масса партии, рассчитанный системой массового расхода во время калибровки.



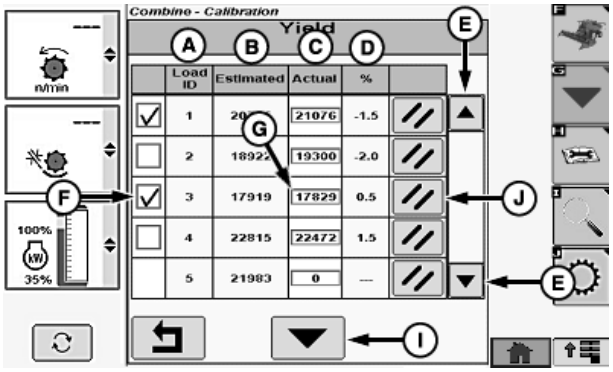

H96032 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма перехода в следующее окно**
**B—ID партии**
**C—Расчётный вес**

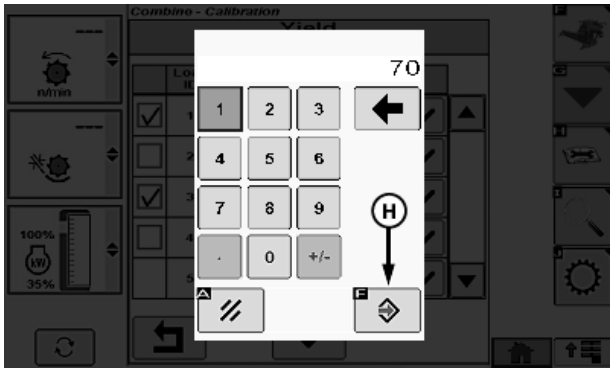
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000745 -59-11OCT10-3/5

**Обновление фактических значений веса:**




H96033 —UN—05OCT10




H96034 —UN—05OCT10

**A—Идентификатор партии**
**B—Расчётный вес**
**C—Фактический вес**
**D—Процентная шкала**
**E—Пиктограммы со стрелками вверх/вниз**
**F—Флажок выбора калибровки**
**G—Меню фактической массы**
**H—Пиктограмма ввода**
**I—Пиктограмма калибровки**
**J—Пиктограмма сброса**

*ПРИМЕЧАНИЕ: В памяти системы можно сохранять до 13 идентификаторов партий, при превышении этого количества один из номеров ID необходимо удалить.*

- Идентификатор партии (A) – номер ID партии в справочных целях.
- Расчётный масса (B) – масса партии, рассчитанная системой массового расхода во время калибровки.
- Фактический масса (C) – масса партии, ведённая пользователем.
- Процентная шкала (D) – разница в процентах между расчётным весом и фактическим весом.

| **Формула:** | | | | |
|---|---|---|---|---|
| % ошибок | = | Расчётная масса (минус —) фактическая масса ÷ фактическая масса | X | Процентная шкала |
| | | | | |
| **Пример:** | | | | |
| (0,5%) | = | (17919 — 17829) ÷ (17829) | X | (100%) |

- Пиктограммы со стрелками вверх/вниз (E) используются для пролистывания списка во время поиска ID необходимой партии.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок не активен, пока фактическая масса не будет введена пользователем.*

- Ограниченная точность – калибровка не была выполнена пользователем. Система по умолчанию использует фиксированные откалиброванные значения, которые не подлежат изменению.
- Средняя точность – пользователем собрано и выбрано от одной до трёх партий. Система использует эти значения для регулировки внутреннего калибровочного значения.
- Высокая точность – пользователем собрано и выбрано минимум четыре партии. Система использует эти значения для регулировки внутреннего калибровочного значения. В памяти системы можно сохранить до 13 идентификаторов партий.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В памяти системы можно сохранять до 13 идентификаторов партий, при превышении этого количества один из номеров ID необходимо удалить.*

Когда поставлен нужный флажок выбора калибровки (F), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделено меню фактической массы (G), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделены нужные цифры, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Повторяйте процедуру, пока не появится значение фактической массы.*

Когда выделена пиктограмма Ввести/принять (H), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы изменить откалиброванные значения урожайности, необходимо выделить пиктограмму калибровки. Пока пиктограмма возврата/назад выделена, значения не сохранены и не изменены.*

**Продолжение на следующей стр.**

Для изменения откалиброванных значений урожайности коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделена пиктограмма калибровки (I).

**Удаление ID партий и значений урожайности:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: В памяти системы можно сохранять до 13 идентификаторов партий, при превышении этого количества один из номеров ID необходимо удалить.*

Чтобы пролистать список ID партий и выбрать необходимый, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделены пиктограммы со стрелками вверх/вниз.

Когда выделена пиктограмма удаления необходимого ID партии (J), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000745 -59-11OCT10-5/5

## Калибровка температуры датчика влажности

Когда выделена пиктограмма диагностики, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма калибровки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

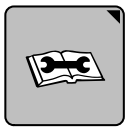
Когда выделено меню калибровки (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена **Температура датчика влажности,** коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

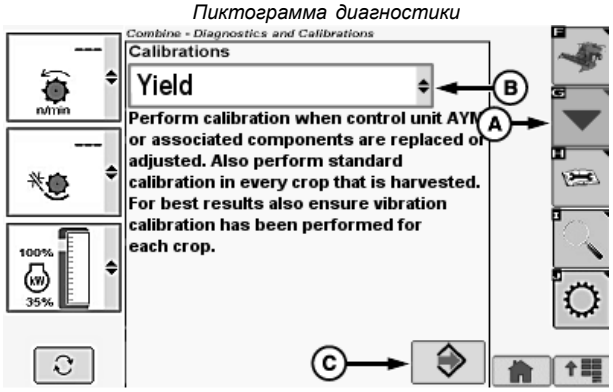
Когда выделена пиктограмма Ввести/Принять (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**A—Пиктограмма калибровки**
**B—Меню калибровки**
**C—Пиктограмма Ввести/принять**

H94478 —UN—31MAR10



*Пиктограмма диагностики*




H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -59-05OCT10-1/2

*ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровка должна выполняться до начала уборочных работ на пустом датчике.*

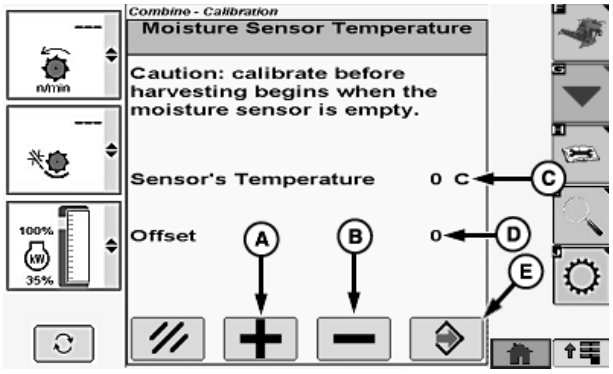
Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделена пиктограмма плюс (+) (A) или минус (-) (B).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Температура датчика должна быть отрегулирована на температуру окружающего воздуха.*

Увеличивайте или уменьшайте значение, пока на экране не появится необходимая температура датчика (C).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Значение корректировки (D) автоматически подстроится под установленную температуру датчика.*

Для сохранения температуры датчика коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделена пиктограмма Ввести/принять (E).




H96030 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма с символом (+)**
**B—Пиктограмма с символом (-)**
**C—Температура датчика**
**D—Корректировка**
**E—Пиктограмма Ввести/принять**

OUO6075,0000746 -59-05OCT10-2/2

## Таблица учитываемой влажности и плотности

| Культура | Стандартная влажность (%) | Плотность культуры (фнт/бушел.) | Плотность культуры (кг/л) |
|---|---|---|---|
| Люцерна | 12,0 | 60 | 27 |
| Ячмень | 14,0 | 48 | 22 |
| Ячмень (зимн. сорт)[a] | 14,5 | 48 | 22 |
| Ячмень (весенний сорт)[a] | 14.5 | 48 | 22 |
| Рапс масличный | 10,0 | 52 | 24 |
| Турецкий горох[a] | 12,0 | 61 | 27 |
| Кукуруза (сухая или влажная) | 15,0 | 56 | 25 |
| Фасоль | 14,5 | 60 | 27 |
| Лён | 7,0 | 56 | 25 |
| Семена луговых трав | 12,0 | 22 | 10 |
| Чечевица | 10,5 | 60 | 27 |
| Люпин[a] | 12,0 | 53 | 24 |
| Просо | 11,0 | 50 | 23 |
| Гречиха | 8,0 | 60 | 27 |
| Фасоль обыкновенная | 14,5 | 62 | 28 |
| Овёс | 14,0 | 32 | 15 |
| Овёс[a] | 15,0 | 32 | 15 |
| Горох | 10.5 | 60 | 27 |
| Горох[a] | 12,0 | 60 | 27 |
| Кукуруза | 14,0 | 60 | 27 |
| Лопающаяся кукуруза[a] | 15,5 | 60 | 27 |
| Рапсовое семя (сухое или влажное) [a] | 10,0 | 52 | 24 |
| Рис | 14,0 | 45 | 20 |
| Рожь | 14,0 | 56 | 25 |
| Сафлор | 6,0 | 45 | 20 |
| Сорго | 13,0 | 56 | 25 |
| Соевые бобы | 13,0 | 60 | 27 |
| Подсолнечник | 14,0 | 29 | 11 |
| Подсолнечник[a] | 9,0 | 20 | 11 |
| Тритикале[a] | 14.5 | 58 | 26 |
| Пшеница (яровая) | 13.0 | 60 | 27 |
| Пшеница (озимая) | 13.0 | 60 | 27 |

[a] *Только перечень культур, выращиваемых в Европе.*

OUO6075,0000434 -59-11OCT10-1/1

## Таблица стандартных масс

| Единица | Масса (фнт) | Масса (кг) |
|---|---|---|
| Баррели | 162.0 | 73.5 |
| Мешки | 100.0 | 45.4 |
| Центнеры | 100.0 | 45.4 |
| Фунты | 1.0 | 0.454 |
| Килограммы (кг) | 2.204 | 1.0 |
| Метрические тонны | 2204.0 | 1000.0 |
| Тонны | 2000.0 | 907.0 |

OUO6075,0000435 -59-15APR10-1/1

## Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Окно появляется, только если установлена система регулировки скорости подачи Harvest Smart.*

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

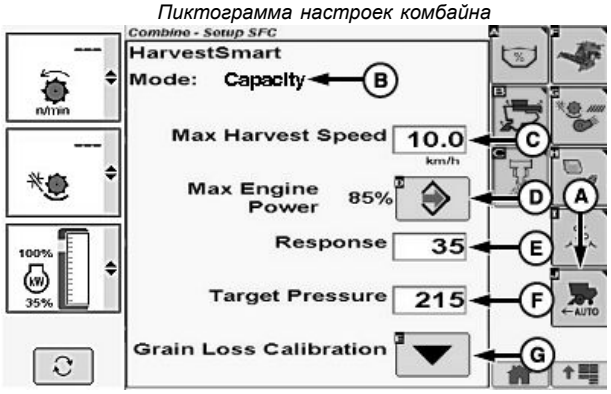
Более подробная информация по использовании следующих режимов приводится в разделе Система регулировки скорости подачи Harvest Smart:

- Рабочий режим (B)
  - ВЫКЛ
  - Smart
  - Номинальная производительность
- Макс. рабочая скорость движения (C)
- Пиктограмма макс. мощности двигателя (D)
- Реакция (E)
- Заданное давление (F)
- Калибровка потерb зерна (G)

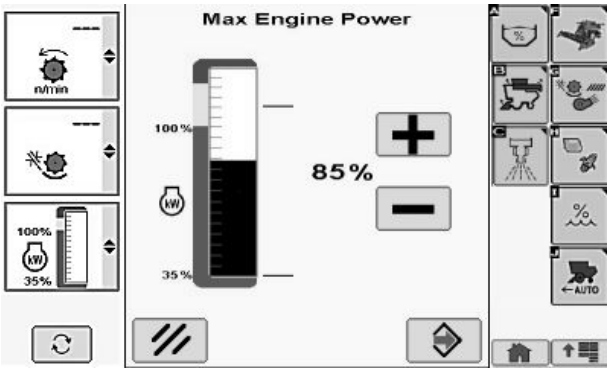
**A—Пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**
**B—Режим работы**
**C—Макс. рабочая скорость движения**
**D—Пиктограмма макс. мощности двигателя**
**E—Реакция**
**F—Заданное давление**
**G—Калибровка потери зерна**

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H94637 —UN—05OCT10




H95980 —UN—05OCT10

*Макс. мощность двигателя*

OUO6075,000042A -59-24AUG10-1/1

## Настройки уровня заполнения зернового бункера и корректировки скорости выгрузки

**Настройки уровня заполнения зернового бункера:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Позволяет выбрать уровень заполнения зернового бункера.*

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек уровня заполнения зернового бункера (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Уровень заполнения зернового бункера в процентах (B) служит для визуального отображения степени заполняемости.

Продолжайте работу, пока зерновой бункер не будет заполнен до необходимого уровня.

Когда выделена пиктограмма Ввести/принять (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы на холмистых участках во избежание высыпания зерна через край зернового бункера можно сохранить минимальное значение уровня его заполнения.*

**Настройки корректировки скорости выгрузки:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Показания датчика уровня заполнения зернового бункера зависят от типа культуры, её веса и влажности. Значение корректировки скорости выгрузки имеет диапазон от –1,5 до +1,5.*

- Снизьте значение коррекции, если в бункере остаётся зерно, когда датчик уровня заполнения показывает 0%.
- Увеличьте значение коррекции, если зерно выгружается раньше, чем датчик уровня заполнения уровня показывает 0%.

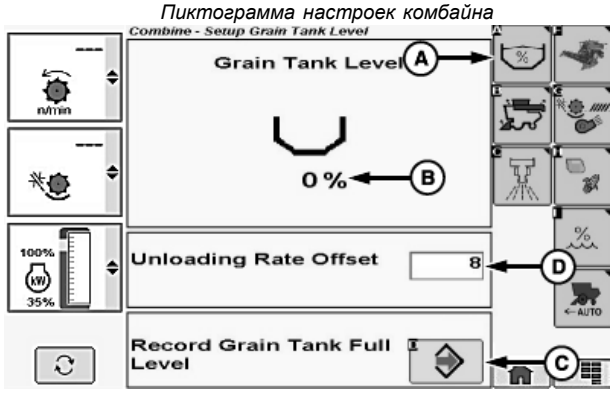
Когда выделено меню корректировки скорости выгрузки (G), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделены нужные цифры, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

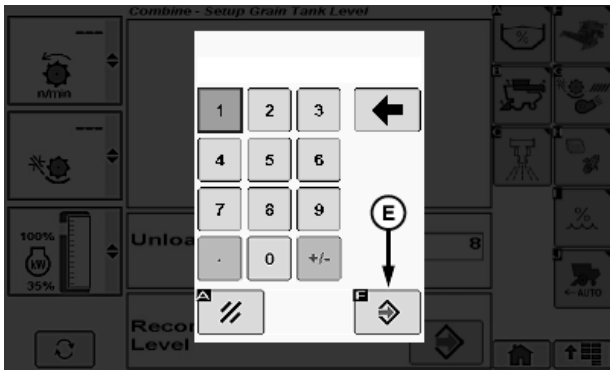
*ПРИМЕЧАНИЕ: Повторяйте процедуру, пока на экране не появится необходимое значение корректировки скорости выгрузки.*

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H94645 —UN—05OCT10




H96211 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настроек уровня заполнения зернового бункера**
**B—Уровень заполнения зернового бункера в процентах**
**C—Пиктограмма ввода**
**D—Меню корректировки скорости выгрузки**
**E—Пиктограмма ввода**

Когда выделена пиктограмма Ввести/принять (E), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,000042E -59-24AUG10-1/1

## Настройки функций складывания

*ПРИМЕЧАНИЕ: В этом окне отображаются все дополнительные функции складывания, если такие предусмотрены. Информация о функции складывания всегда представлена в верхней части экрана.*

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек функций складывания (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Складной выгрузной шнек (при наличии)**

После выделения необходимой пиктограммы нажмите кнопку подтверждения:

- Пиктограмма раскладывания (B)
- Пиктограмма складывания (C)
- Индикатор положения шнека (D)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Функция складывания выгрузного шнека является автоматической. Выгрузной шнек начинает складываться или раскладываться автоматически, когда выбрана соответствующая пиктограмма.*

*На экране появится предупреждение, если выгрузной шнек:*

- *не полностью разложен (положение для полевых работ). Выгрузной шнек не будет работать, пока он не будет полностью разложен.*
- *не полностью сложен (транспортное положение), когда механизатор складывает шнек.*

**Крышки зернового бункера (при наличии)**

**ОСТОРОЖНО: Не касаться токоведущих линий. Перед началом транспортировки машины нужно закрыть крышки зернобункера.**

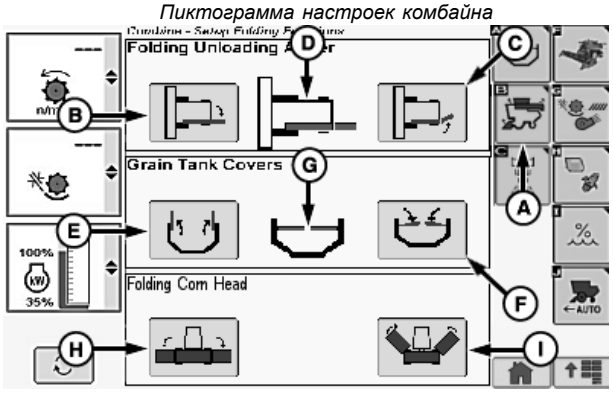
*ПРИМЕЧАНИЕ: Крышки зернового бункера должны быть до конца открыты, чтобы мог работать сепаратор.*

Когда выделена необходимая пиктограмма, коснитесь экрана или нажмите и удерживайте кнопку подтверждения:

- Пиктограмма раскладывания (E)

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H94648 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настроек функций складывания**
**B—Разложен**
**C—Сложен**
**D—Индикатор положения шнека**
**E—Разложен**
**F— Сложен**
**G—Индикатор положения зернового бункера**
**H—Разложен**
**I— Сложен**

- Пиктограмма складывания (F)
- Индикатор положения зернового бункера (G)

Крышки складываются и раскладываются в зависимости от того, какая пиктограмма была выбрана.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Крышки автоматически складываются или раскладываются, если коснуться необходимой пиктограммы или нажать кнопку подтверждения.*

**Складная кукурузная жатка (если установлена):**

После выделения необходимой пиктограммы нажмите кнопку подтверждения:

- Пиктограмма раскладывания (H)
- Пиктограмма складывания (I)

Кукурузная жатка складывается или раскладывается в зависимости от того, какая пиктограмма выбрана.

OUO6075,0000431 -59-24AUG10-1/1

## Настройки системы управления послеуборочными отходами

*ПРИМЕЧАНИЕ: На экране появятся все дополнительные функции системы управления послеуборочными отходами, если такая система установлена.*

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек системы управления послеуборочными отходами (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Положение измельчителя (B) (при наличии):**

Отображается текущее положение измельчителя.
- Поднят
- Опущен

**Положение дверцы измельчителя послеуборочных отходов (при наличии)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем изменять положение дверцы измельчителя послеуборочных отходов, сепаратор необходимо выключить.*

Когда поставлен нужный флажок, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

- Открыта (C) – дверца измельчителя послеуборочных отходов автоматически открывается.
- Закрыта (D) – дверца измельчителя послеуборочных отходов автоматически закрывается.

Поставленный флажок указывает выбранный вариант.

Дверца измельчителя автоматически открывается или закрывается в зависимости от того, какой флажок установлен.

**Положение лопатки сепаратора (при наличии)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем изменять положение лопаток сепаратора, сепаратор необходимо выключить.*

Когда поставлен флажок стандартного положения или флажок откорректированного положения, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

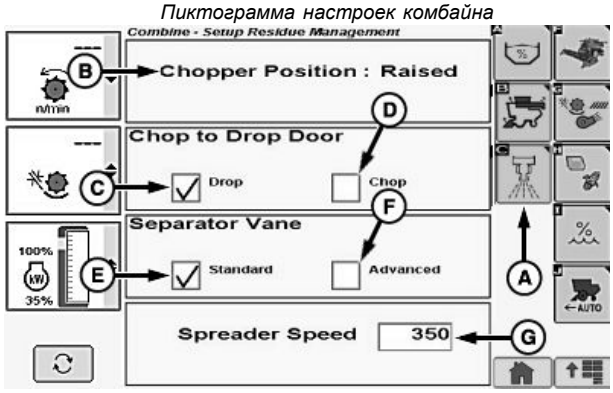
- Стандартное положение (E) – лопатки сепаратора установлены для работы в стандартном положении.

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Если настроить откорректированное положение лопаток для работы сепаратора, это может привести к увеличению потерь зерна в зависимости от типа убираемой культуры и условий уборки. Время нахождения растительной массы в сепараторе снижено для улучшения качества соломы.*

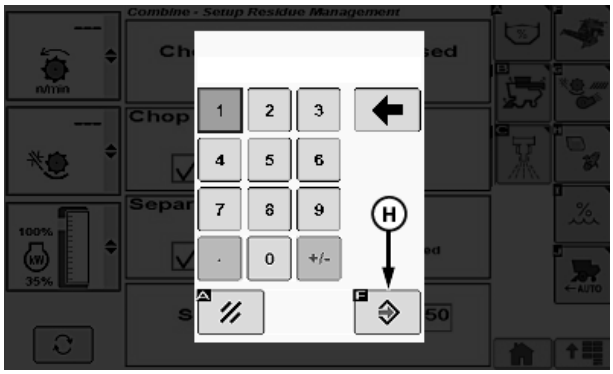
- Откорректированное положение (F) – изменение положения лопаток сепаратора для улучшения качества соломы.

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H94649 —UN—05OCT10




H99043 —UN—09NOV10

**A—Пиктограмма настройки системы управления послеуборочными отходами**
**B—Положение соломоизмельчителя**
**C—Положение дверцы измельчителя (открыта)**
**D—Положение дверцы измельчителя (закрыта)**
**E—Положение лопатки сепаратора (стандартное)**
**F—Положение лопатки сепаратора (откорректированное)**
**G—Окно частоты вращения соломоразбрасывателя**
**H—Пиктограмма ввода**

Поставленный флажок указывает выбранный вариант.

Лопатки сепаратора автоматически занимают положение в соответствии с выбранным флажком.

**Расширенная частота вращения соломоразбрасывателя PowerCast (при наличии):**

Когда поставлен флажок скорости соломоразбрасывателя (G), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделены нужные цифры, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Частота вращения соломоразбрасывателя регулируется в диапазоне:*

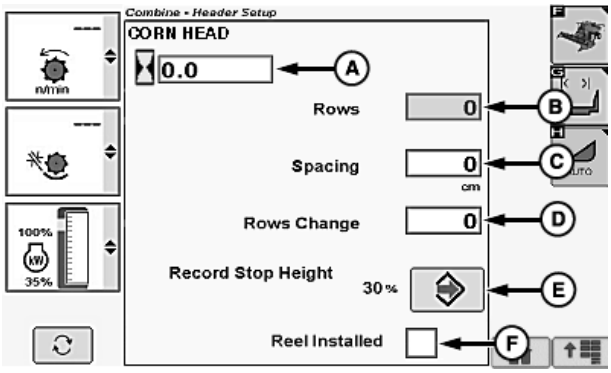
- *350–550 об/мин (кукуруза) (по умолчанию 500 об/мин)*
- *600–800 об/мин (мелкозерновые) (по умолчанию 700 об/мин)*

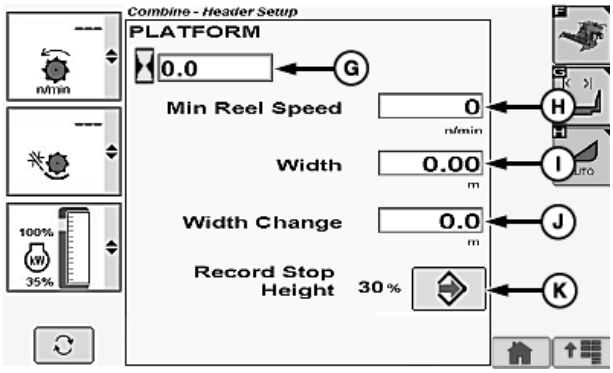
*Повторяйте настройку, пока на экране не появится необходимая частота вращения соломоразбрасывателя.*

Когда выделена пиктограмма Ввести/принять (H), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000430 -59-17NOV10-2/2

## Окно настроек жатки



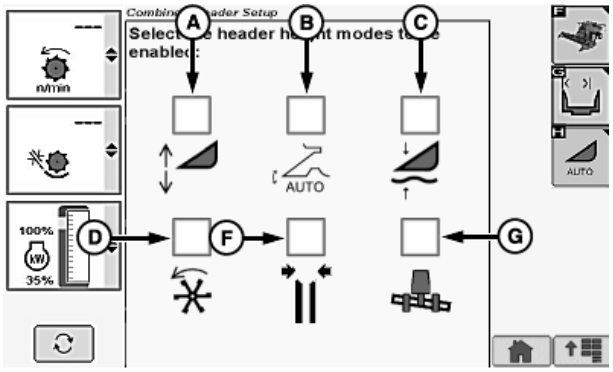

**Настройки жатки:**

- Кукурузная жатка и счётчик часов [1] (A)
  - Тип жатки (автоматическое определение)
  - Общее число рядов (ряды по типу, ввод числовых значений) (B)
  - Ширина междурядья (C)
  - Изменение рядов (уменьшение рядов с резанием) (D)
  - Высота останова записи (настройка высоты для запуска/останова записи) (E)
- Флажок установленного мотовила (F)
- Полотенная жатка/платформенная жатка/полотенный подборщик и счётчик часов [1] (G)
  - Тип жатки (автоматическое определение)
  - Минимальная скорость вращения мотовила или полотенного подборщика (H)
  - Общая ширина (общая ширина по типу, ввод числовых значений) (I)
  - Изменение ширины (уменьшение ширины захвата) (J)
  - Высота останова записи (настройка высоты для запуска/останова записи) (K)

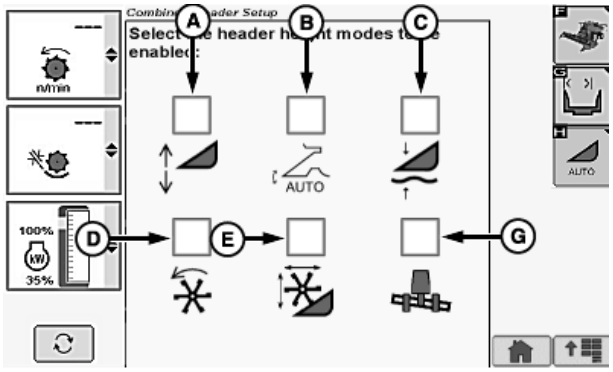
*[1]За информацией по сбросу часов работы жатки обращайтесь к дилеру John Deere.*

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000042C -59-24AUG10-1/2




*Окно кукурузной жатки*




*Окно платформенной жатки*

**Настройки системы автоматического управления высотой жатки:**

- Включение функции определения высоты жатки (A)
- Включение функции восстановления высоты жатки (B)
- Включение функции активного выравнивания (C)
- Включение функции Dial-A-Speed (D)
- Включение функции восстановления положения мотовила[1] (E)
- Включение функции восстановления положения пластины днища[2] (F)
- Включение функции поперечного наклона[3] (G)

*[1]Если комбайн подсоединён к платформенной жатке с мотовилом.*
*[2]Если комбайн подсоединён к кукурузной жатке с регулируемыми пластинами днища.*
*[3]Если жатка поддерживает функцию поперечного наклона.*

OUO6075,000042C -59-24AUG10-2/2

## Изменение настроек жатки

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек ширины захвата жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделен один из следующих параметров:

**Окно кукурузной жатки:**

- Поле “Ряды” (B) - позволяет механизатору установить число рядков на кукурузной жатке.
- Поле “Интервал” (C) - позволяет механизатору установить ширину междурядий на кукурузной жатке.
- Поле “Изменение рядов” (E) - позволяет механизатору выполнить изменение рядков (но не полную ширину захвата при уборке).
- Поле “Мотовило установлено” (E) - позволяет механизатору во время уборки полеглых или спутанных стеблей включить систему мотовила кукурузной жатки.

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

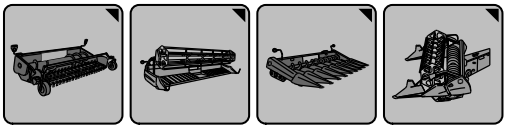
**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

**Высота останова записи:**

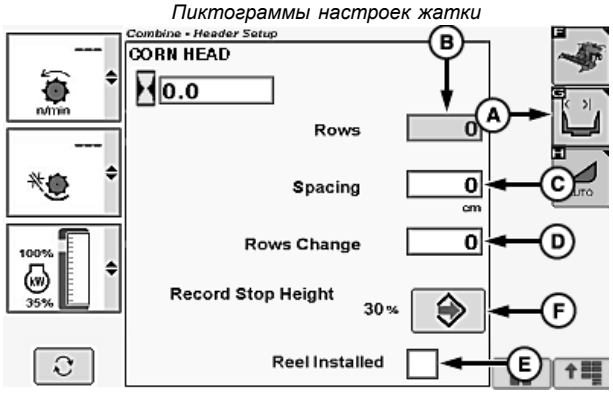
*ПРИМЕЧАНИЕ: Запись автоматически выключается при достижении предварительно установленной высоты и выше неё и включается ниже предварительно установленной высоты при соблюдении всех других условий (сепаратор/жатка включены, двигатель на высоких холостых оборотах, опция ферма/поле настроена); сведения по временной коррекции – см. Ручная запись ВКЛ/ВЫКЛ в данном разделе.*

*Если активирована система отслеживания высоты жатки или система активного выравнивания жатки, то настройка высоты останова записи не имеет значения, и запись ВКЛЮЧАЕТСЯ при условии соблюдения всех других условий (сепаратор/жатка включены, двигатель на высоких оборотах холостого хода, опция ферма/поле настроена).*

H96245 —UN—03MAY10



*Пиктограммы настроек жатки*




H94622 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настроек ширины захвата жатки**
**B—Поле “Ряды”**
**C—Поле “Интервал”**
**D—Поле “Изменение рядов”**
**E—Поле “Мотовило установлено”**
**F—Пиктограмма “ввод/принять высоту останова записи”**

Поднимите или опустите жатку на высоту, при которой запись должна останавливаться.

Для сохранения значения адреса, когда будет выделена пиктограмма “ввод/принять высоту останова записи” (C), нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

**Индикация жатки с полотенной жатки / платформенной жатки / полотенного подборщика:**

- Окно минимальной скорости вращения мотовила или полотенного подборщика (B) позволяет установить минимальную скорость вращения мотовила или полотенного подборщика.
- Поле “Ширина” (C) - позволяет механизатору установить ширину захвата при резании на платформенной жатке.
- Окно “Изменение ширины” (D) - позволяет механизатору выполнить изменение ширины захвата при резании (не полную ширину захвата при уборке).

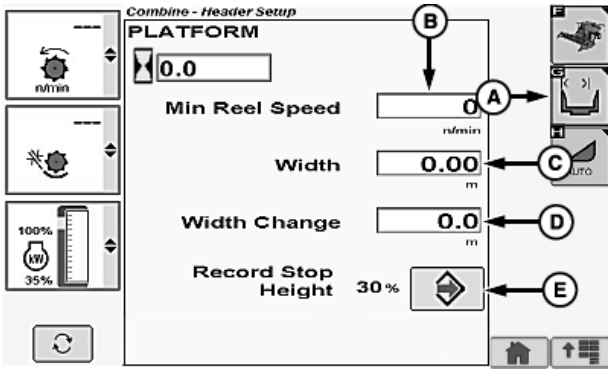
**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

**Высота останова записи:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Запись автоматически выключается при достижении предварительно установленной высоты и выше неё и включается ниже предварительно установленной высоты при соблюдении всех других условий (сепаратор/жатка включены, двигатель на высоких холостых оборотах, опция ферма/поле настроена); сведения по временной коррекции – см. Ручная запись ВКЛ/ВЫКЛ в данном разделе.*

*Если активирована система отслеживания высоты жатки или система активного выравнивания жатки, то настройка высоты останова записи не имеет значения, и запись ВКЛЮЧАЕТСЯ при условии соблюдения всех других условий (сепаратор/жатка включены, двигатель на высоких оборотах холостого хода, опция ферма/поле настроена).*




**A—Пиктограмма настроек ширины захвата жатки**
**B—Окно минимальной скорости вращения мотовила или полотенного подборщика**
**C—Поле “Ширина”**
**D—Поле “Изменение ширины”**
**E—Пиктограмма “ввод/принять высоту останова записи”**

Поднимите или опустите жатку на высоту, при которой запись должна останавливаться.

Для сохранения значения адреса, когда будет выделена пиктограмма “ввод/принять высоту останова записи” (E), нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000428 -59-27JUN12-2/2

## Настройки системы автоматического управления высотой жатки

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

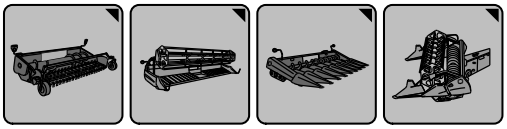
Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделен один из следующих параметров:

- Включение функции определения высоты жатки (B)
- Включение функции восстановления высоты жатки (C)
- Включение функции активного выравнивания (D)
- Включение функции Dial-A-Speed (E)
- Включение функции восстановления положения пластины днища[1] (F)
- Включение функции восстановления положения мотовила[2] (G)
- Включение функции поперечного наклона[3] (H)

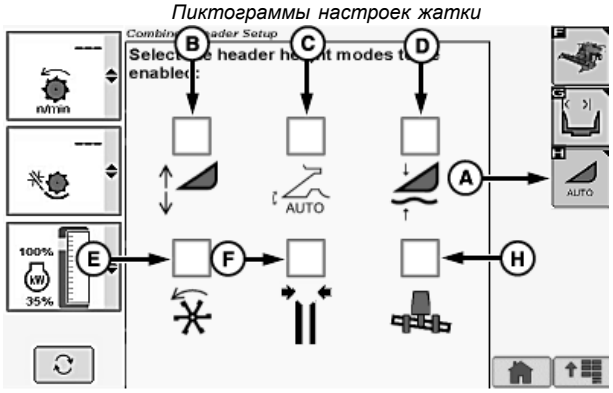
Флажки служат для активации или деактивации пиктограмм на дисплее в угловой стойке.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если флажки выделены серым цветом (неактивны), эта функция не поддерживается вашей машиной.*

H96245 —UN—03MAY10

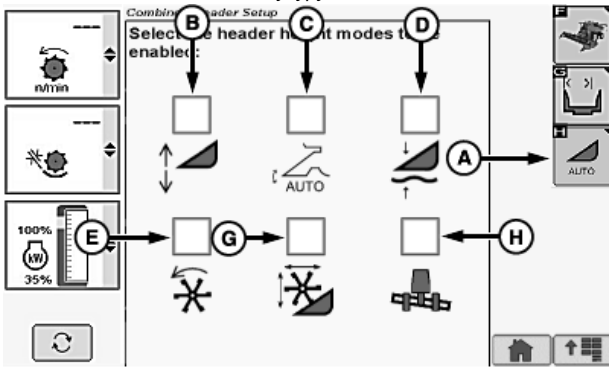


*Пиктограммы настроек жатки*




H94938 —UN—05OCT10

*Окно кукурузной жатки*




H94937 —UN—05OCT10

*Окно платформенной жатки*

*[1]Если комбайн подсоединён к кукурузной жатке с регулируемыми пластинами днища.*
*[2]Если комбайн подсоединён к платформенной жатке с мотовилом.*
*[3]Если жатка поддерживает функцию поперечного наклона.*

OUO6075,00004BF -59-01DEC10-1/1

## Окно данных двигателя

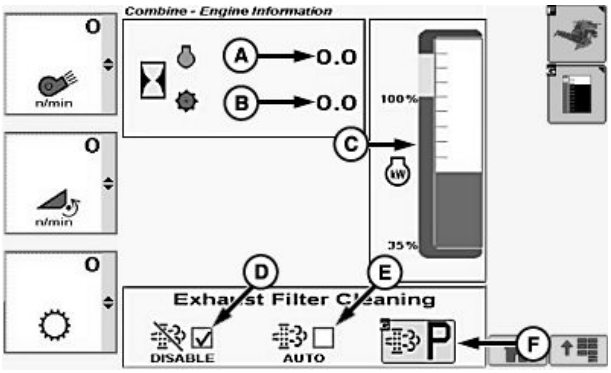
**Настройки двигателя:**

- Моточасы двигателя (A)
- Моточасы сепаратора (B)
- Измеритель мощности двигателя (C)
  - Зеленая область (35–100%)
  - Желтая область (101–107%)
  - Красная область (108–114%)

**ВАЖНО: Если стрелка указателя входит в красную область, значит, мощность двигателя достигла предела и он может заглохнуть. Снизьте нагрузку, чтобы стрелка указателя вернулась в зеленую или желтую область.**

- Отключите режим очистки фильтра отработавших газов (D) [1]

*[1]Появляется, только если установлены двигатели промежуточного стандарта Tier 4/Этап IIIB.*




H94939 —UN—28APR10

- Автоматический режим очистки фильтра отработавших газов (E) [1]
- Пиктограмма очистки фильтра отработавших газов припаркованного трактора (F) [1]

OUO6075,00004C0 -59-21MAR11-1/1

## Очистка фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB)

Когда выделена пиктограмма данных двигателя, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделен один из следующих параметров:

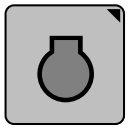
*ПРИМЕЧАНИЕ: При повторном включении замка зажигания будет активен ранее выбранный режим. Каждый раз проверяйте, что выбран автоматический режим, если это не ставит под угрозу безопасность окружающей среды. См. информацию о необходимости деактивировать функцию очистки фильтра отработавших газов в разделе, посвящённом эксплуатации двигателя.*

- Деактивации режима очистки фильтра отработавших газов (A) деактивирует данную систему. Однако, деактивация этой функции не рекомендуется. Деактивация должна осуществляться только в особых условиях или в аварийных ситуациях. См. информацию о необходимости деактивировать функцию очистки фильтра отработавших газов в разделе, посвящённом эксплуатации двигателя.
- Режим автоматической очистки фильтра отработавших газов (B) позволяет системе выполнять очистку фильтра по мере необходимости. Индикатор на угловой стойке и дисплей на подлокотнике информируют механизатора о работе системы очистки фильтра отработавших газов.

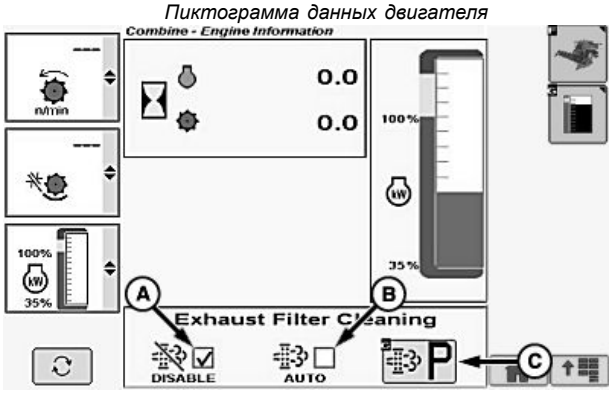
  *ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор очистки фильтра отработавших газов на дисплее на угловой стойке включается, когда выполняется очистка фильтра.*

- Пиктограмма очистки фильтра отработавших газов на припаркованной технике (C) позволяет системе автоматически выполнять очистку фильтра по мере необходимости. В ходе процесса система управляет частотой вращения двигателя. При этом трактор должен быть припаркован до завершения процедуры очистки. Время очистки фильтра отработавших газов на припаркованной технике зависит от степени засорения фильтра, температуры окружающего воздуха и температуры отработавших газов. На дисплее на подлокотнике появится информация о расчётном времени завершения очистки.

H94480 —UN—31MAR10



*Пиктограмма данных двигателя*




H94940 —UN—05OCT10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма очистки фильтра отработавших газов на припаркованной технике может быть активной или неактивной (на сером фоне) в зависимости от степени засорения фильтра. См. информацию об очистке фильтра отработавших газов на припаркованной технике в разделе, посвящённом эксплуатации двигателя.*

*После очистки фильтра отработавших газов в режиме очистки на припаркованной технике система сохранит эту настройку. Каждый раз проверяйте, что выбран автоматический режим, если это не ставит под угрозу безопасность окружающей среды. См. информацию о необходимости деактивировать функцию очистки фильтра отработавших газов в разделе, посвящённом эксплуатации двигателя.*

OUO6075,00004C1 -59-23APR10-1/1

## Окно диагностики и калибровки

**Калибровки:**

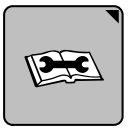
*ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровки выполняются по инструкциям на экране. Механизатор определяет нужную калибровку, выделяет пиктограмму калибровки и выполняет приводимые инструкции.*

Когда выделена пиктограмма диагностики, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

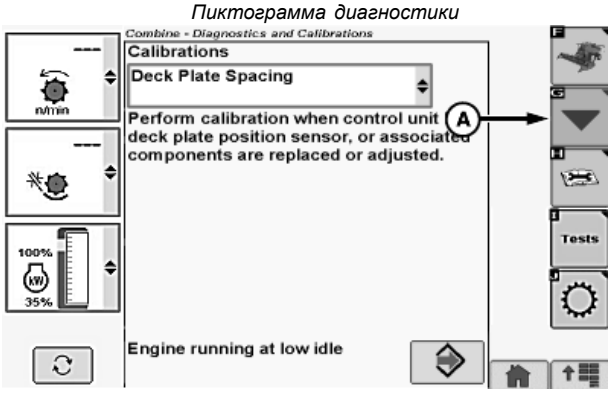
Когда выделена пиктограмма калибровки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Список калибровок – см. Время калибровки в разделе Процедуры калибровки.

H94478 —UN—31MAR10



*Пиктограмма диагностики*




H94638 —UN—05OCT10

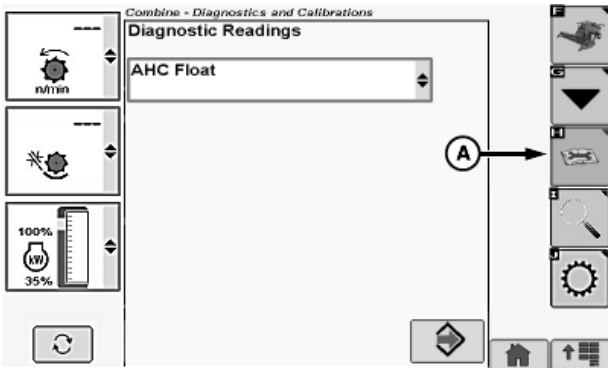
*Калибровки*

OUO6075,000042B -59-02SEP10-1/4

**Результаты диагностики:**

Когда выделена пиктограмма результатов диагностики (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Результаты диагностики – дополнительная информация по подсистеме машины для поиска и устранения неисправностей. Дисплей собирает данные диагностических адресов и показывает собранную информацию в одном окне.




H94639 —UN—05OCT10

*Результаты диагностики*

OUO6075,000042B -59-02SEP10-2/4

**Специальные проверки:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Специальная проверка регулировки скорости вращения очистного вентилятора может быть выполнена неверно, если установлен комплект замедления скорости вентилятора.*

Когда выделена пиктограмма специальных проверок (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Специальные диагностические проверки – помогают минимизировать время диагностики неисправности за счет специальных инструкций для механизатора или техника. Машина автоматически выполняет проверки, к которым переходит механизатор на экране.

H94640 —UN—05OCT10

*Специальные проверки*

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000042B -59-02SEP10-3/4

**Настройки режима буксировки [1]:**

**ВАЖНО: Буксировать комбайн только в чрезвычайных обстоятельствах и на короткие расстояния со скоростью 8 км/ч (5 миль/ч). Дополнительную информацию о буксировке см. в разделе, посвящённом транспортировке.**

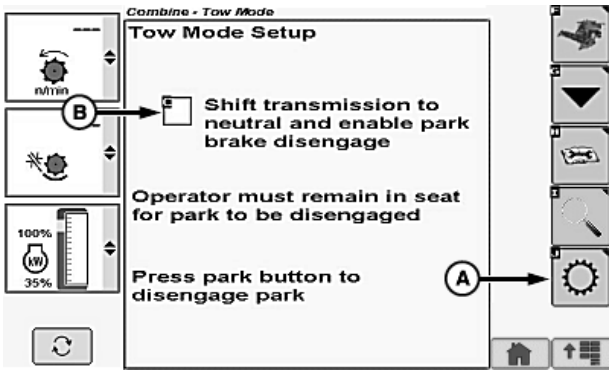
*ПРИМЕЧАНИЕ: В аварийных ситуациях настройки режима буксировки выполняются следующим образом.*

Когда выделена пиктограмма настроек режима буксировки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда флажок выделен, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Установите рычаг переключения передач на нейтраль и поставьте флажок выключения стояночного тормоза (B), эти действия переключают машину в положение нейтрали и выключает стояночный тормоз.

*[1]Появляется только на машинах с трансмиссией ProDrive и кнопочным переключением передач.*




H94941 —UN—05OCT10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Механизатор должен оставаться на сиденье, чтобы стояночный тормоз был выключен.*

Перед буксировкой машины нажмите выключатель стояночного тормоза на подлокотнике для того, чтобы отпустить тормоза.

OUO6075,000042B -59-02SEP10-4/4

## Информационно-развлекательные системы

*ПРИМЕЧАНИЕ: Появляется только, если установлена автомагнитола Premium (DEA355).*

Когда выделена пиктограмма информационно-развлекательных систем, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма перехода в следующее окно (B), для перехода к настройкам автомагнитолы коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Низкие частоты
- Средние частоты
- Высокие частоты
- Плавное изменение уровня
- Баланс
- EQ – ручной режим

Когда на экране появится необходимый параметр автомагнитолы (C), нажимайте символ “плюс” (+) (D) или символ “минус” (-) (E) или вращайте ручку, чтобы уменьшить или увеличить установочное значение, представленное в виде гистограммы.

В случае необходимости повторите настройку параметров автомагнитолы.

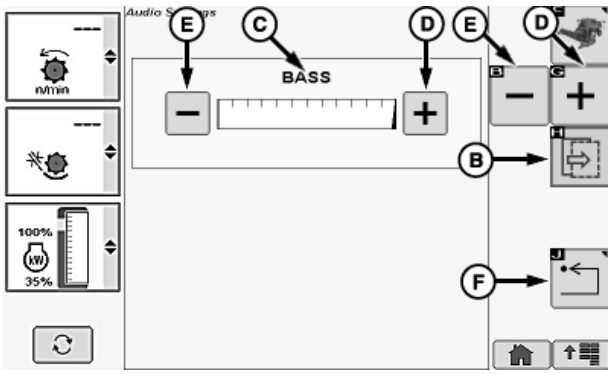
*ПРИМЕЧАНИЕ: Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы перехода назад (O) коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.*

**A—Пиктограмма расширенных настроек**
**B—Пиктограмма перехода в следующее окно**
**C—Настройка автомагнитолы**
**D—Символ “Плюс”**
**E—Символ “Минус”**
**F—Символ “Назад”**

H94486 —UN—31MAR10

*Пиктограмма информационно-развлекательных систем*

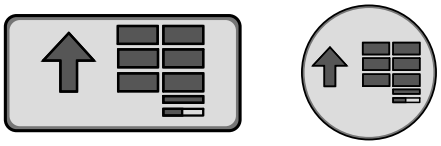
H95831 —UN—05OCT10




H95832 —UN—05OCT10

OUO6075,00006FF -59-09NOV10-1/1

## Уровень яркости и цвет контура полей

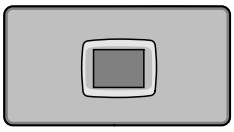


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



*Пиктограмма дисплея*

Когда выделена пиктограмма настроек дисплея, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,000064F -59-05OCT10-1/6

**Уровень яркости:**

Позволяет регулировать уровень яркости изображения на экране.

Когда выделена пиктограмма яркости (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена гистограмма яркости (B), нажимайте символы “плюс” (+) или “минус” (-) или вращайте ручку, чтобы настроить уровень яркости изображения на экране.

- Чтобы увеличить яркость, увеличивайте значение на гистограмме.
- Чтобы уменьшить яркость, уменьшайте значение на гистограмме.

**Настройки дня/ночи:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма дня/ночи появляется только в автономном режиме работы.*

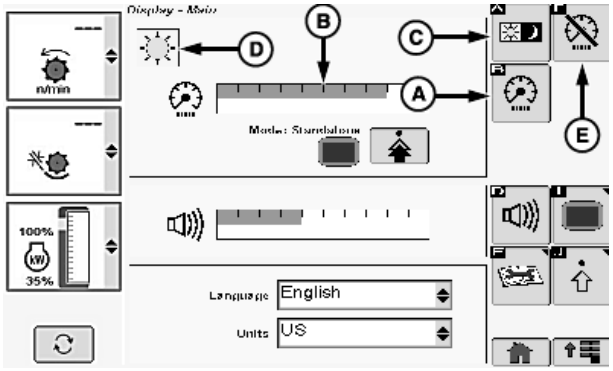
Позволяет переходить между настройками дня и ночи.

Когда выделена пиктограмма дня/ночи (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, чтобы выбрать между настройками для дня/ночи (D).

**Режим снижения яркости:**

Позволяет быстро уменьшить яркость дисплея для снижения бликов.

Когда выделена пиктограмма режима снижения яркости (E), коснитесь или нажмите кнопку




H95921 —UN—05OCT10

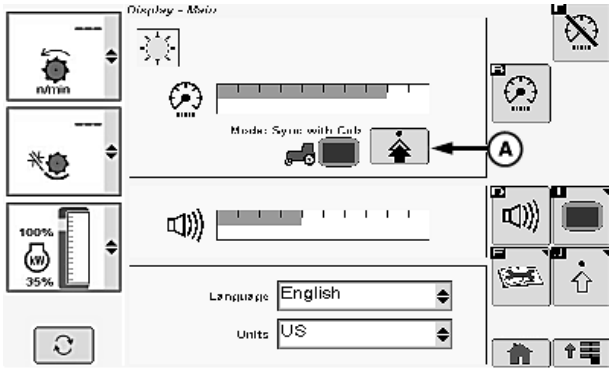
**A—Пиктограмма яркости**
**B—Гистограмма яркости**
**C—Значок дня/ночи**
**D—Настройки дня/ночи**
**E—Пиктограмма режима уменьшенной яркости**

подтверждения, чтобы быстро уменьшить яркость дисплея.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В этом режиме яркость дисплея временно снижается, чтобы снизить блики. Яркость дисплея восстанавливается, когда срабатывает аварийный сигнал или нажимается один из переключателей в подлокотнике.*

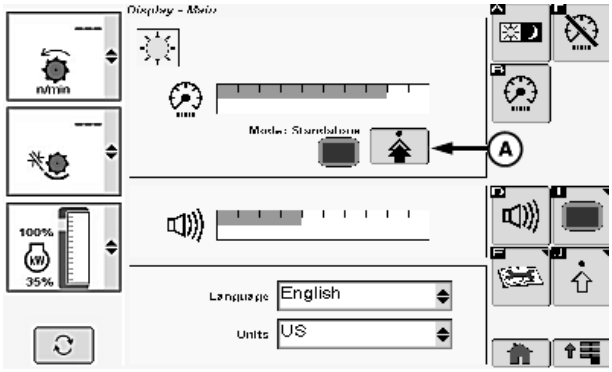
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000064F -59-05OCT10-2/6




H95883 —UN—05OCT10

*Режим синхронизации с кабиной*




H95884 —UN—05OCT10

*Режим автономной работы*

**Режимы синхронизации с кабиной/автономной работы:**

Позволяет синхронизировать работу дисплея со световыми приборами в кабине или независимо от них.

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (A), для перехода в следующее окно коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда поставлен флажок синхронизации с кабиной (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

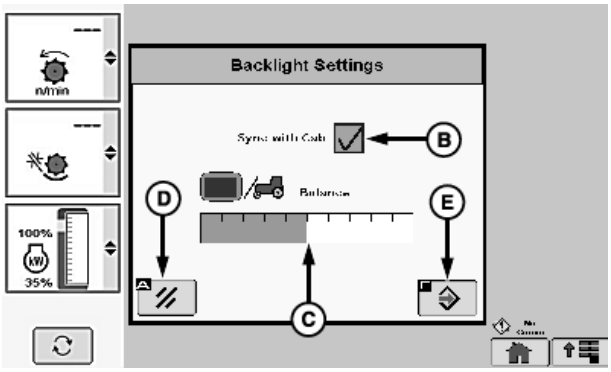
- Флажок установлен – дисплей и подсветка кабины синхронизированы.
- Флажок снят – дисплей работает независимо от подсветки кабины.

Когда выделена гистограмма баланса (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Нажимайте символ (+) или (-) или вращайте ручку, пока не будет установлен необходимый уровень баланса дисплея.

- Чтобы увеличить яркость подсветки, увеличивайте значение на гистограмме.
- Чтобы уменьшить яркость подсветки, уменьшайте значение на гистограмме.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для удаления настроек баланса, когда выделена пиктограмма отмены (D), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.*




H95885 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма расширенных настроек**
**B—Режим синхронизации с кабиной**
**C—Гистограмма баланса**
**D—Пиктограмма отмены**
**E—Пиктограмма ввода**

Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы Ввести/принять (E) коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

**Настройка уровня громкости звукового сигнала:**

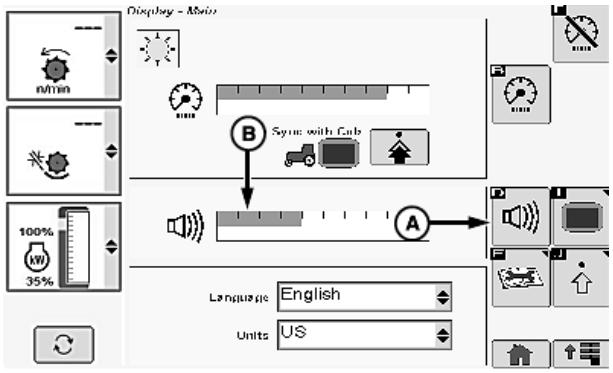
Позволяет настроить уровень громкости звукового сигнала.

Когда выделена пиктограмма уровня громкости (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена гистограмма уровня громкости звукового сигнала (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Нажимайте символ (+) или (-) или вращайте ручку, пока не будут установлен необходимый уровень звукового сигнала.

- Увеличивайте значение на гистограмме, чтобы увеличить уровень громкости звукового сигнала.
- Уменьшайте значение на гистограмме, чтобы уменьшить уровень громкости звукового сигнала.

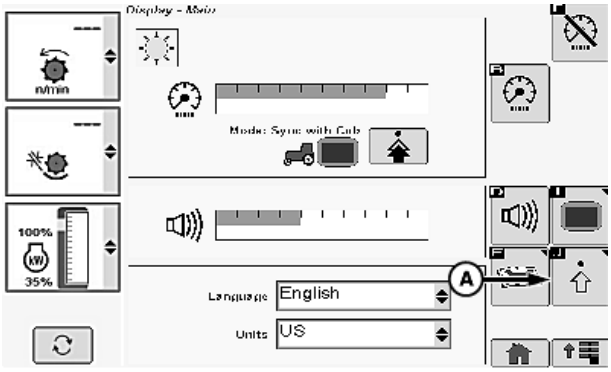



H95739 —UN—05OCT10

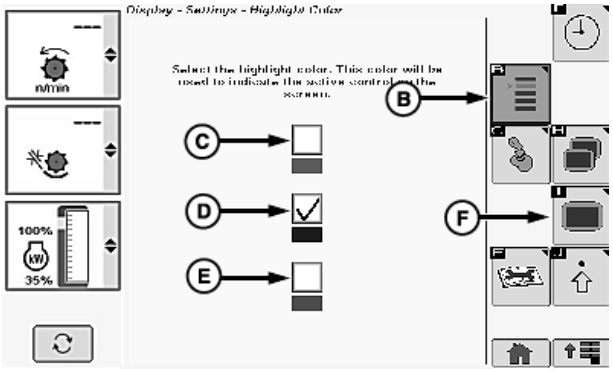
**A—Пиктограмма уровня громкости**

**B—Гистограмма уровня громкости звукового сигнала**

OUO6075,000064F -59-05OCT10-4/6




H95737 —UN—05OCT10




H95738 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма расширенных настроек**

**B—Пиктограмма выделения цветом**

**C—Зелёная подсветка**

**D—Синяя подсветка**

**E—Красная подсветка**

**F—Пиктограмма дисплея**

**Настройка цвета контура полей:**

Позволяет выбрать цвет контура полей.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При первом включении питания дисплея по умолчанию выбран красный цвет.*

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма выделения (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена необходимое цветовое поле, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

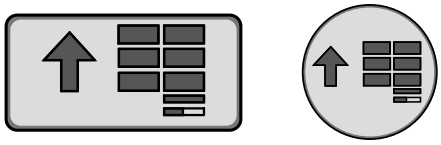
- Зелёный (C)
- Синий (D)
- Красный (E)

На выбранный цвет указывает установленный флажок.

Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы дисплея (A) коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000064F -59-05OCT10-5/6

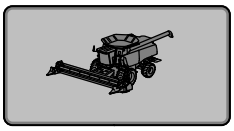


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

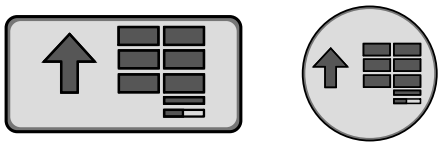


*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,000064F -59-05OCT10-6/6

## Региональные настройки, Языки, Настройки времени/даты, Единицы измерения

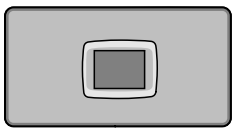


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



*Пиктограмма дисплея*

Когда выделена пиктограмма настроек дисплея, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000650 -59-05OCT10-1/5

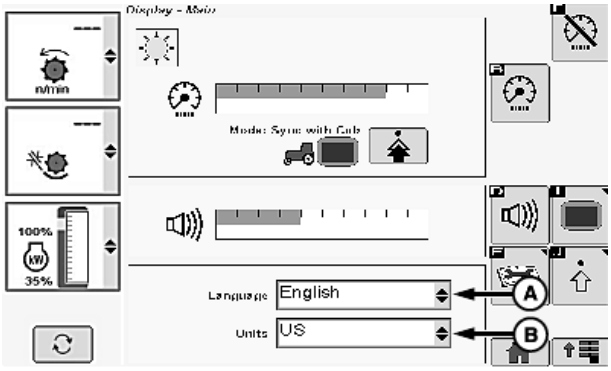
**Региональные/Языки/Настройки единиц измерения:**

После выделения необходимого меню нажмите кнопку подтверждения:

- Меню выбора языка (A)
- Меню единиц измерения (B)

Выбрав необходимую настройку в меню, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**A—Меню выбора языка** **B—Меню единиц измерения**




H95740 —UN—05OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000650 -59-05OCT10-2/5

**Расширенные настройки**

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

После выделения необходимого меню нажмите кнопку подтверждения:

- Меню выбора страны (B)
- Меню выбора языка (C)
- Меню числового формата (D)
- Меню единиц измерения (E)

Выбрав необходимую настройку в меню, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (F), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

После выделения необходимого меню нажмите кнопку подтверждения:

- Меню единиц измерения расстояния (G)
- Меню единиц измерения площади (H)
- Меню единиц измерения объёма (I)
- Меню единиц измерения массы (J)
- Меню единиц измерения температуры (K)
- Меню единиц измерения давления (L)
- Меню единиц измерения силы (M)

Выбрав необходимую настройку в меню, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы отмены (N) нажмите кнопку подтверждения.*

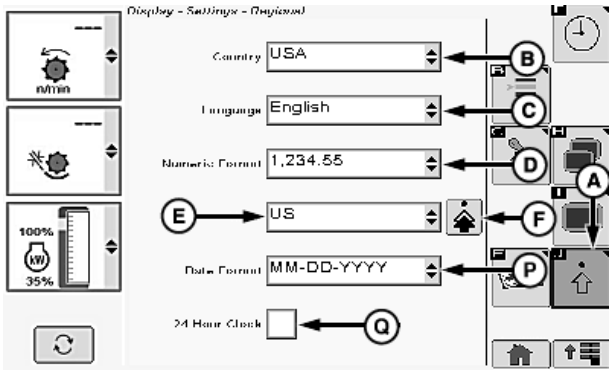
Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы Ввести/принять (O) нажмите кнопку подтверждения.

После выделения необходимого меню нажмите кнопку подтверждения:

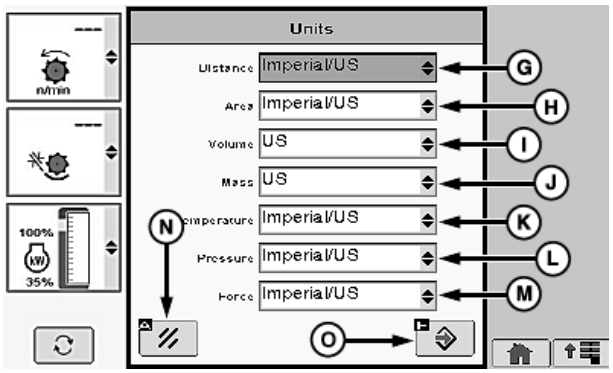
- Меню формата даты (P)

Выбрав необходимую настройку в меню, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда поставлен флажок 24-часовой индикации времени (Q), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.




H95741 —UN—05OCT10




H95742 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма расширенных настроек**
**B—Меню выбора страны**
**C—Меню выбора языка**
**D—Меню числового формата**
**E—Меню единиц измерения**
**F—Пиктограмма расширенных настроек**
**G—Меню единиц измерения расстояния**
**H—Меню единиц измерения площади**
**I— Меню единиц измерения объёма**
**J— Меню единиц измерения массы**
**K—Меню единиц измерения температуры**
**L— Меню единиц измерения давления**
**M—Меню единиц измерения силы**
**N—Пиктограмма отмены**
**O—Пиктограмма ввода**
**P—Меню формата даты**
**Q—Флажок 24-часовой индикации времени**

- Флажок установлен – установлен 24-часовой формат времени.
- Флажок снят – установлен 12-часовой формат времени.

**Продолжение на следующей стр.**

**Настройки даты/времени системы GPS:**

Когда выделена пиктограмма настройки времени (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если обнаружен приёмник GPS, появится кнопка-флажок и дата и время будут автоматически настроены в соответствии с данными приёмника GPS.*

*Если приёмник не обнаружен, дату и время необходимо установить вручную.*

Когда выделен флажок времени и даты GPS (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

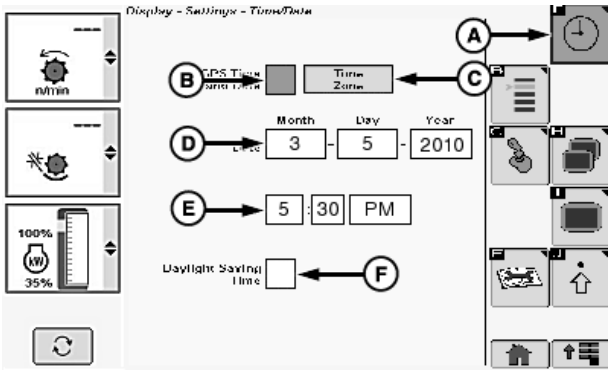
- Флажок установлен – меню настройки даты и времени не подлежат ручной настройке. Дата и время устанавливаются системой GPS.
- Флажок снят – меню настройки даты и времени подлежат ручной настройке. Дата и время не устанавливаются системой GPS.

Когда выделена пиктограмма часового пояса (F), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Часовые пояса перечислены на основе среднего гринвичского времени.*

| | | |
|---|---|---|
| Аргентина -2 | Дания +1 | Москва +3 |
| Австрия +1 | Германия +1 | Самара +4 |
| Австралия | Эстония +2 | Оренбург +5 |
| Брисбен +10 | Франция 0 | Омск +6 |
| Аделаида +10 | Финляндия +2 | Красноярск +7 |
| Перт +9 | Греция +2 | Швейцария +1 |
| Мельбурн +11 | Исландия 0 | Словакия +1 |
| Болгария +2 | Италия +1 | Южная Африка +2 |
| Сан-Пауло -3 | Венгрия +1 | Швеция +1 |
| Мато Гроссо -4 | Центральная Америка +5 | Великобритания 0 |
| Ванкувер -7 | Латвия +2 | Украина +2 |
| Калгари -6 | Литва +2 | Турция +2 |
| Виннипег -5 | Голландия +1 | Лос-Анджелес -7 |
| Торонто -4 | Норвегия +1 | Денвер -6 |
| Галафакс -3 | Польша +1 | Чикаго -5 |
| Чешская Республика +1 | Португалия 0 | Атланта -4 |
| Хорватия +1 | Румыния +2 | |

Выбрав необходимый часовой пояс из меню, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.




H95744 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма часов**
**B—Флажок времени и даты системы GPS**
**C—Пиктограмма часового пояса**
**D—Меню настройки даты (месяц, день, год)**
**E—Меню настройки времени (часы, минуты, A.M. или P.M. (до полудня/после полудня))**
**F—Флажок настройки летнего времени**

**Настройка даты:**

После выделения необходимого меню настройки даты (D) нажмите кнопку подтверждения:

- Месяц
- День
- Год

Выбрав необходимую настройку в меню, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Настройка времени:**

После выделения необходимого меню настройки времени (E) нажмите кнопку подтверждения:

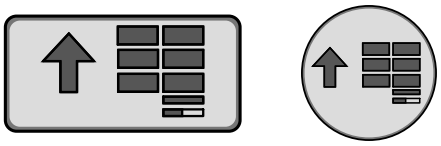
- Наработка (часов)
- Минуты
- A.M. или P.M.

Выбрав необходимую настройку в меню, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда поставлен флажок настройки летнего времени (F), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Флажок установлен – автоматический перевод часов при переходе на летнее время в стране/регионе эксплуатации.
- Флажок снят – ручной перевод часов при переходе на летнее время.

**Продолжение на следующей стр.**

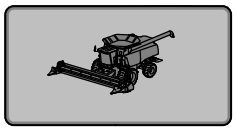


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

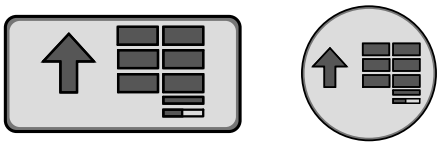


*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000650 -59-05OCT10-5/5

## Результаты диагностики, о программе, проверки дисплея

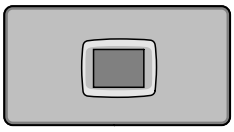


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



*Пиктограмма дисплея*

Когда выделена пиктограмма настроек дисплея, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

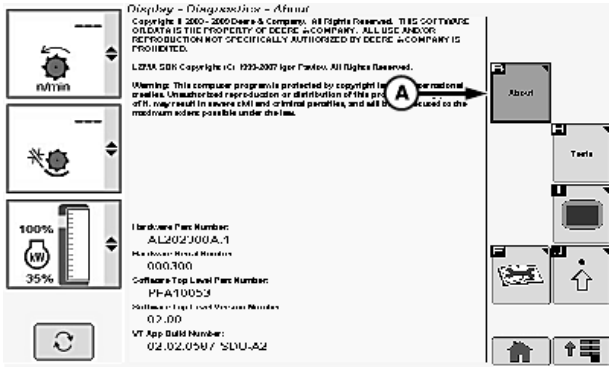
OUO6075,0000651 -59-03NOV10-1/5

**Меню Сведения:**

Когда выделена пиктограмма меню сведений (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

На экране отображается следующее.

- Информация об авторских правах
- Информация о программном и аппаратном обеспечении
  - № по кат. оборудования
  - Серийный номер оборудования
  - № по кат. программы
  - Номер версии программы
  - Номер сборки приложения




H95747 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма меню сведений**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000651 -59-03NOV10-2/5

**Проверки дисплея:**

Когда выделена пиктограмма проверок (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Проверка цветности дисплея:**

Когда выделена пиктограмма проверки цветности дисплея (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Индикация проверки цветности дисплея (диаграмма с красным, синим и зеленым цветами).
- Если вы не можете найти проверку цветности, обращайтесь к дилеру John Deere.

**Проверка сенсорного дисплея:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Данную проверку поддерживают только сенсорные дисплеи.*

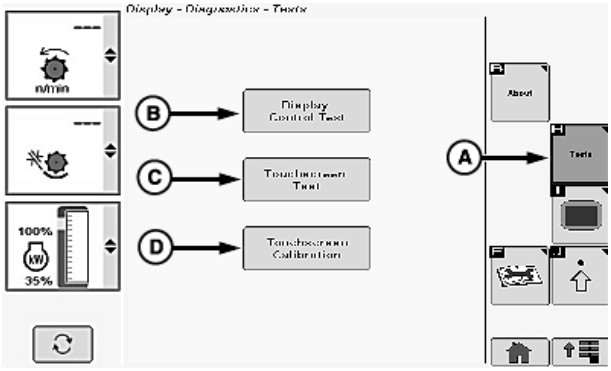
Когда выделена пиктограмма проверки работы сенсорного дисплея (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Проверка позволяет выявить отклонение в настройках расширения экрана (в пикселях).

a. В месте касания экрана на дисплее появляется символ “поиска цели”.
b. Продолжайте прикасаться к экрану вокруг предполагаемого битого пикселя и следите за появлением символа “поиска цели”.
c. Если “символ цели” не появляется, обратитесь к дилеру John Deere.

**Калибровка сенсорного дисплея:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Данную проверку поддерживают только сенсорные дисплеи.*




H95748 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма проверок**
**B—Пиктограмма проверки цветности дисплея**
**C—Пиктограмма проверки работы сенсорного дисплея**
**D—Пиктограмма калибровки сенсорного дисплея**

Когда выделена пиктограмма калибровки сенсорного дисплея (D), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

1. Откроется другое окно с символом X в правом верхнем углу.
2. Нажмите символ X и продолжите нажимать символ X по всему экрану. Каждый раз нажимайте по центру символа X.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровка сенсорного дисплея отменяет любые сделанные настройки и позволяет выполнить калибровку повторно.*

OUO6075,0000651 -59-03NOV10-3/5

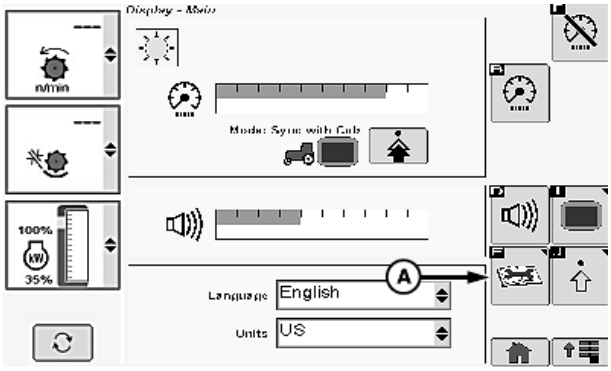
**Результаты диагностики:**

Когда выделена пиктограмма диагностики (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

На экране отображается следующее.

- Некоммутирующее напряжение
- Переключаемое напряжение
- Высокое напряжение CAN (шина машины)
- Высокое напряжение шины CAN (шина рабочего оборудования)
- Низкое напряжение CAN (шина машины)
- Низкое напряжение шины CAN (шина рабочего оборудования)
- Индикация отработанных часов
- Наличие USB-разъёма

*ПРИМЕЧАНИЕ: USB-разъём находится под подлокотником. Разъём используется для считывания основных результатов диагностики и передачи данных. Запрещено подключать к этому разъёму телефон или аудиоприборы. Разъём НЕ предназначен для подзарядки потребительской электроники.*




H95745 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма диагностики**

**Продолжение на следующей стр.**

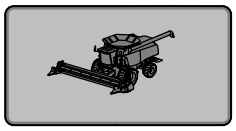
OUO6075,0000651 -59-03NOV10-4/5

*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

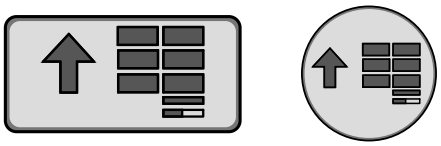


*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000651 -59-03NOV10-5/5

## Подключение нескольких дисплеев и дополнительных устройств управления

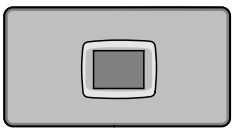


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



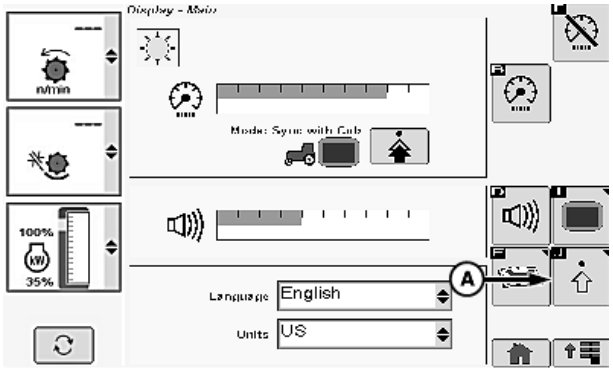
*Пиктограмма дисплея*

Когда выделена пиктограмма настроек дисплея, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006ED -59-05OCT10-1/4

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**A—Пиктограмма расширенных настроек**




H95737 —UN—05OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

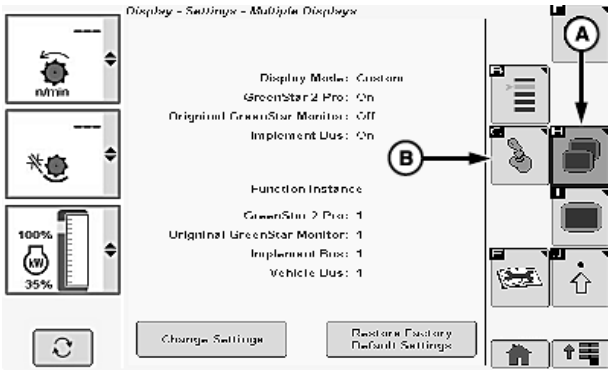
OUO6075,00006ED -59-05OCT10-2/4

**Подключение нескольких дисплеев**

*ПРИМЕЧАНИЕ: По автоматически определяет подключение ещё одного дисплея. Обращайтесь к дилеру компании John Deere для получения дополнительной информации, прежде чем менять любые настройки, или если система не обнаруживает подключенный дисплей.*

**Дополнительные устройства управления:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Функция использования дополнительных устройств управления не поддерживается.*

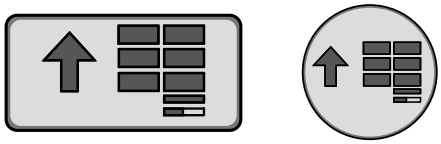



H96256 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма использования нескольких дисплеев**

**B—Пиктограмма дополнительных органов управления**

OUO6075,00006ED -59-05OCT10-3/4

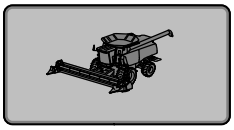


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

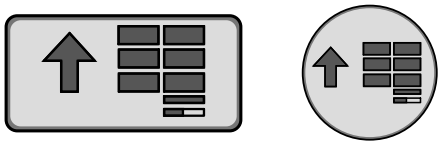


*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006ED -59-05OCT10-4/4

## Приложение “Центр сообщений”

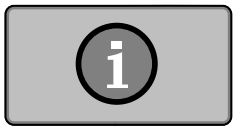


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



*Пиктограмма приложения “Центр сообщений”*

Когда выделена пиктограмма центра сообщений, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000652 -59-26AUG10-1/3

**Пиктограмма центра сообщений (A):**

Когда выделена пиктограмма центра сообщений, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

На экране появляются сообщения или любые активные коды неисправностей.

**Пиктограмма диагностического адреса (B):**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии дополнительного дисплея GreenStar не пытайтесь вызвать информацию о диагностических адресах на обоих дисплеях одновременно.*

Когда выделена пиктограмма диагностического адреса, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

В этом окне можно выбрать необходимый блок управления и просмотреть или изменить данные в адресе (обратитесь дилеру компании John Deere).

**Пиктограмма диагностических кодов неисправностей (C):**

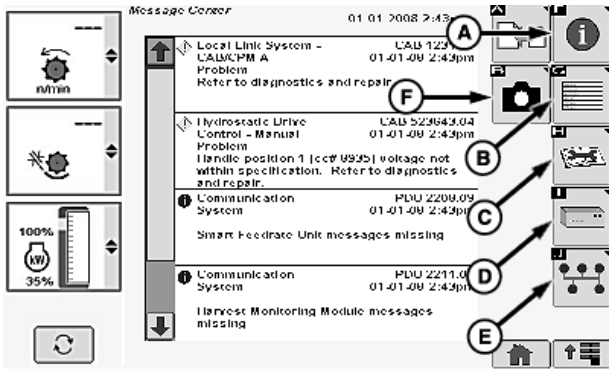
*ПРИМЕЧАНИЕ: При наличии дополнительного дисплея GreenStar не пытаться вызвать информацию о диагностические коды неисправностей на обоих дисплеях одновременно.*

Когда выделена пиктограмма диагностических кодов неисправности, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

В данном окне можно просматривать блоки управления, диагностические адреса неисправностей, коды (активные или нет) и частотность их появления (дополнительную информацию см. в меню Вызов диагностических кодов неисправностей в разделе Диагностические коды неисправностей).

**Пиктограмма данных электронного блока управления (D):**

Когда выделена пиктограмма данных электронного блока управления, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.




H95965 —UN—05OCT10

Здесь можно просматривать данные блоков управления, адреса, количество сообщений, номера деталей и серийные номера блоков управления, номера программного обеспечения и номера версий программного обеспечения (обратитесь к дилеру компании John Deere).

**Пиктограмма данных шины CAN (E):**

Когда выделена пиктограмма данных шины CAN, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

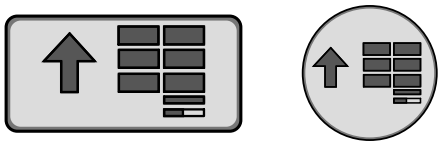
Здесь можно проверять состояние сети (активна/не активна), общее количество сообщений и напряжение шины CAN (высокое/низкое) (обратитесь к дилеру компании John Deere).

**Пиктограмма передачи файлов с ошибками (F):**

Когда выделена пиктограмма передачи файлов с ошибками, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Во внутренней памяти можно сократить копии практически всех экранов и затем записать их на USB устройстве (обратитесь к дилеру компании John Deere).

**Продолжение на следующей стр.**

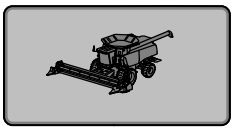


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

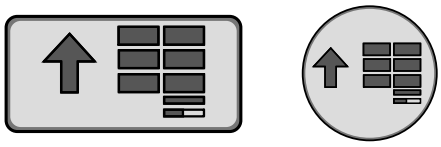


*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000652 -59-26AUG10-3/3

## Приложение для монитора эксплуатационных характеристик

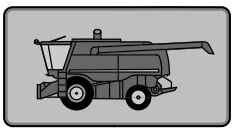


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



*Пиктограмма приложения для монитора эксплуатационных характеристик*

Когда выделена пиктограмма монитора эксплуатационных характеристик, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

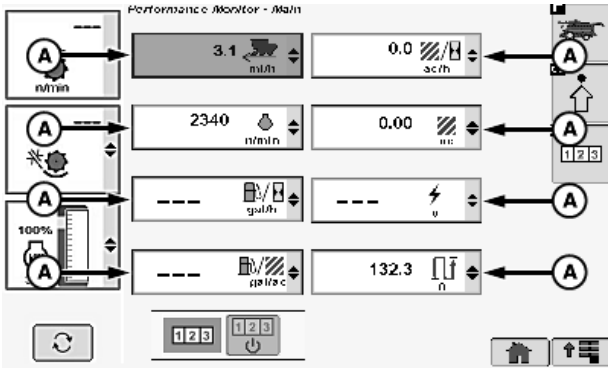
OUO6075,00006F9 -59-07OCT10-1/5

**Меню монитора эксплуатационных характеристик:**

Когда будет выделен необходимый пункт меню монитора эксплуатационных характеристик (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Перенастроенное меню монитора эксплуатационных характеристик будет содержать следующие данные:

- Средний расход топлива на единицу топлива (галл./акр, л/га, галл./га, л/акр)
- Фактические данные о площади, обработанной за час
- Средняя площадь, обработанная за час
- Убранная площадь (данные собираются, когда включена запись)
- Расстояние (Сбор данных осуществляется постоянно. Вне зависимости от состояния записи)
- Текущий расход топлива в час (галл./ч, л/ч)
- Производительность в час (объём или вес)
- Счётчик веса
- Счётчик влажности



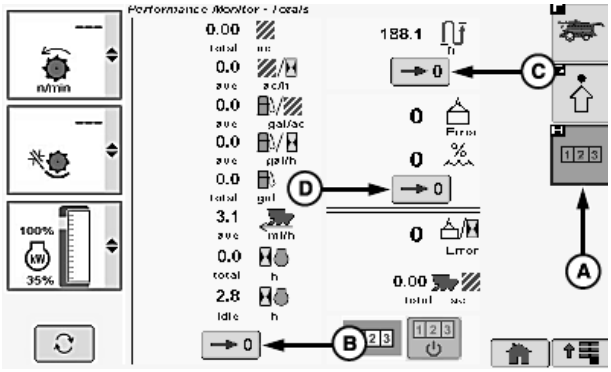

H95803 —UN—05OCT10

**A—Меню монитора эксплуатационных характеристик**

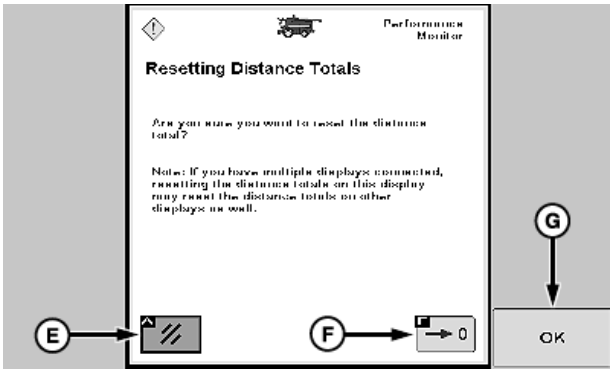
Когда выделен необходимый пункт меню, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006F9 -59-07OCT10-2/5




H95810 —UN—05OCT10




H95811 —UN—23MAR10

**A—Пиктограмма общих значений**
**B—Пиктограмма обнуления счётчика площади**
**C—Пиктограмма обнуления счётчика расстояния**
**D—Пиктограмма обнуления счётчиков веса и влажности**
**E—Пиктограмма отмены**
**F—Пиктограмма обнуления**
**G—Пиктограмма OK**

**Удаление данных монитора эксплуатационных характеристик:**

Когда выделена пиктограмма общих значений (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма обнуления необходимого счётчика, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

*ПРИМЕЧАНИЕ: Удаление данных счётчиков площади, расстояния, веса и влажности в этом окне не приводит к удалению суммарных показателей по культуре, относящихся к параметрам “клиент”, “ферма”, “поле” и “культура”.*

*Удаляются данные только счётчиков в этом окне.*

- Пиктограмма обнуления счётчика площади (B)
  - Показывает общую пройденную площадь с момента последнего обновления.
- Пиктограмма обнуления счётчика расстояния (C)
  - Показывает общее пройденное расстояние с момента последнего обновления.
- Пиктограмма обнуления счётчиков веса и влажности (D)
  - Показывает данные счётчиков веса и влажности с момента последнего обнуления.

На экране появится предупреждающее сообщение с просьбой подтвердить намерение обнулить общие значения.

**ВАЖНО: При одновременном подключении нескольких дисплеев обнуление суммарных показателей, сохраненных на одном из них, может привести к обнулению общих данных в памяти других дисплеев.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы отмены (E) коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.*

Для обнуления общих данных коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделена пиктограмма обнуления (F) или пиктограмма OK (G).

**Продолжение на следующей стр.**

**Расширенные настройки монитора эксплуатационных характеристик:**

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Флажок автоматической настройки ширины захвата (B)

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Каждый раз проверяйте эту кнопку-флажок и деактивируйте её.*

- Флажок ширины захвата жатки (C)

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Каждый раз деактивируйте её.*

  - Автоматически используются данные, введённые в окне настроек жатки.
- Статус записи (ВКЛ/ВЫКЛ) (D)

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Каждый раз деактивируйте её.*

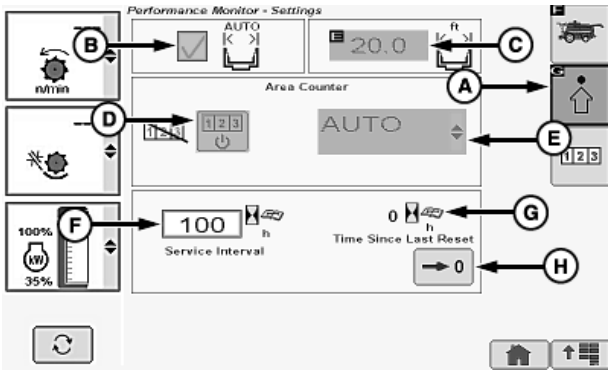
- Меню записи (E)

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Каждый раз деактивируйте и настраивайте автоматический режим.*

- Периодичность сервисного обслуживания (F)

  *ПРИМЕЧАНИЕ: За 20 часов до наступления очередной даты технического обслуживания срабатывает предупреждающий сигнал и появляется сообщение.*

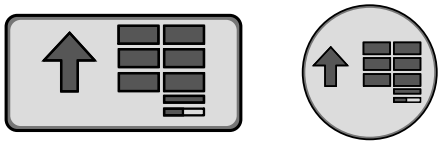
  - Интервалы технического обслуживания можно настроить в диапазоне 0–999 часов. После проведения обслуживания счётчик часов необходимо обнулить.
- Количество часов с момента последнего обнуления (G)
  - Показывает количество отработанных часов двигателя с момента последнего обнуления.
- Пиктограмма обнуления (H)
  - Удаляет показания счётчика с момента последнего технического обслуживания.




H95813 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма расширенных настроек**
**B—Флажок автоматической настройки ширины захвата**
**C—Флажок ширины захвата жатки**
**D—Статус записи (ВКЛ/ВЫКЛ)**
**E—Меню записи**
**F—Интервал обслуживания**
**G—Время с последнего сброса**
**H—Пиктограмма обнуления**

OUO6075,00006F9 -59-07OCT10-4/5

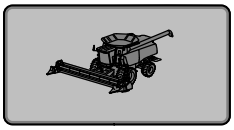


H95878 —UN—29MAR10

*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95845 —UN—31MAR10

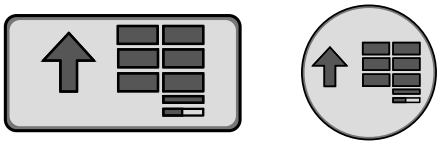


*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006F9 -59-07OCT10-5/5

## Приложение редактора меню

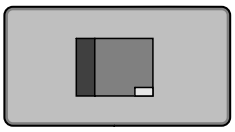


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95850 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



*Пиктограмма приложения редактора меню*

Когда выделена пиктограмма монитора эксплуатационных характеристик, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006FA -59-28SEP10-1/3

**Настройки области домашней страницы:**

Таким образом можно просматривать несколько домашних страниц.

Когда выделено меню индивидуальных настроек (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

На экране отображается следующее.

- Домашняя страница 1
- Домашняя страница 2
- Домашняя страница 3

Как только будет выбрана необходимая домашняя страница, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

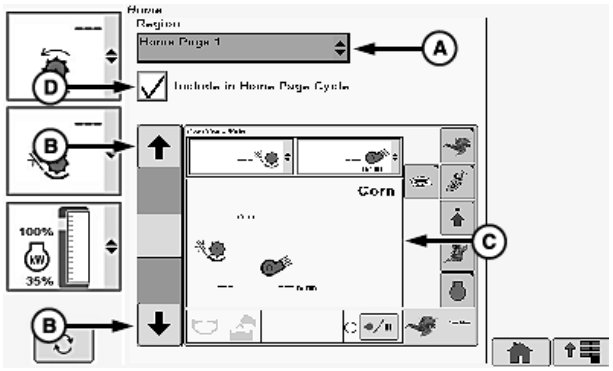
Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделены пиктограммы со стрелками вверх/вниз (B) для перехода от одной домашней страницы к другой (C).

Выберите необходимую домашнюю страницу.

Когда поставлен флажок “Включить домашнюю страницу в цикл” (D), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Флажок установлен – выбранная домашняя страница включена в цикл.
- Флажок снят – выбранная домашняя страница не будет включена в цикл.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделена пиктограмма домашней страницы в любом окне, чтобы переходить от одной выбранной домашней страницы к другой. Если нажать кнопку домашней страницы в подлокотнике, также можно переходить от одной выбранной домашней страницы к другой.*

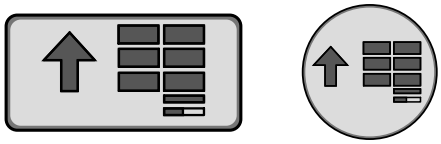



H95818 —UN—05OCT10

**A—Меню индивидуальных настроек**
**B—Пиктограммы со стрелками вверх/вниз**
**C—Несколько домашних страниц**
**D—Флажок “Включить домашнюю страницу в цикл”**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006FA -59-28SEP10-2/3

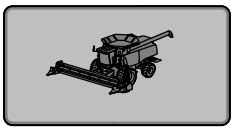


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10



*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006FA -59-28SEP10-3/3

## Возможности видеоинтерфейса

*ПРИМЕЧАНИЕ: Дисплей GreenStar 2 2600 не способен воспроизводить видеоинформацию.*

*Разъем, помеченный как "ADU", передает видеосигнал на дисплей в подлокотнике.*

*Разъем, помеченный как "CPDU", передает видеосигнал на дополнительный дисплей в угловой стойке.*

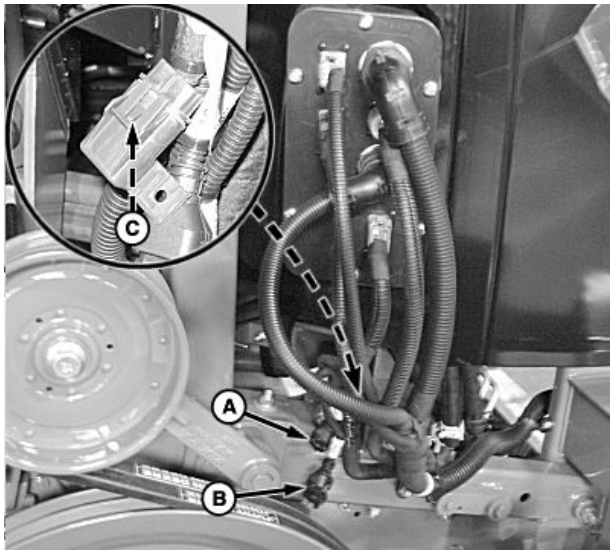
Машина оснащена двумя входами для видеокамер, расположенными в правой части рабочего места оператора.

Один из видеовходов (A) передает видеосигнал на GreenStar 3 CommandCenter или дисплей GreenStar 3 2630 в подлокотнике.

Второй видеовход (B) подключается к дисплею GreenStar 3 2630 (опция), установленному в угловой стойке.

Оба видеовхода располагаются на правом главном жгуте проводов и защищены встроенным предохранителем (C), который находится рядом с видеоразъемами.

За дополнительной информацией о решениях, совместимых с камерой, обращайтесь к дилеру компании John Deere.




H101369 —UN—06MAY11

**A—Видеовход (подлокотник)**
**B—Видеовход (угловая стойка)**
**C—Встроенный плавкий предохранитель**

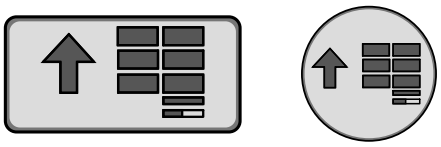
OUO6075,0000B88 -59-16JAN13-1/1

## Приложение для просмотра видео (если установлено)

**⚠ ОСТОРОЖНО: Камера не является надежным средством предотвращения столкновения и не дает полной картины о людях, которые могут находиться на пути машины. Во избежание причинения травм или смерти механизатором самому себе или окружающим следует внимательно следить за окружающей обстановкой при управлении машиной. Прочтите и запомните правила предотвращения несчастных случаев вследствие переворачивания в разделе, посвящённом технике безопасности.**

**ВАЖНО:**

- **Учитывайте, когда изображение камеры выводится в зеркальном отображении.**
- **Установите камеру в надёжном защищённом месте.**
- **Определите поле обзора камеры.**
- **Выполняйте рекомендованное обслуживание камеры.**
- **Содержите объектив камеры в чистоте.**

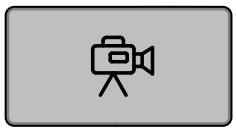


H95878 —UN—29MAR10

*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95851 —UN—31MAR10



*Пиктограмма приложения для просмотра видео*

Когда выделена пиктограмма просмотра видео, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006FB -59-13DEC10-1/4

**Настройка контрастности:**

Позволяет включать и выключать видеодисплей.

После выделения необходимой пиктограммы нажмите кнопку подтверждения:

- Пиктограмма увеличения (A) – яркость дисплея увеличивается.
- Пиктограмма уменьшения (B) – яркость дисплея уменьшается.

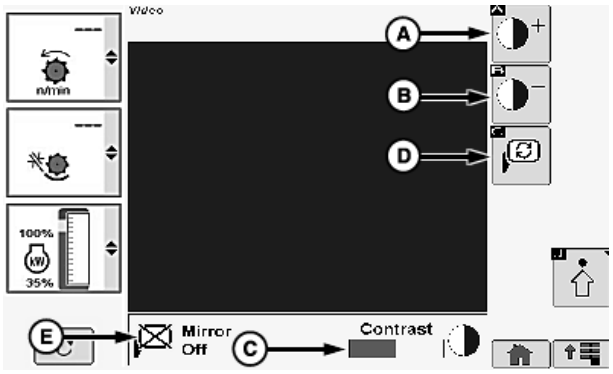
*ПРИМЕЧАНИЕ: Величина контрастности в виде гистограммы (C) увеличивается или уменьшается в зависимости от выбранной пиктограммы.*

**Настройки зеркального отображения:**

Позволяет выводить изображение камеры в зеркальном отображении.

Когда выделена пиктограмма зеркального отображения (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма ВКЛ/ВЫКЛ зеркальное отображение (E) совершает непрерывное изменение состояния, предупреждая механизатора, какой угол выводится на экран.*

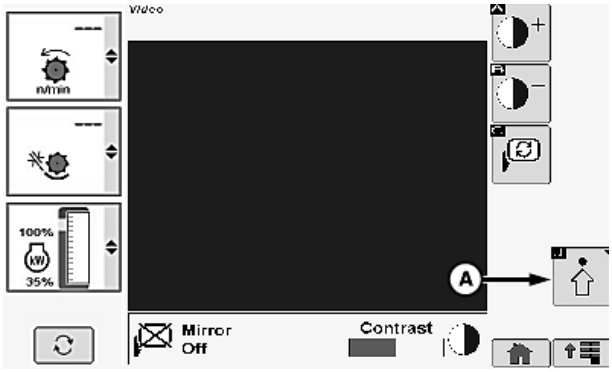



H96255 —UN—05OCT10

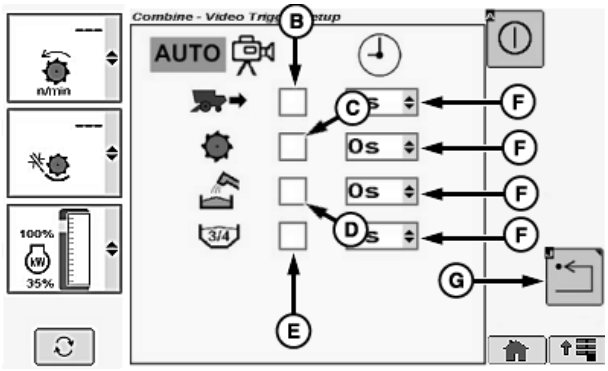
**A—Пиктограмма увеличения контрастности**
**B—Пиктограмма снижения контрастности**
**C—Гистограмма контрастности**
**D—Пиктограмма зеркального отображения**
**E—Зеркальное отображение ВКЛ/ВЫКЛ**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006FB -59-13DEC10-2/4




H96254 —UN—05OCT10




H95821 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма расширенных настроек**
**B—Устройство включения обзора задней части машины**
**C—Устройство включения обзора сепаратора**
**D—Устройство включения обзора выгрузного шнека**
**E—Устройство включения обзора зернового бункера**
**F—Меню времени**
**G—Пиктограмма возврата**

**Настройки видео:**

Позволяет механизатору настраивать камеру для просмотра отдельных узлов машины.

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

На экране отображается следующее.

- Флажок включения обзора задней части машины (B)
- Флажок включения обзора сепаратора (C)
- Флажок включения обзора выгрузного шнека (D)
- Флажок включения обзора зернового бункера (E)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Видеоизображение автоматически появится на экране, если будут соблюдены необходимые условия для включения камеры (например: вид сзади появится на экране, как только машина начнет движение задним ходом).*

Когда поставлен флажок включения камеры, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Флажок установлен – изображение будет появляться на экране.
- Флажок снят – изображение не будет появляться на экране.

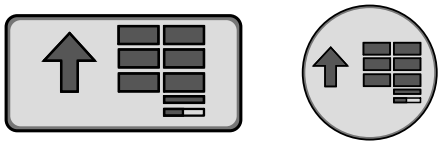
Когда выделено меню времени (F) для определённой кнопки-флажка включения обзора, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделено необходимое время, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

*ПРИМЕЧАНИЕ: Позволяет изображению камеры некоторое время оставаться на экране после изменения условий (например: обзор задней части машины остается включенным определённое время после того, как с помощью многофункционального рычага включается передача переднего хода).*

Когда выделена пиктограмма возврата (G), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006FB -59-13DEC10-3/4

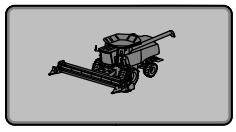


H95878 —UN—29MAR10

*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95845 —UN—31MAR10

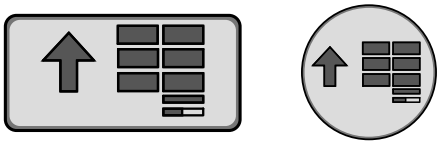


*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006FB -59-13DEC10-4/4

## Приложение программы управления доступом



*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

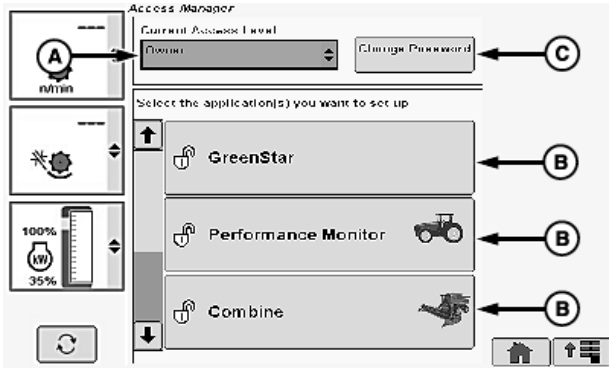
H95852 —UN—31MAR10

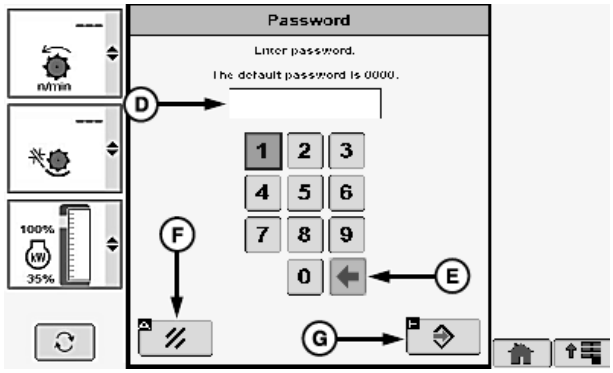
H95878 —UN—29MAR10

*Пиктограмма приложения программы управления доступом*

Когда выделена пиктограмма программы управления доступом, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

**Продолжение на следующей стр.**




**A—Меню уровней доступа**
**B—Приложение**
**C—Пиктограмма изменения пароля**
**D—Меню пароля**
**E—Пиктограмма со стрелкой назад**
**F—Пиктограмма отмены**
**G—Пиктограмма ввода**

### Настройки уровня доступа:

В этом окне владелец техники может заблокировать/разблокировать некоторые функции. Если функция заблокирована, только владелец техники может вносить изменения в ее параметры. Если функция разблокирована, вносить изменения в ее параметры могут как владелец техники, так и механизатор.

Когда выделено меню уровней доступа (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

На экране отображается следующее.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы заблокировать/разблокировать приложение (B), дисплей должен находиться в режиме работы с правами владельца техники. При переходе с режима работы с правами исполнителя на режим работы т с правами владельца техники необходимо ввести пароль*

- Режим работы с правами исполнителя (механизатора) – механизатор может вносить изменения в определённые параметры, если это допускается владельцем техники.
- Режим работы с правами владельца – в этом режиме можно выбрать параметры, которые могут изменяться механизаторами.

Когда выделен необходимый уровень доступа, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

### Изменение пароля

В этом окне владелец техники может ввести пароль для защиты от несанкционированных изменений настроек параметров механизатором.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В случае утери пароля обращайтесь к дилеру компании John Deere.*

Когда выделена пиктограмма изменения пароля (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, чтобы ввести цифры пароля с помощью калькулятора в поле пароля (D).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделена пиктограмма со стрелкой назад (E), чтобы удалить цифру, введенную по ошибке.*

*Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы отмены (F) коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.*

Когда выделена пиктограмма Ввести/принять (G), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

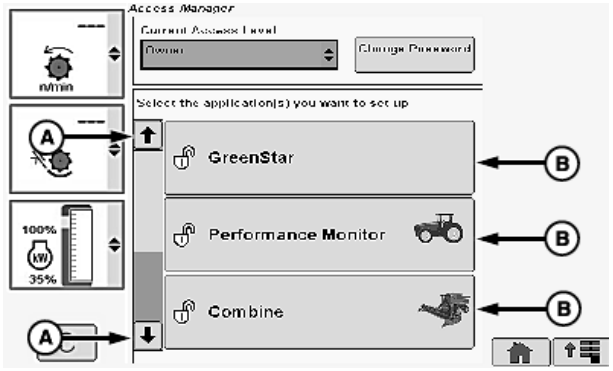
**Блокирование/разблокирование приложений:**

В этом окне владелец техники может заблокировать/разблокировать некоторые функции. В заблокированном состоянии механизатор имеет доступ только к некоторым функциям.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда будет выделена пиктограммы со стрелками вверх/вниз (A) для перехода между приложениями.

| | |
|---|---|
| Комбайн | Дисплей |
| Центр сообщений | Редактор меню |
| Монитор эксплуатационных характеристик | Видео |
| GreenStar | Программа управления доступом |

Когда выделена пиктограмма необходимого приложения (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

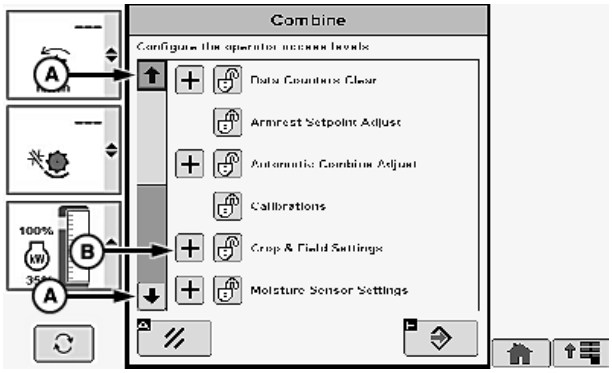



H95824 —UN—05OCT10

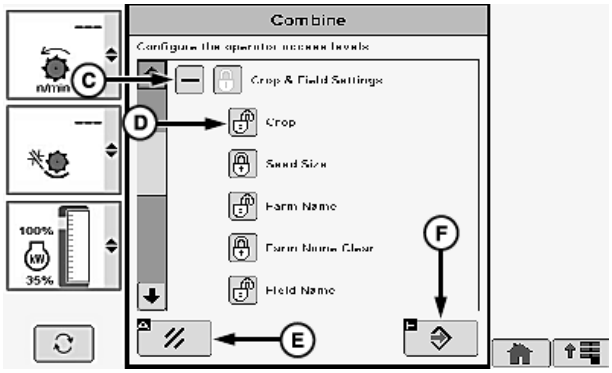
**A—Пиктограммы со стрелками вверх/вниз**

**B—Приложение**

**Продолжение на следующей стр.**




H95825 —UN—05OCT10




H95826 —UN—05OCT10

**A—Пиктограммы со стрелками вверх/вниз**
**B—Пиктограмма с символом “плюс”**
**C—Пиктограмма с символом “минус”**
**D—Пиктограмма блокирования/разблокирования**
**E—Пиктограмма отмены**
**F—Пиктограмма ввода**

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда будет выделена пиктограммы со стрелками вверх/вниз (A) для перехода между функциями приложений.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделена пиктограмма с символом “плюс” (B) (раскрытие пунктов подфункции) или пиктограмма с символом “минус” (C) (сворачивание пунктов подфункции).

Когда выделена необходимая подфункция, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения:

*ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние подфункции определяется пиктограммой блокировки/разблокировки (D).*

*Серый замок означает, что только некоторые подфункции заблокированы.*

- *Пиктограмма блокирования – механизатор не может изменять значения параметров.*

*Изменять значения параметров может только владелец техники.*

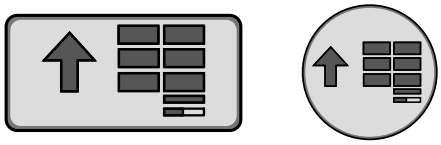
- *Пиктограмма разблокирования – вносить изменения в параметры могут и владелец техники, и исполнитель (механизатор).*

В соответствии с необходимостью выполните эту настройку для других приложений.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для отмены изменений и возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы отмены (E) коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.*

Когда выделена пиктограмма Ввести/принять (F), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006F8 -59-07OCT10-4/5

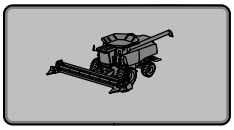


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

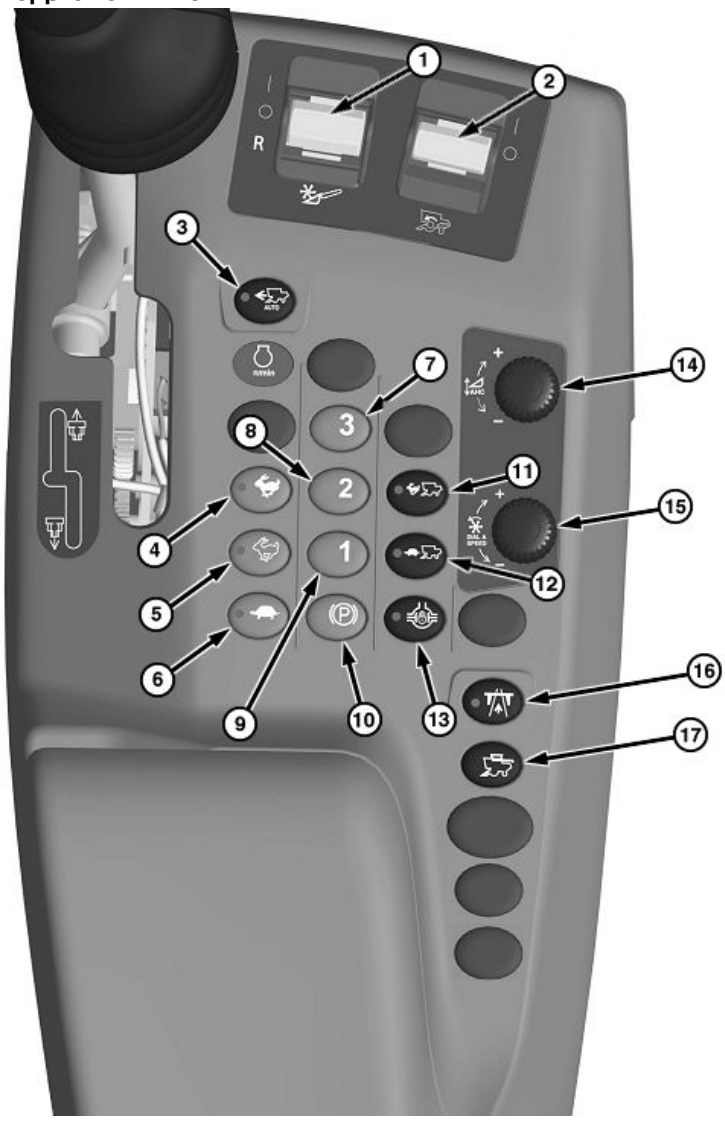


*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006F8 -59-07OCT10-5/5

## Органы управления в подлокотнике




H95194 —UN—11OCT10

**1— Переключатель включения жатки и реверса приёмной камеры молотилки**
**2— Переключатель включения сепаратора**
**3— Переключатель включения регулировки скорости подачи Harvest Smart (при наличии)**
**4— Переключатель частоты вращения двигателя (высокая частота вращения)**
**5— Переключатель частоты вращения двигателя (средняя частота вращения)**
**6— Переключатель частоты вращения двигателя (низкая частота вращения)**
**7— Кнопка включения 3-й передачи (при наличии)**
**8— Кнопка включения 2-й передачи / переключатель режима 2 ProDrive (при наличии)**
**9— Кнопка включения 1-й передачи / переключатель режима 1 ProDrive (при наличии)**
**10— Переключатель стояночного тормоза (при наличии)**
**11— Переключатель четырехколесного привода (высокая частота вращения) (при наличии)**
**12— Переключатель четырехколесного привода (медленная частота вращения) (при наличии)**
**13— Переключатель блокировки дифференциала (при наличии)**
**14— Высота жатки/HydraFlex – ручка регулирования давления**
**15— Регулятор Dial-A-Speed**
**16— Переключатель режима дорожного движения**
**17— Переключатель ускоренного действия функций складывания (при наличии)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Каждая модель машины имеет свой набор переключателей.*

Перед эксплуатацией машины ознакомьтесь с переключателями и органами управления.

CTO35075,0000A9E -59-16NOV10-1/1

## Переключатель включения жатки и реверса приёмной камеры молотилки

Переключатель включения жатки (A) позволяет включать или выключать привод жатки. Нажать и передвинуть вперед переключатель, чтобы зафиксировать его в положении ВКЛ, или потянуть назад для установки в положение ВЫКЛ.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При включенном механизме реверса приёмной камеры мотовило будет вращаться в обратном направлении (только жесткие жатки и жатки HydraFlex), чтобы способствовать отведению растительной массы из приёмной камеры.*

*Если при высокой рабочей частоте вращения двигателя включается переключатель механизма реверса приёмной камеры, частота вращения двигателя автоматически снижается до малых оборотов холостого хода.*

Переключатель реверса камеры питателя (A) используется для гидравлического переключения редуктора камеры питателя в реверсивный режим для очистки забитой камеры питателя или жатки.

Нажмите, затем потяните переключатель и удерживайте его в этом положении, пока приёмная камера не будет очищена от засорения.

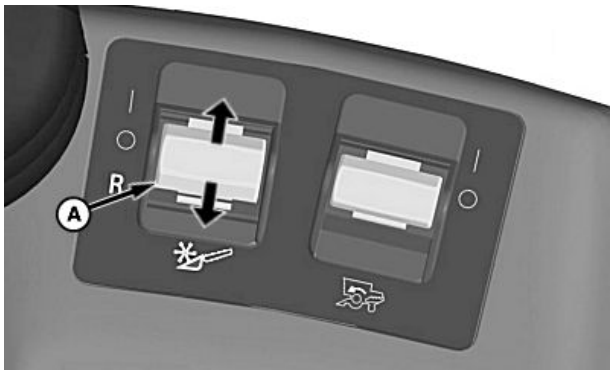
**Системные требования:**

- Переключатель включения жатки и переключатель реверса камеры питателя должны находиться в положении ВЫКЛ для запуска машины.
- Переключатель включения сепаратора должен быть в положении ВКЛ.
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.
- Для операций с жаткой оператор должен находиться на сидении.

Привод жатки можно отключить кнопкой быстрого останова (B) на многофункциональном рычаге.

Для включения жатки или разгрузочного шнека, если ранее был задействован переключатель быстрого останова, повернуть переключатель в положение ВЫКЛ, а затем снова в положение ВКЛ.

Если после включения механизатор покинет сиденье, жатка продолжит работу в течение пяти секунд до выключения.




H94644 —UN—27JAN10

H94657 —UN—01NOV10

**A—Переключатель включения жатки/реверса камеры питателя**

**B—Переключатель быстрого останова**

Для включения сесть прямо на сиденье механизатора, повернуть переключатель в положение ВЫКЛ и снова в положение ВКЛ.

OUO6075,000043D -59-13DEC10-1/1

## Переключение реверса камеры питателя

*ПРИМЕЧАНИЕ: При работе с высокой скоростью двигателя и при активированном переключателе реверса камеры питателя, двигатель автоматически перейдет на малые обороты холостого хода.*

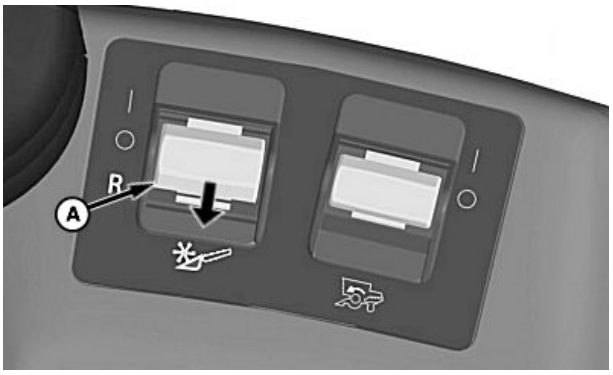
Повернуть переключатель включения жатки/реверса камеры питателя (A) в положение ВЫКЛ и перевести дроссельной заслонкой двигатель на малые обороты холостого хода.

Нажать, потянуть назад и удерживать в этом положении переключатель реверса камеры питателя, пока камера питателя не будет очищена от забивки.

Отпустить переключатель, когда будет удалена забивка камеры питателя.

Поднять скорость двигателя до высоких оборотов холостого хода и возобновить уборку.

**ВАЖНО: Никогда не пытаться прогнать скопления материала через машину многократным включением и выключением механизма реверса. Многократные переключения укорачивают срок службы узлов и деталей.**




H94655 —UN—27JAN10

**A—Переключатель включения жатки/реверса камеры питателя**

OUO6075,000043E -59-20NOV09-1/1

## Переключатель включения сепаратора

*ПРИМЕЧАНИЕ: Ввести в действие сепаратор раньше жатки.*

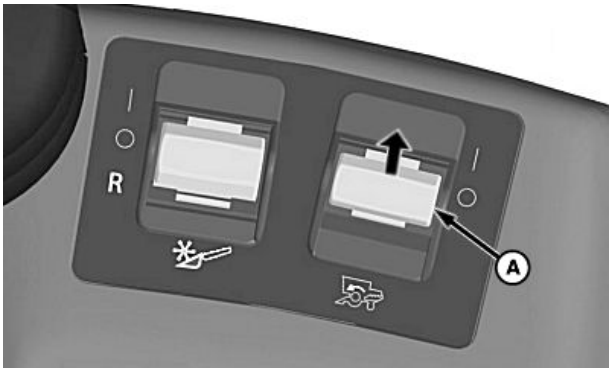
Переключатель включения сепаратора (A) позволяет включить или выключить сепаратор. Нажать и передвинуть вперед переключатель, чтобы зафиксировать его в положении ВКЛ, или потянуть назад для установки в положение ВЫКЛ.

**Системные требования:**

- Двигатель работает на пониженных оборотах холостого хода.
- Для запуска машины переключатель включения сепаратора должен находиться в положении ВЫКЛ.
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.

Системы регулировки скорости привода сепаратора и очистного вентилятора работают только при включённом сепараторе.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сепаратор выключается, если частота вращения разгрузочного битера падает ниже 300 об/мин.*




H94656 —UN—27JAN10

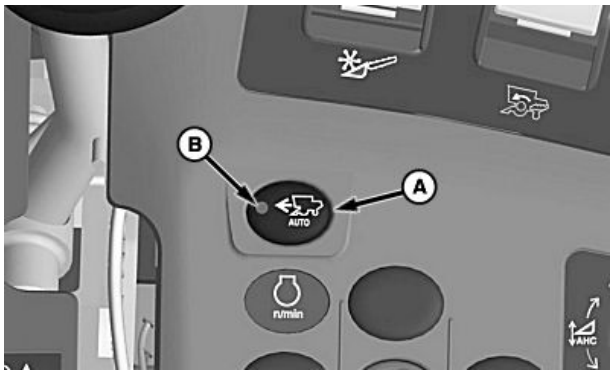
**A—Переключатель включения сепаратора**

OUO6075,000043F -59-28SEP10-1/1

## Переключатель включения регулировки скорости подачи Harvest Smart (при наличии)

Переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A) позволяет машине включение Harvest Smart и позволяет механизатору выбирать два режима работы **(Smart** и **Capacity)** или ВЫКЛЮЧАТЬ систему. Сигнальная лампа (B) включается при активировании системы.

При одном нажатии на переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart на дисплее появляется экран. При показанном окне нажмите на кнопку ещё раз для выбора между двумя режимами **(Smart**, **номинальная производительность)** и **ВЫКЛ**.




H94714 —UN—27JAN10

**A—Переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**

**B—Сигнальная лампа**

OUO6075,000044D -59-27JUN12-1/2

На экране отображается следующее.

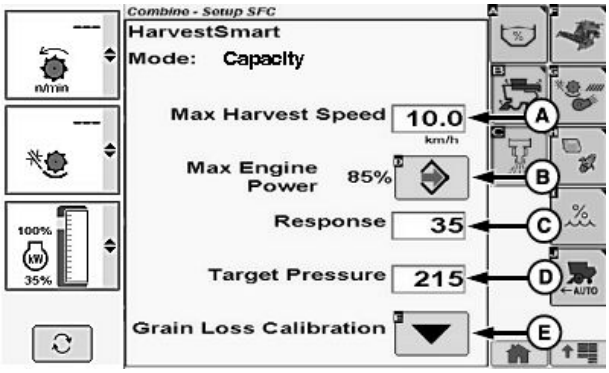
- Максимальная рабочая скорость движения (A)
- Максимальная мощность двигателя (B)
- Скорость реагирования системы (C)
- Заданное давление ротора (режим номинальной производительности) (D)
- Пиктограмма калибровки потери зерна (E)

Когда будет выделена цветом необходимая настройка, коснитесь экрана или нажмите кнопку подтверждения:

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

По требованию повторите процедуру для остальных настроек.




H94716 —UN—05OCT10

**A—Максимальная скорость уборки**

**B—Макс. мощность двигателя**

**C—Скорость реагирования системы**

**D—Заданное давление ротора (режим Capacity/Номинальная производительность)**

**E—Пиктограмма калибровки потери зерна**

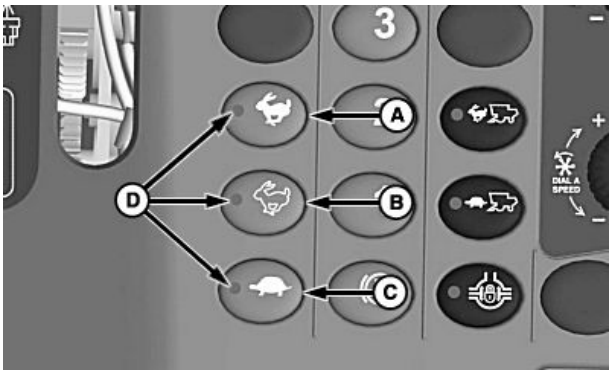
OUO6075,000044D -59-27JUN12-2/2

## Переключатели оборотов двигателя

Переключатели скорости двигателя используются для увеличения или уменьшения скорости двигателя.

- Переключатель (A) - для высокой скорости.
- Переключатель (B) - для средней скорости.
- Переключатель (C) - для низкой скорости.

Сигнальная лампа (C) указывает переключатель, выбранный в текущий момент.




H94729 —UN—27JAN10

**A—Высокая скорость двигателя**
**B—Средняя скорость двигателя**
**C—Низкие обороты двигателя**
**D—Сигнальные лампочки**

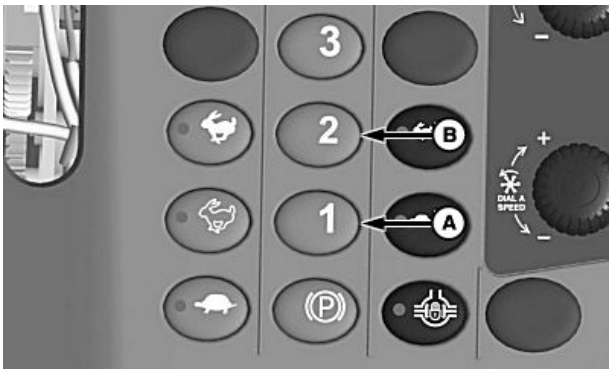
OUO6075,0000450 -59-28SEP10-1/1

## Переключатели режимов 1 и 2 ProDrive

*ПРИМЕЧАНИЕ: Размеры шин и национальные нормы ограничивают максимальную скорость относительно грунта. Скорость можно запрограммировать от нуля до максимальной допустимой скорости относительно грунта.*

*Максимальная скорость заднего хода – 10 км/ч (6.2 миль/ч) и не зависит от режима.*

*Переключатели режима ProDrive 1 или 2 могут использоваться для выбора режима при движении машины.*




H94730 —UN—27JAN10

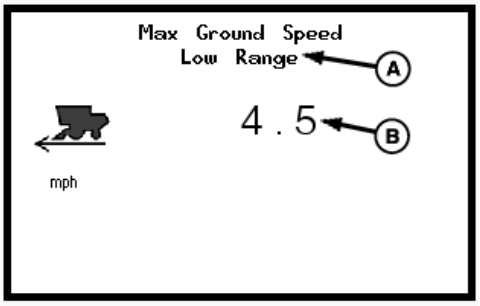
**A—Переключатель режима ProDrive 1**
**B—Переключатель режима ProDrive 2**

Переключатель режима 1 ProDrive (A) и Переключатель режима 2 ProDrive (B) используются для электронного управления скоростью относительно грутна. Переключатели служат для установки “удобной” скорости уборки или транспортировки. Когда установлена нужная ходовая скорость и многофункциональный рычаг перемещен до отказа вперед, машина работает без превышения скорости, заданной для выбранного режима.

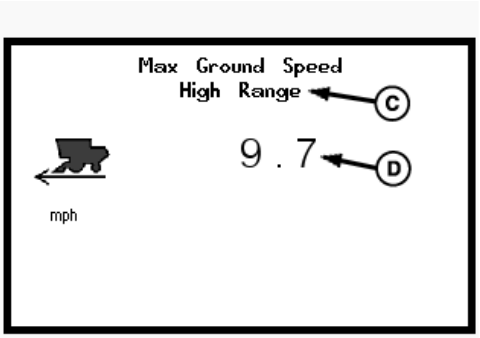
1. Нажмите переключатель режима ProDrive 1 или 2. Сигнальный лампы на дисплее угловой стойки указывают на текущий выбранный режим.
2. Нажмите знак плюс (+) или минус (-) или поверните ручку на необходимое значение установок машины.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000C7C -59-16MAY11-1/2




H101553 —UN—16MAY11




H101554 —UN—16MAY11

3. На дисплее CommandCenter отображается настройка механизатора для:

*ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальная скорость в режиме 1 не может быть установлена выше текущей максимальной скорости, заданной в режиме 2.*

*Диапазон скорости машины 0–7,2 км/ч (0–4.5 миль/ч) или 0–15,6 км/ч (0–9.7 миль/ч), как показано на рисунке, и механизатор не может превысить заданной скорости.*

*Изменение скорости между режимами 1 и 2. (Пример: Режим 1 установлен на 8 км/ч (5 миль/ч) при многофункциональном рычаге в среднем диапазоне (4 км/ч; 2.5 миль/ч). Режим 2 настроен на 20 км/ч (12.4 миль/ч) при многофункциональном рычаге в его среднем диапазоне (10 км/ч; 6.2 миль/ч). Текущая скорость относительно грунта увеличивается между режимами).*

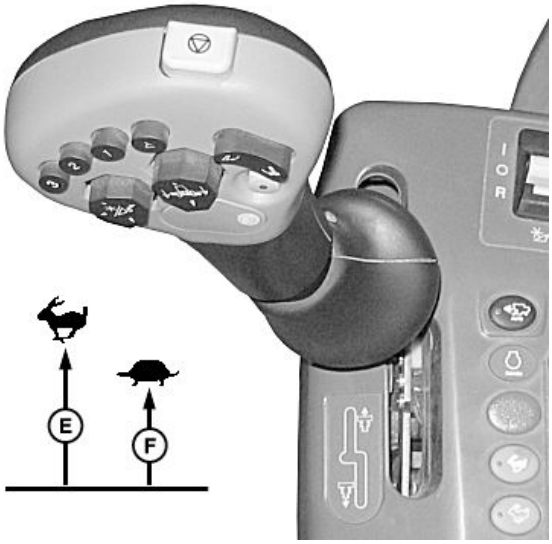
**Нижний диапазон макс. скорости относительно грунта (режим 1):**

- Нижний диапазон макс. скорости относительно грунта (A) показывается при выборе переключателя режима ProDrive 1.
  - Показ текущей настройка скорости (B).
  - При повороте ручки ходовая скорость машины медленно увеличивается или снижается независимо от положения многофункционального рычага.

**Верхний диапазон макс. скорости относительно грунта (режим 2):**

- Верхний диапазон макс. скорости относительно грунта (C) показывается при выборе переключателя режима ProDrive 2.
  - Показ текущей настройки скорости (D).
  - При повороте ручки ходовая скорость машины медленно увеличивается или снижается независимо от положения многофункционального рычага.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чем больше максимальные настройки, тем динамичнее движение машины.*




H101555 —UN—16MAY11

**A—Нижний диапазон макс. скорости относительно грунта**
**B—Текущая настройка скорости**
**C—Верхний диапазон макс. скорости относительно грунта**
**D—Текущая настройка скорости**
**E—Верхний диапазон ускорения**
**F—Нижний диапазон ускорения**

*Лучше использовать нижний диапазон с низкой максимальной настройкой при выполнении операций, требующих точности движений (подсоединение жатки).*

- **Пример 1.** Присоединение жатки к машине и сбор требуемой культуры. Режим 1 установлен на 1,6 км/ч (1 миль/ч). Режим 2 установлен на 11,3 км/ч (7 миль/ч).
- **Пример 2.** Приближение к водотоку и уборка необходимых культур. Режим 1 установлен на 4,8 км/ч (3 миль/ч). Режим 2 установлен на 11,3 км/ч (7 миль/ч).

OUO6075,0000C7C -59-16MAY11-2/2

## Переключатель стояночного тормоза

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система находится в режиме ручного управления при первом запуске машины. Индикатор стояночного тормоза на угловой стойке горит, что говорит о включении стояночного тормоза. Нажать переключатель стояночного тормоза для перехода в автоматический режим.*

Переключатель стояночного тормоза (A) включает/выключает стояночный тормоз (вручную или автоматически), предотвращая движение машины.

H94718 —UN—27JAN10

**A—Переключатель стояночного тормоза**

**Автоматический режим:**

- Нажмите на переключатель стояночного тормоза **один раз**, чтобы перевести стояночный тормоз в автоматический режим.
  - Если многофункциональный рычаг находится в нейтральном положении и скорость меньше 1,5 км/ч (1 миль/ч), включаются стояночные тормоза. Если многофункциональный рычаг выходит из нейтрали, стояночные тормоза выключаются.

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Стояночный тормоз включается каждый раз при установке многофункционального рычага в нейтральное положение или при выключении двигателя.*

**Ручное включение (режим по умолчанию):**

- Нажмите на переключатель стояночного тормоза **дважды**, чтобы перевести стояночный тормоз в ручной режим.
  - Если многофункциональный рычаг находится в нейтральном положении и скорость меньше 1,5 км/ч (1 миль/ч), включаются стояночные тормоза. Если многофункциональный рычаг выходит из нейтрального положения или скорость выше 1,5 км/ч (1 миль/ч), срабатывает звуковая сигнализация.

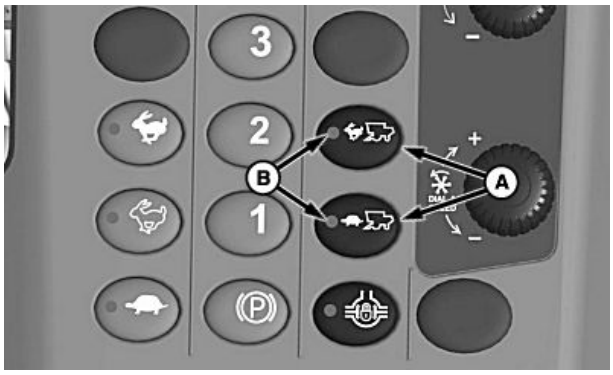
OUO6075,0000646 -59-13DEC10-1/1

## Переключатели четырехколесного привода (при наличии)

**ВАЖНО: Не включайте/выключайте четырехколесный привод при движении машины с максимальной ходовой скоростью. Снизьте скорость или остановите машину.**

**Выключите четырехколесный привод перед спуском с крутого уклона.**

**При уборке можно на ходу переключаться между низкой (“черепаха”) и высокой (“заяц”) скоростями.**




H94720 —UN—27JAN10

**A—Переключатели четырехколесного привода** **B—Сигнальные лампочки**

Переключатели четырехколесного привода (A) используются для регулирования скорости системы четырехколесного привода.

Нажмите каждый переключатель четырехколесного привода один раз для включения или один раз для выключения. Загорится сигнальная лампа (B) над нажатым переключателем.

Нажмите нижний переключатель (“черепаха”), если нужно больше тяги, или на верхний (“заяц”), если требуется более высокая скорость.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В большинстве случаев нормально, если передние колеса раньше, чем задние начинают буксовать (теряют сцепление с грунтом). На илистом грунте может возникнуть необходимость кратковременно включить оба тормоза, чтобы увеличить гидростатическое давление в моторах четырехколесного привода.*

*Рекомендуется, чтобы четырехколесный привод оставался на низкой скорости (“черепаха”), позволяя машине работать с максимальным крутящим моментом. Режим высокой скорости (“заяц”) рекомендуется использовать только при необходимости дать задним колесам разогнаться быстрее скорости относительно грунта.*

OUO6075,0000649 -59-30JUN11-1/1

## Переключатель блокировки дифференциала

*ПРИМЕЧАНИЕ: Блокировка дифференциала не включается при включенном выключателе режима транспортировки по дороге. Блокировка дифференциала выключается при нажатии педалей тормоза.*

*Включение возможно только при скорости относительно грунта ниже 10 км/ч (6.2 миль/ч), а автоматическое выключение – при скорости относительно грунта выше 12 км/ч (7.5 миль/ч).*

H94721 —UN—27JAN10

**A—Переключатель блокировки дифференциала** **B—Сигнальная лампа**

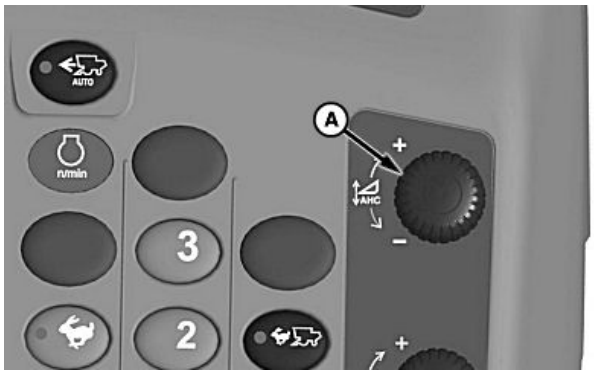
Переключатель блокировки дифференциала (A) вручную включает/выключает блокировку дифференциала для устранения проблем с тягой в поле. Когда система включена, ЗАГОРАЕТСЯ сигнальная лампа (B).

OUO6075,0000648 -59-21MAR11-1/1

## Высота жатки/HydraFlex – ручка регулирования давления

Регулятор высоты жатки (A) позволяет оператору выбирать положение жатки относительно грунта и возвращаться к этому положению автоматически (см. раздел Угловая стойка CommandTouch кабины — восстановление высоты жатки и определение высоты жатки).

Повернуть ручку в сторону плюса (+) для подъема жатки и заданного значения (если машина оснащена системой увеличения давления HydraFlex) или в сторону минуса (-) для опускания жатки и заданного значения (если машина оснащена системой уменьшения давления HydraFlex).




H94722 —UN—27JAN10

**A—Ручка регулирования высоты жатки/давления HydraFlex**

OUO6075,0000445 -59-20NOV09-1/1

## Регулятор Dial-A-Speed

**Автоматическая регулировка скорости ленточного подборщика/скорости мотовила**

Ручка Dial-A-Speed (A) изменит скорость мотовила или ленточного подборщика, как определено механиком-водителем. Рабочая скорость будет устанавливаться по отношению скорости машины относительно грунта к скорости мотовила или ленточного подборщика (см. Система DIAL-A-SPEED в разделе Угловая стойка кабины CommandTouch).

Для повышения числа оборотов мотовила или полотенного подборщика и заданного значения поворачивайте регулятор в сторону знака плюс (+), а для уменьшения этих значений – в сторону знака минус (–).

**Ручная регулировка скорости ленточного подборщика/скорости мотовила**

Для выключения автоматической системы регулировки и включения ручного управления нажмите кнопку подтверждения, когда подсвечивается пиктограмма Dial-A-Speed (B).

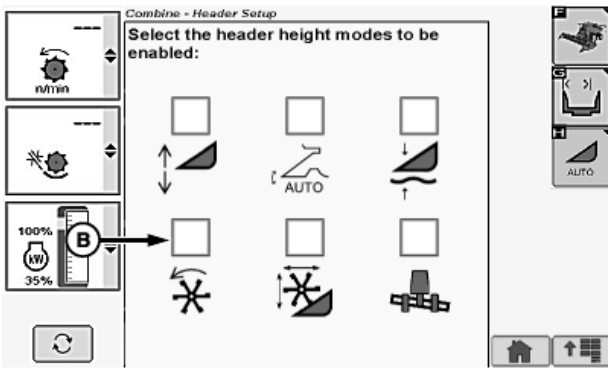
Поверните регулятор Dial-A-Speed для ручного изменения частоты вращения мотовила или полотенного подборщика.

Повернуть ручку в сторону плюса (+) для увеличения скорости мотовила или ленточного подборщика или в сторону минуса (-) для снижения скорости мотовила или ленточного подборщика.

Система находится в ручном режиме, если:

- Должным образом снаряженная жатка подсоединена к машине.
- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Жатка и сепаратор включены.
- Система Dial-A-Speed выключена или если скорость машины ниже 0,25 км/ч (0,16 миль/ч).

H94723 —UN—27JAN10




H94724 —UN—05OCT10

**A—Регулятор Dial-A-Speed** **B—Пиктограмма Dial-A-Speed**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Кукурузные жатки с мотовилом, подсоединенным при падении початков, работают только в ручном режиме.*

*Мотовило должно быть включено, более подробно см. Изменения настроек жатки в разделе Дисплейные экраны CommandCenter.*

OUO6075,000044C -59-01DEC10-1/1

## Переключатель режима дорожного движения

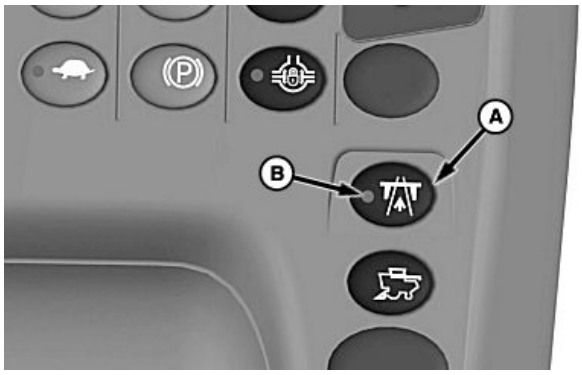
**ОСТОРОЖНО: Машины с ProDrive: Нажатие переключателя быстрого останова при включенном сепараторе приводит к быстрой остановке машины. Во избежание серьезного травмирования рекомендуется постоянно пользоваться ремнем безопасности.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Машина не переключится на дорожный режим, если включен сепаратор. Появится предупреждающее сообщение о включении сепаратора. Выключите сепаратор для включения режима дорожного движения.*

Переключатель режима дорожного движения (A) должен находиться в положении дорожного движения во время транспортировки.

При нажатии на переключатель режима дорожного движения включается сигнальная лампа (B), указывая, что переключатель установлен в положение “Дорога”. При включении переключателя режима дорожного движения блокируются следующие функции:

- Включение сепаратора
- Включение жатки
- Подъем/опускание жатки
- Восстановление высоты жатки
- Отслеживание высоты жатки
- Поперечный наклон




H94726 —UN—27JAN10

**A—Переключатель режима дорожного движения** **B—Сигнальная лампа**

- Подъем/опускание мотовила и перемещение вперед/назад мотовила
- Выгрузной шнек
- Поворот шнека
- Приводной складной шнек (при наличии)
- Крышки зернового бункера (при наличии)

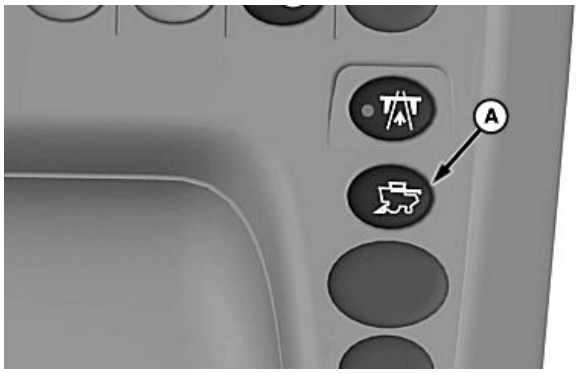
После завершения транспортировки машины по автодорогам и при желании начать выполнение полевых работ следует нажать выключатель режима дорожного движения и удерживать в течение **двух секунд**, чтобы сигнальная лампа погасла и нужные функции снова активировались.

OUO6075,000061F -59-11OCT10-1/1

## Переключатель ускоренного действия функций складывания (при наличии)

*ПРИМЕЧАНИЕ: В этом окне отображаются все дополнительные функции складывания, если такие предусмотрены. Информация о функции складывания всегда представлена в верхней части экрана.*

Переключатель ускоренного действия функций складывания (A) обеспечивает прямую навигацию к экрану функций складывания. Более подробно о функциях складывания см. Настройка функций складывания в разделе Дисплейные экраны CommandCenter.

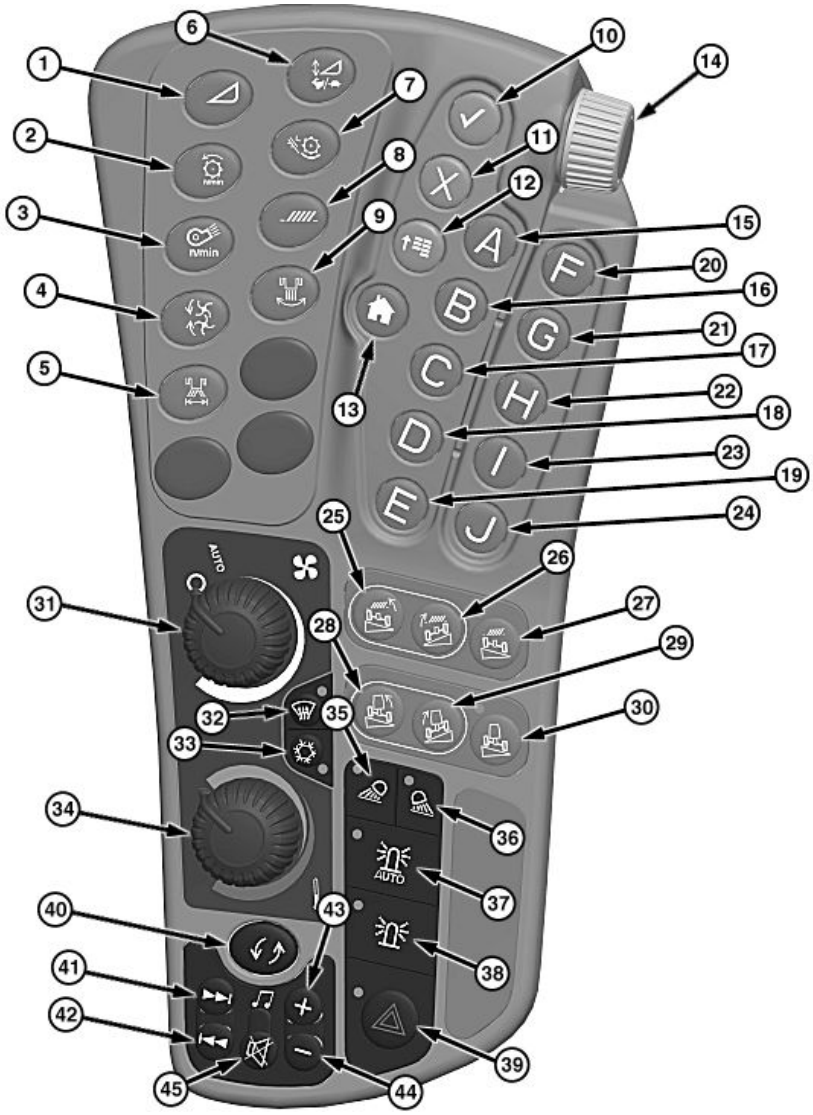



H94727 —UN—27JAN10

**A—Быстрая кнопка функций складывания**

OUO6075,0000468 -59-28SEP10-1/1

## Органы управления CommandARM




H95196 —UN—27JAN10

**Продолжение на следующей стр.**

*Консоль CommandTouch на подлокотнике*

**1— Переключатель регулировки жатки**
**2— Переключатель регулировки скорости молотилки**
**3— Переключатель регулировки частоты вращения очистного вентилятора**
**4— Регулятор числа оборотов соломоразбрасывателя**
**5— Переключатель переналадки разгрузки (при наличии)**
**6— Переключатель регулировки скорости/чувствительности приёмной камеры молотилки**
**7— Переключатель регулировки зазора молотилки**
**8— Переключатель регулировки решета первой очистки/зернового решета**
**9— Переключатель регулировки угла лопасти измельчителя (при наличии)**
**10— Кнопка подтверждения**
**11— Переключатель отмены**
**12— Кнопка главного меню**
**13— Переключатель возврата в исходное положение**
**14— Ручка**
**15 - 24—Переключатели ускоренного действия A—J**
**25— Правый переключатель наклона самовыравнивающейся зерноочистки (при наличии)**
**26— Левый переключатель наклона самовыравнивающейся зерноочистки (при наличии)**
**27— Переключатель включения самовыравнивающейся зерноочистки (при наличии)**
**28— Левый переключатель ручного наклона HillMaster (при наличии)**
**29— Правый переключатель ручного наклона HillMaster (при наличии)**
**30— Переключатель регулировки автоматического выравнивания HillMaster (при наличии)**
**31— Ручка регулирования скорости вентилятора**
**32— Выключатель антиобледенителя**
**33— Переключатель кондиционера**
**34— Дисковый регулятор температуры**
**35— Переключатель лампы рабочего освещения 1 (передняя стерня)**
**36— Переключатель лампы рабочего освещения 2 (зона выгрузки)**
**37— Переключатель автоматических предупредительных световых сигналов**
**38— Переключатель предупредительных световых сигналов**
**39— Переключатель предупреждающих световых приборов**
**40— Переключатель выбора режима (AM/FM/WB/CD/Aux) (при наличии)**
**41— Частота автомагнитолы (вперед) (при наличии)**
**42— Частота автомагнитолы (назад) (при наличии)**
**43— Увеличение звука (при наличии)**
**44— Уменьшение звука (при наличии)**
**45— Выключение звука (при наличии)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Каждая модель машины имеет свой набор переключателей.*

Перед эксплуатацией машины ознакомьтесь с переключателями и органами управления.

OUO6075,0000A9D -59-03DEC10-2/2

## Переключатель регулировки жатки

Нажмите на переключатель регулировки жатки (A) для регулировки следующих параметров.

**Регулировка давления режущего аппарата (одно нажатие)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Работает только на платформенных жатках HydraFlex.*

Регулировка давления режущего аппарата позволяет механизатору увеличить или уменьшить давление в режущем аппарате.

1. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения давления и установочного значения.
2. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Переключатель регулировки плавающего положения (одно нажатие)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Работает только на полотенных жатках 600D.*

*Чтобы отрегулировать плавающее положение, необходимо активировать отслеживание высоты жатки (над почвой). Это невозможно при отслеживании высоты жатки (на почве).*

*Чтобы отрегулировать давление выравнивания, отслеживание высоты жатки необходимо деактивировать.*

Переключатель регулировки плавающего положения позволяет механизатору увеличивать или уменьшать давление в копирующем колесе и цилиндрах плавающей рамы.

1. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения давления в копирующем колесе и цилиндрах плавающей рамы.
   - Значения варьируются от 1 до 10, значение по умолчанию 5.
   - На машинах для ровных участков следует установить значение 3 или менее
   - Для машин с поперечным наклоном следует начать со значения 5.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Значение следует устанавливать тем меньше, чем выше вероятность перепадов высоты (в поперечном направлении). Чем круче косогор, тем меньше должно быть значение.*

H94660 —UN—27JAN10

**A—Переключатель регулировки жатки**

2. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Регулировка скорости ленты (двойное нажатие)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Работает только на полотенных жатках и полотенных подборщиках.*

Регулировка скорости ленты полотенной жатки позволяет механизатору увеличивать или уменьшать скорость ленты.

1. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения скорости ленты.
2. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Регулировка наклона режущего аппарата полотенной жатки (тройное нажатие)**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Работает только на полотенных жатках серии 600.*

Регулировка наклона режущего аппарата полотенной жатки позволяет механизатору увеличивать или уменьшать угол режущего аппарата.

1. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для регулировки угла режущего аппарата.
   - Увеличение наклоняет режущий аппарат вниз.
   - Уменьшение наклоняет режущий аппарат вверх.
2. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

OUO6075,00004D1 -59-28SEP10-1/1

## Переключатель регулировки скорости молотилки

Переключатель регулировки скорости барабана молотилки (A) увеличивает или уменьшает скорость молотилки.

1. Введите в действие сепаратор.
2. Нажмите переключатель регулировки скорости молотилки.
3. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения скорости барабана молотилки.
4. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель скорости молотилки обнуляет настройки тахометра для сигнализации низкой скорости. Каждый раз при изменении скорости молотилки также обнуляются настройки сигнализации. По мере нагрева масла в системе скорость молотилки может увеличиться примерно на 30 об/мин за четыре часа. При необходимости подрегулируйте скорость молотилки.*

H94669 —UN—27JAN10

**A—Переключатель регулировки скорости молотилки**

OUO6075,000044A -59-28SEP10-1/1

## Переключатель регулировки частоты вращения очистного вентилятора

Переключатель регулировки скорости вращения очистного вентилятора (A) увеличивает или уменьшает скорость очистного вентилятора.

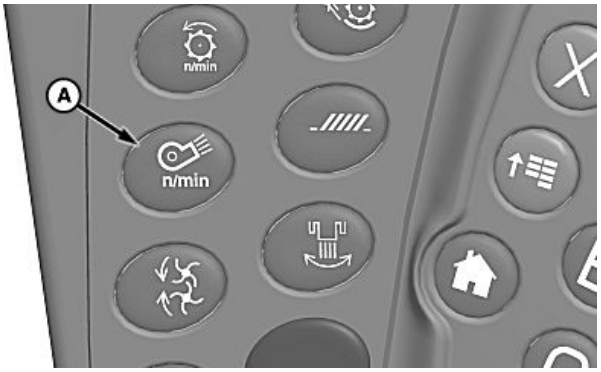
1. Введите в действие сепаратор.
2. Нажать переключатель регулировки скорости очистного вентилятора.
3. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения скорости вращения очистного вентилятора.
4. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

Двигатель очистного вентилятора имеет тепловую (термическую) защиту и останавливается, если:

- Переключатель непрерывно используется более двух-трех минут.
- Регулирующая система находится в положении остановки, а двигатель все еще пытается переключить скорость.
- Непривычное заедание или прихватывание в рычажном механизме и тягах.

Если можно предположить наличие какого-либо из этих условий, произвести чистку или регулировку по необходимости.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Дать мотору остыть в течение 10 - 15 минут, затем опробовать переключатель снова.*




H94670 —UN—27JAN10

**A—Переключатель регулировки частоты вращения очистного вентилятора**

OUO6075,000044B -59-28SEP10-1/1

## Регулятор числа оборотов соломоразбрасывателя

**Односкоростной соломоразбрасыватель (при наличии):**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость разбрасывателя можно регулировать при выключенном сепараторе. Это позволяет механизатору регулировать заданную скорость разбрасывателя. При включённом сепараторе соломоразбрасыватель работает на заданной скорости.*

*Скорость соломоразбрасывателя имеет диапазон 0 — 550 об/мин. Увеличивать скорость соломоразбрасывателя, пока не будет достигнута нужная ширина разбрасывания.*

Регулятор числа оборотов соломоразбрасывателя (A) увеличивает или уменьшает частоту вращения дисков соломоразбрасывателя из кабины.

1. Нажать переключатель регулировки скорости разбрасывателя.
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения оборотов соломоразбрасывателя.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда соломоразбрасыватель не используется, устанавливайте его скорость на ноль.*

**Двухскоростной соломоразбрасыватель (при наличии):**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость разбрасывателя можно регулировать при выключенном сепараторе. Это позволяет механизатору регулировать заданную скорость разбрасывателя. При включённом сепараторе соломоразбрасыватель работает на заданной скорости.*

*Скорость соломоразбрасывателя имеет диапазон 0—550 об/мин. Увеличивать скорость соломоразбрасывателя, пока не будет достигнута нужная ширина разбрасывания.*

Регулятор частоты вращения соломоразбрасывателя (A) увеличивает или уменьшает частоту вращения обоих дисков соломоразбрасывателя вместе или по отдельности из кабины.

1. Регулятор частоты вращения соломоразбрасывателя:
   - Нажмите на переключатель **один раз** для регулировки оборотов обоих дисков соломоразбрасывателя.
   - Нажмите на переключатель **дважды** для регулировки оборотов левого диска соломоразбрасывателя.
   - Нажмите на переключатель **трижды** для регулировки оборотов правого диска соломоразбрасывателя.
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения оборотов соломоразбрасывателя.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда соломоразбрасыватель не используется, устанавливайте его скорость на ноль.*

H94671 —UN—27JAN10

**A—Регулятор числа оборотов соломоразбрасывателя**

**Соломоразбрасыватель с откидным бортом PowerCast (при наличии):**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость разбрасывателя можно регулировать при выключенном сепараторе. Это позволяет механизатору регулировать заданную скорость разбрасывателя. При включённом сепараторе соломоразбрасыватель работает на заданной скорости.*

*Скорость соломоразбрасывателя имеет диапазон 0 — 550 об/мин. Увеличивать скорость соломоразбрасывателя, пока не будет достигнута нужная ширина разбрасывания.*

Регулятор частоты вращения соломоразбрасывателя (A) увеличивает или уменьшает частоту вращения обоих дисков соломоразбрасывателя вместе или по отдельности из кабины.

1. Регулятор частоты вращения соломоразбрасывателя:

**Продолжение на следующей стр.**

- Нажмите на переключатель **один раз** для регулировки оборотов обоих дисков соломоразбрасывателя.
- Нажмите на переключатель **дважды** для регулировки оборотов левого диска соломоразбрасывателя.
- Нажмите на переключатель **трижды** для регулировки оборотов правого диска соломоразбрасывателя.

2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения оборотов соломоразбрасывателя.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Соломоразбрасыватель Advanced PowerCast с откидным бортом (при наличии):**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость разбрасывателя можно регулировать при выключенном сепараторе. Это позволяет механизатору регулировать заданную скорость разбрасывателя. При включённом сепараторе соломоразбрасыватель работает на заданной скорости.*

*Частота вращения соломоразбрасывателя регулируется в диапазоне:*

- *350 - 550 об/мин (кукуруза) (по умолчанию 500 об/мин)*
- *600 - 800 об/мин (мелкозерновые) (по умолчанию 700 об/мин)*

*Отрегулируйте значения, пока не будет достигнута нужная ширина или сдвиг разбрасывания. Более подробную информацию см. Управление послеуборочными отходами в разделе Дисплейные экраны CommandCenter.*

Регулятор числа оборотов соломоразбрасывателя (A) увеличивает или уменьшает процентное соотношение ширины захвата кожуха или сдвиг на обоих дисках соломоразбрасывателя из кабины.

Соломоразбрасыватель Advanced PowerCast с откидным бортом использует независимо регулируемые кожухи для покрытия дисков соломоразбрасывателя, которые регулируют ширину и направление захвата послеуборочных отходов. Если кожухи отрегулированы на покрытие большей части диска соломоразбрасывателя, отходы отбрасываются дальше от машины и в данном направлении.

**Регулировка ширины:**

1. Нажмите на переключатель **один раз** для регулировки ширины захвата.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Ввод диапазона от 0 до 100% сдвигают оба кожуха и плавно увеличивают ширину захвата на обоих дисках соломоразбрасывателя.*

*Пример: Машина оснащена жаткой 10,7 м (35 фт) и нет ветра. Ширина соломоразбрасывателя по умолчанию 0%. При настройке 0% послеуборочные отходы разбрасываются на 1 м (3 фт) от конца жатки. Нажмите на переключатель один раз для регулировки значения ширины захвата. Увеличьте ширину захвата до 50%, регулируя кожухи с одинаковым сдвигом, что увеличит ширину захвата на правом и левом диске на приблизительно необходимое значение.*

2. Когда будут выделены нужные цифры, нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Повторяйте процедуру, пока не появится необходимое значение.*

3. Для сохранения необходимого значения, когда будет выделена пиктограмма Ввести/принять, нажмите кнопку подтверждения.
4. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Регулировка сдвига:**

1. Нажмите на переключатель **дважды** для регулировки сдвига соломоразбрасывателя.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Ввод значения в диапазоне от 0 до 100% вправо или влево (указывается стрелкой на дисплее) сдвинет захват послеуборочных отходов в данном направлении.*

2. Когда будут выделены нужные цифры, нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Повторяйте процедуру, пока не появится необходимое значение.*

3. Для сохранения необходимого значения, когда будет выделена пиктограмма Ввести/принять, нажмите кнопку подтверждения.
4. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

OUO6075,0000453 -59-19NOV10-2/2

## Переключатель переналадки разгрузки (при наличии)

**Лопасти измельчителя (при наличии):** Переключатель переналадки разгрузки (A) автоматически перемещает лопатки измельчителя справа налево и слева направо.

**Двухскоростной соломоразбрасыватель (при наличии):** Переключатель переналадки разгрузки (A) автоматически регулирует скорость вращения соломоразбрасывателя, ускоряя или замедляя диски соломоразбрасывателя.

**Соломоразбрасыватель с откидным бортом PowerCast (при наличии):** Переключатель переналадки разгрузки (A) автоматически регулирует скорость вращения соломоразбрасывателя, ускоряя или замедляя диски соломоразбрасывателя.

**Соломоразбрасыватель Advanced PowerCast с откидным бортом (при наличии):** Переключатель переналадки разгрузки (A) автоматически регулирует кожухи соломоразбрасывателя, закрывающие диски соломоразбрасывателя.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пример: Если ветер сдувает мякину и солому в направлении несрезанных растений, или механизатор достиг конца ряда и начинает обратное движение в противоположном направлении, нажмите переключатель:*

H94672 —UN—27JAN10

**A—Переключатель переналадки разгрузки**

- *для автоматической установки лопастей измельчителя в противоположном направлении.*
- *для автоматической установки оборотов соломоразбрасывателя в противоположном направлении.*
- *для автоматического перемещения кожухов соломоразбрасывателя в противоположном направлении.*

OUO6075,000046D -59-19NOV10-1/1

## Переключатель регулировки скорости/чувствительности приёмной камеры молотилки

Переключатель регулировки скорости/чувствительности наклонной камеры (A) позволяет механизатору компенсировать неровности грунта и управлять горизонтальным и вертикальным положением жатки. Система постоянно сравнивает заданное и фактическое положения, обеспечивая поддержание жатки в необходимом рабочем положении.

H94674 —UN—27JAN10

**A—Переключатель регулировки скорости/чувствительности приёмной камеры молотилки**

**Скорость ручного подъема/опускания:**

Регуляторы скорости ручного подъема/опускания управляют скоростью обратного сигнала о подъеме/опускании жатки в ручном режиме управления или в автоматическом режиме восстановления высоты.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки на дисплее отображается настройка скорости. Диапазон настроек от 0 до 100.*

1. Для изменения скорости подъема/опускания **один раз** нажмите переключатель регулировки скорости и чувствительности приёмной камеры молотилки (A).
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения скорости обратного сигнала.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Чувствительность датчика высоты жатки:**

Отслеживание высоты жатки и регулировка чувствительности давления активного выравнивания жатки (автоматические функции) используются для регулирования скорости реакции перемещений при работе в автоматических режимах отслеживания и выравнивания.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки настройка чувствительности показывается на дисплее. Диапазон настроек от 0 до 100.*

1. Для изменения чувствительности датчика высоты жатки **один раз** нажмите переключатель регулировки скорости и чувствительности приёмной камеры молотилки (A).
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения чувствительности.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Скорость ручного наклона:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Режим скорости ручного наклона работает только на гидравлических машинах с закрытым центром, оснащенных боковым наклоном.*

Скорость ручного наклона регулирует обратный сигнал перемещений поперечного наклона в режиме ручного изменения скорости.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки на дисплее отображается настройка скорости. Диапазон настроек от 0 до 100.*

1. Для изменения скорости ручного наклона **три раза** нажмите переключатель регулировки скорости и чувствительности приёмной камеры молотилки (A).
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения скорости наклона.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Чувствительность датчика автоматического наклона:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Функция чувствительности датчика автоматического наклона используется только на машинах с поперечным наклоном.*

Чувствительность датчика автоматического наклона используется для регулирования обратного сигнала при перемещениях поперечного наклона в автоматических режимах отслеживания и выравнивания.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регулировки настройка чувствительности показывается на дисплее. Диапазон настроек от 0 до 100.*

*ПРИМЕЧАНИЕ: Функция чувствительности к поперечному наклону приёмной камеры используется только на машинах с боковым наклоном.*

**Продолжение на следующей стр.**

1. Для изменения чувствительности датчика автоматического наклона **четыре раза** нажмите переключатель регулировки скорости и чувствительности приёмной камеры молотилки (A).
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения чувствительности датчика наклона.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

OUO6075,0000447 -59-01DEC10-2/2

## Переключатель регулировки зазора молотилки

Переключатель регулировки молотильного зазора (A) увеличивает или уменьшает зазор подбарабанья.

1. Нажать переключатель регулировки зазора молотилки.
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения молотильного зазора.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

H94675 —UN—27JAN10

**A—Переключатель регулировки зазора молотилки**

OUO6075,00004D3 -59-28SEP10-1/1

## Переключатель регулировки решета первой очистки/зернового решета

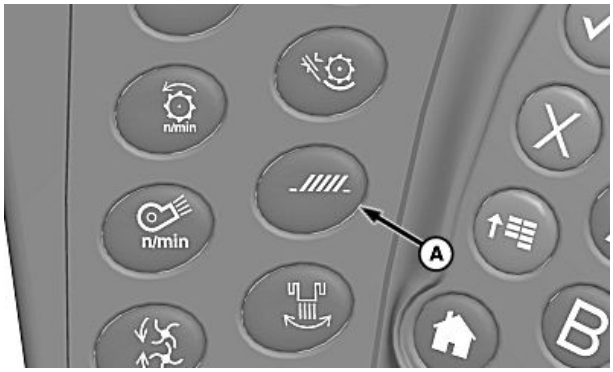
Переключатель регулировки решета первой очистки/зернового решета увеличивает или уменьшает зазор решета первой очистки/решета.

**Регулировка колосового решета**

1. Нажмите на переключатель **один раз** для регулировки зазора решета первой очистки.
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения зазора решета первой очистки.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

**Регулировка просеивателя**

1. Нажмите на переключатель **дважды** для регулировки зазора зернового решета.
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для увеличения/уменьшения зазора зернового решета.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.




H94676 —UN—27JAN10

**A—Переключатель регулировки решета первой очистки/зернового решета**

OUO6075,00004D4 -59-07OCT10-1/1

## Переключатель регулировки угла лопасти измельчителя (при наличии)

Переключатель регулировки лопаток измельчителя (A) позволяет механизатору регулировать направление лопаток измельчителя из кабины.

1. Нажмите переключатель регулировки угла лопасти измельчителя.
2. Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку для регулировки лопастей измельчителя влево или вправо.
3. Механизатор может увидеть на экране настройки регулировки.

H94677 —UN—27JAN10

**A—Переключатель регулировки угла наклона лопаток соломоизмельчителя**

OUO6075,000074F -59-28SEP10-1/1

## Органы управления интерфейса механизатора

- **Ручка выбора (A):** позволяет механизатору переходить от позиции к позиции на дисплее CommandCenter. После высвечивания позиции появится “кончик инструмента”, описывая, чем является высвеченный объект. Ручка выбора также используется для ввода данных для увеличения/уменьшения числовых значений.
  - Вращение ручки вперед увеличивает значения в полях ввода.
  - Вращение ручки назад уменьшает значения в полях ввода.
- **Кнопка подтверждения (B):** позволяет механизатору выбирать необходимую позицию на дисплее CommandCenter или подтверждать выделенное действие.
- **Переключатель отмены (C):** позволяет механизатору отменять действие на дисплее в любое время.
- **Переключатель главного меню (D):** используется для изменения активного приложения, которое отображается на дисплее CommandCenter. Позиции или приложения, включая в меню:
  - Центр сообщений
  - Настройка дисплея
  - Программа форматирования
  - Комбайн
  - Монитор эксплуатационных характеристик
  - GreenStar
  - Видео
- **Кнопка домашней страницы (E):** позволяет механизатору вернуться на домашнюю страницу.

H94960 —UN—27JAN10

**A—Ручка**
**B—Кнопка подтверждения**
**C—Переключатель отмены**
**D—Кнопка главного меню**
**E—Переключатель возврата в исходное положение**

- **Переключатели ускоренного действия (F):** позволяют механизатору выбрать соответствующую пиктограмму на вспомогательном дисплее или дисплее GreenStar (при наличии).

OUO6075,00004D5 -59-07OCT10-1/1

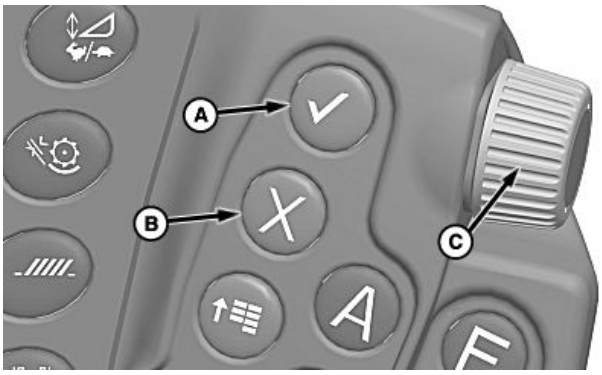
## Режимы заданных значений (ручной или автоматический)

Нажатие кнопки подтверждения (A) или переключателя отмены (B) во время отображения экрана заданных значений вызовет исчезновение экрана заданных значений и возвращение на домашнюю страницу.

Нажатие кнопки подтверждения или переключателя отмены при регулировке приведет к следующему:

- Нажать переключатель подтверждения во время регулировки:
  - Ручной режим – деактивирование системы.
  - Автоматический режим – система продолжит регулировку в фоновом режиме.
- Нажать переключатель отмены во время регулировки:
  - Ручной режим – деактивирование системы.
  - Автоматический режим – деактивирование системы.

Поворот ручки (C) в обоих режимах либо увеличивает (вперед) или уменьшает (назад) заданные значения.




H94659 —UN—27JAN10

**A—Кнопка подтверждения**
**B—Переключатель отмены**
**C—Ручка**

OUO6075,0000441 -59-11OCT10-1/3

### Ручной режим

Обеспечивает основной контроль функции увеличения/уменьшения. Используется в режиме движения по дорогам или когда не удовлетворены требования автоматического режима.

При включенном зажигании и выключенных сепараторе и жатке можно регулировать следующие заданные значения:

- Давление HydraFlex
- Обороты полотенного транспортера
- Обороты мотовила
- Раскрытие решета первой очистки
- Раскрытие просеивателя
- Зазор молотилки
- Частота вращения очистного вентилятора
- Обороты молотилки
- Наклон платформенной жатки вперед/назад
- Угол лопаток измельчителя

H95967 —UN—07APR10

- Скорость ленты

Нажмите необходимый переключатель CommandARM .

Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку на заданное значение.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000441 -59-11OCT10-2/3

**Автоматический режим**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Черное значение (A) показывает текущее заданное значение. Синее значение (B) показывает увеличение или уменьшение уставки при нажатии на символ плюс (+) или минус (-) или повороте ручки.*

Обеспечивает расширенный контроль функции “dial-in”.

При двигателе, работающем на высоких холостых оборотах и включенном сепараторе можно регулировать следующие заданные значения:

- Обороты молотилки
- Частота вращения очистного вентилятора

При работающем двигателе можно регулировать следующие заданные значения:

- Раскрытие решета первой очистки
- Раскрытие просеивателя
- Зазор молотилки
- Угол лопаток измельчителя
- Скорость соломоразбрасывателя
- Скорость изменения высоты жатки
- Чувствительность датчика высоты жатки
- Чувствительность датчика ручного поперечного наклона
- Чувствительность датчика автоматического поперечного наклона

H95966 —UN—07APR10

**A—Черное значение** **B—Синее значение**

- Макс. частота вращения трансмиссии ProDrive, диапазон 1
- Макс. частота вращения трансмиссии ProDrive, диапазон 2
- Плавающее положение датчика определения высоты жатки

Нажмите необходимый переключатель CommandARM .

Нажмите символ плюс (+) или минус (-) или поверните ручку на заданное значение.

OUO6075,0000441 -59-11OCT10-3/3

## Переключатели управления выравниванием HillMaster

### Автоматическое выравнивание

Переключатель управления автоматическим выравниванием (A) позволяет сепаратору машины выравниваться в автоматическом режиме при движении машины по пересеченной местности.

**Системные требования:**
- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении “Поле”.

1. Нажмите переключатель управления автоматическим выравниванием, чтобы включить систему автоматического выравнивания.
2. ЗАГОРИТСЯ сигнальная лампа (B), указывая на то, что установлен автоматический режим.
3. На дисплее отобразится графическое изображение положения шасси машины.

Для обнаружения наклона машины во время движения по полю используется маятник.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда система управления автоматическим выравниванием включена, переключатели ручного наклона могут быть использованы для преодоления автоматических функций (машина может быть вручную наклонена вправо или влево).*

### Ручное выравнивание

Переключатели ручного наклона позволяют вручную наклонять шасси машины влево или вправо при движении машины по пересеченной местности.

**Системные требования:**
- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении “Поле”.

Нажмите и удерживайте переключатель (C) ручного наклона вправо для наклона шасси машины вправо.

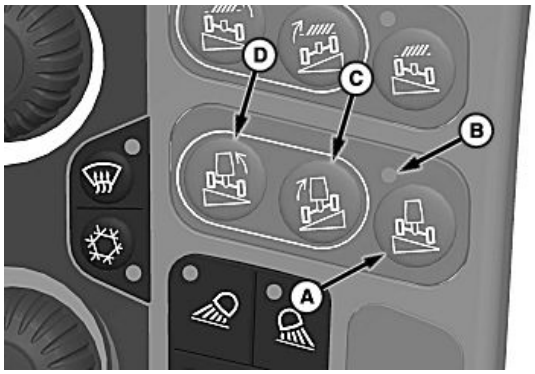
Нажмите и удерживайте переключатель (C) ручного наклона влево для наклона шасси машины влево.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При отпускании переключателя ручного режима наклона включается автоматический режим и шасси машины выравнивается автоматически.*

На дисплее отобразится графическое изображение положения шасси машины.

Для обнаружения наклона машины во время движения по полю используется маятник.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда система управления автоматическим выравниванием включена, переключатели ручного наклона могут быть использованы для преодоления автоматических функций (машина может быть вручную наклонена вправо или влево).*




H94961 —UN—27JAN10

**A—Кнопка автоматического выравнивания**
**B—Сигнальная лампа**
**C—Переключатель ручного наклона жатки вправо**
**D—Переключатель ручного наклона жатки влево**

**Транспортное положение:**

**⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте потери управляемости во время дорожно-транспортного движения и получения тяжелых травм или смерти. Никогда не транспортируйте машину по дороге с системой HillMaster в автоматическом режиме. Никогда не пытайтесь наклонить машину вручную во время дорожного движения.**

Следующие действия блокируют систему выравнивания HillMaster и гарантируют неподвижность системы выравнивания при транспортировке по дороге.

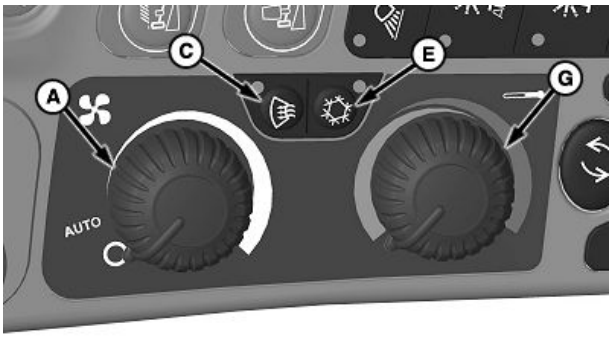
**Системные требования:**
- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении “Поле”.

1. Опустите машину на грунт.
2. Нажмите переключатель управления автоматическим выравниванием на **пять секунд** или до тех пор, пока не начнет мигать сигнальная лампа (B).
3. Нажмите и удерживайте переключатель (C) ручного наклона вправо для наклона шасси машины вправо.
4. Нажмите и удерживайте переключатель (C) ручного наклона влево для наклона шасси машины влево.

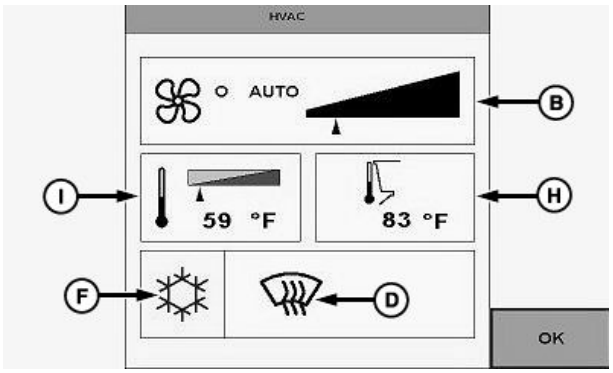
Теперь машина находится в нейтральном положении и может быть выведена на автодорогу.

OUO6075,0000A09 -59-21MAR11-1/1

## Система автоматической регулировки температуры ClimaTrak




H96249 —UN—30APR10




H96250 —UN—30APR10

**Скорость вращения вентилятора**

**Ручка управления скоростью вращения вентилятора (A):** регулирует скорость вращения вентилятора и количество воздуха, исходящее из решеток.

- Положение Выкл. – полностью выключено питание системы.
- Автоматическое положение – скорость вращения вентилятора определяет разницу между выбранной температурой и актуальной температурой в кабине.

*ПРИМЕЧАНИЕ: По мере приближения температуры к выбранному значению скорость вращения вентилятора снижается.*

**Индикатор скорости вращения вентилятора (B):** стрелка индикатора перемещается в зависимости от настройки скорости вращения вентилятора.

**Оттаивание**

**Переключатель антиобледенителя (C):** активирует отопитель для нагрева кабины.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сигнальная лампа загорается, когда включен антиобледенитель.*

*При первом нажатии переключателя антиобледенителя включается воздушный кондиционер. Это позволяет удалять из воздуха влагу и подавать на окна поток сухого воздуха. Чтобы отключить кондиционер, нажмите выключатель кондиционера.*

- Антиобледенитель помогает удалять влажность из воздуха даже в режиме отопления.

**Индикатор антиобледенителя (D):** ВКЛ./ВЫКЛ. пиктограмму при нажатии переключателя антиобледенителя.

**Воздушный кондиционер**

**Переключатель кондиционера (E):** активирует кондиционер для охлаждения кабины.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сигнальная лампа загорается при включении кондиционера воздуха.*

**Пиктограмма кондиционера (F):** переключает пиктограмму ВКЛ./ВЫКЛ. при нажатии переключателя установки кондиционирования воздуха.

**Регулятор температуры**

**Ручка регулятора температуры (G):** регулирует температуру в кабине. Поверните ручку в красную зону для увеличения температуры и в синюю зону для уменьшения температуры.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Температура окружающего воздуха (H) показывает текущую температуру воздуха.*

**Индикатор регулятора температуры (I):** стрелка индикатора перемещается в зависимости от настройки температуры.

OUO6075,0000643 -59-22JUN11-1/1

## Переключатели освещения

*ПРИМЕЧАНИЕ: Более подробную информацию о местоположении сигнальных ламп см. в разделе Освещение и сигнальные лампы.*

**Переключатель света передней стерни (A):**

Нажмите переключатель для ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ передних ламп освещения стерни.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если включены дорожные фары, то освещение стерни, прожекторы под стеклом кабины и освещение заднего выгрузного устройства не может быть включено.*

- Система освещения стерни обеспечивает механизатору освещение зоны позади жатки для работы в ночных условиях и при слабой освещенности.

**Переключатель света зоны выгрузки (B):**

Нажмите переключатель для ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ задних ламп выгрузки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если включены дорожные фары, то освещение стерни, прожекторы под стеклом кабины и освещение заднего выгрузного устройства не может быть включено.*

- Система освещения заднего выгружного устройства обеспечивает механизатору освещение задней зоны для работы в ночных условиях и при слабой освещенности.

**Переключатель предупредительных световых сигналов (C):**

Нажмите переключатель для ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ автоматических проблесковых маячков.

- Загораются предупредительные световые сигналы, подавая сигнал оператору автопоезда о том, что зерновой бункер заполнен на 3/4 или полон и готов к разгрузке.

H94962 —UN—27JAN10

**Переключатель предупредительных световых сигналов (D):**

Нажмите переключатель для ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ проблесковых маячков.

- Предупредительные световые сигналы расположены с обеих сторон машины спереди и сзади и предупреждают других водителей при движении по шоссейным дорогам.

**Переключатель аварийного сигнала (E):**

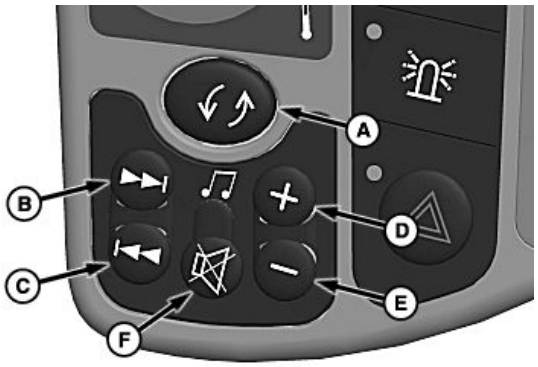
Нажмите переключатель для ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ аварийных огней.

- Предупреждающие световые приборы расположены с обеих сторон машины спереди и сзади и предупреждают других водителей при движении по шоссейным дорогам.

OUO6075,00004D7 -59-29JUN11-1/1

## Переключатели функции автомагнитолы (при наличии)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатели работают только с автомагнитолами DEA355.*




H94963 —UN—27JAN10

**Переключатель выбора режима (A):**

Нажмите кнопку для переключения между:

- FM1/FM2/AM/WX
- XM1/AM2/XM3
- CD/AUX (дополнительно)

**Переключатель поиска вперед (B):**

- Радио/XM: Нажмите кнопку для перехода к следующей более высокой частоте.
- CD/MP3: Нажмите кнопку для перехода к следующей доступной дорожке.

**Переключатель поиска назад (C):**

- Радио/XM: Нажмите кнопку для перехода к следующей более низкой частоте.
- CD/MP3: Нажмите кнопку для перехода к началу текущей дорожки или к предыдущей дорожке.

**Переключатель увеличения громкости (D):**

Нажмите переключатель для увеличения громкости звука.

**Переключатель уменьшения громкости (E):**

Нажмите переключатель для уменьшения громкости звука.

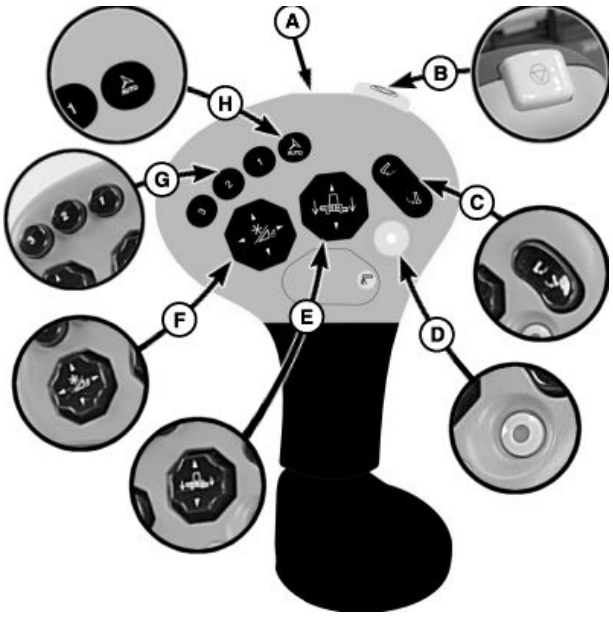
**Переключатель выключения звука (F):**

Нажмите кнопку для выключения звука. Нажмите на кнопку для восстановления проигрывания музыки.

OUO6075,00004D8 -59-28SEP10-1/1

## Многофункциональный рычаг

**A—Многофункциональный рычаг (вперед и назад)**
**B—Переключатель быстрого останова**
**C—Переключатель поворота выгрузного шнека**
**D—Сигнальная лампа и переключатель включения/выключения привода разгрузочного шнека**
**E—Переключатель подъема/опускания жатки и переключатель поперечного наклона (опция)**
**F—Подъем/опускание мотовила, перемещение мотовила вперед и назад (опция), скорость заднего вала наклонной камеры, регулируемые деки кукурузоуборочной приставки (опция)**
**G—Кнопки активирования (1, 2, 3)**
**H—Переключатель восстановления AutoTrac (при наличии)**




H94974 —UN—01NOV10

OUO6075,0000458 -59-13DEC10-1/1

## Многофункциональный рычаг и регулировка ладони

**ВАЖНО: Если при передвижении многофункционального рычага на дисплее загорается предупредительный сигнал гидростататического питающего давления, проверьте уровень гидравлического масла или замените фильтр. Если неисправность не устранена, обратитесь к дилеру компании John Deere.**

Переместите многофункциональный рычаг вперед, чтобы машина двигалась передним ходом, или потяните ее немного вправо и назад, чтобы машина двигалась задним ходом.

Опору для ладони (A) можно регулировать с фиксацией в одном из трех положений. Чтобы поднять или опустить опору для ладони, потяните рычаг (B) под опорой и передвиньте ее в необходимое положение.

H94975 —UN—01NOV10

**A—Опора для ладони** **B—Рычаг**

OUO6075,0000459 -59-13DEC10-1/1

## Переключатель быстрого останова

**ОСТОРОЖНО: Машины с ProDrive: Нажатие переключателя быстрого останова при включенном сепараторе приводит к быстрой остановке машины. Во избежание серьезного травмирования рекомендуется постоянно пользоваться ремнем безопасности.**

**ВАЖНО: Этим переключателем в случае неисправности можно отключить привод жатки.**

Переключатель быстрого останова (A) позволяет в аварийной ситуации одновременно блокировать следующие функциональные переключатели:

- Включение жатки
- Привод разгрузочного шнека
- Поворот разгрузочного шнека
- Крышки зернового бункера (при наличии)
- Приводной складной шнек (при наличии)
- ProDrive (движение машины быстро прекращается) (при наличии)

H97774 —UN—01NOV10

**A—Переключатель быстрого останова**

Нажатие переключателя привода выгрузного шнека на многофункциональном рычаге приводит к повторному включению привода выгрузного шнека. Для включения привода жатки установите переключатель включения жатки в положение ВЫКЛ и снова в положение ВКЛ.

OUO6075,000061E -59-13DEC10-1/1

## Переключатель поворота выгрузного шнека

Переключатель поворота выгрузного шнека (A) позволяет механизатору вручную или автоматически подвести или вывести разгрузочный шнек.

**Системные требования:**
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.
- Механик-водитель должен находиться на сиденье.

Нажать верхнюю часть переключателя поворота выгрузного шнека для выведения выгрузного шнека или нажать нижнюю часть переключателя поворота выгрузного шнека для подведения выгрузного шнека.

**Ручное управление:** Нажмите и на половину удерживайте переключатель, пока шнек не займет необходимое положение. При отпускании переключателя шнек остановится.

**Автоматическое управление:** Нажмите переключатель полностью и отпустите. Шнек полностью выдвинется кнаружи или вернется без удерживания переключателя.

H94982 —UN—01NOV10

**A—Переключатель поворота выгрузного шнека**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Автоматический поворот шнека не работает, если привод разгрузочного шнека включен. Если разгрузочный шнек не используется, рекомендуется повернуть его назад в транспортное положение.*

OUO6075,000045B -59-13DEC10-1/1

## Переключатель привода выгрузного шнека

Переключатель (A) привода выгрузного шнека позволяет механизатору включать или выключать выгрузной шнек.

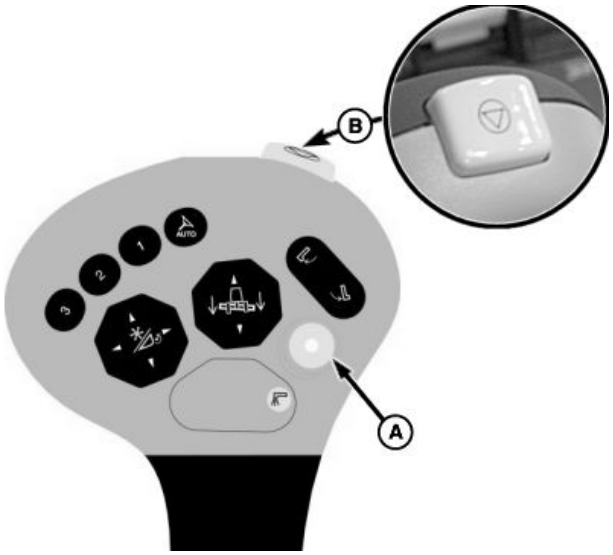
**Системные требования:**
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.
- Механик-водитель должен находиться на сиденье.

Нажать переключатель привода разгрузочного шнека один раз для включения и один раз для выключения. При включении системы сигнальная лампа загорается.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В аварийной ситуации привод выгрузного шнека также можно выключить переключателем быстрого останова (B). Для включения выгрузного шнека после выключения жатки и выгрузного шнека с помощью переключателя быстрого останова снова нажать переключатель выгрузного шнека.*

Привод выгрузного шнека включается нажатием и удержанием кнопки, когда шнек поворачивается в автоматическом режиме, или когда он повернут вручную наружу менее чем на 50%.

Если механик-водитель встанет с сиденья после включения, привод разгрузочного шнека еще проработает пять секунд и остановится. Чтобы включить систему, сядьте на сиденье механизатора,




H94983 —UN—01NOV10

**A—Переключатель привода выгрузного шнека**

**B—Переключатель быстрого останова**

а затем снова нажмите переключатель выгрузного шнека.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если система выгрузного шнека не включается или внезапно останавливается, сядьте на сиденье ровно и один раз нажмите переключатель выгрузного шнека.*

OUO6075,000045C -59-13DEC10-1/1

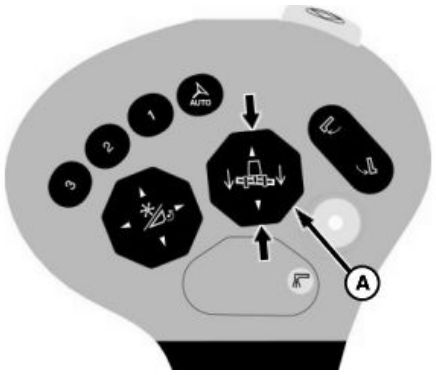
## Переключатель подъема/опускания жатки

Переключатель подъёма/опускания жатки (A) позволяет механизатору поднять или опустить жатку.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель подъема/опускания жатки имеет два фиксированных положения. Частичное нажатие переключателя вызовет медленный подъем или опускание жатки. Полное нажатие вызовет более быстрый подъем или опускание жатки.*

**Системные требования:**
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.
- Механик-водитель должен находиться на сиденье.

Нажать и удерживать нажатой верхнюю часть переключателя подъема/опускания жатки для подъема жатки или нажать и удерживать нажатой нижнюю часть переключателя подъема/опускания жатки для опускания жатки.




H94984 —UN—01NOV10

**A—Переключатель подъема/опускания жатки**

OUO6075,000045D -59-13DEC10-1/1

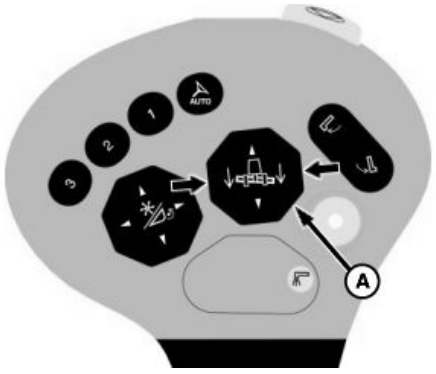
## Переключатель бокового наклона

*ПРИМЕЧАНИЕ: На комбайнах, оборудованных приёмной камерой для ровного грунта или камерой, которая работает совместно с платформенной полотенной жаткой 600D, оборудованной двухдиапазонной системой выравнивания, переключатель наклона системы обеспечивает независимую корректировку давления выравнивания в левом и правом плавающем рычаге и барабанах копирующего колеса (при наличии).*

Переключатель поперечного наклона (A) позволяет механизатору наклонить приёмную камеру влево или вправо.

**Системные требования:**
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.

Нажмите и удерживайте нажатой правую сторону переключателя поперечного наклона для наклона приёмной камеры вправо или нажмите и удерживайте нажатой левую сторону переключателя поперечного наклона для наклона приёмной камеры влево.




H94985 —UN—01NOV10

**A—Переключатель бокового наклона**

OUO6075,000045E -59-13DEC10-1/1

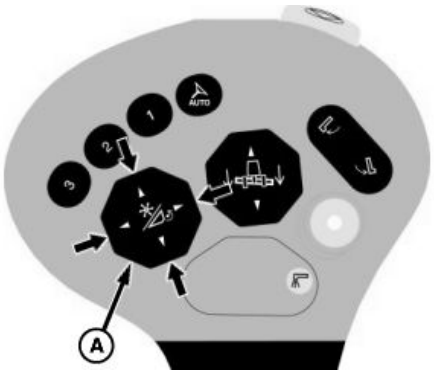
## Переключатель подъема мотовила платформенной жатки/передвижения мотовила вперед-назад

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель также используется для регулирования скорости заднего вала кукурузной жатки и зазора регулируемых пластин днища (при наличии). Более подробная информация - см. Переключатель скорости заднего вала кукурузоуборочной приставки и зазора регулируемых дек в данном разделе.*

Переключатель подъема/перемещение мотовила платформы вперед и назад (A) позволяет механизатору регулировать положение мотовила.

**Системные требования:**

- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.




H94986 —UN—01NOV10

**A—Переключатель подъема/перемещения мотовила вперед/назад**

Чтобы поднять мотовило, нужно нажать и удерживать верхнюю часть переключателя, а чтобы его опустить, нужно нажать и удерживать нижнюю часть переключателя.

Нажать левую сторону переключателя и держать нажатым для смещения мотовила вперед, либо нажать правую сторону переключателя и держать нажатым для смещения мотовила назад.

OUO6075,000045F -59-13DEC10-1/1

## Переключатель числа оборотов заднего вала кукурузной жатки/интервала регулируемого зазора пластины днища

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель также используется для управления подъемом/перемещением мотовила платформы вперед и назад. Более подробная информация – см. “Переключатель подъема/перемещения мотовила платформы вперед и назад” в данном разделе.*

Переключатель числа оборотов заднего вала и интервала дек (A) позволяет оператору регулировать число оборотов заднего вала кукурузоуборочной приставки и регулировать интервал дек (при наличии).

**Системные требования:**

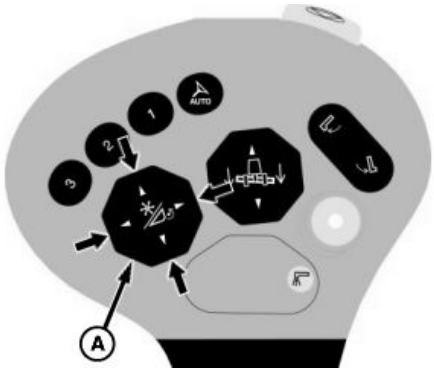
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Многоскоростной привод наклонной камеры CommandTouch можно регулировать при включенном зажигании. При запуске и включении машины наклонная камера будет работать с предварительно заданной скоростью.*

**Многоскоростной привод наклонной камеры CommandTouch (опция):** Если установлена кукурузоуборочная приставка или насадка для пропашных культур, для регулирования числа оборотов заднего вала и интервала регулируемых дек используется переключатель числа оборотов заднего вала и интервала дек.

Нажмите верхнюю или нижнюю часть переключателя один раз для включения дисплея. Для повышения передачи нажимайте верхнюю часть переключателя, а для понижения – нижнюю.

Текущая передача отображается черным цветом, а желаемая передача мигает синим цветом на дисплее, пока не будет достигнута желаемая передача.




H94986 —UN—01NOV10

**A—Переключатель числа оборотов заднего вала и интервала дек**

Показанные скорости относятся к условиям высокой скорости холостого хода и отсутствию нагрузки:

- 1-я передача: 510–530 об/мин
- 2-ая передача: 560–580 об/мин
- 3-я передача: 620–640 об/мин
- 4-ая передача: 700–720 об/мин
- 5-ая передача: 770–790 об/мин

**Зазор дек (при наличии):** Для активизирования дисплея нажмите левую или правую часть переключателя один раз. Еще раз нажмите левую сторону переключателя для увеличения зазора или нажмите правую сторону переключателя для уменьшения зазора.

OUO6075,0000620 -59-13DEC10-1/1

## Кнопки активирования жатки

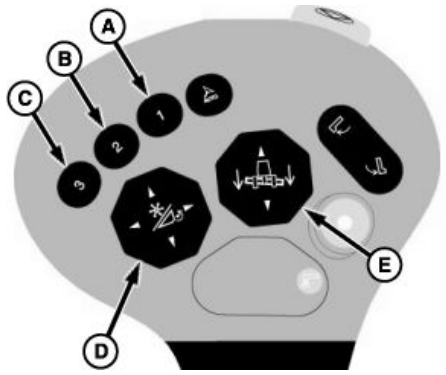
При нажатии кнопок активирования (A), (B) или (C) выполняются следующие операции:

- Восстановление высоты жатки
- Отслеживание высоты жатки
- Регулятор поперечного наклона
- Восстановление положения мотовила
- Функция восстановление положения пластины днища
- Активное выравнивание жатки

Электронная система управления перемещает жатку обратно на ранее выбранную механизатором позицию.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Положения жатки, полученные путем нажатия кнопок активирования могут быть скорректированы путем нажатия переключателя подъема/опускания мотовила или перемещения мотовила вперед/назад (D) или переключателя подъема/опускания жатки и поперечного наклона (E). После ручной коррекции команд кнопок активирования нажать нужную кнопку активирования для повторного активирования.*

**Системные требования:**
- Надлежащим образом оборудованная жатка подсоединена.
- Двигатель работает.
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.




H94987 —UN—23NOV09

**A—Кнопка активирования 1**
**B—Кнопка активирования 2**
**C—Кнопка активирования 3**
**D—Переключатель подъема/перемещения мотовила вперед/назад**
**E—Переключатель подъема/опускания и ручного поперечного наклона жатки**

- Включены режимы восстановления высоты жатки, определения высоты жатки или активного плавающего режима жатки.
- Жатка работает.

Нажатие кнопок активирования жатки активирует систему. Система управления жаткой контролирует и перемещает жатку в положение, выбранное механизатором.

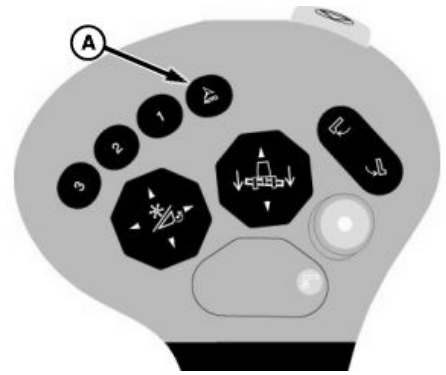
OUO6075,0000461 -59-13DEC10-1/1

## Переключатель восстановления AutoTrac (при наличии)

Кнопка восстановления AutoTrac (A) активирует или деактивирует систему AutoTrac.

Кнопка восстановления AutoTrac также активирует или деактивирует систему RowSense .

**Системные требования:**
- Надлежащим образом оборудованная жатка подсоединена.
- Двигатель работает.
- Переключатель режима транспортировки по дорогам должен находиться в положении Поле.
- Жатка работает.




H94988 —UN—23NOV09

**A—Кнопка восстановления AutoTrac**

OUO6075,00004D9 -59-13DEC10-1/1

## Угловая стойка кабины CommandTouch

**(1) – предупредительный индикатор останова двигателя (красный):** светится, предупреждая о необходимости немедленной остановки машины и устранения неисправности. На дисплее на подлокотнике отображается диагностический код неисправности, пока неисправность не будет устранена.

**(2) – предупредительный индикатор обслуживания (желтый):** светится и мигает при наличии неисправности машины. Остановите машину при первой возможности. На дисплее на подлокотнике отображается диагностический код неисправности.

**(3) – предупредительный индикатор информации (серый):** светится и мигает при активном диагностическом коде неисправности. Предупреждает механизатора о состоянии машины. После подтверждения предупреждения сообщение на экране исчезает и предупредительная индикатор гаснет.

**(4) – индикатор дальнего света:** показывает механизатору, что выбран дальний свет.

**(5) – индикатор освещения прицепа:** светится, когда присоединен прицеп и включен указатель поворота.

**(6) – индикатор указателя левого поворота:** показывает механизатору о планируемом левом повороте.

**(7) – индикатор очистки фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB):** загорается, когда система фильтра отработавших газов активно выполняет очистку фильтра.

**(8) – индикатор указателя правого поворота:** показывает механизатору о планируемом правом повороте.

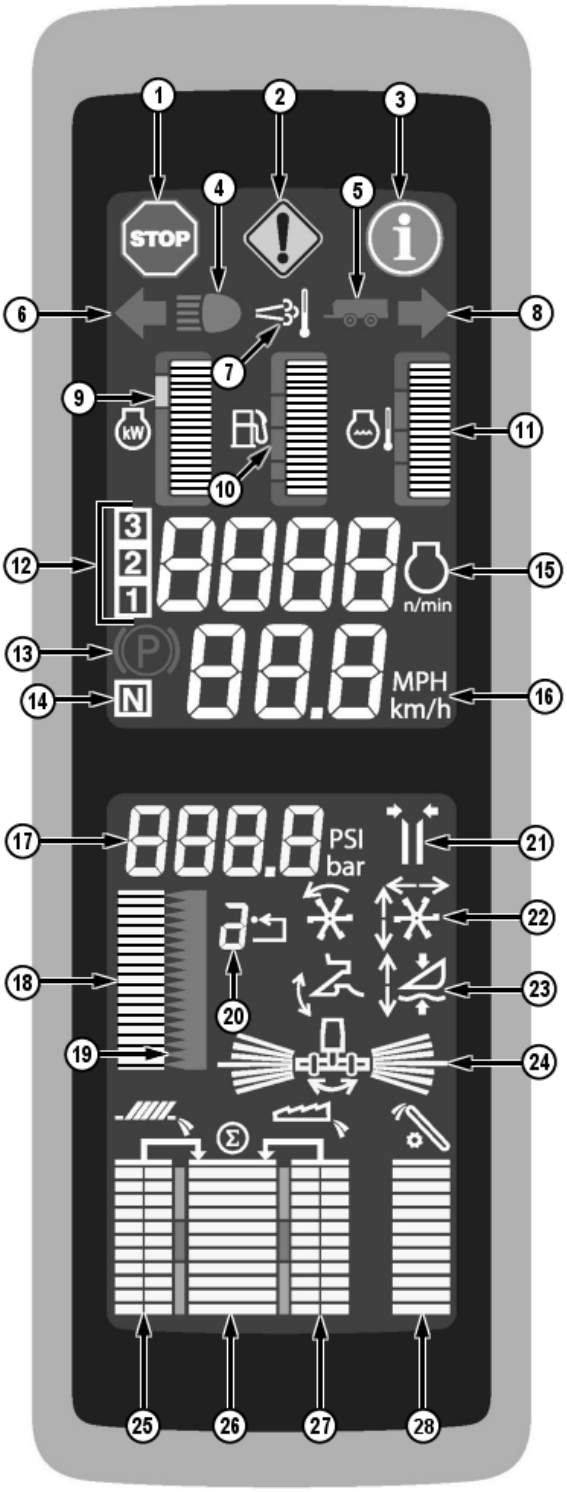
**(9) – индикатор дозирования мощности двигателя:** показывает механизатору процентное соотношение мощности двигателя, задействованное в данный момент.

**ВАЖНО: Если стрелка указателя входит в красную область, значит, мощность двигателя достигла предела и он может заглохнуть. Снизьте нагрузку, чтобы стрелка указателя вернулась в зеленую или желтую область.**

- Зеленая область (35–100%)
- Желтая область (101–107%)
- Красная область (108–114%)

**(10) – индикатор уровня топлива:** показывает количество топлива, оставшегося в баке. Когда уровень топлива достигает 10% (приблизительно один час работы), индикатор уровня топлива мигает, раздается звуковой сигнал и появляется сообщение о низком уровне топлива.

Индикатор показывает нулевое деление, когда бак топлива пустой.




**(11) – индикатор температуры двигателя:** при нормальной рабочей температуре отображаются 7-9 делений.

**Продолжение на следующей стр.**

Если звучит звуковой сигнал и появляется сообщение о температуре двигателя, остановите двигатель и немедленно проверьте неисправность.

**Продолжение на следующей стр.** OUO6075,00003F3 -59-21MAR11-2/4

**(12) – индикатор диапазона или передачи трансмиссии:**

- **Трехскоростные машины без ProDrive:** показывает выбранную передачу. Светятся индикаторы 1, 2, 3 в зависимости от выбранной передачи.
- **Двухскоростные машины ProDrive** показывают выбранный в данный момент диапазон. Светятся индикаторы 1 и 2 в зависимости от выбранной передачи.

**(13) – индикатор стояночного тормоза:** светится при выборе стояночного тормоза.

**(14) – индикатор нейтрали:** показывает, что машина находится в нейтральном положении.

**(15) – индикатор частоты вращения двигателя:** показывает частоту вращения двигателя.

**(16) – индикатор ходовой скорости:** показывает ходовую скорость машины (км/ч или миль/ч).

**(17) – цифровой дисплей высоты жатки:** показывает текущую высоту жатки.

**(18) – дисплей положения высоты жатки:** показывает текущее положение жатки.

**(19) – дисплей установки высоты жатки:** показывает механизатору заданное значение.

**(20) – код активации жатки:** показывает выбранную кнопку активации.

**(21) – восстановление положения пластин днища:** показывает активность системы.

**(22) – Dial-A-Speed/восстановление положения мотовила:**

- **Dial-A-Speed (левая пиктограмма):** показывает активность системы.
- **Восстановление положения мотовила (правая пиктограмма):** показывает активность системы.

**(23) – восстановление высоты жатки/определение высоты жатки/активное выравнивание жатки:**

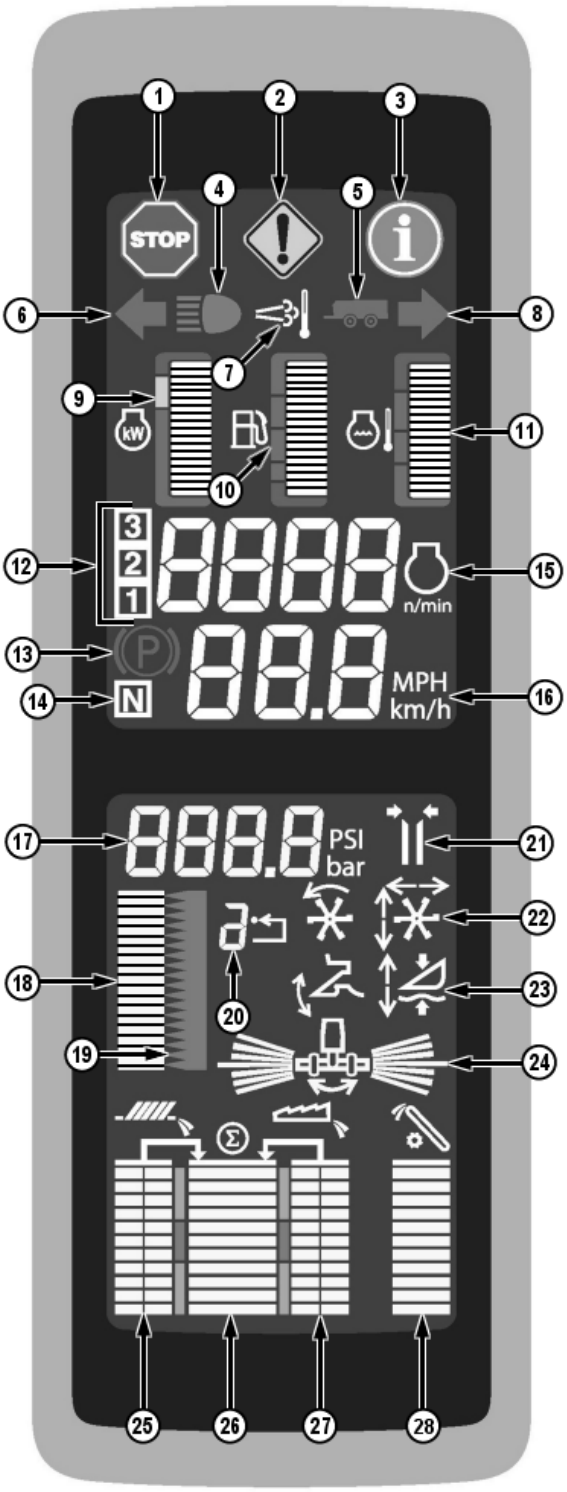
- **Восстановление высоты жатки (левая пиктограмма):** показывает активность системы.
- **Определение высоты жатки (правая пиктограмма):** показывает активность системы.
- **Активное выравнивание жатки (правая пиктограмма):** показывает активность системы.

**(24) – окно поперечного наклона:** показывает положение рамы приемной камеры.

**(25) – индикатор потерь зерноочистки:** показывает потери зерна из зерноочистки.

**(26) – индикатор общих потерь:** показывает общие потери зерна из зерноочистки и зоны сепаратора.

**(27) – индикатор потерь сепаратора:** показывает потери зерна из зоны сепаратора.




H94923 —UN—01DEC10

**(28) – индикатор объема недомолота:** показывает объем отходов.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00003F3 -59-21MAR11-4/4

## Дисплей активного управления жаткой

**Dial-A-Speed (A):** позволяет механизатору автоматически управлять рабочей скоростью мотовила или жаток с полотенным подборщиком. Рабочая скорость - передаточное отношение ходовой скорости машины к скорости мотовила или полотенного подборщика.

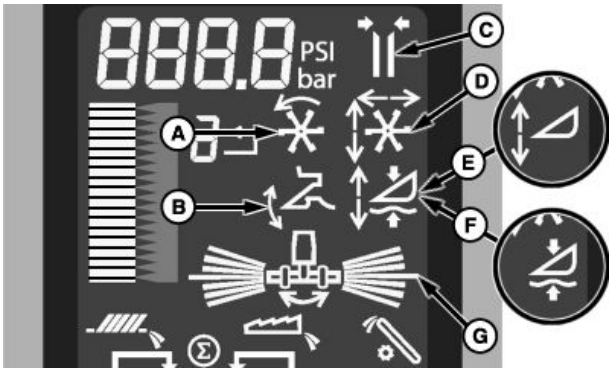
**Восстановление высоты жатки (B):** позволяет механизатору выбирать положение жатки относительно шасси машины и возвращаться к этому положению автоматически.

**Восстановление положения пластин днища (C):** позволяет механизатору выбирать положение пластин днища (при наличии) и возвращаться в это положение автоматически.

**Восстановление положения мотовила (D):** позволяет механизатору выбирать высоту мотовила и переднее/заднее положение мотовила и возвращаться в это положение автоматически.

**Определение высоты жатки (E):** позволяет механизатору выбирать положение жатки относительно грунта и возвращаться к этому положению автоматически.

**Определение высоты жатки (HydraFlex) (E):** позволяет механизатору регулировать давление режущего аппарата на землю или вес режущего аппарата и автоматически возвращаться к этой настройке. Система HydraFlex, работая совместно с системой определения высоты жатки, поддерживает положение жатки относительно грунта, копирует




H98580 —UN—01DEC10

его рельеф и возвращается в это положение автоматически.

**Активное выравнивание жатки (F):** позволяет управлять жесткой жаткой при контакте с грунтом и поддерживает установленное давление контакта. Механизатор устанавливает силу контакта жатки с поверхностью и выполняет автоматический возврат к этому давлению.

**Поперечный наклон (G):** позволяет механизатору поддерживать положение жатки относительно земли. Датчики на каждом конце жатки определяют расстояние до грунта. Жатка наклоняется для выравнивания расстояния над уровнем почвы с каждой стороны. Если машина оснащена левыми и правыми датчиками высоты жатки и активна система поперечного наклона, системы работают вместе для поддержания наиболее близкого положения режущего аппарата относительно грунта.

OUO6075,00004C4 -59-01DEC10-1/1

## Описание системы автоматического управления высотой жатки

Система автоматического управления высотой жатки компенсирует неровности грунта и задает горизонтальное и вертикальное положение жатки. Система постоянно сравнивает заданное и фактическое положения, обеспечивая поддержание жатки в требуемом рабочем положении.

**Системные требования:**

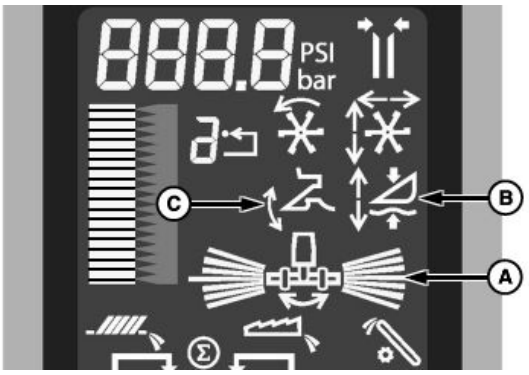
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении Поле.
- Двигатель работает.
- Жатка работает.
- Требуемый режим управления жаткой активирован.

**Регулировка поперечного наклона (A)**

- Параллельные регулировки жатки по отношению к грунту выполняются датчиками, установленными с каждой стороны жатки. Этим поддерживается неизменное расстояние между жаткой и грунтом как с левой, так и с правой стороны.

**Регулировка высоты платформенной жатки (B и C)**

- Восстановление высоты жатки — в этом режиме платформенную жатку можно установить в любое положение в пределах расстояния до приёмной камеры.




H98581 —UN—14OCT10

**A—Поперечный наклон**
**B—Определение высоты жатки/Active Header Float**
**C—Восстановление высоты жатки**

- Определение высоты жатки — высота платформенной жатки выставляется с помощью датчиков высоты, установленных на платформенной жатке. Этим обеспечивается неизменная высота жатки при движении по пересеченной местности.
- Активное выравнивание жатки - машина поддерживает постоянное давление контакта жатки с грунтом.

OUO6075,00004C5 -59-01DEC10-1/1

## Комбинации режимов кнопок активации

Ниже представлены несколько стандартных режимов, но существует множество комбинаций.

| Режимы управления включены | Кнопка активирования 1 | Кнопка активирования 2 | Кнопка активирования 3 |
|---|---|---|---|
| Восстановление высоты | Восстановление высоты | | |
| Восстановление высоты, отслеживание высоты | Восстановление высоты | Отслеживание высоты | |
| Восстановление высоты, определение высоты с HydraFlex | Восстановление высоты | Определение высоты HydraFlex | |
| Восстановление высоты, определение высоты, определение высоты с HydraFlex[a] | Восстановление высоты | Отслеживание высоты | Определение высоты HydraFlex |
| Восстановление высоты, определение высоты, определение высоты с HydraFlex[b] | Восстановление высоты | Отслеживание высоты | Определение высоты HydraFlex |
| Восстановление высоты, определение высоты, активный плавающий режим жатки | Восстановление высоты | Отслеживание высоты | Функция активного выравнивания жатки |
| Восстановление высоты, определение высоты с HydraFlex, активный плавающий режим жатки | Восстановление высоты | Определение высоты HydraFlex | Функция активного выравнивания жатки |
| Восстановление высоты, активный плавающих режим жатки | Восстановление высоты | | Функция активного выравнивания жатки |
| Отслеживание высоты | Отслеживание высоты | | |
| Определение высоты HydraFlex | Определение высоты HydraFlex | | |
| Определение высоты, определение высоты с HydraFlex [a] | Отслеживание высоты | | Определение высоты HydraFlex |
| Определение высоты, определение высоты с HydraFlex [b] | Отслеживание высоты | | Определение высоты HydraFlex |
| Определение высоты, определение высоты с HydraFlex, активный плавающий режим жатки [a] | Определение высоты, определение высоты с HydraFlex | | Функция активного выравнивания жатки |
| Определение высоты, активный плавающий режим жатки | Отслеживание высоты | | Функция активного выравнивания жатки |
| Определение высоты с HydraFlex, активный плавающий режим жатки | Определение высоты HydraFlex | | Функция активного выравнивания жатки |
| Функция активного выравнивания жатки | Функция активного выравнивания жатки | | |

*[a] Для включения функций определения высоты и определения высоты с HydraFlex, требующих жаток 600F или 600FD с дополнительными датчиками высоты или 600D с копирующими колесами, обратитесь к дилеру компании John Deere.*
*[b] Режим по умолчанию с платформенной жаткой 600D (если во время калибровки копирующие колеса отсоединены) требует 600D с копирующими колесами.*

OUO6075,0000AC3 -59-23JUN11-1/1

## Восстановление высоты жатки

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Позволяет механизатору выбирать положение приёмной камеры относительно машины и возвращаться к этому положению автоматически.

Для каждой используемой на машине жатки систему нужно откалибровать (см. раздел Процедуры калибровки).

Кнопки активирования 1, 2 и 3 на многофункциональной рукоятке управления используются для выбора одного из трех разных программируемых значений высоты жатки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Ели включены несколько режимов, более подробно см. Комбинации режимов кнопок активации в данном разделе.*

**Включение/выключение системы:**

Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

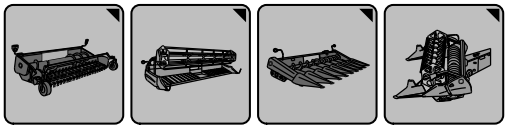
Когда будет выделена пиктограмма восстановления высоты жатки (B), нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок появляется, сигнализируя о включении системы или исчезает, сигнализируя о выключении системы.*

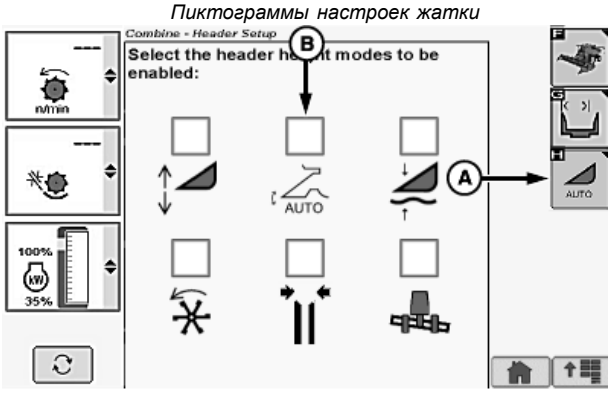
**A—Пиктограмма автоматических режимов высоты жатки**

**B—Символ восстановления высоты жатки**

H96245 —UN—03MAY10

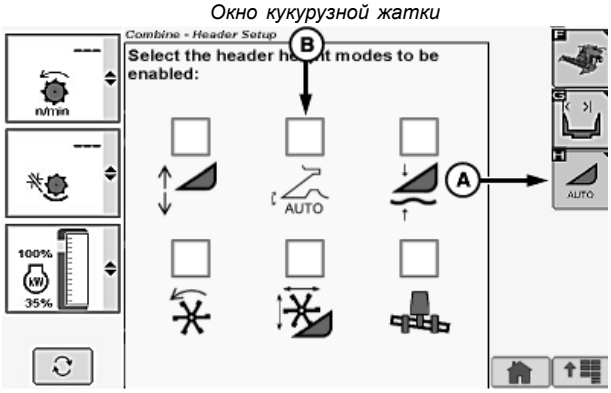


*Пиктограммы настроек жатки*




H95934 —UN—05OCT10

*Окно кукурузной жатки*




H95933 —UN—05OCT10

*Индикация полотенной жатки / платформенной жатки / полотенного подборщика*

**Продолжение на следующей стр.**

**Рабочий режим:**

Система работает, если:

- Должным образом снаряженная жатка подсоединена к машине.
- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Включена система восстановления высоты жатки.
- Жатка работает.

Активируйте режим восстановления высоты жатки нажатием кнопки активирования 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге.

Номер кнопки активации (B) на дисплее указывает выбранную кнопку активации.

Пиктограмма восстановления высоты жатки (A) появляется на дисплее, указывая на активность системы.

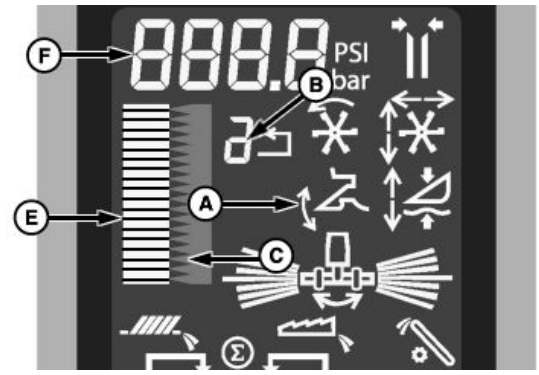
Чтобы изменить настройку высоты (C) для какой-либо кнопки активации, нажмите желаемую кнопку активации и задайте высоту, используя ручку (D) активного регулирования высоты жатки.

Повернуть ручку активного регулирования высоты жатки в сторону плюса (+) для подъема жатки и заданного значения или в сторону минуса (-) для опускания жатки и заданного значения.

Гистограмма (E) и цифровой дисплей (F) показывают относительное положение жатки относительно грунта, основываясь на данных датчика восстановления высоты жатки на приёмной камере.

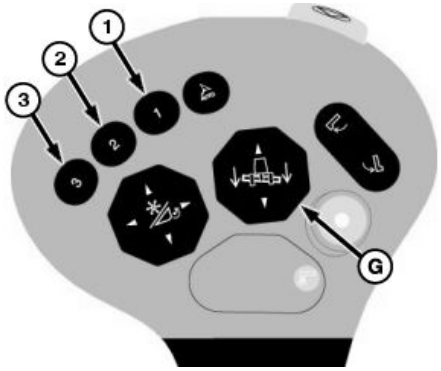
Ручная регулировка высоты жатки с помощью переключателя подъема/опускания жатки (G) вызовет деактивирование системы.

Нажать кнопку активирования 1, 2 или 3, чтобы снова активировать систему. Жатка автоматически перейдет в заранее выбранное положение.




H98582 —UN—14OCT10

H95079 —UN—27JAN10




H95077 —UN—18DEC09

**A—Символ восстановления высоты жатки**
**B—Номер кнопки активирования**
**C—Настройка высоты**
**D—Ручка регулирования высоты жатки**
**E—Гистограмма**
**F—Цифровой дисплей**
**G—Переключатель подъема/опускания жатки**

OUO6075,00004C6 -59-01DEC10-2/2

## Отслеживание высоты жатки

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Позволяет механизатору выбирать положение жатки относительно грунта и возвращаться к этому положению автоматически.

Для каждой используемой на машине жатки систему нужно откалибровать (см. раздел Процедуры калибровки).

Кнопки активирования 1, 2 и 3 на многофункциональной рукоятке управления используются для выбора одного из трех разных программируемых значений высоты жатки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Ели включены несколько режимов, более подробно см. Комбинации режимов кнопок активации в данном разделе.*

**Включение/выключение системы:**

Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

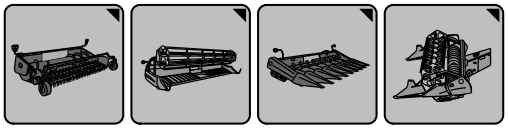
Когда будет выделена пиктограмма определения высоты жатки (B), нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок появляется, сигнализируя о включении системы или исчезает, сигнализируя о выключении системы.*

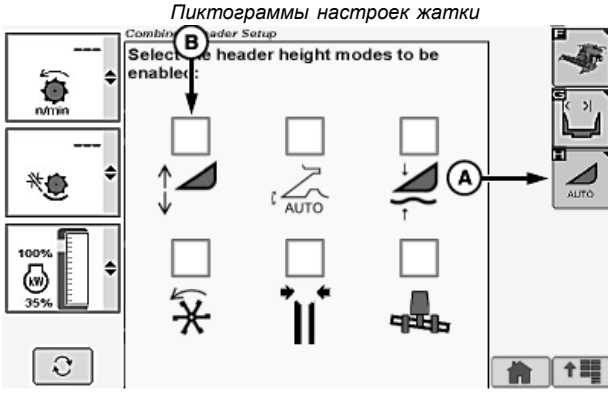
**A—Пиктограмма автоматических режимов высоты жатки**

**B—Пиктограмма функции определения высоты жатки**

H96245 —UN—03MAY10

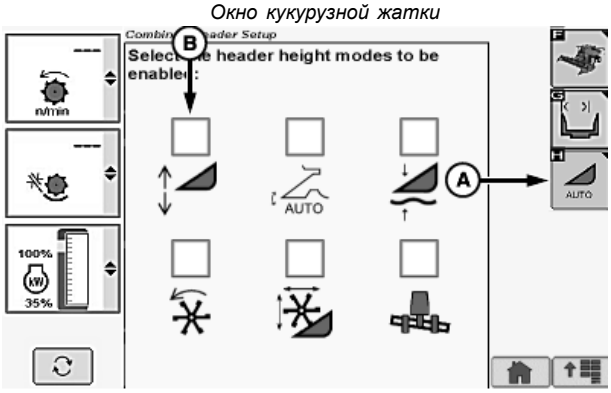


*Пиктограммы настроек жатки*




H95936 —UN—05OCT10

*Окно кукурузной жатки*




H95935 —UN—05OCT10

*Индикация полотенной жатки / платформенной жатки / полотенного подборщика*

**Продолжение на следующей стр.**

**Рабочий режим:**

Система работает, если:

- Должным образом снаряженная жатка подсоединена к машине.
- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Система определения высоты жатки включена.
- Жатка работает.

Активируйте режим определения высоты жатки нажатием кнопки активирования 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге.

Номер кнопки активации (B) на дисплее указывает выбранную кнопку активации.

Пиктограмма определения высоты жатки (A) появляется на дисплее, указывая на активность системы.

Чтобы изменить настройку высоты (C) для какой-либо кнопки активации, нажмите желаемую кнопку активации и задайте высоту, используя ручку (D) активного регулирования высоты жатки.

Повернуть ручку активного регулирования высоты жатки в сторону плюса (+) для подъема жатки и заданного значения или в сторону минуса (-) для опускания жатки и заданного значения.

Гистограмма (E) и цифровой дисплей (F) показывают относительное положение жатки на основе данных датчика высоты, соединенного с жаткой.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель опускания жатки может быть установлен для моментального выключения системы, пока нажата кнопка активации, более подробная информация у дилера компании John Deere.*

Ручная настройка высоты жатки с помощью переключателя (G) опускания жатки вызовет временное отключение системы, пока не будет отпущен переключатель. При отпускании переключателя система возвращается в автоматический режим.

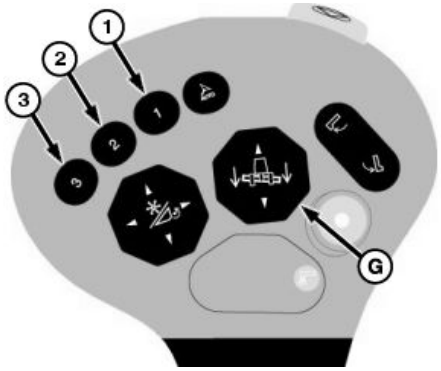
*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель опускания жатки может быть установлен таким образом, чтобы не включать вновь систему при нажатом переключателе опускания жатки, более подробная информация у дилера компании John Deere.*

Использование переключателя подъема жатки (G) вызовет временное отключение системы до тех пор, пока не будет нажат переключатель опускания жатки. После нажатия переключателя система снова активируется.

Нажать кнопку активирования 1, 2 или 3, чтобы снова активировать систему. Жатка автоматически перейдет в заранее выбранное положение.

H99253 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10




H95077 —UN—18DEC09

**A—Пиктограмма функции определения высоты жатки**
**B—Номер кнопки активирования**
**C—Настройка высоты**
**D—Ручка регулирования высоты жатки**
**E—Гистограмма**
**F—Цифровой дисплей**
**G—Переключатель подъема/опускания жатки**

OUO6075,00004C7 -59-01DEC10-2/2

## Определение высоты жатки (платформы HydraFlex)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Позволяет механизатору регулировать давление режущего аппарата на землю или вес режущего аппарата и автоматически возвращаться к этой настройке. Система HydraFlex, работая совместно с системой определения высоты жатки, поддерживает положение жатки относительно грунта, копирует его рельеф и возвращается в это положение автоматически. Система HydraFlex использует датчик, расположенный с правой стороны жатки, для измерения гидравлического давления, используемого для поддержки режущего аппарата.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система HydraFlex не осуществляет регулировку высоты среза относительно грунта. Она автоматически регулируется системой отслеживания высоты и не может быть отрегулирована ручкой активного регулирования жатки, когда используется HydraFlex.*

Для каждой используемой на машине жатки систему нужно откалибровать (см. раздел Процедуры калибровки).

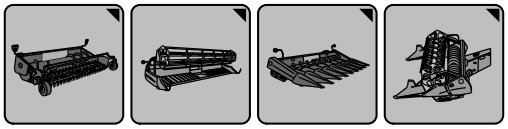
Кнопки активирования 1, 2 и 3 на многофункциональной рукоятке управления используются для выбора одного из трех разных программируемых значений давления HydraFlex.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Ели включены несколько режимов, более подробно см. Комбинации режимов кнопок активации в данном разделе.*

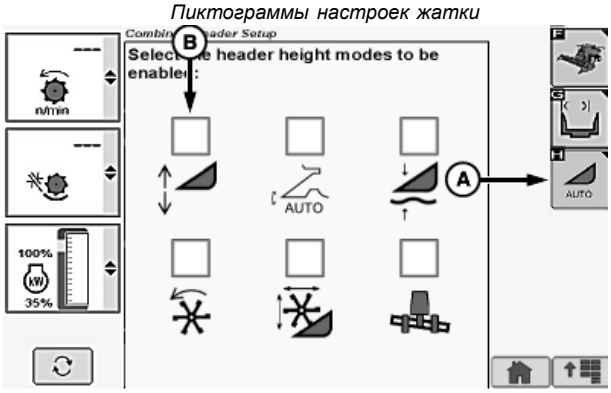
**Включение/выключение системы:**

Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

H96245 —UN—03MAY10



*Пиктограммы настроек жатки*




H95935 —UN—05OCT10

*Индикация полотенной жатки / платформенной жатки / полотенного подборщика*

**A—Пиктограмма автоматических режимов высоты жатки**

**B—Пиктограмма функции определения высоты жатки**

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена пиктограмма определения высоты жатки (B), нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок появляется, сигнализируя о включении системы или исчезает, сигнализируя о выключении системы.*

**Продолжение на следующей стр.**

**Рабочий режим:**

Система работает, если:

- Должным образом снаряженная жатка подсоединена к машине.
- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Система определения высоты жатки включена.
- Жатка работает.

Активируйте систему определения высоты жатки (HydraFlex) нажатием кнопок активации 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге.

Номер кнопки активации (B) на дисплее указывает выбранную кнопку активации.

Пиктограмма определения высоты жатки (A) появляется на дисплее, указывая на активность системы.

Чтобы изменить настройку давления (C) для какой-либо кнопки активации, нажмите желаемую кнопку активации и задайте давление, используя ручку (D) активного регулирования высоты жатки.

Гистограмма (E) и цифровой дисплей (F) показывают заданное значение давления, основываясь на давлении режущего аппарата платформенной жатки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В автоматическом режиме система HydraFlex не может работать независимо от системы определения высоты жатки. Эти системы работают вместе для регулирования веса режущего аппарата и управления перемещениями жатки.*

Повернуть ручку активного регулирования высоты жатки в сторону плюса (+) для увеличения давления HydraFlex и заданного значения или в сторону минуса (-) для снижения давления HydraFlex и заданного значения.

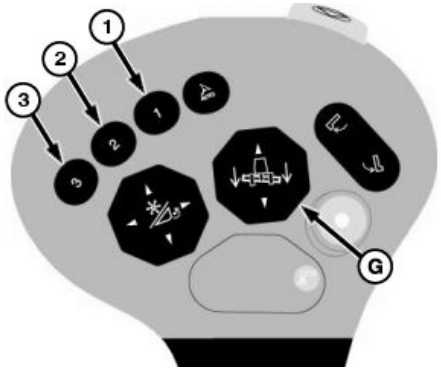
*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель опускания жатки может быть установлен для моментального выключения системы, пока нажата кнопка активации, более подробная информация у дилера компании John Deere.*

Ручная настройка высоты жатки с помощью переключателя (G) опускания жатки вызовет временное отключение системы, пока не будет отпущен переключатель. При отпускании переключателя система возвращается в автоматический режим.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель опускания жатки может быть установлен таким образом, чтобы не включать вновь систему при нажатом переключателе опускания жатки, более подробная информация у дилера компании John Deere.*

H99253 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10




H95077 —UN—18DEC09

**A—Пиктограмма функции определения высоты жатки**
**B—Номер кнопки активирования**
**C—Заданное значение давления**
**D—Ручка регулирования высоты жатки**
**E—Гистограмма**
**F—Цифровой дисплей**
**G—Переключатель подъема/опускания жатки**

Использование переключателя подъема жатки (G) вызовет временное отключение системы до тех пор, пока не будет нажат переключатель опускания жатки. После нажатия переключателя система снова активируется.

**Продолжение на следующей стр.**

Нажмите кнопки активации 1, 2 или 3, чтобы снова активировать систему, или ручное снижение высоты жатки с помощью переключателя (G) опускания жатки снова активирует систему. Жатка автоматически перейдет к заранее выбранному давлению.

OUO6075,00004C8 -59-01DEC10-3/3

## Система Dial-A-Speed

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

позволяет механизатору автоматически управлять рабочей скоростью мотовила или жаток с полотенным подборщиком. Рабочая скорость - передаточное отношение ходовой скорости машины к скорости мотовила или полотенного подборщика.

Система действует на жатке, оснащенной соответствующими датчиками скорости полотенного подборщика или мотовила.

**Включение/выключение системы:**

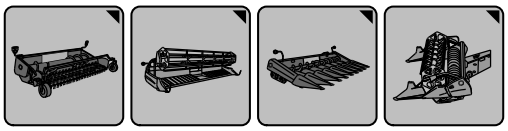
Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

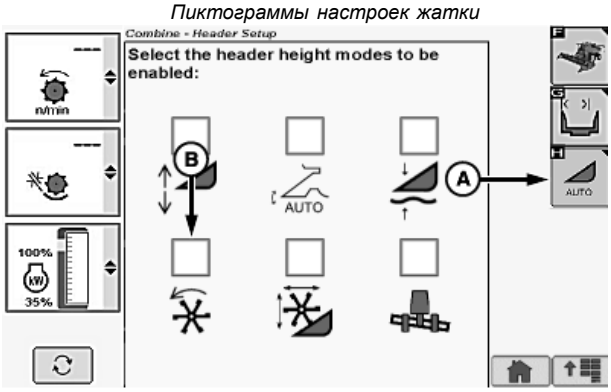
Когда будет выделена пиктограмма Dial-A-Speed (B), нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок появляется, сигнализируя о включении системы или исчезает, сигнализируя о выключении системы.*

H96245 —UN—03MAY10



*Пиктограммы настроек жатки*




H95938 —UN—05OCT10

*Индикация полотенной жатки / платформенной жатки / полотенного подборщика*

**A—Пиктограмма автоматических режимов высоты жатки**

**B—Пиктограмма Dial-A-Speed**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00004C9 -59-27JUN12-1/3

**Рабочий режим:**

Система работает, если:

- Должным образом снаряженная жатка подсоединена к машине.
- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Жатка и сепаратор включены.
- Система Dial-A-Speed включена.
- Ходовая скорость выше 0,25 км/ч (0.16 миль/ч).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система DIAL-A-SPEED не работает при ходовой скорости ниже 0,25 км/ч (0.16 миль/ч).*

Пиктограмма Dial-A-Speed (A) появляется на дисплее, указывая на активность системы.

Отношение ходовой скорости к скорости мотовила или полотенного подборщика регулируется с помощью регулятора Dial-A-Speed (B). Поверните ручку выбора в сторону плюса (+) для увеличения скорости мотовила или полотенного подборщика или в сторону минуса (-) для снижения скорости мотовила или полотенного подборщика.

Дисплей показывает настройку соотношения текущей скорости. Чем выше выбранное соотношение, тем быстрее работает мотовило или полотенный подборщик по отношению к ходовой скорости машины.

H98584 —UN—14OCT10

H95084 —UN—27JAN10

**A—Пиктограмма Dial-A-Speed B—Регулятор Dial-A-Speed**

OUO6075,00004C9 -59-27JUN12-2/3

**Изменение минимальной скорости мотовила или полотенного подборщика**

Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек ширины захвата жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

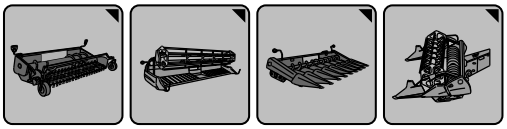
Когда будет выделено окно минимальной скорости вращения мотовила или полотенного подборщика (B), нажмите кнопку подтверждения.

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

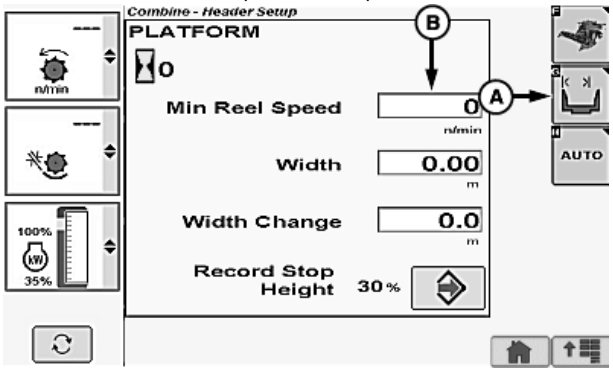
**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Минимальная скорость мотовила или полотенного подборщика имеет нижний диапазон 1 об/мин.*

H96245 —UN—03MAY10



*Пиктограммы настроек жатки*



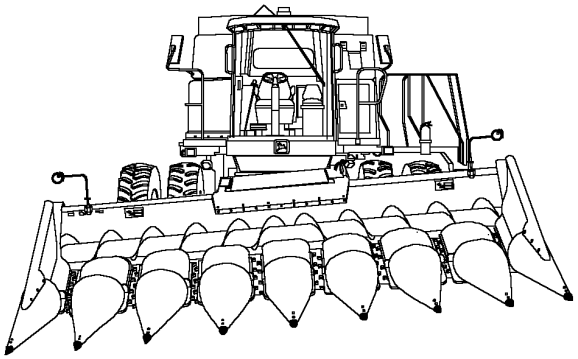

H95085 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настроек ширины захвата жатки**

**B—Окно минимальной скорости вращения мотовила или полотенного подборщика**

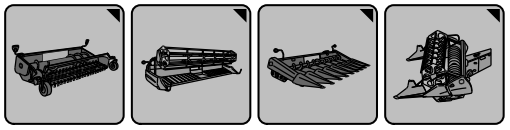
OUO6075,00004C9 -59-27JUN12-3/3

## Система поперечного наклона (опция)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



*Пиктограммы настроек жатки*

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Позволяет механизатору поддерживать положение жатки относительно земли. Для определения высоты подъема на каждом конце жатки имеются датчики. Система поперечного наклона наклоняет жатку для выравнивания расстояний до грунта на каждом конце жатки. Система поперечного наклона использует специальную приёмную камеру, позволяющую наклонять жатку влево и вправо.

Если машина оснащена левыми и правыми датчиками высоты жатки и активна система поперечного наклона, системы работают вместе для поддержания наиболее близкого положения режущего аппарата относительно грунта.

Для каждой используемой на машине жатки систему нужно откалибровать (см. раздел Процедуры калибровки).

Для активирования системы используются кнопки активирования 1, 2 и 3 на многофункциональной рукоятке управления.

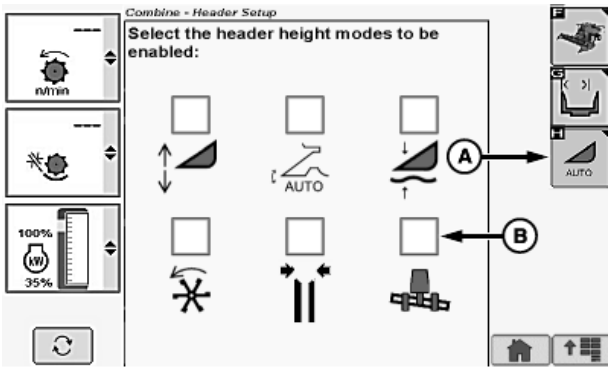
**Включение/выключение системы:**

Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

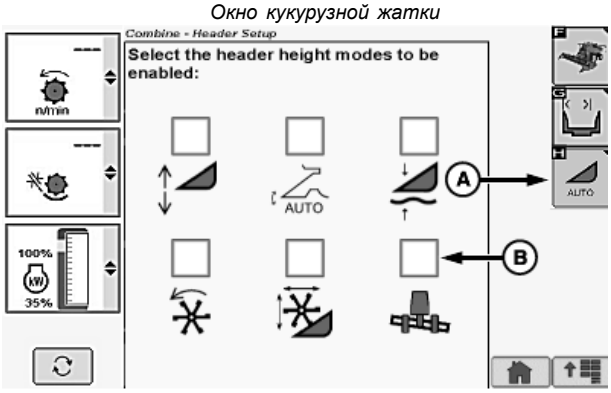
Когда будет выделена пиктограмма поперечного наклона (B), нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок появляется, сигнализируя о включении системы или исчезает, сигнализируя о выключении системы.*




H95939 —UN—05OCT10

*Окно кукурузной жатки*




H95940 —UN—05OCT10

*Индикация полотенной жатки / платформенной жатки / полотенного подборщика*

**A—Пиктограмма автоматических режимов высоты жатки**

**B—Пиктограмма поперечного наклона**

**Продолжение на следующей стр.**

**Рабочий режим:**

Система работает, если:

- Должным образом снаряженная жатка подсоединена к машине.
- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Жатка была откалибрована.
- Жатка работает.
- Система поперечного наклона включена.

Активируйте систему поперечного наклона нажатием кнопок активации 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге.

Номер кнопки активации на дисплее указывает выбранную кнопку активации.

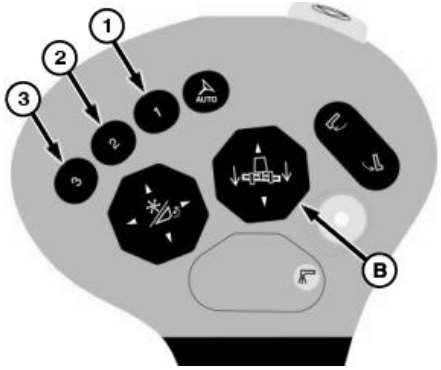
Пиктограмма поперечного наклона (A) появляется на дисплее, указывая на активность системы.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатие переключателя поперечного наклона (B) отключает систему. Если переключатель отпущен в течение 5 секунд, система возвращается в автоматический режим.*

Нажать правую сторону переключателя для наклона жатки вправо, или левую сторону - для наклона жатки влево.

Нажать кнопку активирования 1, 2 или 3, чтобы снова активировать систему. Жатка автоматически возвращается в автоматический режим.

H98585 —UN—14OCT10




H95087 —UN—01NOV10

**A—Пиктограмма поперечного наклона**

**B—Переключатель бокового наклона**

OUO6075,00004CA -59-01DEC10-2/2

## Функция активного выравнивания жатки

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система работает только с нескладными, складными и платформенными полотенными жатками.*

*Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Позволяет управлять жесткой жаткой при контакте с грунтом и поддерживает установленное давление контакта. Механизатор устанавливает силу контакта жатки с поверхностью и выполняет автоматический возврат к этому давлению. Датчиком измеряется давление масла в подъемных цилиндрах камеры питателя и поддерживается это давление по мере движения жатки по поверхности. На точность в значительной степени влияют настройки предварительного заряда аккумулятора.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При движении по полю датчик измеряет давление в подъемных цилиндрах. Система активирует соленоидный клапан подъема или опускания жатки в зависимости от давления масла в цилиндрах подъема наклонной камеры. Благодаря этому поддерживается постоянное давление контакта жатки с грунтом по мере изменения рельефа местности.*

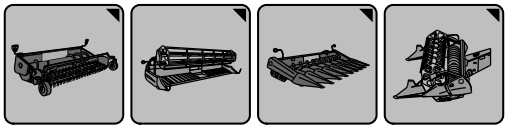
Для каждой используемой на машине жатки систему нужно откалибровать (см. раздел Процедуры калибровки).

Кнопки активирования 1, 2 и 3 на многофункциональной рукоятке управления используются для выбора одного из трех разных программируемых значений давления жатки.

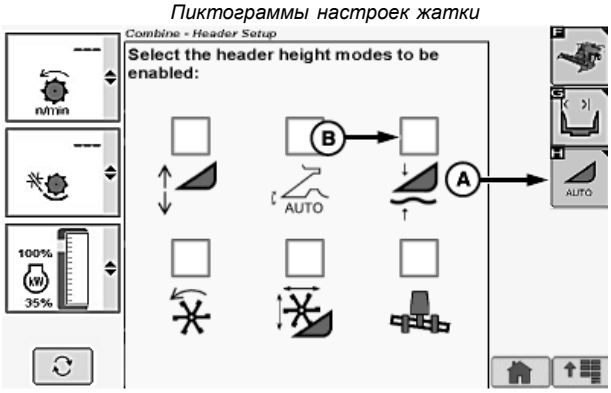
**Включение/выключение системы:**

Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

H96245 —UN—03MAY10



*Пиктограммы настроек жатки*




H95941 —UN—23JUN11

*Индикация полотенной жатки / платформенной жатки / полотенного подборщика*

**A—Пиктограмма автоматических режимов высоты жатки**

**B—Пиктограмма функции активного выравнивания жатки**

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена пиктограмма активного выравнивания жатки (B), нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок появляется, сигнализируя о включении системы или исчезает, сигнализируя о выключении системы.*

**Продолжение на следующей стр.**

**Рабочий режим:**

Система работает, если:

- Должным образом снаряженная жатка подсоединена к машине.
- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Включен режим активного выравнивания жатки.
- Жатка работает.

Активируйте систему выравнивания жатки нажатием кнопок активации 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге.

Номер кнопки активации (B) на дисплее указывает выбранную кнопку активации.

Пиктограмма функции активного выравнивания жатки (A) появляется на дисплее, указывая на активность системы.

Чтобы изменить настройку давления (C) для какой-либо кнопки активации, нажмите желаемую кнопку активации и задайте давление, используя ручку (D) активного регулирования высоты жатки.

Повернуть ручку в сторону плюса (+) для увеличения заданного значения подъемного давления (подъем жатки) или в сторону минуса (-) для снижения заданного значения подъемного давления (опускание жатки).

Гистограмма (E) и цифровой дисплей (F) показывают текущее давление выравнивания жатки. Единицы измерения: бар для метрической и фнт/кв.дюйм. для британской системы мер.

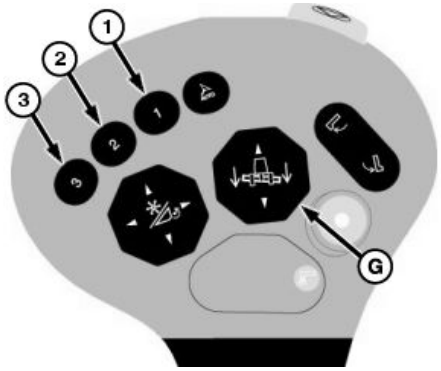
Ручная настройка режима активного выравнивания жатки с помощью переключателя подъема/опускания жатки (G) вызовет выключение системы.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатие переключателя подъема/опускания жатки выключит систему в течение 5 секунд.*

Нажать кнопку активирования 1, 2 или 3, чтобы снова активировать систему. Жатка автоматически перейдет к заранее выбранному давлению.

H99254 —UN—01DEC10

H95079 —UN—27JAN10




H95077 —UN—18DEC09

**A—Пиктограмма функции активного выравнивания жатки**
**B—Номер кнопки активирования**
**C—Заданное значение давления**
**D—Ручка регулирования высоты жатки**
**E—Гистограмма**
**F—Цифровой дисплей**
**G—Переключатель подъема/опускания жатки**

OUO6075,00004CB -59-08DEC10-2/2

## Восстановление положения мотовила

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Позволяет механизатору выбирать положение мотовила относительно режущего аппарата и возвращаться к этому положению автоматически.

Для каждой используемой на машине жатки систему нужно откалибровать (см. раздел Процедуры калибровки).

Кнопки активирования 1, 2 и 3 на многофункциональной рукоятке используются для выбора одного из трех разных программируемых положений мотовила/положений дек.

**Включение/выключение системы:**

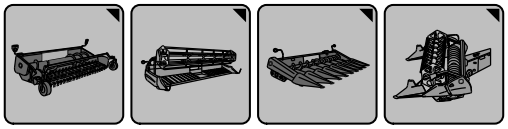
Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

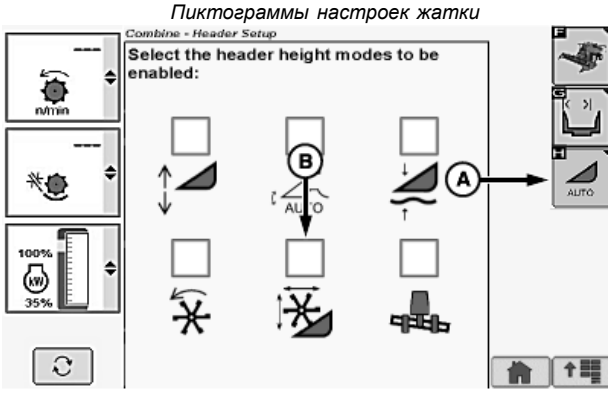
Когда будет выделена пиктограмма восстановления положения мотовила (B), нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок появляется, сигнализируя о включении системы или исчезает, сигнализируя о выключении системы.*

H96245 —UN—03MAY10



*Пиктограммы настроек жатки*




H95942 —UN—05OCT10

*Индикация полотенной жатки / платформенной жатки / полотенного подборщика*

**A—Пиктограмма автоматических режимов высоты жатки**

**B—Пиктограмма восстановления положения мотовила**

**Продолжение на следующей стр.**

**Рабочий режим:**

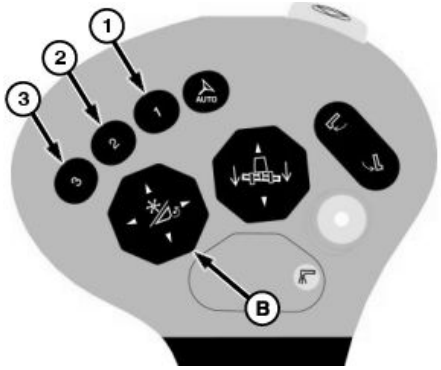
Система работает, если:

- Надлежащим образом оборудованная жатка (с датчиками положения мотовила) подсоединена к машине и откалибрована.
- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если по условиям уборки нужно несколько положений мотовила (например одно для полёглых стеблей, другое для прямостоящих) механизатор может запомнить позицию мотовила для каждой кнопки восстановления и менять эти позиции нажатием одной из кнопок восстановления.*

*Сохраните заданное значение восстановления положения мотовила, нажимая и удерживая выбранные кнопки активации 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге в течение 2 секунд. Пиктограмма (A) мигает, подтверждая сохранение заданного значения.*

H98586 —UN—14OCT10




H95091 —UN—01NOV10

**A—Пиктограмма восстановления положения мотовила**
**B—Переключатель подъема мотовила и передвижения мотовила вперед-назад**
**C—Номер кнопки активирования**

Активируйте режим восстановления положения мотовила нажатием кнопки активирования 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге.

Номер кнопки активации (C) на дисплее указывает выбранную кнопку активации.

Пиктограмма восстановления положения мотовила (A) появляется на дисплее, указывая на активность системы.

Используя переключатель (B) подъема и перемещения мотовила вперед/назад, установите мотовило в требуемое продольное положение и на выбранную высоту.

Ручное перемещение переключателя (D) подъема мотовила и перемещения мотовила вперед/назад на многофункциональном рычаге деактивирует положение мотовила.

Нажать кнопку активирования 1, 2 или 3, чтобы снова активировать систему. Мотовило автоматически перейдет в заранее выбранное положение.

OUO6075,00004CC -59-01DEC10-2/2

## Функция восстановление положения пластины днища

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма настроек жатки изменяется в зависимости от типа подсоединённой к комбайну жатки.*

Позволяет механизатору выбирать зазор между гидравлически регулируемыми пластинами днища и возвращаться к этому положению автоматически.

Для каждой используемой на машине жатки систему нужно откалибровать (см. раздел Процедуры калибровки).

Кнопки активирования 1, 2 и 3 на многофункциональной рукоятке используются для выбора одного из трех разных программируемых положений мотовила/положений дек.

**Включение/выключение системы:**

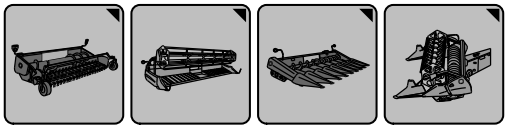
Когда выделена пиктограмма настроек жатки, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма режимов автоматического управления высотой жатки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

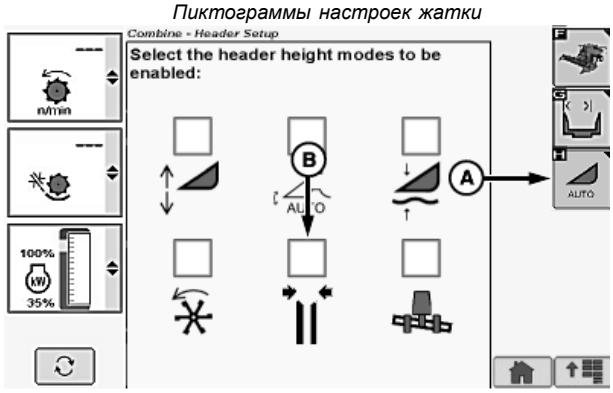
Когда будет выделена пиктограмма восстановления положения пластин днища (B), нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Флажок появляется, сигнализируя о включении системы или исчезает, сигнализируя о выключении системы.*

H96245 —UN—03MAY10



*Пиктограммы настроек жатки*




H95943 —UN—05OCT10

*Окно кукурузной жатки*

**A—Пиктограмма автоматических режимов высоты жатки**

**B—Пиктограмма восстановления положения пластин днища**

**Продолжение на следующей стр.**

**Рабочий режим:**

Система работает, если:

- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Надлежащим образом оборудованная жатка (с датчиками пластины днища) подсоединена к машине и откалибрована.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраните заданное значение восстановления положения пластин днища, нажимая и удерживая выбранные кнопки активации 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге в течение 2 секунд. Пиктограмма (A) мигает, подтверждая сохранение заданного значения.*

Активируйте режим восстановления положения пластин днища нажатием кнопки активирования 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге.

Номер кнопки активации (C) на дисплее указывает выбранную кнопку активации.

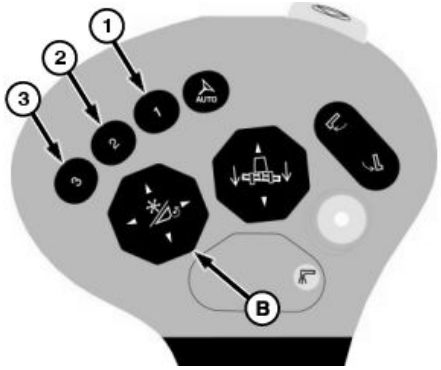
Пиктограмма восстановления положения пластины днища (A) появляется на дисплее, указывая на активность системы.

Используя переключатель подъема мотовила и перемещения мотовила вперед/назад (B), установите требуемый зазор между гидравлически регулируемыми пластинами днища. Левая сторона переключателя увеличивает зазор, а правая сторона - уменьшает.

Дисплей отображает текущий зазор пластины днища. Деки имеют диапазон регулирования от 0 (минимальное положение) до 9 (максимальное положение).

Ручное перемещение переключателя подъема мотовила и перемещения мотовила вперед/назад (D) на многофункциональном рычаге деактивирует зазор пластины днища.

H98587 —UN—14OCT10




H95091 —UN—01NOV10

**A—Пиктограмма восстановления положения пластин днища**

**B—Переключатель подъема мотовила и передвижения мотовила вперед-назад**

**C—Номер кнопки активирования**

Нажать кнопку активирования 1, 2 или 3, чтобы снова активировать систему. Пластины днища автоматически перемещаются в заданное положение.

OUO6075,0000704 -59-01DEC10-2/2

## Дисплей VisionTrak

**Системные требования:**

- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении “Поле”.
- Переключатель жатки и переключатель сепаратора включены.

Монитор VisionTrak проверяет потери зерна, измеряя их в представительных пробах потерь зерна над зерноочисткой и в сепараторе. VisionTrak постоянно контролирует эксплуатационные характеристики машины, чтобы механизатор мог максимально использовать производительность машины. Изменение объема потерь отображается на гистограммах.

Данные о потере зерна отображаются в виде трех вертикальных гистограмм.

**Пиктограмма зерноочистки (A):** отображает правильную работу системы.

**Индикатор потерь зерноочистки (B):** показывает потери зерна из зерноочистки.

- Усредненное значение потерь зерна на зерноочистке отображается на двух соседних вертикальных гистограммах.

**Нормальный диапазон (C) (зеленый диапазон):** линии рядом с центральным диапазоном обозначают приемлемый уровень потерь.

**Знак суммы (D):** отображается над гистограммой.

**Индикатор общих потерь (E):** показывает общие потери зерна из зерноочистки и зоны сепаратора.

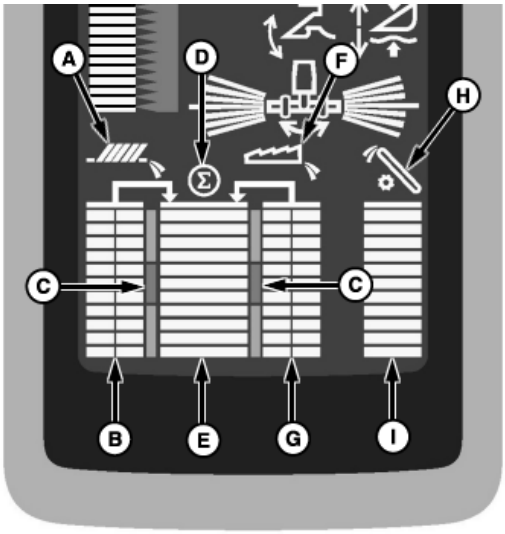
- Общие потери отображаются на вертикальной гистограмме в центре дисплея.
- Две горизонтальные линии рядом с центральным диапазоном указывают на нормальный калиброванный диапазон.

**Пиктограмма сепаратора (F):** отображает правильную работу системы.

**Индикатор потерь сепаратора (G):** показывает потери зерна из зоны сепаратора.

- Усредненное значение потерь зерна на сепараторе отображается на двух соседних вертикальных гистограммах.

**Пиктограмма недомолота (H):** отображает правильную работу системы.




H94445 —UN—19NOV09

**Индикатор объема недомолота (I):** показывает объем отходов.

- Объем недомолота отображается как процентное соотношение от общего объема на вертикальной гистограмме.
- Объем недомолота определяется по общему количеству материала (зерна и незерновых культур), проходящего через колосовой элеватор.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если гистограмма показывает полную шкалу или на дисплее открывается окно сигнализации, остановите машину и отрегулируйте решето первой очистки и зерновое решето.*

Гистограмма служит визуальным индикатором, по которому можно периодически проверять, увеличивается или уменьшается объем недомолота.

Если гистограмма показывает увеличение объема, механизатор может снизить ходовую скорость машины и посмотреть, не восстановится ли на гистограмме приемлемый диапазон потерь.

Если гистограмма не возвращается в приемлемый диапазон потерь зерна после замедления ходовой скорости машины, выключите жатку. Гистограмма должна автоматически установиться на нуль (то есть не показывать ничего). Включите жатку, после этого гистограмма должна вернуться в приемлемый диапазон потерь.

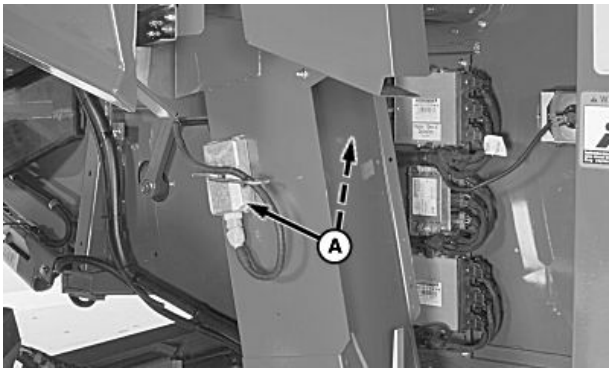
**Продолжение на следующей стр.**

Если дисплей датчика объема недомолота неизменно показывает полный объем (все столбцы высвечены), когда уборка урожая не ведется, или остается пустой (ни один столбец не высвечен) во время уборки урожая, это может указывать на то, что на линзу датчика налип слой материала или что через уплотнение под линзой проникает пыль.

**ОСТОРОЖНО: Использование органов управления, регулировок или выполнение процедур, не указанных в настоящем документе, может привести к опасному радиационному облучению.**

**Ключ замка зажигания должен быть ВЫКЛ. или датчик объема недомолота отсоединен перед сервисным обслуживанием или снятием датчиков.**

1. Снимите датчики недомолота (A), чтобы проверить и, если необходимо, очистите линзы.
2. Если линзы чистые, удалите их и проверьте наличие пыли. При обнаружении пыли очистите затронутые поверхности и соберите прибор снова, обеспечив надежное уплотнение.




H97320 —UN—08JUL10

**A—Датчики объема недомолота**

3. Установите датчики на место и проверьте систему.
4. Если индикатор по-прежнему показывает полную или пустую шкалу, обратитесь к дилеру компании John Deere.

OUO6075,00003F4 -59-26MAY11-2/2

## Монитор рабочих характеристик VisionTrak (общие сведения)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система VisionTrak активна при включенной жатке и в некоторых диагностических режимах.*

Монитор VisionTrak проверяет потери зерна, измеряя их в представительных пробах потерь зерна над зерноочисткой и в сепараторе. VisionTrak постоянно контролирует эксплуатационные характеристики машины, чтобы механизатор мог максимально использовать производительность машины. Изменение объема потерь отображается на гистограммах.

Система VisionTrak может работать в одном из двух режимов.

**Режим для машины стандартной комплектации (режим, установленный на заводе-изготовителе):** Усредняет датчики зерноочистки. Чувствительность при работе этих индикаторов не меняется при изменении калибровки системы.

На индикаторы работы зерноочистки (A и B) (средние значения показаний датчиков зерноочистки) и индикатор работы сепаратора (C) выводятся показания каждого из трех датчиков. Индикатор суммарных потерь (D) показывает суммарные потери зерна на трех датчиках. Это суммарное значение можно отрегулировать таким образом, чтобы нормальной работе соответствовала средняя часть шкалы.

**Режим для машины по спецзаказу:** показывает работу каждого датчика зерноочистки по отдельности (обратитесь к дилеру компании John Deere). Чувствительность при работе этих индикаторов не меняется при изменении калибровки системы.

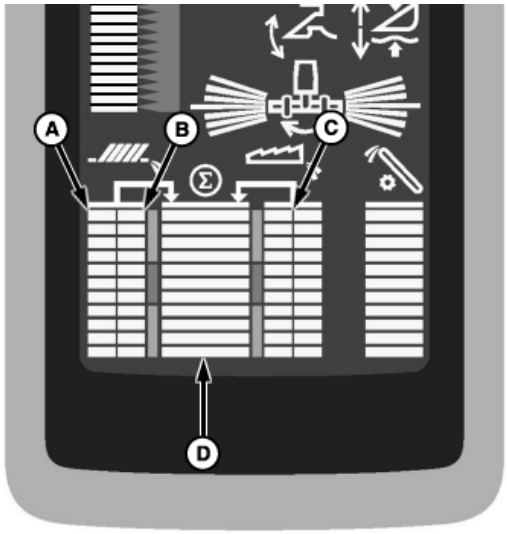
На индикаторы работы зерноочистки (A и B) (показания каждого датчика зерноочистки по отдельности) и индикатор работы сепаратора (C) выводятся показания трех датчиков. Индикатор суммарных потерь (D) показывает суммарные потери зерна на трех датчиках. Это суммарное значение можно отрегулировать таким образом, чтобы нормальной работе соответствовала средняя часть шкалы.

Определите размер зерна убираемой культуры (см. Монитор рабочих характеристик VisionTrak – эксплуатация в данном разделе).

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена пиктограмма настройки культур (E), нажмите кнопку подтверждения.

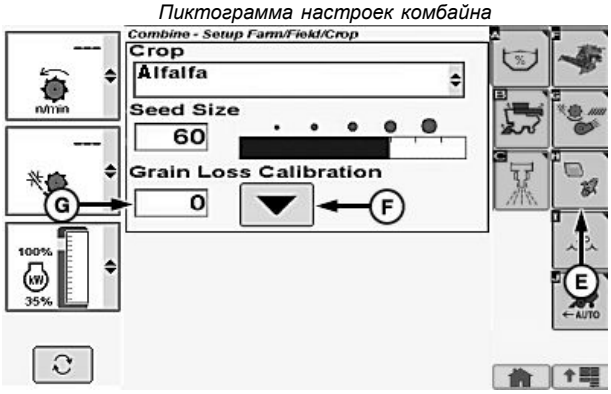
Наладка комбайна и жатки на уровень потерь, приемлемый для данной культуры и полевых условий. При эксплуатации с желаемой производительностью нажмите кнопку подтверждения, когда будет выделена пиктограмма калибровки (F). В результате этого текущие рабочие характеристики будут введены в память, а индикатор суммарных потерь будет установлен на центральное значение. Значение калибровки потерь зерна (G) также будет показано для справочных значений. Теперь система VisionTrak настроена так, чтобы облегчать механизатору поддержание производительной работы машины.




H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09

*Пиктограмма настроек комбайна*




H95944 —UN—05OCT10

**A—Индикатор работы зерноочистки (левый датчик)**
**B—Индикатор работы зерноочистки (правый датчик)**
**C—Индикатор работы сепаратора**
**D—Индикатор суммарных потерь**
**E—Пиктограмма настройки культуры**
**F—Пиктограмма калибровки**
**G—Калибровочное значение потери зерна**

**Продолжение на следующей стр.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Центральная гистограмма теперь служит наглядным ориентиром. Механик-водитель может периодически обращаться к дисплею, чтобы проконтролировать, происходит ли увеличение или уменьшение объема общих потерь.*

*Неожиданное увеличение показаний индикаторов при неизменных полевых условиях может свидетельствовать о забивке или засорении решета первой очистки или зернового решета. В этом случае остановите машину и устраните неисправность.*

OUO6075,00003F5 -59-28MAR11-2/2

## Монитор рабочих характеристик VisionTrak — описание работы

Монитор рабочих характеристик VisionTrak активирован, когда:

- Двигатель работает.
- Размыкающий переключатель режима дорожного движения находится в положении Поле.
- Жатка и сепаратор включены.

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек культуры (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделено меню культур (B), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Меню культур содержит следующие данные:

| | | |
|---|---|---|
| Люцерна | Чечевица | Рожь |
| Ячмень | Люпин | Сафлор |
| Ячмень - яровой[a] | Просо | Сорго |
| Ячмень - озимый[a] | Гречиха | Соевые бобы |
| Рапс масличный | Фасоль обыкновенная | Подсолнечник |
| Турецкий горох | Овес | Тритикале[a] |
| Зерновые | Горох | Яровая пшеница |
| Пищевые бобы | Кукуруза | Озимая пшеница |
| Лен | Семена рапса[a] | |
| Семена луговых трав | Рис | |

[a] *Только перечень культур, выращиваемых в Европе.*

После выбора нужной культуры коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделен размер зерна (C), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

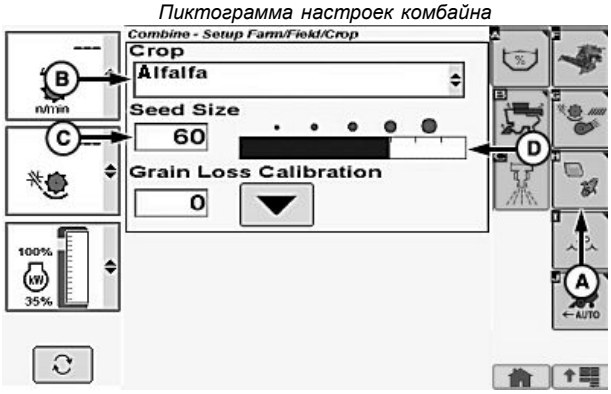
**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

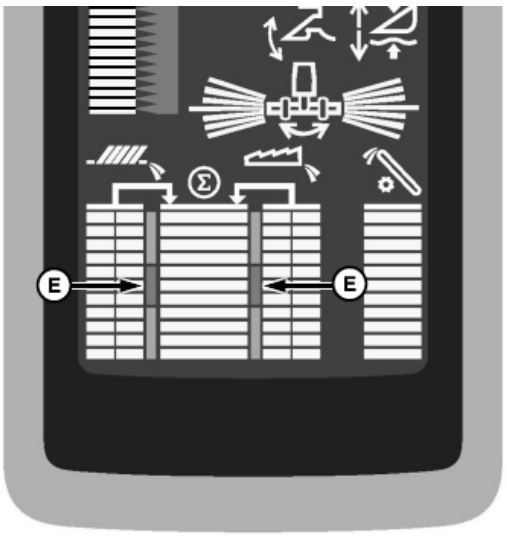
Выбранный размер зерна представлен на гистограмме (D).

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H94944 —UN—05OCT10




H94945 —UN—06APR10

**A—Пиктограмма настройки культуры**
**B—Меню культур**
**C—Размер зерна**
**D—Гистограмма**
**E—Нормальный диапазон**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка чувствительности размера зерна увеличит или уменьшит чувствительность датчиков потерь зерна.*

**Продолжение на следующей стр.**

| Мелкозерновые (по умолчанию 38) | Среднезерновые (по умолчанию 50) | Крупнозерновые (по умолчанию 70) |
|---|---|---|
| Люцерна | Ячмень | Турецкий горох |
| Рапс масличный | Ячмень - яровой[a] | Зерновые |
| Лен | Ячмень - озимый[a] | Пищевые бобы |
| Семена луговых трав | Чечевица | Люпин |
| Просо | Кукуруза | Фасоль обыкновенная |
| Гречиха | Сафлор | Горох |
| Овес | Сорго | Соевые бобы |
| Семена рапса[a] | Яровая пшеница | Подсолнечник |
| Рис | Озимая пшеница | |
| Рожь | | |
| Тритикале[a] | | |

[a]*Только перечень культур, выращиваемых в Европе.*

Выполните следующие настройки на дисплее:

1. Установить желаемый номер ближайшего размера зерна.
2. Наладка комбайна и жатки на уровень потерь, приемлемый для данной культуры и полевых условий.

*ПРИМЕЧАНИЕ: На данном этапе не обращайте внимания на гистограмму, расположенную на угловой стойке.*

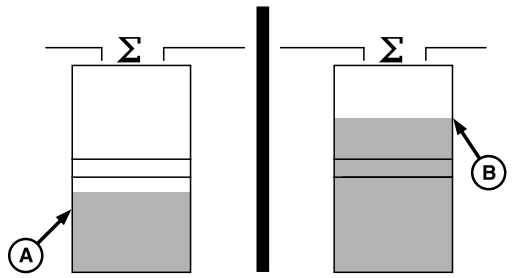
3. Поработайте на машине на приемлемом уровне потерь зерна.
4. Для перевода общих потерь в нормальный диапазон (E) после выделения пиктограммы калибровки нажмите кнопку подтверждения. Гистограмма показывает, что машина работает на уровнях общих потерь, принятых механизатором в шаге 3.

*ПРИМЕЧАНИЕ: После этого гистограмма является визуальным ориентиром. Механик-водитель может периодически обращаться к дисплею, чтобы проконтролировать, происходит ли увеличение или уменьшение объема общих потерь. Более подробные данные можно получить, отслеживая уровень потерь зерна на зерноочистке и на сепараторе.*

OUO6075,00004C3 -59-27JUN12-2/3

5. Если показание на гистограмме понизилось (A), машина не работает с максимальной производительностью. Машина либо неправильно отрегулирована на приемлемый уровень потерь, либо очень медленно движется по полю. Проведите необходимые операции регулировки, чтобы гистограмма вернулась в центральную часть дисплея.
6. Если показания гистограммы поднимаются (B), это значит, что машина неправильно отрегулирована на приемлемый уровень потерь или движется по полю слишком быстро. Проведите необходимые операции регулировки, чтобы гистограмма вернулась в центральную часть дисплея.
7. Если состояние убираемой культуры меняется в течение дня (влажность соломы, роса и т. д.), проводите периодические проверки, чтобы выяснить, не нужно ли провести переналадку.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если в машине возникнет затор, показания центральной гистограммы повысятся (на 15 - 20 с), а затем вернутся на прежний уровень. Этими скачками следует пренебречь.*



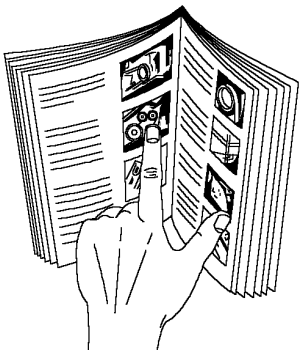

H87033 —UN—30NOV06

**A—Снижение** **B—Повышение**

OUO6075,00004C3 -59-27JUN12-3/3

## VisionTrak — предварительная настройка на машине

Перед тем как производить настройки на мониторе рабочих характеристик VisionTrak, настройте машину для работы с максимальной эффективностью. Настройки должны соответствовать конкретным культурам и полевым условиям (см. раздел Настройки для культур).



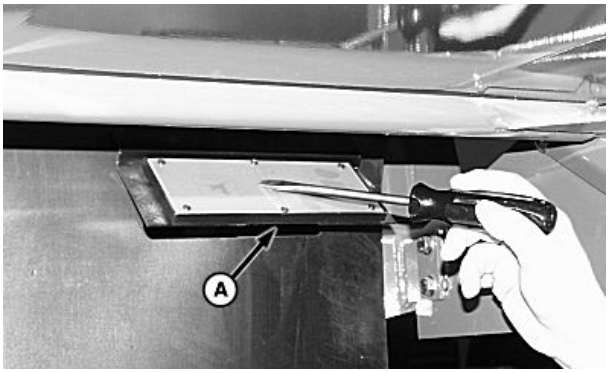
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -59-19NOV09-1/1

## Эксплуатационные проверки монитора VisionTrak

*ПРИМЕЧАНИЕ: Эту функциональную проверку следует проводить вдвоем. Один человек находится на сиденье механизатора, а другой постукивает по датчикам.*

1. Поверните ключ замка зажигания в положение ХОД, но не запускайте машину.
2. Включите жатку, задайте размер семян и нажмите кнопку калибровки.
3. Повторите эту же операцию на правом датчике зерноочистки (A) несколько раз. Человек, наблюдающий за дисплеем монитора VisionTrak, должен увидеть движение индикатора потерь зерна на зерноочистке. Повторите эту же операцию на левом датчике зерноочистки.




H70998 —UN—25JAN02

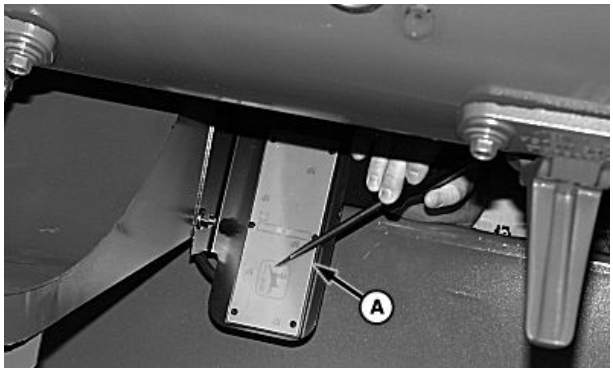
*Правый датчик зерноочистки*

**A—Датчик зерноочистки**

OUO6075,00004D0 -59-19NOV09-1/2

4. Постучите по датчику сепаратора (A) несколько раз. Человек, наблюдающий за дисплеем монитора VisionTrak, должен увидеть движение индикатора потерь зерна на сепараторе.
5. Отключить жатку и повернуть ключ зажигания на ВЫКЛ.
6. Если после этих проверок VisionTrak не будет работать, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

**A—Датчик сепаратора**




H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,00004D0 -59-19NOV09-2/2

## Процедуры калибровки – когда следует выполнять калибровку

Это список содержит все возможные калибровки. В зависимости от дополнительного оборудования машины и типа жатки, приводимый список может отличаться от меню калибровки на дисплее.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Коды ошибок появляются на дисплее при возникновении проблем в процессе калибровки. Условия, из-за которых возникает ошибка, должны быть исправлены до продолжения калибровки.*

- **Желтые проблесковые маячки** – Выполните калибровку после замены/регулировки блока управления RC1, ламп желтых проблесковых маячков или сопутствующих компонентов.
- **Калибровка расстояния между пластинами днища кукурузной жатки** – Выполните калибровку после замены/регулировки блока управления LC1 или датчика положения пластин или сопутствующих компонентов.
- **Калибровка оборотов приёмной камеры молотилки -** Выполните калибровку;
  - Если был заменен блок управления LC1.
  - В первый раз после подсоединения каждой жатки к комбайну.
  - Если на жатку устанавливались или с жатки снимались принадлежности, имеющие большую массу.
- **Калибровка наклона приёмной камеры молотилки (при наличии)** – Выполните калибровку;
  - Если был заменен блок управления LC1.
  - Если производилась замена/регулировка датчика бокового наклона или сопутствующих компонентов.
  - В первый раз после подсоединения каждой жатки к комбайну.
- **Калибровка скорости наклона приёмной камеры молотилки (при наличии)** – Выполните калибровку;
  - Если был заменен блок управления LC1.
  - В первый раз после подсоединения каждой жатки к комбайну.
- **Калибровка жатки** - Выполните калибровку;
  - Если был заменен блок управления LC1.
  - Если производилась замена/регулировка датчика высоты подъема жатки или сопутствующих компонентов.
  - В первый раз после подсоединения каждой жатки к комбайну.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровка уровня вибрации потока растительной массы должна выполняться при подсоединении любой новой жатки и для каждой культуры в отдельности.*

- **Калибровка уровня вибрации потока растительной массы (при наличии)** – Выполните калибровку после замены/регулировки блока управления AYM или сопутствующих компонентов.
- **Калибровка температуры датчика влажности (при наличии)** – Выполните калибровку после замены/регулировки блока управления AYM или сопутствующих компонентов.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда во время калибровки самовыравнивающейся зерноочистки появится сообщение о необходимости выровнять колосовое/зерновое решето, выровняйте секции с помощью переключателей сбоку машины.*

- **Калибровка самовыравнивающейся зерноочистки (при наличии)** – выполните процедуру калибровки, если блок управления LC2 или привод колосового решета/решета заменены/отрегулированы или секции не выровнены.
- **Калибровка отверстий решета первой очистки** – выполните процедуру калибровки, когда блок управления LC2 или привод решета первой очистки будут заменены/отрегулированы или отверстия жалюзи не отрегулированы.
- **Калибровка отверстий решета** – выполните процедуру калибровки, если блок управления LC2 или привод решета заменены/отрегулированы или отверстия жалюзей не отрегулированы.

**ВАЖНО: Калибровка не может быть завершена, если установлены крышки подбарабанья из круглых прутков. В результате исходное положение будет неправильным.**

- **Калибровка молотильного зазора** – Выполните калибровку после замены/регулировки блока управления LC2, датчика зазора молотилки или сопутствующих компонентов.
- **Калибровка включения выгрузного шнека** – Выполните калибровку после замены/регулировки блока управления RC2, ремня выгрузного шнека или сопутствующих компонентов.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровка урожайности должна проводиться каждый год и для каждой убираемой культуры для получения точных данных измерения массы зерен.*

*Дополнительную информацию см. “Калибровка сборов” в Разделе “Экраны системы CommandCenter”.* OUO6075,0000625 -59-11OCT10-1/2

Продолжение на следующей странице

- **Калибровка урожайности (при наличии)** – Выполните калибровку после замены/регулировки блока управления AYM или сопутствующих компонентов.
  - Ограниченная точность – калибровка не была выполнена пользователем. Система по умолчанию использует фиксированные откалиброванные значения, которые не подлежат изменению.
  - Средняя точность – пользователем собрано и выбрано от одной до трех партий. Система использует эти значения для регулировки внутреннего калибровочного значения.
  - Высокая точность – пользователем собрано и выбрано минимум четыре партии. Система использует эти значения для регулировки внутреннего калибровочного значения.

  *ПРИМЕЧАНИЕ: В памяти системы можно сохранять до 13 идентификаторов партий, при превышении этого количества один из номеров ID необходимо удалить.*

OUO6075,0000625 -59-11OCT10-2/2

## Процедуры калибровки

Когда будет выделена пиктограмма диагностики, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена пиктограмма калибровки (A), нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделено меню калибровки (B), нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена цветом **необходимая калибровка,** коснитесь экрана или нажмите кнопку подтверждения.

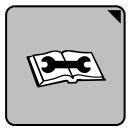
Когда будет выделена пиктограмма ввод/принять (A), нажмите кнопку подтверждения.

Для калибровки следуйте инструкциям на дисплее.

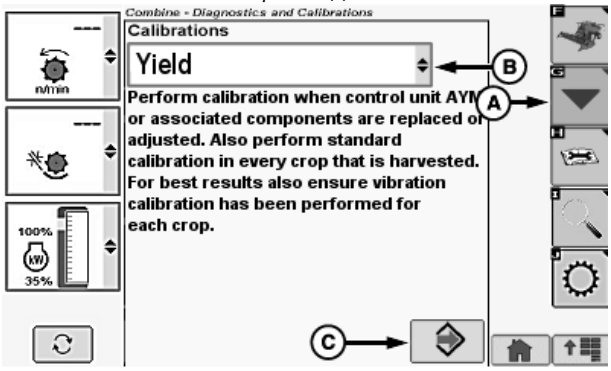
При необходимости повторите процедуру для других калибровок.

**A—Пиктограмма калибровки**
**B—Меню калибровки**
**C—Пиктограмма ввода**

H94478 —UN—31MAR10



*Пиктограмма Диагностика*




H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -59-26APR10-1/1

## Коды ошибок калибровки

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если во время калибровки появятся коды ошибок, то эти коды будут отображены на дисплее CommandCenter. Условия, из-за которых возникает ошибка, должны быть исправлены до продолжения калибровки.*

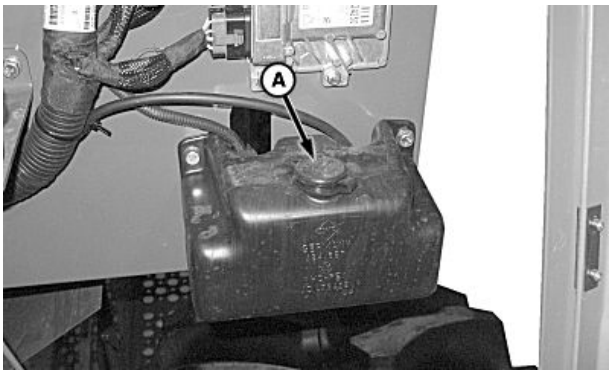
Если в процессе калибровки машины отображаются коды ошибок, см. дополнительную информацию в разделе “Диагностические коды неисправностей”.

OUO6075,0000624 -59-22JAN10-1/1

## Бачок стеклоомывателя — заливка

Снимите крышку (A) и залейте в бак раствор для омывания стекол.

**A—Заглушка**



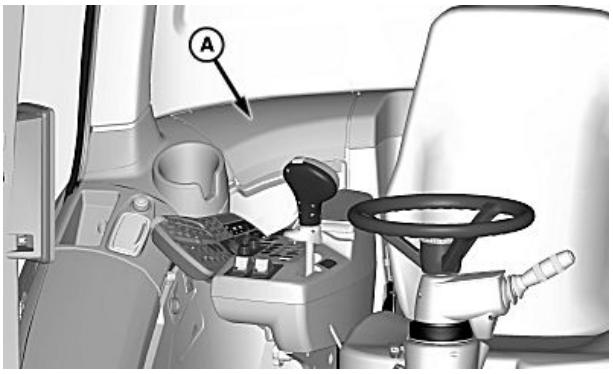

H96332 —UN—14MAY10

OUO6075,0000627 -59-14MAY10-1/1

## Отсек для хранения документации

Храните руководство по эксплуатации и документ с настройками в кармане (A) на задней стенке кабины.

**A—Отсек**



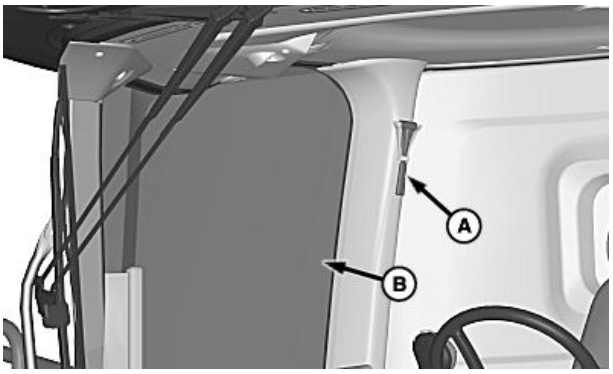

H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -59-04FEB10-1/1

## Аварийный выход

Достаньте молоток (A) и ударьте им по окну (B), чтобы разбить стекло для аварийного выхода из кабины. Чтобы заказать новое окно, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

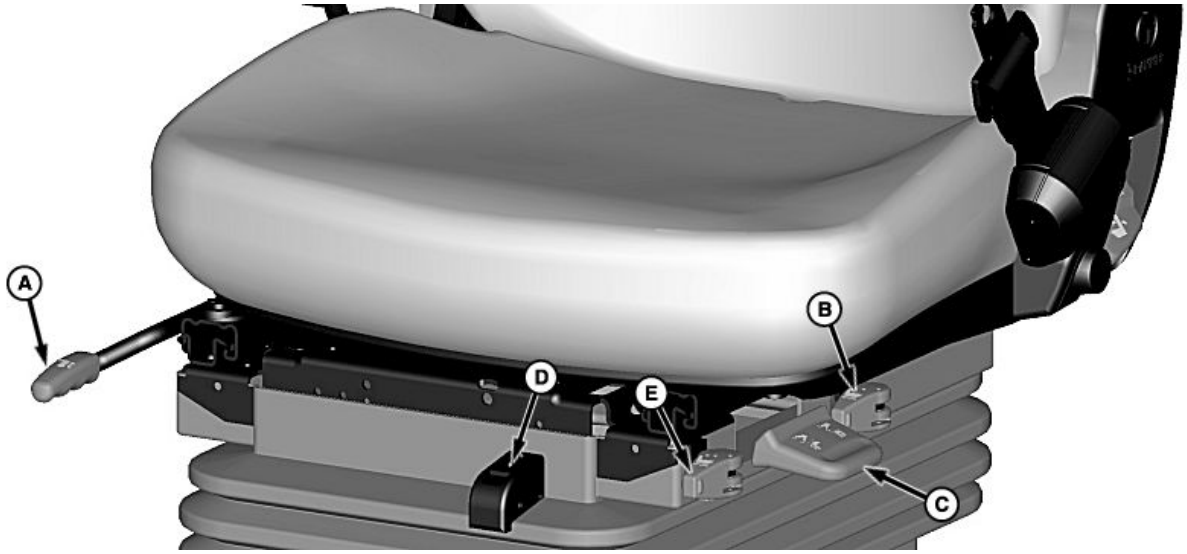
**A—Молоток** **B—Окно**




H95176 —UN—22JAN10

OUO6075,0000626 -59-22JAN10-1/1

## Сиденье оператора ComfortCommand (базовая комплектация) – настройки




H97561 —UN—02JUN11

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сиденье оснащено датчиком наличия механизатора на рабочем месте. Если, когда включены жатка и сепаратор, механизатор встает с сиденья, привод жатки будет отключен.*

**A – Рычаг перемещения сиденья вперед/назад** для оптимального рабочего положения.

**B – Регулятор вертикальных ударных нагрузок** сокращает количество толчков вверх из-за подвески сиденья.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для увеличения амортизации во время движения передвиньте ручку вперед, а для уменьшения — назад. Между крайними положениями находятся средние значения жесткости подвески.*

**C – Рычаг регулировки по массе/росту** служит для подъема и опускания сиденья. Чтобы поднять сиденье, потяните рычаг вверх, чтобы опустить – толкните вниз. Регулируйте положение сиденья, пока на индикаторе регулировки по массе/росту не появится зелёная отметка.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Подвеску можно довести до её минимальной или максимальной высоты, при этом система подвески будет блокирована и станет жёсткой. Регулятор высоты подвески также достигнет предела, если регулировка производится слишком близко к крайним значениям.*

*Во время регулировки сиденья запрещено использовать компрессор в течение более одной минуты.*

*Если сиденье не качается или не накачивается, обратитесь к дилеру компании John Deere.*

**D – индикатор веса/роста** служит визуальным отображением фактических данных веса и роста. Регулируйте положение сиденья с помощью рычага регулировки массы/роста, пока на индикаторе не появится зеленая отметка.

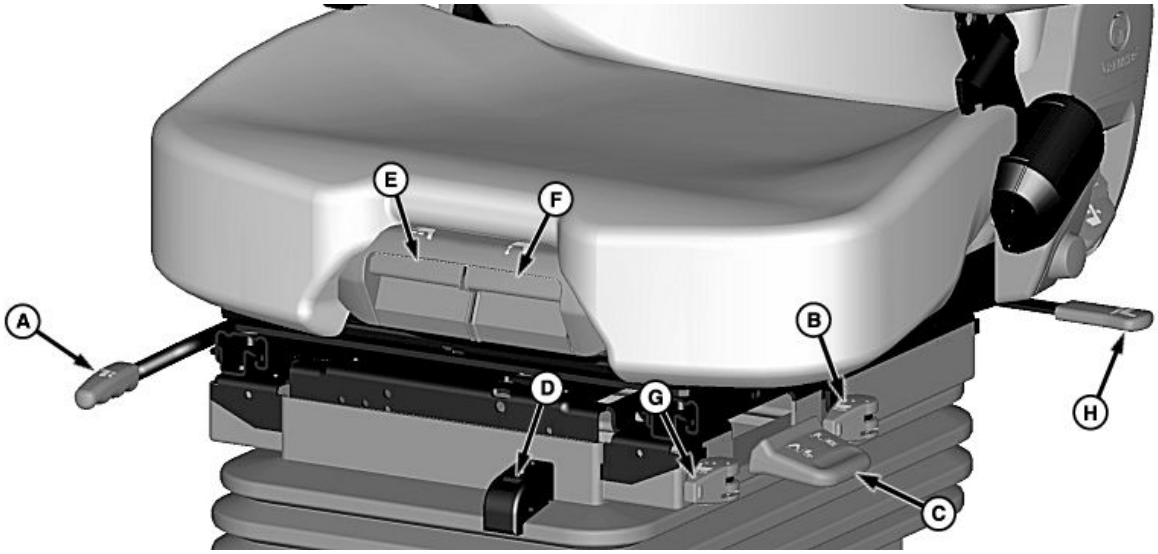
*ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулируйте положение сиденья в соответствии с массой и ростом механизатора. Так механизатор будет максимально защищен от неблагоприятных воздействий вибрации. Сиденье имеет встроенный амортизатор в начале и конце вертикального хода сиденья для более плавного движения.*

**E – рычаг блокировки движений вперед/назад** служит для блокировки или разблокировки движений вперед/назад. Для того чтобы блокировать передвижение, потяните ручку вверх; для того чтобы разблокировать передвижение, опустите ручку вниз.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулятор блокировки движений вперед/назад способствует поглощению ударных нагрузок.*

OUO6075,00007BB -59-09AUG10-1/1

## Сиденье механизатора ComfortCommand (сиденье преимум-класса) – настройки




H96739 —UN—02JUN11

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сиденье оснащено датчиком наличия механизатора на рабочем месте. Если, когда включены жатка и сепаратор, механизатор встает с сиденья, привод жатки будет отключен.*

**A – Рычаг перемещения сиденья вперед/назад** для оптимального рабочего положения.

**B – Регулятор вертикальных ударных нагрузок** сокращает количество толчков вверх из-за подвески сиденья.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для увеличения амортизации во время движения передвиньте ручку вперед, а для уменьшения — назад. Между крайними положениями находятся средние значения жесткости подвески.*

**C – Рычаг регулировки по массе/росту** служит для подъема и опускания сиденья. Чтобы поднять сиденье, потяните рычаг вверх, чтобы опустить – толкните вниз. Регулируйте положение сиденья, пока на индикаторе регулировки по массе/росту не появится зелёная отметка.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Подвеску можно довести ее до минимальной или максимальной высоты, при этом система подвески будет блокирована и станет жесткой. Регулятор высоты подвески также достигнет предела, если регулировка производится слишком близко к крайним значениям.*

*Во время регулировки сиденья запрещено использовать компрессор в течение более одной минуты.*

*Если сиденье не качается или не накачивается, обратитесь к дилеру компании John Deere.*

**D – индикатор веса/роста** служит визуальным отображением фактических данных веса и роста. Регулируйте положение сиденья с помощью рычага регулировки массы/роста, пока на индикаторе не появится зеленая отметка.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулируйте положение сиденья в соответствии с массой и ростом механизатора. Так механизатор будет максимально защищен от неблагоприятных воздействий вибрации. Сиденье имеет встроенный амортизатор в начале и конце вертикального хода сиденья для более плавного движения.*

**E — Рычаг регулятора положения подушки сиденья** служит для перемещения подушки сиденья вперед/назад для оптимального рабочего положения.

**F — Рычаг регулятора угла положения подушки сиденья** служит для подъема/опускания подушки сиденья для оптимального рабочего положения.

**G – рычаг блокировки движений вперед/назад** служит для блокировки или разблокировки движений вперед/назад. Для того чтобы блокировать передвижение, потяните ручку вверх; для того чтобы разблокировать передвижение, опустите ручку вниз.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулятор блокировки движений вперед/назад способствует поглощению ударных нагрузок.*

**H — Рычаг регулятора блокировки боковых перемещений** служит для блокировки и разблокировки боковых перемещений сиденья. Для разблокировки толкните рычаг вперед, для блокировки – назад.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000794 -59-09AUG10-1/2

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулятор блокировки боковых перемещений способствует поглощению ударных нагрузок.*

OUO6075,0000794 -59-09AUG10-2/2

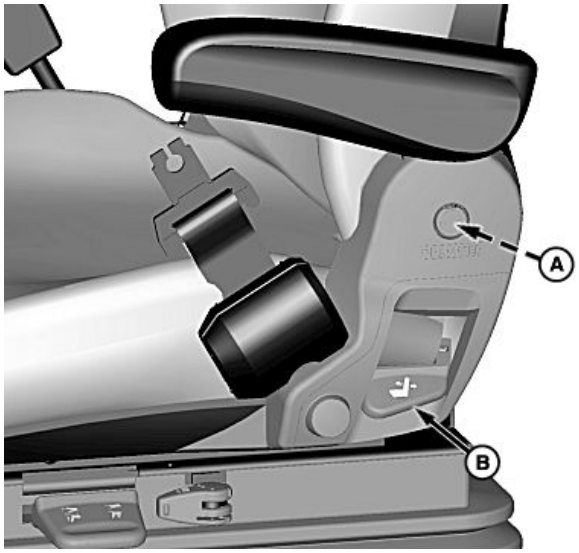
## Левый подлокотник и спинка сиденья (сиденье стандартной комплектации) – настройки

**A — Регулировка высоты подлокотника,** для этого извлеките круглую заглушку в кожухе и ослабьте 13-миллиметровую гайку (1/2 дюйм.). Отрегулируйте положение подлокотника, затяните гайку нормативным моментом и вставьте заглушку.

**Спецификация**

Гайка—Момент затяжки..... 25 Нм (221 фнт-дюйм.)

**B — Рычаг регулятора угла положения спинки сиденья** служит для установки угла положения спинки сиденья. Удерживая рычаг, отрегулируйте положение спинки сиденья, затем отпустите рычаг.




H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -59-09AUG10-1/1

## Левый подлокотник и спинка сиденья (сиденье премиум-класса) – настройки

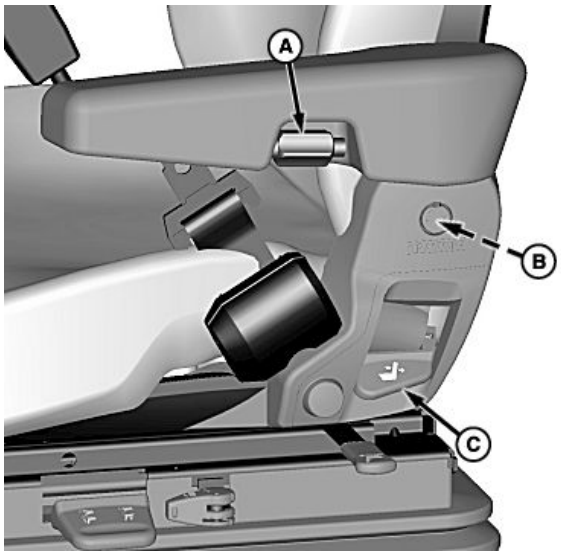
**A — Ручка регулятора положения подлокотника** поднимает и опускает подлокотник. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы опустить подлокотник, и против часовой стрелки, чтобы его поднять.

**B — Регулировка высоты подлокотника,** для этого извлеките круглую заглушку в кожухе и ослабьте 13-миллиметровую гайку (1/2 дюйм.). Отрегулируйте положение подлокотника, затяните гайку нормативным моментом и вставьте заглушку.

**Спецификация**

Гайка—Момент затяжки..... 25 Нм (221 фнт-дюйм.)

**C — Рычаг регулятора угла положения спинки сиденья** служит для установки угла положения спинки сиденья. Удерживая рычаг, отрегулируйте положение спинки сиденья, затем отпустите рычаг.




H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,00007BC -59-09AUG10-1/1

## Переключатель сиденья с подогревом (опция) (сиденье Premium)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Подогрев сидения происходит только при ВКЛЮЧЕННОМ ключе зажигания либо работающей машине.*

Сиденье с подогревом обеспечивает комфорт в холодное время. Переключатель сиденья с подогревом (A), расположенный на спинке, ВКЛЮЧАЕТ/ВЫКЛЮЧАЕТ подогрев сиденья.

- Нажмите нижнюю часть переключателя для ВЫКЛЮЧЕНИЯ питания.
- Нажмите верхнюю часть переключателя для ВКЛЮЧЕНИЯ питания.

**A—Переключатель сиденья с подогревом**

H97428 —UN—29JUL10

*На иллюстрации подогрев выключен*

OUO6075,00008BA -59-02JUN11-1/1

## Сиденье инструктора — настройки

Спинка (A) и подушка сиденья (B) могут по желанию подниматься и опускаться.

**A—Спинка сиденья** **B—Подушка сиденья**

H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -59-26MAY10-1/1

## Холодильник (если установлен)

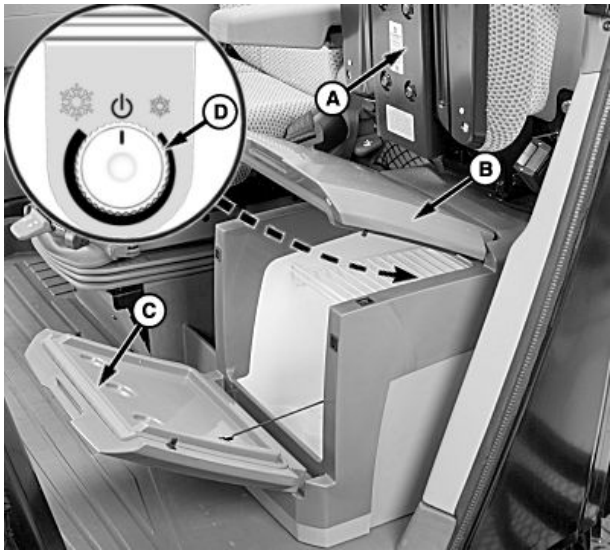
*ПРИМЕЧАНИЕ: Холодильник работает только тогда, когда включено зажигание, чтобы продукты и напитки оставались холодными, НЕОБХОДИМО вставить вилку питания в розетку для дополнительного оборудования.*

В холодильнике есть место для продуктов и напитков на целый рабочий день.

Поднимите подушку сиденья (A), чтобы открыть верхнюю крышку холодильника (B).

Верхнюю крышку холодильника (C) можно также открыть, не поднимая подушку сиденья.

Чтобы снизить температуру охлаждения, поверните ручку регулятора (D) по часовой стрелке, чтобы увеличить – против часовой стрелки.




H96632 —UN—02NOV10

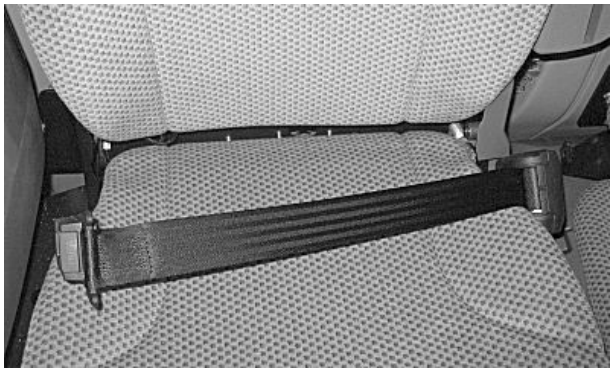
**A—Подушка сиденья**
**B—Верхний кожух**
**C—Передняя крышка**
**D—Дисковый регулятор температуры**

OUO6075,000078F -59-02NOV10-1/1

## Ремни безопасности

**ОСТОРОЖНО: Ремни безопасности и детали крепления на машине следует проверять не реже раза в год. Если система ремней безопасности, включая детали крепления, пряжку или натяжитель, имеют признаки повреждений, таких как порезы, повышенный или ненормальный износ, обесцвечивание или потертости, вся система ремней безопасности подлежит немедленной замене. В интересах собственной безопасности для замены ремней безопасности используйте запасные части, одобренные для вашей машины. Обратитесь к дилеру компании John Deere.**

Ремни безопасности входят в стандартную комплектацию сидений оператора и инструктора. На ремнях безопасности имеется кнопка быстрого размыкания и автоматического втягивания ремня, что позволяет беспрепятственно вставать с сидений и садиться на них.



H96657 —UN—01JUN10

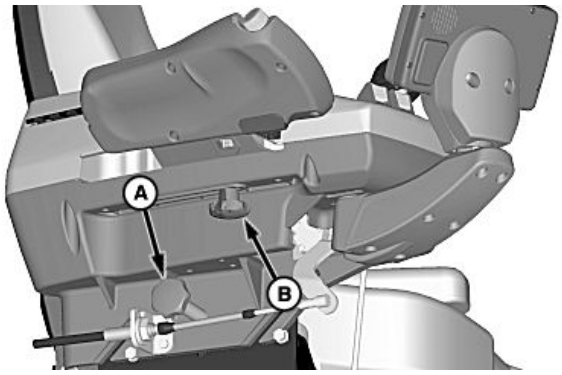
OUO6075,000062D -59-01JUN10-1/1

## Пульт управления на подлокотнике – настройки

Ослабьте крепление ручки (A) и сдвиньте пульт управления в подлокотнике вперед/назад или вверх/вниз в пазах наружной пластины. Затяните ручку для фиксации положения подлокотника.

Ослабьте крепление ручки (B) и сдвиньте пульт управления CommandARM вперед/назад. Затяните ручку для фиксации положения пульта управления.

**A—Ручка** **B—Ручка**




H97713 —UN—20AUG10

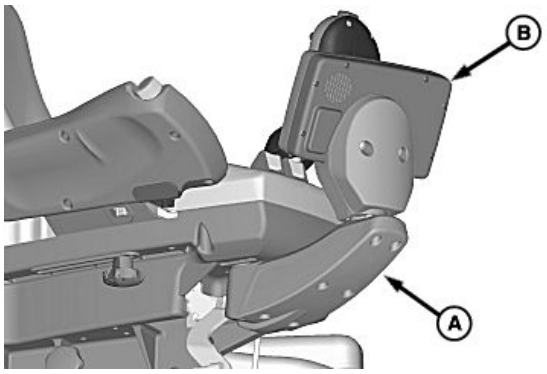
OUO6075,000078E -59-20AUG10-1/1

## Дисплей на подлокотнике — настройки

Вращайте ручку (A) влево/вправо, чтобы установить оптимальное рабочее положение.

Вращайте дисплей (B) влево/вправо или вперед/назад, чтобы установить оптимальное рабочее положение.

**A—Рычаг** **B—Дисплей**




H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -59-20AUG10-1/1

## Планка с дополнительными розетками

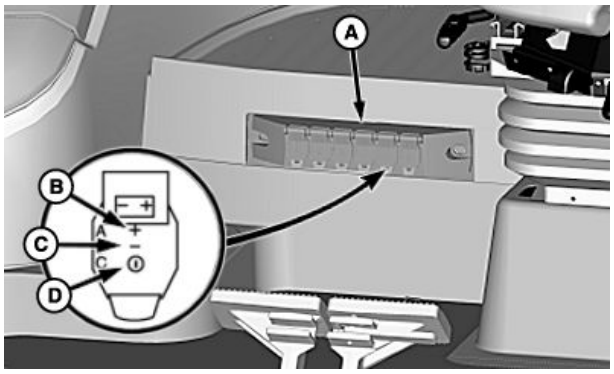
*ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный ток питания со всех розеток равен 30 А.*

Вспомогательный блок (A) оснащен шестью дополнительными электророзетками, которые находятся сзади внизу у правого окна. Эти розетки обеспечивают отключаемое и неотключаемое электропитание.

Контактная пластина (B) предназначена только для источника постоянного тока (+).

Контактная пластина (C) предназначена для соединения на массу.

Контактная пластина (D) служит для подключения вспомогательного источника питания (ключ зажигания в положении ВКЛ.).




H94452 —UN—14MAY10

**A—Планка с дополнительными розетками**
**B—Контактная пластина – источник постоянного тока (+)**
**C—Контактная пластина — соединение на массу**
**D—Контактная пластина ((+), работает при ключе зажигания в положении ВКЛ)**

OUO6075,00003F7 -59-03AUG09-1/1

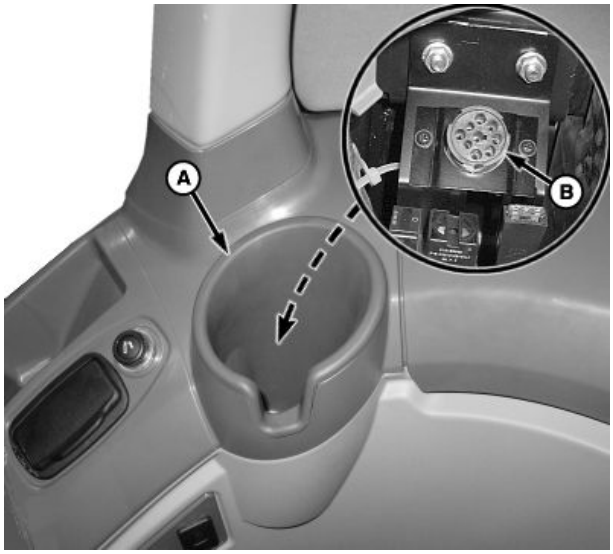
## Диагностический разъём Service ADVISOR

Снимите чашкодержатель (A), чтобы получить доступ к диагностическому разъёму Service ADVISOR (B).

К этому разъёму можно подключать портативный ПК для диагностики машины в случае необходимости.

**A—Подстаканник**

**B—Разъем диагностики Service ADVISOR**




H94453 —UN—14MAY10

OUO6075,00003F8 -59-14MAY10-1/1

## Положения лестницы кабины (техника с односкатными колесами)

**⚠ ОСТОРОЖНО: При движении машины подниматься на переднюю или заднюю лестницы запрещается.**

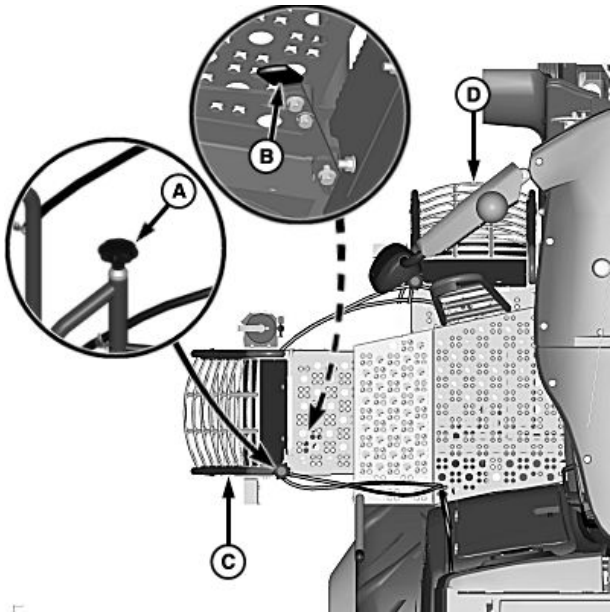
Лестница может быть опущена на землю или установлена вместе с подножкой с помощью ручки (A) или рычага (B).

Если защелка лестницы кажется ослабленной, следует очистить зону вокруг нее. Не используйте для этой области смазки и масла.

Поворотом лестницы вперед или назад можно заблокировать ее в различных положениях:

- **Положение (C):** для полевых работ.
- **Положение (D):** для дорожного движения.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Перед движением по автодорогам всегда устанавливайте лестницу в положение (D) для уменьшения общей ширины, габаритные фонари/аварийные сигналы следует направить в сторону встречного транспорта.**




H96381 —UN—14MAY10

**A—Рычаг**
**B—Рычаг**
**C—Рабочее положение**
**D—Положение для дорожного движения**

OUO6075,000075F -59-29JUN11-1/1

## Положения лестницы кабины (техника с двухскатными колесами)

**ОСТОРОЖНО: При движении машины подниматься на переднюю или заднюю лестницы запрещается.**

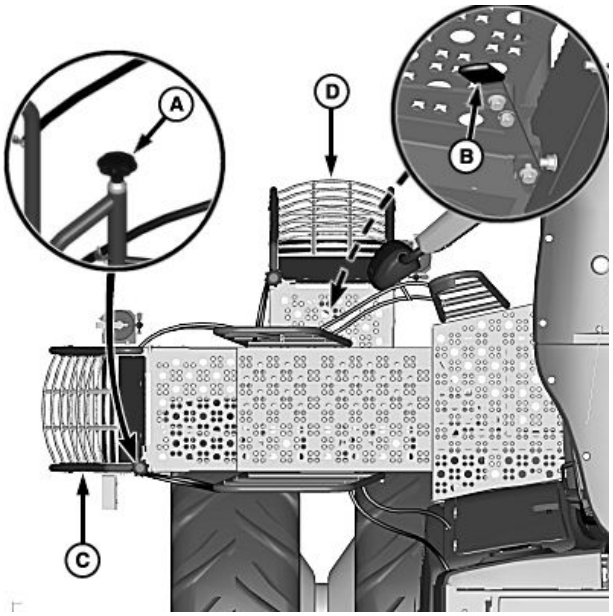
Лестница может быть опущена на землю или установлена вместе с подножкой с помощью ручки (A) или рычага (B).

Если защелка лестницы кажется ослабленной, следует очистить зону вокруг нее. Не используйте для этой области смазки и масла.

Поворотом лестницы вперед или назад можно заблокировать ее в различных положениях:

- **Положение (C):** для полевых работ.
- **Положение (D):** для дорожного движения.

**ОСТОРОЖНО: Перед движением по автодорогам всегда устанавливайте лестницу в положение (D) для уменьшения общей ширины, габаритные фонари/аварийные сигналы следует направить в сторону встречного транспорта.**




H96380 —UN—14MAY10

**A—Рычаг**
**B—Рычаг**
**C—Рабочее положение**
**D—Положение для дорожного движения**

OUO6075,0000630 -59-29JUN11-1/1

## Огнетушитель

На машине должен быть в наличии огнетушитель общего назначения массой 6 кг (15 фнт), удовлетворяющий законодательным нормам страны эксплуатации. Огнетушитель на кронштейне установлен с правой стороны платформы двигателя.

Огнетушитель следует содержать в готовом к использованию состоянии.

Во избежание пожара на платформе двигателя не должно быть пыли, мякины или соломы.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -59-16NOV10-1/1

## Местонахождение огнетушителя

Универсальный огнетушитель находится на площадке передней лестницы.

H96654 —UN—27MAY10

*Расположение переднего огнетушителя*

OUO6075,0000C9F -59-14JUN11-1/1

## Рулевая колонка

**A – Звуковой сигнал** служит для предупреждения окружающих.

**B – Переключатель указателя поворота** служит для включения левого или правого указателя поворота.

**ОСТОРОЖНО: Регулировку рулевого колеса производите только на остановленной машине.**

**C – Регулятор вертикального положения рулевой колонки** служит для подъема/опускания рулевой колонки.

Отпустите ступицу и вдавите или вытяните колесо в нужное положение. Слегка затяните ступицу для удержания рулевого колеса в установленном положении.

**D – Замок зажигания** служит для установки ключа замка зажигания в следующие положения:

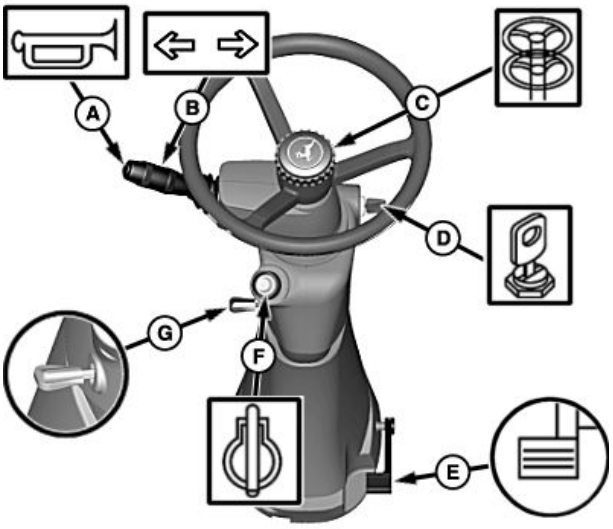
| | |
|---|---|
| Первое положение | Дополнительное оборудование |
| Второе положение | ВЫКЛ. |
| Третье положение | RUN (ХОД) |
| Четвертое положение | запуск |

**ОСТОРОЖНО: Регулировку рулевой колонки производите только на остановленном комбайне. Не нажимайте на педаль без удержания рулевого колеса.**

**E – Регулятор горизонтального положения рулевой колонки** служит для перемещения рулевой колонки вместе с педалью в оптимальное рабочее положение.

Нажмите педаль для расцепления фиксатора рулевой колонки и переместите колонку в нужное положение. При отпускании педали происходит фиксирование положения колонки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система вспомогательного запуска работает только тогда, когда ключ замка зажигания установлен в положения “Ход” и “Запуск”.*




H94521 —UN—02NOV10

**F– Нажимная кнопка вспомогательного эфирного пускового устройства (при наличии)** позволяет механику-водителю запускать двигатель в холодную погоду.

**ОСТОРОЖНО: Регулировку рулевого колеса производите только на остановленной машине.**

**G – Регулятор наклона рулевого колеса (если установлен)** служит для установки рулевой колонки вместе с рычагом в оптимальное рабочее положение.

Потяните рукоятку для расцепления фиксатора и переместите рулевое колесо в требуемое положение. Отпустите рычаг, чтобы рулевое колесо зафиксировалось в установленном положении.

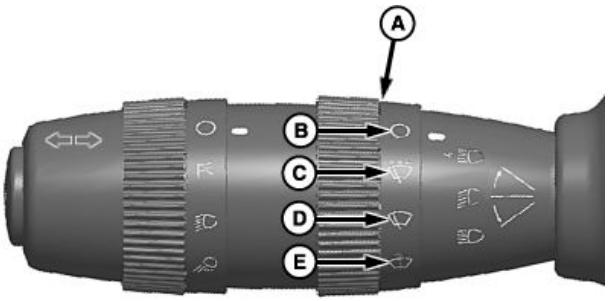
OUO6075,0000634 -59-21MAR11-1/1

## Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя ветрового стекла

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы стеклоочиститель и стеклоомыватель ветрового стекла работали, ключ зажигания должен находиться в положении ВКЛ либо машина должна работать.*

Переключатель стеклоочистителя/стеклоомывателя ветрового стекла (A) на рулевой колонке используется для следующих целей:

- Выключение (B)
- Включение прерывистого режима работы стеклоочистителя (C)
- Включение стеклоочистителя (D)
- Стеклоомыватель ветрового стекла (E)




H96489 —UN—22JUN11

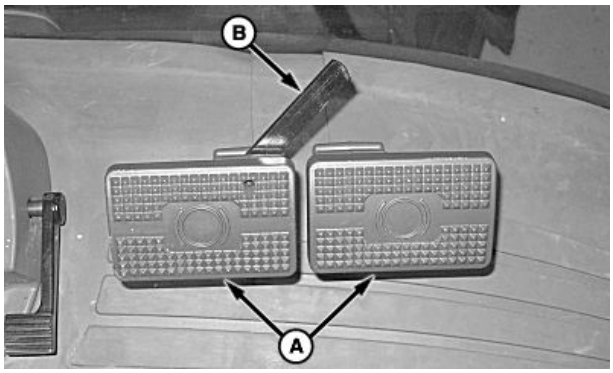
**A—Переключатель очистителя/омывателя ветрового стекла**
**B—Положение ВЫКЛ.**
**C—Прерывистый режим работы стеклоочистителя**
**D—Положение, когда стеклоочиститель работает**
**E—Стеклоомыватель ветрового стекла**

OUO6075,000076D -59-20MAY10-1/1

## Педали тормоза

При работе в поле оставьте педали тормоза (A) незаблокированными и вместе заблокируйте (B) педали тормоза во время транспортировки.

**A—Педали тормоза**
**B—Транспортная блокировка**




H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -59-01JUN10-1/1

## Поручни и доступ к правой площадке

**ОСТОРОЖНО: Полностью поднимите приёмную камеру и поставьте аварийный ограничитель на подъемном цилиндре с левой стороны приёмной камеры.**

**ВАЖНО: Прежде чем браться за поручень, закройте дверь кабины.**

**Во избежание повреждения механизма стеклоочистителя не передвигайте рычаг стеклоочистителя вручную.**

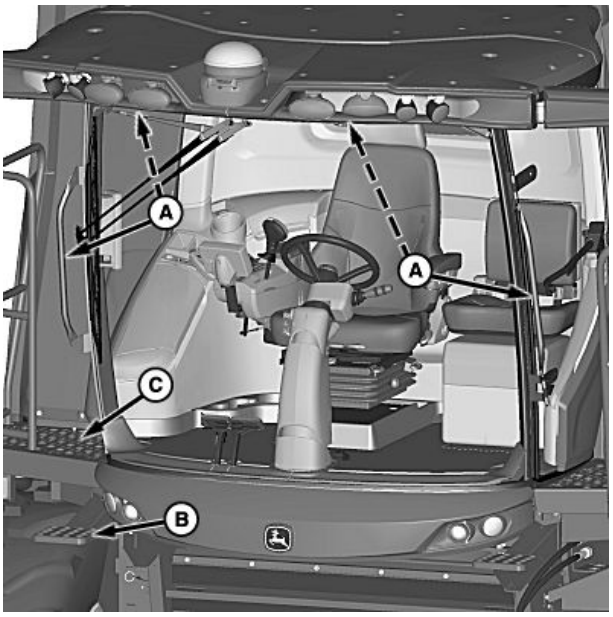
Чтобы вымыть левую сторону кабины, пользуйтесь лестницей и площадкой.

Подход к приемной камере возможен со ступенек на левой стороне.

Используйте поручни (A) с обеих сторон кабины и на крыше.

Для очистки переднего стекла кабины и техухода за главным светом или стеклоочистителями встаньте на поднятую приёмную камеру молотилки.

Для очистки правой стороны кабины используйте подножку (B) и площадку (C).




H94810 —UN—15JUL10

**A—Поручни**
**B—Подножка**
**C—Площадка**

OUO6075,0000496 -59-08OCT09-1/1

## GreenStar Дисплей и системы Harvest Monitor/Harvest Doc

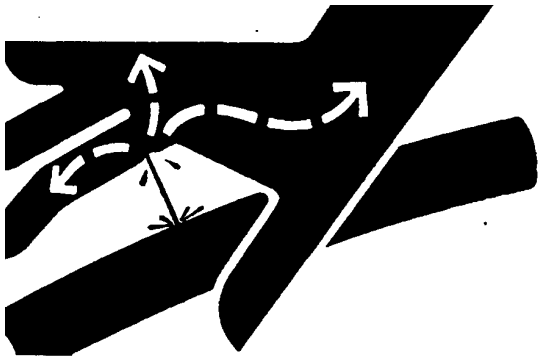
Дисплеи GreenStar 3 и CommandCenter установлены в подлокотнике. Эти дисплеи содержат спецданные о технике и приложения GreenStar (кроме Harvest Doc).

Дисплей GreenStar 3 2630 (дополнительно) установлен в подлокотнике и содержит спецданные о технике и приложения GreenStar.

Сведения о системе Harvest Doc содержатся в руководстве по эксплуатации Harvest Doc.

OUO6075,000062E -59-03NOV10-1/1

## Система кондиционирования ClimaTrak – обслуживание



X9811 —UN—23AUG88

H94824 —UN—27JAN10

**A—Выключатель антиобледенителя**

**B—Ручка регулятора температуры**

**C—Регулятор скорости вращения вентилятора**

**⚠ ОСТОРОЖНО: Хладагент, выходящий под высоким давлением, может попасть в глаза и на кожу и нанести тяжелую травму. Не пытайтесь отремонтировать систему хладагента или выполнить ее техобслуживание. Обратитесь к дилеру компании John Deere.**

**ВАЖНО: Следует использовать хладагент R134a. Для техобслуживания системы кондиционирования воздуха требуется специальное оборудование и выполнение надлежащих процедур. Обратитесь к дилеру компании John Deere.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Незначительное выступание масла через уплотнения вала компрессора на нижней передней стороне является нормальным явлением.*

В случае залипания муфты кондиционера после периода хранения машины, возможно заклинивание компрессора. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания. Откройте дверцы для обслуживания двигателя и проверните ступицу муфты назад, стараясь освободить компрессор. Если ступица диска сцепления не вращается или есть признаки ее повреждения, обратитесь к дилеру компании John Deere.

Запустите машину и дайте двигателю поработать на высоких оборотах холостого хода.

Нажмите кнопку размораживания (A). Загорится сигнальная лампа, указывая на включение системы.

Поверните ручку регулятора температуры (B) против часовой стрелки до упора для уменьшения температуры.

Поверните ручку регулятора скорости вращения вентилятора (C) до упора по часовой стрелке, чтобы увеличить скорость вентилятора.

Если охлаждение происходит с перебоями, очистите радиатор и испаритель. Если устранить неисправность невозможно, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

Проверьте, не засорены ли фильтры кабины. Очистите фильтры кабины, если необходимо. Если устранить неисправность невозможно, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

OUO6075,000049B -59-04FEB10-1/1

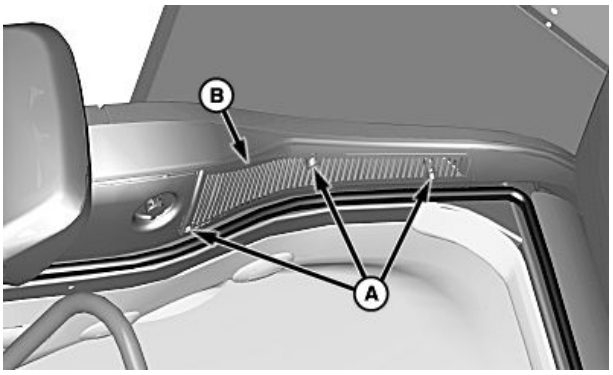
## Вентиляционная панель ClimaTrak – очистка

| Рекомендованный интервал обслуживания | |
|---|---|
| Очистка накрышной вентиляционной панели | Ежедневно или по мере необходимости |

Отвинтить винты (A) и снять панель (B).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Воздухозабор осуществляется только через левостороннюю панель.*

Для очистки следует использовать сжатый воздух или воду.




H94836 —UN—13OCT09

**A—Винты** **B—Панель**

OUO6075,000049D -59-19MAY10-1/1

## Фильтр приточного воздуха ClimaTrak – снятие

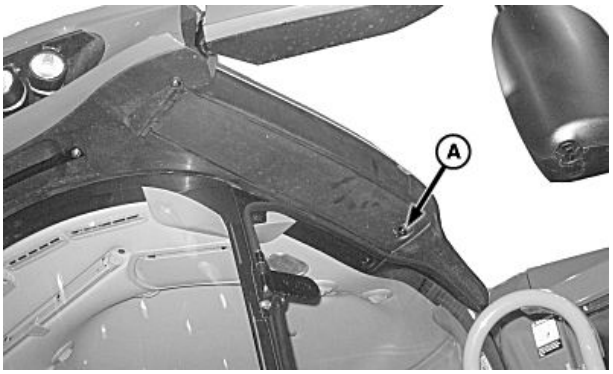
| Рекомендованный интервал обслуживания | |
|---|---|
| Очистка фильтра (в условиях повышенной запыленности) | Ежедневно |
| Очистка фильтра (в стандартных рабочих условиях) | Каждые 50 часов |

Поверните ручку (A) и опустите крышку доступа.

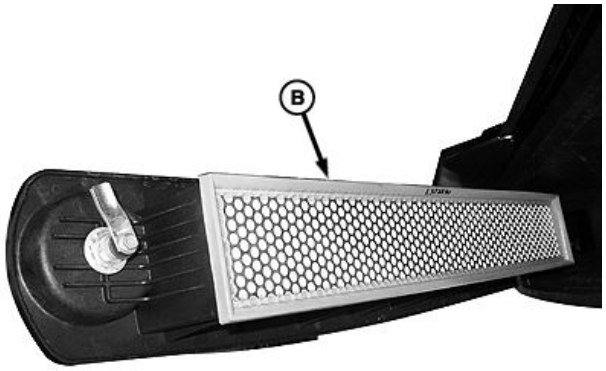
Снимите фильтр приточного воздуха (B) для очистки.

Установите фильтр и крышку доступа в порядке обратном снятию.

**A—Ручка** **B—Фильтр вентиляционного воздуха**




H94837 —UN—19MAY10




H94838 —UN—13OCT09

OUO6075,000049F -59-02AUG10-1/1

## Рециркуляционный фильтр системы ClimaTrak – снятие

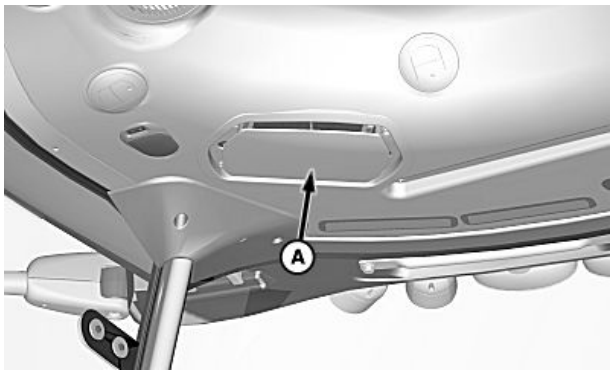
| Рекомендованный интервал обслуживания | |
|---|---|
| Очистка фильтра (в условиях повышенной запыленности) | Ежедневно |
| Очистка фильтра (в стандартных рабочих условиях) | Каждые 200 часов |

Снимите крышку (A), чтобы очистить рециркуляционный фильтр (B).

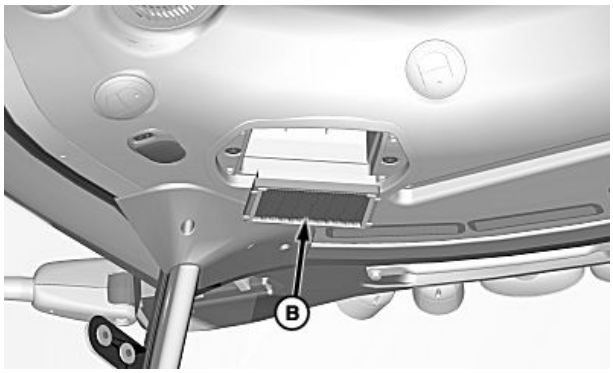
Установите фильтр и крышку в порядке обратном снятию.

**A—Кожух**

**B—Рециркуляционный фильтр**




H94839 —UN—19MAY10




H94840 —UN—19MAY10

OUO6075,00004A0 -59-28SEP10-1/1

## Фильтр приточного воздуха и рециркуляционный фильтр системы ClimaTrak – очистка

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если система не обеспечивает охлаждения, проверьте фильтр испарителя. Выполняйте очистку этого фильтра только, если остальные сервисные меры не обеспечили достаточное охлаждения. Доступ к фильтру испарителя осуществляется снаружи кабины, для этого необходимо снять фильтр приточного воздуха. Если он выглядит чистым, не снимайте и не очищайте его. Обратитесь к дилеру компании John Deere.*

Очистить фильтр одним из следующих способов:

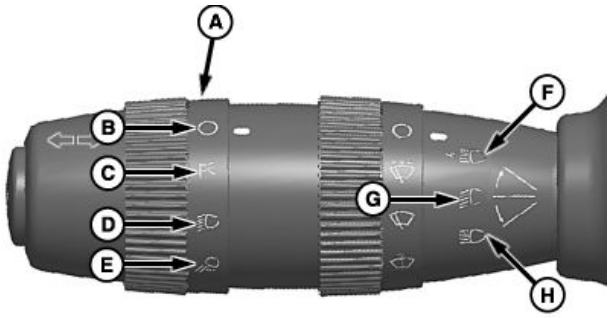
- Мягким постукиванием по горизонтальной поверхности, загрязненной стороной вниз. Не очищайте постукиванием по шине.
- Продувкой сжатым воздухом в направлении, противоположном стрелкам на фильтре.
- Отмачивайте 15 мин в растворе теплой (не горячей) воды со средством для очистки фильтрующего элемента сухого типа R36757 производства компании John Deere или его аналогом (непенящееся моющее средство).
- Промойте фильтр водой из шланга до полной чистоты. Не используйте моечные аппараты высокого давления.
- Стряхните с фильтра избыток воды и дайте фильтрующему элементу просохнуть. Не сушите фильтр сжатым воздухом. Фильтр может разорваться.

OUO6075,00004A1 -59-12OCT09-1/1

## Переключатели освещения

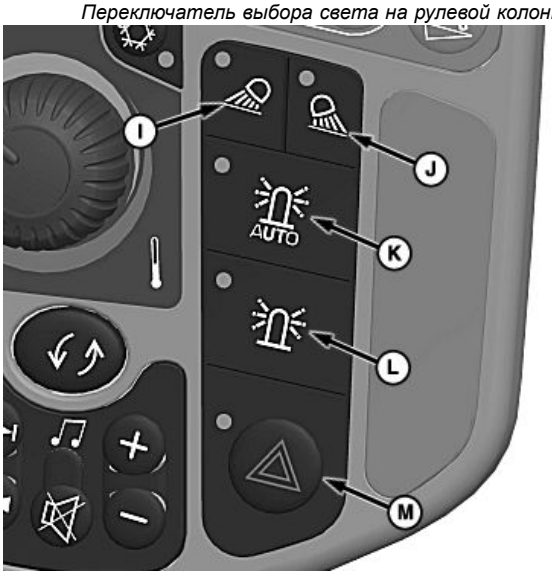
*ПРИМЕЧАНИЕ: Освещение выхода остается ВКЛЮЧЕННЫМ в течение 180 секунд после установки ключа зажигания в положение ВЫКЛ. (если полевое или дорожное освещение использовалось в течение последних пяти минут). Механик-водитель включает фонари левой или правой стороны машины с помощью переключателя указателей поворота.*

*При начальном включении всего освещения, если ключ зажигания находится в положении ВЫКЛ., включение освещения произойдет с незначительной задержкой.*




H99531 —UN—22JUN11

*Переключатель выбора света на рулевой колонке*




H99532 —UN—03JAN11

*Переключатели света на подлокотнике*

Переключатель выбора света (A) на рулевой колонке используется для управления следующим:

- Положение ВЫКЛ. (B)
- Переключатель парковочных огней (C) регулирует:
  - Опознавательные огни
- Переключатель дорожного света (C) управляет:
  - Аварийными (проблесковыми) сигналами
  - Четырьмя фарами (двумя фарами ближнего света и двумя фарами дальнего света)
  - Проблесковыми маячками
  - Нижними фарами дальнего света (при наличии)
- Переключатель полевого освещения (E) управляет:
  - Зерновым бункером и всеми восемью фарами
  - Боковыми поисковыми огнями с переключателем указателей поворота
  - Освещением разгрузочного шнека при его выдвижении.
  - Габаритными огнями и аварийными сигналами

Рычаг на рулевой колонке служит для управления фарами ближнего/дальнего света:

- Мгновенное включение дальнего света (F):
  - Рычаг в верхнем положении – мгновенное включение дальнего света.
- Положение ближнего света (G):
  - Рычаг в среднем положении – включение ближнего света.
- Положение дальнего света (H):
  - Рычаг в нижнем положении – включение дальнего света.

*ПРИМЕЧАНИЕ: На угловой стойке загорится индикатор дальнего света.*

**A—Переключатель выбора света**
**B—Положение ВЫКЛ.**
**C—Переключатель стояночного освещения**
**D—Переключатель дорожного освещения**
**E—Переключатель полевого освещения**
**F—Мгновенное включение дальнего света**
**G—Положение ближнего света**
**H—Положение дальнего света**
**I—Переключатель лампы освещения стерни**
**J—Переключатель задней лампы освещения выгрузки**
**K—Переключатель автоматического проблескового маячка**
**L—Переключатель проблескового маячка**
**M—Переключатель аварийных сигналов**

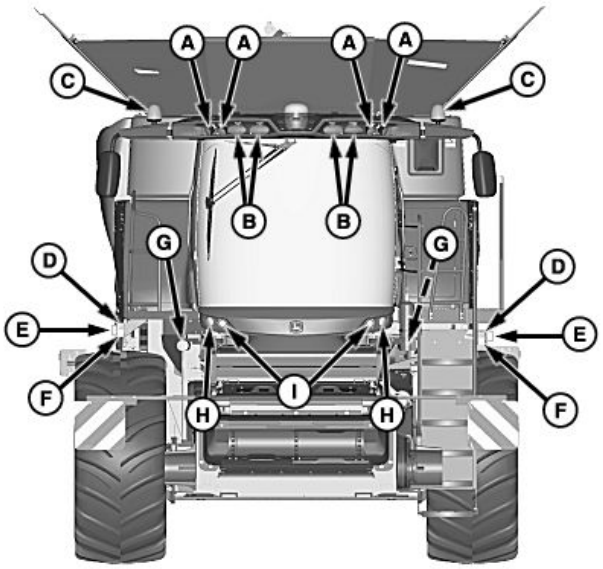
Переключатели света на подлокотнике используются для управления следующим:

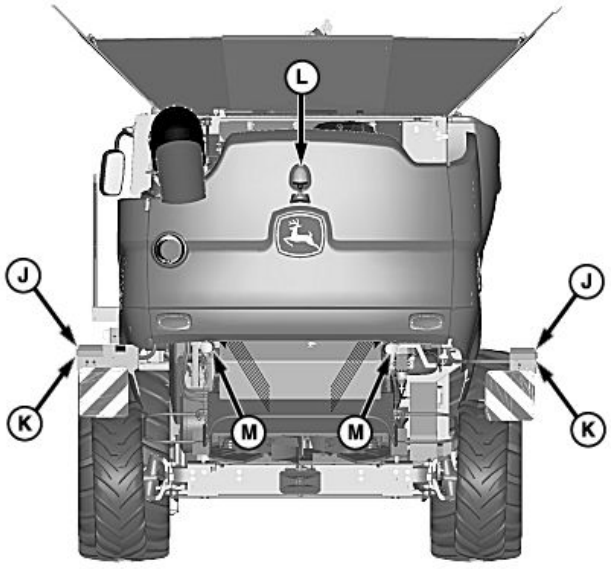
- Переключатель передней лампы освещения стерни (I) управляет:
  - Лампами освещения стерни в передней части машины
  - Прожекторами под стеклом кабины (если установлены)
- Переключатель задних ламп выгрузки (I) управляет:
  - Фонари освещения послеуборочных отходов в задней части машины
- Переключатель автоматического проблескового маячка (K) управляет:
  - Автоматическим проблесковым маячком
- Переключатель проблескового маячка (L) управляет:
  - Проблесковыми маячками
- Переключатель аварийной сигнализации (M) управляет:
  - Аварийными (проблесковыми) сигналами

**Продолжение на следующей стр.**

## Расположение осветительных приборов

**Передние и задние осветительные приборы**




H99225 —UN—29NOV10

**A—Галогенные или ксеноновые фары кабины (дополнительно)**
**B—Фары кабины (дальнего/ближнего света)**
**C—Проблесковые маячки**
**D—Аварийные сигналы (желтые)**
**E—Аварийные сигналы (желтые)**
**F—Габаритные огни (белые)**
**G—Освещение стерни**
**H—Прожекторы под стеклом кабины (если установлены)**
**I—Фары ближнего света (если установлены)**
**J—Габаритные фонари/фонари стоп-сигнала (красные)**
**K—Задние аварийные сигналы (желтые)**
**L—Проблесковый маячок**
**M—Фонари заднего разгрузочного устройства**

**Переключатель проблескового маячка:**

**⚠ ОСТОРОЖНО: При транспортировке фары должны быть ВКЛЮЧЕНЫ. Поверните лесенку кабины вперед, чтобы габаритные фонари/лампа аварийного сигнала были направлены в сторону встречных машин.**

- Переключатель управляет проблесковыми маячками (C, L).
- Проблесковые маячки размещены на обеих сторонах машины спереди и сзади. Эти световые приборы служат предупреждением для других водителей во время движения.

**Переключатель аварийного освещения:**

**⚠ ОСТОРОЖНО: При транспортировке фары должны быть ВКЛЮЧЕНЫ. Поверните лесенку кабины вперед, чтобы габаритные фонари/лампа аварийного сигнала были направлены в сторону встречных машин.**

- Переключатель управляет проблесковыми маячками (C, L), аварийными сигналами (D, E) и задними аварийными сигналами (K).
- Аварийные сигналы размещены на обеих сторонах машины спереди и сзади. Эти световые приборы используются для обозначения неисправной машины.

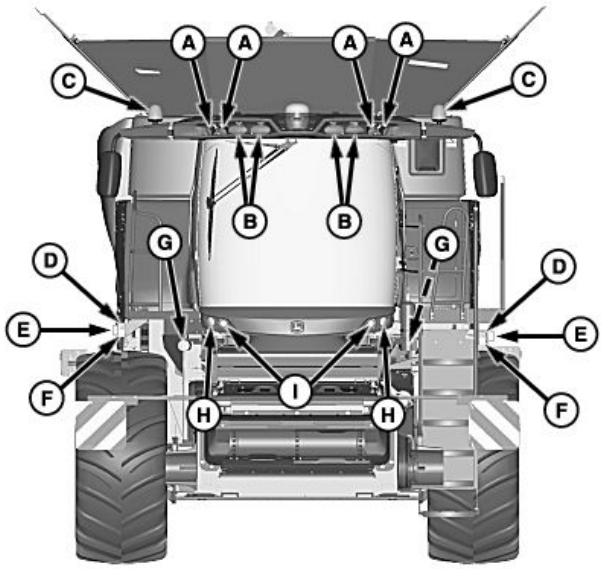
**Переключатель дорожных осветительных приборов:**

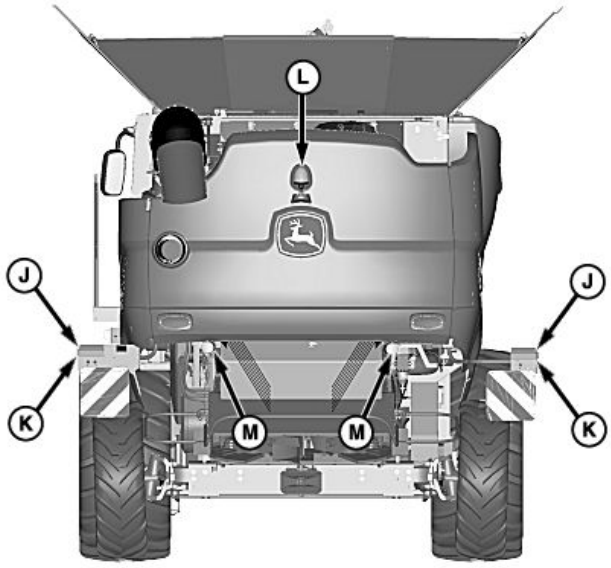
**⚠ ОСТОРОЖНО: При транспортировке фары должны быть ВКЛЮЧЕНЫ. Поверните лесенку кабины вперед, чтобы габаритные фонари/лампа аварийного сигнала были направлены в сторону встречных машин.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда включены дорожные фары и жатка отсоединена, нижние дорожные фары включаются, а фары кабины выключаются. Если жатка подсоединена, нижние дорожные фары выключаются и включаются фары.*

- Переключатель управляет проблесковыми маячками (C, L), фарами кабины (B), габаритными огнями (F), фарами ближнего света (I) и габаритными огнями/фонарями стоп-сигнала (J).
- Проблесковые маячки служат предупреждением для других водителей во время движения.

**Продолжение на следующей стр.**




H99225 —UN—29NOV10

**A—Галогенные или ксеноновые фары кабины (дополнительно)**
**B—Фары кабины (дальнего/ближнего света)**
**C—Проблесковые маячки**
**D—Аварийные сигналы (желтые)**
**E—Аварийные сигналы (желтые)**
**F—Габаритные огни (белые)**
**G—Освещение стерни**
**H—Прожекторы под стеклом кабины (если установлены)**
**I—Фары ближнего света (если установлены)**
**J—Габаритные фонари/фонари стоп-сигнала (красные)**
**K—Задние аварийные сигналы (желтые)**
**L—Проблесковый маячок**
**M—Фонари заднего разгрузочного устройства**

**Переключатель автодорожного маячка:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда включен автоматический проблесковый маячок и бункер заполнится на 3/4, проблесковый маячок начинает мигать (ВКЛ. на 3 секунды и ВЫКЛ. на 6 секунд). Когда бункер полностью заполнится, проблесковый маячок будет гореть постоянно и не будет мигать.*

- Проблесковые маячки (C, L) включаются, когда зерновой бункер заполняется на 3/4. Это служит сигналом механизатору автопоезда о том, что зерновой бункер полон и готов к разгрузке.

**Переключатель полевого прожектора:**

- Переключатель управляет габаритными огнями (F), габаритными огнями/фонарями стоп-сигнала (J) и фарами кабины (A, B).
- Полевое освещение обеспечивает механизатору освещение обрабатываемых площадей для работы в ночных условиях и при слабой освещенности.

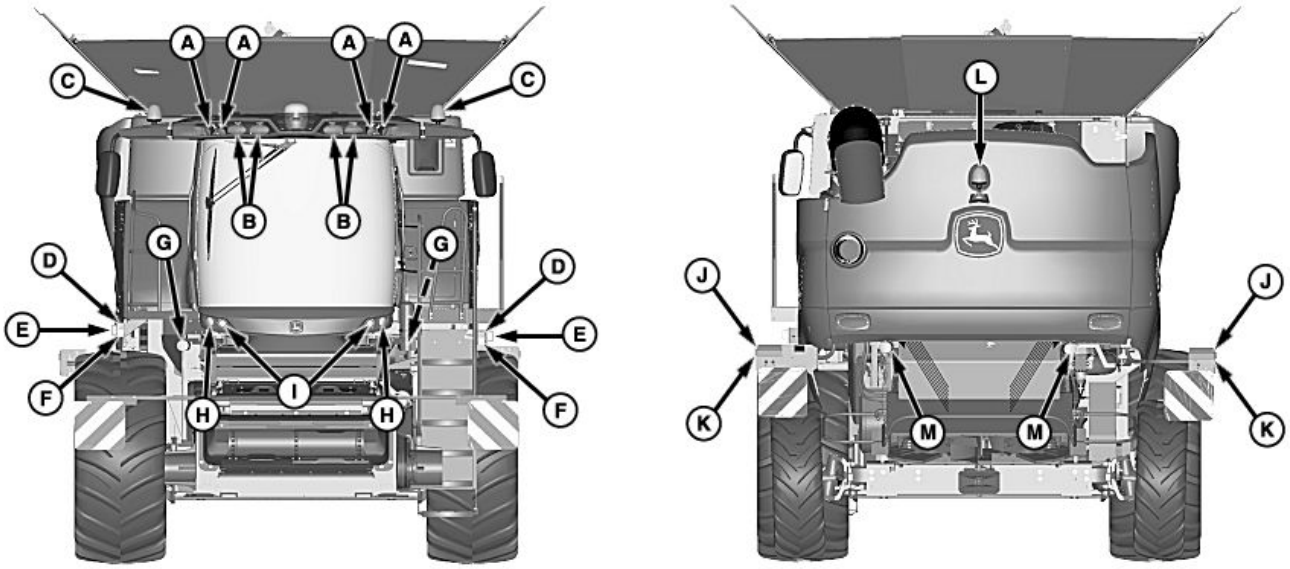
**Переключатель фары освещения стерни:**

**ОСТОРОЖНО: Во избежание ослепления встречных водителей не пользуйтесь рабочим освещением при движении по автодорогам.**

- Переключатель управляет фонарями освещения стерни (G) и прожекторами под стеклом кабины (H).
- Фонари освещения стерни обеспечивают дополнительное освещение зоны за жаткой для работы ночью и в условиях слабой освещенности.[1]
- Прожекторы под стеклом кабины служат дополнительным источником света во время полевых работ.

*[1]Если включены дорожные фары, то освещение стерни, прожекторы под стеклом кабины и освещение заднего выгрузного устройства не может быть включено.*

**Продолжение на следующей стр.**




H99225 —UN—29NOV10

**A—Галогенные или ксеноновые фары кабины (дополнительно)**
**B—Фары кабины (дальнего/ближнего света)**
**C—Проблесковые маячки**
**D—Аварийные сигналы (желтые)**
**E—Аварийные сигналы (желтые)**
**F—Габаритные огни (белые)**
**G—Освещение стерни**
**H—Прожекторы под стеклом кабины (если установлены)**
**I—Фары ближнего света (если установлены)**
**J—Габаритные фонари/фонари стоп-сигнала (красные)**
**K—Задние аварийные сигналы (желтые)**
**L—Проблесковый маячок**
**M—Фонари заднего разгрузочного устройства**

**Переключатель фонаря освещения зоны выгрузки:**

**ОСТОРОЖНО: Во избежание ослепления встречных водителей не пользуйтесь рабочим освещением при движении по автодорогам.**

- Переключатель управляет фонарями освещения зоны выгрузки (M).
- Система освещения заднего выгружного устройства обеспечивает механику-водителю освещение задней зоны для работы в ночных условиях и при слабой освещенности.[1]

**Габаритные фонари/фонари стоп-сигнала:**

- Габаритные фонари/фонари стоп-сигнала (J) включаются, как только снижается скорость движения машины. Стоп-сигналы остаются включенными не менее двух секунд.
- После снижения скорости ниже 1,6 км/ч (1 миль/ч) стоп-сигналы горят в течение двух минут или до того момента, пока не будет получен сигнал на увеличение скорости переднего хода и скорость не превысит 1,6 км/ч (1 миль/ч).
- Эти огни также служат указателями поворота и включаются при выполнении поворота. Лампа в направлении поворота мигает.

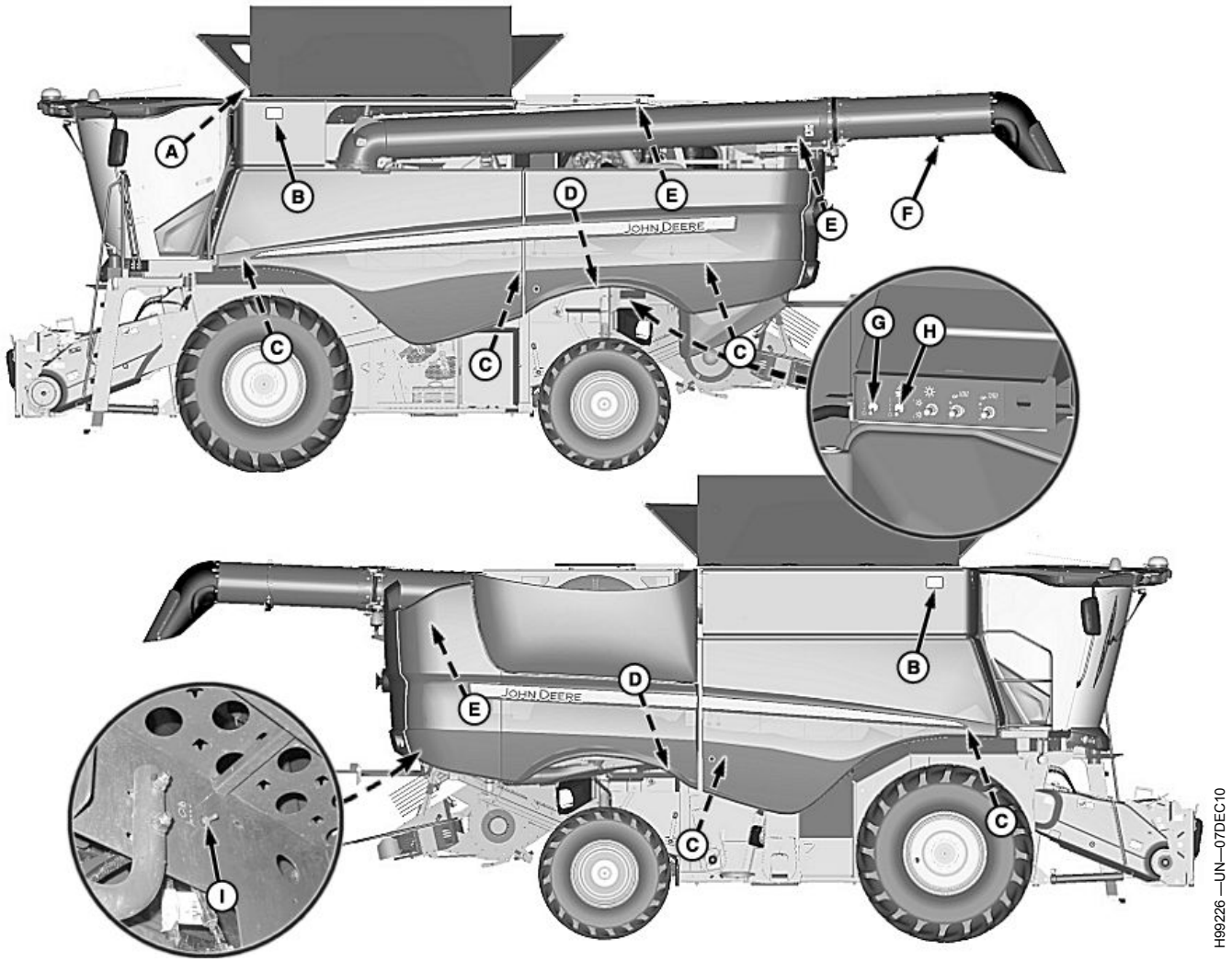
**Освещение выхода из комбайна:**

- Две крайние наружные фары кабины (B) остаются включенными максимум 180 секунд после выключения зажигания и переключателя света (если в течение пяти последних минут работали дорожные или полевые осветительные приборы).

*[1]Если включены дорожные фары, то освещение стерни, прожекторы под стеклом кабины и освещение заднего выгрузного устройства не может быть включено.*

**Продолжение на следующей стр.**

**Лево- и правосторонние осветительные приборы**




**A—Освещение зернового бункера**
**B—Рядные боковые искатели**
**C—Сервисное освещение подъемных дверей**
**D—Сервисное освещение зерноочистки**
**E—Сервисное освещение отсека двигателя**
**F—Лампа выгрузного шнека**
**G—Переключатель освещения для технического обслуживания решетного стана**
**H—Переключатель сервисного освещения подъемных дверей**
**I— Переключатель сервисного освещения двигательного отсека**

**Переключатель полевого прожектора:**

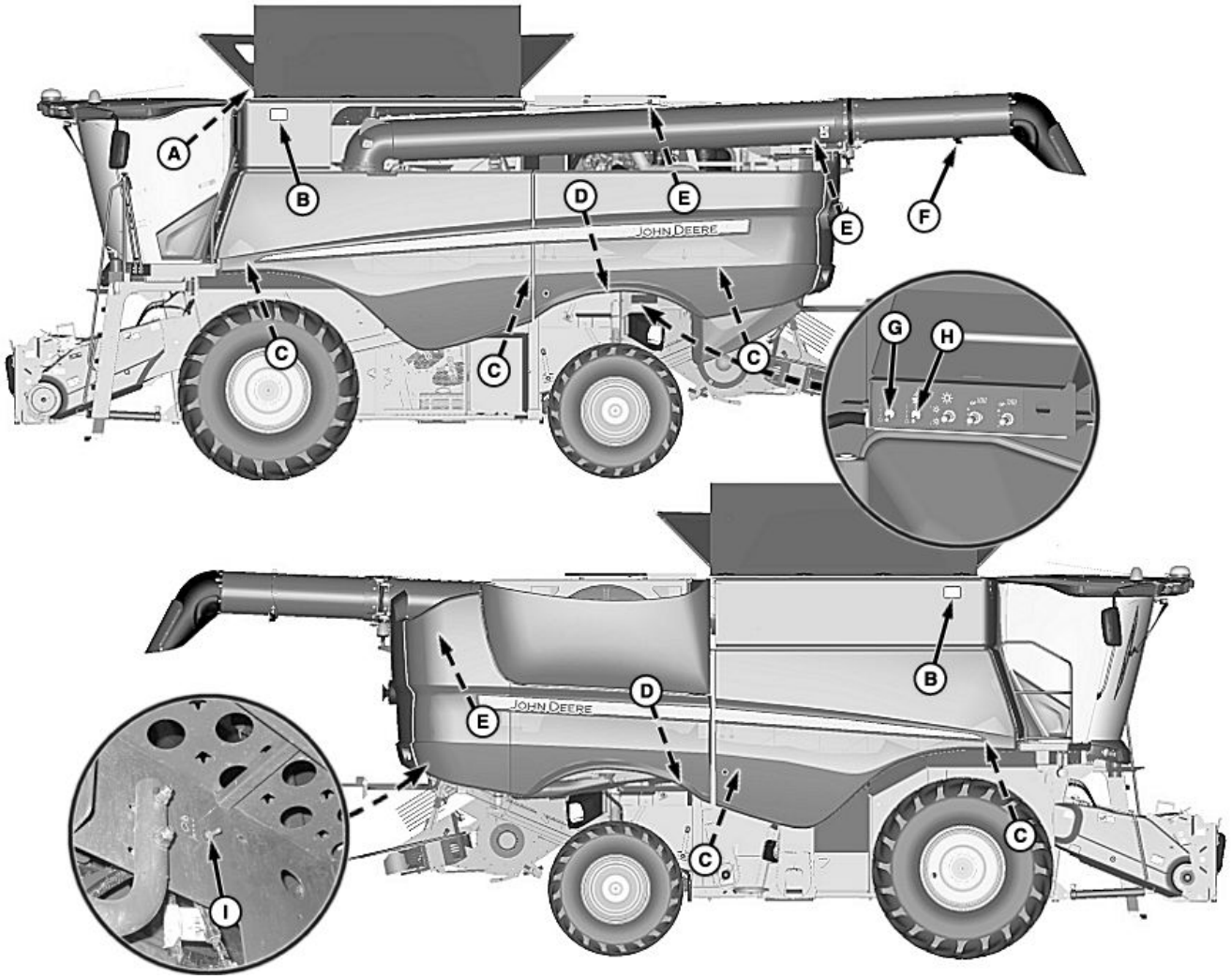
- Переключатель управляет освещением зернового бункера (A), рядными боковыми искателями (B) (с переключателем указателей поворота) и освещением выгрузного шнека (F).
- Боковые рядные искатели обеспечивают освещение зоны с каждой стороны машины для работы ночью и в условиях слабой освещенности.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда переключатель полевого прожектора включен, включайте правый или левый рядный боковой искатель с помощью переключателя указателей поворота.*

- Освещение зернового бункера обеспечивает оператору освещение при разгрузке бункера ночью или в условиях слабой освещенности.
- Когда бункер заполнится на 3/4, освещение зернового бункера выключается.
- Лампа выгрузного шнека загорается, когда шнек выдвинут более чем на 50% и включен переключатель полевого прожектора.
- Лампа выгрузного шнека обеспечивает освещение при разгрузке зернового бункера ночью или в условиях слабой освещенности.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000AC1 -59-29JUN11-4/6




**A—Освещение зернового бункера**
**B—Рядные боковые искатели**
**C—Сервисное освещение подъемных дверей**
**D—Сервисное освещение зерноочистки**
**E—Сервисное освещение отсека двигателя**
**F—Лампа выгрузного шнека**
**G—Переключатель освещения для технического обслуживания решетного стана**
**H—Переключатель сервисного освещения подъемных дверей**
**I— Переключатель сервисного освещения двигательного отсека**

**Сервисное освещение зерноочистки:**

- Сервисное освещение зерноочистки (D) обеспечивает освещение при регулировке зерноочистки ночью или в условиях слабой освещенности.
- Двухпозиционный переключатель зерноочистки (G) находится над левым щитком сепаратора.

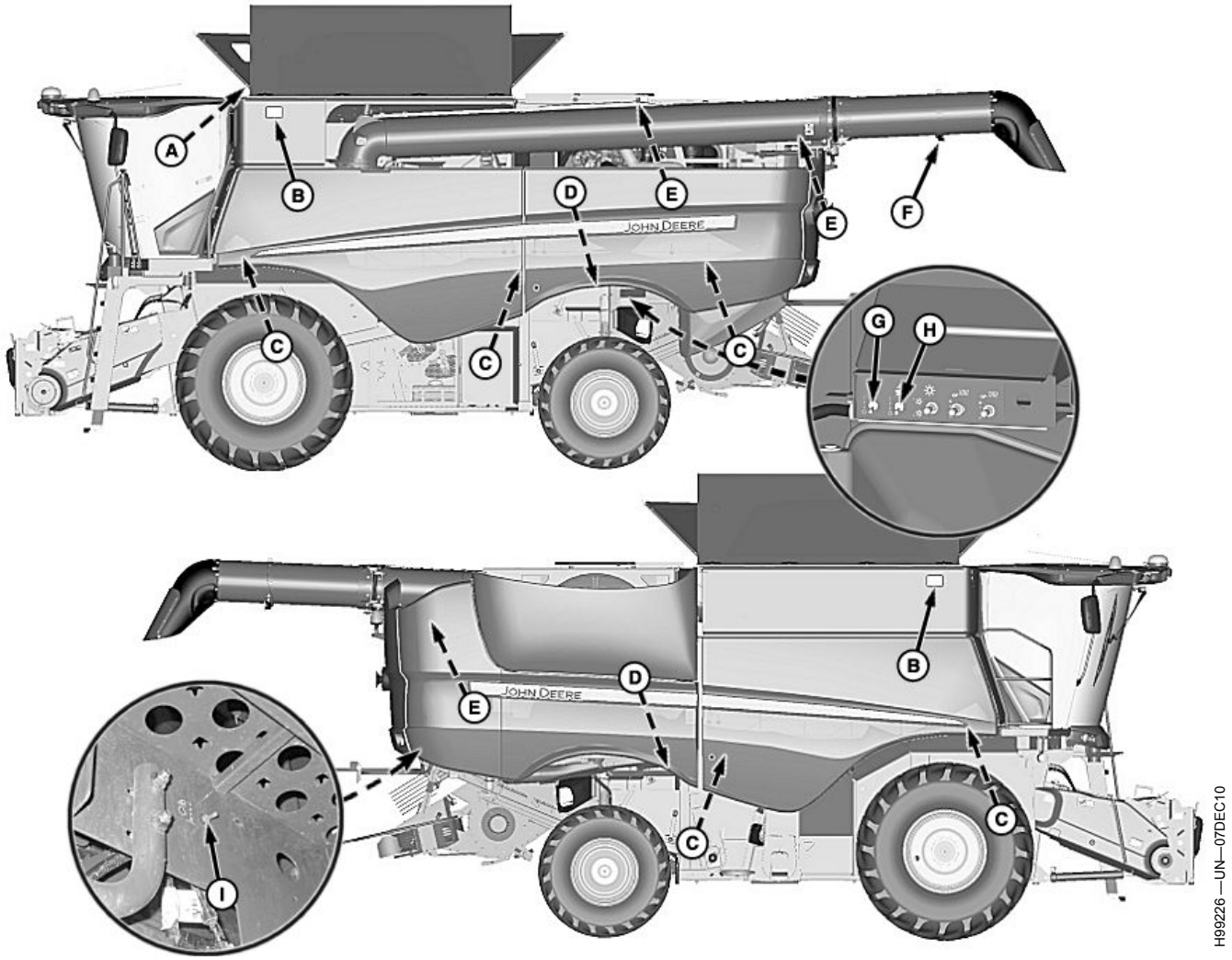
**Сервисное освещение подъемной двери (дополнительно):**

**⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте ослепления водителей. Не включайте сервисное освещение подъемной двери во время транспортировки.**

- Лампы сервисного освещения подъемных дверей (C) расположены по обеим сторонам машины под подъемными дверьми и обеспечивают лучший обзор зоны сепаратора.
- Двухпозиционный переключатель ламп сервисного освещения подъемных дверей (H) находится над левым щитком сепаратора.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000AC1 -59-29JUN11-5/6




**A—Освещение зернового бункера**
**B—Рядные боковые искатели**
**C—Сервисное освещение подъемных дверей**
**D—Сервисное освещение зерноочистки**
**E—Сервисное освещение отсека двигателя**
**F—Лампа выгрузного шнека**
**G—Переключатель освещения для технического обслуживания решетного стана**
**H—Переключатель сервисного освещения подъемных дверей**
**I— Переключатель сервисного освещения двигательного отсека**

**Сервисное освещение двигательного отсека (опция)**

**ОСТОРОЖНО: Избегайте ослепления водителей. Не включайте сервисное освещение отсека двигателя во время транспортировки.**

- Лампы сервисного освещения отсека двигателя (E) обеспечивают освещение отсека двигателя ночью и в условиях слабой освещенности.
- Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. сервисного освещения отсека двигателя (I) расположен справа в задней части машины.
- Переключатель управляет лампой на дверце отсека двигателя, лампой задней панели двигателя и передней лампы отсека двигателя.

**Освещение выхода из комбайна:**

- Рядные боковые искатели (B) остаются включенными максимум 180 секунд после выключения зажигания и переключателя света (если в течение пяти последних минут работали дорожные или полевые осветительные приборы). Механизатор включает фонари левой или правой стороны машины с помощью переключателя указателей поворота.

OUO6075,0000AC1 -59-29JUN11-6/6

## Блокировка по времени/задержка освещения

При начальном включении всего освещения, если ключ зажигания находится в положении ВЫКЛ, включение освещения произойдет с незначительной задержкой. Машина определяет, достаточно ли напряжение батареи в текущий момент для задействования освещения без включения машины. Эта функция используется в машине для предотвращения слишком большого падения напряжения батареи, что может затруднить запуск машины.

*ПРИМЕЧАНИЕ: После включения освещения зерноочистки или сервисного освещения в течение более десяти минут освещение начнет мигать, затем на мгновение выключится и снова включится на 20 с. Этот цикл будет продолжаться три минуты, а затем освещение выключится, пока переключатель не будет установлен в положение ВЫКЛ и снова в положение ВКЛ. Если освещение не включится после установки переключателя в положение ВЫКЛ и снова в положение ВКЛ, машина определила, что напряжение батареи слишком низкое для задействования освещения до тех пор, пока машина не будет запущена, и батареи не подзарядятся.*

OUO6075,0000680 -59-03FEB10-1/1

## Указатели поворота

*ПРИМЕЧАНИЕ: Указатели поворота срабатывают каждый раз, когда ключ в замке зажигания поворачивается в положение ВКЛ. Когда включен переключатель полевого прожектора, переключатель указателей поворота включает правый или левый рядный боковой искатель. Сигналы поворота не отключаются автоматически, поэтому для их выключения необходимо передвинуть переключатель в нейтральное положение.*

При движении на машине по дорогам или автомагистралям пользуйтесь рычагом сигнала поворота (A).

*ПРИМЕЧАНИЕ: На угловой стойке включается сигнальная лампа поворота (левого или правого), указывая на выполнение поворота.*

H95266 —UN—22JUN11

**A—Рычаг сигнала поворота**

OUO6075,0000682 -59-29JUN11-1/1

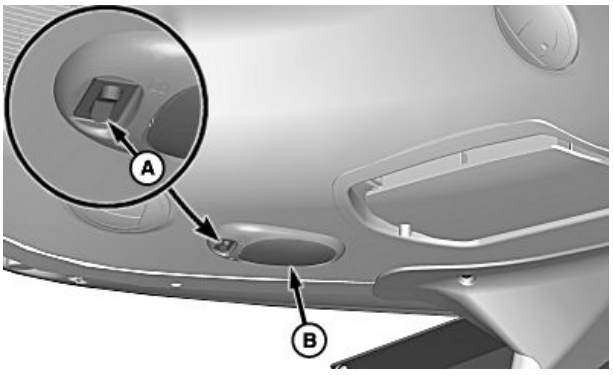
## Освещение внутри кабины

Потолочная лампа обеспечивает верхнее освещение внутри кабины для использования в ночных условиях и при слабой освещенности.

Выключатель (A) регулирует потолочное освещение (B).

Переключатель освещения — трехпозиционный переключатель.

- ВКЛ (лев.)
- ВЫКЛ (центральное положение)
- Автоматически (справа) (открытая дверь кабины)




H94501 —UN—06AUG09

**A—Переключатель фар** **B—Потолочная лампа**

OUO6075,0000683 -59-03FEB10-1/1

## Освещение карты

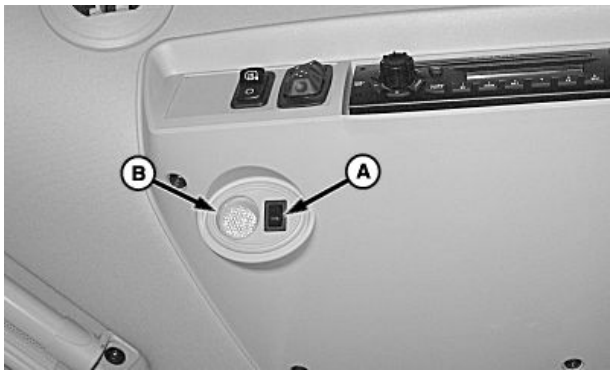
Освещение карты обеспечивает верхнее освещение во время работы ночью или в условиях слабой освещенности.

Переключатель света (A) управляет лампой освещения карты (B).

*ПРИМЕЧАНИЕ: В случае необходимости отрегулируйте лампу освещения карты.*

Двухпозиционный переключатель света:

- ВКЛ.
- ВЫКЛ




H96823 —UN—10JUN10

**A—Переключатель фар** **B—Освещение карты**

OUO6075,00007D1 -59-02NOV10-1/1

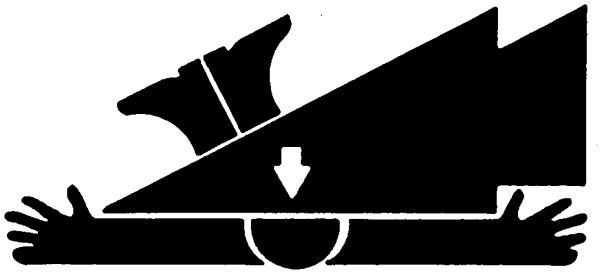
## Предохранительный упор гидроцилиндра

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

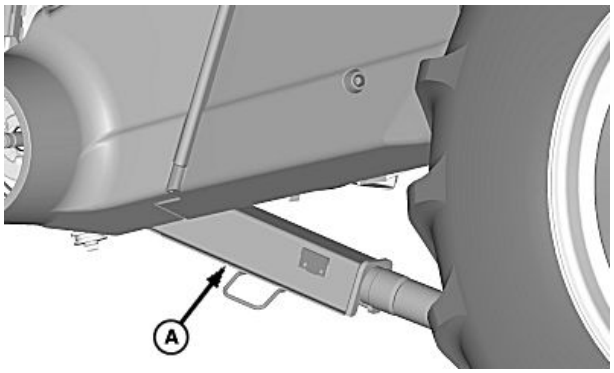
**Дефекты деталей гидропровода к устройству опускания камеры питателя приводят к падению камеры питателя и жатки.**

Опустите на шток гидроцилиндра предохранительный упор (A).

**A—Предохранительный упор**



TS696 —UN—21SEP89




H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -59-02FEB10-1/1

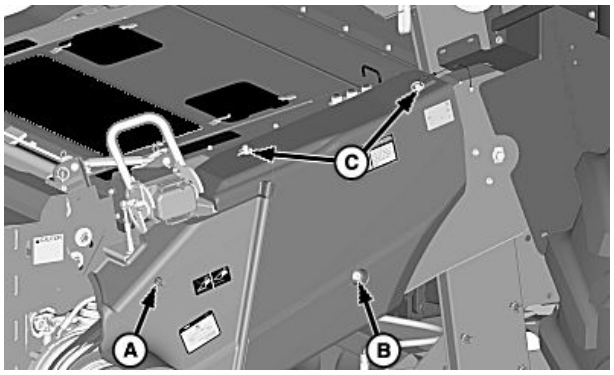
## Боковые щитки наклонной камеры

**⚠ ОСТОРОЖНО: Поднимите приёмную камеру, установите аварийный ограничитель, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания.**

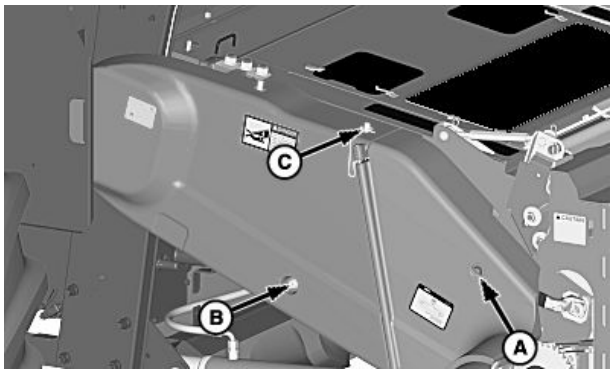
Наклонная камера оборудована передний и задний щитками. Повернуть (A) и откинуть передний щиток для техобслуживания.

Чтобы снять задний щиток, повернуть защелку (B) и вынуть быстрозапорный штифт (C).

**A—Защелка**
**B—Защелка**
**C—Быстрозамыкающий штифт**




H91044 —UN—27MAR08




H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -59-02FEB10-1/1

## Крышки приемной камеры

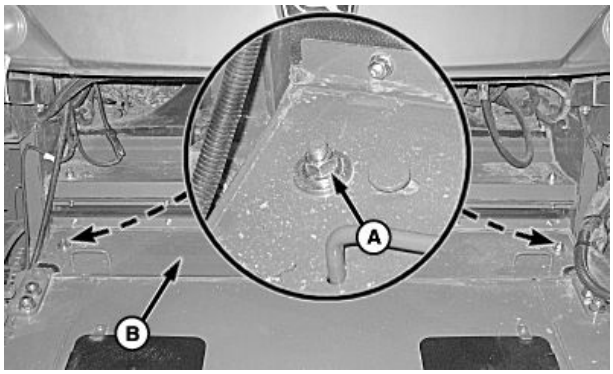
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте гайки (A) с обеих сторон дверцы и переместите гайки к середине наклонной камеры.

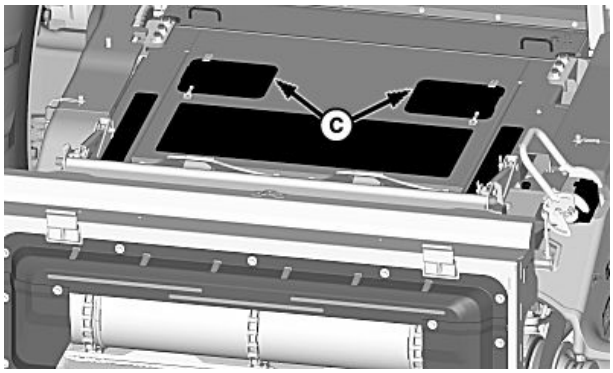
Чтобы снять дверцу (B), потяните ее вперед.

Чтобы получить доступ внутрь наклонной камеры, поднимите дверцы (C).

**A—Гайки**
**B—Дверца**
**C—Дверцы,**




H100486 —UN—28FEB11




H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -59-21MAR11-1/1

## Верхняя дверца доступа к акселератору подачи

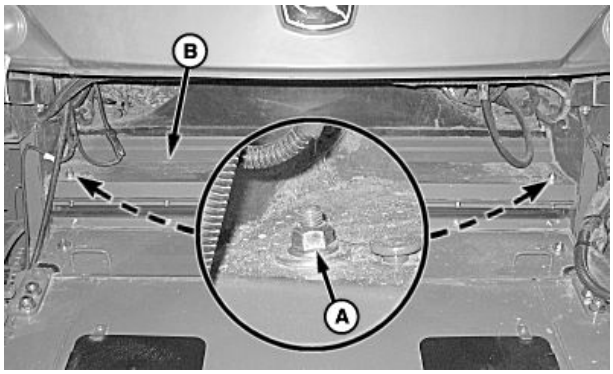
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте стопорные гайки (A) на обеих сторонах дверцы и передвиньте стопорные гайки к центру машины.

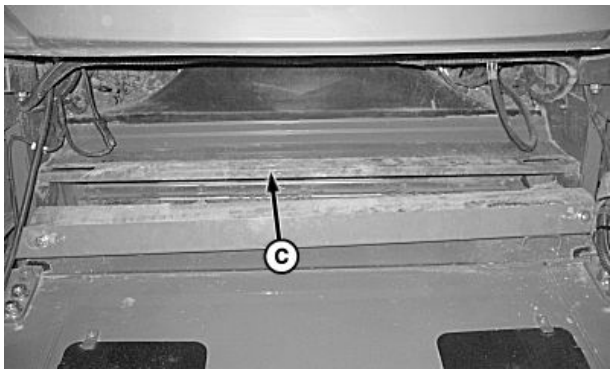
Чтобы снять дверцу (B), потяните ее вперед.

Чтобы снять дверцу (C), сдвиньте ее вперед.

**A—Стопорные гайки**
**B—Дверца**
**C—Дверца**




H100487 —UN—28FEB11




H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -59-21MAR11-1/1

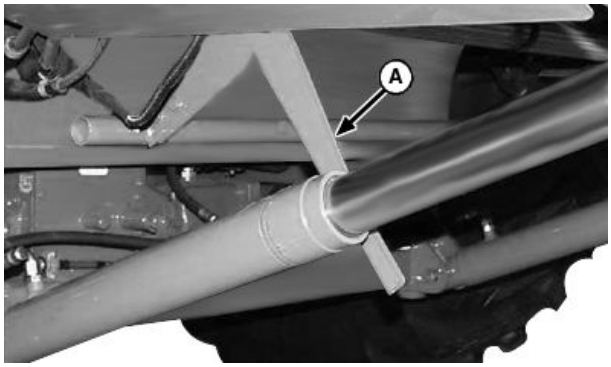
## Нижняя дверца камеры питателя и держатель уплотнения загрузочной доски

**ОСТОРОЖНО: Поднимите приёмную камеру, установите аварийный ограничитель, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания.**

Чтобы открыть дверцу, извлечь быстрофиксируемый штифт и передвинуть рычаг (A) вниз и назад.

**ВАЖНО: Если оставить дверцу внизу, когда наклонная камера опущена, рычаг погнется.**

Чтобы закрыть дверцу, потяните рычаг вперед и вверх. Закрепить быстрозапорным штифтом.




H52761 —UN—17MAY99

**A—Рычаг**

OUO6075,000065B -59-02FEB10-1/2

Если дверца наклонной камеры неплотно примыкает на участке (A), зерно может просыпаться.

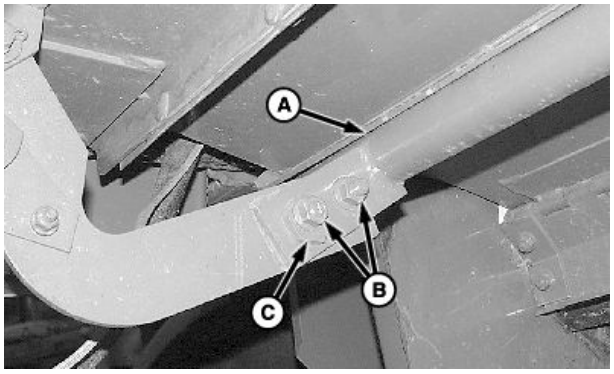
Ослабить крепежные болты (B) с обеих сторон.

Поверните эксцентрик (C).

Затянуть эксцентрик фиксации болта.

Затяните остальные винты с головками.

**A—Уплотнение**
**B—Крепежные винты**
**C—Эксцентрик**




H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -59-02FEB10-2/2

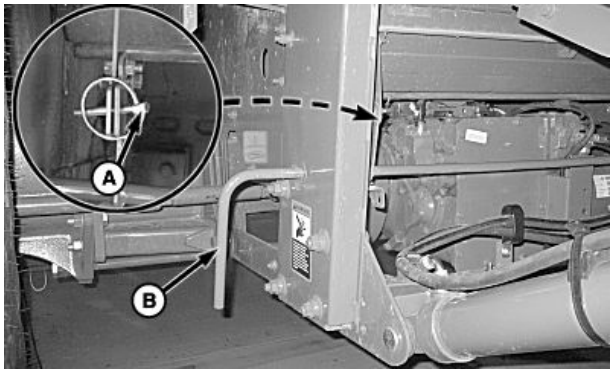
## Камнеуловитель

**ОСТОРОЖНО: Поднимите приёмную камеру, установите аварийный ограничитель, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания.**

Камнеуловитель защищает барабан и подбарабанье от поломок, вызванных попаданием камней.

Снимите быстрозапорный штифт (A) и переместите рычаг (B) вверх, чтобы открыть камнеуловитель.

Переместите рычаг вниз для закрытия камнеуловителя. Закрепить быстрозапорным штифтом.

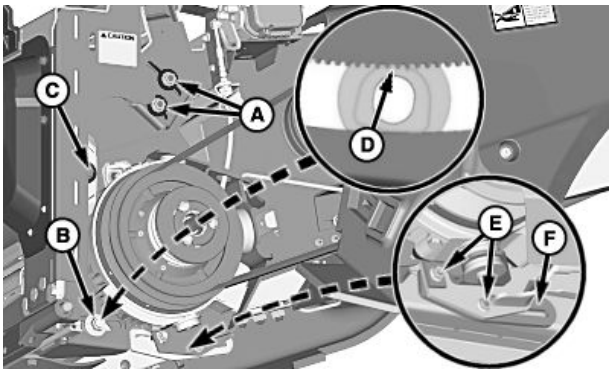



H99239 —UN—01DEC10

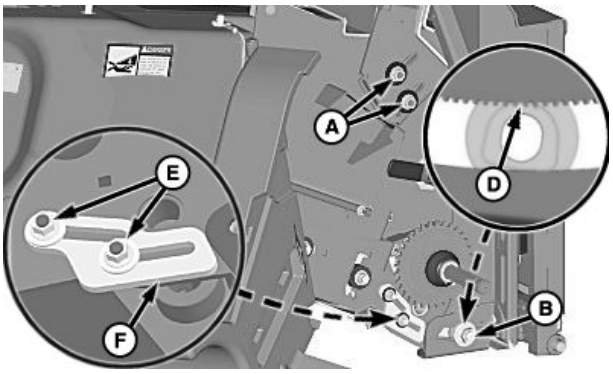
**A—Быстрозамыкающий штифт**
**B—Рычаг**

OUO6075,000065C -59-01DEC10-1/1

## Продольный наклон рамы приёмной камеры молотилки – регулировка

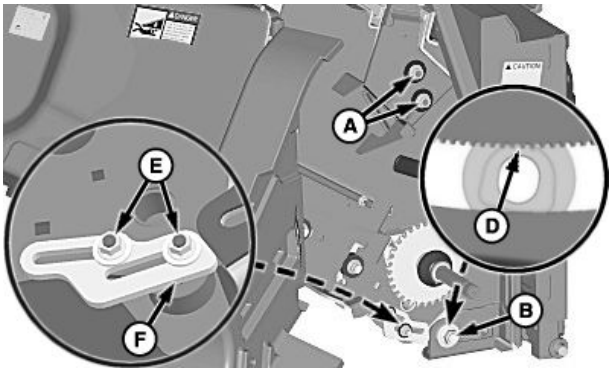



H95791 —UN—22MAR10



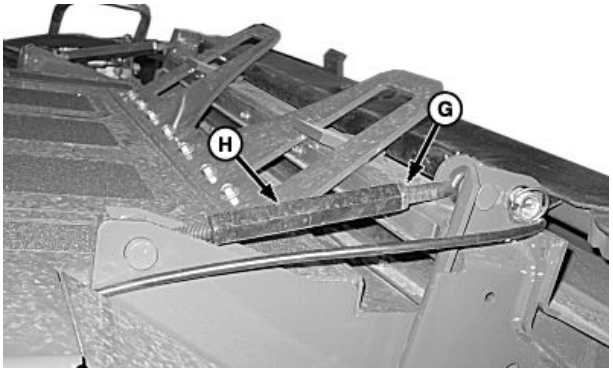

H95792 —UN—22MAR10

*Задние монтажные отверстия стопорной пластины*




H95793 —UN—22MAR10

*Передние монтажные отверстия стопорной пластины*




H95794 —UN—22MAR10

**A—Гайки наклонной рамы, M16**
**B—Гайка наклонной рамы, M20**
**C—Винт с головкой**
**D—Шлицы под шайбу**
**E—Гайки**
**F—Стопорная пластина**
**G—Стопорная гайка**
**H—Стяжная муфта**

**⚠ ОСТОРОЖНО: Если регулировка наклонной рамы вперед/назад выполняется с присоединенной жаткой, опустите ее на землю, чтобы ослабить напряжение стяжных муфт. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Возможность наклона приёмной камеры используется для регулировки положения опорных пластин платформы относительно грунта. Наклон служит для компенсации разных размеров шин, настроек заднего моста и других параметров.

Ослабьте гайки приёмной рамы (A) и гайку (B) с обеих сторон приёмной камеры молотилки.

**ВАЖНО: Не ослабляйте винт (C).**

Отсоедините шлицы шайбы (D) от опорной пластины с обеих сторон приемной камеры молотилки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости переместите правую стопорную пластину к задним монтажным отверстиям.*

Ослабьте гайки (E) и передвиньте стопорную пластину (F) назад с обеих сторон приёмной камеры молотилки.

Ослабьте стопорные гайки (G) стяжных муфт с обеих сторон и при необходимости отрегулируйте стяжные муфты (H) для получения правильного угла наклона жатки.

Затяните стопорные гайки стяжной муфты с обеих сторон.

Установите шлицы шайбы (D) в опорной пластине и затяните гайки наклонной рамы (A и B) нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Гайки наклонной рамы M16 (A)—Момент затяжки | 300 Нм (221 фнт-фт) |
| Гайка наклонной рамы M20 (B)—Момент затяжки | 620 Нм (460 фнт-фт) |

**Продолжение на следующей стр.**

**ВАЖНО: После затяжки гаек стопорных пластин никакого зазора между стопорными пластинами и наклонной рамой вперед/назад не должно быть.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости прикрепите правую стопорную пластину к передним или задним монтажным отверстиям.*

Переместите стопорные пластины (F) полностью вперед к наклонной раме вперед/назад с обеих сторон и затяните гайки (E) стопорных пластин нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Гайки стопорной пластины—Момент затяжки | 130 Nm (96 фнт-фт) |

OUO6075,00006F7 -59-22MAR10-2/3

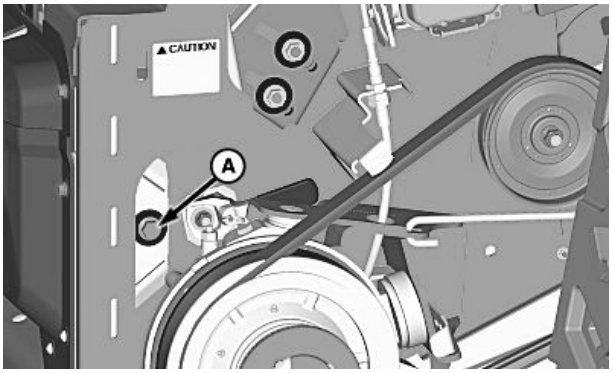
Регулировка наклона производится на заводе, но если были заменены шины или изменено положение мостов, может потребоваться дополнительная регулировка. Приблизительную регулировку можно провести, не подсоединяя жатку, используя следующий метод:

- Установив машину на гладкую, ровную поверхность, опустите или поднимите приёмную камеру так, чтобы расстояние между шарнирным болтом (A) и грунтом соответствовало спецификации.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Расстояние от шарнирного болта до грунта—временной интервал | 865 мм (34 дюйм.) |

- Используя уровень в качестве эталона, отрегулируйте положение наклонной рамы вперед/назад так, чтобы ее передний торец встал вертикально.




H94359 —UN—24JUN09

**A—Болт шарнира**

Если необходима дополнительная регулировка, см. описание дополнительной регулировки в Руководстве для оператора жатки.

OUO6075,00006F7 -59-22MAR10-3/3

## Цепь транспортера приёмной камеры – регулировка

Снимите щитки, находящиеся по обе стороны приёмной камеры.

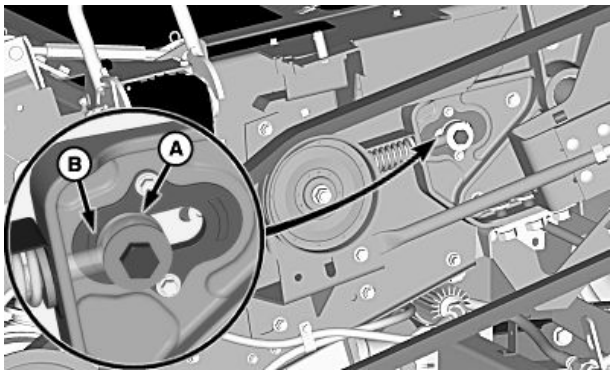
Необходимо снять одно переходное звено на каждой ветви цепного привода, когда шайба (A) выровняется с внутренним краем переднего выступа (B), как показано.

Затягивайте гайки (C) с обеих сторон приёмной камеры молотилки, пока шайба (D) не будет расположена между торцом манометра (E) и низом ступеньки.

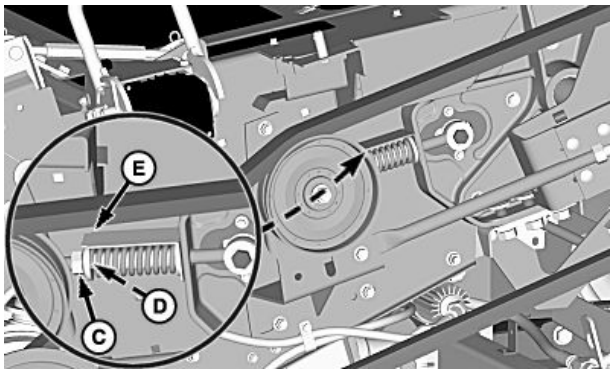
*ПРИМЕЧАНИЕ: В течение первых 100 часов эксплуатации проверяйте натяжение с обеих сторон каждые 25 часов.*

- Проверяйте натяжение с обеих сторон каждые 100 часов. Отрегулируйте, если любая часть шайбы выступает за конец указателя.
- Натяжение цепи может стать неровным, слишком тугим или слабым из-за некруглой формы цепной звездочки или барабана, либо из-за погнутых валов.
- Чрезмерное натяжение цепи вызовет поломку вала и подшипника.

Установите боковые щитки приёмной камеры молотилки.




H94329 —UN—19JUN09




H94336 —UN—22JUN09

**A—Шайба**
**B—Выступ**
**C—Гайка**
**D—Шайба**
**E—Шаблон**

OUO6075,000067C -59-22NOV10-1/1

## Звенья цепи транспортера наклонной камеры — снятие

*ПРИМЕЧАНИЕ: При замене звеньев цепи обязательно проверяйте звездочки на износ.*

Для первой регулировки цепи снимите звенья-противовесы (A).

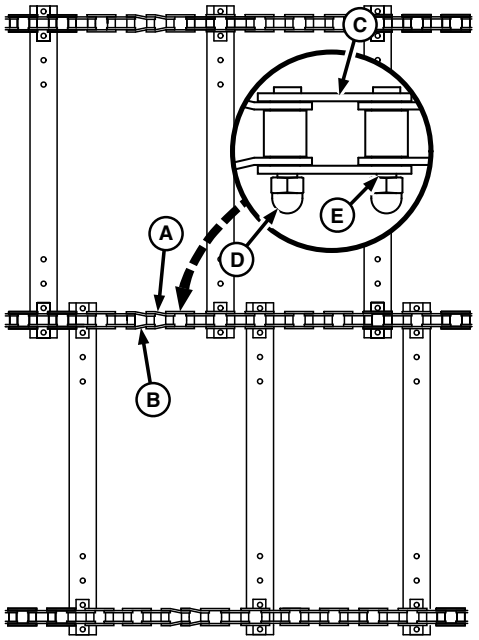
Для повторной регулировки цепи снимите внешние соединения (B). Если повторная регулировка не дает желаемых результатов, это означает, что цепь изношена и ее пора менять.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные детали M10 “U”-образной планки—Момент затяжки | 73 Нм (54 фнт-фт) |
| Накидные гайки M8 звеньев цепи—Момент затяжки | 25 Нм (18 фнт-фт) |

**ВАЖНО: При установке соединительных звеньев накидные гайки должны ориентироваться в сторону от колец барабана.**

**После затяжки накидных гаек (D) звеньев цепи согласно спецификации (E) между боковой планкой соединительного звена (C) и накидной гайкой должен быть зазор.**




H87543 —UN—17APR07

**A—Переходное звено**
**B—Переходное звено**
**C—Боковая планка**
**D—Накидная гайка**
**E—Зазор, 1—2 мм (3/64 дюйм.—5/64 дюйм.)**

OUO6075,000067D -59-02FEB10-1/1

## Барабан наклонной камеры — регулировка высоты

**ОСТОРОЖНО: Поднимите приёмную камеру, установите аварийный ограничитель, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания.**

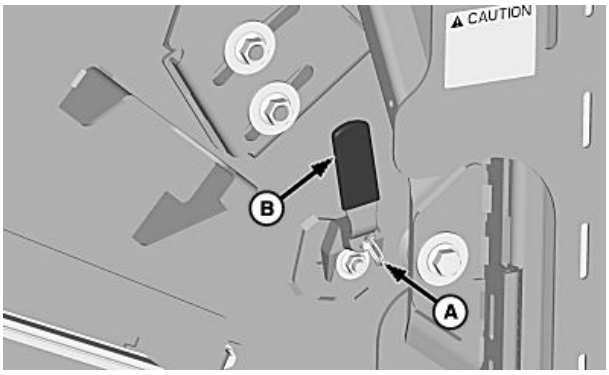
Открыть щитки приёмной камеры.

Вытянуть и удерживать штифт (A), поворачивая рукоятку (B) в положение для нужной культуры; выполнять с обеих сторон.

Закрыть щитки наклонной камеры.

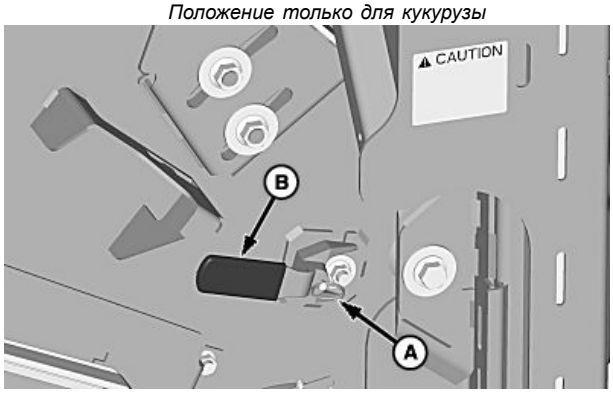
**A—Штифт**

**B—Рукоятка регулировки высоты барабана**




H90908 —UN—27FEB08

*Положение только для кукурузы*




H90909 —UN—27FEB08

*Положение для мелкосеменных культур*

OUO6075,000067E -59-02FEB10-1/1

## Скорость транспортера приемной камеры молотилки– изменение

**ОСТОРОЖНО: Поднимите приемную камеру, установите аварийный ограничитель, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемые настройки звездочек транспортера приемной камеры молотилки можно найти в разделе, посвященном регулировке техники под определенные культуры.*

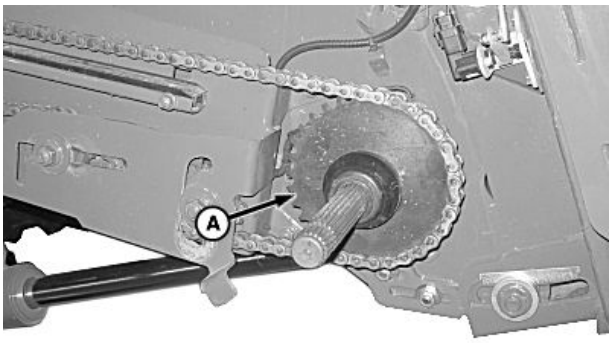
**Важная информация относительно звездочки с 32 зубьями:**

- Звездочку не рекомендуется использовать для кукурузы.

**Рекомендуется для условий плохой подачи, возникающей по причине работы со следующими культурами и в следующих условиях:**

- **Культуры:** ячмень, канола, овес, рис, рожь и пшеница
- **Условия:** высокая урожайность, недозревший урожай, повышенная влажность, валкование и затрудненная подача

При изменении уборочных условий или улучшении подачи (более сухие и ровные валки, более легкая солома) рекомендуется использовать звездочку с 26 зубьями. При этом скорость цепи снизится, что приведет к уменьшению вероятности повреждения соломы или преждевременного обмолота, а также к увеличению срока службы цепи.




H102187 —UN—13JUN11

**A—Звездочка**

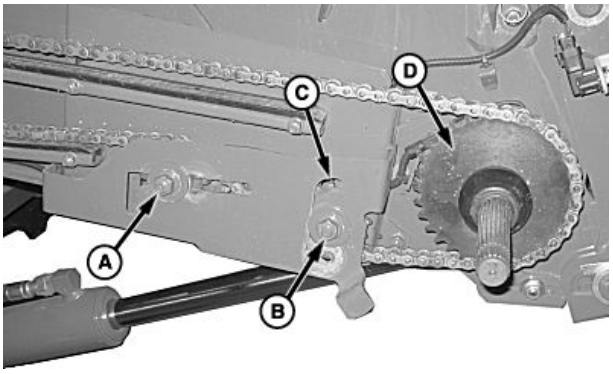
Цепь транспортера наклонной камеры можно установить на две разные скорости выбором приводной звездочки (A) на правой стороне нижнего вала.

Для малой скорости следует использовать малую звездочку, для высокой скорости – большую.

OUO6075,0000661 -59-13JUN11-1/4

1. **Чтобы переставить приводную цепь на малую звездочку:** Откройте правый передний щиток.
2. Отпустите гайку (A) и подайте звездочку кзади.
3. Отпустите гайку (B) и передвиньте звездочку в верхнее положение (C).
4. Надавите на муфту и передвигайте малую звездочку (D) наружу до тех пор, пока она не защелкнется.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Верхнее положение**
**D—Звездочка**



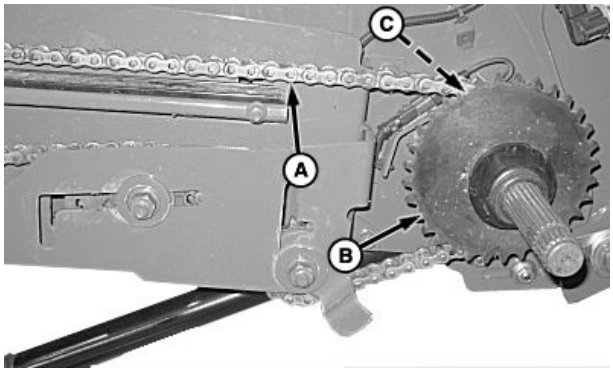

H102188 —UN—13JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000661 -59-13JUN11-2/4

5. Переместите цепь (A) с большой звездочки (B) на малую (C).

**A—Цепь**
**B—Большая цепная звездочка**
**C—Малая цепная звездочка**




H102189 —UN—13JUN11

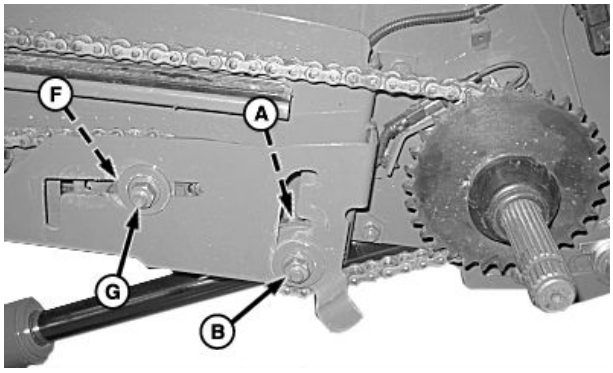
OUO6075,0000661 -59-13JUN11-3/4

6. Установите звездочку (A) в нижнее положение и затяните гайку (B).
7. Ослабьте гайки (C) и переместите направляющую цепи (D) в соответствующие прорези (E) и затяните гайки.

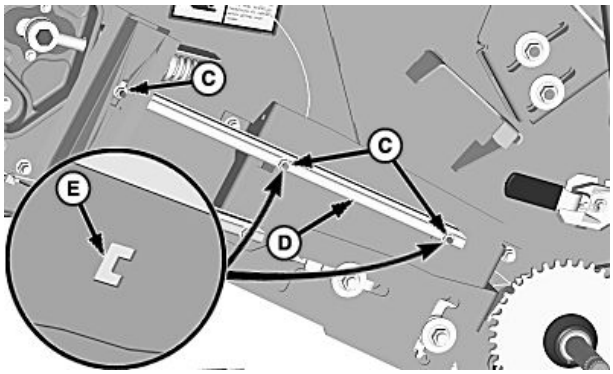
*ПРИМЕЧАНИЕ: Не натягивайте приводную цепь наклонной камеры слишком туго. Допустимо, если цепь будет касаться пластиковой направляющей.*

8. Вставив монтировку в отверстия внутри пластины, передвиньте звездочку (F) вперед и затяните гайку (G).
9. Закройте правый передний щиток.

**A—Звездочка**
**B—Гайка**
**C—Гайки**
**D—Направляющая цепи**
**E—Пазы**
**F—Звездочка**
**G—Гайка**




H102190 —UN—13JUN11




H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -59-13JUN11-4/4

## Приводная цепь транспортера наклонной камеры – регулировка

**ОСТОРОЖНО: Поднимите приемную камеру, установите аварийный ограничитель, заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания.**

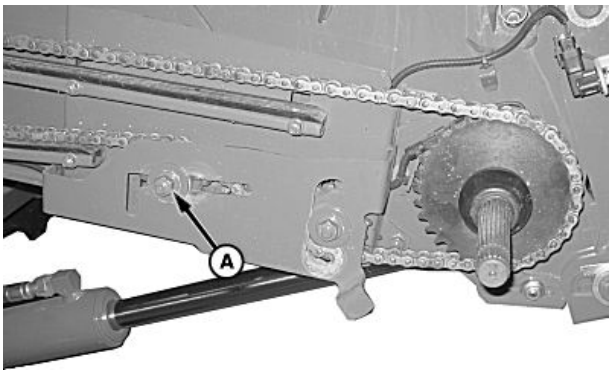
Откройте правый передний щиток.

Отпустите гайку (A) и подайте звездочку кзади.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не натягивайте приводную цепь наклонной камеры слишком туго. Допустимо, если цепь будет касаться пластиковой направляющей.*

Вставляя монтировку в отверстия внутри пластины, передвиньте звездочку вперед и затяните гайку (A).

Закройте правый передний щиток.




H102191 —UN—13JUN11

**A—Гайка**

OUO6075,0000662 -59-13JUN11-1/1

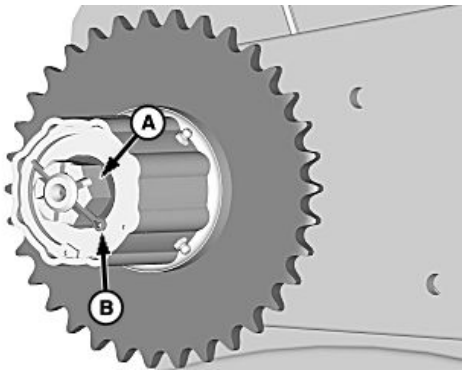
## Фрикционная муфта наклонной камеры

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Муфта скольжения защищает верхний вал, транспортер и приводные цепи.

Сняв фрикционную муфту, затяните корончатую гайку (A) согласно спецификации и установите шплинт (B).

| Спецификация | |
|---|---|
| Корончатая гайка—Момент затяжки | 350 Нм (258 фнт-фт) |




H86504 —UN—28AUG06

**A—Корончатая гайка** **B—Шплинт**

OUO6075,0000663 -59-02FEB10-1/1

## Съемник верхнего вала корпуса питателя — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Если на верхний вал наклонной камеры наматывается материал, проверить установку съемника:

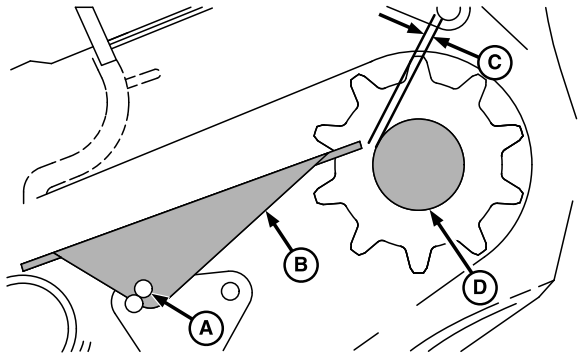
Снять верхнюю дверку наклонной камеры.

Отпустить болты (A) и установить съемник (B) в 3 мм (1/8 дюйм.) (C) от верхнего вала (D).

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Съемник, расположение—временной интервал | 3 мм (1/8 дюйм.) |

Затяните болты (A) и установите верхнюю дверцу корпуса питателя.




H59570 —UN—18AUG99

**A—Болты**
**B—Скребок**
**C—Размер, 3 мм (1/8 дюйм.)**
**D—Верхний вал**

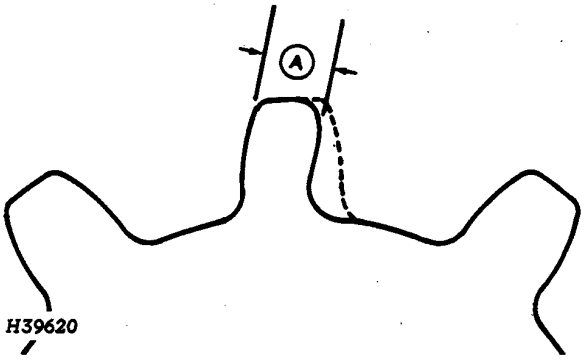
OUO6075,0000664 -59-02FEB10-1/1

## Звездочки верхнего вала наклонной камеры

Через 1000 ч или в зависимости от убираемых культур проверить на износ звездочки верхнего вала.

Если эти звездочки износились и размер (A) стал меньше 12 мм (1/2 дюйм.), перевернуть звездочки другой стороной и продолжать работать с ними.

**A—Размер, 12 мм (1/2 дюйм.)**




H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -59-02FEB10-1/1

## Нерегулируемый приводной ремень наклонной камеры - замена

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Опустите предохранительный упор и снимите левые щитки приёмной камеры.

Снимите щитки (A).

**A—Щитки**

H90923 —UN—28FEB08

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000066A -59-02FEB10-1/2

Ослабьте гайки (A) для ослабления натяжения приводного ремня (B).

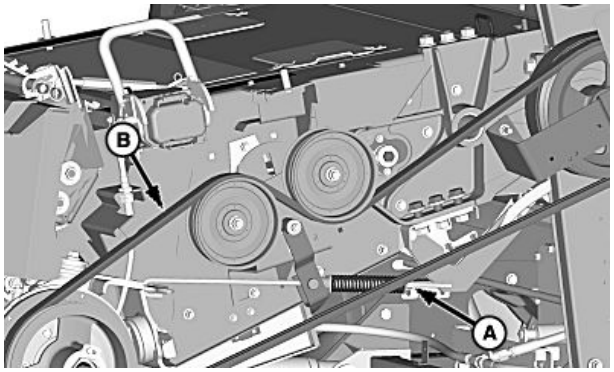
Снимите приводной ремень со шкивов.

Установить запасной приводной ремень и затягивать гайки, пока шайба не будет расположена между торцом манометра и низом ступеньки.

Задвинуть щиток на место и закрепить болтом и гайкой.

Установите на место ранее снятые щитки приёмной камеры.

**A—Гайки** **B—Приводной ремень**




H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -59-02FEB10-2/2

## Ремень нерегулируемого привода наклонной камеры - регулировка

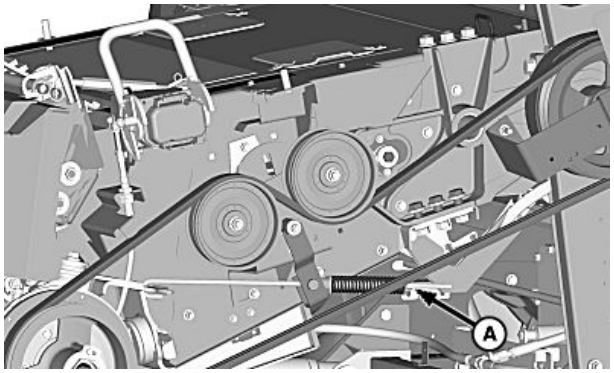
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Опустите предохранительный упор и снимите левые щитки приёмной камеры.

Затягивать гайки (A), пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью выступа.

Установите на место ранее снятые щитки приёмной камеры.

**A—Гайки**




H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -59-02FEB10-1/1

## Ремень насоса мотовила жатки/полотняного подборщика (наклонная камера постоянной скорости) - замена

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Опустите предохранительный упор и снимите левые щитки приёмной камеры.

Снимите щитки (A).

**A—Щитки**

H90923 —UN—28FEB08

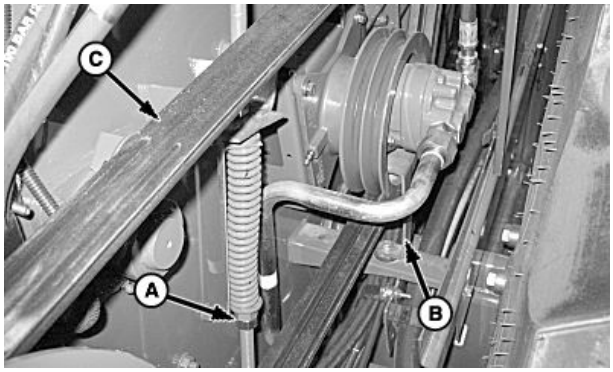
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000066C -59-02FEB10-1/8

Ослабьте гайки (A) для ослабления натяжения приводного ремня.

Открутите винт и гайку для снятия стяжки насоса мотовила (B), чтобы можно было снять приводной ремень (C).

**A—Гайки**
**B—Скоба**
**C—Приводной ремень**

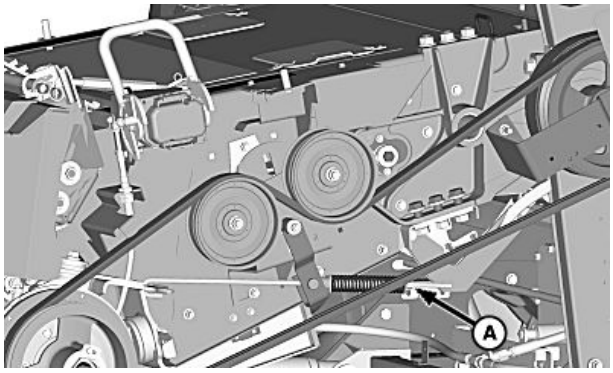



H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -59-02FEB10-2/8

Ослабьте гайки (A), чтобы ослабить натяжение приводного ремня.

**A—Гайки**

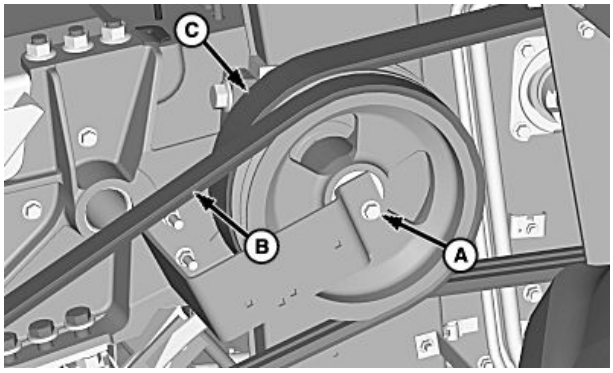



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -59-02FEB10-3/8

Снимите винт с головкой (A), приводной ремень приёмной камеры с постоянной скоростью (B) и ремень насоса мотовила жатки/полотенного подборщика (C).

**A—Винт с головкой**
**B—Приводной ремень приемной камеры с постоянной скоростью**
**C—Ремень насоса мотовила/полотенного подборщика жатки**




H90926 —UN—28FEB08

**Продолжение на следующей стр.**

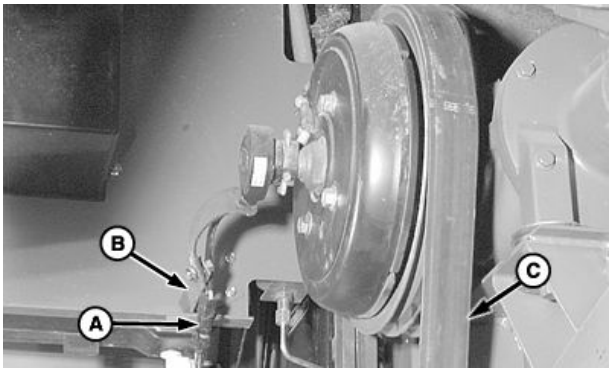
OUO6075,000066C -59-02FEB10-4/8

Отсоединить разъём (A) и снять планку с кронштейна (B).

Снять ремень насоса мотовила/ленточного подборщика жатки (C).

Установите новый ремень насоса мотовила жатки/полотенного подборщика, подсоедините планку к кронштейну и подсоедините электрический разъём.

**A—Разъём**
**B—Кронштейн**
**C—Ремень насоса мотовила/полотенного подборщика жатки**




H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,000066C -59-02FEB10-5/8

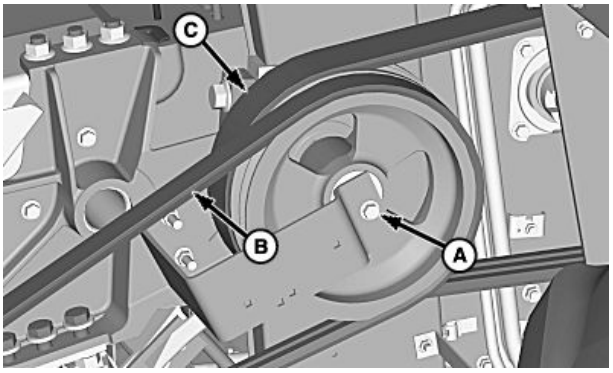
Установите запасной ремень насоса мотовила/полотенного подборщика жатки (C) и приводной ремень приёмной камеры постоянной скоростью (B).

Установите и затяните винт с головкой (A) согласно спецификации.

**Спецификация**

Винт с головкой—Момент затяжки..... 185 Нм (136 фнт-фт)

**A—Винт с головкой**
**B—Приводной ремень приемной камеры с постоянной скоростью**
**C—Ремень насоса мотовила/полотенного подборщика жатки**




H90926 —UN—28FEB08

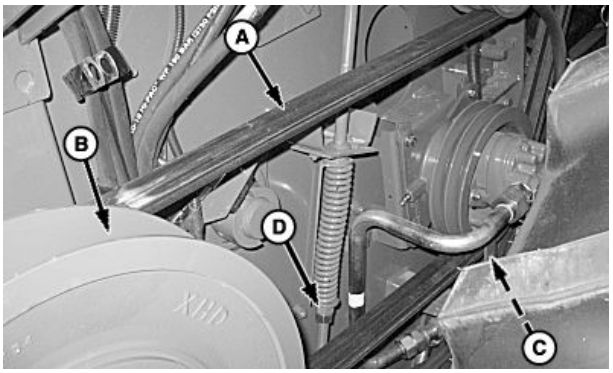
OUO6075,000066C -59-02FEB10-6/8

Установить приводной ремень (A) на насосе мотовила и задних шкивах (B).

Установите ранее снятую стяжку (C) насоса мотовила и закрепить с помощью болта и гайки.

Затягивайте гайки (D), пока шайба не будет расположена между торцом манометра и нижней частью ступеньки, для регулировки приводного ремня.

**A—Приводной ремень**
**B—Шкив**
**C—Скоба**
**D—Гайки (2 шт.)**




H90979 —UN—06MAR08

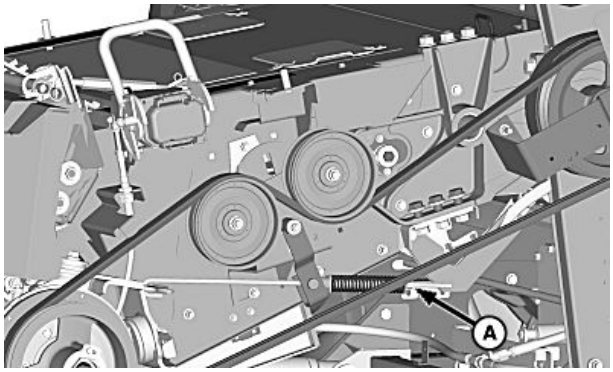
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000066C -59-02FEB10-7/8

Затяните гайки (A), пока шайба не будет расположена между торцом манометра и нижней частью ступеньки, для надлежащего натяжения приводного ремня.

Установить щитки наклонной камеры с левой стороны.

**A—Гайки**




H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -59-02FEB10-8/8

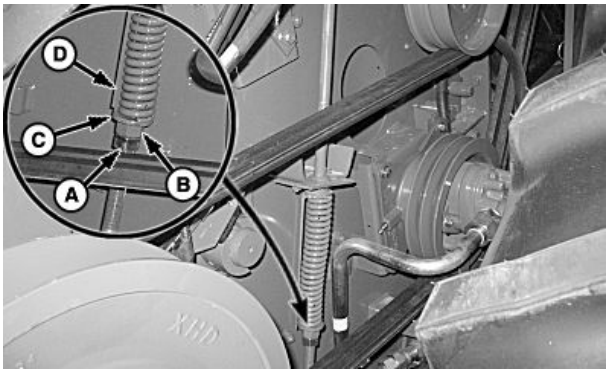
## Ремень насоса мотовила жатки/полотняного подборщика (наклонная камера постоянной скорости) - регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Отпустите контргайку (A).

Затягивайте гайку (B), пока шайба (C) не будет расположена между концом измерителя (D) и нижней частью выступа. Затяните стопорную гайку.

**A—Стопорная гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -59-02FEB10-1/1

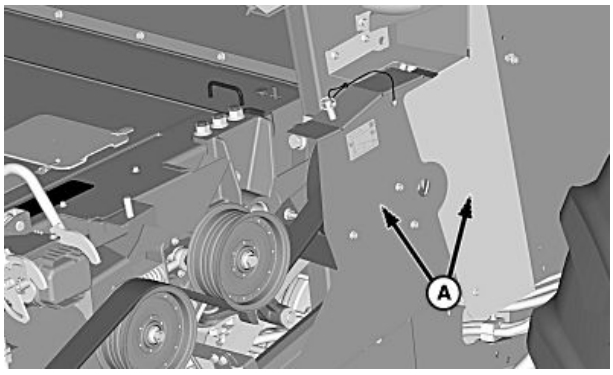
## Ремень многоскоростного привода приёмной камеры CommandTouch – замена

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Опустите предохранительный упор и снимите левые щитки приёмной камеры.

Снимите щитки (A).

**A—Щитки**




H90968 —UN—05MAR08

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000653 -59-02FEB10-1/2

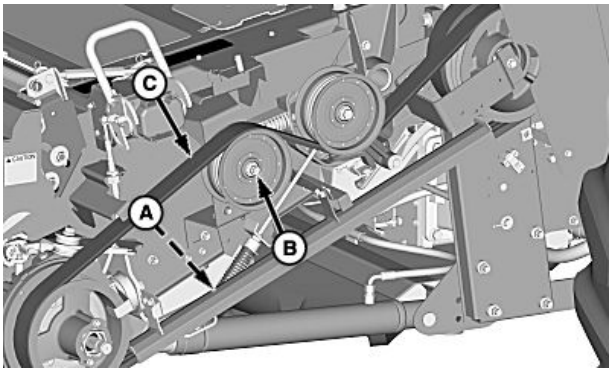
Ослабьте гайки (A) для ослабления натяжения приводного ремня и ослабьте гайку (B) направляющего шкива.

Снимите приводной ремень (C) со шкивов.

Установить запасной ремень и переставить промежуточный шкив в прорезь на 3/4 хода вверх и затянуть гайку промежуточного шкива.

Затягивайте гайку, пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью выступа.

Установите на место ранее снятые щитки приёмной камеры.




H90969 —UN—05MAR08

**A—Гайки**
**B—Гайка натяжителя**
**C—Приводной ремень**

OUO6075,0000653 -59-02FEB10-2/2

## Ремень многоскоростного привода приёмной камеры CommandTouch – регулировка

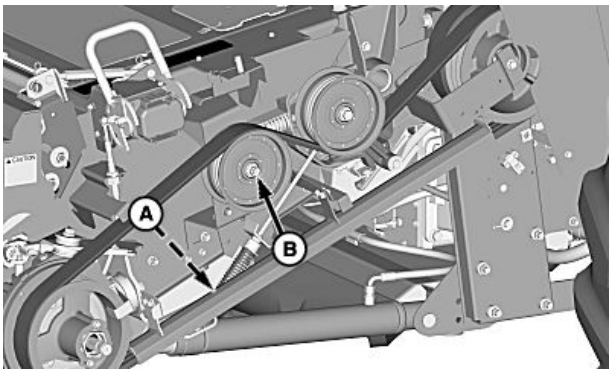
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Опустите предохранительный упор и снимите левые щитки приёмной камеры.

Затягивать гайки (A), пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью выступа.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если измеритель достигает конца натяжения, ослабьте гайку (B) натяжителя и сдвиньте натяжитель выше в пазу. Затягивайте гайку, пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью выступа.*

Установите на место ранее снятые щитки приёмной камеры.




H90970 —UN—05MAR08

**A—Гайки**
**B—Гайка натяжителя**

OUO6075,0000654 -59-02FEB10-1/1

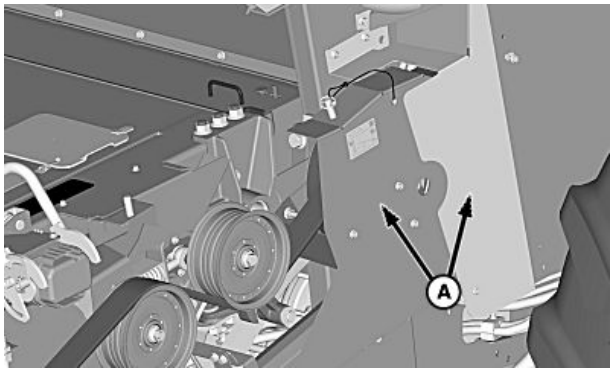
## Ремень насоса мотовила жатки/полотенного подборщика жатки (многоскоростная приёмная камера CommandTouch) – замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Опустите предохранительный упор и снимите левые щитки приёмной камеры.

Снимите щитки (A).

**A—Щитки**



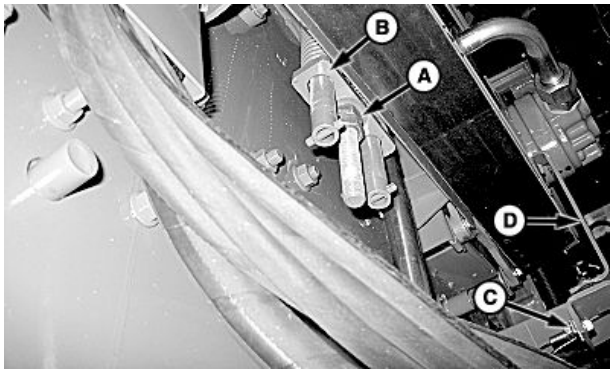

H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -59-02FEB10-1/6

Ослабить гайки (A) на натяжителе пружины (B) для ослабления натяжения приводного ремня.

Отвернуть болт и гайку (C) для перемещения стяжки (D) насоса мотовила так, чтобы она не мешала.

**A—Гайки**
**B—Пружинный механизм натяжения**
**C—Винт с головкой и гайка**
**D—Скоба**

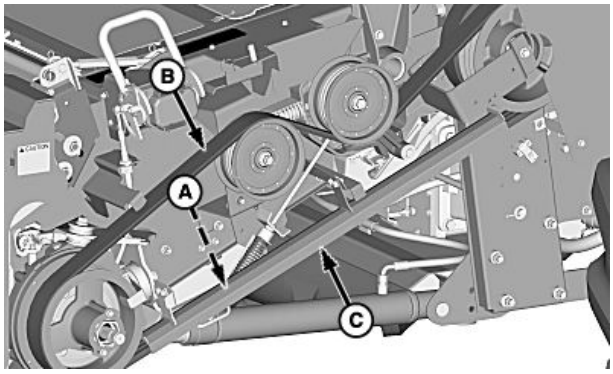



H87350 —UN—05FEB07

OUO6075,0000655 -59-02FEB10-2/6

Отпустить гайки (A) для ослабления натяжения приводного ремня (B) и снять щиток (C).

**A—Гайки**
**B—Приводной ремень**
**C—Щиток**




H90971 —UN—05MAR08

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000655 -59-02FEB10-3/6

Снять кронштейн датчика (A) и отвернуть болт (B).

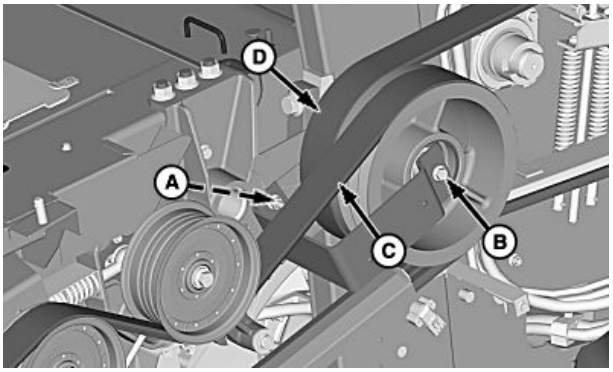
Снять приводной ремень (C) наклонной камеры со шкивов и ремень (D) мотовила/ленточного подборщика жатки.

Установить запасной ремень насоса мотовила/ленточного подборщика жатки и приводной ремень наклонной камеры.

Установить кронштейн датчика и затянуть болт согласно спецификации.

**Спецификация**

Винт с головкой—Момент затяжки..... 185 Нм (136 фнт-фт)



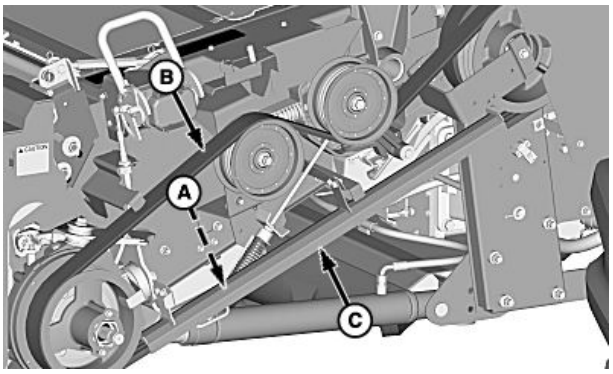

H90972 —UN—05MAR08

**A—Кронштейн датчика**
**B—Винт с головкой**
**C—Приводной ремень приёмной камеры молотилки**
**D—Ремень насоса мотовила/полотенного подборщика жатки**

OUO6075,0000655 -59-02FEB10-4/6

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание задевания ремня требуется одинаковый зазор с каждой стороны приводного ремня и щитка ремня.*

Установить ранее снятый щиток (C) и затягивать гайки (A), пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью выступа для обеспечения надлежащего натяжения приводного ремня (B).



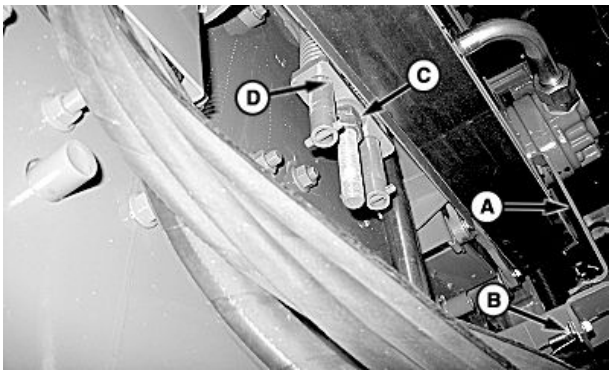

H90971 —UN—05MAR08

**A—Гайки**
**B—Приводной ремень**
**C—Щиток**

OUO6075,0000655 -59-02FEB10-5/6

Установить ранее снятую стяжку (A) насоса мотовила и закрепить с помощью болта и гайки (B).

Затягивать гайки (C), пока отверстия (D) не будут видны через измеритель.




H87517 —UN—27FEB07

**A—Скоба**
**B—Винт с головкой и гайка**
**C—Гайки**
**D—Отверстия**

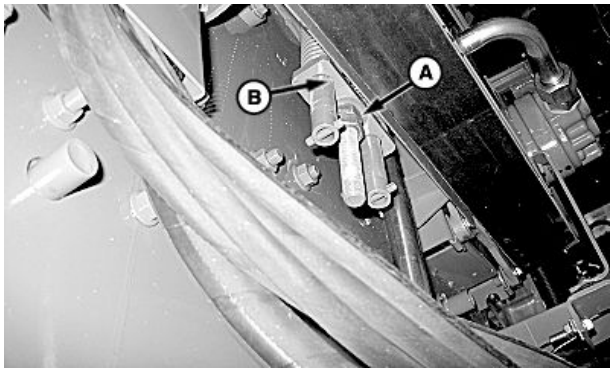
OUO6075,0000655 -59-02FEB10-6/6

## Ремень насоса мотовила жатки/полотенного подборщика жатки (многоскоростная приёмная камера CommandTouch) – регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Затягивать гайки (A), пока отверстия (B) не будут видны через измеритель.

**A—Гайки** **B—Отверстия**




H87518 —UN—27FEB07

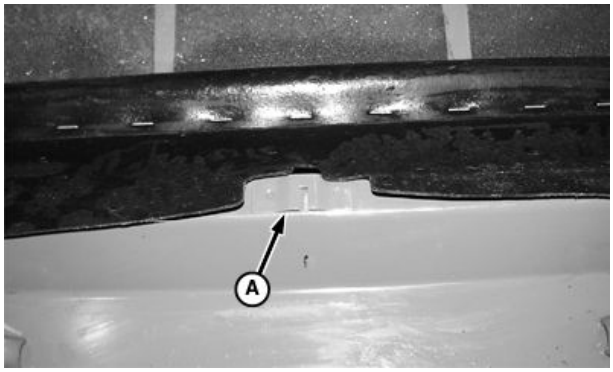
OUO6075,0000656 -59-02FEB10-1/1

## Ручной индикатор наклона (система поперечного наклона)

Для быстрой визуальной проверки одноуровневого положения жатки и шасси комбайна система поперечного наклона оснащена ручным индикатором наклона.

Когда паз (A) находится посередине резинового уплотнения, жатка располагается приблиз. на уровне корпуса машины. Этим индикатором также удобно пользоваться для ориентации во время работы.

**A—Выемка**




H62284A —UN—24JAN00

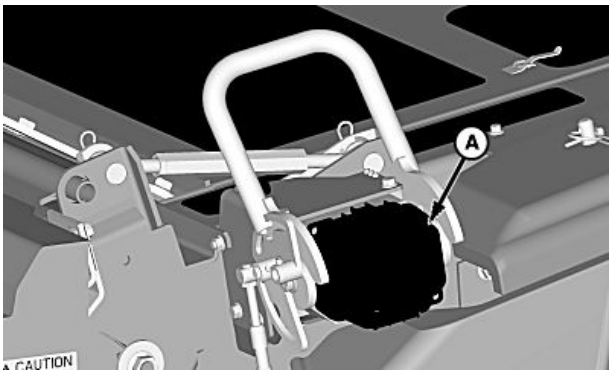
OUO6075,000066E -59-02FEB10-1/1

## Подсоединить универсальную муфту и одноточечный стопор

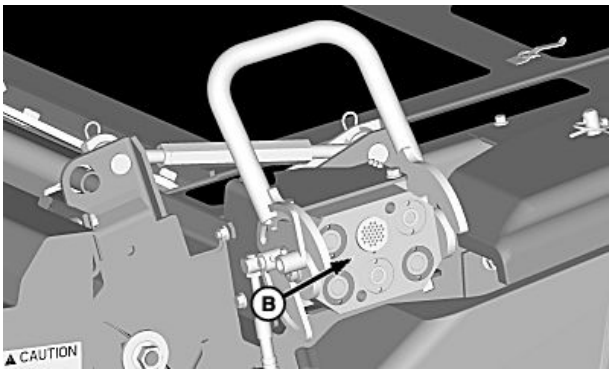
**ВАЖНО: Не задействовать стопорные штифты при жатке на грунте. Если при лежащей на грунте жатке нужно задействовать комбинированную муфту, отсоедините тягу от рычага.**

Снимите крышку (A) и очистите торец разветвителя (B).

**A—Кожух**
**B—Панель разветвителя**




H90927 —UN—31MAR10

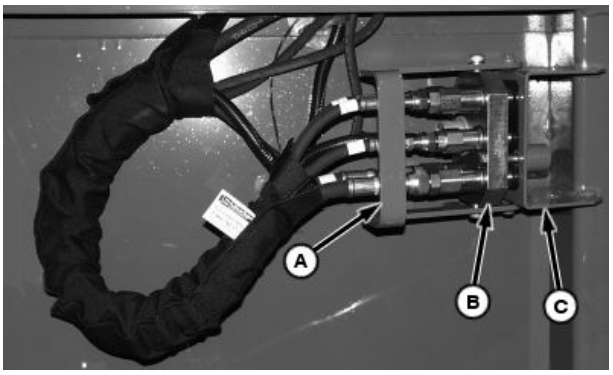



H90928 —UN—28FEB08

OUO6075,000066F -59-02FEB10-1/6

Откройте ручку (A) и извлеките разветвитель (B) из скобы-держателя (C).

**A—Рычаг**
**B—Разветвитель**
**C—Кронштейн для хранения**




H70035 —UN—19SEP01

**Продолжение на следующей стр.**

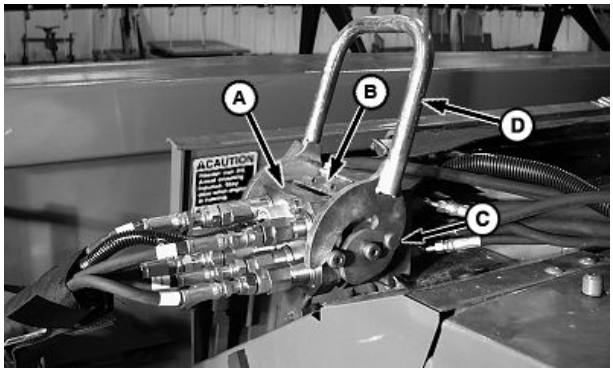
OUO6075,000066F -59-02FEB10-2/6

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание поломки стопорной тяги к рукоятке крепится срезной винт. Попытка задействовать стопорные штифты при лежащей на грунте жатки приведет к срезанию винта. (См. далее в данном разделе Местонахождение запасных срезных винтов.)*

Установить универсальную муфту (A) на гнездо (B).

Зафиксировать рукоятку (D), для чего потянуть и удерживать кнопочный фиксатор (C).

**A—Разветвитель**
**B—Гнездо**
**C—Кнопочный фиксатор**
**D—Рычаг**



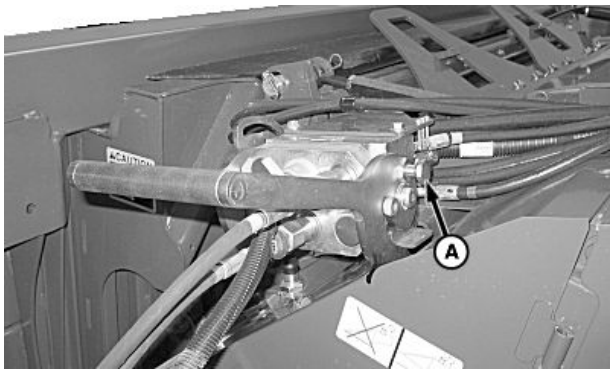

H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,000066F -59-02FEB10-3/6

**ВАЖНО: Если разветвитель не закрыть полностью для обеспечения срабатывания кнопочного фиксатора, это может привести к падению жатки при уборке или транспортировке.**

Если рукоятка универсальной муфты заперта полностью, кнопочный фиксатор (A) автоматически заблокирует муфты.

**A—Кнопочный фиксатор**




H87894 —UN—19APR07

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000066F -59-02FEB10-4/6

*ПРИМЕЧАНИЕ: Когда жатка подсоединена, стопорные штифты должны свободно заходить в отверстия стопорных пластин. Если стопорные штифты не заходят в стопорные пластины, то следует проверить правильность расположения стопорных пластин на жатке.*

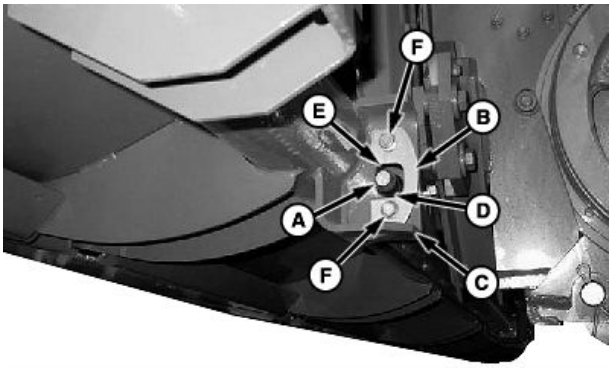
Когда универсальная муфта зафиксирована, стопорные штифты (A) должны свободно заходить в отверстия стопорных пластин на жатке. Стопорная пластина (B) должна входить в контакт с кронштейном (C). Между низом пластины и штифтом зазор (D) должен быть меньше, чем между верхом пластины (E) и штифтом. Возможно, для этого придется постучать по стопорной пластине.

**Если необходима регулировка:** Открутите винты (F), слегка постучите о концы пластины и снова вкрутите.

Затягивать винты M10 или M12 согласно спецификации.

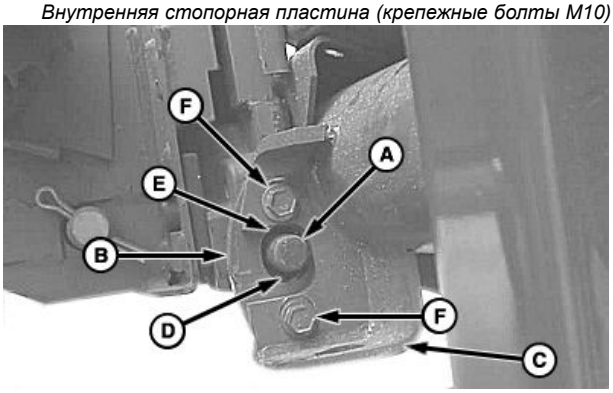
| **Спецификация** | |
|---|---|
| Внутренняя стопорная пластина (крепежные болты M10)—Момент затяжки | 80 Нм (60 фнт-фт) |

| **Спецификация** | |
|---|---|
| Наружная стопорная пластина (крепежные болты M12)—Момент затяжки | 130 Nm (96 фнт-фт) |




H81307 —UN—28JUN04

*Внутренняя стопорная пластина (крепежные болты M10)*




H81308 —UN—28JUN04

*Наружная стопорная пластина (крепежные болты M12)*

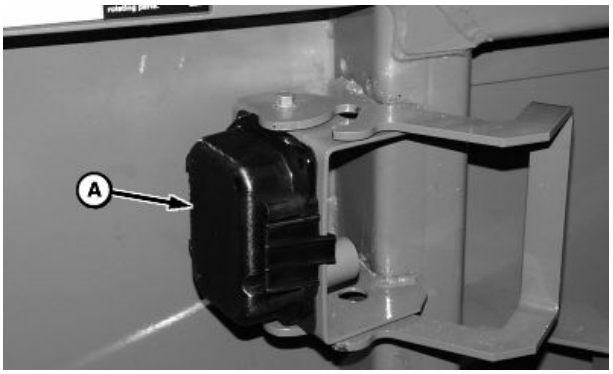
**A—Стопорный штифт**
**B—Стопорная пластина**
**C—Нижний кронштейн**
**D—Зазор**
**E—Верхняя часть пластины**
**F—Крепежные винты**

OUO6075,000066F -59-02FEB10-5/6

Установите разветвитель (A) на место хранения на платформе.

Снять раздвижной вал из положения для хранения и установить его на задний вал камеры питателя; убедиться, что быстросъемное кольцо полностью защелкнулось.

**A—Кожух**




H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -59-02FEB10-6/6

## Соединение и отсоединение жатки и камеры питателя

**ОСТОРОЖНО: Не оставляйте приводные валы на машине. При случайном включении камеры питателя могут иметь место травмы или поломки машины.**

**ВАЖНО: Приводные валы с карданными шарнирами можно устанавливать с правой и левой стороны на всех разрешенных к применению жатках.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Подробная информация о подсоединении и отсоединении содержится в руководстве по эксплуатации жатки.*

Отсоедините раздвижные приводные валы от корпуса питателя у быстросъемной муфты (A) с левой и с правой стороны.

Установить телескопический приводной вал в положение для хранения (B).

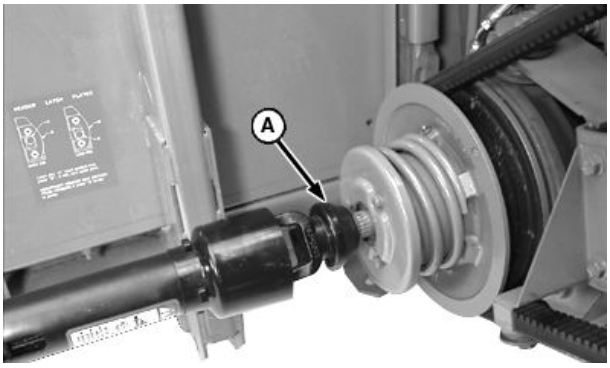
**ВАЖНО: Стопорные штифты не следует заводить на жатке, лежащей на грунте. Если при лежащей на грунте жатке нужно задействовать комбинированную муфту, отсоедините тягу от рычага.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Стопорные штифты должны быть полностью вытянуты, если рукоятка поднята вверх до упора. Если запорные пальцы не втягиваются полностью, то следует отрегулировать крепежный патрон тяги (см. Одноточечное запирание — регулировка).*

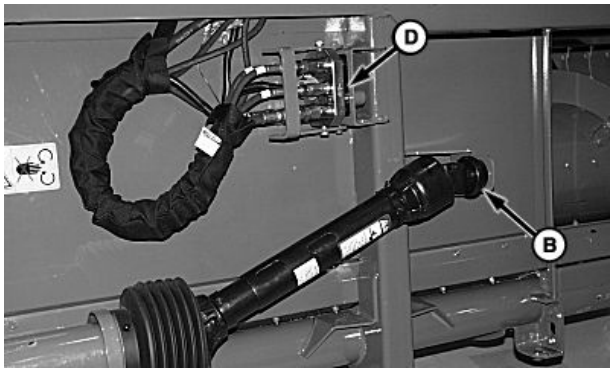
Нажать и удерживать кнопочный фиксатор (C) для его расфиксации, поднимая рукоятку для разъединения комбинированной муфты.

Переведите крышку многоходового переходника из положения хранения на жатке и поставьте ее на ответвитель машины.

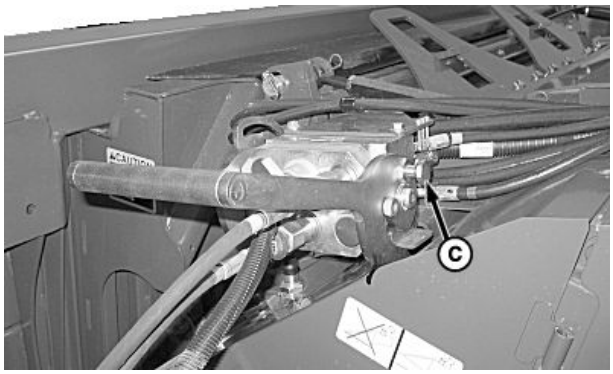
Установить и закрепить комбинированную муфту на месте хранения (D).




H52778 —UN—23MAR99




H82374 —UN—07FEB05




H87895 —UN—19APR07

**A—Быстросъемная муфта**
**B—Положение хранения**
**C—Кнопочный фиксатор**
**D—Место хранения разветвителя**

OUO6075,0000670 -59-02FEB10-1/1

## Одноточечное запирание – Регулировка

*ПРИМЕЧАНИЕ: Приёмная камера с функцией поперечного наклона: Регулировки должны производиться только на тяге ручки комбинированной муфты.*

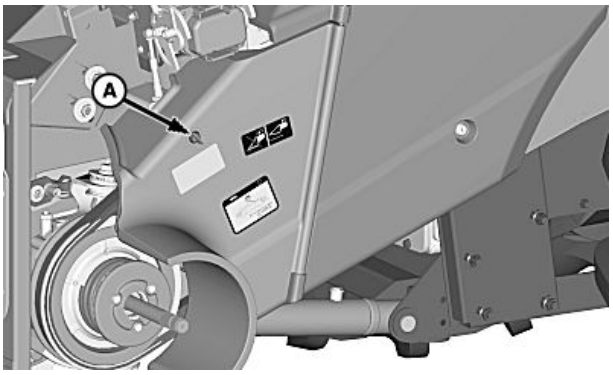
Снимите левый щиток приёмной камеры (A).

Откройте стопорные гайки тяги (B).

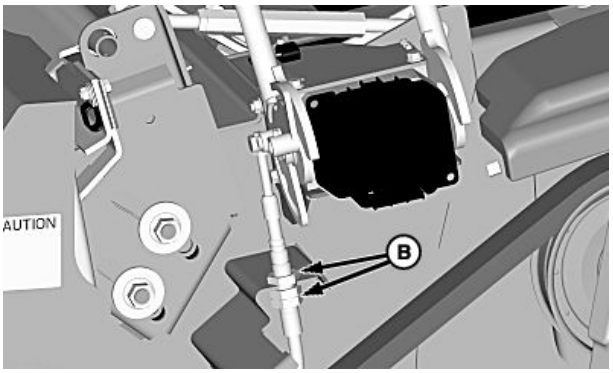
**ВАЖНО: Убедитесь, что ручка находится у упора разветвителя. Если не вывести ручку к упору, возможны несовпадения под размер штифта и падение жатки при уборке или транспортировке.**

Подведите ручку разветвителя к упору.

**A—Щиток** **B—Стопорные гайки**




H90929 —UN—28FEB08




H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -59-02FEB10-1/4

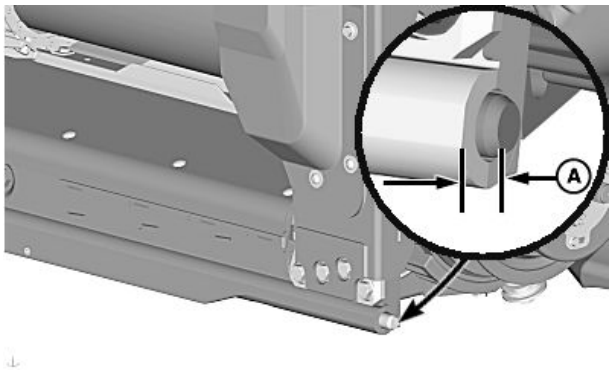
*ПРИМЕЧАНИЕ: Выведение тяги вверх в кронштейне приводит к большему втягиванию штифта.*

*Выведение тяги вниз в кронштейне приводит к большему выдвижению штифта.*

Отрегулируйте тяги в кронштейне до нужного положения штифта:

- Левый стопорный штифт должен устанавливаться вровень с допустимым отклонением ±2 мм (0.08 дюйм.) (A).

**A—Размер**




H90931 —UN—05MAR08

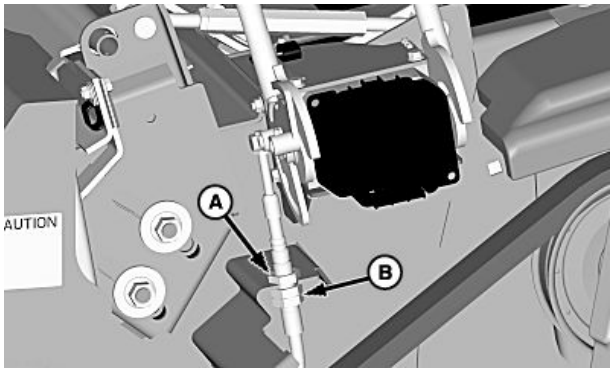
*Левый запорный палец*

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000671 -59-02FEB10-2/4

Держите нижнюю стопорную гайку (B) и затягивайте верхнюю (A).

**A—Верхняя стопорная гайка** **B—Нижняя стопорная гайка**




H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -59-02FEB10-3/4

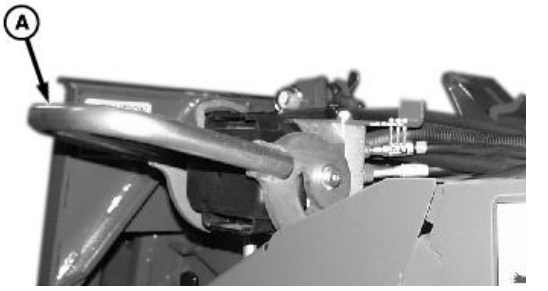
**ВАЖНО: Если не обеспечить нужное положение и размеры штифтов, возможно падение жатки при уборке или транспортировке.**

Полностью опустите ручку разветвителя (A) и убедитесь, что штифты (B) с обеих сторон заняли нужное положение. В противном случае повторите регулировку.

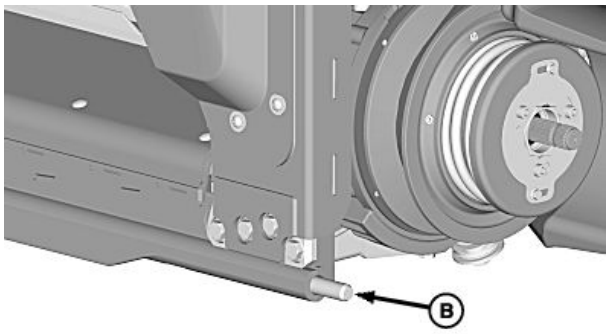
**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Штифты приёмной камеры—временной интервал | 45–52 мм (1-3/4 дюйм. – 2 дюйм.) |

**A—Ручка разветвителя** **B—Штифты**




H81287 —UN—23JUN04




H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -59-02FEB10-4/4

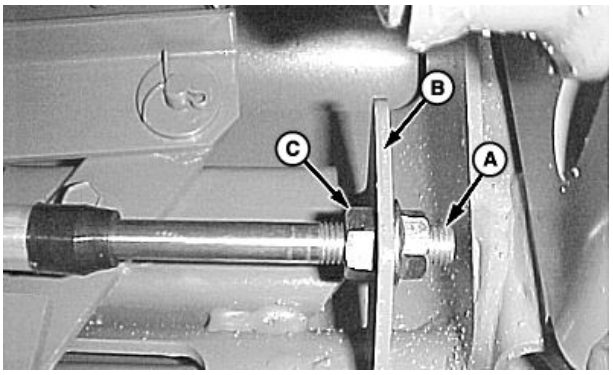
## Конец троса для опускания приёмной камеры функции выравнивания относительно грунта – регулировка

Регулировки следует производить на нижнем конце стопорной тяги, если резьба (A) не отцентрована в кронштейне (B).

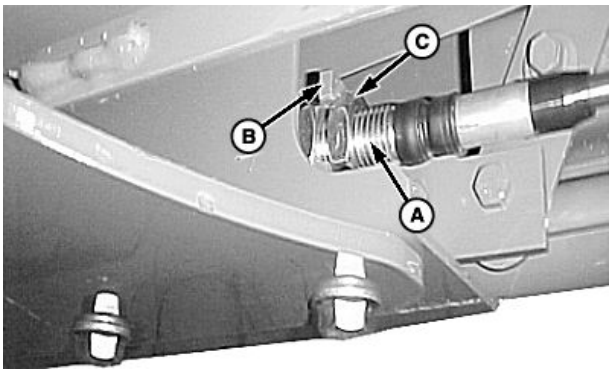
Отпустите стопорные гайки (C) и отрегулируйте трос так, чтобы резьба была отцентрована в кронштейне.

Затяните контргайки.

**A—Резьбы**
**B—Кронштейн**
**C—Стопорные гайки**




H79380 —UN—10DEC03




H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -59-02FEB10-1/1

## Корпус питателя относительно уровня земли — подбор прокладок

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильной регулировки выравнивания шины должны быть накачаны одинаково.*

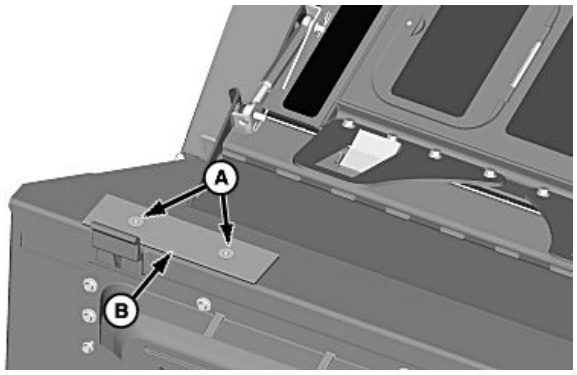
При установке на наклонную камеру жатка должна быть выровнена.

Поднять жатку на среднюю высоту.

Занять положение около 5 м (15 фт) перед жаткой.

Сравните уровень нижней части жатки с передним мостом машины.

Если жатка не выровнена, снять винты (A) и перемещать регулировочные прокладки (B) из стороны в сторону на балке наклонной камеры для выравнивания жатки.




H85585 —UN—22MAR06

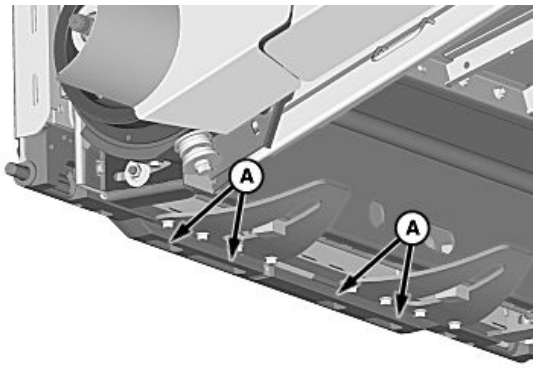
**A—Винты**
**B—Прокладка**

OUO6075,0000673 -59-02FEB10-1/1

## Стопорные штифты камеры питателя (очистка)

Если стопорные штифты приёмной камеры с системой поперечного наклона перемещаются с трудом, удалите остатки растительной массы из зон (A).

**A—Очистить места установки**



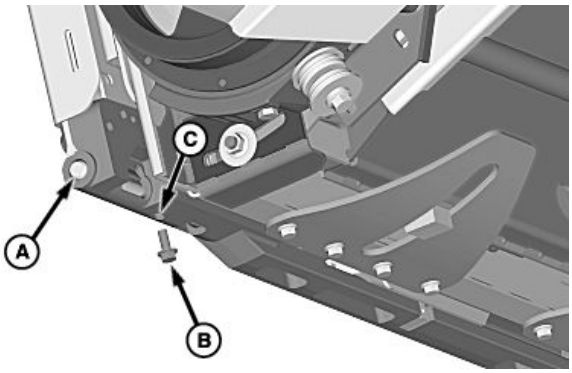

H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -59-02FEB10-1/1

## Ручное снятие камеры питателя со стопоров

Для отсоединения жатки в случае разрушения срезного винта протолкните стопорные штифты (A) сквозь стопорные пластины и вставьте в отверстие (C) винт M12 (B). Повторите операцию с противоположной стороны.

**A—Стопорные штифты**
**B—Винт с головкой**
**C—Отверстие**



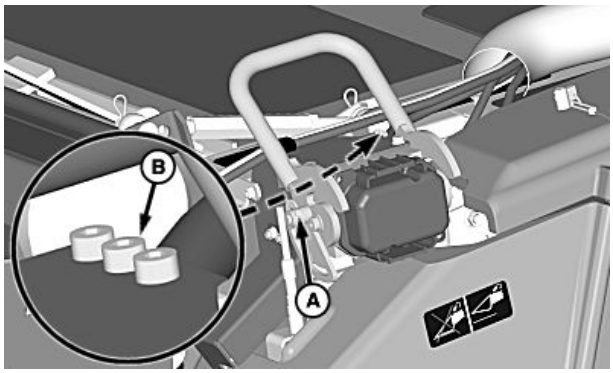

H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -59-02FEB10-1/1

## Местоположение срезного винта

Если срезной болт (A) ломается, замените его на новый (B). В комплект машины входят запасные срезные болты.

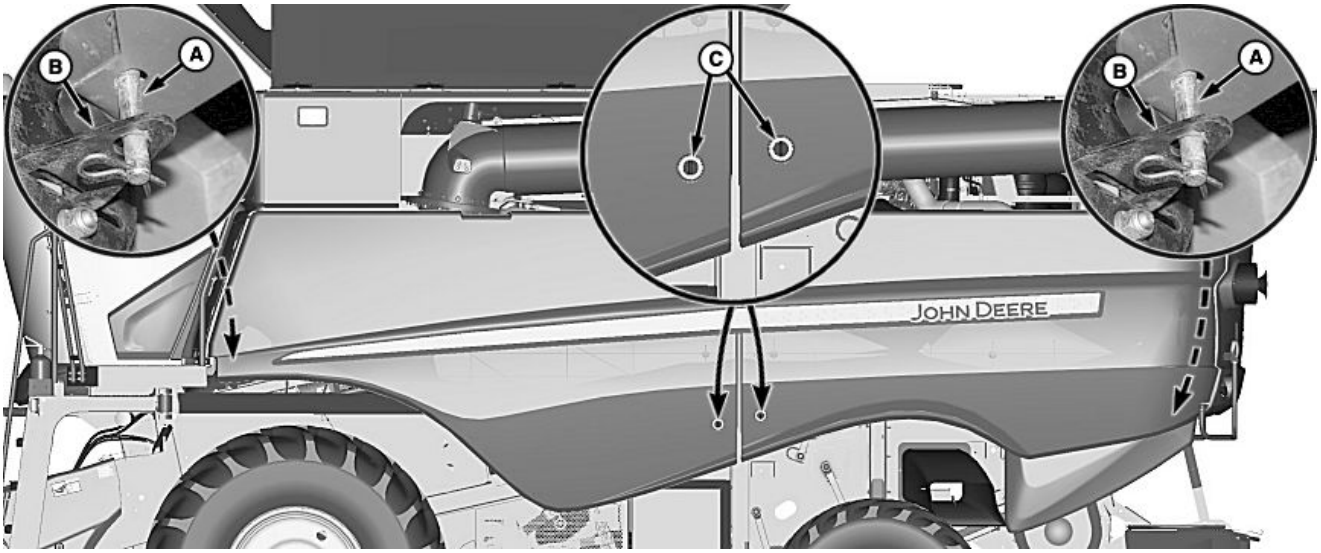
**A—Срезной болт**
**B—Запасные срезные болты**



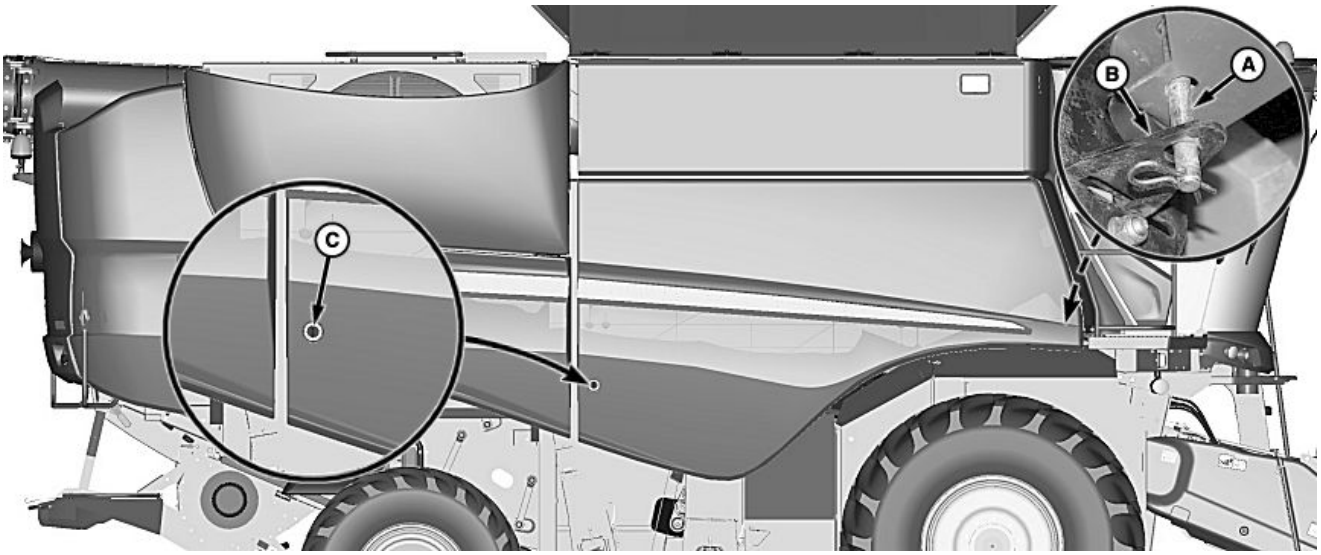

H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -59-02NOV10-1/1

## Подъемные двери




H96774 —UN—08OCT10




H96775 —UN—08JUN10

**A—Штифт**
**B—Стопорные пластины**
**C—Защелка**

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Расположение штифтов и работа ручки-защелки одинаковы для обеих сторон машины.*

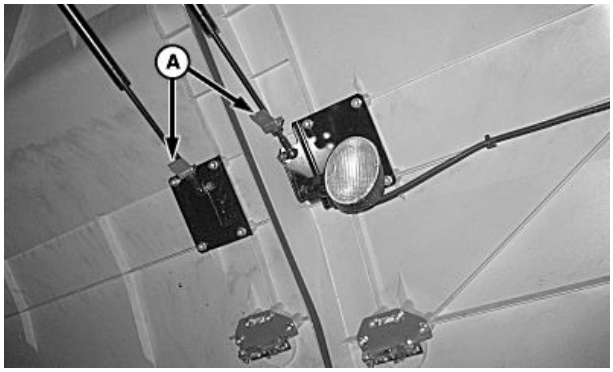
1. Снять пружинный зажим и штифт (A) со стопорной пластины (B). Установить пружинный зажим на штифт.
2. Поверните защелку (C), затем потяните и поднимите подъемные двери.

**Продолжение на следующей стр.**

**ВАЖНО: Не опираться руками на цилиндры (A) и ничего не вешать на них. Этим можно погнуть или сломать шток цилиндра.**

В холодную погоду или при сильном ветре подъемные двери могут проседать. Чтобы удержать подъемные двери на месте, установите упор на шток.

**A—Цилиндры**




H96801 —UN—09JUN10

*Упоры левого цилиндра*

OUO6075,00007C4 -59-09JUN10-2/2

## Щитки с левой стороны

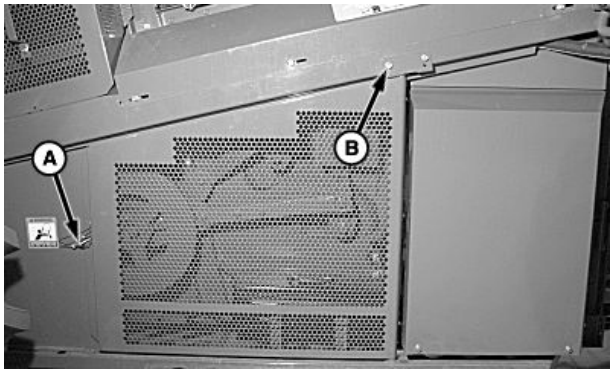
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**Боковые щитки –** снимите быстрозапорный штифт (A), чтобы открыть щиток.

Открутите винты (B) и поднимите щиток, чтобы его снять.

**A—Быстрозамыкающий штифт**

**B—Крепежные винты**




H96802 —UN—09JUN10

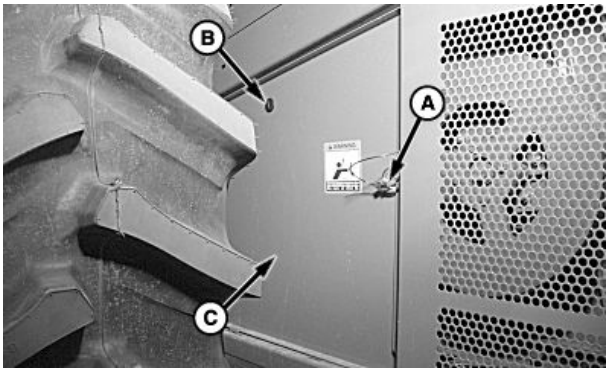
OUO6075,00007C6 -59-28SEP10-1/4

**Щиток вентилятора —** Снимите быстрозапорный штифт (A) и поверните защелку (B) для того, чтобы снять щиток (C).

**A—Быстрозамыкающий штифт**

**B—Защелка**

**C—Щиток**



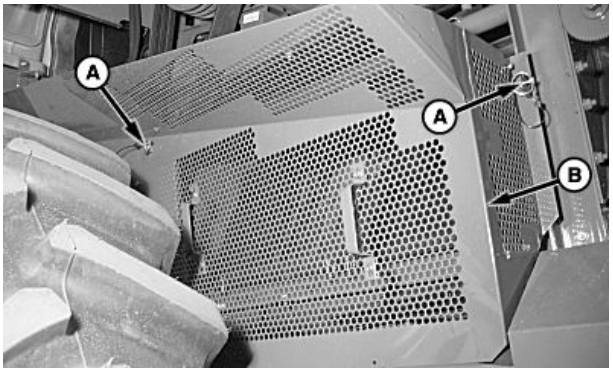

H96803 —UN—09JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007C6 -59-28SEP10-2/4

**Верхний щиток сепаратора—** снимите быстрозапорные штифты (A) и снимите щиток (B).

**A—Штифты быстрой фиксации**
**B—Щиток**



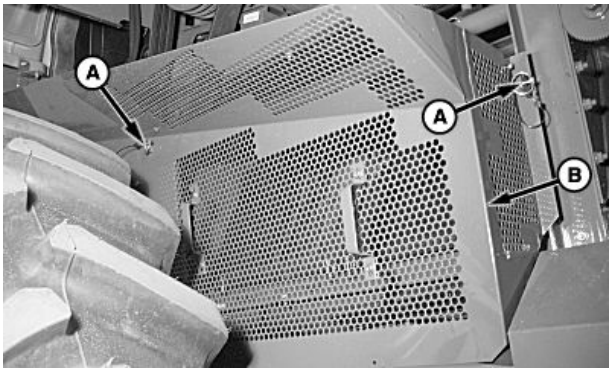

H96804 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C6 -59-28SEP10-3/4

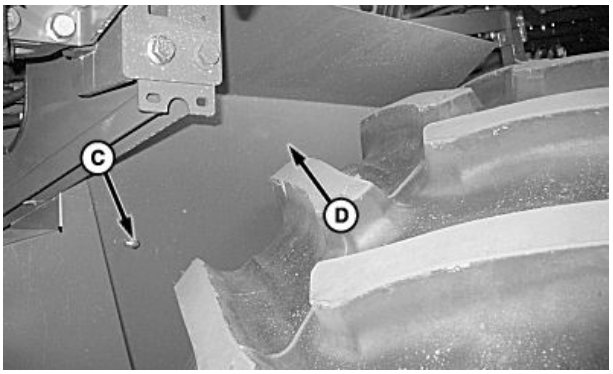
**Передний щиток сепаратора—** снимите быстрозапорные штифты (A) и снимите щиток (B).

Открутите винт с головкой (C) и толкните передний щиток сепаратора (D) назад для того, чтобы снять его.

**A—Штифты быстрой фиксации**
**B—Щиток**
**C—Винт с головкой**
**D—Щиток**




H96804 —UN—09JUN10




H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C6 -59-28SEP10-4/4

## Правые щитки

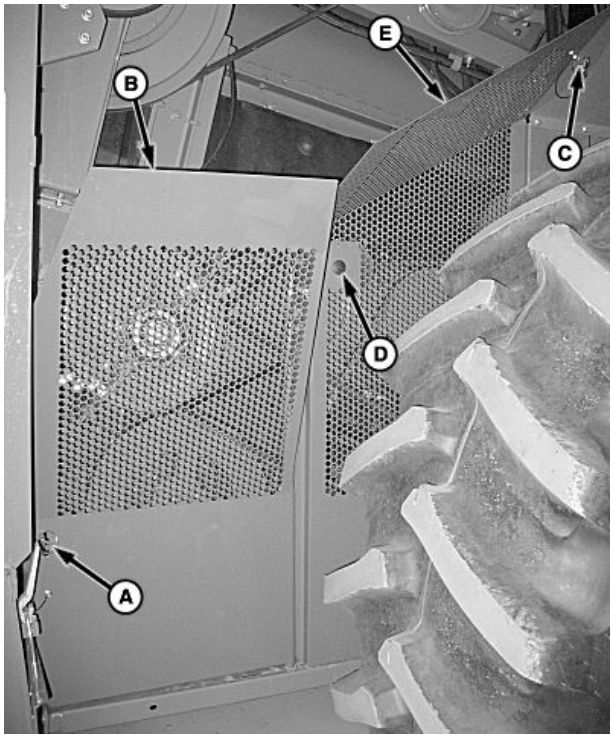
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**Задний щиток и средний щиток вентилятора –** для технического обслуживания ремней извлеките быстрозапорный штифт (A) и откройте щиток (B).

Извлеките быстрозапорный штифт (C) и поверните защелку (D) для открытия.

Поднимите и снимите задний щиток (B) и средний щиток (E) вентилятора.

**A—Быстрозамыкающий штифт**
**B—Щиток**
**C—Быстрозамыкающий штифт**
**D—Защелка**
**E—Щиток**



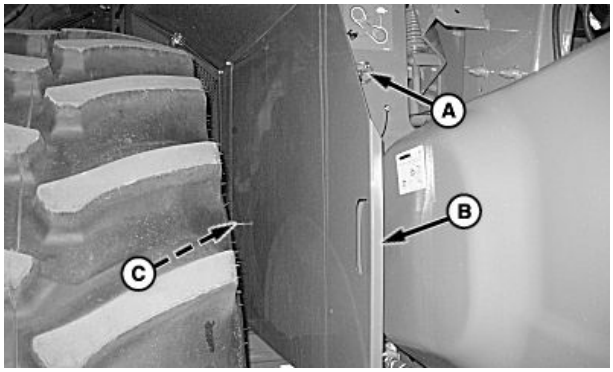

H96806 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -59-28SEP10-1/2

**Передний щиток сепаратора –** извлеките быстрозапорный штифт (A) и толкните щиток (B) вперед.

Открутите винт (C) и снимите щиток.

**A—Быстрозамыкающий штифт**
**B—Щиток**
**C—Винт с головкой**




H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -59-28SEP10-2/2

## Крышки сепаратора

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**ВАЖНО: Во избежание потерь зерна убедитесь, что крышки сепаратора установлены вровень с сепаратором и находятся под краем сепаратора. Крышки устанавливают, начиная с левой стороны (если стоять лицом к машине), и далее с правой.**

**Не оставляйте крышки под прямыми лучами солнца, в противном случае они могут искривиться.**

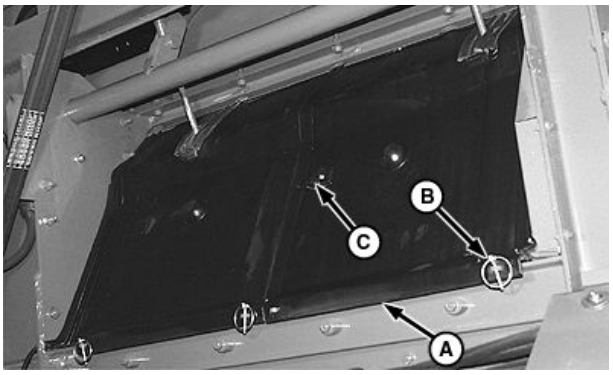
Для изоляции секции обмолота с каждой стороны машины используется по две крышки (A).

Для изоляции секции отделения зерен с каждой стороны используется по три крышки (A).

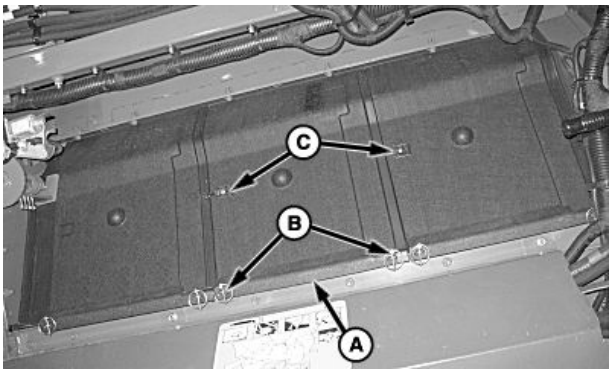
Крышки удерживаются с помощью быстросъемных штифтов (B) и пружинных планок (C).

Извлеките быстрозапорные штифты и поднимите пружинные накладки, чтобы снять крышки.

**A—Крышки**
**B—Штифты быстрой фиксации**
**C—Пружинные планки**




H62100 —UN—20JAN00




H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -59-09JUN10-1/1

## Составные панели — очистка

*ПРИМЕЧАНИЕ: Относительно ремонта составных панелей обратиться к дилеру компании Джон Дир.*

Для наружной очистки использовать струю под напором.

Сотрите капли воды салфеткой из мягкой гигроскопичной ткани.

При помощи салфетки без ворса отполируйте машину высококачественной чистой неабразивной восковой или специальной полировочной пастой.

При пользовании мастиками или политурами: Нанести состав на ткань и протирать поверхность круговыми движениями, после достаточного нанесения перевернуть ткань и протирать обратной (сухой) стороной.

OUO6075,000073E -59-16JUL07-1/1

## Стандартный акселератор питателя — замена лопастей

**ОСТОРОЖНО: Заглушить двигатель, включить стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы продлить срок службы лопастей, их можно переставлять.*

Лопасти акселератора питателя и износные пластины можно заменять, не снимая акселератор питателя. Для поддержания необходимой балансировки заменять попарно лопасти акселератора питателя, противостоящие друг другу.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если акселератор снят с машины или проходил техобслуживание, затянуть зажимные болты, прежде чем закреплять лопасти. Затянуть болты согласно спецификации.*

Отвинтите болты с круглой головкой (A) и при необходимости замените износные полоски (B) акселератора питателя. Затянуть болты с круглой головкой согласно спецификации.

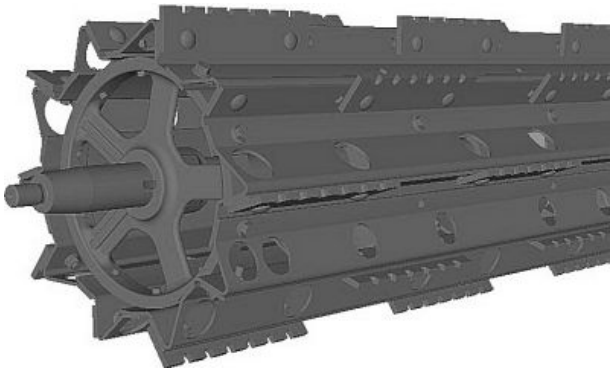
**Спецификация**

Болты с круглой головкой для износных полосок акселератора питателя—Момент затяжки..... 70 Нм (52 фнт-фт)

Отвинтить крепежные болты (C) и, если требуется, заменить лопасти акселератора питателя (D). Затянуть болты согласно спецификации.

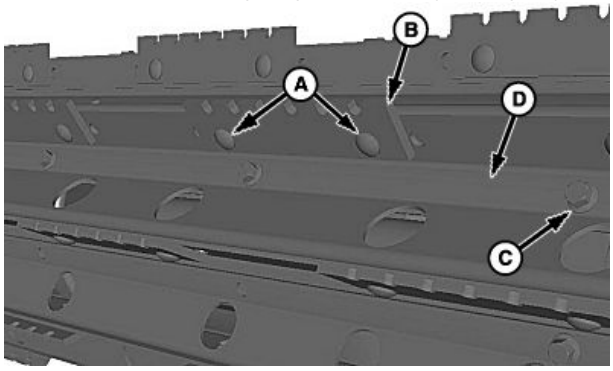
**Спецификация**

Болты крепления лопасти акселератора питателя—Момент затяжки..... 70 Нм (52 фнт-фт)



H85626 —UN—27MAR06

*Лопасть акселератора питателя (стандартн.)*




H85627 —UN—27MAR06

*Лопасть акселератора питателя (стандартн.)*

**A—Болт (болты) с круглой головкой**
**B—Износные полоски акселератора питателя**
**C—Винты**
**D—Лопасти акселератора питателя**

OUO6075,0000AB0 -59-16JUL07-1/1

## Ускоритель подачи для плотной культуры–замена лопастей

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Лопасти и износные полоски акселератора питателя можно заменить, не снимая акселератор питателя. Для поддержания необходимой балансировки заменять попарно лопасти акселератора питателя, противостоящие друг другу.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если акселератор снят с машины или проходил техобслуживание, затяните зажимные болты, прежде чем закреплять лопасти. Затяните винты нормативным моментом.*

Отвинтите болты с круглой головкой (A) и при необходимости замените износные полоски (B) акселератора питателя. Затяните болты с круглой головкой согласно спецификации.

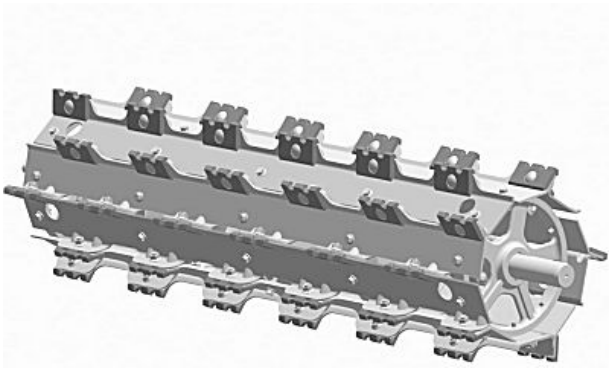
**Спецификация**

Болты с круглой головкой для износных полосок акселератора подачи—Момент затяжки..... 90 Нм (66 фнт-фт)

Отвинтите крепежные болты (C) и, если требуется, замените лопасти акселератора питателя (D). Затяните винты нормативным моментом.

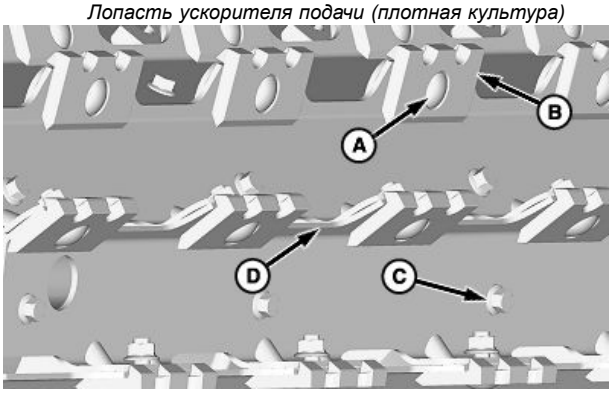
**Спецификация**

Болты крепления лопасти акселератора питателя—Момент затяжки..... 70 Нм (52 фнт-фт)



H81772 —UN—28SEP04

*Лопасть ускорителя подачи (плотная культура)*




H79440 —UN—15DEC03

*Лопасть ускорителя подачи (плотная культура)*

**A—Болт (болты) с круглой головкой**
**B—Износные полоски акселератора питателя**
**C—Винты с головкой**
**D—Лопасти акселератора питателя**

OUO6075,0000CA2 -59-14JUN11-1/1

## Зубчатый ускоритель подачи–замена лопастей

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Лопасти и износные полоски акселератора питателя можно заменить, не снимая акселератор питателя.

Отвинтите болты с круглой головкой (A) и при необходимости замените износные полоски (B) акселератора питателя. Затяните болты с круглой головкой согласно спецификации.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Болты с круглой головкой для износных полосок акселератора подачи—Момент затяжки | 73 Нм (54 фнт-фт) |

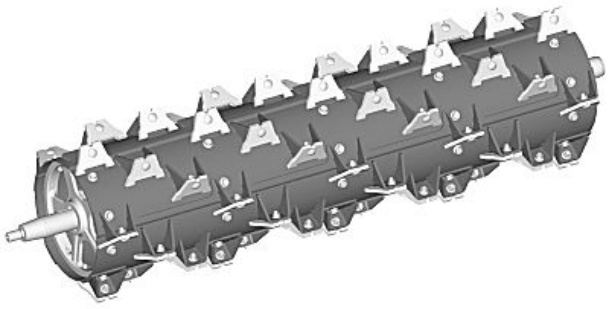
Отверните винты с головкой (C) и в соответствии с необходимостью замените лопасть в сборе (D).

**ВАЖНО: Акселератор подачи должен быть статически уравновешен. Для уравновешивания акселератора следует добавить шайбы по необходимости.**

Установите лопасть в сборе так, чтобы она перекрывалась в месте (E), как показано на рисунке. Затяните винты нормативным моментом.

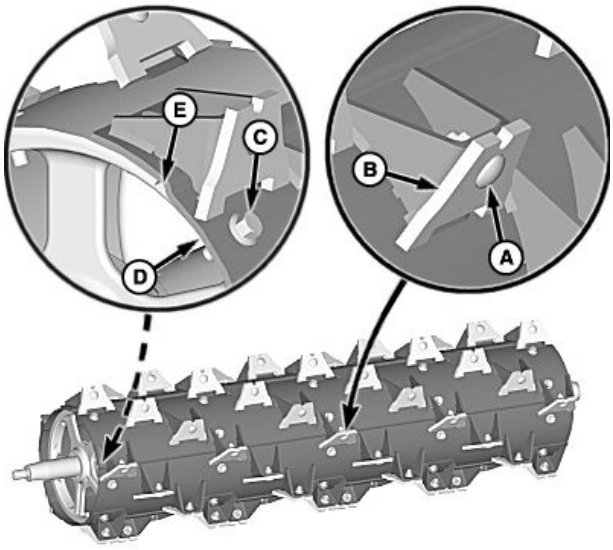
**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Болты крепления узла лопасти ускорителя подачи—Момент затяжки | 73 Нм (54 фнт-фт) |



H102209 —UN—15JUN11

*Лопасть ускорителя подачи*




H102210 —UN—15JUN11

*Лопасть ускорителя подачи*

**A—Болт (болты) с круглой головкой**
**B—Износные полоски акселератора питателя**
**C—Винты с головкой**
**D—Лопасть в сборе**
**E—Место перекрытия**

OUO6075,0000CA3 -59-15JUN11-1/1

## Ремень ускорителя подачи – замена

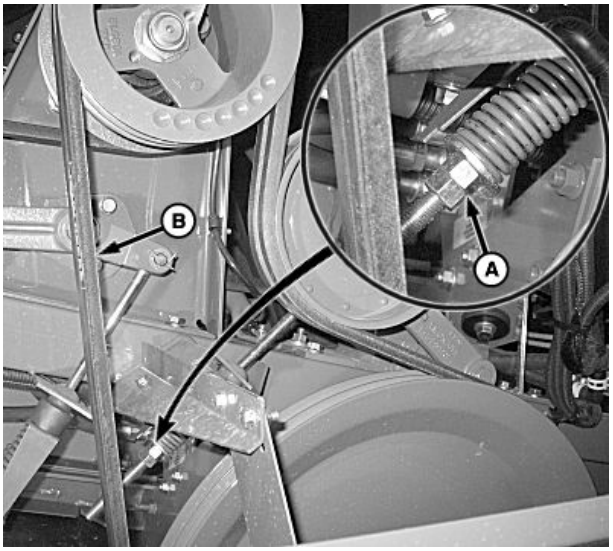
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте крепление гаек (A), чтобы ослабить натяжение переднего ремня промежуточного вала (B).

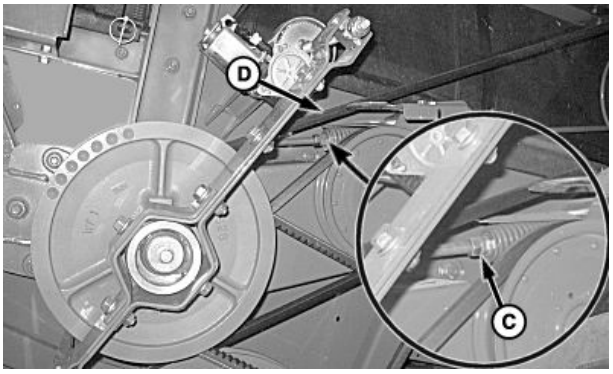
Ослабьте крепление гаек (C), чтобы ослабить натяжение ремней зерноочистки, вентилятора и шнека транспортера (D).

Снимите оба ремня со шкивов промежуточного вала, чтобы стало возможным снять ремень акселератора питающего аппарата.

**A—Гайки**
**B—Передний ремень промежуточного вала**
**C—Гайки**
**D—Ремень**




H96924 —UN—16JUN10

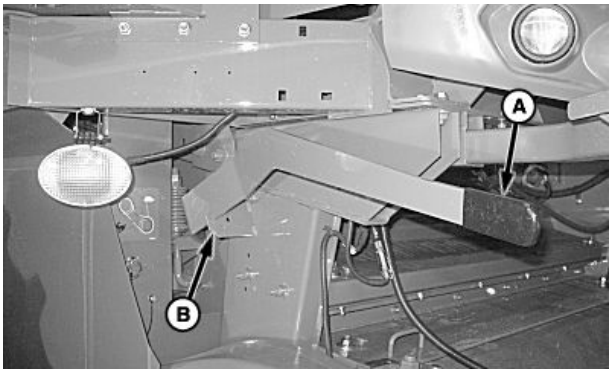



H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -59-14JUN11-1/4

Поднимите рычаг (A) вверх и наружу из паза в кронштейне (B), чтобы ослабить натяжение ремня ускорителя.

**A—Рычаг**
**B—Кронштейн**




H96926 —UN—16JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007F1 -59-14JUN11-2/4

**Ремень акселератора подачи (стандартн. скорости, большой вместимости)**

Снимите винты с головкой (A) и шкивы (B).

Снимите ремень акселератора питающего аппарата (C) и установите запасной ремень.

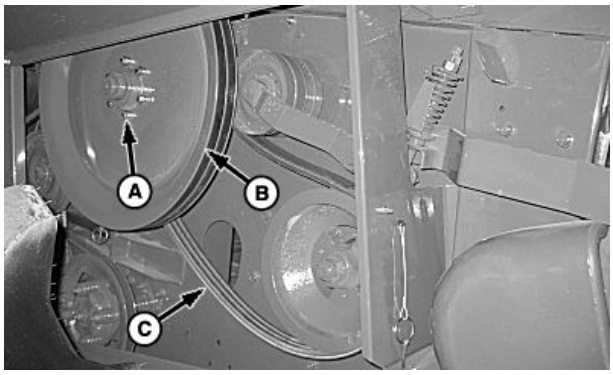
Установите шкив и закрепите его винтами с головками.

Нажмите рычаг вверх и внутрь через прорезь в кронштейне.

Отрегулируйте натяжение ремня ускорителя подачи так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

Установите ремни зерноочистки, вентилятора и шнека транспортера и передний ремень промежуточного вала.

Отрегулируйте натяжение ремней так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.




H86422 —UN—28JUL06

**A—Винты с головкой (6 шт.)**
**B—Шкив**
**C—Ремень акселератора подачи**

OUO6075,00007F1 -59-14JUN11-3/4

**Ремень ускорителя подачи (высокоскоростной, высокопроизводительный)**

Снимите винты с головкой (A) и шкивы (B).

Снимите ремень акселератора питающего аппарата (C) и установите запасной ремень.

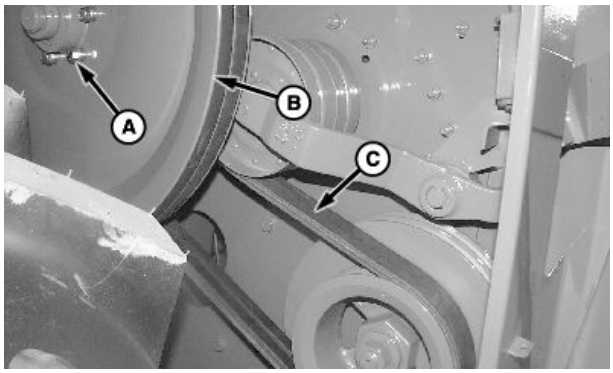
Установите шкив и закрепите его винтами с головками.

Нажмите рычаг вверх и внутрь через прорезь в кронштейне.

Отрегулируйте натяжение ремня ускорителя подачи так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

Установите ремни зерноочистки, вентилятора и шнека транспортера и передний ремень промежуточного вала.

Отрегулируйте натяжение ремней так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.




H75090 —UN—06FEB03

**A—Винты с головкой (6 шт.)**
**B—Шкив**
**C—Ремень акселератора подачи**

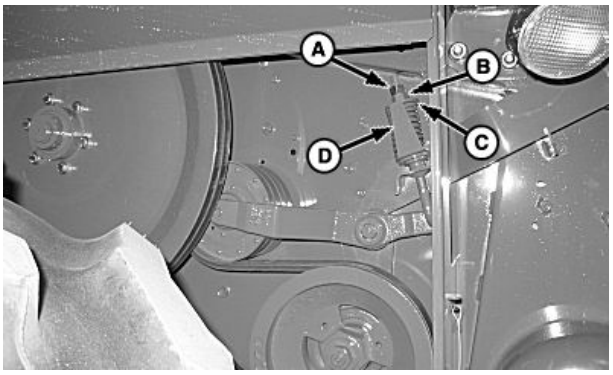
OUO6075,00007F1 -59-14JUN11-4/4

## Ремень акселератора подачи — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: Заглушить двигатель, поставить его на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.**

Натяжитель ремня акселератора расположен с правой стороны машины, сзади шарнира корпуса питателя.

Ослабляйте контргайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.




H85678 —UN—06APR06

**A—Контргайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**

OUO6075,0000743 -59-19MAR07-1/1

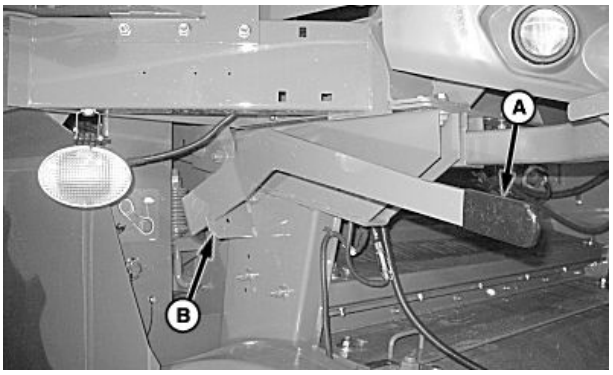
## Высокопроизводительный акселератор подачи со стандартной скоростью – изменение скорости

*ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендованные настройки скорости ускорителя подачи можно найти в разделе, посвящённом регулировкам техники в зависимости от типа культуры.*

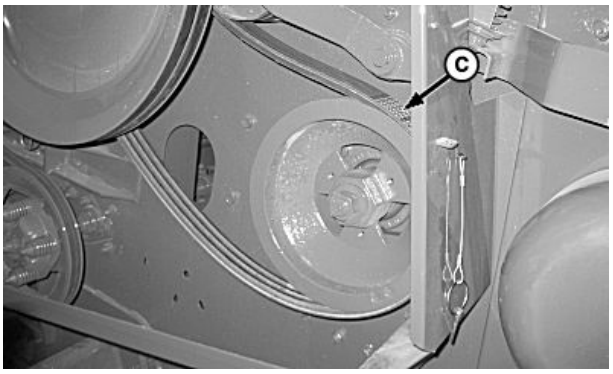
*При изменении скоростей сепаратора убедитесь в том, что вы переключили питание в положение ВКЛ., а затем в положение ВЫКЛ. для того, чтобы техника перешла на новый скоростной режим работы.*

Изменить скорость акселератора подачи и установить высокую скорость:

- Поднимите рычаг (A) вверх и наружу из паза в кронштейне (B), чтобы ослабить натяжение ремня.
- Для получения высокой скорости переместить ремень (C) на внутренние ручьи на обоих шкивах.
- Чтобы снова натянуть ремень, перевести рычаг вверх и в прорезь в кронштейне.




H96926 —UN—16JUN10




H86423 —UN—28JUL06

**A—Рычаг**
**B—Кронштейн**
**C—Ремень**

OUO6075,00007F2 -59-27OCT10-1/1

## Акселератор питателя (высокоскоростной, высокопроизводительный) – переключение на низкую скорость

*ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендованные настройки скорости ускорителя подачи можно найти в разделе, посвященном регулировкам техники в зависимости от типа культуры.*

*При изменении скоростей сепаратора убедитесь в том, что вы переключили питание в положение ВКЛ., а затем в положение ВЫКЛ. для того, чтобы техника перешла на новый скоростной режим работы.*

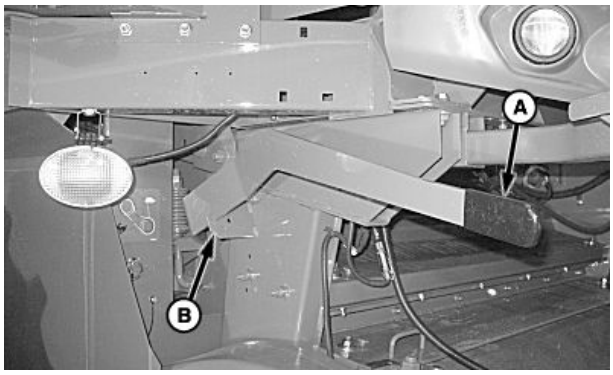
Измените скорость акселератора питателя и установите низкую скорость:

- Поднимите рычаг (A) вверх и наружу из паза в кронштейне (B), чтобы ослабить натяжение ремня.
- Снимите ремень (C) с нижнего шкива и оставьте его свободно свисать с верхнего шкива.

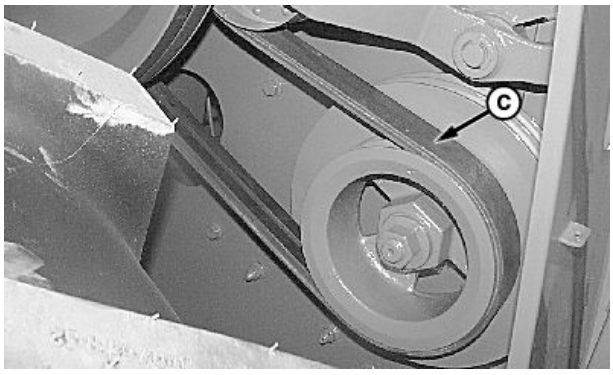
*ПРИМЕЧАНИЕ: Ремень должен быть перекручен, чтобы встать между верхним шкивом и боковой стенкой.*

- Чтобы понизить скорость, снимите ремень (D) с верхнего шкива (E) и переместите его на внутренний шкив.
- Установите ремень (C) на внутренний ручей нижнего шкива.
- Чтобы снова натянуть ремень, переведите рычаг вверх и в прорезь в кронштейне.

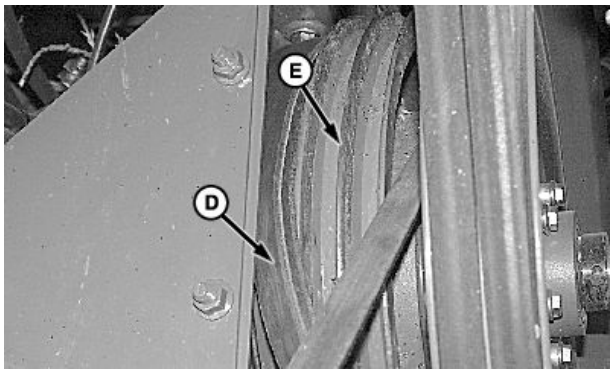
**A—Рычаг**
**B—Кронштейн**
**C—Ремень**
**D—Ремень**
**E—Верхний шкив**




H96926 —UN—16JUN10



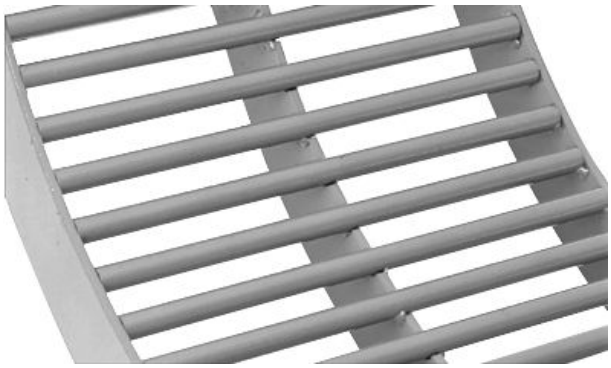

H75088 —UN—07FEB03




H75076 —UN—06FEB03

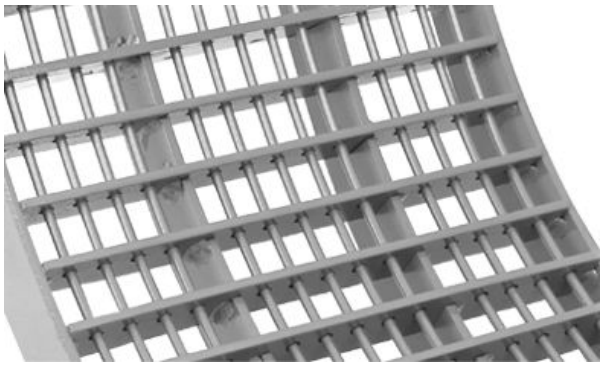
OUO6075,00007F3 -59-14JUN11-1/1

## Типы подбарабаний



H54506 —UN—23MAR99

*Универсальное подбарабанье с прутками круглого сечения*

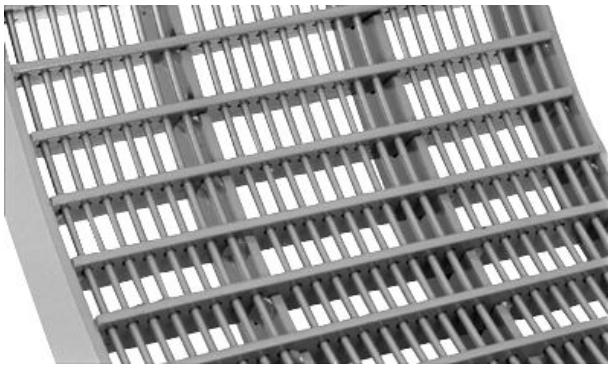


H54507 —UN—25JUN99

*Подбарабанье с длинными прутками*

В наличии подбарабанья трех типов для уборки разных типов культур и в разных условиях.

- Универсальное подбарабанье с прутками круглого сечения используется для уборки кукурузы и соевых бобов.
- Подбарабанье с длинными прутками используется для уборки риса, соевых бобов и сорго.
- Подбарабанье с короткими прутками используется для уборки мелких зерновых культур.



H54508 —UN—22JUN99

*Подбарабанье с короткими прутками*

OUO6075,00007A8 -59-02JUN10-1/1

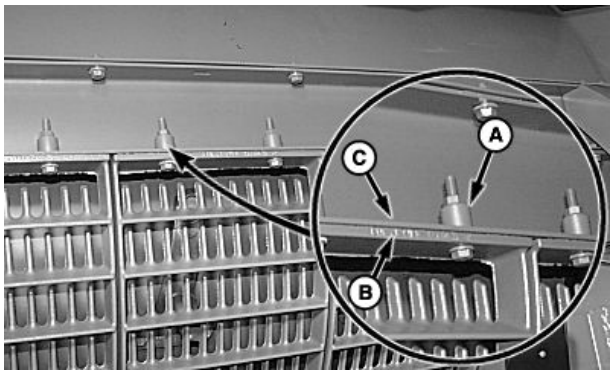
## Проставки к решетам для сепаратора

С завода проставки поступают в положении хранения (см. на рисунке).

Проставки могут использоваться во время уборки кукурузы, чтобы снизить количество фрагментов кукурузных початков в пробоотборнике зернового бункера.

**ВАЖНО: Проставки использовать только на кукурузе и соевых бобах. На других культурах проставки убирать (расположить их в положении хранения, см. на рисунке).**

Вывести все проставки (A) к решетам сепаратора из положения хранения (см. рисунок) и поставить их между решетами (B) сепаратора и его каналом (C).




H86634 —UN—20SEP06

**A—Проставки**
**B—Решетки сепаратора**
**C—Канал сепаратора**

OUO6075,0000B06 -59-03JAN11-1/1

## Срезные болты червячного сектора подбарабанья

**⚠ ОСТОРОЖНО: Выключить двигатель, включить стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.**

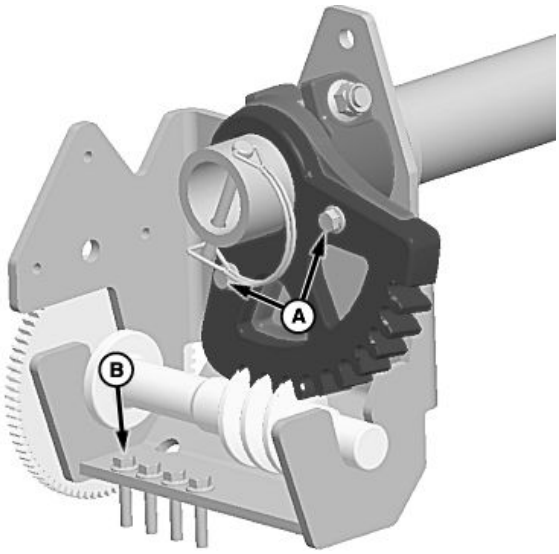
Пользоваться исключительно срезными болтами (A), поставленными компанией John Deere; их можно заказать у вашего дилера компании John Deere.

При поломке срезных болтов заменить дополнительными срезными болтами (B), которые имеются на кронштейне червячного сектора.

Затянуть срезные болты согласно спецификациям.

**Спецификация**

Срезные болты—Момент затяжки..... 15 Н·м (133 ф-дюймов)




H88917 —UN—14JUN07

**A—Срезные болты**

**B—Дополнительные срезные болты (4 шт.)**

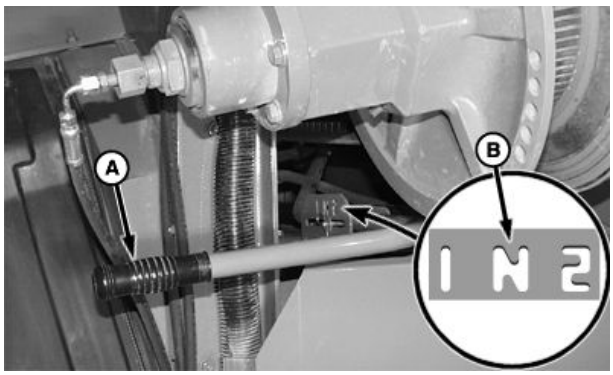
OUO6075,0000BEC -59-14JUN07-1/1

## Секции подбарабанья – снятие и установка

**⚠ ОСТОРОЖНО: Подбарабанье тяжелое и неудобное в обращении. Для снятия и установки секций подбарабанья может понадобиться помощник.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы облегчить процедуру снятия, полностью закройте подбарабанье.*

1. Переместите рукоятку (A), чтобы установить коробку передач ротора в нейтральное положение (B).



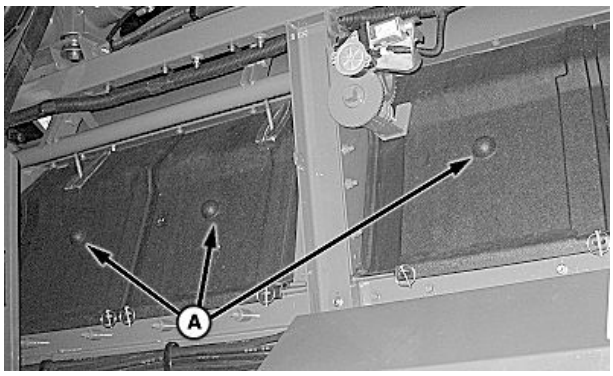

H96927 —UN—17JUN10

**A—Рычаг**

**B—Нейтральное положение**

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-1/17

2. Для доступа к крышкам сепаратора снимите щитки.
3. Снимите крышки смотровых отверстий (A).
4. Проверьте износ секции подбарабанья с помощью инструмента для измерения зазоров AH204933.




H96446 —UN—20MAY10

**A—Крышки сепаратора**

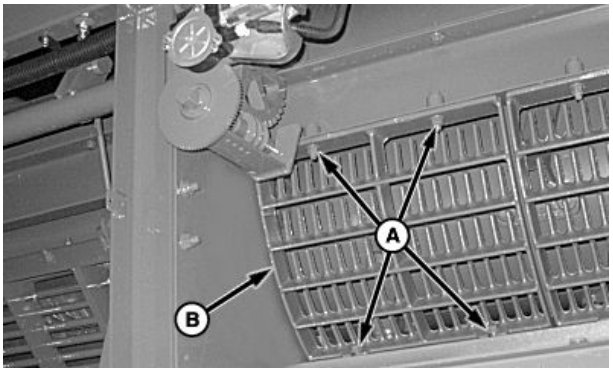
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-2/17

*ПРИМЕЧАНИЕ: Снятие решетки сепаратора обеспечивает доступ к вращающемуся ротору для установки максимального зазора между подбарабаньем и молотильным элементом.*

5. Снимите винты с головками (A) и решетку сепаратора (B).

**A—Крепежные винты** **B—Решетка сепаратора**

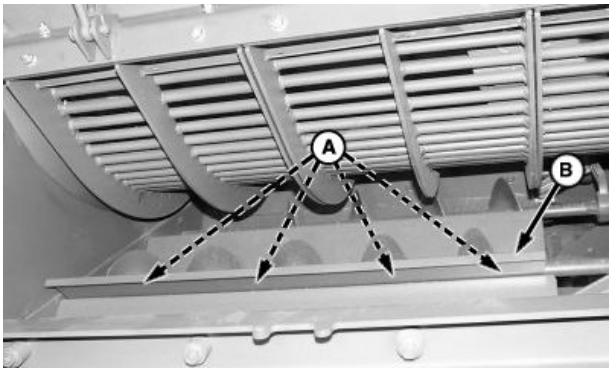



H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-3/17

6. Ослабьте винты с головкой (A) и снимите левый металлический отражатель (B).

**A—Крепежные винты** **B—Отводные устройства**

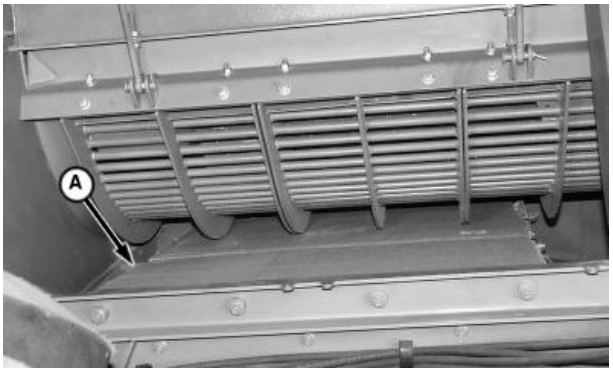



H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-4/17

7. Положите кусок картона (A) или пластика на шнеки транспортера. Это защитит шнеки и обеспечит ровную поверхность, удобную для снятия подбарабаний.

**A—Картон**

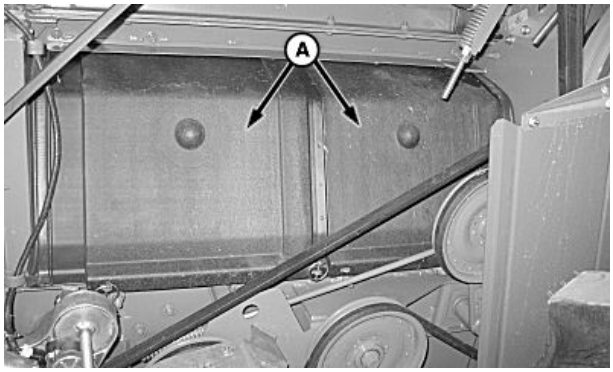



H63541 —UN—12APR00

**Продолжение на следующей стр.** OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-5/17

8. Для доступа к крышкам сепаратора снимите щитки.
9. Снимите быстрозапорные штифты и две передние крышки сепаратора (A) с правой стороны машины.

**A—Крышка сепаратора**

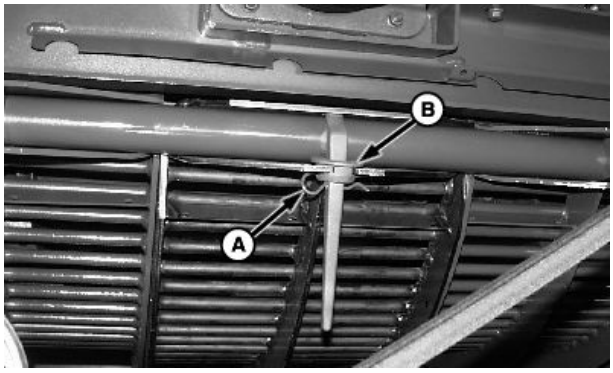



H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-6/17

10. Снимите пружинный стопорный штифт (A) со стопора подбарабанья (B).
11. Поднимите стопор подбарабанья и снимите ручки с каждой секции подбарабанья.

**A—Пружинный штифт** **B—Стопор подбарабанья**



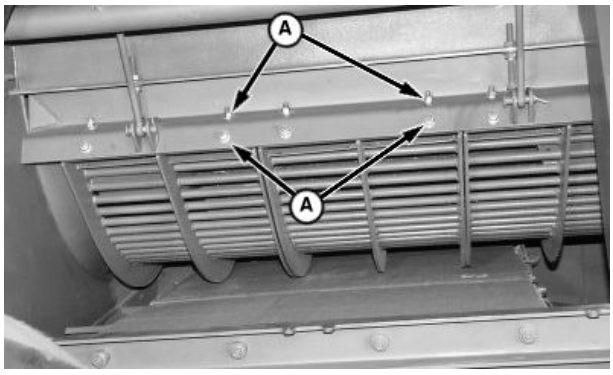

H75040 —UN—04FEB03

*Стопор подбарабанья*

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-7/17

12. Ослабьте винты с головками (A).
13. Полностью откройте подбарабанье. При этом весь вес подбарабаний будет поддерживаться основанием транспортирующих шнеков.

**A—Винты с головкой (12 шт.)**

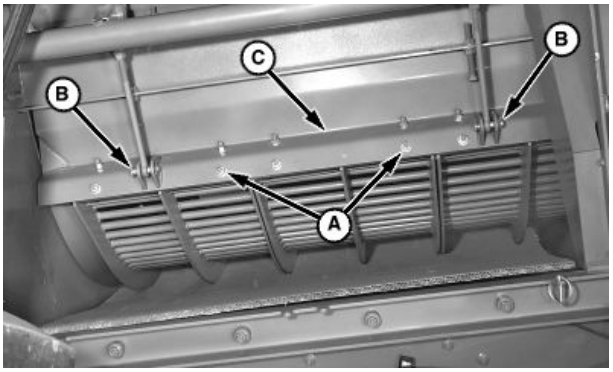



H63582 —UN—14APR00

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-8/17

14. Снимите винты с головкой (A).
15. Снимите шплинты, штифты (B) и Z-образный пруток (C).
16. Проверните ротор так, чтобы зазор при расположении молотильных элементов находился у среднего подбарабанья.
17. Снимите центральную секцию подбарабанья.
18. Сдвиньте заднее подбарабанье к центру и снимите его.
19. Сдвиньте переднее подбарабанье к центру и снимите его.
20. Установите подбарабанья в обратном порядке.



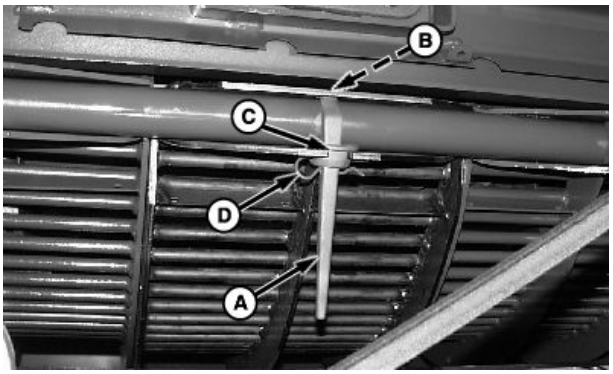

H63583 —UN—14APR00

**A—Винты с головкой (12 шт.)**
**B—Штифты**
**C—“Z”-образный пруток**

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-9/17

21. Установите ручку подбарабанья (A) в паз (B) на секциях подбарабанья.
22. Установите стопор подбарабанья (C) и зафиксируйте его с помощью пружинного штифта (D).

**A—Рычаг**
**B—Канавка**
**C—Стопор подбарабанья**
**D—Пружинный штифт**

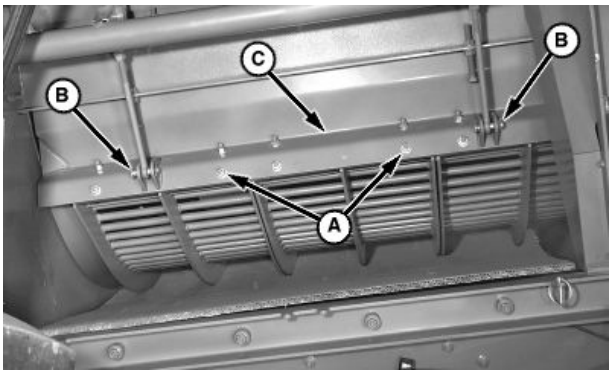



H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-10/17

23. Установите Z-образный пруток (C) под торцом подбарабанья и вставьте винты, но не затягивайте их.
24. Установите штифты (B).
25. Полностью закройте подбарабанье.

**A—Винты с головкой (12 шт.)**
**B—Штифты**
**C—“Z”-образный пруток**



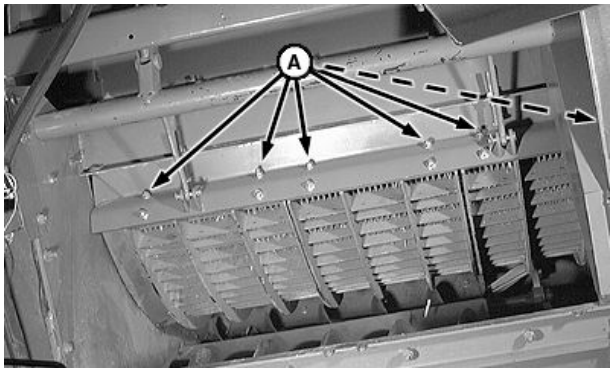

H63583 —UN—14APR00

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-11/17

26. Убедитесь, что торцы подбарабаний плотно прилегают к Z-образному прутку; затем затяните сначала верхний ряд винтов (A).
27. Наконец, затяните нижний ряд винтов с головками.
28. Отрегулируйте уровень подбарабанья. (См. информацию о выравнивании подбарабаний ниже в данном разделе.)

**A—Крепежные винты**



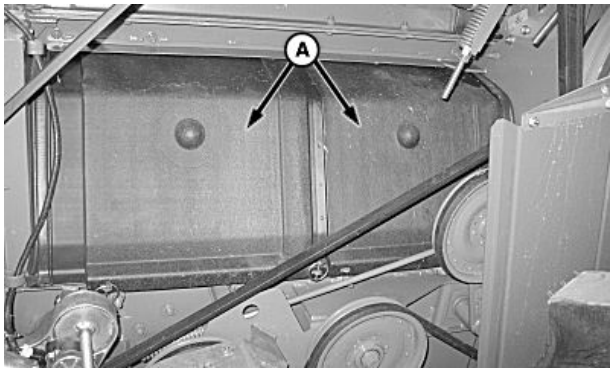

H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-12/17

*ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что верхний край крышки сепаратора находится под зажимами.*

29. Установите крышки соломотряса (A).
30. Установите щитки, ранее снятые для обеспечения доступа к крышкам сепаратора.

**A—Крышки сепаратора**

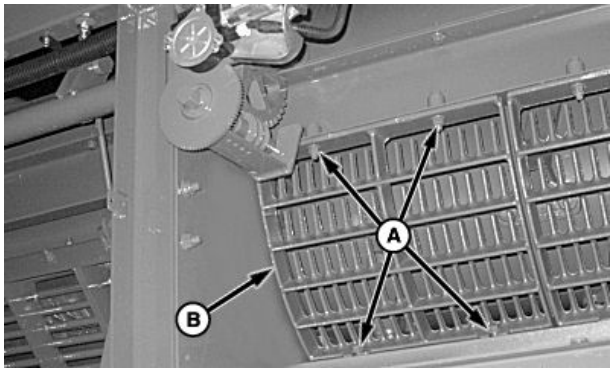



H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-13/17

31. Установите решетку сепаратора (B) и зафиксируйте ее винтами с головками (A).

**A—Крепежные винты** **B—Решетка сепаратора**



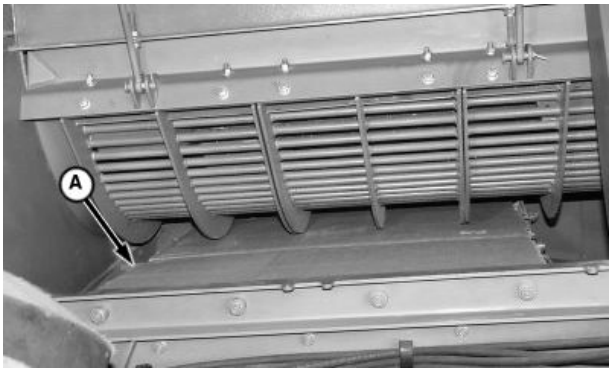

H96447 —UN—20MAY10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-14/17

32. Снимите кусок картона (A) или полиэтилена со шнеков транспортера.

**A—Картон**

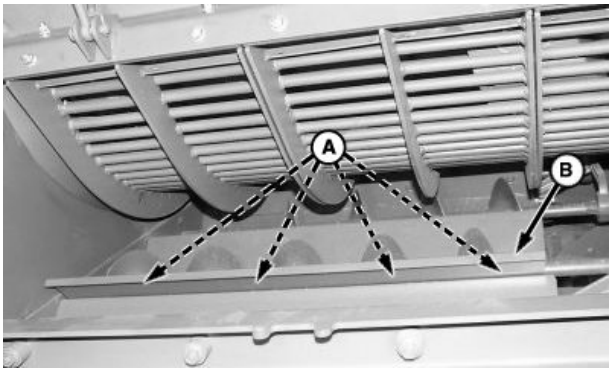



H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-15/17

33. Установите отражатель (B) в исходное положение и затяните винты с головками (A).

**A—Крепежные винты** **B—Отводные устройства**

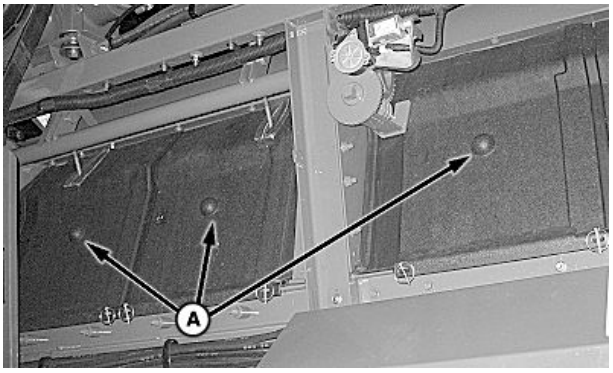



H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-16/17

34. Установите крышки смотровых отверстий сепаратора (A).
35. Установите щитки, ранее снятые для обеспечения доступа к крышкам сепаратора.
36. Установите коробку скоростей привода ротора в прежнее положение.

**A—Крышка сепаратора**




H96446 —UN—20MAY10

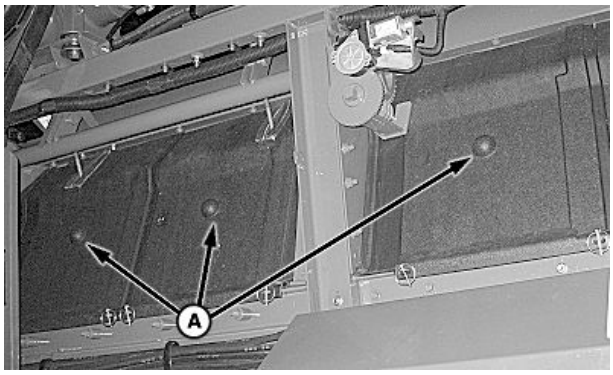
OUO6075,00007F5 -59-12OCT10-17/17

## Выравнивание подбарабаний

*ПРИМЕЧАНИЕ: Крышки подбарабанья из круглых прутков (при наличии) необходимо снять перед началом выравнивания подбарабанья.*

1. Для доступа к крышкам сепаратора снимите щитки.
2. Снимите крышки смотровых отверстий (A).

**A—Крышка сепаратора**



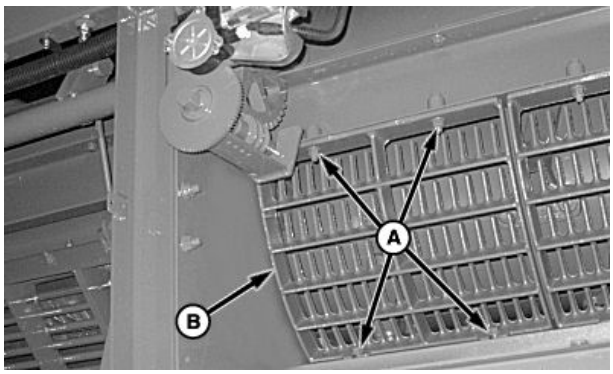

H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -59-12OCT10-1/9

*ПРИМЕЧАНИЕ: Снятие решетки сепаратора обеспечивает доступ к вращающемуся ротору.*

3. Снимите винты с головками (A) и решетку сепаратора (B).

**A—Винт с головкой (4 шт.)** **B—Решетка сепаратора**



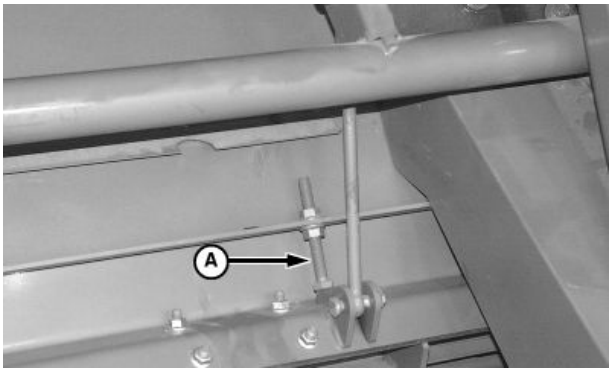

H96447 —UN—20MAY10

**Продолжение на следующей стр.**

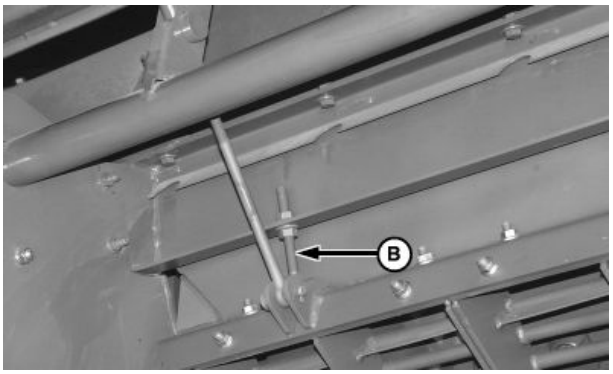
OUO6075,00007F6 -59-12OCT10-2/9

4. Отверните упорные болты (A и B).

**A—Упорный болт** **B—Упорный болт**




H63912 —UN—15MAY00

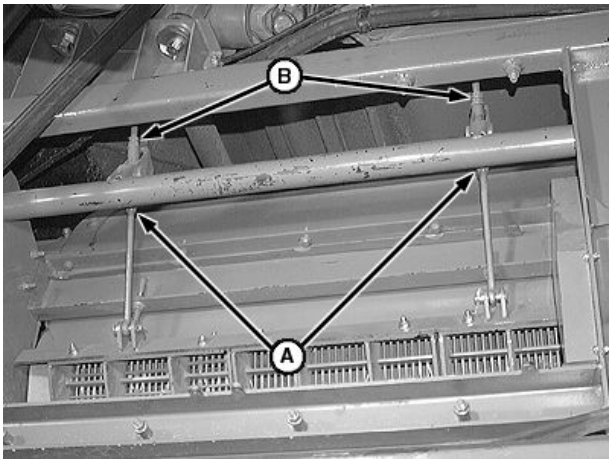



H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -59-12OCT10-3/9

5. Ослабьте стопорные гайки (A) и отверните каждую гайку (B) на пять оборотов.

**A—Нижняя гайка (2 шт.)** **B—Верхняя гайка (2 шт.)**



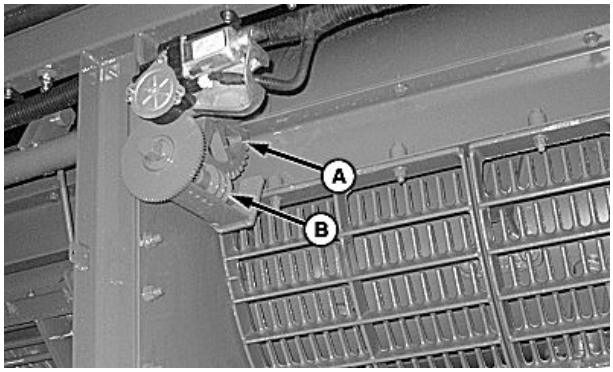

H51982 —UN—16FEB99

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007F6 -59-12OCT10-4/9

6. Используя переключатель регулировки подбарабанья, перемещайте подбарабанье вверх, пока червяк (B) и червячный сектор (A) не окажутся в самом верхнем положении.

**A—Червячный сектор** **B—Червячное колесо**

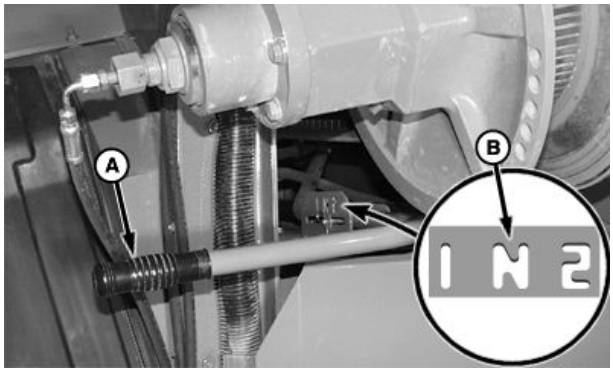



H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -59-12OCT10-5/9

7. Переместите рукоятку (A), чтобы установить коробку передач ротора в нейтральное положение (B).

**A—Рычаг** **B—Нейтральное положение**

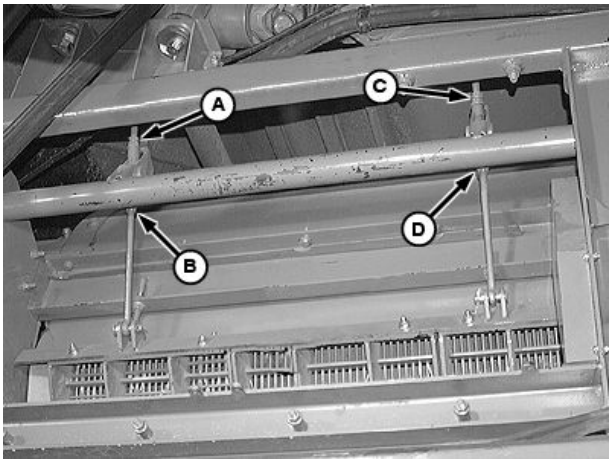



H96927 —UN—17JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007F6 -59-12OCT10-6/9

8. Медленно регулируйте верхнюю гайку переднего рым-болта (A), пока секции не “коснутся” подбарабанья во время вращения ротора. Отверните гайку назад на три полных оборота.
9. Медленно регулируйте верхнюю гайку заднего рым-болта (C), пока секции не “коснутся” подбарабанья во время вращения ротора. Отверните гайку назад на три полных оборота.
10. Медленно заворачивайте верхнюю гайку переднего рым-болта (A), пока секции не коснутся подбарабанья. Медленно откручивайте гайку, чтобы разорвать контакт. Как только контакт будет разорван, отверните верхнюю стопорную гайку на один полный оборот и затяните ее.
11. Медленно заворачивайте верхнюю гайку заднего рым-болта (C), пока секции не “коснутся” подбарабанья. Медленно откручивайте гайку, чтобы разорвать контакт. Как только контакт будет разорван, отверните верхнюю стопорную гайку на один полный оборот и затяните ее.
12. Затяните нижнюю переднюю регулировочную гайку подбарабанья. Удерживая верхнюю гайку переднего рым-болта (A) с помощью гаечного ключа с открытым зевом, затяните нижнюю стопорную гайку переднего рым-болта (B).
13. Затяните нижнюю заднюю регулировочную гайку подбарабанья. Удерживая верхнюю гайку заднего рым-болта (C) с помощью гаечного ключа с открытым зевом, затяните нижнюю стопорную гайку заднего рым-болта (D).



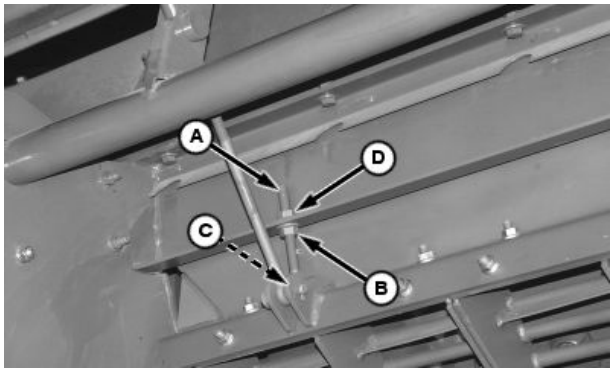

H65419 —UN—22NOV00

**A—Верхняя гайка переднего рым-болта**
**B—Нижняя стопорная гайка переднего рым-болта**
**C—Верхняя гайка заднего рым-болта**
**D—Нижняя стопорная гайка заднего рым-болта**

**Продолжение на следующей стр.**

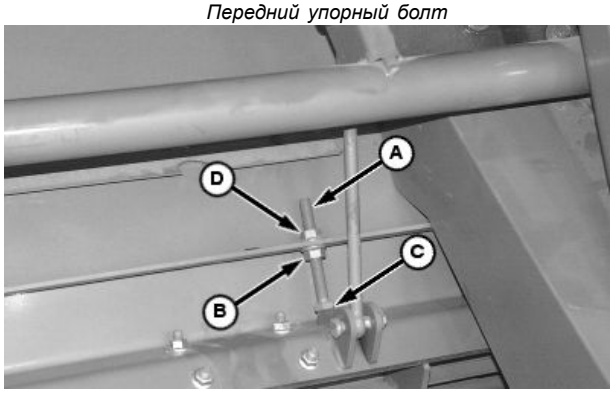
14. Отрегулируйте передний и задний стопорные болты (A) подбарабанья, затягивая нижнюю гайку (B) до тех пор, пока головка болта (C) не будет туго подогнана к подбарабанью. Затяните верхнюю гайку (D), удерживая нижнюю гайку (B) с помощью гаечного ключа с открытым зевом.

**A—Упорный болт (2 шт.)**
**B—Стопорная гайка**
**C—Головка болта**
**D—Стопорная гайка**




H65421 —UN—22NOV00

*Передний упорный болт*



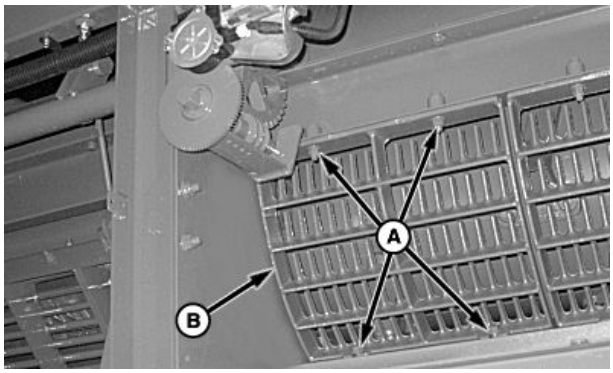

H65420 —UN—22NOV00

*Задний упорный болт*

OUO6075,00007F6 -59-12OCT10-8/9

15. Установите решетку сепаратора (B) и зафиксируйте ее винтами с головками (A).
16. Установите редуктор ротора в прежнее положение.
17. Установите ранее снятые крышки сепаратора и щитки.
18. Откалибруйте положение подбарабанья из кабины. (Более подробную информацию см. в разделе, посвящённом процедурам калибровки.)

**A—Винт с головкой (4 шт.)**
**B—Решетка сепаратора**




H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -59-12OCT10-9/9

## Перегородки верхней крышки сепаратора (если установлены)

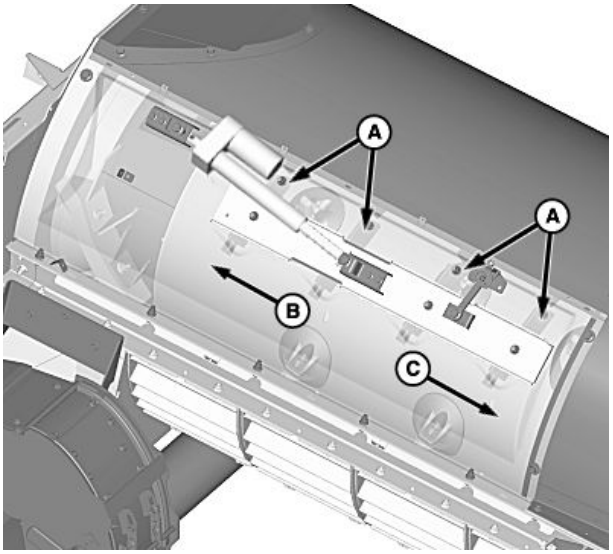
Перегородки верхней крышки сепаратора (A) находятся с правой стороны машины за загрузочным шнеком для очищенного зерна.

С помощью программы можно выбирать одно из двух положений перегородок верхней крышки сепаратора.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если настроить откорректированное положение лопаток для работы сепаратора, это может привести к увеличению потерь зерна в зависимости от типа убираемой культуры и условий уборки. Время нахождения растительной массы в сепараторе снижено для улучшения качества соломы.*

- (B) – откорректированное положение
- (C) – стандартное положение

Правила изменения положения с помощью программных средств см. разделе, посвящённом настройке системы управления послеуборочными отходами с помощью дисплея CommandCenter.




H97060 —UN—22JUN10

**A—Перегородки верхней крышки сепаратора**
**B—Откорректированное положение**
**C—Стандартное положение**

OUO6075,0000811 -59-12OCT10-1/1

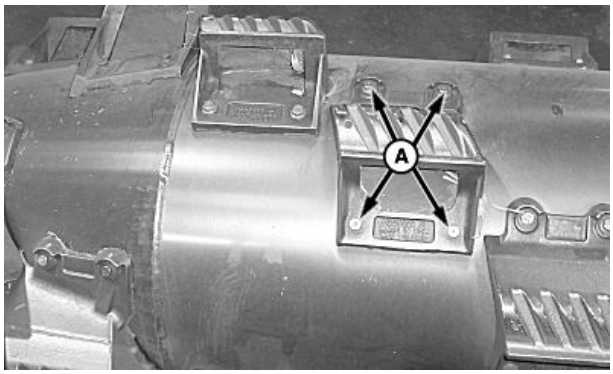
## Секции молотилки и пальцы сепаратора (ротор TriStream) – снятие и установка

**ВАЖНО: Ротор является сбалансированным узлом. Для сохранения баланса секции и пальцы следует заменять наборами по три штуки. Комплекты для замены, включающие новые крепежные болты с нанесенной резьбовой смазкой и герметиком, можно приобрести как запчасти. Отвинтившиеся пальцы или секции могут стать причиной повреждения машины.**

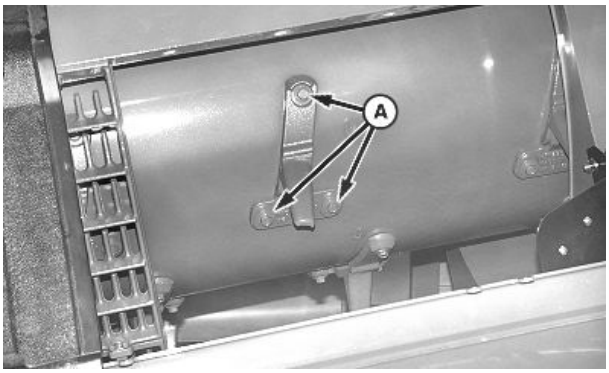
**Если пальцы или секции потребуется удалить не для замены, а для другой цели, пометьте положение пальцев/секций и ротора, прежде чем удалять их. Для сохранения баланса устанавливайте их в том же месте, откуда они были удалены. Всегда используйте только новые винты с головкой.**

**Если замена производится по причине поломанных или поврежденных зубьев, обязательно удалите отходы и очистите передний поперечный шнек. Если не сделать этого перед начальным запуском, сломанные пальцы могут снова попасть в механизм и стать причиной повреждения других пальцев.**

1. Снимите решетки сепаратора или секции подбарабанья, чтобы получить доступ к ротору. (См. “Секции подбарабанья–демонтаж и установка” в этом разделе.)
2. Проверьте износ секций молотилки и пальцев сепаратора с помощью щупа-измерителя KXE10110.




H82539 —UN—07MAR05




H73898 —UN—30OCT02

**A—Винт с головкой под ключ**

3. Отверните винты с головками (A) и снимите секцию или палец.

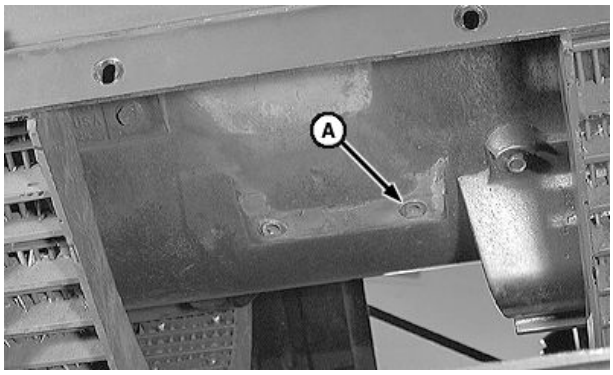
OUO6075,0000B7F -59-14JUN11-1/2

4. Проверьте резьбовые вставки RIVNUT® (A). Если пружина повреждена, замените ее.
5. Если даже одна секция или палец требует замены, замените всю группу целиком. Пример: Если замены требует элемент 2, замените также элементы 1 и 3.
6. Для идентификации секций и пальцев использовать схему “Местоположение молотильных секций и пальцев сепаратора”.
7. Затяните винты нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные болты зубьев сепаратора и молотильных секций—Момент затяжки | 90 Нм (66 фнт-фт) |

*RIVNUT – торговая марка RIVNUT Engineered Products Inc.*

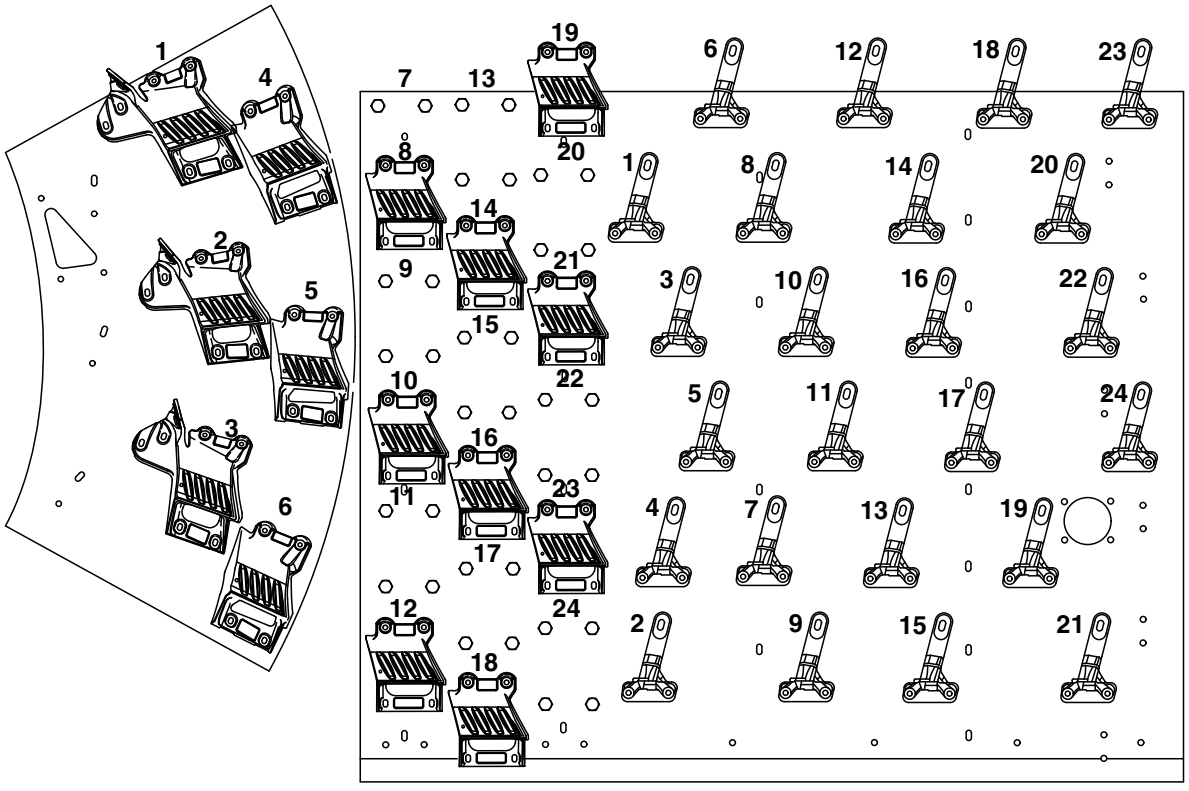



H54006 —UN—18FEB99

**A—Резьбовая вставка**

OUO6075,0000B7F -59-14JUN11-2/2

## Расположение секций молотилки и пальцев сепаратора (ротор TriStream для сырого зерна)



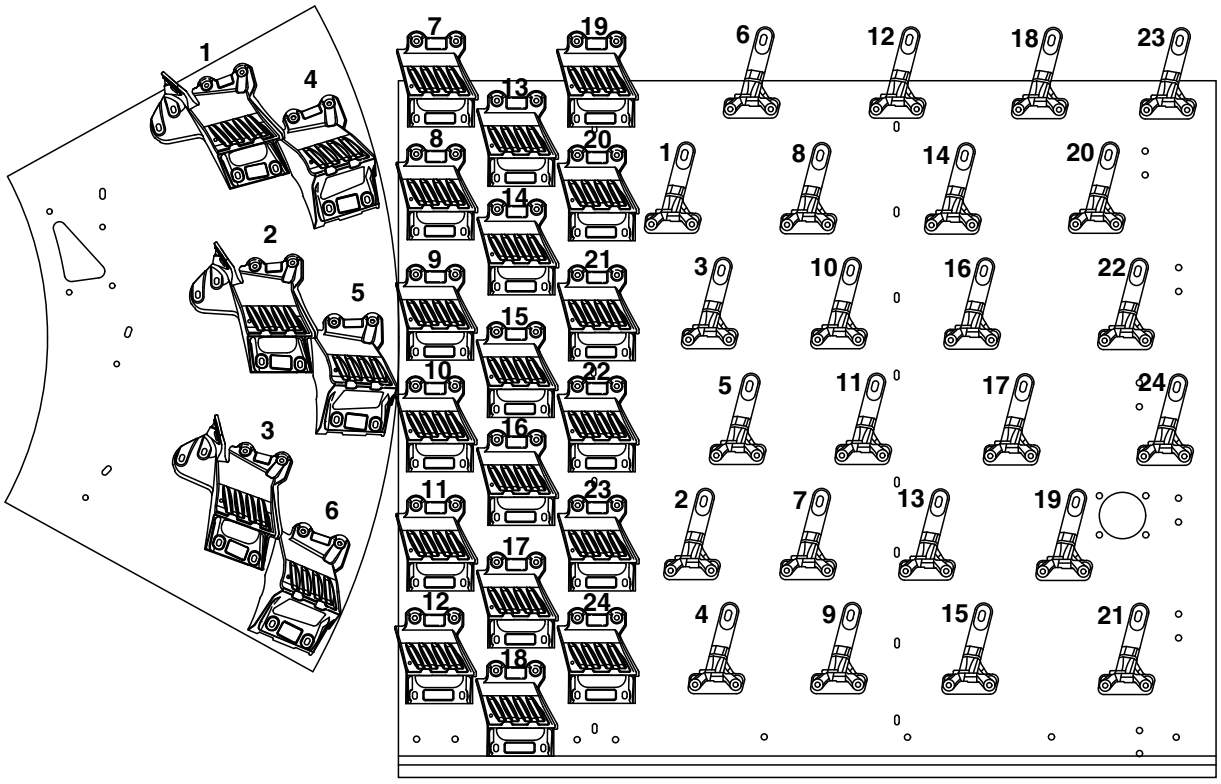

H82830 —UN—23MAR05

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если необходима конфигурация для загущенных культур, то в ротор в местах, отмеченных символом “O”, к конфигурации для плотного зерна можно добавить дополнительные элементы.*

| Группы молотильных секций (ротор для сырого зерна) | Группы пальцев сепаратора (ротор для сырого зерна) |
|---|---|
| **Секции группы 1 =** 1, 2, 3 | **Пальцы группы 1 =** 1, 4, 5 |
| **Секции группы 2 =** 4, 5, 6 | **Пальцы группы 2 =** 2, 3, 6 |
| **Секции группы 3 =** 8, 10, 12 | **Пальцы группы 3 =** 8, 9, 11 |
| **Секции группы 4 =** 14, 16, 18 | **Пальцы группы 4 =** 7, 10, 12 |
| **Секции группы 5 =** 19, 21, 23 | **Пальцы группы 5 =** 13, 16, 18 |
| | **Пальцы группы 6 =** 14, 15, 17 |
| | **Пальцы группы 7 =** 19, 22, 23 |
| | **Пальцы группы 8 =** 20, 21, 24 |

OUO6075,0000B81 -59-22MAR11-1/1

## Расположение секций молотилки и пальцев сепаратора (ротор TriStream для загущенных культур)




*ПРИМЕЧАНИЕ: Конфигурация для загущенных культур – только для полевых условий.*

| Группы молотильных секций (ротор для загущенных культур) | Группы пальцев сепаратора (ротор для загущенных культур) |
|---|---|
| **Секции группы 1 =** 1, 2, 3 | **Пальцы группы 1 =** 1, 4, 5 |
| **Секции группы 2 =** 4, 5, 6 | **Пальцы группы 2 =** 2, 3, 6 |
| **Секции группы 3 =** 7, 9, 11 | **Пальцы группы 3 =** 8, 9, 11 |
| **Секции группы 4 =** 8, 10, 12 | **Пальцы группы 4 =** 7, 10, 12 |
| **Секции группы 5 =** 13, 15, 17 | **Пальцы группы 5 =** 13, 16, 18 |
| **Секции группы 6 =** 14, 16, 18 | **Пальцы группы 6 =** 14, 15, 17 |
| **Секции группы 7 =** 19, 21, 23 | **Пальцы группы 7 =** 19, 22, 23 |
| **Секции группы 8 =** 20, 22, 24 | **Пальцы группы 8 =** 20, 21, 24 |

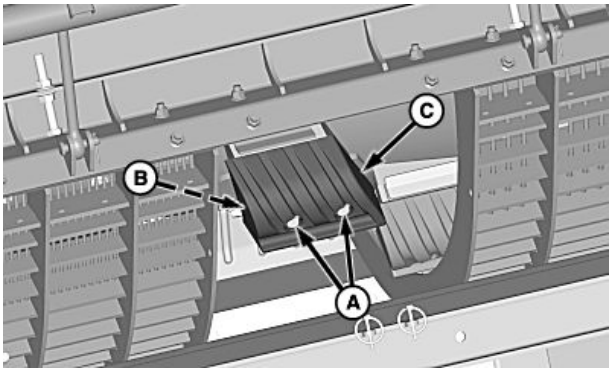
OUO6075,0000B80 -59-22MAR11-1/1

## Секции молотилки и пальцы сепаратора (регулируемый подающий ротор) – снятие и установка

**Молотильные секции**

**ВАЖНО: Ротор является сбалансированным узлом. Для сохранения баланса секции молотилки следует заменять комплектами по три штуки. При установке более одного комплекта не смешивайте и не подгоняйте секции. Комплекты для замены, включающие в себя крепежные винты с головкой с заранее нанесенным составом для фиксации резьбовых соединений и герметиком можно приобрести как запчасти. Всегда используйте только прилагающиеся в поставке винты с головкой. Расшатавшиеся зубья могут стать причиной повреждения машины.**

1. Снимите секции подбарабанья, если это требуется для обеспечения доступа к секциям молотилки. (См. “Секции подбарабанья–демонтаж и установка” в этом разделе.)
2. Проверьте износ секции молотилки с помощью инструмента для измерения зазоров KXE10110.




H94732 —UN—22SEP09

**A—Винты с головкой**
**B—Прошитая лента**
**C—Молотильная секция**

3. При необходимости снимите и утилизируйте винты (A) и стопорную прошитую ленту (B) с секции молотилки (C).

**Продолжение на следующей стр.**

4. Вставьте новую секцию молотилки (A) в основание ротора. (См. схему расположения секций молотилки).

| Группы молотильных секций |
|---|
| **Секции группы 1 =** 1, 2, 3 |
| **Секции группы 2 =** 4, 5, 6 |
| **Секции группы 3 =** 7, 8, 9 |
| **Секции группы 4 =** 10, 11, 12 |
| **Секции группы 5 =** 13, 14, 15 |

5. Убедитесь, что выступ секции (B) плотно сел в отверстия в основании ротора (C).
6. Установите ранее снятую прошитую ленту (D) и прилагающиеся винты с головкой (E).
7. Затяните винты нормативным моментом.

**Спецификация**

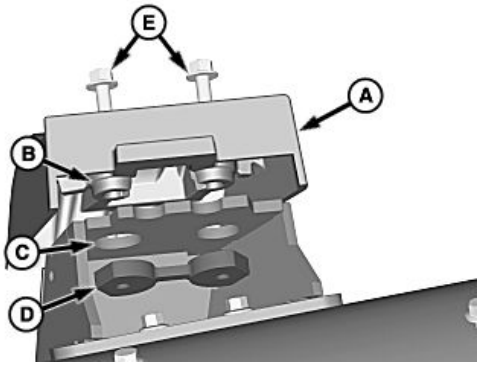
Винты с головкой секций молотилки—Момент затяжки..... 87±9 Нм (64±7 фнт-фт)

**ВАЖНО: Убедитесь, что секции молотилки установлены правильно после затяжки.**

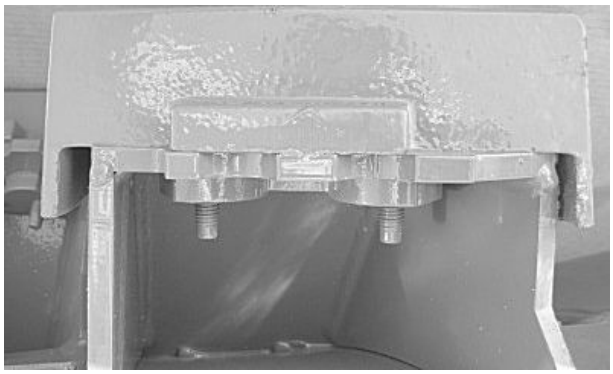
**Секции молотилки для риса выше секций для кукурузы/зерна. Уровень подбарабанья должен быть отрегулирован.**

8. Отрегулируйте горизонтальность подбарабанья. (См. информацию о выравнивании подбарабаний ниже в данном разделе.)

**A—Молотильная секция**
**B—Выступ секции**
**C—Отверстие в основании ротора**
**D—Прошитая лента**
**E—Винты с головкой**

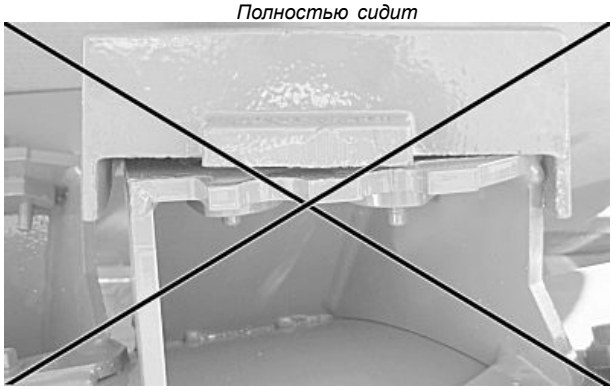



H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

*Полностью сидит*



H97769 —UN—26AUG10

*Не полностью сидит*

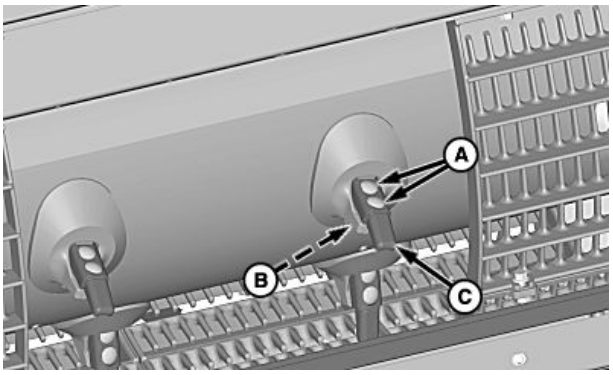
**Продолжение на следующей стр.**

**Пальцы сепаратора**

**ВАЖНО: Ротор является сбалансированным узлом. Для того чтобы сохранить балансировку, пальцы должны заменяться парами. При установке более одного комплекта пальцев не смешивайте и не подгоняйте их. Всегда используйте только прилагающиеся в поставке винты с головкой. Расшатавшиеся пальцы могут стать причиной повреждения машины.**

1. Для доступа к пальцам сепаратора снимите решетки сепаратора. (См. “Секции подбарабанья–демонтаж и установка” в этом разделе.)
2. Проверьте износ пальцев сепаратора с помощью инструмента для измерения зазоров KXE10110.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для облегчения снятия переведите редуктор ротора в нейтральное положение.*




H94733 —UN—22SEP09

**A—Крепежные болты с закругленной головкой**
**B—Стопорные гайки (2 шт.)**
**C—Пальцы сепаратора**

3. При необходимости снимите и утилизируйте винты с полукруглой головкой (A), гайки (B) и пальцы сепаратора (C).

OUO6075,0000B82 -59-14JUN11-3/4

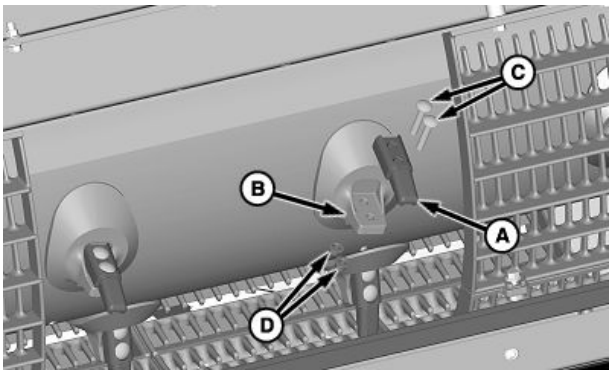
**ВАЖНО: Для того чтобы сохранить правильную балансировку, пальцы сепаратора ДОЛЖНЫ заменяться парами.**

| Пары пальцев сепаратора | |
|---|---|
| 1-2 | 11-12 |
| 3-4 | 13-14 |
| 5-6 | 15-16 |
| 7-8 | 17-18 |
| 9-10 | 19-20 |

4. Установите палец сепаратора (A) из комплекта поставки на платформу ротора (B). (См. схему расположения пальцев сепаратора).
5. Установите винты с полукруглой головкой (C) из комплекта поставки и зафиксируйте гайками (D).
6. Затяните гайки с нормативным моментом.

**Спецификация**

Винты с головкой пальца—Момент затяжки..... 75±11 Нм (55±8 фнт-фт)

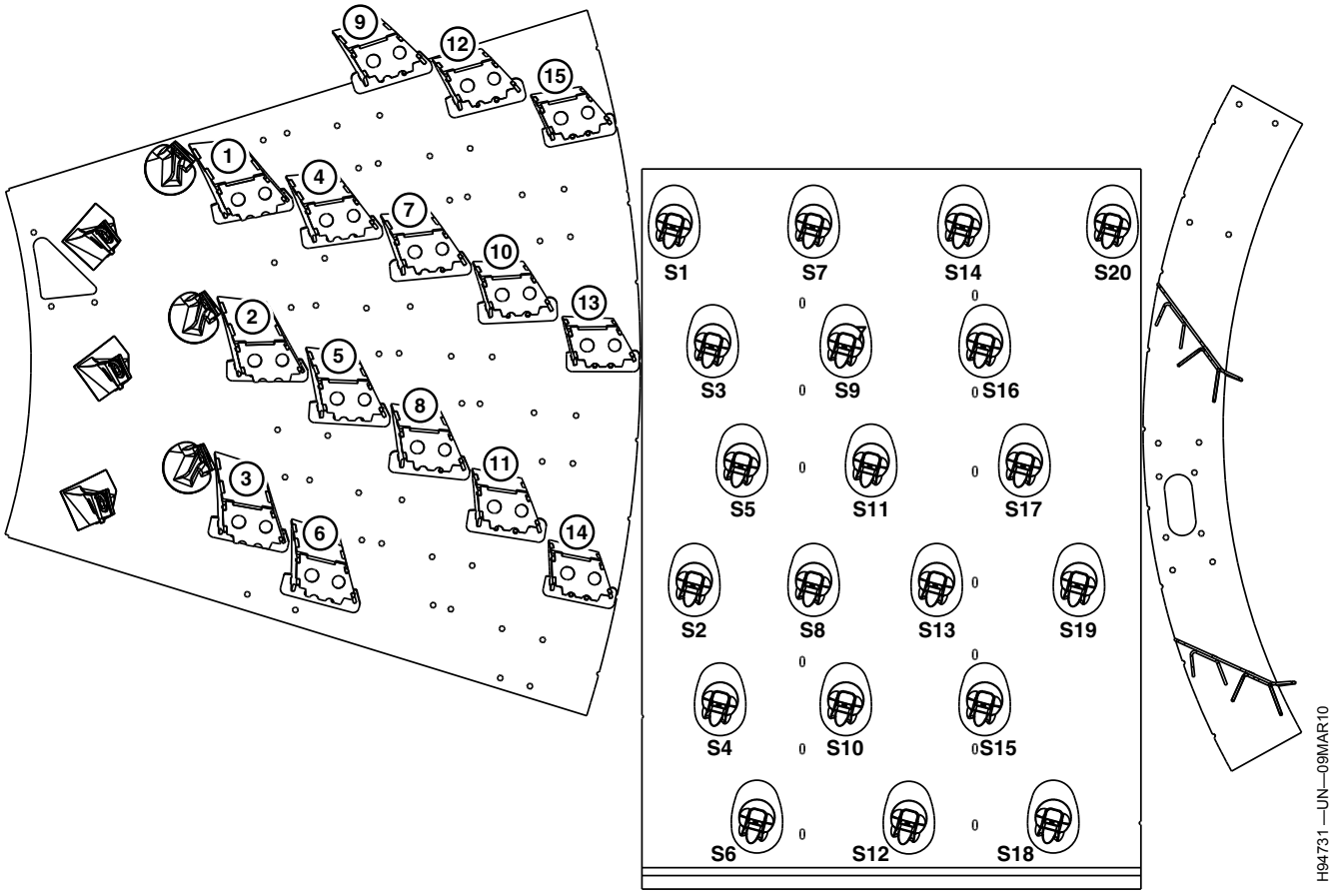



H94751 —UN—25SEP09

**A—Палец сепаратора**
**B—Платформа ротора**
**C—Крепежные болты с закругленной головкой**
**D—Гайки**

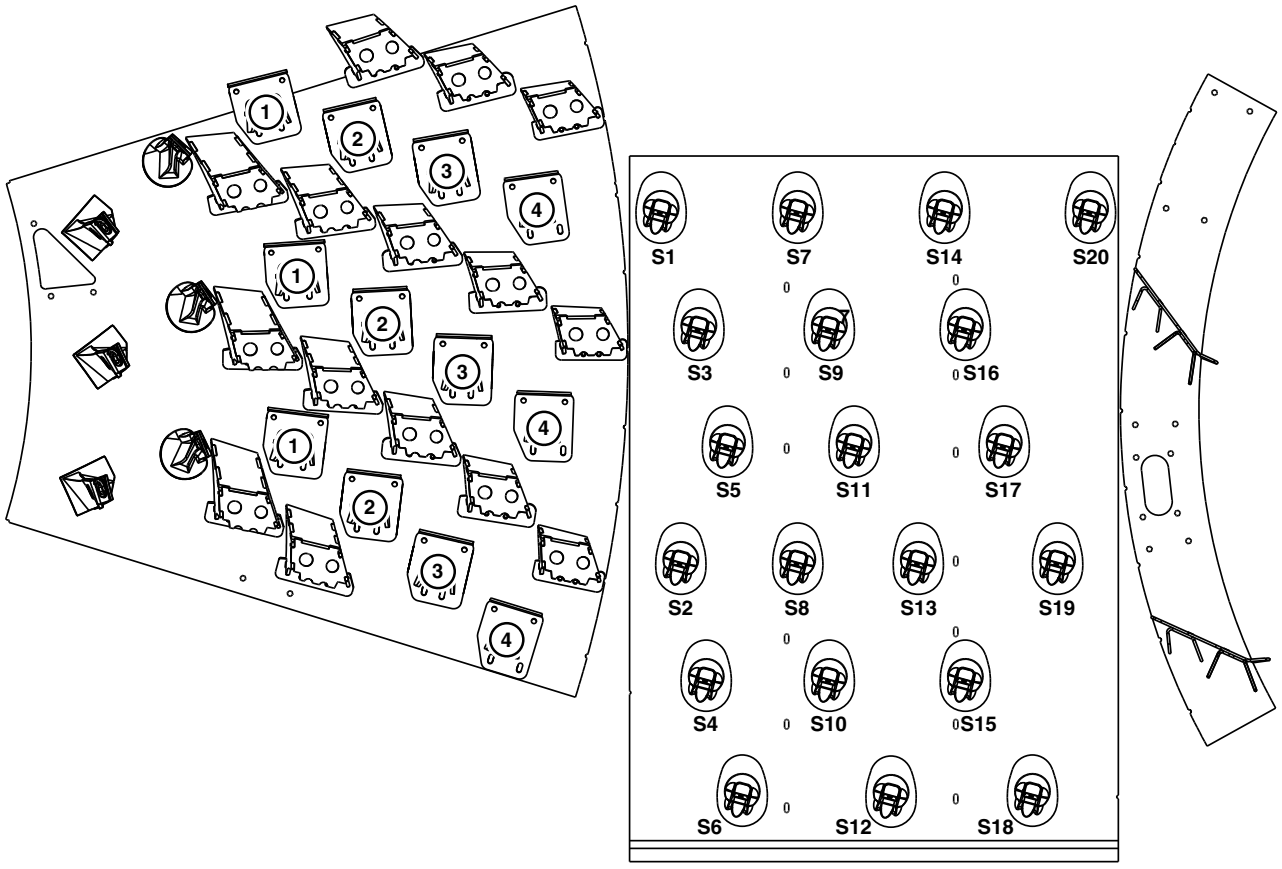
OUO6075,0000B82 -59-14JUN11-4/4

**Расположение секций молотилки и пальцев сепаратора (регулируемый подающий ротор стандартной конфигурации)**




OUO6075,0000B83 -59-07APR11-1/1

**Расположение секций молотилки и пальцев сепаратора (регулируемый подающий ротор для загущенных культур)**




OUO6075,0000B84 -59-07APR11-1/1

## Сепаратор Posi-Torq — двухдиапазонный

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При уборке крупносемянных культур используйте минимально возможную скорость, чтобы уменьшить повреждение семян.*

Чтобы перейти с низкой на высокую скорость и наоборот, установите рычаг переключения (A) в фиксированное нейтральное положение.

Для перевода в положение низкой скорости (B) переведите рычаг в сторону боковой стенки сепаратора.

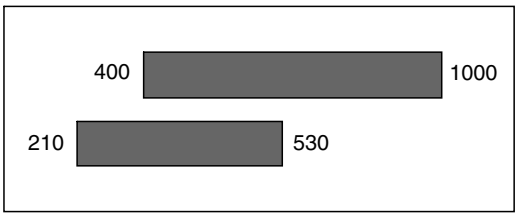
Для перевода в положение высокой скорости (C) переведите рычаг в сторону от боковой стенки сепаратора.

Чтобы полностью привести привод в зацепление, во время перемещения рукоятки переключения, возможно, потребуется немного провернуть шкивы переменной скорости.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что шестерни полностью пришли в зацепление.*

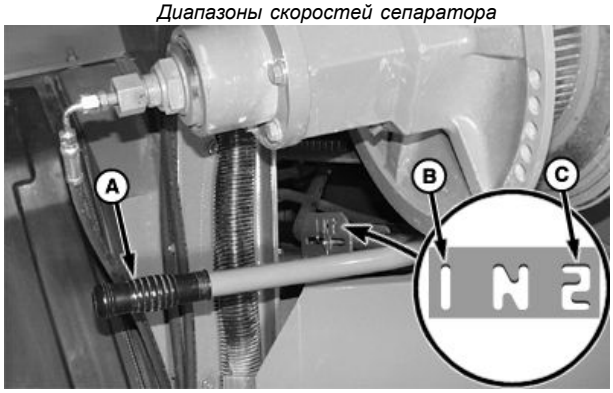
*При изменении скоростей сепаратора убедитесь в том, что вы переключили питание в положение ВКЛ., а затем в положение ВЫКЛ. для того, чтобы техника перешла на новый скоростной режим работы.*

*При работе ниже 530 об/мин в течение длительных периодов переключайте на низкую скорость.*




H96715 —UN—02JUN10

*Диапазоны скоростей сепаратора*




H96936 —UN—17JUN10

**A—Рычаг**
**B—Положение низкой скорости (1)**
**C—Положение высокой скорости (2)**

OUO6075,00007AC -59-13OCT10-1/1

## Зазор шкивов привода сепаратора – регулировка

**ВАЖНО: При зазоре менее 10 мм (3/8 дюйма) ограничивается перемещение шкивов. Работа привода на высоких оборотах может привести к любому из следующих повреждений:**

- **Растяжение или обрыв ремня**
- **Поломка подшипника или вала**

**При зазоре менее 6 мм (1/4 дюйма) ограничивается измерение крутящего момента. Работа привода на низких оборотах может привести к любому из следующих повреждений:**

- **Разрыв ремня**
- **Проскальзывание ремня**

Если не удается достичь высокой скорости при работе на максимальных оборотах диапазона регулируемого привода или при работе на минимальных оборотах регулируемого привода, имеет место проскальзывание ремня; проверьте правильность зазора между шкивами привода. Чтобы обеспечить оптимальную работу, установите зазор согласно спецификации.

**Спецификация**

Шкивы—Зазор ..... 8 мм ±2 мм
(5/16 дюйма ±1/16 дюйма)

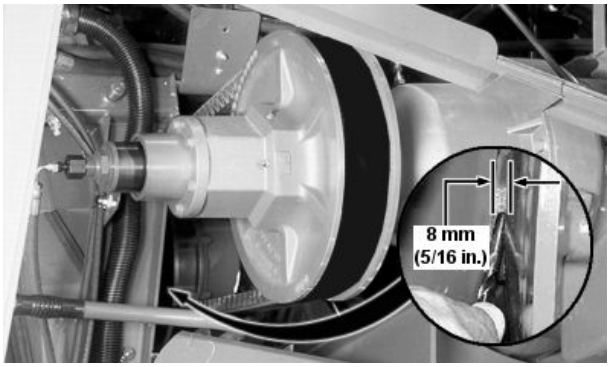
Когда сепаратор включен, установите минимальное число оборотов привода сепаратора, чтобы ведомые шкивы на коробке передач закрылись.

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

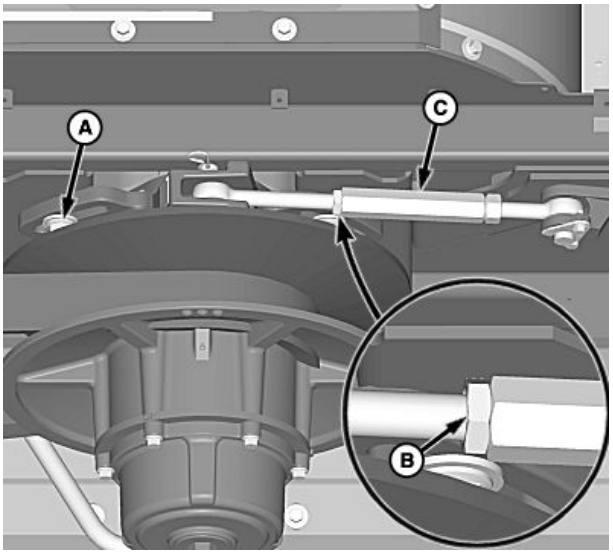
Ослабьте винты с головкой (A) вокруг коробки передач.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Установите коробку передач на нейтраль, чтобы ремень безопасности занял надлежащее положение между шкивами. Во время регулировки стяжной муфты следует вручную проворачивать шкивы.*

Отверните гайку (B) и отрегулируйте стяжную муфту (C), чтобы получить указанный зазор между ведомыми шкивами.




H75081 —UN—07FEB03




H101227 —UN—26APR11

**A—Винты с головкой (4 шт.)**
**B—Гайка**
**C—Стяжная муфта**

**Спецификация**

Шкивы—Зазор ..... 8 мм
(5/16 дюйма)

Затяните гайку (B) и винты с головкой (A).

Переключите коробку передач на нужный диапазон.

OUO6075,0000BE3 -59-27APR11-1/1

## Ремень регулируемого привода сепаратора – замена

Когда сепаратор включен, установите минимальное число оборотов привода сепаратора, чтобы ведомые шкивы на коробке передач закрылись.

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Переключите коробку передач в нейтральное положение.

С помощью двух ключей отсоедините шланг (A) у вращающегося гидравлического соединения.

Очистите и снимите заглушку (B), чтобы удалить вакуум из полости для смазки.

Полностью откройте шкивы привода.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В соответствии с необходимостью доступа к ремню регулируемого привода снимите щитки.*

Ослабьте винты с головкой (C) вокруг коробки передач.

Отверните гайку (D) и отрегулируйте стяжную муфту (E), чтобы переместить коробку передач и узел шкивов вправо.

Демонтаж и замена ремня. Проверните блок вручную, чтобы установить ремень на место.

Для получения необходимого зазора между ведомыми шкивами поворачивайте шкивы и регулируйте стяжную муфту.

**Спецификация**

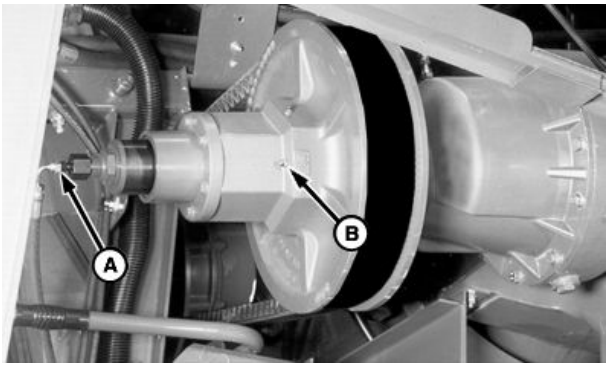
| | |
|---|---|
| Шкивы—Зазор | 8 мм (5/16 дюйма) |

Затяните гайку (D) и винты с головкой (C).

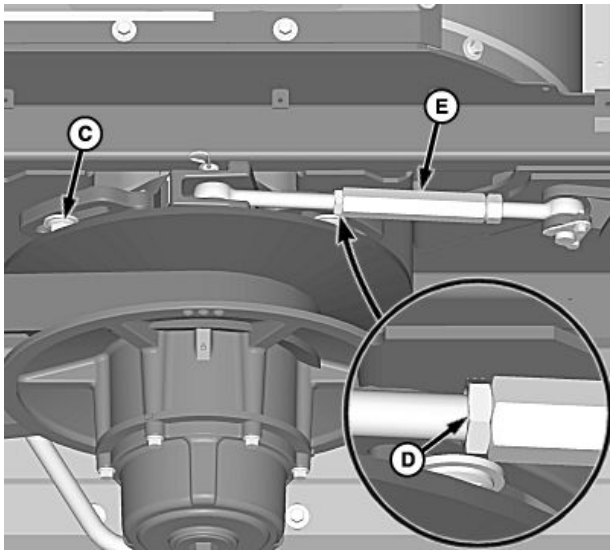
*ПРИМЕЧАНИЕ: Установите щитки, снятые ранее для обеспечения доступа к ремню регулируемого привода сепаратора.*

Установите заглушку (B) и гидравлический шланг (A) на шкив привода.

Переключите коробку передач на нужный диапазон.




H101228 —UN—26APR11




H101229 —UN—26APR11

**A—Шланг**
**B—Заглушка**
**C—Винты с головкой (4 шт.)**
**D—Гайка**
**E—Стяжная муфта**

Запустите двигатель и включите соломотряс. Несколько раз прогоните регулируемый привод по всему диапазону скоростей. Отключите привод сепаратора.

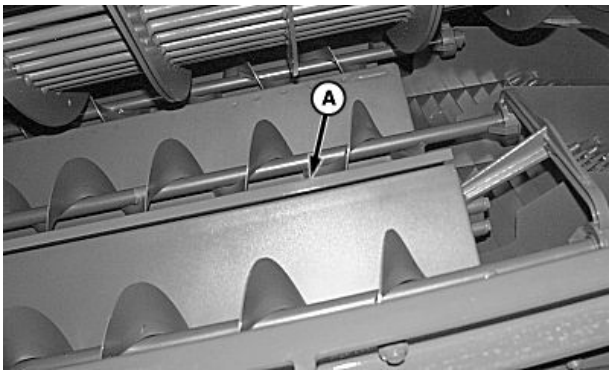
*ПРИМЕЧАНИЕ: После нескольких часов работы проверьте зазор шкивов еще раз; при необходимости отрегулируйте зазор.*

OUO6075,0000BE4 -59-27APR11-1/1

## Делители канала шнека

Перемещением (A) делителя вверх предотвращают высокие потери зерна или скопление материала с одной стороны при уборке урожая на косогорах.

**A—Делители канала шнека**




H83545 —UN—20MAY05

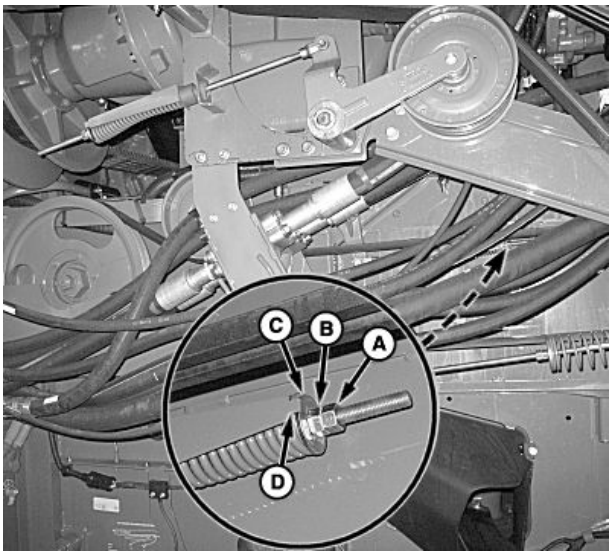
OUO6075,0000755 -59-20MAR07-1/1

## Ремень выпускного битера — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H96951 —UN—17JUN10

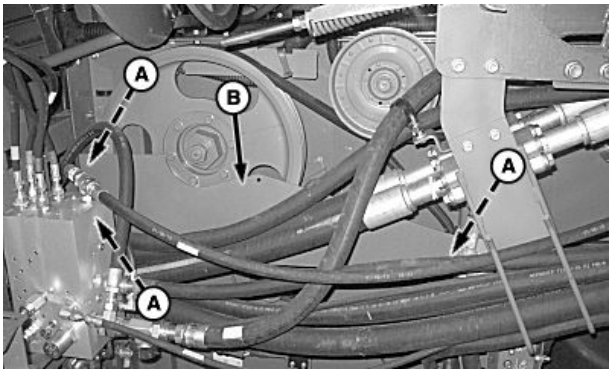
OUO6075,0000807 -59-18JUN10-1/1

## Ремень выпускного битера — замена

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Отверните винты (A) и снимите щиток (B) с задней левой стороны машины.

**A—Крепежные винты**
**B—Щиток**




H96952 —UN—17JUN10

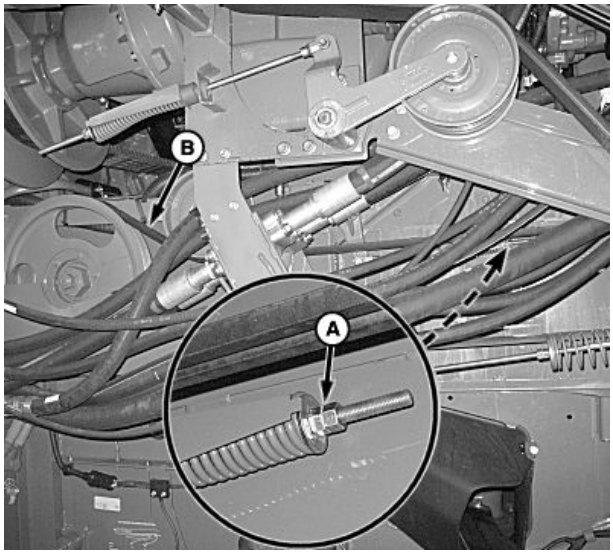
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000808 -59-05JAN11-1/8

Ослабить гайки (A) и снять ленту (B) со шкива.

**A—Гайки**

**B—Ремень выпускного битера**




H96953 —UN—17JUN10

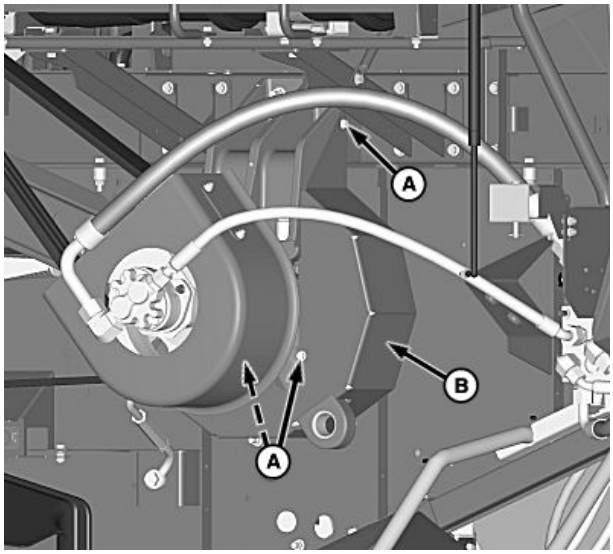
OUO6075,0000808 -59-05JAN11-2/8

**Машины, оснащенные соломоразбрасывателем**

Отверните винты с головкой под ключ (A) и снимите щиток (B).

**A—Крепежные винты**

**B—Щиток**




H99547 —UN—05JAN11

**Продолжение на следующей стр.**

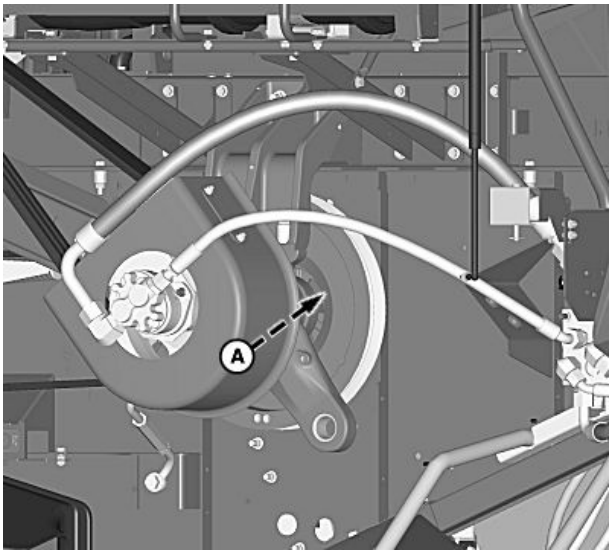
OUO6075,0000808 -59-05JAN11-3/8

Снимите и утилизируйте ремень (A) промежуточного вала.

Установите новый ремень разгрузочного битера на промежуточный вал.

Установите ранее снятый щиток и винты с головкой.

**A—Ремень выпускного битера**




H100562 —UN—03MAR11

OUO6075,0000808 -59-05JAN11-4/8

**Машины, оборудованные измельчителем**

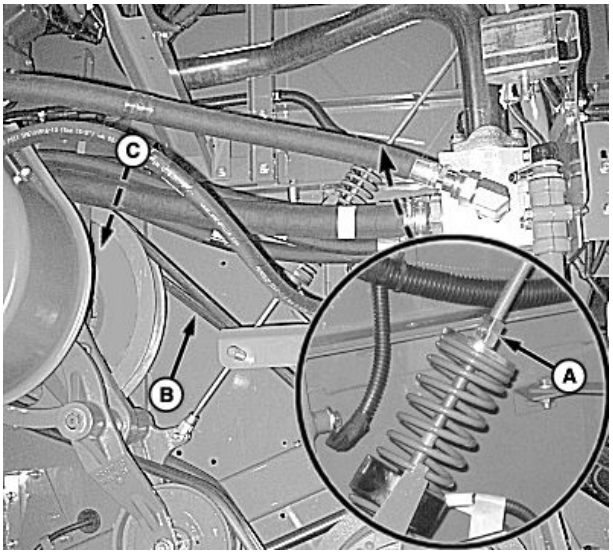
Полностью поднимите измельчитель переключателем слева и снимите щитки измельчителя.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Отметьте положение гаек натяжного механизма перед ослаблением для того, чтобы облегчить повторную сборку.*

Ослабьте гайки (A) и снимите внутренний ремень (B) со шкива.

Снимите и утилизируйте ремень (C) с промежуточного вала измельчителя.

**A—Гайки**
**B—Внутренний ремень привода измельчителя**
**C—Ремень выпускного битера**




H96954 —UN—27OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000808 -59-05JAN11-5/8

Установите новый ремень разгрузочного битера (A) на промежуточный вал измельчителя.

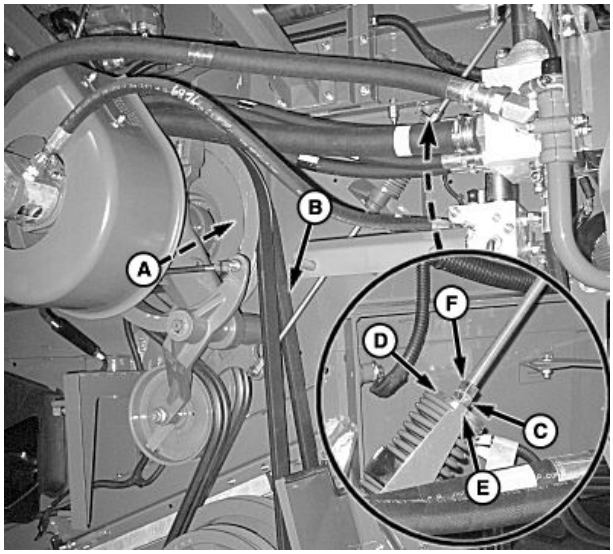
Установите внутренний ремень (B) и убедитесь в том, что ремень установлен на одной линии со шкивами.

Полностью опустите узел измельчителя переключателем слева.

Затягивайте гайку (C), пока шайба (D) не будет расположена между концом измерительного шаблона (E) и нижней частью выступа. Затянуть контргайку (F).

Установить ранее снятые щитки соломоизмельчителя.

**A—Ремень выпускного битера**
**B—Внутренний ремень привода измельчителя**
**C—Гайка**
**D—Шайба**
**E—Шаблон**
**F—Гайка**



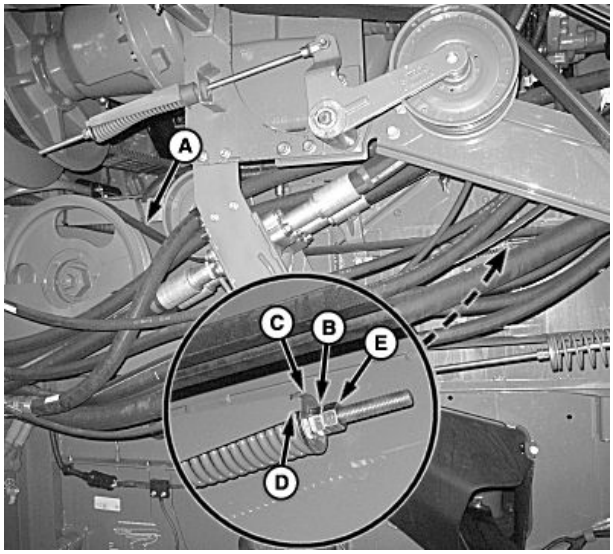

H96955 —UN—27OCT10

OUO6075,0000808 -59-05JAN11-6/8

Установите ремень разгрузочного битера (A) на шкив.

Затягивайте гайку (B), пока шайба (C) не будет расположена между концом измерителя (D) и нижней частью выступа. Затянуть стопорную гайку (E).

**A—Ремень выпускного битера**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**
**E—Гайка**



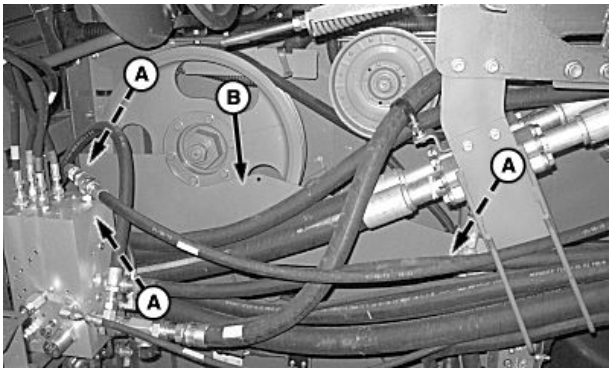

H96957 —UN—18JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000808 -59-05JAN11-7/8

Установите щиток (B) и закрепите его с помощью крепежных винтов (A).

**A—Крепежные винты** **B—Щиток**




H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,0000808 -59-05JAN11-8/8

## Стандартный выпускной битер — замена крыла

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы продлить срок службы крыльев, их можно переставлять.*

Крылья разгрузочного битера и сменные накладки можно заменить, не снимая разгрузочный битер. Для поддержания надлежащей балансировки заменять крылья выпускного битера комплектами по два противоположных крыла.

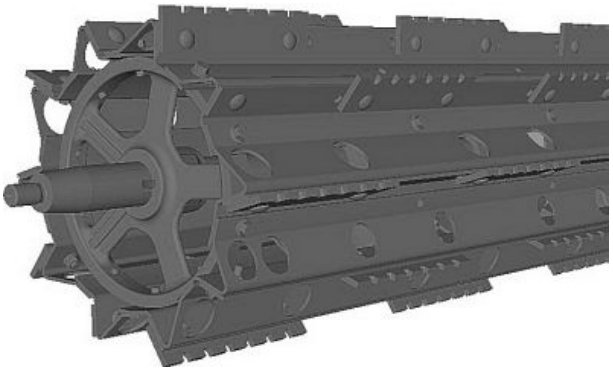
*ПРИМЕЧАНИЕ: Если выпускной битер снят с машины или проходил техобслуживание, затянуть боты фиксатора до крепления крыльев. Затяните винты нормативным моментом.*

Открутите болты с круглой головкой (A) и при необходимости замените сменные накладки (B) разгрузочного битера. Затянуть болты с круглой головкой согласно спецификации.

**Спецификация**

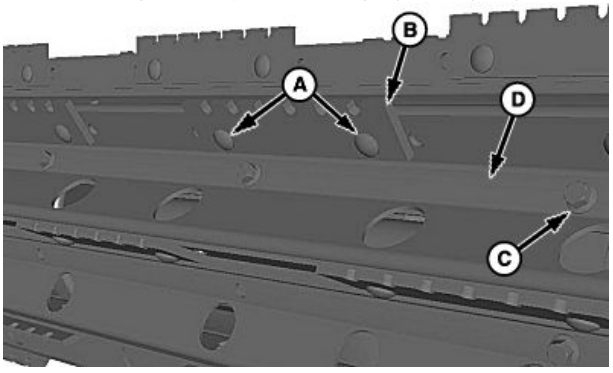
Болты с круглой головкой сменной накладки разгрузочного битера—Момент затяжки..... 70 Нм (52 фнт-фт)

Отвернуть болты (C) и при необходимости заменить крылья выпускного битера (D). Затяните винты нормативным моментом.



H85626 —UN—27MAR06

*Крыло выпускного битера (стандартн.)*




H85627 —UN—27MAR06

*Крыло выпускного битера (стандартн.)*

**A—Болт (болты) с круглой головкой**
**B—Сменная накладка разгрузочного битера**
**C—Крепежные винты**
**D—Крылья выпускного битера**

**Спецификация**

Крепежные болты лопасти выпускного битера—Момент затяжки..... 70 Нм (52 фнт-фт)

OUO6075,0000A15 -59-12OCT10-1/1

## Выпускной битер для плотной культуры (рис) — замена крыла

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Крылья разгрузочного битера и сменные накладки можно заменить, не снимая разгрузочный битер. Для поддержания надлежащей балансировки заменять крылья выпускного битера комплектами по два противоположных крыла.

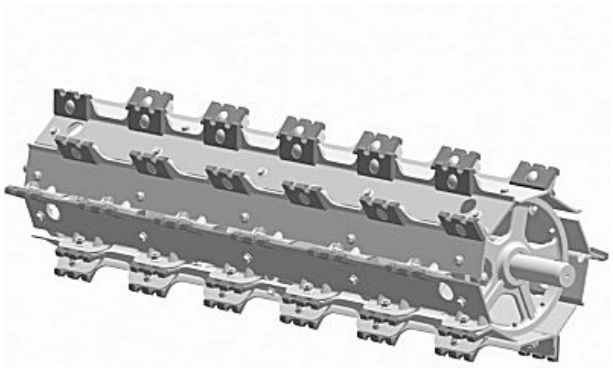
*ПРИМЕЧАНИЕ: Если выпускной битер снят с машины или проходил техобслуживание, затянуть боты фиксатора до крепления крыльев. Затяните винты нормативным моментом.*

Открутите болты с круглой головкой (A) и при необходимости замените сменные накладки (B) разгрузочного битера. Затянуть болты с круглой головкой согласно спецификации.

| Спецификация | |
|---|---|
| Болты с круглой головкой сменной накладки разгрузочного битера—Момент затяжки | 90 Нм (66 фнт-фт) |

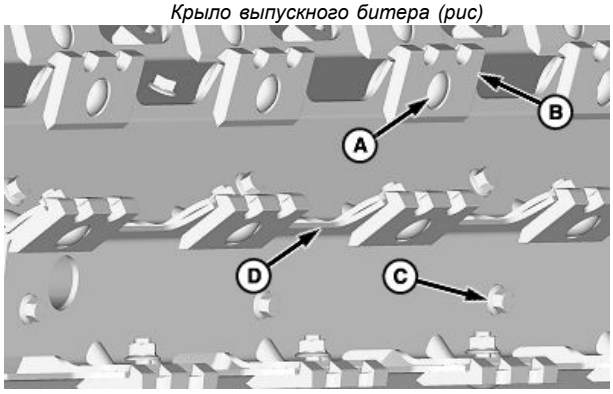
Отвернуть болты (C) и при необходимости заменить крылья выпускного битера (D). Затяните винты нормативным моментом.

| Спецификация | |
|---|---|
| Крепежные болты лопасти выпускного битера—Момент затяжки | 70 Нм (52 фнт-фт) |



H81772 —UN—28SEP04

*Крыло выпускного битера (рис)*




H79440 —UN—15DEC03

*Крыло выпускного битера (рис)*

**A—Болт (болты) с круглой головкой**
**B—Сменная накладка разгрузочного битера**
**C—Крепежные винты**
**D—Крылья выпускного битера**

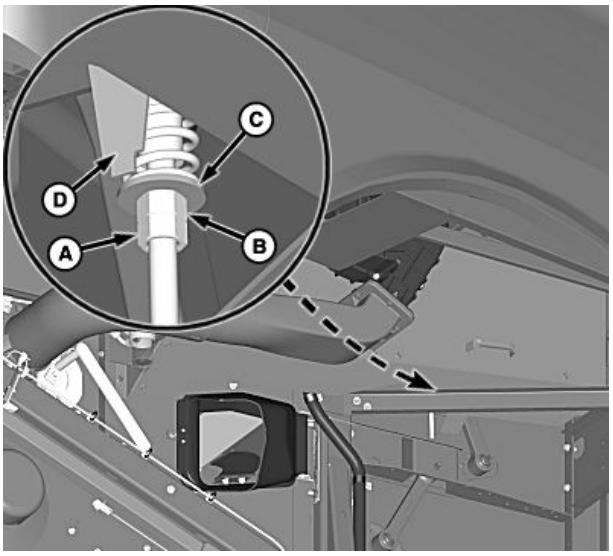
OUO6075,0000A16 -59-12OCT10-1/1

## Ремень отбойного битера (если установлен) – регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H98549 —UN—12OCT10

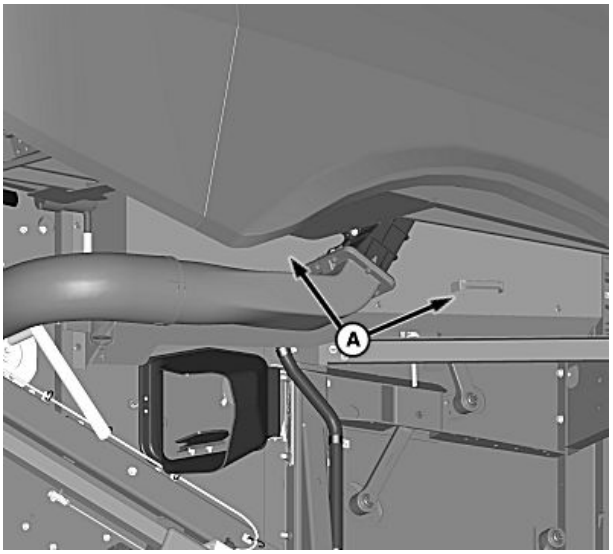
OUO6075,0000A17 -59-27OCT10-1/1

## Ремень отбойного битера (если установлен) – замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Открутите винты и снимите щитки (A) с правой стороны машины сзади.

**A—Щитки**




H98550 —UN—12OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

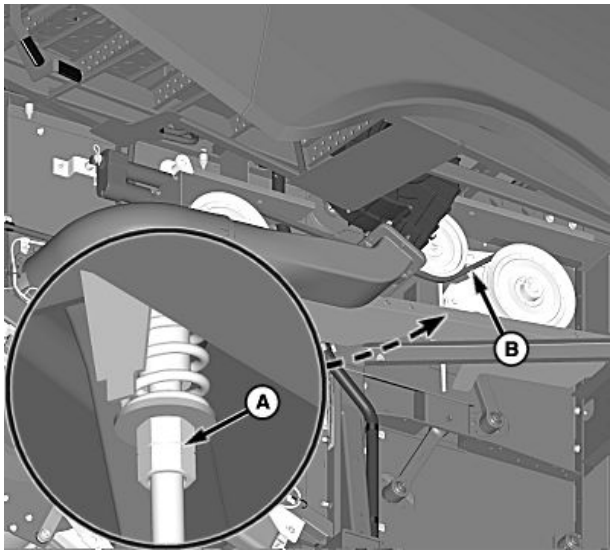
OUO6075,0000A18 -59-27OCT10-1/2

Ослабить гайки (A) и снять ленту (B) со шкива.

Установите запасной ремень и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

Установите щитки и закрепите его винтами с головкой.

**A—Гайки** **B—Ремень отбойного битера**




H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0000A18 -59-27OCT10-2/2

## Отбойный битер (если установлен) – замена крыла

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы продлить срок службы крыльев, их можно переставлять.*

Крылья отбойного битера и сменные накладки можно заменять без демонтажа отбойного битера. Для сохранения баланса следует заменять крылья отбойного битера комплектами по два противоположных крыла.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если отбойный битер снят с машины или проходил техобслуживание, затяните зажимные болты до крепления крыльев. Затяните винты нормативным моментом.*

Открутите болты с круглой головкой (A) и при необходимости замените сменные накладки (B) отбойного битера.

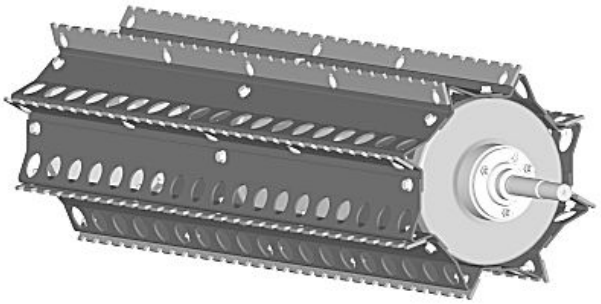
Сдвигайте сменные накладки отбойного битера в сторону, пока они не достигнут края паза (C), как показано на рисунке.

Затянуть болты с круглой головкой согласно спецификации.

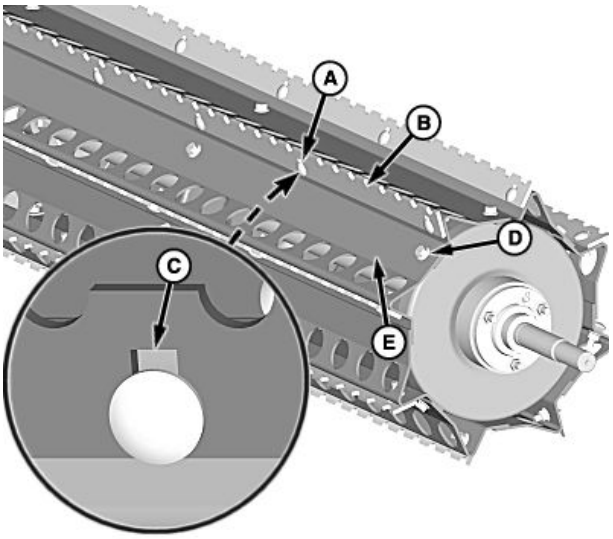
| | Спецификация |
|---|---|
| Болты с круглой головкой сменной накладки отбойного битера—Момент затяжки | 79 Нм (58 фнт-фт) |

Открутите винты с головкой (D) и замените крылья отбойного битера (E) в соответствии с необходимостью. Затяните винты нормативным моментом.

| | Спецификация |
|---|---|
| Винты крепления крыльев отбойного битера—Момент затяжки | 79 Нм (58 фнт-фт) |



H98552 —UN—12OCT10




H98553 —UN—14OCT10

**A—Болт (болты) с круглой головкой**
**B—Сменная накладка отбойного битера**
**C—Выемка**
**D—Крепежные винты**
**E—Крылья отбойного битера**

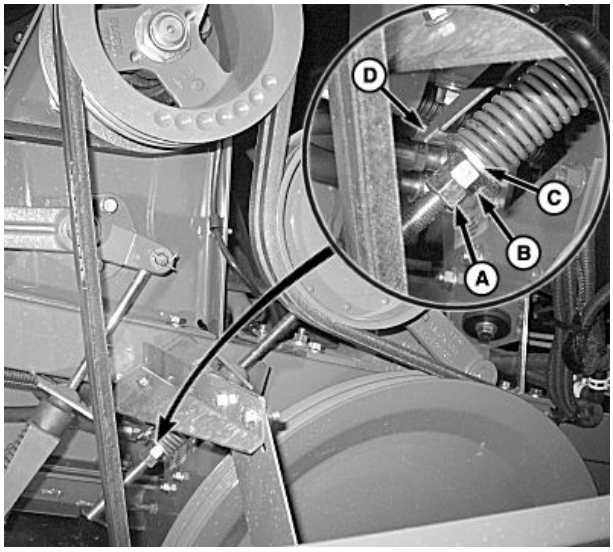
OUO6075,0000A19 -59-04NOV10-1/1

## Правый передний ремень промежуточного вала — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -59-17JUN10-1/1

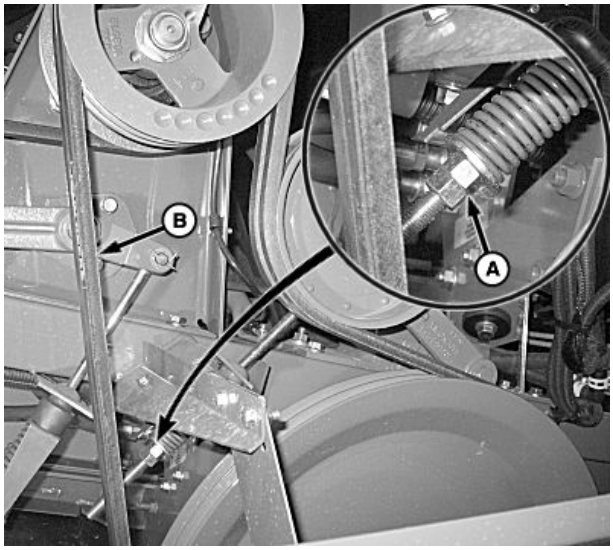
## Правый передний ремень промежуточного вала — замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте крепление гаек (A) и снимите ремень (B).

Установите запасной ремень и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайки**
**B—Правый передний ремень**




H96924 —UN—16JUN10

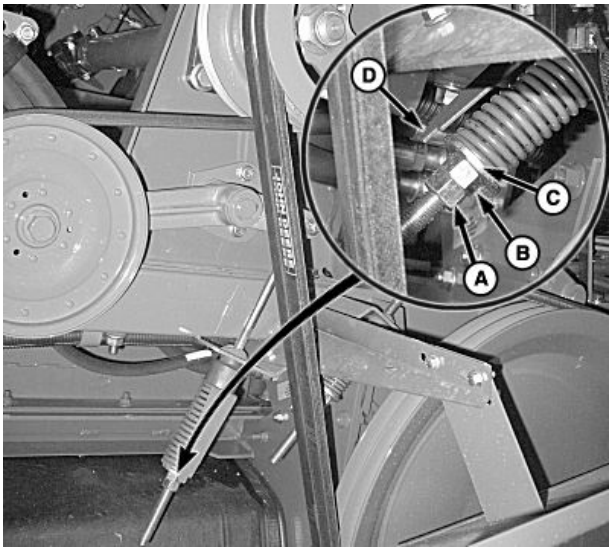
OUO6075,00007F9 -59-17JUN10-1/1

## Правый задний ремень промежуточного вала — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -59-17JUN10-1/1

## Правый задний ремень промежуточного вала — замена

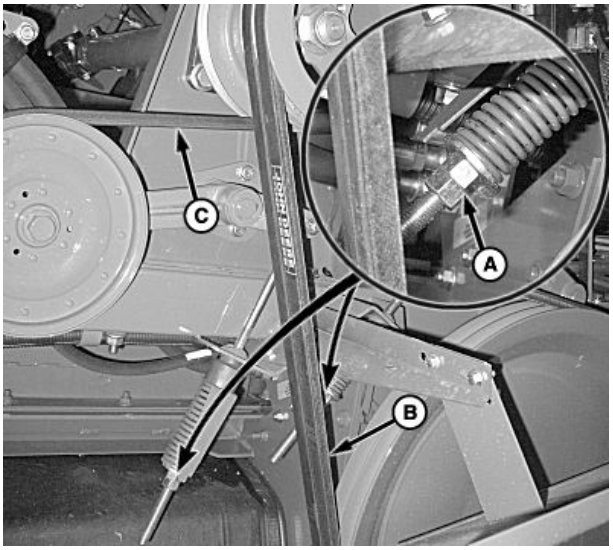
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте крепление гаек (A) и снимите правый передний ремень промежуточного вала (B).

Ослабьте крепление гаек (A) и снимите задний ремень промежуточного вала (C).

Установите запасной ремень и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

Установите передний ремень промежуточного вала и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.




H96940 —UN—17JUN10

**A—Гайки**
**B—Передний ремень промежуточного вала**
**C—Задний ремень промежуточного вала**

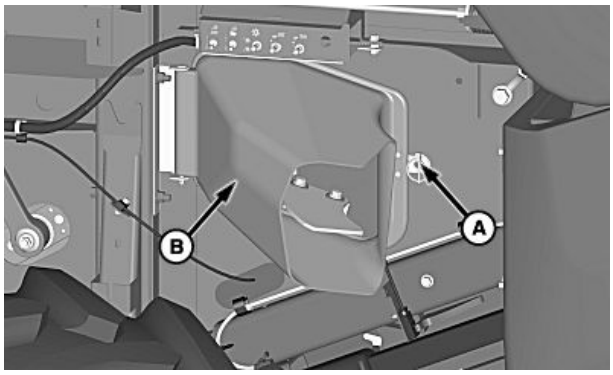
OUO6075,00007FB -59-22JUN10-1/1

## Вентиляционные каналы зерноочистки

Извлеките быстрозапорный штифт (A) и откройте вентиляционный канал (B). Открытие вентиляционных каналов делает возможным контроль за зоной вокруг зерноочистки во время регулировки решета первой очистки/зернового решета или в ходе осмотра технического состояния зерноочистки.

**A—Быстрозамыкающий штифт**

**B—Воздушный канал**




H96942 —UN—14SEP10

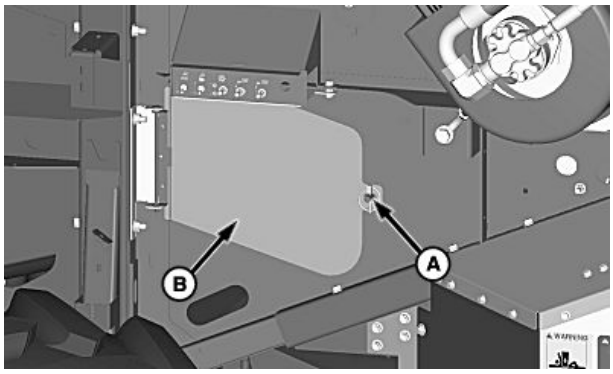
OUO6075,00007FC -59-14SEP10-1/1

## Дверца для обслуживания зерноочистки (машины с соломоразбрасывателем)

Извлеките быстрозапорный штифт (A) и откройте дверцу для обслуживания (B). Открытие дверцы для обслуживания делает возможным контроль за зоной вокруг зерноочистки во время регулировки решета первой очистки/зернового решета или в ходе осмотра технического состояния зерноочистки.

**A—Быстрозапорный штифт**

**B—Дверца для обслуживания**




H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -59-16JUN11-1/1

## Шестерни шнеков зерноочистки–Очистное отверстие

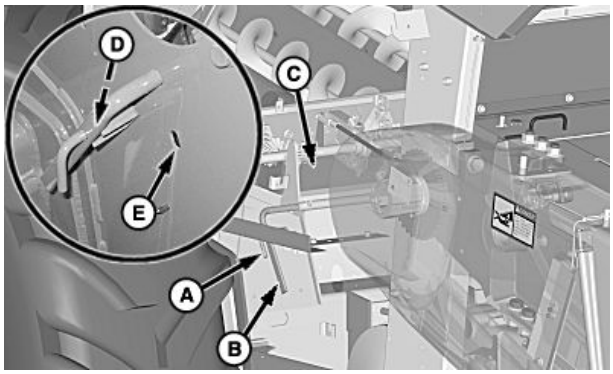
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Позволяет механизатору выполнять очистку и осмотр зоны шестерен шнеков зерноочистки.

Извлеките фиксирующий штифт (A) и переместите рычаг (B) для открытия или закрытия очистного отверстия (C).

Переместите рычаг в требуемое положение:

- Закрытое положение (D)
- Открытое положение (E)




H95822 —UN—24MAR10

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Рычаг**
**C—Очистное отверстие**
**D—Закрытое положение**
**E—Открытое положение**

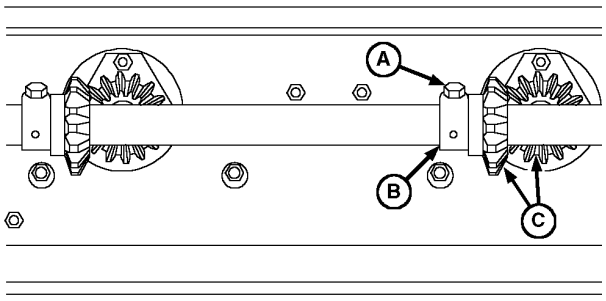
OUO6075,00006FE -59-24MAR10-1/1

## Шестерни шнека зерноочистки — регулировка

**ОСТОРОЖНО: Поднять камеру питателя, включить стояночный тормоз, заглушить двигатель, вынуть ключ зажигания и опустить аварийный ограничитель.**

Ослабьте гайку (A) на хомуте (B) и отрегулируйте шестерни (C) так, чтобы они соприкоснулись.

Отодвинуть зажим на 0,8 мм (1/32 дюйм.) и затянуть гайку. Не ставить шестерни слишком близко, это утяжелит их ход.




H54518 —UN—22JUN99

**A—Гайка**
**B—Хомут**
**C—Шестерни**

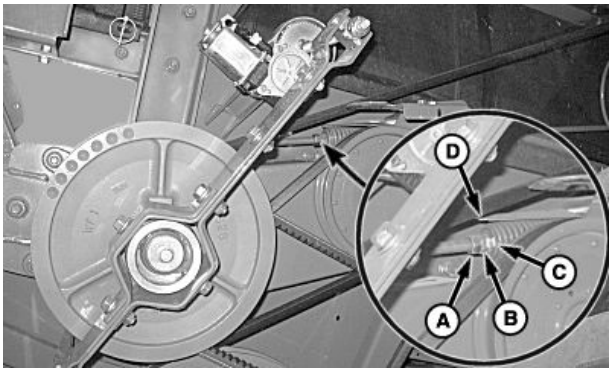
OUO6075,0000760 -59-20MAR07-1/1

## Ремень зерноочистки, вентилятора и подающего шнека — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H96944 —UN—17JUN10

*Щиток отсутствует в целях наглядности.*

OUO6075,00007FD -59-17JUN10-1/1

## Ремень зерноочистки, вентилятора и подающего шнека — замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

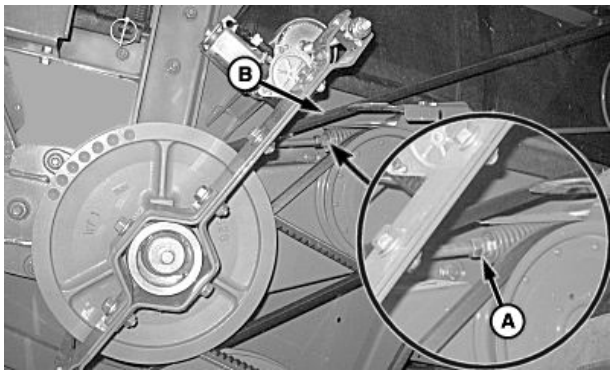
Снимите правый передний ремень промежуточного вала и ремень регулируемого привода очистного вентилятора.

Ослабьте натяжение гаек (A) и снимите приводной ремень (B) зерноочистки, вентилятора и шнека транспортера.

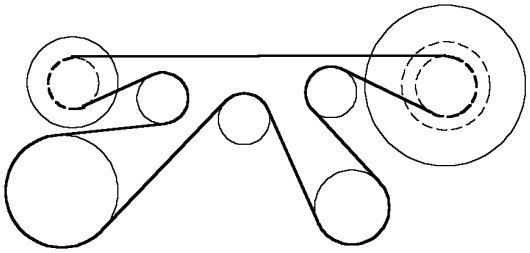
Установите запасной ремень и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

Установите передний ремень промежуточного вала, ремень регулируемого привода очистного вентилятора и отрегулируйте натяжители, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

**A—Гайки**
**B—Ремень**




H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

*Запасовка ремня*

OUO6075,00007FE -59-17JUN10-1/1

## Ремень очистного вентилятора — замена

Запустите двигатель машины, включите сепаратор и дайте вентилятору поработать на максимальной скорости.

Отключить сепаратор, остановить двигатель и вынуть ключ зажигания.

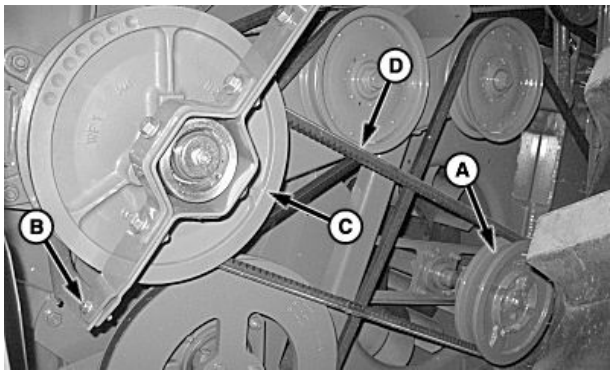
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

С помощью клина приведите нижний шкив (A) в полностью открытое положение.

Отсоедините опорные рычаги (B) и откиньте их в сторону.

Снимите верхний шкив (C) и натяните ремень (D) на нижний шкив.

Установите новый ремень, удалите клин и подсоедините опорные рычаги.




H96945 —UN—17JUN10

**A—Нижний шкив**
**B—Опорные рычаги**
**C—Верхний шкив**
**D—Ремень**

Проверьте правильность регулировки скорости вентилятора очистки.

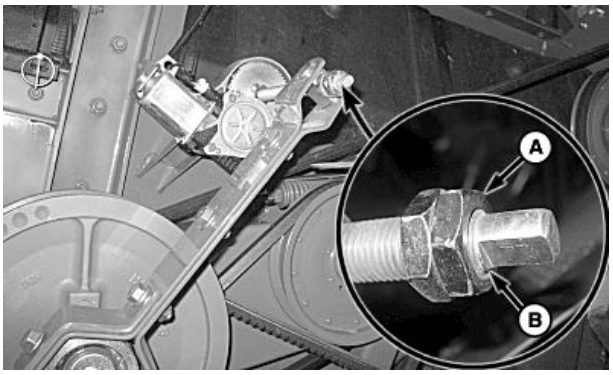
OUO6075,00007FF -59-17JUN10-1/1

## Привод очистного вентилятора — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Минимальные и максимальные обороты вентилятора очистки контролируются электронной системой; упорные гайки обеспечивают защиту привода в случае неисправности электронной системы, и должны быть установлены как показано на рисунке.*

Гайки (A) должны быть прижаты друг к другу на концах резьбы (B), как показано на рисунке.




H96946 —UN—17JUN10

**A—Гайки**

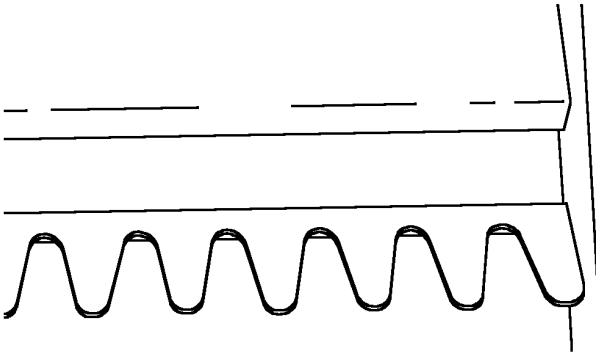
**B—Конец резьбы**

OUO6075,0000800 -59-17JUN10-1/1

## Переднее длиннозубое колосовое решето

Переднее длиннозубое колосовое решето закрепляется и устанавливается на 24 мм (15/16 дюйм.).

Убираемый материал, прошедший через переднее колосовое решето, подается на колосовое решето для дальнейшей очистки.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -59-22APR08-1/1

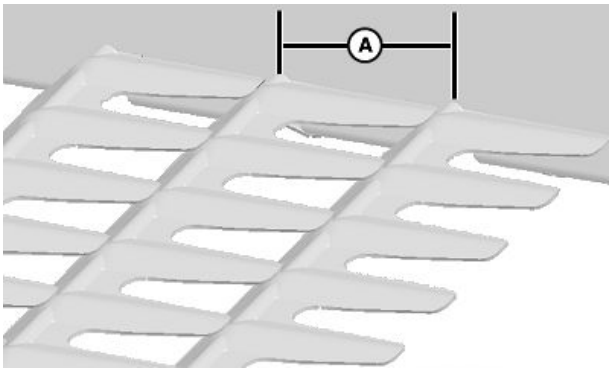
## Колосовое решето и просеиватель — размеры

Машины могут оснащаться колосовым решетом и просеивателями двух разных типов.

- **Длиннозубые** колосовое решето и просеиватель.
- **Универсальные** колосовое решето и просеиватель.

Размеры колосового решета и просеивателя следует измерять от проволоки до проволоки (A). Этот размер позволяет определить тип установленного колосового решета и просеивателя — длиннозубые или универсальные.

**A—От проволоки до проволоки**

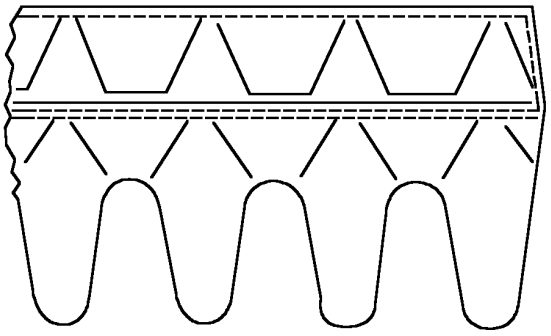



H89699 —UN—21AUG07

OUO6075,0000C1E -59-22AUG07-1/1

## Универсальное колосовое решето, 29 мм (1 1/8 дюйма)

Универсальное колосовое решето можно использовать для кукурузы, соевых бобов, сорго, мелкозерновых культур, семян масличных и травосейных культур, а также многих специальных культур. Оно предназначено для сухих условий и не забивается метелками кукурузы, а также стеблями соевых бобов, подсолнечника и сорго.



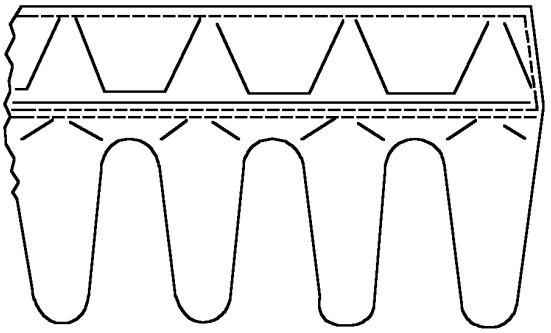
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -59-22AUG07-1/1

## Длиннозубое решето первой очистки 41 мм (5/8–1 дюйм.)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не рекомендуется использовать для мелкозерновых культур, кукурузы пищевой или попкорна*

Длиннозубые колосовое решето и просеиватель обеспечивают улучшенное отделение зерна при уборке влажной и высокоурожайной кукурузы, а также высокую производительность и чистое зерно для кукурузы и соевых бобов.

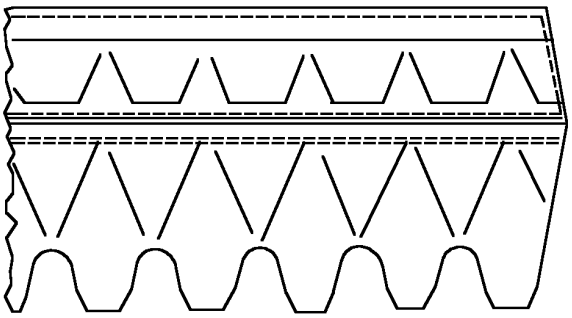


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -59-13OCT10-1/1

## Универсальное зерновое решето, 29 мм (1 1/8 дюйма)

Это зерновое решето подходит для всех основных и многих специальных культур.



H54527 —UN—01APR99

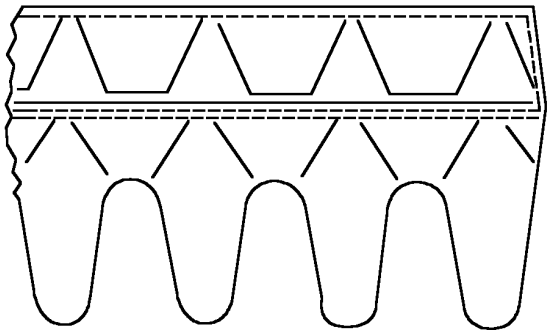
OUO6075,0000C9E -59-14JUN11-1/1

## Длиннозубое зерновое решето 29 мм (1/8–1 дюйм.)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не рекомендуется использовать для мелкозерновых культур, кукурузы пищевой или попкорна*

Длиннозубый просеиватель обеспечивает улучшенное отделение зерна при уборке влажной и высокоурожайной кукурузы.

Используйте просеиватель вместе с длиннозубым колосовым решетом, чтобы обеспечить высокую производительность и чистое зерно при уборке кукурузы и соевых бобов.



H54526 —UN—01APR99

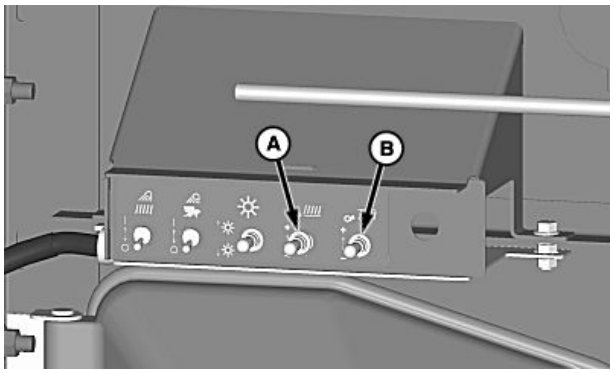
OUO6075,0000A20 -59-13OCT10-1/1

## Переключатель регулировки решета первой очистки/зернового решета

**ВАЖНО: Полностью закройте жалюзи решета первой очистки/зернового решета во избежания повреждения жалюзи во время демонтажа решета.**

Переключатель регулировки решета первой очистки (A) и переключатель регулировки зернового решета (B) находятся с левой стороны машины.

С помощью переключателей регулировки колосового решета и просеивателя механик-водитель может открыть или закрыть колосовое решето или просеиватель.




H97564 —UN—14SEP10

**A—Регулятор решета первой очистки**

**B—Переключатель регулировки колосового решета**

OUO6075,00007DC -59-21MAR11-1/1

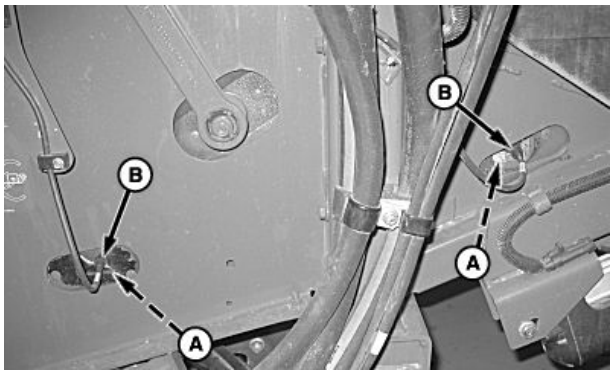
## Секции верхнего/нижнего решета – Демонтаж и установка

**ОСТОРОЖНО: Заглушите двигатель, затяните стояночный тормоз и выньте ключ зажигания во избежание неожиданного начала движения и получения травм.**

**ВАЖНО: Избегайте повреждений элементов решета первой очистки/зернового решета. Полностью закройте жалюзи решета первой очистки/зернового решета перед снятием элементов с машины.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для снятия элементов решета первой очистки/зернового решета не требуется снимать измельчитель или соломоразбрасыватель (при наличии). Измельчитель или соломоразбрасыватель должен быть полностью поднят.*

*Процедура снятия решета аналогична процедуре для колосового решета.*




H100410 —UN—13JUN11

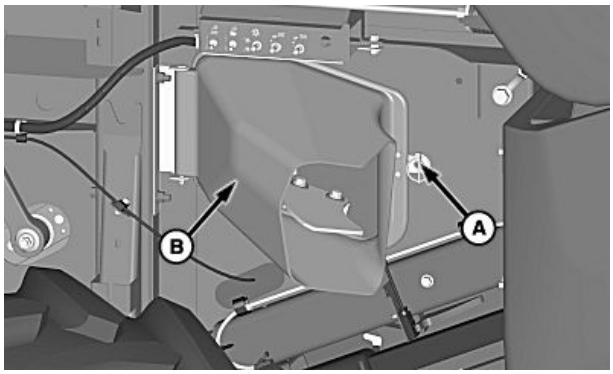
**A—Прокладка** **B—Жгут проводов колосового решета/решета**

1. Перед отсоединением жгута электропроводки (B) снимите изоляционные втулки (A).

OUO6075,0000B59 -59-13JUN11-1/6

2. Извлеките быстрозапорный штифт (A) и откройте вентиляционный канал (B) с обеих сторон машины.

**A—Быстрозапорный штифт** **B—Вентиляционный канал**

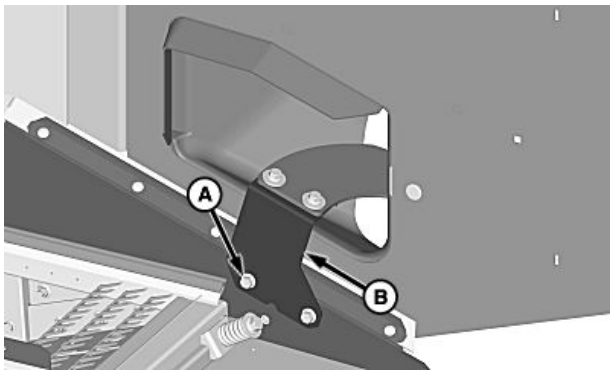



H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -59-13JUN11-2/6

3. Вывинтите крепежные болты (A) и снимите кронштейн ворошителя (B) с обеих сторон машины.

**A—Винты с головкой (2 шт.)** **B—Кронштейн ворошителя**




H100411 —UN—13JUN11

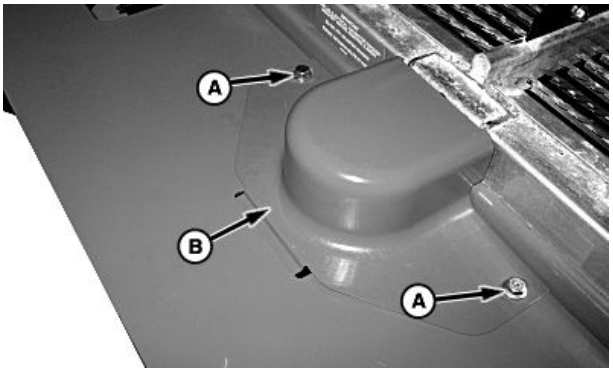
**Продолжение на следующей стр.** OUO6075,0000B59 -59-13JUN11-3/6

*ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатель решета первой очистки снимать не требуется.*

4. Открутите винты с головкой (A) и снимите крышку мотора (B).

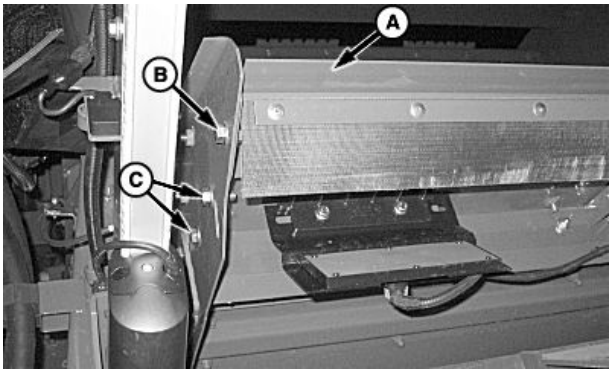
**A—Винты с головкой**

**B—Крышка мотора**

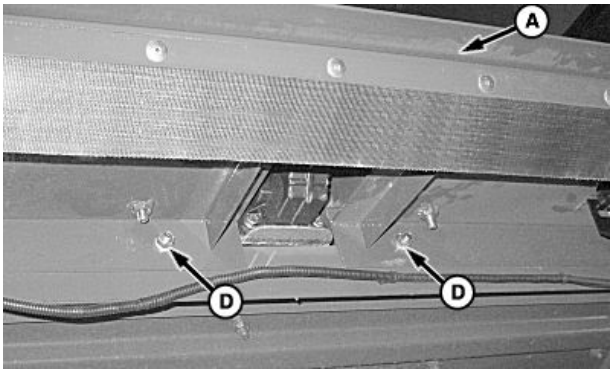



H96965 —UN—21JUN10

OUO6075,0000B59 -59-13JUN11-4/6




H96969 —UN—21JUN10




H96971 —UN—21JUN10

**A—Откидной борт**
**B—Винт с головкой и гайка**
**C—Винты с головкой**
**D—Винты с головкой и гайки**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Стяжную муфту снимать не нужно.*

5. **Опустите откидной борт (A):**

   a. Снимите винт с головкой и гайку (B) с обеих сторон машины.

   b. Ослабьте крепежные болты (C) с обеих сторон машины.

   c. Отверните винты с головкой и гайки (D) на нижней центральной части откидного борта.

   d. Потяните откидной борт назад и опустите его.

**Продолжение на следующей стр.**

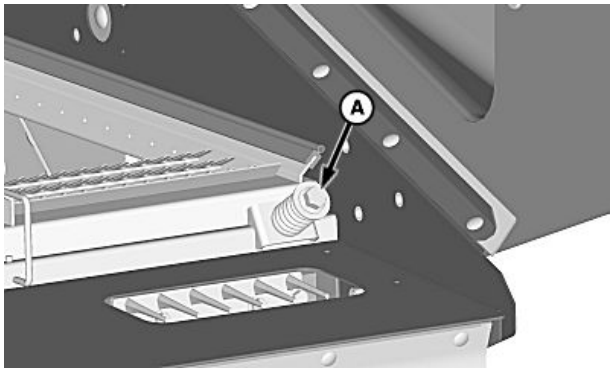
OUO6075,0000B59 -59-13JUN11-5/6

6. Отверните крепежные болты (A) решета первой очистки/зернового решета и снимите пружины с обеих сторон машины.
7. Переместите элемент колосового решета/решета через заднюю часть машины.
8. Осмотрите зерновые уплотнения на элементе колосового решета/решета и при необходимости отремонтируйте.
9. Установите элемент решета первой очистки/зернового решета через заднюю часть машины и затяните болты нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные болты колосового решета/решета—Момент затяжки | 100 Нм (74 фнт-фт) |

10. Поднимите откидной борт и установите ранее снятый и ослабленный крепеж.
11. Установите ранее снятый кожух мотора и закрепите винтами с головкой.
12. С помощью винтов с головкой закрепите кронштейн ворошителя с обеих сторон машины.




H102179 —UN—13JUN11

**A—Крепежные болты**

13. Закройте вентиляционные каналы с обеих сторон машины и закрепите быстрозапорными штифтами.
14. Установите снятую ранее изоляционную втулку и подсоедините жгут электропроводки.
15. Откалибруйте решето первой очистки/зерновое решето – для получения дополнительной информации см. раздел с калибровочными процедурами.

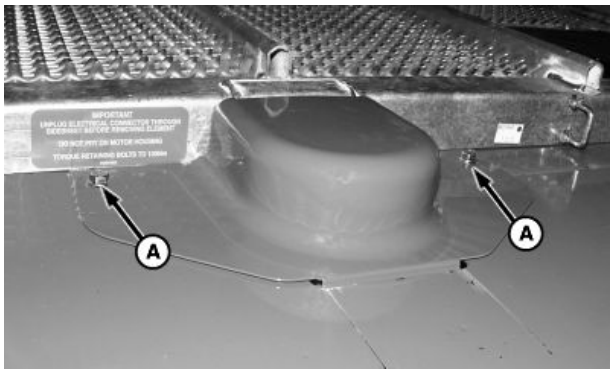
OUO6075,0000B59 -59-13JUN11-6/6

## Двигатель решета первой очистки/просеивателя – ручная регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: Заглушите двигатель, затяните стояночный тормоз и выньте ключ зажигания во избежание неожиданного начала движения и получения травм.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Те же процедуры ручной регулировки могут использоваться для моторов решета первой очистки/зернового решета.*

1. Для доступа к мотору отвернуть винты (A).




H75897 —UN—09APR03

**A—Крепежные винты**

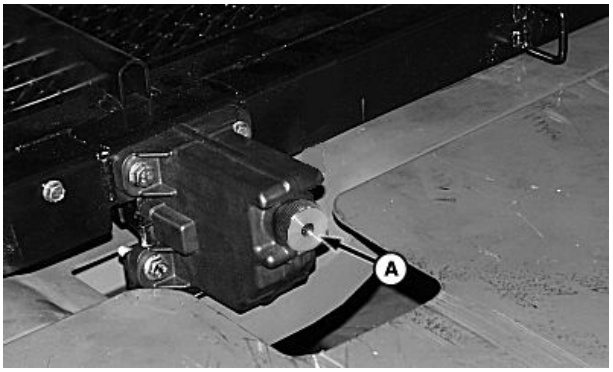
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009B4 -59-06DEC10-1/2

**ВАЖНО: Во избежание повреждения регулирующего мотора не поворачивайте ручку с накаткой с помощью гаечного ключа.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: После ремонта или замены двигателя регулировки решета первой очистки/зернового решета его нужно откалибровать. (см. раздел “Процедуры калибровки”).*

2. Для регулировки двигателя используйте ручку (A). Поворачивайте ручку по часовой стрелке, чтобы закрыть, и против часовой стрелки, чтобы открыть решето первой очистки/просеиватель.




H74041 —UN—05NOV02

**A—Ручка**

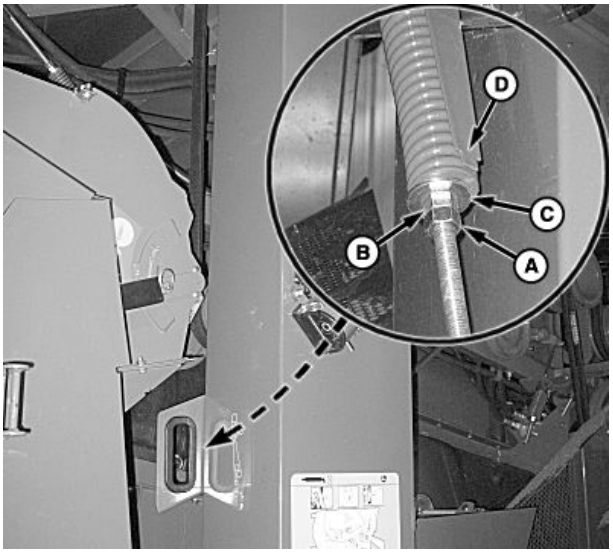
OUO6075,00009B4 -59-06DEC10-2/2

## Ремень элеватора чистого зерна — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H97030 —UN—22JUN10

OUO6075,000080C -59-22JUN10-1/1

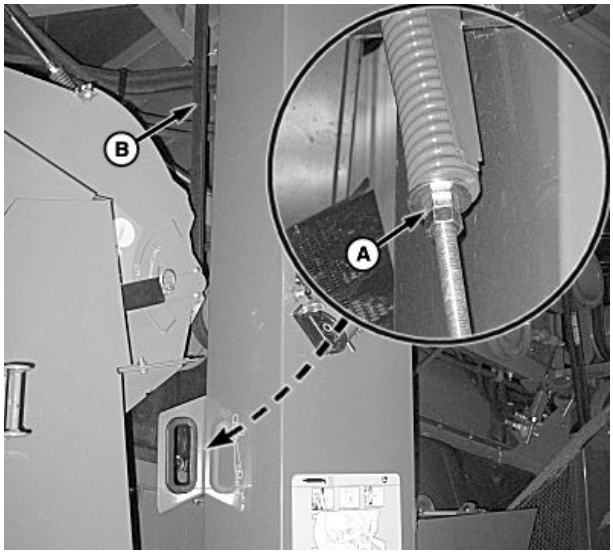
## Ремень элеватора очищенного зерна – замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте гайки (A) для того, чтобы снять натяжение ремня (B) элеватора чистого зерна.

**A—Гайки**

**B—Ремень элеватора чистого зерна**




H97033 —UN—22JUN10

OUO6075,000080D -59-22JUN10-1/2

Отверните крепежные болты (A) и снимите крышку (B).

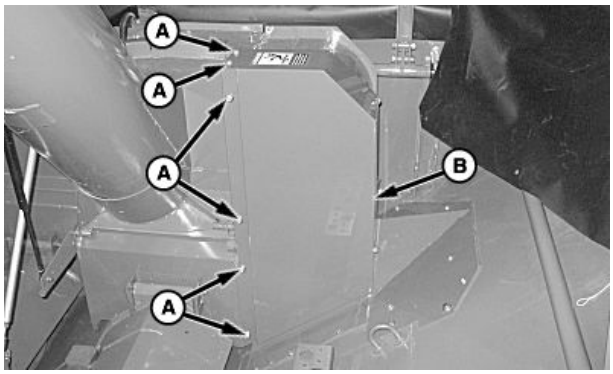
Снимите ремень элеватора очищенного зерна (C) со шкивов.

Установите запасной ремень и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

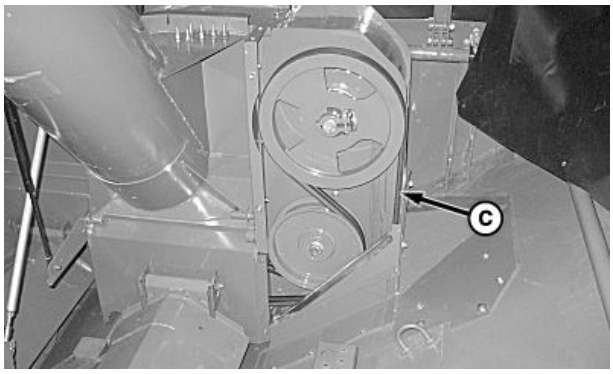
Установите ранее снятый кожух и закрепите винтами с головкой.

**A—Крепежные винты**
**B—Кожух**

**C—Ремень элеватора чистого зерна**




H97032 —UN—22JUN10




H97034 —UN—22JUN10

OUO6075,000080D -59-22JUN10-2/2

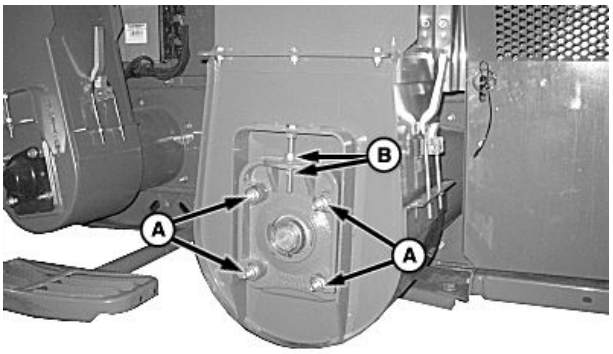
## Натяжение цепи элеватора чистого зерна – регулировка

Отпустите защелку и откройте нижнюю дверцу.

Отверните гайки, крепящие крышку подшипника.

Ослабьте гайки (A) и с помощью гаек (B) отрегулируйте цепь. Чтобы натянуть цепь, опустите стакан подшипника вниз.

Цепь элеватора отрегулирована надлежащим образом, когда нижний конец цепи может двигаться из стороны в сторону на звездочке, но цепь невозможно снять со звездочки. Если провисание цепи составляет до 6 мм (1/4 дюйма) от звездочки, подрегулируйте цепь. После продолжительного использования для правильной регулировки цепи может потребоваться снять полузвено цепи.




H97054 —UN—22JUN10

**A—Гайки (4 шт.)** **B—Гайки**

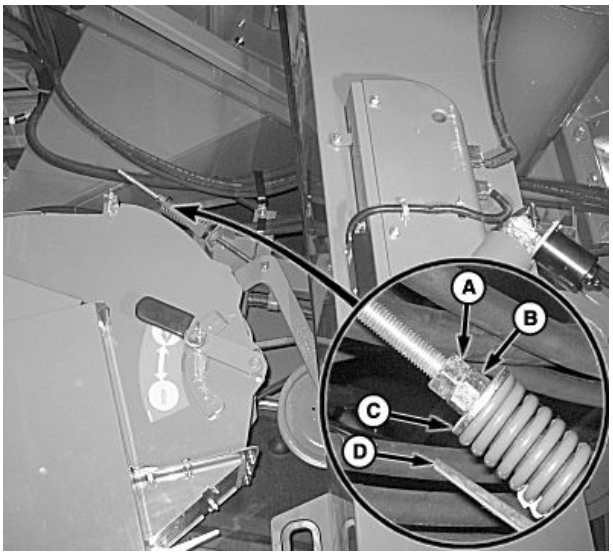
OUO6075,000080E -59-22JUN10-1/1

## Приводной ремень системы отходов–регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Контрольно-измерительный прибор**




H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,0000809 -59-05APR11-1/1

## Приводной ремень системы отходов–замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

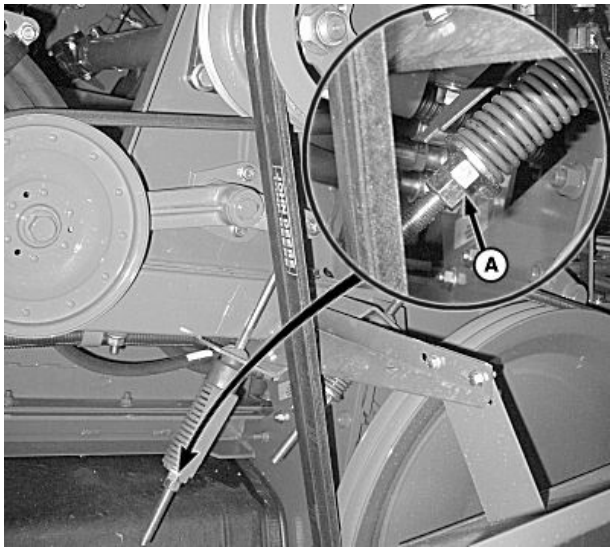
Ослабьте крепление гаек (A) и снимите задний ремень промежуточного вала (B) со шкива.

Ослабьте гайки (C) и снимите приводной ремень системы отходов (D).

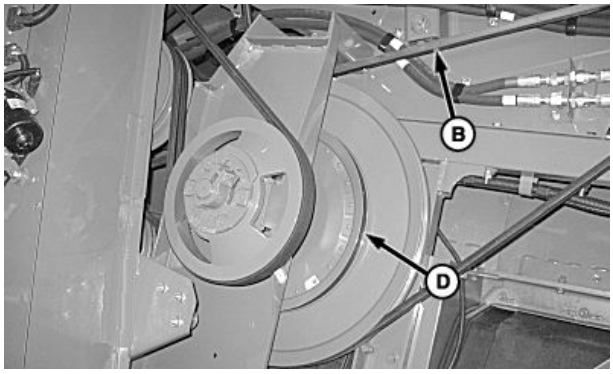
Установите запасной ремень и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

Установите задний ремень промежуточного вала и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

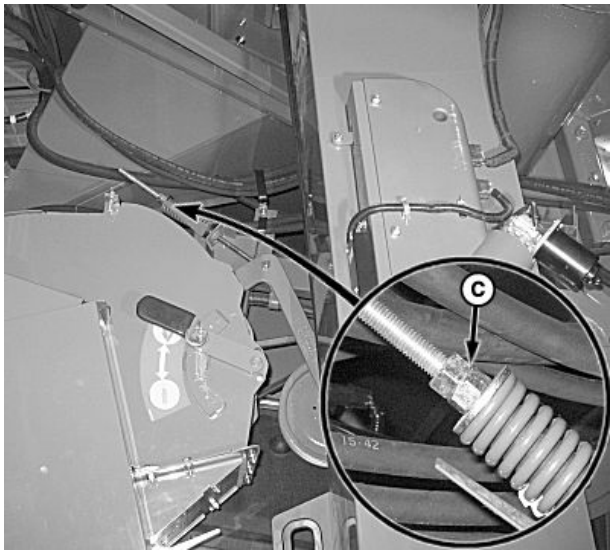
**A—Гайки**
**B—Задний ремень промежуточного вала**
**C—Гайки**
**D—Приводной ремень системы отходов**




H97015 —UN—22JUN10




H97016 —UN—22JUN10




H97017 —UN—13SEP10

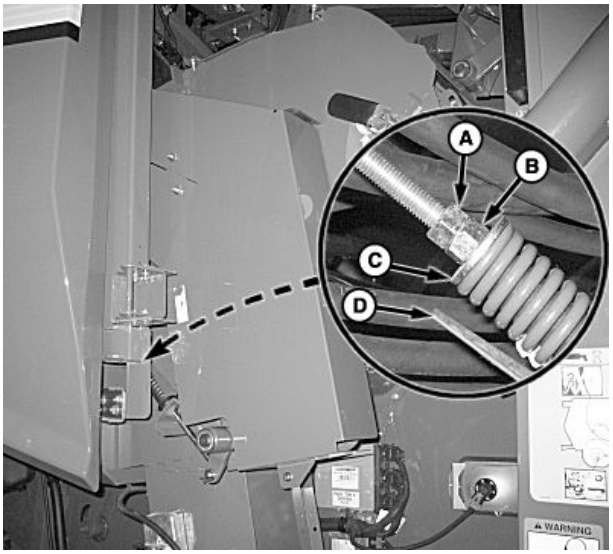
OUO6075,000080A -59-05APR11-1/1

## Приводная цепь системы отходов–регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Контрольно-измерительный прибор**




H97957 —UN—13SEP10

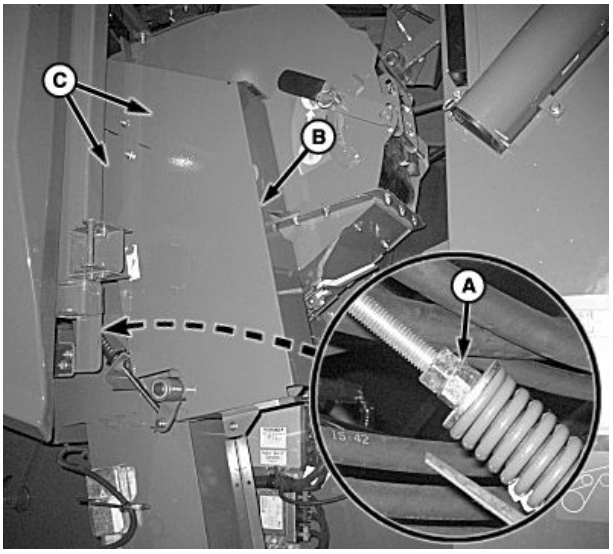
OUO6075,00009AD -59-05APR11-1/1

## Приводная цепь системы отходов–замена

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте крепление гаек (A) и снимите щитки (B и C).

**A—Гайки**
**B—Щиток**
**C—Щитки**




H97958 —UN—13SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

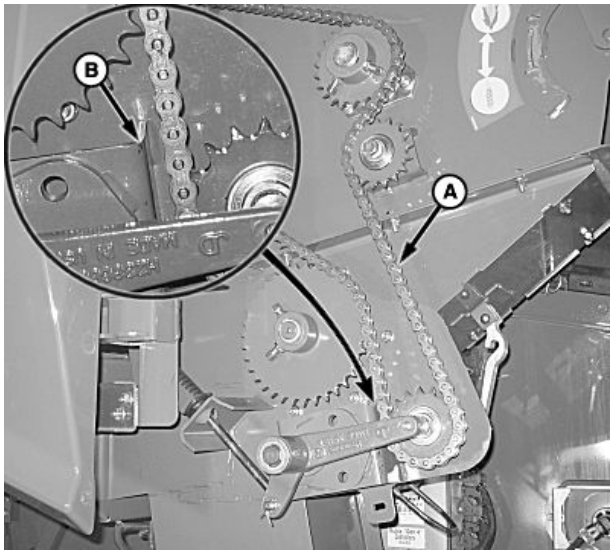
OUO6075,00009AE -59-30JUN11-1/2

Замените, если полностью натянутая цепь (A) касается кронштейна (B) или находится на расстоянии менее 3 мм (1/8 дюйма) от него.

Установите новую цепь и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

Установите ранее снятые щитки.

**A—Цепь** **B—Кронштейн**




H97963 —UN—30JUN11

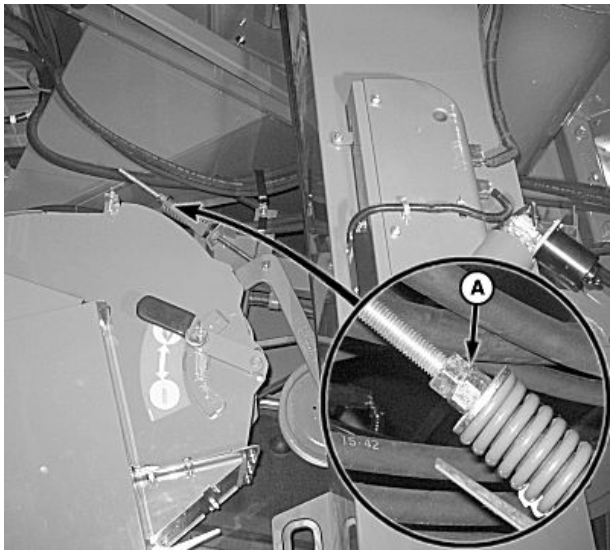
OUO6075,00009AE -59-30JUN11-2/2

## Изнашиваемые пластины и бильные планки системы отходов – снятие и установка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте крепление гаек (A), чтобы ослабить натяжение приводного ремня системы отходов.

**A—Гайки**




H97073 —UN—13SEP10

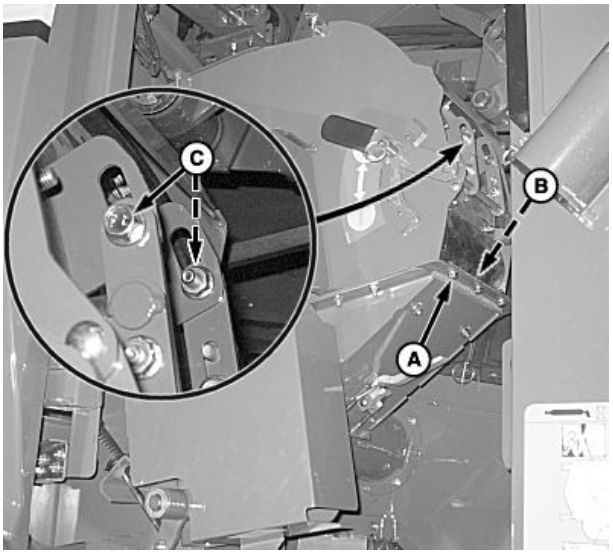
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000815 -59-05APR11-1/4

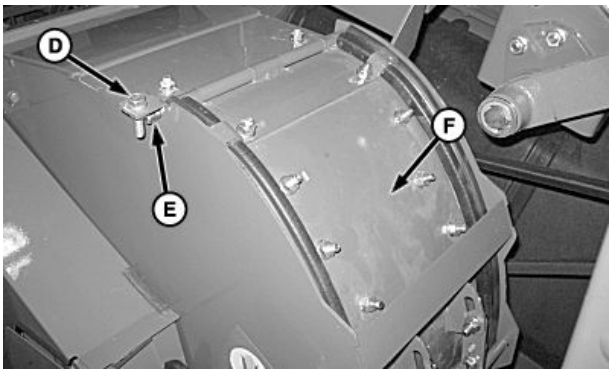
Открутите винты с головкой (A) и снимите ленту (B).

Открутите болты с заплечиком (C), винт с головкой (D) и извлеките штифт (E) из крышки доступа (F).

**A—Крепежные болты (3 шт.)**
**B—Трос**
**C—Болты с заплечиком (2 шт.)**
**D—Винт с головкой под ключ**
**E—Шток**
**F—Крышка доступа**




H97069 —UN—13SEP10




H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0000815 -59-05APR11-2/4

Открутите винты с головкой и гайки (A) из сменных накладок.

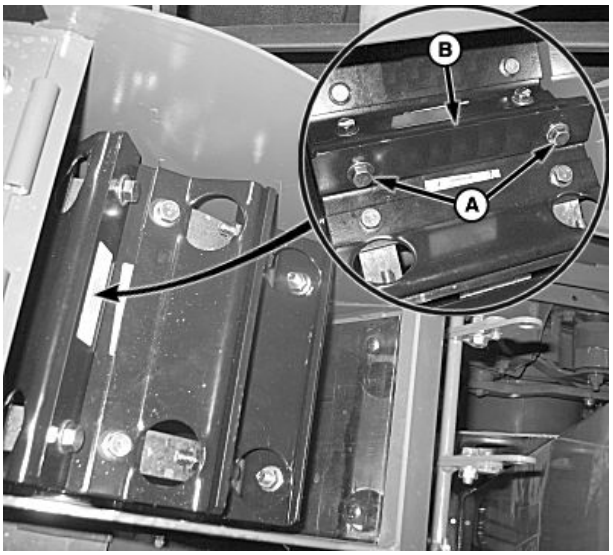
При необходимости снимите и замените сменные накладки.

Затяните винты крепления сменной накладки нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Винты крепления сменной накладки—Момент затяжки | 70 Нм (52 фнт-фт) |

**A—Винты с головкой и гайки**
**B—Изнашиваемые пластины**




H97072 —UN—13SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000815 -59-05APR11-3/4

Выкрутите винты с головкой и гайки (A) из бильной планки (B).

При необходимости снимите и замените бильные планки.

Затяните винты крепления бильной планки нормативным моментом.

**Спецификация**

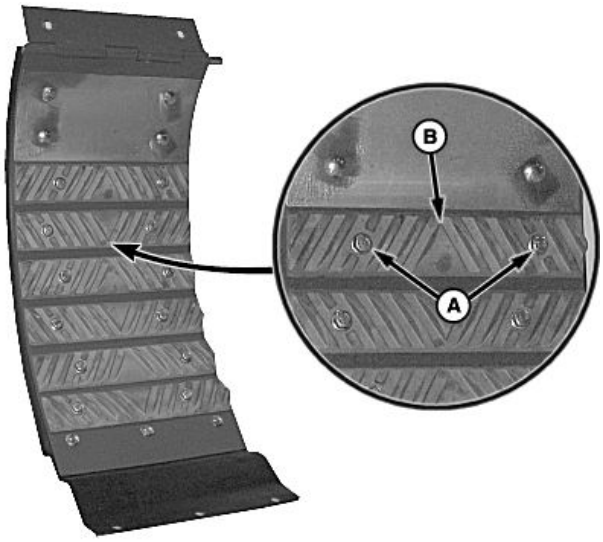
| | |
|---|---|
| Винты крепления бильной планки—Момент затяжки | 37 Нм ±7 Нм (27 фнт-фт ±5 фнт-фт) |

*ПРИМЕЧАНИЕ: Во время установки кожуха на систему отходов проверьте, что уплотнения в кожухе находятся на своих местах.*

Наденьте кожух и зафиксируйте штифтом и винтом с головкой.

Вставьте болты с заплечиком, совместите резиновую деталь с отверстиями и установите ленту и винты с головкой.

Отрегулируйте устройство натяжения приводного ремня системы отходов так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.




H97084 —UN—23JUN10

**A—Винты с головкой и гайки** **B—Бильная планка**

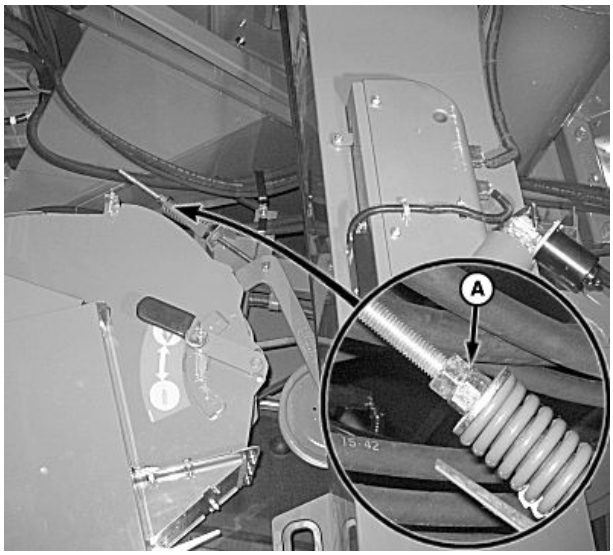
OUO6075,0000815 -59-05APR11-4/4

## Сменные накладки и бильные планки системы отходов – регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте крепление гаек (A), чтобы ослабить натяжение приводного ремня системы отходов.

**A—Гайки**




H97073 —UN—13SEP10

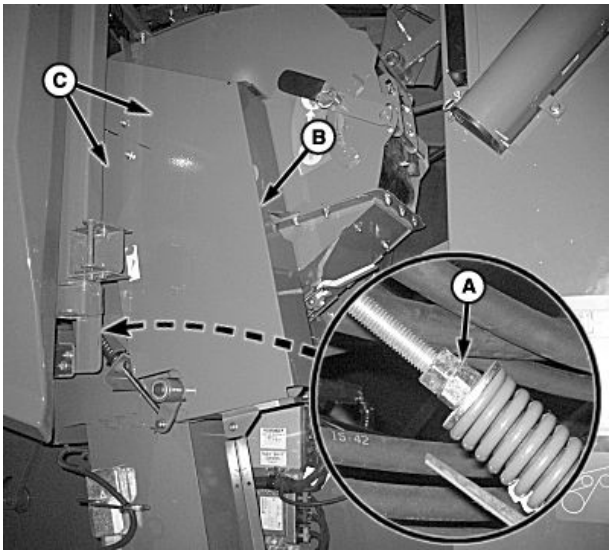
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000814 -59-07APR11-1/3

Ослабьте крепление гаек (A) и снимите щитки (B и C).

Снимите цепь привода, чтобы система отходов могла свободно вращаться.

**A—Гайки**
**B—Щиток**
**C—Щитки**




H97958 —UN—13SEP10

OUO6075,0000814 -59-07APR11-2/3

*ПРИМЕЧАНИЕ: Поворот ручки регулятора вниз устанавливает исходное положение сменных накладок по отношению к бильным планкам.*

Поверните ручку регулятора (A) вниз, как показано на рисунке, и вставьте винты с головкой (B) в существующие отверстия.

Ослабьте винты и гайки (C).

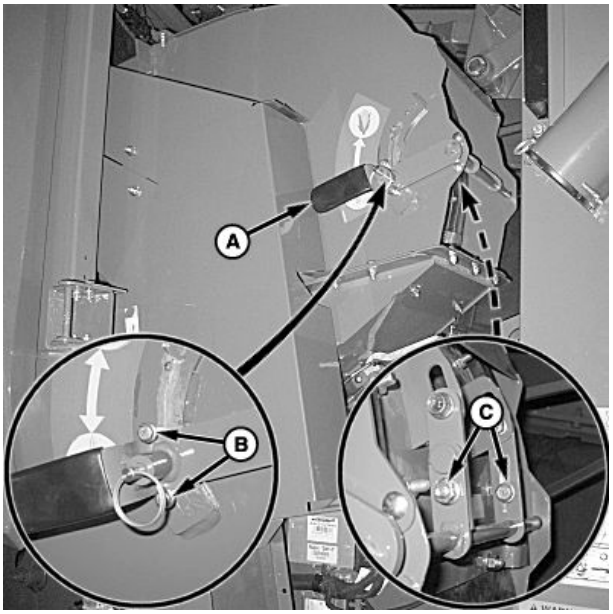
Медленно регулируйте положение дверцы для обслуживания, вращая битер, пока не будет раздаваться постукивание.

Начните медленно вращать назад, пока постукивание не прекратится, затем затяните винты с головкой и гайки.

Отрегулируйте устройство натяжения приводного ремня системы отходов так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

Установите цепь и отрегулируйте устройство натяжения так, чтобы шайба находилась между концом измерительного шаблона и нижней частью ступени.

Установите ранее снятые щитки.




H97094 —UN—13SEP10

**A—Рукоятка регулировки**
**B—Винты с головкой, M6**
**C—Винты с головкой и гайки**

OUO6075,0000814 -59-07APR11-3/3

## Обратное подбарабанье системы отходов–регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**ВАЖНО: Во избежание травмы или повреждения машины не изменяйте положение рукоятки выбора культур во время работы машины.**

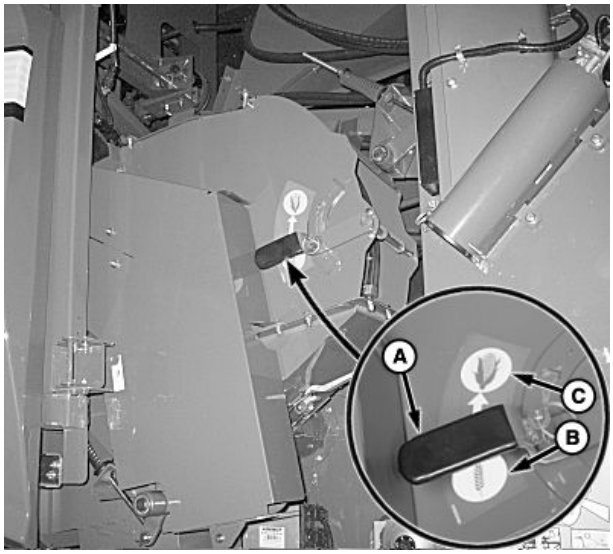
*ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуемые настройки положения подбарабанья системы отходов см. в разделе “Настройки культуры”.*

**Положение для мелкозерновых культур (B):**

Во время уборки мелкозерновых культур необходимо установить рукоятку выбора культур (A) в нижнее положение.

**Положение для крупнозерновых культур (C):**

Во время уборки крупнозерновых культур или легкоповреждаемых культур необходимо установить рукоятку выбора культур (A) в верхнее положение.




H97103 —UN—13SEP10

**A—Рукоятка выбора культур**
**B—Положение для мелкосеменных культур**
**C—Положение для крупозерновых культур**

OUO6075,0000818 -59-14JUN11-1/1

## Очистная дверца шнека системы отходов

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

В соответствии с необходимостью при помощи ручки (A) откройте очистную дверцу шнека системы отходов для удаления скопившейся растительной массы.

**A—Рычаг**

H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0000817 -59-05APR11-1/1

## Датчики элеватора системы отходов

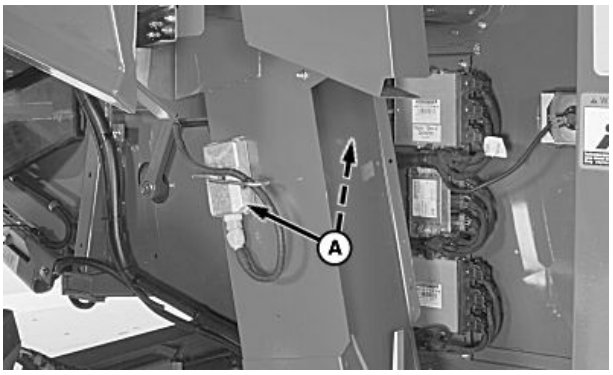
**ОСТОРОЖНО: Использование органов управления, регулировок или выполнение процедур, не указанных в настоящем документе, может привести к опасному радиационному облучению.**

**Ключ замка зажигания должен быть ВЫКЛ. или датчик объема недомолота отсоединен перед сервисным обслуживанием или снятием датчиков.**

Снимите датчики недомолота (A), чтобы проверить и, если необходимо, очистите линзы.

Если линзы чистые, удалите их и проверьте наличие пыли. При обнаружении пыли очистите затронутые поверхности и соберите прибор снова, обеспечив надежное уплотнение.

Если индикатор по-прежнему показывает полную или пустую шкалу, обратитесь к дилеру компании John Deere.




H97320 —UN—08JUL10

**A—Датчики объема недомолота**

Установите датчики на место и проверьте систему.

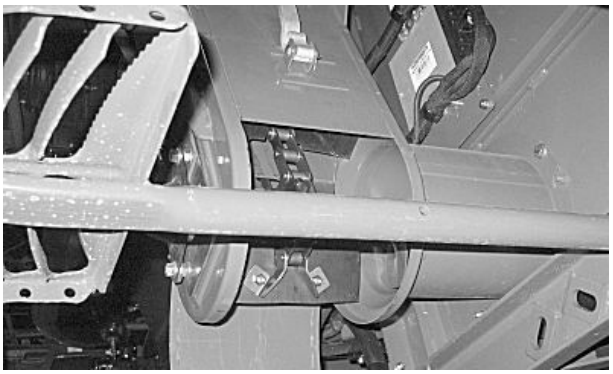
OUO6075,0000890 -59-26MAY11-1/1

## Лопасти элеватора системы отходов

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Периодически проверяйте цепь колосового элеватора, чтобы обнаружить изношенные или недостающие лопатки.

При работе в грязи на элеваторной цепи можно установить стальную лопатку в качестве скребка.



H97055 —UN—22JUN10

OUO6075,000080F -59-05APR11-1/1

## Скребковая цепь элеватора системы отходов– регулировка

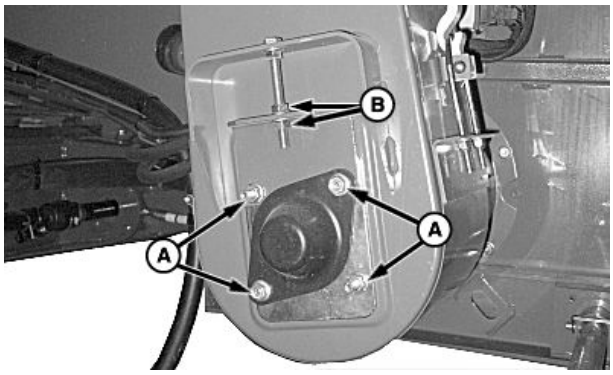
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Отпустите защелку и откройте нижнюю дверцу.

Отверните гайки, крепящие крышку подшипника.

Ослабьте гайки (A) и с помощью гаек (B) отрегулируйте цепь. Чтобы натянуть цепь, опустите стакан подшипника вниз.

Цепь элеватора отрегулирована надлежащим образом, когда нижний конец цепи может двигаться из стороны в сторону на звездочке, но цепь невозможно снять со звездочки. Если провисание цепи составляет до 6 мм (1/4 дюйма) от звездочки, подрегулируйте цепь. После продолжительного использования для правильной регулировки цепи элеватора отходов может потребоваться снять полузвено цепи.

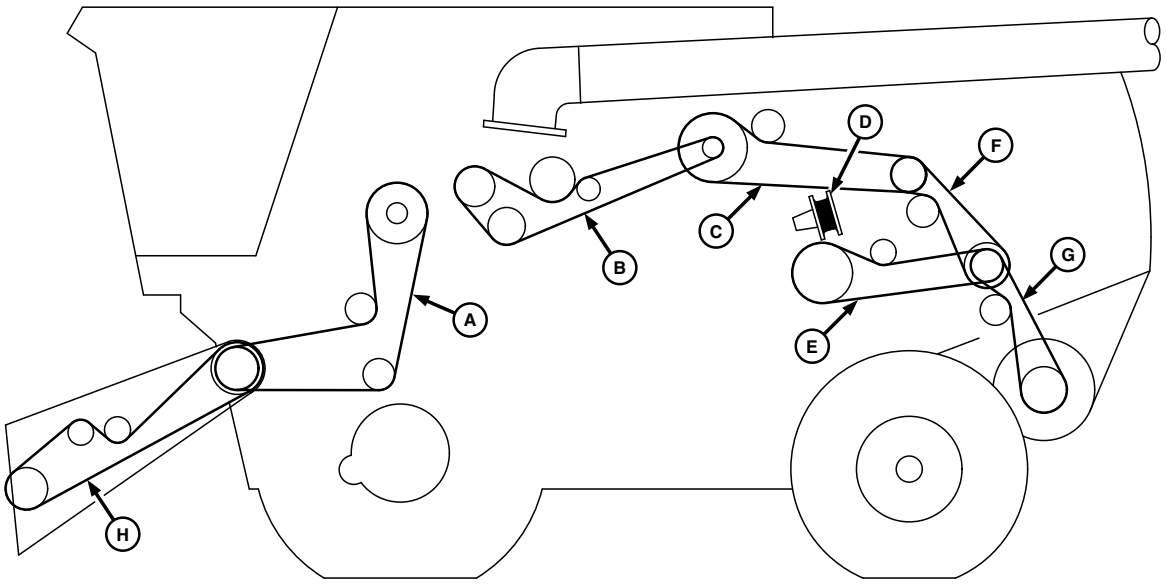



H97059 —UN—22JUN10

**A—Гайки (4 шт.)** **B—Гайки**

OUO6075,0000810 -59-05APR11-1/1

## Приводные ремни — левая сторона

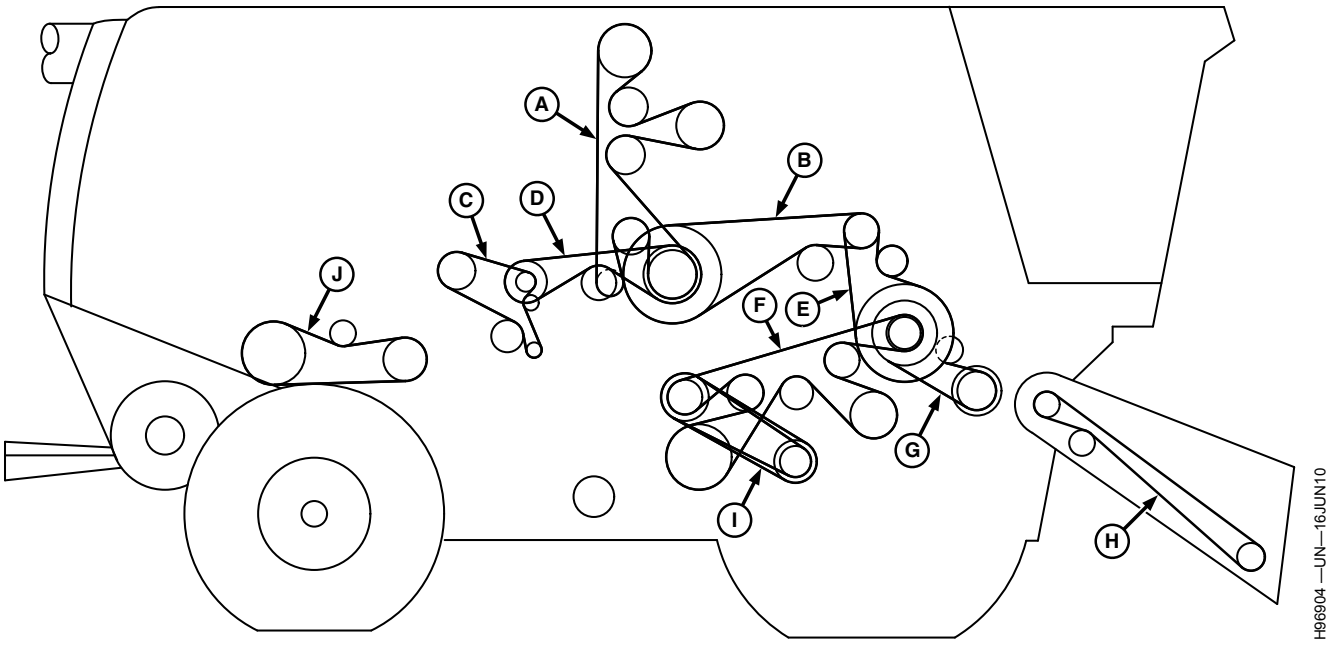



H96907 —UN—16JUN10

**A—Ремень привода насоса жатки и мотовила стандартной/повышенной производительности/привода многоскоростной приёмной камеры CommandTouch (дополнительно)**
**B—Система выгрузного шнека, роликовая цепь #80**
**C—Ремень системы выгружного шнека**
**D—Ремень регулируемого привода сепаратора**
**E—Ремни разгрузочного битера**
**F—Ремень промежуточного вала, разгрузочного битера и соломорезки**
**G—Ремни соломоизмельчителя**
**H—Приводной ремень камеры питателя постоянной скорости**
**H—Стандартный ремень / ремень повышенной производительности регулируемого привода корпуса питателя**
**H—Ремень многоскоростного привода приёмной камеры CommandTouch (дополнительно)**

OUO6075,0000803 -59-23JUN10-1/1

## Приводные ремни – правая сторона




**A—Ремень элеватора чистого зерна**
**B—Правый задний ремень промежуточного вала**
**C—Роликовая цепь колосового элеватора/верхнего шнека № 50**
**D—Приводной ремень системы отходов**
**E—Правый передний ремень промежуточного вала**
**F—Ремень вентилятора зерноочистки и шнеков транспортера**
**G—Ремень акселератора подачи**
**H—Питающий транспортер (цепь), цепь № 60**
**I—Ремень вентилятора очистки с регулируемой скоростью**
**J—Приводной ремень отбойного битера (дополнительно)**

OUO6075,0000802 -59-05APR11-1/1

## Акселератор подачи — механическая очистка

1. Отключить сепаратор.
2. Заглушить двигатель, поставить его на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.
3. Переместите рычаг коробки передач привода сепаратора в положение пониженной передачи.
4. Ослабить натяжение ремня привода акселератора подачи, передвинув рычаг вверх и наружу из прорези в кронштейне.
5. Открыть дверцу камнеуловителя и очистить. Оставить дверцу камнеуловителя открытой.
6. Нажмите на гудок, заведите двигатель и установите скорость двигателя на средние обороты холостого хода.
7. Включите сепаратор на удаление материала из выпускного битера и силосорезки.
8. Отключить сепаратор.
9. Заглушить двигатель, поставить его на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.
10. Снять крышки доступа к зоне акселератора подачи и удалить убираемый материал из зоны битера.

    После удаления пробки повернуть акселератор на один оборот, чтобы убедиться, что в нем нет материала.
11. Включить привод акселератора подачи путем перевода рычага вверх и в прорезь в кронштейне.
12. Нажмите на гудок, заведите двигатель и установите скорость двигателя на средние обороты холостого хода.
13. Ввести в действие сепаратор. Если пробка не удалена, отключите сепаратор и повторите операции 9–13.
14. Заглушить двигатель, поставить его на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.
15. Закрыть дверцу камнеуловителя и восстановить исходный зазор до подбарабанья. Установить крышки доступа к акселератору подачи на место.
16. Если сначала велась работа на высокой передаче, переключите коробку передач сепаратора, восстановите первоначальное значение числа оборотов сепаратора и возобновите работу.

OUO6075,0000785 -59-09AUG07-1/1

## Сепаратор — механическая очистка

Отключить сепаратор.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Отметить установку и отрегулировать подбарабанье до полного открытия.*

Заглушить двигатель, поставить его на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.

Установите рычаг коробки передач сепаратора в нейтральное положение.

Ослабить натяжение ремня привода акселератора подачи, передвинув рычаг вверх и наружу из прорези в кронштейне.

Открыть дверцу камнеуловителя и очистить. Оставить дверцу камнеуловителя открытой.

Нажмите на гудок, заведите двигатель и установите скорость двигателя на средние обороты холостого хода.

Включите соломотряс, чтобы удалить материал из разгрузочного битера.

Настройте среднее число оборотов ремня сепаратора с регулируемым числом оборотов.

Отключить сепаратор.

Заглушить двигатель, поставить его на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.

Переместите рычаг коробки передач привода сепаратора в положение пониженной передачи.

Нажмите на гудок, заведите двигатель и установите скорость двигателя на средние обороты холостого хода.

**ВАЖНО: Чтобы не повредить картер редуктора вала отбора мощности и сцепление двигателя, работающее в масляной ванне, не включайте рычаг сепаратора при засорении сепаратора более трех раз в течение трех минут.**

Включите соломотряс, чтобы очистить его. Если пробка не очищена, отключить сепаратор.

Если сепаратор нельзя таким образом очистить от пробки, необходимо снять подбарабанья и решетки и удалить часть соломы вручную. После удаления пробки снова установить подбарабанья и решетки.

После засорения сепаратора закройте дверцу камнеуловителя и восстановите исходный зазор до подбарабанья.

Включить привод акселератора подачи путем перевода рычага вверх и в прорезь в кронштейне.

Если ранее работа выполнялась на высокой передаче, установите рычаг коробки передач сепаратора в положение высокой передачи. Восстановите первоначальное значение числа оборотов сепаратора и возобновите работу.

OUO6075,0000786 -59-09AUG07-1/1

## Выпускной битер — механическая очистка

Отключить жатку и сепаратор.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Отметить установку и отрегулировать подбарабанье до полного открытия.*

Заглушить двигатель, поставить его на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.

Поднимите соломорезку.

Снять крышки для получения доступа к зоне выпускного битера и удалить собранный материал из зоны битера.

Снимите щитки над ведущим блоком разгрузочного битера, чтобы блок можно было провернуть вручную.

После удаления пробки повернуть битер на один оборот, чтобы убедиться, что в нем нет материала.

Установите рычаг коробки передач сепаратора в нейтральное положение.

Ослабить натяжение ремня привода акселератора подачи, передвинув рычаг вверх и наружу из прорези в кронштейне.

Нажмите на гудок, заведите двигатель и установите скорость двигателя на средние обороты холостого хода.

Включить сепаратор на удаление материала из выпускного битера и соломоизмельчителя.

Отключить сепаратор.

Заглушить двигатель, поставить его на стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.

Переместите рычаг коробки передач привода сепаратора в исходное положение.

Включить привод акселератора подачи путем перевода рычага вверх и в прорезь в кронштейне.

Установить на место все ранее снятые щитки.

Опустите соломорезку в рабочее положение.

Нажмите на гудок, заведите двигатель и установите скорость двигателя на средние обороты холостого хода.

Ввести в действие сепаратор.

Установите исходный зазор до подбарабанья и возобновите работу.

OUO6075,0000787 -59-09AUG07-1/1

## Соломоизмельчитель (общие сведения)

**ОСТОРОЖНО: Не допускайте нахождения людей за соломоизмельчителем во время его работы. Перед началом регулировки измельчителя выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.**

**При нормальной работе нижние края лопаток соломоизмельчителя стачиваются и становятся острыми.**

Для установки высокой скорости соломоизмельчителя:

- Зерно

Для установки низкой скорости соломоизмельчителя:

- Зерновые

Информацию о повышении или понижении скорости соломоизмельчителя см. в разделе, посвященном изменению скорости привода соломоизмельчителя.

Запускайте при магазине ножей в полностью убранном положении. Если необходимо повысить качество измельчения, установите ножи в полностью рабочее положение, см. далее в данном разделе информацию о регулировке стационарных ножей соломоизмельчителя.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Подробнее о переключателях измельчителя, расположенных в кабине, см. раздел “Пульт управления CommandTouch в подлокотнике”.*

OUO6075,0000B74 -59-21MAR11-1/1

## Валкоукладчик (общие сведения)

- Полностью поднимите измельчитель. Информацию о переключателе измельчителя см. далее в этом разделе.
- Переключите привод измельчителя в нейтральное положение. См. “Скорости привода соломоизмельчителя–переключение” далее в этом разделе.
- При уборке культур с низким образованием соломы опустите дефлектор в положение для обработки кукурузы. См. “Делитель растений” далее в этом разделе.
- Если машина оснащена откидным бортом PowerCast, установите скорость диска на ноль. Дополнительную информацию о регуляторе оборотов соломоразбрасывателя см. в разделе, посвященном пульту управления CommandTouch на подлокотнике.

OUO6075,0000CB9 -59-28JUN11-1/1

## Откидной борт соломоизмельчителя — регулировка

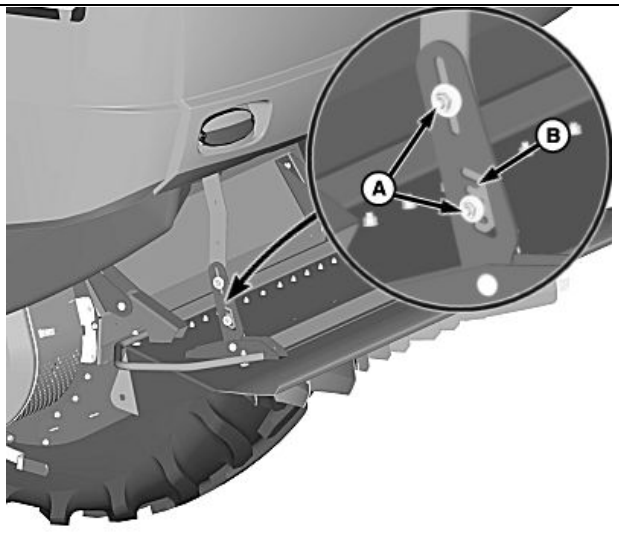
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ослабьте винты с головкой (A) с обеих сторон измельчителя.

Поднимите или опустите откидной борт измельчителя в пазах (B), чтобы отрегулировать ширину разбрасывания соломы.

Чтобы зафиксировать положение, затяните винты с обеих сторон измельчителя.

**A—Винты с головкой (4 шт.)** **B—Пазы**




H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -59-21SEP10-1/1

## Лопасти измельчителя (ручная регулировка) – регулировка

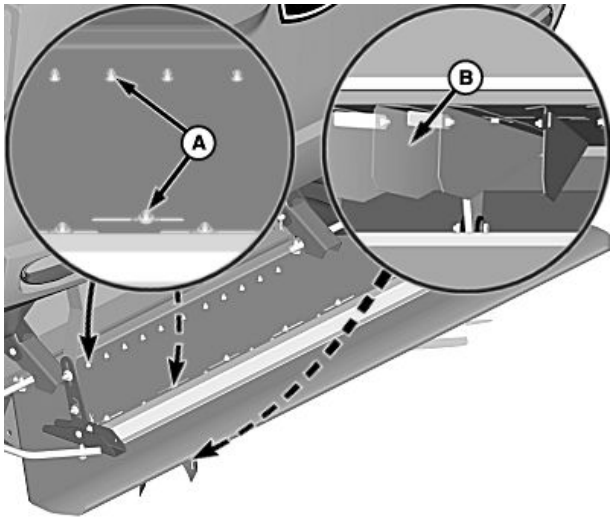
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировка лопастей измельчителя выполняется, если заводские настройки не достаточны для оптимальной дальности разбрасывания или равномерности.*

*Лопасти измельчителя отрегулированы на заводе для эксплуатации с платформенными жатками длиной 9,1 м (30 фт).*

Ослабьте крепление гаек (A) и в соответствии с необходимостью отрегулируйте лопасти измельчителя (B), чтобы управлять дальностью раскидывания соломы. См. заводские настройки лопастей измельчителя (ручная регулировка) далее в этом разделе.

Затяните гайки и повторите то же самое с остальными лопастями измельчителя.

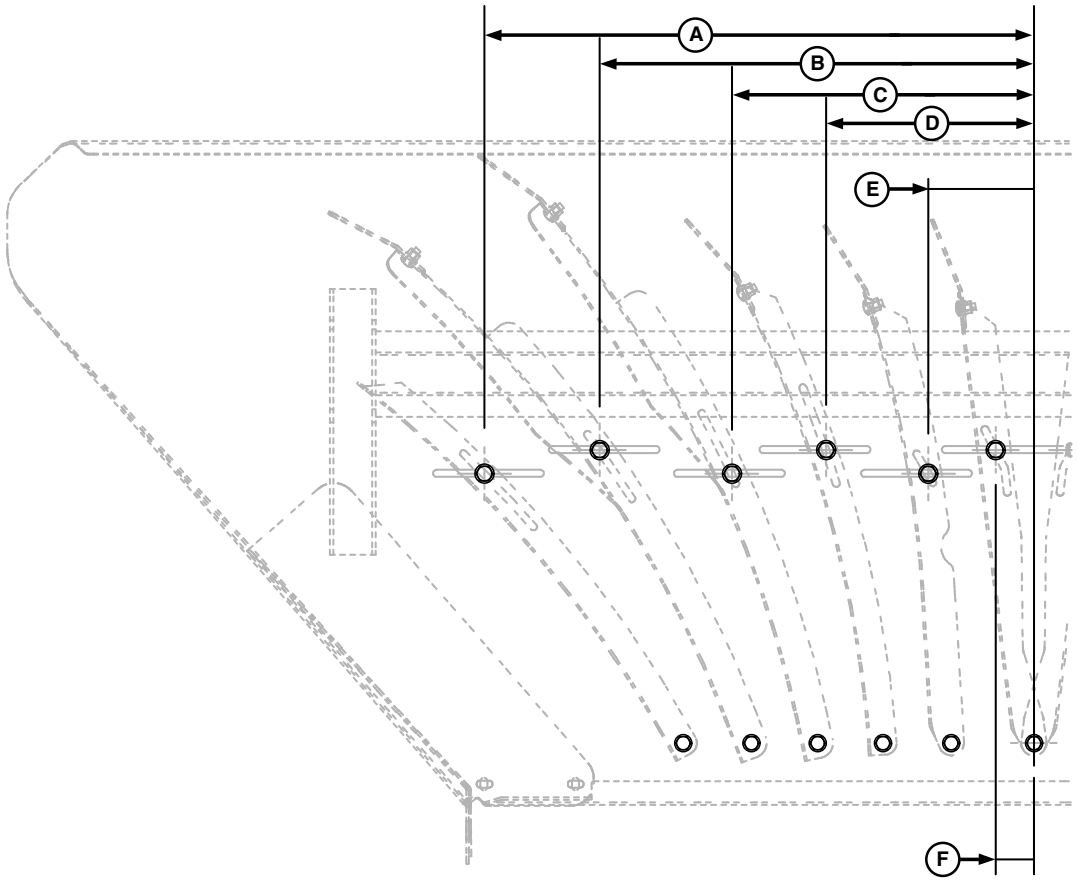



H98133 —UN—20SEP10

**A—Гайки** **B—Лопатка измельчителя**

OUO6075,00009B8 -59-20SEP10-1/1

## Лопасти измельчителя (ручная регулировка) – заводские настройки




*Настройка лопастей под платформенные жатки длиной 9,1 м (30 фт.) (если смотреть сверху измельчителя)*

**A—693 мм (27.3 дюйма)**
**B—548 мм (21.6 дюйма)**
**C—382 мм (15 дюймов)**
**D—262 мм (10.3 дюйма)**
**E—133 мм (5.2 дюйма)**
**F—48 мм (1.9 дюймов)**

OUO6075,0000B78 -59-21MAR11-1/1

## Откидной борт PowerCast — регулировка (дополнит.)

**ОСТОРОЖНО: Не позволяйте никому стоять позади заднего щитка, когда он работает. Перед началом регулировки выключить двигатель, включить стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.**

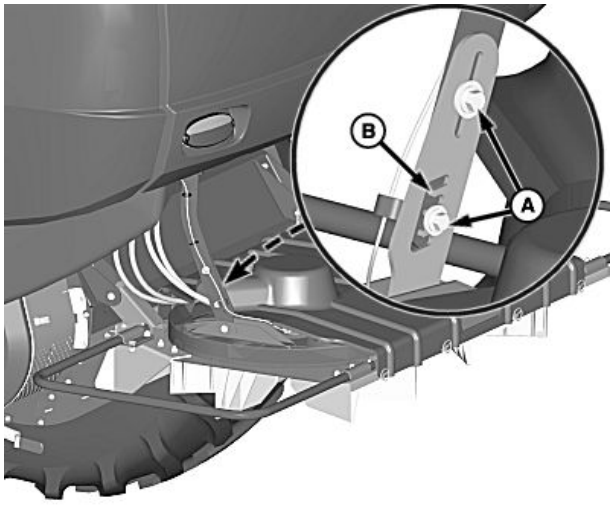
Для улучшения рабочих характеристик приводной откидной борт всегда должен быть выровнен или расположен параллельно грунту. В зависимости от комбинаций шин, возможно, потребуется поднять или опустить откидной борт.

Запаркуйте машину на ровной площадке.

Ослабьте винты с головкой (A) с обеих сторон измельчителя.

Поднимите электроприводной откидной борт вверх или вниз в пазах (B), чтобы выровнять положение борта.

Чтобы зафиксировать положение, затяните винты с обеих сторон измельчителя.




H98132 —UN—20SEP10

**A—Винты с головкой (4 шт.)** **B—Пазы**

OUO6075,00009CC -59-14OCT10-1/1

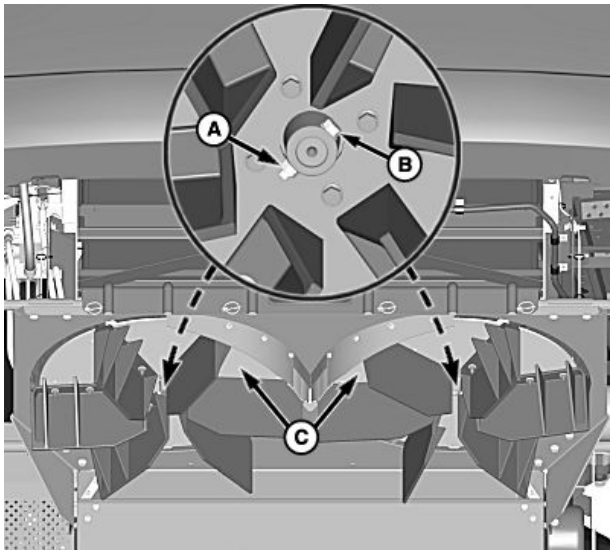
## Нож откидного борта PowerCast — замена (дополнит.)

**ОСТОРОЖНО: Диски весят приблизительно 13 кг (29 фнт).**

**ВАЖНО: Диски могут быть левосторонними и правосторонними. Перед снятием отметьте место крепления дисков.**

Открутите стопорную гайку (A) и винт с головкой (B) с дисков соломоразбрасывателя (C).

**A—Стопорная гайка**
**B—Винт с головкой**
**C—Дисковые батареи разбрасывателя**




H98170 —UN—22SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009CE -59-22SEP10-1/2

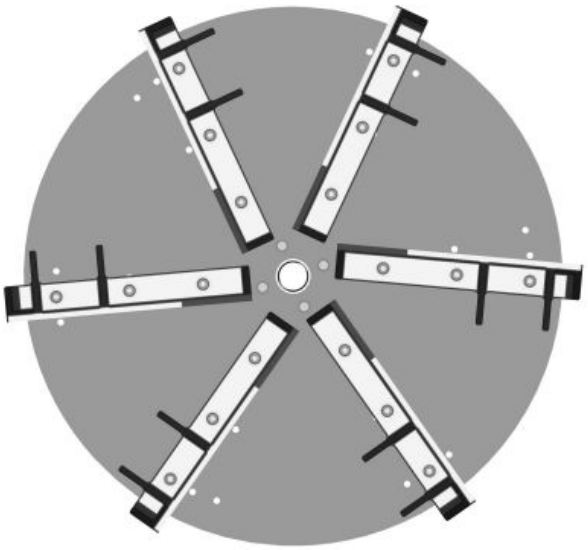
**ВАЖНО: Во время замены изношенных или поврежденных ножей для сохранения ротационного баланса диска следует заменять ножи, установленные друг напротив друга, в комплекте.**

Ножи ориентированы в чередующиеся отверстия для достижения оптимального распределения материала. Проверьте, что новые ножи вставлены в те же отверстия.

При необходимости установить запасные ножи и затянуть крепежные детали согласно спецификации.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные детали ножа—Момент затяжки | 22 Нм (16 фнт-фт) |



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -59-22SEP10-2/2

## Задние кожухи откидного борта PowerCast (дополнительно)

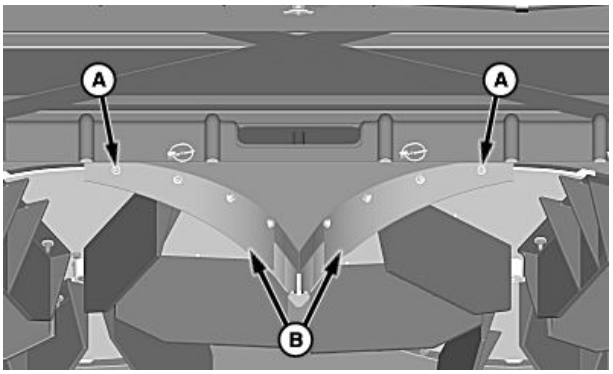
*ПРИМЕЧАНИЕ: Кожухи можно снять, для подачи большего количество растительной массы в центр машины в ходе уборке жесткостебельных или толстостебельных культур.*

*При уборке кукурузы передние и задние кожухи всегда должны быть установлены, чтобы обеспечить равномерное распределение материала.*

**Полевое положение:**

Кожухи используются для управления распределением послеуборочных остатков на широких платформенных жатках.

Установите кожухи (B) за сварной накладкой, как показано на рисунке, и зафиксируйте крепежными деталями (A).




H98180 —UN—22SEP10

**A—Крепежные детали (8 шт.)** **B—Задние кожухи**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009CF -59-30SEP10-1/2

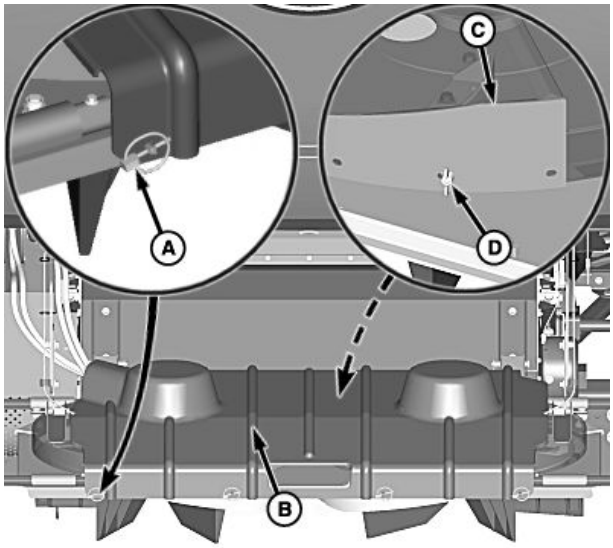
**Положение хранения:**

Снять и сохранить быстрозапорные штифты (A) и щиток (B).

Установите задние кожухи (C) на приварную шпильку, как показано на рисунке, и зафиксируйте с помощью барашковой гайки (D).

Установить ранее снятый щиток и быстро фиксируемые штифты.

**A—Штифты быстрой фиксации**
**B—Щиток**
**C—Задние щитки**
**D—Барашковая гайка**




H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -59-30SEP10-2/2

## Лопасти стеблеотвода – регулировка

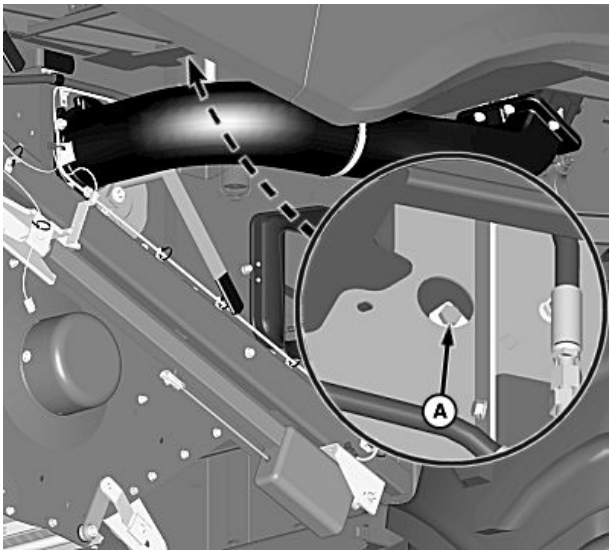
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Изменение положения лопастей стеблеотвода, и как следствие показаний индикатора (B), осуществляется с помощью винта (A).

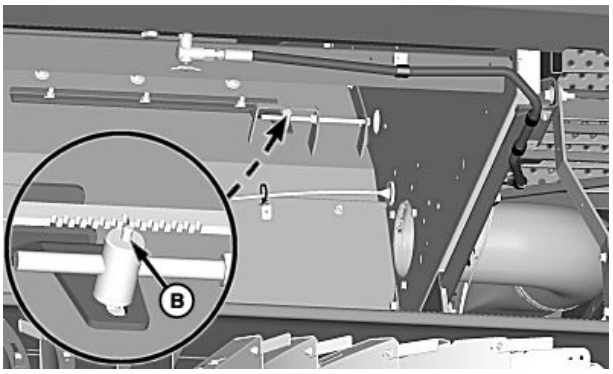
- Против часовой стрелки (C) – лопасти поворачиваются в левую сторону машины.
- По часовой стрелке (D) – лопасти поворачиваются в правую сторону машины.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулируйте положение лопастей так, чтобы растительная масса равномерно распределялась по всей ширине жатки.*

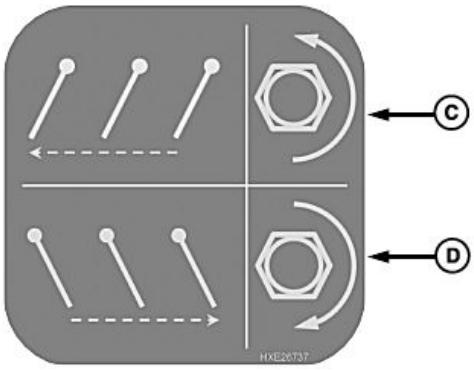
**A—Винт с головкой**
**B—Индикатор**
**C—Против часовой стрелки**
**D—По часовой стрелке**




H98165 —UN—21SEP10




H98166 —UN—21SEP10




H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -59-17NOV10-1/1

## Делитель растений

**ВАЖНО: Во избежание травмы или повреждения машины не изменяйте положение рукоятки стеблеотвода во время работы машины.**

**Положение для мелкозерновых культур (C):**

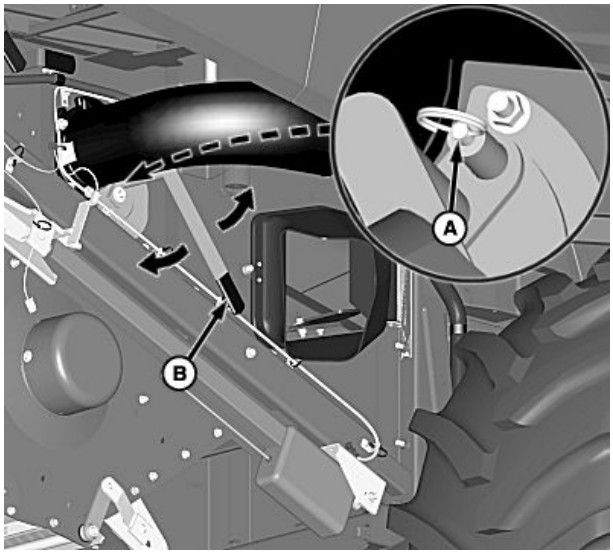
Извлеките блокировочный штифт (A) и установите ручку стеблеотвода (B) в верхнее положение. Во время технического обслуживания зерноочистки ручка стеблеотовда должна быть поднята в верхнее положение.

**Положение для крупнозерновых культур (D):**

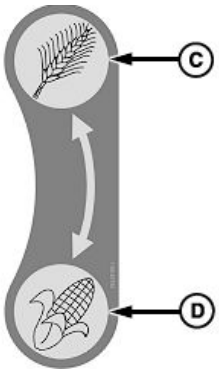
*ПРИМЕЧАНИЕ: При уборке кукурузы или семян подсолнечника ручка стеблеотвода должна находиться в нижнем положении.*

Извлеките блокировочный штифт (A) и установите ручку стеблеотвода (B) в нижнее положение. Стеблеотвод предохраняет зерноочистку от повреждения, предотвращая подачу материала вперед.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Рукоятка стеблеотвода**
**C—Положение для мелкосеменных культур**
**D—Положение для крупозерновых культур**




H98135 —UN—20SEP10




H99171 —UN—23NOV10

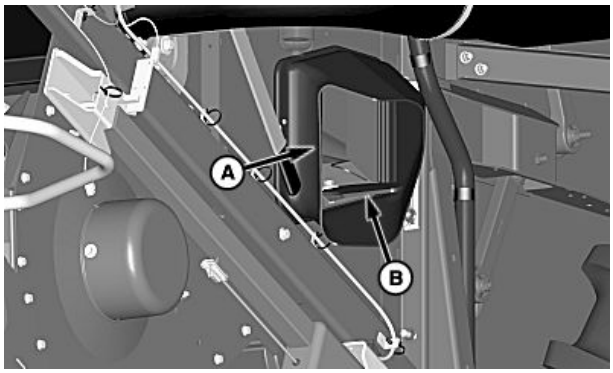
OUO6075,00009BC -59-23NOV10-1/1

## Вентиляционные каналы

Вентиляционные каналы (A) находятся с обеих сторон измельчителя и обеспечивают поступление воздуха в зерноочистку, особенно при работе на низких оборотах. В зависимости от условий уборки качество зерна в зерновом бункере можно повысить, а содержание пыли в приёмной камере – снизить.

Ворошитель в вентиляционном канале (B) не даёт растительной массе скапливаться и забивать вентиляционный канал.

**A—Вентиляционный канал**
**B—Турбулизатор в воздушном канале**




H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -59-28SEP10-1/1

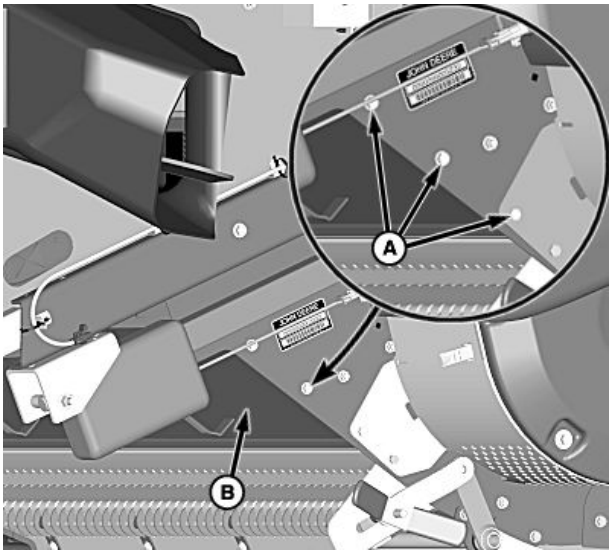
## Дверца для доступа к измельчителю

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

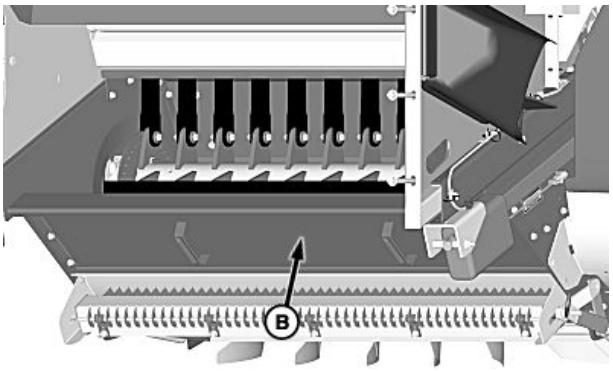
Открутите винты (A) с каждой стороны измельчителя, чтобы снять дверцу для обслуживания (B).

**A—Крепежные винты**

**B—Дверца для обслуживания**




H98689 —UN—19OCT10




H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -59-20OCT10-1/1

## Планка контроллера измельчителя (дополнительно)

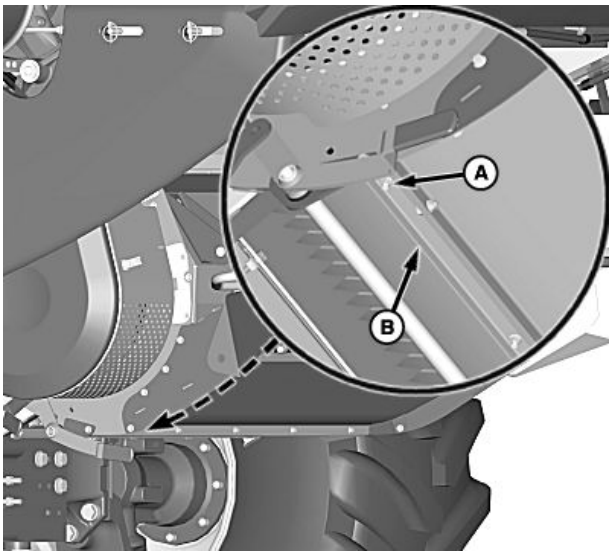
**ВАЖНО: Для уборки кукурузы снимите планку контроллера и установите её в положение хранения. Если не снять планку контроллера, существует вероятность повреждения деталей решета первой очистки.**

Планка контроллера улучшает качество резки, распределение и ширину разбрасывания жесткостебельной соломы. Обратитесь к дилеру компании John Deere за дополнительной информацией.

Открутите крепежные детали (A) и снимите планку контроллера (B) снизу измельчителя.

**A—Крепежные детали**

**B—Планка контроллера**



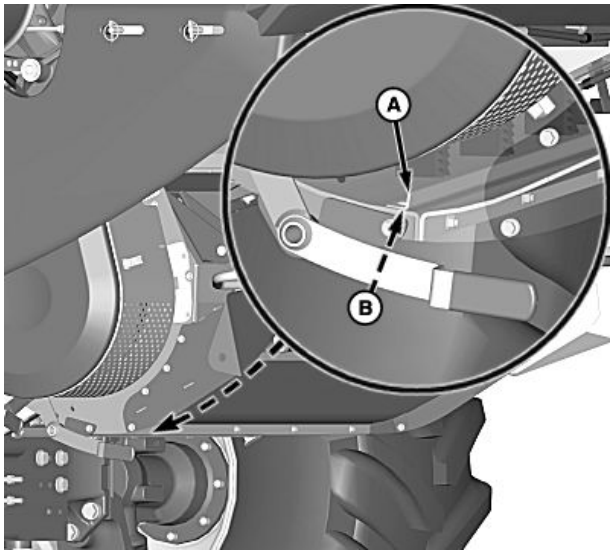

H98138 —UN—21SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009BF -59-21SEP10-1/2

Полностью поднимите измельчитель, чтобы установить планку контроллера (A) с внутренней стороны измельчителя, как показано на рисунке, и зафиксируйте крепежными деталями (B).

**A—Планка контроллера** **B—Крепежные детали**




H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -59-21SEP10-2/2

## Стационарные ножи измельчителя — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**ВАЖНО: Для уборки кукурузы необходимо полностью убрать ножи.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Измельчитель может работать и с убранными ножами, но качество измельчения ухудшится.*

*Используйте какое-либо промежуточное положение, чтобы оптимизировать потребление мощности и получить удовлетворительную длину резки.*

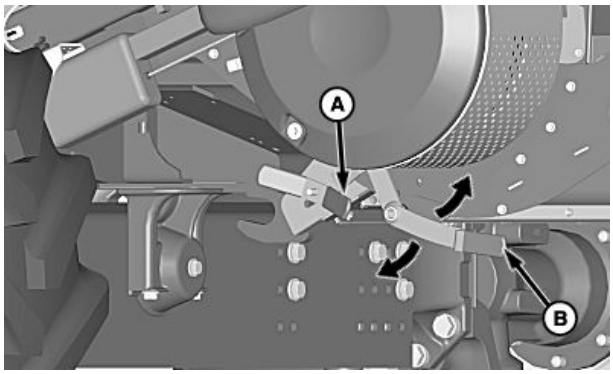
Ножи можно установить в любое положение. Положение ножей определяет длину нарезки материала.

**Ножи в рабочем положении:**

Ослабьте барашковую гайку (A) на измельчителе.

Переводите ручку регулятора (B) вниз, пока ножевой брус не окажется вверху паза.

Затяните барашковую гайку, чтобы зафиксировать положение ножевого бруса.




H98137 —UN—20SEP10

*Ножевой став во введенном положении*

**A—Барашковая гайка** **B—Рычаг**

**Ножевой брус в убранном положении**

Ослабьте барашковую гайку (A) на измельчителе.

Переводите ручку регулятора (B) вверх, пока ножевой брус не окажется внизу паза.

Затяните барашковую гайку, чтобы зафиксировать положение ножевого бруса.

OUO6075,00009C1 -59-21SEP10-1/1

## Лезвия ножей стационарной секции соломорезки — замена

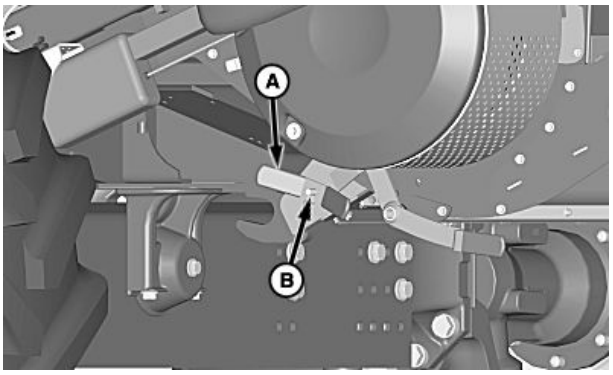
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания. Лезвия ножей очень острые.**

Ослабьте барашковую гайку (A) на измельчителе.

Переводите ручку регулятора вверх, пока ножевой брус не окажется внизу паза.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сохранить втулки на наружных концах ножевого става для последующей сборки.*

Придерживая ножевой брус, извлеките стержень (B), толкнув его наружу по направлению к правой части машины.




H98140 —UN—21SEP10

**A—Барашковая гайка**

**B—Стяжной стержень**

OUO6075,00009C0 -59-21SEP10-1/2

Снять штифт (A) с удерживающего стержня (B).

Ослабить стопорные гайки (C) на зажимах удерживающего стержня.

Двигайте стержень, пока не вытащите его из ножей, которые необходимо заменить.

Переверните ножи или замените их, если они изношены с обеих сторон.

Выровняйте стержень и ножи.

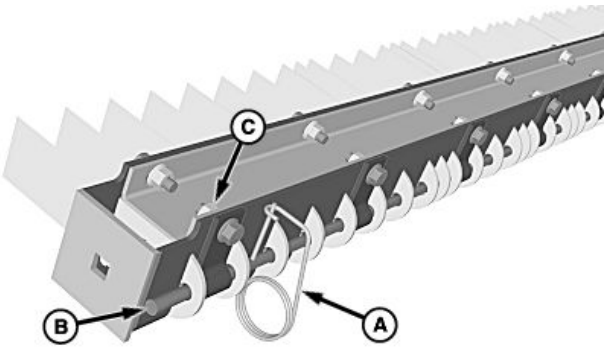
Затяните стопорные гайки на зажимах и вставьте штифт.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Снова установите втулки с наружных торцов ножевого бруса.*

Установите узел ножевого бруса и вставьте стержень с правой стороны машины.

Установите барашковую гайку и отрегулируйте положение ножевого бруса.

**ВАЖНО: Для уборки кукурузы необходимо полностью убрать ножи.**




H82430 —UN—14FEB05

**A—Штифт**

**B—Ограничительный стержень**

**C—Стопорные гайки**

Затяните барашковую гайку, чтобы зафиксировать положение ножевого бруса.

OUO6075,00009C0 -59-21SEP10-2/2

## Ножи измельчителя – замена и конфигурация

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показан пример замены как лопастных, так и прямых лезвий. Всегда располагайте ножи так, как это было сделано при сборке на заводе.*

**Крайние ножи:**

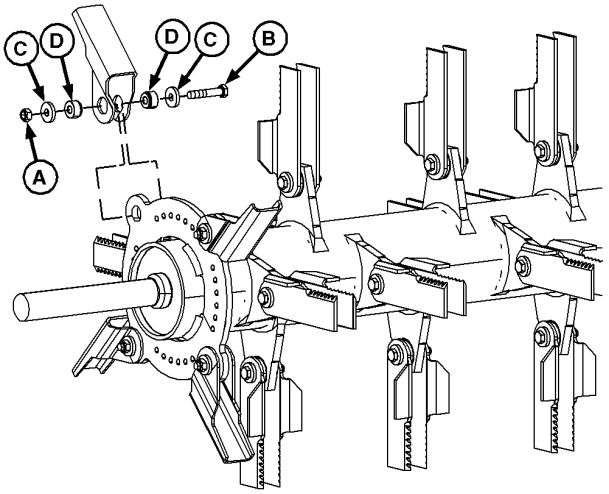
*ПРИМЕЧАНИЕ: При снятии ножей или втулок для обследования обязательно устанавливайте ножи на ТУ ЖЕ опору, с которой они были сняты. Это необходимо для сохранения балансировки. Рекомендуется перед снятием отметить каждый нож.*

*Во время установки/замены ножей вставляйте новый крепеж в том же положении, в каком был установлен старый.*

Снимите контргайку (A), винт с головкой под ключ (B), шайбы (C) и втулки (D).

Осмотрите и в соответствии с необходимостью замените втулки во время замены ножей. Детали можно заказать у дилера компании John Deere.

Замените нож и вставьте винт с головкой, шайбы, втулки и стопорную гайку. Затяните гайку нормативным моментом.




H87281 —UN—01AUG07

**A—Стопорная гайка**
**B—Винт с головкой**
**C—Шайбы**
**D—Втулки**

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Стопорная гайка ножа соломоизмельчителя—Момент затяжки | 60 Нм (44 фнт-фт) |

**Продолжение на следующей стр.**

**Конфигурация ножа:**

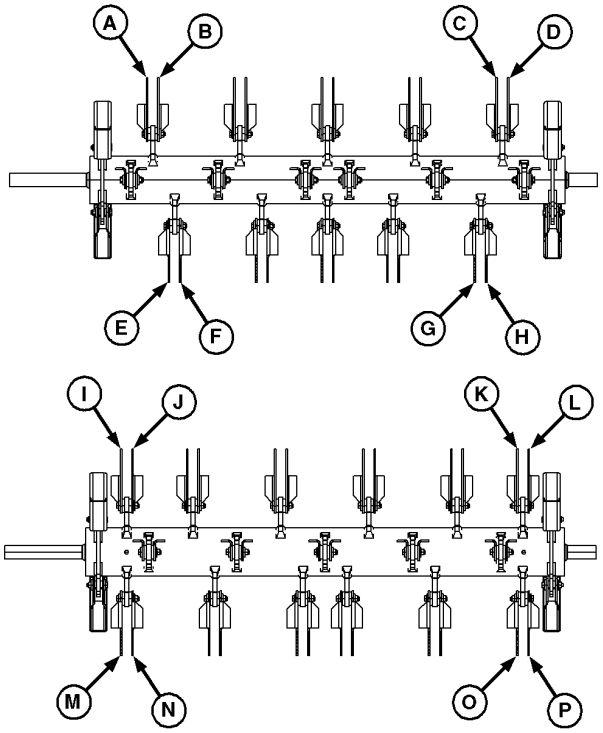
**ВАЖНО: Обязательно сохранить балансировку соломоизмельчителя. Заменять ОБА ножа на одной опоре и ОБА ножа на противоположной опоре (расположенной под углом 180 градусов). Также замените четыре ножа на противоположном конце ротора, находящиеся на том же расстоянии по оси от балансировочного кольца. Для замены одного сломанного ножа НЕОБХОДИМО установить восемь ножей, или заменить все ножи одновременно. Это НЕОБХОДИМО для сохранения баланса.**

Если сломан нож (A), следует заменить ножи (A–H).

Если сломан нож (I), следует заменить ножи (I–P).

**A—H— Лопастные ножи**

**I—P— Лопастные ножи**




H87283 —UN—01AUG07

H87284 —UN—01AUG07

OUO6075,00009C2 -59-17NOV10-2/3

**Внутренние ножи:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При снятии ножей или втулок для обследования обязательно устанавливайте ножи на ТУ ЖЕ опору, с которой они были сняты. Это необходимо для сохранения балансировки. Рекомендуется перед снятием отметить каждый нож.*

*Во время установки/замены ножей вставляйте новый крепеж в том же положении, в каком был установлен старый.*

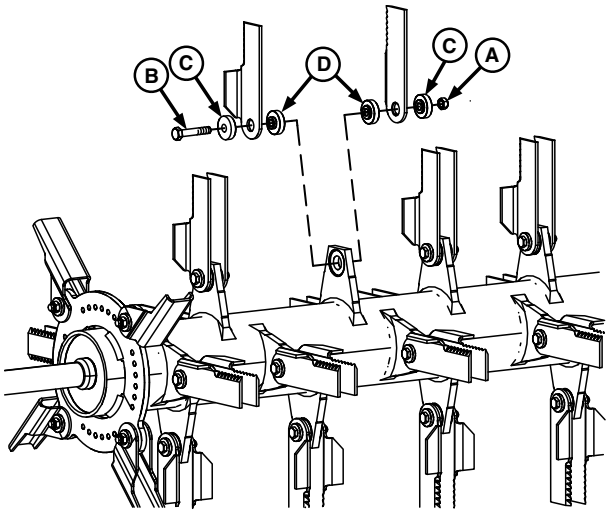
Снимите стопорную гайку (A), винт (B) и втулки (C и D).

Осмотрите и в соответствии с необходимостью замените втулки во время замены ножей. Детали можно заказать у местного дилера компании Джон Дир.

Замените нож и вставьте винт с головкой, втулки и стопорную гайку. Затяните гайку нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Стопорная гайка ножа соломоизмельчителя—Момент затяжки | 60 Нм (44 фнт-фт) |




H98142 —UN—21SEP10

**A—Стопорная гайка**
**B—Винт с головкой**
**C—Втулки**
**D—Втулки**

OUO6075,00009C2 -59-17NOV10-3/3

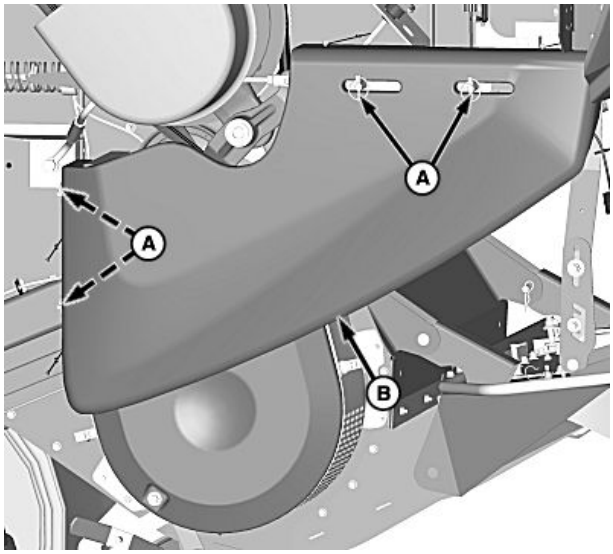
## Ножи соломоизмельчителя — центровка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Полностью поднимите измельчитель и снимите быстрозапорные штифты (A) и щиток (B).

**A—Штифты быстрой фиксации**

**B—Щиток**




H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -59-21SEP10-1/4

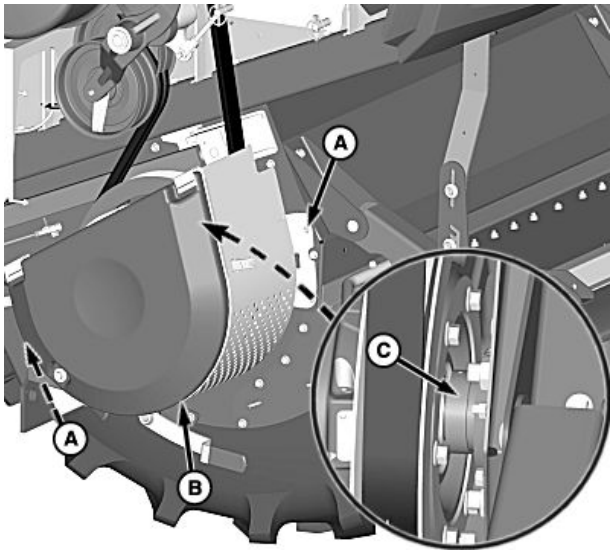
Отверните винты с головкой под ключ (A) и снимите щиток (B).

Ослабьте крепление винта и стопорного кольца (C) с левой стороны.

**A—Винты с головкой (4 шт.)**

**B—Щиток**

**C—Стопорное кольцо**




H98147 —UN—21SEP10

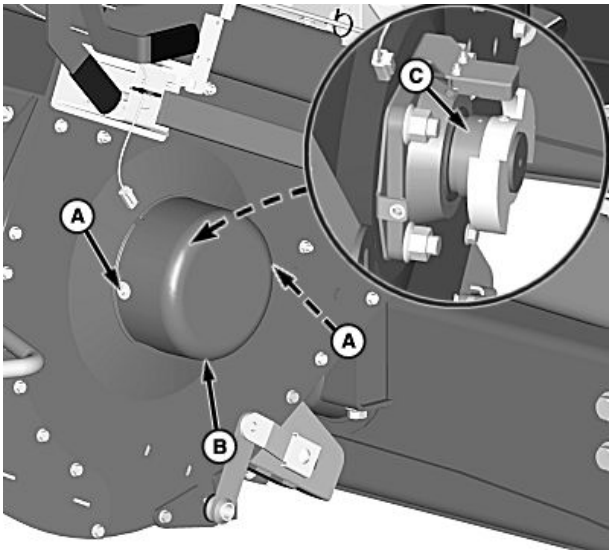
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C4 -59-21SEP10-2/4

Открутите винты с головкой (A) и снимите крышку подшипника (B).

Ослабьте крепление винта и стопорного кольца (C) с правой стороны.

**A—Винты с головкой (2 шт.)**
**B—Крышка подшипника**
**C—Контровочный хомутик**




H98148 —UN—21SEP10

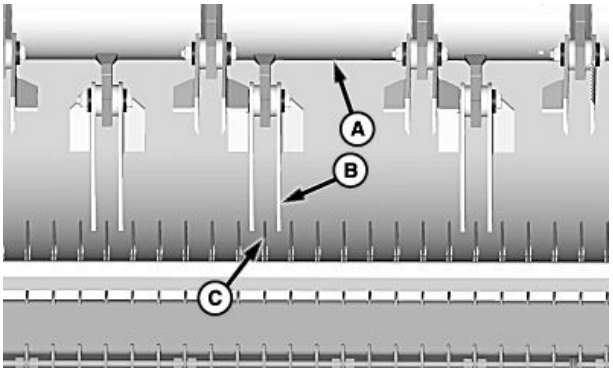
OUO6075,00009C4 -59-21SEP10-3/4

Сдвиньте ротор (A) измельчителя вправо или влево, чтобы все ножи ротора (B) не задевали стационарные ножи (C).

Затяните стопорные кольца с обеих сторон в направлении вращения и зафиксируйте установочными винтами.

Установите крышку подшипника с правой стороны и щитки измельчителя с левой стороны.

**A—Ротор соломоизмельчителя**
**B—Ножи ротора**
**C—Стационарные ножи**




H87317 —UN—30JAN07

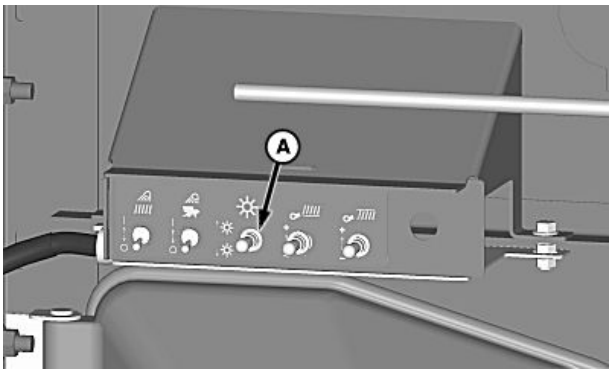
OUO6075,00009C4 -59-21SEP10-4/4

## Переключатель регулировки измельчителя

Переключатель регулировки измельчителя (A) находится с левой стороны машины.

С помощью переключателя регулировки измельчителя можно поднимать и опускать измельчитель в различные положения.

**A—Переключатель измельчителя**




H97565 —UN—14SEP10

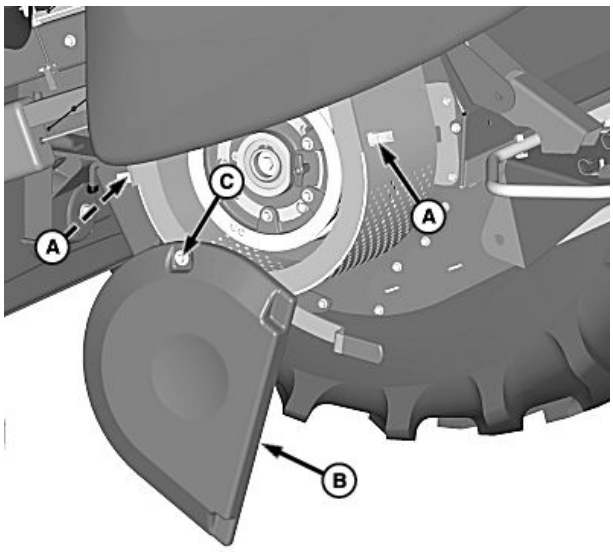
OUO6075,00009C6 -59-21SEP10-1/1

## Скорости привода соломоизмельчителя — переключение

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Откройте защёлки (A) и поверните щиток (B) на шарнире (C).

**A—Защелки**
**B—Щиток**
**C—Шкворень**




H98149 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C7 -59-14OCT10-1/2

**Положение низких оборотов:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться немного повернуть шкив во время перемещения рычага переводного механизма.*

Установите рычаг переводного механизма (A) в положение (B).

- Зерновые

**Нейтральное положение:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться немного повернуть шкив во время перемещения рычага переводного механизма.*

Установите рычаг переводного механизма (A) в положение (C).

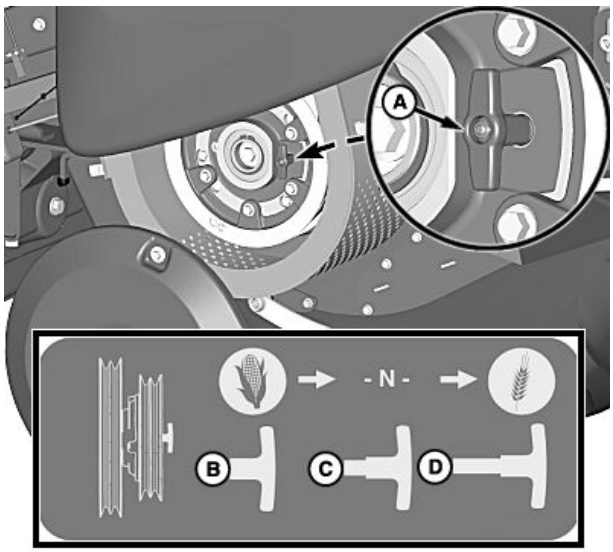
**Положение высоких оборотов:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться немного повернуть шкив во время перемещения рычага переводного механизма.*

Установите рычаг переводного механизма (A) в положение (D).

- Зерно

Закройте щиток и закрепите с помощью защёлок.




H98150 —UN—21SEP10

**A—Рычаг переводного механизма**
**B—Положение низких оборотов:**
**C—Нейтральное положение**
**D—Положение высоких оборотов**

OUO6075,00009C7 -59-14OCT10-2/2

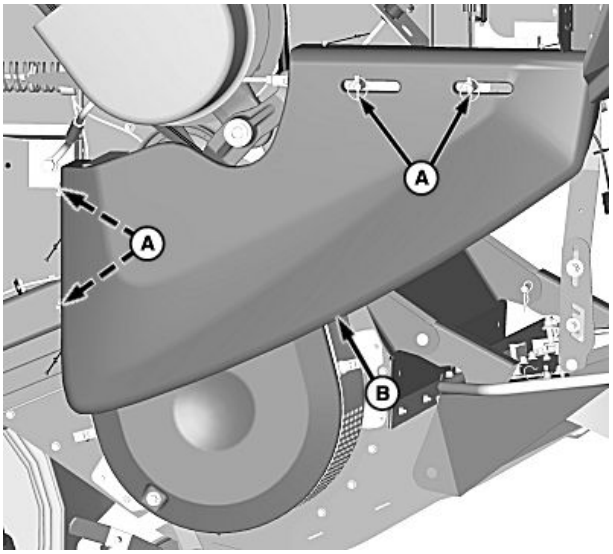
## Натяжение приводного ремня соломоизмельчителя — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильного натяжения ремней полностью опустите измельчитель.*

Снимите быстрозапорные штифты (A) и щиток (B).

**A—Штифты быстрой фиксации**
**B—Щиток**



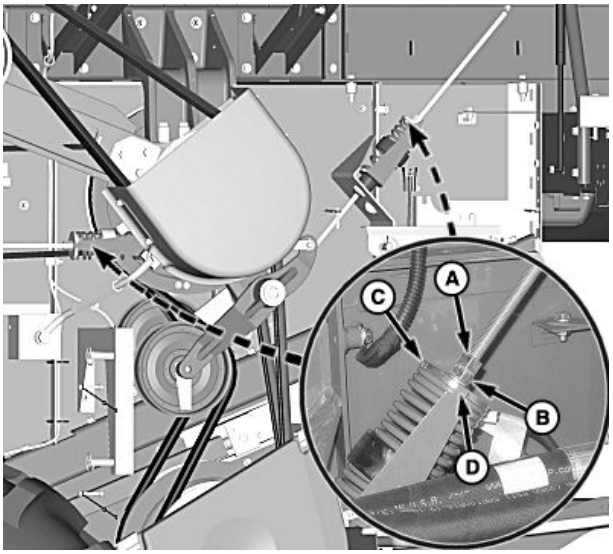

H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -59-14OCT10-1/2

Ослабляйте контргайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

Установите щиток и зафиксируйте его быстрозапорными штифтами.

**A—Стопорная гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -59-14OCT10-2/2

## Ремень соломоизмельчителя – замена

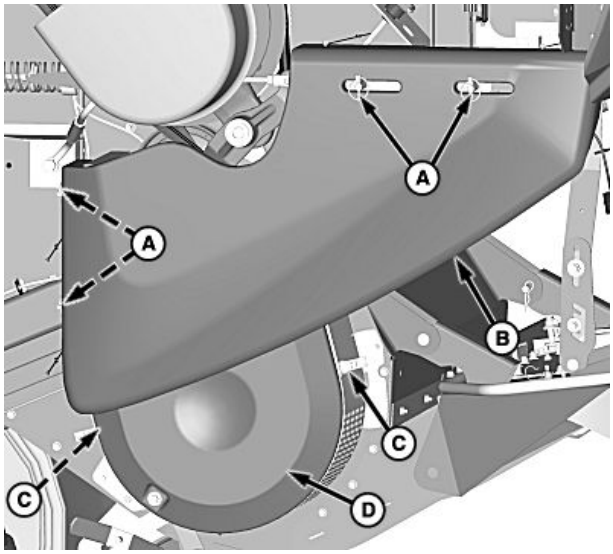
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для облегчения установки ремня переместите измельчитель в среднее положение.*

Снимите быстрозапорные штифты (A) и щиток (B).

Откройте защелки (C) и поверните щиток (D), чтобы его снять.

**A—Быстрозапорные штифты**
**B—Щиток**
**C—Защелки**
**D—Щиток**



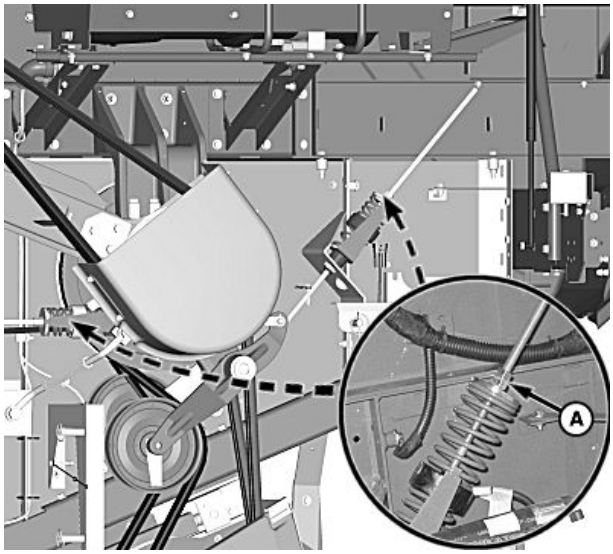

H98152 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-1/10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Отметьте положение гаек натяжного механизма перед ослаблением для того, чтобы облегчить повторную сборку.*

Ослабьте гайки (A), чтобы сбросить давление ремня.

**A—Гайки**




H98153 —UN—21SEP10

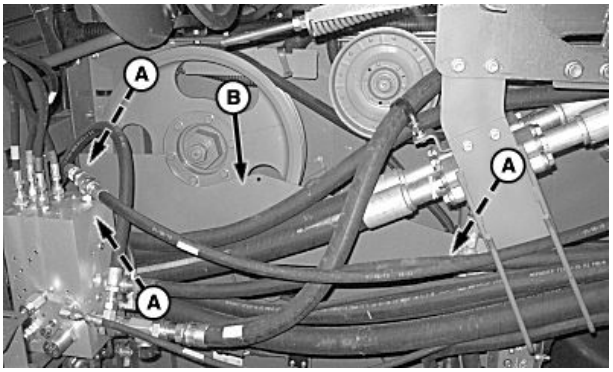
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-2/10

Отверните винты с головкой (A) и снимите щиток (B).

**A—Винты с головкой**

**B—Щиток**



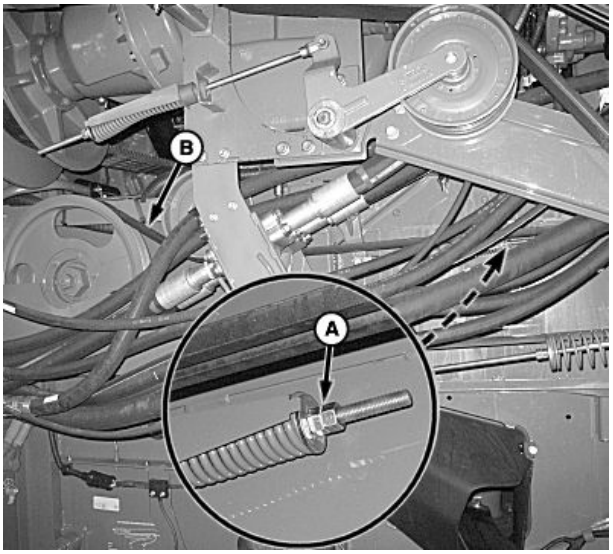

H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-3/10

Ослабьте гайки (A) для того, чтобы ослабить натяжение ремня (B) разгрузочного битера.

**A—Гайки**

**B—Ремень разгрузочного битера**

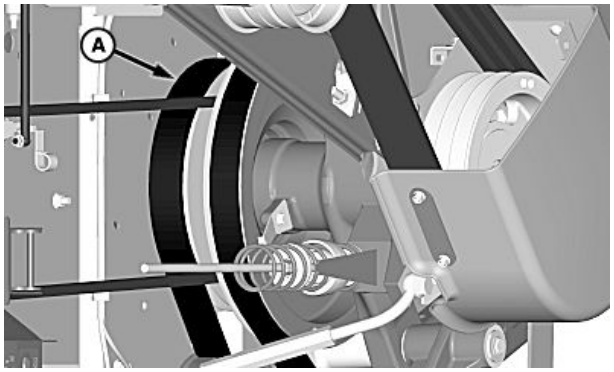



H96953 —UN—17JUN10

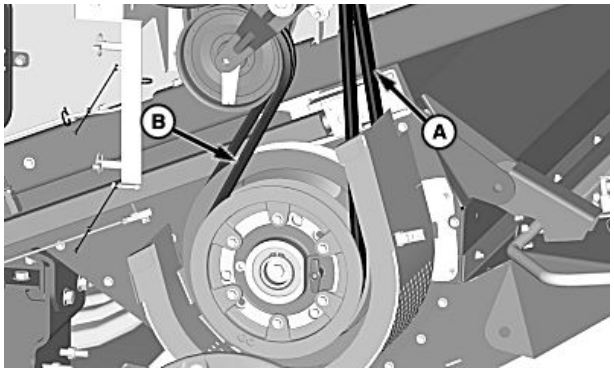
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-4/10

**Внутренний ремень измельчителя:**




H98160 —UN—21SEP10




H98161 —UN—21SEP10

**A—Внутренний ремень привода измельчителя**

**B—Наружной ремень привода измельчителя**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Поверните ремень, чтобы он лег между шкивом и боковой стенкой.*

Снимите внутренний ремень привода измельчителя (A) с верхних шкивов.

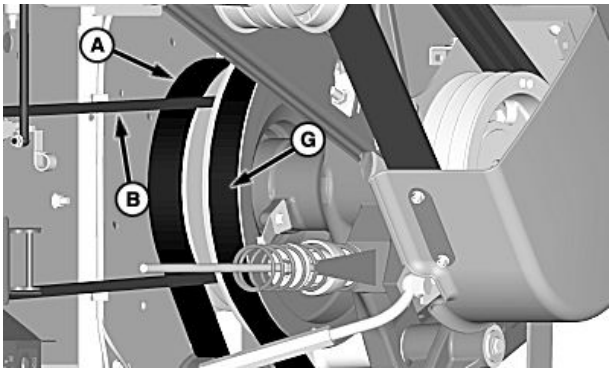
Снимите наружный ремень привода измельчителя (B) с нижних шкивов.

Снимите внутренний ремень привода измельчителя с нижних шкивов.

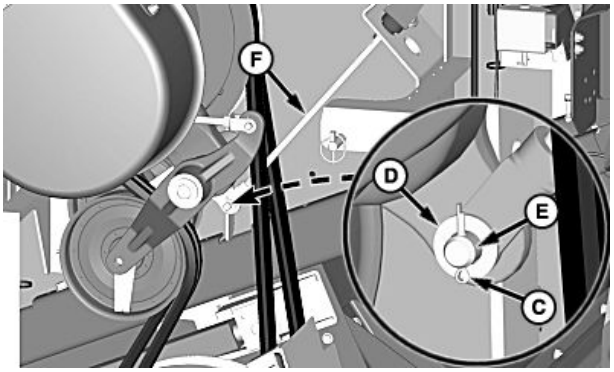
Установите новый ремень в обратном порядке.

**Продолжение на следующей стр.**

**Наружный ремень измельчителя:**




H98158 —UN—21SEP10




H98159 —UN—21SEP10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Поверните ремни, чтобы они легли между шкивом и боковой стенкой.*

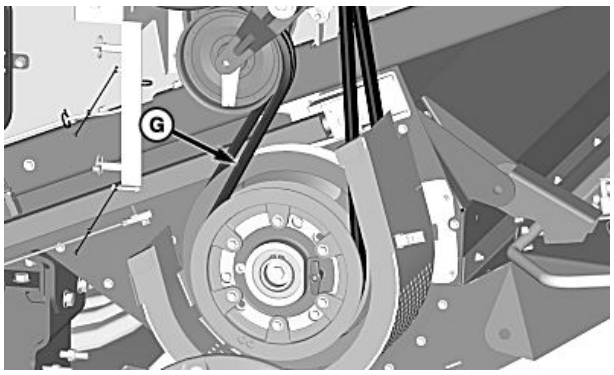
Снимите внутренний ремень привода соломоизмельчителя (A) и ремень разгрузочного битера (B) с верхних шкивов.

Извлеките и сохраните шплинт (C), шайбу (D) и штифт (E) из стержня (F).

Снимите наружный ремень привода измельчителя (G) с верхних и нижних шкивов.

Установите новый ремень в обратном порядке.

**A—Внутренний ремень привода измельчителя**
**B—Ремень разгрузочного битера**
**C—Шплинт**
**D—Шайба**
**E—Штифт**
**F—Стержень натяжного устройства**
**G—Наружной ремень привода измельчителя**



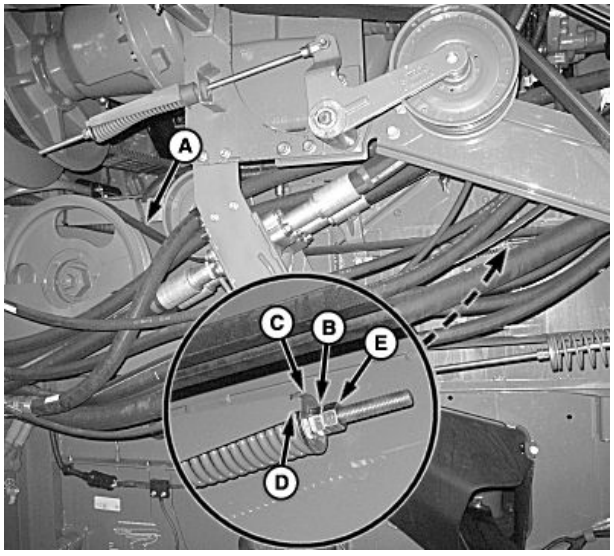

H98163 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-6/10

Установите ремень разгрузочного битера (A) на шкив.

Затягивайте гайку (B), пока шайба (C) не будет расположена между концом измерителя (D) и нижней частью выступа. Затяните стопорную гайку (E).

**A—Ремень разгрузочного битера**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Контрольно-измерительный прибор**
**E—Гайка**



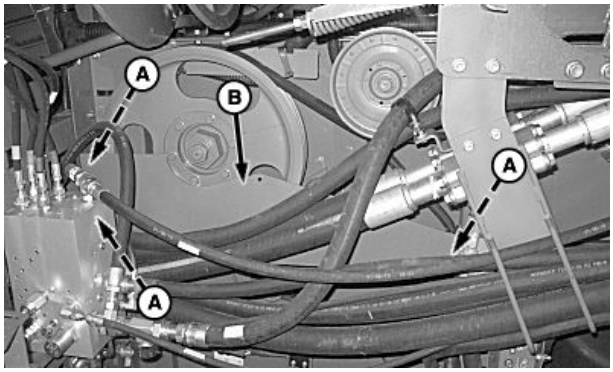

H96957 —UN—18JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-7/10

Установите щиток (B) и закрепите его с помощью крепежных винтов (A).

**A—Винты с головкой**
**B—Щиток**



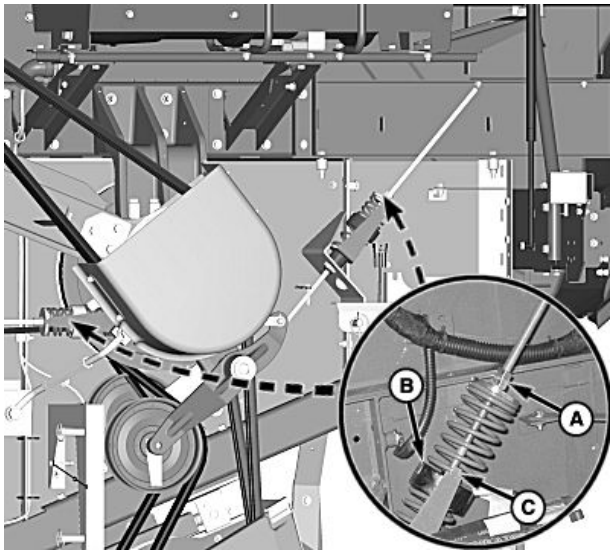

H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-8/10

Опустите измельчитель в среднее положение.

Затягивайте гайки (A), пока направляющая пружины (B) не дойдет до конца измерительного шаблона (C), как показано на рисунке.

**A—Гайки**
**B—Направляющая пружины**
**C—Контрольно-измерительный прибор**




H98320 —UN—28SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

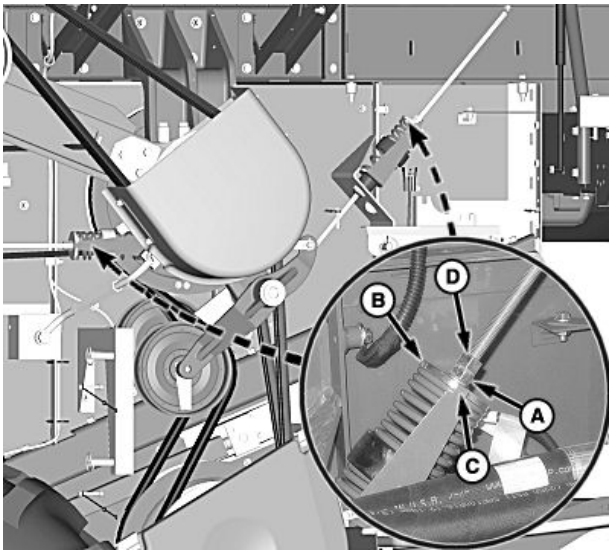
OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-9/10

Для правильного натяжения ремня полностью опустите измельчитель.

Затягивайте гайку (A), пока шайба (B) не будет расположена между концом измерителя (C) и нижней частью выступа. Затяните стопорную гайку (D).

Установите щиток и зафиксируйте его быстрозапорными штифтами.

**A—Гайка**
**B—Шайба**
**C—Контрольно-измерительный прибор**
**D—Стопорная гайка**




H98322 —UN—28SEP10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-10/10

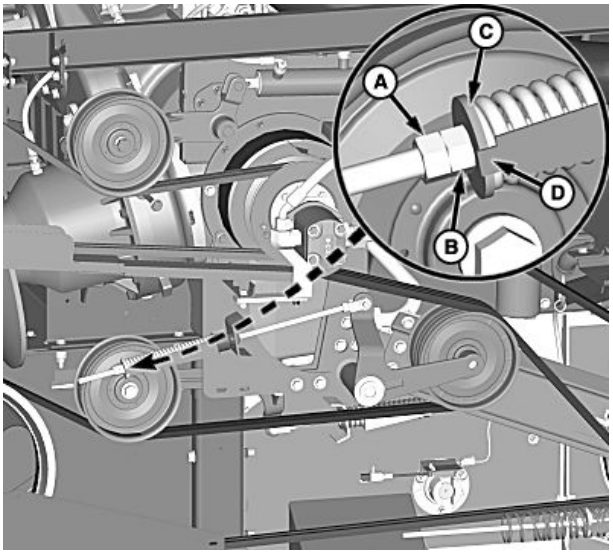
## Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя расположен на левой стороне над соломоизмельчителем.

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Стопорная гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H98496 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0E -59-08OCT10-1/1

## Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя — замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

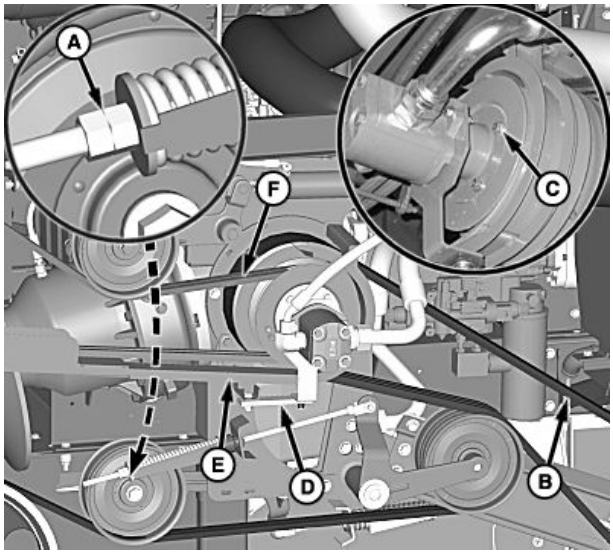
Ослабьте гайки (A) для того, чтобы снять натяжение ремня (B) промежуточного вала измельчителя.

Открутите винты с головкой (C) и снимите амортизирующую накладку (D).

Демонтируйте узел насоса и уберите его в сторону.

Снимите винты с головками с ловушки ремня (E).

Снимите и сохраните приводной ремень выгрузного шнека (F).




H98498 —UN—08OCT10

**A—Гайки**
**B—Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя**
**C—Винты с головкой (4 шт.)**
**D—Амортизирующая накладка**
**E—Ограждение ремня**
**F—Приводные ремни выгрузного шнека**

**Продолжение на следующей стр.**

**С гидравлическим насосом:**

Снимите крепежные детали (A) и накладку (B) на обеих сторонах щитка.

Снимите гайку (C) с кронштейна насоса в сборе.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что шайбы и вентиль при снятии остаются на месте. Установите ранее снятую гайку для того, чтобы закрепить шайбы и вентили на месте, когда узел снят.*

Снимите винты с головкой (D) с насоса в сборе.

Снимите щиток (E) и кронштейн насоса в сборе.

Закрепите щиток и кронштейн насоса в сборе вне рабочей зоны.

Снимите ремень промежуточного вала (F) с верхнего и нижнего шкивов.

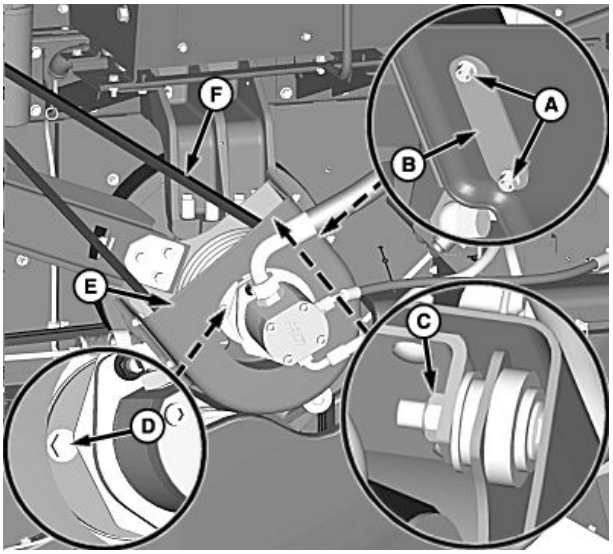
Установите новый ремень в обратном порядке.

Совместите насос в сборе со шкивом и затяните винты с головкой нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные винты—Момент затяжки | 80 Нм (59 фнт-фт) |

*ПРИМЕЧАНИЕ: Совместите шпонку вала на насосе в сборе со шпоночной канавкой на шкиве. Убедитесь в том, что шайбы и вентили остаются на месте на кронштейне насоса в сборе.*




H98502 —UN—20OCT10

**A—Крепежные детали**
**B—Трос**
**C—Гайка**
**D—Винт с головкой под ключ (2 шт.)**
**E—Щиток**
**F—Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя**

Установите щиток и кронштейн насоса в сборе и закрепите гайкой.

Установите рейку на обе стороны щитка и закрепите при помощи крепежных деталей.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A10 -59-20OCT10-2/5

Установите приводные ремни выгрузного шнека (A).

Установите ловушку ремня (B) и закрепите винтами с головкой.

Выровняйте узел насоса с положением шкива.

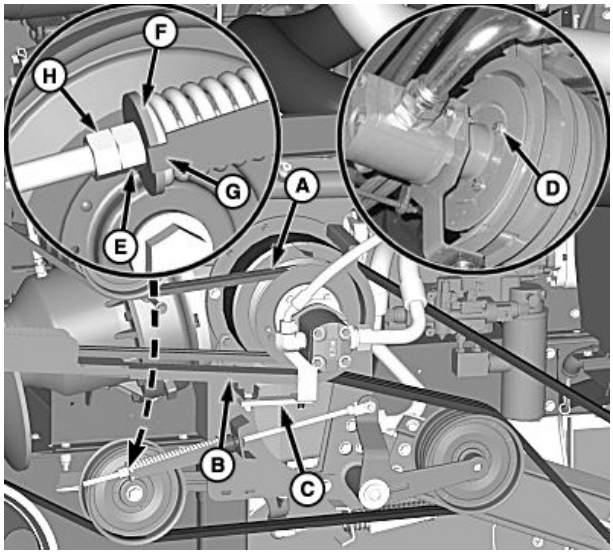
Установите амортизирующую накладку (C) и затяните винты с головкой (D) нормативным моментом.

**Спецификация**

Крепежные винты—Момент затяжки..... 80 Нм (59 фнт-фт)

Затягивайте гайку (E), пока шайба (F) не будет расположена между концом измерительного шаблона (G) и нижней частью выступа. Затянуть стопорную гайку (H).

**A—Приводной ремень, разгрузочный шнек**
**B—Ограждение ремня**
**C—Амортизирующая накладка**
**D—Винты с головкой (4 шт.)**
**E—Гайка**
**F—Шайба**
**G—Шаблон**
**H—Стопорная гайка**




H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -59-20OCT10-3/5

**Без гидравлического насоса:**

Снимите крепежные детали (A) и рейку (B) на обеих сторонах щитка.

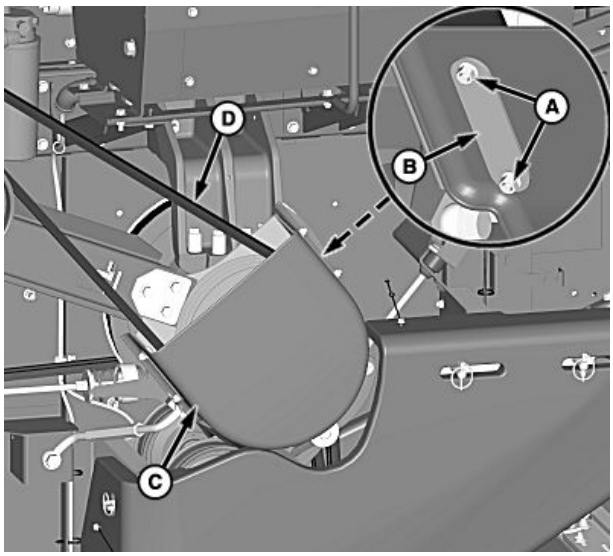
Снимите ремень промежуточного вала (D) с верхнего и нижнего шкивов.

Установите новый ремень в обратном порядке.

Совместите щиток с отверстиями кронштейна.

Установите рейку на обе стороны щитка и закрепите при помощи крепежных деталей.

**A—Крепежные детали**
**B—Трос**
**C—Щиток**
**D—Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя**




H98500 —UN—08OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A10 -59-20OCT10-4/5

Установите приводные ремни выгрузного шнека (A).

Установите ловушку ремня (B) и закрепите винтами с головкой.

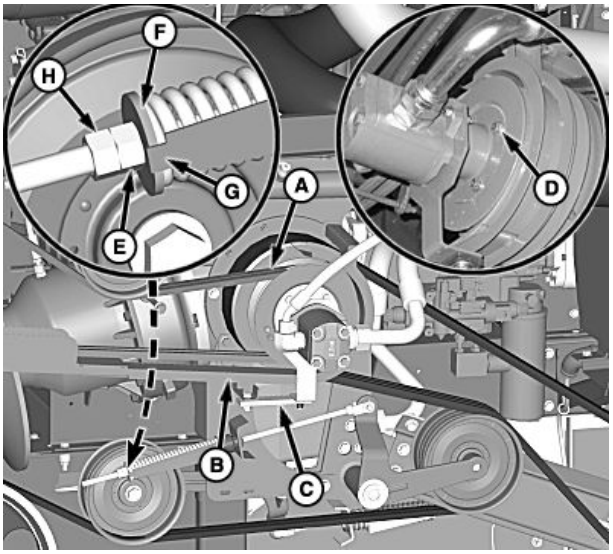
Выравняйте узел насоса с положением шкива.

Установите амортизирующую накладку (C) и затяните винты с головкой (D) нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные винты—Момент затяжки | 80 Нм (59 фнт-фт) |

Затягивайте гайку (E), пока шайба (F) не будет расположена между концом измерительного шаблона (G) и нижней частью выступа. Затянуть стопорную гайку (H).

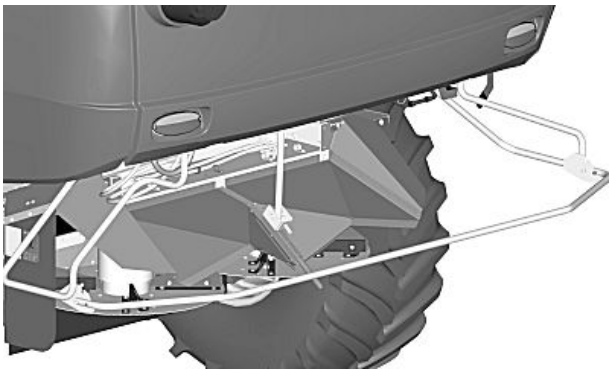



H98503 —UN—20OCT10

**A—Приводной ремень, разгрузочный шнек**
**B—Ограждение ремня**
**C—Амортизирующая накладка**
**D—Винты с головкой (4 шт.)**
**E—Гайка**
**F—Шайба**
**G—Шаблон**
**H—Стопорная гайка**

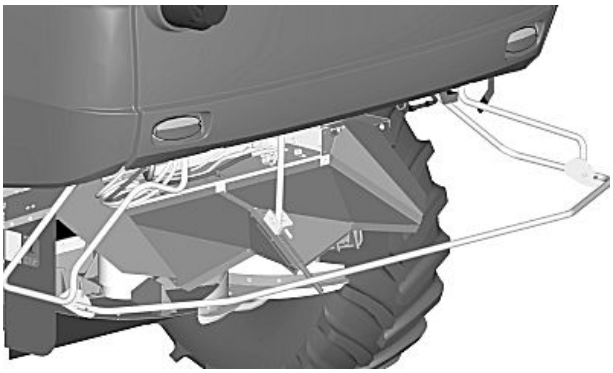
OUO6075,0000A10 -59-20OCT10-5/5

## Соломоразбрасыватель (общие сведения)



H98186 —UN—23SEP10

*Односкоростной соломоразбрасыватель*



H98187 —UN—23SEP10

*Двухскоростной соломоразбрасыватель*

**⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте нахождения людей за соломоразбрасывателем во время его работы. Перед началом регулировки соломоразбрасывателя ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания.**

**Прежде чем производить какие-либо работы по техобслуживанию на поднятом соломоразбрасывателе, полностью зафиксируйте на месте стопорные штифты.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Подробнее о переключателях соломоразбрасывателя, расположенных в кабине, см. раздел “Пульт управления CommandTouch в подлокотнике”.*

OUO6075,0000B75 -59-21MAR11-1/1

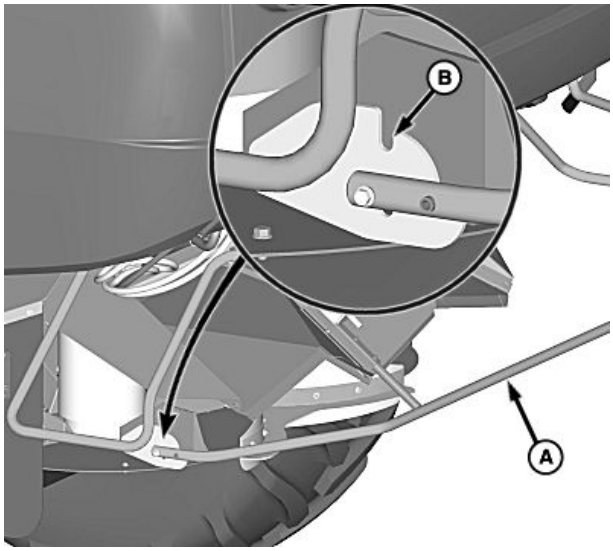
## Соломоразбрасыватель – положение валкования

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания. Прежде чем производить какие-либо работы по техобслуживанию на поднятом соломоразбрасывателе, полностью зафиксировать на месте стопорные штифты.**

**ВАЖНО: Дуга соломоразбрасывателя во время эксплуатации ДОЛЖНА всегда быть опущена, как показано на рисунке.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Соломоразбрасыватель можно повернуть вверх, для выгрузки незерновой части урожая в валкоформирователь.*

Поднимите дугу соломоразбрасывателя (A), чтобы она совместилась с пазом (B) во время технического обслуживания или установки соломоразбрасывателя в положение для валкования.




H98188 —UN—23SEP10

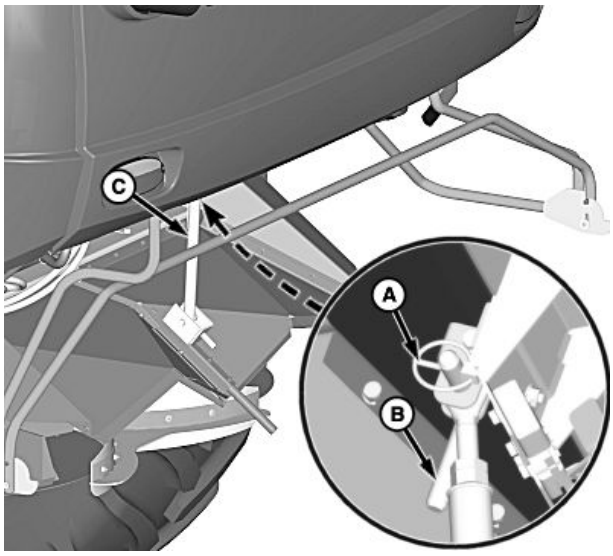
**A—Дуга соломоразбрасывателя** **B—Паз**

OUO6075,00009D3 -59-23SEP10-1/3

Извлеките быстрозапорный штифт (A) из штифта (B) и опустите опорную трубку (C).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Верните штифт в положение для хранения и зафиксируйте быстрозапорным штифтом.*

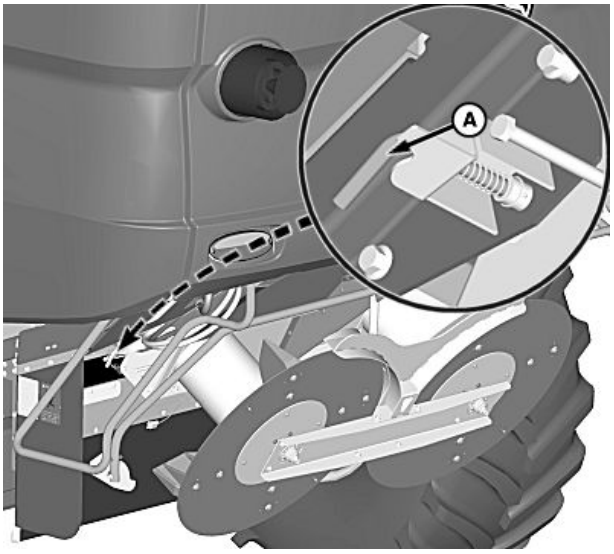
**A—Быстрозамыкающий штифт**
**B—Штифт**
**C—Трубка опоры**



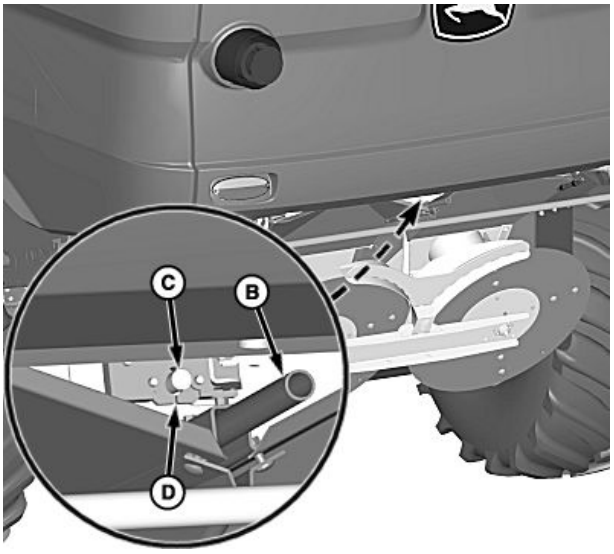

H98189 —UN—23SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009D3 -59-23SEP10-2/3




H98190 —UN—23SEP10




H98191 —UN—23SEP10

**A—Штифт**
**B—Рычаг**
**C—Штифт**
**D—Защелка в сборе**

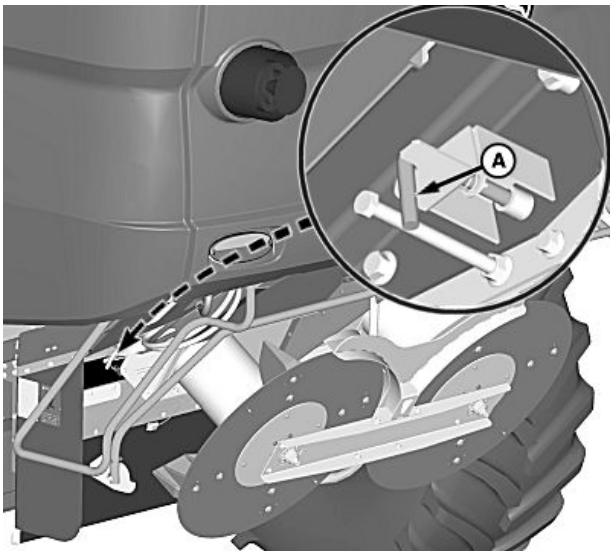
Потяните за штифт (A), чтобы полностью поднять соломоразбрасыватель.

Поднимайте соломоразбрасыватель с помощью ручки (B), пока штифт (C) не войдет полностью в зацепление с узлом защелки (D).

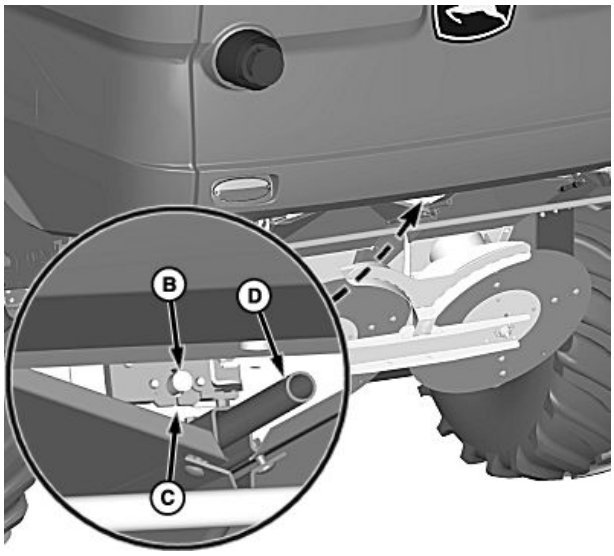
*ПРИМЕЧАНИЕ: Установите число оборотов соломоразбрасывателя на ноль; дополнительная информация содержится в подразделе Регулятор скорости вращения соломоразбрасывателя см. “Пульт управления на подлокотнике CommandTouch”.*

OUO6075,00009D3 -59-23SEP10-3/3

## Соломоразбрасыватель — опускание




H98192 —UN—23SEP10




H98193 —UN—23SEP10

**A—Штифт**
**B—Штифт**
**C—Защелка в сборе**
**D—Рычаг**

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Поверните и вставьте штифт (A) в кронштейн, чтобы разблокировать соломоразбрасыватель.

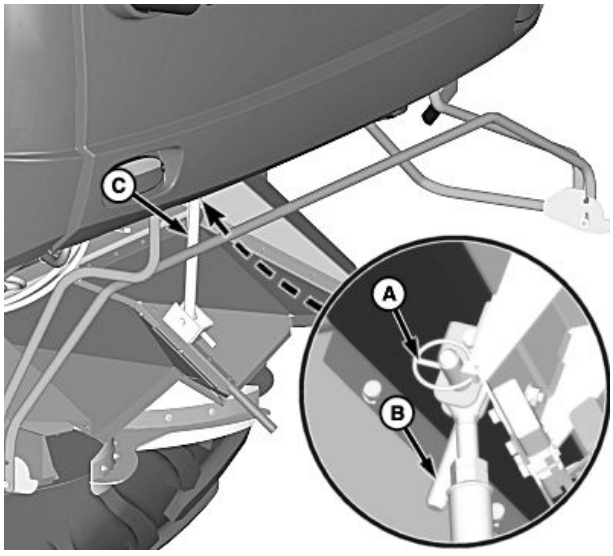
Извлеките штифт (B) из узла защелки (C) и с помощью ручки (D) опустите соломоразбрасыватель.

OUO6075,00009D4 -59-08OCT10-1/2

Поднимайте опорную трубку (C), пока она не совместится с отверстием, зафиксируйте положение с помощью штифта (B) и быстрозапорного штифта (A).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличьте скорость вращения соломоразбрасывателя до достижения необходимой ширины разбрасывания; см. информацию о регуляторе скорости вращения соломоразбрасывателя в разделе, посвящённом пульту управления в подлокотнике CommandTouch.*

**A—Быстрозамыкающий штифт**
**B—Штифт**
**C—Трубка опоры**




H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -59-08OCT10-2/2

## Диски соломоразбрасывателя (односкоростной соломоразбрасыватель) – замена

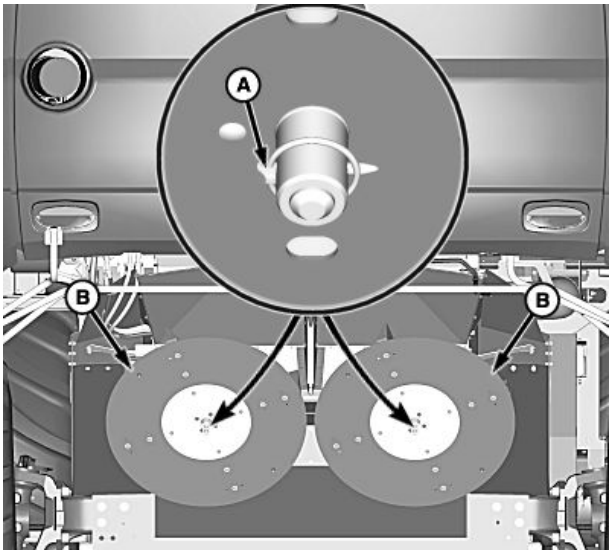
**ОСТОРОЖНО: Диски весят приблизительно 25 кг (55 фунтов).**

**ВАЖНО: Диски могут быть левосторонними и правосторонними. Перед снятием отметьте место крепления дисков.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Диски разбрасывателя могут быть демонтированы для техобслуживания или для обеспечения дополнительного просвета под разбрасывателем.*

Извлеките быстрозапорные штифты (A) и снимите диски (B).

**A—Быстрозамыкающий штифт** **B—Диски**




H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -59-23SEP10-1/2

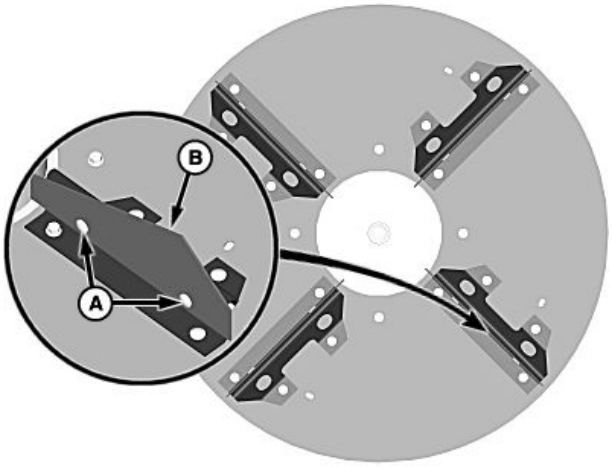
**ВАЖНО: Во время замены изношенных или поврежденных ножей для сохранения ротационного баланса диска следует заменять ножи, установленные друг напротив друга, в комплекте.**

Ножи ориентированы в чередующиеся отверстия для достижения оптимального распределения материала. Проверьте, что новые ножи вставлены в те же отверстия.

Снимите крепежные детали (A) и нож (B).

В соответствии с необходимостью установите новые ножи и затяните крепеж.

**A—Крепежные детали** **B—Лопасть**




H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -59-23SEP10-2/2

## Диски соломоразбрасывателя (двухскоростной соломоразбрасыватель) – замена

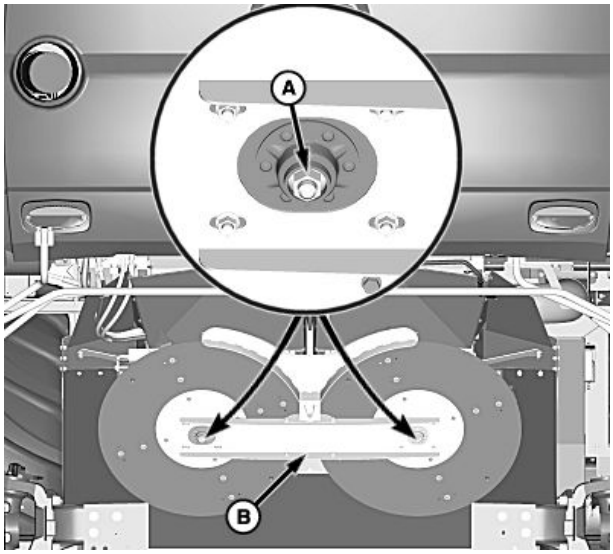
**ОСТОРОЖНО: Диски весят приблизительно 25 кг (55 фунтов).**

**ВАЖНО: Диски могут быть левосторонними и правосторонними. Перед снятием отметьте место крепления дисков.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Диски разбрасывателя могут быть демонтированы для техобслуживания или для обеспечения дополнительного просвета под разбрасывателем.*

Открутите гайки (A) и снимите кожух опоры (B).

**A—Гайка**
**B—Кожух опоры**

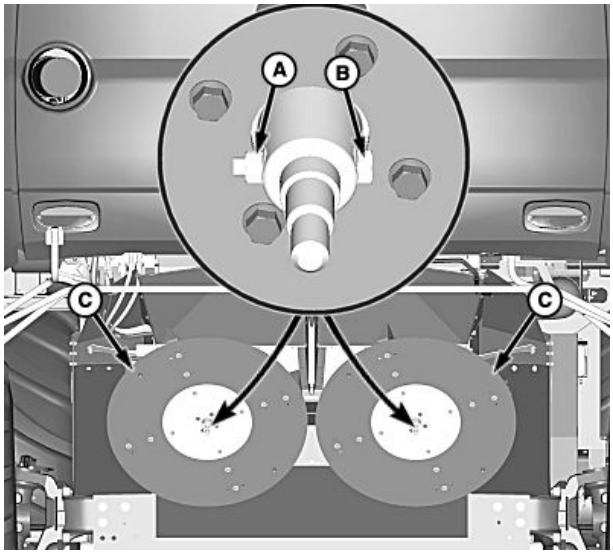



H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -59-23SEP10-1/3

Открутите гайки (A) и винты с головкой (B) от дисков (C).

**A—Гайка**
**B—Винт с головкой**
**C—Диски**




H98196 —UN—23SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009D6 -59-23SEP10-2/3

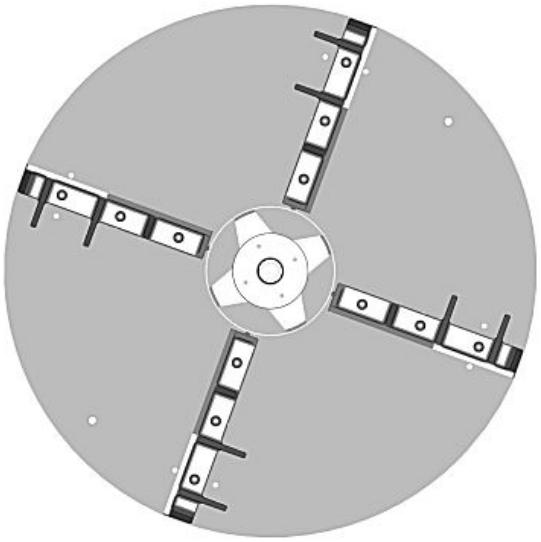
**ВАЖНО: Во время замены изношенных или поврежденных ножей для сохранения ротационного баланса диска следует заменять ножи, установленные друг напротив друга, в комплекте.**

Ножи ориентированы в чередующиеся отверстия для достижения оптимального распределения материала. Проверьте, что новые ножи вставлены в те же отверстия.

При необходимости установить запасные ножи и затянуть крепежные детали согласно спецификации.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные детали ножа—Момент затяжки | 22 Нм (16 фнт-фт) |



H98198 —UN—23SEP10

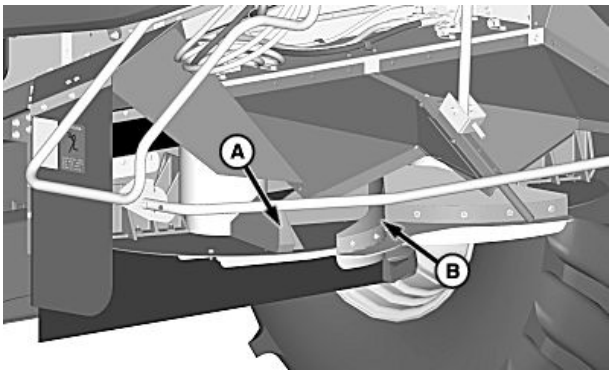
OUO6075,00009D6 -59-23SEP10-3/3

## Соломоразбрасыватель широкого разброса (дополнит.)

**ОСТОРОЖНО: Не допускайте нахождения людей за соломоразбрасывателем во время его работы. Перед началом регулировки соломоразбрасывателя ВЫКЛЮЧИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для обеспечения оптимального распределения незерновой части урожая кожухи необходимо снять при уборке с жатками, размер которых менее 9,1 м (30 фт), или менее чем 12-рядными кукурузными жатками.*

Если установлены ножи (A) и кожухи (B) соломоразбрасывателя, это увеличивает ширину разбрасывания незерновой части урожая и обеспечивает лучшее распределение растительной массы для жаток с большей шириной захвата.




H98199 —UN—23SEP10

**A—Ножи** **B—Кожухи**

Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere за дополнительной информацией.

OUO6075,00009D9 -59-28MAR11-1/1

## Соломоизмельчитель (общие сведения)

**ОСТОРОЖНО: Не допускайте нахождения людей за соломоизмельчителем во время его работы. Перед началом регулировки измельчителя выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания.**

**При нормальной работе нижние края лопаток соломоизмельчителя стачиваются и становятся острыми.**

Экстраизмельчитель измельчает солому, поступающую из сепаратора, когда закрыта дверца измельчителя послеуборочных отходов. Для изменения положения дверцы измельчителя послеуборочных отходов см. информацию о настройке системы управления послеуборочными отходами в разделе, посвященном окнам дисплея CommandCenter.

Дверца измельчителя послеуборочных отходов открытом состоянии может быть также настроена для выгрузки соломы из сепаратора в валкообразователь, идущий за машиной.

Откидной борт Advanced PowerCast или Premium Vane используются для разбрасывания мякины из зерноочистки на ширину захвата жатки, когда дверца измельчителя послеуборочных отходов открыта.

Для установки высокой скорости соломоизмельчителя:

- Зерно

Для установки низкой скорости соломоизмельчителя:

- Зерновые

Информацию о повышении или понижении скорости соломоизмельчителя см. в разделе, посвященном изменению скорости привода соломоизмельчителя.

Запускайте при магазине ножей в полностью убранном положении. Если необходимо повысить качество измельчения, установите ножи в полностью рабочее положение, см. далее в данном разделе информацию о регулировке стационарных ножей соломоизмельчителя.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Подробнее о переключателях измельчителя, расположенных в кабине, см. раздел “Пульт управления CommandTouch в подлокотнике”.*

*Подробнее о переключателях соломоразбрасывателя, расположенных в кабине, см. раздел “Пульт управления CommandTouch в подлокотнике”.*

OUO6075,0000CA5 -59-15JUN11-1/1

## Валкоукладчик (общие сведения)

- Для укладывания соломы в валки и разбрасывания мякины откройте дверцу измельчителя послеуборочных отходов. Более подробную информацию см. Управление послеуборочными отходами в разделе Дисплейные экраны CommandCenter.
- Об укладывании соломы и мякины в валки см. “Валкоукладчик (общие сведения)” в разделе “Послеуборочные отходы Deluxe”.
- Полностью поднимите измельчитель. Информацию о переключателе измельчителя см. далее в этом разделе.
- Переключите привод измельчителя в нейтральное положение. См. “Скорости привода соломоизмельчителя–переключение” далее в этом разделе.
- При уборке культур с низким образованием соломы опустите дефлектор в положение для обработки кукурузы. См. “Делитель растений” далее в этом разделе.
- Если машина оснащена откидным бортом Advanced PowerCast, установите скорость диска на ноль. Дополнительную информацию о регуляторе оборотов соломоразбрасывателя см. в разделе, посвященном пульту управления CommandTouch на подлокотнике.

OUO6075,0000CBA -59-28JUN11-1/1

## Лопасти соломоизмельчителя — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировка лопастей измельчителя выполняется, если заводские настройки не достаточны для оптимальной дальности разбрасывания или равномерности.*

*Лопасти измельчителя отрегулированы на заводе для эксплуатации с платформенными жатками длиной 9,1 м (30 фт).*

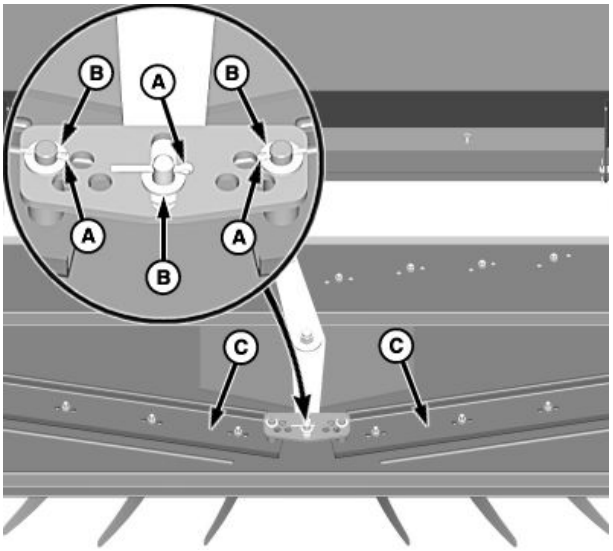
Снимите и сохраните шплинты (A) и шайбы (B).

Установите скользящие направляющие (C) в необходимые отверстия в установочной пластине.

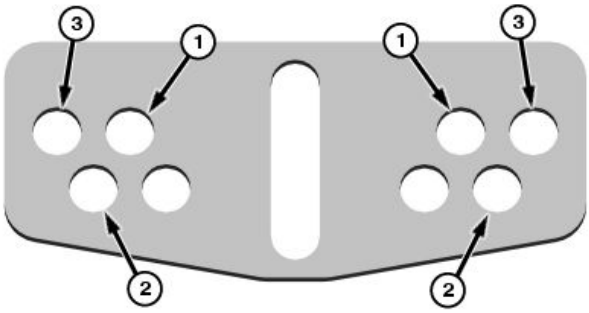
- Отверстие 1: Положение для жатки с шириной захвата 6,7 м (22 фт)
- Отверстие 2: Положение для жатки с шириной захвата 7,6 м (25 фт)
- Отверстие 3: Положение для жатки с шириной захвата 9,1 м (30 фт)

Установите ранее снятые шайбы и шплинты.

**A—Шплинты**
**B—Шайбы**
**C—Скользящие направляющие**




H98656 —UN—19OCT10




H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -59-19OCT10-1/1

## Лопасти измельчителя (электромотор) – регулировка

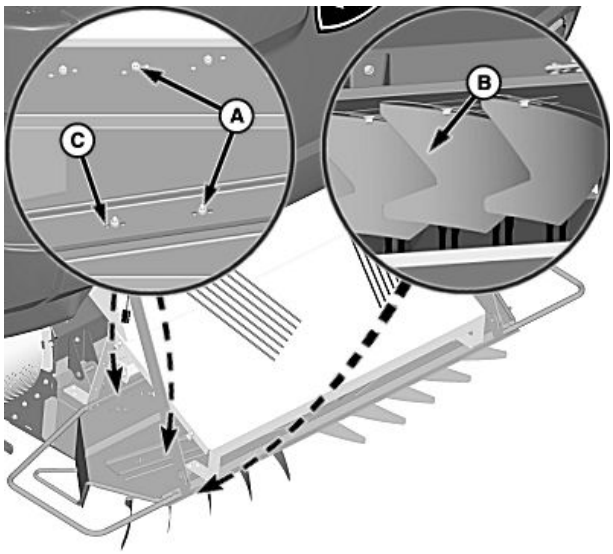
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировка лопастей измельчителя выполняется, если заводские настройки не достаточны для оптимальной дальности разбрасывания или равномерности.*

*Лопасти измельчителя отрегулированы на заводе для эксплуатации с платформенными жатками длиной 9,1 м (30 фт).*

Ослабьте крепление гаек (A) и в соответствии с необходимостью отрегулируйте положение лопасти соломоизмельчителя (B), используя различные отверстия (C), чтобы управлять дальностью раскидывания соломы. См. заводские настройки лопастей измельчителя (электрическая регулировка) далее в этом разделе.

Затяните гайки и повторите то же самое с остальными лопастями измельчителя.

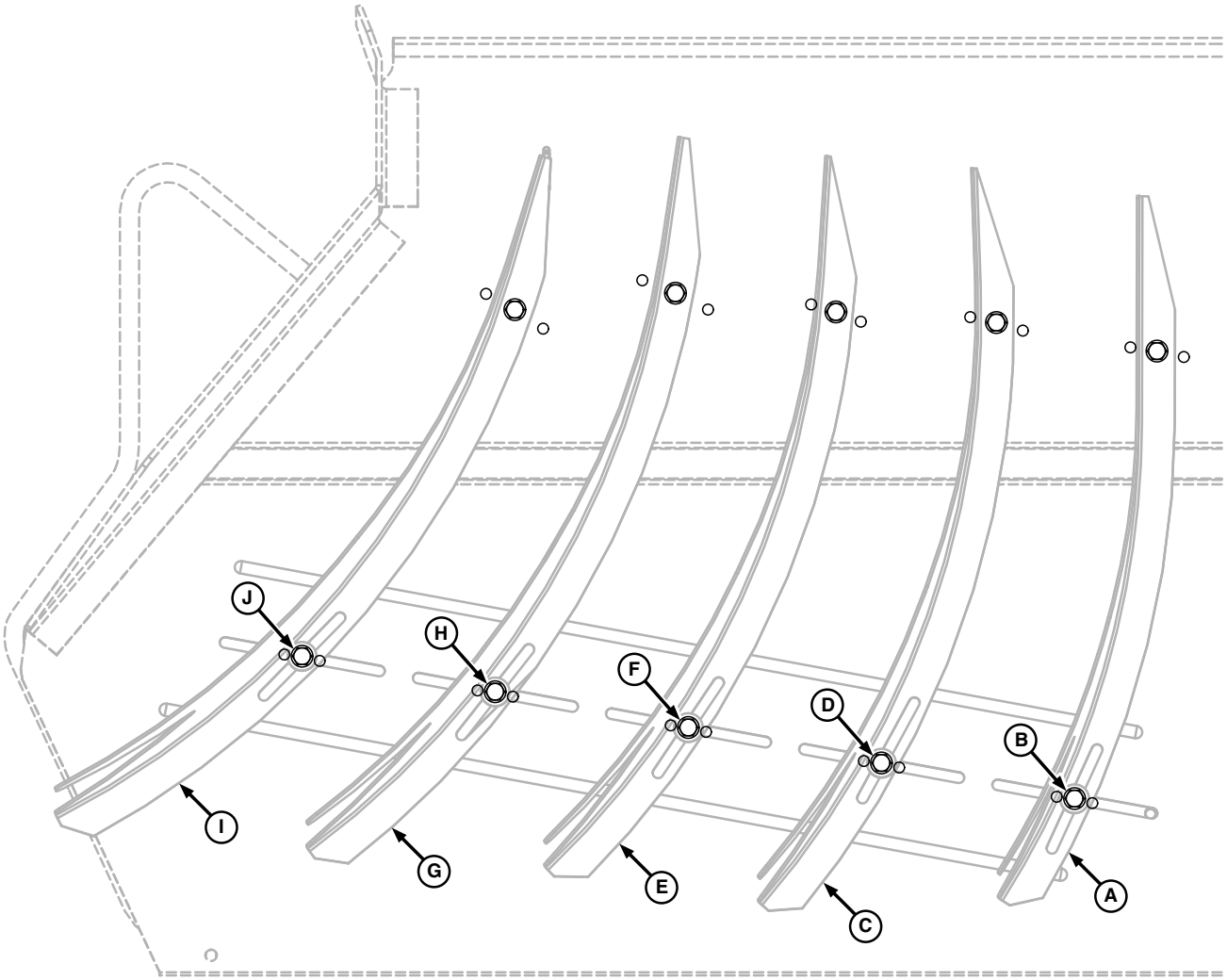



H98365 —UN—30SEP10

**A—Гайки**
**B—Лопатка измельчителя**
**C—Отверстия**

OUO6075,00009EA -59-30SEP10-1/1

## Лопасти измельчителя (электрическая регулировка) – заводские настройки




*Настройка лопастей под платформенные жатки длиной 9,1 м (30 фт.) (если смотреть снизу измельчителя)*

**A—Лопатка 1**
**B—Среднее отверстие**
**C—Лопатка 2**
**D—Среднее отверстие**
**E—Лопатка 3**
**F—Среднее отверстие**
**G—Лопатка 4**
**H—Среднее отверстие**
**I— Лопатка 5**
**J— Среднее отверстие**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При регулировке лопастей измельчителя отверстия номеруются от центра измельчителя по направлению к краю.*

*Если требуется ширина разброса 7,6 м (25 фт), за более подробной информацией по дополнительному комплекту обратиться к вашему дилеру компании John Deere.*

OUO6075,00009EB -59-30SEP10-1/1

## Лопасти стеблеотвода – регулировка

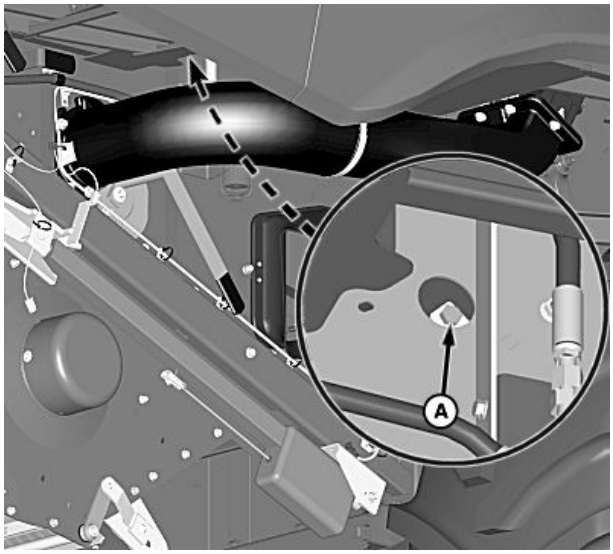
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Изменение положения лопастей стеблеотвода, и как следствие показаний индикатора (B), осуществляется с помощью винта (A).

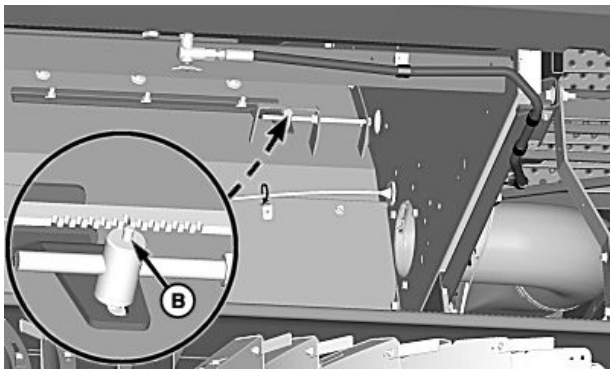
- Против часовой стрелки (C) – лопасти поворачиваются в левую сторону машины.
- По часовой стрелке (D) – лопасти поворачиваются в правую сторону машины.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулируйте положение лопастей так, чтобы растительная масса равномерно распределялась по всей ширине жатки.*

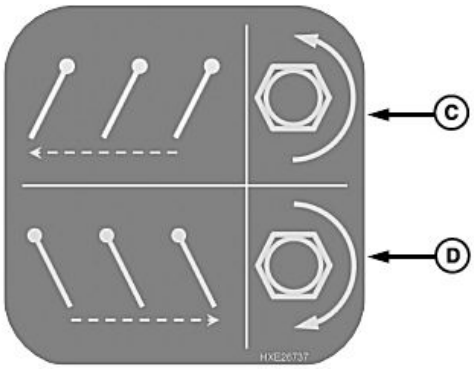
**A—Винт с головкой**
**B—Индикатор**
**C—Против часовой стрелки**
**D—По часовой стрелке**




H98165 —UN—21SEP10




H98166 —UN—21SEP10




H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -59-17NOV10-1/1

## Делитель растений

**ВАЖНО: Во избежание травмы или повреждения машины не изменяйте положение рукоятки стеблеотвода во время работы машины.**

**Положение для мелкозерновых культур (C):**

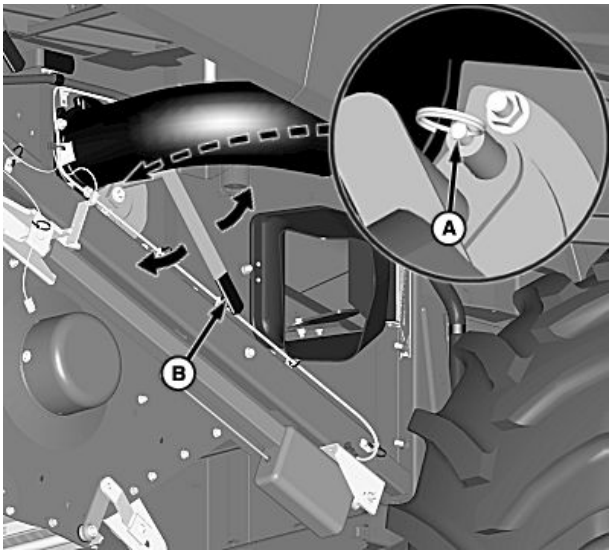
Извлеките блокировочный штифт (A) и установите ручку стеблеотвода (B) в верхнее положение. Во время технического обслуживания зерноочистки ручка стеблеотовда должна быть поднята в верхнее положение.

**Положение для крупнозерновых культур (D):**

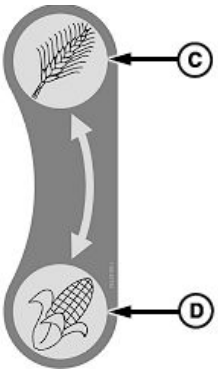
*ПРИМЕЧАНИЕ: При уборке кукурузы или семян подсолнечника ручка стеблеотвода должна находиться в нижнем положении.*

Извлеките блокировочный штифт (A) и установите ручку стеблеотвода (B) в нижнее положение. Стеблеотвод предохраняет зерноочистку от повреждения, предотвращая подачу материала вперед.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Рукоятка стеблеотвода**
**C—Положение для мелкосеменных культур**
**D—Положение для крупозерновых культур**




H98135 —UN—20SEP10




H99171 —UN—23NOV10

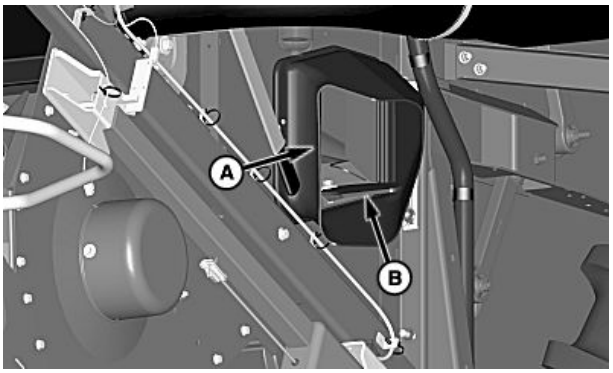
OUO6075,00009BC -59-23NOV10-1/1

## Вентиляционные каналы

Вентиляционные каналы (A) находятся с обеих сторон измельчителя и обеспечивают поступление воздуха в зерноочистку, особенно при работе на низких оборотах. В зависимости от условий уборки качество зерна в зерновом бункере можно повысить, а содержание пыли в приёмной камере – снизить.

Ворошитель в вентиляционном канале (B) не даёт растительной массе скапливаться и забивать вентиляционный канал.

**A—Вентиляционный канал**
**B—Турбулизатор в воздушном канале**




H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -59-28SEP10-1/1

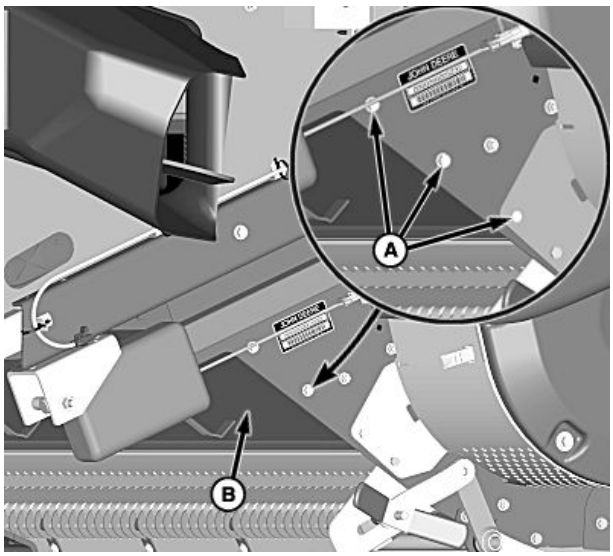
## Дверца для доступа к измельчителю

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

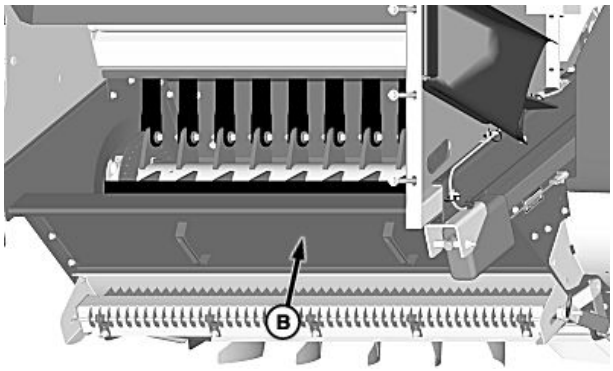
Открутите винты (A) с каждой стороны измельчителя, чтобы снять дверцу для обслуживания (B).

**A—Крепежные винты**

**B—Дверца для обслуживания**




H98689 —UN—19OCT10




H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -59-20OCT10-1/1

## Дно отбойного битера (если установлен) – замена

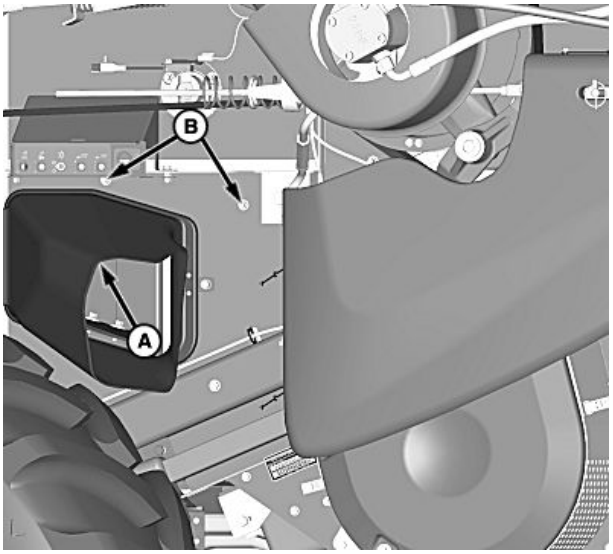
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Дно отбойного битера устанавливается при уборке кукурузы/крупнозерновых культур и снимается при уборке мелкозерновых культур.*

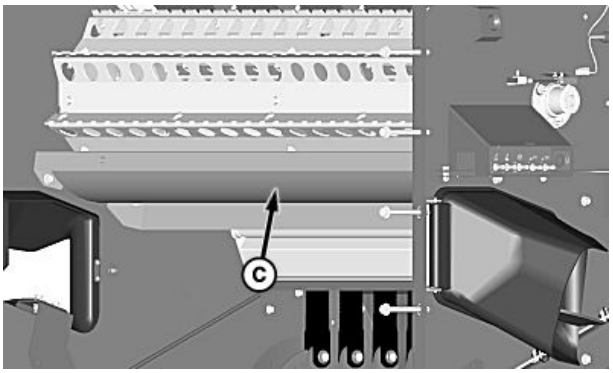
Откройте воздуховод (A), установленный с обеих сторон измельчителя.

Открутите винты (B) над воздуховодами с обеих сторон измельчителя и снимите дно отбойного битера (C).

**A—Вентиляционные каналы**
**B—Винты с головкой (2 шт.)**
**C—Дно отбойного битера**




H98720 —UN—20OCT10




H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -59-18NOV10-1/1

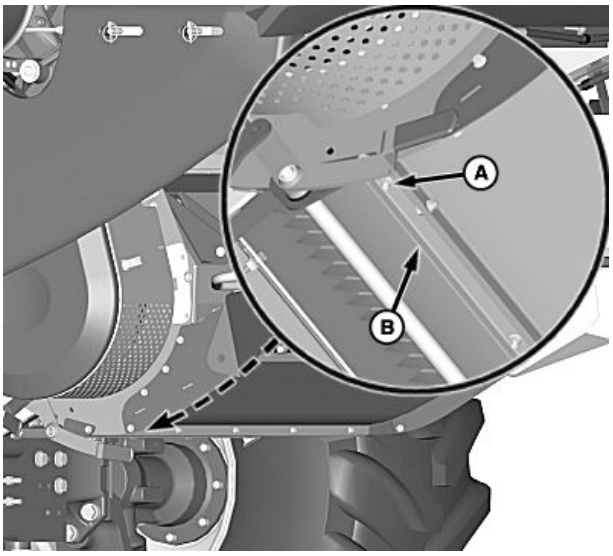
## Планка контроллера измельчителя (дополнительно)

**ВАЖНО: Для уборки кукурузы снимите планку контроллера и установите её в положение хранения. Если не снять планку контроллера, существует вероятность повреждения деталей решета первой очистки.**

Планка контроллера улучшает качество резки, распределение и ширину разбрасывания жесткостебельной соломы. Обратитесь к дилеру компании John Deere за дополнительной информацией.

Открутите крепежные детали (A) и снимите планку контроллера (B) снизу измельчителя.

**A—Крепежные детали**
**B—Планка контроллера**



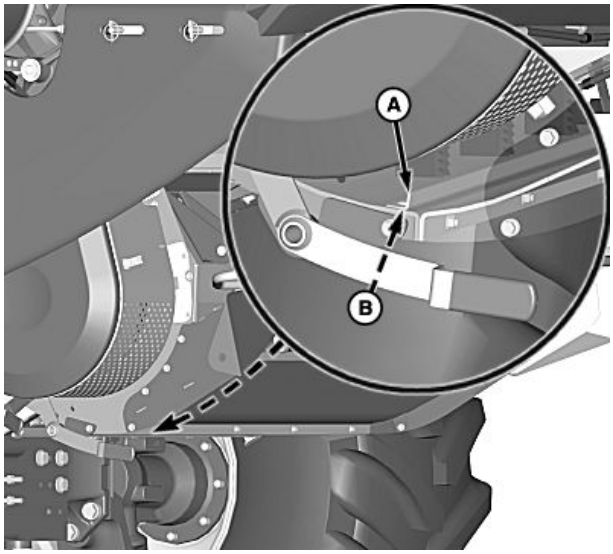

H98138 —UN—21SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009BF -59-21SEP10-1/2

Полностью поднимите измельчитель, чтобы установить планку контроллера (A) с внутренней стороны измельчителя, как показано на рисунке, и зафиксируйте крепежными деталями (B).

**A—Планка контроллера** **B—Крепежные детали**




H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -59-21SEP10-2/2

## Стационарные ножи измельчителя — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**ВАЖНО: Для уборки кукурузы необходимо полностью убрать ножи.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Измельчитель может работать и с убранными ножами, но качество измельчения ухудшится.*

*Используйте какое-либо промежуточное положение, чтобы оптимизировать потребление мощности и получить удовлетворительную длину резки.*

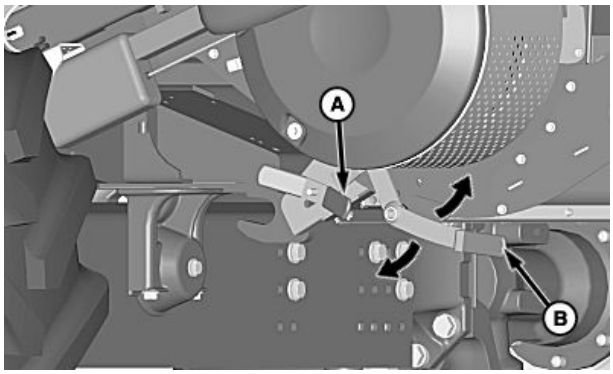
Ножи можно установить в любое положение. Положение ножей определяет длину нарезки материала.

**Ножи в рабочем положении:**

Ослабьте барашковую гайку (A) на измельчителе.

Переводите ручку регулятора (B) вниз, пока ножевой брус не окажется вверху паза.

Затяните барашковую гайку, чтобы зафиксировать положение ножевого бруса.




H98137 —UN—20SEP10

*Ножевой став во введенном положении*

**A—Барашковая гайка** **B—Рычаг**

**Ножевой брус в убранном положении**

Ослабьте барашковую гайку (A) на измельчителе.

Переводите ручку регулятора (B) вверх, пока ножевой брус не окажется внизу паза.

Затяните барашковую гайку, чтобы зафиксировать положение ножевого бруса.

OUO6075,00009C1 -59-21SEP10-1/1

## Лезвия ножей стационарной секции соломорезки — замена

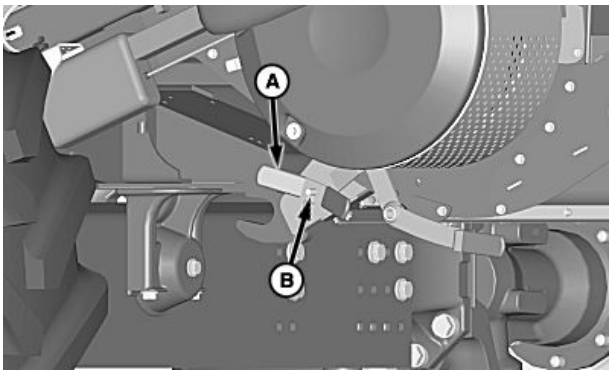
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания. Лезвия ножей очень острые.**

Ослабьте барашковую гайку (A) на измельчителе.

Переводите ручку регулятора вверх, пока ножевой брус не окажется внизу паза.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сохранить втулки на наружных концах ножевого става для последующей сборки.*

Придерживая ножевой брус, извлеките стержень (B), толкнув его наружу по направлению к правой части машины.




H98140 —UN—21SEP10

**A—Барашковая гайка**

**B—Стяжной стержень**

OUO6075,00009C0 -59-21SEP10-1/2

Снять штифт (A) с удерживающего стержня (B).

Ослабить стопорные гайки (C) на зажимах удерживающего стержня.

Двигайте стержень, пока не вытащите его из ножей, которые необходимо заменить.

Переверните ножи или замените их, если они изношены с обеих сторон.

Выровняйте стержень и ножи.

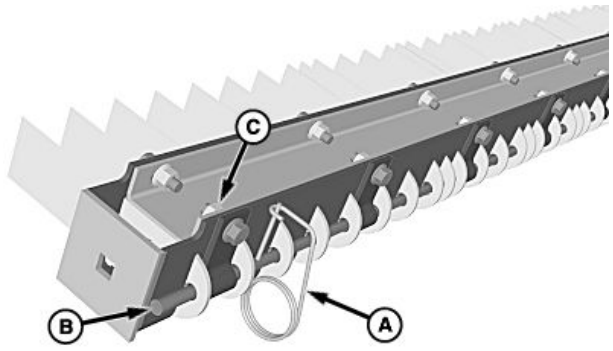
Затяните стопорные гайки на зажимах и вставьте штифт.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Снова установите втулки с наружных торцов ножевого бруса.*

Установите узел ножевого бруса и вставьте стержень с правой стороны машины.

Установите барашковую гайку и отрегулируйте положение ножевого бруса.

**ВАЖНО: Для уборки кукурузы необходимо полностью убрать ножи.**




H82430 —UN—14FEB05

**A—Штифт**

**B—Ограничительный стержень**

**C—Стопорные гайки**

Затяните барашковую гайку, чтобы зафиксировать положение ножевого бруса.

OUO6075,00009C0 -59-21SEP10-2/2

## Средний нож-разделитель – замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания. Ножевое полотно заточено.**

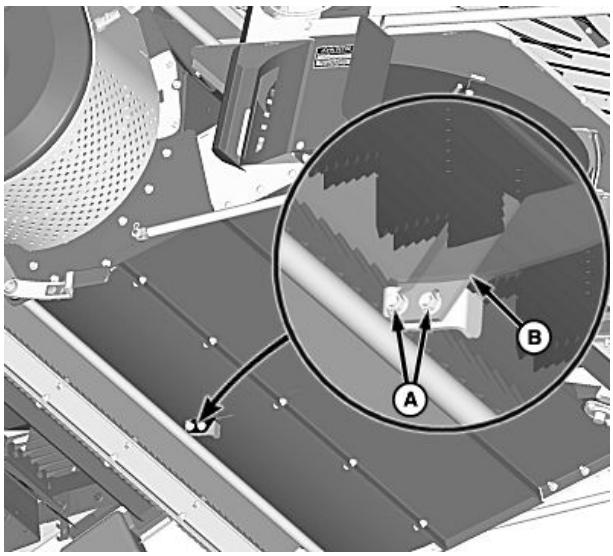
Открутите крепеж (A) и утилизируйте средний нож-разделитель (B).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Нож должен встать вплотную к разделителю без зазоров.*

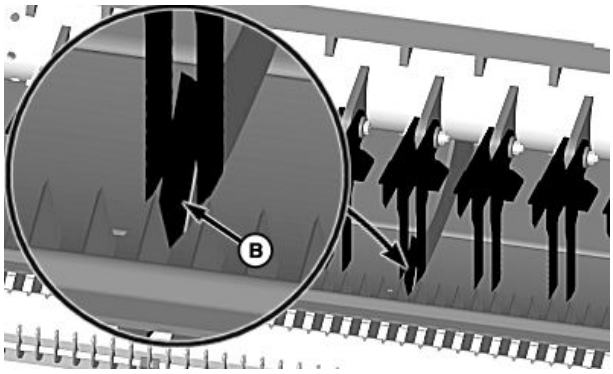
Замените средний нож-разделитель и установите ранее снятый крепеж.

**A—Крепежные детали**

**B—Средний нож-разделитель**




H98691 —UN—19OCT10




H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -59-20OCT10-1/1

## Ножи экстраизмельчителя – замена и конфигурация

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: На рисунке показан пример замены как прямых, так и лопастных ножей ротора. Всегда располагайте ножи так, как это было сделано при сборке на заводе.*

**Прямая конструкция ножей:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При снятии ножей или втулок для обследования обязательно устанавливайте ножи на ТУ ЖЕ опору, с которой они были сняты. Это необходимо для сохранения балансировки. Рекомендуется перед снятием отметить каждый нож.*

*Во время установки/замены ножей вставляйте новый крепеж в том же положении, в каком был установлен старый.*

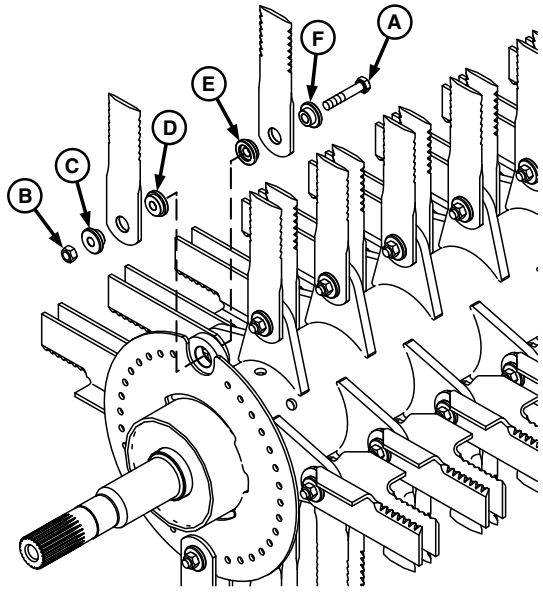
Снимите стопорную гайку (A), винт (B) и втулки (C, D, E, F).

Осмотрите и в соответствии с необходимостью замените втулки во время замены ножей. Детали можно заказать у местного дилера компании Джон Дир.

Замените нож и вставьте винт с головкой, шайбу, втулки и стопорную гайку. Затяните гайку нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Стопорная гайка ножа соломоизмельчителя—Момент затяжки | 60 Нм (44 фнт-фт) |




H99000 —UN—12NOV10

**A—Стопорная гайка**
**B—Винт с головкой**
**C—Втулка**
**D—Втулка**
**E—Втулка**
**F—Втулка**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C3 -59-17NOV10-1/3

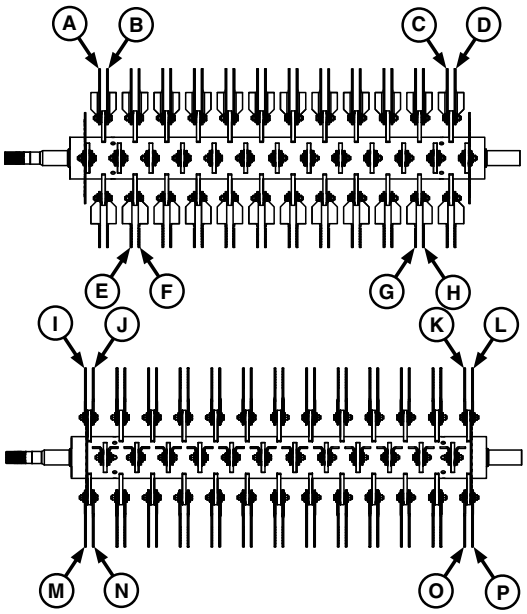
**Конфигурация ножа:**

**ВАЖНО: Обязательно сохранить балансировку соломоизмельчителя. Заменять ОБА ножа на одной опоре и ОБА ножа на противоположной опоре (расположенной под углом 180 градусов). Также замените четыре ножа на противоположном конце ротора, находящиеся на том же расстоянии по оси от балансировочного кольца. Для замены одного сломанного ножа НЕОБХОДИМО установить восемь ножей, или заменить все ножи одновременно. Это НЕОБХОДИМО для сохранения баланса.**

Если сломан лопастной нож (A), следует заменить лопастные ножи (A - H).

Если сломан прямой нож (I), следует заменить прямые ножи (I - P).

**A—H— Лопастные ножи** **I—P— Прямые ножи**




H99001 —UN—17NOV10

OUO6075,00009C3 -59-17NOV10-2/3

**Лопастная конструкция ножей:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При снятии ножей или втулок для обследования обязательно устанавливайте ножи на ТУ ЖЕ опору, с которой они были сняты. Это необходимо для сохранения балансировки. Рекомендуется перед снятием отметить каждый нож.*

*Во время установки/замены ножей вставляйте новый крепеж в том же положении, в каком был установлен старый.*

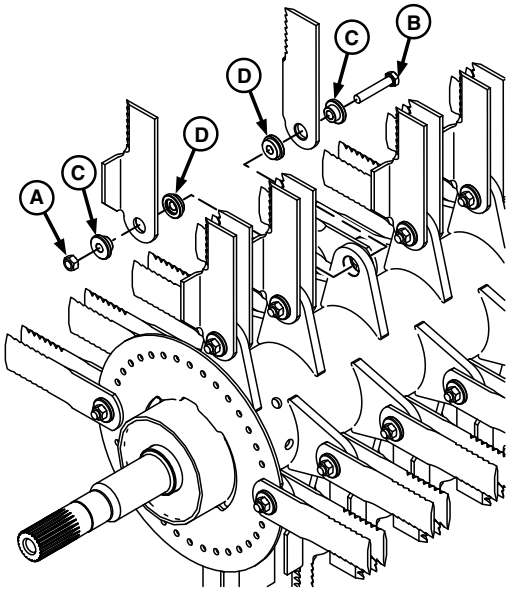
Снимите стопорную гайку (A), винт (B) и втулки (C и D).

Осмотрите и в соответствии с необходимостью замените втулки во время замены ножей. Детали можно заказать у местного дилера компании Джон Дир.

Замените нож и вставьте винт с головкой, втулки и стопорную гайку. Затяните гайку нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Стопорная гайка ножа соломоизмельчителя—Момент затяжки | 60 Нм (44 фнт-фт) |




H99002 —UN—12NOV10

**A—Стопорная гайка** **C—Втулки**
**B—Винт с головкой** **D—Втулки**

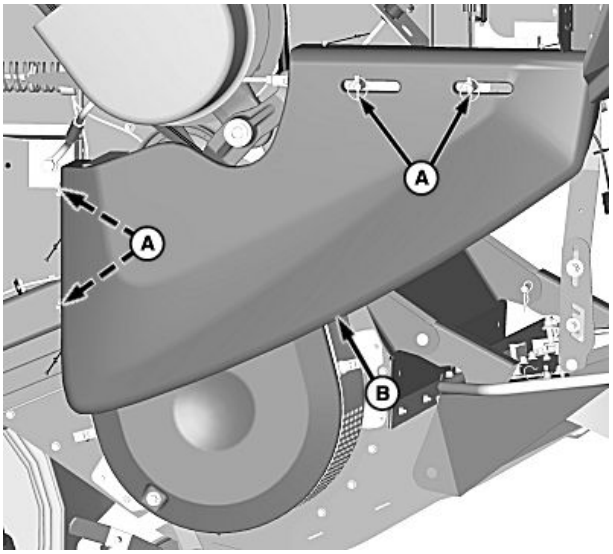
OUO6075,00009C3 -59-17NOV10-3/3

## Ножи соломоизмельчителя — центровка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Полностью поднимите измельчитель и снимите быстрозапорные штифты (A) и щиток (B).

**A—Штифты быстрой фиксации**
**B—Щиток**



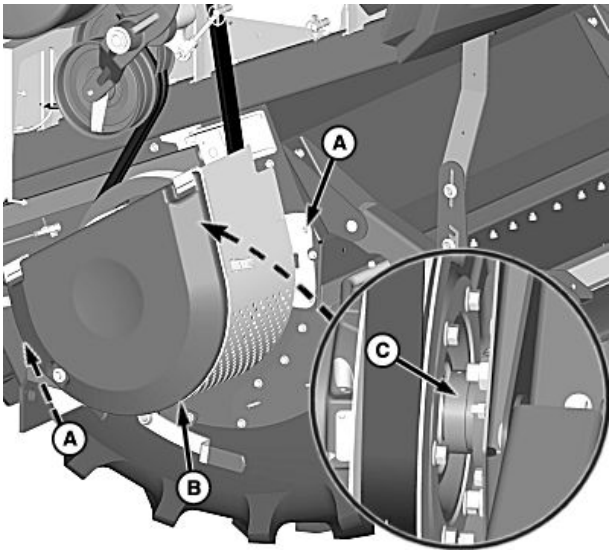

H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -59-21SEP10-1/4

Отверните винты с головкой под ключ (A) и снимите щиток (B).

Ослабьте крепление винта и стопорного кольца (C) с левой стороны.

**A—Винты с головкой (4 шт.)**
**B—Щиток**
**C—Стопорное кольцо**




H98147 —UN—21SEP10

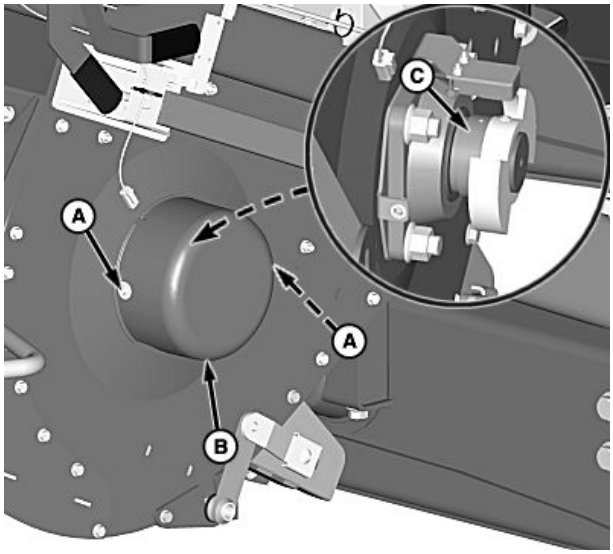
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C4 -59-21SEP10-2/4

Открутите винты с головкой (A) и снимите крышку подшипника (B).

Ослабьте крепление винта и стопорного кольца (C) с правой стороны.

**A—Винты с головкой (2 шт.)**
**B—Крышка подшипника**
**C—Контровочный хомутик**




H98148 —UN—21SEP10

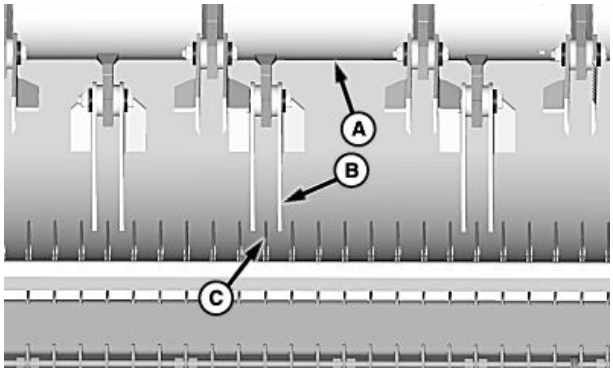
OUO6075,00009C4 -59-21SEP10-3/4

Сдвиньте ротор (A) измельчителя вправо или влево, чтобы все ножи ротора (B) не задевали стационарные ножи (C).

Затяните стопорные кольца с обеих сторон в направлении вращения и зафиксируйте установочными винтами.

Установите крышку подшипника с правой стороны и щитки измельчителя с левой стороны.

**A—Ротор соломоизмельчителя**
**B—Ножи ротора**
**C—Стационарные ножи**




H87317 —UN—30JAN07

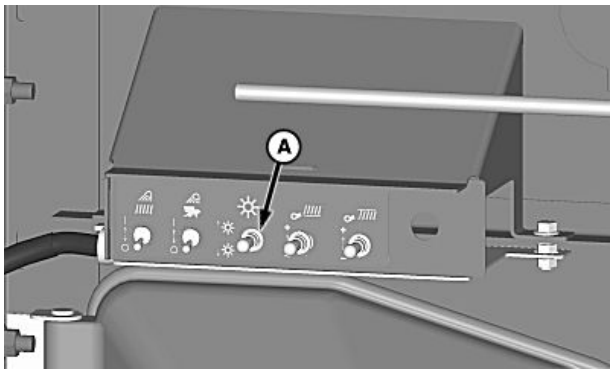
OUO6075,00009C4 -59-21SEP10-4/4

## Переключатель регулировки измельчителя

Переключатель регулировки измельчителя (A) находится с левой стороны машины.

С помощью переключателя регулировки измельчителя можно поднимать и опускать измельчитель в различные положения.

**A—Переключатель измельчителя**




H97565 —UN—14SEP10

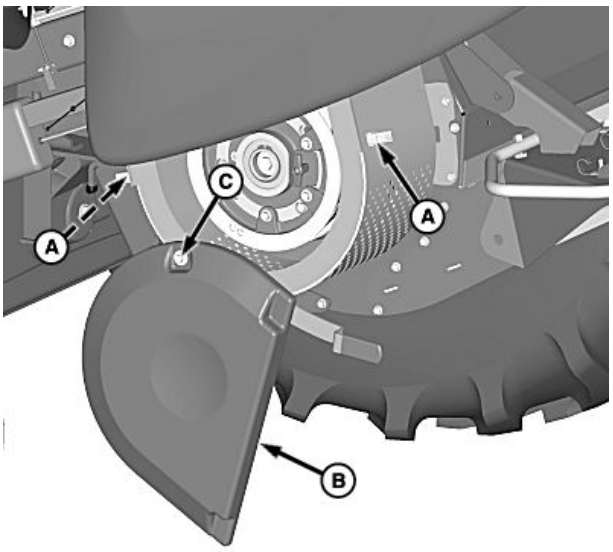
OUO6075,00009C6 -59-21SEP10-1/1

## Скорости привода соломоизмельчителя — переключение

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Откройте защёлки (A) и поверните щиток (B) на шарнире (C).

**A—Защелки**
**B—Щиток**
**C—Шкворень**




H98149 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C7 -59-14OCT10-1/2

**Положение низких оборотов:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться немного повернуть шкив во время перемещения рычага переводного механизма.*

Установите рычаг переводного механизма (A) в положение (B).

- Зерновые

**Нейтральное положение:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться немного повернуть шкив во время перемещения рычага переводного механизма.*

Установите рычаг переводного механизма (A) в положение (C).

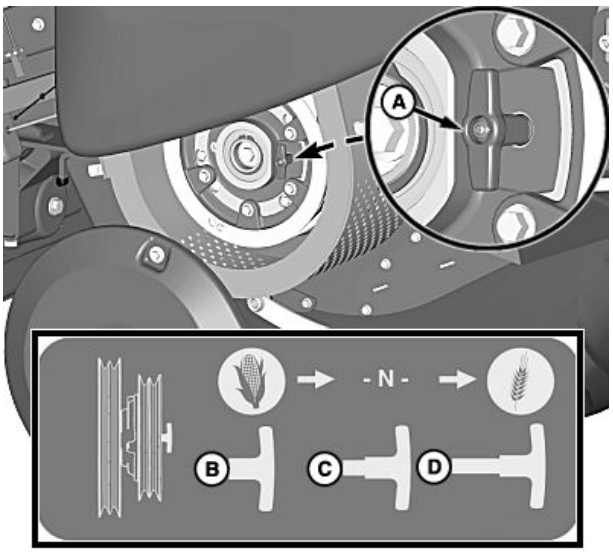
**Положение высоких оборотов:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Может потребоваться немного повернуть шкив во время перемещения рычага переводного механизма.*

Установите рычаг переводного механизма (A) в положение (D).

- Зерно

Закройте щиток и закрепите с помощью защёлок.




H98150 —UN—21SEP10

**A—Рычаг переводного механизма**
**B—Положение низких оборотов:**
**C—Нейтральное положение**
**D—Положение высоких оборотов**

OUO6075,00009C7 -59-14OCT10-2/2

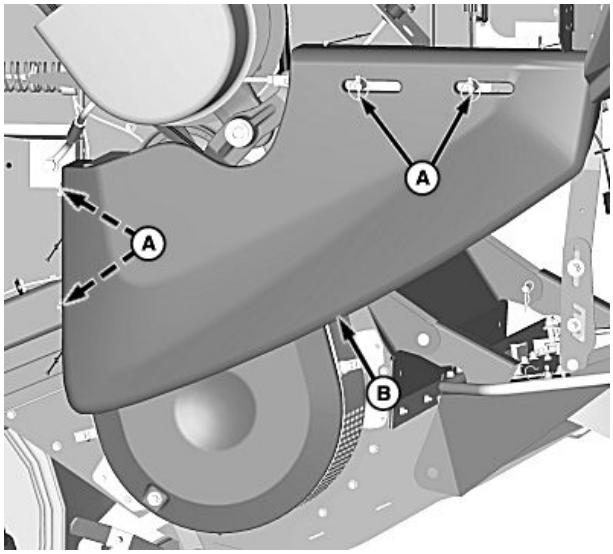
## Натяжение приводного ремня соломоизмельчителя — регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильного натяжения ремней полностью опустите измельчитель.*

Снимите быстрозапорные штифты (A) и щиток (B).

**A—Штифты быстрой фиксации**
**B—Щиток**



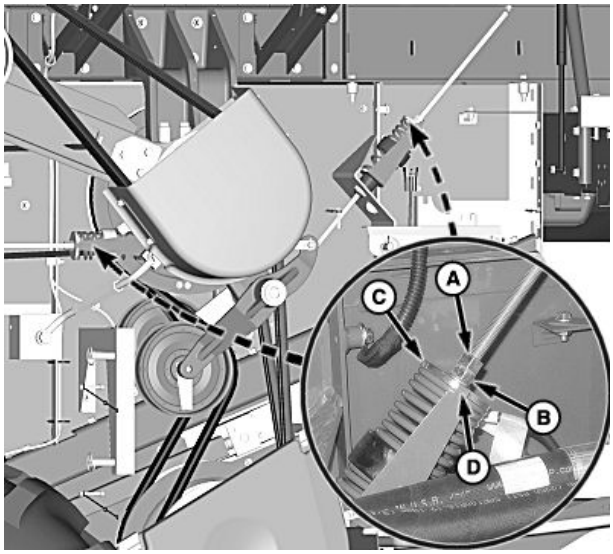

H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -59-14OCT10-1/2

Ослабляйте контргайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

Установите щиток и зафиксируйте его быстрозапорными штифтами.

**A—Стопорная гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H98151 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C8 -59-14OCT10-2/2

## Ремень соломоизмельчителя – замена

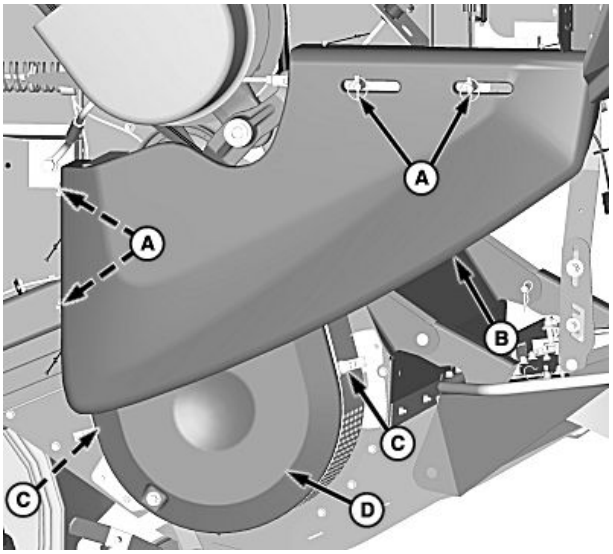
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для облегчения установки ремня переместите измельчитель в среднее положение.*

Снимите быстрозапорные штифты (A) и щиток (B).

Откройте защелки (C) и поверните щиток (D), чтобы его снять.

**A—Быстрозапорные штифты**
**B—Щиток**
**C—Защелки**
**D—Щиток**



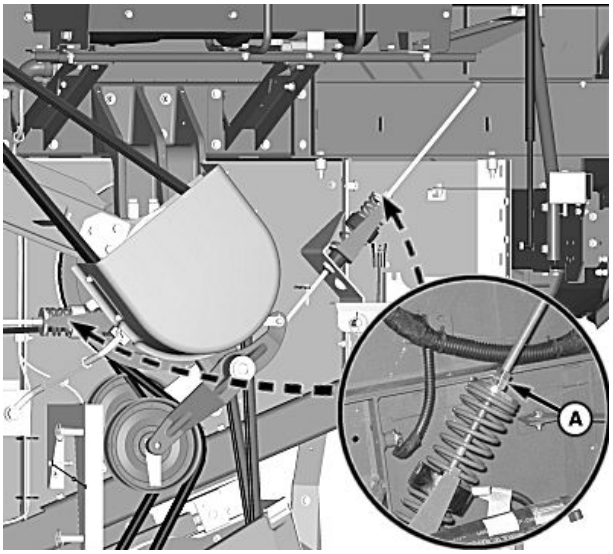

H98152 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-1/10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Отметьте положение гаек натяжного механизма перед ослаблением для того, чтобы облегчить повторную сборку.*

Ослабьте гайки (A), чтобы сбросить давление ремня.

**A—Гайки**




H98153 —UN—21SEP10

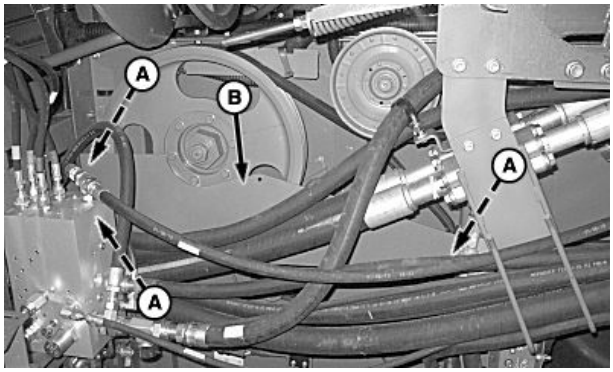
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-2/10

Отверните винты с головкой (A) и снимите щиток (B).

**A—Винты с головкой**

**B—Щиток**



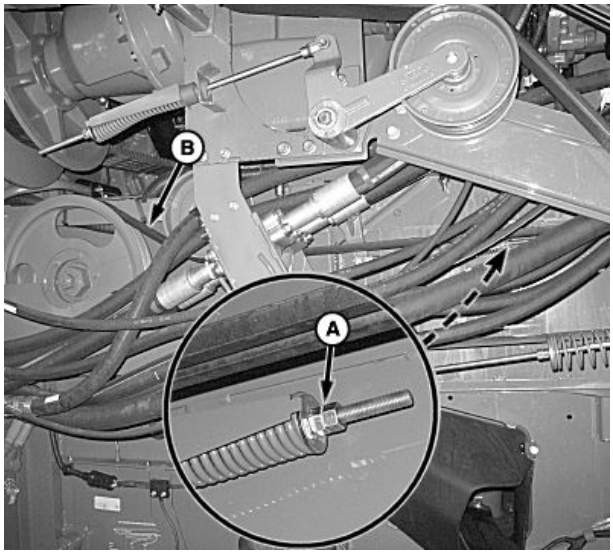

H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-3/10

Ослабьте гайки (A) для того, чтобы ослабить натяжение ремня (B) разгрузочного битера.

**A—Гайки**

**B—Ремень разгрузочного битера**

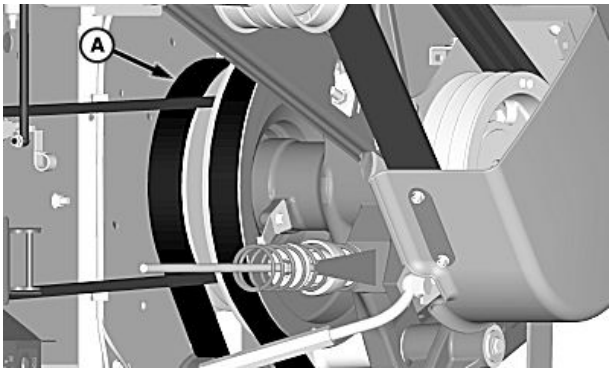



H96953 —UN—17JUN10

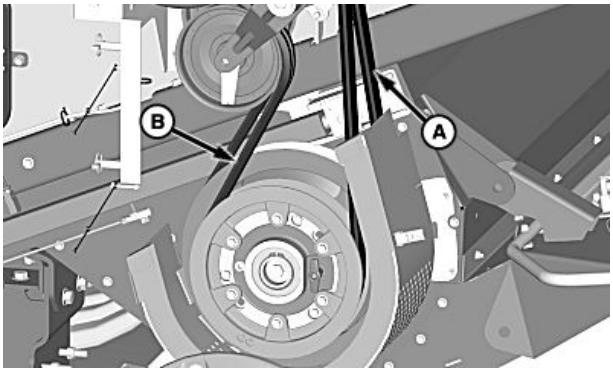
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-4/10

**Внутренний ремень измельчителя:**




H98160 —UN—21SEP10




H98161 —UN—21SEP10

**A—Внутренний ремень привода измельчителя**

**B—Наружной ремень привода измельчителя**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Поверните ремень, чтобы он лег между шкивом и боковой стенкой.*

Снимите внутренний ремень привода измельчителя (A) с верхних шкивов.

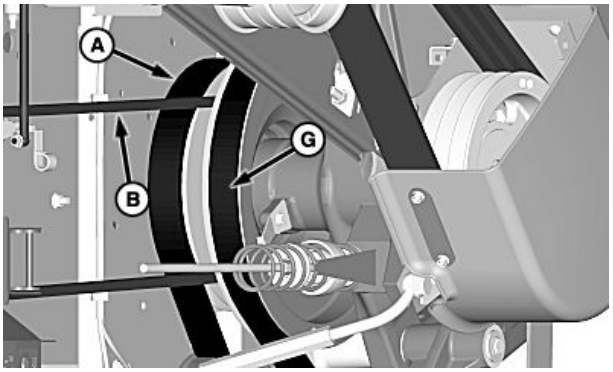
Снимите наружный ремень привода измельчителя (B) с нижних шкивов.

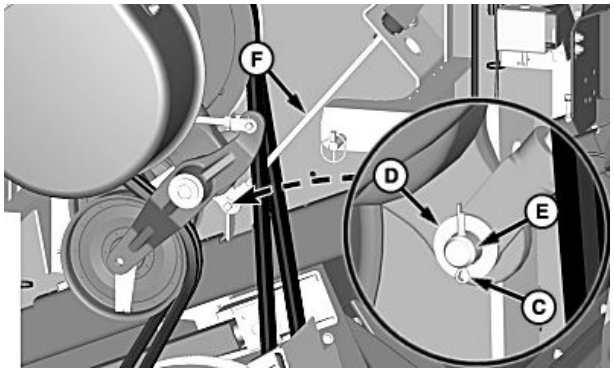
Снимите внутренний ремень привода измельчителя с нижних шкивов.

Установите новый ремень в обратном порядке.

**Продолжение на следующей стр.**

**Наружный ремень измельчителя:**




H98158 —UN—21SEP10

H98159 —UN—21SEP10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Поверните ремни, чтобы они легли между шкивом и боковой стенкой.*

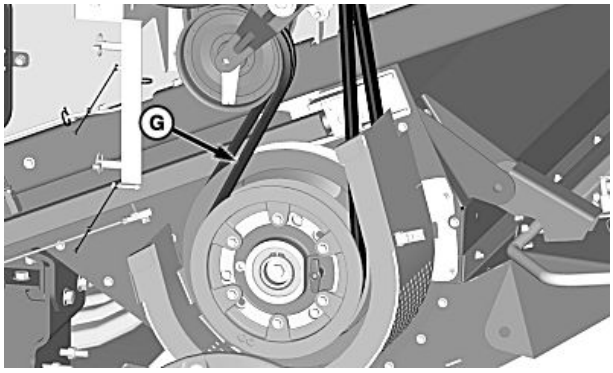
Снимите внутренний ремень привода соломоизмельчителя (A) и ремень разгрузочного битера (B) с верхних шкивов.

Извлеките и сохраните шплинт (C), шайбу (D) и штифт (E) из стержня (F).

Снимите наружный ремень привода измельчителя (G) с верхних и нижних шкивов.

Установите новый ремень в обратном порядке.

**A—Внутренний ремень привода измельчителя**
**B—Ремень разгрузочного битера**
**C—Шплинт**
**D—Шайба**
**E—Штифт**
**F—Стержень натяжного устройства**
**G—Наружной ремень привода измельчителя**



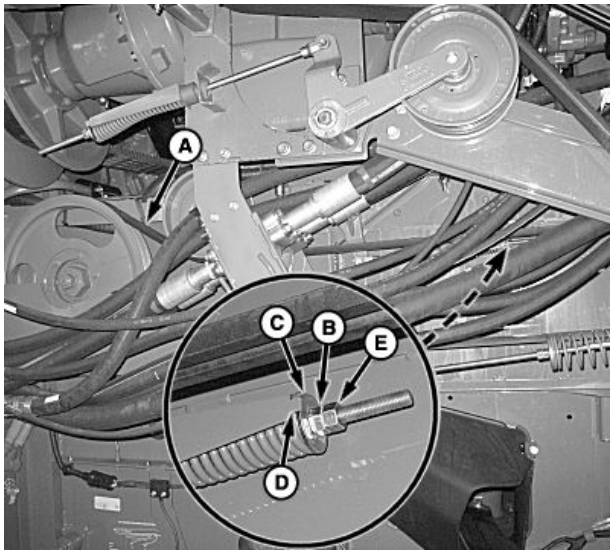

H98163 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-6/10

Установите ремень разгрузочного битера (A) на шкив.

Затягивайте гайку (B), пока шайба (C) не будет расположена между концом измерителя (D) и нижней частью выступа. Затяните стопорную гайку (E).

**A—Ремень разгрузочного битера**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Контрольно-измерительный прибор**
**E—Гайка**



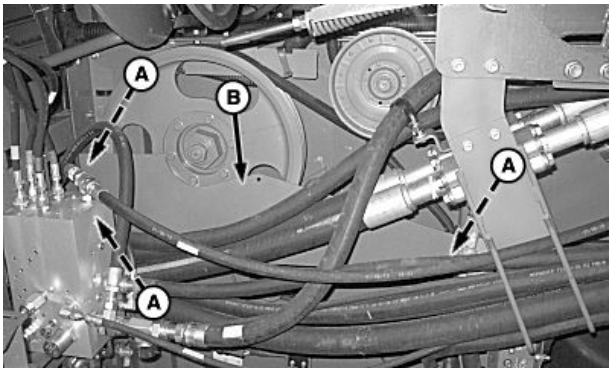

H96957 —UN—18JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-7/10

Установите щиток (B) и закрепите его с помощью крепежных винтов (A).

**A—Винты с головкой**
**B—Щиток**



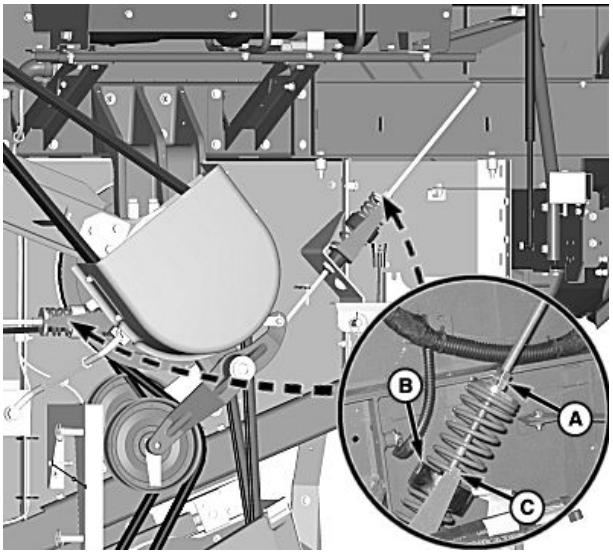

H96952 —UN—17JUN10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-8/10

Опустите измельчитель в среднее положение.

Затягивайте гайки (A), пока направляющая пружины (B) не дойдет до конца измерительного шаблона (C), как показано на рисунке.

**A—Гайки**
**B—Направляющая пружины**
**C—Контрольно-измерительный прибор**




H98320 —UN—28SEP10

**Продолжение на следующей стр.**

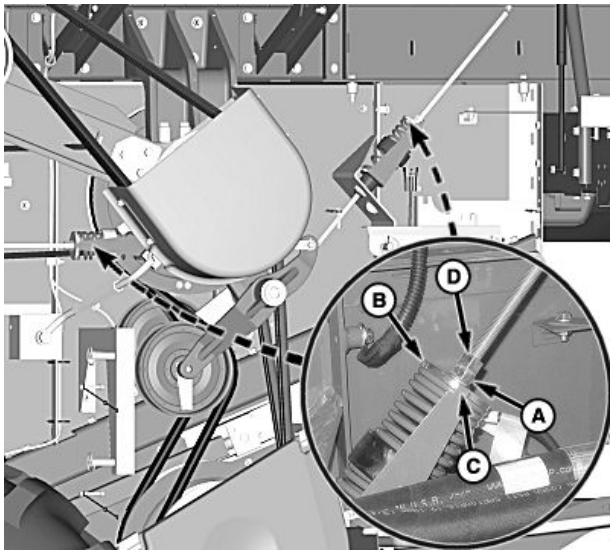
OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-9/10

Для правильного натяжения ремня полностью опустите измельчитель.

Затягивайте гайку (A), пока шайба (B) не будет расположена между концом измерителя (C) и нижней частью выступа. Затяните стопорную гайку (D).

Установите щиток и зафиксируйте его быстрозапорными штифтами.

**A—Гайка**
**B—Шайба**
**C—Контрольно-измерительный прибор**
**D—Стопорная гайка**




H98322 —UN—28SEP10

OUO6075,00009C9 -59-30JUN11-10/10

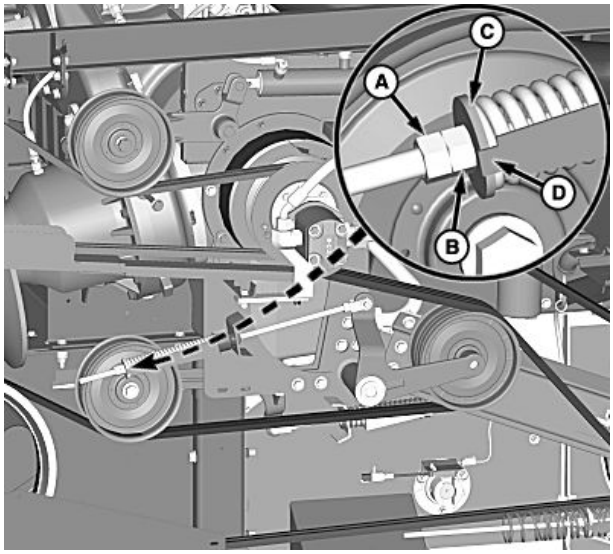
## Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя расположен на левой стороне над соломоизмельчителем.

Ослабляйте гайку (A) и затягивайте гайку (B) до тех пор, пока шайба (C) не будет находиться между концом измерительного шаблона (D) и нижней частью ступени. Затяните стопорную гайку.

**A—Стопорная гайка**
**B—Гайка**
**C—Шайба**
**D—Шаблон**




H98496 —UN—08OCT10

OUO6075,0000A0E -59-08OCT10-1/1

## Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя — замена

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

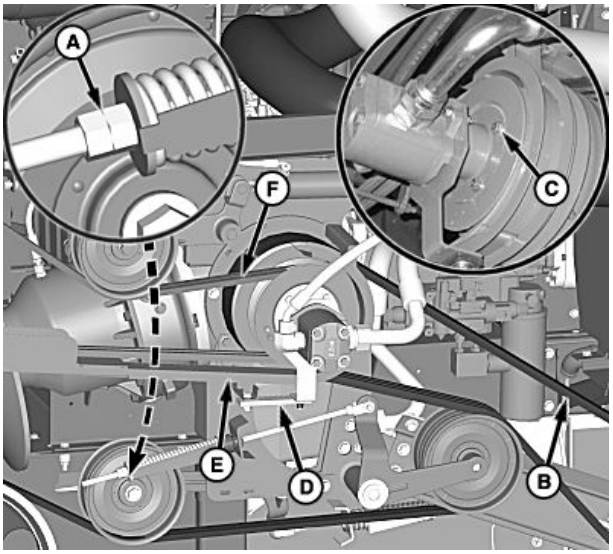
Ослабьте гайки (A) для того, чтобы снять натяжение ремня (B) промежуточного вала измельчителя.

Открутите винты с головкой (C) и снимите амортизирующую накладку (D).

Демонтируйте узел насоса и уберите его в сторону.

Снимите винты с головками с ловушки ремня (E).

Снимите и сохраните приводной ремень выгрузного шнека (F).




H98498 —UN—08OCT10

**A—Гайки**
**B—Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя**
**C—Винты с головкой (4 шт.)**
**D—Амортизирующая накладка**
**E—Ограждение ремня**
**F—Приводные ремни выгрузного шнека**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A10 -59-20OCT10-1/5

**С гидравлическим насосом:**

Снимите крепежные детали (A) и накладку (B) на обеих сторонах щитка.

Снимите гайку (C) с кронштейна насоса в сборе.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что шайбы и вентиль при снятии остаются на месте. Установите ранее снятую гайку для того, чтобы закрепить шайбы и вентили на месте, когда узел снят.*

Снимите винты с головкой (D) с насоса в сборе.

Снимите щиток (E) и кронштейн насоса в сборе.

Закрепите щиток и кронштейн насоса в сборе вне рабочей зоны.

Снимите ремень промежуточного вала (F) с верхнего и нижнего шкивов.

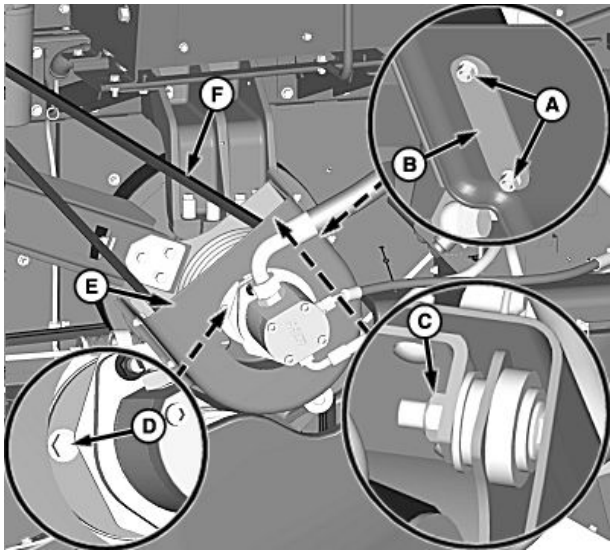
Установите новый ремень в обратном порядке.

Совместите насос в сборе со шкивом и затяните винты с головкой нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные винты—Момент затяжки | 80 Нм (59 фнт-фт) |

*ПРИМЕЧАНИЕ: Совместите шпонку вала на насосе в сборе со шпоночной канавкой на шкиве. Убедитесь в том, что шайбы и вентили остаются на месте на кронштейне насоса в сборе.*




H98502 —UN—20OCT10

**A—Крепежные детали**
**B—Трос**
**C—Гайка**
**D—Винт с головкой под ключ (2 шт.)**
**E—Щиток**
**F—Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя**

Установите щиток и кронштейн насоса в сборе и закрепите гайкой.

Установите рейку на обе стороны щитка и закрепите при помощи крепежных деталей.

**Продолжение на следующей стр.**

Установите приводные ремни выгрузного шнека (A).

Установите ловушку ремня (B) и закрепите винтами с головкой.

Выровняйте узел насоса с положением шкива.

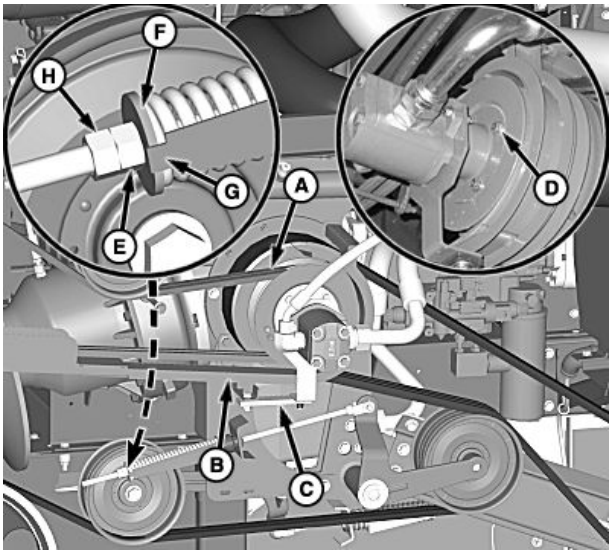
Установите амортизирующую накладку (C) и затяните винты с головкой (D) нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные винты—Момент затяжки | 80 Нм (59 фнт-фт) |

Затягивайте гайку (E), пока шайба (F) не будет расположена между концом измерительного шаблона (G) и нижней частью выступа. Затянуть стопорную гайку (H).

**A—Приводной ремень, разгрузочный шнек**
**B—Ограждение ремня**
**C—Амортизирующая накладка**
**D—Винты с головкой (4 шт.)**
**E—Гайка**
**F—Шайба**
**G—Шаблон**
**H—Стопорная гайка**




H98503 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A10 -59-20OCT10-3/5

**Без гидравлического насоса:**

Снимите крепежные детали (A) и рейку (B) на обеих сторонах щитка.

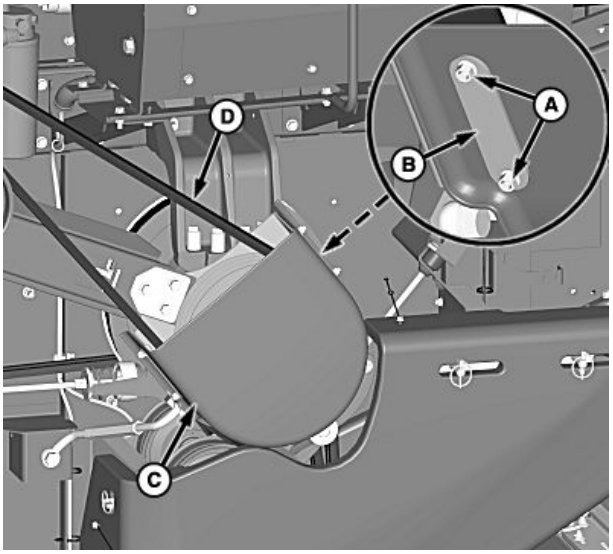
Снимите ремень промежуточного вала (D) с верхнего и нижнего шкивов.

Установите новый ремень в обратном порядке.

Совместите щиток с отверстиями кронштейна.

Установите рейку на обе стороны щитка и закрепите при помощи крепежных деталей.

**A—Крепежные детали**
**B—Трос**
**C—Щиток**
**D—Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя**




H98500 —UN—08OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A10 -59-20OCT10-4/5

Установите приводные ремни выгрузного шнека (A).

Установите ловушку ремня (B) и закрепите винтами с головкой.

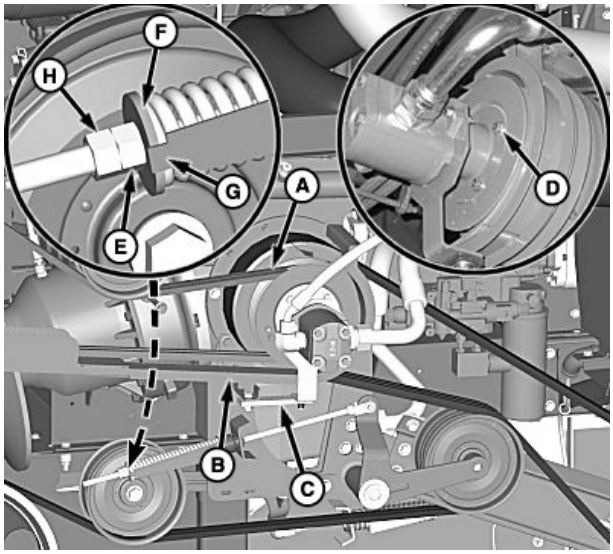
Выравняйте узел насоса с положением шкива.

Установите амортизирующую накладку (C) и затяните винты с головкой (D) нормативным моментом.

**Спецификация**

Крепежные винты—Момент затяжки..... 80 Нм (59 фнт-фт)

Затягивайте гайку (E), пока шайба (F) не будет расположена между концом измерительного шаблона (G) и нижней частью выступа. Затянуть стопорную гайку (H).




H98503 —UN—20OCT10

**A—Приводной ремень, разгрузочный шнек**
**B—Ограждение ремня**
**C—Амортизирующая накладка**
**D—Винты с головкой (4 шт.)**
**E—Гайка**
**F—Шайба**
**G—Шаблон**
**H—Стопорная гайка**

OUO6075,0000A10 -59-20OCT10-5/5

## Диски соломоразбрасывателя Advanced PowerCast – замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Снимите крепежные детали (A) и кронштейн (B).

Осмотрите и замените резиновую опору (C) и пальцы (D) в соответствии с необходимостью. Детали можно заказать у дилера компании John Deere.

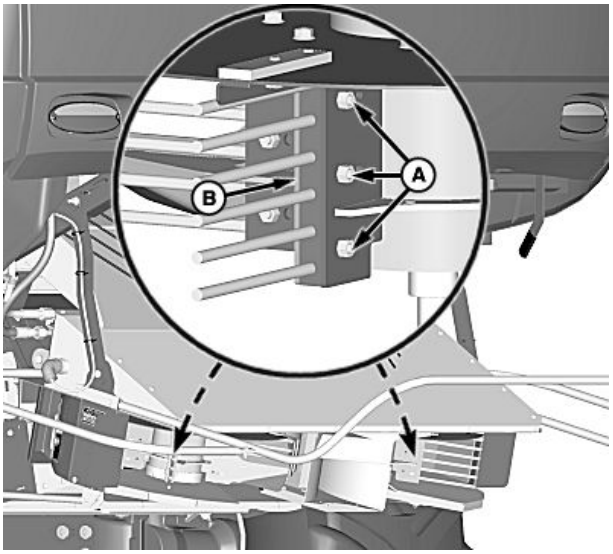
**ВАЖНО: Для сохранения баланса дисков при вращении заменяйте все резиновые опоры одновременно.**

В соответствии с необходимостью установите новые резиновые опоры и пальцы.

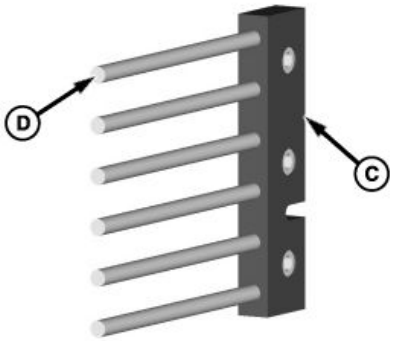
Проверьте, что новые резиновые опоры и кронштейны вставлены в те же отверстия.

Затяните крепеж и повторите то же самое с остальными ножевыми дисками.

**A—Крепежные детали**
**B—Кронштейн**
**C—Резиновая опора**
**D—Пальцы**




H98693 —UN—19OCT10




H98694 —UN—19OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

Отверните крепежные болты (A) от пластины (B).

В соответствии с необходимостью осмотрите и замените кронштейн лопасти (C). Детали можно заказать у дилера компании John Deere.

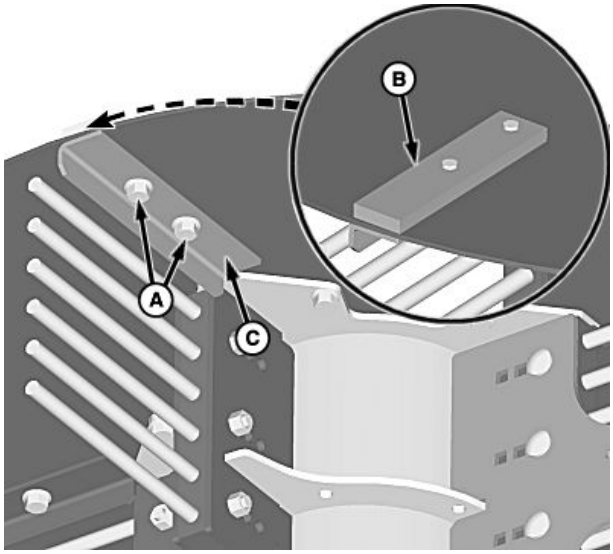
**ВАЖНО: Для сохранения баланса дисков при вращении заменяйте все кронштейны лопастей одновременно.**

В соответствии с необходимостью установите новый кронштейн лопасти.

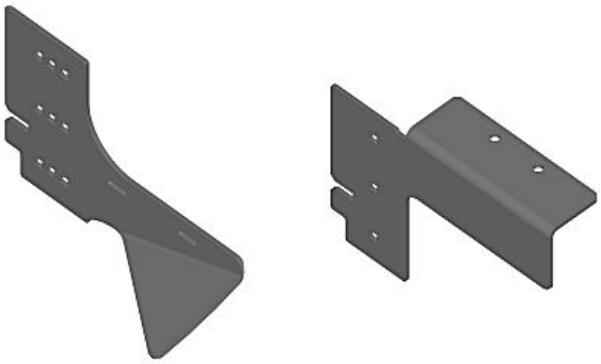
Затяните крепеж и повторите то же самое с остальными ножевыми дисками.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В соответствии с необходимостью снимите мелкозерновые лопасти и установите лопасти для кукурузы.*

**A—Винты с головкой**
**B—Пластина**
**C—Кронштейны лопастей**




H98695 —UN—19OCT10



H102241 —UN—23JUN11

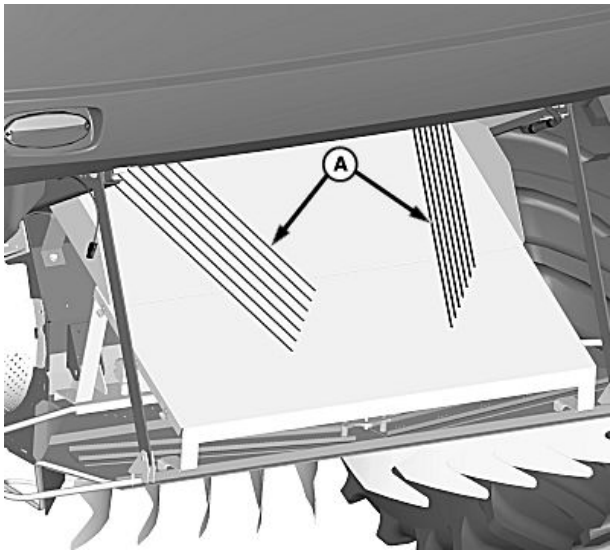
*Мелкозерновые лопасти / лопасти для кукурузы*

OUO6075,0000A32 -59-15JUN11-2/2

## Грабли для переоборудования под валкообразователь

Грабли (A) используются для подачи соломы в валкообразователь, который имеет более узкую ширину захвата.

**A—Грабли для переоборудования под валкообразователь**




H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -59-23NOV10-1/1

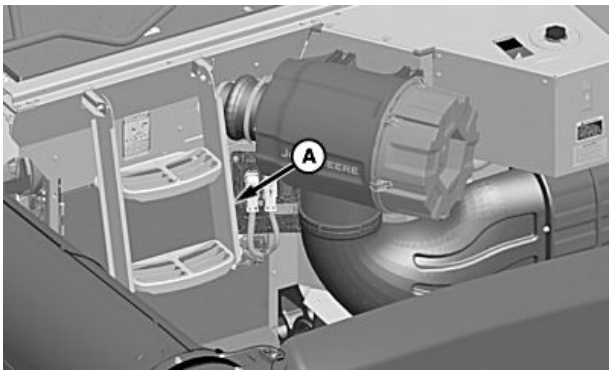
## Зерновой бункер/лестница для техобслуживания двигателя

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

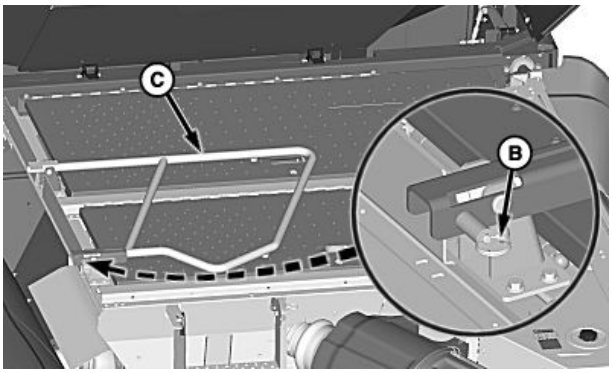
Для доступа к зерновому бункеру пользуйтесь лестницей (A).

Извлеките фиксирующий штифт (B) и поворачивайте поручень (C), пока он не зафиксируется на месте.

**A—Лестница**
**B—Фиксирующий штифт**
**C—Поручень**




H96783 —UN—09JUN10




H102411 —UN—23JUN11

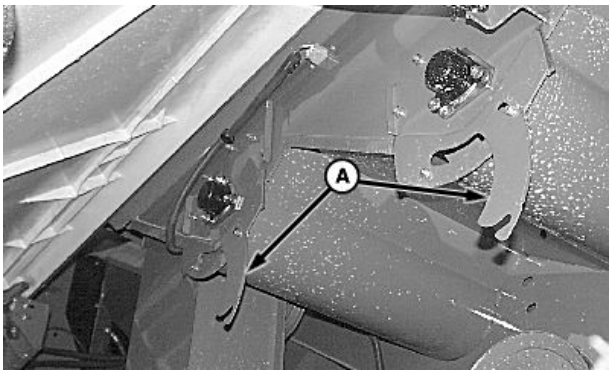
OUO6075,00007CA -59-23JUN11-1/1

## Выпускные отверстия зернового бункера

Заслонки (A) сливных отверстий зернобункера расположены у правого конца обоих поперечных шнеков и должны быть открыты в период хранения или при очистке зернобункера.

Ослабить крепежные болты и сдвинуть заслонки в сторону от сливных отверстий.

**A—Дверцы спускных отверстий**




H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -59-21OCT10-1/1

## Пробоотборный желоб зернобункера

Пробоотборник (A) зернового бункера позволяет брать пробы собранной культуры из загрузочного шнека без проникновения в зерновой бункер.

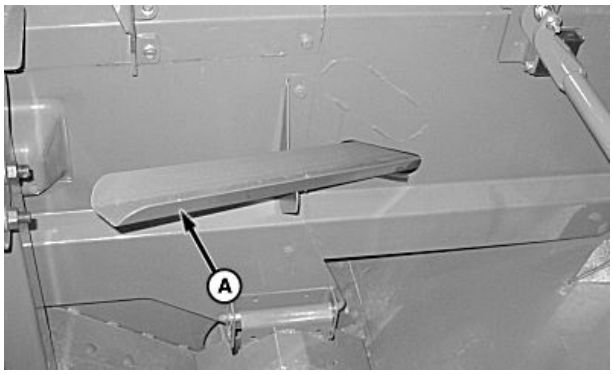
Когда машина заполнена собранной культурой, переместите многофункциональный рычаг в положение нейтрали и включите стояночный тормоз.

Выключить жатку, но не выключать соломотряс.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Не поручайте постороннему лицу отбирать пробы зерна из зернобункера.**

Открыть дверцу (B). На нижний конец желоба зернового бункера высыпается проба собранной культуры.

**A—Пробоотборный желоб** **B—Дверца**




H96883 —UN—14JUN10

H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -59-13DEC10-1/1

## Датчики заполнения зернового бункера – регулировка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы работал звуковой сигнал, жатка должна быть включена.*

**Надставки зернового бункера (датчик заполнения на 3/4):**

Датчик (A) заполнения бункера на 3/4 находится на передней стороне загрузочного шнека для очищенного зерна. При работе с низкой подачей датчик (C) зернового бункера может быть установлен в нижнем отверстии на правой надставке зернового бункера.

Отрегулируйте датчик, перемещая его выше и ниже в пазу (B) для настройки момента срабатывания. Чем выше расположен датчик, тем более полным будет зерновой бункер, когда прозвучит звуковой сигнал.

Когда зерно заполнит бункер до уровня датчика, на экране появится пиктограмма заполнения зернового бункера на 3/4.

Когда зерновой бункер заполнен на 3/4, загорятся проблесковые маячки, подавая сигнал механизатору автопоезда о том, что зерновой бункер почти полон.

**Кожухи зернового бункера (датчик заполнения на 3/4):**

**Зерновой бункер объемом 14096 л (400 бушелей):** Датчик (A) заполнения бункера на 3/4 расположен на правой крышке зернобункера. При работе с низкой подачей датчик (C) зернового бункера может быть установлен в нижнем отверстии на правой надставке зернового бункера.

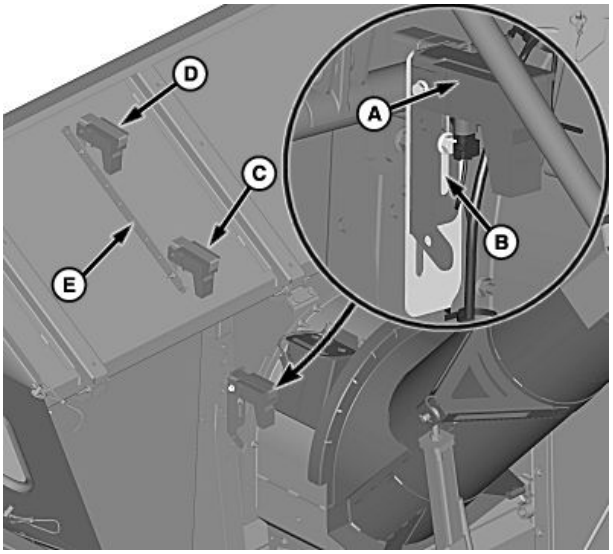
Отрегулируйте датчик, перемещая его выше и ниже в пазах (B) или отверстиях (E) для настройки момента срабатывания. Чем выше расположен датчик, тем более полным будет зерновой бункер, когда прозвучит звуковой сигнал.

Когда зерно заполнит бункер до уровня датчика, на экране появится пиктограмма заполнения зернового бункера на 3/4.

Когда зерновой бункер заполнен на 3/4, загорятся проблесковые маячки, подавая сигнал механизатору автопоезда о том, что зерновой бункер почти полон.

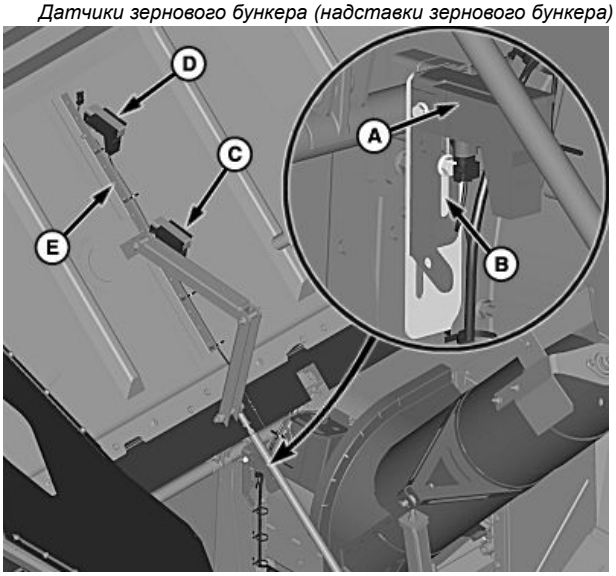
**Датчик заполнения зернового бункера на 4/4:**

Датчик (D) заполнения бункера на 4/4 расположен на правой надставке зернового бункера или на кожухе зернового бункера.




H96915 —UN—16JUN10

*Датчики зернового бункера (надставки зернового бункера)*




H96916 —UN—16JUN10

*Датчики зернового бункера (кожухи зернового бункера)*

**A—Датчик 3/4 полной загрузки**
**B—Паз**
**C—Датчик заполнения на 3/4 (дополнительный вариант расположения)**
**D—Датчик 4/4 полной загрузки**
**E—Отверстия**

Когда зерно заполнит бункер до уровня датчика, на экране появится пиктограмма заполнения зернового бункера на 4/4.

Отрегулируйте датчик, перемещая его выше и ниже в отверстиях (E) для настройки момента срабатывания. Чем выше расположен датчик, тем более полным будет зерновой бункер, когда прозвучит звуковой сигнал.

OUO6075,0000B90 -59-29MAR11-1/1

## Кожухи зернового бункера (при наличии) – эксплуатация

**ОСТОРОЖНО: Для транспортировки необходимо закрыть крышки зернового бункера и закрепить антенну на крючке крыши кабины. Избегать контакта с низко висящими линиями электропередач и ветками деревьев.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сепаратор не будет работать, пока не будут полностью открыты крышки зернового бункера.*

*Загрузочный шнек для очищенного зерна поднимается, когда открываются крышки зернового бункера Когда крышки закрываются, вместе с ними опускается шнек.*

Нажмите горячую кнопку функций складывания (A) в подлокотнике. Дополнительная информация о подъеме и опускании крышек зернового бункера содержится в настройках функции складывания в разделе, посвящённом окнам дисплея CommandCenter.

**A—Быстрая кнопка функций складывания.**

H96897 —UN—15JUN10

H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -59-15JUN10-1/1

## Крышки зернового бункера (при наличии) – регулировка

*ПРИМЕЧАНИЕ: Стяжные муфты следует регулировать только с левой стороны машины. Стяжные муфты с правой стороны машины не подлежат регулировке.*

Полностью поднимите крышки зернового бункера.

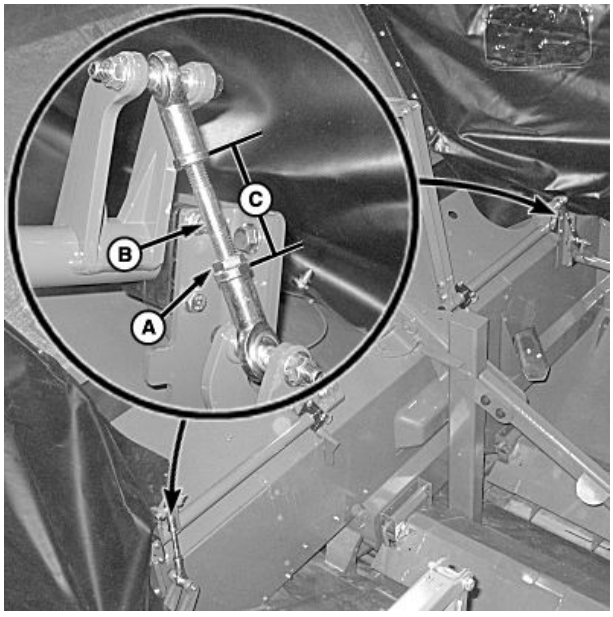
Ослабьте гайку (A) и установочный болт (B) таким образом, чтобы между торцами стяжных муфт образовалось номинальное расстояние (C), как показано на рисунке.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличение расстояния между стяжными муфтами приводит к увеличению зазора между левой крышкой и передней/задней крышками.*

*Уменьшение расстояния между стяжными муфтами приводит к уменьшению зазора между левой крышкой и передней/задней крышками.*

Когда необходимое расстояние будет получено, затяните гайку.

В соответствии с необходимостью повторите то же самое с другими стяжными муфтами.




H96901 —UN—15JUN10

**A—Гайка**
**B—Болт**
**C—Номинальное расстояние, 64 мм (2-1/2 дюйм.)**

OUO6075,00007F0 -59-21OCT10-1/1

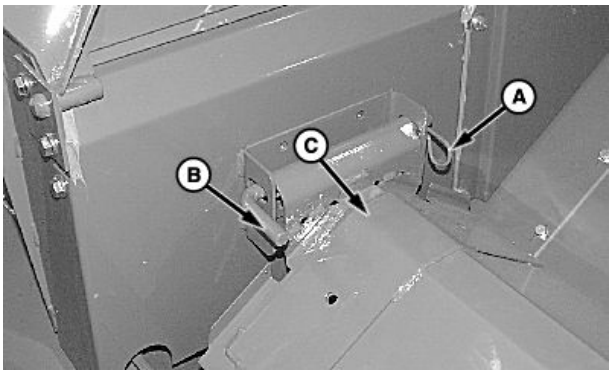
## Крышки поперечных шнеков зернобункера

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Снимите стопорные штифты (A) и штифты (B), которыми крепятся края крышки (C) шнека к зерновому бункеру. Держите крышку в нужном положении и установите заново ранее снятые штифты и стопорные штифты.

Крышки должны быть выровнены и установлены таким образом, чтобы каждая крышка была на одинаковом расстоянии от шнека по всей длине.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Установите крышки шнека в верхнее положение для всех культур.*




H80947 —UN—27MAY04

**A—Стопорные пальцы**
**B—Штифты**
**C—Крышки шнека**

OUO6075,0000A46 -59-27OCT10-1/1

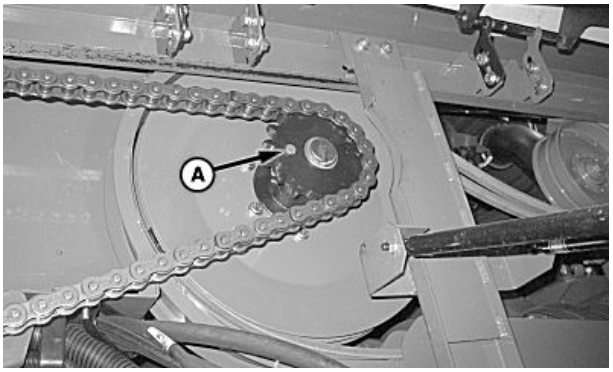
## Срезной болт привода разгрузочного шнека

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

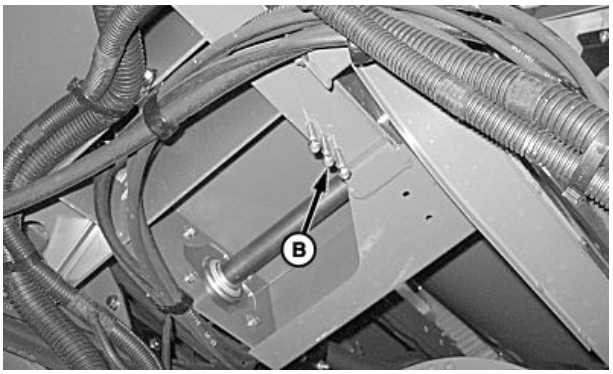
Пользоваться исключительно срезными болтами (A), поставленными компанией Джон Дир; их можно заказать у местного дилера компании Джон Дир.

Справа от привода ниже промежуточного вала предусмотрены дополнительные срезные болты (B).

**ВАЖНО: Не следует надевать автомобильную камеру или мешок на конец выгрузочного шнека. Любое препятствие на конце шнека может привести к поломке системы выгрузочного шнека и разрушению срезного болта.**




H96888 —UN—14JUN10




H96889 —UN—14JUN10

**A—Срезной болт**
**B—Срезные болты (3 шт.)**

OUO6075,00007E6 -59-14JUN10-1/1

## Отражатель загрузочного шнека зернового бункера

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

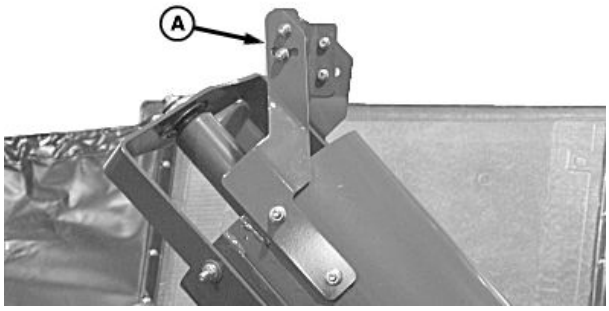
Установить отражатель (A) в нужное положение.

Вращение против часовой стрелки:

- При ветре на уборке травосемянных культур или рапса.
- Кукуруза — зернобункер будет заполняться слева и сзади.

Вращение по часовой стрелке:

- Зерно — зернобункер будет заполняться справа и впереди.




H96890 —UN—14JUN10

**A—Воздухоотражатель**

OUO6075,0000A47 -59-21OCT10-1/1

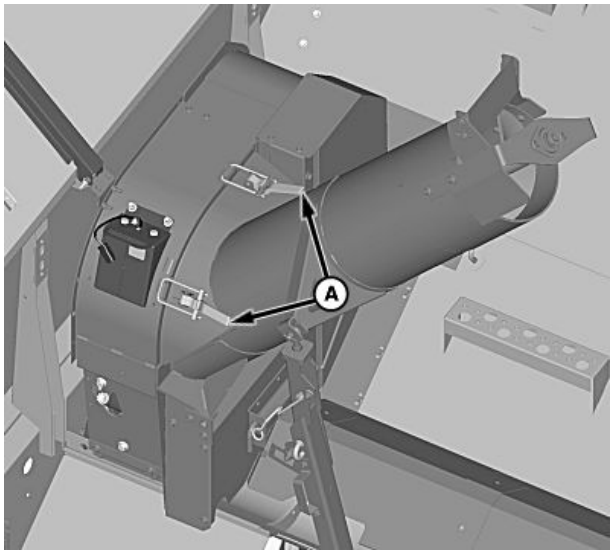
## Загрузочный шнек зернового бункера (надставки зернового бункера) – складывание

**ОСТОРОЖНО: Загрузочный шнек зернового бункера тяжелый. Соблюдайте особую осторожность при поднятии или опускании шнека.**

Позволяет механизатору снизить высоту машины на 0,5 м (1-1/2 фт.), когда надставки зернового бункера также опущены.

Возьмитесь за верх шнека и отпустите зажимы (A). Опустите шнек на крышку поперечного шнека.

**A—Зажимы**




H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -59-15JUN11-1/1

## Загрузочный шнек зернового бункера (крышки зернового бункера) – регулировка

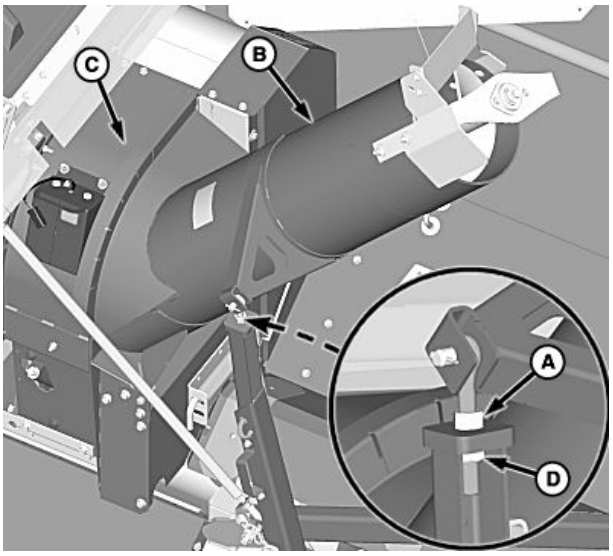
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что крышки зернового бункера полностью подняты.*

Регулируйте положение гайки (A), пока загрузочный шнек зернового бункера (B) не встанет вплотную к промежуточному корпусу (C).

Затяните гайку (D), когда загрузочный шнек зернового бункера встанет вплотную к промежуточному корпусу.

**A—Гайка**
**B—Загрузочный шнек зернового бункера**
**C—Передаточный кожух**
**D—Гайка**



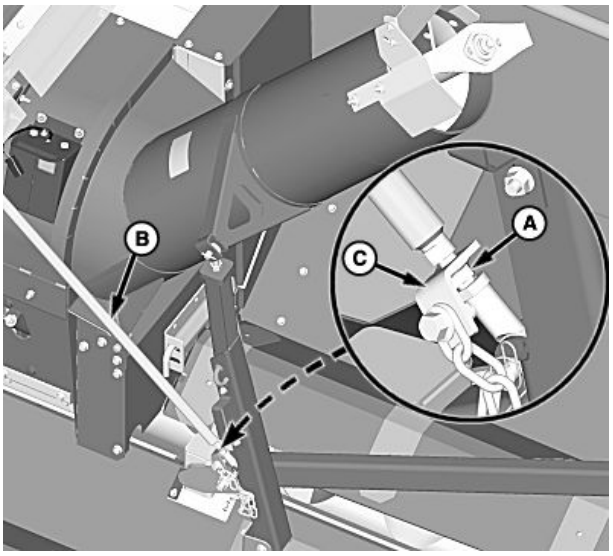

H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0000A66 -59-28OCT10-1/2

Ослабьте гайку (A) и от руки отрегулируйте положение стяжной муфты (B), пока не почувствуете незначительное сопротивление.

Убедитесь, что кронштейн (C) направлен по направлению к передней части машины и затяните гайку (A), чтобы зафиксировать стяжную муфту на месте.

**A—Гайка**
**B—Стяжная муфта**
**C—Кронштейн**




H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0000A66 -59-28OCT10-2/2

## Пластина датчика массового потока (крышки зернового бункера) – очистка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**НЕ тащите и НЕ извлекайте штифт (A), чтобы опустить загрузочный шнек зернового бункера. Извлечение штифта может привести к получению травмы или повреждению машины.**

**Загрузочный шнек зернового бункера тяжелый. Соблюдайте особую осторожность при поднятии или опускании шнека.**

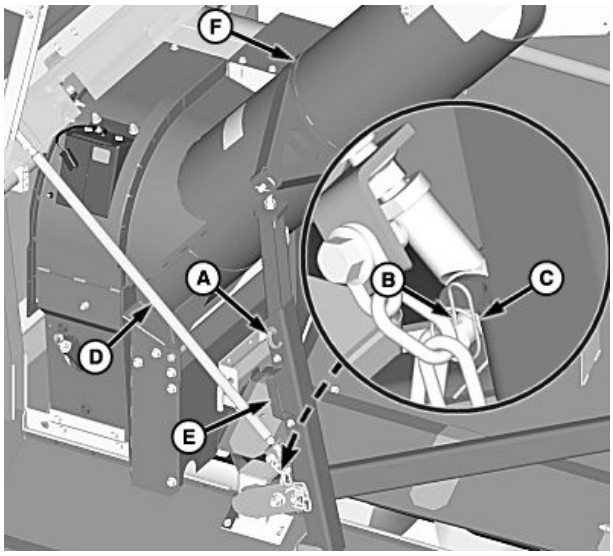
Извлеките быстрозапорный штифт (B) и штифт (C) из стяжной муфты (D).

Чтобы получить доступ к пластине датчика массового потока (G), используйте ручку (E) для опускания загрузочного шнека зернового бункера (F).

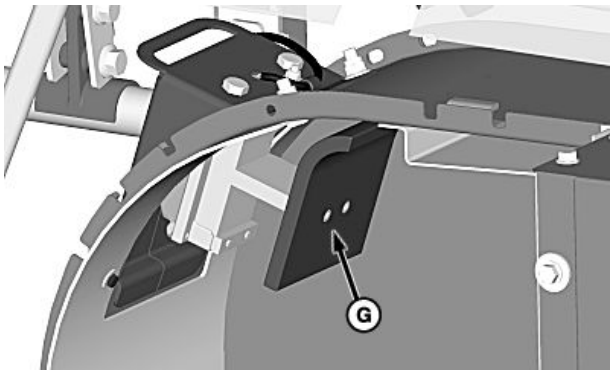
Полностью поднимите загрузочный шнек зернового бункера вплотную к промежуточному корпусу.

Совместите стяжную муфту с отверстием и зафиксируйте штифтом и быстрозапорным штифтом.

**A—Штифт**
**B—Быстрозапорный штифт**
**C—Штифт**
**D—Стяжная муфта**
**E—Рычаг**
**F—Загрузочный шнек зернового бункера**
**G—Датчик массового потока**



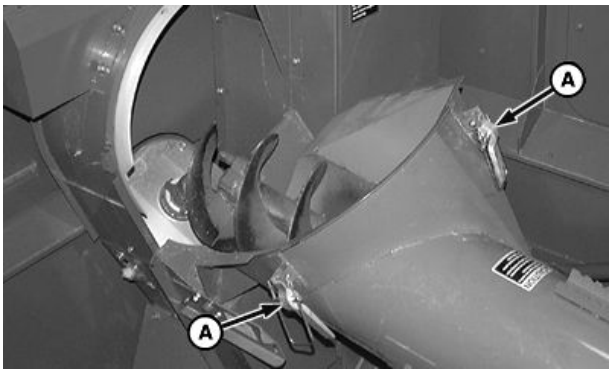

H102236 —UN—15JUN11



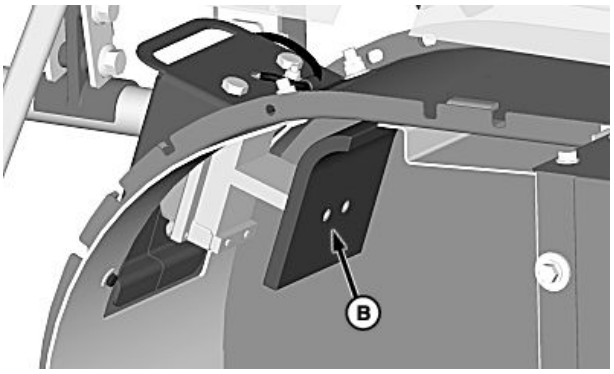

H102237 —UN—15JUN11

OUO6075,0000A67 -59-15JUN11-1/1

## Пластина датчика массового потока (надставки зернового бункера) — очистка




H98814 —UN—21OCT10




H98923 —UN—28OCT10

**A—Зажимы**

**B—Датчик массового расхода**

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**Загрузочный шнек зернового бункера тяжелый. Соблюдайте особую осторожность при поднятии или опускании шнека.**

Придерживайте верхнюю часть загрузочного шнека зернового бункера и откройте зажимы (A).

Опустите загрузочный шнек зернового бункера для того, чтобы получить доступ к пластине датчика (B) массового потока.

Полностью поднимите загрузочный шнек зернового бункера над промежуточным корпусом и закрепите зажимами.

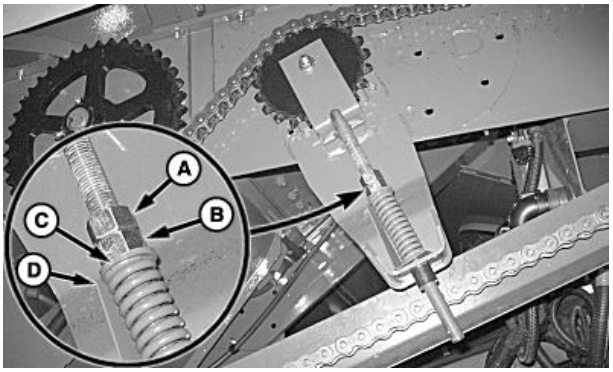
OUO6075,0000A6C -59-28OCT10-1/1

## Приводная цепь разгрузочного шнека — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Отпустить стопорную гайку (A). Затянуть регулировочную гайку (B) так, чтобы шайба (C) встала напротив конца измерителя (D). Затяните стопорную гайку.

**A—Контргайка**
**B—Регулировочная гайка**
**C—Шайба**
**D—Концевая часть измерителя**




H96891 —UN—14JUN10

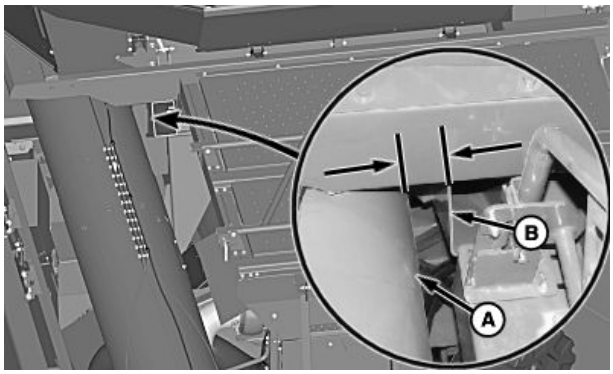
OUO6075,0000A4A -59-21OCT10-1/1

## Положение выгрузного шнека – регулировка

1. Измерьте расстояние от торца разгрузочного шнека (A) до каркаса зернового бункера (B), как показано на рисунке.
2. Расстояние должно быть установлено в соответствии с техническими требованиями.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| От конца выгрузного шнека до конструкции зернового бункера—Расстояние | 73 мм (2–7/8 дюйма) |



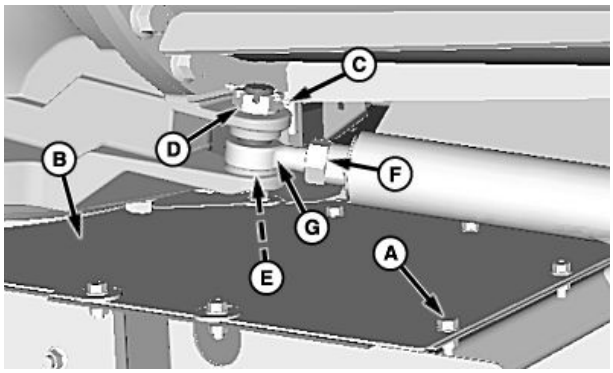

H98763 —UN—21OCT10

**A—Край выгрузного шнека** **B—Рама зернового бункера**

OUO6075,0000A4B -59-29MAR11-1/2

3. Если расстояние неправильное, снимите болты (A) и крышку (B).
4. Снимите шплинт (C), гайку и шайбу (D) и штифт (E).
5. Отверните гайку (A) и отрегулируйте рым-болт (G) до достижения необходимого положения.
6. Установите снятые ранее детали и закройте, после того как размеры заданы верно.

**A—Винты с головкой (8 шт.)**
**B—Кожух**
**C—Шплинт**
**D—Гайка и шайба**
**E—Штифт**
**F—Гайка**
**G—Рым-болт**




H93804 —UN—08APR09

OUO6075,0000A4B -59-29MAR11-2/2

## Седловая опора разгрузочного шнека — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

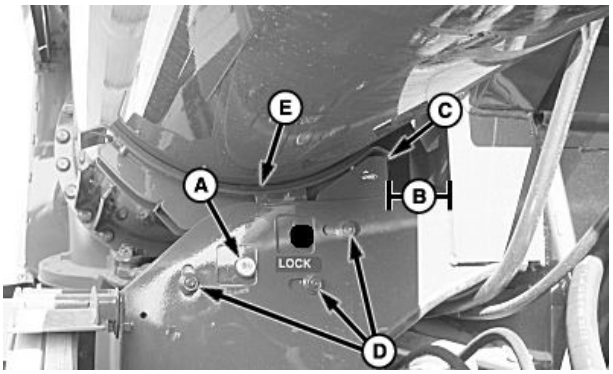
1. Установите разгрузочный шнек в положение для хранения или транспортное положение и зафиксируйте опору (A).
2. Измерьте расстояние (B) между седловой опорой (C) и рамой зернового бункера, как показано на рисунке.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| От седловой опоры до рамы зернового бункера—временной интервал | 79 мм (3–1/8 дюйма) |

*ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что нижний край кронштейна седловой опоры перпендикулярен раме зернового бункера.*

3. Если расстояние неправильное, ослабьте крепежные болты (D) и отрегулируйте согласно спецификациям.



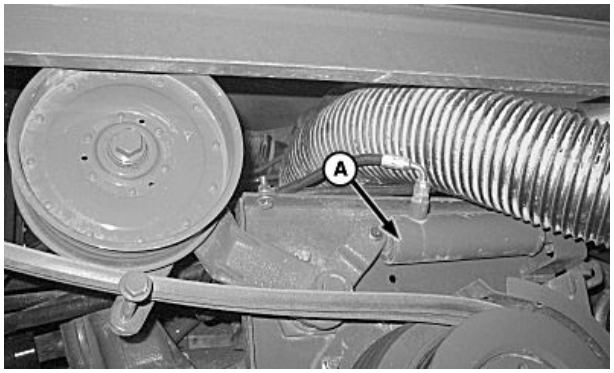

H93802 —UN—13APR09

**A—Штифт**
**B—временной интервал**
**C—Седловая опора**
**D—Крепежные винты**
**E—Износостойкая пластина**

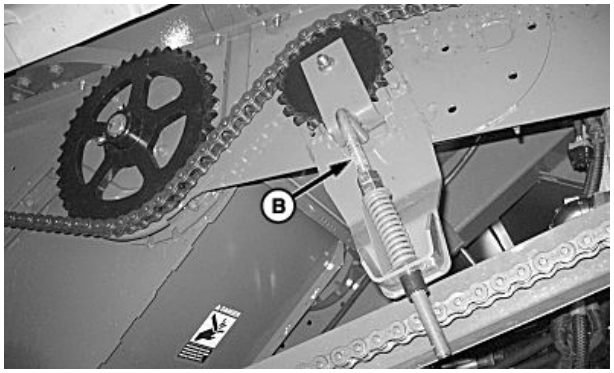
4. Отрегулируйте седловую опору (C) перемещая ее вверх или вниз, пока износная пластина (E) не коснется нижней поверхности выгрузного шнека.
5. Затяните крепежные болты, после того как размер задан верно.

OUO6075,0000A4C -59-21OCT10-1/1

## Приводной ремень разгрузочного шнека — замена




H99327 —UN—06DEC10




H96892 —UN—14JUN10

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Убедитесь в том, что гидравлический цилиндр (A) отсоединен и втянут.

Ослабить натяжитель (B) на приводной цепи разгрузочного шнека.

Снять цепь с ведущей звездочки (C) на промежуточном валу.

Снимите винты с головками с ловушки ремня (D).

Снимите амортизирующую накладку (E) и винты с головкой (F).

Демонтируйте узел насоса (G) и уберите его в сторону.

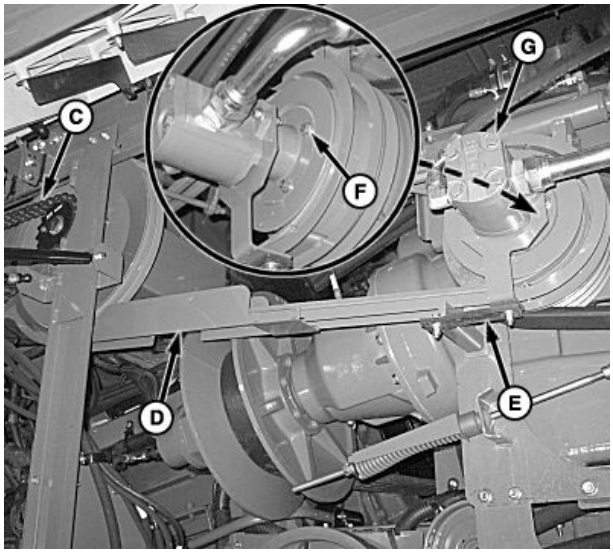
Снимите и замените ремни.

Установите узел насоса и затяните винты с головкой нормативным моментом.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные винты—Момент затяжки | 80 Нм (59 фнт-фт) |

Установите ранее снятые амортизирующую накладку и ловушку для ремня.




H96893 —UN—15JUN10

**A—Гидроцилиндр**
**B—Натяжитель**
**C—Звездочка**
**D—Ограждение ремня**
**E—Амортизирующая накладка**
**F—Винты с головкой (4 шт.)**
**G—Насос в разобранном виде**

Установить новую цепь и отрегулировать натяжитель так, чтобы шайба оказалась напротив края измерителя.

OUO6075,0000A4D -59-06DEC10-1/1

## Сварка рядом с электронными блоками управления

**ВАЖНО: Запрещается запускать двигатели от оборудования для электродуговой сварки. Сила тока и напряжение слишком велики и могут нанести неустранимые повреждения.**

1. Отсоедините отрицательные кабели (-) батареи.
2. Отсоедините положительные кабели (+) батареи.
3. Замкните положительный и отрицательный кабели батареи между собой. Не касаться рамы машины.
4. Уберите любые жгуты проводов из зоны сварки.
5. Подсоедините заземление сварочного аппарата поближе к месту сварки и подальше от блоков управления.
6. После завершения ремонта и установки компонентов на место сначала подсоедините положительные (+) кабели батареи, затем – отрицательные (-).

TS953 —UN—15MAY90

OUO6075,00003DD -59-01JUL09-1/1

## Чистка разъемов электронных блоков управления

**ВАЖНО: Запрещается открывать блок управления и чистить его, используя распылитель под высоким давлением. Влага, пыль и иные виды загрязнения могут нанести неустранимые повреждения.**

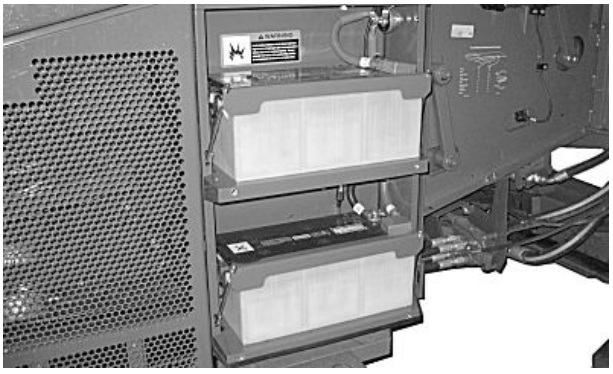
1. Клеммы должны быть чистыми. Влага, пыль и другие виды загрязнения могут со временем вызвать эрозию клемм и нарушение хорошего электрического соединения.
2. Если разъем не используется, то следует надеть на него подходящий пылезащитный колпачок для защиты от грязи и влаги.
3. Блоки управления ремонту не подлежат.
4. Поскольку вероятность отказа блоков управления значительно МЕНЬШЕ по сравнению с другими компонентами, то перед заменой следует обязательно выполнить диагностическую процедуру. (Обращаться к дилеру John Deere.)
5. Разъемы и клеммы жгутов проводов для электронных блоков управления подлежат ремонту.

DX,WW,ECG04 -59-11JUN09-1/1

## Меры предост. при работе с электрообор.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Для точной проверки уровня жидкости батарея должна стоять на ровной поверхности. Уровень жидкости батареи должен быть виден наверху каждого заливочного отверстия в покровной пластине каждой ячейки.**

**Не допускайте вблизи батарей открытого пламени, поскольку выделяющийся из электролита газ легко воспламеняем. Во избежание искр подсоединяйте кабель соединения на массу последним и отсоединяйте первым. Во избежание поражения током и ожогов ВЫКЛЮЧИТЬ разъединитель батареи перед началом техобслуживания любой части электросистемы или перед снятием батарей.**



H96581 —UN—30JUN10

OUO6075,000077B -59-24MAY10-1/1

## Обращение с основными электрическими компонентами/Меры предосторожности при работе с транспортными средствами, оборудованными системами с компьютерным управлением

- Категорически запрещается отсоединять аккумуляторные батареи при вставленном ключе зажигания в положении ON и работающем двигателе.
  Причины: Это может вызвать пиковые импульсы электрического напряжения, которые выведут из строя электронные компоненты.

- Не подключать кабельные перемычки при вставленном ключе зажигания в положении ON.
  Причины: Это может вызвать пиковые импульсы электрического напряжения, которые могут привести к повреждению электронных компонентов.

- Отсоедините аккумуляторные батареи перед подзарядкой (если возможно)
  Причины: Процесс подзарядки может замедлиться вследствие электрических нагрузок в комбайне. Зарядные устройства батарей могут также вызвать пиковые импульсы электрического напряжения, которые могут привести к повреждению электронных компонентов.

- Категорически запрещается запускать машину с напряжением, превышающим расчетное рабочее напряжение комбайна
  Причины: Это может привести к повреждению электронных компонентов

- Не подключать и не отключать электрические соединения при вставленном ключе зажигания в положении ON или работающем комбайне.
  Причины: Это может привести к сбоям компьютерной системы вследствие прерывания работы компьютерной программы и броскам напряжения, которые могут вызвать повреждение электронных компонентов.

- Не подавать питание и не заземлять компоненты в целях проверки за исключением случаев, специально оговоренных инструкцией.
  Причины: Подключение неправильного напряжения к неправильной точке электронной системы может привести к выходу из строя электронных компонентов.

- При проведении сварочных работ на машине убедиться в том, что к свариваемым узлам подсоединен провод заземления. Для обеспечения максимальной защиты отсоедините перед сваркой все электронные устройства управления.
  Причины: Высокие сварочные токи могут привести к повреждению жгутов проводки в контуре соединения на массу. Сварка может также вызвать пиковые импульсы электрического напряжения, которые могут вывести из строя электронные компоненты.

KC01776,00003CF -59-19MAR01-1/1

## Избегать ожогов кислотой

**ОСТОРОЖНО: Серная кислота в электролите аккумуляторной батареи ядовита. Ее концентрация достаточно высока для того, чтобы вызвать ожоги на коже, прожечь одежду и вызвать слепоту в случае попадания в глаза.**

**Чтобы избежать этой опасности:**

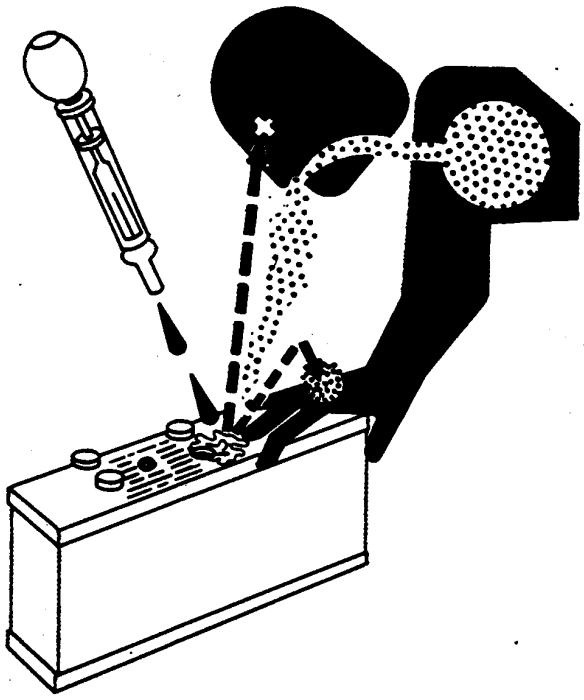
1. **Заливать электролит в батареи в помещении с хорошей вентиляцией.**
2. **Работать в защитных очках и резиновых перчатках.**
3. **Не вдыхать пары при заливке электролита.**
4. **Не допускать ни малейшей утечки электролита.**
5. **Соблюдать правила безопасности при запуске от постороннего источника.**

**Если вы пролили кислоту на себя:**

1. **Промыть кожу водой.**
2. **Приложить питьевую соду или золу, чтобы нейтрализовать кислоту.**
3. **Промывать глаза водой в течение 15-30 минут. Немедленно обратиться ко врачу.**

**При попадании кислоты внутрь:**

1. **Не нужно вызывать рвоту.**
2. **Выпить большое количество воды или молока, но не более 2 л (2 кварты).**
3. **Немедленно обратиться ко врачу.**



TS203 —UN—23AUG88

OUO6075,00009ED -59-19MAR07-1/1

## Не допускайте взрыва батареи

**ОСТОРОЖНО: Не допускайте контакта искр, зажженных спичек и открытого пламени с верхней частью аккумулятора. Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен.**

**Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли аккумулятор, прикладывая к ее полюсам металлический предмет. Использовать вольтметр или ареометр.**

**Клемму массы (-) аккумуляторной батареи следует отсоединять первой, а присоединять ее в последнюю очередь.**

TS204 —UN—15APR13

OUO6075,00007D5 -59-19MAR07-1/1

## Аккумуляторные батареи — правила техники безопасности при установке

**ОСТОРОЖНО: Для точной проверки уровня жидкости батарея должна стоять на ровной поверхности. Уровень жидкости батареи должен быть виден наверху каждого заливочного отверстия в покровной пластине каждой ячейки.**

**Остерегайтесь взрыва, чтобы избежать травмы или смерти. Если аккумуляторный отсек плохо проветривается, в нем может скопиться много водорода. Всегда устанавливать заново трубки вентиляции (A) после сервисного или технического обслуживания батарей или коробки батареи. Убедитесь в том, что вентиляционные трубы не согнуты и не пережаты.**

**Сменные аккумуляторы должны иметь вентиляционный штуцер, к которому можно прикрепить вентиляционный шланг. Для приобретения сменных аккумуляторов, оборудованных вентиляционным штуцером, обратитесь к дилеру компании John Deere.**

**Если к аккумулятору не подсоединены вентиляционные трубы, то при работе машины или зарядке аккумулятора от внешнего зарядного устройства крышка аккумулятора обязательно должна быть снята.**

H96586 —UN—30JUN10

**A—Вентиляционные трубки**

OUO6075,000077C -59-24MAY10-1/1

## Кабели аккумуляторных батарей — подсоединение

**ОСТОРОЖНО: АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ ЗАЗЕМЛЯЮТСЯ ТОЛЬКО ЧЕРЕЗ ОТРИЦАТЕЛЬНУЮ КЛЕММУ. Всегда подсоединять провод заземления к отрицательным (-) клеммам аккумуляторной батареи. Подсоединить кабель стартера к положительной (+) клемме аккумуляторной батареи. Подключение аккумуляторной батареи или соединений генератора переменного тока с обратной полярностью приведет к невосстановимому выходу из строя электросистемы. Подсоединяйте шину заземления к отрицательной (–) клемме батареи последней.**

**ВАЖНО: Расположение клемм на всех батареях должно быть одинаковым.**

При подсоединении батарей выполните следующие операции.

Выключить все переключатели и вспомогательные устройства. Очистить выводы и клеммы аккумуляторной батареи.

БЫСТРО ПРИКОСНИТЕСЬ заземляющей шиной к отрицательной клемме. Искрения не должно быть. Если имело место искрение, то ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ СОЕДИНЕНИЕ. Удостовериться в том, что аккумуляторная батарея установлена правильно (полярность выводов соответствует требуемой).

Если электрическая дуга все же возникает, убедитесь в том, что все переключатели и вспомогательные устройства отсоединены. Затем проверьте, нет ли коротких замыканий, разорванных или отсоединившихся проводов, а также проржавевших соединений.

Подсоедините шины заземления батареи к отрицательной (-) клемме.

OUO6075,00007D7 -59-19MAR07-1/1

## Аккумуляторные батареи — зарядка

Аккумулятор должен быть всегда полностью заряжен, особенно в холодную погоду. Если батарея заряжена не полностью и ее напряжение ниже 12,50 В, то это может уменьшить срок службы батареи.

**ОСТОРОЖНО: Никогда не заряжайте аккумулятор в замерзшем состоянии. Прежде чем подсоединить зарядное устройство, разморозить аккумулятор при комнатной температуре. Заряжайте аккумулятор только в хорошо вентилируемом помещении. Если вы заряжаете батарею, не снимая ее с комбайна, отсоедините оба провода от клемм батареи.**

**ВАЖНО: Если батареи заряжены не полностью, электролит может замерзнуть.**

Определите, который из аккумуляторов требует зарядки.

Отсоединить оба провода батареи и присоединить положительный провод зарядного устройства к положительной клемме “+”, а отрицательный провод зарядного устройства - к отрицательной клемме “-”.

Следовать инструкциям, прилагаемым к зарядному устройству. Для зарядки батарей используйте только 12-вольтное зарядное устройство.

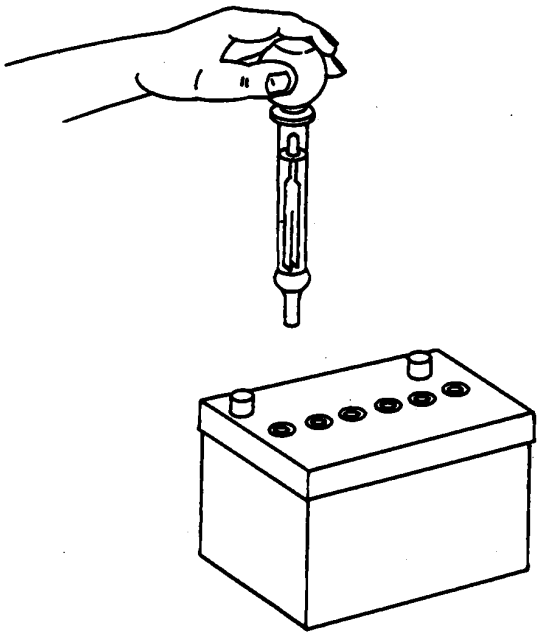
OUO6075,00007D8 -59-19MAR07-1/1

## Аккумуляторные батареи — проверка плотности электролита

**ОСТОРОЖНО: При проверки уровня электролита в батареях они должны стоять вровень. Уровень электролита в батарее должен быть виден наверху у каждого заливного отверстия и закрывать пластины в каждом элементе.**

**Находящийся в аккумуляторе газ взрывоопасен. Не допускать образования искр и использования открытого пламени вблизи аккумуляторных батарей. При проверке уровня электролита аккумулятора пользуйтесь карманным фонарем.**

**Ни в коем случае не проверяйте, заряжена ли аккумулятор, прикладывая к ее полюсам металлический предмет. Следует использовать вольтметр или ареометр.**



TS182 —UN—23AUG88

Чтобы определить состояние батареи, проверить удельную плотность электролита в каждом элементе батареи гидрометром. Если показание гидрометра ниже 1,225, зарядить батарею. Если разность плотности между элементами превышает 0,050, заменить батарею.

Считывая показания удельной плотности, всегда делать поправку на колебания температуры электролита. Добавляйте по 0,004 для каждых 10°F выше 80°F (добавляйте по 0,007 для каждых 10°C выше 27°C). Вычитайте по аналогичному правилу, если температура электролита ниже 80°F (27°C). Удельная плотность электролита полностью заряженной аккумуляторной батареи с учетом внесенной поправки составляет 1,265–1,280.

OUO6075,00007D9 -59-19MAR07-1/1

## Батареи — Подсоединение бустерных батарей

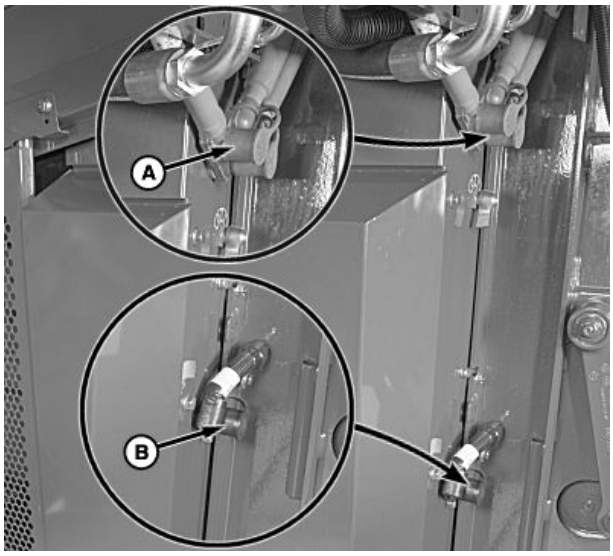
В холодную погоду может потребоваться параллельное подсоединение дополнительной 12-вольтовой батареи.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Газ, выделяющийся из аккумуляторных батарей, взрывоопасен. Не допускать появления искр вблизи батарей.**

**ВАЖНО: Не подключать кабельные перемычки при включенном ключе зажигания. Никогда не производите запуск с помощью внешнего источника тока с напряжением выше 12 В.**

Снимите защитные колпачки с выводов аккумуляторной батареи.

Первый соединительный провод должен быть подсоединен к положительному (+) выводу вспомогательной аккумуляторной батареи. Подсоедините другой конец к положительному (+) выводу (A) аккумуляторной батареи машины. Второй соединительный провод должен быть подсоединен к отрицательному (-) выводу вспомогательной аккумуляторной батареи. Подсоедините другой конец к отрицательному (-) выводу (B) аккумуляторной батареи машины.




H96584 —UN—24MAY10

**A—Положительный (+) вывод**

**B—Отрицательный (-) вывод**

OUO6075,000077D -59-24MAY10-1/1

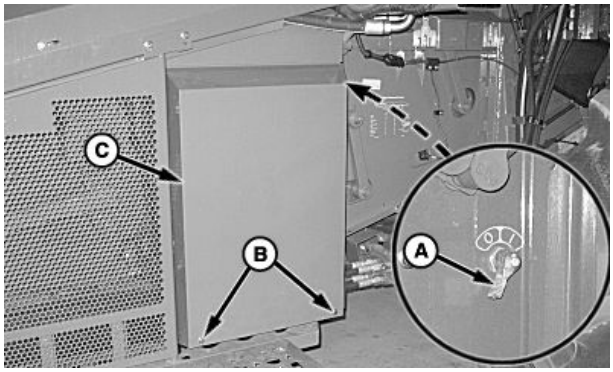
## Аккумуляторные батареи – снятие и установка

1. Поверните размыкающий переключатель аккумуляторной батареи (A) против часовой стрелки в положение OFF (Выкл.).
2. Чтобы получить доступ к аккумуляторным батареям, открутите винты (B) и снимите крышку (C).

**A—Выключатель аккумуляторной батареи**

**B—Винты с головкой (9 шт.)**

**C—Кожух**

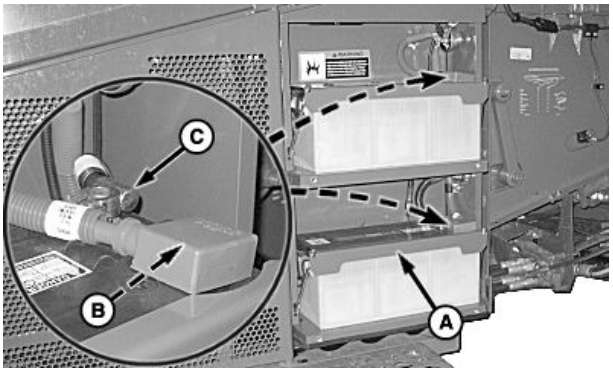



H96582 —UN—30JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,000077E -59-14JUN11-1/2

3. Снимите зажим (A) и вентиляционные трубки аккумуляторной батареи.
4. Отсоедините положительный (+) провод (B) и отрицательный (-) провод (C).
5. Очистите батареи и участок их установки.
6. Установите аккумуляторные батареи в батарейный отсек.
7. Очистите провода и выводы аккумуляторной батареи и повторно подсоедините вентиляционные трубки.
8. Подсоедините положительный (+) провод и отрицательный (-) провод.
9. Установите и затяните зажим аккумуляторной батареи.
10. Установите крышку и зафиксируйте ее ранее снятыми винтами.
11. Поверните размыкающий переключатель аккумуляторной батареи по часовой стрелке в положение ON (Вкл.).




H96583 —UN—30JUN10

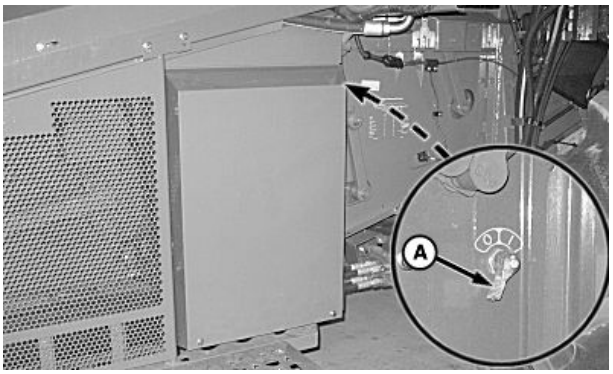
**A—Зажим**
**B—Положительный кабель**
**C—Минусовой кабель**

OUO6075,000077E -59-14JUN11-2/2

## Выключатель аккумуляторной батареи

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если машина хранится более 25 дней, ВЫКЛЮЧИТЕ выключатель аккумуляторной батареи. Если период хранения составляет более 90 дней, отсоедините отрицательный кабель от батарей, чтобы уменьшить нагрузку на батареи.*

Поверните переключатель отключения батареи (A) по часовой стрелке для включения (ON) электрической системы машины или поверните его против часовой стрелки для выключения (OFF) электрической системы машины.




H96585 —UN—30JUN10

**A—Выключатель аккумуляторной батареи**

OUO6075,000077F -59-24MAY11-1/1

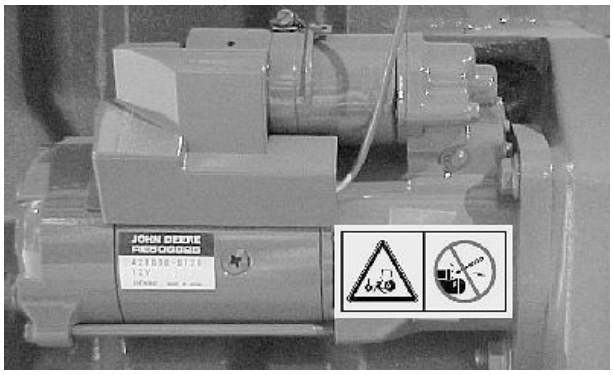
## Стартер

Если стартер не работает или работает с перебоями, причина может быть не в самом стартере, а в одной из следующих проблем.

- Ослабшие, грязные, разорванные или заржавевшие кабели и провода.
- Малая отдача от аккумуляторной батареи
- Разрядившиеся батареи.
- Вязкость масла картера двигателя, не соответствующая требованиям.

Стартер расположен с левой передней стороны двигателя

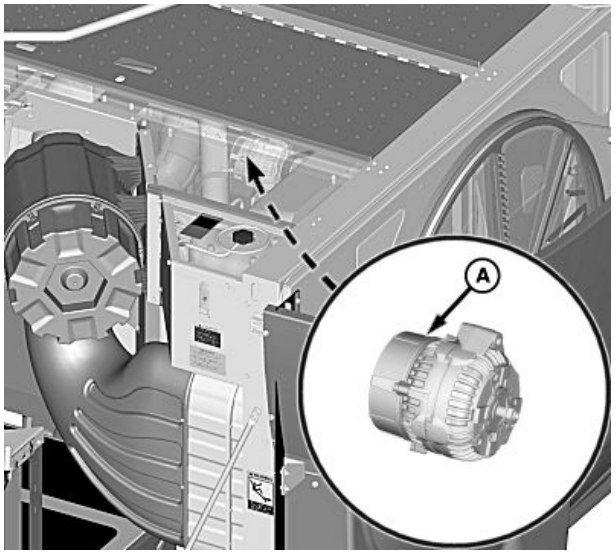
Если эти проверки не помогают устранить неисправность, следует обратиться к Вашему дилеру компании John Deere.




H74208 —UN—11NOV02

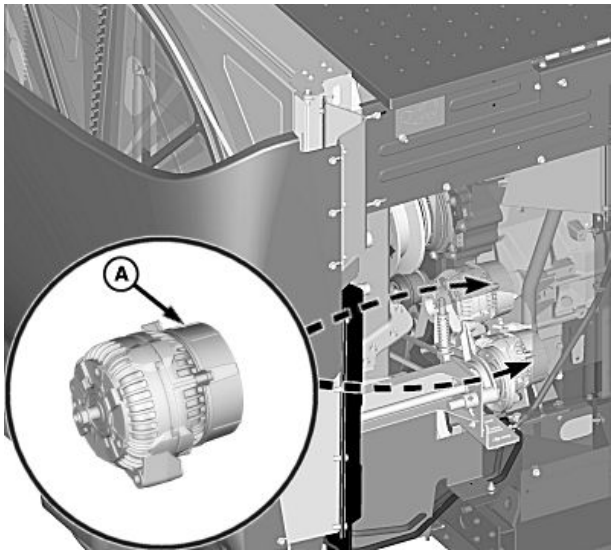
OUO6075,00007DD -59-19MAR07-1/1

## Генератор переменного тока и стабилизатор напряжения




H96652 —UN—27MAY10

*Генератор (ярус 2/ступень II)*




H96653 —UN—27MAY10

*Генераторы (временный ярус 4/ступень III B)*

**A—Генератор**

Перед началом работ на генераторе переменного тока (A) или стабилизаторе всегда отсоединяйте заземляющий провод батареи.

Машина оборудована генератором на 200 A. Поляризация генератора или регулятора запрещена.

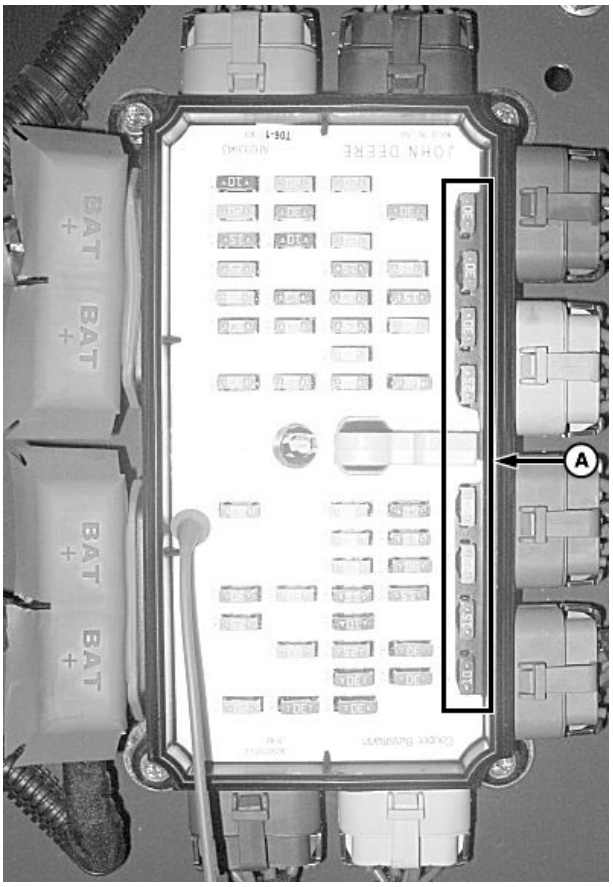
Категорически запрещается заземлять вывод или подсоединять перемычки к какому-либо выводу генератора.

Категорически запрещается подсоединять или отсоединять провода генератора при подключенных батареях.

OUO6075,0000793 -59-15DEC10-1/1

## Центр плавких предохранителей

*ПРИМЕЧАНИЕ: Панели плавких предохранителей находятся с левой стороны машины машины.*

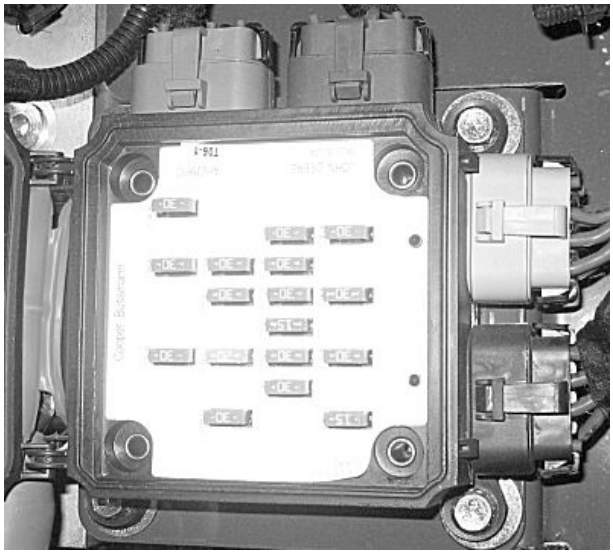



H96640 —UN—27MAY10

- A— запасные предохранители
- F1 — Питание 3 правого блока питания 1 (RPM1)
- F2 — F3 не используется
- F4 — Питание 2 правого блока управления 1 (RCU1)
- F5 — Питание измерителя влажности (HMM) (при наличии)
- F6 — Не используется
- F7 — Питание 1 правого блока управления 1 (RCU1)
- F8 — Питание 1 правого блока питания 1 (RPM1)
- F9 — Не используется
- F10 — Питание 2 правого блока питания 1 (RPM1)
- F11 — Не используется
- F12 — Питание 4 правого блока питания 1 (RPM1)
- F13 — F15 не используется
- F16 — Питание 2 левого блока управления (LC2)
- F17 — Питание 5 левого блока питания 1 (LPM1)
- F18 — Питание модуля управления транспортным средством (VCM) (при наличии)
- F19 — Питание 5 правого блока питания 1 (RPM1)
- F20 — Питание 2 блока управления двигателем (ECU) (временный ярус 4/ступень III B)
- F21 — Питание блока управления двигателем (ECU) (не временный ярус 4/ступень III B)
- F22 — Питание 1 блока управления двигателем (ECU) (временный ярус 4/ступень III B)
- F23 — Вспомогательное питание вне кабины
- F24 — Питание 1 левого блока управления (LC2)
- F25 — Не используется
- F26 — Перекачивающий топливный насос
- F27 — Блок управления кабиной (CCU)
- F28 — Дозирующий насос
- F29 — Питание блока рулевого управления (SSU) (если установлен)
- F30 — Питание 2 левого блока управления (LC1)
- F31 — Питание 1 левого блока управления (LC1)
- F32 — Рециркуляционный вентилятор
- F33 — Питание 5 блока питания кабины (CPMA)
- F34 — Питание 4 блока питания кабины (CPMA)
- F35 — Питание 3 блока питания кабины (CPMA)
- F36 — Питание автоматического регулирования температуры (ATC)
- F37 — Компрессор сидения
- F38 — Питание различного оборудования кабины 3
- F39 — Питание 3 левого блока питания 1 (LPM1)
- F40 — Устройство беспроводной передачи данных (MWG), спутниковая связь, автомагнитола, основной дисплей (PDU)
- F41 — Питание 1 левого блока питания 1 (LPM1)
- F42 — Не используется
- F43 — Рециркуляционный вентилятор
- F44 — Вспомогательные штепсельные розетки 1 и 2
- F45 — Питание кабины 2
- F46 — Дисплей GreenStar, приёмник и первичный дисплей (PDU)
- F47 — Питание 4 левого блока питания 1 (LPM1)
- F48 — Питание 3 блока питания кабины (CPMA)
- F49 — Питание 3 блока питания кабины (CPMA)
- F50 — Не используется
- F51 — Питание 2 левого блока питания 1 (LPM1)
- F52 — Питание 1 блока питания кабины (CPMA)
- F53 — Не используется
- F54 — Питание различного оборудования кабины 1
- F55 — Потолочный плафон и зеркало с электроприводом
- F56 — Питание 2 блока питания кабины (CPMA)
- F57 — Не используется
- F58 — Питание 4 блока питания кабины (CPMA)

**Продолжение на следующей стр.**

- F100 — F101 не используется
- F102 — Питание 1 блока питания кабины 2 (CPM2)
- F103 — F105 не используется
- F106 — Питание 2 блока питания кабины 2 (CPM2)
- F107 — Не используется
- F108 — Питание 4 левого блока питания 2A (LPM2A)
- F109 — Питание 1 левого блока питания 2A (LPM2A)
- F110 — F116 не используется
- F117 — Питание 3 левого блока питания 2A (LPM2A)
- F118 — Питание 2 левого блока питания 2A (LPM2A)
- F119 — Питание 1 правого блока управления 2 (RCU2)
- F120 — Питание 1 левого блока питания 2B (LPM2B)
- F121 — Питание 3 левого блока питания 2B (LPM2B)
- F122 — Питание 2 левого блока питания 2B (LPM2B)
- F123 — Не используется
- F124 — Питание 2 правого блока управления 2 (RCU2)
- F125 — Не используется
- F126 — Питание 5 левого блока питания 2A (LPM2A)
- F127 — Не используется
- F128 — Питание 4 левого блока питания 2B (LPM2B)
- F129 — Не используется



H96641 —UN—27MAY10

- F130 — Питание 5 левого блока питания 2B (LPM2B)

OUO6075,0000777 -59-16SEP10-2/2

## Плавкий предохранитель питания запуска системы

Снимите чашкодержатель (A), чтобы получить доступ к предохранителю (B).

Дежурное питание используется для включения блоков управления, когда ключ в замке зажигания поворачивается в положение “RUN” (РАБОТА). Оно обеспечивает работу блоков управления, когда ключ зажигания повернут в положение ВЫКЛ. Оно также используется для включения освещения на выходе из машины и сохранения рабочих параметров в памяти блоков управления.

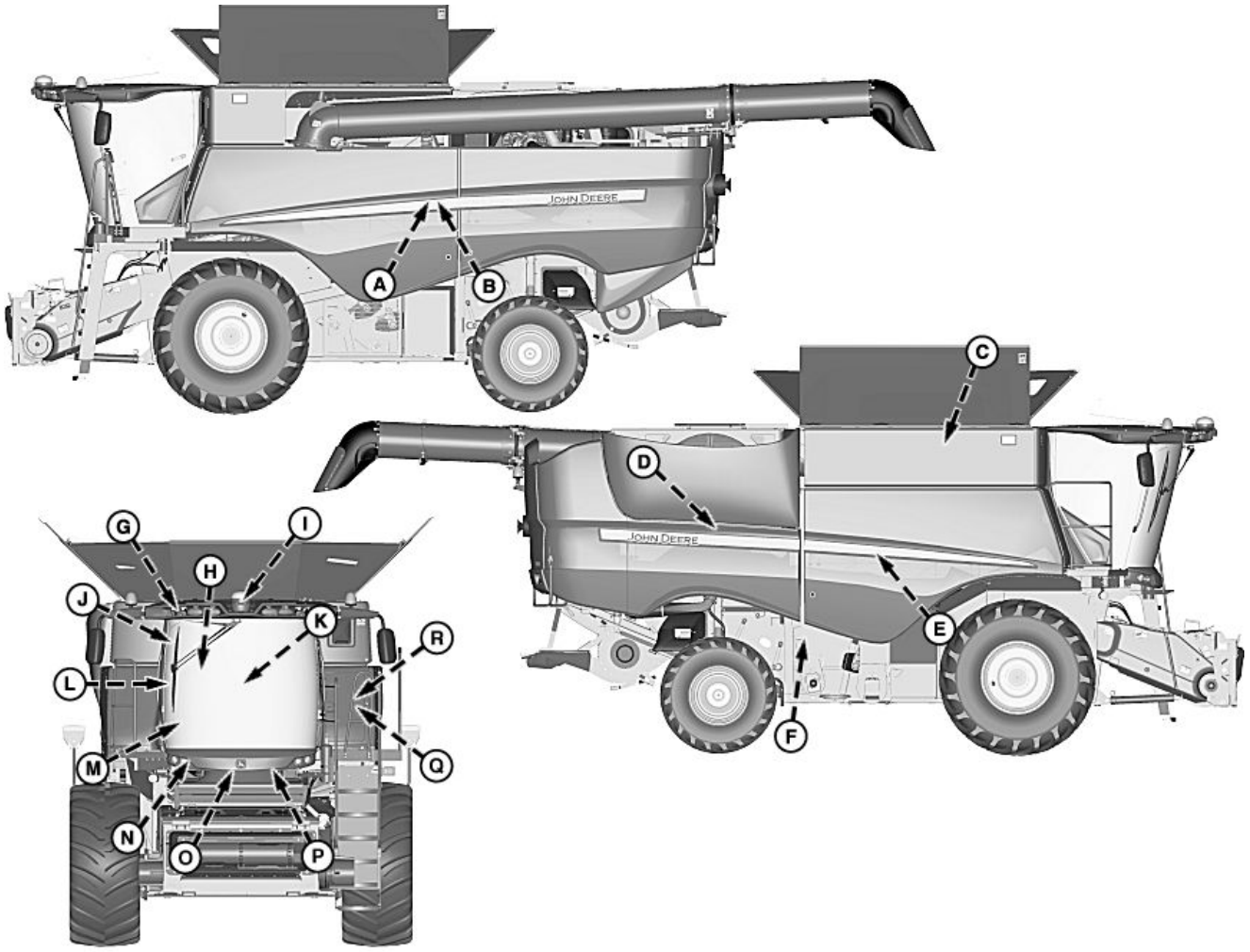
**A—Подстаканник**

**B—5 A. Плавкий предохранитель**

H96580 —UN—24MAY10

OUO6075,0000778 -59-28SEP10-1/1

## Расположение блоков управления и питания




H96575 —UN—08OCT10

| | | | |
|---|---|---|---|
| A– | Левый блок управления 2 (LC2) | J– | Дисплей GreenStar (дополнительно) |
| B- | • Левый блок питания 2A (LPM2A) (дополнительно)<br>• Левый блок питания 2B (LPM2B) (дополнительно) | K– | Рычаг рулевой колонки (SCL) |
| C – | Датчик массового потока | L– | Главный дисплей (PDU) |
| D- | Блок управления двигателем (ECU) | M– | • Блок управления кабиной (CAB)<br>• Блок питания кабины 2B (LP2B) (дополнительно)<br>• Телематика (MTG) |
| E- | Датчик влажности (AYM) | N– | Блок управления скоростью подачи Harvest Smart (SFC) (дополнительно) |
| F- | • Блок управления машиной (VCM) (дополнительно)<br>• Правый блок управления 1 (RCU1)<br>• Правый блок управления 2 (RCU2)<br>• Правый блок питания 1 (RPM1) | O– | Блок управления AutoTrac (SSU) (дополнительно) |
| G– | • Блок питания кабины (CPMA)<br>• Блок управления ОВКВ (ATC) | P– | Блок управления трансмиссией ProDrive (PTP) (дополнительно) |
| H– | • Блок переключателей в кабине (CSM)<br>• Многофункциональный рычаг | Q– | Левый блок питания 1 (LPM1) |
| I– | Навигационный приемник GreenStar (по спецзаказу) | R– | Левый блок управления (LC1) |

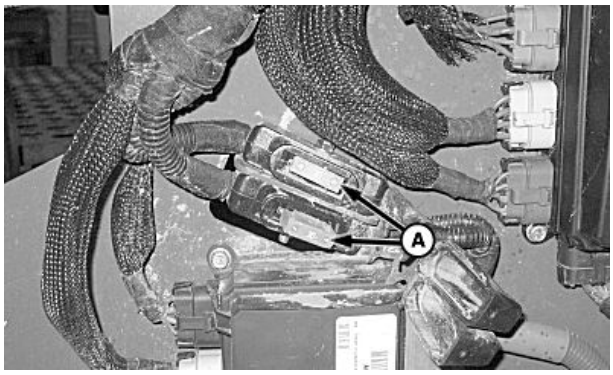
OUO6075,0000776 -59-29MAR11-1/1

## Предохранители измельчителя (при наличии)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Предохранители находятся с левой стороны машины.*

Предохранители используются для управления электропитанием выключателей подъема или опускания измельчителя, расположенных на левой стороне машины.

- F69 — Питание 1 измельчителя мягких послеуборочных отходов
- F70 — Питание 2 измельчителя мягких послеуборочных отходов




H99203 —UN—24NOV10

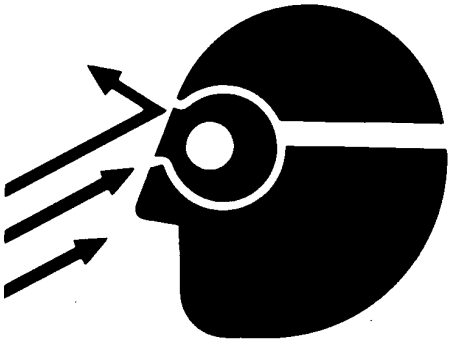
**A—30 А Предохранитель (2 шт.)**

OUO6075,0000AC0 -59-24NOV10-1/1

## Правила безопасности при замене галогенных ламп

**⚠ ОСТОРОЖНО: В галогенных лампах (A) газ находится под давлением. Неправильное обращение с лампой может вызвать разрыв колбы и разлетание осколков. Во избежание травмы соблюдайте следующие правила безопасности.**

1. **Перед заменой ламп отключить их питание и дать им остыть. Не включать лампу, пока замена не произведена.**
2. **При замене галогенных ламп пользоваться защитными очками.**
3. **Держите лампу за цоколь. Не касаться стеклянной колбы.**
4. **Не царапайте и не роняйте лампу. Держать в сухости.**
5. **Старую лампу положите в футляр от новой и утилизируйте в соответствии с правилами. Храните в местах, недоступных для детей.**



TS266 —UN—23AUG88

H59774 —UN—30AUG99

**A—Галлогеновая лампа**

OUO6075,00007E8 -59-19MAR07-1/1

## Замена ламп

Если все лампы в подсистеме гаснут, проверьте исправность плавкого предохранителя или реле.

Если не светит одиночная лампа, возможно, что она перегорела.

Если неисправность заключается не в предохранителе, реле или лампе, обратиться к Вашему дилеру “Джон Дир”.

OUO6075,00007E9 -59-19MAR07-1/1

## Лампы фар кабины – замена

**⚠ ОСТОРОЖНО: Поднять камеру питателя и опустить предохранительный упор перед заменой или регулировкой передних фар.**

Отсоедините разъём жгута проводов (A) от узла фары (B).

Отверните корпус фары от кабины наружу.

Поверните лампу (C) против часовой стрелки и снимите ее.

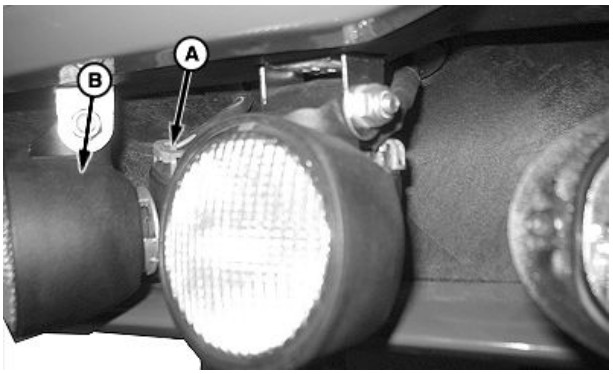
*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Замените лампу.

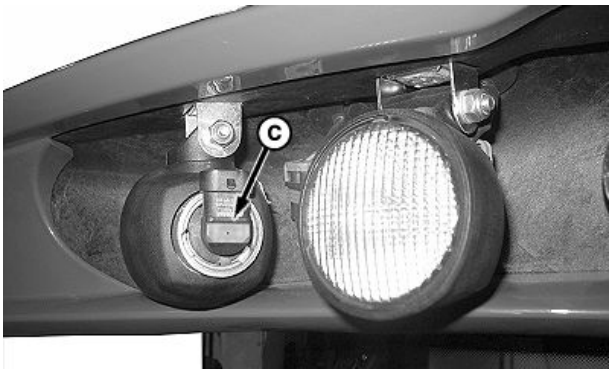
Вставьте лампу и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее в корпусе.

Поверните корпус фары в рабочее положение и подсоедините жгут проводов.

В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.




H96621 —UN—25MAY10




H96622 —UN—25MAY10

**A—Разъём**
**B—Блок передних фар**
**C—Лампа в сборе**

OUO6075,0000784 -59-04NOV10-1/1

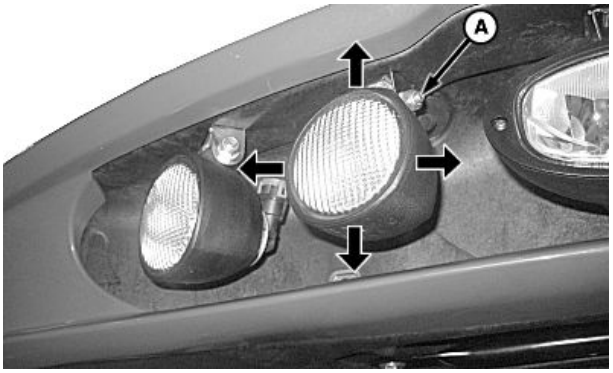
## Фары кабины — регулировка

**⚠ ОСТОРОЖНО: Поднять камеру питателя и опустить предохранительный упор перед заменой или регулировкой передних фар.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы установить оптимальный угол, фары можно поворачивать вверх/вниз и вправо/влево. Правила установки фар см. в данном разделе.*

**Вертикальная регулировка:** Открутите винт с головкой (A). Поверните узел фары вверх/вниз, чтобы установить необходимый угол, и затяните винт. В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.

**Горизонтальная регулировка:** Поверните узел лампы влево или вправо, чтобы установить необходимое положение. В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.




H96624 —UN—25MAY10

**A—Винт с головкой**

OUO6075,0000785 -59-04NOV10-1/1

## Галогенные лампы фар кабины – замена

**ОСТОРОЖНО: Поднять камеру питателя и опустить предохранительный упор перед заменой или регулировкой передних фар.**

Открутите винты (A) и снимите рассеиватель (B) с корпуса.

Зажмите зажимы (C), чтобы извлечь узел лампы (D).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Снимите и замените лампу.

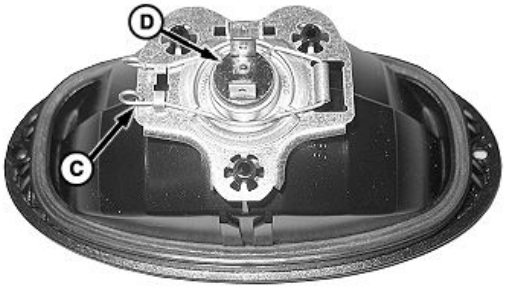
Вставьте узел лампы с помощью зажимов на цоколе.

Выравняйте положение рассеивателя вместе с разъёмом внутри корпуса и зафиксируйте винтами.

В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.

**A—Винты**
**B—Рассеиватель**
**C—Зажим**
**D—Лампа в сборе**

H96625 —UN—25MAY10




H96626 —UN—25MAY10

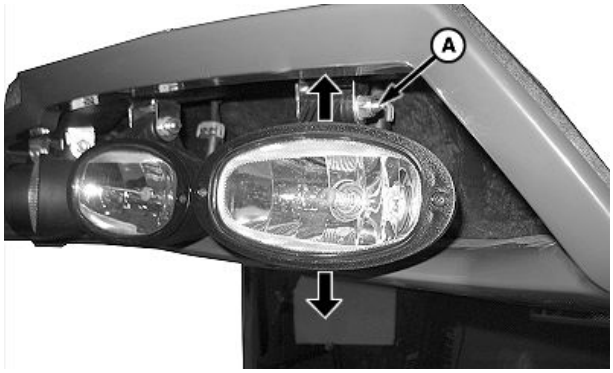
OUO6075,0000787 -59-04NOV10-1/1

## Галогенные фары кабины – регулировка

**ОСТОРОЖНО: Поднять камеру питателя и опустить предохранительный упор перед заменой или регулировкой передних фар.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы установить оптимальный угол, фары можно поворачивать вверх/вниз. Правила установки фар см. в данном разделе.*

Открутите винт с головкой (A). Поверните узел фары вверх/вниз, чтобы установить необходимый угол, и затяните винт. В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.




H96628 —UN—25MAY10

**A—Винт с головкой**

OUO6075,0000788 -59-04NOV10-1/1

## Лампа фары под стеклом кабины (если установлена) – замена

**ОСТОРОЖНО: Перед заменой или настройкой фар полностью опустите приёмную камеру.**

Отсоедините разъём жгута проводов (A) от лампы (B).

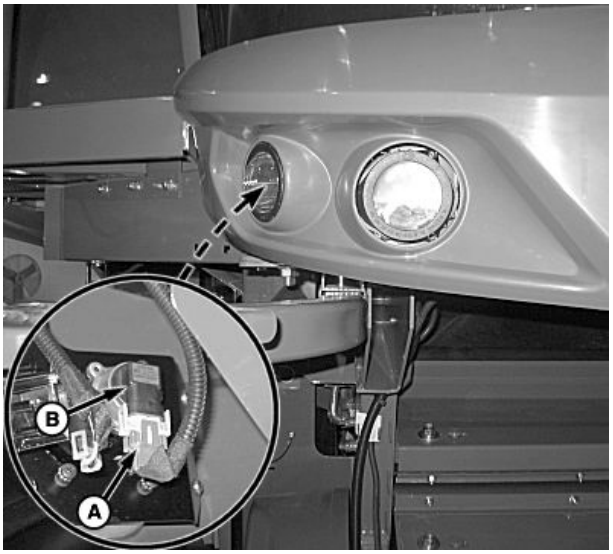
Повернуть узел лампы против часовой стрелки и снять его.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Снимите и замените лампу.

Вставьте лампу и поверните по часовой стрелке для установки в корпусе и подсоедините жгут проводов.

В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.




H98976 —UN—02NOV10

**A—Разъём** **B—Лампа в сборе**

OUO6075,0000A6F -59-04NOV10-1/1

## Лампа фары ближнего света (если установлена) – замена

**ОСТОРОЖНО: Перед заменой или настройкой фар полностью опустите приёмную камеру.**

Отсоедините разъём жгута проводов (A) от лампы (B).

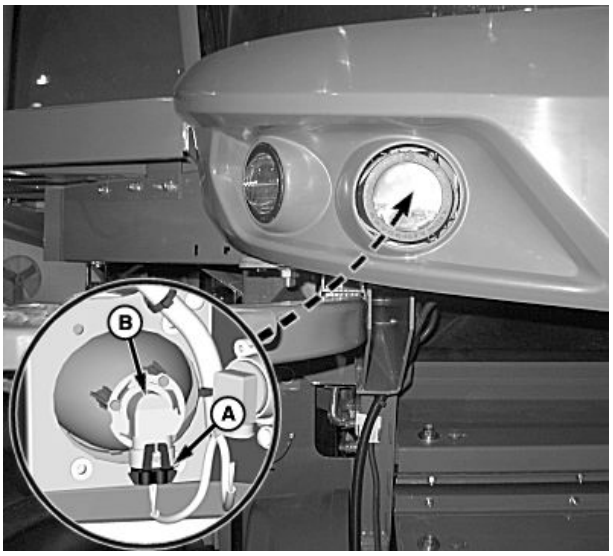
Повернуть узел лампы против часовой стрелки и снять его.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Снимите и замените лампу.

Вставьте лампу и поверните по часовой стрелке для установки в корпусе и подсоедините жгут проводов.

В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.




H96629 —UN—02NOV10

**A—Разъём** **B—Лампа в сборе**

OUO6075,0000A70 -59-04NOV10-1/1

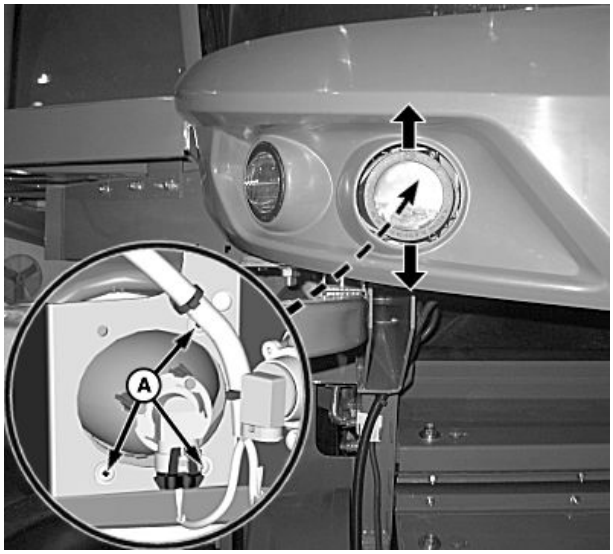
## Лампа фары ближнего света (если установлена) – регулировка

**ОСТОРОЖНО: Перед заменой или настройкой фар полностью опустите приёмную камеру.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы установить оптимальный угол, фары можно поворачивать вверх/вниз. Правила установки фар под стеклом кабины см. в данном разделе.*

Ослабьте крепление винтов (A), чтобы повернуть узел фары вверх или вниз в необходимое положение, и затяните винты. В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.

**A—Винты**




H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A71 -59-04NOV10-1/1

## Техника безопасности при замене ксеноновых ламп высокой интенсивности свечения (HID)

При замене ксеноновых ламп и балластного элемента всегда следовать следующим указаниям по технике безопасности:

**ОСТОРОЖНО: Перед заменой ламп отключить их питание и дать им остыть. Не включать лампу, пока замена не произведена.**

**Никогда не вставлять посторонние предметы или пальцы в патрон лампы (высокое напряжение - СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНО).**

**При отсутствии лампы не производите действий с балластным блоком, это может вызвать опасный разряд в патроне лампы и серьезные повреждения (высокое напряжение СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНО).**

**В случае взрыва ксеноновой лампы в закрытом помещении (например, в мастерской), покиньте его, обеспечьте хорошую вентиляцию и выждите 20 мин, прежде чем вернуться. Таким образом, можно уменьшить опасность для здоровья от воздействия газов.**

**Высокое напряжение присутствует на электропроводке между рабочими фарами и балластным блоком; эту проводку никогда не разъединять (высокое напряжение - СМЕРТЕЛЬНО ОПАСНО).**

**Убедитесь, что силовая электропроводка между рабочими фарами и балластным блоком нигде не перекручена больше чем на 90 градусов и/или не изогнута более, чем на 20 мм (0,8 дюйма).**

**При замене ксеноновых ламп пользоваться защитными очками.**

**В ксеноновых лампах содержится газ под давлением и соли металлов. Неправильное обращение с лампой может вызвать разрыв колбы и разлетание осколков.**

**НЕ используйте падавшие на землю лампы или лампы с царапинами на баллоне, поскольку существует опасность их разрыва.**

**Проверить правильную посадку лампы в патроне фары.**

**Осматривать лампы на следы повреждений и убедиться в целости уплотнений.**

**ВАЖНО: Держите лампу за цоколь. Не касаться стеклянной колбы.**

**Старую лампу положите в футляр от новой и утилизируйте в соответствии с правилами. Храните в местах, недоступных для детей.**

**Не царапать и не ронять лампу. Держать в сухости.**

**Для удаления отпечатков пальцев с баллона пользоваться чистой тканью, увлажненной спиртом.**

OUO6075,00007EC -59-19MAR07-1/1

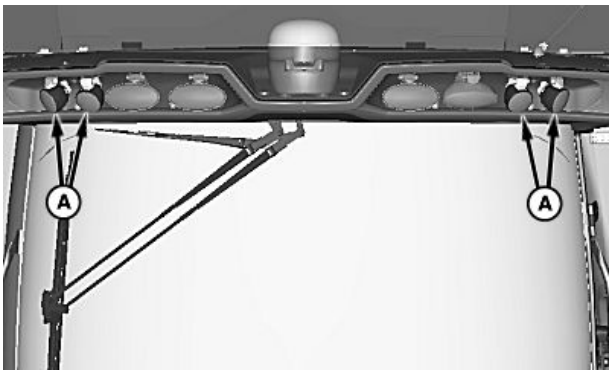
## Ксеноновые лампы фар (дополнительно) – замена

**ОСТОРОЖНО: Избегать серьезных травм, возможно смертельных, связанных с поражением электрическим током и взрывом баллона лампы. Питание лампы осуществляется от напряжения в 25000 В. Не начинайте установку ксеноновых ламп и балластного устройства, пока не будут выключены фары, заглушен двигатель, включен стояночный тормоз, извлечен из замка ключ зажигания и надеты средства индивидуальной защиты органов зрения.**

**Если ксеноновые лампы до этого момента работали, подождите не менее пяти минут, прежде чем приступать к их замене.**

**Поднять камеру питателя и опустить предохранительный упор перед заменой или регулировкой передних фар.**

Ксеноновые лампы (A) находятся с обеих сторон кабины, как показано на рисунке.

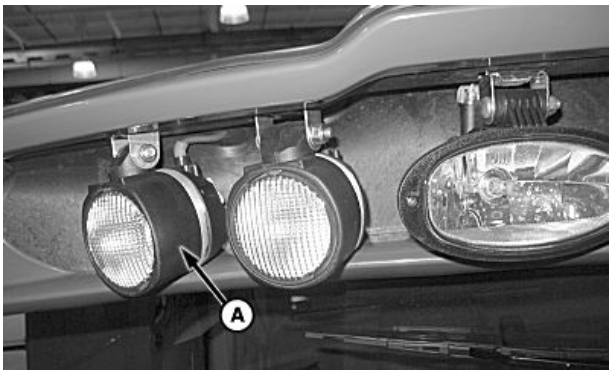



H96644 —UN—27MAY10

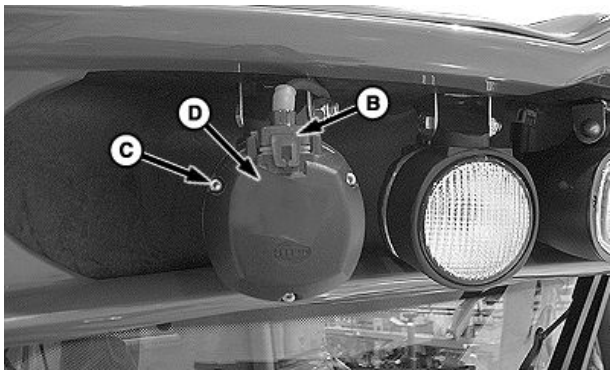
**A—Ксеноновые лампы высокой интенсивности**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000790 -59-04NOV10-1/2




H96646 —UN—27MAY10




H96634 —UN—26MAY10

Отверните корпус фары (A) от кабины наружу.

Отсоедините разъём (B) жгута проводов от узла лампы.

Открутите винты с головкой под торцевой ключ (C) и снимите задний корпус (D).

Поднимите стопорный язычок (E) и извлеките ксеноновую лампу (F).

**ВАЖНО: Держите ламу за цоколь и не дотрагивайтесь до стекла.**

Снимите и замените лампу.

Установите задний корпус в корпус фары и зафиксируйте винтами с головкой под торцевой ключ.

Подсоедините жгут проводов и поверните корпус фары в рабочее положение.

В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.

H96635 —UN—26OCT10

**A—Корпус лампы**
**B—Разъём**
**C—Винты с головкой под торцевой ключ (3 шт.)**
**D—Задний корпус**
**E—Запорный язычок**
**F—Ксеноновая лампа высокой интенсивности**

OUO6075,0000790 -59-04NOV10-2/2

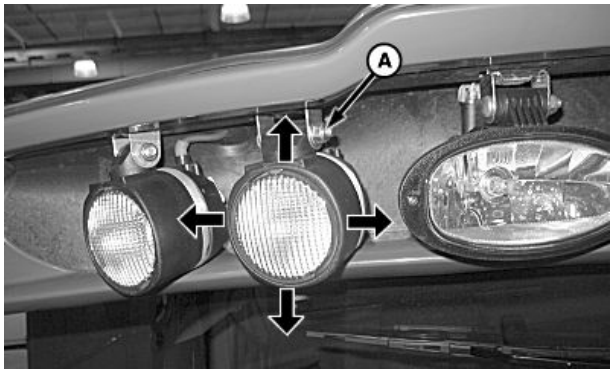
## Ксеноновые фары (дополнительно) — регулировка

**ОСТОРОЖНО: Поднять камеру питателя и опустить предохранительный упор перед заменой или регулировкой передних фар.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы установить оптимальный угол, фары можно поворачивать вверх/вниз и вправо/влево. Правила установки фар см. в данном разделе.*

**Вертикальная регулировка:** Открутите винт с головкой (A). Поверните узел фары вверх/вниз, чтобы установить необходимый угол, и затяните винт. В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.

**Горизонтальная регулировка:** Поверните узел лампы влево или вправо, чтобы установить необходимое положение. В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.

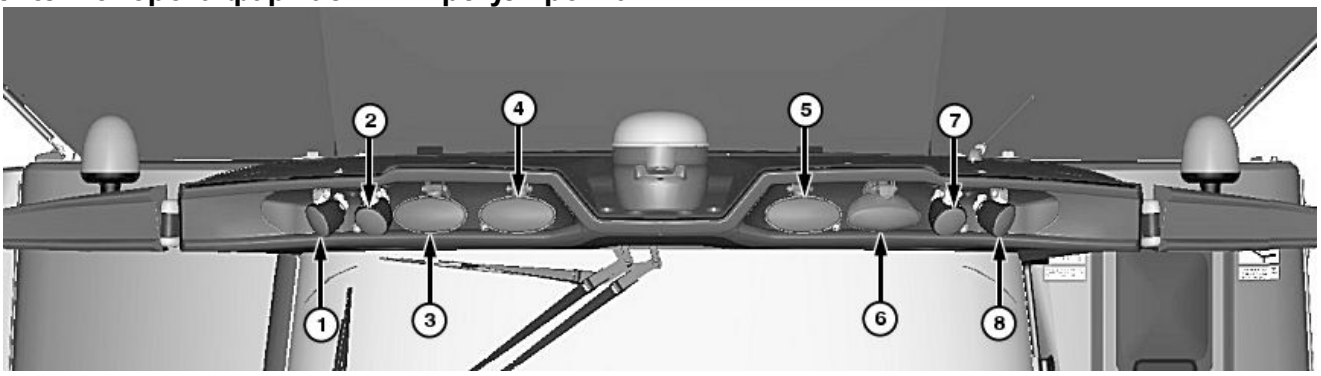



H96647 —UN—27MAY10

**A—Винт с головкой**

OUO6075,0000791 -59-04NOV10-1/1

## Угол поворота фар кабины – регулировка




*ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильной регулировки фар см. информацию в данном разделе.*

*Перед регулировкой фар установите машину на ровную поверхность и проверьте давление в шинах.*

*Регулируйте фары каждый раз после перехода на другой размер или тип шин.*

| Размер передних шин | Индекс допустимой нагрузки | Фара 1 и 8 | | Фара 2 и 7 Галогено-вая/ксено-новая | Фара 3 и 6 | | Фара 4 и 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Галогено-вые | Ксеноновые | | Для Европы | Северная Америка | |
| 1050/50R32 HF2 | 178A8 | 18° вниз 40° наружу | 15° вниз 40° наружу | 14° вниз 10° наружу | 6,9° вниз | 2,8° вниз | 3,0° вниз |
| 30.5L-32 R1 | 14PLY | | | | | | |
| 30.5LR32 3* R1 | 170A8 | | | | | | |
| 480/80R42 R1 двухскатные | 154A8 | | | | | | |
| 520/85R38 R1 двухскатные | 155A8 | | | | | | |
| 800/65R32 R1W | 172A8 | | | | | | |
| 680/85R32 R1 | 178A8 | 18° вниз 40° наружу | 15° вниз 40° наружу | 14° вниз 10° наружу | 7,1° вниз | 2,8° вниз | 3,0° вниз |
| 900/60R32 R1 | 176A8 | | | | | | |
| 900/60R32 R1W | 176A8 | | | | | | |
| 520/85R42 R1 двухскатные | 157A8 | | | | | | |
| 520/85R42 R1 двухскатные | 162A8 | | | | | | |
| 900/65R32 R2 | 178A8 | | | | | | |
| 800/75R32 R1W | 178A8 | | | | | | |
| 520/85R42 R2 двухскатные | 157A8 | 18° вниз 40° наружу | 15° вниз 40° наружу | 14° вниз 10° наружу | 7,3° вниз | 2,8° вниз | 3,0° вниз |
| 650/85R38 R1W двухскатные | 173A8 | | | | | | |
| 800/70R38 R1W | 181A8 | | | | | | |
| 800/70R38 R1W | 173A8 | | | | | | |
| 76X50-32 16PR HF3 | 16PLY | | | | | | |
| 900/60R38 R1W | 178A8 | | | | | | |

OUO6075,0000A74 -59-18NOV10-1/1

## Угол поворота прожекторов под стеклом кабины – регулировка

H98979 —UN—02NOV10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильной регулировки фар см. информацию в данном разделе.*

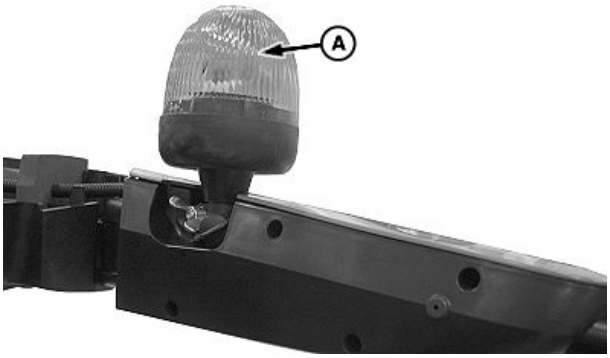
*Перед регулировкой фар установите машину на ровную поверхность и проверьте давление в шинах.*

*Регулируйте фары каждый раз после перехода на другой размер или тип шин.*

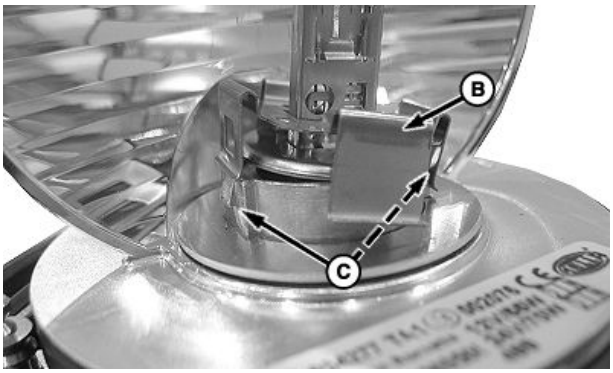
| Размер передних шин | Индекс допустимой нагрузки | Фара 1 и 4<br>Рабочее освещение | Фара 2 и 3<br>Нижние подфарники |
|---|---|---|---|
| 1050/50R32 HF2 | 178A8 | 4,0° вниз<br>55° наружу | 3,7° вниз<br>0° наружу |
| 30.5L-32 R1 | 14PLY | | |
| 30.5LR32 3* R1 | 170A8 | | |
| 480/80R42 R1 двухскатные | 154A8 | | |
| 520/85R38 R1 двухскатные | 155A8 | | |
| 800/65R32 R1W | 172A8 | | |
| 680/85R32 R1 | 178A8 | 4,0° вниз<br>55° наружу | 3,9° вниз<br>0° наружу |
| 900/60R32 R1 | 176A8 | | |
| 900/60R32 R1W | 176A8 | | |
| 520/85R42 R1 двухскатные | 157A8 | | |
| 520/85R42 R1 двухскатные | 162A8 | | |
| 900/65R32 R2 | 178A8 | | |
| 800/75R32 R1W | 178A8 | | |
| 520/85R42 R2 двухскатные | 157A8 | 4,0° вниз<br>55° наружу | 4,0° вниз<br>0° наружу |
| 650/85R38 R1W двухскатные | 173A8 | | |
| 800/70R38 R1W | 181A8 | | |
| 800/70R38 R1W | 173A8 | | |
| 76X50-32 16PR HF3 | 16PLY | | |
| 900/60R38 R1W | 181A8 | | |

OUO6075,0000A73 -59-18NOV10-1/1

## Лампы проблесковых маячков – замена




H96613 —UN—25MAY10




H96614 —UN—25MAY10

**⚠ ОСТОРОЖНО: Поднимите приёмную камеру и опустите предохранительные упоры, прежде чем приступать к замене проблесковых маячков.**

Надавите на рассеиватель (A) и поверните против часовой стрелки, чтобы его снять.

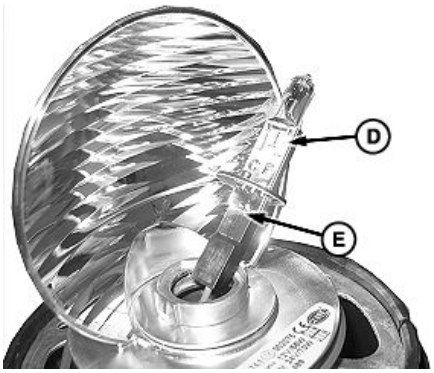
Отожмите зажим (B) от стопорного язычка (C).

Отсоедините узел лампы (D) от разъёма (E).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Замените лампу и установите в порядке обратном снятию

В соответствии с необходимостью то же самое повторите с другими фарами.




H96615 —UN—25MAY10

**A—Рассеиватель**
**B—Защелка**
**C—Запорный язычок**
**D—Лампа в сборе**
**E—Разъём**

OUO6075,000078A -59-04NOV10-1/1

## Фонари разгрузочного устройства, дополнительные полевые прожекторы, рабочее освещение дверцы для обслуживания, фонари освещения пожнивных остатков, фонари освещения зернового бункера и выгрузного шнека – замена

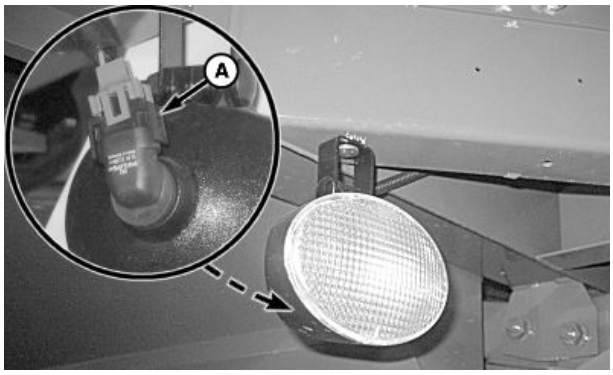
Отсоедините разъём жгута проводов (A) от лампы.

Повернуть узел лампы против часовой стрелки и снять его.

Снимите и замените лампу.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Вставьте лампу и поверните по часовой стрелке для установки в корпусе и подсоедините жгут проводов.




H96617 —UN—25MAY10

*Правый стерневой фонарь*

**A—Разъём**

OUO6075,0000781 -59-04NOV10-1/1

## Боковые фары-искатели и фонари зерноочистки – замена

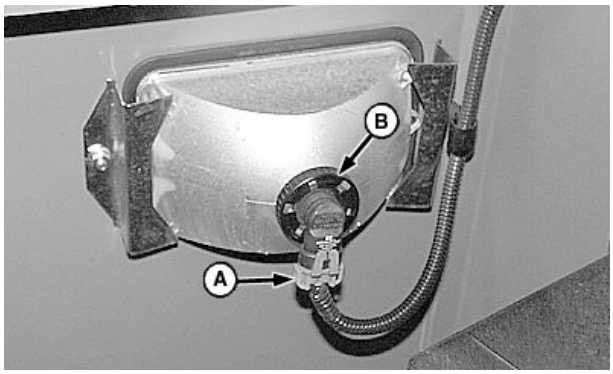
Отсоедините разъём жгута проводов (A) от лампы.

Толкните и поверните стопорное кольцо (B) против часовой стрелки, чтобы снять его.

Снимите и замените лампу.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Установите лампу в порядке обратном снятию и подсоедините жгут проводов.




H57680 —UN—28MAY99

**A—Разъём** **B—Фиксирующее кольцо**

OUO6075,0000782 -59-04NOV10-1/1

## Предупредительные фонари – замена

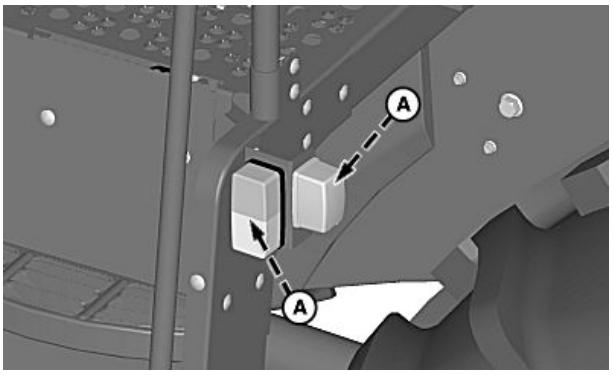
Отверните винты (A) с рассеивателей.

Извлеките лампу фары, нажав и повернув ее против часовой стрелки.

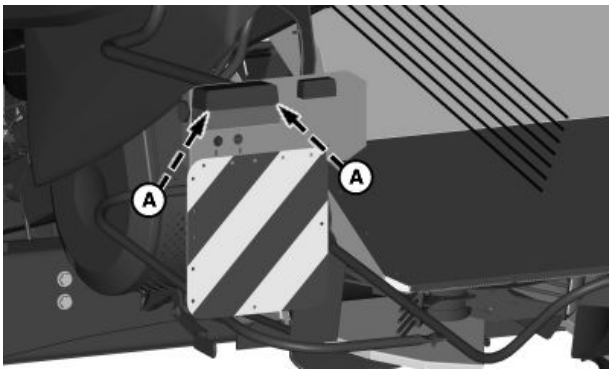
*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Установите лампу и рассеиватель в порядке обратном снятию.

**A—Винты**




H100490 —UN—28FEB11




H100491 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B7A -59-21MAR11-1/1

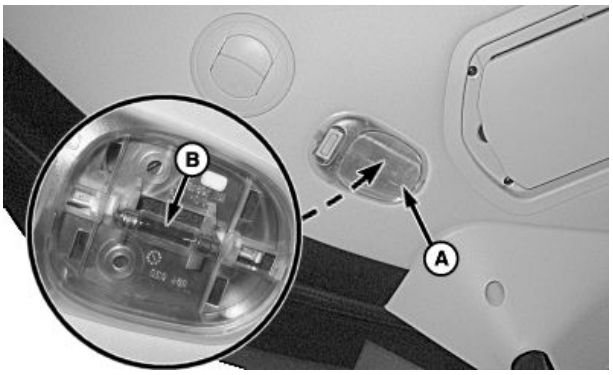
## Освещение внутри кабины — замена

Снимите крышку рассеивателя (A) и замените лампу (B).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Новые лампы могут быть повреждены от контакта с кожей человека. Надевайте защитные перчатки или не допускайте контакта с лампой.*

Установите лампу и рассеиватель в порядке обратном снятию.

**A—Крышка рассеивателя** **B—Лампа**




H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -59-04NOV10-1/1

## Лампа освещения карты – замена

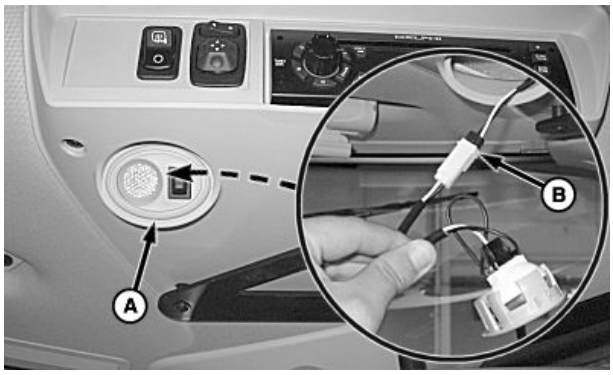
Снимите узел лампы освещения карты (A) и отсоедините разъём жгута проводов (B).

Снимите и замените узел лампы освещения карты.

Установите лампу освещения карты в порядке обратном снятию, как показано на рисунке, и отрегулируйте ее положение.

**A—Узел лампы освещения карты**

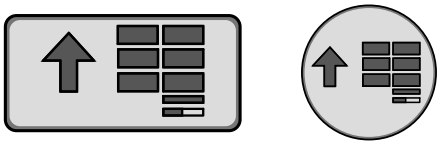
**B—Разъём**




H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -59-13SEP10-1/1

## Вызов меню диагностических кодов неисправностей

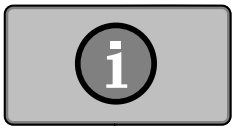


*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



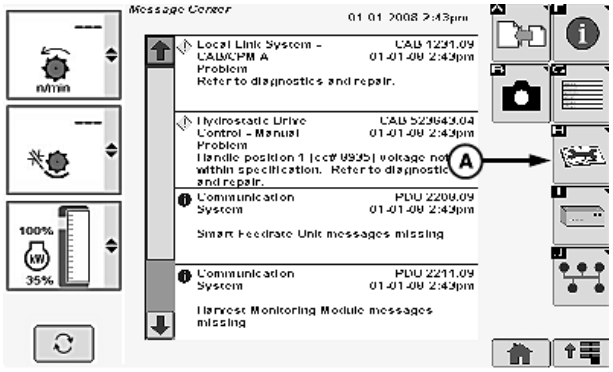
*Пиктограмма приложения "Центр сообщений"*

Когда выделена пиктограмма центра сообщений, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006C8 -59-01APR10-1/5

Когда будет выделена пиктограмма кодов неисправности (A), нажмите кнопку подтверждения.

**A—Пиктограмма кодов неисправностей**



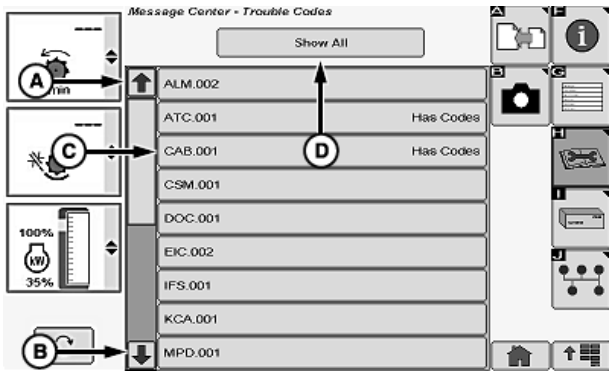

H95508 —UN—05OCT10

OUO6075,00006C8 -59-01APR10-2/5

*ПРИМЕЧАНИЕ: Другим способом отображения диагностических кодов неисправностей является использование меню Показать все (D). После выделения полного меню нажмите кнопку подтверждения. Здесь отображаются все коды неисправностей для всех блоков управления.*

После выделения стрелки вверх (A) или стрелки вниз (B) для пролистывания списка блоков управления нажмите кнопку подтверждения.

После выделения необходимого блока управления (C) нажмите кнопку подтверждения.

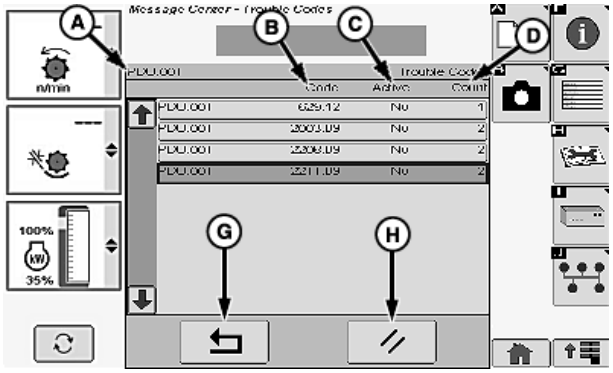



H95509 —UN—05OCT10

**A—Стрелка вверх**
**B—Стрелка вниз**
**C—Блок управления**
**D—Меню Показать все**

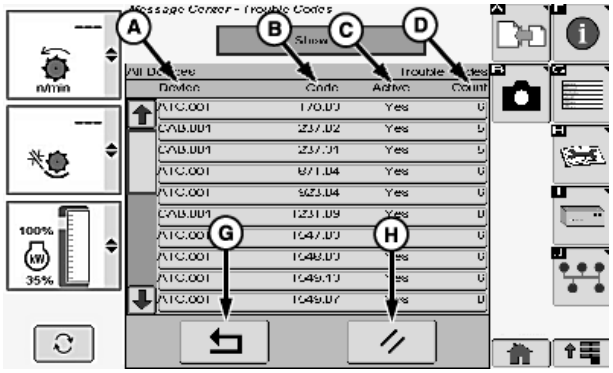
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006C8 -59-01APR10-3/5



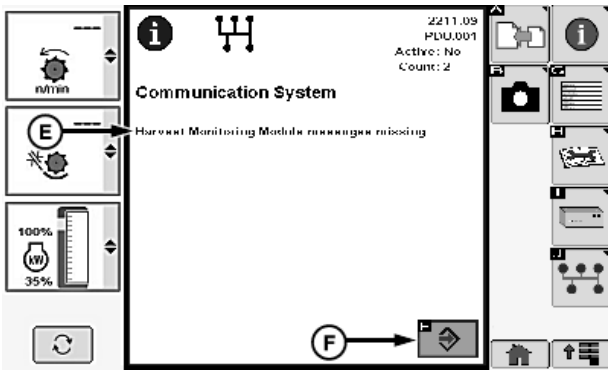

H95511 —UN—05OCT10

*Коды неисправности отдельных блоков управления*




H95512 —UN—05OCT10

*Коды неисправности всех блоков управления*




H95533 —UN—05OCT10

*Детальное описание кода*

**A—Блок управления/устройство**
**B—Код неисправности**
**C—Активный (Да/Нет)**
**D—Счетчик**
**E—Описание кода**
**F—Пиктограмма ввода**
**G—Пиктограмма Возврат/стрелка назад**
**H—Пиктограмма сброса**

*ПРИМЕЧАНИЕ: После выделения стрелки вверх или стрелки вниз для пролистывания кодов неисправности (при отображении нескольких кодов), нажмите кнопку подтверждения.*

На экране отображается следующее.

- Блок управления (A)
- Код неисправности (B)
- Активный (Да/Нет) (C)
- Счетчик (D)

Когда будут выделен нужный код, нажмите кнопку подтверждения.

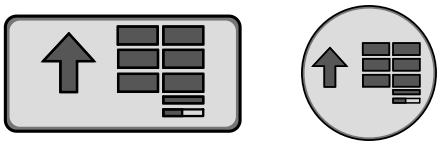
Появится описание кода (E) с более подробной информацией о коде неисправности.

Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы Ввести/принять (F) нажмите кнопку подтверждения.

После выделения пиктограммы возврата (G) нажмите кнопку подтверждения для возврата в предыдущее окно или пока не высветится пиктограмма удаления (H).

**Продолжение на следующей стр.**

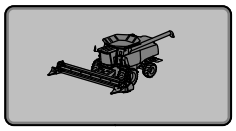
H95845 —UN—31MAR10



*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95878 —UN—29MAR10

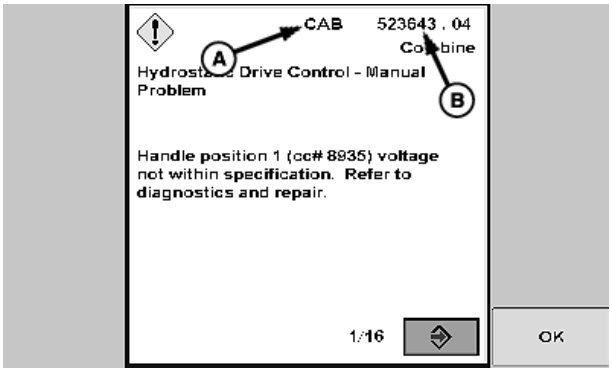


*Основная пиктограмма комбайна*

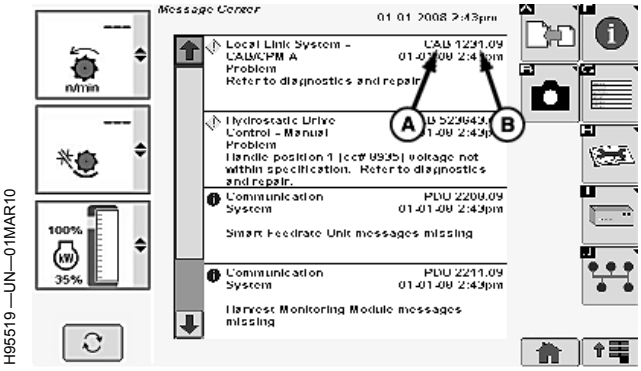
Когда будет выделена пиктограмма главной страницы комбайна, нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00006C8 -59-01APR10-5/5

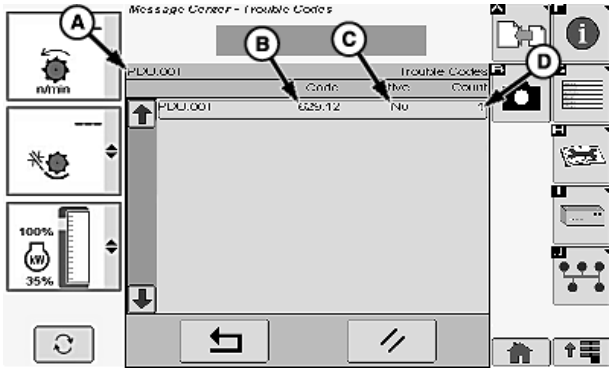
## Информация экрана диагностических кодов неисправностей



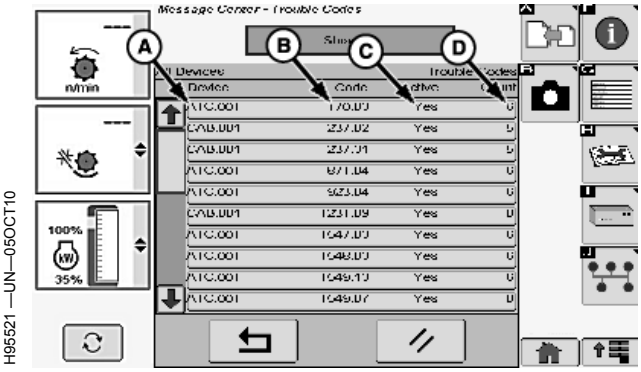

*Активный код неисправности*




*Активный код неисправности на дисплее сообщений системы диагностики*




*Сохраненный код неисправности отдельного блока управления*




*Сохраненные коды неисправности всех блоков управления*

**A—Блок управления/устройство** **B—Код неисправности** **C—Активный (Да/Нет)** **D—Счетчик**

Когда появляется экран диагностических кодов неисправностей или нужно вызвать диагностический код неисправности, необходимо предоставить следующую информацию дилеру компании John Deere для надлежащей диагностики симптома:

- Блок управления (A)
- Код неисправности (B)
- Активный (Да/Нет) (C)
- Счетчик (D)

*ПРИМЕЧАНИЕ: После выделения стрелки вверх или стрелки вниз для пролистывания кодов неисправности (при отображении нескольких кодов), нажмите кнопку подтверждения.*

OUO6075,00006C9 -59-01MAR10-1/1

## Очередность диагностических кодов неисправностей

Каждый диагностический код неисправности (DTC) имеет определенный приоритет. Приоритет кода неисправности DTC характеризуется тем, каким образом код неисправности выводится на дисплей для оператора:

- **Предупредительная сигнальная лампа останова двигателя (красная):** светится, предупреждая о необходимости немедленной остановки машины и устранения неисправности. На дисплее на подлокотнике отображается диагностический код неисправности, пока неисправность не будет устранена.
- **Предупредительная сигнальная лампа технического обслуживания (желтая):** светится и мигает при наличии неисправности машины. Остановите машину при первой возможности. На дисплее на подлокотнике отображается диагностический код неисправности.
- **Информационная сигнальная лампа (синяя):** светится и мигает при активном диагностическом коде неисправности. Служит для уведомления оператора о ненадлежащем состоянии машины. После подтверждения предупреждения сообщение на экране исчезает и предупреждающий световой прибор гаснет.

OUO6075,00006CA -59-13MAR14-1/1

## Гидравлическая система (общие сведения)

### Гидравлическая система с закрытым центром

Машина оснащена комбинацией гидравлической системы с закрытым центром и гидравлической системы с открытым центром.

Гидравлическая система с закрытым центром использует блок насоса с регулируемым расходом, т. е. насос с контуром компенсации давления и расхода.

Блок насоса с регулируемым расходом состоит из четырех основных деталей:

- Поршневой насос с регулируемым расходом
- Поршень с наклонной шайбой
- Клапан ограничения давления
- Клапан измерения нагрузки

Поршневой насос с регулируемым расходом представляет собой аксиально-поршневой насос с регулировкой давления и расхода для соответствия непосредственным требованиям к расходу и давлению отдельных систем. Конфигурации сигнальных линий используются для передачи требований к давлению в блок насоса с регулируемым расходом. Насос только создает достаточное давление масла и расход, необходимые для соответствия запросам системы по мере их возникновения.

Блок насоса с регулируемым расходом приводится в действие валом редуктора понижения частоты вращения, который монтируется на задней части гидравлического насоса в сборе. Поршневой насос с регулируемым расходом поворачивается всегда, когда работает двигатель.

Система насоса с контуром компенсации давления и расхода обеспечивает необходимое давление и расход для следующих гидравлических систем:

- Рулевое управление
- Перемещение мотовила вперед/назад
- Поперечный наклон
- Заслонка зернового бункера
- Поворот разгрузочного шнека
- Подъем жатки
- Подъем мотовила
- Привод барабана с регулируемой частотой вращения
- Наклон жатки (вперед/назад)
- Гидравлический рабочий тормоз

*ПРИМЕЧАНИЕ: Рабочие тормоза, блок клапанов рулевого управления и блок электрогидравлических клапанов (AutoTrac) получают приоритетный поток по сравнению со всеми другими гидравлическими контурами с закрытым центром.*

### Функционирование блока насоса с регулируемым расходом

Блок насоса с регулируемым расходом представляет собой насос с контуром компенсации давления и расхода, работающий в одном из трех режимов:

1. Режим холостого хода с низким давлением (нейтральный).
2. Увеличенный расход (при увеличении требований к давлению и расходу).
3. Режим холостого хода с высоким давлением (давление в системе равно или близко к разгрузочному давлению).

При вращении ведущего вала поршневого насоса с регулируемым расходом также вращается группа поршневых цилиндров, присоединенная к ведущему валу. Поршневой насос с регулируемым расходом включает в себя девять узлов поршней, которые поднимаются и опускаются над обработанной поверхностью наклонной шайбы.

При максимальном наклоне наклонной шайбы опорные башмаки поршня следуют за наклонной поверхностью шайбы и перемещают поршни внутрь и наружу из отверстия поршня в сборе. Половина узлов поршней выталкивается из поршня в сборе, тогда как вторая половина заталкивается обратно в поршень в сборе. При выталкивании поршней из поршня в сборе происходит откачивание масла из входного соединения в отверстия поршня в сборе. По мере прохождения поршнями верхней мертвой точки поршни толкают масло из отверстий поршня в сборе в выходное напорное отверстие. Каждый из девяти насосов совершает этот цикл при каждом обороте вала насоса. Благодаря этому обеспечивается непрерывная ровная подача масла из блока насоса с регулируемым расходом. Чем больше наклон наклонной шайбы, тем больше ход поршня.

### Запуск двигателя – режим холостого хода с низким давлением

При неработающем двигателе пружина на наклонной шайбе поршня удерживает поршневой насос с регулируемым расходом и наклонную шайбу на полном цикле хода.

При запуске двигателя поршневой насос с регулируемым расходом начинает вращаться и моментально пытается откачать масло, создавая давление. Это давление направляется на группу клапана измерения нагрузки и клапан ограничения давления. Давление обеспечивает смещение клапана измерения нагрузки к его пружине, направляя масло под напором к поршню наклонной шайбы, выдвигая поршень. Наклонная шайба передвигается на приблизительно нулевой угол, выключая насос. В данном состоянии поршневой насос с регулируемым расходом создает достаточную подачу масла для обеспечения внутренней течи в системе и поддержания давления.

**Продолжение на следующей стр.**

Поршневой насос с регулируемым расходом остается в данном положении до тех пор, пока есть необходимость в масле. В режиме холостого хода с низким давлением поршневой насос с регулируемым расходом производит меньше тепла и использует меньше мощности по сравнению с системой с открытым центром. Режим холостого хода с низким давлением также облегчает запуск двигателя.

**Увеличенные расход и давление**

Активизация гидравлического клапана с закрытым центром вызывает спад давления в выходном соединении поршневого насоса с регулируемым расходом. Выходное давление насоса направляется со стороны золотника к клапану измерения нагрузки и клапану ограничения давления. Одновременно сигнальная линия посылает рабочее давление со стороны пружины к клапану измерения нагрузки и клапану ограничения давления насоса с регулируемым расходом. Этот создает перепад давления между стороной насоса клапанов и стороной пружины – сигнальной линии. Давление сигнальной линии и давление пружины перемещает клапан низкого давления, позволяя маслу выйти из поршня наклонной шайбы, осуществляя ход поршневого насоса с регулируемым расходом и создавая расход и давление. Давление в поршне наклонной шайбы направляется с гидравлический бак. Осуществляется ход насоса с регулируемым расходом для выполнения требований по расходу и давлению до достижения той точки, в которой выходное давление насоса и давление сигнальной линии начинают выравниваться. При выполнении требований по расходу и давлению сигнальная линия подает рабочее давление на сторону пружины клапанов. Давление пружины и рабочее давление подавляют давление на стороне насоса. Клапан перемещается и давление направляется к клапану наклонной шайбы, выключая насос с регулируемым расходом.

**Функционирование сигнальной линии**

Давление сигнальной линии создается при открытии функционального гидравлического клапана с закрытым центром или активировании клапана компенсации давления.

Гидравлические сигнальные линии с закрытым центром берут начало в:

- Первичный блок клапанов управления
- Блок электрогидравлических клапанов (AutoTrac)
- Блок клапанов ручного рулевого управления
- Блок клапанов высоты жатки
- Блок клапанов управления мотовила
- Блок клапанов наклона шасси (при наличии)

При активировании функционального гидравлического клапана с закрытым центром сигнальная линия направляет рабочее давление в селективный клапан, расположенный в первичном блоке клапанов управления.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Селективный клапан дает приоритет давлению сигнальной линии от блока электрогидравлических клапанов.*

Из первичного блока клапанов рулевого управления давление сигнальной линии направляется на насос с регулируемым расходом.

**Режим холостого хода с высоким давлением**

Всегда, когда цилиндр достигает конца хода или при удержании клапана системы гидравлическая система с закрытым центром переходит в режим холостого хода с высоким давлением, пока не будет преодолена нагрузка или клапан не вернется в нейтральное положение.

Выходное давление насоса направляется со стороны золотника к клапану измерения нагрузки и клапану ограничения давления. Давление сигнальной линии от активированной системы направляется на клапан измерения нагрузки. Комбинированное давление сигнальной линии с натяжением пружины клапана удерживает открытым канал для клапана ограничения давления из поршня наклонной шайбы. Когда давление масла равняется давлению пружины клапана ограничения давления золотник сдвигается, направляя поток в поршень наклонной шайбы. Поток масла выдвигает поршень наклонной шайбы, регулируя наклонную шайбу на удержание давления системы не выше 21800±400 кПа (218±4 бар) (3100±50 фнт/кв.кв. дюйм). Насос остается в режиме холостого хода с высоким давлением, пока не будет преодолена нагрузка или механизатор не даст команду клапану вернуться в нейтральное положение.

На сигнальную линию подается ограниченное давление. Выпускной жиклер сбрасывает давление в контуре сигнальной линии. Выключение поршневого насоса с регулируемым расходом возвращает систему в режим холостого хода с низким давлением.

OUO6075,00007DE -59-16JUN11-2/2

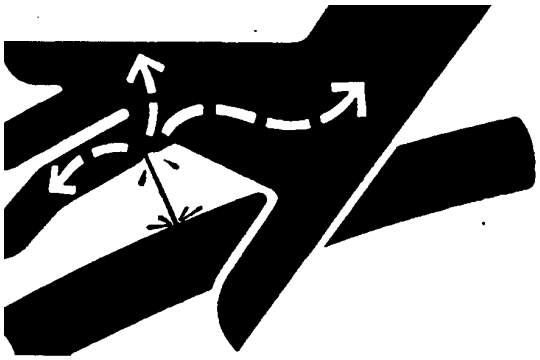
## Содержание гидравлической системы в чистоте

**⚠ ОСТОРОЖНО: Вырвавшаяся струя жидкости под высоким давлением может повредить кожные покровы и вызвать серьезную травму. Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов сбросьте давление. Перед подачей давления тщательно затяните все соединения. Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Обеспечьте защиту рук и тела от жидкостей под высоким давлением.**

**Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Для того чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее, чем через несколько часов после несчастного случая. Врачи, не знакомые с травмами такого типа, могут обратиться в Медицинский отдел компании Deere & Company, находящийся в г. Moline, штат Иллинойс, или к другим осведомленным медицинским источникам.**

### Содержание в чистоте

Если гидросистему необходимо отсоединить для проведения ТО, выходы шлангов, труб и разъёмов ее узлов для защиты от загрязнений следует закрыть чистой неворсистой тканью или чистыми пластиковыми пакетами.



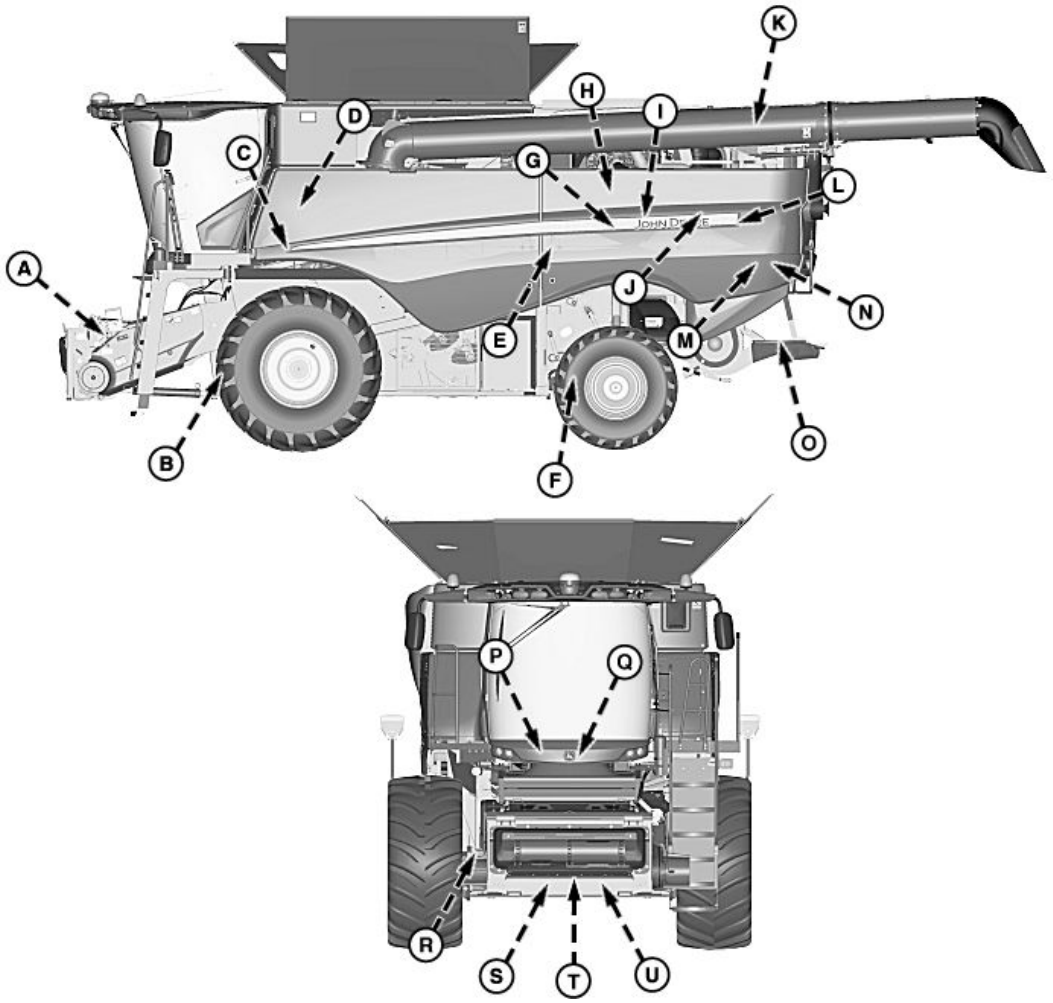
X9811 —UN—23AUG88

Прежде чем установить сменный шланг, промыть его не менее десяти секунд изнутри свежим дизельным топливом или свежим моющим раствором на основе керосина, имеющимся в продаже. Не очищайте шланги водой, водорастворимыми чистящими составами или сжатым воздухом.

Снимите крышку с разветвителя и присоедините ее к креплению на жатке. При присоединении к жатке очистите поверхности разветвителя от грязи и мусора.

OUO6075,0000A7B -59-04NOV10-1/1

## Расположения гидравлических компонентов




H97425 —UN—07DEC10

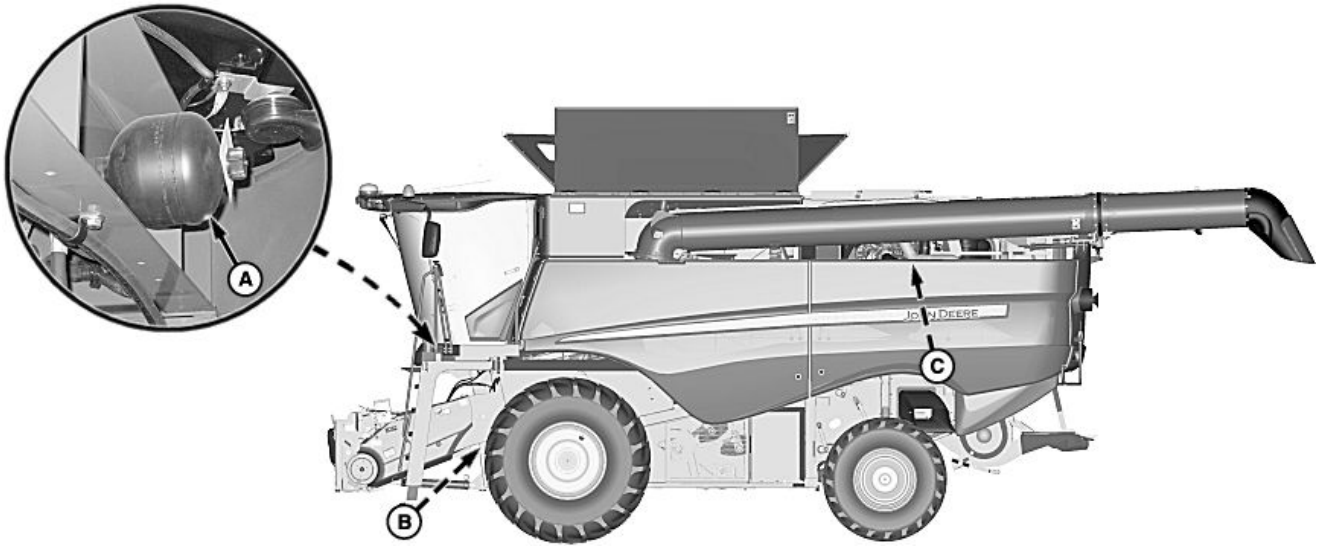
**A—Блок клапанов управления работой мотовила**
**B—Блок клапанов управления высотой жатки**
**C—Механизм реверса приёмной камеры/блок клапанов привода мотовила**
**D—Блок клапанов многоскоростной приёмной камеры CommandTouch**
**E—Первичный блок клапанов управления**
**F—Блок клапанов четырехколесного привода (при наличии)**
**G—Клапан управления вентилятора с переменной скоростью двигателя (Interim Tier 4/Stage III B)**
**H—Блок клапанов главной коробки передач**
**I— Гидрообъёмный насос**
**J— Насос главной коробки передач**
**K—Гидробак**
**L—Насос с регулируемым расходом**
**M—Блок клапанов управления одиночного или спаренного соломоразбрасывателя (при наличии)**
**N—Блок возвратного коллектора**
**O—Соломоразбрасыватель Advanced PowerCast с откидным бортом (при наличии)**
**P—Блок клапанов управления рабочего тормоза**
**Q—Ручной насос рулевого управления/электрогидравлический клапан**
**R—Блок клапанов наклона шасси (машины HillMaster)**
**S—Блок клапанов управления трансмиссией (машины с трансмиссией с кнопочным переключением передач/ProDrive)**
**T—Мотор/насос дозатора**
**U—Гидрообъёмный двигатель**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы подозреваете, что катушка не работает, поднесите отвертку к катушке при работающем двигателе для проверки запитывания током (намагничивания).*

*Если эта катушка не запитывается, следует обратиться к вашему дилеру компании John Deere.*

OUO6075,00008B9 -59-07DEC10-1/1

## Расположение гидравлического аккумулятора




H97431 —UN—07DEC10

**ОСТОРОЖНО: Будьте осторожны во избежание получения серьезных травм от контактирования с находящимися под давлением гидравлическим маслом и газом. Перед снятием гидравлических деталей, демонтажем или зарядкой аккумуляторов:**

1. **Сбросьте давление в гидравлической системе. Информацию о системе см. в Руководстве механизатора и Руководстве по ремонту.**
2. **Остановите двигатель и извлеките ключ.**

**Для подзарядки аккумулятора используйте только СУХОЙ АЗОТ. Обратитесь к дилеру компании John Deere.**

**Аккумулятор** функционирует как предварительно заряженный резервуар, т. е. при активировании гидравлических функций он помогает поддерживать мгновенное значение давления и расхода.

- **Зарядный аккумулятор тормозной системы (A)**
- **Аккумулятор трансмиссии ProDrive (при наличии) (B)**
- **Аккумулятор главной коробки передач (C) (при наличии)**

Аккумуляторы не требуют ухода и в случае поломки не подлежат ремонту. Обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere за дополнительной информацией.

OUO6075,00008BB -59-29MAR11-1/1

## Фильтр гидравлического бака — замена

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

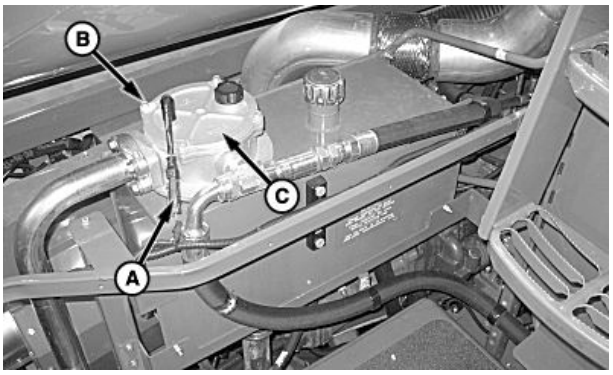
*ПРИМЕЧАНИЕ: Очистите область вокруг крышки фильтра перед снятием для предотвращения загрязнения системы.*

Отсоединить разъём (A) жгутов проводов.

**ОСТОРОЖНО: Снимите одновременно винты с головкой для сброса давления пружины с крышки фильтра.**

Отверните и сохраните винты с головкой (B) и крышку фильтра (C).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Осмотрите и замените уплотнительное кольцо под крышкой фильтра в соответствии с необходимостью.*




H97570 —UN—10AUG10

**A—Разъём**
**B—Винты с головкой (4 шт.)**
**C—Крышка топливного фильтра**

OUO6075,00008D3 -59-13AUG10-1/2

Снимите и сохраните пружину (A).

Снимите и утилизируйте фильтр (B).

Установите сменный фильтр как показано на рисунке с ранее снятой пружиной.

Верните на место ранее снятую крышку фильтра.

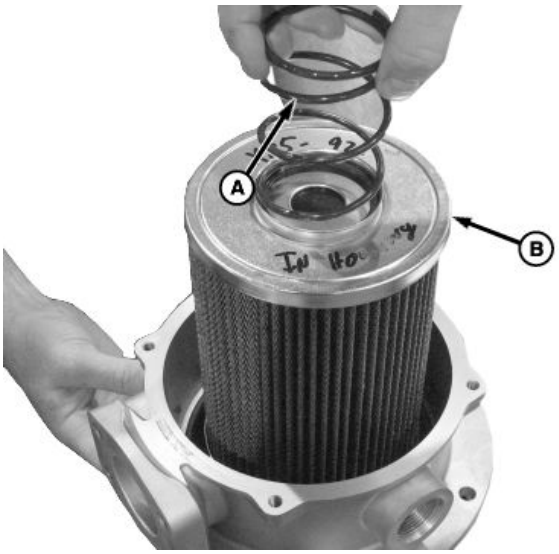
Используйте крышку фильтра для сжатия пружины и установите ранее снятые винты с головками.

**ВАЖНО: Убедитесь, что уплотнительное кольцо остается на месте при установке крышки фильтра.**

Затяните винты с головкой нормативным моментом и подсоедините разъём жгута проводов.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные винты—Момент затяжки | 7 Нм (62 фнт-дюйм.) |




H97573 —UN—10AUG10

**A—Пружина**
**B—Фильтр**

OUO6075,00008D3 -59-13AUG10-2/2

## Гидравлический бак — Наполнение

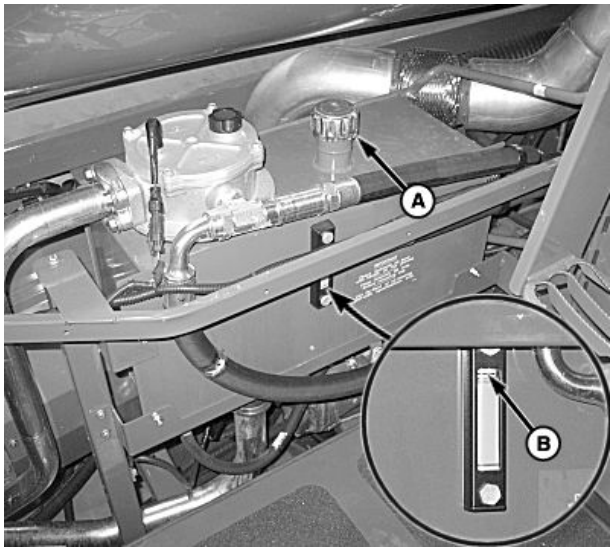
**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Ёмкость гидравлического бака см. в разделе технических характеристик.*

Очистите область вокруг крышки (A) перед снятием для предотвращения загрязнения системы. Наполните гидравлический бак, чтобы уровень масла достиг верхней части смотрового стекла (B) при полностью опущенной приёмной камере.

**A—Заглушка**

**B—Смотровое окошко**




H97574 —UN—10AUG10

OUO6075,00008D4 -59-10AUG10-1/1

## Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин

**ОСТОРОЖНО: Взрывной срыв деталей шины и обода может вызвать серьезную травму или смерть.**

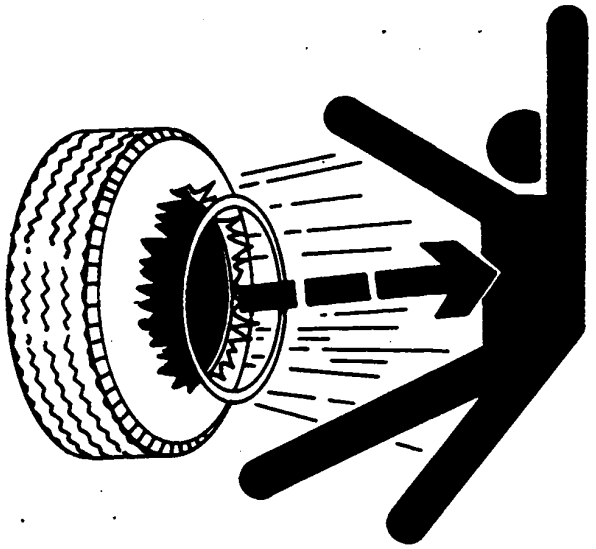
**Не пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.**

Всегда поддерживать нужное давление в шинах. При накачке шин не превышать рекомендуемое давление.

Не сняв шину, запрещается нагревать колесо и производить на нем сварочные работы. Нагрев может вызвать повышение давления воздуха, в результате чего произойдет разрыв шины. Сварка может ослабить конструкцию или деформировать колесо.

При накачке шин использовать зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед или над шиной. Использовать ограждение, если таковое имеется.

Проверить, достаточно ли давление в шинах, убедиться в отсутствии порезов, вздутий, повреждений ободьев, а также в наличии всех болтов и гаек.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -59-27OCT08-1/1

## Монтаж шин

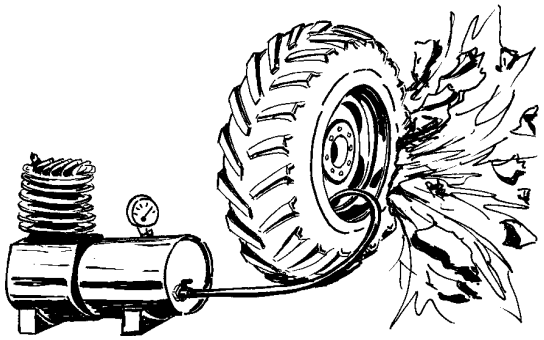
**ОСТОРОЖНО: Отступления от обязательной процедуры монтажа шины колесо или обод могут привести к серьезным травмам или смерти. Не пытаться устанавливать шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта, необходимых для такой работы. Поручить эту работу Вашему дилеру Джон Дир или квалифицированной шиноремонтной мастерской.**

**При посадке буртов шины на обод никогда не превышать давления накачки, указанного изготовителем шин для шиномонтажа. Превышение предельного давления может привести к разрушению буртов или даже обода, и вызвать опасный разрыв. Если оба бурта не сели, когда достигнуто максимальное рекомендованное давление, выпустить воздух, переставить шину, возобновить смазку на буртах и накачать вновь.**

**Детальные указания по монтажу шин с.-х. машин вместе с требованиями по технике безопасности можно получить у местного дилера фирмы-изготовителя шин.**

**ВАЖНО: Никогда не работать с комбайном, шины которого накачаны только для его перевозки. Колпачок на соске навертывать до конца во избежание загрязнения посторонним материалом.**

**Чаще проверять давление накачки, сверяясь с картой давления в шинах. При использовании различных жаток нагрузка на шины может меняться, а вместе с ней и требуемое давление в шинах.**



Z 20924

Z20924 —UN—15AUG94

OUO6075,00009F6 -59-15MAR07-1/1

## Табличка с данными о нагрузке на шины

Табличка (A) (находящаяся на лестнице кабины) содержит важную информацию о нагрузке на шины.

**A—Табличка**

H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -59-09JUN10-1/1

## Транспортировка с подсоединенной жаткой по автодорогам

Соблюдать национальные и местные правила передвижения комбайнов по автодорогам.

Данный комбайн допущен для транспортировки по автодорогам Германии со складными 8-рядными жатками компаний Geringhoff и Kemper. Разрешение на транспортировку в Германии комбайнов с другими жатками следует получить у местных служб TÜV.

OUO6075,0000A06 -59-15MAR07-1/1

## Информация о передних и задних шинах

Для получения дополнительной информации о передних и задних шинах, обращайтесь к дилеру John Deere.

**Шины передних колес**

- Размер шины
- Совместимость с жаткой
- Ширина междурядий
- Расширители колеи
- Поперечные балки моста
- Вылет колеса

**Задние шины:**

- Размер шины
- Типы моста
- Типы шпинделя
- Положения моста
- Разность высот шин передних и задних колес

OUO6075,0000278 -59-13JAN09-1/1

## Изменение радиуса шин

Если шины или главные передачи, поставлявшиеся с завода, были изменены, то необходимо заново откалибровать систему. Удостоверьтесь, что в память введен правильный код шины.

**ВАЖНО: При замене ведущих колес может измениться также и радиус шин. В этом случае блок управления кабины следует настроить на новый радиус шин. За подробностями относительно изменения кода для шин обращаться к обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир.**

**Невыполнение перекалибровки системы приведет к получению от системы Harvest Monitor неправильных данных о сборах урожая.**

OUO6075,00009FA -59-01MAY07-1/1

## Уход и обслуживание шин

Ежедневно осматривайте шины на отсутствие порезов, проколов, разрывов и признаков низкого давления.

Не реже каждых 50 часов работы проверяйте давление в шинах. Если шины имеют жидкий балласт, используйте специальный воздушно-водяной измерительный прибор и производите замеры при ниппеле внизу.

Небольшой прокол в бескамерной шине на какое-то время может быть устранен без снятия шины, что позволяет сократить простои в разгар сезона.

Не подвергайте шины действию солнечного света, нефтехимических продуктов и химикатов.

Осторожно ведите машину. Старайтесь объезжать камни и предметы с острыми краями.

**ВАЖНО: Чтобы предотвратить дальнейшее повреждение временно отремонтированной шины, при первой возможности следует провести постоянный ремонт.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенные ниже значения давления воздуха в шинах могут быть выше значений, указанных сбоку на самих шинах.*

*Не каждый тип шины, указанный в таблице, подходит для использования в любом регионе или на любой модели техники.*

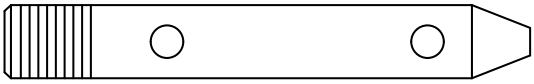
**Давление накачки шин**

| Размеры шин передних колес | Индекс допустимой нагрузки | Давление воздуха | | Размеры шин задних колес | Индекс допустимой нагрузки | Давление воздуха | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | кПа | фнт/кв. дюйм | | | кПа | фнт/кв. дюйм |
| 30.5L-32 R1 | 14PLY | 193 | 28 | 420/85R26 (16.9R26 **) R1 | 138A8 | 207 | 30 |
| 30.5LR32 3* R1 | 170A8 | 248 | 36 | 480/85R26 (18.4R26 **) R1 | 145A8 | 207 | 30 |
| 800/65R32 R1W | 172A8 | 276 | 40 | 480/70R30 R1W | 152A8 | 359 | 52 |
| 800/70R38 R1W | 173A8 | 207 | 30 | 600/65R28 R1W | 154A8 | 248 | 36 |
| 480/80R42 R1 двухскатные | 154A8 | 248 | 36 | 28L-26 12PR R1 | 158A8 | 179 | 26 |
| 520/85R38 R1 двухскатные | 155A8 | 207 | 30 | 28L-26 12PR R2 | 158A8 | 179 | 26 |
| 900/60R32 R1 | 176A8 | 276 | 40 | 500/85R24 R1 | 177A8 | 359 | 52 |
| 900/60R32 R1W | 176A8 | 276 | 40 | 620/75R26 R1W | 166A8 | 317 | 46 |
| 520/85R42 R1 двухскатные | 157A8 | 207 | 30 | 23.1LR26 R1 | 166A8 | 317 | 46 |
| 520/85R42 R2 двухскатные | 157A8 | 207 | 30 | 750/65R26 R1W | 166A8 | 248 | 36 |
| 900/65R32 R2 | 178A8 | 331 | 48 | 28LR26 R1W | 169A8 | 248 | 36 |
| 680/85R32 R1 | 178A8 | 414 | 60 | | | | |
| 1050/50R32 HF2 | 178A8 | 276 | 40 | | | | |
| 900/60R38 R1W | 181A8 | 276 | 40 | | | | |
| 800/70R38 R1W | 181A8 | 345 | 50 | | | | |
| 800/70R32 R1W | 182A8 | 234 | 34 | | | | |
| 520/85R42 R1 двухскатные | 162A8 | 317 | 46 | | | | |
| 76X50-32 16PR HF3 | 16PLY | 207 | 30 | | | | |
| 650/85R38 R1W двухскатные | 173A8 | 207 | 30 | | | | |

OUO6075,00008CA -59-11APR11-1/1

## Монтажная шпилька для ведущего колеса

После снятия колеса вставьте начальную шпильку колеса (HXE16110) в ось, затем установите колесо. Такую же шпильку можно использовать и для двускатных колес.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -59-06AUG10-1/1

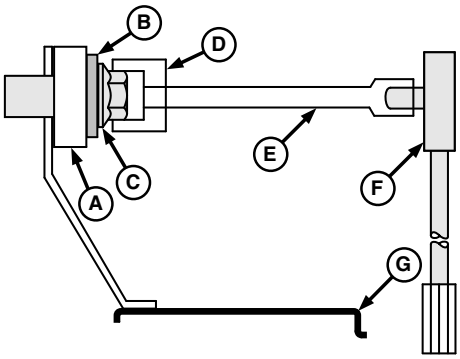
## Момент затяжки болта ведущего колеса (конфигурация с односкатным колесом)

При каждом изменении расположения или замене ведущих колес затягивайте болты колеса нормативным моментом крест-накрест. После 1 часа работы вновь затяните болты колес нормативным моментом и затем выполняйте эту процедуру каждые 100 часов.

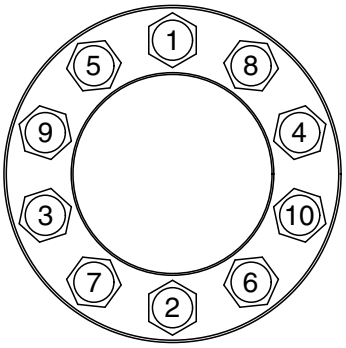
**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Колесные болты—Момент затяжки (в смазанном состоянии) | 610 Нм (450 фнт-фт) |

**A—Втулка**
**B—Шайба**
**C—Болт крепления колеса**
**D—Торцевой ключ 32 мм**
**E—Надставка**
**F—Торцевой ключ**
**G—Колесо**




H96868 —UN—11JUN10




H96863 —UN—10JUN10

*Последовательность затяжки*

OUO6075,00007D8 -59-24MAY11-1/1

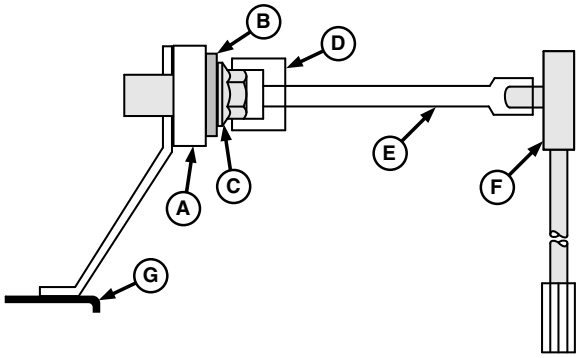
## Момент затяжки болта ведущего колеса (конфигурация со сдвоенным колесом)

При каждом изменении расположения или замене внутренних или внешних сдвоенных колес затягивайте болты колеса нормативным моментом крест-накрест. После 1 часа работы вновь затяните болты колес нормативным моментом и затем выполняйте эту процедуру каждые 100 часов.

**Спецификация**

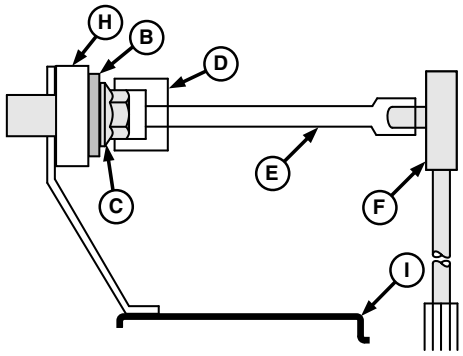
| | |
|---|---|
| Колесные болты—Момент затяжки (в смазанном состоянии) | 610 Нм (450 фнт-фт) |

**A—Проставка двускатного колеса**
**B—Шайба**
**C—Болт крепления колеса**
**D—Торцевой ключ 32 мм**
**E—Надставка**
**F—Торцевой ключ**
**G—Внутреннее сдвоенное колесо**
**H—Втулка**
**I— Внешнее сдвоенное колесо**



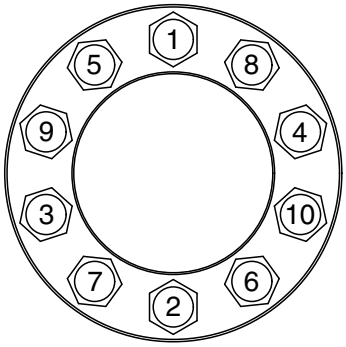

H96841 —UN—11JUN10

*Внутреннее сдвоенное колесо*




H96842 —UN—11JUN10

*Внешнее сдвоенное колесо*




H96863 —UN—10JUN10

*Последовательность затяжки*

OUO6075,00007D9 -59-24MAY11-1/1

## Вылет передних ведущих колес

**ОСТОРОЖНО: Избегать травм, возможно смертельных, из-за поломки главной передачи и отсоединения ведущего колеса во время транспортного передвижения или работы в поле. Не превышать максимального вылета колеса.**

**ВАЖНО: Пользоваться только колесами, шинами и проставками, поставляемыми компанией John Deere. Использование компонентов других изготовителей, не отвечающих спецификации компании “John Deere”, приведет к аннулированию гарантии.**

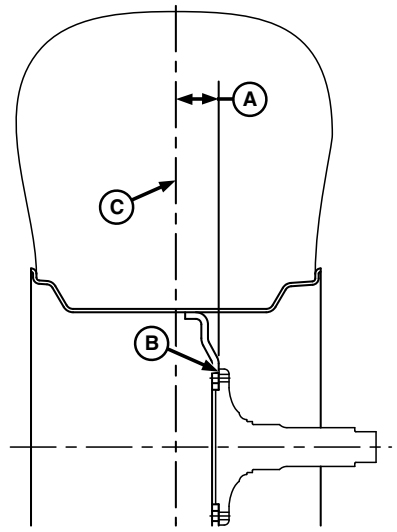
**Не пользоваться сдвоенными колесами привертной конструкции. Они не отвечают требованиям компании John Deere.**

**Не использовать машину с вылетом задних колёс, если только она не оборудована вариантом 28L-26 по спецзаказу для задних колес для неприводных задних мостов. Вариант 28L-26 для колес должен использоваться с вылетом наружу в связи с требованиями к клиренсу.**

Величина вылета колес сильно влияет на срок службы деталей главной передачи. При установке ведущих колес убедиться, что расстояние вылета (A), замеренное от поверхности шпинделя (B) до центровой линии (C или D), лежит в пределах требований.

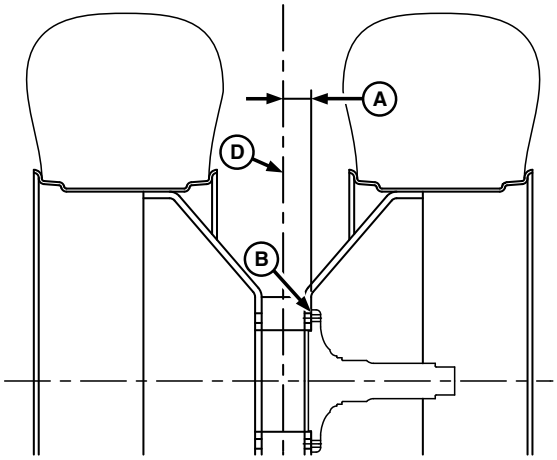
**Максимальный выступ колеса—Спецификация**

| | |
|---|---|
| Одиночное колесо—Расстояние (минимум) | 114,3 мм (4-1/2 дюйма) |
| Двускатные колеса—Расстояние (минимум) | 50,8 мм (2 дюйма) |




H65047 —UN—30OCT00

*Одиночное колесо*




H65048 —UN—30OCT00

*Двускатные колеса*

**A—Расстояние**
**B—Поверхность шпинделя**
**C—Ось шины**
**D—Центровая линия сдвоенных колес**

OUO6075,0000829 -59-15MAR07-1/1

## Подготовка машины со сдвоенными колесами к транспортировке или техобслуживанию

**ОСТОРОЖНО: Не пытайтесь работать на машине в поле, если наружные сдвоенные колеса сняты. Может произойти поломка машины.**

**Если наружные сдвоенные колеса сняты, на машине можно проехать только на небольшое расстояние. Перед тем как стронуться с места, уменьшите вес машины, сняв жатку и опорожнив зерновой бункер.**

При подготовке машины со сдвоенными колесами к транспортировке наружные колеса можно снять, чтобы уменьшить его ширину при транспортировке.

При каждом снятии передних колес (наружных или внутренних) на машине со сдвоенными колесами следуйте приведенным ниже инструкциям. Чтобы снять внутреннее колесо, необходимо сначала снять наружное колесо.

Обращайте особое внимание на замечания под заголовком «ВНИМАНИЕ!», так как в них рассматриваются меры обеспечения вашей безопасности, безопасности других людей и безопасной эксплуатации машины.

OUO6075,000082A -59-15MAR07-1/1

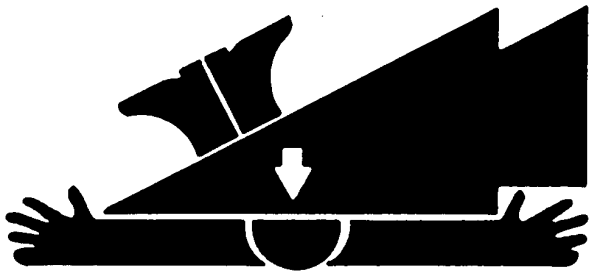
## Снятие передних колес – двускатные колеса

**ОСТОРОЖНО: Во избежание травмы, возможно смертельной, поднимите приемную камеру и опустите аварийный ограничитель, прежде чем приступить к монтажу. На некоторых стадиях сборки вам придется работать под приемной камерой.**

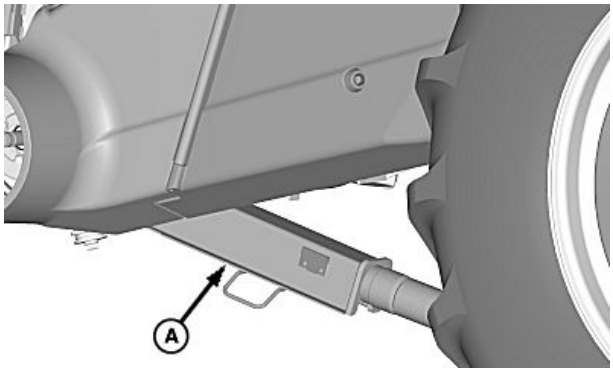
**Если не установить аварийный ограничитель, приемная камера может внезапно опуститься, причинив тяжелые, возможно смертельные, травмы.**

1. Поднимите приемную камеру молотилки и опустите предохранительный упор (A).
2. Внутренние и наружные колеса: Установив передние шины на землю, ослабьте болты колес на один полный оборот, но пока не снимайте их.

**A—Предохранительный упор**



TS696 —UN—21SEP89




H90891 —UN—26FEB08

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00007D2 -59-27JUN11-1/2

**ОСТОРОЖНО: Минимальная грузоподъемность домкрата ДОЛЖНА составлять 5443 кг (6 тонн). Чтобы уменьшить массу машины, НЕОБХОДИМО опорожнить зерновой бункер и снимите жатку.**

**Для предотвращения перемещения машины заблокируйте шины с двух сторон.**

3. Поднимите переднюю часть машины с помощью домкрата (A).

**ОСТОРОЖНО: Во избежание травм в результате внезапного движения машины убедитесь в том, что машина устойчиво стоит на опорах. Не опирайте машину на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, неспособные выдерживать длительной нагрузки. Не производите работы на машине, опирающейся только на домкрат.**

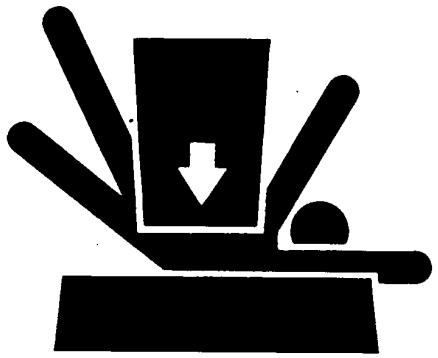
**Прежде чем снимать колеса, убедитесь в том, что передний мост находится на опорах.**

4. Подставьте под передний мост (B) надежные опоры. Опустите машину на опоры и визуально и на ощупь убедитесь в том, что груз не шатается.

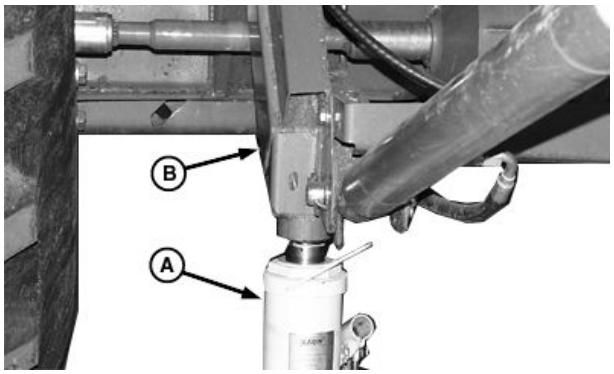
**ОСТОРОЖНО: Колесные узлы тяжелые, громоздкие и неудобные в обращении вследствие большого вылета колеса и обода. Для снятия колес требуется два человека.**

5. Поддерживая узел наружных колес, снимите болты колес, шайбы, распорные втулки и передние колеса. Снимите узлы колес с машины.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для транспортировки машины внутренние колеса можно не снимать. Аналогичным образом, техобслуживание наружных колес можно производить, не снимая внутренние колеса.*



TS229 —UN—23AUG88




H63871 —UN—09MAY00

**A—Стойка** **B—Передняя ось**

Для снятия внутренних колес выполните те же операции.

- Отпустите колесные болты на один полный оборот.
- Поставьте узел колеса на опоры.
- Снимите болты колес, шайбы, распорные втулки и внутреннее колесо.

OUO6075,00007D2 -59-27JUN11-2/2

## Установка передних колес — двускатные колеса

**ОСТОРОЖНО: Сдвоенные колеса тяжелые (приблизительно 340 кг (750 фунтов) без жидкостного балласта), и работать с ними трудно из-за большого вылета шины и обода. При обращении с колесами их центр тяжести может неожиданно перемещаться, и колеса трудно контролировать. Во избежание травм для контроля операций с колесами необходимо присутствие двух человек.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При установке сдвоенных колес как внутренние, так и наружные колеса устанавливаются таким образом, чтобы нижние концы грунтозацепов шин были обращены вперед и вниз. Шины ДОЛЖНЫ быть установлены согласно инструкциям, так как в противном случае комбайн не будет двигаться.*

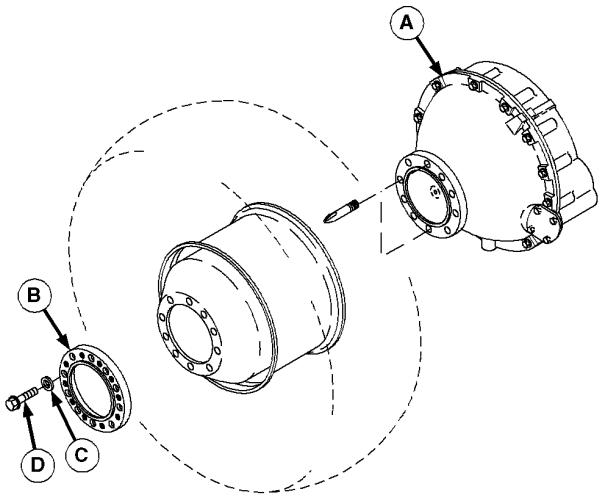
*Чтобы облегчить установку колёс, рекомендуется использовать направляющую шпильку HXE16110.*

1. Установите направляющие шпильки в верхнее и нижнее отверстия приводной ступицы (A). Резьбовые концы шпилек должны входить в отверстие, так чтобы узкий конец был на одном уровне с внутренней поверхностью ступицы.

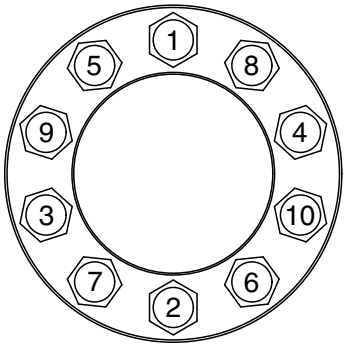
**ВАЖНО: Из-за раззенкованной конструкции стопорного кольца, внутренние колесные болты должны проверяться и закручиваться только когда внешнее колесо снято.**

**Внутреннее колесо устанавливается на ведущую ступицу (ободом внутрь) таким образом, чтобы шина примыкала к машине.**

2. Установите внутреннее колесо на шпильки таким образом, чтобы нижние концы грунтозацепов шин были обращены вперед и вниз.
3. Установите колесо с распорной втулкой (B) и закрепите с помощью шайб (C) и колесных болтов (D). Головки колесных болтов входят в более крупные отверстия, не имеющие резьбы.
4. Извлеките направляющие шпильки и замените на шайбы и колесные болты.
5. Затяните колесные болты крест-накрест согласно техническим требованиям таким образом, чтобы равномерно и плотно притянуть колесо к ступице.




H96886 —UN—14JUN10




H96863 —UN—10JUN10

*Последовательность затяжки*

**A—Ступица привода**
**B—Распорное кольцо**
**C—Шайбы (10 шт.)**
**D—Колесные болты (10 шт.)**

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Колёсные болты—Момент затяжки (в смазанном состоянии) | 610 Нм (450 фнт-фт) |

6. Выполните те же операции на другой стороне машины.

**Продолжение на следующей стр.**

**ВАЖНО: Из-за раззенкованной конструкции стопорного кольца, внутренние колесные болты должны проверяться и закручиваться только когда внешнее колесо снято.**

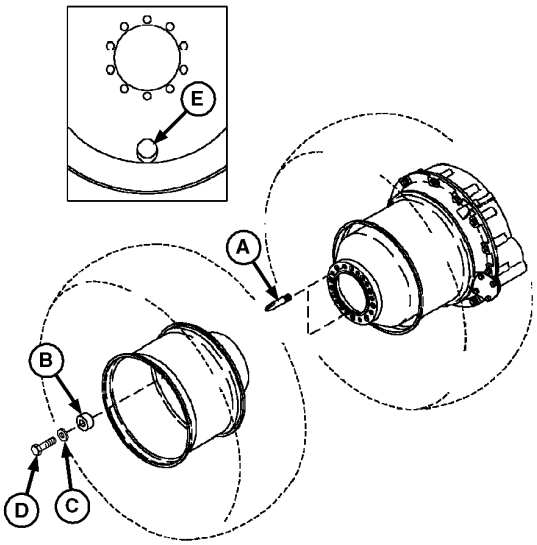
*ПРИМЕЧАНИЕ: На ободах наружных колес имеется паз (E) для цепи.*

7. Установка наружных колес: Установите направляющие шпильки (A) в верхнее и нижнее резьбовые отверстия распорного кольца. Витки резьбы шпильки должны дойти до конца отверстия.
8. Установить наружное колесо на шпильки таким образом, чтобы нижние концы грунтозацепов шин были обращены вперед и вниз.
9. Установите колесо с втулками (B) и закрепите с помощью шайб (C) и колесных болтов (D).
10. Извлеките направляющие шпильки и замените их проставками, шайбами и колёсными болтами.
11. Затяните колесные болты крест-накрест согласно техническим требованиям таким образом, чтобы равномерно и плотно притянуть колесо к ступице.

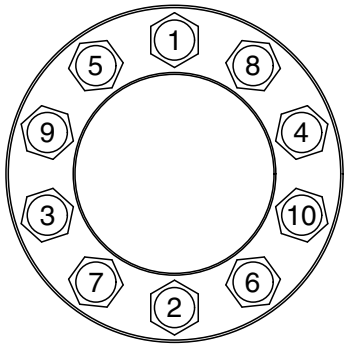
**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Колёсные болты—Момент затяжки (в смазанном состоянии) | 610 Нм (450 фнт-фт) |

12. Повторите шаги на противоположной стороне машины и опустите ее на землю.
13. Проверить давление в шинах и накачать их по мере необходимости. Давление в шинах см. Уход и обслуживание шин в данном разделе.




H96887 —UN—17JUN10




H96863 —UN—10JUN10

*Последовательность затяжки*

**A—Направляющие шпильки**
**B—Проставки**
**C—Шайбы (10 шт.)**
**D—Колесные болты (10 шт.)**
**E—Паз для цепи**

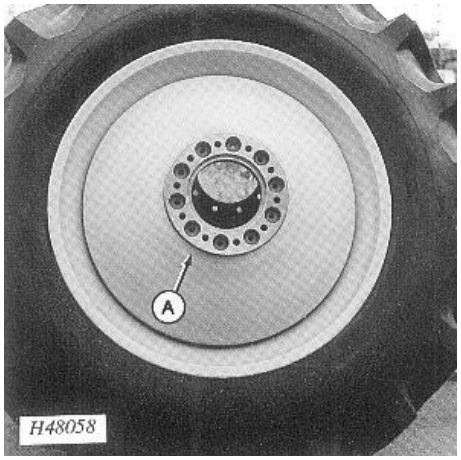
OUO6075,00007D3 -59-17JUN10-2/2

## Широко расставленные сдвоенные колеса с отдельным креплением (по спецзаказу)

Устанавливаемое в центре стопорное кольцо (A) позволяет крепить каждое колесо к машине по отдельности.

Это стопорное кольцо позволяет устанавливать и снимать наружные колеса, не снимая внутренних ведущих колес. Это облегчает подготовку машины к погрузке на автомобильный прицеп или разгрузке с него, а также позволяет уменьшить ширину, когда этого требуют условия транспортировки.

**A—Стопорное кольцо**




H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -59-15MAR07-1/1

## Момент затяжки болтов заднего колеса

Каждый раз при замене заднего колеса подтягивайте болты нормативным моментом. После 1 часа работы вновь затяните болты колес нормативным моментом и затем выполняйте эту процедуру каждые 100 часов.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Колёсные болты M16 (двухколёсный привод для стандартного режима эксплуатации)—Момент затяжки (в сухом состоянии) | 315 Нм (230 фнт-фт) |
| Колёсные болты M22 (двухколёсный привод для супертяжёлого режима эксплуатации)—Момент затяжки (в смазанном состоянии) | 610 Нм (450 фнт-фт) |
| Колёсные болты M22 (четырехколёсный привод)—Момент затяжки (в смазанном состоянии) | 610 Нм (450 фнт-фт) |

H96809 —UN—09JUN10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Установите задние шины с вылетом диска “внутрь” и вентилем наружу.*

*Правильная последовательность затяжки указана на табличке на шине.*

OUO6075,00007CD -59-10JUN10-1/1

## Использование жидкого балласта

**⚠ ОСТОРОЖНО: Установка жидкостного балласта требует специального оборудования и подготовки.**

**ВАЖНО: Для защиты от коррозии следует полностью покрывать обод, однако КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается заполнять шины более чем на 90 процентов. При заливке большего количества раствора в шине останется слишком мало места для воздуха, амортизирующего удары. Это может вызвать повреждение шины.**

Водный раствор хлористого кальция служит безопасным и экономичным балластом. При правильном использовании не происходит повреждения шин, камер и ободов.

Для предотвращения замерзания воды использовать хлористый кальций. Смесь 1,6 кг (3-1/2 фнт) хлористого кальция на 3,8 л (1 галл. США) не замерзает до твердого состояния при температуре не выше -45 °C (-50 °F).

H96809 —UN—09JUN10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Использование спирта в качестве жидкого балласта не рекомендуется. Хлористый кальций тяжелее и более экономичен.*

Наполнить бескамерные шины хотя бы до уровня золотника (минимум на 75 процентов). Меньшее количество обнажит часть обода, возможно, приводя к коррозии. Шины камерного типа можно заполнять до любого уровня ниже 90 процентов.

OUO6075,00007D0 -59-10JUN10-1/1

## Требования к балласту (S680 и S690)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Требующие балластировки шины должны заполняться на 75%.*

| | Нормальная (уклоны 15% и менее) | | | | Очень холмистая (уклоны более 15%) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Четырехколесный привод: Нет | | Четырехколесный привод: Yes (Да) | | Четырехколесный привод: Нет | | Четырехколесный привод: Yes (Да) | |
| | Нужен жидк. балласт | | Нужен жидк. балласт | | Нужен жидк. балласт | | Нужен жидк. балласт | |
| **Жатка** | **Нет** | **Yes (Да)** | **Нет** | **Yes (Да)** | **Нет** | **Yes (Да)** | **Нет** | **Yes (Да)** |
| 606C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 606C-SM | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 608C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 608C-SM | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 612C | 0 | 0 | 0 | 0 | H/P | 1, 2, 3 | H/P | 1, 2, 3 |
| 612C-SM | 0 | 0 | 0 | 0 | H/P | 2, 3 | H/P | 2, 3 |
| 615 BPU | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 618R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 620R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 622R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 625R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 630R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 635F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 625D | 0 | 0 | 0 | 0 | H/P | 1, 2, 3 | 3 | 1, 2 |
| 630D | 0 | 0 | 0 | 0 | H/P | 1, 2, 3 | H/P | 1, 2, 3 |
| 635D | 0 | 0 | 0 | 0 | H/P | 2, 3 | H/P | 2, 3 |
| 640D | 0 | 0 | 0 | 0 | H/P | 3 | H/P | 3 |
| 635FD | 0 | 0 | 0 | 0 | H/P | 2, 3 | H/P | 2, 3 |
| 640FD | 0 | 0 | 0 | 0 | H/P | 3 | H/P | 2, 3 |

BPU = платформа с полотенным подборщиком
R = жесткая платформа
F = гибкая платформа
D = платформа с элеваторным полотном
C = кукурузоуборочная приставка
C-SM = Кукурузная жатка с StalkMaster

0 = балласт для задних шин не требуется.
1 = задние шины 500/85R24.
2 = задние шины 620/75R26.
3 = задние шины 750/65R26.
H/P = не рекомендуется, так как невозможно должным образом провести балластировку машину с установленной жаткой.

OUO6075,0000A8D -59-14APR11-1/1

## Требования к балласту (S680 HillMaster и S690 HillMaster)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Требующие балластировки шины должны заполняться на 75%.*

| | Нормальная (уклоны 15% и менее) | | | | Очень холмистая (уклоны более 15%) | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Четырехколесный привод: Нет | | Четырехколесный привод: Yes (Да) | | Четырехколесный привод: Нет | | Четырехколесный привод: Yes (Да) | |
| | Нужен жидк. балласт | | Нужен жидк. балласт | | Нужен жидк. балласт | | Нужен жидк. балласт | |
| **Жатка** | **Нет** | **Yes (Да)** | **Нет** | **Yes (Да)** | **Нет** | **Yes (Да)** | **Нет** | **Yes (Да)** |
| 606C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 606C-SM | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 608C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 608C-SM | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 615 BPU | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 618R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 620R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 622R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 625R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 630F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 625D | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 630D | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

BPU = платформа с полотенным подборщиком
R = жесткая платформа
F = гибкая платформа
D = платформа с элеваторным полотном
C = кукурузоуборочная приставка
C-SM = Кукурузная жатка с StalkMaster

0 = балласт для задних шин не требуется.
1 = задние шины 500/85R24.
H/P = не рекомендуется, так как невозможно должным образом провести балластировку машину с установленной жаткой.

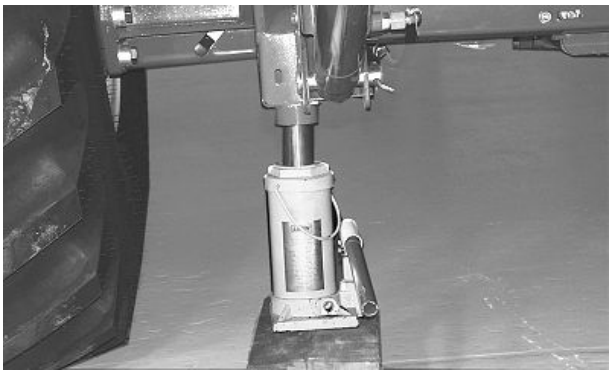
OUO6075,0000A8E -59-14APR11-1/1

## Местонахождение гнезд поддомкрачивания

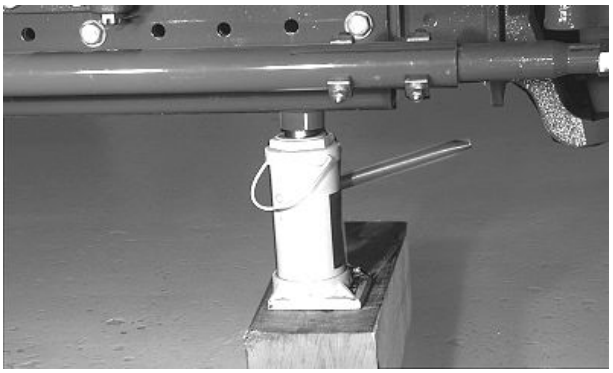
**ОСТОРОЖНО: Перед тем, как поднимать машину, всегда опорожняйте зерновой бункер.**

**Для предотвращения перемещения машины заблокируйте шины с двух сторон.**

Не поднимайте машину на домкрате в местах, не имеющих опорного гнезда под домкрат.



H65709 —UN—05JAN01



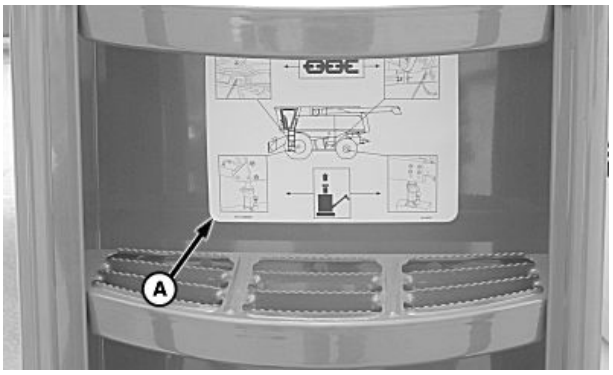
H65710 —UN—05JAN01

OUO6075,0000CB1 -59-27JUN11-1/1

## Табличка расположения опорных гнезд

Табличка (A) расположения опорных гнезд для установки домкрата находится на лестнице кабины. Она показывает правильное расположение мест для подъема машины с помощью подходящих домкратов.

**A—Табличка расположения опорных гнезд**




H96786 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CF -59-25JUN10-1/1

## Обкатка двигателя (Tier 2/Stage II)

Двигатель залит на заводе моторным маслом Break-In Plus компании John Deere. В течение периода обкатки следует добавлять моторное масло BREAK-IN PLUS компании John Deere по мере необходимости для поддержания требуемого уровня.

Дайте двигателю поработать в разных режимах, особенно под большими нагрузками, и как можно меньше на холостом ходу, чтобы детали двигателя хорошо притерлись.

При использовании моторного масла Break-In компании John Deere во время начального пуска в эксплуатацию нового или прошедшего капитальный ремонт двигателя, необходимо заменить масло и фильтр максимум после 100 часов работы.

При использовании моторного масла Break-In Plus John Deere замените масло и фильтр через макс. 100 часов работы и макс. близко к интервалу, заданному для масел Plus-50 II или Plus-50 John Deere (более подробную информацию см. Дизельное моторное масло в разделе о топливе и смазочных маслах).

**ВАЖНО: Доливать подпиточное масло следует лишь в случае, если его уровень опустится НИЖЕ отметки “ADD” на масляном щупе. Для восполнения расхода масла в период обкатки используйте масло Break-In Plus компании John Deere.**

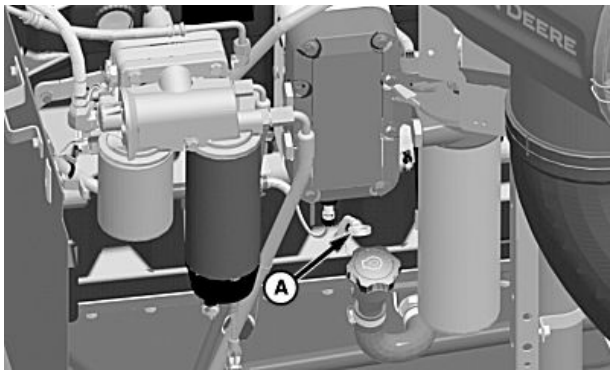
**НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ Plus-50 или Plus-50 II в течение периода обкатки нового двигателя или двигателя после капремонта. Эти масла не обеспечат надлежащей приработки нового или отремонтированного двигателя в период его обкатки.**

Чаще проверяйте уровень масла в двигателе в период обкатки. Если необходимо долить масло в этот период, лучше использовать масло Break-In Plus компании John Deere.

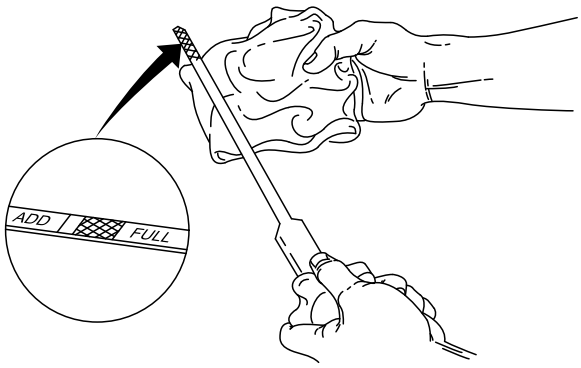
**ВАЖНО: НЕ СЛЕДУЕТ заливать масло выше отметки FULL на щупе. Если уровень масла находится в пределах поперечной штриховки, это считается приемлемым эксплуатационным состоянием.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании масла низкой вязкости можно ожидать несколько повышенного его расхода. Проверяйте уровень масла чаще.*

Избегайте как длительного холостого, так и постоянного высоконагруженного режима работы




H95419 —UN—19FEB10




H86717 —UN—19OCT06

**A—Маслоизмерительный щуп**

двигателя. Если двигатель работает на холостых оборотах более 5 минут, заглушите двигатель.

После периода обкатки замените моторное масло и масляный фильтр двигателя. Наполните картер маслом Plus-50 II John Deere, Plus-50 John Deere или маслом с вязкостью, соответствующей погодным условиям (рекомендации по выбору масла см. Дизельное моторное масло в разделе о топливе и смазочных маслах).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем вынимать щуп для проверки уровня масла, убедитесь в том, что щуп вставлен в корпус до отказа.*

Извлеките щуп (A) и ежедневно проверяйте уровень масла. Уровень масла должен находиться между отметкой “ADD” и верхом насеченной части щупа. Если уровень ниже отметки “ADD”, долейте масло по необходимости (рекомендации по использованию масла – см. раздел Горюче-смазочные материалы).

Проконтролируйте отсутствие утечек. Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD” на масляном щупе.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006B0 -59-21JUN11-1/3

Если температура воздуха ниже –10 °C (14 °F), пользуйтесь отопителем блока двигателя.

Во время нормальной работы индикатор температуры должен находиться в зеленой зоне (A).

**ВАЖНО: Не допускайте поломок двигателя. Если загорается предупредительная лампа температуры двигателя, или полоса указателя заходит в красную зону, двигатель НЕ выключайте. Останов двигателя вызывает еще больше повышение температуры охлаждающей жидкости, что приводит к повреждению машины. Чтобы понизить температуру охлаждающей жидкости, уменьшите нагрузку и дайте двигателю поработать с меньшими оборотами. Если температура быстро не упадет, остановите двигатель и выясните причину, прежде чем возобновить эксплуатацию двигателя.**

Внимательно контролируйте указатель температуры. Если указатель движется в сторону красного сектора, снизьте нагрузку на двигатель и выясните причину, прежде чем возобновить работу.

H95307 —UN—11FEB10

**A—Зеленая зона (нормальная работа)**

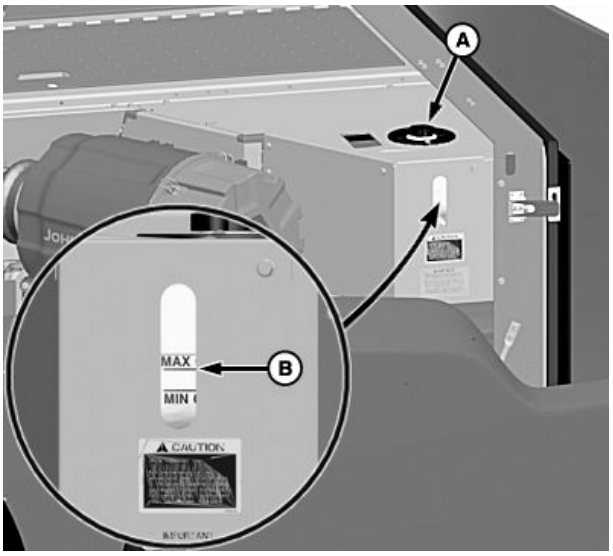
OUO6075,00006B0 -59-21JUN11-2/3

Проверяйте периодически уровень охлаждающей жидкости и контролируйте отсутствие следов утечек. Снимите крышку расширительного бачка (A) и залейте охладитель в расширительный бачок до отметки “Max Cold” (B).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости всегда должен быть между отметками “Max Cold” и “Min Cold”. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки “Min Cold”, долейте охладитель.*

**A—Крышка расширительного бачка**

**B—Отметка максимального уровня Max Cold**




H95308 —UN—11FEB10

OUO6075,00006B0 -59-21JUN11-3/3

## Обкатка двигателя (Interim Tier 4/Stage III B)

Двигатель залит на заводе моторным маслом Break-In Plus компании John Deere. В течение периода обкатки следует добавлять моторное масло Break-In Plus компании John Deere по мере необходимости для поддержания требуемого уровня.

Дайте двигателю поработать в разных режимах, особенно под большими нагрузками, и как можно меньше на холостом ходу, чтобы детали двигателя хорошо притерлись.

Во время начального пуска в эксплуатацию нового или прошедшего капитальный ремонт двигателя замените масло и фильтр минимум после 100 часов работы и макс. близко к интервалу, заданному для масел Plus-50 II компании John Deere (более подробную информацию см. Дизельное моторное масло в разделе о топливе и смазочных маслах).

Если во время начальной работы нового или прошедшего капитальный ремонт двигателя используется одно из данных масел, замените масло и фильтр как минимум после 100 часов работы и как максимум после 375 часов работы.

**ВАЖНО: Доливать подпиточное масло следует лишь в случае, если его уровень опустится НИЖЕ отметки “ADD” на масляном щупе. Для восполнения расхода масла в период обкатки используйте масло Break-In Plus компании John Deere.**

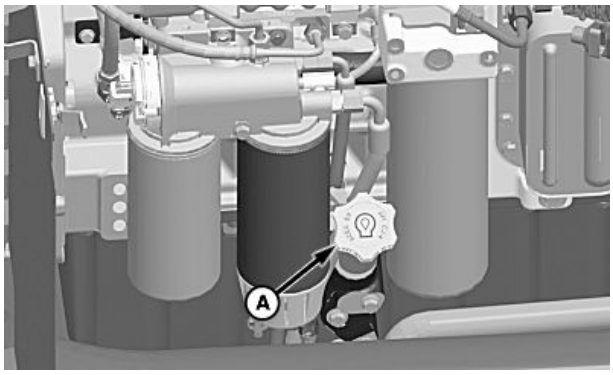
**НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ Plus-50 или Plus-50 II в течение периода обкатки нового двигателя или двигателя после капремонта. Эти масла не обеспечат надлежащей приработки нового или отремонтированного двигателя в период его обкатки.**

Чаще проверяйте уровень масла в двигателе в период обкатки. Если необходимо долить масло в этот период, лучше использовать масло Break-In Plus компании John Deere.

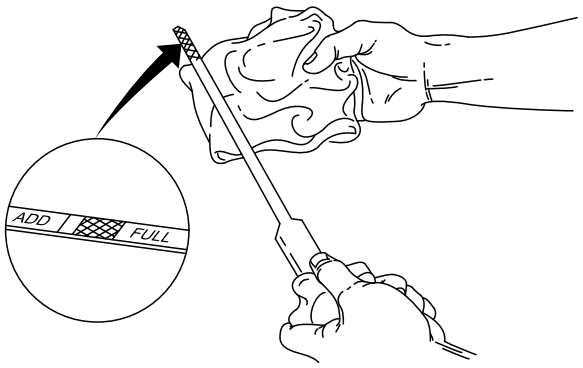
**ВАЖНО: НЕ СЛЕДУЕТ заливать масло выше отметки FULL на щупе. Если уровень масла находится в пределах поперечной штриховки, это считается приемлемым эксплуатационным состоянием.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании масла низкой вязкости можно ожидать несколько повышенного его расхода. Проверяйте уровень масла чаще.*

Избегайте как длительного холостого, так и постоянного высоконагруженного режима работы




H95396 —UN—17FEB10




H86717 —UN—19OCT06

**A—Маслоизмерительный щуп**

двигателя. Если двигатель работает на холостых оборотах более 5 минут, заглушите двигатель.

После периода обкатки замените моторное масло и масляный фильтр двигателя. Наполните картер маслом Plus-50 II компании John Deere или другим дизельным моторным маслом (рекомендации по выбору масла см. Дизельное моторное масло в разделе о топливе и смазочных маслах).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем извлекать щуп для проверки уровня масла, убедитесь в том, что щуп ввернут в корпус до отказа.*

Извлеките щуп (A) и ежедневно проверяйте уровень масла. Уровень масла должен находиться между отметкой “ADD” и верхом насеченной части щупа. Если уровень ниже отметки “ADD”, долейте масло по необходимости (рекомендации по использованию масла – см. раздел Горюче-смазочные материалы).

Проконтролируйте отсутствие утечек. Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD” на масляном щупе.

**Продолжение на следующей стр.**

Если температура воздуха ниже –10 °C (14 °F), пользуйтесь отопителем блока двигателя.

Во время нормальной работы индикатор температуры должен находиться в зеленой зоне (A).

**ВАЖНО: Не допускайте поломок двигателя. Если загорается предупредительная лампа температуры двигателя, или полоса указателя заходит в красную зону, двигатель НЕ выключайте. Останов двигателя вызывает еще больше повышение температуры охлаждающей жидкости, что приводит к повреждению машины. Чтобы понизить температуру охлаждающей жидкости, уменьшите нагрузку и дайте двигателю поработать с меньшими оборотами. Если температура быстро не упадет, остановите двигатель и выясните причину, прежде чем возобновить эксплуатацию двигателя.**

Внимательно контролируйте указатель температуры. Если указатель движется в сторону красного сектора, снизьте нагрузку на двигатель и выясните причину, прежде чем возобновить работу.

H95307 —UN—11FEB10

**A—Зеленая зона (нормальная работа)**

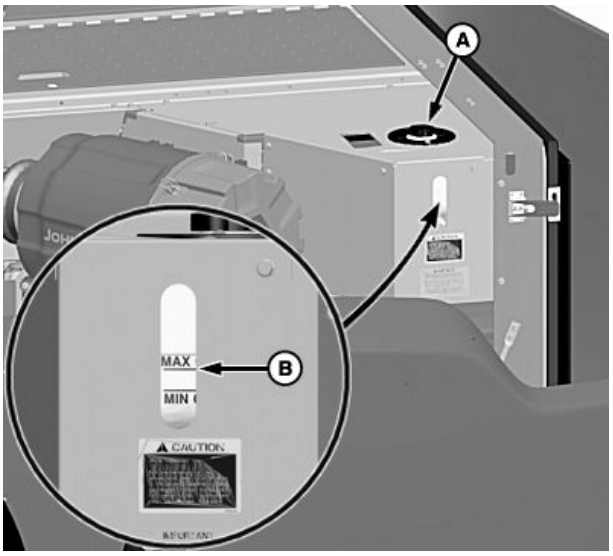
OUO6075,00006AF -59-21JUN11-2/3

Проверяйте периодически уровень охлаждающей жидкости и контролируйте отсутствие следов утечек. Снимите крышку расширительного бачка (A) и залейте охладитель в расширительный бачок до отметки “Max Cold” (B).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости всегда должен быть между отметками “Max Cold” и “Min Cold”. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки “Min Cold”, долейте охладитель.*

**A—Крышка расширительного бачка**

**B—Отметка максимального уровня Max Cold**




H95308 —UN—11FEB10

OUO6075,00006AF -59-21JUN11-3/3

## Регулировка ременных приводов - после первых 50 ч работы

**ОСТОРОЖНО: Никогда не проводите проверку или регулировку ременных приводов при работающем двигателе. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

После первых 50 часов работы проверьте регулировку всех подпружиненных натяжителей ремней.

Растяжение ремней происходит в большинстве случаев в первые часы работы.

После первоначальной регулировки проверять регулировку ремней при необходимости. Шайбу на пружинном натяжителе следует расположить между концом шаблона и нижней частью ступени.

OUO6075,000056C -59-14JAN10-1/1

## Проверки при обкатке в первые 100 моточасов

Проводите проверки ежедневно или каждые 10 часов эксплуатации (см. раздел "Смазка и техобслуживание").

Проверьте на дисплее CommandCenter наличие диагностических кодов неисправностей, связанных с температурой двигателя и давлением масла в двигателе. При появлении кодов см. дополнительную информацию в разделе "Диагностические коды неисправности".

Чаще проверяйте уровень масла (при необходимости добавьте масло для обкатки компании John Deere ) и охлаждающей жидкости в двигателе, отслеживайте любые признаки утечек.

Проверяйте на герметичность шланги воздухозаборной системы двигателя и затяжку шланговых зажимов.

OUO6075,000056D -59-19OCT21-1/1

## Проверка обкатки после 100 часов (Tier 2/Stage II)

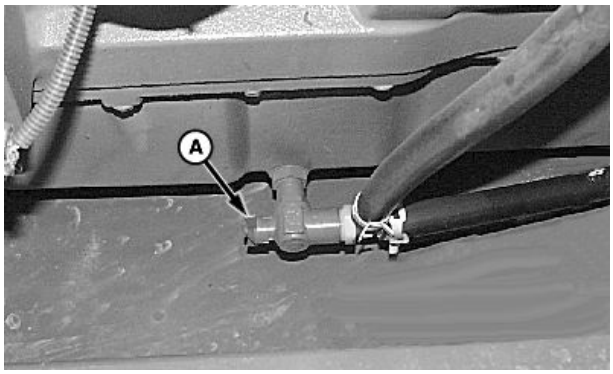
Слейте масло из картера, открыв сливное отверстие (A), и закройте его после слива масла.

Снимите и сохраните крышку; утилизируйте масляный фильтр (B) надлежащим образом.

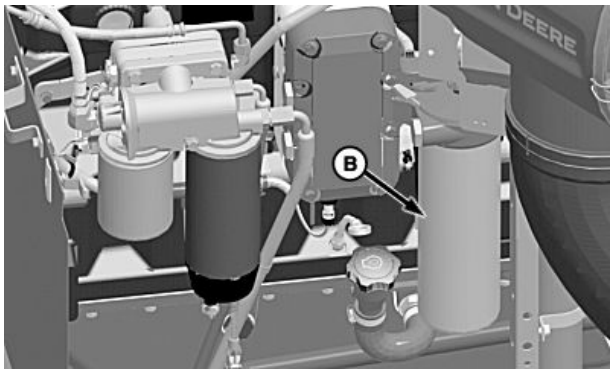
Установите масляный фильтр и закройте его крышкой.

Залейте надлежащее количество моторного масла в картер (спецификации на масло - см. Дизельное моторное масло в разделе Горюче-смазочные материалы).

**A—Слив** **B—Масляный фильтр**




H81205 —UN—15JUN04




H95420 —UN—09MAR10

OUO6075,00006B1 -59-15DEC10-1/1

## Проверка обкатки после 375 часов (Interim Tier 4/Stage III B)

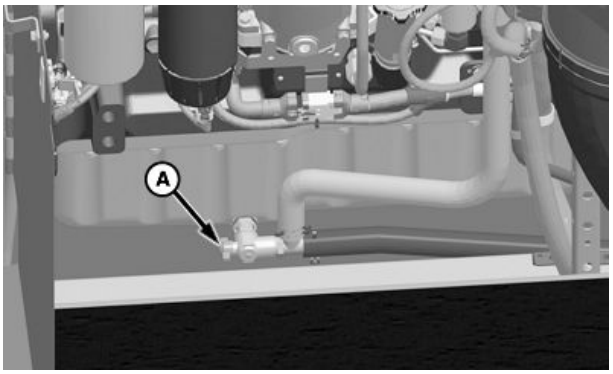
Слейте масло из картера, открыв сливное отверстие (A), и закройте его после слива масла.

Снимите и сохраните крышку; утилизируйте масляный фильтр (B) надлежащим образом.

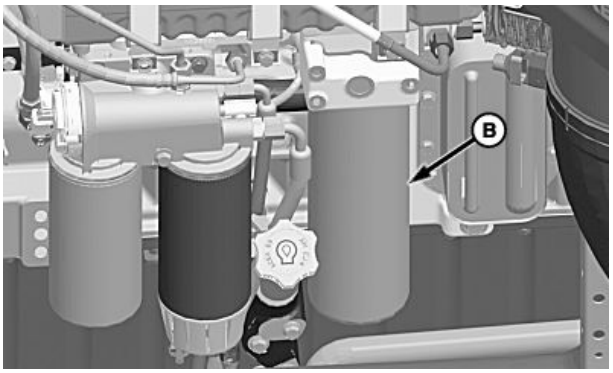
Установите масляный фильтр и закройте его крышкой.

Залейте надлежащее количество моторного масла в картер (спецификации на масло - см. Дизельное моторное масло в разделе Горюче-смазочные материалы).

**A—Слив** **B—Масляный фильтр**




H95309 —UN—11FEB10




H95397 —UN—17FEB10

OUO6075,00006B2 -59-27OCT10-1/1

## Уровень моторного масла (Tier 2/Stage II)

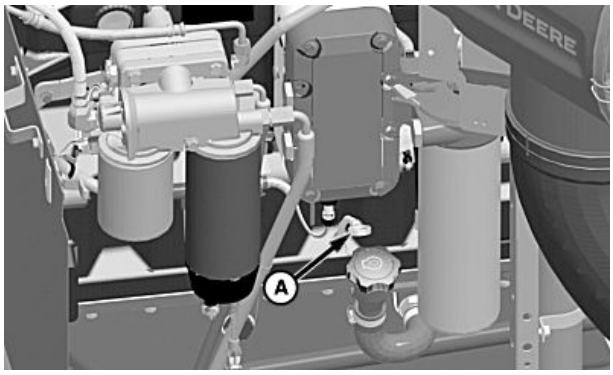
Ежедневно проверяйте уровень моторного масла с помощью щупа (A). Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD” на масляном щупе.

**ВАЖНО: Для сохранения продолжительного срока службы двигателя крайне важно поддерживать надлежащий уровень масла в нем. Проверять уровень масла, установив машину на ровной площадке.**

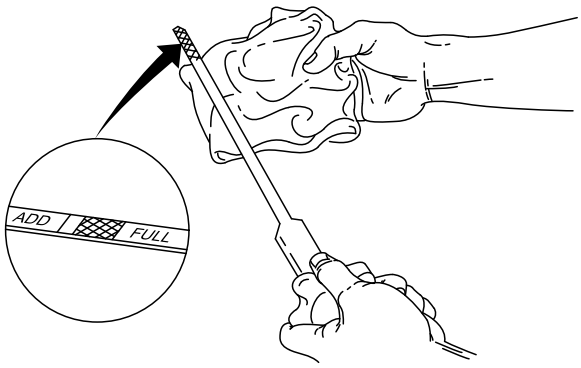
*ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем вынимать щуп для проверки уровня масла, убедитесь в том, что щуп вставлен в корпус до отказа.*

Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между отметкой “ADD” и верхом насеченной части щупа. Если уровень ниже отметки “ADD”, долейте масло по необходимости (рекомендации по использованию масла – см. Горюче-смазочные материалы).

Проконтролируйте отсутствие утечек. Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD”.




H95419 —UN—19FEB10




H86717 —UN—19OCT06

**A—Маслоизмерительный щуп**

OUO6075,00006B3 -59-15DEC10-1/1

## Уровень моторного масла (Interim Tier 4/Stage III B)

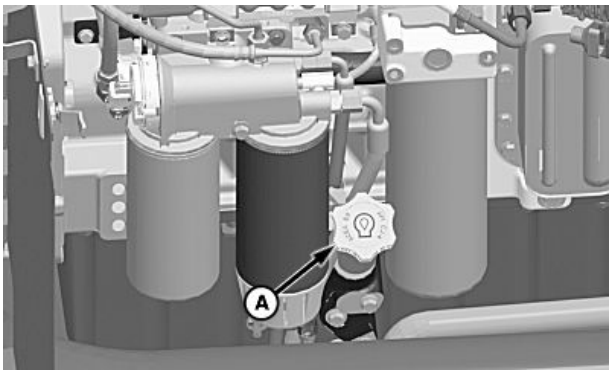
Ежедневно проверяйте уровень моторного масла с помощью щупа (A). Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD” на масляном щупе.

**ВАЖНО: Для сохранения продолжительного срока службы двигателя крайне важно поддерживать надлежащий уровень масла в нем. Проверять уровень масла, установив машину на ровной площадке.**

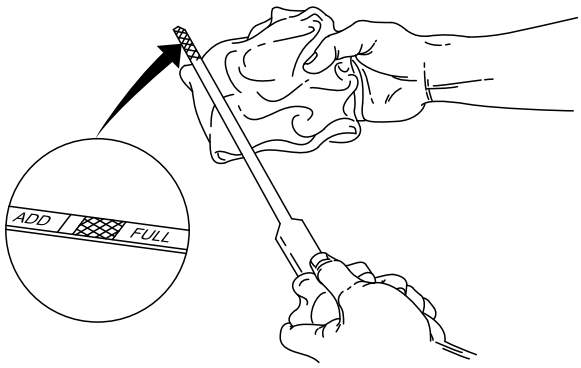
*ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем вынимать щуп для проверки уровня масла, убедитесь в том, что щуп вставлен в корпус до отказа.*

Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между отметкой “ADD” и верхом насеченной части щупа. Если уровень ниже отметки “ADD”, долейте масло по необходимости (рекомендации по использованию масла – см. Горюче-смазочные материалы).

Проконтролируйте отсутствие утечек. Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD”.




H95396 —UN—17FEB10




H86717 —UN—19OCT06

**A—Маслоизмерительный щуп**

OUO6075,00006B4 -59-12MAR10-1/1

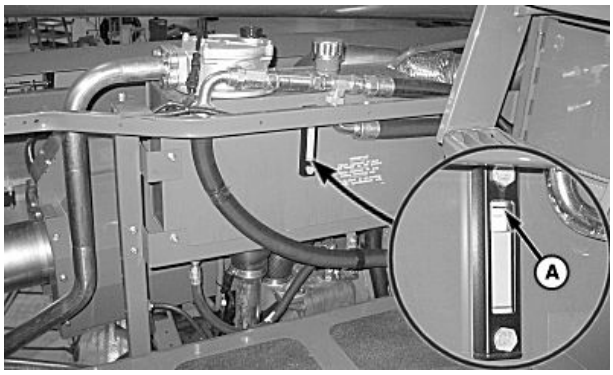
## Уровень гидростатического/гидравлического масла

Уровень гидростатического/гидравлического масла проверять при опущенной на грунт жатке и втянутых штоках всех цилиндров. Уровень масла должен находиться в верхней части смотрового стекла (A) при полностью опущенной приёмной камере молотилки. При необходимости долейте масло, но не больше требуемого.

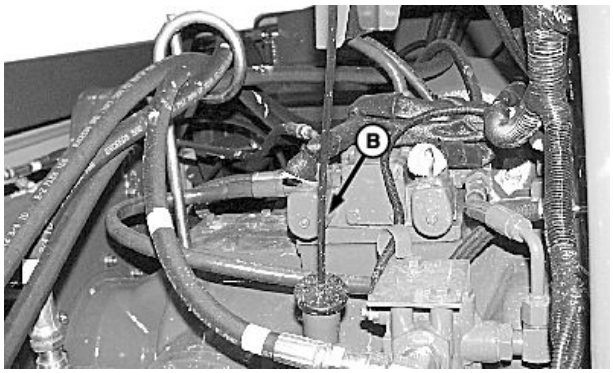
Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания, прежде чем проверять гидравлическое масло в коробке передач. Масло не должно опускаться ниже отметки “ADD” на щупе (B).

**A—Смотровое окошко**

**B—Маслоизмерительный щуп**




H97524 —UN—04AUG10




H82363 —UN—03FEB05

*Уровень гидравлического масла (картер двигателя)*

OUO6075,0000570 -59-08SEP10-1/1

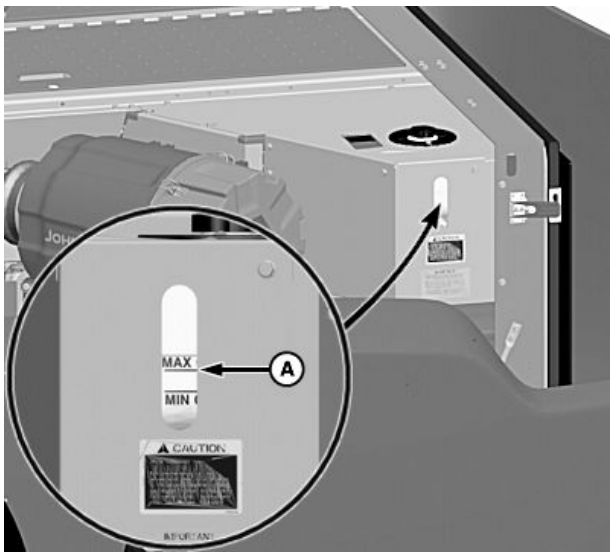
## Уровень охлаждающей жидкости

**ВАЖНО: Специальная крышка используется на расширительном бачке. При повреждении или потере крышки ее необходимо заменить аналогичной.**

Дайте двигателю остыть. Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке должен быть на отметке “Max Cold” (A).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости всегда должен быть между отметками “Max Cold” и “Min Cold”. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки “Min Cold”, долейте охладитель.*

**A—Отметка максимального уровня Max Cold**




H95314 —UN—11FEB10

OUO6075,0000571 -59-21JUN11-1/1

## Топливная система (Tier 2/Stage II)

**ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию топливных фильтров.**

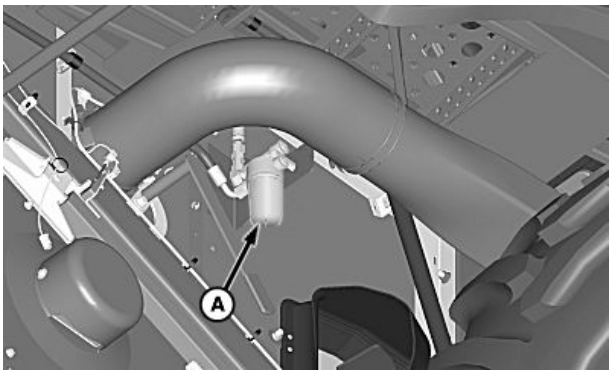
*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы предотвратить попадание воздуха в топливную систему, убедитесь в том, что стакан предварительного очистителя полностью посажен на место.*

Закройте топливный отсечной клапан на топливном баке.

Если использовалось грязное топливо, снимите стакан предварительного очистителя (A) и очистите сетчатый фильтр.

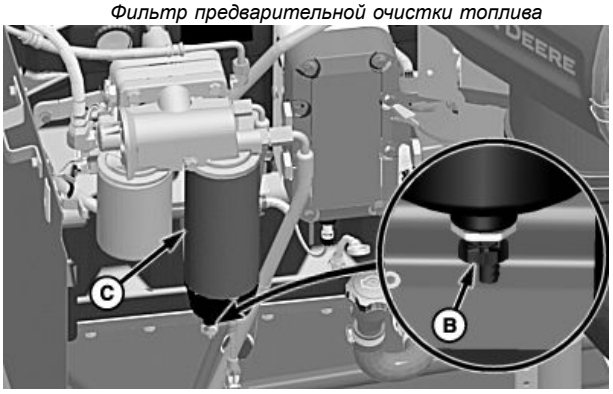
Откройте сливное отверстие (B), чтобы проверить топливную систему на отсутствие воды в фильтре грубой очистки (C) (см. раздел Техобслуживание двигателя).

Если неисправность не устранена, замените топливные фильтры (см. раздел “Техобслуживание двигателя”).




H98377 —UN—30SEP10

*Фильтр предварительной очистки топлива*




H95423 —UN—19FEB10

**A—Камера предварительной очистки**
**B—Слив**
**C—Топливный фильтр первичной очистки**

OUO6075,00006B5 -59-15DEC10-1/1

## Топливная система (Interim Tier 4/Stage III B)

**ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию топливных фильтров.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы предотвратить попадание воздуха в топливную систему, убедитесь в том, что стакан предварительного очистителя полностью посажен на место.*

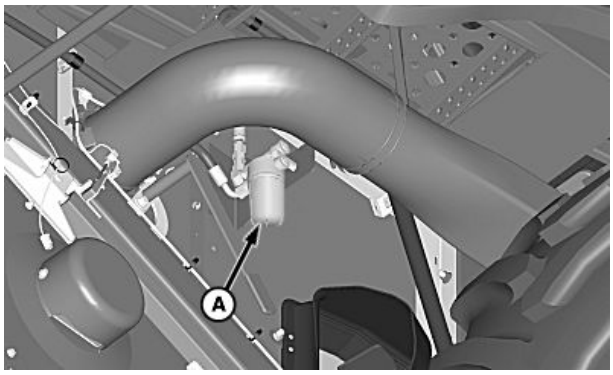
Закройте топливный отсечной клапан на топливном баке.

Если использовалось грязное топливо, снимите стакан предварительного очистителя (A) и очистите сетчатый фильтр.

Откройте сливное отверстие (B), чтобы проверить топливную систему на отсутствие воды в фильтре грубой очистки (C) (см. раздел Техобслуживание двигателя).

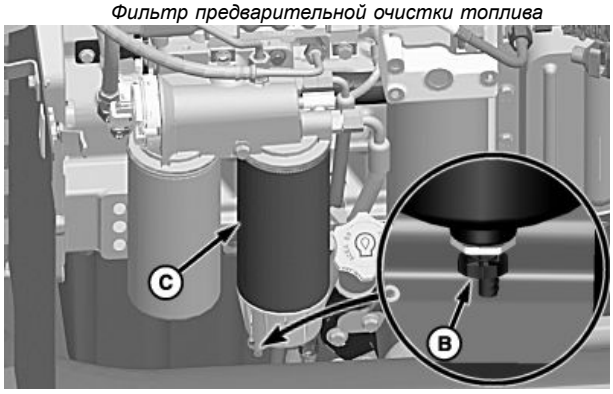
Если использовалось грязное топливо, замените фильтр (см. раздел Техобслуживание двигателя).

**A—Камера предварительной очистки**
**B—Слив**
**C—Топливный фильтр первичной очистки**




H98377 —UN—30SEP10

*Фильтр предварительной очистки топлива*



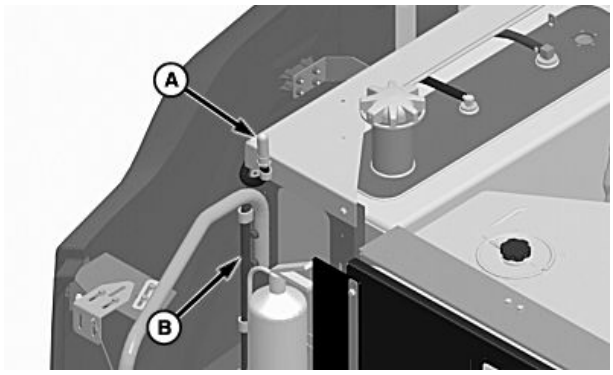

H95398 —UN—17FEB10

OUO6075,00006B6 -59-09NOV10-1/1

## Сапун топливного бака

Ежедневно проверяйте сапун (A) топливного бака. Не допускайте чрезмерного скопления мякины или грязи на сапуне. Покрытый грязью сапун не позволяет воздуху попадать в топливный бак. Сапун топливного бака отсоединить от шланга (B) и прочистить.

**A—Сапун топливного бака**
**B—Шланг**




H95387 —UN—16FEB10

OUO6075,00006B7 -59-17FEB10-1/1

## Воздухозаборник двигателя

Проверьте, что воздухозаборник двигателя (A) установлен наружу для полевого положения.

**Полевое положение:**

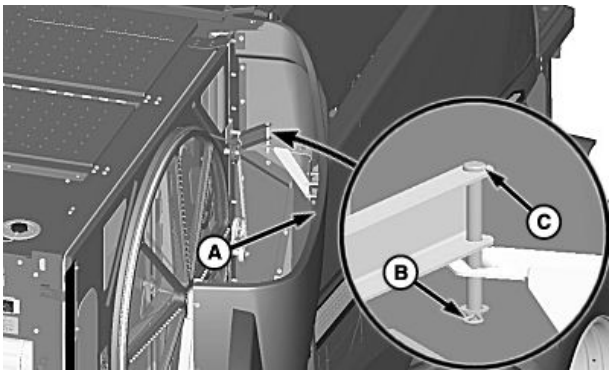
1. Извлеките пружинный штифт (B) и штифт (C).
2. Переведите воздухозаборник наружу до совмещения отверстия с кронштейном.
3. Снимите винт с головкой и стопорную гайку (D).
4. Переведите воздухозаборник наружу до совмещения отверстия с кронштейном, как показано на рисунке.
5. Для крепления воздухозаборника вставьте ранее снятые крепления.
6. Очистите вращающееся сито и радиатор от остатков растительных масс и посторонних материалов.

**ВАЖНО: Если применяются местные ограничения при движении по дорогам, то воздухозаборник двигателя должен быть установлен в транспортное положение. Соблюдайте нормы местного законодательства**

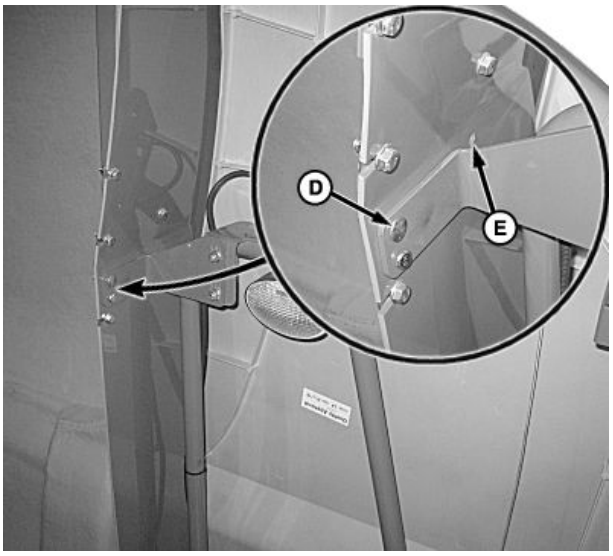
Проверьте, что воздухозаборник двигателя (A) установлен внутрь для транспортного положения.

**Транспортное положение:**

1. Извлеките пружинный штифт (B) и штифт (C).
2. Переведите воздухозаборник вовнутрь до совмещения отверстия с кронштейном.
3. Снимите винт с головкой и стопорную гайку (D).
4. Передвигайте воздухозаборник внутрь, пока отверстие не совместится с транспортным отверстием (E).
5. Для крепления воздухозаборника вставьте ранее снятые крепления.
6. Очистите вращающееся сито и радиатор от остатков растительных масс и посторонних материалов.




H99447 —UN—15DEC10



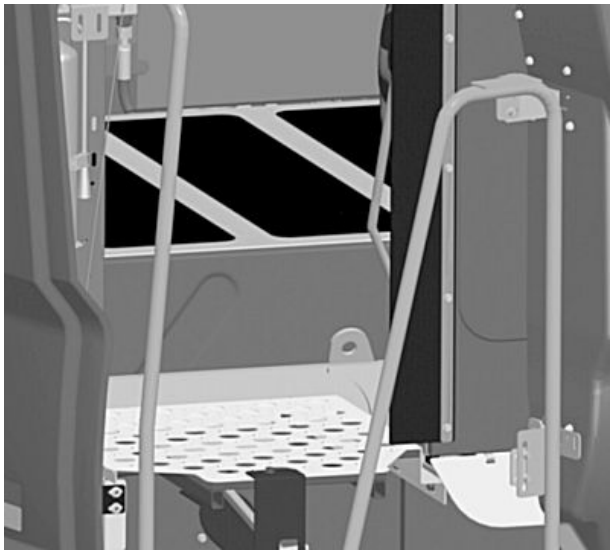

H102364 —UN—21JUN11

**A—Воздухозаборник двигателя**
**B—Пружинный штифт**
**C—Штифт**
**D—Винт с головкой и стопорная гайка**
**E—Транспортное отверстие**

OUO6075,0000574 -59-27JUN11-1/1

## Очистка отсека двигателя

**ОСТОРОЖНО: Не проводите очистку отсека при работающем двигателе. Грязь, масло, мякина и остатки материала в двигательном отсеке и на двигателе могут стать причиной возгорания. Направление ветра, характер убираемого материала и его влажность – все это влияет на то, где и в каком количестве накапливается мякина и остатки убираемой культуры. Следует часто проверять и очищать эти зоны.**



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -59-17MAR10-1/1

## Огнетушитель

На машине должен быть в наличии огнетушитель общего назначения массой 6 кг (15 фнт), удовлетворяющий законодательным нормам страны эксплуатации. Огнетушитель на кронштейне установлен с правой стороны платформы двигателя.

Огнетушитель следует содержать в готовом к использованию состоянии.

Во избежание пожара на платформе двигателя не должно быть пыли, мякины или соломы.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -59-16NOV10-1/1

## Местонахождение огнетушителя

Универсальный огнетушитель находится на площадке передней лестницы.

H96654 —UN—27MAY10

*Расположение переднего огнетушителя*

OUO6075,0000C9F -59-14JUN11-1/1

## После продолжительного периода хранения

Прокачать топливную систему для удаления воздуха (см. раздел Техобслуживание двигателя).

Смазать машину и жатку.

OUO6075,0000578 -59-14JAN10-1/1

## Шины

Ежедневно осматривайте шины на повреждения и признаки низкого давления (см. Проверка и техобслуживание шин в разделе Привод ходовой части и задний мост).

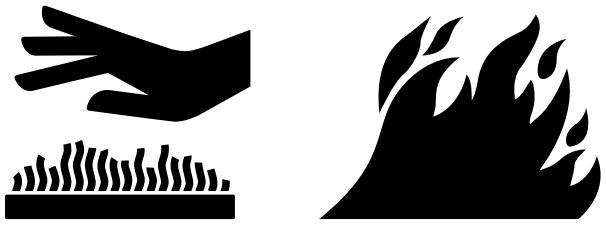
Проверяйте давление в шинах через каждые 50 часов работы. Если шины имеют жидкий балласт, использовать специальный воздушно-водяной измерительный прибор и производить замеры при ниппеле внизу.

OUO6075,0000579 -59-14JAN10-1/1

## Очистка фильтра выхлопных газов

Обслуживание машины и навесных орудий во время выполнения процедуры очистки фильтра выхлопных газов может привести к серьезным травмам. Не допускать попадания под воздействие горячих выхлопных газов и компонентов, а также их контакта с кожей.

Во время выполнения процедуры автоматической или ручной/стационарной очистки фильтра выхлопных газов двигатель будет работать на повышенных оборотах холостого хода с увеличением температуры в течение продолжительного периода времени. Температура компонентов фильтра выхлопных газов и самих выхлопных газов достигает таких значений, которые могут вызвать ожоги у людей, а также воспламенить или расплавить обычно применяемые материалы.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -59-20JAN10-1/1

## Обзор системы фильтров отработанных газов (Interim Tier 4/Stage III B)

Ваша машина оборудована двигателем с системой очистки выхлопных газов, при помощи которой осуществляется очистка и фильтрация отработанных газов. При обычной эксплуатации трактора в автоматическом режиме данной системы требуется от механизатора требуется минимум действий.

Для предотвращения излишних отложений твердых частиц дизельного топлива или копоти в системе фильтра отработанных газов;

- Включите режим очистки фильтра отработанных газов АВТО.
- Не допускайте ненужной работы двигателя на малых оборотах.
- Используйте соответствующее масло для двигателя. Рекомендации см. в разделе Горюче-смазочные материалы.
- Используйте только топливо с крайне низким содержанием серы. Рекомендации см. в разделе Горюче-смазочные материалы.

Когда выделена пиктограмма данных двигателя, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

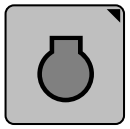
Существует два режима работы системы выхлопного фильтра:

- Авто (A)
- Отключено (B)

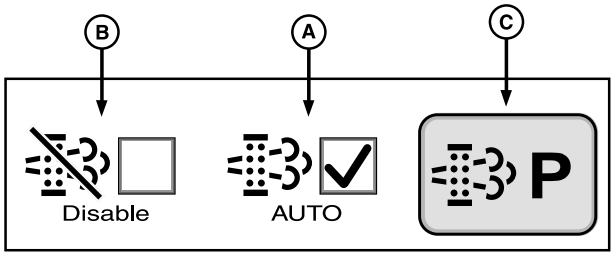
**ВАЖНО: Режим Отключено (B) следует использовать ТОЛЬКО при временном подключении к устанавливаемой в помещении системе отработанных газов для диагностики и ремонта.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Пиктограмма очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора (C) может быть активной или неактивной (на сером фоне) в зависимости от уровня загрязнения фильтра отработанных газов. См. информацию по очистке фильтра отработанных газов припаркованного трактора в данном разделе.*

H94480 —UN—31MAR10



*Пиктограмма данных двигателя*




H95633 —UN—09MAR10

**A—Режим автоматической очистки выхлопного фильтра**
**B—Отключите режим автоматической очистки выхлопного фильтра**
**C—Пиктограмма очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора**

*Система сохраняет предыдущий режим, выбранный механизатором, после завершения режима очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора и после каждого цикла выключения и включения зажигания. Каждый раз проверяйте, что выбран автоматический режим, если это не ставит под угрозу безопасность окружающей среды. См. Когда необходимо отключать систему очистки отработанных газов в данном разделе.*

OUO6075,00006D0 -59-23APR10-1/1

## Когда необходимо отключать систему очистки отработанных газов

**ВАЖНО: Выключайте автоматическую систему очистки фильтра отработанных газов только при необходимости.**

**⚠ ОСТОРОЖНО: При активном режиме очистки АВТО или ПАРКОВКА температура отработанных газов может быть высокой без нагрузки или при небольшой нагрузке в определенный момент во время цикла очистки фильтра отработанных газов.**

Выключите систему очистки фильтра отработанных газов при условиях, когда это может быть небезопасно при высоких температурах отработанных газов.

Например:

- Внутри помещения или под крышей, пока не будет подключена высокотемпературная, внешне вентилируемая система отработанных газов.
- При недостатке времени на завершение цикла очистки до выключения машины.
- Условия высокой запыленности или с большим содержанием мякины.
- Рядом с топливными зонами.

OUO6075,000071B -59-28JUN11-1/1

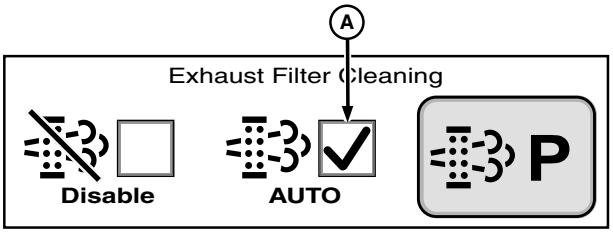
## Режим АВТО фильтра отработанных газов (Interim Tier 4/Stage III B)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система сохраняет режим, выбранный механизатором, после завершения режима очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора и после каждого цикла выключения и включения зажигания. Всегда проверяйте, включен ли режим АВТО, за исключением случаев, когда это может быть небезопасным. См. “Когда необходимо отключать систему очистки отработанных газов” в данном разделе.*

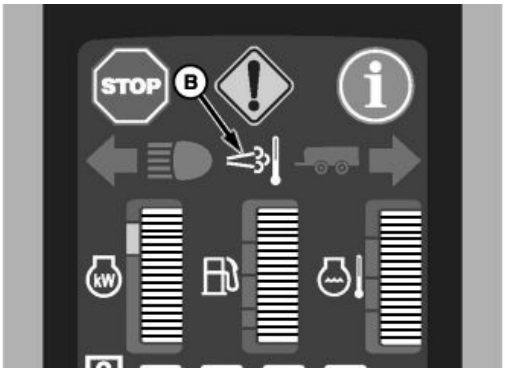
**Режим АВТО** (A) позволяет системе фильтра отработанных газов выполнять необходимые процедуры “умной” очистки фильтра. Сигнальная лампа на дисплее в угловой стойке и дисплей в подлокотнике информируют механизатора о работе системы очистки фильтра отработавших газов.

Индикатор очистки фильтра отработанных газов (A) включается при активной очистке фильтра системой фильтра отработанных газов.

**Засорение фильтра отработанных газов –** В зависимости от условий эксплуатации для системы фильтра отработанных газов могут потребоваться соответствующие изменение режима работы. Дисплей на подлокотнике отобразит рекомендации по изменению режима работы.




H96154 —UN—21APR10




H95618 —UN—21APR10

**A—Режим автоматической очистки выхлопного фильтра**

**B—Индикатор очистки фильтра выхлопной системы**

OUO6075,00006D1 -59-21JUN11-1/1

## Очистка фильтра отработанных газов припаркованного трактора (Interim Tier 4/Stage III B)

**Очистка фильтра выхлопной системы** является автоматизированным процессом, осуществляющим очистку выхлопного фильтра по мере необходимости. В ходе процесса система управляет оборотами двигателя. При этом трактор должен быть припаркован до завершения процедуры очистки. Время очистки фильтра выхлопной системы припаркованного трактора зависит от уровня ограничений выхлопного фильтра, окружающей температуры и температуры выхлопных газов. Дисплей информирует о расчетном времени до завершения процесса.

Следуйте инструкциям, показанным на дисплее для завершения процесса очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Продолжительность процесса очистки фильтра выхлопной системы припаркованного трактора может превышать 40 минут.*

Перед началом процесса очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора:

- Запаркуйте машину вне помещения
- Включите стояночный тормоз
- Переведите выключатели жатки и сепаратора в положение ВЫКЛ.
- Уст. низкие обороты скор. двиг.

Когда выделена пиктограмма данных двигателя, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

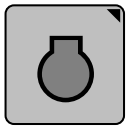
Когда будет выделена пиктограмма очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора (A), нажмите кнопку подтверждения.

После выделения необходимой пиктограммы нажмите кнопку подтверждения:

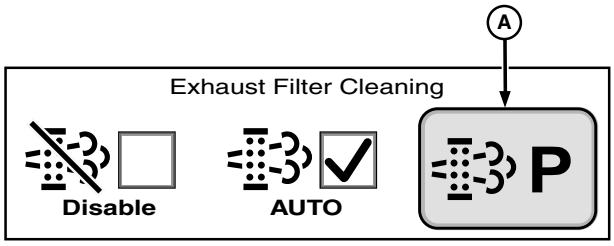
- Пиктограмма “Отменить” (B) – позволяет механизатору отменить процедуру.
- Пиктограмма перехода в следующее окно (C) – позволяет механизатору начать процедуру.

Следуйте инструкциям, отображаемым на оставшихся экранах.

H94480 —UN—31MAR10



*Пиктограмма информации по двигателю*




H94792 —UN—20OCT09

H95974 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора**
**B—Пиктограмма отмены**
**C—Пиктограмма перехода в следующее окно**

**ВАЖНО: Во время очистки фильтра скорость двигателя управляется трактором.**

**Продолжение на следующей стр.**

После начала процесса появляется экран состояния.

Существует два шага процесса очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора (Рисунок А) – подготовка и очистка. На этапе подготовки система очистки фильтра отработанных газов осуществляет управление частотой вращения двигателя для увеличения температуры отработанных газов. На этапе очистки фильтра частицы дизельного топлива или копоть удаляются из системы фильтра отработанных газов.

Система информирует (Рисунок В) механизатора о завершении очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора. Если вы не возвращаете машину в сервисный центр сразу после процедуры, дайте двигателю время для возврата к нормальной рабочей температуре перед его остановкой.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Процесс очистки фильтра отработанных газов припаркованного трактора может быть отменен путем перемещения вперед рычага управления двигателем, включения трансмиссии или остановкой двигателя.*

После очистки фильтра отработавших газов в режиме очистки на припаркованной технике система сохранит эту настройку. Всегда проверяйте, включен ли режим АВТО, за исключением случаев, когда это может быть небезопасным. См. “Когда необходимо отключать систему очистки отработанных газов” в данном разделе.

*Рисунок А*

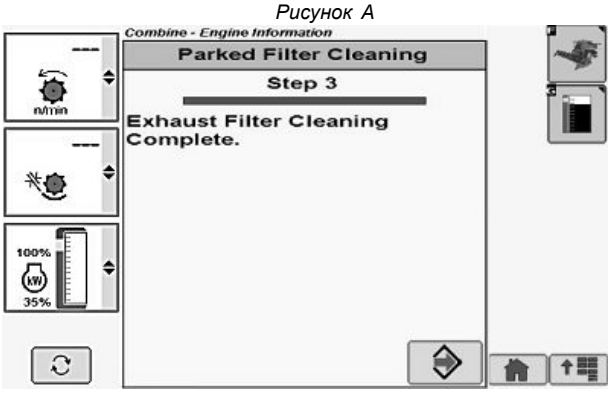



*Рисунок Б*

OUO6075,00006D2 -59-21MAR11-2/2

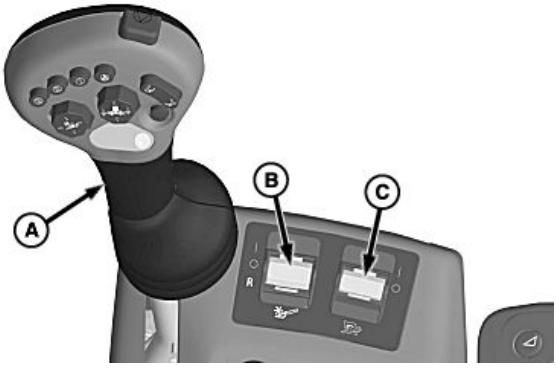
## Запуск двигателя

**⚠ ОСТОРОЖНО: Перед запуском двигателя убедитесь в отсутствии людей в непосредственной близости от машины. Включите звуковой сигнал для предупреждения людей, находящихся поблизости.**

**Выхлопные газы двигателя могут вызвать отравление или смерть. В случае необходимости работы двигателя в закрытом помещении выхлопные газы следует выводить из помещения через удлинитель выхлопной трубы.**

**При отсутствии удлинителя выхлопной трубы следует открыть двери, чтобы атмосферный воздух мог поступайте в помещение.**

1. Установите многофункциональный рычаг (А) в нейтральное положение.
2. Убедитесь, что выключатели жатки (В) и сепаратора (С) установлены в положение ВЫКЛ.




**A—Многофункциональный рычаг**
**B—Переключатель включения жатки**
**C—Переключатель включения сепаратора**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000581 -59-13DEC10-1/2

**ОСТОРОЖНО: Перед запуском двигателя включите звуковой сигнал, чтобы люди отошли от машины.**

**Во избежание травм или смертельных случаев запуск двигателя разрешается ТОЛЬКО с сиденья механизатора. Не запускайте двигатель при помощи замыкания контактов стартера. Машина тронется на передаче при замыкании контактов.**

**ВАЖНО: Во избежание поломки стартера не включайте его дольше, чем на 30 секунд. Если двигатель не запустился, перед повторной попыткой сделайте перерыв не менее двух минут.**

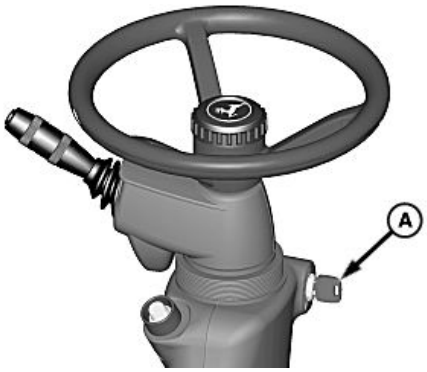
*ПРИМЕЧАНИЕ: При температуре ниже -5 °C (23 °F) может возникнуть необходимость в использовании системы вспомогательного запуска двигателя (см. Система вспомогательного запуска в холодную погоду в разделе Эксплуатация двигателя).*

*При повороте ключа зажигания в положение ЗАПУСК произойдёт задержка в пару секунд. Это позволяет подать питание на блоки управления, замкнуть реле и запитать электромагнит стартёра.*

*Табличка под крышкой ящика для хранения на подлокотнике содержит информацию по запуску двигателя.*

3. Включите звуковой сигнал и поверните ключ в замке зажигания (A), расположенном на рулевой колонке, в положение ЗАПУСК.

   Возможные положения ключа:




H95321 —UN—02NOV10

**A—Ключ замка зажигания**

| | |
|---|---|
| Первое положение | Дополнительное оборудование |
| Второе положение | ВЫКЛ. |
| Третье положение | RUN (ХОД) |
| Четвёртое положение | START (ЗАПУСК) |

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если на дисплее появляется код останова двигателя, появятся также диагностические коды неисправностей. Дисплей прекратит нормальное функционирование, указывая на неисправность, требующую останова двигателя и немедленного ее устранения. Коды отображаются, пока неисправность не будет устранена. Если неисправность не удается устранить, необходимо обратиться к вашему дилеру компании John Deere.*

4. Отпустите ключ после того, как двигатель заведется, и дайте ему поработать пять минут на малых оборотах, чтобы прогреть масло.

OUO6075,0000581 -59-13DEC10-2/2

## Остановка двигателя

1. Полностью опустите жатку или мотовило на грунт.
2. Переведите многофункциональный рычаг (A) в нейтральное положение (B) и нажмите переключатель низкой частоты вращения двигателя (C).
3. Установите переключатели включения жатки (D) и сепаратора (E) в положение ВЫКЛ.

**ВАЖНО: Охлаждение турбонагнетателя и некоторых агрегатов двигателя обеспечивается моторным маслом. Остановка горячего двигателя может вызвать поломку этих агрегатов.**

4. Перед тем как выключить двигатель, который работал с рабочей нагрузкой, оставьте его поработать на холостом ходу две - три минуты, чтобы дать турбонагнетателю остыть.

**ОСТОРОЖНО: Включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания перед выходом из машины.**

5. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ.

H95322 —UN—11FEB10

**A—Многофункциональный рычаг**
**B—Нейтральное положение**
**C—Переключатель низкой частоты вращения двигателя**
**D—Переключатель включения жатки**
**E—Переключатель включения сепаратора**

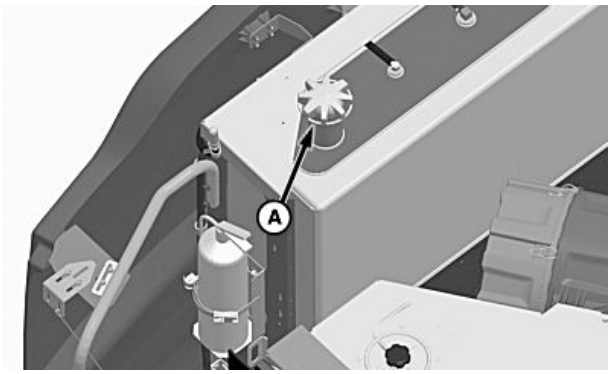
OUO6075,0000582 -59-13DEC10-1/1

## Эксплуатация в холодную погоду

### Топливный бак

Снимайте крышку топливного бака (A) и заливайте топливо зимних сортов в конце каждого рабочего дня во избежание конденсации.

**A—Крышка топливного бака**



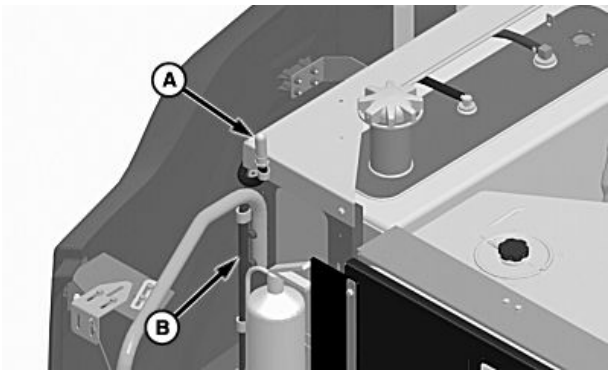

H95388 —UN—16FEB10

OUO6075,00006B8 -59-21JUN11-1/4

### Сапун топливного бака

Осмотрите сапун (A) топливного бака. Не допускайте чрезмерного скопления мякины или грязи на сапуне. Покрытый грязью сапун не позволяет воздуху попадать в топливный бак. Сапун топливного бака отсоединить от шланга (B) и прочистить.

**A—Сапун топливного бака** **B—Шланг**




H95387 —UN—16FEB10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006B8 -59-21JUN11-2/4

**Радиатор**

**ВАЖНО: Во избежание промерзания не сливайте систему охлаждения. Обогреватель полностью не опорожняется, поэтому промерзание может привести к повреждению.**

Машина поставляется с завода с всесезонным антифризом, содержащим 50% этиленгликоля.

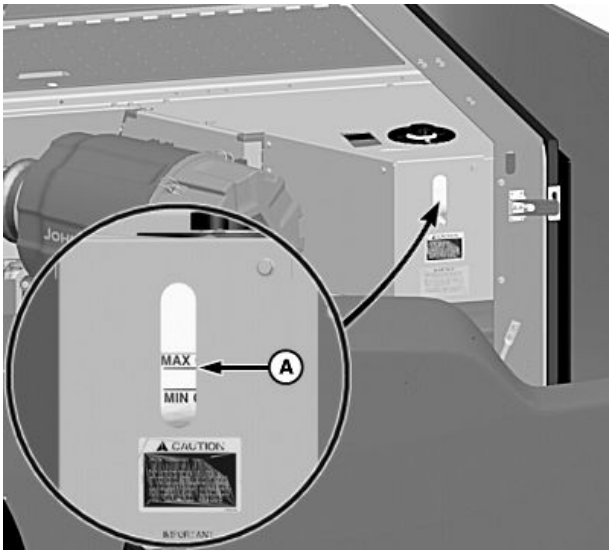
Дайте двигателю остыть. Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке должен быть на отметке “Max Cold” (A).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости всегда должен быть между отметками “Max Cold” и “Min Cold”. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки “Min Cold”, долейте охладитель.*

Оставляйте антифриз в системе охлаждения круглый год. Если охлаждающая жидкость вытекла или была слита, замените ее подходящей жидкостью и кондиционером (см. рекомендации в разделе Горюче-смазочные материалы).

После добавки охлаждающей жидкости включите нагреватель и дайте двигателю поработать до достижения рабочей температуры. При этом раствор перемешается и начнет циркулировать по всей системе.

**ВАЖНО: Специальная крышка используется на расширительном бачке. При повреждении или потере крышки ее необходимо заменить аналогичной.**




H95314 —UN—11FEB10

**A—Отметка максимального уровня Max Cold**

OUO6075,00006B8 -59-21JUN11-3/4

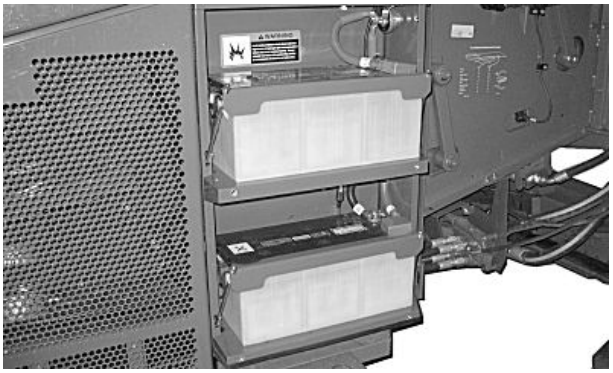
**Аккумуляторные батареи**

Если температура падает ниже точки замерзания, батарея должна быть всегда полностью заряженной. Разряженный аккумулятор промерзнет.

При морозной погоде не добавляйте в батарею воду, пока двигатель не поработал 30 минут или дольше или если после доливки воды не предполагается дозаряжать батарею.

**Бак стеклоомывателя**

Залейте в бак стеклоомывателя моющую жидкость для автомобильных стеклоомывателей.



H96581 —UN—30JUN10

OUO6075,00006B8 -59-21JUN11-4/4

## Эксплуатация в жаркую погоду

**ОСТОРОЖНО: Кондиционер хладагента содержит щелочь. Берегите глаза. Не принимайте внутрь. При контакте немедленно промойте кожу водой с мылом. При попадании в глаз промойте большим количеством воды не менее 15 мин. Обратитесь к врачу. Храните в местах, недоступных для детей.**

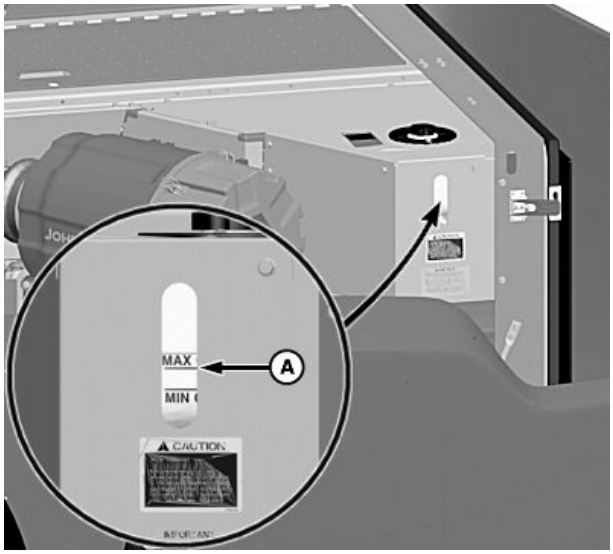
Для работы система охлаждения должна быть чистой и в хорошем состоянии. Потеря давления приводит к перегреву и потере охлаждающей жидкости.

Проверьте:
- Уровень охлаждающей жидкости в расширительном баке
- Забитый радиатор
- Подтекающие шланги
- Не повреждены ли ремни вентилятора или вращающегося сита;
- Работа вентилятора двигателя на высоких оборотах

Машина поставляется с завода с всесезонным антифризом, содержащим 50% этиленгликоля.

Дайте двигателю остыть. Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке должен быть на отметке “Max Cold” (A).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости всегда должен быть между отметками “Max Cold” и “Min Cold”. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки “Min Cold”, долейте охладитель.*




H95314 —UN—11FEB10

**A—Отметка максимального уровня Max Cold**

Оставляйте антифриз в системе охлаждения круглый год. Если охлаждающая жидкость вытекла или была слита, замените ее подходящей жидкостью и кондиционером (см. рекомендации в разделе Горюче-смазочные материалы).

Во избежание минеральных осадков не пользуйтесь жесткой водой.

OUO6075,0000584 -59-21JUN11-1/1

## Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью

**ОСТОРОЖНО: Пусковое топливо огнеопасно. НЕ пользуйтесь открытым огнем поблизости и избегать искр. Ознакомьтесь с МЕРАМИ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, указанными на контейнере. Оберегайте банку от повреждений. НЕ вносите в кабину и не опорожняйте баллоны в кабине.**

Если пусковая жидкость не используется несколько дней, снимите баллон. Проверьте наличие жидкости и работу клапана, вновь подсоединив баллон и нажав на распылительную форсунку. Если жидкость не поступает, возьмите новый контейнер.

Во избежание случайного выброса пусковой жидкости при хранении баллона под давлением баллон

TS1356 —UN—18MAR92

следует закрывать крышкой. Храните в прохладном защищенном месте.

Не сжигайте и не прокалывайте контейнеры из-под пускового топлива.

OUO6075,0000585 -59-17MAY10-1/1

## Устройство облегчения запуска в холодную погоду (при наличии)

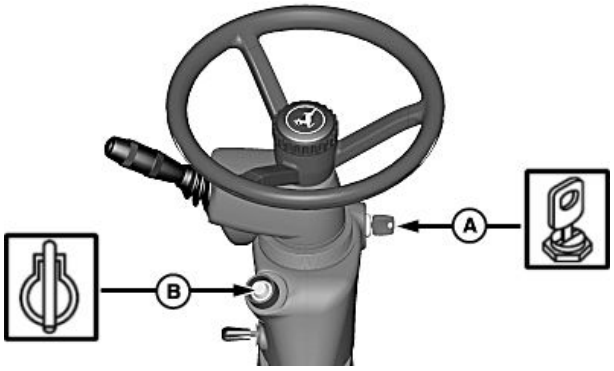
**ОСТОРОЖНО: Не допускайте травматизма и повреждения двигателя. Производите впрыск топлива только при вращающемся вале двигателя.**

Система вспомогательного запуска работает только тогда, когда ключ замка зажигания установлен в положения “Ход” и “Запуск”.

Поверните ключ замка зажигания (A) для запуска двигателя. Как только двигатель начнет прокручиваться, нажмите кнопку системы вспомогательного запуска.

Как только двигатель заработает, отпустите ключ замка зажигания и кнопку системы вспомогательного запуска.

При температуре ниже –5 °C (23 °F) после того, как двигатель заведется, удерживайте кнопку системы вспомогательного запуска еще две-три секунды. Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока двигатель не заработает без перебоев.




H96387 —UN—02NOV10

**A—Ключ замка зажигания**

**B—Кнопка вспомогательное устройства пуска**

**ВАЖНО: Чтобы обеспечить надлежащую смазку двигателя, дайте ему поработать одну-две минуты на малых оборотах без нагрузки. При минусовой температуре увеличьте это время до двух-четырех минут.**

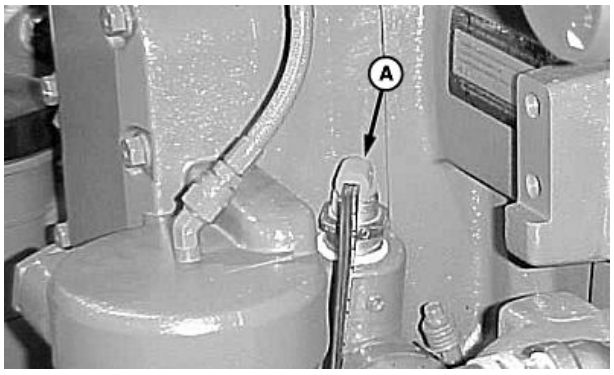
OUO6075,0000586 -59-21MAR11-1/1

## Нагреватель охлаждающей жидкости (Tier 2/Stage II)

**ОСТОРОЖНО: Во избежание электрошока или работы в опасных условиях всегда используйте трехжильный электрический кабель, предназначенный для высоких нагрузок (минимальный калибр 10 AWG и не длиннее 7,6 м (25 фт), оснащенный тремя разъёмами. Если в стенную розетку вставляется переходник от двухштырьковой к трехштырьковой вилке, всегда соединяйте зеленый провод с надежным заземлителем.**

**Перед подключением нагревателя к сети убедиться, что он погружен в охлаждающую жидкость. НИКОГДА НЕ включайте нагреватель непогруженным. Это может привести к взрыву оболочки элемента и травмам.**

TS210 —UN—23AUG88




H71689 —UN—18APR02

**A—Нагреватель охлаждающей жидкости**

Нагреватель (A) охлаждающей жидкости устанавливают в отверстии пробки, предохраняющей от замерзания (в передней части двигателя). Нагревание охлаждающей жидкости двигателя способствует уменьшению вязкости масла, облегчает запуск двигателя и уменьшает время прогревания двигателя.

Типы нагревателя охлаждающей жидкости

- 1000 Вт (110 В)
- 1000 Вт (220 В) (экспортные машины)

OUO6075,00006B9 -59-15DEC10-1/1

## Нагреватель охлаждающей жидкости (Interim Tier 4/Stage III B)

**ОСТОРОЖНО: Во избежание электрошока или работы в опасных условиях всегда используйте трехжильный электрический кабель, предназначенный для высоких нагрузок (минимальный калибр 10 AWG и не длиннее 7,6 м (25 фт), оснащенный тремя разъёмами. Если в стенную розетку вставляется переходник от двухштырьковой к трехштырьковой вилке, всегда соединяйте зеленый провод с надежным заземлителем.**

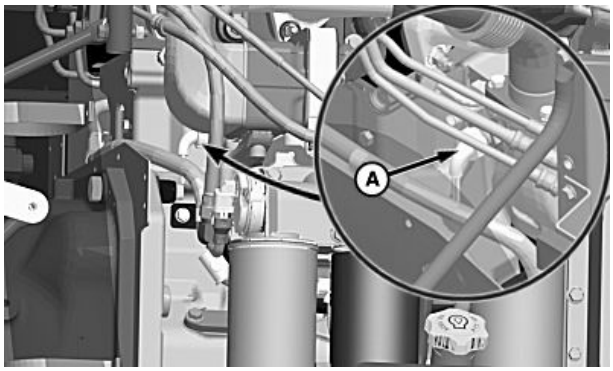
**Перед подключением нагревателя к сети убедиться, что он погружен в охлаждающую жидкость. НИКОГДА НЕ включайте нагреватель непогруженным. Это может привести к взрыву оболочки элемента и травмам.**

Нагреватель (A) охлаждающей жидкости устанавливают в отверстии пробки, предохраняющей от замерзания (в передней части двигателя). Нагревание охлаждающей жидкости двигателя способствует уменьшению вязкости масла, облегчает запуск двигателя и уменьшает время прогревания двигателя.

Типы нагревателя охлаждающей жидкости

- 1000 Вт (110 В)
- 1000 Вт (220 В) (экспортные машины)

TS210 —UN—23AUG88




H95424 —UN—19FEB10

**A—Нагреватель охлаждающей жидкости**

OUO6075,00006BA -59-19FEB10-1/1

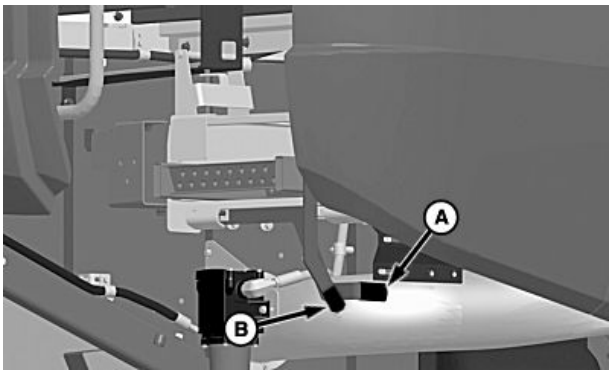
## Задняя лестница и площадка

**ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Передвиньте рычаг (A) вверх и выдвиньте лестницу до щелчка.

Чтобы вставить лестницу назад, пользуйтесь рукояткой (B).

**A—Рычаг** **B—Рычаг**




H95325 —UN—11FEB10

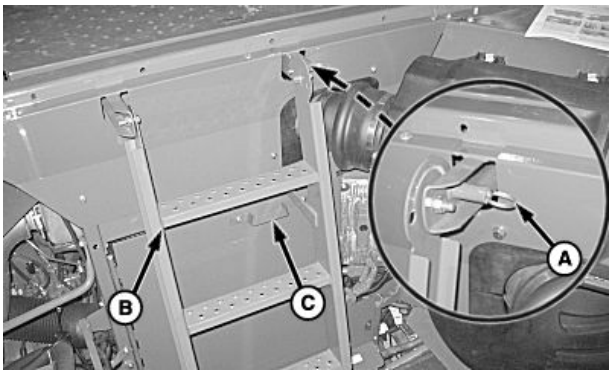
OUO6075,0000588 -59-16FEB10-1/1

## Крышка доступа к фильтру двигателя

Извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте лестницу (B), пока она не зафиксируется на месте.

Потяните и откройте крышку доступа к фильтру (C) для освобождения от магнита.

**A—Фиксирующий штифт** **C—Кожух**
**B—Лестница**




H95353 —UN—25AUG10

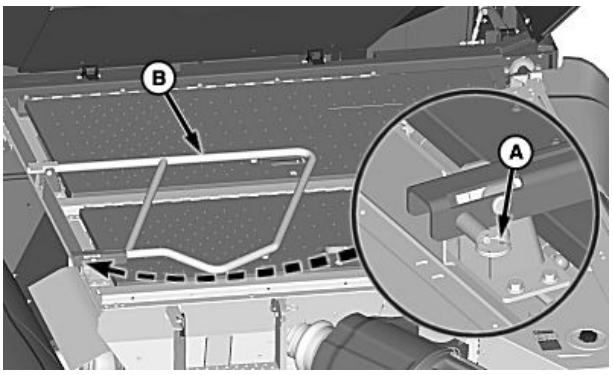
OUO6075,000069B -59-25AUG10-1/1

## Крышки доступа к двигателю

Извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте поручень (B), пока он не зафиксируется на месте.

Откройте крышки доступа к двигателю.

**A—Фиксирующий штифт** **B—Поручень**

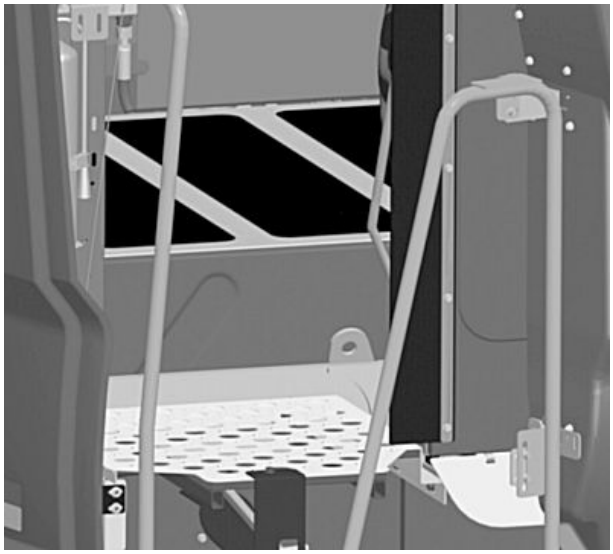



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -59-21JUN11-1/1

## Очистка отсека двигателя

**ОСТОРОЖНО: Не проводите очистку отсека при работающем двигателе. Грязь, масло, мякина и остатки материала в двигательном отсеке и на двигателе могут стать причиной возгорания. Направление ветра, характер убираемого материала и его влажность – все это влияет на то, где и в каком количестве накапливается мякина и остатки убираемой культуры. Следует часто проверять и очищать эти зоны.**



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -59-17MAR10-1/1

## Замена контейнера с пусковой жидкостью

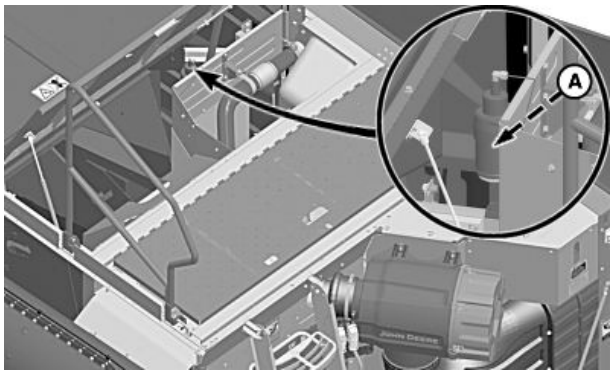
**ОСТОРОЖНО: Пусковая жидкость легко воспламеняется и при случайном воспламенении может причинить вам и другим людям травмы, возможно смертельные. НЕ пользуйтесь открытым огнем поблизости и избегать искр. Ознакомьтесь с мерами предосторожности, указанными на контейнере, не допускайте повреждения контейнера.**

Откройте крышку доступа к двигателю. Перед установкой баллона с пусковой жидкостью (A) снимите с него предохранительную крышку и кнопку распылителя. Ослабьте насеченное колесико настолько, чтобы можно было заменить банку, потом затяните колесико.

**ВАЖНО: Чтобы предотвратить попадание пыли в двигатель, всегда держите контейнер в отведенном для него месте.**

Защищайте контейнер с пусковой жидкостью от перегрева или повреждения.

Чтобы проверить наличие топлива и работу клапана, установите распылительное сопло и нажмите на




H95327 —UN—11FEB10

**A—Емкость со вспомогательной жидкостью для запуска двигателя**

него. Если топливо из контейнера не распыляется, замените контейнер.

**ОСТОРОЖНО: Во избежание травм в результате взрыва контейнера не держите в кабине запасные или пустые контейнеры.**

OUO6075,000058B -59-17MAY10-1/1

## Не менять мощность двигателя и не переоборудовать топливную систему/систему подачи воздуха

**ВАЖНО: Увеличение мощности или изменение любых параметров подачи топлива и воздуха сверх заводских настроек на двигателях с утвержденным уровнем выбросов приведет к превышению норм уровней выбросов. Несанкционированные регулировки не допускаются в соответствии с нормами уровней выбросов, применимых к данному двигателю, и могут привести к значительным штрафам и наказаниям. Гарантия на машину становится недействительной при изменении мощности с нарушением заводских технических требований.**

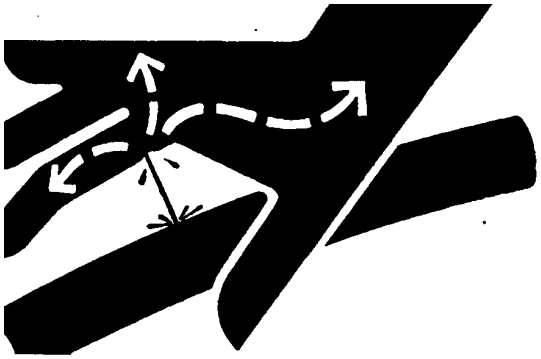
**Не пытайтесь самостоятельно выполнять техобслуживание топливного насоса и форсунок. Для этого требуется специальная подготовка и специальные инструменты Обратитесь к дилеру компании John Deere.**

OUO6075,000058D -59-11FEB10-1/1

## Топливная система

**⚠ ОСТОРОЖНО: Вырвавшаяся струя дизельного топлива под высоким давлением может попасть под кожу и вызвать серьезную травму. Перед отсоединением гидравлических или других линий сбросьте давление. Перед подачей давления тщательно затяните все соединения. Держите руки и другие части тела на расстоянии от распылительных отверстий и форсунок, из которых выбрасываются жидкости под высоким давлением. Утечку можно обнаружить при помощи куска картона или листа бумаги. Не осуществляйте поиск утечки руками.**

**Если КАКАЯ-ЛИБО жидкость попадает под кожу, ее необходимо удалить хирургическим путем в течение нескольких часов с помощью врача, знакомого с данным типом травм; в противном случае может возникнуть гангрена.**



X9811 —UN—23AUG88

OUO6075,000058E -59-11FEB10-1/1

## Проверка моторного масла (Tier 2/Stage II)

**ВАЖНО: Для сохранения продолжительного срока службы двигателя крайне важно поддерживать надлежащий уровень масла в нем. Проверять уровень масла, установив машину на ровной площадке.**

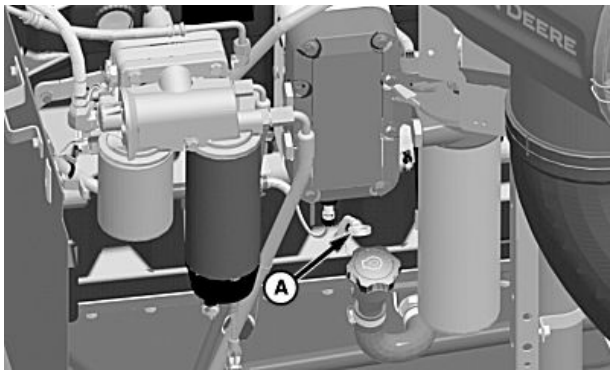
*ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем вынимать щуп для проверки уровня масла, убедитесь в том, что щуп вставлен в корпус до отказа.*

Ежедневно проверяйте уровень моторного масла с помощью щупа (A). Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD” на масляном щупе.

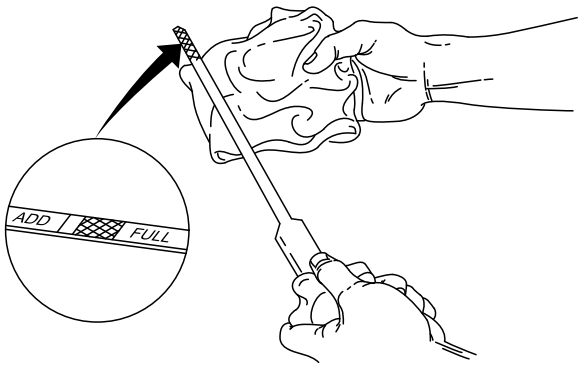
Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между отметкой “ADD” и верхом насеченной части щупа. Если уровень ниже отметки “ADD”, долейте масло по необходимости (рекомендации по использованию масла – см. Горюче-смазочные материалы).

Проконтролируйте отсутствие утечек. Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD”.

**A—Маслоизмерительный щуп**




H95419 —UN—19FEB10




H86717 —UN—19OCT06

OUO6075,00006BB -59-15DEC10-1/1

## Проверка моторного масла (Interim Tier 4/Stage III B)

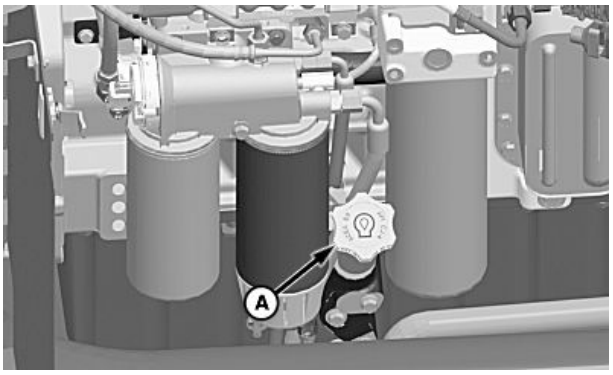
**ВАЖНО: Для сохранения продолжительного срока службы двигателя крайне важно поддерживать надлежащий уровень масла в нем. Проверять уровень масла, установив машину на ровной площадке.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем извлекать щуп для проверки уровня масла, убедитесь в том, что щуп ввернут в корпус до отказа.*

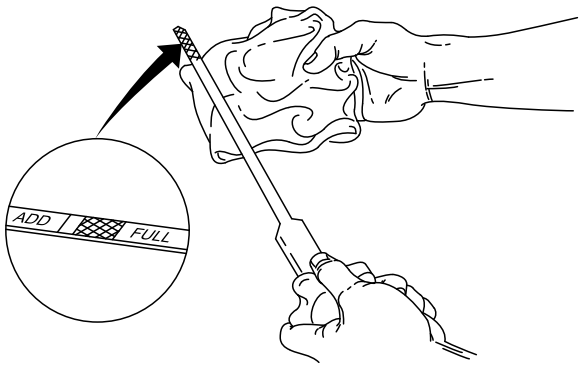
Ежедневно проверяйте уровень моторного масла с помощью щупа (A). Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD” на масляном щупе.

Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между отметкой “ADD” и верхом насеченной части щупа. Если уровень ниже отметки “ADD”, долейте масло по необходимости (рекомендации по использованию масла – см. Горюче-смазочные материалы).

Проконтролируйте отсутствие утечек. Не допускается эксплуатация двигателя при уровне масла ниже отметки “ADD”.




H95396 —UN—17FEB10




H86717 —UN—19OCT06

**A—Маслоизмерительный щуп**

OUO6075,00006BC -59-12MAR10-1/1

## Топливный бак — заливка

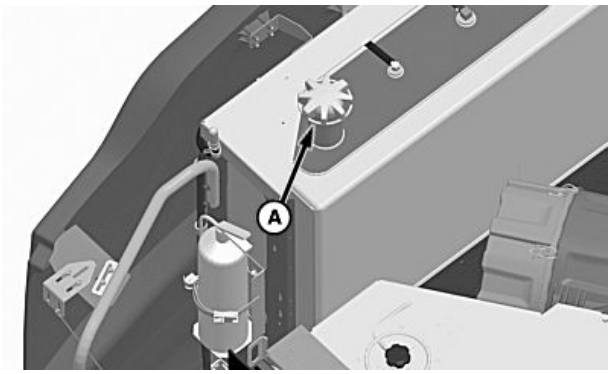
**ОСТОРОЖНО: Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом. Во время заправки машины не курить возле нее. Перед заправкой резервуара выключить двигатель, затянуть стояночный тормоз и вынуть ключ из зажигания.**

**Не переполняйте топливный бак. Брызги топлива могут причинить травмы. При расширении топлива может возникнуть его утечка. Если бак переполнен, то при нахождении на солнце или при подъеме температуры топливо будет переливаться.**

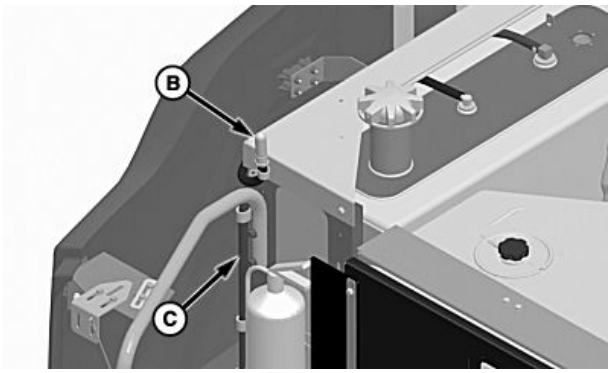
Крышка топливного бака (A) не имеет дыхательного клапана. Избыточный воздух выходит из сапуна топливного бака (B).

Осмотреть сапун топливного бака. Не допускайте чрезмерного скопления мякины или грязи на сапуне. Покрытый грязью сапун не позволяет воздуху попадать в топливный бак. Сапун топливного бака отсоединить от шланга (C) и прочистить.

**A—Крышка топливного бака**
**B—Сапун топливного бака**
**C—Шланг**




H95388 —UN—16FEB10




H95399 —UN—17FEB10

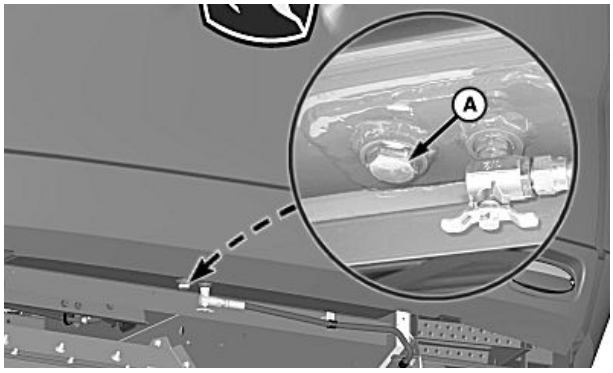
OUO6075,00006BD -59-27OCT10-1/1

## Топливный бак — слив

**ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию.**

Снимите заглушку (A) снизу топливного бака для слива топлива.

**A—Заглушка**




H95330 —UN—21JUN11

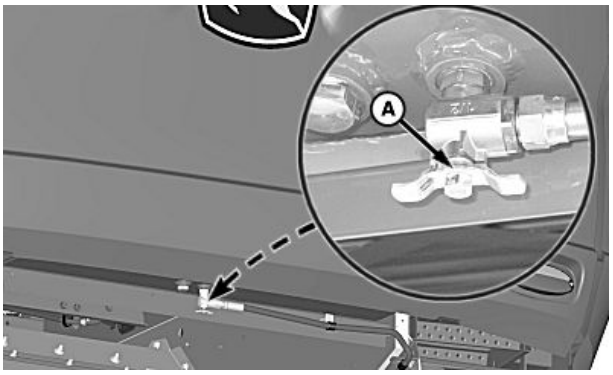
OUO6075,0000591 -59-16FEB10-1/1

## Топливный бак — Отсечной клапан

**ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию.**

Закройте клапан (A) снизу топливного бака при обслуживании топливных фильтров.

**A—Клапан**




H95332 —UN—30SEP10

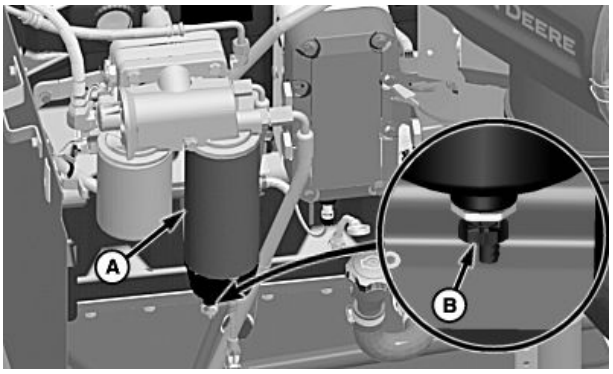
OUO6075,0000913 -59-30AUG10-1/1

## Топливный фильтр грубой очистки водоотделителя — Слив (Tier 2/Stage II)

**ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию.**

Если топливный фильтр грубой очистки (A) обнаруживает воду в топливной системе, генерируется диагностический код неисправности.

Если появляется диагностический код неисправности, опорожните фильтр грубой очистки через сливное отверстие (B) и сбросьте код.




H95425 —UN—19FEB10

**A—Топливный фильтр первичной очистки**

**B—Слив**

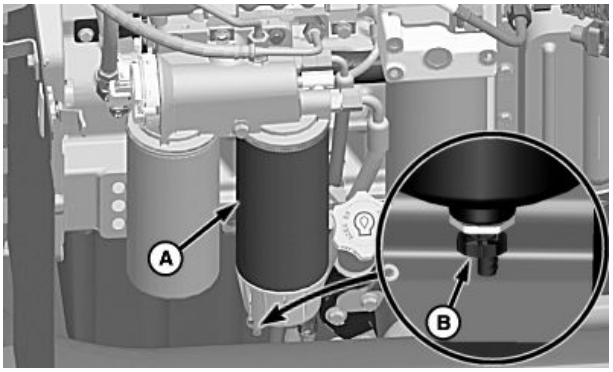
OUO6075,00006BE -59-15DEC10-1/1

## Топливный фильтр грубой очистки водоотделителя — Слив (Interim Tier 4/Stage III B)

**ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию.**

Если топливный фильтр грубой очистки (A) обнаруживает воду в топливной системе, генерируется диагностический код неисправности.

Если появляется диагностический код неисправности, опорожните фильтр грубой очистки через сливное отверстие (B) и сбросьте код.




H95400 —UN—17FEB10

**A—Топливный фильтр первичной очистки**

**B—Слив**

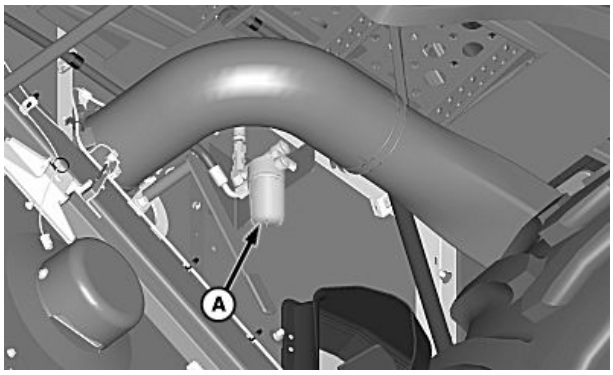
OUO6075,00006BF -59-27OCT10-1/1

## Топливный фильтр предварительной очистки — очистка

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не очищайте топливный фильтр предварительного очистителя одновременно с заменой топливных фильтров грубой и тонкой очистки. Это может затруднить повторный запуск машины. Выполните эту процедуру, затем дайте поработать двигателю, прежде чем менять фильтры грубой и тонкой очистки.*

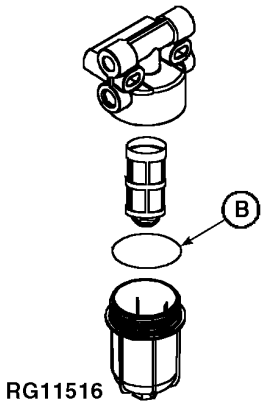
*Очистите топливный фильтр предварительного очистителя, если на сетке заметны отложения или если появился диагностический код неисправности. Сбросить код после очистки фильтра.*

1. Если машина не была включена ранее, запустите двигатель и дайте ему поработать три - пять минут на малых оборотах холостого хода.
2. Выключить двигатель и закрыть клапан у днища топливного бака, чтобы предотвратить обратное перетекание топлива в питающем топливопроводе.
3. Тщательно очистить узел топливного фильтра предварительной очистки и место вокруг него.
4. Снять барабан фильтра предварительной очистки (A).
5. Очистить сетку фильтра и барабан фильтра предварительной очистки. Осмотрите уплотнительное кольцо (B).
6. Установить сетчатый фильтр и затянуть барабан фильтра предварительной очистки.
7. Открыть клапан у днища топливного бака для заполнения фильтра предварительной очистки.
8. Запустите двигатель и дайте поработать в течение трех – пяти минут на низких оборотах холостого хода.




H98377 —UN—30SEP10

*Фильтр предварительной очистки топлива*




RG11516 —UN—10NOV00

*Детали топливного фильтра предочистителя*

**A—Камера предварительной очистки**

**B—Уплотнительное кольцо**

OUO6075,0000593 -59-27OCT10-1/1

## Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция) – промывка

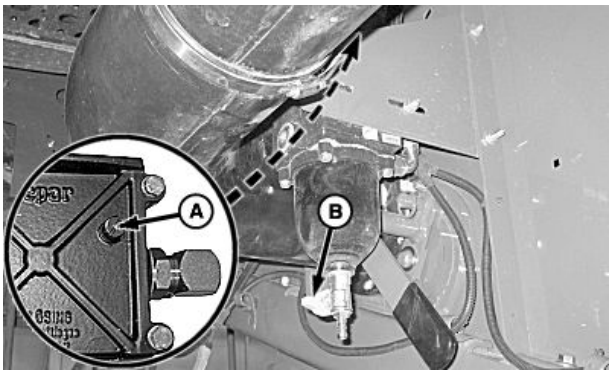
*ПРИМЕЧАНИЕ: Не очищайте топливный фильтр предварительного очистителя одновременно с заменой топливных фильтров грубой и тонкой очистки. Это может затруднить повторный запуск машины. Выполните эту процедуру, затем дайте поработать двигателю, прежде чем менять фильтры грубой и тонкой очистки.*

*Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива подлежит обратной промывке при заполнении его стакана наполовину водой или при появлении диагностического кода. Сбросьте код после очистки. Если код продолжает отображаться, см. раздел “Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция) – очистка”.*

*Фильтр может подвергаться обратной промывке до пяти раз, после чего он должен быть заменен.*

1. Выключите двигатель и закройте клапан у днища топливного бака.
2. Откройте стравливающий винт (A) сверху крышки водоотделителя. Подождите, пока вода и грязь не стекут из фильтра и не осядут на дне корпуса.
3. Нажмите на сливной клапан (C) и поверните против часовой стрелки для слива воды и грязи из стакана.

*ПРИМЕЧАНИЕ: По мере слива топлива, воды и грязи из стакана из фильтра будет вымываться еще большее количество воды и грязи, которое будет собираться на дне стакана.*




H100500 —UN—29JUN11

**A—Винт стравливания давления**

**B—Сливной клапан**

4. Закройте сливной клапан и снова дайте воде и грязи осесть.
5. Повторяйте шаги 3 и 4 до полного удаления воды и грязи.
6. Закройте стравливающий винт и откройте клапан в днище топливного бака.
7. Включите зажигание на 60 секунд, чтобы топливный насос заполнил топливную систему, и проверьте на течи.
8. Запустите двигатель и дайте поработать в течение трех–пяти минут на низких оборотах холостого хода. Если двигатель не запускается или глохнет, см. раздел “Фильтры грубой и тонкой очистки топлива – замена”.

OUO6075,0000594 -59-21MAR11-1/1

## Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)

### Замена фильтра

*ПРИМЕЧАНИЕ: После пяти обратных промывок фильтрующего элемента, очистите фильтр. Замените фильтр, когда лампу не видно на просмотр через фильтр.*

1. Выключите двигатель и закройте клапан у днища топливного бака.
2. Равномерно отпустите винты крышки в указанной последовательности.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Крышка и пружинная кассета используются повторно, но необходимо установить запасной фильтрующий элемент.*

3. Снимите крышку (A), пружинную кассету (B) и фильтрующий элемент (C).
4. Установите запасной фильтрующий элемент и ранее снятую пружинную кассету (B).
5. Проверьте прокладку крышки (D) и замените ее при необходимости.
6. Установите крышку и затяните в указанной последовательности.
7. Откройте клапан у днища топливного бака.
8. Включите зажигание на 60 секунд, чтобы топливный насос заполнил топливную систему, и проверьте на течи.
9. Запустите двигатель и дайте поработать в течение трех – пяти минут на низких оборотах холостого хода. Если двигатель не запускается или глохнет, см. раздел “Фильтры грубой и тонкой очистки топлива – замена”.

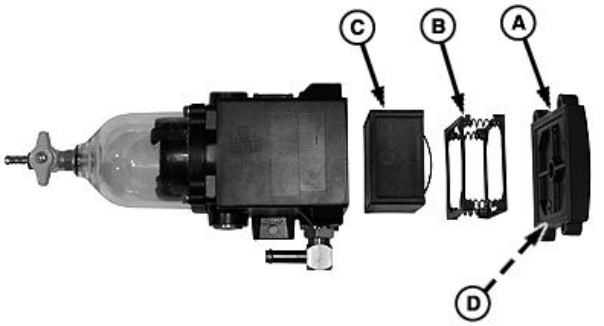
### Очистка фильтра

1. Выключите двигатель и закройте клапан у днища топливного бака.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте сливной поддон при сливе топлива.*

2. Откройте сливной клапан и слейте топливо из корпуса фильтра.
3. Равномерно отпустите винты крышки в указанной последовательности.
4. Снимите крышку (A) и пружинную кассету (B).
5. Выньте фильтрующий элемент с помощью рукоятки (C).

RXA0084320 —UN—26SEP05




H91103 —UN—09APR08

**A—Крышка**
**B—Пружинная кассета**
**C—Фильтрующий элемент**
**D—Прокладка**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте фильтр на отсутствие повреждений. При наличии повреждений установите запасной фильтр.*

6. Промойте фильтр в чистом дизельном топливе или уайт-спирите.
7. Установите фильтрующий элемент и пружинную кассету.
8. Проверьте прокладку крышки (D) и замените ее при необходимости.
9. Установите крышку и крепежные болты и оставьте болты, затянутыми от руки.
10. Затяните болты в последовательности, показанной на рисунке.
11. Откройте клапан у днища топливного бака.
12. Включите зажигание на 60 секунд, чтобы топливный насос заполнил топливную систему, и проверьте на течи.
13. Запустите двигатель и дайте поработать в течение трех – пяти минут на низких оборотах холостого хода.

OUO6075,0000914 -59-30AUG10-1/1

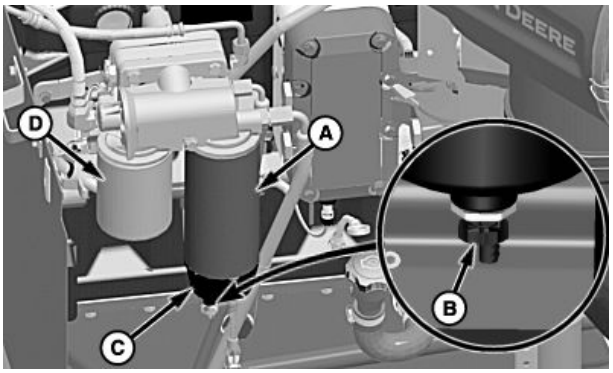
## Фильтры грубой и тонкой очистки топлива — Замена (Tier 2/Stage II)

**⚠ ОСТОРОЖНО: Топливо под высоким давлением, оставшееся в топливопроводах, может стать причиной тяжелых травм. Ремонтные работы должны выполняться только работниками, знакомыми с системой данного типа. Подождите минимум 15 минут перед отсоединением топливопроводов, датчиков и любых других деталей между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с топливной системой, использующей общий топливопровод высокого давления (HPCR).**

TS1343 —UN—18MAR92

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не очищайте топливный фильтр предварительной очистки одновременно с заменой топливного фильтра тонкой очистки. Это может затруднить повторный запуск машины. Выполнять процедуру очистки топливного фильтра предварительной очистки, затем дать поработать двигателю, прежде чем менять топливные фильтры грубой и тонкой очистки.*

*Если работа двигателя заметно ухудшилась или появился диагностический код неисправности, замените топливные фильтры грубой и тонкой очистки. Сбросить код после замены фильтров.*




H95426 —UN—19FEB10

**A—Топливный фильтр первичной очистки**
**B—Топливный фильтр тонкой очистки топлива**
**C—Сливной клапан**
**D—Топливный фильтр тонкой очистки топлива**

1. Если машина не была включена ранее, запустите двигатель и дайте ему поработать три - пять минут на малых оборотах холостого хода.
2. Выключите двигатель и закройте клапан у днища топливного бака.
3. Тщательно очистить наружные поверхности фильтрующих элементов и установочные основания фильтров.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Топливо в фильтрах может находиться под давлением. Не снимать фильтры, не выполнив следующую процедуру.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Использовать сливной поддон при сливе топлива и снятии фильтров с комбайна.*

4. Слейте загрязненное топливо и стравите давление из топливного фильтра грубой очистки (A) и топливного фильтра тонкой очистки (B), открыв сливные клапаны (C).
5. Закройте сливной клапан и снимите топливные фильтры.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Слить остатки топлива из корпусов фильтров.*

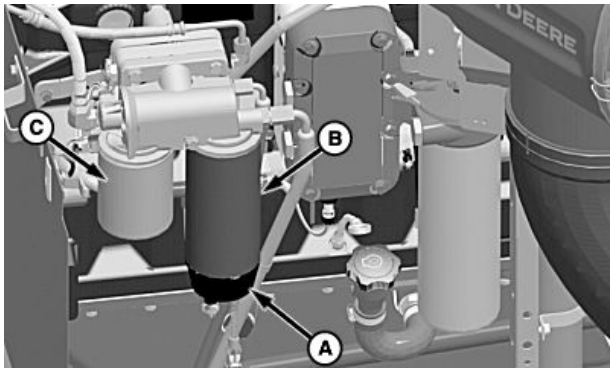
6. Снять топливные фильтры грубой и тонкой очистки (D).

**Продолжение на следующей стр.**

**ВАЖНО: НЕ заполняйте топливные фильтры топливом.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой фильтра смажьте его уплотнения дизельным топливом.*

7. Установите узел топливного фильтра грубой очистки (A) на двигатель. Затянуть узел фильтра на 3/4 оборота после того, как уплотнение коснется корпуса фильтра.
8. Установите запасной топливный фильтр тонкой очистки (B). Затянуть фильтр на 3/4 оборота после того, как уплотнение коснется корпуса фильтра.
9. Откройте клапан у днища топливного бака.
10. Повернуть ключ зажигания в положение ВКЛ на 60 с, чтобы топливный насос заполнил топливную систему.
11. Запустите двигатель и дайте поработать в течение трех – пяти минут на низких оборотах холостого хода.




H95427 —UN—19FEB10

**A—Топливный фильтр первичной очистки**

**B—Топливный фильтр тонкой очистки топлива**

OUO6075,00006C0 -59-15DEC10-2/2

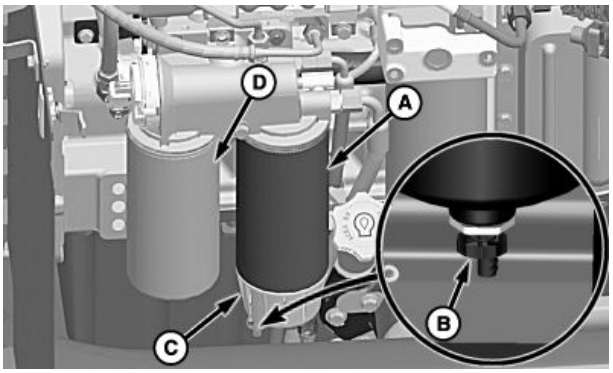
## Фильтры грубой и тонкой очистки топлива — Замена (Interim Tier 4/Stage III B)

**⚠ ОСТОРОЖНО: Топливо под высоким давлением, оставшееся в топливопроводах, может стать причиной тяжелых травм. Ремонтные работы должны выполняться только работниками, знакомыми с системой данного типа. Подождите минимум 15 минут перед отсоединением топливопроводов, датчиков и любых других деталей между топливным насосом высокого давления и форсунками на двигателях с топливной системой, использующей общий топливопровод высокого давления (HPCR).**

TS1343 —UN—18MAR92

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не очищайте топливный фильтр предварительной очистки одновременно с заменой топливного фильтра тонкой очистки. Это может затруднить повторный запуск машины. Выполнять процедуру очистки топливного фильтра предварительной очистки, затем дать поработать двигателю, прежде чем менять топливные фильтры грубой и тонкой очистки.*

*Если работа двигателя заметно ухудшилась или появился диагностический код неисправности, замените топливные фильтры грубой и тонкой очистки. Сбросить код после замены фильтров.*




H95401 —UN—17FEB10

**A—Топливный фильтр первичной очистки**
**B—Сливной клапан**
**C—Барабан отделителя**
**D—Топливный фильтр тонкой очистки топлива**

1. Если машина не была включена ранее, запустите двигатель и дайте ему поработать три - пять минут на малых оборотах холостого хода.
2. Выключите двигатель и закройте клапан у днища топливного бака.
3. Тщательно очистить наружные поверхности фильтрующих элементов и установочные основания фильтров.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Топливо в фильтрах может находиться под давлением. Не снимать фильтры, не выполнив следующую процедуру.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Использовать сливной поддон при сливе топлива и снятии фильтров с комбайна.*

4. Слить загрязненное топливо и стравить давление топливного фильтра тонкой очистки (A), открыв сливной клапан (B).
5. Закрыть сливной клапан и снять и сохранить барабан отделителя (C).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Слить остатки топлива из корпусов фильтров.*

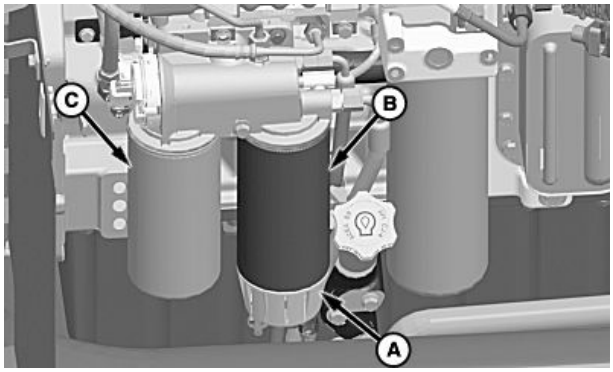
6. Снять топливные фильтры грубой и тонкой очистки (D).

**Продолжение на следующей стр.**

**ВАЖНО: НЕ заполняйте топливные фильтры топливом.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой фильтра смажьте его уплотнения дизельным топливом.*

7. Установить ранее снятый барабан отделителя (A) на запасной топливный фильтр грубой очистки (B).
8. Установить узел топливного фильтра грубой очистки на двигатель. Затянуть узел фильтра на 3/4 оборота после того, как уплотнение коснется корпуса фильтра.
9. Установить запасной топливный фильтр тонкой очистки (C). Затянуть фильтр на 3/4 оборота после того, как уплотнение коснется корпуса фильтра.
10. Откройте клапан у днища топливного бака.
11. Повернуть ключ зажигания в положение ВКЛ на 60 с, чтобы топливный насос заполнил топливную систему.
12. Запустите двигатель и дайте поработать в течение трех – пяти минут на низких оборотах холостого хода.




H95402 —UN—17FEB10

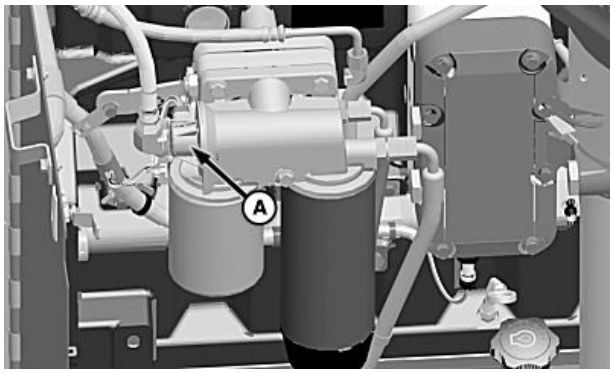
**A—Барабан отделителя**
**B—Топливный фильтр первичной очистки**
**C—Топливный фильтр тонкой очистки топлива**

OUO6075,00006C1 -59-27OCT10-2/2

## Топливная система — Прокачка (Tier 2/Stage II)

**⚠ ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию.**

Воздух может поступать в топливную систему при замене фильтров или завершении топлива. Воздух в системе может сделать невозможным пуск двигателя. Если двигатель не запускается, повернуть ключ зажигания в положение ВКЛ на 60 с, чтобы топливный насос (A) заполнил топливную систему.




H95428 —UN—19FEB10

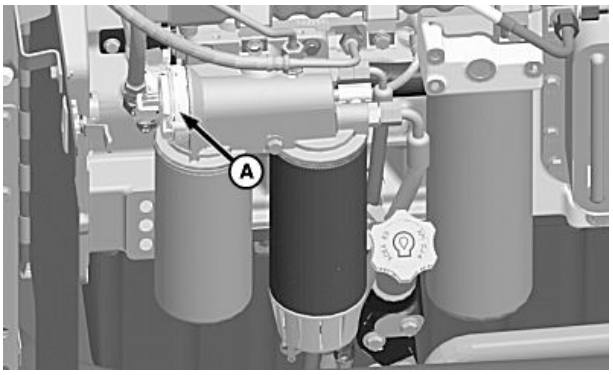
**A—Топливный насос**

OUO6075,00006C2 -59-15DEC10-1/1

## Топливная система — Прокачка (Interim Tier 4/Stage III B)

**⚠ ОСТОРОЖНО: Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ зажигания перед выполнением работ по техобслуживанию.**

Воздух может поступать в топливную систему при замене фильтров или завершении топлива. Воздух в системе может сделать невозможным пуск двигателя. Если двигатель не запускается, повернуть ключ зажигания в положение ВКЛ на 60 с, чтобы топливный насос (A) заполнил топливную систему.




H95403 —UN—17FEB10

**A—Топливный насос**

OUO6075,00006C3 -59-17FEB10-1/1

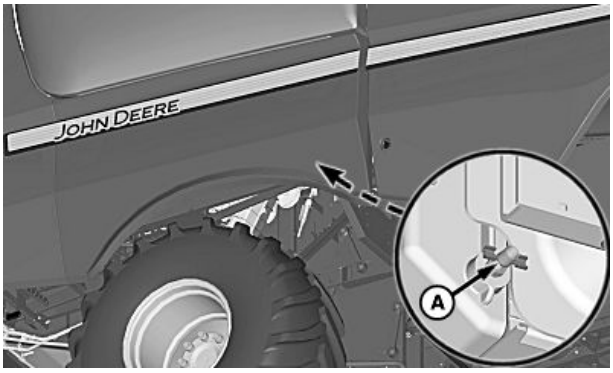
## Система охлаждения – Слив (Tier 2/Stage II)

TS281 —UN—15APR13

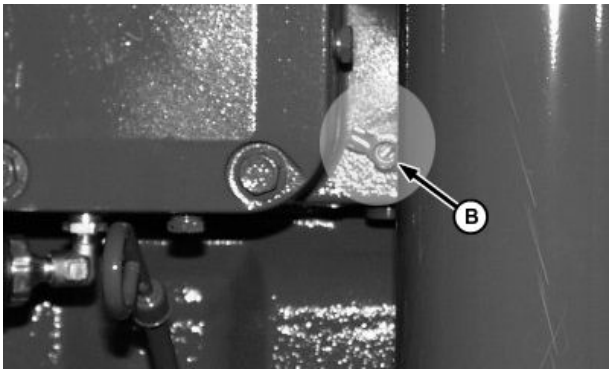
**⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте ожогов при открытии крышки расширительного бака. Чтобы сбросить давление, следует открыть колпачок на 1,5 оборота. Никогда не открывайте колпачок при горячем двигателе. Перед сливом системе следует дать остыть.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Слив радиатора располагается на передней стороне радиатора.*

Раз в шесть лет или через каждые 2000 часов сливайте жидкость из системы охлаждения, открыв сливные отверстия на нижней стороне радиатора (A) и слив блока двигателя (B).




H102519 —UN—27JUN11




H71198 —UN—21FEB02

*Слив системы охлаждения (над коленчатым валом)*

**A—Слив радиатора (нижняя часть)**

**B—Сливное отверстие блока цилиндров**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006C4 -59-28JUN11-1/2

Откройте крышку расширительного бачка (A) для увеличения скорости слива охлаждающей жидкости.

Закройте сливные отверстия радиатора и заполните систему чистой водой.

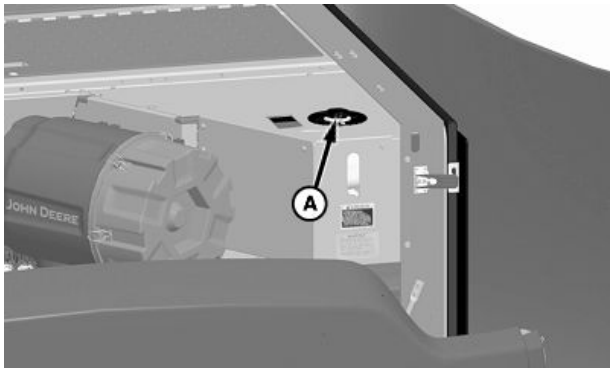
Установите крышку расширительного бачка и при включенном отопителе дайте двигателю поработать до тех пор, пока он не прогреется до рабочей температуры.

Выключите двигатель, аккуратно откройте крышку расширительного бачка и слейте воду, пока не осели ржавчина или осадок.

Закройте сливные отверстия радиатора и залейте в систему чистый водный раствор очистителя системы охлаждения PT500 компании John Deere или другого эквивалентного ему средства. Следуйте указаниям по пользованию средством.

После пользования моющим средством промойте систему и слейте ее.

Закройте сливные отверстия радиатора и заполните систему (процедура заполнения – см. “Система охлаждения – заполнение” в этом разделе, спецификации охлаждающей жидкости – см. раздел “Топлива и смазочные материалы”).



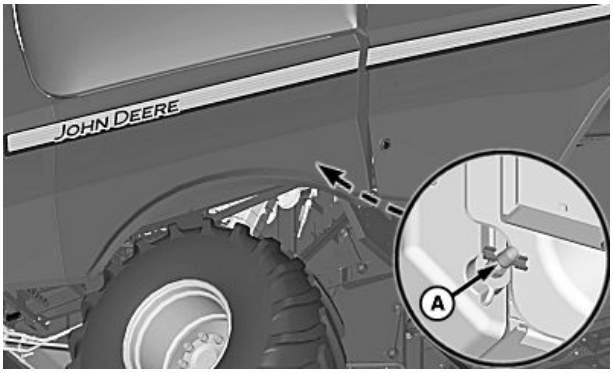

H95340 —UN—12FEB10

**A—Крышка расширительного бачка**

OUO6075,00006C4 -59-28JUN11-2/2

## Система охлаждения – Слив (Interim Tier 4/Stage III B)

TS281 —UN—15APR13

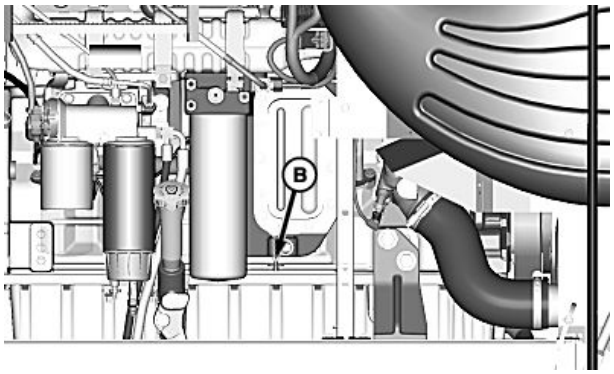



H102519 —UN—27JUN11

**⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте ожогов при открытии крышки расширительного бака. Чтобы сбросить давление, следует открыть колпачок на 1,5 оборота. Никогда не открывайте колпачок при горячем двигателе. Перед сливом системе следует дать остыть.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Слив радиатора располагается на передней стороне радиатора.*

Раз в шесть лет или через каждые 2000 часов сливайте жидкость из системы охлаждения, открыв сливные отверстия на нижней стороне радиатора (A) и слив блока двигателя (B).




H102522 —UN—27JUN11

*Слив системы охлаждения (передняя часть двигателя)*

**A—Слив радиатора (нижняя часть)**

**B—Сливное отверстие блока цилиндров**

**Продолжение на следующей стр.**

Откройте крышку расширительного бачка (A) для увеличения скорости слива охлаждающей жидкости.

Закройте сливные отверстия радиатора и заполните систему чистой водой.

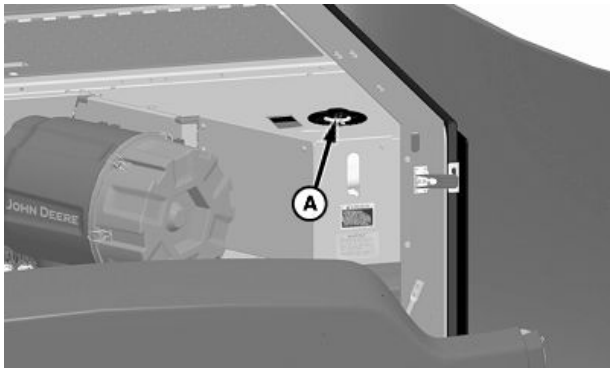
Установите крышку расширительного бачка и при включенном отопителе дайте двигателю поработать до тех пор, пока он не прогреется до рабочей температуры.

Выключите двигатель, аккуратно откройте крышку расширительного бачка и слейте воду, пока не осели ржавчина или осадок.

Закройте сливные отверстия радиатора и залейте в систему чистый водный раствор очистителя системы охлаждения PT500 компании John Deere или другого эквивалентного ему средства. Следуйте указаниям по пользованию средством.

После пользования моющим средством промойте систему и слейте ее.

Закройте сливные отверстия радиатора и заполните систему (процедура заполнения – см. “Система охлаждения – заполнение” в этом разделе, спецификации охлаждающей жидкости – см. раздел “Топлива и смазочные материалы”).




H95340 —UN—12FEB10

**A—Крышка расширительного бачка**

OUO6075,00006C5 -59-28JUN11-2/2

## Система охлаждения – заполнение

**ОСТОРОЖНО: Избегайте ожогов при открытии крышки расширительного бака. Чтобы сбросить давление, следует открыть колпачок на 1,5 оборота. Никогда не открывайте крышку при горячем двигателе; никогда не заполняйте систему охлаждения при перегретом двигателе, если он не работает на малых оборотах холостого хода. Медленно залейте охлаждающую жидкость. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости, когда двигатель остыл.**

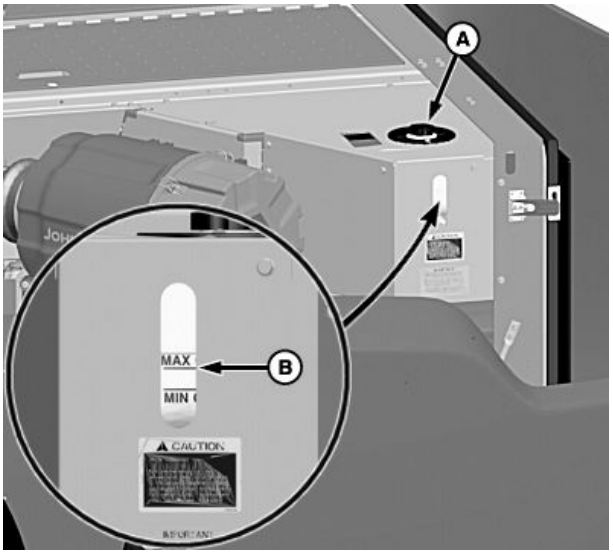
**ВАЖНО: Специальная крышка используется на расширительном баке и радиаторе. При повреждении или потере крышки ее необходимо заменить аналогичной.**

**Никогда не следует заливать в разогретый двигатель холодную воду, это может привести к повреждению блока или головки цилиндров. Не запускайте двигатель без охлаждающей жидкости.**

Снимите крышку расширительного бачка (A) и наполните жидкостью до отметки “Max Cold” (B).

Закройте крышкой расширительный бачок, включите отопитель и дайте двигателю поработать до достижения рабочей температуры.

Осторожно снимите крышку с расширительного бака и долейте жидкость по необходимости. Установите крышку на расширительный бак.




H95308 —UN—11FEB10

**A—Крышка расширительного бачка** **B—Отметка максимального уровня Max Cold**

Когда двигатель остынет, уровень охлаждающей жидкости должен быть на отметке “Max Cold”.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости всегда должен быть между отметками “Max Cold” и “Min Cold”. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки “Min Cold”, долейте охладитель.*

OUO6075,000059A -59-21JUN11-1/1

## Система охлаждения — подготовка к зимнему периоду

**ВАЖНО: Не сливайте жидкость из системы охлаждения, чтобы предотвратить ее замерзание. Часть жидкости останется в обогревателе, и это повредит систему.**

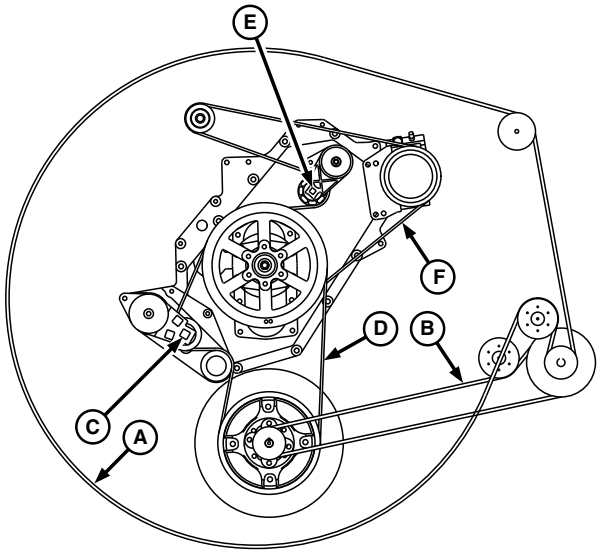
До наступления холодов проверьте, достаточно ли антифриза в системе охлаждения. Пользуйтесь проверенными смесями этиленгликольного антифриза с замедлителями коррозии и смазочными добавками для водяного насоса, но без герметизирующих присадок (см. рекомендации в разделе Горюче-смазочные материалы этого руководства).

После добавки охлаждающей жидкости следует включить нагреватель и дать двигателю поработать до достижения рабочей температуры. При этом раствор перемешается и начнет циркулировать по всей системе.

OUO6075,000059B -59-14JAN10-1/1

## Ремень двигателя — Прокладка (Tier 2/Stage II)

**A—Ремень привода вращающегося сита**
**B—Ремень привода вращающегося сита**
**C—Натяжитель, вентилятор**
**D—Ремень, вентилятор**
**E—Натяжитель, вспомогательные устройства**
**F—Ремень, вспомогательные устройства**




H82474 —UN—17FEB05

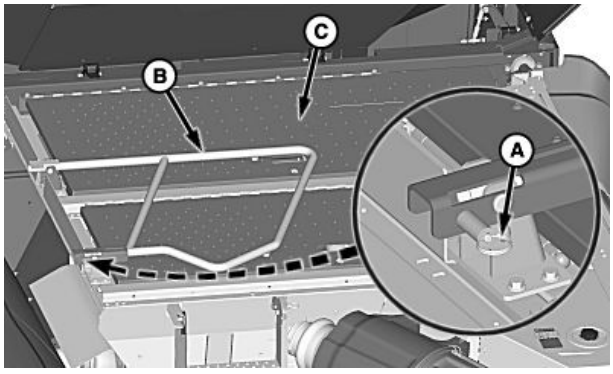
OUO6075,00006C6 -59-15DEC10-1/1

## Вспомогательный ремень двигателя – Замена (Tier 2/Stage II)

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Чтобы открыть крышку доступа к сепаратору (C), извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте поручень (B) пока он не зафиксируется на месте.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Поручень**
**C—Крышка люка сепаратора**



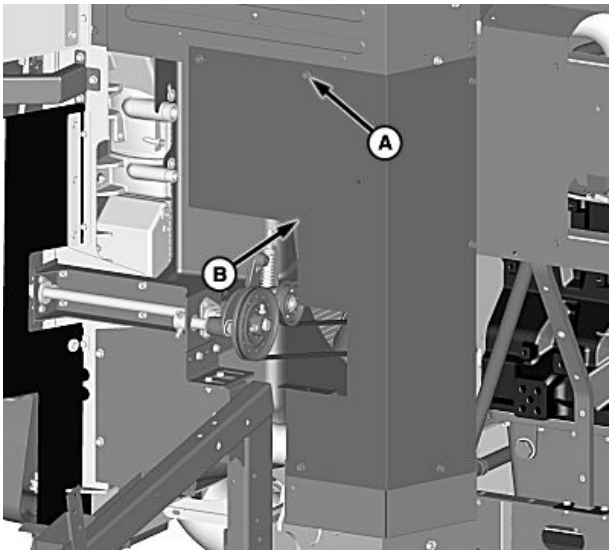

H102385 —UN—22JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-1/10

Отверните винты с головкой (A) и снимите щиток (B).

**A—Винты с головкой (6 шт.)** **B—Щиток**

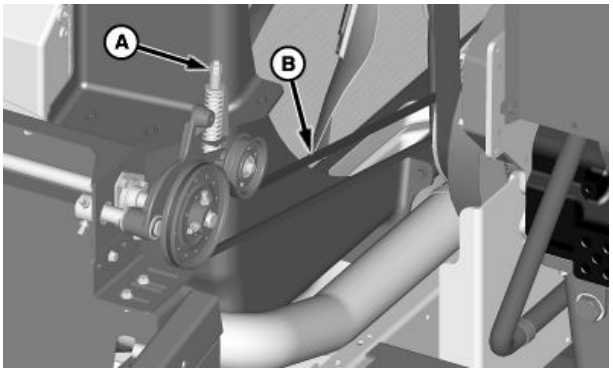



H95692 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-2/10

Ослабьте гайки (A) и снимите приводной ремень (B) вращающегося сита.

**A—Гайки** **B—Приводной ремень вращающегося сита**




H95693 —UN—15MAR10

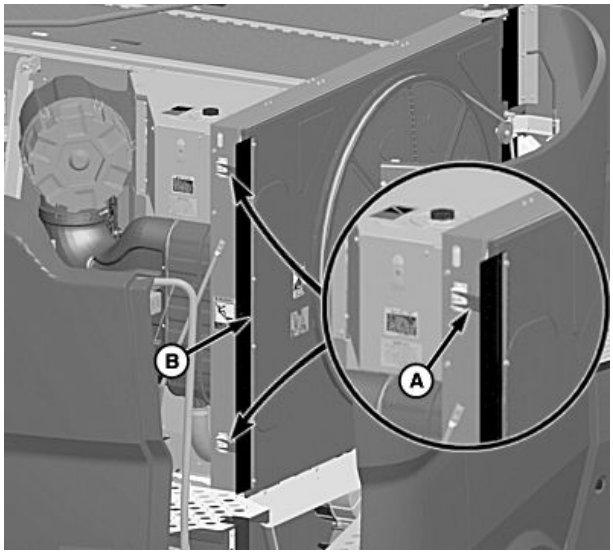
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-3/10

Оттяните защелки (A) и откройте дверцу вращающегося сита (B).

**A—Защелки**

**B—Дверка вращающегося сита**




H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-4/10

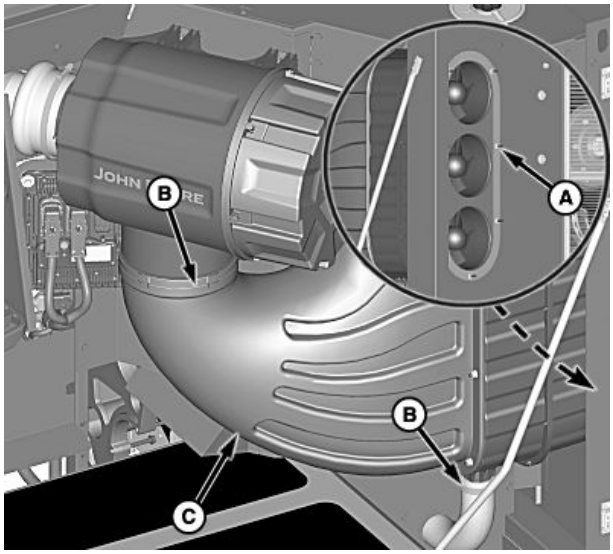
Снимите гайки (A) и ослабьте зажимы шлангов (B).

Отведите воздуховод (C) в сторону.

**A—Гайки (7 шт.)**

**B—Зажимы**

**C—Воздуховод**



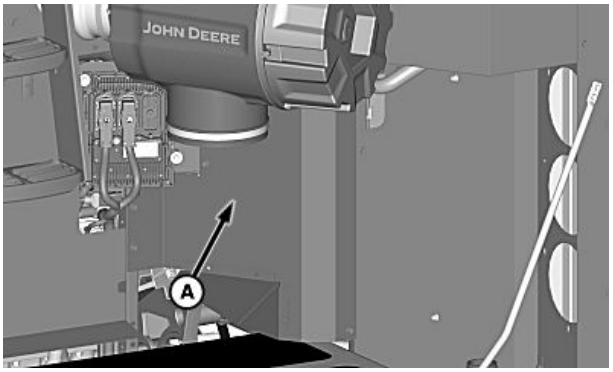

H95647 —UN—10MAR10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-5/10

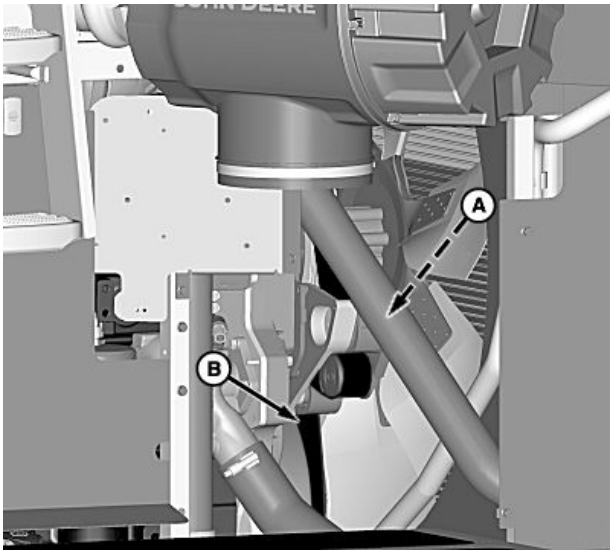
Снимите щиток (A).

**A—Щиток**

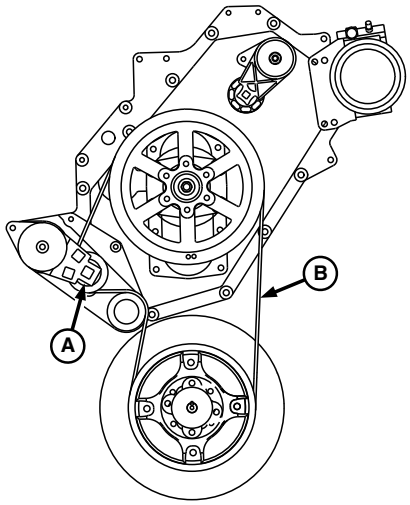



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-6/10




H95694 —UN—15MAR10




*Запасовка ремня вентилятора*

H71844 —UN—25APR02

**A—Натяжитель**

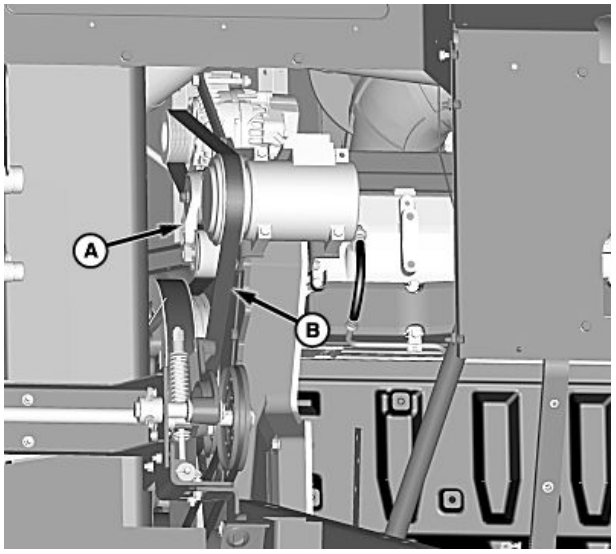
**B—Ремень привода вентилятора**

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).

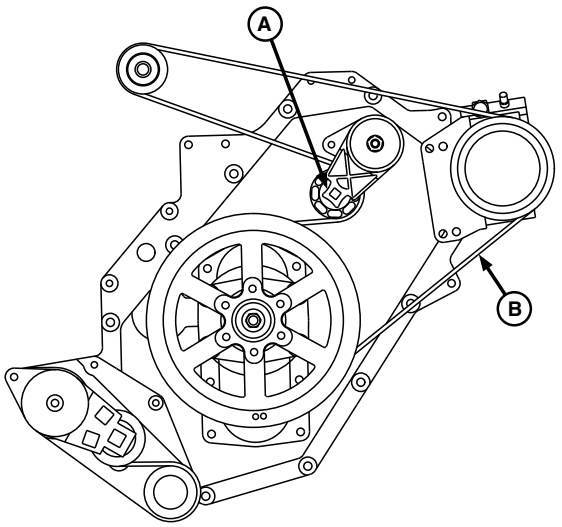
Снимите ремень (B) и поместите над вентиляторными лопастями для снятия.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-7/10




H95695 —UN—15MAR10




H82475 —UN—17FEB05

*Запасовка ремня агрегатов*

**A—Натяжитель**

**B—Ремень вспомогательного приспособления**

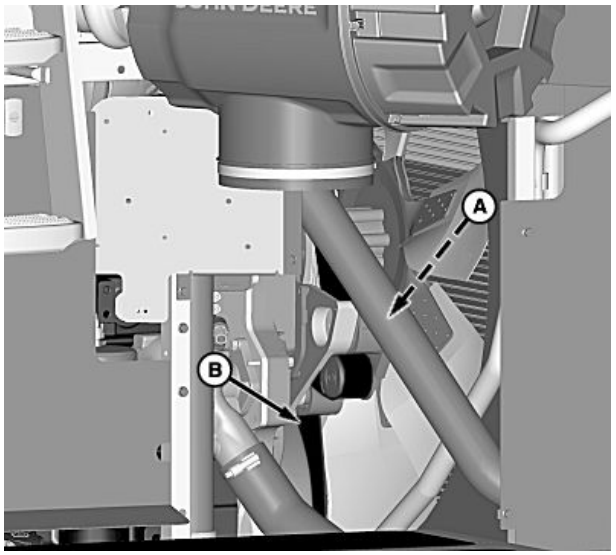
Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).

Снимите ремень (B) и поместите над вентиляторными лопастями для снятия.

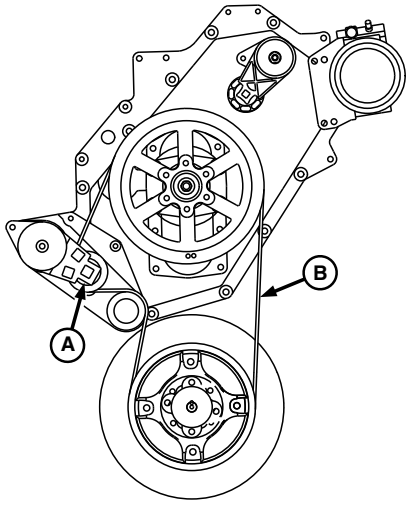
Установите сменный ремень над вентиляторными лопастями.

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя, для установки сменного ремня.

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-8/10




H95694 —UN—15MAR10




H71844 —UN—25APR02

*Запасовка ремня вентилятора*

**A—Натяжитель**

**B—Ремень привода вентилятора**

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).

Установите ранее снятый ремень (B) и рабочий ремень над вентилятором.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-9/10

Установите приводной ремень вращающегося сита (B).

Затягивайте гайки (A), пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью ступени.

Установите ранее снятый щиток (передняя сторона).

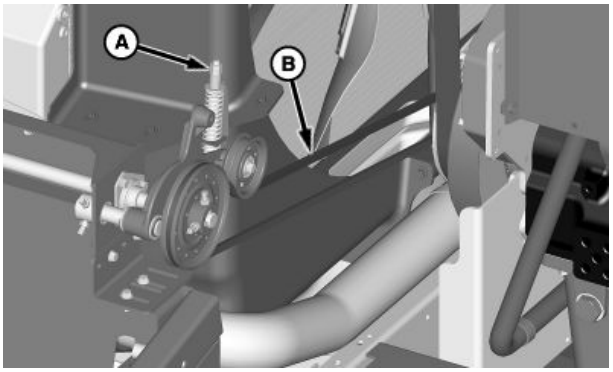
Закройте крышку люка сепаратора и опустите поручень.

Установите ранее снятый кожух (задняя сторона) и воздухопровод.

Закройте на защелку заслонку вращающегося сита.

**A—Гайки**

**B—Приводной ремень вращающегося сита**




H95693 —UN—15MAR10

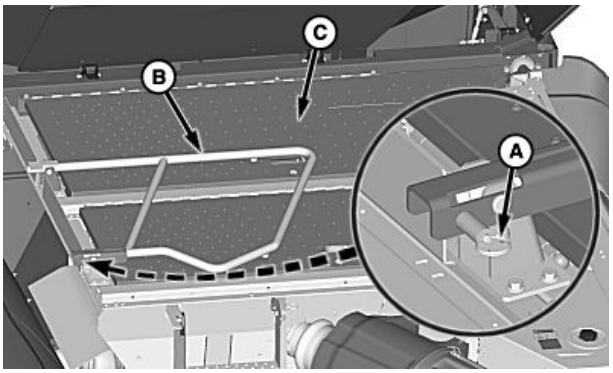
OUO6075,00006E4 -59-22JUN11-10/10

## Ремень привода вентилятора – Замена (Tier 2/Stage II)

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Чтобы открыть крышку доступа к сепаратору (C), извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте поручень (B) пока он не зафиксируется на месте.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Поручень**
**C—Крышка люка сепаратора**



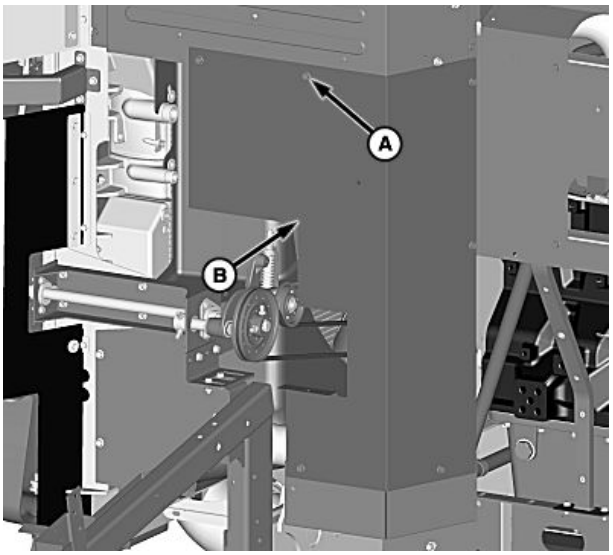

H1102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006E5 -59-22JUN11-1/8

Отверните винты с головкой (A) и снимите щиток (B).

**A—Винты с головкой (6 шт.)**

**B—Щиток**




H95692 —UN—15MAR10

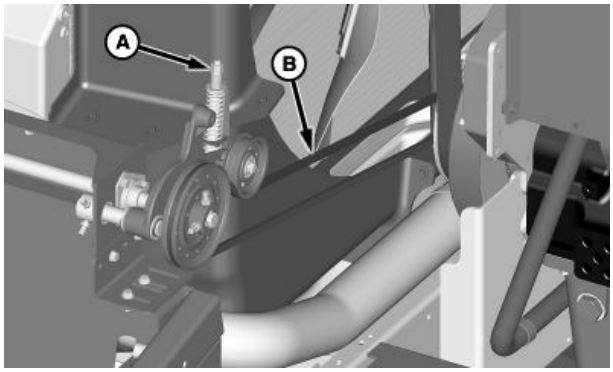
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E5 -59-22JUN11-2/8

Ослабьте гайки (A) и снимите приводной ремень (B) вращающегося сита.

**A—Гайки**

**B—Приводной ремень вращающегося сита**



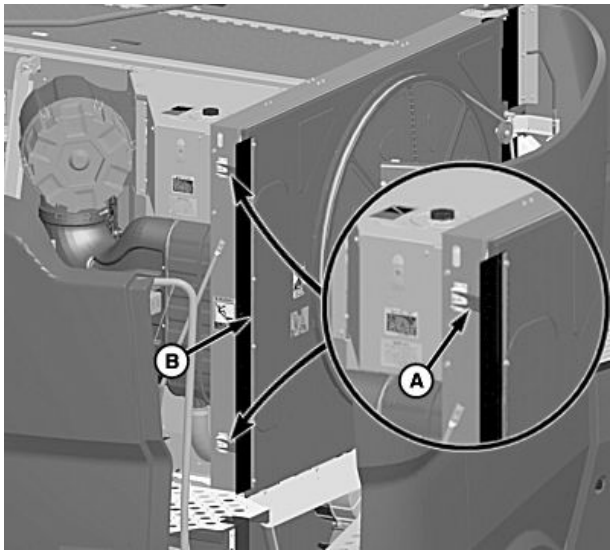

H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E5 -59-22JUN11-3/8

Оттяните защелки (A) и откройте дверцу вращающегося сита (B).

**A—Защелки**

**B—Дверка вращающегося сита**




H95348 —UN—15FEB10

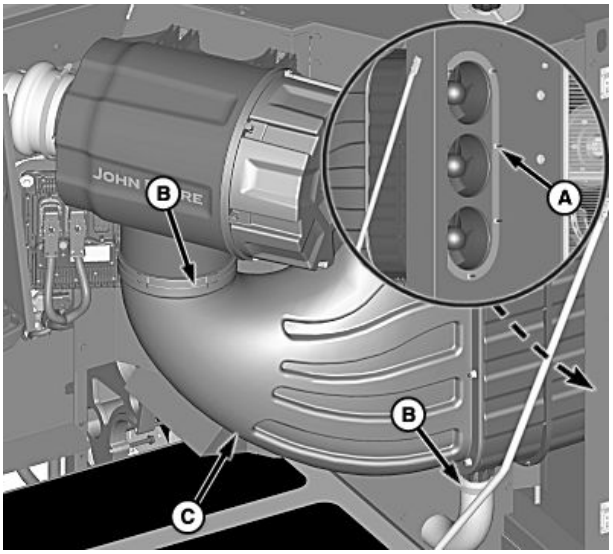
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E5 -59-22JUN11-4/8

Снимите гайки (A) и ослабьте зажимы шлангов (B).

Отведите воздухоотвод (C) в сторону.

**A—Гайки (7 шт.)**
**B—Зажимы**
**C—Воздуховод**

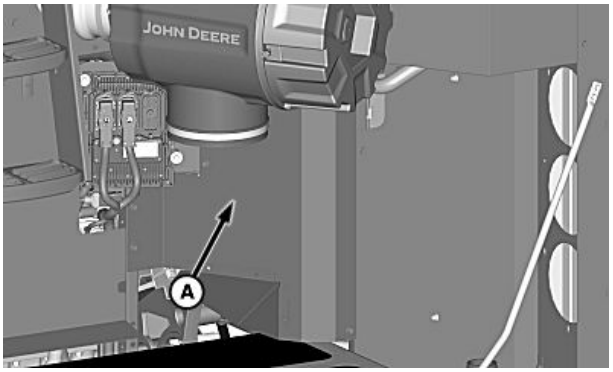



H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00006E5 -59-22JUN11-5/8

Снимите щиток (A).

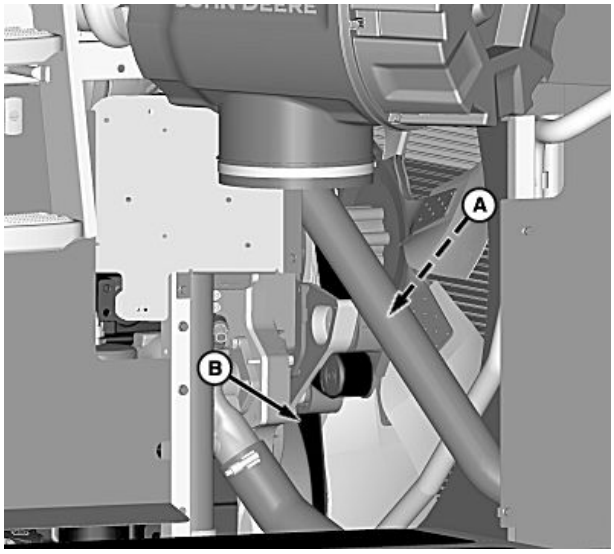
**A—Щиток**




H95648 —UN—10MAR10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E5 -59-22JUN11-6/8




H95694 —UN—15MAR10

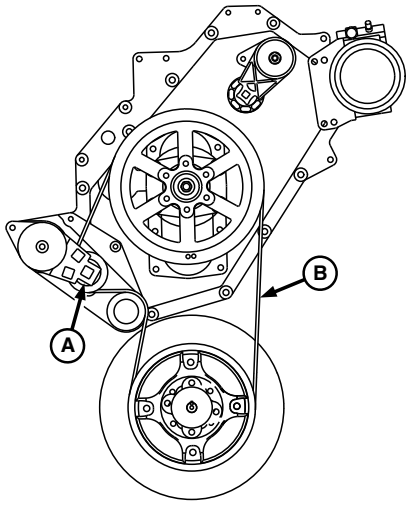
**A—Натяжитель**

**B—Ремень привода вентилятора**

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).

Снимите ремень (B) и поместите над вентиляторными лопастями для снятия.

Установите сменный ремень над вентиляторными лопастями.




H71844 —UN—25APR02

*Запасовка ремня вентилятора*

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя, для установки сменного ремня.

OUO6075,00006E5 -59-22JUN11-7/8

Установите приводной ремень вращающегося сита (B).

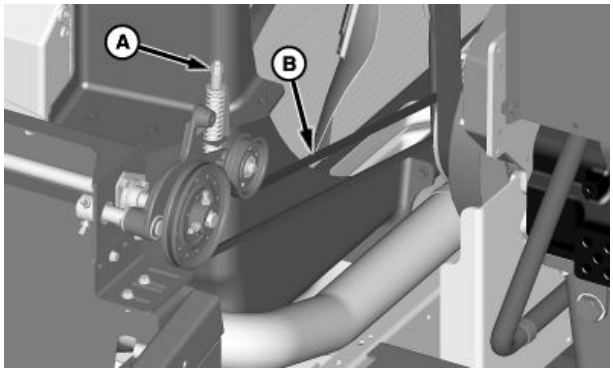
Затягивайте гайки (A), пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью ступени.

Установите ранее снятый щиток (передняя сторона).

Закройте крышку люка сепаратора и опустите поручень.

Установите ранее снятый кожух (задняя сторона) и воздухопровод.

Закройте на защелку заслонку вращающегося сита.




H95693 —UN—15MAR10

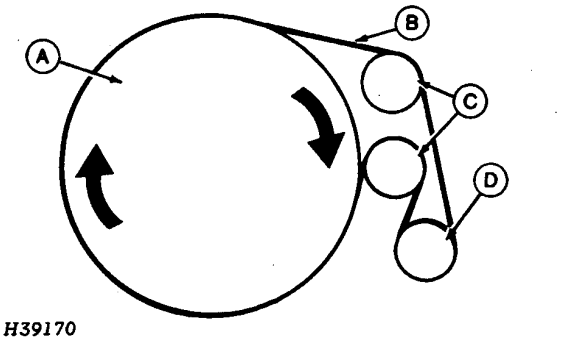
**A—Гайки**

**B—Приводной ремень вращающегося сита**

OUO6075,00006E5 -59-22JUN11-8/8

## Ремень вращающегося сита — прокладка

**A—Вращающееся решето**
**B—Ремень**
**C—Натяжители**
**D—Приводные шкивы**




H39170 —UN—11OCT88

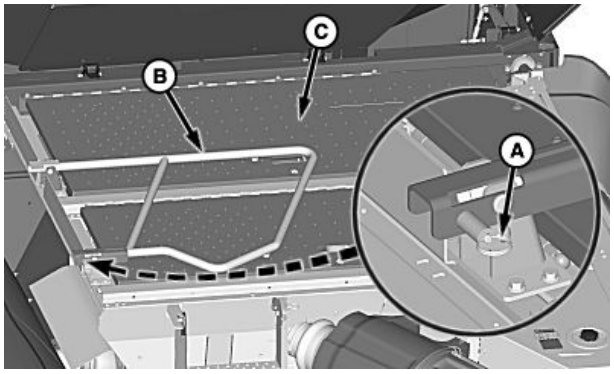
OUO6075,00006CE -59-05MAR10-1/1

## Приводной ремень вращающегося сита – Замена (Tier 2/Stage II)

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Чтобы открыть крышку доступа к сепаратору (C), извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте поручень (B) пока он не зафиксируется на месте.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Поручень**
**C—Крышка люка сепаратора**

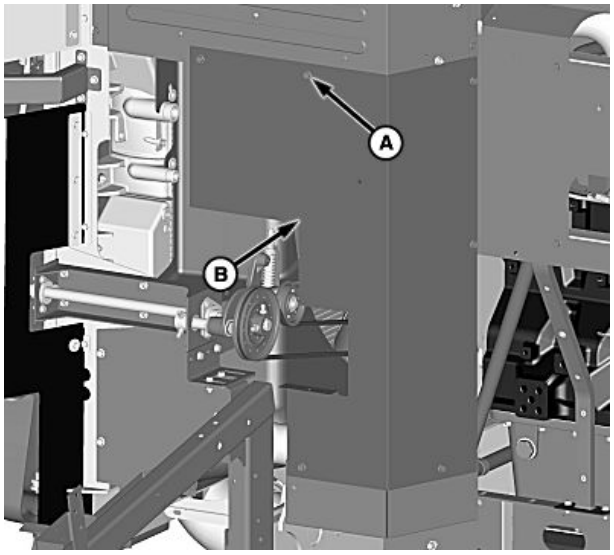



H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006E6 -59-22JUN11-1/3

Отверните винты с головкой (A) и снимите щиток (B).

**A—Винты с головкой (6 шт.)**
**B—Щиток**




H95692 —UN—15MAR10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006E6 -59-22JUN11-2/3

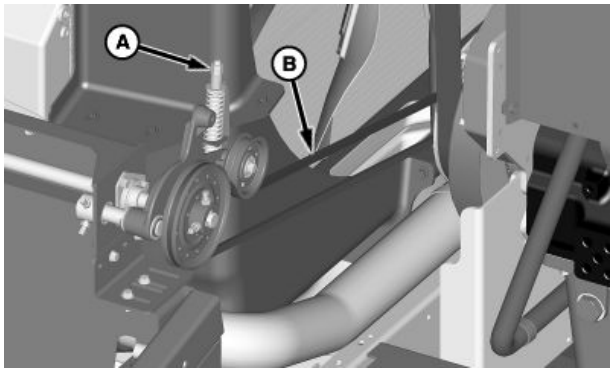
Ослабьте гайки (A) и снимите приводной ремень (B) вращающегося сита.

Установите новый ремень и затяните гайки так, чтобы шайба находилась между концом измерителя и нижней частью ступени.

Установите ранее снятый щиток, закройте крышку доступа к сепаратору и опустите поручень.

**A—Гайки**

**B—Приводной ремень вращающегося сита**

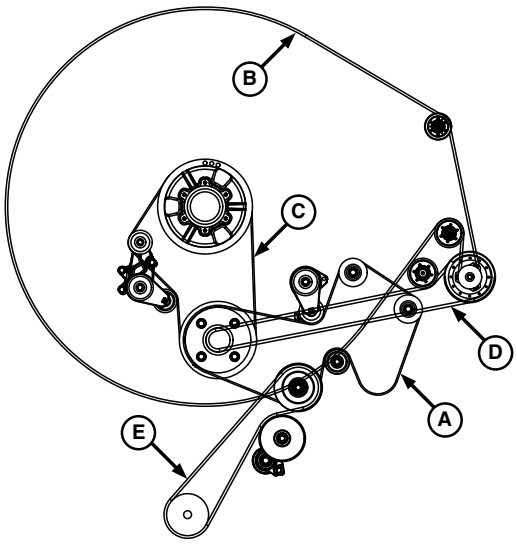



H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,00006E6 -59-22JUN11-3/3

## Ремень двигателя — Прокладка (Interim Tier 4/Stage III B)

**A—Компрессор кондиционера, ремень генератора**
**B—Приводной ремень вращающегося сита, сторона решета**
**C—Ремень привода вентилятора**
**D—Приводной ремень вращающегося сита, сторона двигателя**
**E—Приводной ремень вытяжного вентилятора**




H99552 —UN—06JAN11

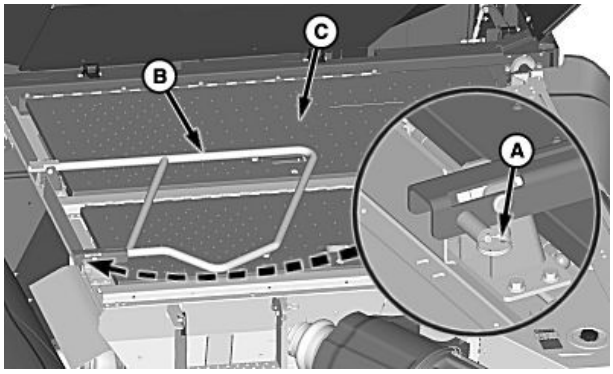
OUO6075,0000B07 -59-06JAN11-1/1

## Компрессор кондиционера/ремень генератора – Замена (Interim Tier 4/Stage III B)

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Чтобы открыть крышку доступа к сепаратору (C), извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте поручень (B) пока он не зафиксируется на месте.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Поручень**
**C—Крышка люка сепаратора**



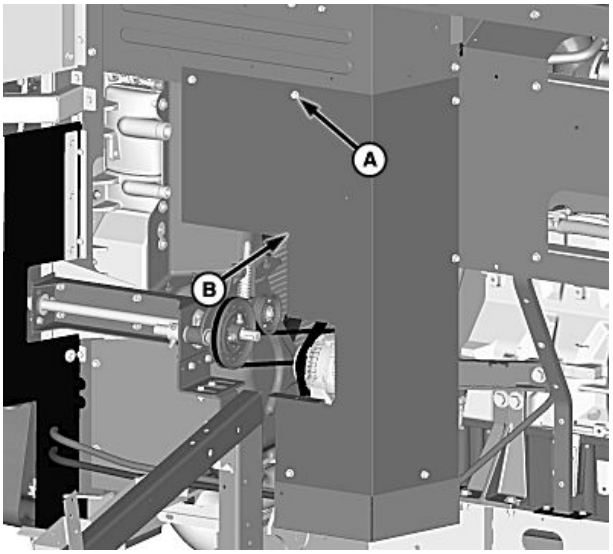

H102385 —UN—22JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-1/12

Отверните винты с головкой (A) и снимите щиток (B).

**A—Винты с головкой (6 шт.)** **B—Щиток**

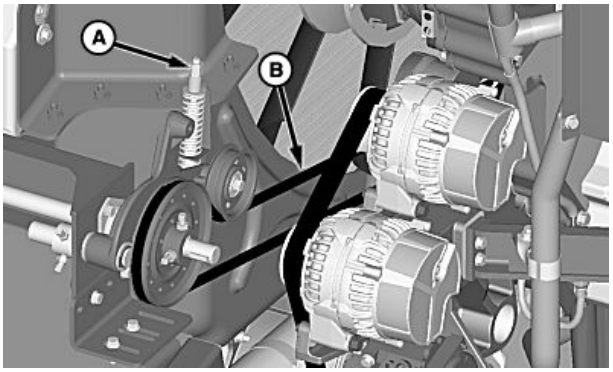



H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-2/12

Ослабьте гайки (A) и снимите приводной ремень (B) вращающегося сита.

**A—Гайки** **B—Приводной ремень вращающегося сита**




H95665 —UN—11MAR10

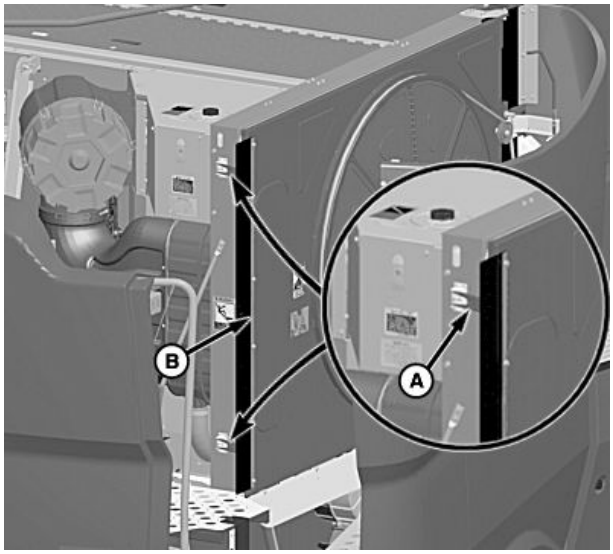
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-3/12

Оттяните защелки (A) и откройте дверцу вращающегося сита (B).

**A—Защелки**

**B—Дверка вращающегося сита**




H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-4/12

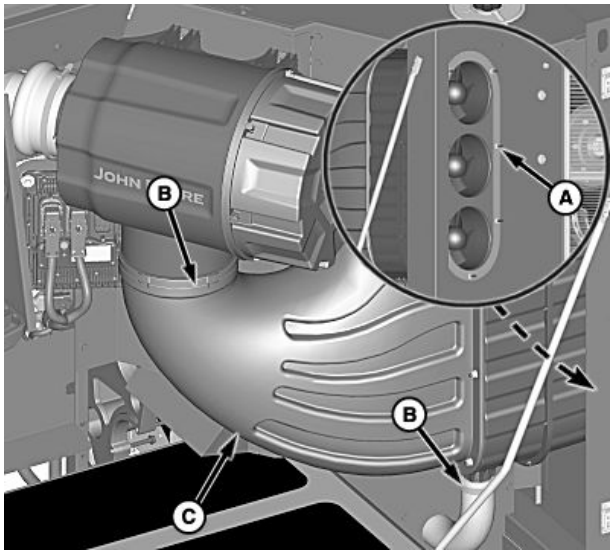
Снимите гайки (A) и ослабьте зажимы шлангов (B).

Отведите воздуховод (C) в сторону.

**A—Гайки (7 шт.)**

**B—Зажимы**

**C—Воздуховод**



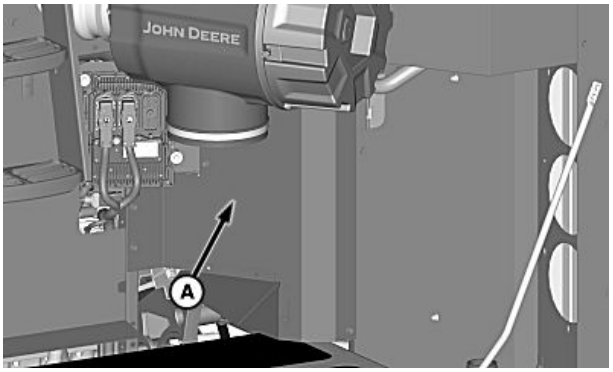

H95647 —UN—10MAR10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-5/12

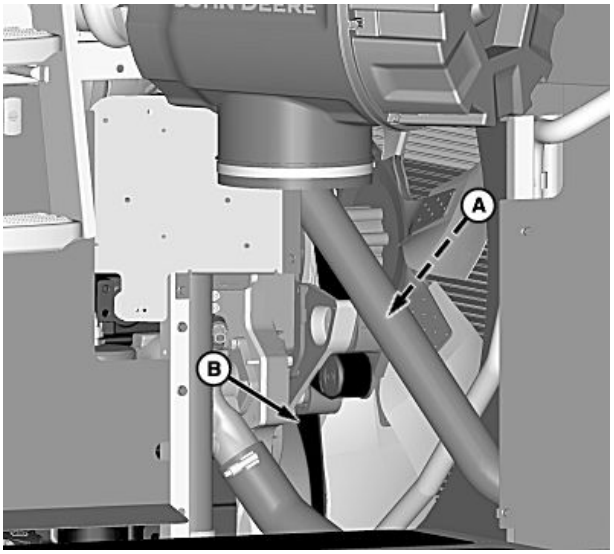
Снимите щиток (A).

**A—Щиток**




H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-6/12

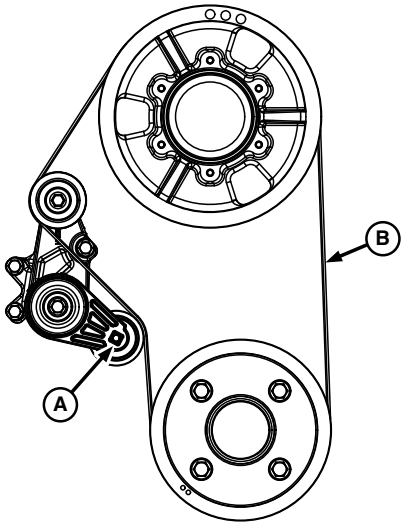



H95694 —UN—15MAR10

**A—Натяжитель**

**B—Ремень привода вентилятора**

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).




H99551 —UN—06JAN11

*Запасовка ремня вентилятора*

Снимите ремень (B) и поместите над вентиляторными лопастями для снятия.

**Продолжение на следующей стр.**

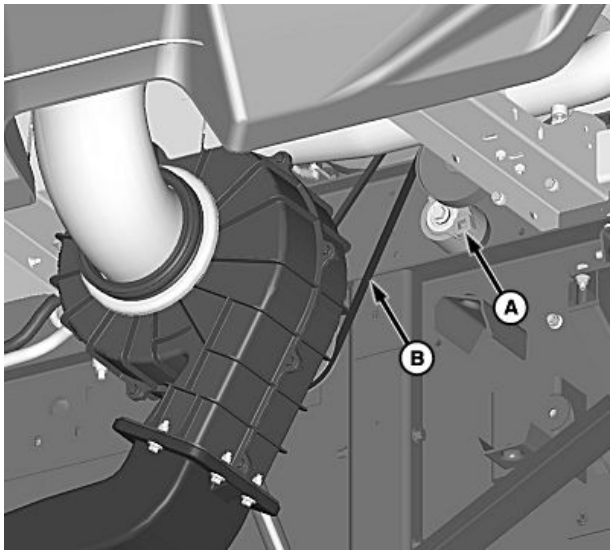
OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-7/12

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).

Снимите приводной ремень вытяжного вентилятора (B), расположенный под вентилятором.

**A—Натяжитель**

**B—Приводной ремень вытяжного вентилятора**




H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-8/12

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).

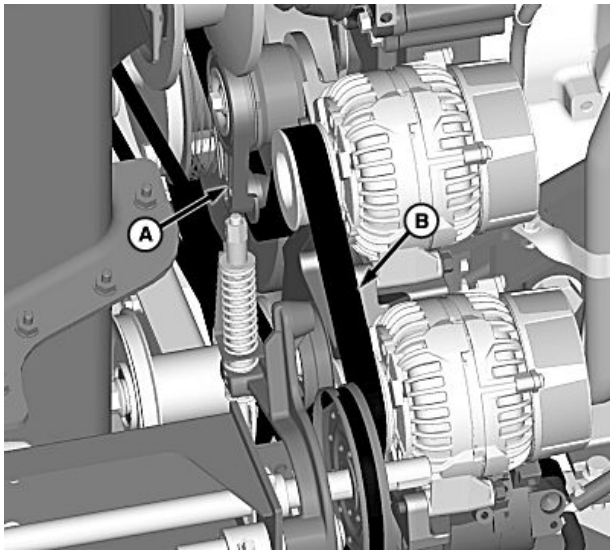
Снимите ремень (B) и поместите над вентиляторными лопастями для снятия.

Установите сменный ремень над вентиляторными лопастями.

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя, для установки сменного ремня.

**A—Рычаг натяжного устройства**

**B—Ремень**




H95661 —UN—11MAR10

**Продолжение на следующей стр.**

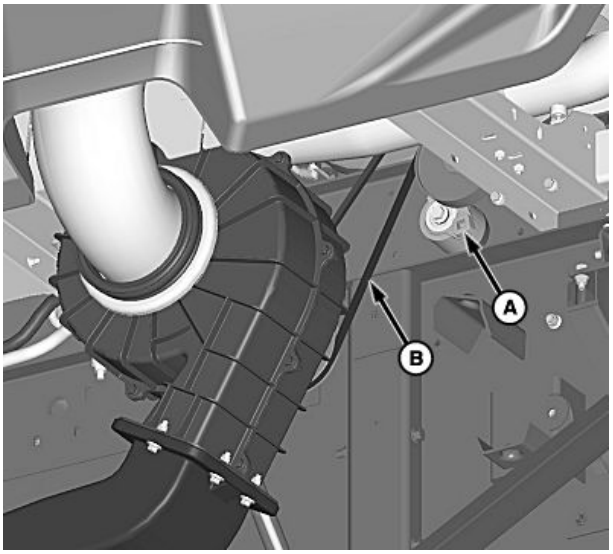
OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-9/12

Установите приводной ремень вытяжного вентилятора (B).

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A), для установки ремня.

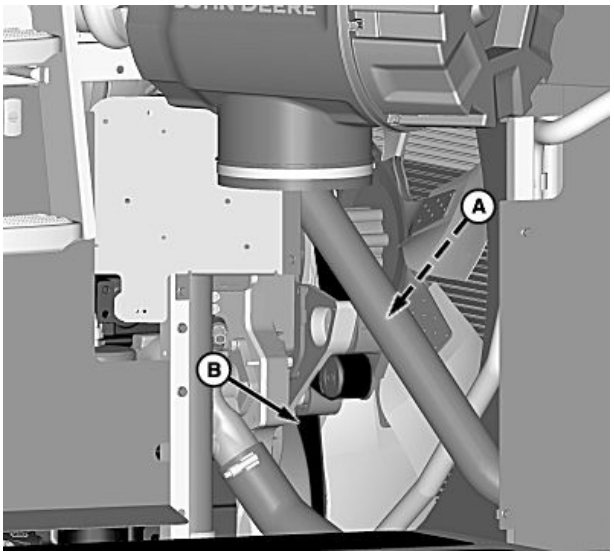
**A—Натяжитель**

**B—Приводной ремень вытяжного вентилятора**




H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-10/12

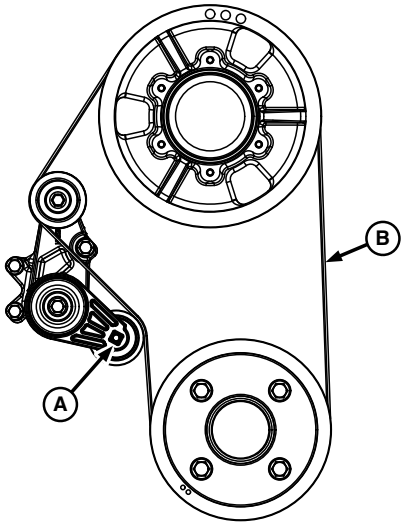



H95694 —UN—15MAR10

**A—Натяжитель**

**B—Ремень привода вентилятора**

Установите ремень (B) и рабочий ремень над вентиляторными лопастями.




H99551 —UN—06JAN11

*Запасовка ремня вентилятора*

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A), для установки ремня.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-11/12

Установите приводной ремень вращающегося сита (B).

Затягивайте гайки (A), пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью ступени.

Установите ранее снятый щиток (передняя сторона).

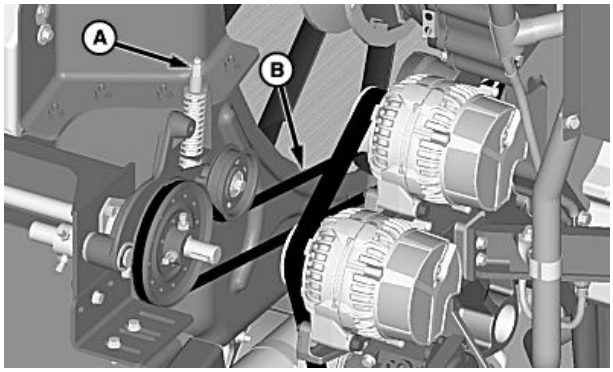
Закройте крышку люка сепаратора и опустите поручень.

Установите ранее снятый кожух (задняя сторона) и воздухопровод.

Закройте на защелку заслонку вращающегося сита.

**A—Гайки**

**B—Приводной ремень вращающегося сита**




H95665 —UN—11MAR10

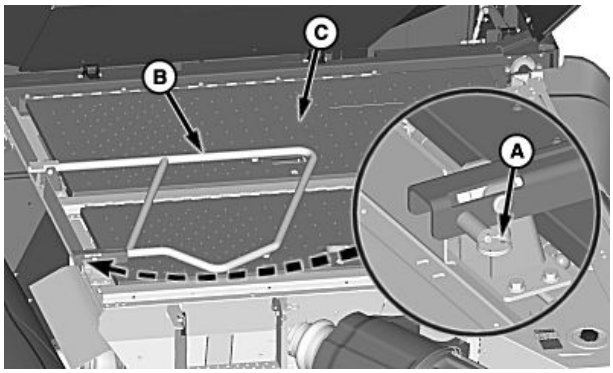
OUO6075,0000B08 -59-22JUN11-12/12

## Приводной ремень вращающегося сита – Замена (Interim Tier 4/Stage III B)

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Чтобы открыть крышку доступа к сепаратору (C), извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте поручень (B) пока он не зафиксируется на месте.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Поручень**
**C—Крышка люка сепаратора**

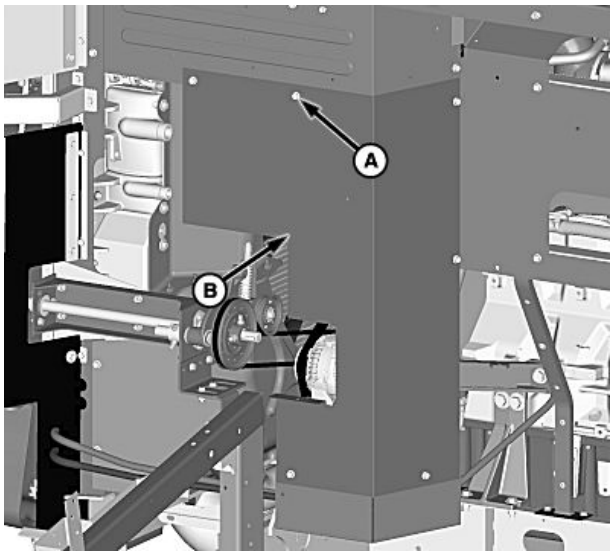



H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00006DE -59-22JUN11-1/3

Отверните винты с головкой (A) и снимите щиток (B).

**A—Винты с головкой (6 шт.)**
**B—Щиток**




H95666 —UN—11MAR10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00006DE -59-22JUN11-2/3

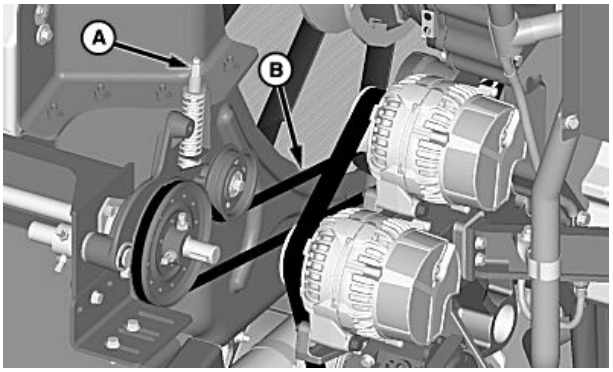
Ослабьте гайки (A) и снимите приводной ремень (B) вращающегося сита.

Установите новый ремень и затяните гайки так, чтобы шайба находилась между концом измерителя и нижней частью ступени.

Установите ранее снятый щиток, закройте крышку доступа к сепаратору и опустите поручень.

**A—Гайки**

**B—Приводной ремень вращающегося сита**




H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,00006DE -59-22JUN11-3/3

## Приводной ремень вытяжного вентилятора — Замена (Interim Tier 4/Stage III B)

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Использовать монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).

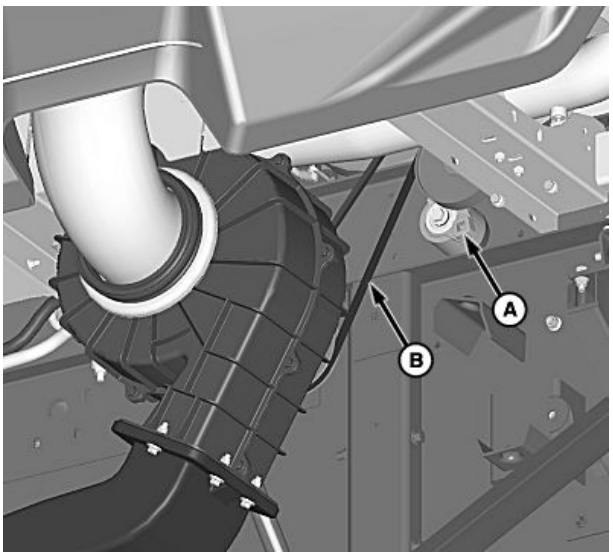
Снимите приводной ремень вытяжного вентилятора (B), расположенный под вентилятором.

Установите сменный приводной ремень вытяжного вентилятора.

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя, для установки ремня.

**A—Натяжитель**

**B—Приводной ремень вытяжного вентилятора**




H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0000B09 -59-06JAN11-1/1

## Ремень привода вентилятора – Замена (Interim Tier 4/Stage III B)

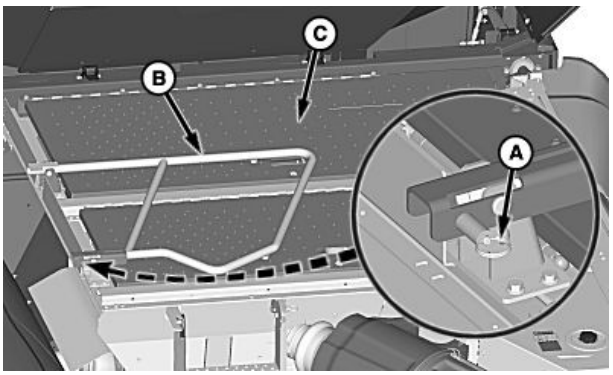
**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Чтобы открыть крышку доступа к сепаратору (C), извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте поручень (B) пока он не зафиксируется на месте.

**A—Фиксирующий штифт**

**B—Поручень**

**C—Крышка люка сепаратора**



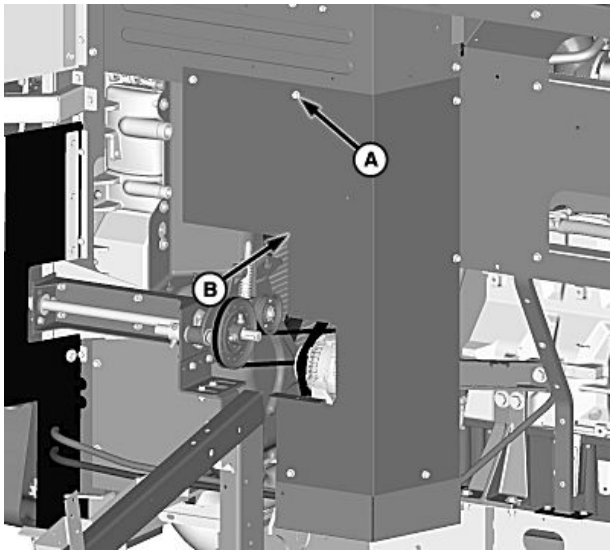

H102385 —UN—22JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B0A -59-22JUN11-1/8

Отверните винты с головкой (A) и снимите щиток (B).

**A—Винты с головкой (6 шт.)** **B—Щиток**

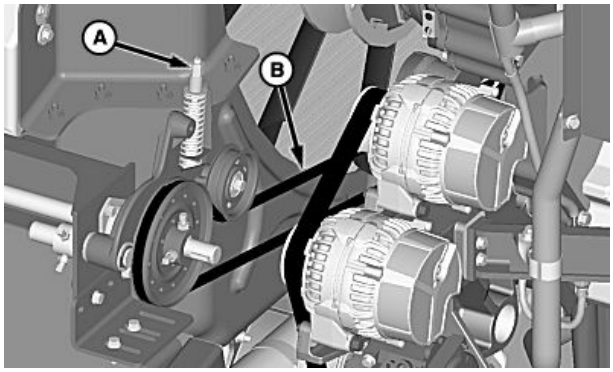



H95666 —UN—11MAR10

OUO6075,0000B0A -59-22JUN11-2/8

Ослабьте гайки (A) и снимите приводной ремень (B) вращающегося сита.

**A—Гайки** **B—Приводной ремень вращающегося сита**




H95665 —UN—11MAR10

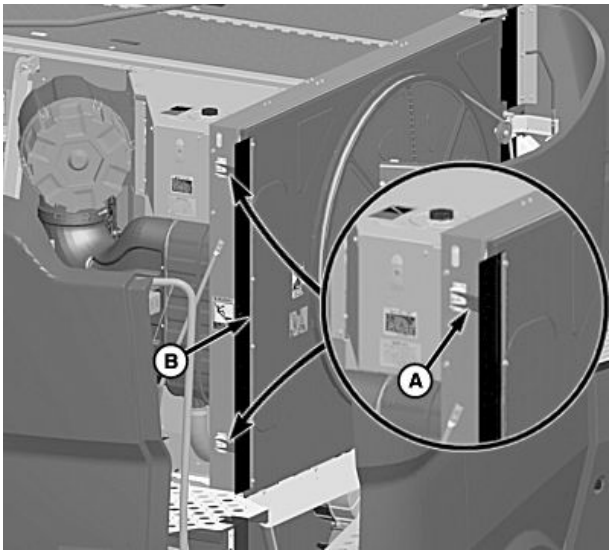
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B0A -59-22JUN11-3/8

Оттяните защелки (A) и откройте дверцу вращающегося сита (B).

**A—Защелки**

**B—Дверка вращающегося сита**




H95348 —UN—15FEB10

OUO6075,0000B0A -59-22JUN11-4/8

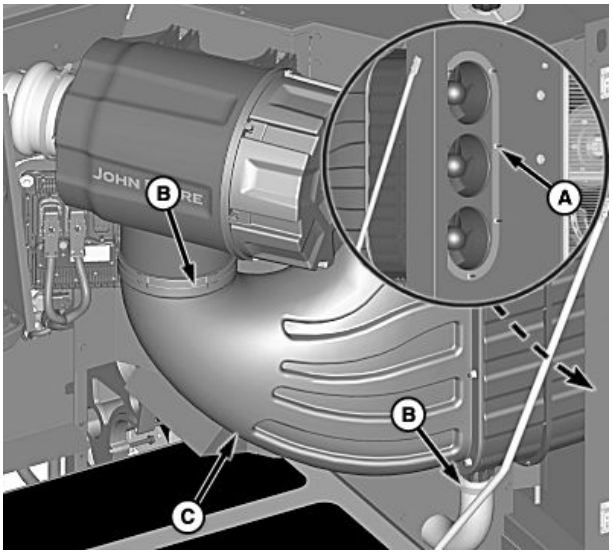
Снимите гайки (A) и ослабьте зажимы шлангов (B).

Отведите воздухоотвод (C) в сторону.

**A—Гайки (7 шт.)**

**B—Зажимы**

**C—Воздуховод**



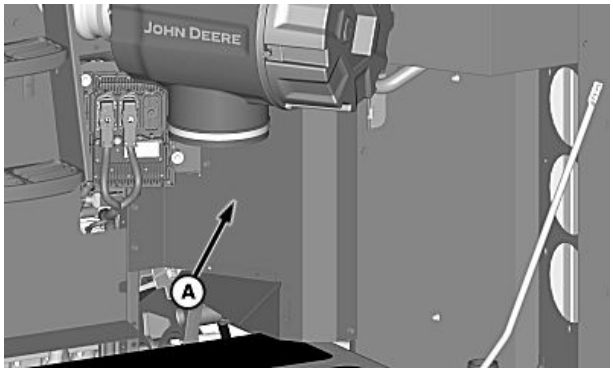

H95647 —UN—10MAR10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B0A -59-22JUN11-5/8

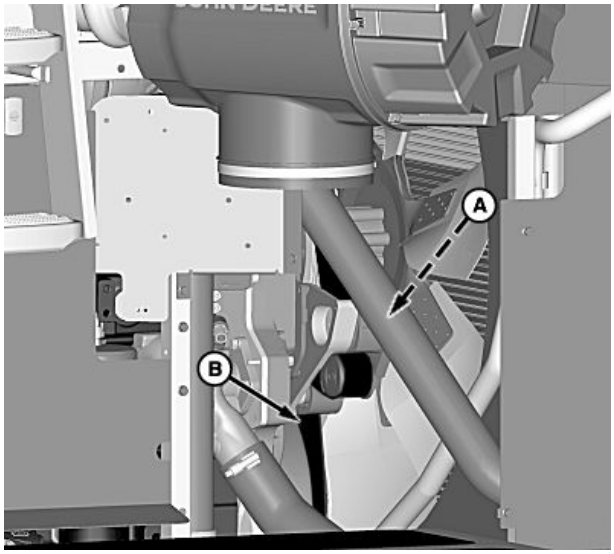
Снимите щиток (A).

**A—Щиток**

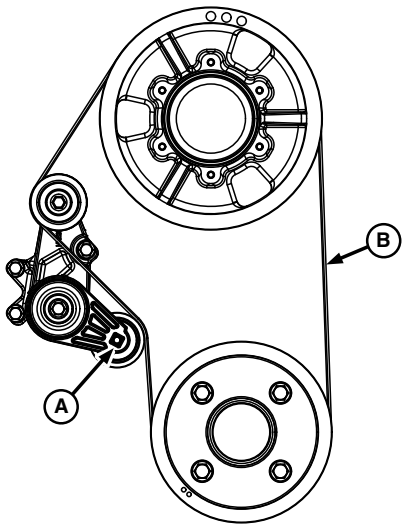



H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0000B0A -59-22JUN11-6/8




H95694 —UN—15MAR10




H99551 —UN—06JAN11

*Запасовка ремня вентилятора*

**A—Натяжитель**

**B—Ремень привода вентилятора**

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя (A).

Снимите ремень (B) и поместите над вентиляторными лопастями для снятия.

Установите сменный ремень над вентиляторными лопастями.

Используйте монтировку для ослабления натяжения ремня, обеспечиваемого рычагом натяжителя, для установки сменного ремня.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B0A -59-22JUN11-7/8

Установите приводной ремень вращающегося сита (B).

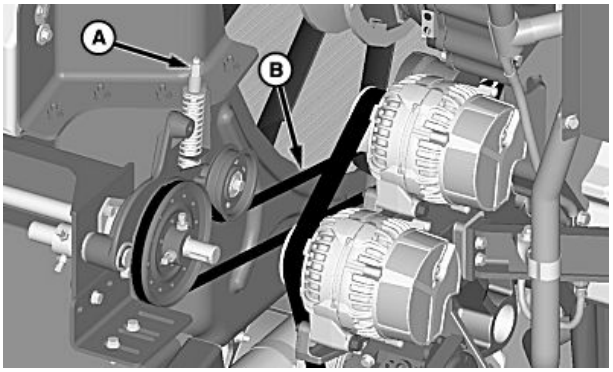
Затягивайте гайки (A), пока шайба не будет расположена между концом измерителя и нижней частью ступени.

Установите ранее снятый щиток (передняя сторона).

Закройте крышку люка сепаратора и опустите поручень.

Установите ранее снятый кожух (задняя сторона) и воздухопровод.

Закройте на защелку заслонку вращающегося сита.




H95665 —UN—11MAR10

**A—Гайки**

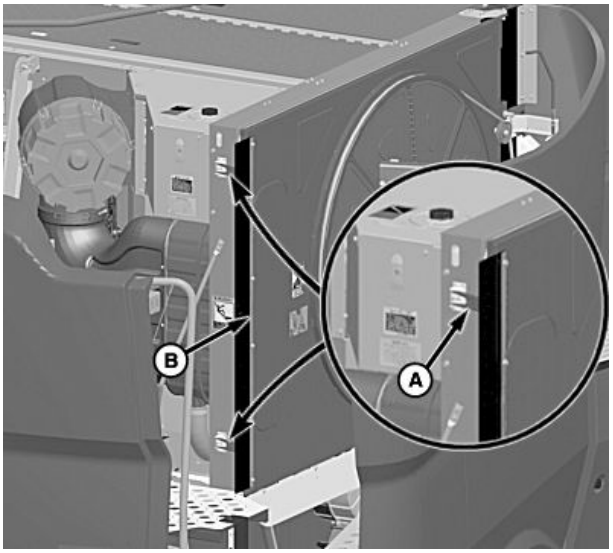
**B—Приводной ремень вращающегося сита**

OUO6075,0000B0A -59-22JUN11-8/8

## Вращающееся решето, маслоохладитель, испаритель, радиатор и охладитель поступающего воздуха – очистка

**⚠ ОСТОРОЖНО: ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Оттяните защелки (A) и откройте дверцу вращающегося сита (B).




H95348 —UN—15FEB10

**A—Защелки**

**B—Дверка вращающегося сита**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000CA8 -59-22JUN11-1/2

Ежедневно проверяйте свободный ход вращающегося сита.

Очистите вращающееся решето щеткой и сжатым воздухом, если загрязнения и мякина осели с той или другой стороны решета.

Очистите конденсаторы и охладитель топлива, расположенный на заслонке вращающегося сита (A).

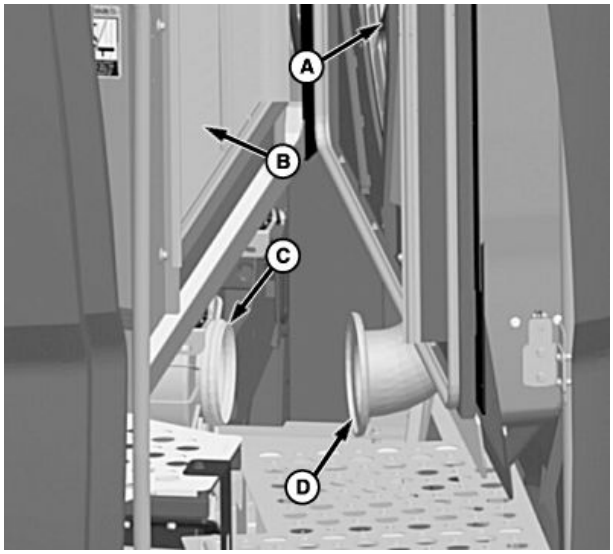
Очистите радиатор, маслоохладитель и охладитель наддувочного воздуха (B).

Очищая сжатым воздухом, продувайте изнутри.

Вычистите грязь из нижнего вакуумного канала (C) и передаточного канала (D).

**ВАЖНО: При использовании сжатого воздуха или воды под высоким давлением не допускайте повреждения пластин охладителей. Выправляйте погнутые ребра специальным гребнем. Погнутые ребра уменьшают эффективность охладителя.**

Закройте на защелку заслонку вращающегося сита.




H102386 —UN—22JUN11

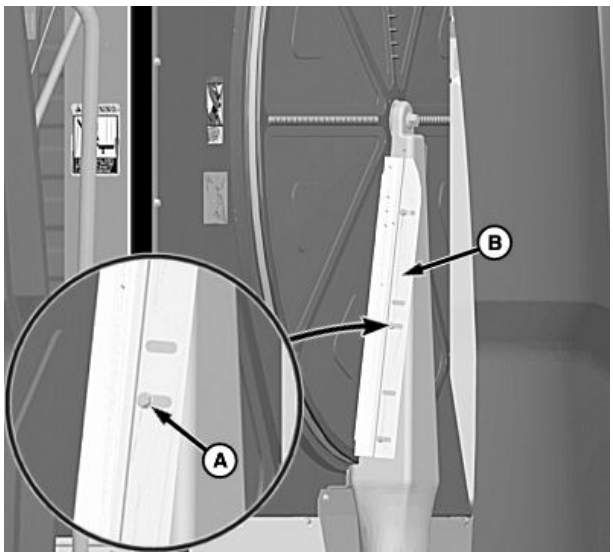
**A—Дверка вращающегося сита**
**B—Радиатор, маслоохладитель, охладитель наддувочного воздуха**
**C—Воздуховод под разрежением**
**D—Передаточный канал**

OUO6075,0000CA8 -59-22JUN11-2/2

## Щетка вращающегося сита — регулировка

Ослабить винты (A) и отрегулировать щетку (B), чтобы удалить остатки материала.

**A—Крепежные винты**
**B—Щетка**




H95350 —UN—15FEB10

OUO6075,00005A0 -59-16FEB10-1/1

## Фильтры очистки воздуха – демонтаж

**ВАЖНО: Перед техобслуживанием фильтров выключите двигатель и выньте ключ зажигания, чтобы в двигатель не попала грязь.**

Профилактику фильтров следует проводить, только если на дисплее на подлокотнике отображается пиктограмма воздушного фильтра двигателя.

Отпустите защелку пылезащитного щитка (A) и снимите воздушный фильтр грубой очистки (B).

Чтобы снять предохранительный фильтр (C), отвинтите его против часовой стрелки. Предохранительный фильтр задерживает грязь, прошедшую через поврежденный первичный фильтр.

**ВАЖНО: Никогда не мойте, не чистите щеткой и не выбивайте элементы. Если требуется вынуть первичный элемент, используйте сухой сжатый воздух (500 кПа; 72,5 фунт./кв. дюйм). Чистку элемента производите изнутри, следя за тем, чтобы конец пневмопистолета не касался фильтровальной бумаги.**

**Никогда не очищайте предохранительный элемент. Замените его в случае загрязнения.**

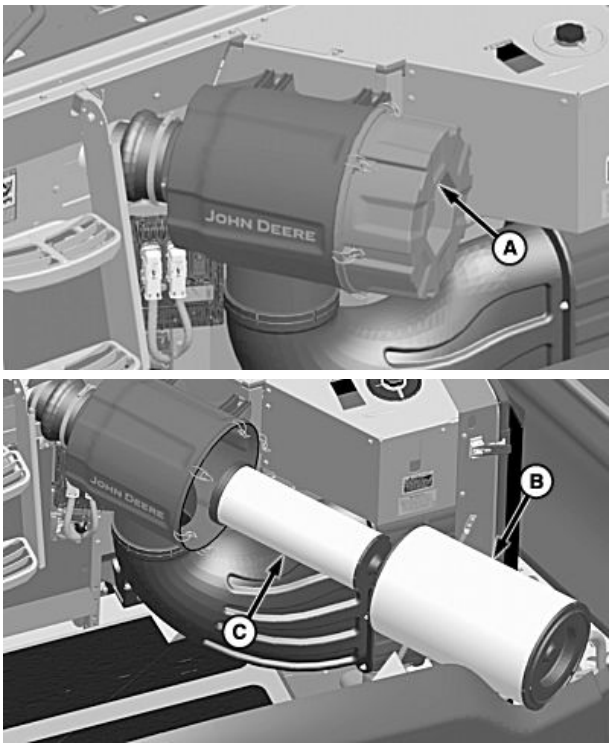
**Не допускается работа двигателя, если какого-либо фильтр отсутствует.**

Обслуживайте фильтры по мере необходимости.

Установите предохранительный фильтр и заверните его вручную до отказа по часовой стрелке.

Установите главный воздушный фильтр и противопылевую крышку.

Проверьте все соединения системы забора воздуха. Убедитесь в их достаточной затяжке.




H95351 —UN—15FEB10

H100563 —UN—03MAR11

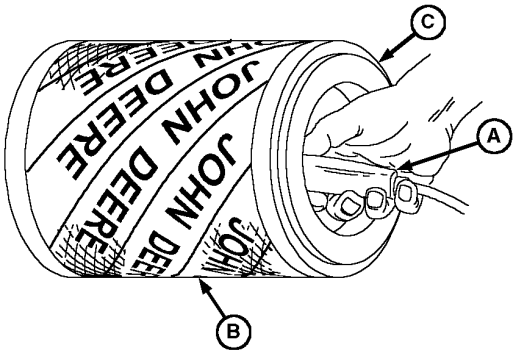
**A—Пылезащитная крышка**
**B—Воздушный фильтр грубой очистки**
**C—Предохранительный фильтр**

**ВАЖНО: Для удаления мякины с комбайна не следует использовать очистные устройства, работающие на потоке выхлопных газов. Это привело бы к отказу воздушного фильтра, а затем – к выходу двигателя из строя.**

OUO6075,00005A1 -59-29MAR11-1/1

## Проверка элемента

1. Подсветить яркой лампой вкладыш (A) изнутри и тщательно проверить отсутствие пробитых мест. Отбраковать элемент, имеющий даже самое небольшое отверстие.
2. Проверить, не прогнуто ли наружное сито (B). В результате вибраций дырка в фильтре быстро увеличивается.
3. Убедитесь в исправности прокладки фильтра (C). Если прокладка повреждена или потеряна, замените фильтрующий элемент.




H59771 —UN—31AUG99

**A—Элемент**
**B—Наружная сетка**
**C—Прокладка фильтра**

OUO6075,00005A2 -59-16FEB10-1/1

## Техническое обеспечение и обслуживание сажевого фильтра дизельного двигателя (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB)

Фильтр отработавших газов включает окислительный нейтрализатор дизельного двигателя и противосажевый фильтр дизельного двигателя. Сажевый фильтр предназначен для улавливания остаточной золы, которая остается в результате сгорания присадок, используемых в смазочных маслах в картере, и топлива. Сажевый фильтр позволяет работать в течение многих часов без проведения техобслуживания. В определенный момент сажевый фильтр потребует профессионального обслуживания для того, чтобы удалить скопившуюся золу. Точное количество часов работы до того, как потребуется техобслуживание, различается в зависимости от мощности двигателя, рабочего цикла и рабочих условий, содержания золы в моторном масле и качества топлива. Использование рекомендованных компанией John Deere масел и топлива увеличит количество часов работы до того, как потребуется профессиональное техобслуживание противосажевого фильтра.

В качестве владельца двигателя вы несете ответственность за проведение требуемого техобслуживания, описанного в вашем руководстве по эксплуатации. Во время нормального функционирования техники требования к техобслуживанию сажевого фильтра будут зависеть от скорости, с которой в нем накапливается зола. Как правило, сажевые фильтры на двигателях мощностью 175 л.с./130 кВт и выше требуют обслуживания приблизительно через 4500 часов. С увеличением уровня золы в фильтре его емкость сокращается, что приводит к более частому повышению противодавления отработанных газов. Появится диагностический код неисправности, указывающий на необходимость обслуживания сажевого фильтра.

H99803 —UN—14JAN11

При удалении золы из фильтра необходимо извлечь фильтр из машины и поместить в специализированное устройство. Не удаляйте золу водой или другими средствами. Удаление золы такими способами может привести к повреждению материала, удерживающего сажевый фильтр в его корпусе, что может повлечь ослабление фильтрующего элемента и его разрушение от вибрации.

Несоблюдение одобренных способов удаления золы может нарушить федеральное или местное законодательство США, а также привести к повреждению противосажевого фильтра, что может повлечь за собой аннулирование гарантии на токсичность выхлопа фильтра отработавших газов для дизельных двигателей. Для техобслуживания настоятельно рекомендуем обращаться в официальную сервисную службу John Deere или другие организации, наделенные данным правом.

OUO6075,0000B0E -59-19JAN11-1/1

## Удаление и утилизация золы из фильтра отработавших газов / противосажевого фильтра дизельного двигателя (Interim Tier 4/Stage III B)

**ОСТОРОЖНО: Согласно федеральным и местным законодательным и нормативным актам, а также законодательным и нормативным актам штата, зола из противосажевого фильтра дизельного двигателя является токсичным отходом. Утилизация токсичных отходов должна происходить в соответствии с действующими федеральным и местным законодательным и нормативным актам, а также законодательным и нормативным актам штата, регулирующим утилизацию токсичных отходов. Удаление золы из противосажевого фильтра должно производиться только в квалифицированной сервисной службе. При обращении с фильтром и его очистке необходимо использовать средства личной защиты и защитную спецодежду. Для получения помощи обращайтесь к дилеру компании John Deere или в квалифицированную сервисную службу.**

OUO6075,0000B0F -59-14JAN11-1/1

## Утилизация фильтра отработавших газов (Interim Tier 4/Stage III B)

**ОСТОРОЖНО: По окончании срока эксплуатации фильтр подлежит утилизации, так как зола и материал каталитического нейтрализатора являются токсичными отходами согласно федеральным и местным законодательным и нормативным актам, а также законодательным и нормативным актам стран эксплуатации. Использованный фильтр отработавших газов, в который входит противосажевый фильтр дизельного двигателя, можно обменять у любого дилера компании John Deere или в любой квалифицированной сервисной службе.**

OUO6075,0000B10 -59-14JAN11-1/1

## Транспортировка с подсоединенной жаткой по автодорогам

Соблюдать национальные и местные правила передвижения комбайнов по автодорогам.

Данный комбайн допущен для транспортировки по автодорогам Германии со складными 8-рядными жатками компаний Geringhoff и Kemper. Разрешение на транспортировку в Германии комбайнов с другими жатками следует получить у местных служб TÜV.

OUO6075,0000A06 -59-15MAR07-1/1

## Вождение машины по дорогам

1. Нажмите на переключатель ускоренного действия функций складывания (A) для прямой навигации к экрану функций складывания.

**ВАЖНО: Перед движением по дорогам убедитесь, что зерновой бункер разгружен.**

2. Когда будет выделена пиктограмма складывания выгрузного шнека (B), коснитесь или нажмите и удерживайте кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Складывание выгрузного шнека является автоматической функцией при выборе этой пиктограммы. Если выбрана пиктограмма, выгрузной шнек начнет автоматически складываться.*

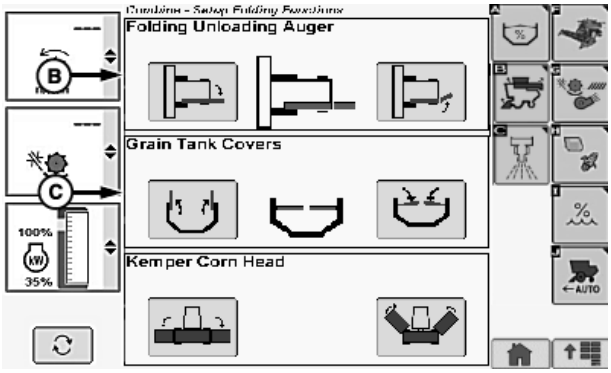
**ОСТОРОЖНО: Не касайтесь токоведущих линий. Перед началом транспортировки машины нужно закрыть крышки зернобункера.**

3. **Крышки зернового бункера (при наличии)**

   Когда будет выделена пиктограмма складывания крышек зернового бункера (C), коснитесь или нажмите и удерживайте кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Крышки автоматически складываются при прикосновении к соответствующей пиктограмме или нажатии на кнопку подтверждения.*

H94727 —UN—27JAN10




H96010 —UN—05OCT10

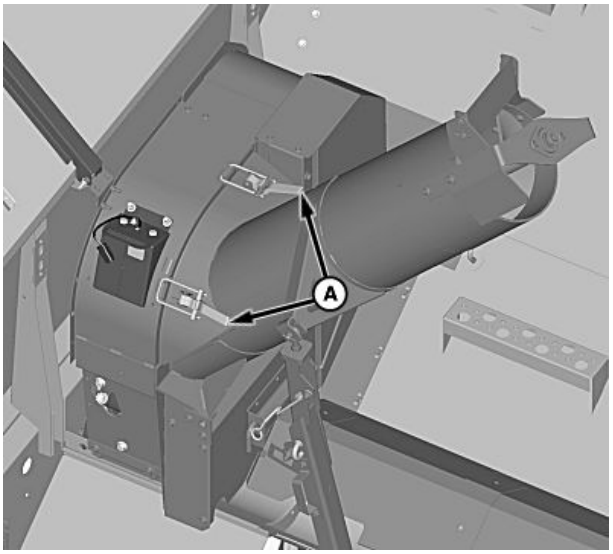
**A—Быстрая кнопка функций складывания.**
**B—Складывание разгрузочного шнека**
**C—Складывание крышек зернового бункера**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-1/11

4. **Ручное складывание шнека чистого зерна (при наличии):** Ослабьте зажимы (A) и опустите шнек.

**A—Зажимы**




H102235 —UN—15JUN11

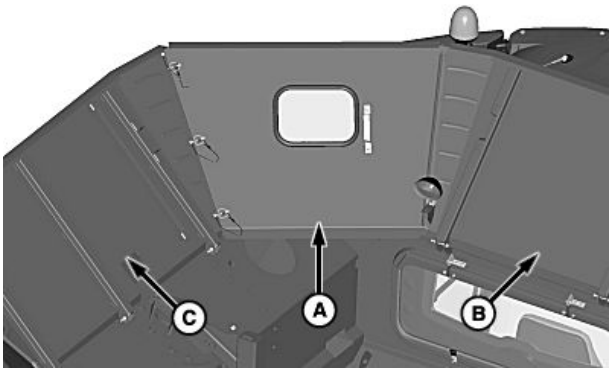
OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-2/11

5. **Надставка зернового бункера (при наличии):** Снимите быстрозапорные штифты с угловых надставок (A) зернового бункера. Сложите надставки зернового бункера в следующем порядке:

   a. Сложите переднюю (B) и заднюю надставки зернового бункера.

   b. Сложите левую (C) и правую надставки зернового бункера.

**A—Угловые надставки зернового бункера**
**B—Передняя надставка зернового бункера**
**C—Левая надставка зернового бункера**




H100448 —UN—25FEB11

*Передняя надставка зернового бункера*

**Продолжение на следующей стр.**

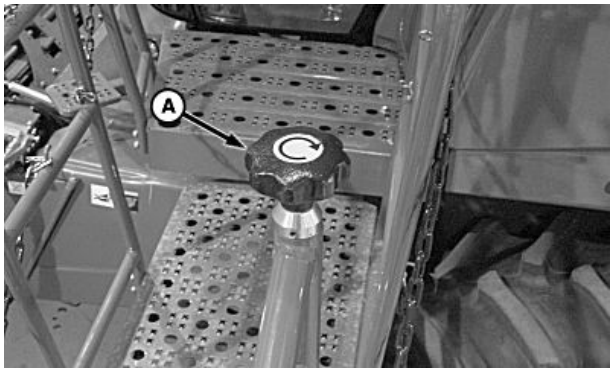
OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-3/11

**ОСТОРОЖНО: Поверните лестницу до конца вперед, чтобы уменьшить ширину машины и повернуть габаритный огонь/лампу аварийного сигнала в сторону встречного потока транспорта.**

**ВАЖНО: Соразмеряйте скорость с условиями на дороге или в поле. Никогда не транспортируйте комбайн с зерном в бункере по дорогам.**

**Перед выездом на общественные дороги ознакомьтесь с местными правилами, касающимися ограничений по ширине, освещению и маркировке оборудования.**

6. Используйте рукоятку (A), чтобы освободить лесенку и повернуть ее в предельное переднее положение.
7. Сложите радиоантенну и зафиксируйте крючком (при наличии). Если крюк отсутствует, прикрепите антенну к крыше машины с помощью ленты.




H96869 —UN—11JUN10

**A—Рычаг**

OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-4/11

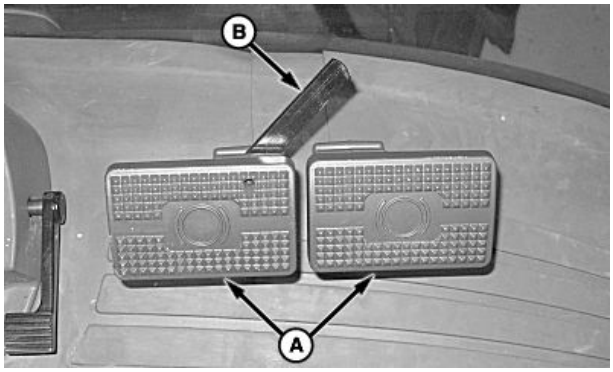
8. Перед движением по дорогам заблокируйте замком (B) тормозные педали вместе. На время работы в поле следует оставить педали (A) разблокированными.

**ОСТОРОЖНО: При управлении машиной или при езде в качестве наблюдателя всегда пользуйтесь ремнем безопасности.**

9. Пристегнитесь ремнем безопасности.

**ОСТОРОЖНО: Перед пуском двигателя подайте звуковой сигнал, чтобы предупредить находящихся рядом людей.**

10. Нажмите на гудок и включите двигатель. В случае необходимости используйте устройство для пуска двигателя в холодную погоду.




H96681 —UN—01JUN10

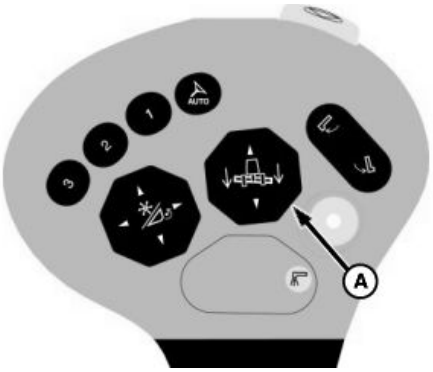
**A—Педали** **B—Блокировка**

**Продолжение на следующей стр.**

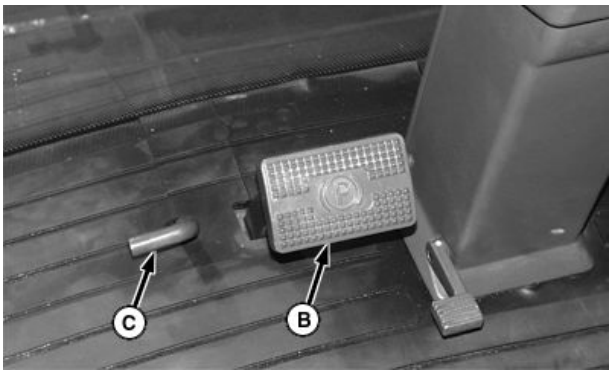
OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-5/11

11. Поднимите жатку при помощи ее переключателя (A).
12. Машины без ProDrive: Отпустите педаль (C) стояночного тормоза (B).

**A—Переключатель подъема/опускания жатки**
**B—Стояночный тормоз**
**C—Педаль**




H96011 —UN—01NOV10




H61170 —UN—04OCT99

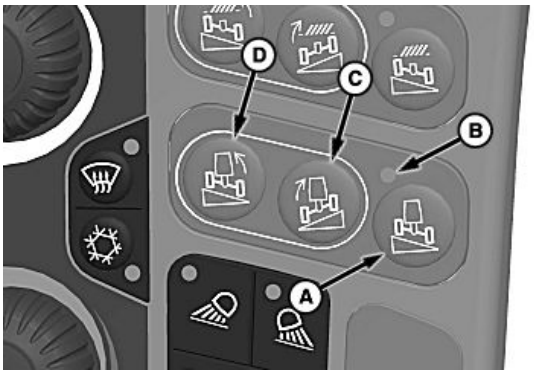
OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-6/11

**⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте потери управляемости во время дорожно-транспортного движения и получения тяжелых травм или смерти. Никогда не транспортируйте машину по дороге с системой выравнивания HillMaster в автоматическом режиме. Никогда не пытайтесь наклонить машину вручную во время дорожного движения.**

13. Опустите машину на грунт.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении “Поле”.*

14. Нажмите переключатель управления автоматическим выравниванием (A) на **пять секунд** или до тех пор, пока не начнет мигать сигнальная лампа (B).
15. Нажмите и удерживайте переключатель (C) ручного наклона вправо для наклона шасси машины вправо.




H94961 —UN—27JAN10

**A—Кнопка автоматического выравнивания**
**B—Сигнальная лампа**
**C—Переключатель ручного наклона жатки вправо**
**D—Переключатель ручного наклона жатки влево**

16. Нажмите и удерживайте переключатель (C) ручного наклона влево для наклона шасси машины влево.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-7/11

*ПРИМЕЧАНИЕ: После транспортировки машины нажмите переключатель режима дорожного движения и удерживайте нажатым две секунды, чтобы сигнальная лампа погасла, и нужные функции переключателя снова активировались.*

17. Включите переключатель режима дорожного движения (A).

**A—Переключатель режима дорожного движения**

H96012 —UN—13APR10

OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-8/11

**⚠ ОСТОРОЖНО: Во время движения по шоссейным дорогам или автострадам включайте габаритные фонари/аварийные сигналы и задние фары с обеих сторон, чтобы предупреждать водителей транспортных средств, приближающихся к комбайну спереди и сзади. При движении машины по автодорогам эти фонари должны быть включены. Полностью поверните лесенку кабины вперед, чтобы габаритные фонари/аварийные сигналы были направлены в сторону встречных машин. Если это запрещено правилами, не пользуйтесь габаритными огнями/лампой аварийного сигнала.**

18. Установите переключатель проблескового/аварийного освещения (A) в положение ВКЛ при движении по автодорогам, как в дневное, так и в ночное время. Если аварийное освещение включено, предупредительная световая сигнализация включается автоматически.

H96013 —UN—13APR10

**A—Переключатель проблескового/аварийного освещения**

OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-9/11

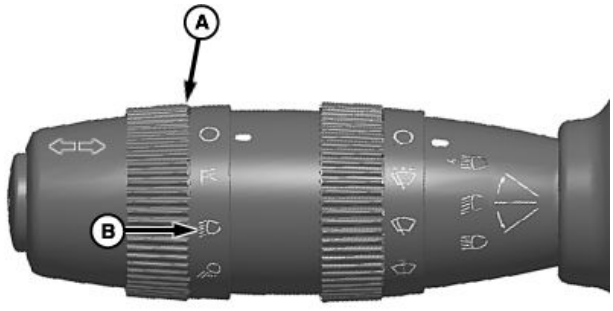
19. Используйте переключатель выбора (A) для включения дорожных фар (B) при движении в ночное время.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Индикаторы указателя поворота на дисплее угловой стойки горят для отображения поворота.*

20. Включайте при маневрах сигналы поворота. Они не отключаются автоматически.

**A—Селекторный переключатель**

**B—Переключатель дорожных фар**




H96014 —UN—22JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-10/11

21. Переключатель оборотов двигателя (A) установите на максимальные обороты двигателя.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для работы в поле выберите передачу, соответствующую условиям работы.*

22. Машины без ProDrive: Для движения по дороге включите 3-ю передачу.

**ОСТОРОЖНО: Если во время движения машины к ней присоединена жатка, обороты должны позволять нормально выполнять торможение и осуществлять управление машиной.**

23. Медленно переместите многофункциональный рычаг вперед и назад. Поднявшись на вершину холма, отведите многофункциональный рычаг назад, прежде чем съезжать вниз по склону.

H96015 —UN—13APR10

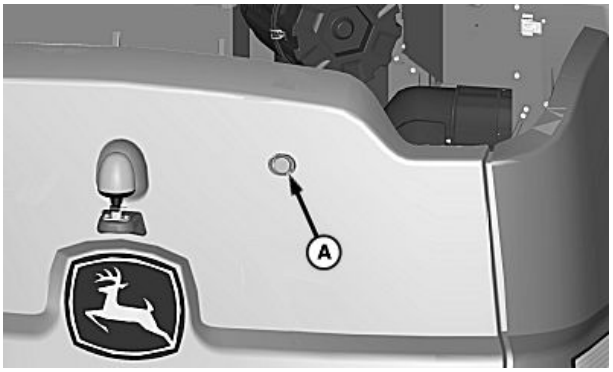
**A—Переключатель оборотов двигателя**

OUO6075,0000B8D -59-29JUN11-11/11

## Сигнализация заднего хода

**ВАЖНО: При запуске в холодную погоду (при температуре ниже 0 °C (32 °F) сигнализация реверсивного хода может не включиться при реверсивном ходе, пока гидравлическое масло не прогреется до требуемой температуре. Когда двигатель заведется, дайте ему поработать пять минут на низких оборотах холостого хода, чтобы прогреть масло.**

Если многофункциональный рычаг подать назад при работающем двигателе, то блок сигнализации заднего хода (A) подаст предупредительный звуковой сигнал о заднем ходе.




H97997 —UN—15SEP10

**A—Сигнализация заднего хода**

OUO6075,000082F -59-13DEC10-1/1

## Транспортировка машины на трейлере

**ОСТОРОЖНО: Избегайте столкновений с другими транспортными средствами. Перед транспортировкой комбайна по дорогам общего пользования ознакомьтесь с местными правилами, касающимися сигнальных фар, флажков, обозначения увеличенной ширины, головных/пилотных машин, а также с другими требованиями к машинам с грузами большой ширины.**

1. Нажмите на переключатель ускоренного действия функций складывания (A) для прямой навигации к экрану функций складывания.

**ВАЖНО: Перед движением по дорогам убедитесь, что зерновой бункер разгружен.**

2. Когда будет выделена пиктограмма складывания выгрузного шнека (B), коснитесь или нажмите и удерживайте кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Складывание выгрузного шнека является автоматической функцией при выборе этой пиктограммы. Если выбрана пиктограмма, выгрузной шнек начнет автоматически складываться.*

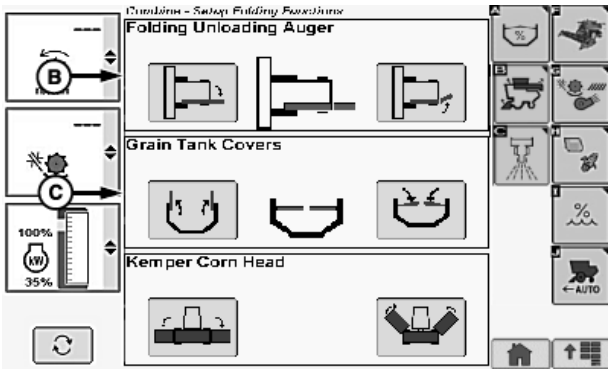
**ОСТОРОЖНО: Не касайтесь токоведущих линий. Перед началом транспортировки машины нужно закрыть крышки зернобункера.**

3. **Крышки зернового бункера (при наличии)**

   Когда будет выделена пиктограмма складывания крышек зернового бункера (C), коснитесь или нажмите и удерживайте кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Крышки автоматически складываются при прикосновении к соответствующей пиктограмме или нажатии на кнопку подтверждения.*

H94727 —UN—27JAN10



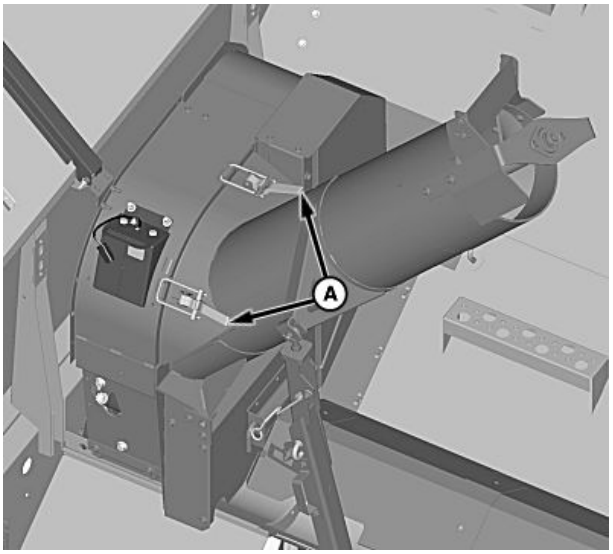

H96010 —UN—05OCT10

**A—Быстрая кнопка функций складывания.**
**B—Складывание разгрузочного шнека**
**C—Складывание крышек зернового бункера**

**Продолжение на следующей стр.**

4. **Ручное складывание шнека чистого зерна (при наличии):** Ослабьте зажимы (A) и опустите шнек.

**A—Зажимы**




H102235 —UN—15JUN11

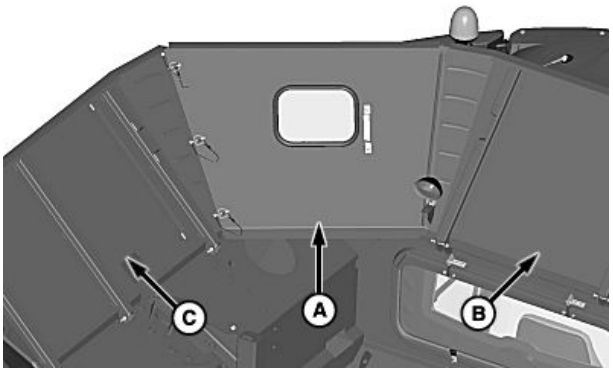
OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-2/19

5. **Надставка зернового бункера (при наличии):** Снимите быстрозапорные штифты с угловых надставок (A) зернового бункера. Сложите надставки зернового бункера в следующем порядке:

   a. Сложите переднюю (B) и заднюю надставки зернового бункера.

   b. Сложите левую (C) и правую надставки зернового бункера.

**A—Угловые надставки зернового бункера**
**B—Передняя надставка зернового бункера**
**C—Левая надставка зернового бункера**




H100448 —UN—25FEB11

*Передняя надставка зернового бункера*

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-3/19

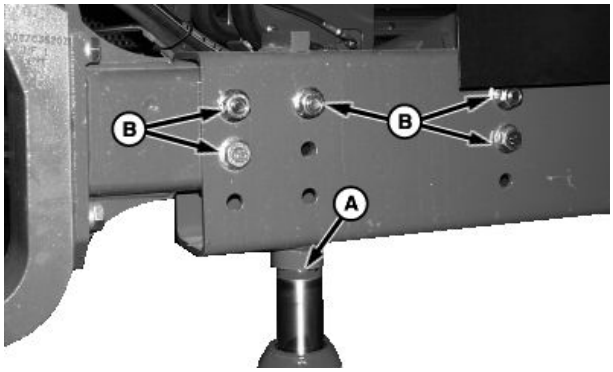
6. Снимите жатку и наружные сдвоенные колеса (при наличии).

*ПРИМЕЧАНИЕ: После транспортировки машины отрегулируйте заднее межосевое расстояние на прежнюю ширину.*

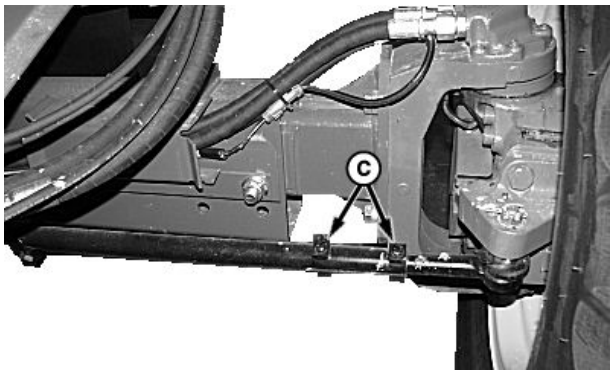
7. Установите домкрат (A) на заднем мосту и поднимите машину.
8. Отверните винты с головкой (B) заднего моста.
9. Снимите винты (C) с поперечной рулевой тяги.
10. Задний мост настроить на наименьшую колею. В сответствии с необходимостью повторите шаги с противоположной стороны трактора.
11. Установите ранее снятые крепежные детали и затяните их согласно спецификациям.

**Спецификация**

| | |
|---|---|
| Крепежные винты моста—Момент затяжки | 620 Нм (460 фнт-фт) |
| Крепежные винты рулевой тяги—Момент затяжки | 130 Нм (95 фнт-фт) |




H70555 —UN—02JAN02




H70554 —UN—02JAN02

**A—Гнездо под домкрат**
**B—Винты (5 шт.)**
**C—Винты с головкой**

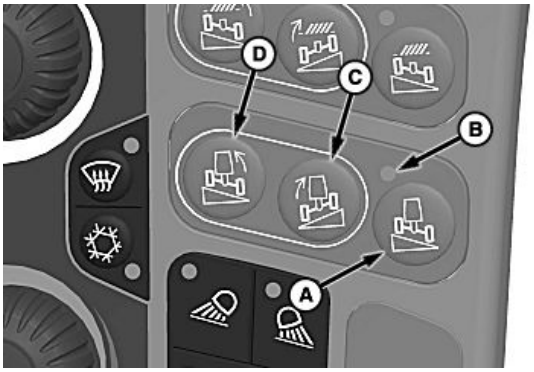
**Продолжение на следующей стр.**

**⚠ ОСТОРОЖНО: Никогда не транспортируйте машину на трейлере с системой выравнивания HillMaster в автоматическом режиме. Не пытайтесь вручную наклонять машину, когда она находится на трейлере.**

12. Опустите машину на грунт.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении “Поле”.*

13. Нажмите переключатель управления автоматическим выравниванием (A) на **пять секунд** или до тех пор, пока не начнет мигать сигнальная лампа (B).
14. Нажмите и удерживайте переключатель (C) ручного наклона вправо для наклона шасси машины вправо.
15. Нажмите и удерживайте переключатель (C) ручного наклона влево для наклона шасси машины влево.
16. Заведите машину на трейлер и установите многофункциональный рычаг в нейтральное положение.
17. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.




H94961 —UN—27JAN10

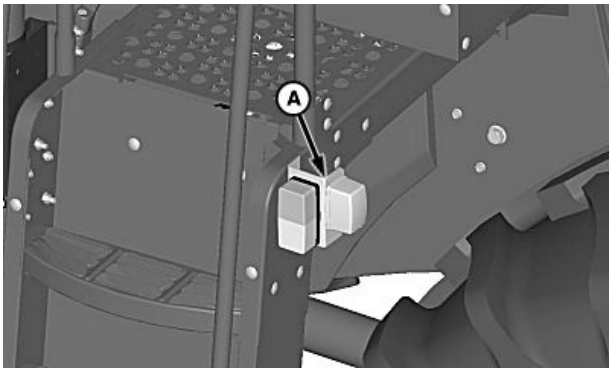
**A—Кнопка автоматического выравнивания**
**B—Сигнальная лампа**
**C—Переключатель ручного наклона жатки вправо**
**D—Переключатель ручного наклона жатки влево**

18. Сложите радиоантенну и зафиксируйте крючком (при наличии). Если крюк отсутствует, прикрепите антенну к крыше машины с помощью ленты.

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-5/19

19. **Конфигурация одиночной шины:** Отсоедините жгут проводов и снимите кронштейн фонаря (A).

**A—Кронштейн фонаря**




H102529 —UN—28JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-6/19

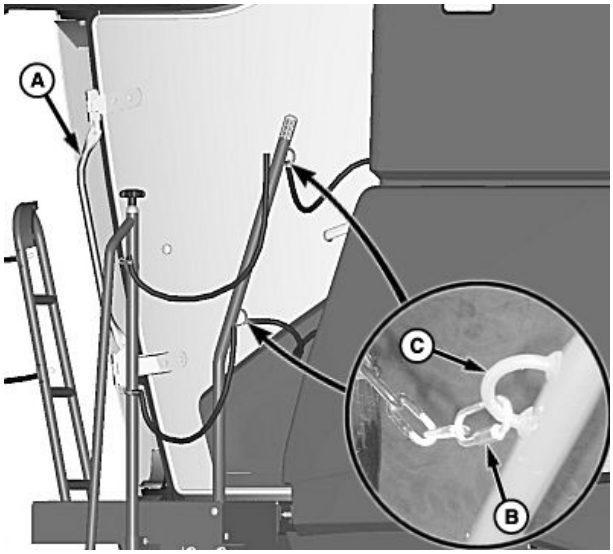
20. **Конфигурация одиночной шины:** Снимите и сохраните поручень кабины (A).

**ВАЖНО: Падение может привести к травмам. Будьте осторожны при отсоединении предохранительных цепей и демонтажа лестничной площадки.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Снова закрепите цепи за имеющиеся петли на поручне лестницы и петли зернового бункера. Благодаря этому цепь станет короче и не повредит композитные панели.*

21. **Конфигурация одиночной шины:** Отсоедините от петли поручня (C) и сохраните замыкающее звено цепи (B).

**A—Поручень**
**B—Звено цепи**
**C—Петли поручня**



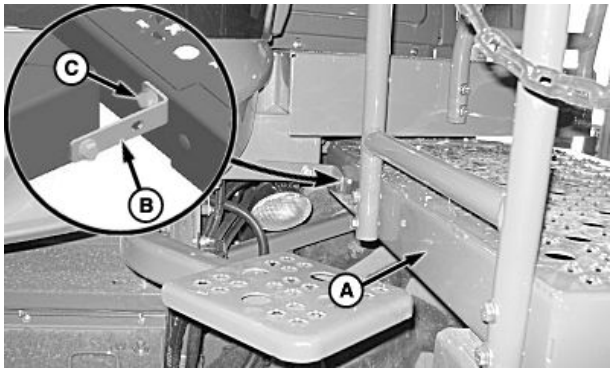

H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-7/19

*ПРИМЕЧАНИЕ: Лестницу кабины нужно вернуть во внутреннее положение фиксации, чтобы лестничная площадка соприкоснулась с транспортным кронштейном.*

22. **Конфигурация одиночной шины:** Поворачивайте лестничную площадку (A) в транспортное положение, пока она не соприкоснется с транспортным кронштейном (B), затем вставьте винт (C).

**A—Лестничная площадка**
**B—Транспортный кронштейн**
**C—Винт с головкой под ключ**



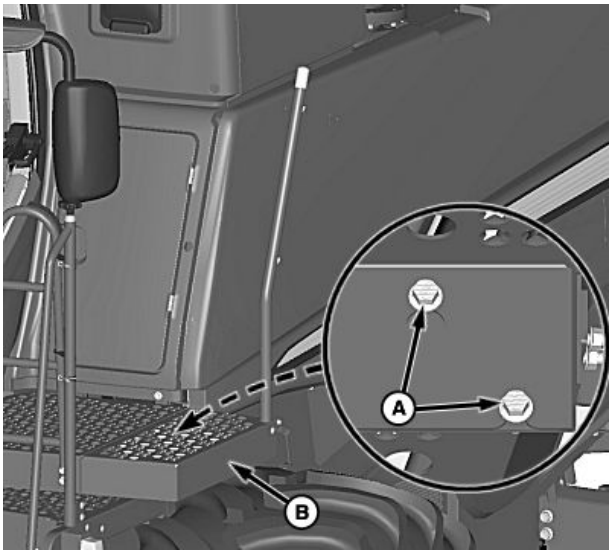

H102532 —UN—28JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-8/19

23. **Конфигурация одиночной шины:** Ослабьте винты с головкой (A) и снимите лестничную площадку (B).

**A—Винты с головкой (5 шт.)** **B—Лестничная площадка**




H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-9/19

**ВАЖНО: Падение может привести к травмам. Будьте осторожны при отсоединении предохранительных цепей и демонтажа лестничной площадки.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Снова закрепите цепь за имеющиеся петли на зерновом бункере. Благодаря этому цепь станет короче и не повредит композитные панели.*

24. **Конфигурация сдвоенного колеса:** Отсоедините с обеих сторон от петли поручня (B) и сохраните замыкающее звено цепи (A).

**A—Звено цепи** **B—Петля поручня**

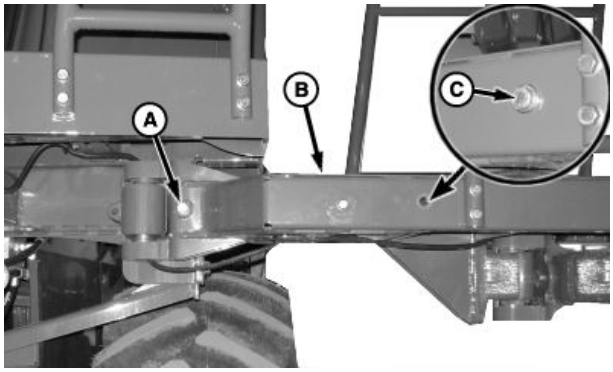
H102501 —UN—27JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-10/19

25. **Конфигурация сдвоенного колеса:** Извлеките винт с головкой (A) и поверните лестничную площадку (B) в транспортное положение.
26. **Конфигурация сдвоенного колеса:** Установите снятый ранее винт с головкой (C) в положение хранения, как показано на рисунке.

**A—Винт с головкой под ключ**
**B—Лестничная площадка**
**C—Винт с головкой под ключ**



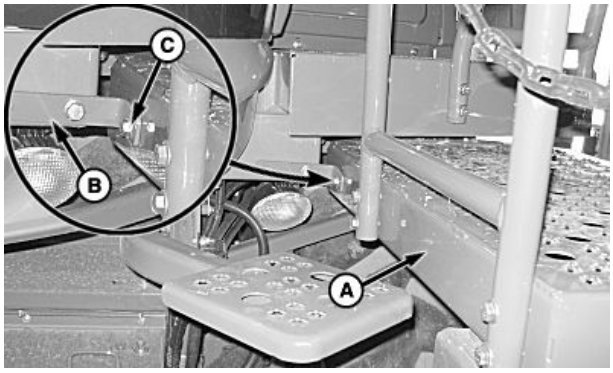

H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-11/19

*ПРИМЕЧАНИЕ: Лестницу кабины нужно вернуть во внутреннее положение фиксации, чтобы лестничная площадка соприкоснулась с транспортным кронштейном.*

27. **Конфигурация сдвоенного колеса:** Поворачивайте лестничную площадку (A) в транспортное положение, пока она не соприкоснется с транспортным кронштейном (B), затем вставьте винт (C).

**A—Лестничная площадка**
**B—Транспортный кронштейн**
**C—Винт с головкой под ключ**

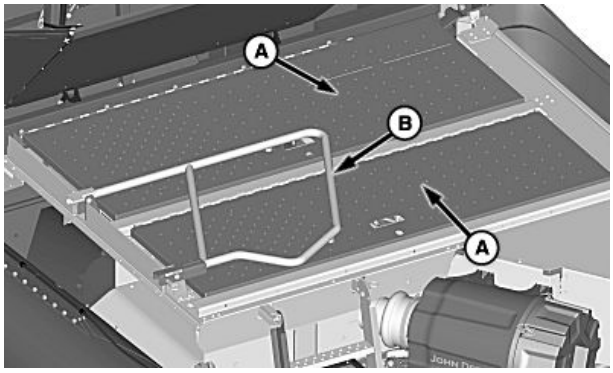



H102503 —UN—28JUN11

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-12/19

28. Опустите крышки доступа к двигателю (A) и поручень (B), чтобы зафиксировать крышки.
29. **Двигатели Tier 2/Stage II:** Заклейте лентой закрытую крышку выхлопной трубы, чтобы не повредить турбонагнетатель.

**A—Крышки доступа к двигателю**
**B—Поручень**




H102388 —UN—22JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

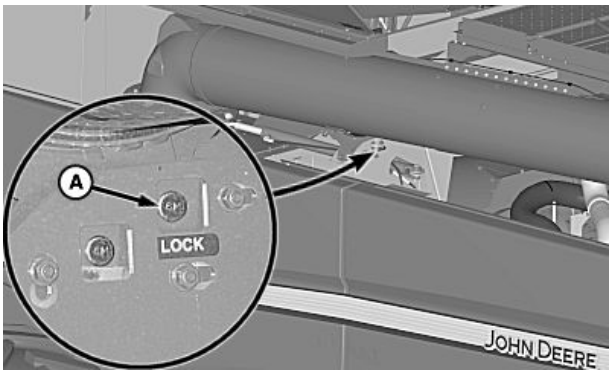
OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-13/19

**ОСТОРОЖНО: Падение может привести к травмам или гибели персонала. При установке штифта, фиксирующего выгрузной шнек, используйте лестницу или равноценное устройство с достаточной максимально допустимой нагрузкой для доступа к месту крепления. Не пытайтесь дотянуться досюда с платформы двигателя.**

TS249 —UN—23AUG88

30. Достаньте из инструментального ящика палец (A) и пружинный штифт и установите крепежные детали, как показано на рисунке.

**A—Штифт**

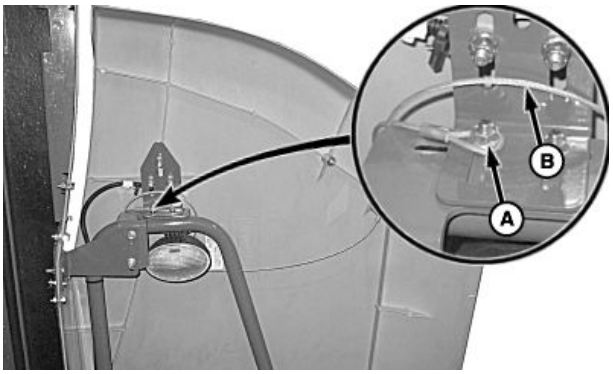



H97168 —UN—21OCT10

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-14/19

31. Снимите винты (A) и извлеките трос (B) из положения для хранения.

**A—Крепежные детали** **B—Кабель**




H97169 —UN—29JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

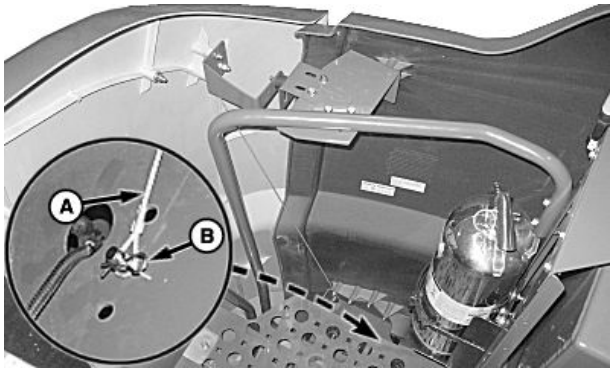
OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-15/19

*ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что кабель установлен на внутренней стороне поручня.*

*Отрегулируйте штифт в разных положениях, если кабель не дотягивается.*

32. Установите кабель (A) над штифтом и закрепите его пружинным штифтом (B).

**A—Кабель** **B—Пружинный штифт**

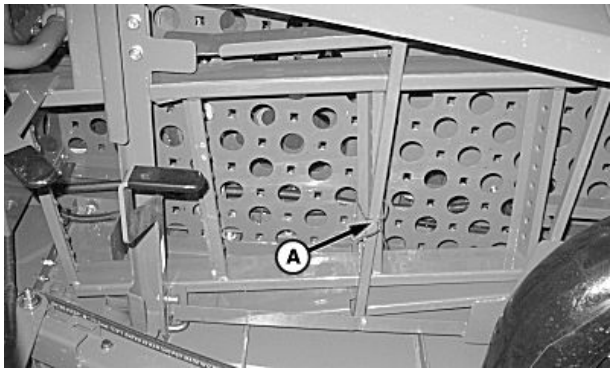



H97170 —UN—29JUN10

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-16/19

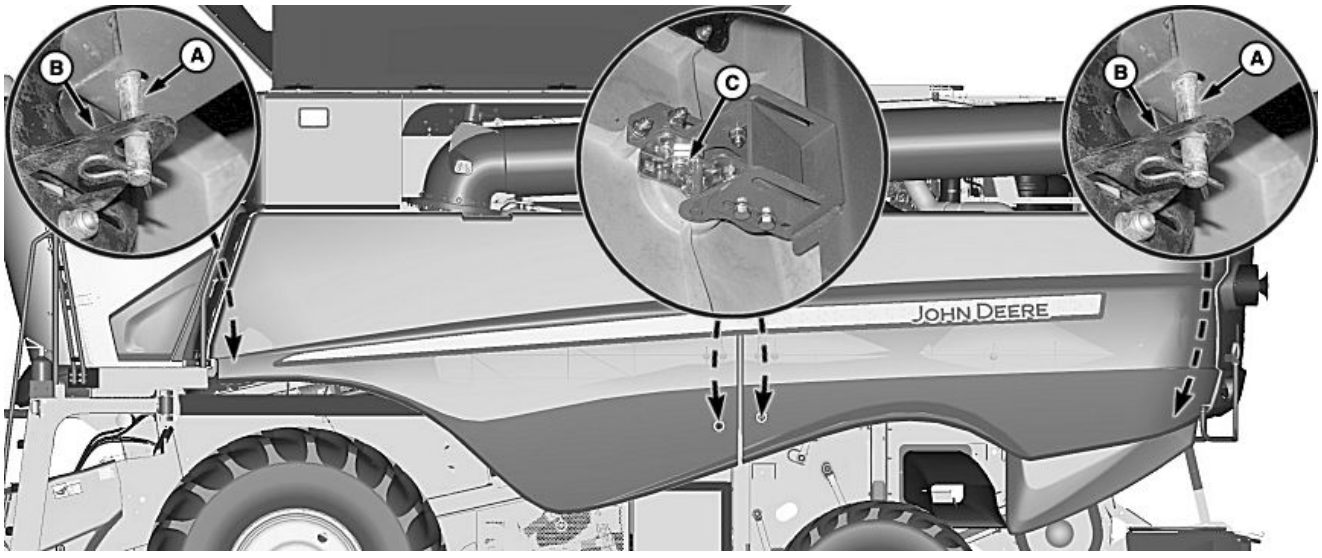
33. Удлинитель лесенки и платформа (A).

**A—Надставки лесенки и платформа**




H97171 —UN—29JUN10

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-17/19




H97149 —UN—08OCT10

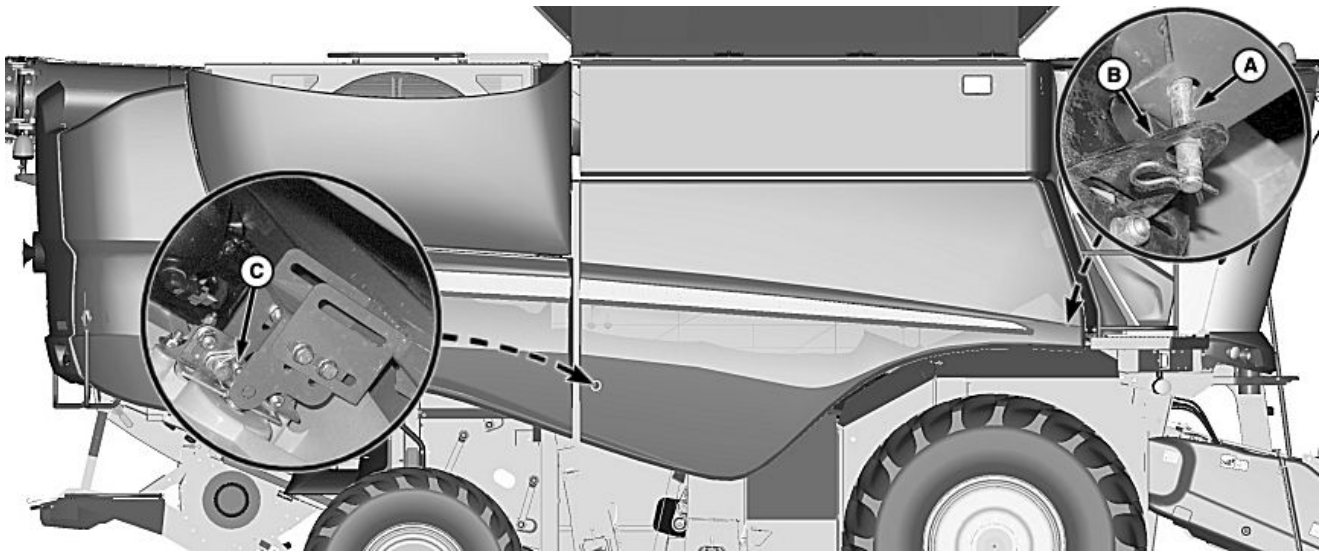
**A—Штифты** **C—Защелки**
**B—Стопорные пластины**

34. Установите штифты (A) сквозь стопорные пластины (B) и закрепите с помощью пружинных штифтов в передних и задних углах левых подъемных дверей.

35. Подвяжите подъемные двери к защелкам (C).

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-18/19




**A—Штифт**
**B—Запорная пластина**
**C—Защелка**

36. Установите штифт (A) сквозь стопорную пластину (B) и закрепите с помощью пружинного штифта в переднем углу правой подъемной двери.
37. Подвяжите подъемную дверь к защелке (C).

**ВАЖНО: Закрепите машину на трейлере цепями.**

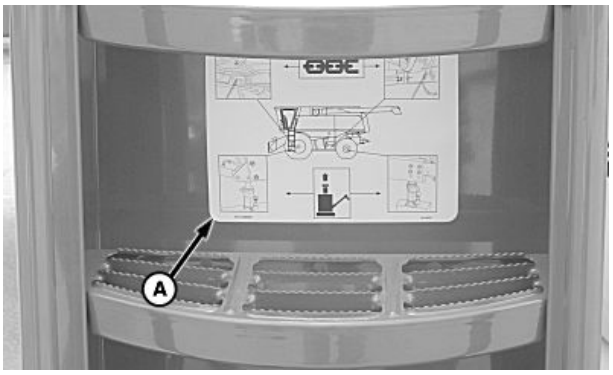
38. Зачальте машину на трейлере цепями (подробности см. табличку с обозначением мест крепления для зачаливания машины, закрепленную на кабинной лесенке).

OUO6075,0000B8B -59-28JUN11-19/19

## Табличка с обозначением мест крепления машины

Табличка (A) с обозначением мест крепления машины находится на лестнице кабины. Табличка показывает правильные места для закрепления машины цепями.

**A—Табличка с обозначением мест крепления машины**




OUO6075,000082E -59-25JUN10-1/1

## Информация о транспортировке

**ОСТОРОЖНО: Не касайтесь токоведущих линий. До транспортировки машины крышка зернобункера должна быть закрыта, а радиоантенна повернута в горизонтальное положение.**

**Ознакомьтесь с местными правилами дорожного движения, относящимися к вождению или буксировке оборудования по дорогам общего пользования.**

**Пользуйтесь вспомогательным освещением и приспособлениями, которые можно заказать у местного дилера компании John Deere.**

Машину можно транспортировать буксировкой или на грузовом автомобиле с безбортовой платформой.

Во время буксировки см. “Буксировка машины” в данном разделе.

OUO6075,00000D6 -59-28APR08-1/1

## Буксировка машины

**ОСТОРОЖНО: Не буксировать комбайн с помощью троса. Если трос лопнет, его концы могут причинить людям травмы.**

**Не снимайте муфты. При снятии муфт тормоза перестают работать.**

**Не касайтесь токоведущих линий. Надставки или крышки зернового бункера должны быть опущены, а также опущена радио антенна перед транспортировкой.**

**Следует ознакомиться с местными правилами дорожного движения, относящимися к вождению или буксировке оборудования по дорогам общего пользования. Пользуйтесь вспомогательным освещением и приспособлениями, которые можно заказать у местного дилера компании Джон Дир.**

**Не допускайте сдавливания, вызванного тронувшейся машиной. Если машина находится на склоне, не выключайте стояночный тормоз, пока колеса не заблокированы.**

**Снятие блокировки стояночного тормоза необходимо выполнять ТОЛЬКО для целей буксировки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ вождение машины при механически расторможенном стояночном тормозе. ВСЕГДА устанавливать стояночный тормоз в его начальное состояние, когда транспортировка больше не требуется.**

**Буксировка машины допускается только в аварийных ситуациях до 10 минут при скорости не более 10 км/ч (6,2 мили в час).**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Двигатель должен работать при буксировке машины. Если двигатель неисправен, обратитесь к дилеру компании John Deere для дальнейшей информации.*

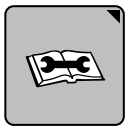
Для буксировки машины проделать следующее.

- Запустите двигатель.
- Разгрузите зернобункер и демонтируйте жатку.
- Повернуть вовнутрь выгрузочный шнек.
- Сложите надставки зернового бункера или крышки.
- Поверните лесенку вперед и опустите радиоантенну.
- Буксируйте машину в направлении вперед, цепь заводите вокруг главной оси. Убедитесь, что цепь не повредит никакие гидролинии. Комбайнер должен быть на месте и управлять машиной.
- Если это не запрещено правилами, держать предупредительные огни включенными.

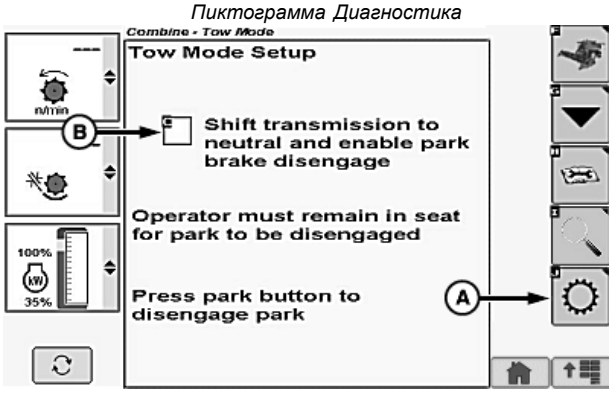
**ОСТОРОЖНО: Не допускайте столкновений на дорогах с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными агрегатами или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Чаще следите за движущимся сзади транспортом, особенно на поворотах, подавая знаки рукой или посредством сигналов поворота.**

**Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупреждающими огнями и сигналами поворотов. Следуйте действующим в данной местности правилам освещения и маркировки оборудования. Фары и средства маркировки должны быть исправными и чистыми. Потерянные или поврежденные световые приборы и маркировочные средства подлежат замене или ремонту.**

H94478 —UN—31MAR10



*Пиктограмма Диагностика*




H94941 —UN—05OCT10

Когда будет выделена пиктограмма диагностики, нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек режима буксировки (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда флажок выделен, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

- Установите рычаг переключения передач на нейтраль и поставьте флажок выключения стояночного тормоза (B), эти действия переключают машину в положение нейтрали и выключает стояночный тормоз.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Механик-водитель должен оставаться на сиденье, чтобы стояночный тормоз бы выключен.*

Перед буксировкой машины нажмите выключатель стояночного тормоза на подлокотнике для того, чтобы отпустить тормоза.

OUO6075,0000AB2 -59-22NOV10-1/1

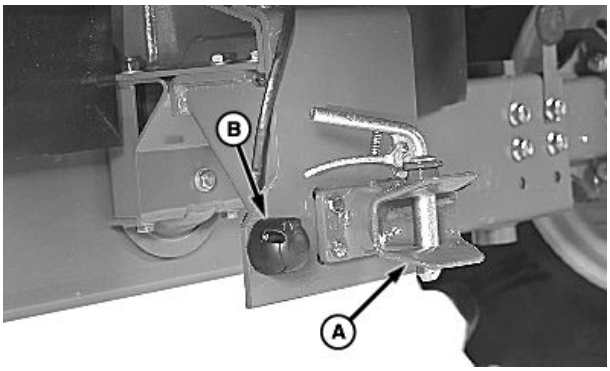
## Полуавтоматическое сцепное устройство для прицепа — подсоединение (стандартн.)

**⚠ ОСТОРОЖНО: Перед сцеплением с трейлером заглушить двигатель, затянуть стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.**

Полностью поднимите измельчитель.

Подсоединить трейлер к сцепке (A) и зафиксировать шкворнем сцепки трейлера.

Подсоединить электрические кабели трейлера к кабельному разъёму (B).




H78504 —UN—11SEP03

**A—Навеска** **B—Электрический разъём**

OUO6075,0000AA3 -59-17NOV10-1/1

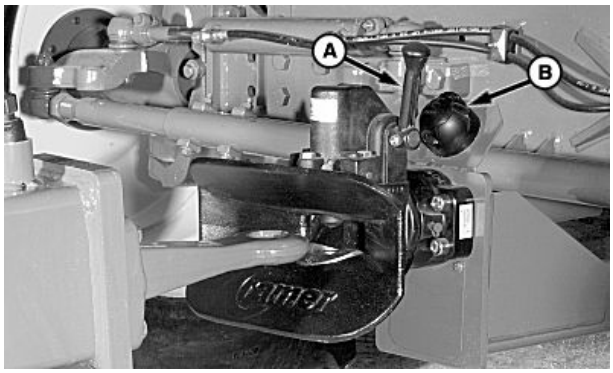
## Автоматическое сцепное устройство для прицепа — подсоединение (дополнит.)

**⚠ ОСТОРОЖНО: Перед сцеплением с трейлером заглушить двигатель, затянуть стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.**

Полностью поднимите измельчитель.

Поднять ручку (A) для открытия стопорного штифта и подсоединить прицеп к машине. Когда сцепочный узел трейлера войдет в паз сцепочного устройства, рукоятка опустится и автоматически зафиксирует сцепочный узел трейлера в сцепочном устройстве комбайна.

Подсоединить электрические кабели трейлера к кабельному разъёму (B).

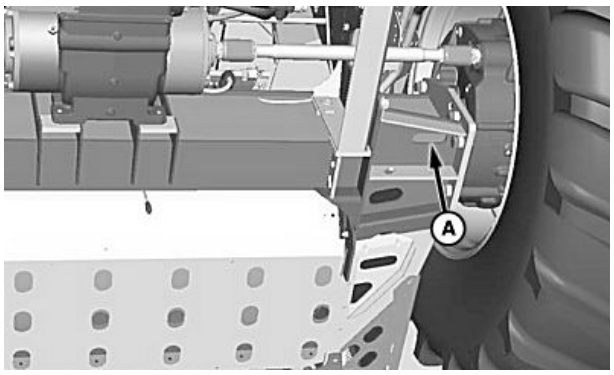



H81658 —UN—13SEP04

**A—Рычаг** **B—Электрический разъём**

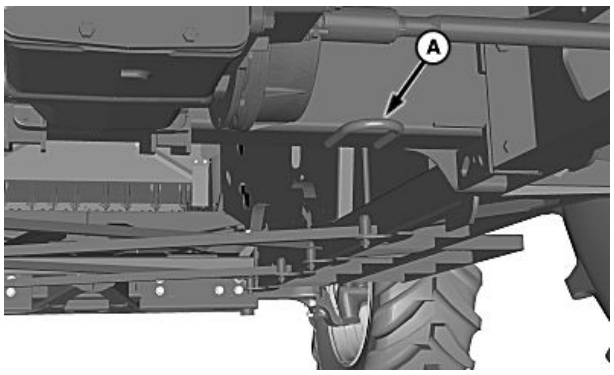
OUO6075,0000AA4 -59-17NOV10-1/1

## Передний буксирный крюк




H102206 —UN—14JUN11

*Передний буксирный крюк (машина с системой Level Land)*




H84249 —UN—17AUG05

*Передний буксирный крюк (машина с системой HillMaster)*

**A—Крюк**

При необходимости буксируйте или вытягивайте машину из грязи в переднем направлении путем прикрепления цепи к крюку (A) на переднем мосту. Убедитесь, что цепь не повредит гидропроводку.

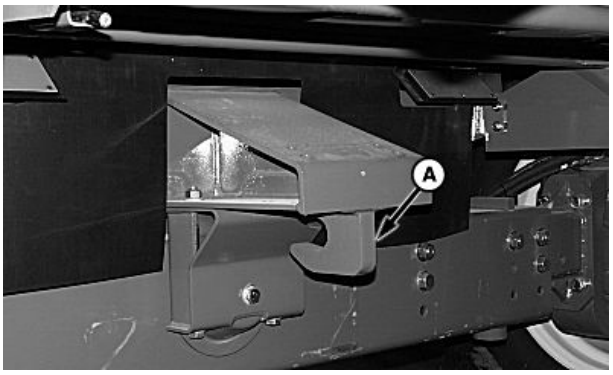
OUO6075,0000CA1 -59-20JUN11-1/1

## Задний буксирный крюк

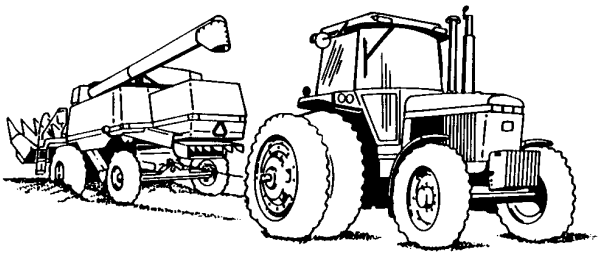
**ОСТОРОЖНО: Всегда используйте подходящую цепь. Не превышать предела прочности. Не использовать цепи совместно с жесткими тягами или тросами. Значительное натяжение в сцепном устройстве в случае его разрыва может причинить тяжелые травмы.**

Чтобы вытянуть машину, закрепите цепь на крюке (A). Не пользуйтесь этим крюком для вытягивания автомобильного прицепа.

**A—Крюк**




H70303 —UN—09NOV01



H47135

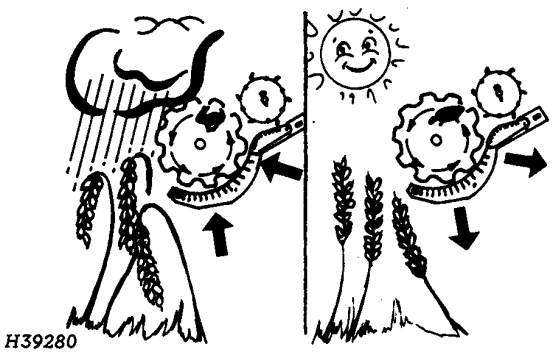
H47135 —UN—19OCT95

OUO6075,0000A13 -59-15MAR07-1/1

## Выбор времени уборки

Машину можно настроить для уборки почти любых зерновых культур в самых разных условиях. Прежде чем начинать уборку урожая, ознакомьтесь со следующими рекомендациями.

Культура должна быть готова к обмолоту. Влажность не должна быть чрезмерной, а солома – слишком зеленой. Уровень влажности до 12 процентов для зерновых и до 14 процентов для кукурузы считается нормальным для их безопасного хранения.




H39280 —UN—11OCT88

OUO6075,000083F -59-15MAR07-1/1

## Рекомендации по ведению уборочных работ

Настроить комбайн под убираемую культуру и полевые условия.

Выбрать скорость относительно грунта, не перегружающую машину. Для поддержания высокого числа оборотов сепаратора двигатель должен работать на полных оборотах. Выбрать поступательную скорость для более медленного передвижения, но не сбрасывать обороты двигателя.

Если подбарабанье слишком мало для убираемой культуры, солома чрезмерно набивается и для обмолота требуется больше мощности.

Если подбарабанье выставлено излишне широким для убираемой культуры, обмолот будет неполным.

После надлежащей регулировки подбарабаний производится регулировка скорости сепаратора, чтобы обеспечить максимальную степень обмолота при наименьшем повреждении зерен. Если имеет место повреждение зерна, не увеличивать зазор подбарабанья. Вместо этого уменьшите число оборотов акселератора подачи. На таких культурах зазор подбарабанья мало сказывается на повреждении зерна.

Пищевые бобы и горох легко растрескиваются, и для их уборки может потребоваться привод акселератора питателя с меньшей скоростью. При уборке пищевых бобов и гороха комбайн держать полным, чтобы достаточное количество материала противодействовало его растрескиванию.

Относительно возможностей повышения качества соломы иметь в виду такие, как:

- Уменьшение скорости цепи транспортера камеры питателя
- Уменьшение скорости акселератора питателя
- Уменьшение оборотов барабана
- Раскрытие подбарабанья
- Сокращение молотильных секций
- Установить подбарабанья с круглыми прутками

Для улучшения работы на склонах рекомендуется поднять делители у оснований шнеков, установить высокие делители колосовых решет, которые можно заказать у местного дилера компании John Deere, убрать или отвести съемные пластмассовые пальцы в задних углах секции колосового решета и/или улучшить распределение соломы и зерна путем установки крышек решеток сепаратора (при наличии). Каждая из этих мер может улучшить распределение соломы и зерна в зерноочистке, что улучшает работу машин на склонах.

При использовании платформенной жатки срезайте стебли по возможности выше, не теряя при этом полеглых колосьев. Отрегулируйте положение и скорость мотовила для равномерной подачи стеблей. Удерживать режущий аппарат в направляющих, а лапы в плотном прилегании для достижения чистого реза.

При уборке кукурузы насадку под кукурузу располагать не выше, чем требуется для захвата початков. Отцентруйте ее по рядам, чтобы предотвратить потери початков.

При использовании ленточного подборщика валок должен быть отцентрован для равномерной подачи материала в камеру питателя. Колосья/метелки должны укладываться в одном направлении. Управлять машиной таким образом, чтобы он захватывал колосья/метелки первыми.

При уборке соевых бобов ручьевыми жатками жатка должна располагаться как можно ниже. При уборке таких культур, как подсолнечник или кафрское сорго, работать жаткой достаточно низко, чтобы срезать головки со стеблей.

Отрегулировать раскрытие колосового решета так, чтобы при просеивании зерна или семена попадали на нижележащее зерновое решето с первых двух третей колосового без излишка грубого материала.

Используйте как можно больше воздуха, но не обдувайте чистое зерно и семена. Для культур с тяжелыми зернами требуется больше воздуха, чем для культур с легкими зернами.

OUO6075,00000F4 -59-29APR08-1/1

## Люцерна / ячмень / канола / турецкий горох / кукуруза (сухая) / кукуруза (влажная)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенные параметры для различные культур относятся к средним условиям. Различные культуры и отличающиеся полевые условия могут потребовать несколько других настроек.*

**** За более подробной информацией обратитесь к странице с описанием подстрочных примечаний, ниже в данном разделе.***

| | **Люцерна** | **Ячмень** | **Рапс масличный** |
|---|---|---|---|
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Внизу | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 26 зубьев | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Высокая | Высокая | Высокая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Зубчатые | Зубчатые | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 600 – 800 | 700 – 950 | 350 – 650 ***(L)**** |
| Зазор подбарабанья | 0 – 5 | 5 – 22 | 15 – 40 |
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Короткие прутки | Короткие прутки | Короткие прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Короткое/короткое/длинное | Короткое/короткое/длинное | Короткое/короткое/длинное |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Используйте при необходимости | Используйте при необходимости | Используйте при необходимости |
| Проставки к решетам для сепаратора | Хранение | Хранение | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Стандартный | Модернизированный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 550 – 700 | 750 – 1100 | 600 – 900 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 10 – 20 | 17 – 22 | 10 – 14 |
| Зазор зернового решета (мм) | 1 – 4 | 6 – 9 | 2 – 5 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерно | Зерно | Зерно |
| Делитель растений | Зерно | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Разрешено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Высокая | Высокая | Высокая |
| | **Турецкий горох** | **Кукуруза сухая** | **Кукуруза влажная** |
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Внизу | Вверх | Вверх |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 26 зубьев | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Низкая | Низкая ***(C)**** | Низкая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Зубчатые | Зубчатые | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Зазубренные для плотной культуры | Зубчатые | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 400 – 600 | 250 – 450 | 350 – 500 |
| Зазор подбарабанья | 18 – 24 | 20 – 35 | 20 – 35 |

**Продолжение на следующей стр.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Круглые прутки/Длинные прутки | Круглый пруток | Круглый пруток |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Круглые прутки/Длинные прутки | Круглый пруток | Круглый пруток |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Используйте при необходимости | Нет | Нет |
| Проставки к решетам для сепаратора | Хранение | Установлено | Установлено |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Стандартный | Стандартный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 600 – 800 | 900 – 1300 | 1000 – 1300 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 15 – 20 | 15 – 20 (с утопленными зубьями)<br>17 – 22 (общего назначения) | 16 – 21 (с утопленными зубьями)<br>18 – 22 (общего назначения) |
| Зазор зернового решета (мм) | 6 – 10 | 10 – 14 (с утопленными зубьями)<br>11 – 15 (общего назначения) | 10 – 14 (с утопленными зубьями)<br>11 – 15 (общего назначения) |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерновые | Зерновые | Зерновые |
| Делитель растений | Зерно | Зерновые | Зерновые |
| Включение резца ножа | Разрешено | Только выключено | Только выключено |
| Скорость соломоизмельчителя | Высокая | Низкая | Низкая |

OUO6075,0000735 -59-05APR11-2/2

## Смесь кукурузных початков / пищевые бобы / лен / травы / гуар (кустист. бобы) / чечевица

*ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенные параметры для различные культур относятся к средним условиям. Различные культуры и отличающиеся полевые условия могут потребовать несколько других настроек.*

**** За более подробной информацией обратитесь к странице с описанием подстрочных примечаний, ниже в данном разделе.***

| | **Смесь кукурузных початков *(H)* (M)**** | **Пищевые бобы** | **Лен** |
|---|---|---|---|
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Вверх | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 26 зубьев | 22 зуба ***(P)**** | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Низкая | Низкая ***(C)**** | Высокая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Зубчатые | Планки зубчатые обратного наклона | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Зазубренные для плотной культуры | Планки зубчатые обратного наклона | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 450 – 650 | 300 – 350 ***(L)**** | 800 – 1000 |
| Зазор подбарабанья | 15 – 30 | 15 – 30 | 0 – 10 |
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Длинные прутки ***(K)**** | Круглые прутки/Длинные прутки | Короткие прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Длинные прутки ***(K)**** | Круглые прутки/Длинные прутки | Короткие прутки |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Нет | Нет | Используйте при необходимости |
| Проставки к решетам для сепаратора | С обеих сторон | Хранение | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Модернизированный | Стандартный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 1000 – 1300 | 800 – 1100 | 700 – 1050 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 22 | 14 – 18 | 8 – 15 |
| Зазор зернового решета (мм) | Сняты | 6 – 10 | 5 – 10 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерновые | Зерновые | Зерно |
| Делитель растений | Зерновые | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Только выключено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Низкая | Высокая | Высокая |
| | **Травы** | **Гуар (кустист. бобы)** | **Чечевица** |
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Внизу | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 26 зубьев | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Высокая | Низкая | Низкая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Зубчатые | Зубчатые | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 500 – 850 ***(N)**** | 500 – 700 | 350 – 500 |

**Продолжение на следующей стр.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Зазор подбарабанья | 12 – 25 | 10 – 15 | 7 – 12 |
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Короткие прутки | Круглый пруток | Круглые прутки/Длинные прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Короткое/короткое/длинное | Круглый пруток | Короткое/короткое/длинное |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Используйте при необходимости | Нет | Используйте при необходимости |
| Проставки к решетам для сепаратора | Хранение | Хранение | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Стандартный | Стандартный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 350 – 600 ***(I)**** | 650 – 750 | 750 – 950 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 12 – 18 | 10 – 15 | 12 – 18 |
| Зазор зернового решета (мм) | 5 – 12 | 6 – 10 | 3 – 10 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерно | Зерновые | Зерновые |
| Делитель растений | Зерно | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Разрешено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Высокая | Высокая | Высокая |

OUO6075,0000737 -59-05APR11-2/2

## Люпин / просо / горчица / фасоль обыкновенная / овес / горох

*ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенные параметры для различные культур относятся к средним условиям. Различные культуры и отличающиеся полевые условия могут потребовать несколько других настроек.*

**** За более подробной информацией обратитесь к странице с описанием подстрочных примечаний, ниже в данном разделе.***

| | **Люпин** | **Просо** | **Гречиха** |
|---|---|---|---|
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Внизу | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 26 зубьев | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Низкая | Высокая | Высокая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Зубчатые | Зубчатые | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 400 – 600 | 400 – 500 | 600 – 900 |
| Зазор подбарабанья | 12 – 18 | 10 – 15 | 10 – 20 |
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Круглые прутки/Длинные прутки | Короткие прутки | Короткие прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Круглые прутки/Длинные прутки | Короткое/короткое/длинное | Короткое/короткое/длинное |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Используйте при необходимости | Нет | Используйте при необходимости |
| Проставки к решетам для сепаратора | Хранение | Хранение | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Стандартный | Стандартный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 900 – 1100 | 600 – 750 | 500 – 800 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 15 – 20 | 10 – 12 | 10 – 14 |
| Зазор зернового решета (мм) | 4 – 8 | 4 – 6 | 2 – 5 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерновые | Зерно | Зерно |
| Делитель растений | Зерно | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Разрешено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Высокая | Высокая | Высокая |
| | **Фасоль обыкновенная** | **Овес** | **Горох** |
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Внизу | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 22 зуба ***(P)**** | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Низкая ***(C)**** | Высокая | Низкая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Планки зубчатые обратного наклона | Зубчатые | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Планки зубчатые обратного наклона | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 300 – 350 ***(L)**** | 600 – 900 | 300 – 400 |
| Зазор подбарабанья | 15 – 30 | 15 – 25 | 15 – 30 |

**Продолжение на следующей стр.**

*Настройки культуры*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Круглый пруток | Короткие прутки | Круглые прутки/Длинные прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Круглый пруток | Короткое/короткое/длинное | Круглые прутки/Длинные прутки |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Нет | Используйте при необходимости | Нет |
| Проставки к решетам для сепаратора | Хранение | Хранение | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Модернизированный | Стандартный | Модернизированный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 800 – 1100 | 750 – 900 | 850 – 1050 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 14 – 18 | 18 – 22 | 16 – 20 |
| Зазор зернового решета (мм) | 6 – 10 | 7 – 10 | 6 – 11 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерновые | Зерно | Зерновые |
| Делитель растений | Зерно | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Разрешено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Высокая | Высокая | Высокая |

OUO6075,0000733 -59-05APR11-2/2

## Кукуруза / рапсовое семя (сухое) / рапсовое семя (зеленое) / рис / рожь / сафлор

*ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенные параметры для различные культур относятся к средним условиям. Различные культуры и отличающиеся полевые условия могут потребовать несколько других настроек.*

**** За более подробной информацией обратитесь к странице с описанием подстрочных примечаний, ниже в данном разделе.***

| | **Кукуруза** | **Семена рапса (сухие)** | **Рапсовое семя (зеленое)** |
|---|---|---|---|
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Вверх | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 26 зубьев | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Низкая | Низкая | Низкая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Плавное | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Плавное | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 210 – 310 | 400 – 700 ***(L)**** | 500 – 800 ***(L)**** |
| Зазор подбарабанья | 15 – 25 | 20 – 40 | 20 – 40 |
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Круглый пруток | Короткие прутки | Короткие прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Круглый пруток | Короткое/короткое/длинное | Короткое/короткое/длинное |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Нет | Используйте при необходимости | Используйте при необходимости |
| Проставки к решетам для сепаратора | Установлено | Хранение | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Стандартный | Стандартный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 900 – 1100 | 620 – 800 | 700 – 850 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 14 – 18 | 11 – 14 | 11 – 14 |
| Зазор зернового решета (мм) | 6 – 8 | 3 – 6 | 4 – 8 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерновые | Зерновые | Зерновые |
| Делитель растений | Зерновые | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Только выключено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Низкая | Высокая | Высокая |
| | **Рис** | **Рожь** | **Сафлор** |
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Внизу | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 32 зубьев | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Высокая | Высокая | Низкая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Палец | Зубчатые | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Палец | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 700 – 1000 ***(N)**** | 700 – 900 | 300 – 400 |
| Зазор подбарабанья | 15 – 25 | 13 – 26 | 15 – 25 |

**Продолжение на следующей стр.**

*Настройки культуры*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Длинные прутки | Короткие прутки | Короткие прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Длинные прутки | Короткое/короткое/длинное | Короткое/короткое/длинное |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Нет | Используйте при необходимости | Используйте при необходимости |
| Проставки к решетам для сепаратора | Хранение | Хранение | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Стандартный | Стандартный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 750 – 850 | 750 – 900 | 550 – 750 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 16 – 20 | 16 – 18 | 14 – 16 |
| Зазор зернового решета (мм) | 5 – 10 | 6 – 10 | 4 – 7 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерновые | Зерно | Зерновые |
| Делитель растений | Зерно | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Разрешено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Высокая | Высокая | Высокая |

OUO6075,0000731 -59-05APR11-2/2

## Сорго / соевые бобы / подсолнечник / тритикале / пшеница модифицированная / пшеница обычная

*ПРИМЕЧАНИЕ: Приведенные параметры для различные культур относятся к средним условиям. Различные культуры и отличающиеся полевые условия могут потребовать несколько других настроек.*

**** За более подробной информацией обратитесь к странице с описанием подстрочных примечаний, ниже в данном разделе.***

| | **Сорго** | **Соевые бобы** | **Подсолнечник** |
|---|---|---|---|
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Внизу | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 26 зубьев | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Низкая | Низкая | Низкая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Зубчатые | Зубчатые | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 500 – 700 | 450 – 650 | 300 – 400 |
| Зазор подбарабанья | 16 – 30 | 15 – 30 | 25 – 40 |
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Круглые прутки/Длинные прутки | Круглые прутки/Длинные прутки | Круглые прутки/Длинные прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Круглые прутки/Длинные прутки | Круглые прутки/Длинные прутки | Круглые прутки/Длинные прутки |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Используйте при необходимости | Нет | Используйте при необходимости |
| Проставки к решетам для сепаратора | Хранение | С обеих сторон | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Стандартный | Модернизированный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 800 – 950 | 800 – 1000 | 650 – 850 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 14 – 17 | 14 – 18 (общего назначения)<br>14 – 17 (с утопленными зубьями) | 13 – 15 |
| Зазор зернового решета (мм) | 5 – 8 | 6 – 10 (общего назначения)<br>5 – 9 (с утопленными зубьями) | 7 – 10 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерновые | Зерновые | Зерновые |
| Делитель растений | Зерно | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Разрешено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Высокая | Высокая | Высокая |
| | **Тритикале** | **Пшеница (модифицированная)** | **Пшеница обычная** |
| Положение барабана приемной камеры молотилки | Внизу | Внизу | Внизу |
| Цепь транспортера приемной камеры молотилки ***(A)* (B)**** | 26 зубьев | 26 зубьев | 26 зубьев |
| Частота вращения акселератора подачи ***(B)* (J)**** | Высокая | Высокая | Высокая |
| Износные полоски акселератора подачи (североамериканское исполнение) | Зубчатые | Зубчатые | Зубчатые |
| Износные полоски акселератора подачи (европейское исполнение) ***(G)**** | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры | Зазубренные для плотной культуры |

**Продолжение на следующей стр.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Скорость барабана молотилки (об/мин) ***(B)* (E)**** | 850 – 1000 | 800 – 1000 | 750 – 950 |
| Зазор подбарабанья | 18 – 24 | 3 – 15 | 8 – 16 |
| Тип подбарабанья (североамериканское исполнение) ***(F)**** | Короткие прутки | Короткие прутки | Короткие прутки |
| Тип подбарабанья (европейское исполнение) ***(F)**** | Короткое/короткое/длинное | Короткое/короткое/длинное | Короткое/короткое/длинное |
| Крышки решеток сепаратора ***(D)**** | Используйте при необходимости | Используйте при необходимости | Используйте при необходимости |
| Проставки к решетам для сепаратора | Хранение | Хранение | Хранение |
| Лопасти верхней крышки ***(O)**** (при наличии) | Стандартный | Стандартный | Стандартный |
| Частота вращения вентилятора (об/мин) | 750 – 1000 | 820 – 1050 | 820 – 1050 |
| Зазор решета первой очистки (мм) | 16 – 18 | 12 – 20 | 12 – 20 |
| Зазор зернового решета (мм) | 6 – 10 | 3 – 8 | 3 – 8 |
| Положение подбарабанья системы отходов (при наличии) | Зерно | Зерно | Зерно |
| Делитель растений | Зерно | Зерно | Зерно |
| Включение резца ножа | Разрешено | Разрешено | Разрешено |
| Скорость соломоизмельчителя | Высокая | Высокая | Высокая |

OUO6075,0000732 -59-05APR11-2/2

## Страница с описанием подстрочных примечаний

***(A)**** *Для труднотранспортируемых культур из-за большого объема, зеленой массы и плотности валков рекомендуется использовать звездочку на 32 зуба.*

***(B)**** *Для сухих культур с целью повышения качества соломы и зерна пользуйтесь более низкими оборотами.*

***(C)**** *Для повышенного качества зерна используйте функцию замедления до 320 об/мин.*

***(D)**** *При сухой культуре в условиях перегрузки зерноочистки, оснащенной подбарабаньями с короткими прутками, сначала установите два ряда с правой стороны и три ряда – с левой стороны решеток сепаратора. В подбарабаньях с большими прутками сначала установите три ряда с правой стороны и два ряда – с левой стороны решеток сепаратора. Установите количество и конфигурацию – в зависимости от условий.*

***(E)**** *15 секций является стандартной конфигурацией. В большинстве случаев 15 секций требуют меньше мощности, что приводит к повышению производительности, снижению загрузки зерноочистки и повреждения соломы. Можно установить 9 дополнительных секций (уплотненная конфигурация) для роторов плотных культур, которые могут быть полезны при работе с плотной массой растений.*

***(F)**** *Для улучшения качества обмолота, образцов зерен в зерновом бункере и распределения загрузки мякины сначала установите крышки подбарабанья на переднее подбарабанье. Дополнительные крышки могут быть добавлены на другие подбарабанья при необходимости.*

***(G)**** *Рекомендации, отличающиеся от данных по плотным культурам, потребуют перенастройки загрузочного битера.*

***(H)**** *Рекомендуется использование крышки поддона для отходов.*

***(I)**** *Может потребоваться комплект для снижения частоты вращения очистного вентилятора.*

***(J)**** *Для улучшения обработки растительной массы используйте высокую скорость.*

***(K)**** *Для повышения объема захвата стержней початков прутки можно удалить.*

***(L)**** *Можно установить разгрузочные лопасти для улучшения обработки материала ротором при использовании ротора TriStream.*

***(M)**** *Утилизируйте решетки сепаратора для смеси стержней кукурузных початков.*

***(N)**** *При работе с очень плотной массой растений вместо молотильных секций можно установить молотильные зубцы (может снизиться производительность).*

***(O)**** *Расширенная настройка может использоваться для улучшения качества соломы и/или обработки материала. Примечание: При расширенной настройки потери сепаратора могут увеличиться.*

***(P)**** *Можно заказать по каталогу запасных частей.*

OUO6075,000072A -59-20APR11-1/1

## Проверка рабочих характеристик машины

*ПРИМЕЧАНИЕ: В большинстве случаев проверка рабочих характеристик машины поможет определить участок, на котором происходят потери, а также регулировки, необходимые для устранения таких потерь.*

1. Провести наладку и регулировку машины, как указано в руководстве по эксплуатации или карте настроек для соответствующей культуры.
2. Оборудование для запахивания пожнивных остатков должно находиться в поднятом положении.
3. Ведите комбайн с приемлемой рабочей скоростью при заполнении соломотряса убираемым растительным материалом.
4. Следите за уровнем потерь, если таковые имеются, по монитору рабочих характеристик VisionTrak и определите, где уровень потерь выше (на сепараторе или на зерноочистке).
5. Остановить машину и проверить потери за ней:

   Если уровень потерь приемлем, опустите оборудование для растительных остатков и продолжайте уборку, откалибровав монитор рабочих характеристик VisionTrak.

   Если уровень потерь неприемлем, выполните регулировки на участке с наибольшими потерями, отображенными на мониторе рабочих характеристик VisionTrak. Проверить правильность настроек машины по карте настроек (вернуться к шагу 4).

OUO6075,0000843 -59-28MAR07-1/1

## Процедура отключения силового привода

*ПРИМЕЧАНИЕ: Выключение питания служит для определения рабочих характеристик машины при обмолоте и сепарировании при помощи "моментального снимка" материала в сепараторе. Это поможет определить место потерь на машине и необходимые настройки для исправления положения.*

*Проверьте, что состояние культуры и потребление материала одинаковы для каждого выключения.*

1. Найдите на дисплее в угловой стойке индикатор частоты вращения двигателя и данные о скорости барабана молотилки на дисплее на подлокотнике.
2. Заблокируйте педали тормоза вместе.
3. Работайте на машине с оптимизированными уровнями производительности для выбранной культуры.
4. Для свободного хода переместите рулевое колесо вперед (обеими руками).
5. Нажмите расположенный в подлокотнике переключатель, переведя двигатель на малые оборотов холостого хода.
6. Выжмите педали тормоза.

   a. **Машины без ProDrive:** Полностью выжмите педали тормоза (что быстро снизит частоту вращения двигателя благодаря нагрузке на движительную систему).

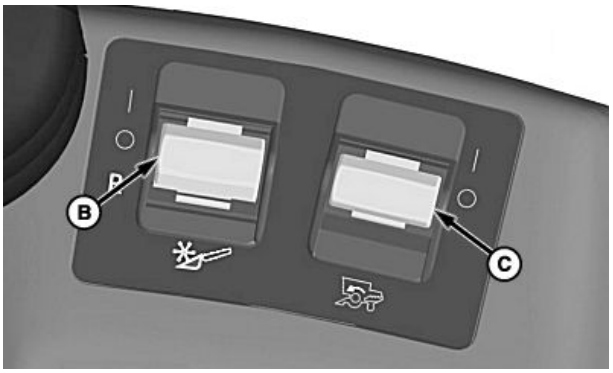
*ПРИМЕЧАНИЕ: ProDrive пытается удержать заданную скорость (машина не замедлится на низких оборотах холостого хода). Потяните многофункциональный рычаг, чтобы немного замедлить машину.*

   b. **Машины с ProDrive:** Слегка выжмите педали тормоза (ProDrive пытается повторно повысить мощность и понизит передачу, меняя динамику машины, если тормоза выжаты полностью).

7. Поскольку скорость барабана молотилки падает до скорости близкой к низким оборотам холостого хода и частота вращения двигателя снижается до скорости близкой к низким оборотам холостого хода (1200 об/мин), **быстро выключите переключатель жатки (B) и сепаратора (C) в подлокотнике.**

**⚠ ОСТОРОЖНО: Машины с ProDrive: Не выключайте зажигание. Если на движущейся машине выключить, а затем включить зажигание, это приведет к немедленному включению стояночного тормоза.**

H95321 —UN—02NOV10




H96263 —UN—04MAY10

**A—Ключ замка зажигания**
**B—Переключатель включения жатки**
**C—Переключатель включения сепаратора**

8. Быстро установите многофункциональный рычаг в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение.
9. Дайте двигателю остыть в течение 1 минуты.
10. Поверните ключ зажигания (A), чтобы выключить двигатель, включите стояночный тормоз и выньте ключ.
11. Прежде чем перейти к настройкам, выясните наличие особо интенсивного повреждения зерен, оставшихся на початках зерен, россыпи потерянных зерен.
12. Определите необходимые регулировки. Откройте молотильный зазор и включите сепаратор (не повредите зону привода цилиндра при очистке).
13. Проведите необходимые настройки на машине и продолжите уборку.
14. Повторите эту процедуру и проверьте качество зерна и потери за машиной.
15. По достижении приемлемого уровня потерь откалибруйте монитор VisionTrak и продолжите уборку.

OUO6075,0000B1B -59-25JAN11-1/1

## Система интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart — эксплуатация с соблюдением правил техники безопасности (при наличии)

**ВАЖНО: Система интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart предназначена для повышения производительности машины. Но при этом оператор ответствен за машину и должен постоянно контролировать обстановку в процессе работы.**

Перед включением системы интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart прочтите данное руководство и усвойте содержащиеся в нем сведения. Не допускайте к работе с системой лиц, не прошедших инструктаж. Если какая-либо часть данного руководства непонятна и необходима помощь, обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир.

После активации системы сохраняйте бдительность и следите за обстановкой. Будьте готовы взять на себя управление машиной, когда система выключится в конце поля.

OUO6075,0000705 -59-06APR10-1/1

## Система интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart — описание

Для поддержания постоянного потока материала через машину система интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart изменяет скорость относительно грунта, снимая нагрузку с оператора и обеспечивая максимальную производительность комбайна. Если убираемая культура становится легче, скорость хода возрастает; при уборке более тяжелой культуры она снижается. **Потянув назад многофункциональный рычаг, оператор в любой момент может ограничить максимальную ходовую скорость.** Система начинает замедлять ходовую скорость машины, когда уровень мощности двигателя становится выше настройки максимальных оборотов двигателя, установленной механизатором. Благодаря этому обороты не снижаются, и двигатель не глохнет.

Характеристики системы могут ухудшиться при следующих условиях.

- В условиях сильнопересеченной местности
- На полеглых и придавленных растениях
- В условиях предельно высокой влажности почвы

OUO6075,0000706 -59-13DEC10-1/1

## Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — режимы Smart или номинальная производительность

Нажмите выключатель системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), пока на дисплее не отобразится режим Smart или номинальная производительность.

**A—Переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**

H95948 —UN—06APR10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000707 -59-27JUN12-1/3

**Режим Smart/Интеллектуальная скорость подачи:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Режим Smart - предпочтительный способ управления машиной.*

Режим Smart контролирует уровень потерь с помощью VisionTrak, что гарантирует, что система находится на заданном механизатором уровне (датчик контроля потерь откалиброван). Настройки системы устанавливаются при выборе пиктограммы калибровки потерь зерна. Если уровень показываемых монитором потерь стабильно выше или ниже заданных оператором уровней, система увеличивает или уменьшает поток материала и возвращает уровень потерь в требуемые границы.

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделен один из следующих параметров:

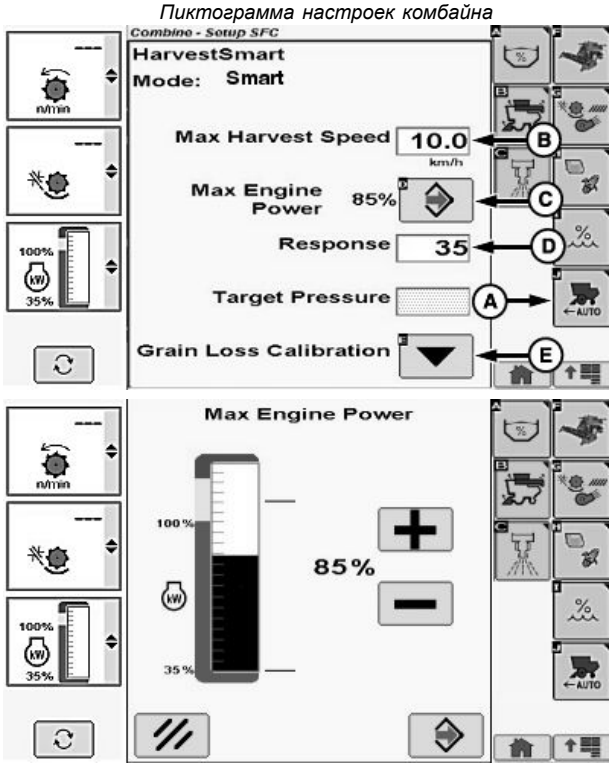
- Максимальная рабочая скорость движения (B) - устанавливает максимально допустимую ходовую скорость для Harvest Smart, с которой следует перемещаться. Система не превысит эту настройку независимо от объёма материала.
- Пиктограмма Максимальная мощность двигателя (C) - устанавливает максимально допустимую нагрузку двигателя, при которой можно работать с Harvest Smart.
  - Для увеличения/уменьшения максимальных оборотов двигателя коснитесь экрана или нажмите кнопку подтверждения, когда будет выделена цветом пиктограмма (+) (D) или (-) (E).
  - Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы отмены, нажмите кнопку подтверждения.*

- Реагирование (D) - устанавливает “агрессивность” реагирования Harvest Smart на изменения плотности культуры. Установка высокой “агрессивности” реагирования приводит к тому, что машина выполняет резкие изменения скорости относительно грунта для поддержания объёма культуры. Установка низкой “агрессивности” реагирования приводит к тому, что машина выполняет менее резкие изменения.
- Заданное давление - не задается в режиме Smart.
- Пиктограмма Калибровка потерь зерна (E) - устанавливаются необходимые значения потерь зерна.

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H95949 —UN—05OCT10

H95980 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**
**B—Макс. рабочая скорость движения**
**C—Пиктограмма макс. мощности двигателя**
**D—Реакция**
**E—Пиктограмма калибровки потери зерна**

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

При необходимости повторите процедуру для других настроек машины.

**Продолжение на следующей стр.**

**Режим производительности:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Режимом Емкость пользоваться лишь при ненадежной работе монитора потерь VisionTrak (если датчики забиты убираемым материалом).*

Режим номинальной производительности поддерживает постоянный поток материала, позволяющий увеличить ходовую скорость машины при уменьшении веса убираемого материала и замедлить ходовую скорость - при увеличении веса убираемого материала. Поскольку в режиме номинальной производительности только поддерживается постоянный поток материала, подгонка настроек монитора VisionTrak в этом режиме не производится.

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделен один из следующих параметров:

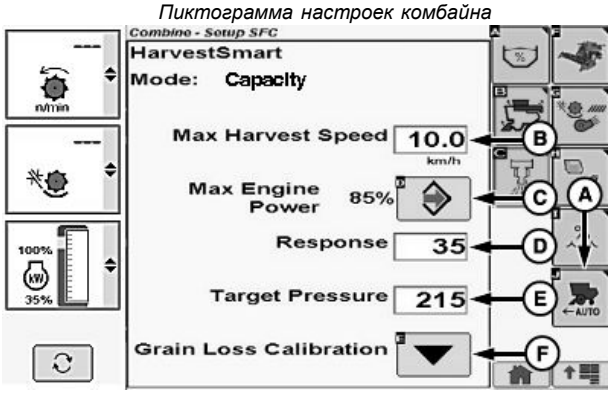
- Максимальная рабочая скорость движения (B) - устанавливает максимально допустимую ходовую скорость для Harvest Smart, с которой следует перемещаться. Система не превысит эту настройку независимо от объёма материала.
- Пиктограмма Максимальная мощность двигателя (C) - устанавливает максимально допустимую нагрузку двигателя, при которой можно работать с Harvest Smart.
  - Для увеличения/уменьшения максимальных оборотов двигателя коснитесь экрана или нажмите кнопку подтверждения, когда будет выделена цветом пиктограмма (+) (D) или (-) (E).
  - Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Для возврата в предыдущее окно после выделения пиктограммы отмены, нажмите кнопку подтверждения.*

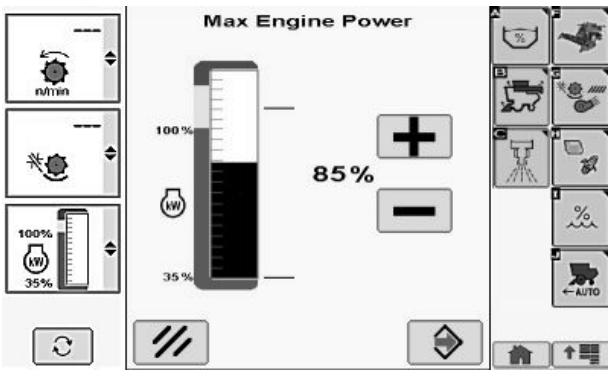
- Реагирование (D) - устанавливает “агрессивность” реагирования Harvest Smart на изменения плотности культуры. Установка высокой “агрессивности” реагирования приводит к тому, что машина выполняет резкие изменения скорости относительно грунта для поддержания объёма культуры. Установка низкой “агрессивности” реагирования приводит к тому, что машина выполняет менее резкие изменения.
- Заданное давление (E) — позволяет оператору изменять заданный объём без изменения настроек монитора потерь VisionTrak. Заданный объём - количество материала, поступающего в сепаратор, контролируемое по давлению ротора.

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H95950 —UN—05OCT10




H95980 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**
**B—Макс. рабочая скорость движения**
**C—Пиктограмма макс. мощности двигателя**
**D—Реакция**
**E—Заданное давление**
**F—Пиктограмма калибровки потери зерна**

- Пиктограмма Калибровка потерь зерна (F) - устанавливаются необходимые значения потерь зерна.

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

При необходимости повторите процедуру для других настроек машины.

OUO6075,0000707 -59-27JUN12-3/3

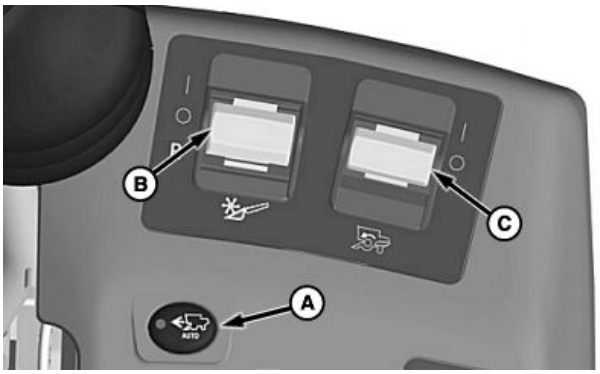
## Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — начальная калибровка

*ПРИМЕЧАНИЕ: Калибровку необходимо выполнить в начале уборки, при смене культур или при изменении полевых условий.*

Нажмите переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), пока на дисплее не отобразится ВЫКЛ.

Поставьте переключатели жатки (B) и сепаратора (C) на ВКЛ и опустите жатку.

**A—Переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**
**B—Переключатель включения жатки**
**C—Переключатель включения сепаратора**




H96239 —UN—29APR10

OUO6075,0000709 -59-29APR10-1/2

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

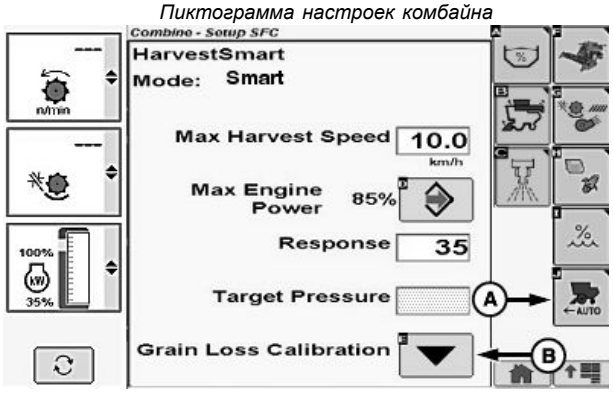
Поработать комбайном на равномерно заросшем участке при требуемых уровнях потерь, выдерживая их по 10 - 15 сек для достижения стабильной работы машины.

Когда будет выделена пиктограмма калибровки потерь зерна (B), нажмите кнопку подтверждения. Это настроит расход материала и заданные потери для системы Harvest Smart.

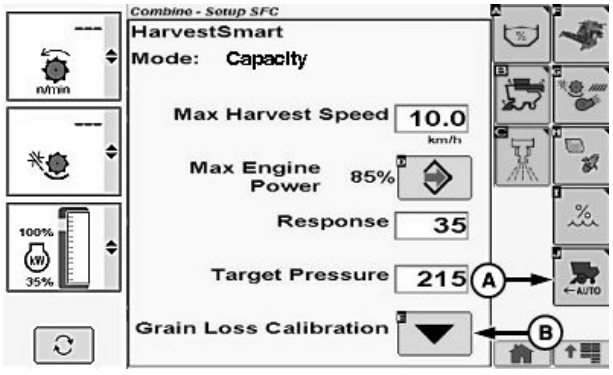
**A—Пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**
**B—Пиктограмма калибровки потери зерна**

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H95952 —UN—05OCT10




H95953 —UN—05OCT10

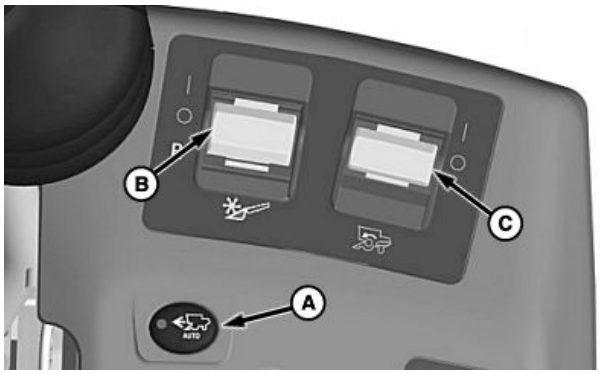
OUO6075,0000709 -59-29APR10-2/2

## Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — работа

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если механик-водитель встанет с сиденья при включенной системе регулировки скорости подачи Harvest Smart, система продолжит работу еще в течение трех секунд, после чего отключится, и машина плавно замедлит движение до останова. Систему активируют, переведя многофункциональный рычаг на нейтраль и нажав кнопки активации 2 или 3 на этом рычаге.*

Нажмите переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), пока на дисплее не отобразится smart.

Поставьте переключатели жатки (B) и сепаратора (C) на ВКЛ и опустите жатку.



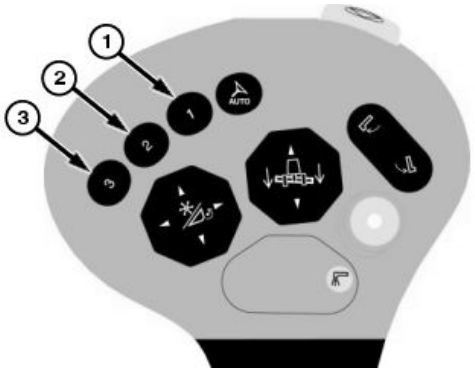

H96239 —UN—29APR10

**A—Переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**
**B—Переключатель включения жатки**
**C—Переключатель включения сепаратора**

OUO6075,000070A -59-13DEC10-1/2

Нажмите на кнопки активирования 2 или 3 на многофункциональном рычаге для активирования системы и переведите многофункциональный рычаг полностью вперед.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Многофункциональный рычаг ограничивает максимальную ходовую скорость. Перевести многофункциональную рукоятку назад для замедления или останова машины. Перевести многофункциональную рукоятку вперед, чтобы машина медленно достигла предварительно заданной механиком-водителем скорости относительно грунта.*




H95954 —UN—01NOV10

Максимально допустимая скорость относительно грунта отображается на дисплее CommandCenter.

**⚠ ОСТОРОЖНО: После нажатия кнопки активирования 1 машина разгоняется до заданной положением многофункционального рычага скорости, после чего полное управление рычагом передается механизатору.**

В конце поля нажмите кнопку активирования 1 на многофункциональном рычаге. В результате этого система временно выключится, позволяя машине разогнаться до скорости, заданной многофункциональным рычагом. Когда система временно деактивирована, механик-водитель имеет полный контроль над машиной. Потяните многофункциональный рычаг назад для замедления машины.

При достижении убираемой культуры нажмите на кнопку активирования 2 или 3 на многофункциональном рычаге для повторного активирования системы и переведите рычаг полностью вперед.

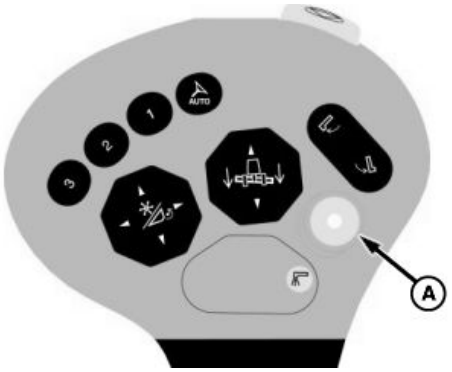
OUO6075,000070A -59-13DEC10-2/2

## Система интеллектуального регулировки скорости подачи Harvest Smart — дополнительная информация (выгрузной шнек ВКЛ и полевые условия)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система регулировки скорости подачи Harvest Smart поддерживает ходовую скорость машины при нажатии кнопки выгрузного шнека (если многофункциональный рычаг не отведен назад). Если включена система разгрузки, система находится под контролем, но при этом реагирование ограничено во избежании непредвиденных изменений с зерновозкой.*

*Если система разгрузки включена, нельзя активировать систему Harvest Smart.*

- Если нажать выключатель (A) привода выгрузного шнека, система Harvest Smart останется включенной. Если оператору необходимо использовать ручное управление при выгрузке, ему следует подать многофункциональный рычаг назад, чтобы машина немного замедлила ход, и временно выключить систему. После этого механик-водитель полностью управляет скоростью относительно грунта. Как только переключатель выгрузного шнека перемещается в положение ВЫКЛ, система автоматически включается снова и регулирует скорость относительно грунта.
- При часто меняющихся условиях уборки оператор должен подать многофункциональный рычаг




H95955 —UN—01NOV10

**A—Переключатель привода выгрузного шнека**

назад для замедления и ограничения скорости относительно грунта во время начала уборки высокоурожайных культур. По истечении 5 секунд перевести многофункциональную рукоятку полностью вперед.

**Продолжение на следующей стр.**

- Если система постоянно увеличивает скорость машины по сравнению с нормальной скоростью, увеличьте значение калибровки потерь зерна до 2 или 3. Если система постоянно замедляет скорость машины по сравнению с нормальной скоростью, снизьте значение калибровки потерь зерна до 2 или 3.

a. Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.
b. Когда выделена пиктограмма настроек культуры (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.
c. Когда будет выделено значение калибровки потерь зерна (B), нажмите кнопку подтверждения.
d. Когда будут выделены нужные цифры, нажмите кнопку подтверждения.

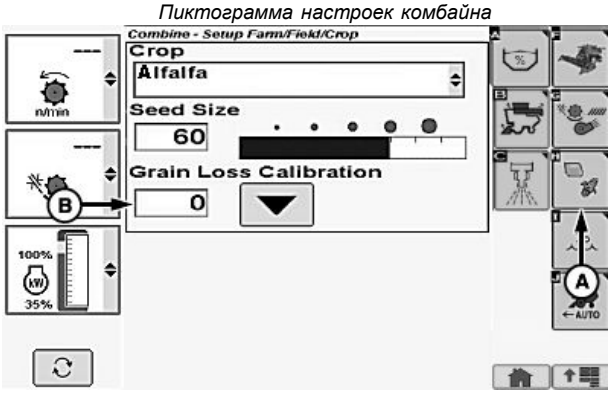
*ПРИМЕЧАНИЕ: Повторяйте процедуру, пока не появится необходимое значение.*

e. Когда будет выделена пиктограмма ввод/принять (A), нажмите кнопку подтверждения.

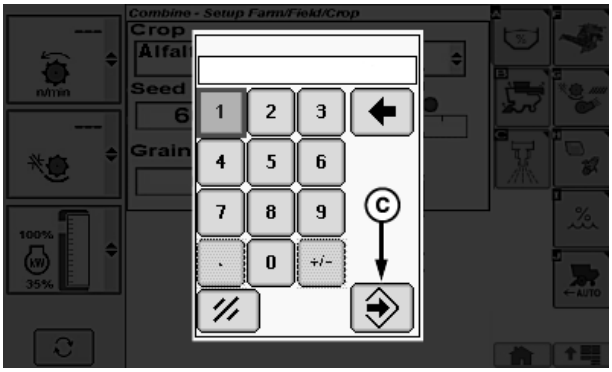
**A—Пиктограмма настройки культуры**
**B—Калибровочное значение потери зерна**
**C—Пиктограмма ввода**

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H96199 —UN—05OCT10




H96200 —UN—05OCT10

OUO6075,000070B -59-13DEC10-2/2

## Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — передовая практика

**Калибровка системы:**

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Поработать на машине с требуемой культурой, допустимыми производительностью и уровнем потерь в течение 15 - 20 с, обеспечивая устойчивую работу (это переведет давление ротора и уровни потерь в устойчивое состояние).

Когда будет выделена пиктограмма калибровки потерь зерна (B), нажмите кнопку подтверждения. Калибровка настраивает следующие параметры:

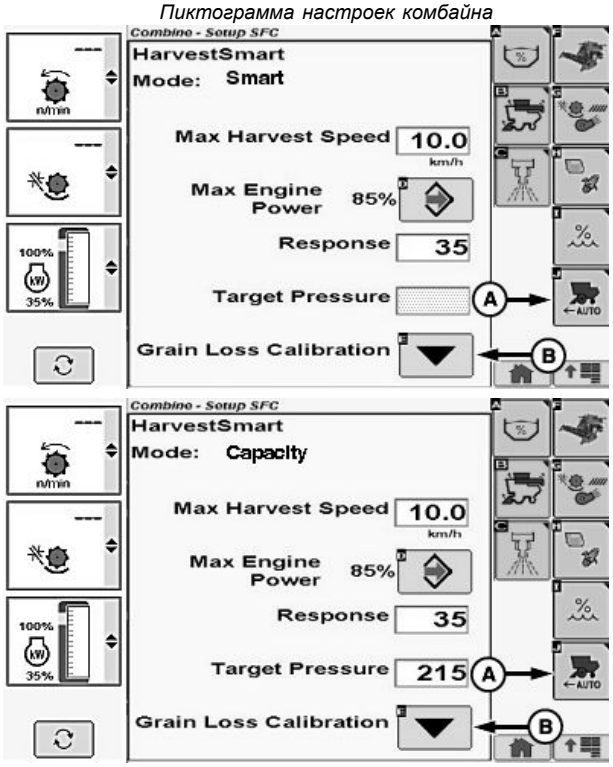
- Заданный объём (производительность)
- Заданные потери
- Калибровочный коэффициент потерь VisionTrak

**A—Пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**

**B—Пиктограмма калибровки потери зерна**

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H95952 —UN—05OCT10

H95953 —UN—05OCT10

**Продолжение на следующей стр.**

**Активирование системы:**

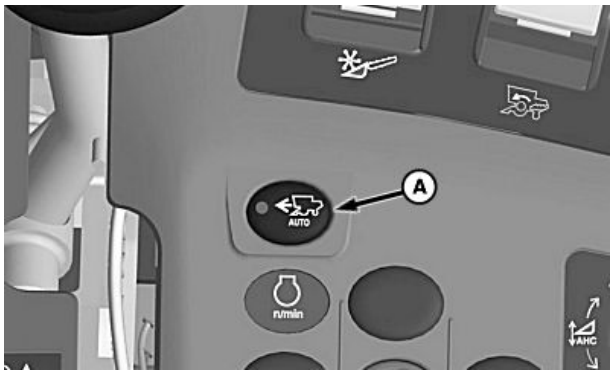
Нажмите выключатель системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), пока на дисплее не отобразится режим Smart или номинальная производительность:

- Режим Smart/Ителлектуальная скорость подачи - является рекомендуемым режимом.
- Режим Capacity/Номинальная производительность - если потери не вызывают опасений или при низкой надежности VisionTrak из-за имеющихся условий.

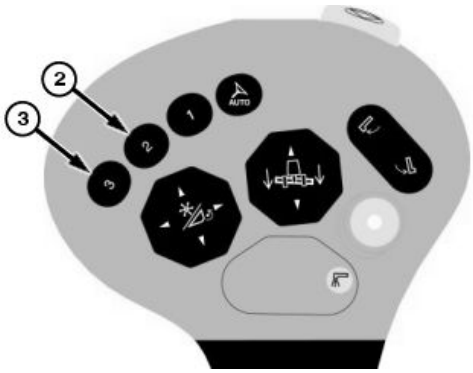
Нажмите кнопки активирования 2 или 3 на многофункциональном рычаге для активирования системы и переведите многофункциональный рычаг вперед, позволяя системе увеличить скорость относительно грунта в соответствии с плотностью культуры.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система не задаст скорость, которая превышает скорость, заданную положением многофункциональной рукоятки.*

**A—Переключатель включения системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**




H95948 —UN—06APR10




H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,000070C -59-13DEC10-2/2

## Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы

Когда выделена пиктограмма настроек комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Коснитесь или нажмите кнопку подтверждения, когда выделен один из следующих параметров:

- Максимальная рабочая скорость движения (2,0-14,0 км/ч) (1.2-8.6 миль/ч) (B) – используйте данный параметр для установки максимальной ходовой скорости при активированной системе Harvest Smart.

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Эти параметры могут быть изменены для увеличения функциональных возможностей и оптимизации рабочих характеристик.*

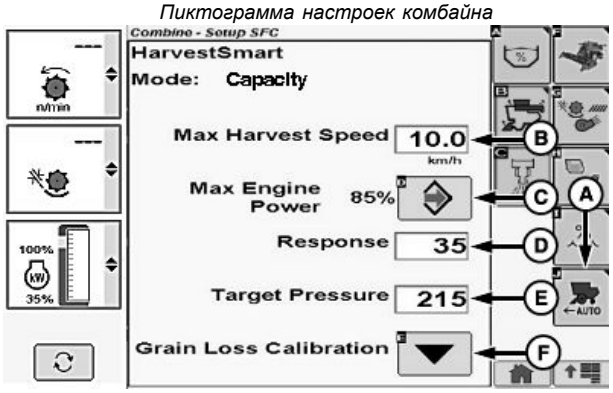
  - Это устанавливает удобную максимальную скорость относительно грунта без необходимости перевода назад многофункциональной рукоятки. В противном случае, когда условия уборки меняются от нормальных сборов к низким, система будет увеличивать ходовую скорость, пока не будет достигнуто давление или скорость, заданные положением многофункционального рычага.
  - Одним из способов достижения этого является установка максимальной скорости относительно грунта на 0,8—1,6 км/ч (0.5—1 миль/ч) выше, чем скорость при самых легких условиях сбора. При ограничении максимальной скорости значением, незначительно превышающим нормальную рабочую скорость, система становится более эффективной (отсутствует большой диапазон скоростей, к которому необходимо приспособиться и параметры которого необходимо заучить).

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Положение многофункциональной рукоятки ограничивает максимальную скорость относительно грунта, заданную механизатором.*

- Пиктограмма Макс. мощность двигателя (C) – используется для установки максимальной нагрузки двигателя, которую допускает система Harvest Smart.
  - Если имеются проблемы с подачей, увеличьте эту настройку для большей адаптации нагрузки двигателя.
  - Использование нагрузки двигателя для управления ходовой скоростью может выполняться установкой величины, близкой к рабочему уровню максимальной мощности двигателя. Это может быть выполнено на культурах, создающих большие нагрузки на жатку и относительно меньшие нагрузки на молотилку (например, для кукурузы).
- Реагирование (0—100) (D) – использовать данный параметр для регулировки “агрессивности”, с которой система Harvest Smart изменяет ходовую скорость.

H94473 —UN—31MAR10

*Пиктограмма настроек комбайна*




H95950 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма настроек системы регулировки скорости подачи Harvest Smart**
**B—Макс. рабочая скорость движения**
**C—Пиктограмма макс. мощности двигателя**
**D—Реакция**
**E—Заданное давление**
**F—Пиктограмма калибровки потери зерна**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Эти параметры могут быть изменены для увеличения функциональных возможностей и оптимизации рабочих характеристик.*

- Лучше всего начать с низкого значения, а затем перейти к большим приращениям (10 - 20), пока изменения скорости относительно грунта не станут слишком резкими. Затем вернитесь к меньшим числам.
- Скорость реакции будет меняться в зависимости от жатки ввиду различий функции подачи (пример: Кукурузоуборочная приставка может наилучшим образом работать при высоких скоростях реакции, а для полотенного транспортера необходимы низкие скорости).
- Может потребоваться изменить скорость реакции в зависимости от ходовой скорости. При низких скоростях более высокая скорость реакции может проявлять себя лучше, чем при высоких скоростях. При сильно меняющихся условиях (большие изменения плотности на коротких участках) рекомендуется сохранять скорость реакции в средней зоне установленного диапазона (40 - 60).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Заданное давление не регулируется при работе в режиме Smart.*

**Продолжение на следующей стр.**

- Заданное давление (30—420) (E) – используйте этот параметр для установки заданного объёма или производительности независимо от монитора потерь VisionTrak.
  - Этот параметр может быть использован, если механизатор хочет изменить заданный объём (на основе нагрузки ротора) без изменения калибровки монитора потерь VisionTrak.
  - Рекомендуемый способ регулировки заданного давления в режиме Smart: использование кнопок со стрелкой вверх/вниз на дисплее VisionTrak. Путем изменения настроек на дисплее VisionTrak отношение заданный объём/потери поддерживается неизменным (например: если коэффициент калибровки VisionTrak является приемлемым, но машина сохраняет слишком медленную скорость относительно грунта, необходимо увеличить параметр заданного объёма на 20. При высокой скорости относительно грунта необходимо уменьшить параметр заданного объёма на 20).
- Пиктограмма Калибровка потерь зерна (F) - устанавливаются необходимые значения потерь зерна.

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимое значение. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимое значение с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

При необходимости повторите процедуру для других настроек машины.

OUO6075,000070D -59-27JUN12-2/2

## Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — признаки неисправностей системы и при работе в поле

**Слишком медленное ускорение машины:**

- Увеличьте скорость реакции при калибровке, см. Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы в данном разделе. Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы
  - При более высоких скоростях реакции машина будет реагировать быстрее на изменения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличение скорости реакции приращениями по единице почти незаметно. Увеличение скорости реакции приращениями по 20 более заметно. После попадания в допустимый диапазон рабочих характеристик можно выполнить тонкую доводку настроек.*

*Увеличение скорости реакции не оказывает влияния на максимальное замедление.*

**Машина остановилась или недопустимо превысила скорость:**

- Если машина достигла нижнего предела диапазона скорости обмолота и превышена скорость подачи, увеличьте скорость вращения ротора на 20 - 30 об/мин. Ходовая скорость удерживается в течение 10 секунд после увеличения или снижения скорости вращения ротора. По истечении 10 секунд в течение 5 секунд удерживается среднее значение давления ротора, а затем устанавливается новое значение заданного давления.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Система Harvest Smart имеет ограничители, обнаруживающие нагрузку ротора в нижнем пределе и верхнем пределе диапазона скорости обмолота. Если по истечении 15 секунд усредненная система нестабильна, вновь откалибруйте заданное значение.*

**Периодическое изменение скорости относительно грунта:**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При уборке новой культуры вибрация машины в течение короткого периода времени является нормальным явлением.*

- Уменьшить скорость реакции.
- Машина работает в режиме, близком к максимальной мощности (ниже номинальной частоты вращения двигателя), что вызывает вибрацию машины (повышение/снижение ходовой скорости), см. Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы в данном разделе.
  - Уменьшить скорость реакции для устранения вибрации и отрегулировать заданную скорость двигателя для регулирования скорости относительно грунта.

**Периодическое изменение скорости относительно грунта на холмистой местности:**

- По мере перемещения машины вверх по холму она сохраняет постоянную ходовую скорость. Если машина перемещается вверх по крутому холму, она незначительно замедлит скорость из-за высоких гидростатических сил, см. Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы в данном разделе.
- По мере перемещения машины вниз по холму она увеличивает скорость, см. Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы в данном разделе.
  - Механик-водитель должен установить удобную максимальную уборочную скорость относительно грунта. Это позволит машине не превышать максимальной скорости при движении вниз по холму.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При уборке на участках с более плотными посевами или вдоль водяных потоков и размывов рекомендуется, чтобы механик-водитель потянул на себя многофункциональную рукоятку. Это обеспечит управление машиной и замедлит скорость относительно грунта, если механик-водитель чувствует, что машина передвигается слишком быстро.*

**Заданная скорость или скорость относительно грунта увеличивается без потерь:**

- При работе в режиме Smart датчики VisionTrak не работают (матированы, отсоединены или повреждены), что вызывает увеличение скорости машины, приводящее к большим потерям, см. Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы в данном разделе.
  - Изменить режим работы с Smart на режим номинальной производительности. Это обеспечит постоянный поток материала, позволяющий увеличить скорость машины при уменьшении веса убираемого материала и замедлить скорость - при увеличении веса убираемого материала.

**Система теряет заданные значения:**

- При работе в режиме Smart система постоянно пересчитывает заданные значения давления для регулировки скорости относительно грунта.
- Систему Harvest Smart необходимо снова калибровать каждый раз при выключении и включении зажигания. Система не сохраняет введенную скорость после циклов выключения и включения зажигания.

**Продолжение на следующей стр.**

**Машина реагирует слишком медленно для изменений культуры:**

- Установлена слишком медленная скорость реакции машины, см. Калибровка скорости реакции в предыдущем разделе.

  *ПРИМЕЧАНИЕ: Увеличение скорости реакции приращениями по единице почти незаметно. Увеличение скорости реакции приращениями по 20 более заметно.*

  - Продолжать увеличивать скорость реакции, пока имеют место колебания и снизить скорость реакции с этого места.
  - Установка высокой скорости реакции приводит к тому, что машина выполняет резкие изменения ходовой скорости для поддержания объёма культуры.
  - Установка низкой скорости реакции позволяет выполнять менее резкие изменения.

**Машина резко реагирует на потери культуры:**

- Режим номинальной производительности обеспечивает постоянный поток материала, позволяющий увеличить скорость машины при уменьшении веса убираемого материала и замедлить скорость - при увеличении веса убираемого материала.
  - Снова откалибровать VisionTrak, см. Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — начальная калибровка в данном разделе.
  - Если повторная калибровка VisionTrak не даёт результата, перейдите на режим номинальной производительности, см. Система регулировки скорости подачи Harvest Smart — регулировки системы в данном разделе.
  - В некоторых условиях режим номинальной производительности является наилучшим для работы.

OUO6075,000070E -59-13DEC10-2/2

## Поиск и устранение неисправностей системы регулировки скорости подачи Harvest Smart

**Система регулировки скорости подачи Harvest Smart**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Машина замедляет скорость или останавливается при активировании системы регулировки скорости подачи Harvest Smart.** | Машина имеет неправильное значение калибровки. | Перекалибровать систему. |
| | Систему Harvest Smart необходимо снова калибровать каждый раз при выключении и включении зажигания. Система не сохраняет введенную скорость после циклов выключения и включения зажигания. | Перекалибровать систему. |
| **После калибровки системы машина перемещается слишком медленно.** | Заданный крутящий момент ротора слишком низкий. | Увеличьте значение калибровки потерь зерна с 2 до 3. |
| | Машина имеет неправильное значение калибровки. | Перекалибровать систему. |
| **После калибровки системы машина перемещается слишком быстро.** | Заданный крутящий момент ротора слишком высокий. | Уменьшите значение калибровки потери зерна до 2 или 3. |
| | Машина имеет неправильное значение калибровки. | Перекалибровать систему. |
| **При активировании системы регулировки скорости подачи Harvest Smart имеет место слишком большое периодическое изменение скорости.** | Слишком высокая настройка усиления/агрессивности. | Уменьшить настройку реакции. |
| | Излишне чувствительный монитор потерь. | Опробовать работу системы регулировки скорости подачи Harvest Smart в режиме номинальной производительности. |
| **При активировании системы регулировки скорости подачи Harvest Smart она вяло реагирует на изменения.** | Слишком низкая настройка усиления/агрессивности. | Увеличить настройку реакции. |
| **Система регулировки скорости подачи Harvest Smart работает хаотично.** | Машина имеет неправильное значение калибровки. | Перекалибровать систему. |
| | Монитор потерь работает неудовлетворительно. | Опробовать работу системы регулировки скорости подачи Harvest Smart в режиме номинальной производительности. |

**Продолжение на следующей стр.**

**Электродистанционное управление системой регулировки скорости подачи Harvest Smart**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Машина неожиданно останавливается и не двигается.** | Компонент системы за пределами поля допусков. | Верните многофункциональный рычаг на нейтраль и сбросьте все диагностические коды неисправностей. После сброса кодов попытаться проехать на машине. |
| | Датчик положения наклонного диска обнаруживает, что клапан заклинило или он неправильно работает и показывает разные диагностические коды неисправностей. | (Машины без ProDrive) Более подробная информация - см. Полуаварийный и аварийный режимы регулировки скорости подачи Harvest Smart в данном разделе, или обратиться к дилеру John Deere. |
| | | (Машины без ProDrive) Более подробная информация - см. Полуаварийный режим регулировки скорости подачи Harvest Smart в данном разделе, или обратиться к дилеру John Deere. |
| | Система утратила один или несколько резервных каналов или каналы рассогласованы и показывают разные диагностические коды неисправностей. | (Машины без ProDrive) Более подробная информация - см. Полуаварийный и аварийный режимы регулировки скорости подачи Harvest Smart в данном разделе, или обратиться к дилеру John Deere. |
| | | (Машины без ProDrive) Более подробная информация - см. Полуаварийный режим регулировки скорости подачи Harvest Smart в данном разделе, или обратиться к дилеру John Deere. |
| **Машина останавливается спустя три секунды после покидания механиком-водителем сиденья.** | Нет механизатора на сиденье. | Механик-водитель должен вернуться на сиденье и перевести многофункциональную рукоятку на нейтраль, прежде чем он сможет возобновить работу. |

OUO6075,000070F -59-13DEC10-2/2

## Полуаварийный и аварийный режимы регулировки скорости подачи Harvest Smart (машины без ProDrive)

### Полуаварийный режим

*ПРИМЕЧАНИЕ: ДАЙТЕ МАШИНЕ ПОРАБОТАТЬ НЕ БОЛЕЕ ЧЕТЫРЕХ ЧАСОВ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМА РАБОТЫ. Обратитесь к дилеру компании John Deere по поводу немедленного осмотра машины.*

Для временного движения машины используйте режим **LIMP** (мягкий).

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма центра сообщений, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма диагностического адреса, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для прокрутки списка, когда будет выделена стрелка вниз, нажмите кнопку подтверждения.*

Когда будет выделено выпадающее меню устройства, нажмите кнопку подтверждения.

Когда в списке меню будет выделен контроллер **VCM**, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена стрелка вниз, нажмите кнопку подтверждения.

Когда в списке меню будет выделен адрес **103**, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для включения мягкого режима измените значение с 0 на 1.*

Когда будет выделена цифра 1, нажмите кнопку подтверждения.

- 0 = Выкл.
- 1 = Включено

Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

Для сохранения значения адреса, когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

### Аварийный режим

*ПРИМЕЧАНИЕ: ВЕДИТЕ МАШИНУ В ТЕЧЕНИЕ 30 СЕКУНД. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМА РАБОТЫ. Обратитесь к дилеру компании John Deere по поводу немедленного осмотра машины.*

Для увода машины с дороги используйте режим **EMERGENCY** (аварийный).

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма центра сообщений, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма диагностического адреса, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для прокрутки списка, когда будет выделена стрелка вниз, нажмите кнопку подтверждения.*

Когда будет выделено выпадающее меню устройства, нажмите кнопку подтверждения.

Когда в списке меню будет выделен контроллер **VCM**, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена стрелка вниз, нажмите кнопку подтверждения.

Когда в списке меню будет выделен адрес **102**, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для включения аварийного режима измените значение с 0 на 1.*

Когда будет выделена цифра 1, нажмите кнопку подтверждения.

- 0 = Выкл.
- 1 = Включено

Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

Для сохранения значения адреса, когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000710 -59-30JUN11-1/1

## Полуаварийный и аварийный режимы регулировки скорости подачи Harvest Smart (машины ProDrive)

**Полуаварийный режим**

*ПРИМЕЧАНИЕ: ДАЙТЕ МАШИНЕ ПОРАБОТАТЬ НЕ БОЛЕЕ ЧЕТЫРЕХ ЧАСОВ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМА РАБОТЫ. Обратитесь к дилеру компании John Deere по поводу немедленного осмотра машины.*

Для временного движения машины используйте режим **LIMP** (мягкий).

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма центра сообщений, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма диагностического адреса, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для прокрутки списка, когда будет выделена стрелка вниз, нажмите кнопку подтверждения.*

Когда будет выделено выпадающее меню устройства, нажмите кнопку подтверждения.

Когда в списке меню будет выделен контроллер **PTP**, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена стрелка вниз, нажмите кнопку подтверждения.

Когда в списке меню будет выделен адрес **119**, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для включения мягкого режима измените значение с 0 на 1.*

Когда будет выделена цифра 1, нажмите кнопку подтверждения.

- 0 = Выкл.
- 1 = Включено

Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

Для сохранения значения адреса, когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Аварийный режим**

*ПРИМЕЧАНИЕ: ВЕДИТЕ МАШИНУ В ТЕЧЕНИЕ 30 СЕКУНД. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ НОРМАЛЬНОГО РЕЖИМА РАБОТЫ. Обратитесь к дилеру компании John Deere по поводу немедленного осмотра машины.*

Для увода машины с дороги используйте режим **EMERGENCY** (аварийный).

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма центра сообщений, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда выделена пиктограмма диагностического адреса, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для прокрутки списка, когда будет выделена стрелка вниз, нажмите кнопку подтверждения.*

Когда будет выделено выпадающее меню устройства, нажмите кнопку подтверждения.

Когда в списке меню будет выделен контроллер **PTP**, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена стрелка вниз, нажмите кнопку подтверждения.

Когда в списке меню будет выделен адрес **120**, нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для включения аварийного режима измените значение с 0 на 1.*

Когда будет выделена цифра 1, нажмите кнопку подтверждения.

- 0 = Выкл.
- 1 = Включено

Когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

Для сохранения значения адреса, когда будет выделена пиктограмма Ввести/Принять, нажмите кнопку подтверждения.

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,0000711 -59-30JUN11-1/1

## Система HillMaster (общая информация)

**ОСТОРОЖНО: Систему HillMaster можно использовать только в поле. Перед началом движения по автодорогам машина должна быть опущена в транспортное положение, чтобы максимальная высота была менее 4,0 м.**

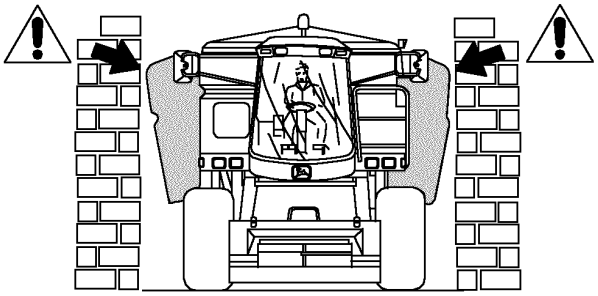
**Развороты машины на склонах требуют особой осторожности. Следуйте этим указаниям при развороте машины на склонах во избежании потери устойчивости и возможного опрокидывания машины:**

- **Никогда не разворачивайтесь быстрее, чем система выравнивания способна удерживать машину в необходимом положении.**
- **Разворачивайтесь всегда в гору и никогда вниз под гору.**
- **Не поднимайтесь на крутые подъемы после появления на дисплее индикатора максимального наклона.**

**Не допускать травматизма. Всегда опускайте систему выравнивания перед тем, как лечь под машину для сервисного обслуживания и регулировок. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**ВАЖНО: Перед тем, как задействовать систему ручного выравнивания, убедитесь, что стояночный тормоз отпущен.**

**Не паркуйте машину вблизи других машин и стен зданий. Это требование**



ZX002438 —UN—16JUN95

**ZX 002438**

**важно соблюдать потому, что при длительной стоянке из-за внутренних потерь давления масла может произойти наклон машины. В результате существует вероятность повреждения машины, соседних машин и стен.**

Стандартные конечные передачи крепятся к поворотным крепежным пластинам передней оси. Для перемещения крепёжных пластин вверх и вниз с целью наклона машины используются гидравлические цилиндры. Сепаратор остается выравненным при движении машины по неровному грунту.

Система управляется вручную с использованием кнопок наклона вправо и влево HillMaster или в автоматическом режиме.

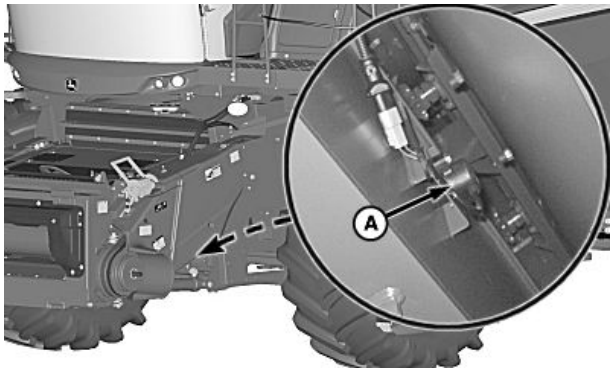
**Продолжение на следующей стр.**

В автоматическом режиме датчик наклона (A) выравнивает корпус машины и сохраняет горизонтальное положение при движении машины по полю.

По мере изменения уклона поля маятник в датчике наклона измеряет угол наклона и передает сигнал в блок управления. В соответствующее время и при соответствующем угле наклона цепь управления посылает электронный сигнал на правый или левый электромагнит наклона клапана управления выравнивания наклона.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Датчик поддерживает уровень сепаратора в пределах одного градуса при работе в поле. При работе на твердом или неровном грунте положение уровня сепаратора может превысить один градус на короткое время.*

Система наклона поддерживает уровень сепаратора на склонах до 15%. Если при работе на склоне значение будет более 15%, на дисплее появится индикатор ограничения максимального наклона.




H98380 —UN—01OCT10

*Датчик наклона, расположенный на передней оси*

**A—Датчик наклона**

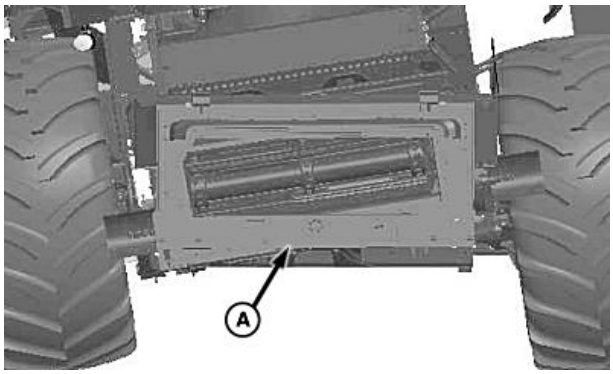
OUO6075,0000A04 -59-02NOV10-2/5

**Работа системы наклона HeaderTrak**

Система наклона HeaderTrak обеспечивает положение жатки параллельно грунту, когда сепаратор машины наклоняется для выравнивания. Система использует приёмную камеру специальной конструкции (A), которая позволяет наклонять жатку влево и вправо.

HillMaster вместе с функцией наклона HeaderTrak позволяет жатке наклоняться вправо и влево на ±9 градусов. Обе системы позволяют жатке правильно работать на склонах до 15%.

В системе наклона HeaderTrak для наклона жатки относительно шасси используется первичный/вторичный гидроцилиндр двустороннего действия.




H84660 —UN—07OCT05

**A—Приёмная камера молотилки**

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A04 -59-02NOV10-3/5

Первичный цилиндр наклона жатки (A) крепится между передней осью и левой крепёжной пластиной конечной передачи. Вторичный цилиндр наклона жатки (B) расположен сверху приёмной камеры молотилки и присоединяет поворотную раму к приёмной камере. При нормальной работе жатка автоматически сохраняет положение параллельно грунту, когда сепаратор наклоняется влево или вправо для выравнивания.

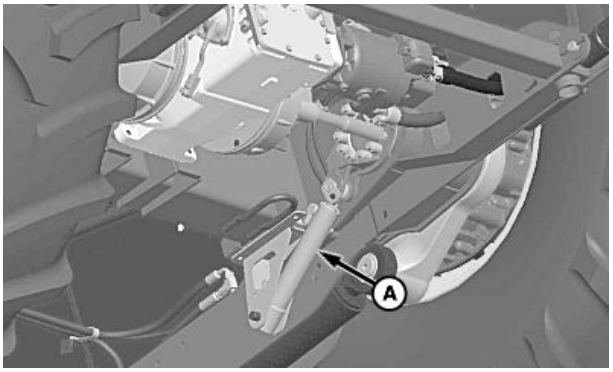
*ПРИМЕЧАНИЕ: Области вокруг наклонной рамы приёмной камеры необходимо регулярно чистить для предотвращения забивания посторонними материалами, которые могут ограничить полный диапазон наклона.*

Оператор может заблокировать функцию автоматического выравнивания жатки с помощью переключателей наклона HeaderTrak на многофункциональном рычаге. При нажатых переключателях наклона HeaderTrak масло из блока гидравлических клапанов добавляется или удаляется из контура наклона жатки, позволяя ей передвигаться независимо от приёмной камеры и шасси.

Для работы в автоматическом режиме жатка должна быть оснащена датчиками HeaderTrak и откалибрована перед первым использованием.

Автоматический режим включается при нажатии кнопки включения HeaderTrak на дисплее. Система активируется при нажатии кнопок активирования 1, 2 или 3 на многофункциональном рычаге.

Жатки, оборудованные системой наклона HeaderTrak, оснащены датчиком на левом и правом концах. Сигналы от этих датчиков обрабатываются, после чего запитывается соответствующий гидравлический клапан управления на выравнивание жатки относительно грунта.




H84613 —UN—04OCT05

*Первичный цилиндр, расположенный с левой стороны*

H84661 —UN—07OCT05

*Вторичный цилиндр наклона жатки*

**A—Первичный цилиндр наклона жатки**

**B—Вторичный цилиндр наклона жатки**

**Продолжение на следующей стр.**

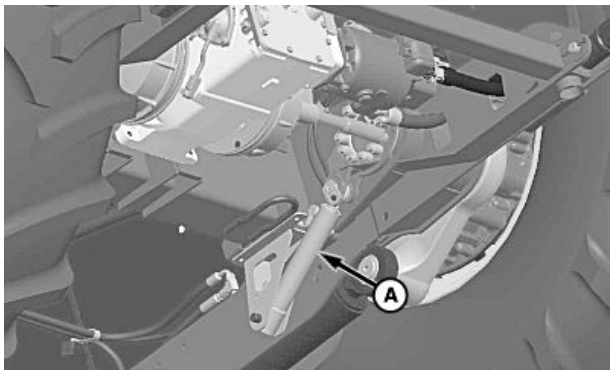
**Цилиндры наклона жатки**

Угол жатки задаётся расположением первичного/вторичного цилиндра. Первичный цилиндр (A) крепится между шасси и левой крепёжной пластиной конечной передачи. Вторичный цилиндр (B) подсоединен между приёмной камерой и наклонной рамой.

Штоковые полости первичного и вторичного цилиндра соединены друг с другом, а также поршневые полости первичного и вторичного цилиндра соединены друг с другом. При выдвижении и втягивании левого цилиндра выравнивания левая крепёжная пластина конечной передачи поворачивается вверх/вниз и выдвигает/втягивает первичный цилиндр наклона жатки. Движение первичного цилиндра выдвигает и втягивает вторичный цилиндр.

При выдвижении первичного цилиндра посредством перемещения крепёжной пластины конечной передачи масло попадает из штоковой полости первичного цилиндра в штоковую полость вторичного цилиндра. Это приводит к втягиванию вторичного цилиндра. Масло из основания вторичного цилиндра течет в основание первичного цилиндра для заполнения дополнительного объёма, образовавшегося при выдвижении первичного цилиндра.

При втягивании первичного цилиндра посредством перемещения крепежной пластины конечной передачи происходит противоположное действие.




H84613 —UN—04OCT05

*Первичный цилиндр, расположенный с левой стороны*

H84661 —UN—07OCT05

*Вторичный цилиндр наклона жатки*

**A—Первичный цилиндр наклона жатки**

**B—Вторичный цилиндр наклона жатки**

OUO6075,0000A04 -59-02NOV10-5/5

## Подготовка к ежедневной работе HillMaster

**ОСТОРОЖНО: Не начинайте работать с машиной HillMaster, пока не будут успешно выполнены все следующие эксплуатационные проверки. Если одна или более из данных проверок не прошли (сепаратор не наклонился или потребовалось слишком много времени на полный наклон), обратитесь за помощью к дилеру компании John Deere.**

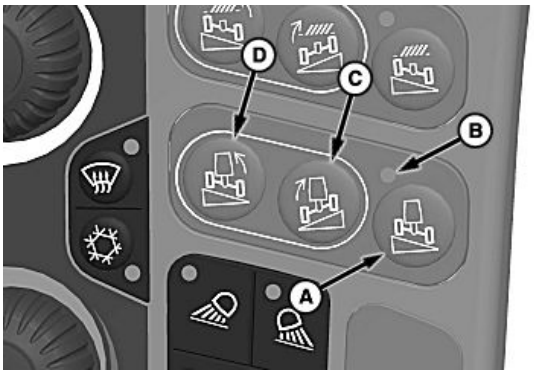
Перед работой с машиной HillMaster необходимо выполнить три следующие эксплуатационные проверки (ежедневно).

**Системные требования:**

- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении Поле.
- Нажмите переключатель автоматического режима выравнивания для включения системы автоматического выравнивания.
- Загорится сигнальная лампа (B), указывая на то, что переключатель находится в автоматическом режиме.

**Проверка один:** Нажмите и удерживайте правый переключатель ручного наклона (C) приблизительно 20 секунд для наклона шасси машины вправо.

**Проверка два:** Нажмите и удерживайте левый переключатель ручного наклона (C) приблизительно 20 секунд для наклона шасси машины влево.




H94961 —UN—27JAN10

**A—Кнопка автоматического выравнивания**
**B—Сигнальная лампа**
**C—Правый переключатель ручного наклона**
**D—Левый переключатель ручного наклона**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Время, необходимое для перевода машины из положения максимального наклона влево в положение максимального наклона вправо, составляет приблизительно 5—7 секунд.*

**Проверка три:** Нажмите и удерживайте переключатель ручного наклона влево до тех пор, пока машина полностью не наклонится влево. Нажмите и удерживайте переключатель ручного наклона вправо до тех пор, пока шасси машины полностью не наклонятся вправо.

OUO6075,0000A05 -59-01NOV10-1/1

## Переключатели выравнивания HillMaster

### Автоматическое выравнивание

Переключатель автоматического выравнивания (A) позволяет в автоматическом режиме выравнивать сепаратор при движении машины по пересеченной местности.

**Системные требования:**
- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении Поле.

1. Нажмите переключатель автоматического режима выравниавния, чтобы включить систему автоматического выравнивания.
2. Загорится сигнальная лампа (B), указывая на то, что переключатель находится в автоматическом режиме.
3. На дисплее отобразится графическое изображение положения шасси машины.

Маятник используется для обнаружения наклона машины во время движения по полю.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При включенном автоматическом режиме выравнивания переключатель ручного наклона может использоваться для отключения автоматических функций (машину можно наклонить вручную влево или вправо).*

### Ручное выравнивание

Переключатели ручного наклона позволяют наклонять шасси машины влево или вправо вручную при движении машины по пересеченной местности.

**Системные требования:**
- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении Поле.

Нажмите и удерживайте правый переключатель ручного наклона (C) для наклона шасси машины вправо.

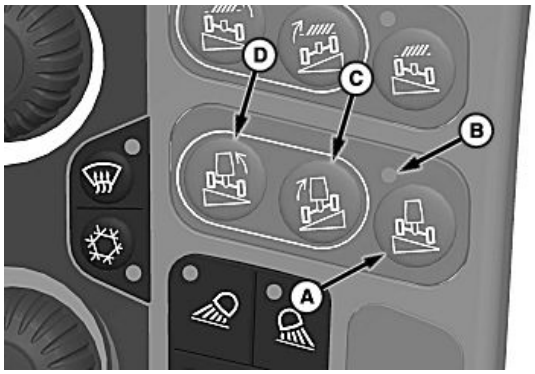
Нажмите и удерживайте левый переключатель ручного наклона (D) для наклона шасси машины влево.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При отпускании переключателя ручного режима наклона включается автоматический режим и шасси машины выравнивается автоматически.*

На дисплее отобразится графическое изображение положения шасси машины.

Маятник используется для обнаружения наклона машины во время движения по полю.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При включенном автоматическом режиме выравнивания переключатель ручного наклона может использоваться для отключения автоматических функций (машину можно наклонить вручную влево или вправо).*




H94961 —UN—27JAN10

**A—Кнопка автоматического выравнивания**
**B—Сигнальная лампа**
**C—Правый переключатель ручного наклона**
**D—Левый переключатель ручного наклона**

**Транспортное положение:**

**⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте получения тяжелых травм, которые могут привести к смерти вследствие потери управляемости во время дорожно-транспортного движения. Никогда не транспортируйте машину по автодорогам с системой HillMaster в автоматическом режиме. Никогда не пытайтесь наклонить машину вручную во время дорожного движения.**

Следующие действия блокируют систему выравнивания HillMaster и гарантируют неподвижность системы выравнивания при транспортировке по дороге.

**Системные требования:**
- Двигатель работает.
- Переключатель режима дорожного движения должен находиться в положении Поле.

1. Опустите машину на грунт.
2. Нажимайте на переключатель автоматического выравнивания в течение **пяти секунд** или пока мигает сигнальная лампа (B).
3. Нажмите и удерживайте правый переключатель ручного наклона (C) для наклона шасси машины вправо.
4. Нажмите и удерживайте левый переключатель ручного наклона (D) для наклона шасси машины влево.

Теперь машина находится в нейтральном положении и может быть выведена на автодорогу.

**Продолжение на следующей стр.**

## Дисплей GreenStar (при наличии)

Дисплей GreenStar (A) находится внутри кабины. Дисплей позволяет оператору просматривать текущую системную информацию с рабочего места во время управления машиной.

**A—Дисплей GreenStar**

H97181 —UN—30JUN10

OUO6075,0000835 -59-30JUN10-1/1

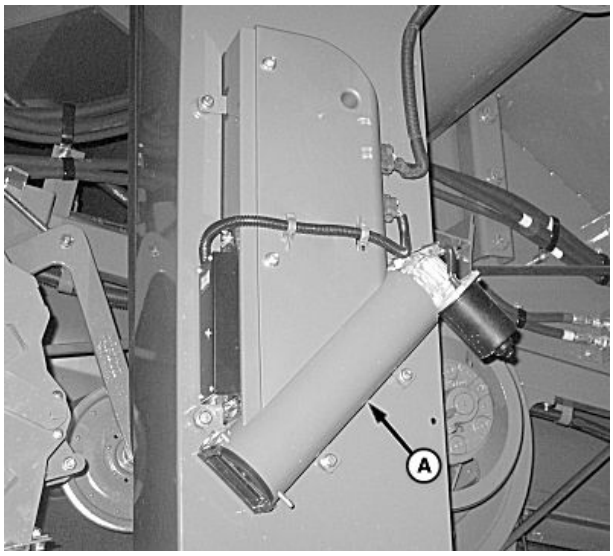
## Датчик влажности и датчик массового расхода

Датчик влажности (A) находится на элеваторе чистого зерна. Датчик постоянно измеряет уровень влажности небольшого образца зерна, когда оно проходит через элеватор чистого зерна.

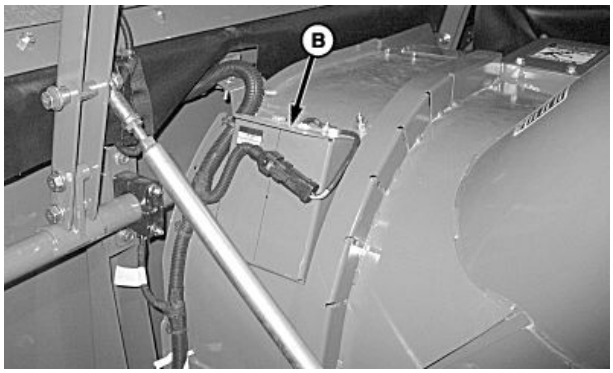
Датчик массового потока (B) находится в корпусе элеватора чистого зерна внутри зернового бункера. Собранное зерно, выбрасываемое из элеватора чистого зерна, направляется на ударную пластину датчика. Датчик массового расхода преобразует силу удара зерна в электронные импульсы, соответствующие отношению единиц выхода сырой массы к единицам площади.

**A—Датчик влажности**

**B—Датчик массового расхода**




H97182 —UN—30JUN10




H97183 —UN—30JUN10

OUO6075,0000836 -59-30JUN10-1/1

## Рекомендуемые противопожарные меры

Машина должна регулярно осматриваться в течение рабочего дня. Накапливаемая обрезь и другие отходы должны удаляться для обеспечения надлежащей работы машины и снижения риска пожара.

Регулярная и тщательная очистка машины с проведением регулярных процедур техобслуживания, перечисляемых в “Руководстве механика-водителя”, позволяет значительно снизить риск пожара, сократить дорогостоящий простой и повысить производительность машины.

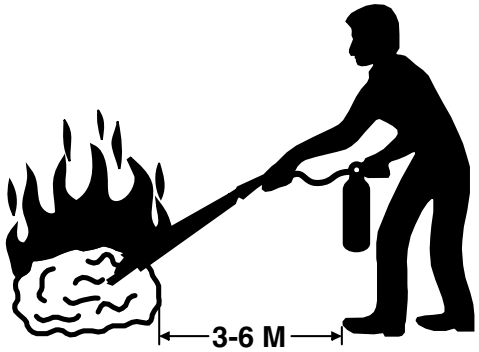
Соблюдайте все правила техники безопасности, указанные на машине и в “Руководстве механика-водителя”. Перед проведением любого осмотра или очистки выключайте двигатель, включайте стояночный тормоз и вынимайте ключ зажигания.

Машина оборудована универсальным огнетушителем и водным дисперсионным огнетушителем. Огнетушители нужно проверять ежедневно при входе или выходе из кабины и при работе около машины для обеспечения их рабочего состояния. Огнетушители нужно заменять или проходить профессиональное обслуживание после использования.

Дополнительную информацию см. раздел “Очистка машины”.

OUO6075,00001E2 -59-29MAR11-1/1

## Работа огнетушителей




H90363 —UN—05DEC07

Машина оборудована универсальным огнетушителем и водным дисперсионным огнетушителем. Огнетушители нужно проверять ежедневно при входе или выходе из кабины и при работе около машины для обеспечения их рабочего состояния. Огнетушители нужно заменять или проходить профессиональное обслуживание после использования.

**Рекомендации по использованию огнетушителей**

Универсальный огнетушитель:

- Используйте огнетушитель при возгораниях смазки, масла, электрики, химических веществ.

Водный дисперсионный огнетушитель:

- Используйте огнетушитель при возгорании послеуборочных растительных остатков и обрези.

**Использование огнетушителя:**

Схема показывает рекомендуемый метод тушения пожара. Всегда направляйте струю в основание очага возгорания.

Ниже приводятся основные инструкции по использованию огнетушителя:

1. Снимите огнетушитель и перенесите его к зоне пожара.
2. Подойти к зоне пожара так, чтобы ветер дул в спину.
3. Выдерните предохранительную чеку огнетушителя.
4. Держите огнетушитель вертикально за рукоятки и направляйте шланг в **очаг** пламени.
5. В процессе тушения следует сдавливать рукоятки огнетушителя.
6. Следует перемещать носик огнетушителя из стороны в сторону, чтобы укрыть пламя облаками порошка.

**Контрольный перечень проверок:**

Минимум раз в месяц проводите осмотр огнетушителей и проверяйте следующее:

1. Огнетушители расположены в отведенном месте на лестничной площадке кабины и сзади машины?
2. Не затруднен ли доступ к ним или находятся ли они в зоне видимости?
3. Инструкции по эксплуатации на паспортной табличке удобочитаемы со стороны машины?
4. Предохранительные пломбы повреждены или отсутствуют?
5. Огнетушитель заправлен? (Определяется по весу)
6. Нет ли физических повреждений, коррозии, течи или забивания распылителя?

При обнаружении дефектов в результате осмотра необходимо заменить или выполнить обслуживание огнетушителя.

OUO6075,00001E1 -59-29MAR11-1/1

## Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Нельзя заправлять машину вблизи источников открытого огня или искр, а также курить во время заправки.

Перед заправкой машины обязательно заглушите двигатель. Заправка топливного бака должна осуществляться на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна поддерживаться в чистоте, не допускайте скопления на ней сора, остатков смазки и мусора. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

Для транспортировки легковоспламеняющихся жидкостей следует использовать только специальные топливные емкости.

Никогда не следует наполнять топливную емкость в грузовом автомобиле с пластиковыми облицовочными панелями. Перед заполнением топливную емкость следует поставить на землю. Перед снятием

TS202 —UN—23AUG88

крышки с емкости следует прикоснуться пистолетом заправочной колонки к корпусу топливной емкости. При заправке топливом пистолет заправочной колонки должен касаться заливной горловины топливной емкости.

Не храните емкости с топливом рядом с источниками открытого огня, искр или горелками такими, как в водяных нагревателях или иных устройствах.

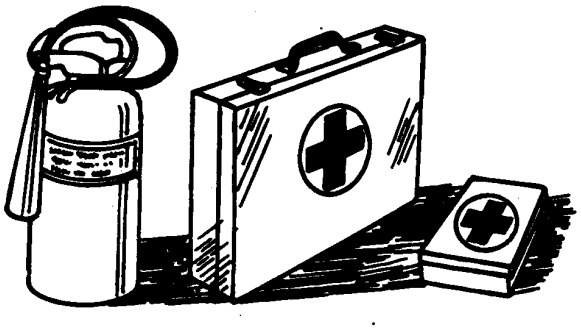
DX,FIRE1 -59-12OCT11-1/1

## Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

## Меры безопасности при обращении с пусковой жидкостью

Аэрозоль для быстрого запуска двигателя огнеопасен.

При ее использовании рядом не должно быть источников искрения и открытого огня. Аэрозоль для быстрого запуска двигателя должен храниться отдельно от аккумуляторных батарей и проводов.

Во избежание случайного распыления во время хранения баллонов под давлением, не снимайте крышки с баллонов, храните их в прохладном защищенном месте.

Не сжигайте и не прокалывайте контейнеры из-под аэрозоля для быстрого запуска двигателя.

Запрещается использовать аэрозоль для быстрого запуска в холодную погоду, на двигателях со свечами накаливания или подогревателем в системе забора воздуха.

TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -59-14MAR14-1/1

## Удаление остатков растительной массы

Накопление остатков растительной массы в моторном отделении, на двигателе и вблизи движущихся частей грозит возгоранием. Часто проверять и очищать эти зоны. Перед любой проверкой и профилактикой заглушить двигатель, затянуть стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания.

TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -59-23AUG97-1/1

## Огнетушитель

На машине должен быть в наличии огнетушитель общего назначения массой 6 кг (15 фнт), удовлетворяющий законодательным нормам страны эксплуатации. Огнетушитель на кронштейне установлен с правой стороны платформы двигателя.

Огнетушитель следует содержать в готовом к использованию состоянии.

Во избежание пожара на платформе двигателя не должно быть пыли, мякины или соломы.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -59-16NOV10-1/1

## Местонахождение огнетушителя

Универсальный огнетушитель находится на площадке передней лестницы.

H96654 —UN—27MAY10

*Расположение переднего огнетушителя*

OUO6075,0000C9F -59-14JUN11-1/1

## В случае пожара

В случае проявления первых признаков возгорания следует немедленно прекратить работу. Этими признаками могут быть: запах дыма, появление дыма или открытого пламени.

Не следует рисковать собственным здоровьем. Если пожар уже разгорелся, то не следует самостоятельно пытаться его потушить.

Если пожар можно потушить без риска для жизни и здоровья, то делать это следует с соблюдением всех мер предосторожности и в соответствии со следующей инструкцией:

1. Снимите огнетушитель и перенесите его к зоне пожара.
2. Подойти к зоне пожара так, чтобы ветер дул в спину.
3. Выдерните предохранительную чеку огнетушителя.
4. Держите огнетушитель вертикально за рукоятки и направляйте шланг на нижнюю часть пламени.
5. В процессе тушения следует сдавливать рукоятки огнетушителя.

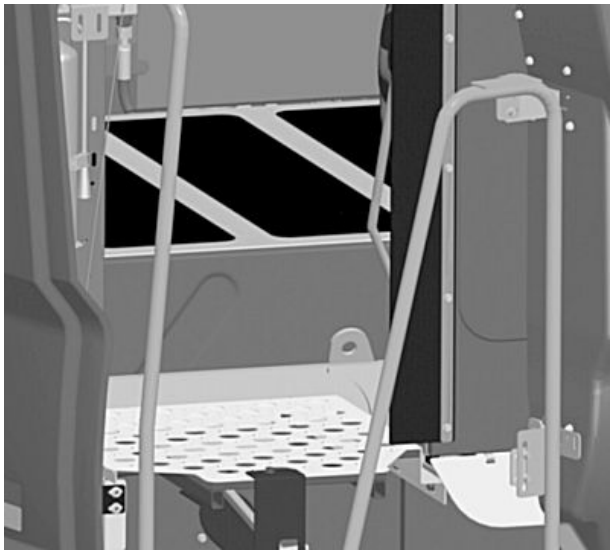
TS227 —UN—15APR13

6. Следует перемещать носик огнетушителя туда-сюда, чтобы укрыть пламя облаками порошка или воды.

OUO6075,00001DE -59-18SEP08-1/1

## Очистка отсека двигателя

**ОСТОРОЖНО: Не проводите очистку отсека при работающем двигателе. Грязь, масло, мякина и остатки материала в двигательном отсеке и на двигателе могут стать причиной возгорания. Направление ветра, характер убираемого материала и его влажность – все это влияет на то, где и в каком количестве накапливается мякина и остатки убираемой культуры. Следует часто проверять и очищать эти зоны.**



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -59-17MAR10-1/1

## Очистка машины (периодическая)

**Важные замечания**

Машина должна регулярно осматриваться в течение рабочего дня. Накапливаемая обрезь и другие отходы должны удаляться для обеспечения надлежащей работы машины и снижения риска пожара.

Этот раздел описывает основные зоны машины, требующие периодического осмотра и очистки. Интервал осмотра и очистки зависит от ряда факторов, включая рабочие условия, настройки машины, характеристик убираемой культуры, рабочих скоростей и погодных условий, в частности, сухая, жаркая и ветреная погода. На различных фотографиях показаны такие основные зоны. Некоторые из этих фотографий показывают накопление обрези и других отходов перед очисткой. Эти фотографии приводятся исключительно в справочных целях.

**ВАЖНО: Обрезь и другие отходы могут накапливаться в различных зонах. Направление ветра, тип культуры и ее влажность – все это влияет на то, где и в каком количестве накапливается мякина и остатки убираемой культуры. Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:**

- Моторный отсек
- Блок охлаждения двигателя
- Противосажевый фильтр дизельного двигателя (Interim Tier 4/Stage III B)
- Топливный бак
- Шкивы
- Выступы
- Щитки
- Жгуты проводов и центры плавких предохранителей
- Главная коробка передач и гидравлические шланги
- Трансмиссия

Существуют и другие зоны, требующие регулярной очистки, но эти зоны наиболее пожароопасны. Для облегчения очистки этих зон следует использовать сжатый воздух.

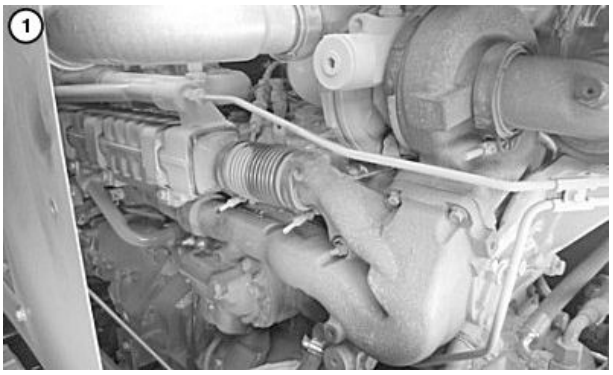
Уборка определенных культур связана с особыми проблемами. Некоторые культуры особо “липкие” и от них трудно очищать машину при уборке. Примерами таких культур являются подсолнечник, канола и сафлор. Следует уделять особое внимание очистке машины при уборке таких культур.

Регулярная и тщательная очистка машины с проведением регулярных процедур техобслуживания, перечисляемых в “Руководстве механизатора”, позволяет значительно снизить риск пожара, сократить дорогостоящий простой и повысить производительность машины.

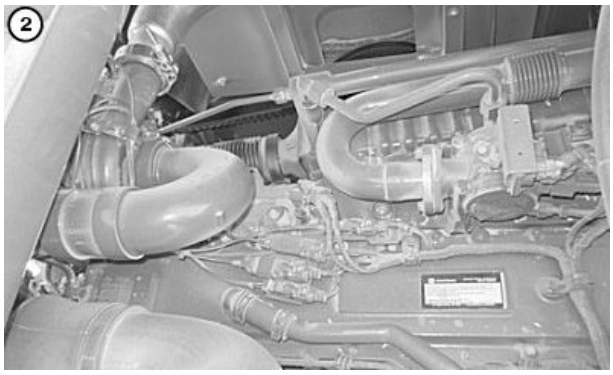
Следует всегда выполнять правила техники безопасности, указанные на машине и в “Руководстве механизатора”. Перед проведением любого осмотра или очистки выключайте двигатель, включайте стояночный тормоз и вынимайте ключ зажигания.

**Продолжение на следующей стр.**

**Моторный отсек**



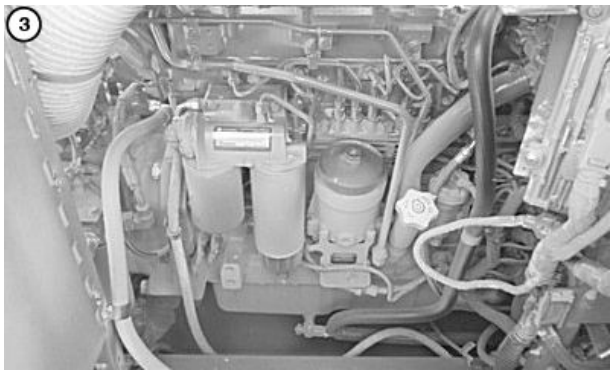

H100570 —UN—20JUN11




H100572 —UN—20JUN11

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

1. Выпускной коллектор
2. Турбокомпрессор(ы)
3. Под двигателем




H100577 —UN—20JUN11

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-2/12

**Блок охлаждения двигателя**

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

1. Блок охлаждения двигателя

H100573 —UN—20JUN11

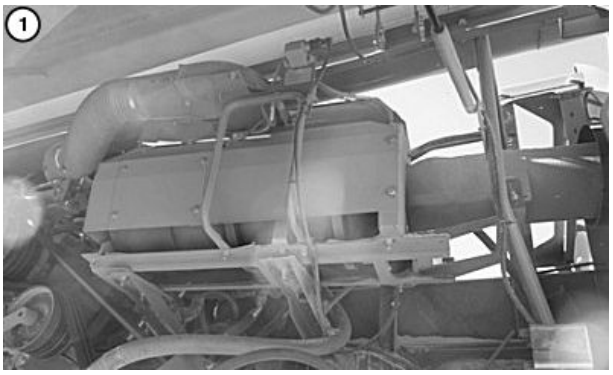
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-3/12

**Противосажевый фильтр дизельного двигателя (Interim Tier 4/Stage III B)**

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

1. Области вокруг противосажевого фильтра дизельного двигателя и под ним




H100590 —UN—20JUN11

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-4/12

**Топливный бак**

H100574 —UN—20JUN11

H100575 —UN—20JUN11

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

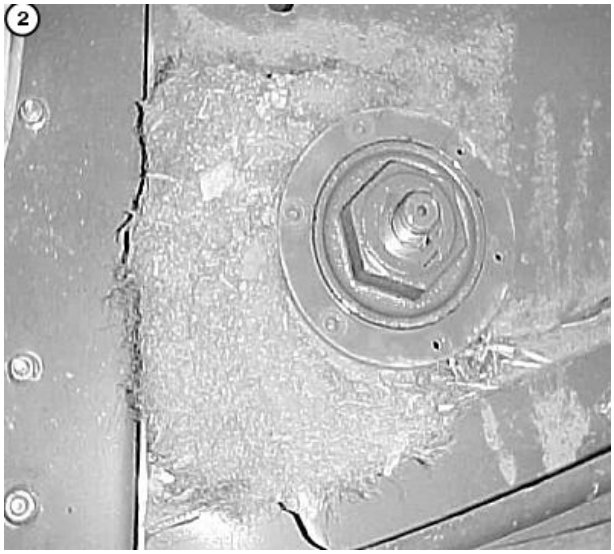
1. Низ топливного бака
2. На верхней стороне топливного бака

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-5/12

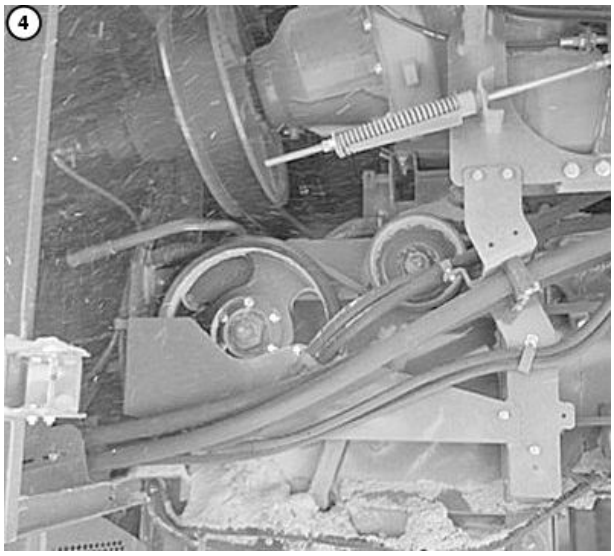
**Шкивы**

H90349 —UN—03DEC07




H90350 —UN—03DEC07

H1100581 —UN—20JUN11




H1100582 —UN—20JUN11

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

1. Приводы элеватора чистого зерна
2. Приводы выпускного битера
3. Приводы системы удаления пожнивных остатков
4. Приводы роторов

**Продолжение на следующей стр.**

**Выступы**

H102338 —UN—20JUN11

H90354 —UN—03DEC07

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

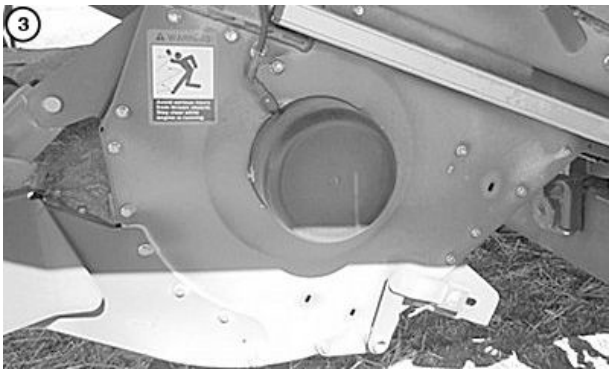
1. Зона правого бокового мостика
2. Зона левого бокового мостика

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-7/12

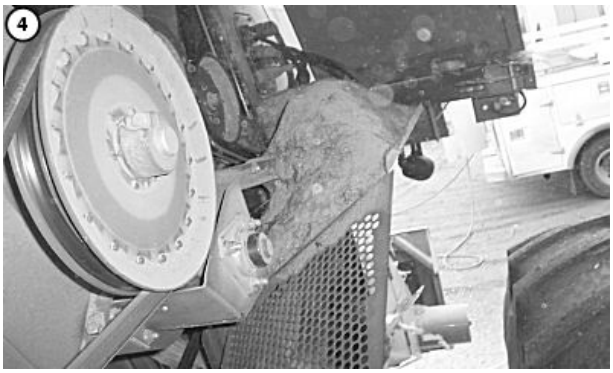
**Щитки**

H100587 —UN—04MAR11

H100588 —UN—04MAR11




H100583 —UN—20JUN11




H100589 —UN—04MAR11

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

1. Правые боковые щитки наклонной камеры
2. Левые боковые щитки наклонной камеры
3. Ограждения подшипников (различные местоположения)
4. Правые боковые брызговики

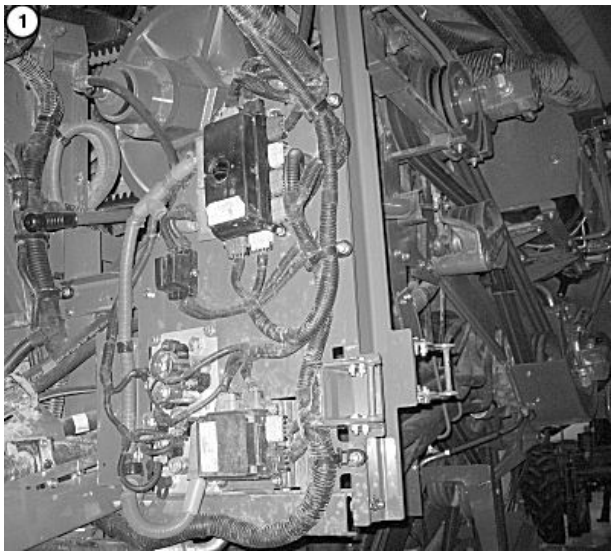
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-8/12

**Жгуты проводов и центры плавких предохранителей**

H100586 —UN—20JUN11

*Центр плавких предохранителей (машины S660 и S670)*




H100584 —UN—04MAR11

*Центр плавких предохранителей (машины S680 и S690)*

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

1. Области центра плавких предохранителей и аккумуляторного отсека

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-9/12

**Главная коробка передач и гидравлические шланги**

H100576 —UN—20JUN11

H102339 —UN—20JUN11

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

1. Главная коробка передач
2. Зона левого бокового ротора

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-10/12

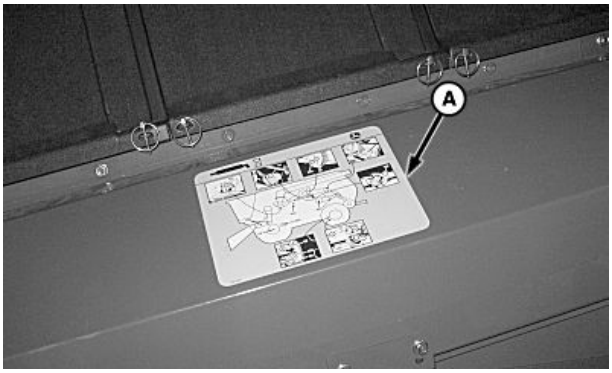
**Трансмиссия**

Проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня. Основные зоны, подлежащие осмотру и очистке:

H102340 —UN—20JUN11

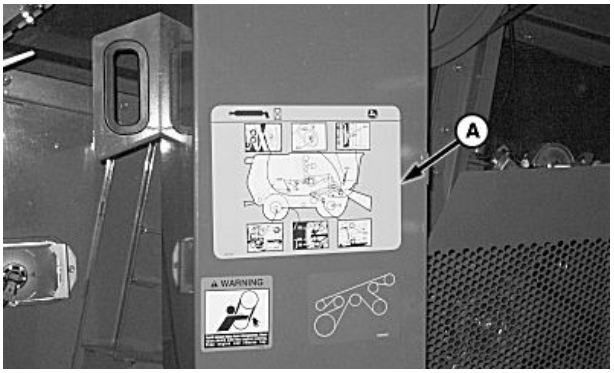
OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-11/12

**Расположение табличек с указаниями по смазке**




H97176 —UN—30JUN10

*Табличка с указаниями по смазке (слева)*




H97177 —UN—30JUN10

*Табличка с указаниями по смазке (справа)*

**A—Таблички с указаниями по смазке**

Таблички (A) с указаниями по смазке указывают различные точки смазки на машине. Соблюдать интервалы смазки, указанные на табличках; часовые интервалы и дополнительную информацию – см. раздел “Смазка и техобслуживание”.

Повреждение или перегрев подшипников может привести к пожару. Чтобы минимизировать риск повреждения и перегрева подшипников, соблюдайте инструкции на табличках с указаниями по смазке на машине.

Обрезь и другие отходы могут накапливаться около подшипников и их крышек. Периодически проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня.

OUO6075,0000B5F -59-20JUN11-12/12

## Очистка машины (однолетние и спец. культуры)

**ОСТОРОЖНО: Во избежание травм никогда не производите очистку машины при работающем двигателе и включенном сепараторе. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Изложенные далее рекомендации относятся к очистке машины для уборки сертифицированных семенных культур или при транспортировке машины в другие регионы.

**ОСТОРОЖНО: Надежно обездвижьте жатку. Опустите аварийные ограничители мотовила.**

Снимите жатку с машины.

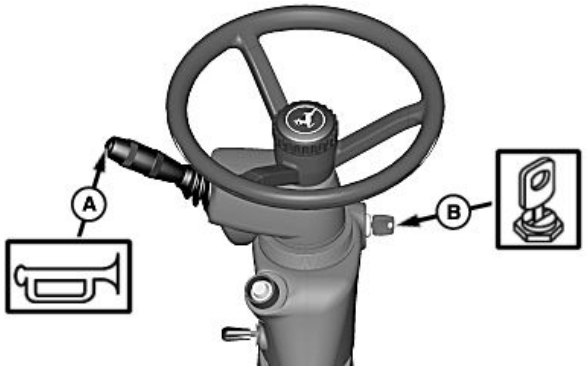
Проведите машину по рядам в конце поля или по неровной дороге, чтобы сбить и стряхнуть налипшую почву. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

Откройте или снимите все дверки, очистите отверстия от жидкостей.

**ОСТОРОЖНО: Подайте звуковой сигнал (A), чтобы люди отошли от машины. При выбросе соломы стойте в стороне от машины.**

Поверните ключ замка зажигания (B) для запуска двигателя.

Включите сепаратор, пока мякина не перестанет выходить из задней части машины.




H97186 —UN—02NOV10

**A—Гудок** **B—Ключ замка зажигания**

При низких оборотах двигателя несколько раз введите в действие сепаратор. Работа сепаратора на малых оборотах холостого хода удаляет налипшую почву с внутренней поверхности ротора.

Дроссельной заслонкой поднимите обороты двигателя, дайте ему несколько минут поработать. Повторяйте цикл до тех пор, пока с задней части машины не прекратится выброс соломы.

**ОСТОРОЖНО: При выбросе соломы не позволяйте посторонним подходить к машине.**

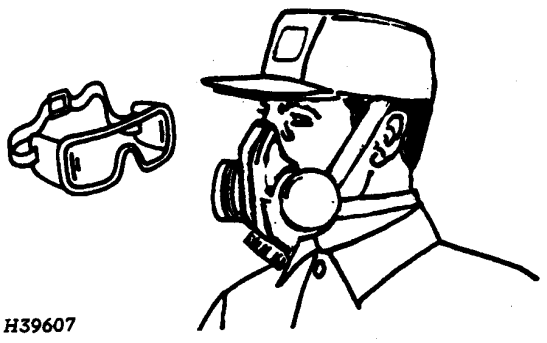
Заведите машину на подкладные брусья так, чтобы правая сторона была примерно на 150 мм (6 дюймов) выше левой, или запаркуйте машину на косогоре, чтобы высыпались комья земли.

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-1/27

**ОСТОРОЖНО: Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз, выньте ключ зажигания, заблокируйте колеса и опустите предохранительный ограничитель приемной камеры.**

**Работая со сжатым воздухом в пыльных условиях, пользуйтесь в качестве средств индивидуальной защиты защитными очками и респираторной маской. Шланг подачи воздуха должен иметь жесткий наконечник длиной 2 м (6 фт).**

Начинайте очистку с верхней части комбайна и продвигайтесь вниз.




H39607 —UN—11OCT88

**Продолжение на следующей стр.**

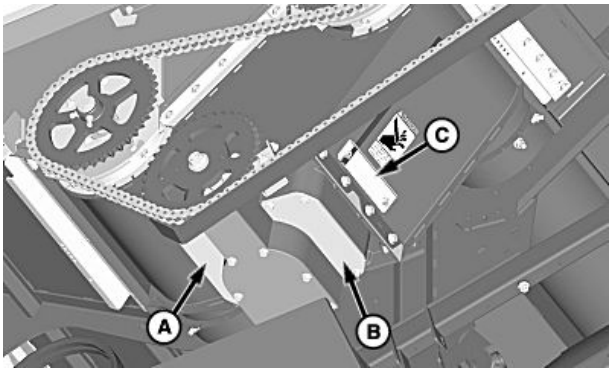
OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-2/27

Откройте дверцы для очистки (A), (B) и (C).

Вычистите зерно под поперечным шнеком зернового бункера.

Счистите зерно с краев поддона разгрузочного шнека на дно. Зерно следует вычищать из-под дверец, стоя на земле.

**A—Очистное отверстие**
**B—Очистное отверстие**
**C—Очистное отверстие**




H98866 —UN—27OCT10

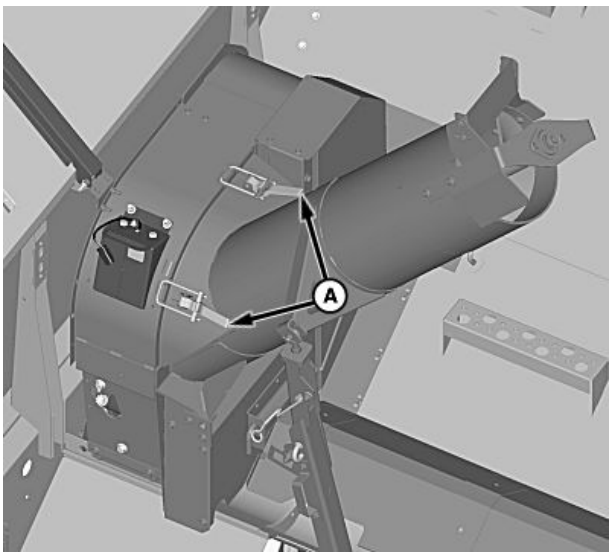
OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-3/27

**Загрузочный шнек зернового бункера (надставки зернового бункера):**

Ослабьте зажимы (A) и опустите шнек.

Очистите верхнюю поверхность и продолжайте чистить дальше вниз, очистите изнутри элеватор чистого зерна и цепь элеватора. Очистите со всех сторон.

**A—Зажимы**




H102235 —UN—15JUN11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-4/27

**Загрузочный шнек зернового бункера (крышки зернового бункера):**

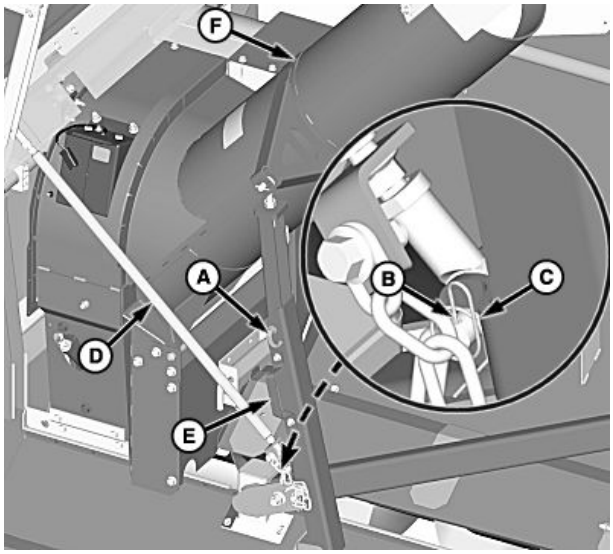
**⚠ ОСТОРОЖНО: НЕ тащите и НЕ извлекайте штифт (A), чтобы опустить загрузочный шнек зернового бункера. Извлечение штифта может привести к получению травмы или повреждению машины.**

**Загрузочный шнек зернового бункера тяжелый. Соблюдайте особую осторожность при поднятии или опускании шнека.**

Извлеките быстрозапорный штифт (B) и штифт (C) из стяжной муфты (D).

Опускайте загрузочный шнек зернового бункера (F) с помощью ручки (E).

Очистите верхнюю поверхность и продолжайте чистить дальше вниз, очистите изнутри элеватор чистого зерна и цепь элеватора. Очистите со всех сторон.




H102236 —UN—15JUN11

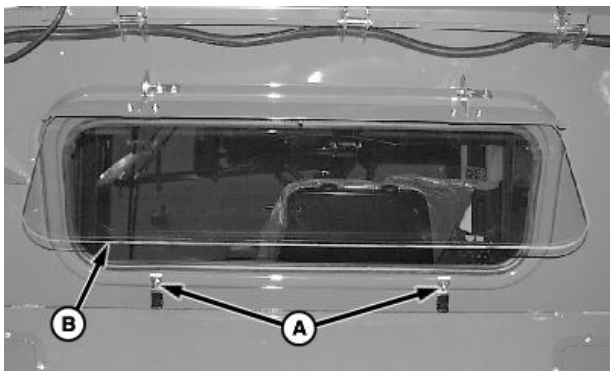
**A—Штифт**
**B—Быстрозапорный штифт**
**C—Штифт**
**D—Стяжная муфта**
**E—Рычаг**
**F—Шнек**

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-5/27

Отпустите зажимы (A) и поднимите заслонку зернового бункера (B).

Очистите зону за кабиной, вокруг главного промежуточного вала и над сепаратором.

**A—Зажимы**
**B—Окно зернового бункера**



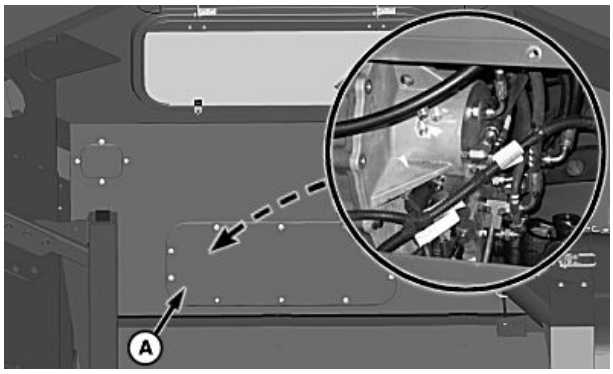

H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-6/27

Снимите дверцу для обслуживания (A) (при наличии) с передней стороны зернового бункера.

Счистите материал вокруг многокоростного редуктора привода приемной камеры.

**A—Дверца для обслуживания**




H87627 —UN—13MAR07

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-7/27

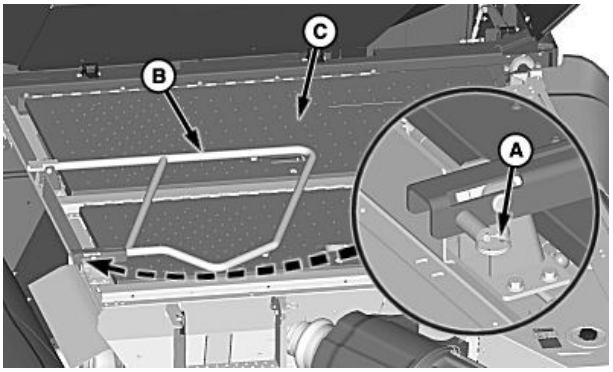
Извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте поручень (B), пока он не зафиксируется на месте.

Откройте крышки доступа к двигателю (C) и очистите верхнюю часть двигательного отсека и область вокруг сепаратора в передней части двигателя.

Очистите весь двигательный отсек, особенно под двигателем.

Протрите все следы масла и смазки в отсеке двигателя.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Поручень**
**C—Крышки доступа к двигателю**




H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-8/27

Извлеките фиксирующий штифт (A) и поворачивайте лестницу (B), пока она не зафиксируется на месте.

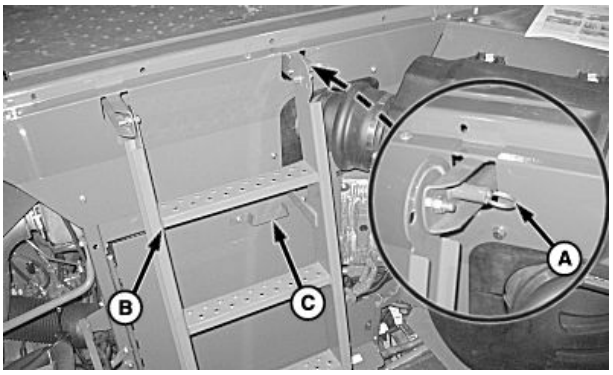
Потяните и откройте крышку доступа к фильтру (C) для освобождения от магнита.

Очистите заднюю часть отсека двигателя.

Очистите весь двигательный отсек, особенно под двигателем.

Протрите все следы масла и смазки в отсеке двигателя.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Лестница**
**C—Кожух**



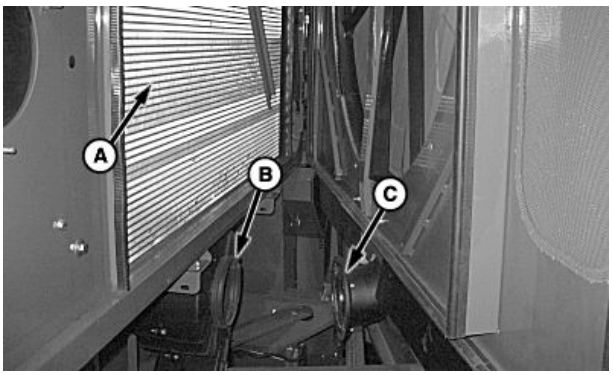

H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-9/27

Откройте дверцу вращающегося сита и очистите следующие участки изнутри: радиатор (A), конденсатор, маслоохладитель и охладитель наддувочного воздуха.

Вычистите грязь из нижнего вакуумного канала (B) и передаточного канала (C).

**A—Радиатор**
**B—Воздуховод под разрежением**
**C—Передаточный канал**




H97189 —UN—30JUN10

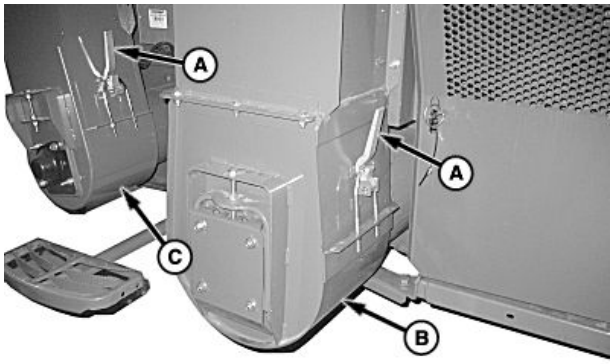
**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-10/27

Используйте ручку (A), чтобы открыть дверцу элеватора чистого зерна (B) и дверцу элеватора системы отходов (C).

Уберите материал по мере необходимости и очистите стенки элеватора.

**A—Рычаг**
**B—Дверца элеватора чистого зерна**
**C—Дверца элеватора системы отходов**



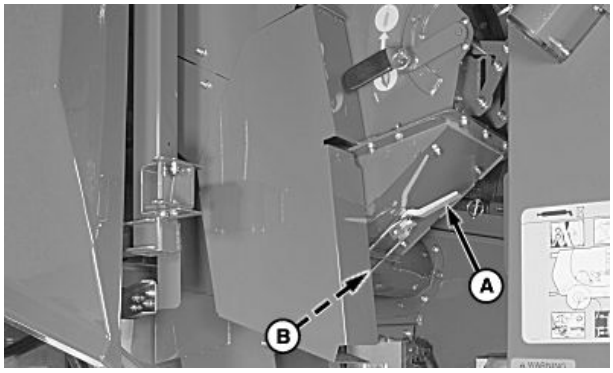

H97193 —UN—30JUN10

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-11/27

Используйте ручку (A) для открытия дверцы шнека системы отходов (B).

Уберите материал по мере необходимости и очистите стенки элеватора.

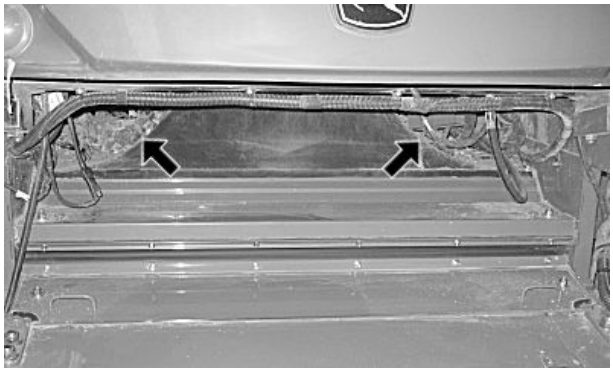
**A—Рычаг**
**B—Дверца шнека системы отходов**




H97194 —UN—30JUN10

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-12/27

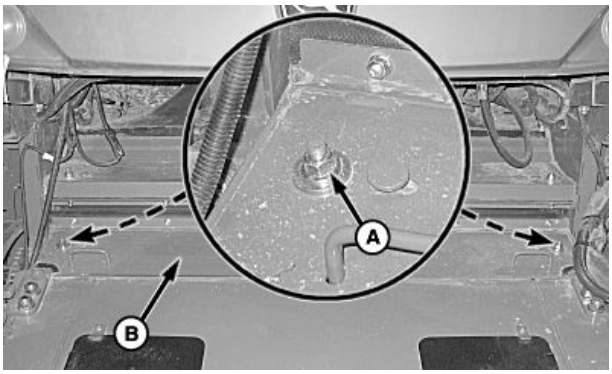
Удалите остатки мякины из промежутка между сепаратором и боковыми крышками машины.



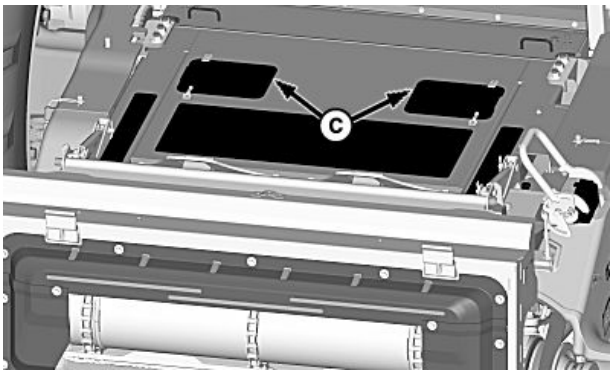
H100541 —UN—02MAR11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-13/27




H100486 —UN—28FEB11




H90905 —UN—27FEB08

**A—Гайки**
**B—Дверца приемной камеры**
**C—Дверца приемной камеры**

Ослабьте гайки (A) с обеих сторон дверцы приемной камеры и переместите гайки к середине приемной камеры.

Потяните дверцу вперед и снимите ее.

Очистите приемную камеру через верхние дверцы (B) и (C).

Поднимите цепь транспортера и во время очистки несколько раз отпустите ее.

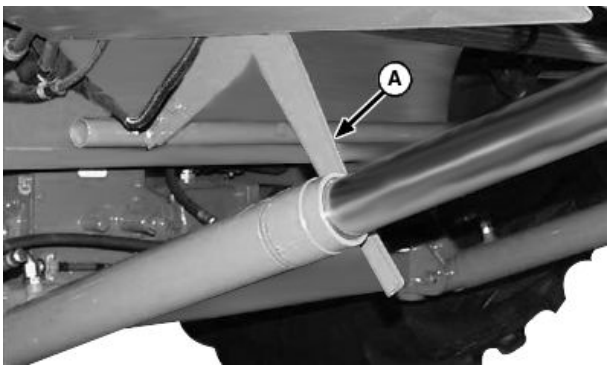
OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-14/27

Чтобы открыть пластину питающего аппарата, извлеките быстрозапорный штифт и передвиньте рычаг вниз и назад.

Очистите зону пластины питающего аппарата.

Чтобы закрыть пластину питающего аппарата, потяните рычаг вперед и вверх. Зафиксируйте быстрозапорным штифтом.

**A—Рычаг**




H52761 —UN—17MAY99

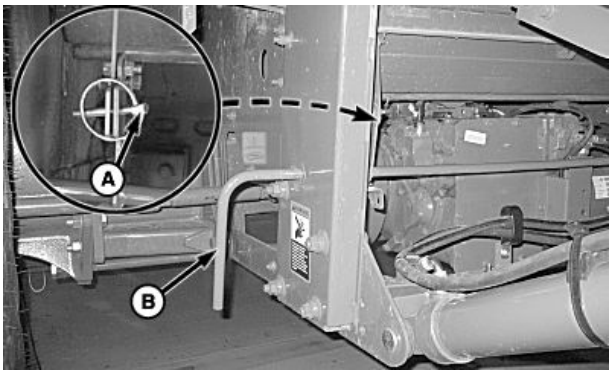
OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-15/27

Снимите быстрозапорный штифт (A) и переместите рычаг (B) вверх, чтобы открыть камнеуловитель.

Очистите зону камнеуловителя.

Переместите рычаг вниз для закрытия камнеуловителя. Зафиксируйте быстрозапорным штифтом.

**A—Быстрозапорный штифт**
**B—Рычаг**



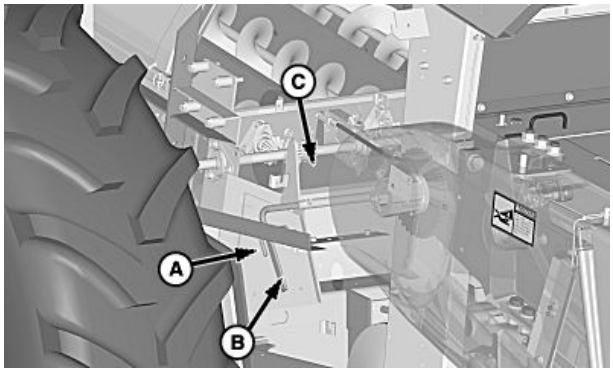

H99239 —UN—01DEC10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-16/27

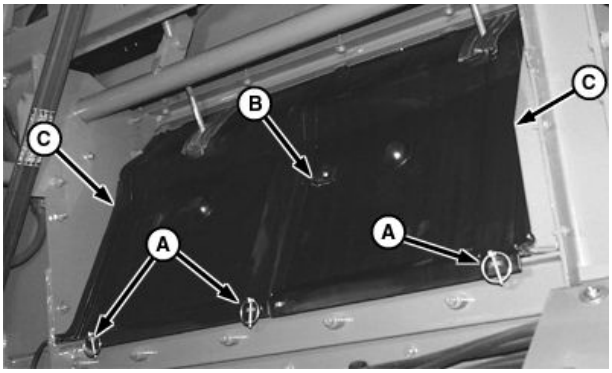
Вытяните стопорный палец (A) и переведите рукоятку (B) вверх на выгрузку через дверцу (C), затем переведите рукоятку вниз для закрытия и стопорения дверцы для очистки.

**A—Фиксирующий штифт**
**B—Рычаг**
**C—Очистное отверстие**




H91139 —UN—15APR08

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-17/27




H62265 —UN—19JAN00

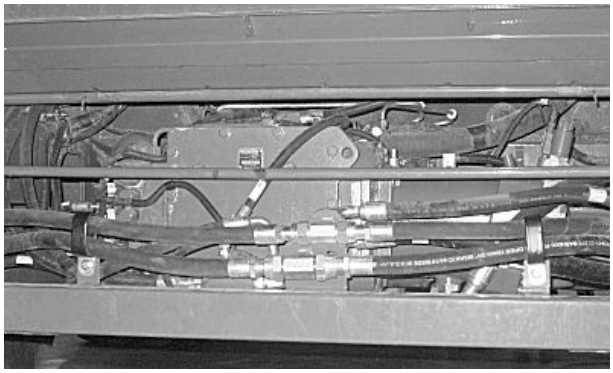
H52708 —UN—23MAR99

**A—Быстрозапорные штифты** **B—Пружинная защелка** **C—Крышки сепаратора**

Снимите быстросъемные штифты (A), пружинную защелку (B) и крышки сепаратора (C). Скребком счистите материал, затем очистите боковые поверхности машины.

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-18/27

Очистите верхнюю часть моста и трансмиссию.



H99164 —UN—22NOV10

**Продолжение на следующей стр.**

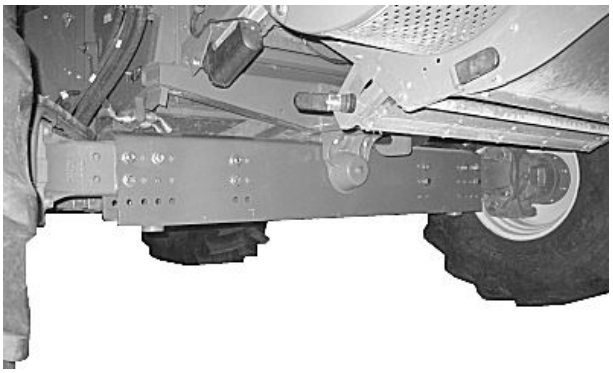
OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-19/27

Полностью откройте решето и колосовое решето и очистите их.

H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-20/27

Очистите зону заднего моста.



H100556 —UN—02MAR11

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-21/27

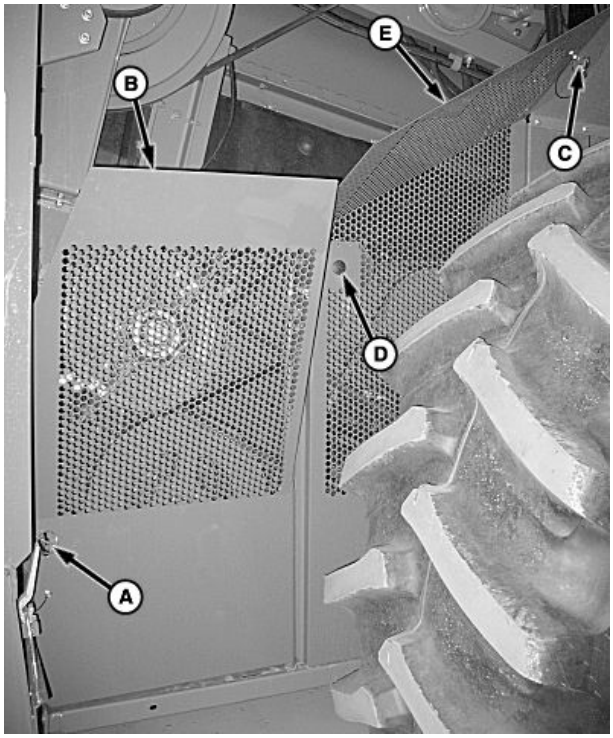
Извлеките быстрозапорный штифт (A) и откройте щиток (B).

Извлеките быстрозапорный штифт (C) и поверните защелку (D) для открытия.

Поднимите и снимите задний щиток (B) и средний щиток (E) вентилятора.

Очистите зону вентилятора.

**A—Быстрозапорный штифт**
**B—Щиток**
**C—Быстрозапорный штифт**
**D—Защелка**
**E—Щиток**



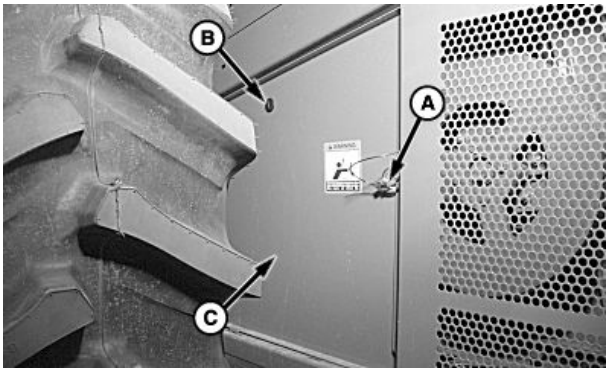

H96806—UN—09JUN10

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-22/27

Чтобы снять щиток (C), вытащите быстрозапорный штифт (A) и поверните защелку (B).

Очистите зону.

**A—Быстрозапорный штифт**
**B—Защелка**
**C—Щиток**

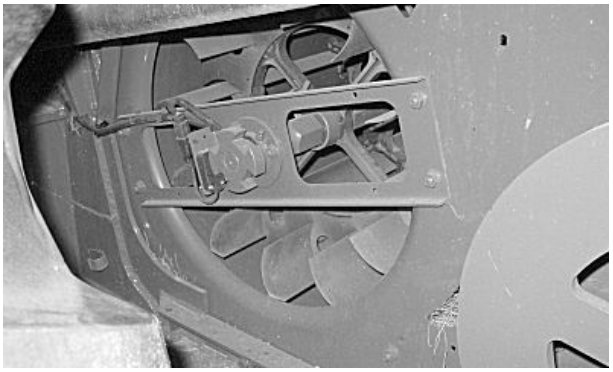



H96803—UN—09JUN10

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-23/27

Очистите зону вокруг вентилятора.

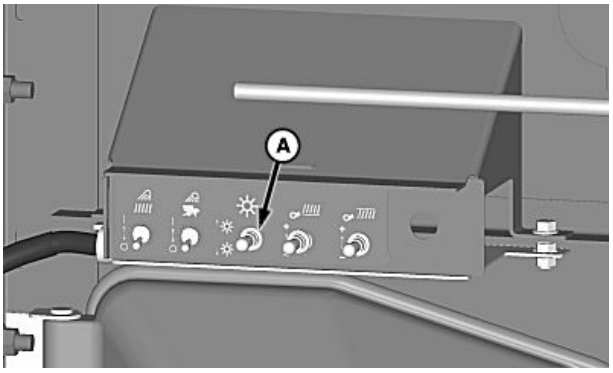


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-24/27

Переместите переключатель (A) вверх и полностью поднимите соломоизмельчитель (при наличии).

**A—Переключатель**

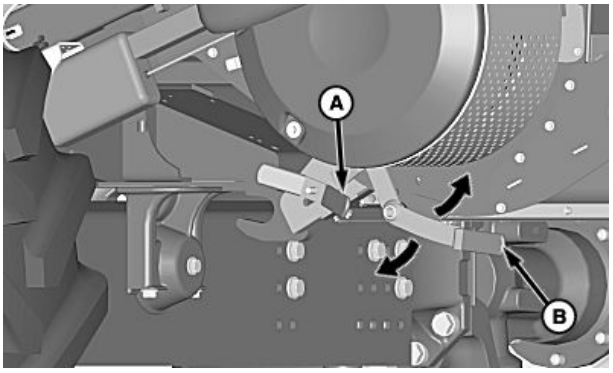



H97565 —UN—14SEP10

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-25/27

Ослабьте гайку-барашек (A), с помощью рукоятки (B) переместите секцию ножей в нерабочее положение и очистите силосорезку.

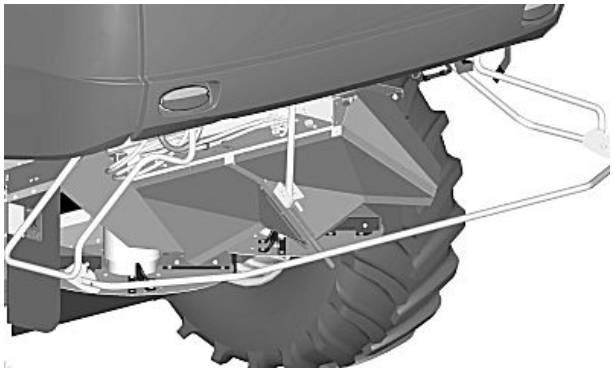
**A—Барашковая гайка** **B—Рычаг**




H98137 —UN—20SEP10

**Продолжение на следующей стр.** OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-26/27

Вычистите мякину из зоны привода (при наличии) и капота соломоразбрасывателя.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0000A5D -59-22JUN11-27/27

## Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом — Не допускайте пожаров

Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом: оно легко воспламеняется. Нельзя заправлять машину вблизи источников открытого огня или искр, а также курить во время заправки.

Перед заправкой машины обязательно заглушите двигатель. Заправка топливного бака должна осуществляться на открытом воздухе.

Во избежание возгорания машина должна поддерживаться в чистоте, не допускайте скопления на ней сора, остатков смазки и мусора. Разлитое топливо необходимо сразу удалить.

Для транспортировки легковоспламеняющихся жидкостей следует использовать только специальные топливные емкости.

Никогда не следует наполнять топливную емкость в грузовом автомобиле с пластиковыми облицовочными панелями. Перед заполнением топливную емкость следует поставить на землю. Перед снятием

TS202 —UN—23AUG88

крышки с емкости следует прикоснуться пистолетом заправочной колонки к корпусу топливной емкости. При заправке топливом пистолет заправочной колонки должен касаться заливной горловины топливной емкости.

Не храните емкости с топливом рядом с источниками открытого огня, искр или горелками такими, как в водяных нагревателях или иных устройствах.

DX,FIRE1 -59-12OCT11-1/1

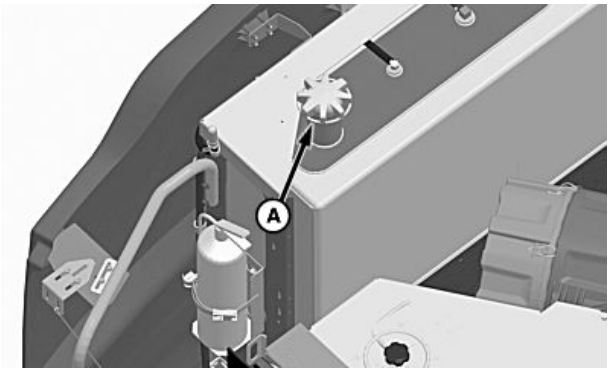
## Топливный бак — заливка

**ОСТОРОЖНО: Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом. Во время заправки машины не курить возле нее. Перед заправкой резервуара выключить двигатель, затянуть стояночный тормоз и вынуть ключ из зажигания.**

**Не переполняйте топливный бак. Брызги топлива могут причинить травмы. При расширении топлива может возникнуть его утечка. Если бак переполнен, то при нахождении на солнце или при подъеме температуры топливо будет переливаться.**

**ВАЖНО: Двигатели Interim Tier 4/Stage III B: Используйте только дизельное топливо с крайне низким содержанием серы. См. Дизельное и биодизельное топливо в данном разделе для более подробной информации.**

Заливать топливо в бак (A) следует в конце каждого рабочего дня. Это предотвращает конденсацию




H95388 —UN—16FEB10

**A—Топливный бак**

водяных паров в баке при снижении температуры влажного воздуха.

OUO6075,00008A4 -59-26AUG10-1/1

## Методы содержания и хранения дизельного топлива

**ОСТОРОЖНО: Соблюдайте правила безопасности при обращении с топливом. При работающем двигателе не доливайте в топливный бак.**

**НЕ курите при заливке в топливный бак или обслуживании топливной системы.**

Заправляйте топливный бак следует в конце каждой дневной смены во избежание конденсации влаги и замерзания в холодную погоду.

По мере возможности полностью заполняйте баки для хранения, чтобы уменьшить конденсацию.

Убедитесь, что все крышки и пробки топливного бака закреплены должным образом, чтобы предотвратить попадание влаги.

Регулярно проверяйте содержание воды в топливе.

При пользовании био-дизельным топливом возможно придется чаще менять топливный фильтр из-за ускоренного забивания его.

Проверьте каждый день перед пуском двигателя уровень масла в нем. Повышение уровня масла может указывать на разбавление его.

Если топливо хранилось в течение длительного времени или при низкой подаче, добавьте кондиционирующую присадку, чтобы стабилизировать топливо и предотвратить конденсацию влаги. Проконсультируйтесь с поставщиком топлива.

OUO6075,0000ADD -59-09DEC10-1/1

## Дизельное топливо

Для определения возможностей использования того или иного топлива, имеющегося в вашем регионе, следует проконсультироваться с поставщиком топлива.

Как правило, разные марки дизельного топлива смешивают, чтобы оно наилучшим образом подходило для низких температур конкретного географического региона.

Рекомендуется использование дизельного топлива марки EN 590 или ASTM D975. Дизельное топливо из возобновляемых материалов, получаемое гидратацией животных и растительных жиров, в основном, идентично дизельному топливу из нефти. Если такое топливо соответствует стандартам EN 590, ASTM D975 или EN15940, его использование допускается при любом процентном соотношении смеси.

**Требуемые характеристики дизельного топлива**

В любом случае, дизельное топливо должно отвечать следующим требованиям:

**Цетановое число – не менее 40.** Рекомендуется использовать дизельное топливо с цетановым числом выше 47, особенно при температурах ниже –20 °C (–4 °F) или на высотах над уровнем моря более 1675 м (5500 футов).

**Температура помутнения** должна быть ниже ожидаемой минимальной температуры окружающей среды или **Точка закупорки холодного фильтра** (CFPP) должна быть максимально на 10 °C (18 °F) ниже точки помутнения топлива.

**Смазывающая способность топлива** должна соответствовать максимальному диаметру пятна износа 0,52 мм согласно измерениям по стандартам ASTM D6079 или ISO 12156-1. Предпочтительным является топливо с диаметром пятна износа не более 0,45 мм.

**Качество дизельного топлива и содержание серы** должны соответствовать всем действующим нормам по уровню выбросов для региона, в котором используется двигатель. НЕ используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 10000 мг/кг (10000 ч/млн).

Следует избегать использования таких **материалов**, как медь, свинец, цинк, олово, латунь и бронза в оборудовании для обращения с топливом, распределения и хранения топлива, поскольку эти металлы способны катализировать реакции окисления топлива, что, в свою очередь, может приводить к образованию отложений в топливной системе и закупорке топливных фильтров.

**Синтетическое топливо нового поколения e-diesel**

НЕ используйте синтетическое топливо нового поколения e-diesel (смесь дизельного топлива с этанолом). Использование синтетического топлива нового поколения e-diesel на любой технике John Deere может стать причиной аннуляции гарантии.

**ОСТОРОЖНО: Помните, что использование синтетического дизельного топлива нового поколения E-Diesel может привести к тяжелым травмам вплоть до летального исхода в случае пожара и взрыва.**

**Содержание серы в топливе для двигателей Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV и Stage V мощностью выше 560 кВт**

- Используйте ТОЛЬКО дизельное топливо с содержанием серы не более 500 мг/кг (500 частей на миллион).

**Содержание серы в топливе для двигателей Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV и Stage V**

- Используйте ТОЛЬКО дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы (ULSD), не более 15 мг/кг (15 частей на миллион).

**Содержание серы в топливе для двигателей Tier 3 и Stage III A**

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 1000 мг/кг (1000 частиц на миллион).
- При использовании дизельного топлива с содержанием серы 1000–2000 мг/кг (1000–2000 частей на миллион) периодичность замены масел и фильтров СОКРАЩАЕТСЯ.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 2000 мг/кг (2000 частиц на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

**Содержание серы в топливе для двигателей Tier 2 и Stage II**

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 2000 мг/кг (2000 частиц на миллион).
- При использовании дизельного топлива с содержанием серы 2000–5000 мг/кг (2000–5000 частей на миллион) периодичность замены масел и фильтров СОКРАЩАЕТСЯ.[1]
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион) следует проконсультироваться с дилером John Deere.

**Продолжение на следующей стр.**

**Содержание серы в топливе для других двигателей**

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 5000 мг/кг (5000 частиц на миллион).
- Использование дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 частей на миллион) приводит к СОКРАЩЕНИЮ периодичности замены масла и фильтров.

*[1]Для ознакомления с дополнительной информацией о межсервисных интервалах для моторного масла и фильтров см. DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD или DX,ENOIL12,T2,EXT.*

**ВАЖНО: Не смешивайте отработанное дизельное моторное масло и другие смазочные масла с дизельным топливом.**

**Неправильное использование присадок к топливу может вызвать повреждение оборудования для впрыска топлива, применяемого в дизельных двигателях.**

DX,FUEL1 -59-01NOV22-2/2

## Биодизельное топливо

Биодизельное топливо состоит из моноалкиловых эфиров длинноцепочечных жирных кислот, полученных из растительных или животных жиров. Биодизельные смеси – это смеси с нефтяным дизельным топливом в том или ином объемном соотношении.

Перед использованием топлива, содержащего биодизельное топливо, следует просмотреть Требования и рекомендации по использованию биодизельного топлива в данном Руководстве по эксплуатации.

Нормы и законы об охране окружающей среды могут поощрять или запрещать использование биодизельных топлив. Прежде чем использовать биодизельное топливо, операторы должны проконсультироваться с соответствующими правительственными органами.

**Двигатели John Deere Stage V, эксплуатирующиеся в Европейском Союзе**

Если двигатель будет эксплуатироваться в Союзе на дизельном топливе или сжиженном нефтяном газе для внедорожных машин, то следует использовать топливо с содержанием МЭЖК не более 8% в объемном соотношении (B8).

**Двигатели John Deere с фильтром отработавших газов, кроме двигателей John Deere Stage V, эксплуатирующихся в Европейском Союзе**

Смеси биодизельного топлива вплоть до B20 могут использоваться ТОЛЬКО в том случае, если биодизельное топливо (100% биодизельное топливо или B100) отвечает требованиям ASTM D6751, EN 14214 или эквивалентной спецификации. Следует учесть, что при использовании B20 имеет место 2%-ное падение мощности и 3%-ное ухудшение экономичности топлива.

Биодизельное топливо с концентрациями свыше B20 может оказать негативное влияние на системы управления токсичностью отработавших газов двигателя, поэтому их не следует использовать. Риски включают, помимо прочего, более частую регенерацию на стоянке, скопление сажи и увеличенные интервалы для удаления золы.

Топливные кондиционирующие присадки John Deere или эквивалентные им, содержащие моющие и диспергирующие добавки, требуются при использовании биодизельных смесей с B10 по B20 и рекомендуются при использовании биодизельных смесей с более низким содержанием.

**Двигатели John Deere без фильтра отработавших газов John Deere**

Смеси биодизельного топлива вплоть до B20 могут использоваться ТОЛЬКО в том случае, если биодизельное топливо (100% биодизельное топливо или B100) отвечает требованиям ASTM D6751, EN 14214 или эквивалентной спецификации. Следует учесть, что при использовании B20 имеет место 2%-ное падение мощности и 3%-ное ухудшение экономичности топлива.

Эти двигатели John Deere можно эксплуатировать на биодизельных смесях свыше B20 (вплоть до 100% биодизельного топлива). Эксплуатируйте на уровнях свыше B20 ТОЛЬКО в том случае, если биодизельное топливо разрешено законом и соответствует спецификации EN 14214 (прежде всего, доступно в Европе). Двигатели, работающие на биодизельных смесях свыше B20, могут не полностью отвечать всем применимым нормам в отношении токсичности отработавших газов или могут быть не разрешены согласно этим нормам. Учитывайте, что при использовании 100%-ного биодизельного топлива имеет место падение мощности до 12% и увеличение расхода топлива на 18%.

Топливные кондиционирующие присадки John Deere или эквивалентные им, содержащие моющие и диспергирующие добавки, требуются при использовании биодизельных смесей с B10 по B100 и рекомендуются при использовании биодизельных смесей с более низким содержанием.

**Рекомендации и требования при использовании биодизельного топлива**

Составляющая всех биодизельных смесей, имеющая нефтяное происхождение, должна соответствовать требованиям коммерческого стандарта ASTM D975 (США) или EN 590 (ЕС).

В США пользователям биодизельного топлива настоятельно рекомендуется приобретать биодизельные смеси у сертифицированных по BQ-9000 поставщиков или производителей с аккредитацией по BQ-9000 (сертифицированных ассоциацией National Biodiesel Board). Таких поставщиков и производителей можно найти на следующем сайте: http://www.bq9000.org.

Биодизельное топливо содержит остаточную золу. Уровни золы, превышающие максимальные значения, разрешенные либо по ASTM D6751, либо по EN14214, могут привести к более скорому закупориванию золой и требуют более частой очистки фильтра выхлопных газов (при наличии).

**Продолжение на следующей стр.**

DX,FUEL7 -59-13JAN18-1/2

При использовании биодизельного топлива, особенно при переходе с дизельного топлива, может потребоваться более частая замена топливного фильтра. Каждый день перед запуском двигателя проверяйте уровень масла в нем. Повышение уровня масла двигателя может указывать на его разжижение топливом. Биодизельные смеси вплоть до B20 должны использоваться в пределах 90 дней после даты их изготовления. Биодизельные смеси свыше B20 должны использоваться в пределах 45 дней после даты их изготовления.

При использовании биодизельных смесей вплоть до B20 необходимо учитывать следующее:

- Уменьшение жидкотекучести в холодную погоду
- Проблемы, связанные со стабильностью и осложнениями при хранении (поглощение влаги, окисление, размножение микроорганизмов)
- Возможное засорение и забивание фильтра (обычно эта проблема возникает при первом переходе на биодизельное топливо на двигателях, бывших в эксплуатации)
- Возможная утечка топлива через уплотнения и шланги (главном образом, это относится к бывшим в эксплуатации двигателям)
- Возможное сокращение срока службы компонентов двигателя

Запросите у вашего поставщика топлива сертификат с анализом топлива, чтобы быть уверенным в его соответствии спецификациям, указанным в настоящем Руководстве по эксплуатации.

Для улучшения условий хранения и эксплуатационных характеристик биодизельного топлива проконсультируйтесь со своим дилером John Deere относительно продуктов для топлива John Deere.

Используя биодизельные смеси свыше B20, необходимо принимать во внимание также следующее:

- Возможное закоксовывание и/или забивание форсунок, что ведет к потерям мощности и пропускам вспышки, если не используются топливные кондиционирующие присадки John Deere или эквивалентные им, содержащие моющие и диспергирующие добавки
- Возможное разжижение масла в картере (требующее более частой замены масла)
- Возможное отложение лакообразного нагара или заклинивание внутренних компонентов
- Возможное образование шлама и осадка
- Возможное термическое окисление горючего при повышенных температурах
- Возможные проблемы с совместимостью с другими материалами (включая медь, свинец, цинк, олово, латунь и бронзу), используемыми в оборудовании по транспортировке, распределению и хранению топлива
- Возможное снижение эффективности работы водоотделителя
- Возможное разрушение красочного покрытия при контакте с биодизельным топливом
- Возможная коррозия топливного впрыскивающего оборудования
- Возможное разрушение эластомерных уплотнений и прокладок (главном образом, это относится к бывшим в эксплуатации двигателям)
- Возможна высокая степень кислотности топливной системы
- Поскольку биодизельные смеси свыше B20 содержат больше остаточной золы, использование смесей свыше B20 может привести к более быстрому накоплению золы и требует более частой очистки фильтра отработавших газов (при наличии)

**ВАЖНО: Сырые растительные масла НЕ пригодны для применения в качестве топлива на двигателях John Deere в любой концентрации. Их использование может привести к отказу двигателя.**

DX,FUEL7 -59-13JAN18-2/2

## Смазывающая способность дизельного топлива

Большинство типов дизельного топлива, производимого в США, Канаде и Европейском Союзе, обладают достаточной маслянистостью, обеспечивающей надлежащие эксплуатацию и срок службы элементов системы впрыска топлива. Однако дизельные топлива, производимые в других странах мира, могут не обладать необходимой маслянистостью.

**ВАЖНО: Убедиться, что дизельное топливо в Вашей машине обладает хорошей маслянистостью.**

Смазывающая способность топлива по тестам на задиры должна быть не более 0,52 мм диаметра следа по тесту ASTM D6079 или ISO 12156-1. Предпочтительным является диаметр отпечатка по тесту не более 0,45 мм.

При использовании топлива с низкой или неизвестной смазывающей способностью добавлять кондиционирующую присадку John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (или эквивалентную ей) в указанной концентрации.

**Смазывающая способность биодизельного топлива**

Заметно лучшей смазывающей способностью отличаются биодизельные смеси вплоть до B20 (20 % биодизеля). Возможность дальнейшего повышения смазывающей способности в смесях биодизеля с большим номером, чем B20, является ограниченной.

DX,FUEL5 -59-07FEB14-1/1

## Минимизация воздействия низких температур на дизельные двигатели

Дизельные двигатели John Deere рассчитаны на эффективную работу даже в условиях низких температур.

Однако, для эффективного запуска и оптимальной работы в условиях низких температур необходимо принять некоторые дополнительные меры. Ниже указаны меры, которые помогут минимизировать воздействие низких температур на запуск и работу двигателя. Вы можете обратиться к дилеру John Deere для получения дополнительной информации о наличии вспомогательных средств для запуска двигателя в холодную погоду.

**Использование зимних марок дизельного топлива**

При температурах ниже 0 °C (32 °F) для эксплуатации в холодную погоду лучше всего подходит топливо зимних марок (No. 1-D в Северной Америке). Зимние марки топлива имеют более низкую температуру помутнения и застывания.

**Температура помутнения** — это температура, при которой в топливе начинается образование парафина. Этот парафин вызывает закупорку топливных фильтров. **Температура застывания** – самая низкая температура, при которой еще наблюдается движение топлива.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В среднем дизельное топливо зимних марок имеет более низкие показатели Британских тепловых единиц BTU (теплосодержанием). При использовании зимних марок дизельного топлива может снизиться мощность и увеличиться расход топлива, при этом отрицательное влияние на рабочие характеристики двигателя отсутствуют. Проверьте марку используемого топлива перед началом поиска и устранения неисправностей, связанных со снижением мощности при низких температурах.*

**Нагреватель поступающего воздуха**

Нагреватель поступающего воздуха является одним из средств облегчения запуска некоторых двигателей в холодную погоду.

**Эфир**

Для облегчения запуска двигателя в холодную погоду на воздухозаборнике предусмотрено отверстие для впрыска эфира.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Эфир крайне огнеопасен. Запрещается использовать эфир для запуска двигателя в холодную погоду, если на нем имеются свечи накаливания или нагреватель поступающего воздуха.**

**Нагреватель охлаждающей жидкости**

В качестве еще одной опции доступен нагреватель на блоке цилиндров (нагреватель охлаждающей жидкости)– это средство используется для облегчения запуска двигателя в холодную погоду.

**Выбор масла соотвествующей вязкости и правильной концентрации охлаждающей жидкости с учетом сезона**

Используйте моторное масло соответствующей вязкости с учетом ожидаемой температуры до следующей замены и рекомендуемые концентрации низкосиликатного антифриза. (См. МОТОРНОЕ МАСЛО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ и ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ и соответствующие требования в данном разделе.)

**Присадка для разжижения дизельного топлива в холодную погоду**

Используйте кондиционирующую присадку для защиты дизельного топлива John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (зимняя формула), в химический состав которой входит антигель, либо эквивалентную присадку для топлива для подготовки топлива незимних марок (No. 2-D в Северной Америке) в сезон холодной погоды. Это, как правило, расширяет эксплуатационные возможности топлива примерно на 10°C (18°F) ниже температуры помутнения. Для работы при более низких температурах наилучшим решением является использование дизельного топлива зимних марок.

**ВАЖНО: Добавляйте в топливо, когда температура окружающего воздуха падает ниже 0°C (32°F). Для получения оптимальных результатов заливайте топливо без присадок. . Следуйте всем указаниям на этикетке.**

**Биодизельное топливо**

При эксплуатации на биодизельных смесях при более высоких температурах может образовываться парафин. В сезон холодной погоды при температуре 5 °C (41 °F) начинайте добавлять в биодизельное топливо кондиционирующую присадку для защиты дизельного топлива (зимняя формула) John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner или эквивалентную. При температурах ниже 0 °C (32 °F) используйте смеси B5 или ниже. При температурах ниже -10 °C (14 °F) используйте только нефтяное дизельное топливо зимнего сорта.

**Продолжение на следующей стр.**

**Утепляющие чехлы радиатора**

Не двигателях John Deere не рекомендуется использовать утеплительные чехлы из ткани, картона или твердых материалов). Их использование может привести к чрезмерному увеличению температуры охлаждающей жидкости, моторного масла и нагнетаемого воздуха. Это приведет к сокращению срока службы двигателя, снижению мощности и увеличению расхода топлива. Утеплительные чехлы увеличивают нагрузку на вентилятор и компоненты его привода, это может стать причиной его преждевременного выхода из строя.

При использовании утеплительных чехлов категорически запрещается полностью закрывать переднюю часть решетки радиатора. Примерно 25% площади в центре решетки должны всегда оставаться открытыми. Ни в коем случае не размещайте устройство блокировки воздуха непосредственно на самом радиаторе.

**Заслонка радиатора**

Если имеется термостатически управляемая система радиаторных жалюзи, эту систему нужно отрегулировать таким образом, чтобы жалюзи полностью открывались, как только температура охлаждающей жидкости достигает 93°C (200°F), с целью недопущения перегрева впускного коллектора. Не рекомендуется использовать системы с ручным управлением.

При наличии системы доохлаждение класса воздух-воздух, жалюзи должны быть полностью открыты, прежде чем температура впускного воздушного коллектора превысит разрешенный максимум.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру John Deere.

DX,FUEL10 -59-13JAN18-2/2

## Охлаждающая жидкость для дизельного двигателя (двигатель с мокрыми гильзами цилиндров)

Несоблюдение применимых стандартов в отношении охлаждающей жидкости и установленных интервалов слива может привести к серьезному повреждению двигателя, на которое может не распространяться действие гарантии. Гарантии, включая гарантию на систему контроля токсичности отработавших газов, не обусловлены использованием запасных частей, обслуживания и охлаждающих жидкостей John Deere.

**Предпочтительные охлаждающие жидкости**

Рекомендуется использовать следующие готовые к применению охлаждающие жидкости:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Готовая к применению охлаждающая жидкость COOL-GARD II поставляется с различной концентрацией, обеспечивающей разную температуру замерзания, данные приведены в следующей таблице.

| Готовая смесь COOL-GARD II | Температура замерзания |
|---|---|
| COOL-GARD II 20/80 | -9 °C (16 °F) |
| COOL-GARD II 30/70 | -16 °C (3 °F) |
| COOL-GARD II 50/50 | -37 °C (-34 °F) |
| COOL-GARD II 55/45 | -45 °C (-49 °F) |
| COOL-GARD II PG 60/40 | -49 °C (-56 °F) |
| COOL-GARD II 60/40 | -52 °C (-62 °F) |

Готовую к применению охлаждающую жидкость COOL-GARD II можно приобрести не во всех странах.

Если требуется нетоксичная охлаждающая жидкость, используйте COOL-GARD II PG.

**Дополнительные рекомендуемые типы охлаждающие жидкости**

Рекомендуются также следующие охлаждающие жидкости для двигателя:

- Концентрированная охлаждающая жидкость John Deere COOL-GARD II: соотношение 40—60 % концентрированной охлаждающей жидкости и дистиллированной воды.

**ВАЖНО: При смешивании концентрированной охлаждающей жидкости с дистиллированной водой, концентрация охлаждающей жидкости должна находиться в диапазоне от 40% до 60%. Концентрация менее 40% не обеспечивает надлежащую защиту от коррозии. Концентрация более 60% может привести к загустению охлаждающей жидкости и проблемам с системой охлаждения.**

**Другие охлаждающие жидкости**

Прочие охлаждающие жидкости на основе этиленгликоля или пропиленгликоля могут использоваться, если они отвечают следующим спецификациям:

- Готовая смесь охлаждающей жидкости, соответствующая требованиям ASTM D6210
- В состав входит свободный комплекс присадок на основе 2-этилгексановой кислоты (2-EHA)
- Концентрированная охлаждающая жидкость, соответствующая требованиям ASTM D6210 в соотношении 40–60% концентрата с водой высокого качества

Если охлаждающая жидкость, соответствующая этим спецификациям, отсутствует, следует использовать концентрированную охлаждающую жидкость или готовую к применению охлаждающую жидкость, обладающую следующими минимальными химическими и физическими свойствами:

- Обеспечивает защиту от кавитационного износа гильз цилиндров согласно методу проверки кавитационного износа John Deere, либо эксплуатационным испытаниям с допустимой нагрузкой 60 % или выше
- В состав входит безнитритный пакет присадок
- В состав входит свободный комплекс присадок на основе 2-этилгексановой кислоты (2-EHA)
- Защищает металлы системы охлаждения (чугун, алюминиевые и медные сплавы, такие как латунь) от коррозии

**Качество воды**

Большое значение для эксплуатационных характеристик системы охлаждения имеет качество воды. Для смеси с концентрированными охлаждающими жидкостями на основе этиленгликоля и пропиленгликоля рекомендуется применять деионизированную или деминерализированную воду.

**Интервалы слива охлаждающей жидкости**

Слейте, промойте и повторно заполните систему охлаждения новой охлаждающей жидкостью через указанный срок, который зависит от типа используемой охлаждающей жидкости.

При использовании охлаждающей жидкости COOL-GARD II или COOL-GARD II PG периодичность замены составляет 6 лет или 6000 моточасов.

При использовании другой охлаждающей жидкости, кроме COOL-GARD II или COOL-GARD II PG, следует сократить срок замены до 2 лет или 2000 моточасов.[1]

**Продолжение на следующей стр.**

DX,COOL3 -59-25AUG20-1/2

**ВАЖНО: Не используйте в системе охлаждения герметизирующие присадки или охлаждающую жидкость, содержащую герметизирующие присадки.**

**Не смешивайте охлаждающие жидкости на основе этиленгликоля и пропиленгликоля.**

**Не используйте охлаждающие жидкости, содержащие нитриты.**

*[1]По результатам анализа охлаждающей жидкости межсервисный интервал для других "Охлаждающих жидкостей" может быть увеличен до максимального значения, но не превышая интервала, предписываемого для охлаждающих жидкостей Cool-Gard II. Анализ охлаждающей жидкости заключается в отборе нескольких проб охлаждающей жидкости каждые 1000 моточасов за пределами нормального межсервисного интервала, пока данные не укажут на окончание срока полезной службы охлаждающей жидкости или пока не будет достигнут максимальный межсервисный интервал для Cool-Gard II.*

DX,COOL3 -59-25AUG20-2/2

## Интервалы замены охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Слить, промыть и повторно заполнить систему охлаждения свежей охлаждающей жидкостью через указанный срок, который зависит от используемой охлаждающей жидкости.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение шести лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG Premix.

Ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если диаграмма проверочной полоски указывает, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II Coolant Extender согласно указаниям.

Если используется John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate, но охлаждающая жидкость не проверяется ИЛИ присадки не пополняются путем добавления John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, то интервал замены составляет четыре года или 4000 часов работы. Этот интервал замены применяется только для охлаждающих жидкостей COOL-GARD II, которые состоят из смеси 40% - 60% концентрированной охлаждающей жидкости и воды высокого качества.

Если используется охлаждающая жидкость, отличная от COOL-GARD II или COOL-GARD II PG, то следует уменьшить интервал замены до двух лет или 2000 часов работы.

*COOL-GARD — торговая марка Deere& Company*

DX,COOL11 -59-14APR11-1/1

## John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Некоторые присадки для охлаждающей жидкости постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. При использовании COOL-GARD II Premix и COOL-GARD II Concentrate следует пополнять объем присадок для охлаждающей жидкости между заменами жидкости, добавляя COOL-GARD II Coolant Extender.

COOL-GARD II Coolant Extender следует использовать только на основании результатов проверок полосками для охлаждающей жидкости COOL-GARD II. Эти проверочные полоски позволяют просто и эффективно определить точку замерзания, концентрацию присадок и водородный показатель pH охлаждающей жидкости двигателя.

Следует проверять раствор охлаждающей жидкости один раз в 12 месяцев, а также при его чрезмерной утечке или испарении в результате перегрева.

**ВАЖНО: Не использовать полоски для проверки COOL-GARD II с COOL-GARD II PG.**

COOL-GARD II Coolant Extender по своему химическому составу одобрена для использования со всеми охлаждающими жидкостями COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender не предназначается для использования с охлаждающими жидкостями, содержащими нитриты.

**ВАЖНО: Не следует использовать присадки к охлаждающей жидкости, если система охлаждения опорожняется и повторно заполняется любой из перечисленных ниже охлаждающих жидкостей:**

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Использование нерекомендуемых дополнительных присадок для охлаждающей жидкости может привести к выпадению осадка, загущению охлаждающей жидкости или коррозии компонентов системы охлаждения.

Добавлять COOL-GARD II Coolant Extender в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

DX,COOL16 -59-15MAY13-1/1

## Дополнительные присадки к охлаждающим жидкостям

Некоторые присадки для системы охлаждения постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. В охлаждающие жидкости, содержащие нитриты, следует доливать присадки между заменами путем добавления дополнительной присадки в объеме, определенном при анализе охлаждающей жидкости.

В качестве дополнительной присадки для охлаждающих жидкостей, содержащих нитриты, рекомендуется John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner не предназначен для использования с охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix или COOL-GARD II Concentrate.

**ВАЖНО: Не следует использовать присадки к охлаждающей жидкости, если система охлаждения сливается и повторно заполняется любой из перечисленных ниже охлаждающих жидкостей:**

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Если используются другие охлаждающие жидкости, следует проконсультироваться с поставщиком охлаждающей жидкости и выполнить рекомендации производителей этих присадок к охлаждающим жидкостям.

Применение нерекомендуемых присадок к охлаждающим жидкостям может привести к выпадению присадок в осадок и загустению охлаждающей жидкости.

Добавлять присадки к охлаждающим жидкостям в концентрации, рекомендуемой производителем. НЕ превышать рекомендуемое количество.

*COOL-GARD — торговая марка Deere& Company*

DX,COOL4 -59-14APR11-1/1

## Эксплуатация в условиях сухого жаркого климата

Двигатели John Deere рассчитаны на эксплуатацию с использованием рекомендуемых охлаждающих жидкостей.

Даже при работе в географических регионах, где не требуется защита от замерзания, следует всегда использовать рекомендуемую охлаждающую жидкость.

**ВАЖНО: Вода может использоваться в качестве охлаждающей жидкости *только в исключительных случаях.***

**В случае использования воды в качестве охлаждающей жидкости даже при добавлении специальных присадок, происходит пенообразование, коррозия деталей из алюминия и стали, кавитация и образование окалины.**

**Как можно быстрее слейте воду из системы охлаждения и заполните ее рекомендуемой охлаждающей жидкостью.**

DX,COOL6 -59-15MAY13-1/1

## Дополнительная информация об охлаждающих жидкостях для дизельных двигателей и о John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Охлаждающие жидкости для двигателей представляют собой комбинацию трех химических компонентов: этиленгликолевый (EG) или пропиленгликолевый (PG) антифриз, ингибиторные присадки и вода высокого качества.

### Спецификации охлаждающих жидкостей

John Deere COOL-GARD™ II Premix EG или PG являются охлаждающими жидкостями, которые содержат все три компонента в правильных пропорциях. НЕ следует добавлять John Deere COOL-GARD II Coolant Extender к охлаждающей жидкости COOL-GARD II Premix. НЕ следует добавлять другие вспомогательные присадки для охлаждающей жидкости или воду в COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate включает в себя как этиленгликоль, так и ингибиторные присадки для охлаждающей жидкости. Следует смешать данный продукт с качественной водой, но не следует добавлять John Deere COOL-GARD II Coolant Extender или какую-либо иную дополнительную присадку для охлаждающей жидкости.

### Пополнение присадок для охлаждающей жидкости

Некоторые присадки для системы охлаждения постепенно расходуются во время эксплуатации двигателя. Периодически необходимо пополнять ингибиторы, даже если используется John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II Concentrate. Необходимо следовать рекомендациям данного руководства по использованию присадки John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

### Почему следует использовать John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

Эксплуатация без подходящих присадок для охлаждающей жидкости приводит к усилению явлений коррозии, эрозии гильз цилиндра и появлению питтингов либо к другим дефектам двигателя и системы охлаждения. Простая смесь воды с этиленгликолем или пропиленгликолем не обеспечивает должной защиты.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender по химическому составу соответствует присадке, используемой в готовой охлаждающей жидкости John Deere COOL-GARD II Premix и COOL-GARD II Concentrate, и она обеспечивает оптимальную защиту на период до шести лет или на 6000 часов эксплуатации.

### Не допускать использования охлаждающих жидкостей, предназначенных для автомобилей

Никогда не использовать охлаждающие жидкости, предназначенные для автомобилей (например, соответствующие стандарту ASTM D3306). Эти охлаждающие жидкости не содержат присадок, необходимых для защиты дизельных двигателей, предназначенных для тяжелых условий работы. Не следует добавлять в охлаждающую жидкость для автомобилей вспомогательные присадки, так как высокая концентрация присадок может привести к выпадению осадка.

### Качество воды

Для работы системы охлаждения весьма важно качество воды. Для смеси с концентрированными охлаждающими жидкостями на базе этиленгликоля и пропиленгликоля рекомендуется применение дистиллированной, деионизированной либо деминерализированной воды. Во всех случаях вода для системы охлаждения по качеству должна отвечать как минимум следующим спецификациям:

| | |
|---|---|
| Хлориды | <40 мг/л |
| Сульфаты | <100 мг/л |
| Полностью растворенные твердые вещества | <340 мг/л |
| Общая жесткость | <170 мг/л |
| pH | 5,5—9,0 |

### Защита от замерзания

Морозозащитные свойства определяются относительными концентрациями гликоля и воды в охлаждающей жидкости двигателя.

| **Этиленгликоль** | **Предельная температура защиты от замерзания** |
|---|---|
| 40% | -24 °C (-12 °F) |
| 50% | -37 °C (-34 °F) |
| 60% | -52 °C (-62 °F) |
| **Пропиленгликоль** | **Предельная температура защиты от замерзания** |
| 40% | -21 °C (-6 °F) |
| 50% | -33 °C (-27 °F) |
| 60% | -49 °C (-56 °F) |

НЕ следует использовать смесь воды и охлаждающей жидкости, в которой содержание этиленгликоля или пропиленгликоля превышает 60%.

*COOL-GARD — торговая марка Deere& Company*

**Продолжение на следующей стр.**

DX,COOL17 -59-20APR11-1/2

## Проверка охлаждающей жидкости для дизельных двигателей

Для защиты двигателя и системы охлаждения двигателя от замерзания, коррозии, эрозии гильз цилиндров и точечной коррозии требуется поддерживать правильную концентрацию гликоля и ингибиторных присадок в охлаждающей жидкости.

Следует проверять охлаждающую смесь с периодичностью не реже одного раза за 12 месяцев, а также при ее утечке или интенсивном испарении из-за перегрева.

**Полоски для проверки охлаждающей жидкости**

Полоски для проверки охлаждающей жидкости можно приобрести у дилера John Deere. Эти проверочные полоски позволяют просто и эффективно определить точку замерзания и концентрацию присадок в охлаждающей жидкости двигателя.

**При использовании John Deere COOL-GARD II**

Охлаждающие жидкости John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix и COOL-GARD II Concentrate являются необслуживаемыми охлаждающими жидкостями в течение шести лет или 6000 часов работы при условии, что система охлаждения пополняется только охлаждающей жидкостью John Deere COOL-GARD II Premix или COOL-GARD II PG premix. Требуется ежегодно проверять состояние охлаждающей жидкости с помощью полосок для проверки охлаждающей жидкости, предназначенных для использования с охлаждающими жидкостями John Deere COOL-GARD II. Если результат на проверочной полоске указывает на то, что требуется присадка, то следует добавить John Deere COOL-GARD II Coolant Extender согласно указаниям.

*COOL-GARD - товарный знак Deere& Company.*

Добавлять присадку к охлаждающей жидкости John Deere COOL-GARD II Coolant Extender следует только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

**При использовании охлаждающих жидкостей с содержанием нитритов**

Сравнить результаты проверки с помощью проверочной полоски с диаграммой для присадок к охлаждающей жидкости (SCA), чтобы определить количество ингибиторных присадок в проверяемой охлаждающей жидкости и выяснить необходимость добавления кондиционера John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Добавлять кондиционер John Deere Liquid Coolant Conditioner только в рекомендуемой концентрации. НЕ превышать рекомендуемое количество.

**Анализ охлаждающей жидкости**

Анализ охлаждающей жидкости дает возможность более точно оценивать используемую охлаждающую жидкость. Анализ охлаждающей жидкости поможет получить такие важные данные, как точка замерзания, уровень антифриза, pH, щелочные свойства, содержание нитритов (добавка для контроля над кавитацией), содержание молибдена (присадка ингибитора ржавчины), содержание силикатов, содержание коррозийных металлов и визуальная оценка.

Для получения дополнительной информации по анализу охлаждающей жидкости следует обратиться к дилеру John Deere.

DX,COOL9 -59-11APR11-1/1

## Масло для обкатки дизельного двигателя (Tier 2/Stage II)

На заводе в новые двигатели заливают моторное масло Break-In  или моторное масло Break-In™ Plus John Deere. В период обкатки по мере необходимости доливайте соответственно обкаточное моторное масло Break-In™ или Break-In™ Plus компании John Deere для поддержания требуемого уровня масла.

Дайте двигателю поработать в разных режимах, особенно под большими нагрузками, и как можно меньше на холостом ходу, чтобы детали двигателя хорошо притерлись.

Во время эксплуатации нового или восстановленного двигателя замените масло и фильтр после первых 100 часов работы (но не более) для масла Break-In™ или 375 часов работы (но не более) для масла Break-In™ Plus.

После капитального ремонта двигателя залейте его обкаточным моторным маслом Break-In™ или Break-In™ Plus компании John Deere.

При отсутствии обкаточного моторного масла Break-In™ или Break-In™ Plus компании John Deere в первые 100 часов работы используйте масло 10W-30 для дизельных двигателей, отвечающее одной из следующих спецификаций:

- Группа CE по классификации эксплуатационных характеристик API (Американского нефтяного института)
- API Service Classification CD (Масло категории обслуживания CD (АНИ))
- Классификация эксплуатационных характеристик CC API
- ACEA Oil Sequence E2
- ACEA Oil Sequence E1

**ВАЖНО: Не используйте масло Plus-50™ II, Plus-50 или моторные масла, указанные ниже, во время периода обкатки нового или отремонтированного двигателя:**

| | |
|---|---|
| **API CJ-4** | **ACEA E9** |
| **API CI-4 PLUS** | **ACEA E7** |
| **API CI-4** | **ACEA E6** |
| **API CH-4** | **ACEA E5** |
| **API CG-4** | **ACEA E4** |
| **API CF-4** | **ACEA E3** |
| **API CF-2** | |
| **API CF** | |

**Эти масла не обеспечивают надлежащей обкатки двигателя.**

Моторное масло Break-In™ Plus компании John Deere можно использовать для всех дизельных двигателей John Deere, отвечающих всем уровням паспортизации источников выбросов.

После обкатки используйте масло John Deere Plus-50  II, John Deere Plus-50 или другое моторное масло для дизелей, согласно рекомендациям, приведенным в настоящем Руководстве.

OUO6075,0000ADE -59-22JUN11-1/1

## Моторное масло John Deere Break-In™ Plus (Interim Tier 4/Stage III B)

На заводе в новые двигатели заливают моторное масло Break-In  Plus John Deere. В течение периода обкатки следует добавлять моторное масло John Deere Break-In™ Plus по мере необходимости для поддержания требуемого уровня.

Дайте двигателю поработать в разных режимах, особенно под большими нагрузками, и как можно меньше на холостом ходу, чтобы детали двигателя хорошо притерлись.

Следует произвести замену масла и фильтра минимум через 100 часов и максимум через 375 часов после начала эксплуатации нового или отремонтированного двигателя.

После капитального ремонта в двигатель следует заливать моторное масло John Deere Break-In™ Plus.

Если моторное масло John Deere Break-In™ Plus недоступно, то в течение первых 250 часов эксплуатации следует использовать масло для дизельных двигателей 10W-30, отвечающее одной из следующих спецификаций:

- Категория эксплуатационных характеристик API CJ-4
- Класс масел E9 по классификации ACEA
- Класс масел E6 по классификации ACEA

**ВАЖНО: Не используйте другие моторные масла в период начальной обкатки нового или отремонтированного двигателя.**

Моторное масло Break-In™ Plus компании John Deere можно использовать для всех дизельных двигателей John Deere, отвечающих всем уровням паспортизации источников выбросов.

После обкатки используйте масло John Deere Plus-50  II или другое моторное масло для дизелей, согласно рекомендациям, приведенным в настоящем руководстве.

OUO6075,0000ADF -59-22JUN11-1/1

## Дизельное моторное масло (Tier 2/Stage II)

Применяйте масло с вязкостью, отвечающей ожидаемым температурам в период между заменами.

**Предпочтительным является масло John Deere Plus-50 II.**

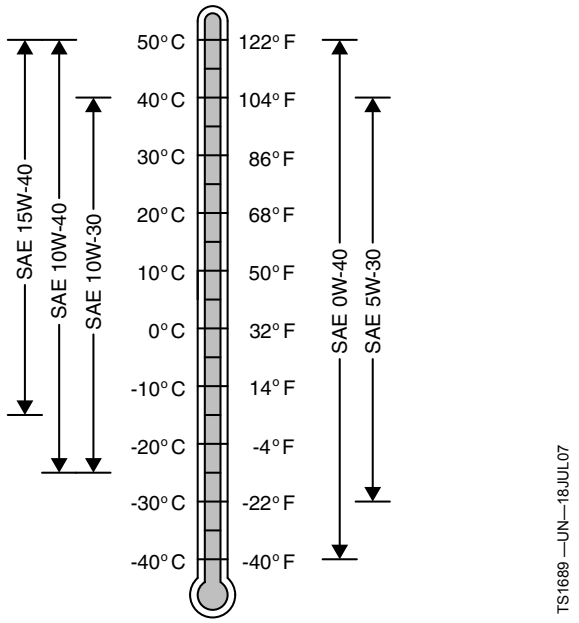
Также рекомендуется John Deere Plus-50™.

Можно использовать и другие масла, отвечающие одной или нескольким из следующих спецификаций.

- John Deere Torq-Gard Supreme
- Категория эксплуатационных характеристик API CJ-4
- Эксплуатационная категория масла по классификации Американского нефтяного института (API) CI-4 PLUS
- Категория техобслуживания API CI-4
- Категория техобслуживания API CH-4
- Класс масел E9 по классификации ACEA
- Класс масел E7 по классификации ACEA
- Класс масел E6 по классификации ACEA
- Класс масел E5 по классификации ACEA
- Класс масел E4 по классификации ACEA
- Класс масел E3 по классификации ACEA

**Рекомендуется применять мультивискозные масла для дизельных двигателей.**

Качество дизельного топлива и содержание серы в нем должны отвечать всем действующим в стране применения требованиям к токсичности выхлопа.




*Значения вязкости масел для различной температуры воздуха*

НЕ используйте дизельное топливо с содержанием серы выше 1,0% (10000 мг/кг).

OUO6075,0000AE0 -59-09DEC10-1/1

## Дизельное моторное масло (Interim Tier 4/Stage III B)

Применяйте масло с вязкостью, отвечающей ожидаемым температурам в период между заменами.

**Рекомендованным является масло John Deere Plus-50 II.**

Увеличенные интервалы между обслуживаниями допустимы при использовании моторного масла John Deere Plus-50™ II. Для получения дополнительной информации см. таблицу интервалов слива моторного масла и обратитесь к дилеру компании John Deere.

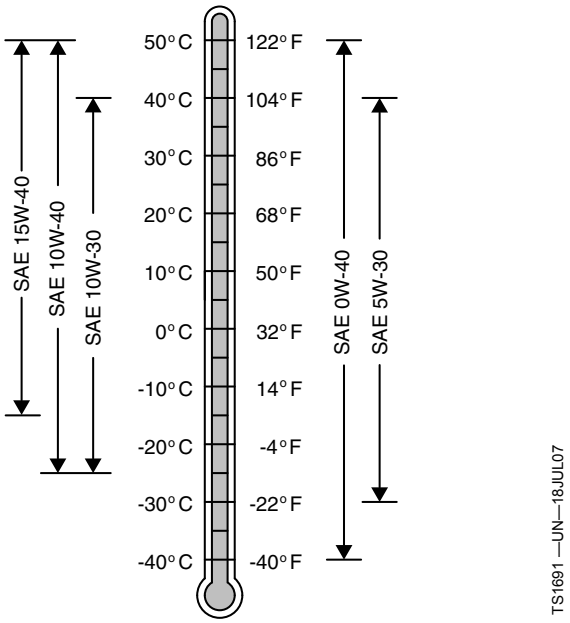
Если недоступно моторное масло марки John Deere Plus-50™ II, может использоваться моторное масло, отвечающее одному или нескольким следующим стандартам:

- Категория эксплуатационных характеристик API CJ-4
- Класс масел E9 по классификации ACEA
- Класс масел E6 по классификации ACEA

НЕ применяйте моторное масло, содержащее более 1,0% сульфатного зольного остатка, 0,12% фосфора или 0,4% серы.

**Рекомендуется применять мультивискозные масла для дизельных двигателей.**

Качество дизельного топлива и содержание серы в нем должны отвечать всем действующим в стране применения требованиям к токсичности выхлопа.




*Значения вязкости масел для различной температуры воздуха*

**ВАЖНО: Используйте только сверхнизкосернистные сорта дизтоплива (ULSD) с содержанием серы не более 0,0015% (15 мг/кг).**

OUO6075,0000AE1 -59-09DEC10-1/1

## Интервалы замены масла для двигателей и фильтров (Tier 2/Stage II)

Рекомендуемые интервалы замены масел и фильтров зависят от комбинации емкости маслосборника картера двигателя, типа используемого моторного масла и фильтра и содержания серы в дизельном топливе. На практике интервалы между обслуживаниями также зависят от режима эксплуатации и обслуживания.

Для оценки состояния масла и для подбора подходящих интервалов замены масел и фильтров рекомендуется производить анализ масла. Для получения дополнительной информации по анализу моторного масла следует обратиться к дилеру John Deere.

Даже если время эксплуатации меньше рекомендуемого интервала между обслуживанием, масла и фильтры следует заменять, по крайней мере, через каждые 12 месяцев.

**Содержание серы в дизельном топливе** влияет на интервалы замены моторного масла и обслуживания фильтров.

- РЕКОМЕНДУЕТСЯ используется дизельное топливо с содержанием серы менее 500 мг/кг (500 частей на миллион).
- Применение дизельного топлива с содержанием серы 500—5000 мг/кг (500—5000 промилле) может привести к СОКРАЩЕНИЮ интервалов замены масла и фильтра.
- ПЕРЕД использованием дизельного топлива с содержанием серы более 5000 мг/кг (5000 промилле) свяжитесь с дилером компании John Deere.

**ВАЖНО: Во избежание повреждения двигателя придерживайтесь следующих инструкций.**

- **При использовании биодизельных смесей сорта выше B20 необходимо сократить интервалы замены масла и фильтра на 50%. Проведение анализа масла может увеличить интервал обслуживания.**
- **Использовать только одобренные типы масел.**

**Одобренные типы масел:**

- В состав масел “Plus-50 Oils” входят масла John Deere Plus-50 II и John Deere Plus-50.
- В список остальных масел входят масла John Deere Torq-Gard , API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4 и ACEA E3.

**Интервалы смены моторного масла и обслуживания фильтров**

| **Содержание серы в топливе** | Менее 500 мг/кг (500 частей на миллион) |
|---|---|
| Масла Plus-50 | 375 часов |
| Другие масла | 250 ч |
| **Содержание серы в топливе** | 500–5000 мг/кг (500–5000 частей на миллион) |
| Масла Plus-50 | 275 часов |
| Другие масла | 150 часов |
| **Содержание серы в топливе** | 5000–10000 мг/кг (5000–10000 частей на миллион) |
| Масла Plus-50 | 187 часов |
| Другие масла | 125 часов |
| При использовании анализа масла интервал техобслуживания других масел можно максимально увеличить до интервала, соответствующего маслу Plus-50. | |

OUO6075,0000AE2 -59-09DEC10-1/1

## Интервалы замены масла для двигателей и фильтров (Interim Tier 4/Stage III B)

Рекомендуемые интервалы замены масел и фильтров зависят от комбинации емкости маслосборника картера двигателя, типа используемого моторного масла и фильтра и содержания серы в дизельном топливе. На практике интервалы между обслуживаниями также зависят от режима эксплуатации и обслуживания.

Для оценки состояния масла и для подбора подходящих интервалов замены масел и фильтров рекомендуется производить анализ масла. Для получения дополнительной информации по анализу моторного масла следует обратиться к дилеру John Deere.

Даже если время эксплуатации меньше рекомендуемого интервала между обслуживанием, масла и фильтры следует заменять, по крайней мере, через каждые 12 месяцев.

**Содержание серы в дизельном топливе** влияет на интервалы замены моторного масла и обслуживания фильтров. При более высоком содержании серы в топливе интервалы замены масел и фильтров сокращаются.

ТРЕБУЕТСЯ использовать дизельное топливо с содержанием серы менее 15 мг/кг (15 частей на миллион).

**ВАЖНО: Во избежание повреждения двигателя придерживайтесь следующих инструкций.**

- **При использовании биодизельных смесей сорта выше B20 необходимо сократить интервалы замены масла и фильтра на 50%. Проведение анализа масла может увеличить интервал обслуживания.**
- **Использовать только одобренные типы масел.**

**Одобренные типы масел:**

- **John Deere Plus-50 II.**
- **“Other Oils” включают в себя API CJ-4, ACEA E9 и ACEA E6.**

| Интервалы смены моторного масла и обслуживания фильтров | |
|---|---|
| John Deere Plus-50™ II | 375 часов |
| Другие масла | 250 ч |

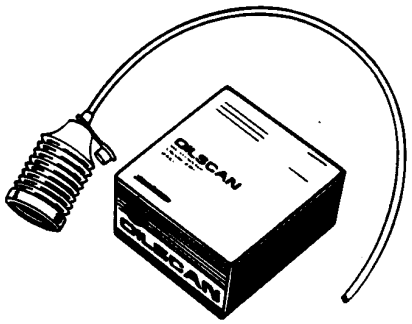
OUO6075,0000AE3 -59-09DEC10-1/1

## Oilscan™ и CoolScan™

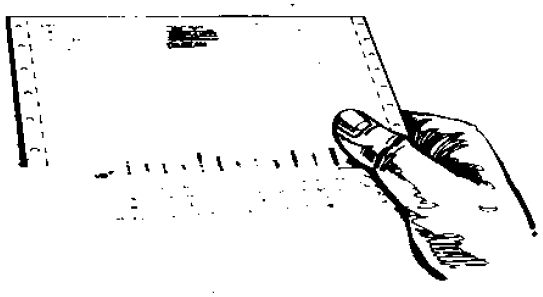
Oilscan и CoolScan являются программами отбора проб John Deere, позволяющие следить за рабочими характеристиками машины и обнаруживать потенциальные проблемы до того, как они станут причиной серьезных повреждений.

Пробы масла и охлаждающей жидкости нужно отбирать из каждой системе до истечения интервала очередной замены.

Узнать у дилера John Deere о наличии комплектов Oilscan™ и CoolScan™.




T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

DX,OILSCAN -59-13SEP11-1/1

## Масла для гидростатической системы привода, главной гидравлической системы и главной коробки передач двигателя

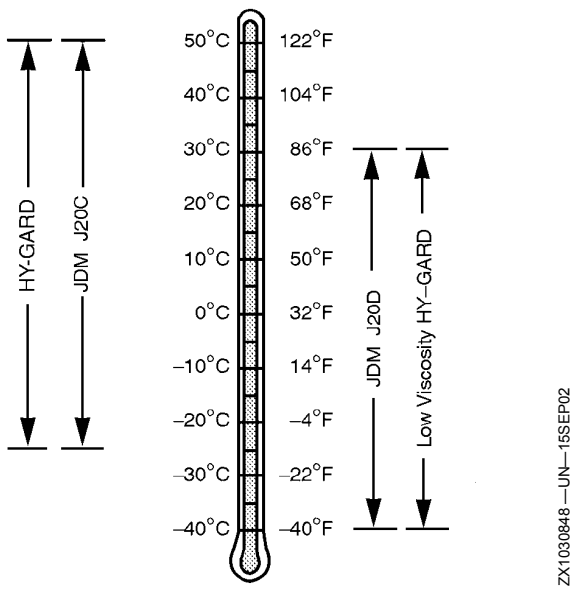
*ПРИМЕЧАНИЕ: Машины поступают с завода заполненными маслом John Deere Hy-Gard .*

Разрешено применять только следующие масла:

- John Deere Hy-Gard
- Масла, отвечающие требованиям стандарта John Deere JDM J20C

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для использования при крайне низких температурах могут применяться только следующие аналогичные масла:*

- *Маловязкое масло Hy-Gard*
- *Масла, отвечающие требованиям стандарта John Deere JDM J20D*




OUO6075,0000091 -59-05MAY08-1/1

## Конечные передачи, загрузочный шнек, главный промежуточный вал и коробка передач двухскоростного привода сепаратора

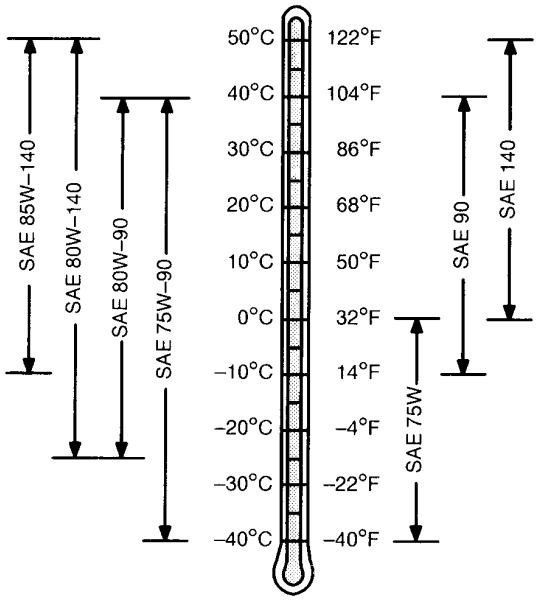
Применяйте масло с вязкостью, отвечающей ожидаемым температурам в период между заменами.

Рекомендуется применять следующие масла:

- GL-5 GEAR LUBRICANT компании John Deere
- EXTREME-GARD компании John Deere

Другие масла можно применять, если они если они отвечают требованиям Классификации эксплуатационных характеристик GL-5 API.

| Артикул продукта | Описание | Размер |
|---|---|---|
| TY6252 | Смазка для зубчатых передач 80W/90 GL5 | 16 кг, фляга (35 фнт., фляга) |
| TY6296 | Смазка для зубчатых передач 80W/90 GL5 | Канистра 0,9 л (канистра 1 кв.) |
| TY6256 | Смазка для зубчатых передач 85W/140 GL5 | 16 кг, фляга (35 фнт., фляга) |
| TY6345 | Смазка для зубчатых передач 85W/140 GL5 | Канистра 0,9 л (канистра 1 кв.) |




TS1653 —UN—14MAR96

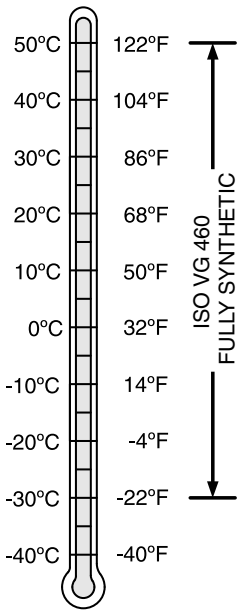
OUO6075,0000B05 -59-17DEC10-1/1

## Реверсивный редуктор камеры питателя

Рекомендуется применять только следующие марки масла.

- Синтетическое масло ISO VG 460

| Номер изделия | Наименование | калибровка |
|---|---|---|
| TY26408 | Синтетическое масло ISO VG 460 | 0,95 л (1 кварта) |




H87702 —UN—25JUL07

OUO6075,0000B2A -59-09AUG07-1/1

## Консистентная смазка

Используйте консистентную смазку, выбранную на основании числа консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI/НИСМ) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Рекомендуются следующие консистентные смазки:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

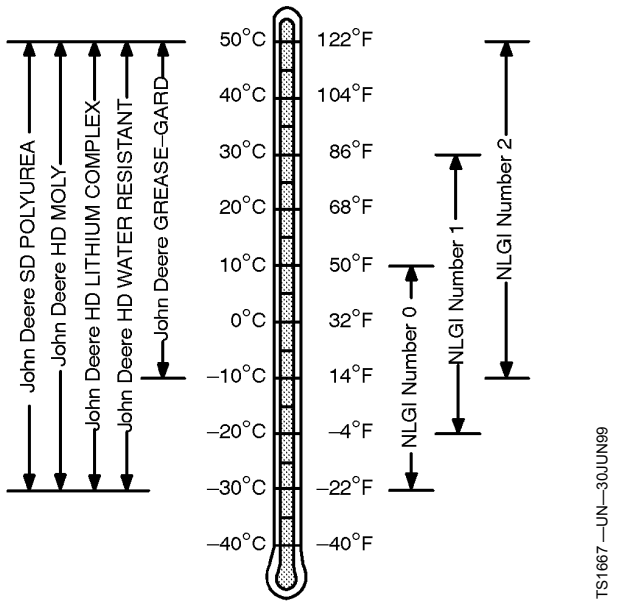
Могут быть использованы и другие консистентные смазки, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

- NLGI Performance Classification GC-LB (НИСМ, Классификация рабочих характеристик GC-LB)

**ВАЖНО: Марка John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) подходит для кулачков, воспринимающих крутящий момент в приемной камере.**

**Некоторые виды консистентных смазок подвержены загущению и несовместимы с другими.**

**Немедленно ставить пресс-масленки взамен утерянных. Прочищать ниппели перед заполнением с помощью масляного пресса.**




| Номер по каталогу | Наименование |
|---|---|
| TY6341 | Многоцелевые высокотемпературные смазки с улучшенными противозадирными свойствами, эффективные для подшипников качения. |

HX,AG,SF7350 -59-26OCT99-1/1

## Масляные фильтры

Для надлежащей работы и смазки очень важна фильтрация масел. Масляные фильтры компании John Deere разработаны и выпускаются специально для техники компании John Deere.

Фильтры компании John Deere соответствуют техническим требованиям качества, предъявляемым к фильтрационному материалу, классификации эффективности фильтра, прочности крепления фильтрационного материала к крышке фильтрующего элемента, сроку службы поглотительной коробки (если используется), а также предельному давлению уплотнения фильтра. Масляные фильтры других производителей могут не соответствовать ключевым техническим характеристикам компании John Deere.

Масляные фильтры следует менять регулярно в соответствии с требованиями настоящего руководства.

OUO6075,0000AE4 -59-09DEC10-1/1

## Топливные фильтры

Современные топливные системы позволяют не обращать чрезмерного внимания на фильтрацию топлива. Сочетание очень строгих норм выбросов и более эффективных двигателей приводит к необходимости топливной системы работать с более высоким давлением. Высокое давление обеспечивается только благодаря использованию деталей вспрыска топлива с очень малыми допусками. Эти чрезвычайно малые производственные допуски значительно снизили пропускную способность грязи и воды.

Топливные фильтры компании John Deere разработаны и выпускаются специально для двигателей компании John Deere.

Для защиты двигателя от грязи и воды всегда заменяйте топливные фильтры двигателя как описано в руководстве.

OUO6075,0000AE5 -59-09DEC10-1/1

## Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Особые условия в отдельных географических регионах могут потребовать применения смазочных материалов, которые не указаны в данной инструкции.

В вашем районе может не оказаться выпускаемых компанией John Deere марок охлаждающих жидкостей и смазочных материалов.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

Синтетические смазочные материалы можно использовать в том случае, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и межсервисные интервалы, указанные в данном руководстве, применимы к жидкостям под торговым знаком John Deere или жидкостям, которые были протестированы и/или одобрены для использования в оборудовании John Deere.

Повторно очищенные базовые продукты можно использовать, если конечный смазочный материал удовлетворяет требования к эксплуатационным характеристикам.

DX,ALTER -59-13JAN18-1/1

## Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей.

Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX,LUBST -59-11APR11-1/1

## Смеси смазочных материалов

Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

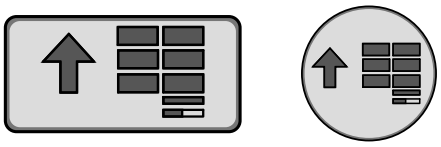
Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

DX,LUBMIX -59-18MAR96-1/1

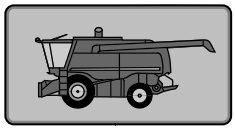
## Интервалы техобслуживания – чистка или потери рабочего времени

H95847 —UN—12OCT10



*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

H95878 —UN—29MAR10



*Монитор эксплуатационных характеристик Пиктограмма приложения*

**⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм никогда не производите смазку или техобслуживание машины, жатки или двигателя во время их работы. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

**ВАЖНО: Интервалы техобслуживания рассчитаны на средние условия работы. Если машина эксплуатируется в неблагоприятных условиях, проводите техобслуживание чаще.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Сведения об интервалах техобслуживания в течение первых 100 ч работы машины – см. в разделе Техобслуживание в период обкатки.*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

Когда выделена пиктограмма монитора эксплуатационных характеристик, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00005F1 -59-27JUN12-1/3

Когда выделена пиктограмма расширенных настроек (A), коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

Когда будет выделен интервал предупреждения о техобслуживании (B), нажмите кнопку подтверждения.

**Несенсорный дисплей или сенсорный дисплей:** Вращайте ручку, пока на экране не появится необходимый интервал технического обслуживания. Нажмите переключатель подтверждения для сохранения значения.

**Только при наличии сенсорного дисплея:** Введите необходимый интервал технического обслуживания с помощью сенсорного цифрового дисплея. Для сохранения значения нажмите пиктограмму ввести/принять.

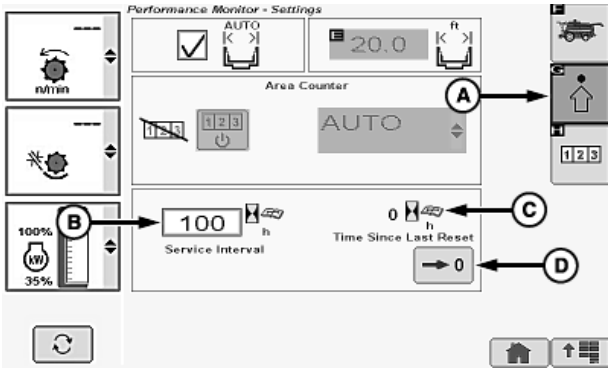
*ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте экран техобслуживания как руководство к необходимости техобслуживания системы.*

*Каждые 50 часов работы двигателя появляется экран техобслуживания, указывая на то, что необходимо выполнить техобслуживание машины.*

После появления экрана техобслуживания можно выбрать один из двух вариантов действия:

- Механизатор может проигнорировать техобслуживание машины на этом этапе.
- Механизатор может решить выполнить техобслуживание машины на этом этапе.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если механизатор выбирает пиктограмму возврата, игнорируя техническое обслуживание на данном этапе, экран исчезнет. В следующий раз при установке ключа замка зажигания в положение ХОД экран появится снова.*



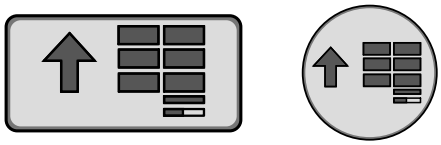

H95957 —UN—05OCT10

**A—Пиктограмма расширенных настроек**
**B—Интервал предупреждения об обслуживании**
**C—Время с последнего сброса**
**D—Пиктограмма обнуления**

*Появится время с последнего сброса (C) и механизатор будет предупрежден о количестве часов с последнего технического обслуживания.*

После выполнения технического обслуживания нажмите и удерживайте кнопку подтверждения, когда выделится пиктограмма сброса (D) для сброса на нуль.

OUO6075,00005F1 -59-27JUN12-2/3

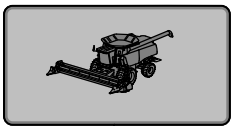


H95878 —UN—29MAR10

*Пиктограмма главного меню (дисплей) / кнопка главного меню (подлокотник)*

Нажмите пиктограмму или кнопку главного меню.

H95845 —UN—31MAR10



*Пиктограмма главного окна комбайна*

Когда выделена пиктограмма главного окна комбайна, коснитесь или нажмите кнопку подтверждения.

OUO6075,00005F1 -59-27JUN12-3/3

## Расположение табличек с указаниями по смазке

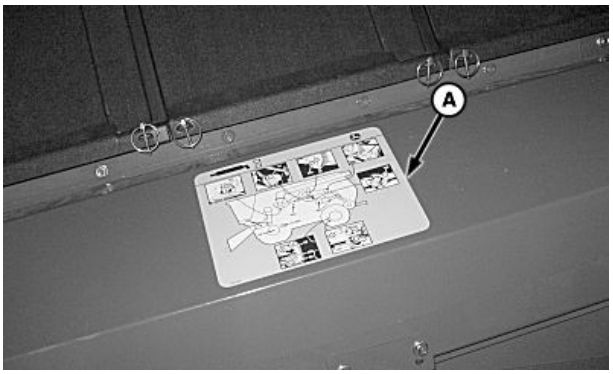
**ВАЖНО: Машины Hillmaster: Не допускайте травматизма. Всегда полностью опускайте систему выравнивания перед тем, как лечь под машину для сервисного обслуживания, регулировок и ремонта. ОСТАНОВИТЕ двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.**

Таблички (A) с указаниями по смазке указывают различные точки смазки на машине. Соблюдайте периодичность смазки, указанную на табличках; более подробная информация – см. “Периодичность смазки” в этом разделе.

Повреждение или перегрев подшипников может привести к пожару. Чтобы минимизировать риск повреждения или перегрева подшипников, следует соблюдать часовые интервалы, указываемые в данном разделе в качестве дополнительной информации.

Обрезь и другие отходы могут накапливаться около подшипников и их крышек. Периодически проводите осмотр и очистку этих зон в течение рабочего дня.

**A—Таблички с указаниями по смазке**




H97176 —UN—30JUN10

*Табличка с указаниями по смазке (слева)*

H97177 —UN—30JUN10

*Табличка с указаниями по смазке (справа)*

OUO6075,0000B7D -59-22MAR11-1/1

## Замена гидравлических шлангов

Гидравлические шланги должны часто проверяться на отсутствие утечек, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения. Изношенные или поврежденные шланговые узлы могут выйти из строя во время использования и должны быть немедленно заменены. Шланги можно заказать у дилера John Deere.

**ОСТОРОЖНО: Если используется неправильно подобранный шланг, это может привести к повреждению машины, травме или смерти.**

Если нужно изготовить шланги, они должны быть одного класса с заменяемыми шлангами. Следует обратиться к дилеру John Deere для обеспечения соответствующих шлангов для замены.

Неправильная длина или прокладка шланга может увеличить возможность износа или повреждения шланга. Использовать старый шланг как ориентир для длины и прокладки шланга.

Неправильные фитинги могут повредить сопрягаемые детали и вызвать утечки. Обязательно использовать стальные фитинги, одобренные для использования изготовителем шлангов. Использовать правильный размер и тип резьбы как у заменяемого шланга.

OUO6075,00000B9 -59-04JUN08-1/1

## Обозначения смазки

**ОСТОРОЖНО: Во избежание травм никогда не производите смазку машины при работающем двигателе.**

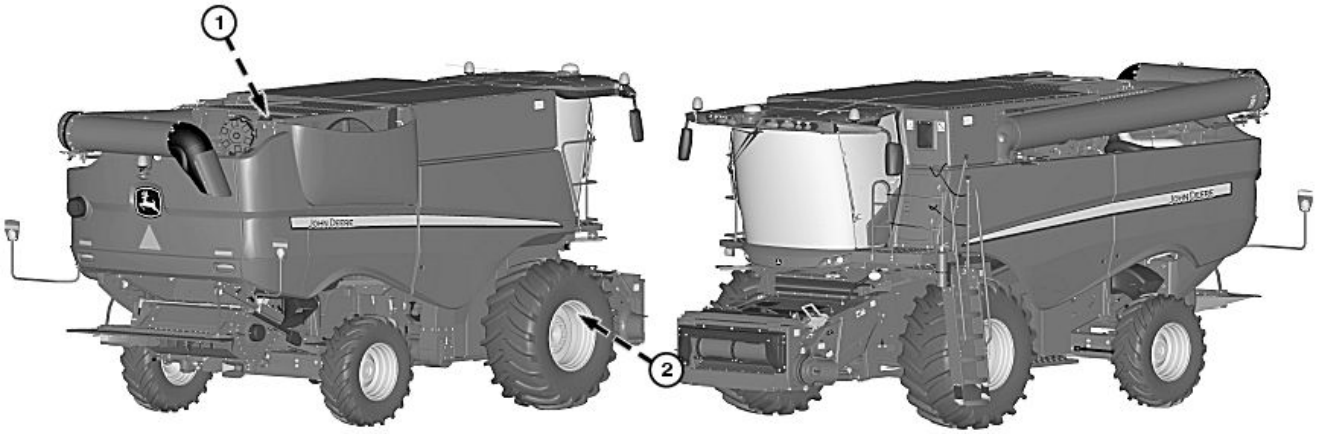
**Используйте универсальную высокотемпературную противозадирную смазку Deere Multipurpose SD Polyurea Grease High Temperature/Extreme Pressure или другую эквивалентную смазку SAE с интервалами (в часах), указанными на символе.**

**Производить смазку маслом John Deere SAE 30 или более тяжелыми интервалами (в часах), указанными на символах.**

**ВАЖНО: Рекомендуемые интервалы обслуживания рассчитаны на усредненные условия. Если машина эксплуатируется в неблагоприятных условиях, проводите техобслуживание ЧАЩЕ.**

OUO6075,0000852 -59-14MAR07-1/1

## Каждые 10 часов



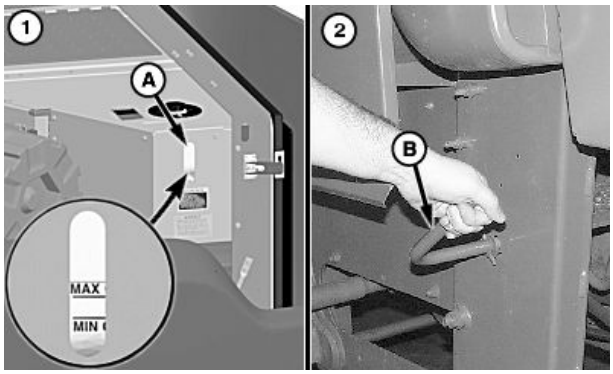

H96419 —UN—18MAY10

**ВАЖНО: Интервалы техобслуживания рассчитаны на средние условия работы. Если машина эксплуатируется в неблагоприятных условиях, проводите техобслуживание чаще.**

1. Расширительный бак – проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя в расширительном баке (A) при холодном двигателе. Уровень должен достигать линии “Max Cold”.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень охлаждающей жидкости всегда должен быть между отметками “Max Cold” и “Min Cold”. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки “Min Cold”, долейте охладитель.*

2. Камнеуловитель – снимите быстрозапорный штифт и опорожните камнеуловитель с помощью рычага (B). Закройте камнеуловитель и закрепите его быстрозапорным штифтом.

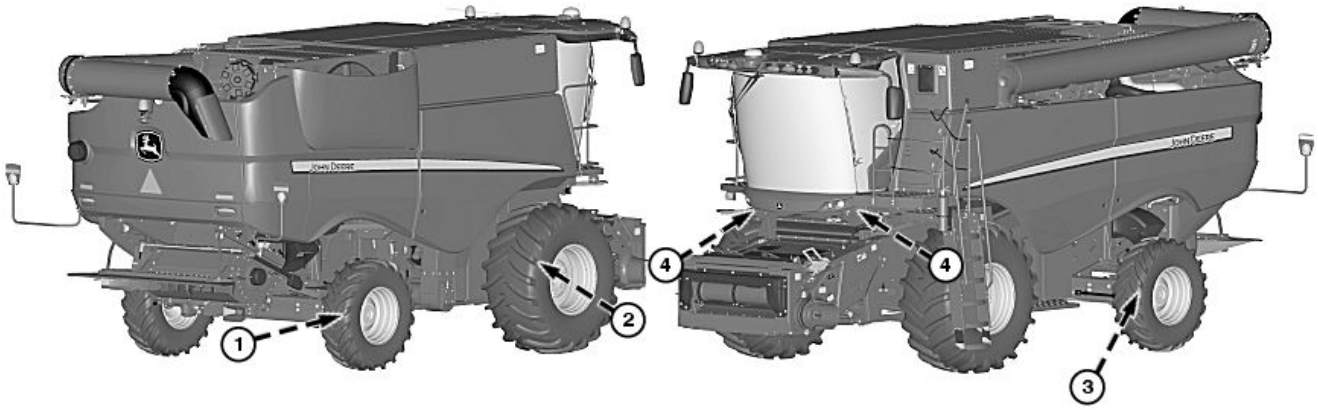



H97449 —UN—30JUL10

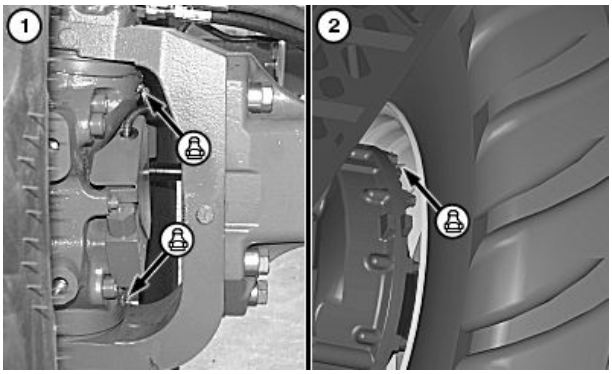
**A—Расширительный бак** **B—Рычаг**

OUO6075,00005F3 -59-22JUN11-1/1

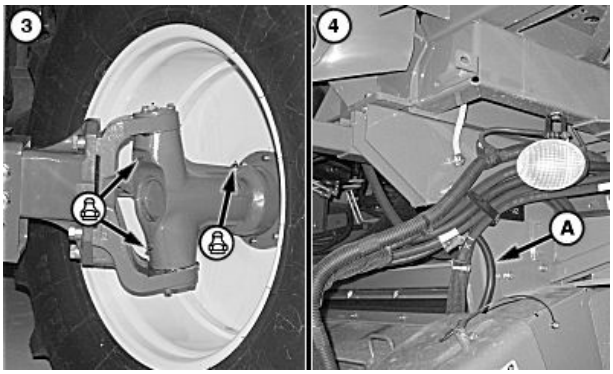
## Каждые 10 часов




H96440 —UN—11AUG10




H86769 —UN—01NOV06




H97603 —UN—25AUG10

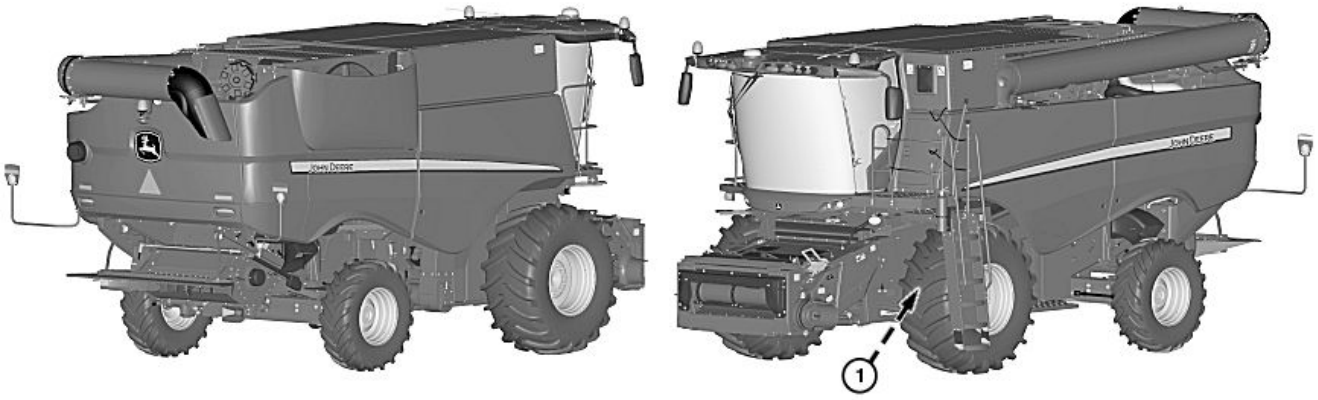
**A—Сливной шланг**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При работе в воде и грязи подшипники осей заднего моста и цапфы двигателя следует смазывать каждые 10 часов. В нормальных условиях работы смазку следует производить каждые 50 часов.*

1. Цапфы двигателя двухскоростного четырехколесного привода – введите смазку в две пресс-масленки (с обеих сторон).
2. Наружные подшипники конечной передачи – при работе в воде и грязи вводите смазку в масленки (с обеих сторон) каждые 10 ч. В нормальных условиях работы вводите смазку в масленку (с каждой стороны) каждые 50 часов.
3. Шарнирные пальцы/подшипники осей моста для тяжелого и очень тяжелого режима работы двухколесного привода – при работе в воде и грязи вливайте смазку в пресс-масленки (с обеих сторон) каждые 10 часов. В нормальных условиях работы вводите смазку в масленку (с каждой стороны) каждые 50 часов.
4. Сливной шланг воздушного кондиционера – очистите сливной шланг воздушного кондиционера (A) на обеих сторонах кабины.

OUO6075,000060D -59-14APR11-1/1

## Каждые 10 часов (машины HillMaster)



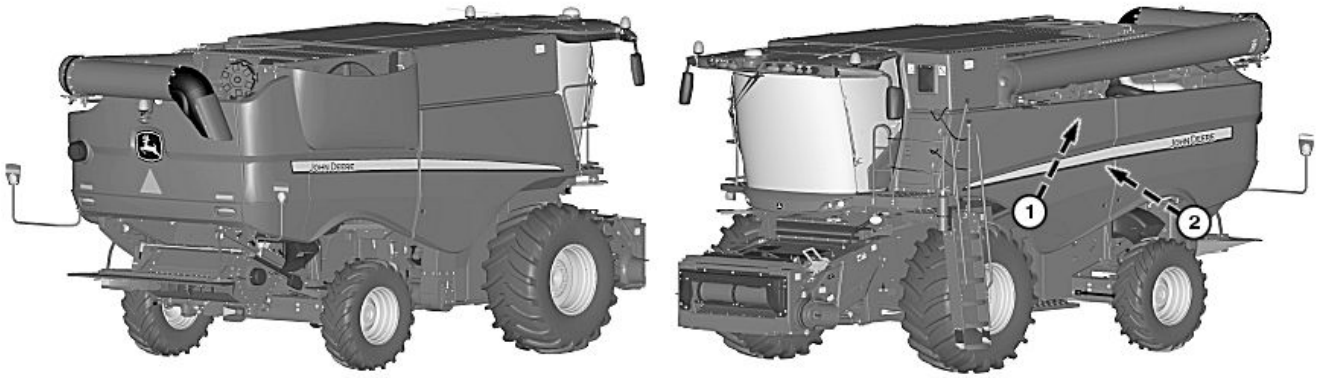

H98383 —UN—01OCT10

1. Цапфа конечной передачи - введите смазку в масленку (с обеих сторон) до выхода смазки.

H98384 —UN—01OCT10

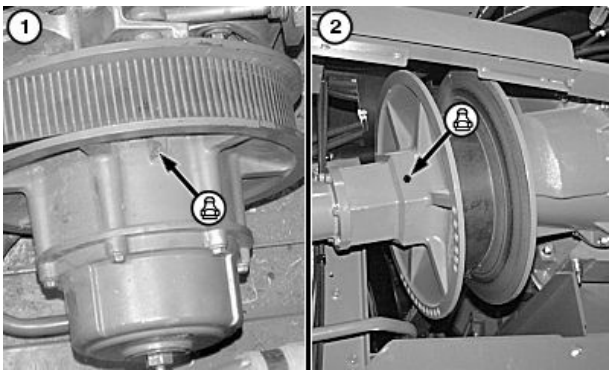
OUO6075,0000A0A -59-01OCT10-1/1

## Каждые 50 часов




H96426 —UN—18MAY10

**ВАЖНО: Ведомые и приводные шкивы с регулируемыми оборотами сепаратора: Введите 20–25 качков консистентной смазки в фитинг. НЕ ЗАКАЧИВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО СМАЗКИ.**




H93580 —UN—05MAR09

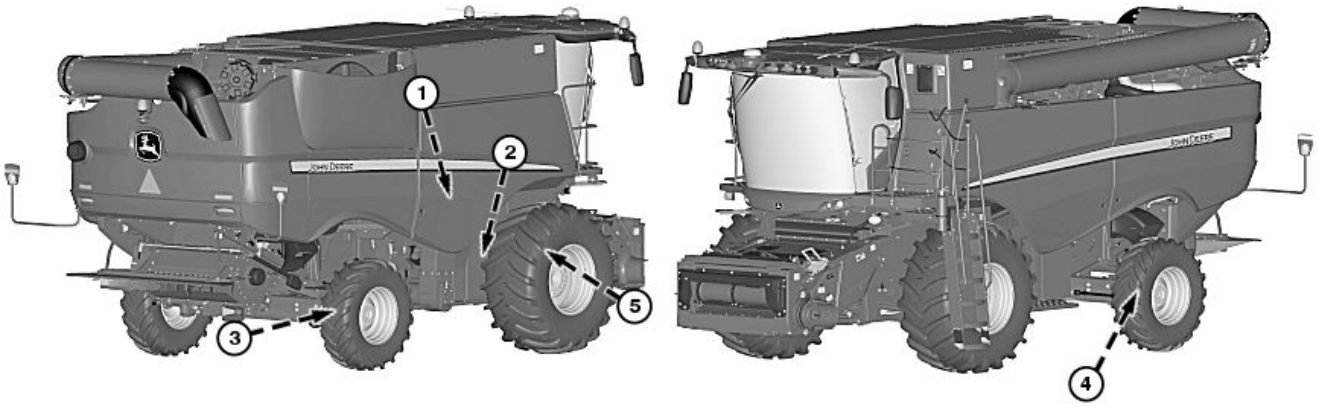
1. Ведомые шкивы с регулируемыми оборотами сепаратора – поверните шкивы для получения доступа к масленке.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Запустите машину и пару раз проработайте сепаратором на всем диапазоне оборотов, чтобы равномерно распределить смазку.*

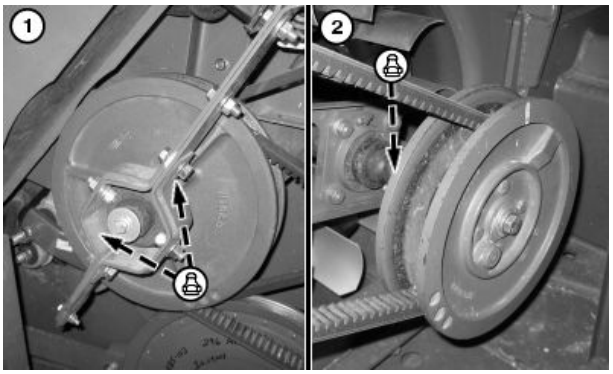
2. Приводной шкив с регулируемыми оборотами сепаратора – замкните шкивы (высокоскоростные) перед вводом смазки в масленку на ступице наружного шкива. Поверните шкивы для получения доступа к масленке. Если цилиндр постоянно работает на высоких оборотах, для распределения смазки прогоните его с разным числом оборотов.

OUO6075,000060A -59-18MAY10-1/1

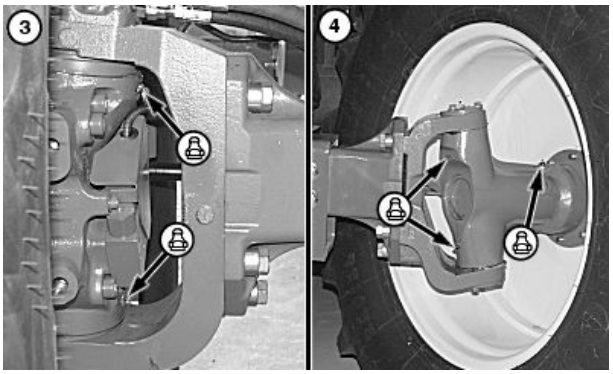
## Каждые 50 часов




H96441 —UN—18MAY10




H91006 —UN—17MAR08




H86775 —UN—02NOV06

1. Регулируемые верхние шкивы очистного вентилятора – Введите смазку в обе пресс-масленки на ступице наружного шкива. Для доступа к фитингу поверните шкивы.
2. Регулируемые нижние шкивы очистного вентилятора – Введите смазку в масленку на ступице внутреннего шкива. Для доступа к фитингу поверните шкивы.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При работе в воде и грязи опоры цапф заднего моста и цапфы двигателя следует смазывать каждые 10 часов. В нормальных условиях работы смазку следует производить каждые 50 часов.*

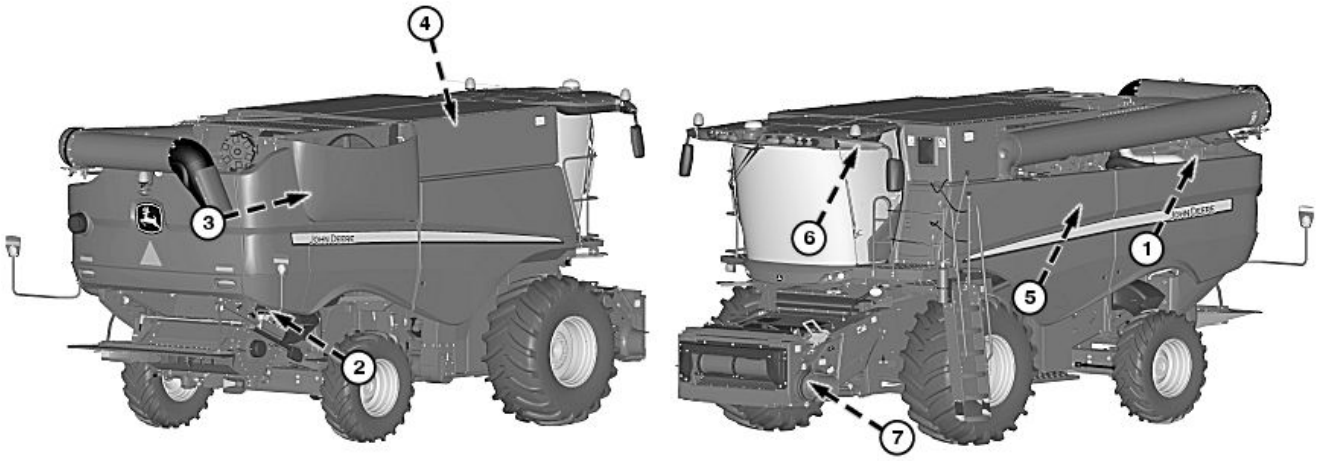
3. Цапфы двигателя двухскоростного четырехколесного привода – введите смазку в две пресс-масленки (с обеих сторон).
4. Шарнирные пальцы/подшипники осей моста для тяжелого и очень тяжелого режима работы двухколесного привода – при работе в воде и грязи вливайте смазку в пресс-масленки (с обеих сторон) каждые 10 часов. В нормальных условиях работы вводите смазку в масленки (с каждой стороны) каждые 50 часов.

H90415 —UN—17DEC07

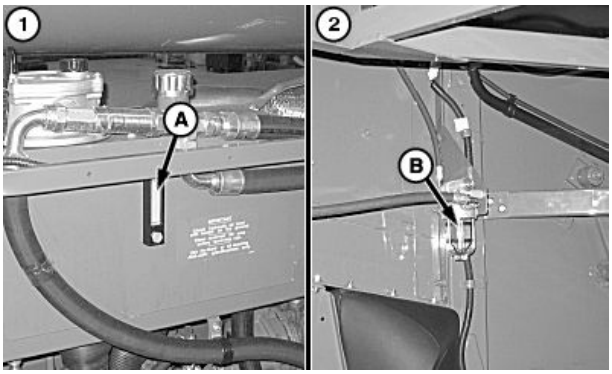
5. Наружные подшипники конечной передачи – при работе в воде и грязи вводите смазку в масленки (с обеих сторон) каждые 10 ч. В нормальных условиях работы вводите смазку в масленку (с каждой стороны) каждые 50 часов.

OUO6075,000060E -59-14APR11-1/1

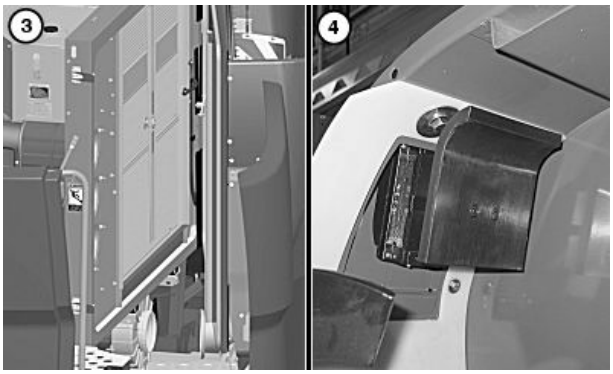
## Каждые 50 часов



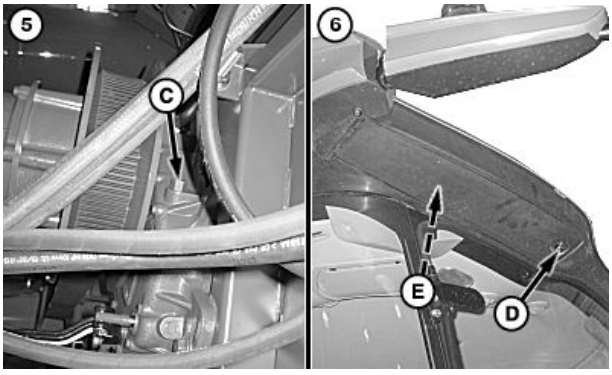

H96442 —UN—27AUG10



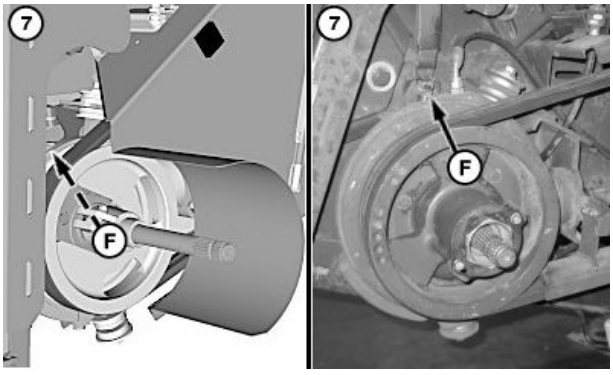

H97450 —UN—30JUL10




H97451 —UN—30JUL10




H97452 —UN—30JUL10




H97799 —UN—27AUG10

**A—Смотровое окошко**
**B—Фильтр предварительной очистки топлива**
**C—Маслоизмерительный щуп**
**D—Ручка**
**E—Фильтр вентиляционного воздуха**
**F—Маслоизмерительный щуп**

1. Гидростатическое/гидравлическое масло – Проверяйте, когда жатка опущена на землю. Уровень масла должен находиться в верхней части смотрового стекла (A) при полностью опущенной приёмной камере молотилки. При необходимости добавьте масло.

**Продолжение на следующей стр.**

2. Фильтр предварительной очистки топлива – Визуально проверьте фильтр предварительной очистки топлива (B) и очистите его, если заметно отложение на сетке. Закройте отсечной клапан топливного бака. Снимите фильтр и очистите сетку. Установите сетку и фильтр и откройте отсечной кран топливного бака для заполнения (см. Очистка фильтра предварительной очистки топлива в разделе Техобслуживание двигателя.)
3. Радиатор, охладитель наддувочного воздуха, маслоохладитель и конденсатор – Продувайте радиатор для очистки сжатым воздухом изнутри кнаружи. Проверьте отсутствие остатков мякины в этих местах и при необходимости очистите.

*ПРИМЕЧАНИЕ: На машинах, оснащенных крышками зернового бункера, необходимо снять крепежные детали соединительной тяги упора днища для опускания шнека.*

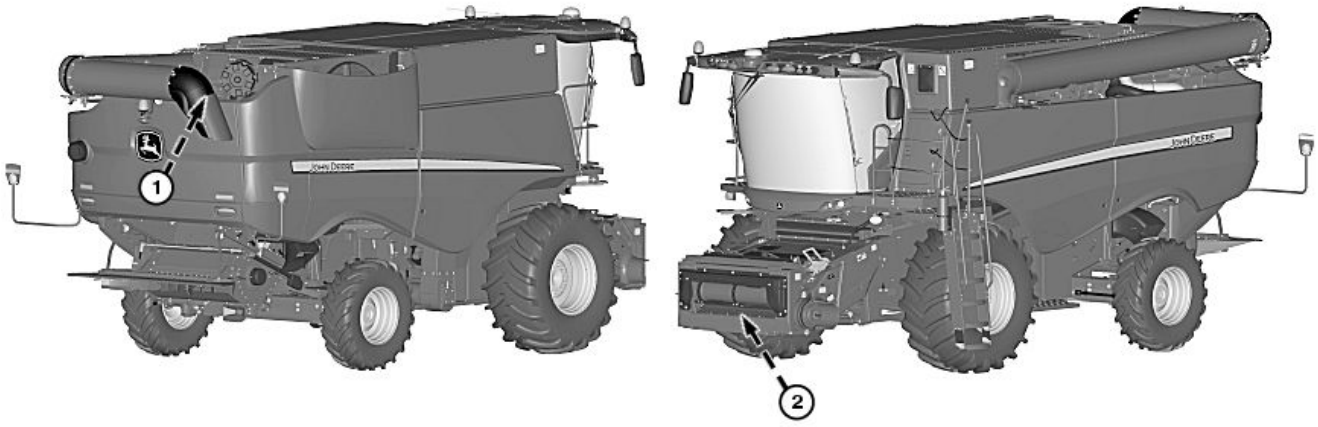
4. Датчик массового потока – Опустите шнек и очистите планку датчика массового потока.
5. Двухскоростной привод сепаратора – извлеките щуп (C) и проверьте уровень масла. При необходимости добавьте масло до нужного уровня, проверяя его щупом.

*ПРИМЕЧАНИЕ: В очень запыленных условиях фильтр приточного воздуха кабины потребует более частой замены.*

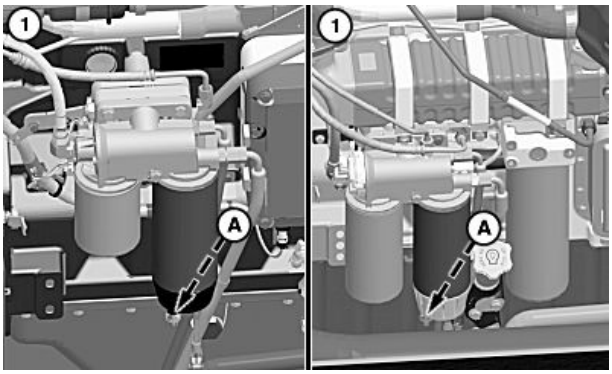
6. Фильтр приточного воздуха кабины - поверните ручку (D) и опустите крышку для обслуживания. Снимите фильтр приточного воздуха (E) для очистки или замены.
7. Редуктор реверса приёмной камеры молотилки – поднимите приёмную камеру молотилки и опустите аварийный ограничитель. Если картеры коробок передач снабжены маслоохладителем, дайте картерам поработать в течение нескольких минут. Это обеспечит заполнение маслоохладителя маслом. Уровень масла должен быть виден на насеченной части щупа (F).

OUO6075,000060F -59-27AUG10-2/2

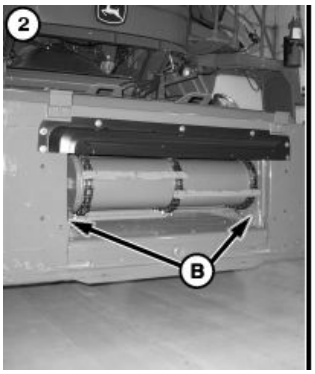
## Каждые 50 часов




H97796 —UN—27AUG10




H97800 —UN—27AUG10




H97798 —UN—27AUG10

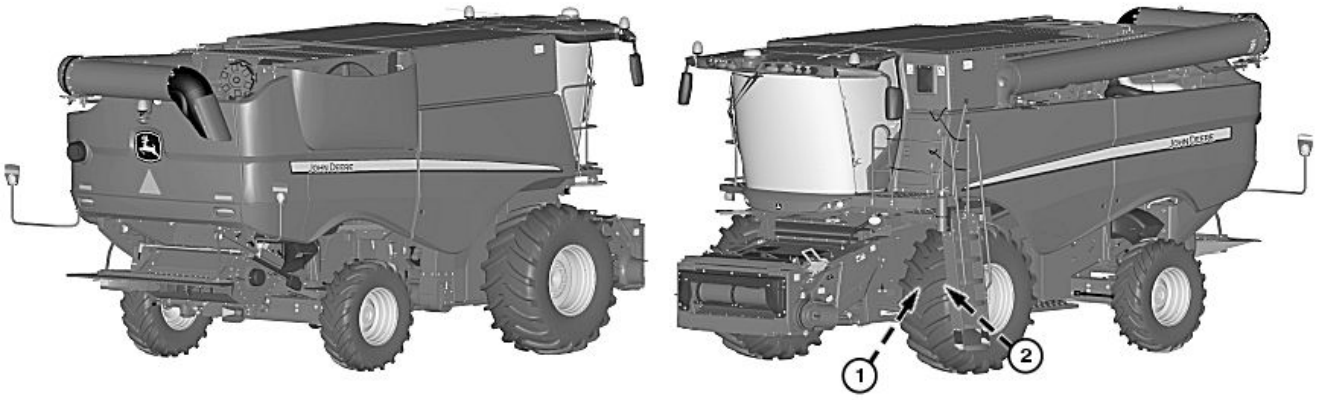
*(Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)*

**A—Слив** **B—Зоны очистки**

1. Топливный фильтр грубой очистки водоотделителя – проверьте барабан отделителя на отсутствие воды. Откройте сливное отверстие (A) и слейте воду из корпуса сепаратора.
2. Приёмная камера молотилки с поперечным наклоном - проверьте зоны очистки (B) на упакованный материал, который может предотвратить наклон жатки. При необходимости произведите очистку.

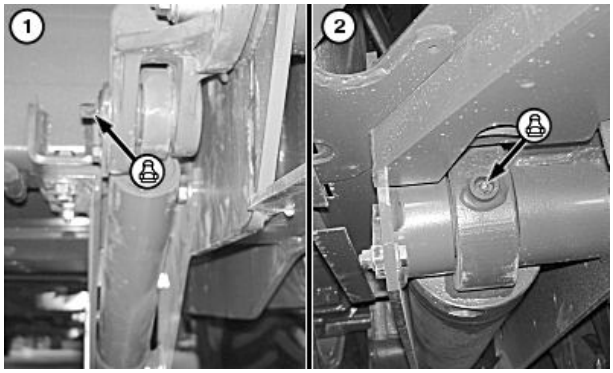
OUO6075,000090F -59-15DEC10-1/1

## Каждые 50 часов (машины HillMaster)




H98385 —UN—01OCT10

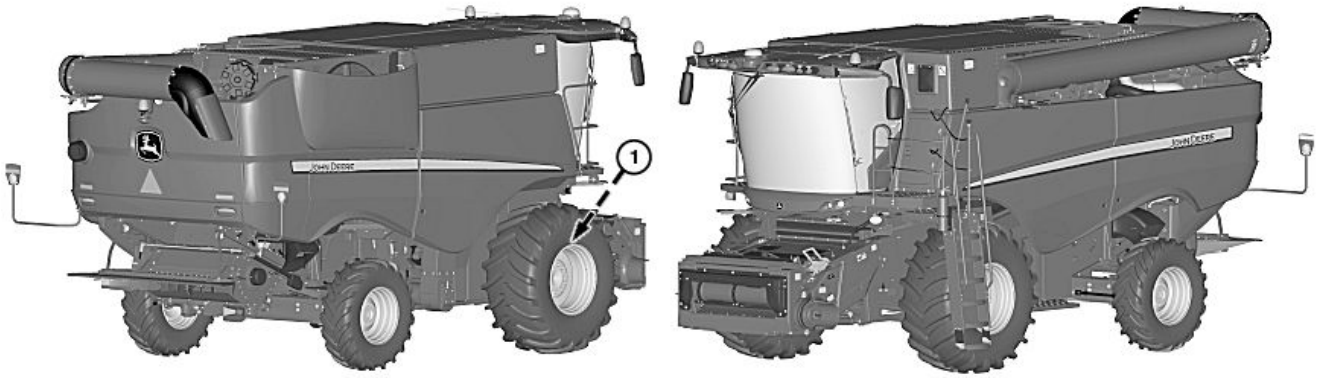
1. Поршневой палец главного цилиндра - введите смазку в масленку (с обеих сторон) до выхода смазки.
2. Гильза цилиндра выравнивания - введите смазку в масленку (с обеих сторон) до выхода смазки.




H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,0000A0B -59-01OCT10-1/1

## Первые 100 часов работы

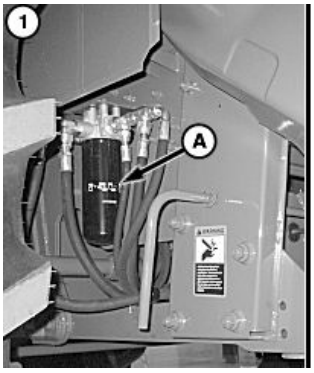



H97691 —UN—19AUG10

*ПРИМЕЧАНИЕ: При замене фильтров необязательно производить слив из системы.*

1 . ProDrive/смазочный фильтр главной коробки передач - снимите и замените фильтр (B). Смажьте уплотнение на фильтре маслом. Затяните вручную, затем еще на 1/2 оборота.

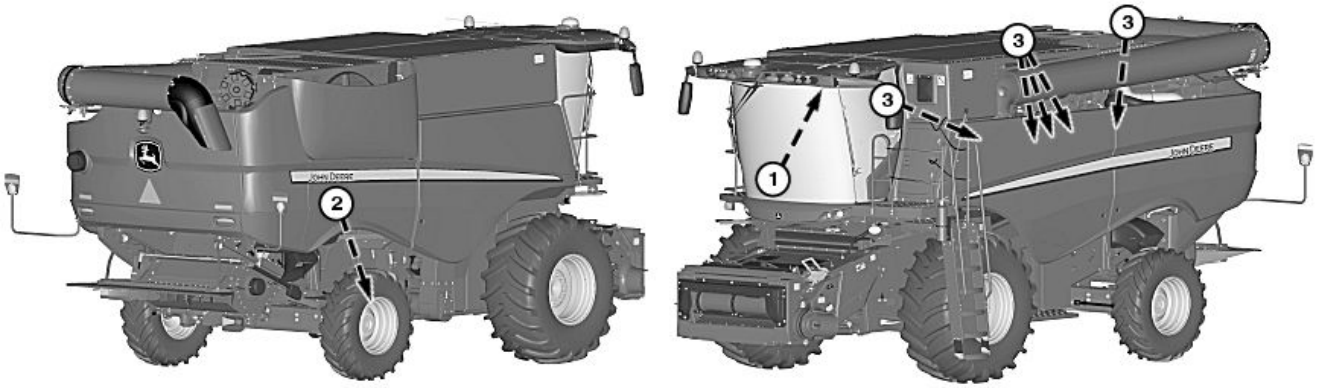
**A—Фильтр**



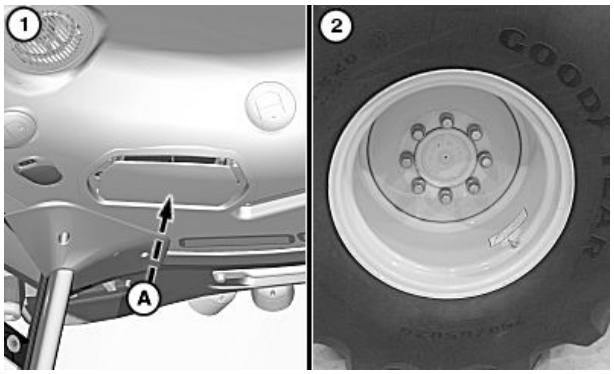

H97692 —UN—25AUG10

OUO6075,00008F2 -59-19AUG10-1/1

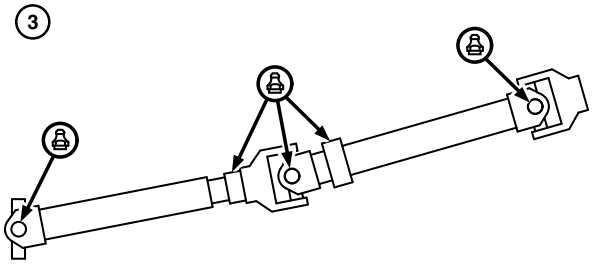
## Каждые 200 часов




H96427 —UN—04AUG10




H97457 —UN—02AUG10




H96170 —UN—23APR10

**A—Рециркуляционный фильтр**

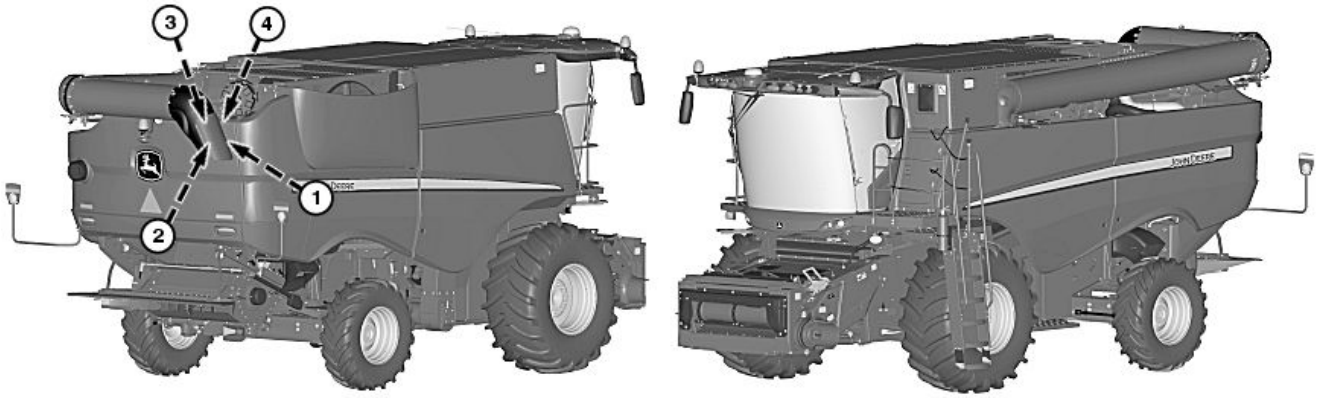
1. Рециркуляционный фильтр - снимите крышку для очистки и замены рециркуляционного фильтра (A).
2. Давление в шинах и затяжка болтов – Проверяйте давление в передних и задних шинах и затяжку колесных болтов (см. раздел Привод ходовой части и задний мост).

*ПРИМЕЧАНИЕ: Машины, оснащенные приводом многоскоростной приёмной камеры, имеют одну масленку.*

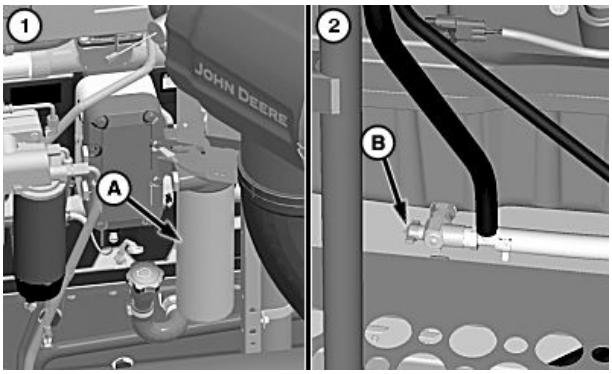
3. Первичный промежуточный вал (с многоскоростным приводом приёмной камеры молотилки) – Поверните для получения доступа к пяти масленкам и смажьте.

OUO6075,0000754 -59-02AUG10-1/1

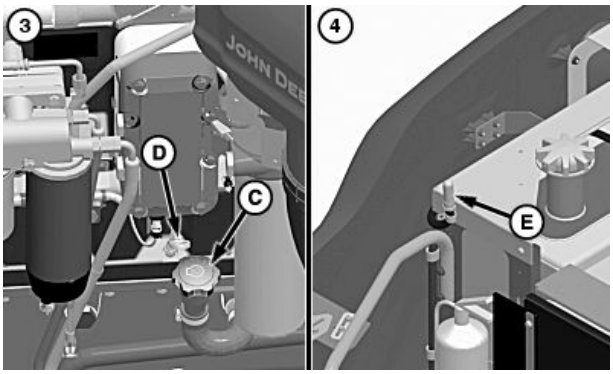
## Каждые 250 часов (Tier 2/Stage II)




H96428 —UN—20AUG10




H97489 —UN—02AUG10




H97493 —UN—02AUG10

**A—Масляный фильтр**
**B—Слив**
**C—Колпачок**
**D—Маслоизмерительный щуп**
**E—Сапун топливного бака**

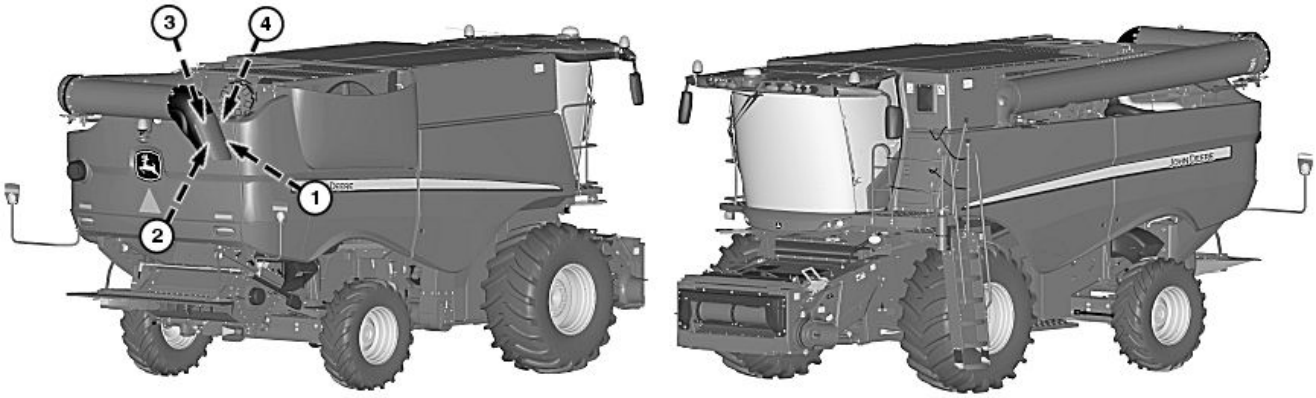
**ВАЖНО: При использовании топлива с высоким содержанием серы меняйте масло каждые 100 ч. Для получения дополнительной информации о содержании серы см. раздел о топливе и смазочных маслах.**

**Заполните картер маслом с вязкостью, соответствующей времени года, или Torq-Gard (интервал замены 250 ч). В случае использования масла Plus-50 или Plus-50 II, а также фильтра компании John Deere интервал обслуживания можно продлить на 50%. Пример: Интервал в 250 часов продлевается до 375 часов.**

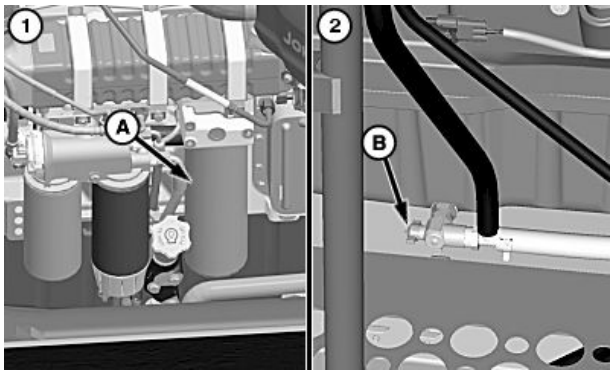
1. Масляный фильтр картера двигателя – снимите и замените масляный фильтр (A).
2. Масло в картере двигателя – откройте сливное отверстие (B) для слива масла.
3. Масло в картере двигателя – снимите колпачок (C) для заливки и проверьте уровень масла с помощью щупа (D) после заливки.
4. Сапун топливного бака – визуально проверьте состояние сапуна (E) топливного бака. Не допускайте скопления мусора на сапуне. Сапун топливного бака отсоедините от шланга и прочистите.

OUO6075,0000612 -59-22JUN11-1/1

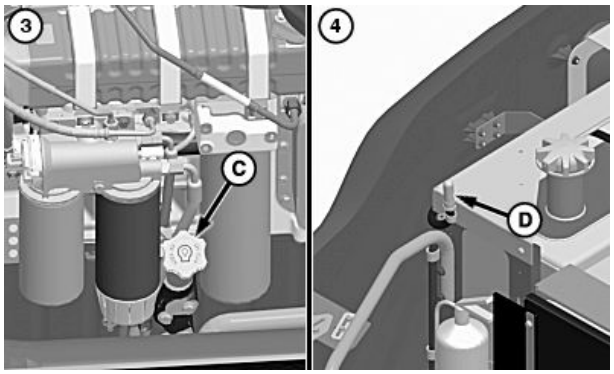
## Каждые 250 часов (Interim Tier 4/Stage III B)




H96428 —UN—20AUG10




H97490 —UN—02AUG10




H97494 —UN—02AUG10

**A—Масляный фильтр**
**B—Слив**
**C—Маслоизмерительный щуп**
**D—Сапун топливного бака**

**ВАЖНО: При использовании топлива с высоким содержанием серы меняйте масло каждые 100 ч. Для получения дополнительной информации о содержании серы см. раздел о топливе и смазочных маслах.**

**Заполните картер маслом с вязкостью, соответствующей времени года, или Torq-Gard (интервал замены 250 часов). В случае использования масла Plus-50 или Plus-50 II, а также фильтра компании John Deere интервал обслуживания можно продлить на 50%. Пример: Интервал в 250 часов продлевается до 375 часов.**

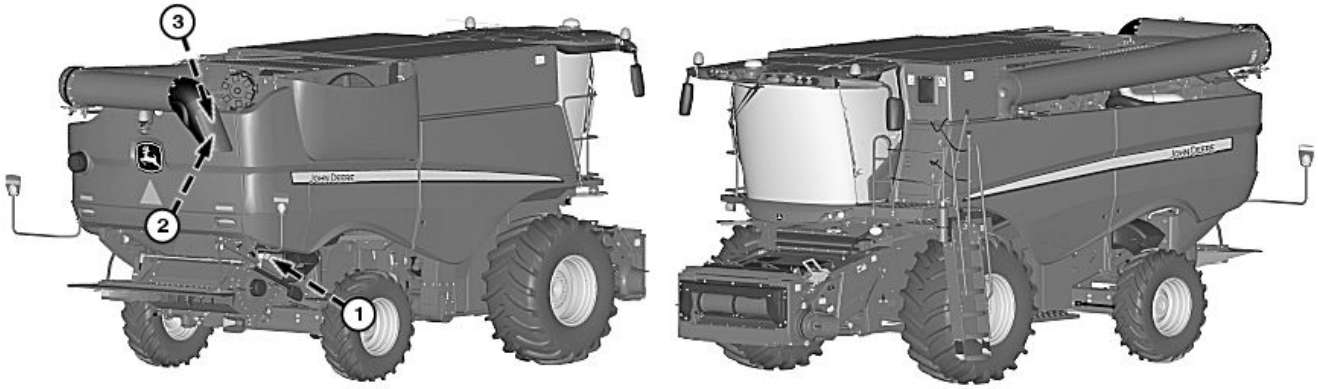
**Двигатели Interim Tier 4/Stage III B требуют моторное масло Plus-50 II или сертифицированные масла API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.**

**Только топливо со сверхнизким содержанием серы (ULSD) – менее 0,0015% (или 15 част/млн) может использоваться в двигателях Interim Tier 4/Stage III B.**

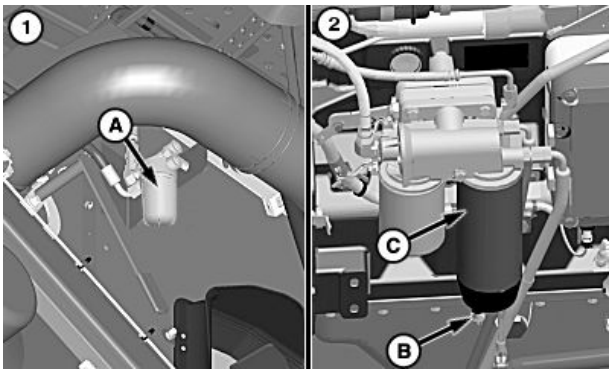
1. Масляный фильтр картера двигателя – снимите и замените масляный фильтр (A).
2. Масло в картере двигателя – откройте сливное отверстие (B) для слива масла.
3. Масло картера двигателя – извлеките щуп (C) для заливки и проверки уровня масла после заливки.
4. Сапун топливного бака – визуально проверьте состояние сапуна (D) топливного бака. Не допускайте скопления мусора на сапуне. Сапун топливного бака отсоедините от шланга и прочистите.

OUO6075,00008C0 -59-22JUN11-1/1

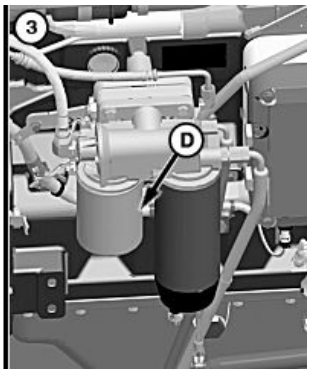
## Каждые 400 часов (Tier 2/Stage II)




H96443 —UN—18MAY10




H97495 —UN—09NOV10




H97497 —UN—02AUG10

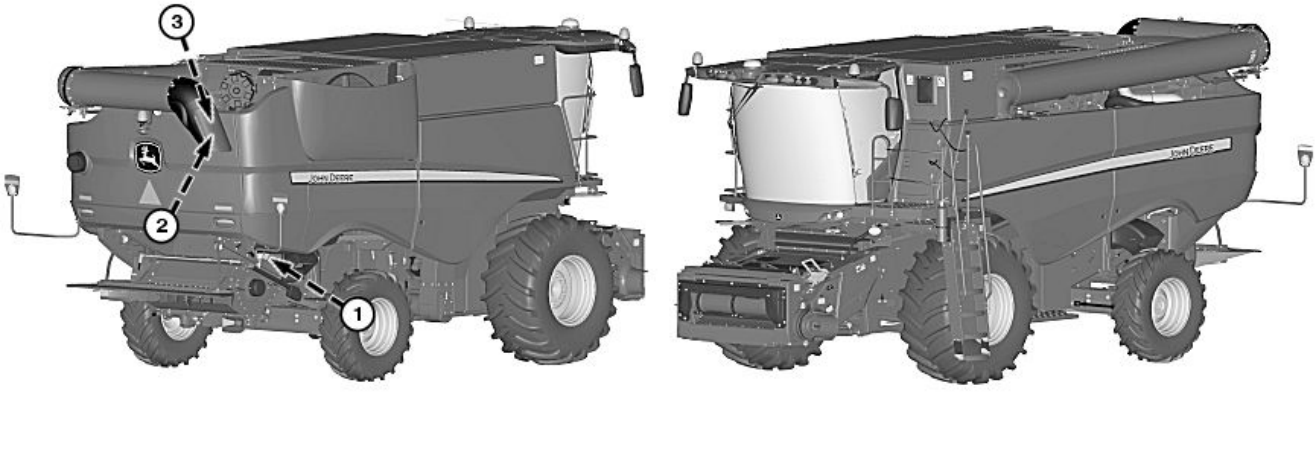
**A—Фильтр предварительной очистки топлива**
**B—Водоотделитель**
**C—Топливный фильтр первичной очистки**
**D—Топливный фильтр тонкой очистки топлива**

1. Фильтр предварительной очистки топлива – закройте отсечной клапан топливного бака. Снимите фильтр предварительной очистки топлива (A) и очистите сетчатый фильтр. Установите фильтр предварительной очистки топлива, откройте отсечной клапан топливного бака и дождитесь заполнения барабана (см. Очистка фильтра предварительной очистки топлива в разделе Обслуживание двигателя.)
2. Водоотделитель – проверьте водоотделитель (B) на отсутствие воды или при появлении диагностического кода неисправности. Откройте сливное отверстие и слейте воду из водоотделителя (см. Опорожнение топливного фильтра грубой очистки сепаратора в разделе Техобслуживание двигателя). Снимите и сохраните водоотделитель.

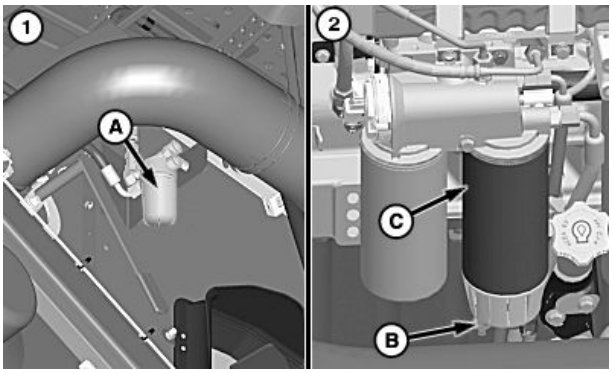
   Топливный фильтр грубой очистки – закройте отсечной клапан топливного бака. Если работа двигателя ухудшится или появится диагностический код неисправности, замените топливный фильтр грубой очистки (C). Установите сменный топливный фильтр грубой очистки и ранее снятый водоотделитель (см. Замена топливного фильтра грубой и тонкой очистки в разделе Техобслуживание двигателя).
3. Топливный фильтр тонкой очистки – закройте отсечной клапан топливного бака. Если работа двигателя ухудшится или появится диагностический код неисправности, замените топливный фильтр тонкой очистки (D). Слейте топливо из фильтра и отбракуйте его. Установите сменный фильтр тонкой очистки, откройте отсечной клапан топливного бака и поверните ключ замка зажигания для начала заполнения топливной системы (см. Замена топливного фильтра грубой и тонкой очистки в разделе Техобслуживание двигателя).

OUO6075,00008C1 -59-15DEC10-1/1

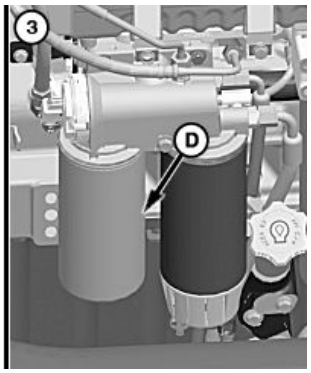
## Каждые 400 часов (Interim Tier 4/Stage III B)




H96443 —UN—18MAY10




H97496 —UN—09NOV10




H97498 —UN—02AUG10

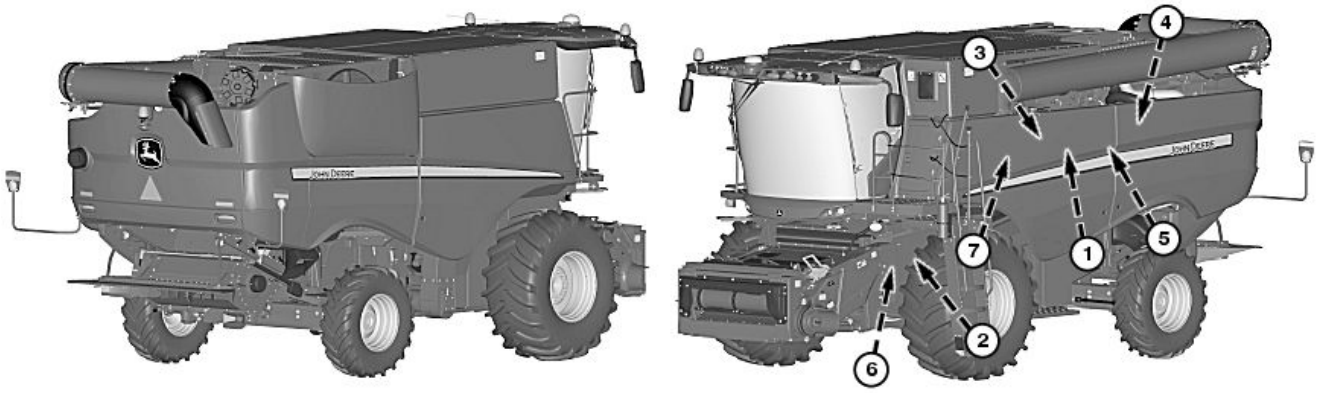
**A—Фильтр предварительной очистки топлива**
**B—Водоотделитель**
**C—Топливный фильтр первичной очистки**
**D—Топливный фильтр тонкой очистки топлива**

1. Фильтр предварительной очистки топлива – закройте отсечной клапан топливного бака. Снимите фильтр предварительной очистки топлива (A) и очистите сетчатый фильтр. Установите фильтр предварительной очистки топлива, откройте отсечной клапан топливного бака и дождитесь заполнения барабана (см. Очистка фильтра предварительной очистки топлива в разделе Обслуживание двигателя.)
2. Водоотделитель – проверьте водоотделитель (B) на отсутствие воды или при появлении диагностического кода неисправности. Откройте сливное отверстие и слейте воду из водоотделителя (см. Опорожнение топливного фильтра грубой очистки сепаратора в разделе Техобслуживание двигателя). Снимите и сохраните водоотделитель.

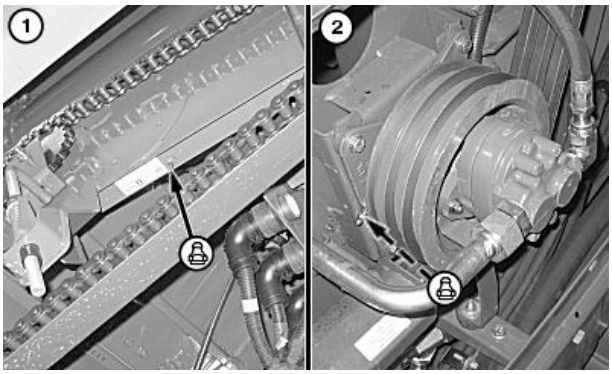
   Топливный фильтр грубой очистки – закройте отсечной клапан топливного бака. Если работа двигателя ухудшится или появится диагностический код неисправности, замените топливный фильтр грубой очистки (C). Установите сменный топливный фильтр грубой очистки и ранее снятый водоотделитель (см. Замена топливного фильтра грубой и тонкой очистки в разделе Техобслуживание двигателя).
3. Топливный фильтр тонкой очистки – закройте отсечной клапан топливного бака. Если работа двигателя ухудшится или появится диагностический код неисправности, замените топливный фильтр тонкой очистки (D). Слейте топливо из фильтра и отбракуйте его. Установите сменный фильтр тонкой очистки, откройте отсечной клапан топливного бака и поверните ключ замка зажигания для начала заполнения топливной системы (см. Замена топливного фильтра грубой и тонкой очистки в разделе Техобслуживание двигателя).

OUO6075,00008C2 -59-15DEC10-1/1

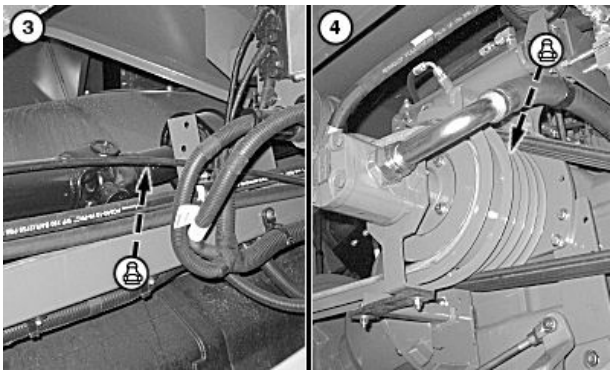
## Каждые 400 часов



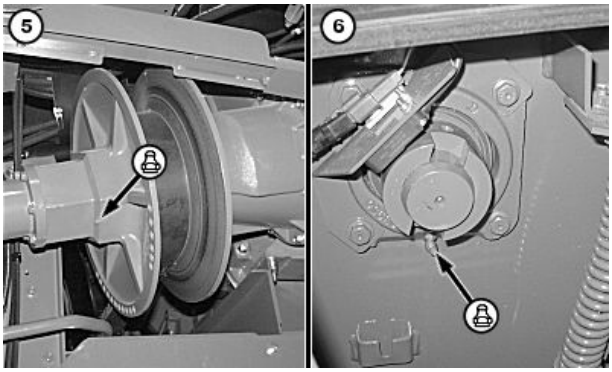

H100309 —UN—18FEB11



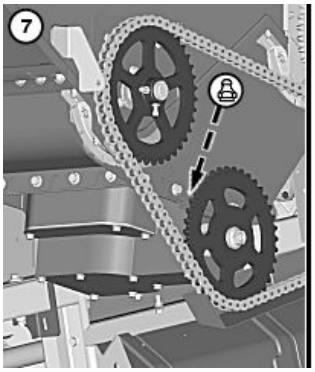

H97612 —UN—25AUG10




H97754 —UN—25AUG10




H86874 —UN—17DEC07




H100310 —UN—18FEB11

1. Верхний картер коробки передач выгрузного шнека – масленка.
2. Подшипник шкива приводного насоса мотовила и жатки – введите смазку в масленку.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Машины, оснащенные приводом многоскоростной приемной камеры, имеют пять пресс-масленок.*

3. Универсальный шарнир первичного промежуточного вала (без многоскоростного привода приемной камеры молотилки) – Поверните для получения доступа к масленкам и смажьте.
4. Подшипник карданного вала соломоизмельчителя/разгрузки – Поверните шкив для получения доступа к масленке снизу паза шкива и введите смазку в масленку.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,0000B4B -59-22FEB11-1/2

**ВАЖНО: Снимите заглушку трубы и установите масленку. Введите 40–45 качков консистентной смазки в фитинг. НЕ ЗАКАЧИВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО СМАЗКИ. Снимите масленку и установите на место заглушку трубы.**

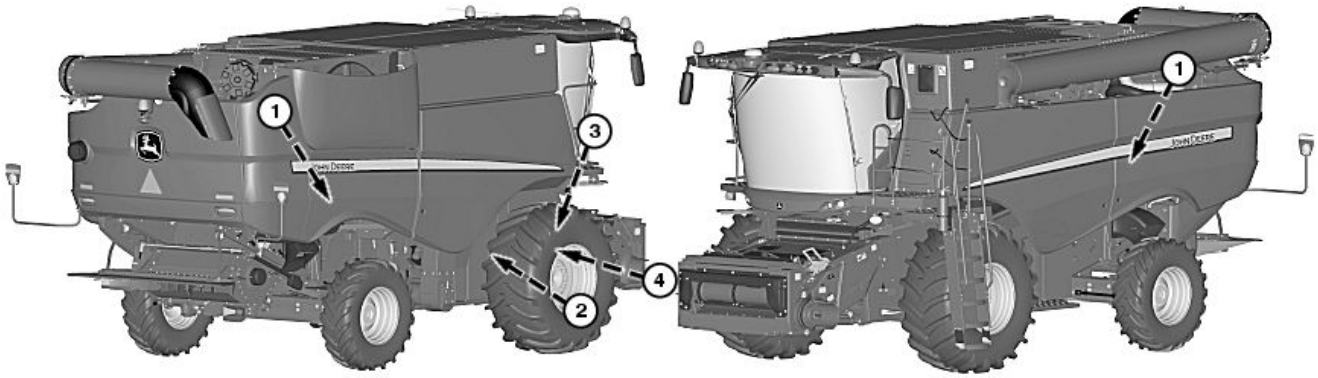
5. Приводной шкив с регулируемыми оборотами – закройте шкивы (высокоскоростные) перед вводом смазки в трубную заглушку в ступице наружного шкива. Для доступа к заглушке трубы поверните шкив. Если цилиндр постоянно работает на высоких оборотах, для распределения смазки прогоните его с разным числом оборотов.
6. Подшипник акселератора питающего аппарата (левая сторона) – введите смазку в масленку.

**ВАЖНО: Введите 10 качков консистентной смазки в фитинг.**

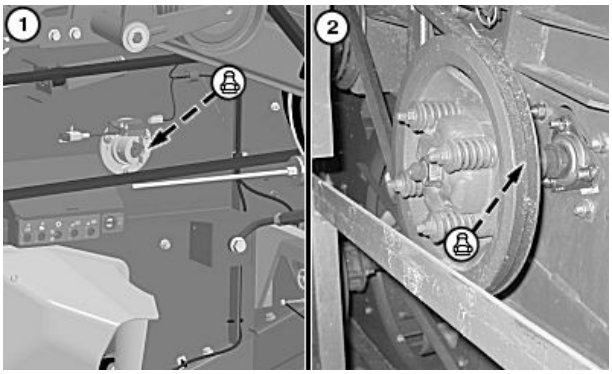
7. Верхний картер коробки передач вертикального выгрузного шнека – масленка.

OUO6075,0000B4B -59-22FEB11-2/2

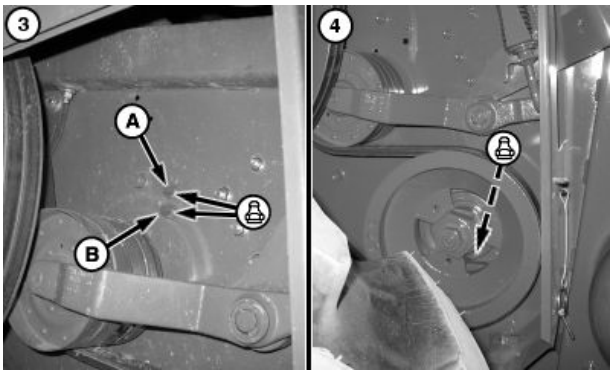
## Каждые 400 часов




H97685 —UN—19AUG10




H97683 —UN—19AUG10




H86798 —UN—06NOV06

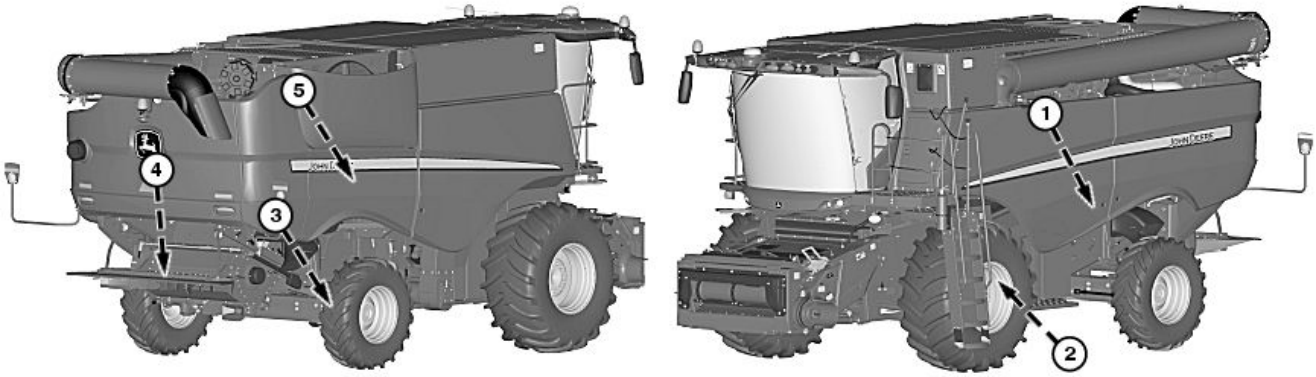
**A—Подшипник главного промежуточного вала**

**B—Подшипник сепаратора**

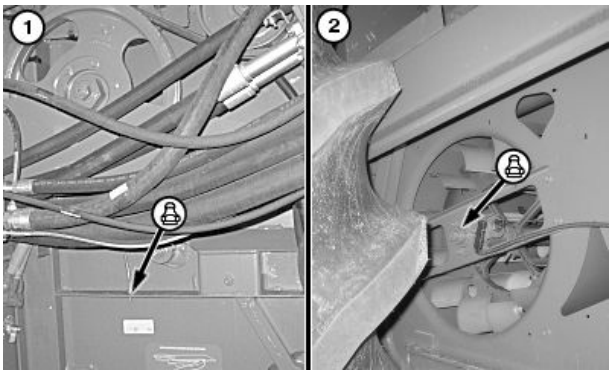
1. Подшипники отбойного битера (опция) - введите смазку в масленку (с обеих сторон).
2. Муфта скольжения привода транспортирующего шнека – Поверните узел шкива для получения доступа к масленке и введите смазку в масленку. Не закачивайте слишком много смазки.
3. Блок смазки с правой стороны – введите смазку в масленки для смазывания подшипника (A) главного промежуточного вала и подшипника (B) сепаратора.
4. Подшипник акселератора подачи (правая сторона) – поверните шкивы для получения доступа к масленке.

OUO6075,00008E8 -59-19AUG10-1/1

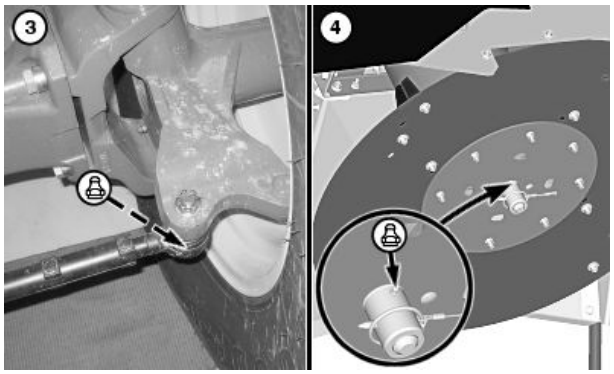
## Каждые 400 часов




H97657 —UN—18AUG10



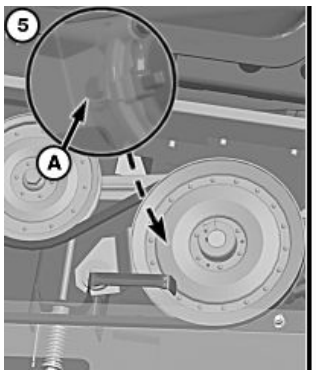

H97684 —UN—25AUG10




H97661 —UN—18AUG10

**A—Заглушка**

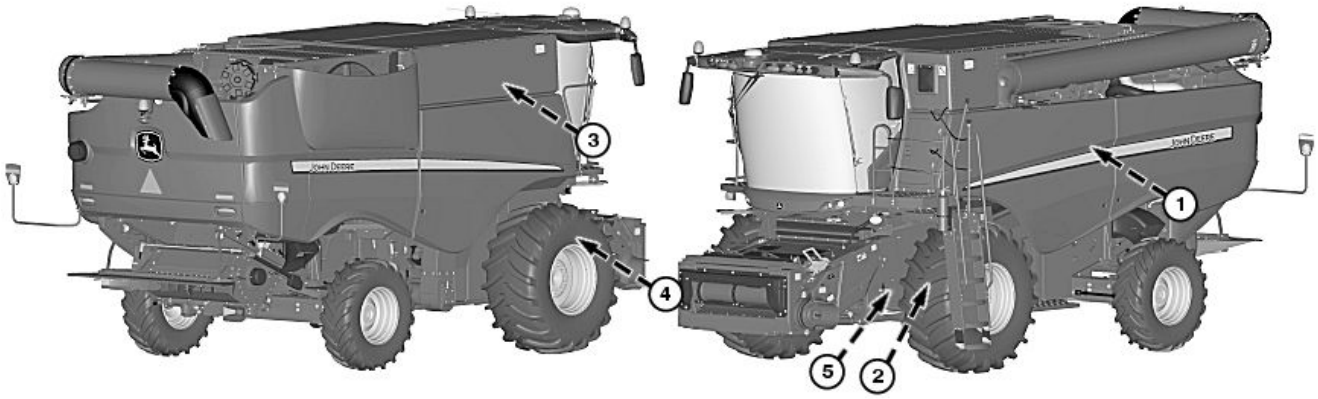
1. Подшипник разгрузочного битера – Закачайте смазку в масленку (с обеих сторон).
2. Подшипники приводного вала очистного вентилятора – Закачайте смазку в масленку (с обеих сторон).
3. Рулевая тяга заднего моста – введите смазку в масленки (с обеих сторон) на шаровом соединении наконечника тяги усилителя рулевого управления.
4. Диск соломоизмельчителя (при наличии) – введите смазку в масленку (с обеих сторон) для предотвращения коррозии валов и цапф.
5. Масло редуктора отбойного битера (опция) - снимите заглушку (A) и проверьте уровень масла. При необходимости добавьте масло.



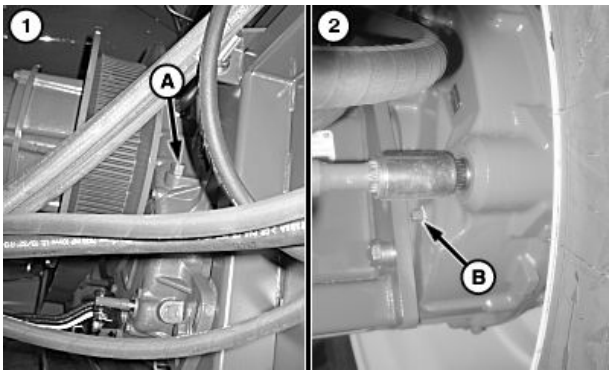

H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,00008EA -59-19AUG10-1/1

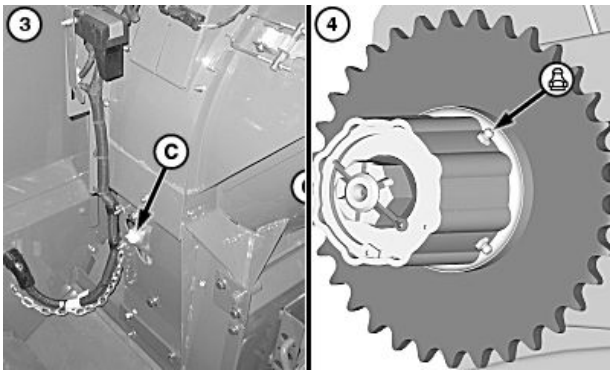
## Каждые 400 часов




H96433 —UN—02DEC10




H86807 —UN—19APR07




H97471 —UN—30JUL10

**A—Маслоизмерительный щуп** **B—Заглушка**
**C—Маслоизмерительный щуп**

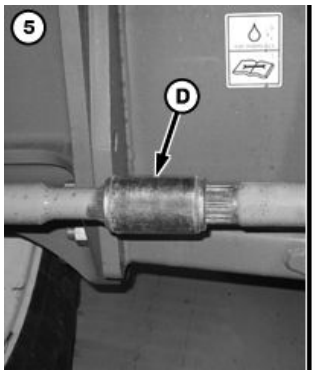
1. Привод сепаратора – извлеките щуп (A) и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между канавками на щупе. При необходимости добавьте масло.

**ВАЖНО: Машины Hillmaster: При проверке уровня масла конечной передачи предупредите посторонних лиц держаться подальше от машины при выравнивании.**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Машины Hillmaster: Для точного уровня масла конечные передачи должны быть расположены таким образом, чтобы входной вал конечной передачи был на одном уровне с ведущим валом моста.*

2. Масло в конечных передачах – Снимите заглушку (B) и проверьте уровень масла (с обеих сторон). Масло должно быть на уровне в пределах 12 мм (1/2 дюйм.) от низа отверстия. При необходимости добавьте масло.

**D—Муфта приводного вала**




H99263 —UN—02DEC10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожнение редуктора загрузочного шнека не требуется.*

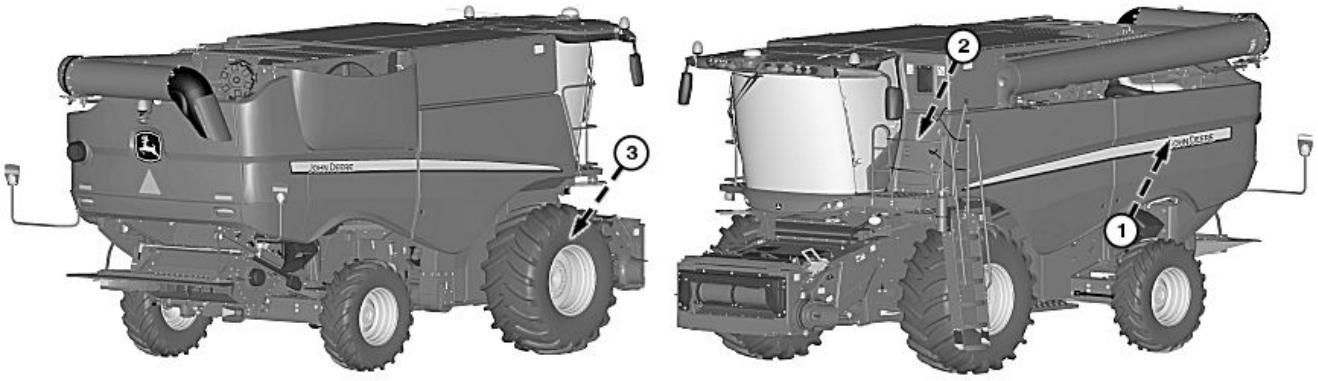
3. Редуктор загрузочного шнека – проверьте уровень масла с помощью щупа (C) и при необходимости долейте масло.

**Продолжение на следующей стр.**

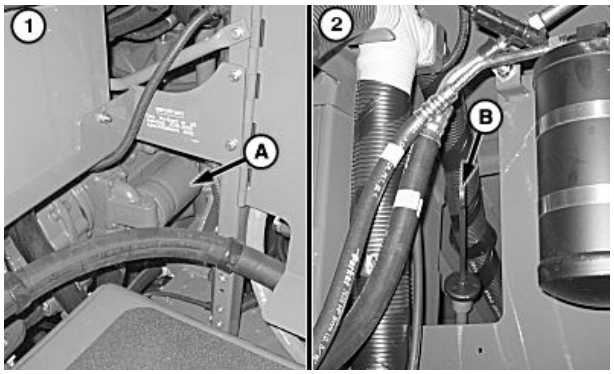
4. Муфта пробуксовки приёмной камеры молотилки– Закачайте смазку в масленку на верхней муфте пробуксовки приёмной камеры, так чтобы смазка прошла за уплотнение.
5. Муфты конечной передачи - снимите муфту приводного вала (D) и приводной вал (с обеих сторон). Очистите шлицевые зоны и нанесите средство, предотвращающее заклинивание, на оба шлицевых конца приводного вала.

OUO6075,0000AEA -59-13DEC10-2/2

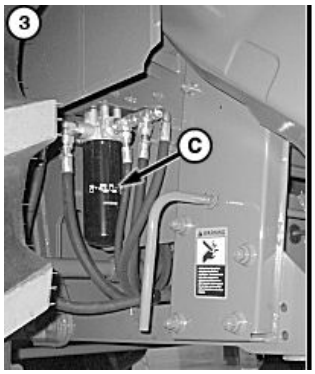
## Каждые 400 часов




H97703 —UN—19AUG10




H97704 —UN—25AUG10




H97705 —UN—25AUG10

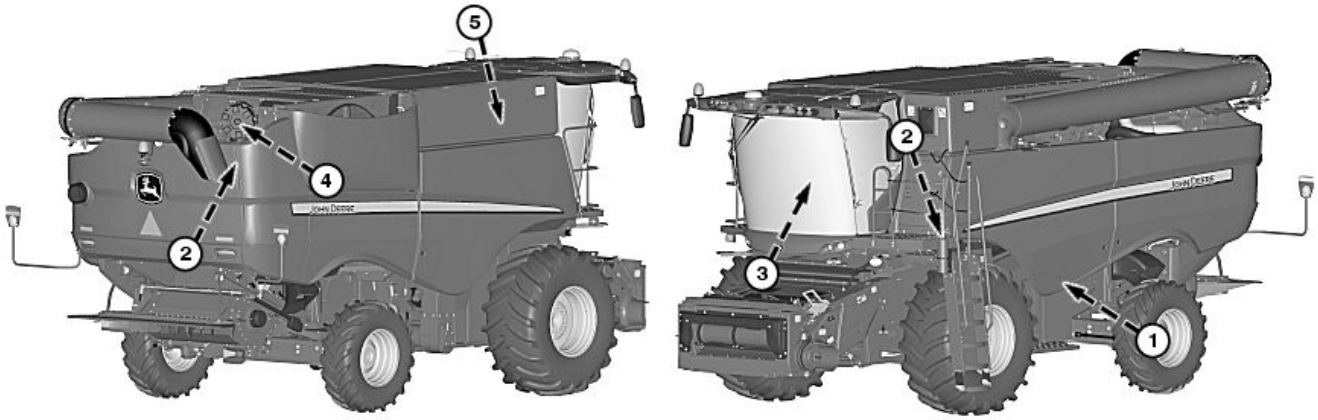
**A—Фильтр**
**B—Маслоизмерительный щуп**
**C—Фильтр**

*ПРИМЕЧАНИЕ: При замене фильтров необязательно производить слив из системы.*

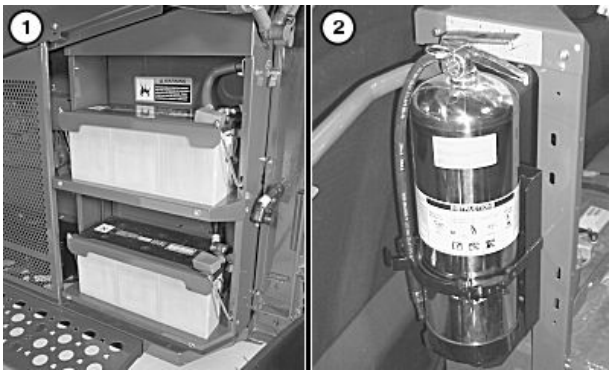
1. Питающий фильтр гидростатической системы – Замените питающий фильтр гидростатической системы (A). Нанесите слой масла на уплотнение нового фильтра. Затяните вручную, затем еще на 1/2 оборота.
2. Масло в редукторе первичного промежуточного вала (приёмная камера с постоянной скоростью) – Проверьте щупом (D) уровень масла в редукторе первичного промежуточного вала (B). При необходимости добавьте масло.
3. ProDrive/смазочный фильтр главной коробки передач - снимите и замените фильтр (C). Смажьте уплотнение на фильтре маслом. Затяните вручную, затем еще на 1/2 оборота.

OUO6075,00008F5 -59-19AUG10-1/1

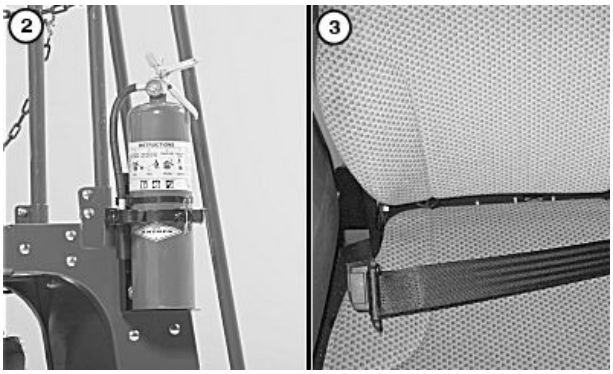
## Каждые 400 часов




H97530 —UN—20AUG10



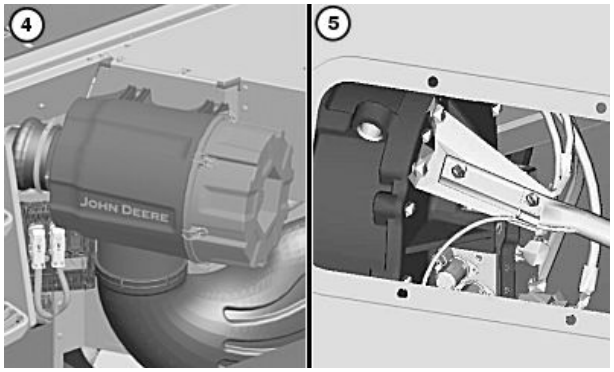

H97463 —UN—30JUL10




H97464 —UN—30JUL10

1. Батареи – очистите верхние поверхности батарей и проверьте уровень жидкости в каждой ячейке. При необходимости долейте дистиллированную воду до нижнего края заливной горловины. Очистите клеммы и кабели батарей и при необходимости затяните соединения.
2. Огнетушители – проверьте огнетушители (передний и задний), следуя инструкциям по технике безопасности на его этикетке. По мере необходимости перезарядите или замените огнетушитель.

**ВАЖНО: Ремень безопасности и детали крепления должны проверяться не реже одного раза в год. Если комплект ремня безопасности, включая детали крепления, пряжку, сам ремень или механизм втягивания ремня безопасности, имеет следы каких-либо повреждений, например, порезы, истирание, чрезмерный или повышенный износ, обесцвечивание или потертости, то замените его немедленно. Для обеспечения личной безопасности при замене системы ремня безопасности используйте одобренные для вашей машины запчасти. Обратитесь к дилеру компании John Deere.**




H97465 —UN—30JUL10

3. Ремень безопасности – Проверьте отсутствие повреждений ремня безопасности.

Продолжение на следующей стр.

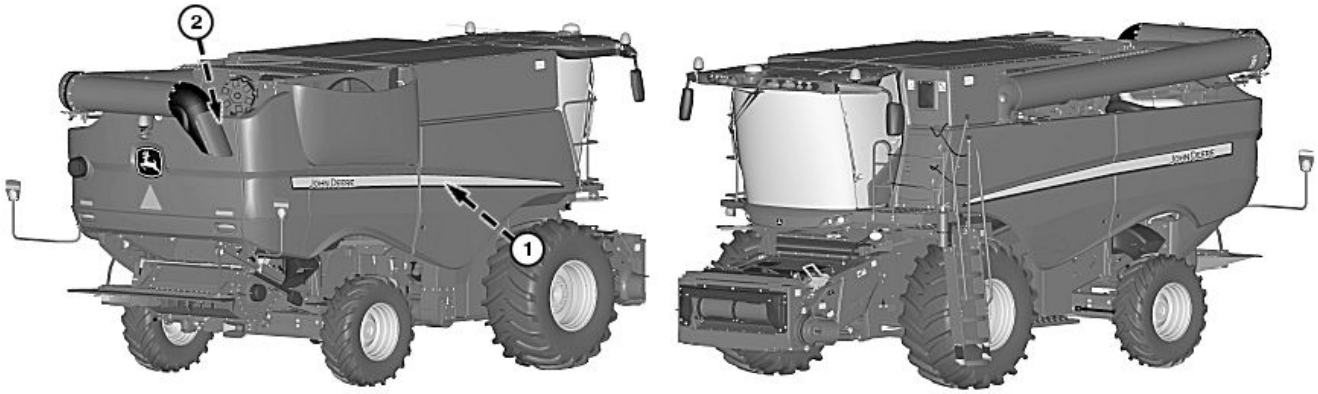
4. Элемент воздушного фильтра – при появлении индикатора забивки воздушного фильтра на дисплее выполните техобслуживание фильтра грубой очистки. Проверьте предварительный очиститель на отсутствие забивки. Проверьте дыхательную трубку на отсутствие утечек и повреждения. В случае засора замените элементы.

**⚠ ОСТОРОЖНО: Грязь, масло, мякина и остатки убираемой культуры в этой зоне могут стать причиной возгорания. Направление ветра, характер убираемого материала и его влажность – все это влияет на то, где и в каком количестве накапливается мякина и остатки убираемой культуры. Не выполняйте чистки при работающем двигателе.**

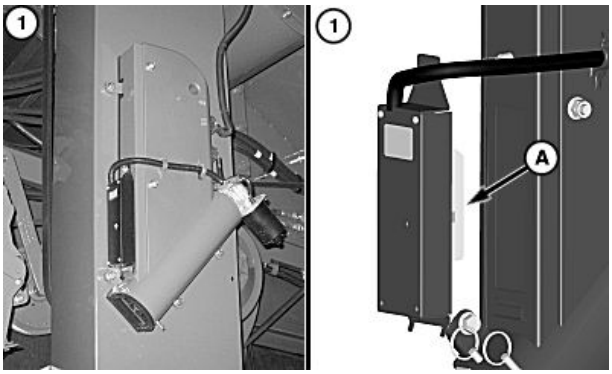
5. Привод многоскоростной приёмной камеры - Снимите дверцу для обслуживания на передней стороне зернового бункера и удалите материал вокруг редуктора.

OUO6075,00008ED -59-19AUG10-2/2

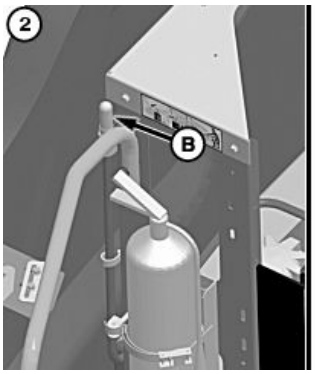
## Каждые 400 часов




H96444 —UN—14JUL10




H97362 —UN—14JUL10




H97472 —UN—30JUL10

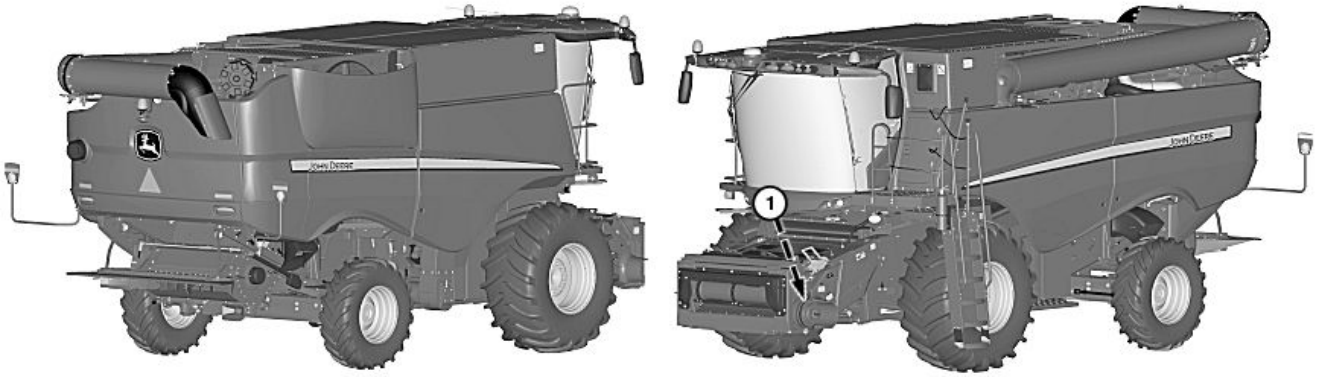
**A—Модуль датчика влажности B—Сапун топливного бака**

**ВАЖНО: Статическое электричество может повредить блок датчика влажности при прикосновении к чувствительной панели. Во избежании повреждения убедитесь, что вы всегда прикасаетесь к металлической поверхности машины хотя бы одной рукой перед началом работы или очисткой блока датчика влажности.**

1. Датчик влажности – снимите и очистите блок датчика влажности (A) при уборке зелени или очень мелких семян (канола) с большим количеством сорняков.
2. Сапун топливного бака - Проверить и заменить сапун (B) топливного бака.

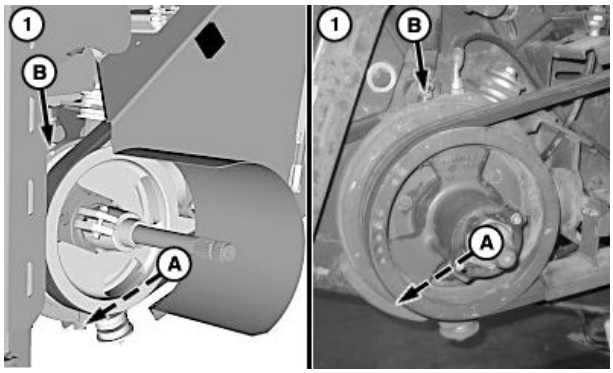
OUO6075,00008A9 -59-02AUG10-1/1

## Каждые 800 часов




H96435 —UN—18MAY10

1. Редуктор реверса приёмной камеры молотилки – поднимите приёмной камеры молотилки и опустите аварийный ограничитель. Слейте масло, сняв заглушку (A), начисто вытрите заглушку и залейте масло через отверстие под масляный щуп (B). Проверьте уровень с поднятой приемной камерой молотилки. Если картеры коробок передач снабжены маслоохладителем, дайте картерам поработать в течение нескольких минут. Это обеспечит заполнение маслоохладителя маслом. Уровень масла должен быть виден на насеченной части щупа. См. раздел Горюче-смазочные материалы для выбора правильного типа масла.



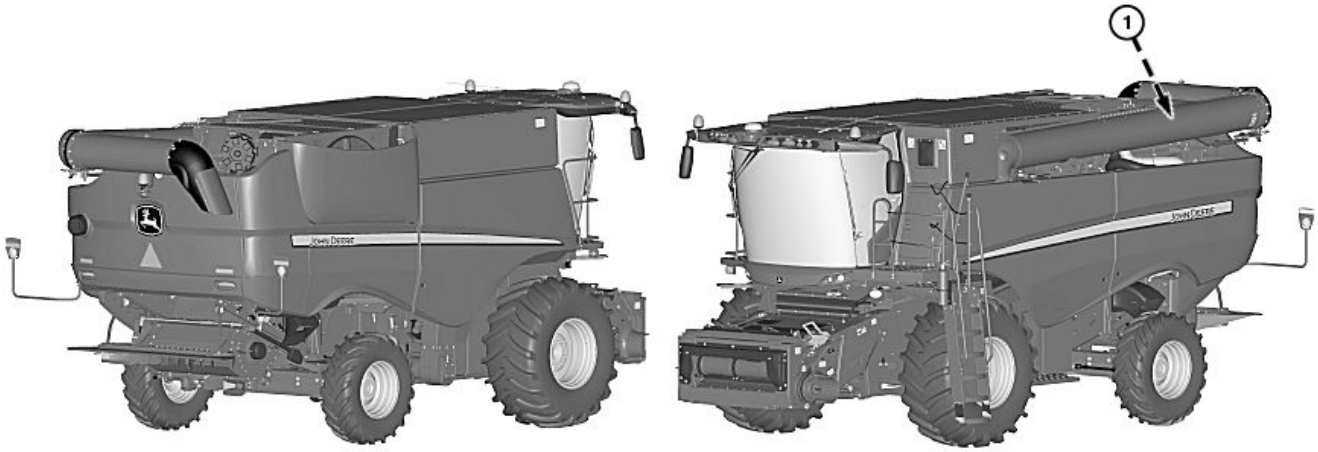

H87388 —UN—14MAR07

**A—Заглушка**

**B—Маслоизмерительный щуп**

OUO6075,0000616 -59-12AUG10-1/1

## Каждые 1000 часов




H97617 —UN—12AUG10

*ПРИМЕЧАНИЕ: Очистите область вокруг крышки фильтра перед снятием для предотвращения загрязнения системы. При замене фильтров необязательно производить слив из системы.*

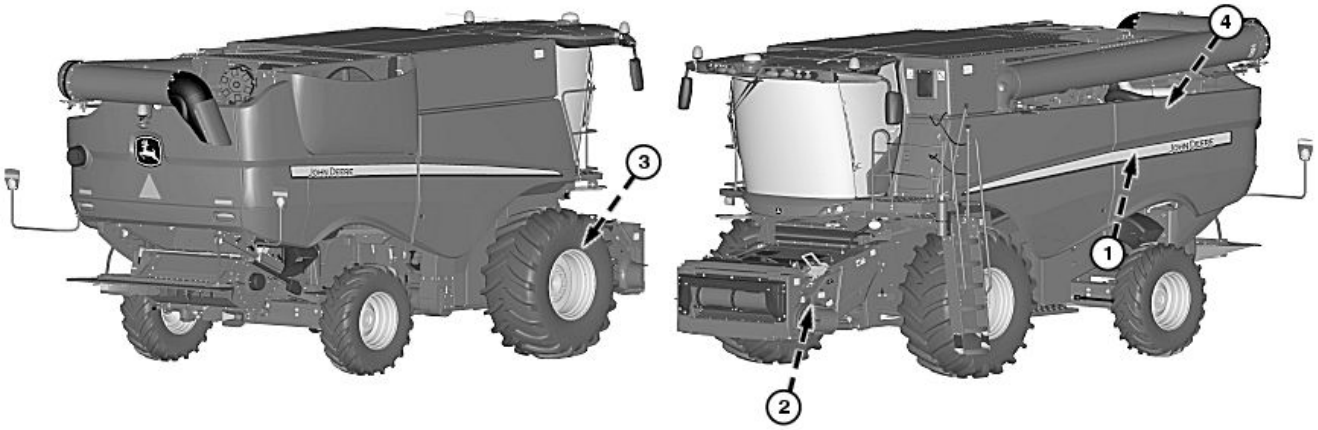
1. Фильтр гидравлического бака - снимите и замените фильтр (A) при обнаружении сбоя в работе или появления диагностического кода неисправности (см. Замена фильтра гидравлического бака в разделе Гидравлическая система).

**A—Фильтр**

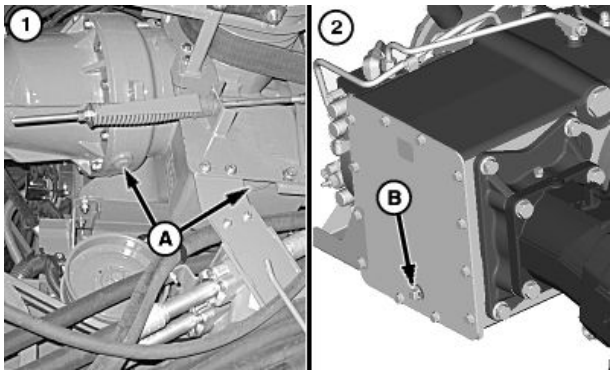
H97618 —UN—12AUG10

OUO6075,00008D5 -59-19AUG10-1/1

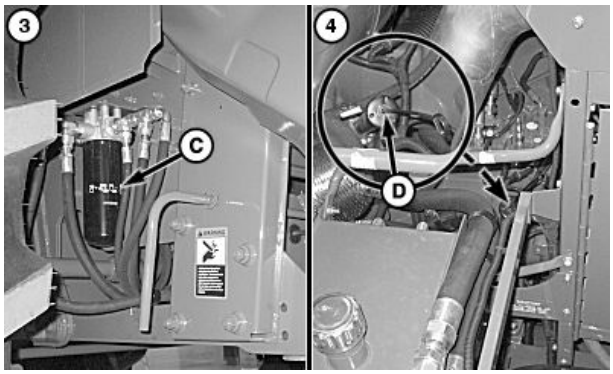
## Каждые 1000 часов




H97695 —UN—19AUG10




H97693 —UN—25AUG10




H97694 —UN—25AUG10

**A—Заглушки**
**B—Заглушка**
**C—Фильтр**
**D—Маслоизмерительный щуп**

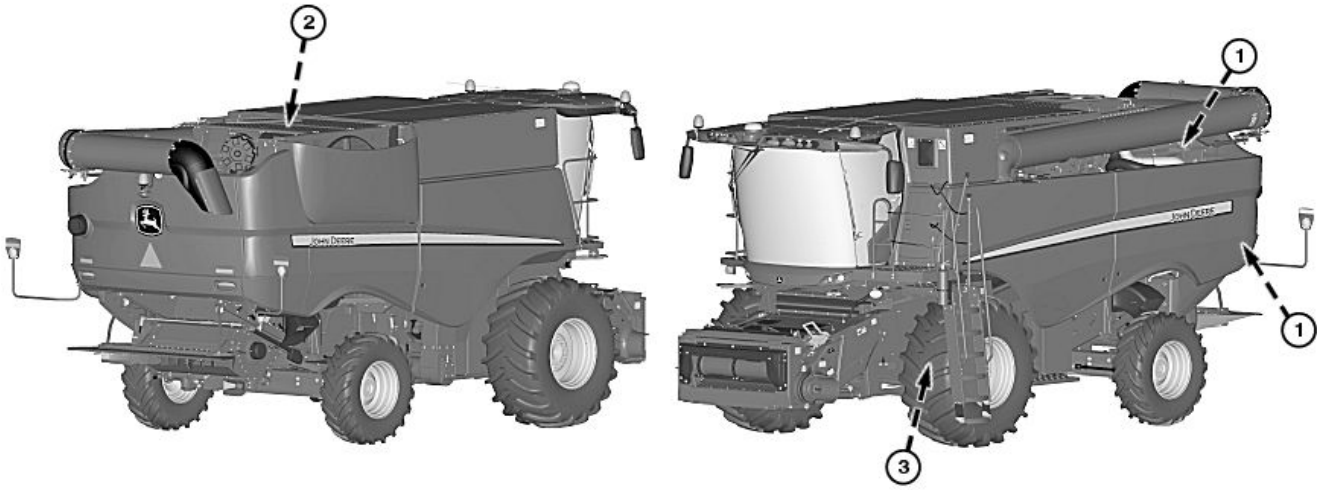
1. Редуктор отбора мощности двигателя – слейте масло через отверстия под заглушками (A).
2. Трансмиссионное масло - слейте масло через отверстия под заглушками (B).
3. ProDrive/смазочный фильтр главной коробки передач - снимите и замените фильтр (C). Смажьте уплотнение на фильтре маслом. Затяните вручную, затем еще на 1/2 оборота.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Переполнение редуктора отбора мощности двигателя может выдавить трубку мерного щупа при работе машины.*

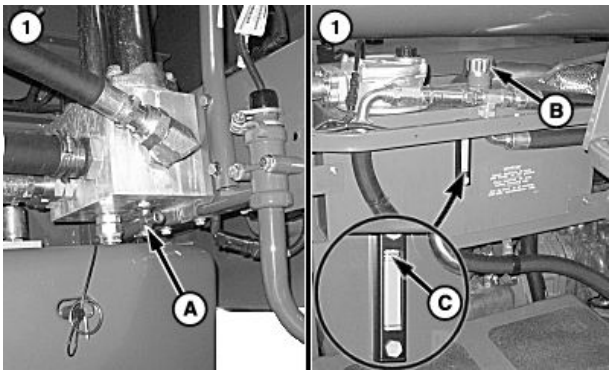
4. **Заливка масла в редуктор отбора мощности двигателя**
   1. Залейте масло до нижней метки на щупе (D).
   2. Вставьте щуп и погоняйте двигатель не менее минуты.
   3. Заглушите двигатель и дайте постоять пять минут, чтобы из масла вышел воздух.
   4. Извлеките щуп и проверьте уровень масла. Долейте масло до верхней метки на щупе.
   5. Повторяйте, пока уровень масла останется на верхней метке на щупе.

OUO6075,00008F3 -59-09SEP10-1/1

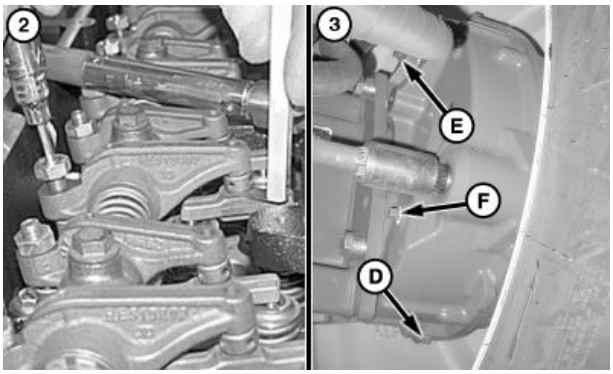
## Через 2000 ч




H97688 —UN—19AUG10




H97533 —UN—13AUG10




H86820 —UN—19APR07

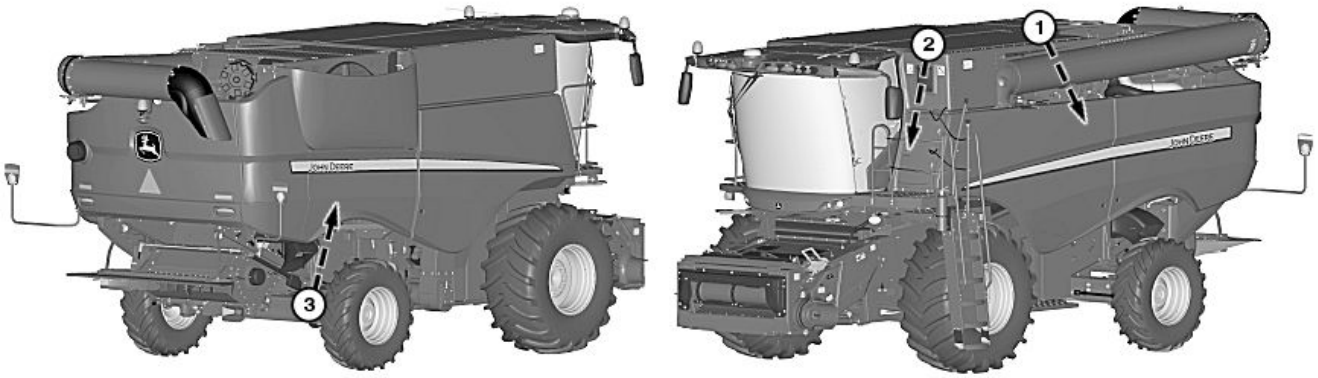
**A—Сливной клапан**
**B—Заглушка**
**C—Смотровое окошко**
**D—Сливная заглушка**
**E—Пробка наливного отверстия**
**F—Отверстие для проверки**

*ПРИМЕЧАНИЕ: Очистите зону гидравлического резервуара для предотвращения загрязнения системы и см. раздел Технические характеристики о пропускной способности масла перед сливом.*

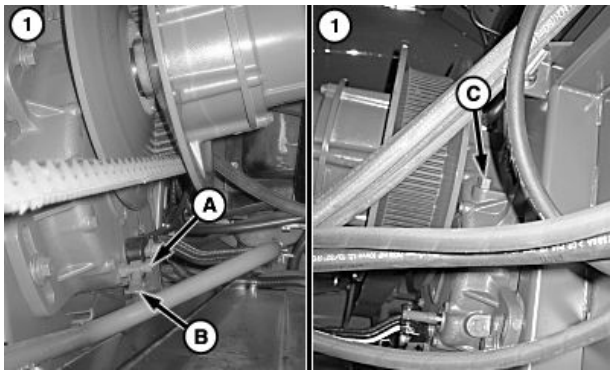
1. Масло в гидравлическом/гидростатическом баке – откройте сливной клапан (A) для слива масла. Закройте клапан после слива масла. Снимите колпачок (B) и наполните гидравлический бак, чтобы уровень масла достиг верхней части смотрового стекла (C) при полностью опущенной приёмной камере.
2. Зазор клапанов двигателя – необходимо проверить и при необходимости отрегулировать зазор клапанов двигателя, привлекая для этого вашего дилера компании John Deere.
3. Масло в конечных передачах (с обеих сторон) – снимите сливную пробку (D) для слива. Снимите заливную пробку (E) для заполнения, пока уровень масла не будет находиться в пределах 12 мм (1/2 дюйм.) от нижней кромки контрольного отверстия (F).

OUO6075,00008EE -59-19AUG10-1/1

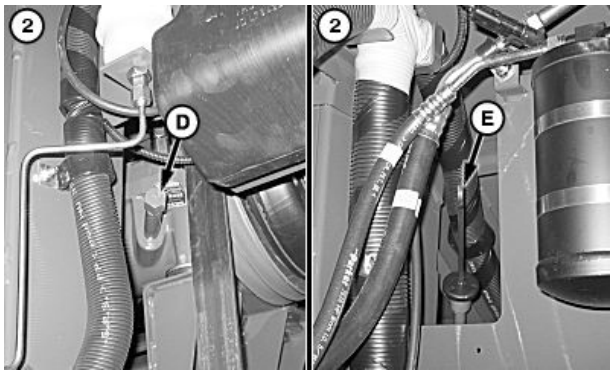
## Через 2000 ч




H97689 —UN—19AUG10



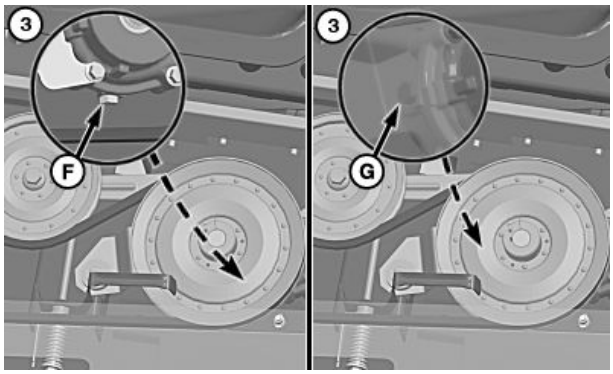

H97678 —UN—18AUG10




H97679 —UN—18AUG10

**A—Заглушка**
**B—Сливной клапан**
**C—Маслоизмерительный щуп**
**D—Заглушка**
**E—Маслоизмерительный щуп**
**F—Заглушка**
**G—Заглушка**

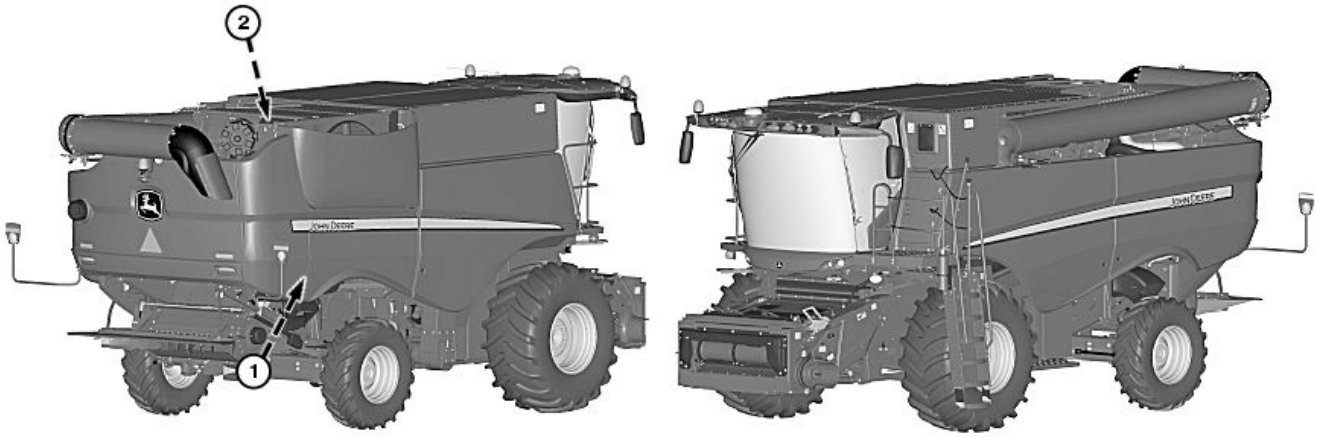
1. Масло в приводе сепаратора – снимите колпачок (A) и присоедините шланг к сливному клапану (B). Откройте клапан для слива. Залейте при необходимости свежее масло по щупу (C).
2. Масло в редукторе первичного промежуточного вала (приёмная камера с постоянной скоростью) – Слейте масло через колпачок (D) и залейте по щупу (E). Уровень масла должен быть виден на насеченной части щупа.
3. Масло редуктора отбойного битера (опция) - слейте через отверстие под заглушкой (F) и наполните таким же образом (G). Уровень масла должен быть вровень с отверстием заглушки на стороне редуктора.



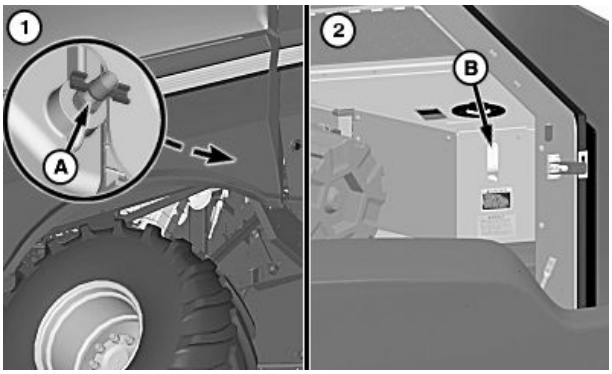

H97690 —UN—19AUG10

OUO6075,00008EF -59-19AUG10-1/1

## Каждые 2000 ч или раз в шесть лет

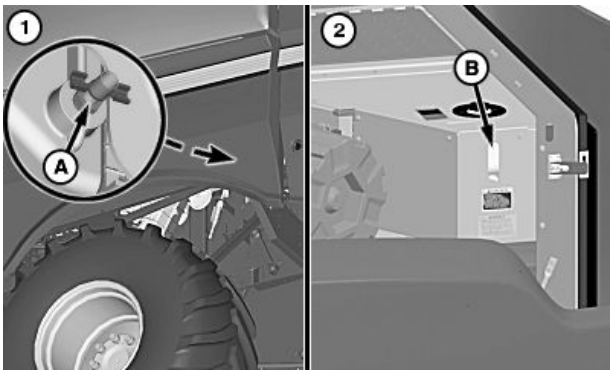



H96438 —UN—18MAY10




H102523 —UN—28JUN11

*Слив радиатора (Tier 2/Stage II)*




H102523 —UN—28JUN11

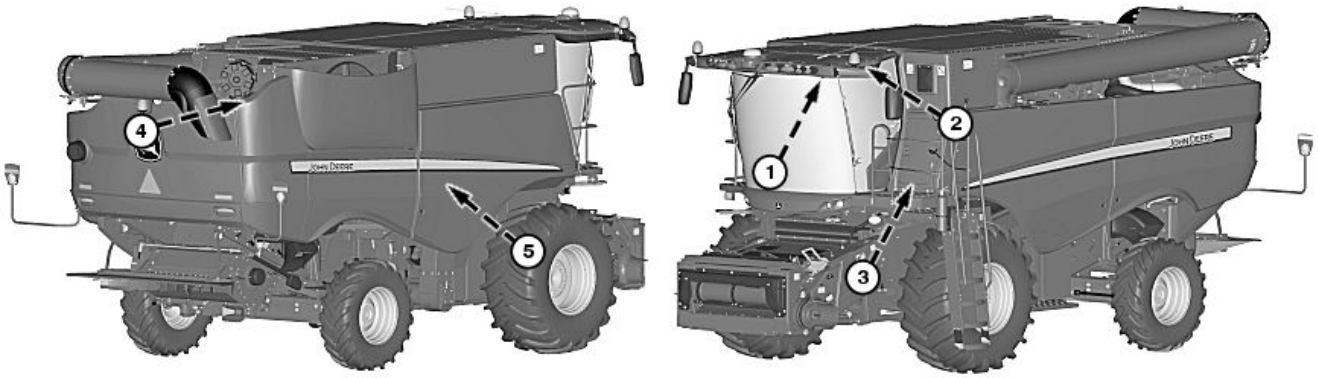
*Слив радиатора (Interim Tier 4/Stage III B)*

**A—Слив** **B—Расширительный бак**

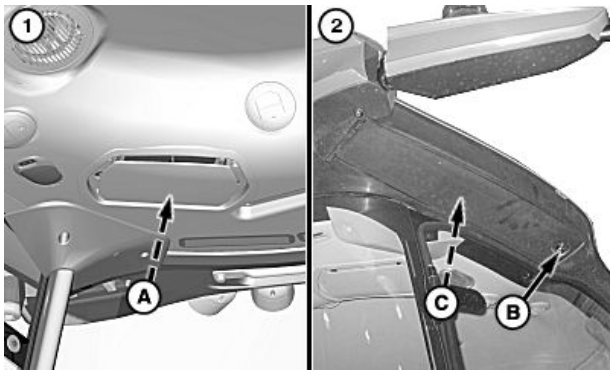
1. Радиатор – откройте сливное отверстие (A) и слейте охлаждающую жидкость из радиатора.
2. Расширительный бак – промойте и залейте правильную охлаждающую жидкость и кондиционер (см. “Система охлаждения–Опорожнение” в разделе “Техобслуживание двигателя” и “Рекомендации по охлаждающей жидкости для двигателя” в разделе “Горюче-смазочные материалы”). При холодном двигателе проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя в расширительном баке (B). Уровень должен достигать линии “Max Cold”.

OUO6075,0000617 -59-30JUN11-1/1

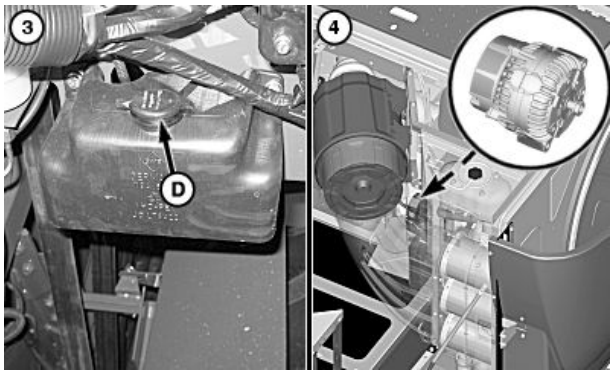
## По потребности




H96439 —UN—04AUG10




H97476 —UN—30JUL10

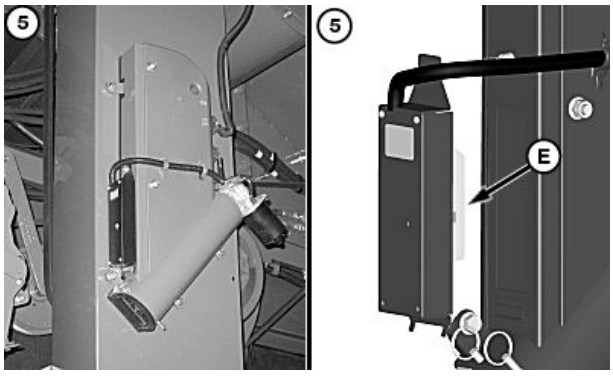



H97477 —UN—02AUG10

**A—Рециркуляционный фильтр**
**B—Ручка**
**C—Фильтр вентиляционного воздуха**
**D—Колпачок бачка**
**E—Модуль датчика влажности**

1. Рециркуляционный фильтр - снимите крышку для очистки и замены рециркуляционного фильтра (A).
2. Фильтр приточного воздуха кабины - поверните ручку (B) и опустите крышку для обслуживания. Снимите фильтр приточного воздуха (C) для очистки или замены при необходимости.
3. Бак стеклоомывателя – откройте крышку (D) и при необходимости заполните бак стеклоомывателя.
4. Решетка генератора(-в) – очистите решетку генератора, когда 50% ее поверхности окажется покрытой грязью.

**ВАЖНО: Статическое электричество может повредить блок датчика влажности при прикосновении к чувствительной панели. Во избежание повреждения убедитесь, что вы всегда прикасаетесь к металлической поверхности машины хотя бы одной рукой перед началом работы или очисткой блока датчика влажности.**




H97364 —UN—02AUG10

5. Датчик влажности – снимите и очистите блок датчика влажности (E) при уборке зелени или очень мелких семян (канола) с большим количеством сорняков.

**Продолжение на следующей стр.**

OUO6075,00008A7 -59-27OCT10-2/2

## 4500 ч или через пять лет

**ВАЖНО: Узел виброгасителя ремонту не подлежит и подлежит замене каждые пять лет или через 4500 часов — в зависимости от того, какой срок наступает раньше.**

Поручить замену переднего демпфера коленчатого вала двигателя местному дилеру компании Джон Дир.

OUO6075,0000609 -59-19JAN10-1/1

## Ремни, уход и техобслуживание

**ОСТОРОЖНО: При техобслуживании приводных ремней всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.**

- **Избегать тяжелых травм вследствие затягивания кисти или руки. Никогда не пытаться чистить, проверять или регулировать ремни при работе машины. Всегда заглушать двигатель, затягивать стояночный тормоз и вынимать ключ зажигания.**
- **Не пытаться чистить ремни горючими чистящими жидкостями.**

Вообще не рекомендуется производить обработку ремней, будь то клиновых или плоских. Большинство средств для обработки содержат химикалии, способствующие размягчению ремней. Хотя такое размягчение в самом деле увеличивает трение между ремнем и ручьем шкива, это лишь кратковременный эффект.

Консистентную смазку и масло следует удалять с ремней как можно быстрее, пока они не проникли в структуру ремня и не привели к ускоренному разрушению.

Ремни следует очищать, протирая их чистой ветошью. Для чистки сильно замасленных ремней следует использовать невоспламеняющиеся растворители и чистящие составы. Воду и моющие средства использовать можно, но они не дают того эффекта, как невоспламеняющиеся чистящие составы.

OUO6075,0000853 -59-22MAR07-1/1

## Очистка машины

Очистка машины снаружи

- Для наружной очистки использовать струю под напором.
- Капли воды стирать мягкой гигроскопичной тканью.
- Применять качественные чистящие мастики или политуры, не содержащие абразивных материалов, и безворсовые ткани.
- Набрать мастику или состав на ткань и протирать поверхность круговыми движениями. После достаточного нанесения состава на поверхность перевернуть ткань и протирать обратной (сухой) стороной.

Очистка пластмассовых деталей:

*ПРИМЕЧАНИЕ: Не чистить пластмассовые детали горючим или иными чистящими средствами на основе нефти.*

*Всегда следовать инструкциям изготовителя при использовании чистящих средств и вначале провести проверку на небольшом укрытом участке поверхности.*

- Некоторые декоративные элементы машины выполнены из пластмасс. Пользоваться составами для чистки от дегтя и дорожного битума для удаления загустевших наслоений и отложений.

ПХВ и пластмассы:

- Удалить пыль и грязь щеткой или пылесосом. Очищать поверхности из ПХВ средствами для чистки кожи и пластмасс.
- Очищать поверхности чистой и мягкой увлажненной тканью.
- Для особо тщательной очистки протирать поверхности мягкой тканью со слабыми растворителями.
- Излишки растворителя удалять чистой сухой тканью.

Готовые чистящие салфетки:

*ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда следовать инструкциям изготовителя при использовании чистящих средств и вначале провести проверку на небольшом укрытом участке поверхности.*

- Удалить пыль и грязь щеткой или пылесосом.
- Удалять остатки загрязнений скребком и протиркой чистой тканью.
- Для водорастворимых загрязнений сначала пользоваться влажной тканью, затем мягкой тканью со слабым растворителем и водой.
- Для загрязнений со смазками, маслами, дегтем и другими нефтепродуктами применять чистящие салфетки в соответствии с указаниями производителя.

OUO6075,0000854 -59-14MAR07-1/1

## Приемная камера молотилки

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Материал подается в ротор неравномерно или пучками.** | Шнек хедера стоит слишком высоко. | Опустите шнек и отведите его назад. См. Руководство по эксплуатации. |
| | Скопление зерна на режущем аппарате. | Опустите мотовило и установите механизм его передвижения вперед-назад как можно ближе к режущему аппарату и шнеку. См. Руководство по эксплуатации платформы. |
| | Рычаги барабана закреплены на боковой стенке с одной стороны. | Ослабьте и снова натяните цепь. Выпрямите или замените погнутые детали. |
| | Цепь питающего транспортера слишком туго натянута и не дает барабану опуститься. | Отрегулируйте натяжение цепи транспортера. |
| | Проскальзывает приводной ремень жатки. | Отпустите подпружиненный натяжной блок и снова натяните ремень. |
| | Шнек находится далеко впереди съемника. | Отведите шнек назад, ближе к съемнику. См. Руководство по эксплуатации. |
| | Приводная цепь транспортера подающей камеры не на той звездочке. | Наденьте цепь на нужную звездочку. |
| | Бугрится настил транспортера подающей камеры. | Выпрямите или замените погнутые планки. |
| | На днище корпуса питателя скопились грязь и сок растений. | Очистите днище. |
| | Слишком велико расстояние между шнеком платформенной жатки и передним барабаном корпуса питателя. | Добавьте звенья к цепи корпуса питателя. |
| **Жатка или мотовило не поднимается надлежащим образом.** | Воздух в гидравлической системе. | Затяните зажимы на трубопроводах или шлангах, пропускающих воздух. Выпустите воздух из подъемного механизма мотовила. См. Руководство по эксплуатации платформы. |

OUO6075,0000B5B -59-02MAR11-1/1

## Сепаратор

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Забивка или перегрузка сепаратора.** | Ремень регулируемого привода сепаратор на малой скорости проскальзывает. | Отрегулируйте зазор шкива. |
| | Скорости сепаратора недостаточно для обработки растительной массы. | Увеличьте скорость соломотряса. |
| **Обратная подача с акселератора подачи.** | Скорости сепаратора недостаточно для обработки растительной массы. | Увеличьте скорость соломотряса. |
| | Для акселератора подачи установлена низкая скорость. | Измените скорость акселератора подачи и установите высокую скорость. |
| **Не происходит обмолота зерна.** | Скорости сепаратора недостаточно для обработки растительной массы. | Повышайте скорость сепаратора с шагом 50-100 об/мин. После регулировки скорости сепаратора проверяйте качество зерна. |
| | Зазор подбарабанья слишком велик. | Уменьшайте молотильный зазор с шагом 5-10 мм. После регулировки молотильного зазора проверяйте качество зерна. |
| | Неравномерный зазор между передней и задней частью подбарабанья. | Отрегулируйте согласно спецификациям. Дополнительную информацию см. в “Выравнивание подбарабаний” в разделе “Сепаратор”. |
| | Недостаточная подача материала в комбайн для надлежащего обмолота. | Увеличьте ходовую скорость. |
| **В бункере слишком много растрескавшихся зерен.** | Скорость сепаратора слишком велика для обработки зерна. | Уменьшайте скорость сепаратора с шагом 10 об/мин. |
| | Зазор подбарабанья слишком мал. | Увеличивайте молотильный зазор с шагом 2 мм. |
| | Скорость приемного битера слишком велика для поступающего материала. | Уменьшите скорость акселератора подачи, установив более низкую скорость. |
| | Чрезмерное количество зерна в отходах. | Для снижения количества отходов открывайте зерновое решето с шагом 2 мм. |
| | Недостаточная подача материала в машину. | Увеличьте ходовую скорость. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Установлено неверное положение подбарабанья активной системы отходов (при наличии). | Установите положение подбарабанья активной системы отходов. Более подробную информацию см. в разделе “Настройки культуры”. |
| **Потеря зерна за сепаратором** | Сепаратор перегружен из-за неполного или запаздывающего обмолота у подбарабанья. | Уменьшите зазор между сепаратором и подбарабаньем и/или увеличьте скорость сепаратора, чтобы ускорить обмолот. |
| | Крышки сепаратора установлены. | Более подробную информацию см. в разделе “Настройки культуры”. |
| | | Снимите кожухи, чтобы увеличить открытую область, одновременно поддерживая равномерную нагрузку на зерноочистку. |
| | Лопасти верхней крышки сепаратора (при наличии) в откорректированном положении. | Переместите лопасти в стандартное положение. Дополнительную информацию см. в разделе “Окно дисплея CommandCenter”. |
| **Грязное зерно в бункере (необмолоченные вершки).** | Скорости сепаратора недостаточно для обмолота. | Повышайте скорость сепаратора с шагом 50-100 об/мин. |
| | | Уменьшайте молотильный зазор с шагом 2 мм. |
| | | Проверьте уровень подбарабанья. Дополнительную информацию см. в “Выравнивание подбарабаний” в разделе “Сепаратор”. |
| | | Машины с активной системой отходов: установите кожухи в первом подбарабанье. |
| | | Машины без активной системы отходов: установите кожухи во втором подбарабанье. |
| | | Добавьте к первому подбарабанью вибраторы. |
| | Установлено неверное положение подбарабанья активной системы отходов (при наличии). | Проверьте соответствие положения подбарабанья активной системы отходов убираемой культуре. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | | Проверьте правильность исходного положения для положения подбарабанья активной системы отходов. Для получения дополнительной информации см. подраздел “Сменные накладки и бильные планки системы отходов – регулировка” в разделе “Сепаратор”. |
| **Загрязненное содержимое зернобункера (предельно много мякины).** | Скорость очистного вентилятора недостаточна. | Увеличьте скорость вентилятора. |
| | Заслонка делителя системы послеуборочных отходов находится в неправильном положении. | Проверьте соответствие положения заслонки убираемой культуре. |
| **Засоренное зерно в бункере (небольшие куски початков).** | Куски разломанных початков зернобункере. | *ПРИМЕЧАНИЕ: Проставки используйте только на кукурузе и соевых бобах. Снимите втулки для всех других культур.* |
| | | Установите проставки к решетам для сепаратора. |
| | Проверьте молотильный зазор. Если зазор меньше диаметра очищенного початка, ротор может разбить початок. | *ПРИМЕЧАНИЕ: На машинах с активной системой отходов не следует устанавливать проставки в четвертое решето.* |
| | | Установите проставки к решетам для сепаратора. |
| **Секции колосового/зернового решета повреждены.** | Заслонка делителя культуры в неправильном положении. | Проверьте соответствие положения заслонки убираемой культуре. |
| **Потери зерна через зерноочистку.** | Неверный зазор решета первой очистки/зазор зернового решета. | Проверьте и откалибруйте зазор решета первой очистки/зазор зернового решета. |
| | Неверное распределение мякины/зерна в зерноочистке. | Отрегулируйте зазоры решета сепаратора и делители настила шнека в соответствии с необходимостью. Для получения дополнительной информации см. “Процедура отключения питания” в разделе “Настройки культуры”. |
| **Монитор эксплуатационных характеристик VisionTrak не считывает данные.** | Потери по зерноочистке увеличиваются при низкой скорости подачи. | Уменьшите скорость вращения вентилятора. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Потери по зерноочистке увеличиваются при высокой скорости подачи. | Раскройте колосовое решето. |
| | | Увеличьте скорость вентилятора. |
| | Датчик не считывает. | Проверьте настройки чувствительности. |
| | | Проверьте подключение датчиков. |
| | | Проверьте, что датчики не блокируются материалом. |
| **Неприемлемое качество соломы.** | Обработка излишнего материала. | Для повышения качества соломы и баланса производительности молотилки уменьшите скорость ротора и увеличьте молотильный зазор. |
| | | Для получения сбалансированного качества соломы и производительности обработки материала уменьшите скорость обработки растительной массы (приемная камера и ускоритель подачи). |
| | | Продвиньте вперед перегородки верхней крышки сепаратора (если установлены) Дополнительную информацию см. в разделе “Окно дисплея CommandCenter”. |

OUO6075,0000B6A -59-07APR11-4/4

## Гидрообъемный ходовой привод

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Селекторный переключатель диапазонов передачи не переключается на задний ход (машины без ProDrive).** | Погнутые или поломанные детали в рычажном механизме управления. | При необходимости выполните ремонт или замену. |
| **Заедание рычажных механизмов (машины без ProDrive).** | Изношенный или заклиненный шаровой шарнир на управляющей тяге. | Смажьте или замените. |
| | Защемление коленчатого рычага или пальцев. | Смажьте или замените. |
| | Застряли или перекручены тяги. | Если необходимо, замените трос. |
| **Перегрев системы.** | Забит маслоохладитель или радиатор. | Продуйте сердечник сжатым воздухом и очистите. |
| | Недостаточный поток питающего масла. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Проскальзывание или обрыв ремня вентилятора двигателя. | Проверьте, не износился ли и не порвался ли ремень. |
| | Засорился масляный фильтр. | Замените фильтр. |
| | Превышено давление предохранительного клапана. | Переключите на низшую передачу. |
| | Заперт предохранительный клапан. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Не запирается перепускной клапан. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Высокие утечки масла.** | Неплотные соединения или утечка на гидропроводах, шлангах или уплотнительных кольцах. | Подтяните соединения или замените гидропроводы, шланги или уплотнительные кольца. |
| | Утечка масла в редуктор ВОМ (машины без ProDrive). | Замените сальник вала гидростатического насоса. |
| | Утечка масла в редуктор ВОМ (машины ProDrive). | Замените уплотнение вала гидростатического двигателя или уплотнения стояночного тормоза – следует обратиться к дилеру John Deere. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Изношены или повреждены уплотнения трехкомпонентного насоса (машины без ProDrive). | Проверьте камеры трехкомпонентного насоса между блоком клапанов насоса и насоса рулевого управления. В обеих камерах насоса не должно быть масла. Если масло будет обнаружено между секциями камер насоса, замените уплотнения вала насоса на блоке клапанов насоса и насоса рулевого управления прежде, чем заменять оба насоса. |
| | Изношены или повреждены уплотнения четырехкомпонентного насоса (машины с ProDrive). | Проверьте камеры четырехкомпонентного насоса между блоком клапанов насоса и насосом подачи смазки ProDrive. В обеих камерах насоса не должно быть масла. Если масло будет обнаружено между секциями камер насоса, замените уплотнения вала насоса на блоке клапанов насоса и смазочного насоса ProDrive прежде, чем заменять оба насоса. |
| **Машина не движется ни вперед, ни назад.** | Трансмиссия не стоит на передаче (машины без ProDrive). | Включите передачу в трансмиссии. |
| | Система обнаруживает неисправность ходового привода (машины ProDrive). | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Низкий уровень масла. | Проверьте утечки, примите меры. Долейте бак. |
| | Утечка воздуха в системе. | Подтяните соединения. |
| | Повреждены или ослаблены рычажные механизмы управления (машины без ProDrive). | Подтяните или замените рычаги и тяги по необходимости. |
| | Недостаточны расход масла или давление подпитки. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Забит фильтр. | Замените фильтр. |
| | Превышено максимальное заданное рабочее давление (машины без ProDrive). | Переключите на низшую передачу. |
| | Превышено максимальное заданное рабочее давление (машины ProDrive). | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Система привода не может поднять давление. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Открыт предохранительный клапан. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Ошибочные показания ходовой скорости.** | Низкий уровень масла. | Проверьте утечки, примите меры. Долейте бак. |
| | Забит фильтр. | Замените фильтр подпитки гидростатики. |
| | Превышено максимальное заданное рабочее давление (машины без ProDrive). | Переключите на пониженную передачу или включите привод на четыре колеса. |
| | Превышено максимальное заданное рабочее давление (машины ProDrive). | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Многофункциональный рычаг сползает к нейтрали. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Система не поддерживает требуемое давление подпитки. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Машина не останавливается при селекторном переключателе диапазона передач в нейтральном положении (машины без ProDrive).** | Не отрегулирован трос управления. | Отрегулируйте трос для нейтрального положения. |
| **Недостаточная мощность, потери мощности. Машина не реагирует на команды селекторного переключателя диапазона передач.** | Низкий уровень масла. | Проверьте утечки, примите меры. Долейте бак. |
| | Забит фильтр. | Замените фильтр подпитки гидростатики. |
| | Недостаточны расход масла или давление подпитки. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Топливный фильтр загрязнен. | Замените топливный фильтр. |
| | В отстойнике водоотделителя обнаружена вода. | Слейте воду из отстойника водоотделителя. |
| | Приводная система не обеспечивает поддержания или повышения давления. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Система обнаруживает неисправность ходового привода. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

OUO6075,0000AEE -59-30JUN11-3/3

## Четырехколесный привод (опция)

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Машина не двигается с места при включении привода на четыре колеса.** | Одно или оба задних колеса пробуксовывают. | Передвиньте многофункциональный рычаг вперед, чтобы увеличить подачу гидростатической жидкости с насоса. |
| | Неисправен электрический переключатель на панели управления. | Обратитесь к дилеру компании John Deere |
| | Неисправен соленоидный клапан контрольного клапана. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неисправен золотник в контрольном клапане. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Машина не двигается с места при выключении привода на четыре колеса.** | Неисправность линии или соединения между магистральной системой и контрольным клапаном привода на задние колеса. | По мере необходимости отремонтируйте или замените детали. |
| **Привод на четыре колеса не выключается.** | Неисправен электрический переключатель на панели управления. | Обратитесь к дилеру компании John Deere |
| | Неисправен соленоидный клапан контрольного клапана. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неисправен золотник в контрольном клапане. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Рыскание задних колес на транспортном ходу.** | Разрегулировка сходимости. | Отрегулируйте сходимость. |

OUO6075,0000AEF -59-14APR11-1/1

## Рулевое управление

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Рыскание задних колес на транспортном ходу.** | Разрегулировка сходимости. | Отрегулировать сходимость. |
| **Рулевые тяги не доходят до ограничителей на полных поворотах.** | Разрегулировка цилиндра рулевого механизма. | Отрегулировать цилиндр. |
| **Тугое рулевое управление.** | Низкий уровень масла в картере коробки двигателя. | Добавьте масло |

OUO6075,0000B30 -59-09AUG07-1/1

## Тормоза

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Упругая тормозная педаль.** | Низкий уровень тормозной жидкости (машины без ProDrive). | Долить тормозную жидкость. |
| | Тяги-толкатели педали тормоза не отрегулированы (машины ProDrive). | Отрегулировать контргайку на тягах-толкателях педали тормоза. |
| | Воздух в системе. | Следует обратиться к дилеру John Deere. |
| **Недостаточное усилие торможения.** | Глянцевитые тормозные накладки (машины без ProDrive). | Следует обратиться к дилеру John Deere. |
| | Недостаточное давление (машины ProDrive). | Следует обратиться к дилеру John Deere. |
| | Изношенные накладки. | Следует обратиться к дилеру John Deere. |
| **Стояночный тормоз не держит.** | Стояночный тормоз не отрегулирован (машины без ProDrive). | Отладить стояночный тормоз. |
| | Недостаточное усилие пружины (машины ProDrive). | Следует обратиться к дилеру John Deere. |
| | Глянцевитые тормозные накладки (машины без ProDrive). | Следует обратиться к дилеру John Deere. |
| | Изношенные тормозные накладки (машины ProDrive). | Следует обратиться к дилеру John Deere. |
| | Переход на ручное управление для приведения машины в движение (машины ProDrive). | Снять крепежные болты с трансмиссии. |

OUO6075,00000F7 -59-29APR08-1/1

## Двигатель

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Двигатель не проворачивается** | Низкий заряд аккумуляторной батареи | Зарядите или замените батарею. |
| | Заржавели или ослабли соединения батареи | Очистите зажимы батареи и соединения. |
| | Неисправен главный выключатель или предохранительный выключатель | При необходимости отремонтируйте переключатель. |
| | Неисправен электромагнит стартера | Замените электромагнит. |
| | Неисправен стартер | Замените стартер. |
| **Двигатель заводится с трудом или совсем не заводится.** | Неисправность системы пуска | Система пуска недостаточно мощная для запуска двигателя<br><br>Выполните процедуру, приведенную в подразделе “Двигатель не проворачивается”. |
| | Плохое качество топлива | Слейте топливо и замените его качественным топливом надлежащего сорта. |
| | Низкая скорость проворачивания двигателя | Проверьте исправность систем зарядки и запуска. |
| | Слишком густое масло в картере | Слейте масло в картере и замените маслом подходящей вязкости. |
| | Неисправность электронной системы управления или серьезная неисправность двигателя. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Перебои в зажигании двигателя или двигатель работает с перебоями** | Плохое качество топлива | Слейте топливо и замените его качественным топливом надлежащего сорта. |
| | Неисправность электронной системы управления или серьезная неисправность двигателя. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Недостаточная мощность двигателя** | Плохое качество топлива | Слейте топливо и замените его качественным топливом надлежащего сорта. |
| | Забит топливный фильтр | Замените топливные фильтры. |
| | Двигатель перегружен | Уменьшите нагрузку двигателя. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Неподходящее масло в картере | Слейте масло в картере и замените маслом подходящей вязкости. |
| | Неисправность электронной системы управления или серьезная неисправность двигателя. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Двигатель находится в состоянии снижения мощности из-за наличия активного диагностического кода неисправности | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Двигатель находится в состоянии снижения мощности, поскольку требуется очистка фильтра отработавших газов. | Включите режим автоматической очистки фильтра отработавших газов и запросите очистку фильтра отработавших газов вручную. |
| **Черный или серый выхлоп двигателя** | Двигатель перегружен | Уменьшите нагрузку двигателя. |
| | Неподходящий тип топлива. | Используйте подходящее топливо. |
| | Закупоренный или грязный воздухоочиститель | При необходимости замените элемент воздухоочистителя. |
| | Неисправность глушителя и (или) выхлопной трубы (приводящая к возникновению противодавления) | Замените глушитель или поврежденную трубу. |
| | Неисправность электронной системы управления или серьезная неисправность двигателя. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Загрязнены топливные форсунки. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Топливный насос высокого давления не синхронизирован. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Турбонагнетатель не работает | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Фильтр отработавших газов треснул или поврежден. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Белый выхлоп двигателя** | Слишком низкое давление сжатия в двигателе | Определите причину низкой степени сжатия и при необходимости выполните ремонт. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неподходящий тип топлива. | Используйте подходящее топливо. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Низкая температура двигателя. | Поднимите температуру двигателя до эксплуатационной. |
| | Неисправные термостаты | Проведите проверку термостатов; если нужно, замените термостаты. |
| | Охлаждающая жидкость попадает в камеру сгорания (дефектное уплотнение головки блока цилиндров или трещина в головке блока цилиндров) | При необходимости выполните ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неисправность электронной системы управления или серьезная неисправность двигателя. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неисправны топливные форсунки. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Топливный насос высокого давления не синхронизирован. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Двигатель неустойчиво работает на холостом ходу** | Плохое качество топлива | Слейте топливо и замените его качественным топливом надлежащего сорта. |
| | Утечка воздуха с всасывающей стороны системы забора воздуха. | Проверьте, затянуты ли соединения шлангов и труб; при необходимости отремонтируйте. |
| | Неисправность электронной системы управления или серьезная неисправность двигателя. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Чрезмерный расход топлива** | Плохое качество топлива | Слейте топливо и замените его качественным топливом надлежащего сорта. |
| | Двигатель перегружен | Уменьшите нагрузку двигателя. |
| | Закупоренный или грязный воздухоочиститель | При необходимости замените элемент воздухоочистителя. |
| | Слишком низкая степень сжатия | Определите причину низкой степени сжатия и при необходимости выполните ремонт. |
| | Утечки в топливной системе | Найдите источник утечки и при необходимости выполните ремонт. |
| | Неподходящий тип топлива. | Используйте топливо надлежащего типа. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Плохое качество топлива | Слейте топливо и замените его качественным топливом надлежащего сорта. |
| | Ненадлежащий зазор клапана. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Топливные форсунки неисправны. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Топливный насос высокого давления не синхронизирован. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неправильная работа турбонагнетателя. | Проверьте турбонагнетатель. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Низкая температура двигателя. | Проверьте термостаты. |
| **Топливо в масле** | Трещина в головке блока цилиндров | Найдите трещину и по мере необходимости отремонтируйте/замените компоненты. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Треснувшее или изношенное уплотнительное кольцо насоса-форсунки с электронным управлением | Удалите предполагаемый насос-форсунку с электронным управлением и замените уплотнительное кольцо. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Низкое давление топлива** | Забит топливный фильтр | Замените топливный фильтр. |
| | Закупорка топливопроводов | Найдите и при необходимости устраните закупорку. |
| | Неисправен топливоперекачивающий насос | Демонтируйте насос подачи топлива; отремонтируйте или замените при необходимости. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Аэрация топлива** | Прижимающий зажим насоса-форсунки с электронным управлением ослаблен | Затяните винт с головкой, крепящий прижимающий зажим, до надлежащего крутящего момента. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Треснувшее или изношенное уплотнительное кольцо насоса-форсунки с электронным управлением | Удалите предполагаемый насос-форсунку с электронным управлением и замените уплотнительное кольцо. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Низкое давление масла** | Низкий уровень масла картера | Заполните картер маслом до необходимого уровня. |
| | Уровень моторного масла слишком высокий | Заполните картер маслом до необходимого уровня. |
| | Неисправен датчик давления | Замените датчик. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Засорился маслоохладитель или масляный фильтр | Снимите и проверьте маслоохладитель. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Повышенная температура масла | Снимите и проверьте маслоохладитель. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неисправен масляный насос | Снимите и осмотрите масляный насос. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неправильный тип масла | Слейте масло из картера двигателя и залейте в него масло нужной марки. |
| | Отказ в работе клапана, регулирующего давление масла | Снимите и осмотрите клапан, регулирующий давление масла. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Сломано распылительное сопло поршня | Замените распылительное сопло поршня. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Засорился сетчатый фильтр масляного насоса или образовалась трещина в маслозаборной трубке датчика | Снимите поддон картера и очистите сетчатый фильтр/замените трубку масляного датчика. |
| | Слишком большой зазор в коренных подшипниках или подшипниках шатуна | Определите зазор в подшипнике. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Высокое давление масла** | Масло неподходящего типа | Слейте масло из картера двигателя и залейте в него масло нужной марки. |
| | Неисправен датчик давления | Замените датчик. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Ослабла (виляет) втулка клапана, регулирующего давление масла. | Снимите и осмотрите клапан, регулирующий давление масла. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неполадки в работе клапана, регулирующего давление масла. | Снимите и осмотрите клапан, регулирующий давление масла. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Забилось распылительное сопло поршня | Замените распылительное сопло поршня. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Заедает или поврежден байпасный клапан фильтра | Снимите и осмотрите байпасный клапан фильтра. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Заедает или поврежден байпасный клапан маслоохладителя | Снимите и осмотрите байпасный клапан маслоохладителя. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Чрезмерный расход масла** | Слишком жидкое масло в картере | Слейте масло из картера двигателя и залейте в него масло нужной вязкости. |
| | Уровень моторного масла слишком высокий | Слейте масло до требуемого уровня. |
| | Наружные утечки масла | Определите место утечки и при необходимости устраните неисправность. |
| | Ненадлежащая посадка маслосъемных колец | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Износ или повреждение маслоудерживающих колец | Замените поршневые кольца. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Повреждение поверхности гильз цилиндров или поршней | Снимите и проверьте цилиндры и гильзы; при необходимости замените. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Изношены клапанные направляющие или штоки | Проверьте и измерьте штоки клапанов и направляющие втулки клапанов; при необходимости выполните ремонт. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Избыточное давление масла | См. “Высокое давление масла” ранее в данном разделе. |
| | Чрезмерный износ канавок поршневых колец | Снимите и осмотрите поршни. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Заедание поршневых колец в канавках | Снимите и осмотрите поршни. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Недостаточное натяжение поршневого кольца | Снимите и осмотрите поршни. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Зазоры в замках поршневых колец не расположены в шахматном порядке | Снимите и осмотрите поршни. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неисправно переднее и/или заднее масляное уплотнение коленчатого вала | Замените масляные уплотнения. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Ненормальный шум двигателя**[1] | Изношенные коренные подшипники или подшипники шатуна | Определите зазор в подшипнике. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Большой осевой люфт коленчатого вала | Проверьте осевой зазор коленчатого вала. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Ослабленные крышки главного подшипника | Проверьте зазоры в подшипниках. Если необходимо, замените подшипники и винты крышек подшипников. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Изношенные втулки шатунов и поршневые пальцы | Осмотрите штифты и втулки поршня. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Задиры на поршне | Осмотрите поршни. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Изношенные распределительные шестерни или чрезмерный люфт | Проверьте люфт распредели-тельных шестерен. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Чрезмерный клапанный зазор | Проверьте и отрегулируйте клапанный зазор. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Подъем кулачка распределительного вала | Замените распределительный вал. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Изношенная ось (оси) коромысла | Замените валы качающегося рычага. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Недостаточная смазка двигателя | См. поиск и устранение неисправностей в системе смазки далее в этом разделе. |
| | Шум в турбонагнетателе | См. поиск и устранение неисправностей в системе впуска воздуха далее в этом разделе. |
| **Турбокомпрессор “свистит”** | Утечка воздуха во впускном коллекторе. | Проверьте прокладку впускного коллектора; отремонтируйте при необходимости. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Шум или вибрация турбонагнетателя**[1] | Подшипники не смазаны (недостаточное давление масла) | Определите причину недостаточной смазки; при необходимости устраните неисправность. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Утечка воздуха в двигателе, впускном или выпускном коллекторе | Проверьте прокладки впускного коллектора и выхлопной трубы; отремонтируйте при необходимости. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неправильный зазор между колесом турбины и корпусом | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Сломанные лопасти (или другие дефекты крыльчатки) | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Масло на крыльчатке компрессора турбонагнетателя или в корпусе компрессора (масло входит или выходит через средний корпус)** | Чрезмерное давление в картере двигателя. | Определите причину избыточного давления в картере; при необходимости устраните неисправность. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Закупорка воздухозаборника | Определите причину закупорки воздухозаборника; при необходимости устраните неисправность. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Закупорена сливная труба | Определите причину закупорки сливной трубы; при необходимости устраните неисправность. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Масло во впускном коллекторе или капает из корпуса турбонагнетателя** | Избыточное давление в картере | Определите причину избыточного давления в картере; при необходимости устраните неисправность. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Закупорка воздухозаборника | Определите причину закупорки воздухозаборника; при необходимости устраните неисправность. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Закупорена сливная труба | Определите причину закупорки сливной трубы; при необходимости устраните неисправность. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Поврежденные или изношенные подшипники корпуса. | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Разбалансировка вращающегося узла | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Повреждение турбины, крыльчатки компрессора или лопасти | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Скопление грязи или угля на крыльчатке или лопасти | Проверьте воздухозаборник на утечку воздуха (воздушный фильтр стойки). Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Износ подшипника | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Нехватка масла или недостаточная смазка | Определите причину недостаточной смазки; при необходимости устраните неисправность. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Изношены уплотнения валов | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Трение турбинного колеса турбонагнетателя** | Углеродистые наслоения сзади колеса турбины, вызванные отложениями спекшегося масла или продуктов сгорания. | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | За колесом турбины скапливается грязь от утечки воздуха из воздухозаборника | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Заклинивание или загрязнение подшипника, изношенные подшипники | Проверьте турбонагнетатель; при необходимости произведите ремонт или замену. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Перегрев двигателя** | Перегрузка двигателя | Уменьшите нагрузку двигателя. |
| | Низкий уровень охлаждающей жидкости; | Залейте охлаждающую жидкость до нужного уровня, проверьте радиатор и шланги на отсутствие незатянутых соединений и течи. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Колпачок расширительного бачка бракованный | Замените колпачок расширительного бачка. |
| | Ремень вентилятора растянут или вышел из строя | Замените ремень вентилятора в случае необходимости. Проверьте натяжное устройство ремня. |
| | Низкий уровень моторного масла. | Проверьте уровень моторного масла. При необходимости долейте масло. |
| | Система охлаждения требует промывки. | Промойте систему охлаждения. |
| | Неисправные термостаты | При необходимости снимите и проверьте термостаты. |
| | Неисправен термометр или датчик | Проверьте температуру охлаждающей жидкости термометром и замените, если необходимо. |
| | Неподходящая марка топлива. | Используйте подходящий сорт топлива. |
| | Загрязнен сердечник радиатора | Очистите радиатор, если необходимо. |
| | Слишком низкий уровень масла картера. | Заполните картер маслом до необходимого уровня. |
| | Повреждена прокладка головки блока цилиндров | Замените прокладку головки блока цилиндров. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неисправен насос охлаждающей жидкости | Замените насос охлаждающей жидкости. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Охлаждающая жидкость в картере** | Дефект прокладки головки блока цилиндров | Замените прокладку головки блока цилиндров. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Повреждение головки блока цилиндров или блока цилиндров | Найдите трещину и по мере необходимости отремонтируйте/замените компоненты. |
| | Утечка через уплотнения гильзы цилиндра | Снимите и осмотрите гильзы цилиндров. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |

OUO6075,0000C98 -59-20JUN11-11/11

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Протекает маслоохладитель | Проверьте маслоохладитель под давлением; при необходимости произведите ремонт или замените. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Дефектные уплотнительные кольца маслоохладителя | Снимите и проверьте уплотнительные кольца маслоохладителя; при необходимости замените. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Неисправно уплотнение насоса охлаждающей жидкости; выпускное отверстие засорено; охлаждающая жидкость вытекает через подшипник | Замените уплотнения насоса охлаждающей жидкости. Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Температура охлаждающей жидкости ниже нормы** | Неисправные термостаты | Проведите проверку термостатов; если нужно, замените термостаты. |

*[1]ПРИМЕЧАНИЕ. Турбонагнетатель с изменяемой геометрией запускается после запуска двигателя, на непродолжительное время вызывая в двигателе звук, которым сопровождается увеличение числа оборотов. Это нормальное явление. Не путайте звук при вращении турбонагнетателя по инерции с шумом, который является признаком неисправности подшипника.*

OUO6075,0000C98 -59-20JUN11-12/11

## Электрические

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Пониженное питание электрооборудования** | Повышенная электрическая нагрузка из-за дополнительных агрегатов | Отсоедините вспомогательные средства или установите генератор более высокой мощности. |
| | Излишняя эксплуатация на холостом ходу | Увеличьте частоту вращения двигателя в случае повышенной электрической нагрузки |
| | Некачественные электрические соединения батарей, планки заземления, стартера или генератора переменного тока | Проверьте и очистите по мере необходимости |
| | Неисправность батареи. | Проверьте аккумуляторные батареи. |
| | Неисправность генератора. | Проверьте систему зарядки |
| **В батарее слишком много воды** | Корпус батареи растрескан | Проверьте влажность и замените при необходимости |
| | Зарядный ток батареи слишком высокий | Проверьте систему зарядки |
| **Не происходит зарядки батареи аккумуляторов** | Размыкание соединений или коррозия на них. | Очистите и закрепите соединения. |
| | Сульфатация или износ батарей. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Ремень растянут или натяжное устройство для ремней неисправно | Отрегулируйте натяжение ремней или замените их |
| **Стартер не проворачивается** | Подключена трансмиссия двигателя. | Отключите трансмиссию. |
| | Размыкание соединений или коррозия на них. | Очистите и затяните слабые соединения |
| | Низкое выходное напряжение батареи или батарея разряжена. | Зарядите или замените батареи. |
| | Реле пусковой схемы неисправно | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Перегорел предохранитель. | Замените предохранитель. |
| | | Очистите зажимы батареи и соединения. |
| | Неисправен главный выключатель или предохранительный выключатель | При необходимости отремонтируйте переключатель. |

**Продолжение на следующей стр.**

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| | Неисправен электромагнит стартера | Замените электромагнит. |
| | Неисправен стартер | Замените стартер. |
| **Стартер проворачивается медленно** | Низкие выходные параметры батареи. | Зарядите аккумуляторные батареи. |
| | Масло в картере двигателя имеет слишком высокую вязкость. | Используйте масло соответствующей вязкости. |
| | Размыкание соединений или коррозия на них. | Очистите и затяните слабые соединения |
| **Не работает вся электросистема** | Неправильное подсоединение к батарее. | Очистите и закрепите соединения. |
| | Сульфатация или износ батарей. | Замените батареи. |
| | Перегорел предохранитель. | Замените предохранитель. |

OUO6075,0000C99 -59-20JUN11-2/2

## Обогреватель,

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Обогреватель не подает теплого воздуха.** | Загрязнился рециркуляционный фильтр. | Очистить фильтр. |
| | Нет термостата в выходном водяном коллекторе. | Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere. |
| | Неисправный термостат в выходном водяном коллекторе. | Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere. |
| | Неисправен регулятор температуры обогревателя. | Замените регулятор температуры. |
| | Залом шланга обогревателя. Неисправен клапан обогревателя. | Выправить или заменить. Замените клапан. |

OUO6075,0000B24 -59-14MAR07-1/1

## Воздушный кондиционер

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Охлаждение отсутствует или недостаточно** | Регулятор температуры в поз. ВЫКЛ. | Установить регулятор на Air Conditioninig. |
| | Ремень привода компрессора сошел или оборван. | Замените ремень. |
| | Не работает компрессор (если температура и большого, и малого шланга слева на панели одинакова). | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Регулятор температуры не отвечает (температурная заслонка сломалась, в связи с этим теплый воздух). | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Предупреждение о низком давлении (система потеряла хладагент). | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Предупреждение о высоком давлении (система переполнена хладагентом). | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| **Муфта компрессора циклически включается-выключается либо компрессор отключается в течение 15 мин.** | Обледенение испарителя. | Правильно отрегулируйте регуляторы. См. раздел Пульт управления на подлокотнике CommandTouch. Откройте жалюзи. Очистите фильтры. Отрегулировать температуру на более высокую. |
| **Неприятный запах в кабине.** | Забита сливная трубка. Загрязнились фильтры. Загрязненная кабина. | Продуть каналы и очистить поддон под испарителем. Очистите фильтры. Пропылесосьте кабину. |
| | | Проверьте, установлен ли в сливной трубе конденсата фильтрационный клапан. |

OUO6075,0000A6E -59-02NOV10-1/1

## Датчик влажности (при наличии)

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Слишком высокая влажность.** | Сок зеленых растений или скопление семян сорняков на пластине датчика влажности. | Очистить пластину датчика влажности. |
| **Постоянное высокое или низкое значение влажности.** | Необходимо изменить поправку на влажность. | Измените поправку на влажность. |
| **Влажность не изменилась или постоянно низкая.** | Датчик заблокирован. | Проверьте блок крепежа элеватора и очистите при необходимости. |
| **Показание влажности неверно.** | Неправильно выбрана культура. | Выберите соответствующую культуру. |
| | Разрегулирован датчик влажности. | Измените поправку на влажность. |
| **Значение влажности всегда нулевое.** | Запись неисправностей. | Проверьте, что статус записи ВКЛ при уборке. |

OUO6075,0000A75 -59-03NOV10-1/1

## Датчик массового расхода (при наличии)

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Постоянное высокое или низкое значение урожайности.** | Система не откалибрована. | Измените калибровку выхода продукции. |
| | Неправильная ширина захвата жатки. | Изменить ширину захвата жатки. |
| | Неправильно выбрана культура. | Выберите соответствующую культуру. |
| | Скопление земли, грязи или растительных остатков на ударной пластине. | Очистите ударную пластину. |
| **Нулевая урожайность.** | Комбайн не движется. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Частота вращения элеватора чистого зерна очень низкая. | Обратитесь к дилеру компании John Deere. |
| | Запись неисправностей. | Проверьте, что статус записи ВКЛ при уборке. |

OUO6075,0000A76 -59-03NOV10-1/1

## Дисплей GreenStar (при наличии)

| Признак | Проблема | Решение |
|---|---|---|
| **Дисплей пуст.** | Питание отсутствует. | Проверить соединения проводки дисплея. |
| | Неправильно отрегулирована контрастность или недостаточная подсветка. | Отрегулируйте контрастность. |
| | | Измените уровень подсветки. |
| **Не работает звуковой сигнал дисплея.** | Возможная неисправность звукового сигнала. | Обратиться к Вашему дилеру компании John Deere. |
| **На дисплее постоянно отображается одна и та же страница.** | Проблема связи. | Выключите, а затем включите зажигание. |
| **Дисплей не выполняет функции мониторинга или картирования.** | Неверный адрес CAN. | Установите адрес CAN на primary (первичный). |

OUO6075,0000B6E -59-09APR07-1/1

## Подготовка машины к хранению

Поверните конденсатор и маслоохладитель и очистите радиатор воздухом, водой или пылесосом.

После очистки испарителя и маслоохладителя очистите радиатор. Очистите охладитель поступающего воздуха.

Через каждые 60–90 дней запускайте двигатель и включайте кондиционер. Несколько минут дайте двигателю поработать на малых холостых оборотах, чтобы смазка разошлась по компрессору. Для нормальной работы воздушного кондиционера нужна температура наружного воздуха выше 5 °C (40 °F).

Наружные поверхности двигателя очистите мягким растворителем.

**ОСТОРОЖНО: Не применяйте бензин.**

Очистите воздухоочиститель внутри и установите новые вкладыши.

Разогрев двигатель, слейте картер. Замените фильтр и залейте нужное масло. Залейте в картер двигателя 0,66 л (22 унции) ингибитора коррозии. Дайте поработать двигателю, чтобы произошло размешивание.

Слейте, промойте и заполните систему охлаждения смесью 50/50 антифриза и воды.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если машина хранится более 25 дней, ВЫКЛЮЧИТЕ выключатель аккумуляторной батареи. Если период хранения составляет более 90 дней, отсоедините отрицательный кабель от батарей, чтобы уменьшить нагрузку на батареи.*

Полностью зарядите батареи. Удельный вес должен составлять 1,260 В. Отсоедините отрицательный кабель от батарей, чтобы уменьшить нагрузку на батареи.

Слейте жидкость из водоотделителя.

Очистите машину изнутри и снаружи. Опустите дверку элеватора и откройте щитки.

Несколько раз прокрутите подбарабанье в ту и другую сторону во избежание залипания материала на подбарабанье.

**ВАЖНО: Не используйте высоконапорное моющее средство для очистки подшипников. Вода под высоким давлением может проникнуть почти через все уплотнения и повредить подшипники. Осушите эти места, затем смажьте и дайте машине поработать.**

Обновите красочное покрытие, если нужно.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Полируйте машину восковой пастой необязательно. При желании, однако, вы можете его отполировать высококачественной восковой пастой, не содержащей абразивных компонентов. Такие полировочные восковые пасты обычно не содержат очистителей.*

Смажьте машину и нанесите консистентную смазку на резьбу регулировочных болтов.

Эти операции проводите каждые 400 ч (ежегодно).

Долейте топливный бак во избежание конденсирования.

**ВАЖНО: Если топливо хранилось в течение длительного времени в топливном баке машины или топливном резервуаре на ферме, или при малом его обороте добавьте кондиционирующую присадку, чтобы стабилизировать топливо и предотвратить конденсацию влаги. Обратитесь за консультацией к дилеру компании John Deere.**

**Для продления срока службы машины и оптимальной эксплуатации рекомендуется сливать биодизельное топливо и заливать в бак машины обычное углеводородное дизельное топливо. В противном случае следует использовать стабилизатор (антиоксидант) биодизельного топлива или кондиционирующие присадки к биодизельному топливу со специальным составом. Обратитесь за консультацией к дилеру компании John Deere.**

Если машина ставится на хранение на длительное время, снимите и очистите аккумуляторные батареи. Храните их с сухом прохладном месте и поддерживайте заряженное состояние.

OUO6075,0000C8E -59-24MAY11-1/1

## Снятие машины с хранения

Подсоедините и/или зарядите батареи.

Полностью зарядите батареи. Удельный вес должен составлять 1,260 В. Отсоедините отрицательный кабель от батарей, чтобы уменьшить нагрузку на батареи.

Проверьте уровни масла и охлаждающей жидкости. Проверьте, нет ли течей и долейте по потребности хладагент.

Закройте дверки элеватора и щитки.

Проверьте натяжение ремней привода. Отрегулируйте нагруженные пружинами натяжители так, чтобы шайба находилась между концом шаблона и нижней частью ступени.

Проверьте накачку шин и обратитесь к руководству по эксплуатации машины.

Проверьте огнетушители (передний и задний), следуя инструкциям по технике безопасности на его этикетке. По мере необходимости перезарядите или замените огнетушитель.

OUO6075,00001E5 -59-18SEP08-1/1

## Рабочая скорость

Указанные частоты вращения являются усредненными и могут отличаться у разных машин.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Технические данные по рабочим скоростям и конструкция могут подвергаться изменениям без уведомления.*

| Скорость двигателя | Двигатель (13,5 л Tier 2/Stage II) | Двигатель (13,5 л Interim Tier 4/Stage III B) |
|---|---|---|
| Малые обороты холостого хода (соломотряс выключен) | 1200 об/мин | 1200 об/мин |
| Средняя скорость (сепаратор выключен) | 1690 об/мин | 1690 об/мин |
| Высокие обороты холостого хода (соломотряс выключен) | 2240 об/мин | 2240 об/мин |
| Номин. обороты при полной нагрузке | 2100 об/мин | 2100 об/мин |

| | |
|---|---|
| **Частота вращения ведущего вала соломотряса** | 1466 об/мин |

| | |
|---|---|
| **Скорость главного промежуточного вала** | 1466 об/мин |

| **Скорости сепаратора** | |
|---|---|
| Большой диапазон | 400–1000 об/мин |
| Малый диапазон | 210–530 об/мин |

| | |
|---|---|
| **Скорость системы отходов** | 880 об/мин |

| **Скорости нижнего вала наклонной камеры** | |
|---|---|
| Постоянная скорость | 490 об/мин |
| Многоскоростн. | 1-я передача: 490 об/мин, 2-я передача: 550 об/мин, 3-я передача: 600 об/мин, 4-я передача: 670 об/мин, 5-я передача: 750 об/мин |

| **Скорости акселератора подачи** | |
|---|---|
| Акселератор питающего аппарата (стандартная скорость) | 430/780 об/мин |
| Акселератор подачи (дополнительный редукционный) | 310/770 об/мин |
| Акселератор питателя (высокоскоростной высокопроизводительный) | 520/970 об/мин |

| | |
|---|---|
| **Скорость разгрузочного битера** | 995 об/мин |

| **Скорости промежуточного вала** | |
|---|---|
| Правый передний промежуточный вал | 520 об/мин |
| Задний правый промежуточный вал | 520 об/мин |

| **Скорости очистного вентилятора** | |
|---|---|
| Стандартная частота вращения | 620 – 1350 об/мин |
| Малое число оборотов, специальный режим | 250 – 500 об/мин |

| Скорости элеватора | Комбайн S680 | Комбайн S690 |
|---|---|---|
| Элеватор чистого зерна | 415 об/мин | 460 об/мин<br>415 об/мин (машины HillMaster) |
| Очистите загрузочный шнек для зерна | 450 об/мин | 500 об/мин<br>450 об/мин (машины HillMaster) |
| Колосовой элеватор, нижний шнек | 490 об/мин | |
| Колосовой элеватор, верхний шнек | 580 об/мин | |

**Продолжение на следующей стр.**

| | |
|---|---|
| Привод решетного стана | 300 об/мин |
| Шнеки транспортера | 425 об/мин |

| **Частота вращения системы разгрузки (включенный сепаратор)** | |
|---|---|
| Промежуточный вал разгрузочной системы | 1005 об/мин |
| Коробка передач выгрузного шнека, входной вал | 460 об/мин<br>465 об/мин (машины HillMaster) |
| Разгрузочный вертикальный шнек | 460 об/мин<br>465 об/мин (машины HillMaster) |
| Выгрузочный наружный шнек | 460 об/мин<br>465 об/мин (машины HillMaster) |
| Горизонтальные шнеки зернового бункера (передний и задний) | 450 об/мин<br>335 об/мин (машины HillMaster) |

| **Частота вращения измельчителя (послеуборочные отходы Deluxe)** | |
|---|---|
| Промежуточный вал измельчителя/разгрузочного битера | 1880 об/мин |
| Измельчитель (двухскоростная) | 1505/2350 об/мин |

| **Частота вращения измельчителя (послеуборочные отходы Premium)** | |
|---|---|
| Промежуточный вал измельчителя/разгрузочного битера | 2045 об/мин |
| Измельчитель (двухскоростная) | 1400/2995 об/мин |
| Верхнебойный битер | 995 об/мин |

OUO6075,0000ACE -59-20APR11-2/2

## Технические характеристики

*ПРИМЕЧАНИЕ: Технические характеристики и конструкция могут подвергаться изменениям без уведомления.*

| **Двигатель** | |
|---|---|
| Изготовитель | John Deere |
| Модель | 6135HH004 экспорт (13,5 л Tier 2/Stage II)<br>6135HH003 (13,5 л Interim Tier 4/Stage III B) |
| Тип | шестицилиндровый, однорядный, с подвесными клапанами, с последовательным воздушным охлаждением, дизельный с турбонаддувом |
| | **Комбайн S680** |
| Номинальная мощность | 353 кВт (473 л. с.) |
| Номинальная частота вращения | 2100 об/мин |
| Форсированный наддув при номинальной частоте вращения | 37 кВт (50 л. с.) |
| Максимальная мощность | 402 кВт (540 л. с.) |
| Частота вращения при пиковой мощности (номинальная частота вращения – 200 об/мин) | 1900 об/мин |
| Рабочий объем | 13,5 л (824 куб. дюйма) |
| Порядок работы цилиндров | 1-5-3-6-2-4 |
| Воздушный фильтр | Сухого типа с предохранительным элементом |
| | **Комбайн S690** |
| Номинальная мощность | 405 кВт (543 л. с.) |
| Номинальная частота вращения | 2100 об/мин |
| Форсированный наддув при номинальной частоте вращения (Tier 2/Stage II) | 23 кВт (31 л. с.) |
| Форсированный наддув при номинальной частоте вращения (Interim Tier 4/Stage III B) | 37 кВт (50 л. с.) |
| Пиковая мощность (Tier 2/Stage II) | 458 кВт (614 л. с.) |
| Пиковая мощность (Interim Tier 4/Stage III B) | 460 кВт (617 л. с.) |
| Частота вращения при пиковой мощности (номинальная частота вращения – 200 об/мин) | 1900 об/мин |
| Рабочий объем | 13,5 л (824 куб. дюйма) |
| Порядок работы цилиндров | 1-5-3-6-2-4 |
| Воздушный фильтр | Сухого типа с предохранительным элементом |

| **Электросистема** | |
|---|---|
| Напряжение батареи | 12 В |
| Заземленная клемма батареи | Отрицательный |
| Генератор (13,5 л Tier 2/Stage II)<br>Генератор (13,5 л Interim Tier 4/Stage III B) | 200 А |

| **Трансмиссия** | |
|---|---|
| Обороты | Двухскоростное автоматическое переключение |

| **Тормоза** | |
|---|---|
| Тип | Многодисковые жидкоохлаждаемые |

**Продолжение на следующей стр.**

| **Акселератор подачи** | |
|---|---|
| Количество лопастей | 10 |

| **Секции сепаратора** | |
|---|---|
| Секции молотилки (ротор TriStream) | Кукуруза/мелкое зерно: 15 |
| Секции молотилки (регулируемый подающий ротор) | Кукуруза/мелкое зерно: 15<br>Модель для риса: 15 секций и 12 молотильных зубцов в уплотненной конфигурации |
| Зубцы (ротор TriStream) | 24 |
| Зубцы (регулируемый подающий ротор) | 20 |

| **Подбарабанье** | |
|---|---|
| Количество подбарабаньев | 3 |
| Количество прутков подбарабанья | Зерно – 25 передних, 25 средних/задних; кукуруза 31 |

| **Сепарация** | |
|---|---|
| Количество решеток | 4 |

| **Разгрузочная решетка** | |
|---|---|
| Количество решеток | 1 |

| **Разгрузочный битер** | |
|---|---|
| Количество лопастей | 10 |

| **Зерновой бункер:** | |
|---|---|
| Номинальная производительность | Надставки 14096 л (400 буш.)<br>Крышки 14096 л (400 буш.) |
| Средняя скорость выгрузки | 8035 л/мин (228 буш./мин) |
| Максимальная скорость разгрузки | 8670 л/мин (246 буш./мин) |

| **Масса** | |
|---|---|
| | **Комбайн S680** |
| Зерноуборочная машина – без жатки | 19945 кг (43979 фнт) |
| | **Комбайн S680 HillMaster** |
| Зерноуборочная машина – без жатки | 19515 кг (43031 фнт) |
| | **Комбайн S690** |
| Зерноуборочная машина – без жатки | 19945 кг (43979 фнт) |
| | **Комбайн S690 HillMaster** |
| Зерноуборочная машина – без жатки | 19515 кг (43031 фнт) |

| **Радиус поворота** | |
|---|---|
| Ширина колеи задних колес | 3,35 м (10 фт 10 дюймов) |
| Радиус поворота (неприводные мосты) | 8,02 м (26 фт 3 дюйма) |
| Радиус поворота (приводные мосты) | 7,73 м (25 фт 4 дюйма) |

| **Емкости** | |
|---|---|
| Топливный бак | 1250 л (330 галл.) |
| Система охлаждения с отопителем (13,5 л Tier 2/Stage II) | 61,2 л (65 кв) |
| Система охлаждения с отопителем (13,5 л Interim Tier 4/Stage III B) | 85 л (90 кв) |

**Продолжение на следующей стр.**

| | |
|---|---|
| Картер двигателя с фильтром (13,5 л Tier 2/Stage II) | 39 л (41 кв)[a] |
| Картер двигателя с фильтром (13,5 л Interim Tier 4/Stage III B) | 43 л (45.5 кв)[a] |
| Конечные передачи (HillMaster) | 7 л (7.4 кв) |
| Бортовые передачи | 8 л (8.5 кв) |
| Реверсивный редуктор камеры питателя для очень тяжелого режима работы без охладителя | 3,6 л (7,7 пин.) |
| Редуктор реверса многоскоростной приемной камеры с охладителем (опция) | 5,2 л (11 пин.) |
| Редуктор отбойного битера премиум (при наличии) | 0,2 л (0.21 кв) |
| Редуктор привода промежуточного вала (не многоскоростной) | 1,2 л (2,5 пин.) |
| Редуктор загрузочного шнека | 3,8 л (4 кв) |
| Коробка передач двухскоростного привода сепаратора | 4,7 л (5 кв) |
| Коробка передач двигателя с передачей | 51 л (54 кв) |
| Гидробак | 47 л (50 кв) |

[a]*Очень важно поддерживать уровень масла на правильном уровне. Всегда проверяйте, что уровень масла находится на правильной отметке щупа при техобслуживании.*

OUO6075,0000ACF -59-29JUN11-3/3

## Размеры (надставки зернового бункера)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Размеры являются приблизительными и могут быть изменены без уведомления.*

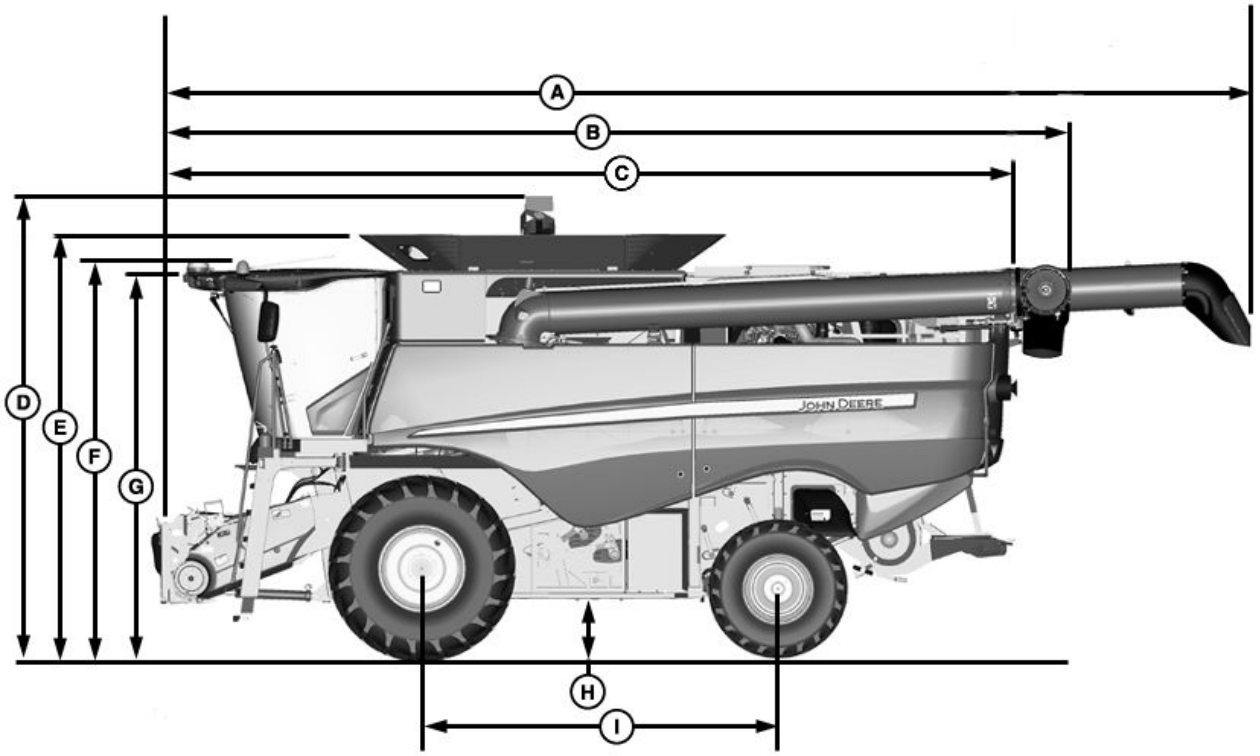
| Размер | **Передние шины 680/85R32 Задние шины 500/85R24** | **Передние шины 800/70R32 Задние шины 620/75R26** | **Передние шины 800/70R38 Задние шины 620/75R26** | **Передние шины 900/60R38 Задние шины 620/75R26** | **Передние шины 1050/50R32 Задние шины 750/65R26** |
|---|---|---|---|---|---|
| A | 10,97 м (шнек 6,9 м)<br>12,09 м (шнек 7,9 м) | 10,97 м (шнек 6,9 м)<br>12,08 м (шнек 7,9 м) | 11,01 м (шнек 6,9 м)<br>12,12 м (шнек 7,9 м) | 11,01 м (шнек 6,9 м)<br>12,12 м (шнек 7,9 м) | 10,97 м (шнек 6,9 м)<br>12,08 м (шнек 7,9 м) |
| Б | 9,09 м | 9,08 м | 9,13 м | 9,13 м | 9,08 м |
| C | 8,62 м | 8,61 м | 8,65 м | 8,65 м | 8,60 м |
| D | 4,65 м | 4,66 м | 4,70 м | 4,70 м | 4,66 м |
| E | 4,46 м | 4,47 м | 4,48 м | 4,48 м | 4,47 м |
| F | 3,89 м | 3,89 м | 3,99 м | 3,99 м | 3,88 м |
| G | 3,82 м | 3,82 м | 3,90 м | 3,90 м | 3,82 м |
| H | 50 м | 49 м | 54 м | 54 м | 49 м |
| I | 3.53 | 3,53 м | 3.53 | 3.53 | 3,53 м |
| J | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) |
| K | 5,11 м (шнек 6,9 м)<br>5,36 м (шнек 7,9 м) | 5,11 м (шнек 6,9 м)<br>5,36 м (шнек 7,9 м) | 5,18 м (шнек 6,9 м)<br>5,44 м (шнек 7,9 м) | 5,18 м (шнек 6,9 м)<br>5,44 м (шнек 7,9 м) | 5,10 м (шнек 6,9 м)<br>5,35 м (шнек 7,9 м) |
| L | 4,40 м (шнек 6,9 м)<br>4,65 м (шнек 7,9 м) | 4,40 м (шнек 6,9 м)<br>4,65 м (шнек 7,9 м) | 4,48 м (шнек 6,9 м)<br>4,73 м (шнек 7,9 м) | 4,48 м (шнек 6,9 м)<br>4,73 м (шнек 7,9 м) | 4,40 м (шнек 6,9 м)<br>4,65 м (шнек 7,9 м) |
| M[a] | 4,46 м (шнек 6,9 м)<br>4,71 м (шнек 7,9 м) | 4,46 м (шнек 6,9 м)<br>4,71 м (шнек 7,9 м) | 4,54 м (шнек 6,9 м)<br>4,79 м (шнек 7,9 м) | 4,53 м (шнек 6,9 м)<br>4,79 м (шнек 7,9 м) | 4,46 м (шнек 6,9 м)<br>4,71 м (шнек 7,9 м) |
| N[b] | 3,5 м<br>Задние шины | 3,8 м<br>Задние шины | 3,8 м<br>Задние шины | 3,8 м<br>Задние шины | 4,3 м<br>Задние шины |
| O[b] | 3,5 м<br>Передние шины | 3,8 м<br>Передние шины | 3,8 м<br>Передние шины | 4,0 м<br>Передние шины | 4,3 м<br>Передние шины |

*[a]Измеренный размер составляет 1,22 м (4 фт) от точки истечения зерна. Здесь представлен разгрузочный шнек, выровненный относительно зерновозки.*

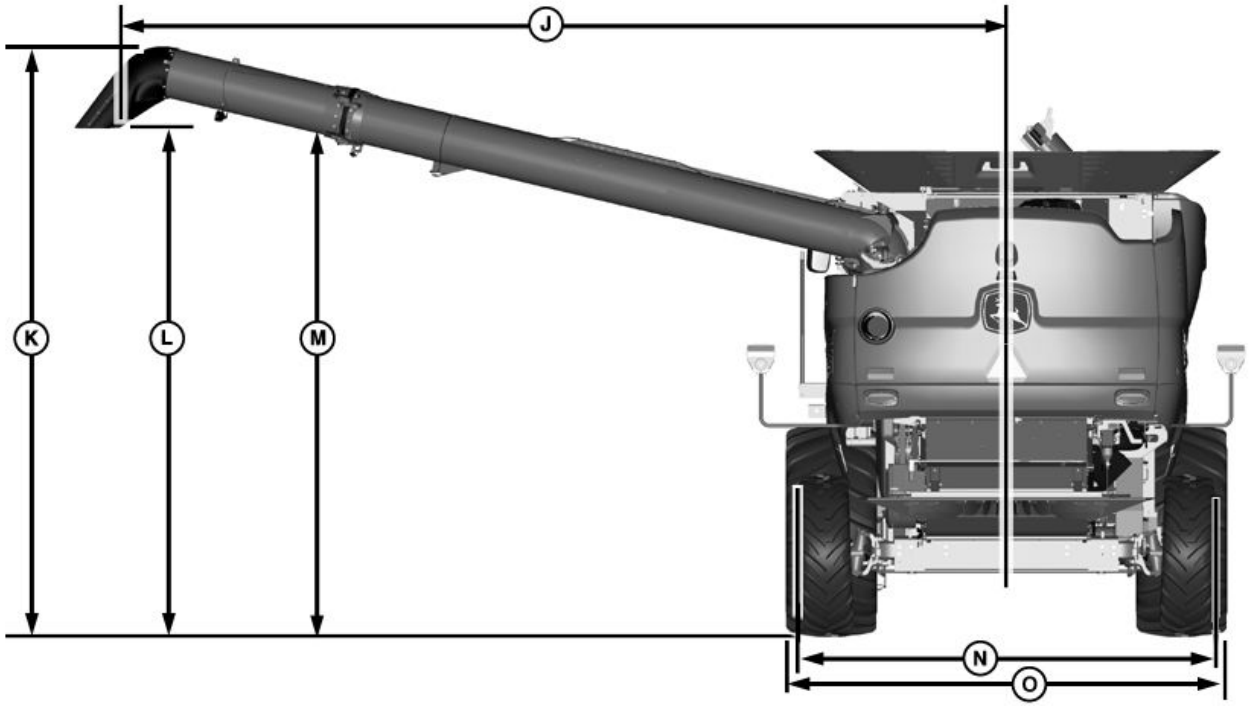
*[b]Ввиду разных конфигураций шин, ширины междурядий, конфигураций мостов, вылетов колес, положений мостов и типов осей, ширина машины может меняться. Измеренные расстояния, приведенные в таблице, являются максимальной и минимальной шириной. За более подробной информацией о ширине обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.*

OUO6041,0000624 -59-29JUN11-1/1

## Точки отсчета при замерах (надставки зернового бункера)




H97226 —UN—06DEC10




H97227 —UN—13JUL10

OUO6075,0000870 -59-07JUL10-1/1

## Размеры (крышки зернового бункера)

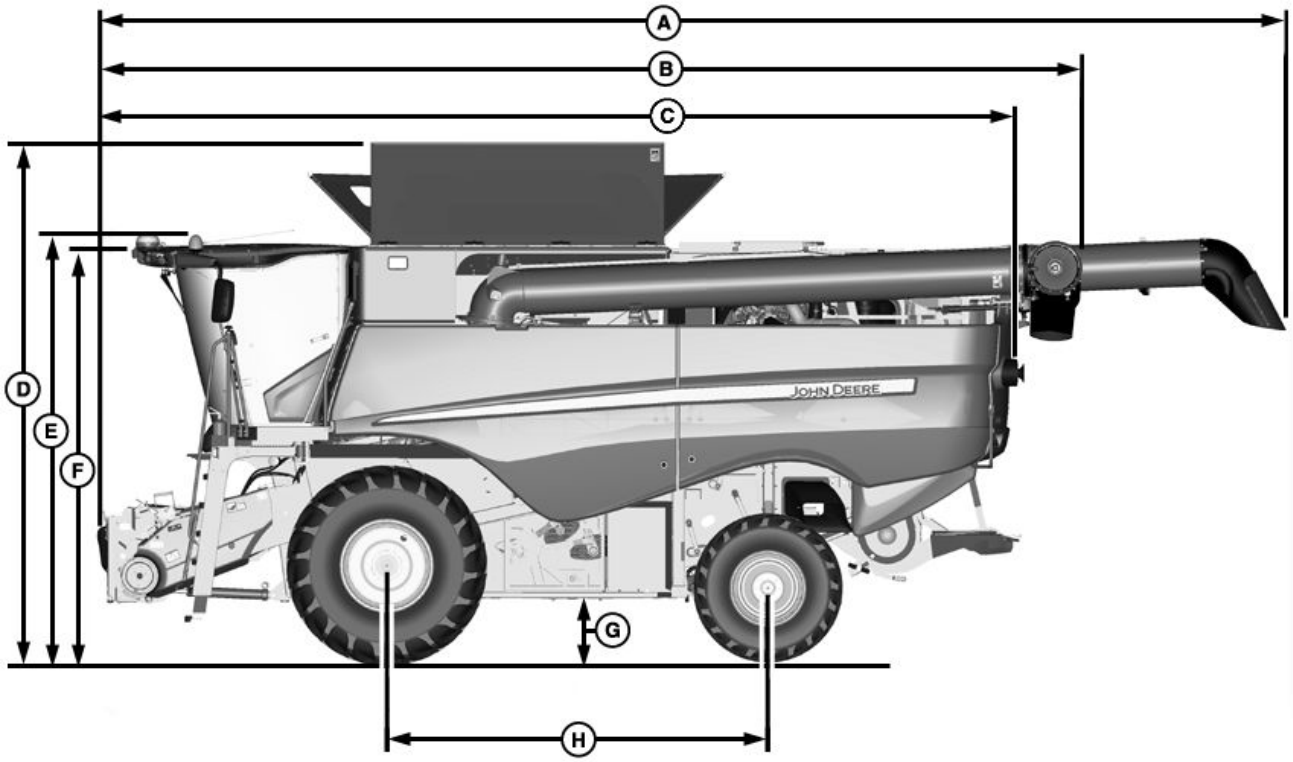
*ПРИМЕЧАНИЕ: Размеры являются приблизительными и могут быть изменены без уведомления.*

| Размер | Передние шины 680/85R32 Задние шины 500/85R24 | Передние шины 800/70R38 Задние шины 620/75R26 | Передние шины 800/70R32 Задние шины 620/75R26 | Передние шины 900/60R38 Задние шины 620/75R26 | Передние шины 1050/50R32 Задние шины 750/65R26 |
|---|---|---|---|---|---|
| A | 10,99 м (шнек 6,9 м)<br>12,09 м (шнек 7,9 м) | 11,01 м (шнек 6,9 м)<br>12,12 м (шнек 7,9 м) | 10,97 м (шнек 6,9 м)<br>12,10 м (шнек 7,9 м) | 11,01 м (шнек 6,9 м)<br>12,12 м (шнек 7,9 м) | 10,97 м (шнек 6,9 м)<br>12,08 м (шнек 7,9 м) |
| Б | 9,09 м | 9,13 м | 9,08 м | 9,13 м | 9,08 м |
| C | 8,62 м | 8,65 м | 8,61 м | 8,65 м | 8,60 м |
| D | 4,81 м[a] | 4,84 м[b] | 4,83 м[b] | 4,84 м[a] | 4,83 м[a] |
| E | 3,89 м[a] | 3,99 м[a] | 3,88 м[b] | 3,99 м[a] | 3,88 м[a] |
| F | 3,82 м | 3,91 м | 3,82 м | 3,90 м | 3,82 м |
| G | 0,50 м | 0,54 м | 0,49 м | 0,54 м | 0,49 м |
| H | 3,53 м | 3,52 м | 3,53 м | 3,52 м | 3,52 м |
| I | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) | 7,66 м (шнек 6,9 м)<br>8,70 м (шнек 7,9 м) |
| J | 5,12 м (шнек 6,9 м)<br>5,36 м (шнек 7,9 м) | 5,18 м (шнек 6,9 м)<br>5,44 м (шнек 7,9 м) | 5,11 м (шнек 6,9 м)<br>5,40 м (шнек 7,9 м) | 5,18 м (шнек 6,9 м)<br>5,44 м (шнек 7,9 м) | 5,11 м (шнек 6,9 м)<br>5,35 м (шнек 7,9 м) |
| K | 4,40 м (шнек 6,9 м)<br>4,65 м (шнек 7,9 м) | 4,48 м (шнек 6,9 м)<br>4,73 м (шнек 7,9 м) | 4,40 м (шнек 6,9 м)<br>4,69 м (шнек 7,9 м) | 4,48 м (шнек 6,9 м)<br>4,73 м (шнек 7,9 м) | 4,40 м (шнек 6,9 м)<br>4,65 м (шнек 7,9 м) |
| L [c] | 4,46 м (шнек 6,9 м)<br>4,71 м (шнек 7,9 м) | 4,54 м (шнек 6,9 м)<br>4,79 м (шнек 7,9 м) | 4,46 м (шнек 6,9 м)<br>4,75 м (шнек 7,9 м) | 4,53 м (шнек 6,9 м)<br>4,79 м (шнек 7,9 м) | 4,46 м (шнек 6,9 м)<br>4,71 м (шнек 7,9 м) |
| M[d] | 3,5 м<br>Задние шины | 3,8 м<br>Задние шины | 3,8 м<br>Задние шины | 3,8 м<br>Задние шины | 4,3 м<br>Задние шины |
| N[d] | 3,4 м<br>Передние шины | 3,7 м<br>Передние шины | 3,8 м<br>Передние шины | 3,9 м<br>Передние шины | 4,4 м<br>Передние шины |

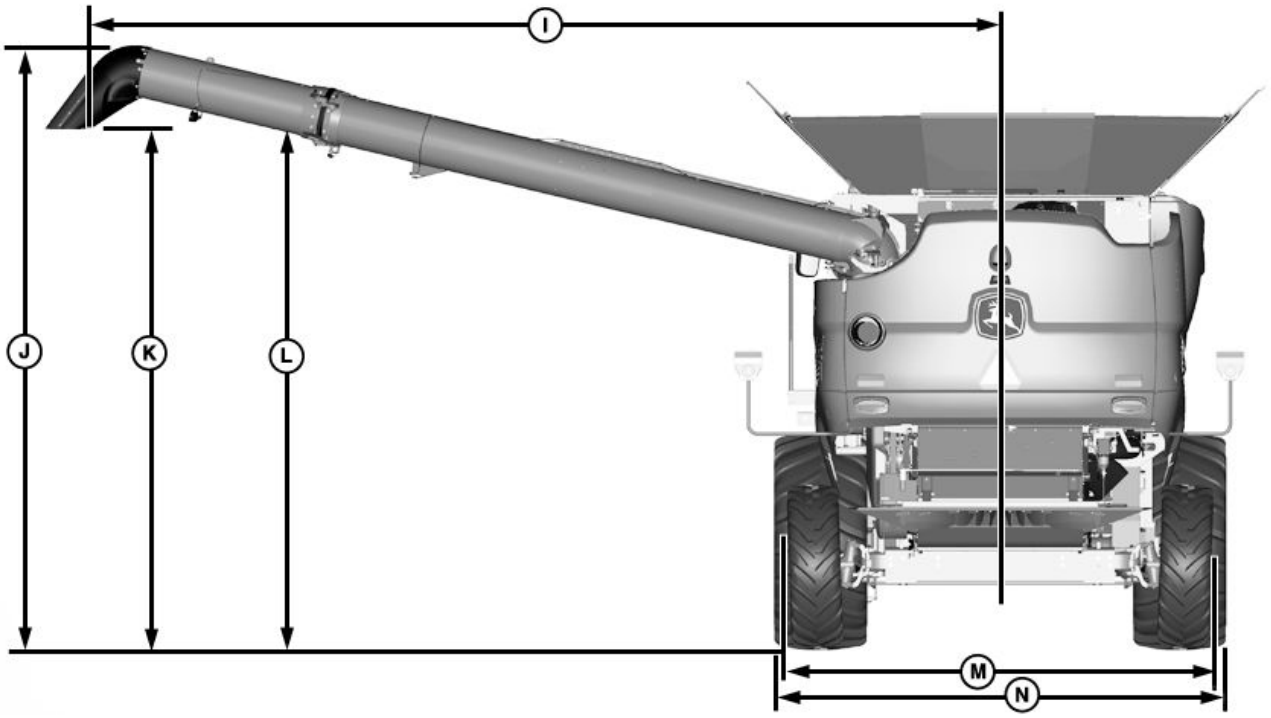
*[a]Расстояние измеряется от верха разгрузочного шнека.*
*[b]Расстояние измеряется от верха крышки зернобункера.*
*[c]Измеренный размер составляет 1,22 м (4 фт) от точки истечения зерна. Здесь представлен разгрузочный шнек, выровненный относительно зерновозки.*
*[d]Ввиду разных конфигураций шин, ширины междурядий, конфигураций мостов, вылетов колес, положений мостов и типов осей, ширина машины может меняться. Измеренные расстояния, приведенные в таблице, являются максимальной и минимальной шириной. За более подробной информацией о ширине обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.*

OUO6041,0000513 -59-29JUN11-1/1

## Точки отсчета при замерах (крышки зернового бункера)




H97228 —UN—29JUN11




H97229 —UN—13JUL10

OUO6041,0000514 -59-29JUN11-1/1

## Размеры HillMaster (крышки зернового бункера)

*ПРИМЕЧАНИЕ: Размеры являются приблизительными и могут быть изменены без уведомления.*

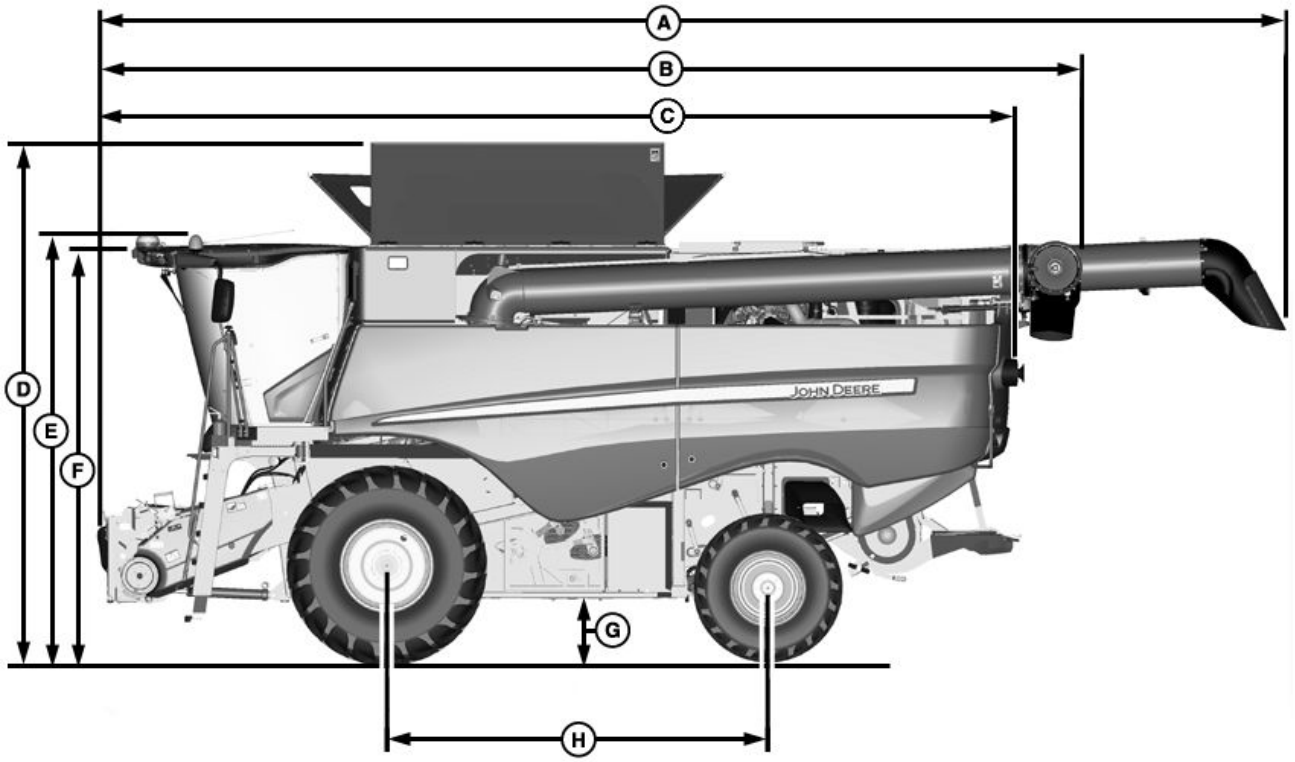
| Размер | Передние шины 680/85R32 R1<br>Задние шины 500/85R24 R1<br>Выгрузной шнек 6,9 м | Передние шины 800/70R32 R1W<br>Задние шины 500/85R24 R1<br>Выгрузной шнек 6,9 м |
|---|---|---|
| A | 10,99 м | 11,02 м |
| Б | 9,09 м | 9,14 м |
| C | 8,57 м | 8,60 м |
| D | 4,92 м | 4,91 м |
| E | 3,98 м | 4,04 м |
| F | 3,91 м | 3,97 м |
| G | 0,47 м | 0,50 м |
| H | 3,52 м | 3,51 м |
| I | 7,66 м | 7,66 м |
| J | 5,20 м | 5,25 м |
| K | 4,49 м | 4,54 м |
| L [a] | 4,56 м | 4,60 м |
| M[b] | 3,5 м<br>Задние шины | 3,8 м<br>Задние шины |
| N[b] | 3,4 м<br>Передние шины | 3,8 м<br>Передние шины |

*[a] Измеренный размер составляет 1,22 м (4 фт) от точки истечения зерна. Здесь представлен разгрузочный шнек, выровненный относительно зерновозки.*

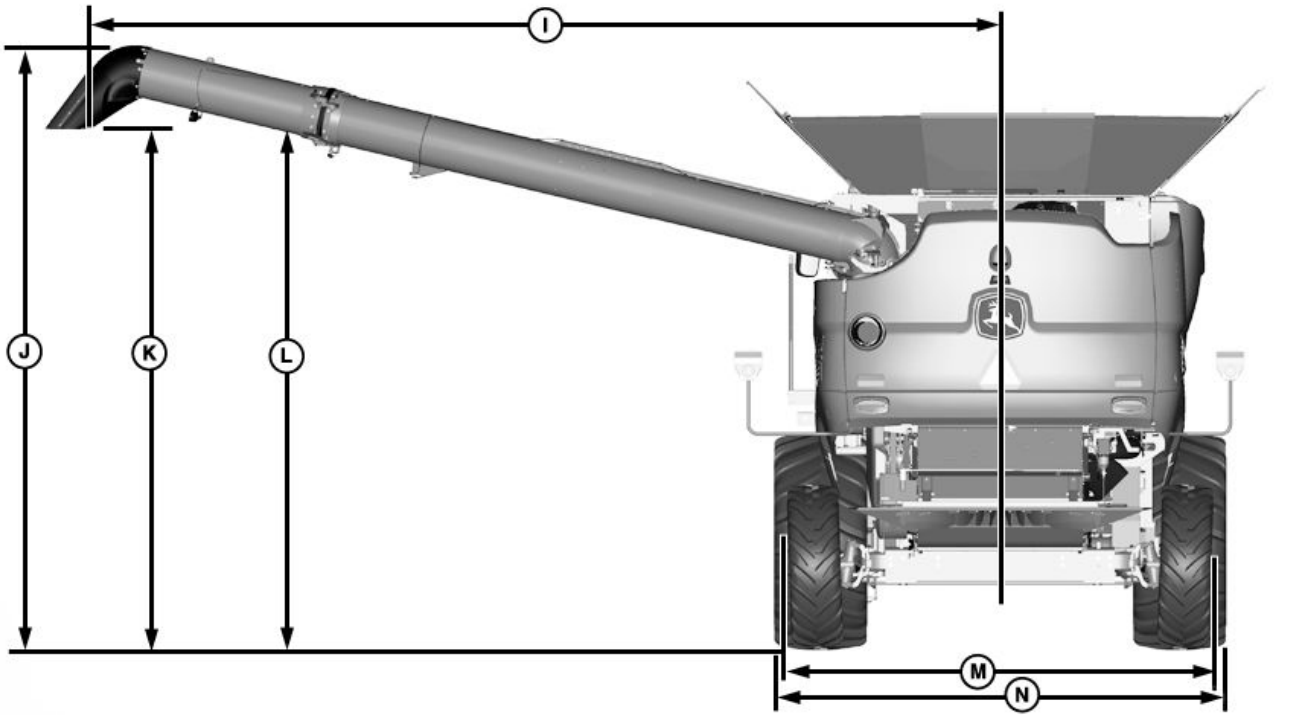
*[b] Ввиду разных конфигураций шин, ширины междурядий, конфигураций мостов, вылетов колес, положений мостов и типов осей, ширина машины может меняться. Измеренные расстояния, приведенные в таблице, являются максимальной и минимальной шириной. За более подробной информацией о ширине обратитесь к вашему дилеру компании John Deere.*

OUO6041,000050F -59-29JUN11-1/1

## Точки отсчета HillMaster при замерах (крышки зернового бункера)




H97228 —UN—29JUN11




H97229 —UN—13JUL10

OUO6041,000051D -59-29JUN11-1/1

## Общие вибрации корпуса

Взвешенное среднеквадратичное ускорение, воздействию которого подвергается весь корпус в диапазоне от 0,51 до 0,73 м/с$^2$ как было измерено на репрезентативной машине во время типовых мероприятий и исследовано в соответствии с ISO 2631. Во время аналогичных мероприятий взвешенная среднеквадратичная вибрация рук была менее 2,5 м/с$^2$ при исследовании в соответствии с ISO 5349. Эти значения ускорения зависят от жесткости почвы, скоростей работы комбайна, опыта работы механизатора, массы и манеры вождения.

OUO6075,0000AA6 -59-17NOV10-1/1

## Уровень шума

Уровни звукового давления A внутри рабочего места механика-водителя находится в диапазоне 72,8 – 77,0 дБ (A) согласно измерениям на нескольких репрезентативных машинах в соответствии с ISO 5131. Уровень звукового давления зависит от скорости и нагрузки двигателя, настроек сепаратора, полевых и уборочных условий, а также от типа используемой платформы.

OUO6075,0000AA7 -59-22MAR11-1/1

## Техника безопасности при последующей установке электрических и электронных устройств и (или) их компонентов

Машина оснащена электронными устройствами, на работу которых может оказывать воздействие электромагнитное излучение от других источников. Такое воздействие может быть вредным, в связи с чем следует принять во внимание следующие предостережения:

Если на машине впоследствии устанавливаются электрические и электронные устройства и соединяются с бортовой системой, пользователь должен проверит, не повлияют ли вновь устанавливаемые устройства на работу электроники или других компонентов. В особенности могут быть затронуты:

- Счетчик площади
- Персональный компьютер
- Приёмник позиционного сигнала (Global Positioning System)

В числе прочего, устанавливаемые впоследствии электрические/электронные компоненты должны отвечать требованиям последней редакции Директивы EMC 89/336/EEC, а также иметь маркировку CE.

Если впоследствии будут установлены мобильные средства связи (радио, телефон), дополнительно должны выполняться следующие требования:

- К использованию разрешаются только допущенные приборы, удовлетворяющие национальным нормам (т. е. нормам BZT для Германии);
- Устройство должно быть установлено с учетом требований сохранности;
- Работа портативных или мобильный устройств допускается только с подсоединенной наружной антенной;
- Передатчики должны работать независимо от других электронных устройств машины;
- Установка антенны должны быть выполнена профессионально с надежным соединением между грозоразрядником антенны и массой машины.

Проводка, настройка и максимальный допустимый ток питания должны соответствовать монтажным инструкциям изготовителя машины.

OUO6075,0000AA8 -59-17NOV10-1/1

## Декларация о соответствии ЕС

**Deere & Company**
**Moline, Illinois U.S.A.**

Нижеуказанное лицо заявляет, что

Тип техники: Комбайн

Модель: S680 и S690

Соответствует всем положениям и основным требованиям следующих директив:

| Директива | Номер | Метод сертификации |
|---|---|---|
| Директива по механическому оборудованию | 2006/42/EC | Самосертификация, по статье 5 “Директивы” |
| Директива по электромагнитной совместимости | 2004/108/EC | Самосертификация, согласно Приложению II Директивы |

ФИО и адрес лица в Европейском сообществе, уполномоченного для составления комплекта технической документации:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

Место декларации: East Moline, Illinois, США

Дата декларации: 1 марта 2011

Производственное предприятие: John Deere Harvester Works

ФИО: Don Yarbrough

Должность: Global Director, Crop Harvesting Platform Engineering

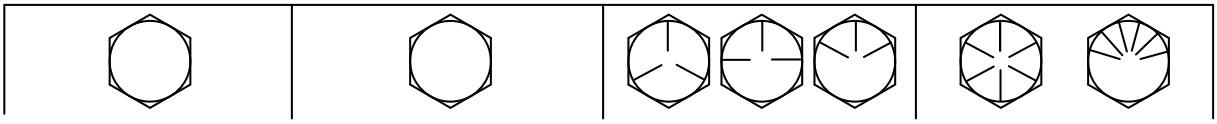
DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUO6075,0000AAB -59-22MAR11-1/1

## Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой

TS1671 —UN—01MAY03



| Размер болта или винта | Категория SAE 1[a] | | | | Категория SAE 2[b] | | | | Категория SAE 5, 5.1 или 5.2 | | | | Категория SAE 8 или 8.2 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Шестигранная головка[c] | | Головка с фланцем[d] | | Шестигранная головка[c] | | Головка с фланцем[d] | | Шестигранная головка[c] | | Головка с фланцем[d] | | Шестигранная головка[c] | | Головка с фланцем[d] | |
| | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. |
| 1/4 | 3,1 | 27,3 | 3,2 | 28,4 | 5,1 | 45,5 | 5,3 | 47,3 | 7,9 | 70,2 | 8,3 | 73,1 | 11,2 | 99,2 | 11,6 | 103 |
| | | | | | | | | | | | | | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт |
| 5/16 | 6,1 | 54,1 | 6,5 | 57,7 | 10,2 | 90,2 | 10,9 | 96,2 | 15,7 | 139 | 16,8 | 149 | 22,2 | 16,4 | 23,7 | 17,5 |
| | | | | | | | | | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт | | | | |
| 3/8 | 10,5 | 93,6 | 11,5 | 102 | 17,6 | 156 | 19,2 | 170 | 27,3 | 20,1 | 29,7 | 21,9 | 38,5 | 28,4 | 41,9 | 30,9 |
| | | | | | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт | | | | | | | | |
| 7/16 | 16,7 | 148 | 18,4 | 163 | 27,8 | 20,5 | 30,6 | 22,6 | 43 | 31,7 | 47,3 | 34,9 | 60,6 | 44,7 | 66,8 | 49,3 |
| | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт | | | | | | | | | | | | |
| 1/2 | 25,9 | 19,1 | 28,2 | 20,8 | 43,1 | 31,8 | 47 | 34,7 | 66,6 | 49,1 | 72,8 | 53,7 | 94 | 69,3 | 103 | 75,8 |
| 9/16 | 36,7 | 27,1 | 40,5 | 29,9 | 61,1 | 45,1 | 67,5 | 49,8 | 94,6 | 69,8 | 104 | 77 | 134 | 98,5 | 148 | 109 |
| 5/8 | 51 | 37,6 | 55,9 | 41,2 | 85 | 62,7 | 93,1 | 68,7 | 131 | 96,9 | 144 | 106 | 186 | 137 | 203 | 150 |
| 3/4 | 89,5 | 66 | 98 | 72,3 | 149 | 110 | 164 | 121 | 230 | 170 | 252 | 186 | 325 | 240 | 357 | 263 |
| 7/8 | 144 | 106 | 157 | 116 | 144 | 106 | 157 | 116 | 370 | 273 | 405 | 299 | 522 | 385 | 572 | 422 |
| 1 | 216 | 159 | 236 | 174 | 216 | 159 | 236 | 174 | 556 | 410 | 609 | 449 | 785 | 579 | 860 | 634 |
| 1-1/8 | 305 | 225 | 335 | 247 | 305 | 225 | 335 | 247 | 685 | 505 | 751 | 554 | 1110 | 819 | 1218 | 898 |
| 1-1/4 | 427 | 315 | 469 | 346 | 427 | 315 | 469 | 346 | 957 | 706 | 1051 | 775 | 1552 | 1145 | 1703 | 1256 |
| 1-3/8 | 564 | 416 | 618 | 456 | 564 | 416 | 618 | 456 | 1264 | 932 | 1386 | 1022 | 2050 | 1512 | 2248 | 1658 |
| 1-1/2 | 743 | 548 | 815 | 601 | 743 | 548 | 815 | 601 | 1665 | 1228 | 1826 | 1347 | 2699 | 1991 | 2962 | 2185 |

Указанные значения номинального момента затяжки приведены только для общего использования с предполагаемой точностью заворачивания 20 % (например с помощью ручного моментного ключа).
НЕ используйте данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки.
Для стопорных гаек, крепежных деталей из нержавеющей стали и для гаек на закругленных скобах см. инструкции по затяжке для конкретного оборудования.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали.

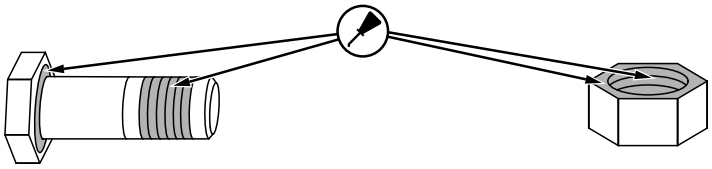
**Продолжение на следующей стр.**

DX,TORQ1 -59-09MAY22-1/2

| Размер болта или винта | Категория SAE 1[a] | | Категория SAE 2[b] | | Категория SAE 5, 5.1 или 5.2 | | Категория SAE 8 или 8.2 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Шестигранная головка[c]** | **Головка с фланцем[d]** | **Шестигранная головка[c]** | **Головка с фланцем[d]** | **Шестигранная головка[c]** | **Головка с фланцем[d]** | **Шестигранная головка[c]** | **Головка с фланцем[d]** |

- Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей.
- Нанесите тонкий слой масла Hy-Gard или иного аналогичного масла под головку и на резьбу крепежной детали, как показано на следующей иллюстрации.
- Будьте умерены с объемом используемого масла, чтобы снизить вероятность гидравлической блокировки в глухих отверстиях из-за чрезмерного количества масла.
- Обеспечьте правильный заход резьбы.

TS1741 —UN—22MAY18

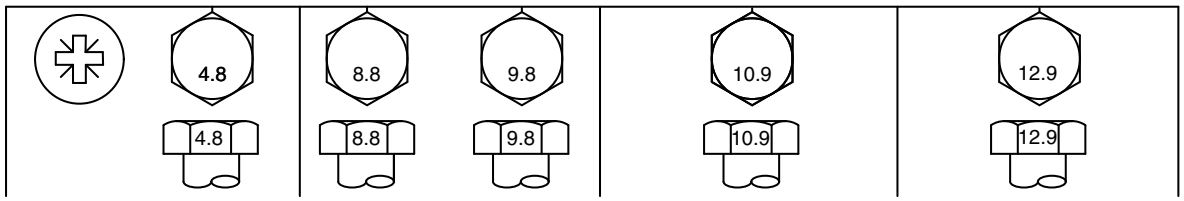


*[a]К категории 1 относятся крепежные болты с шестигранной головкой длиной более 152 мм (6 дюйм.), а также все остальные виды болтов и винтов любой длины.*
*[b]Категория 2 применяется для винтов с шестигранной головкой (не болтов с шестигранной головкой) длиной до 152 мм (6 дюйм.).*
*[c]Значения в столбце для крепежных болтов с шестигранной головкой действительны для изделий с шестигранной головкой ISO 4014 и ISO 4017, изделий с внутренним шестигранником ISO 4162 и шестигранных гаек ISO 4032.*
*[d]Значения в столбце для шестигранной головки с фланцем действительны для изделий с шестигранной головкой и фланцем ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 или EN 1665.*

DX,TORQ1 -59-09MAY22-2/2

## Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой

TS1742 —UN—31MAY18




| Размер болта или винта | Категория 4.8 | | | | Категория 8.8 или 9.8 | | | | Категория 10.9 | | | | Категория 12.9 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Шестигранная головка[a] | | Головка с фланцем[b] | | Шестигранная головка[a] | | Головка с фланцем[b] | | Шестигранная головка[a] | | Головка с фланцем[b] | | Шестигранная головка[a] | | Головка с фланцем[b] | |
| | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. | Н·м | фнт-дюйм. |
| M6 | 3,6 | 31,9 | 3,9 | 34,5 | 6,7 | 59,3 | 7,3 | 64,6 | 9,8 | 86,7 | 10,8 | 95,6 | 11,5 | 102 | 12,6 | 112 |
| | | | | | | | | | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт |
| M8 | 8,6 | 76,1 | 9,4 | 83,2 | 16,2 | 143 | 17,6 | 156 | 23,8 | 17,6 | 25,9 | 19,1 | 27,8 | 20,5 | 30,3 | 22,3 |
| | | | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт | Н·м | фн-т-фт | | | | | | | | |
| M10 | 16,9 | 150 | 18,4 | 13,6 | 31,9 | 23,5 | 34,7 | 25,6 | 46,8 | 34,5 | 51 | 37,6 | 55 | 40,6 | 60 | 44,3 |
| | Н·м | фн-т-фт | | | | | | | | | | | | | | |
| M12 | — | — | — | — | 55 | 40,6 | 61 | 45 | 81 | 59,7 | 89 | 65,6 | 95 | 70,1 | 105 | 77,4 |
| M14 | — | — | — | — | 87 | 64,2 | 96 | 70,8 | 128 | 94,4 | 141 | 104 | 150 | 111 | 165 | 122 |
| M16 | — | — | — | — | 135 | 99,6 | 149 | 110 | 198 | 146 | 219 | 162 | 232 | 171 | 257 | 190 |
| M18 | — | — | — | — | 193 | 142 | 214 | 158 | 275 | 203 | 304 | 224 | 322 | 245 | 356 | 263 |
| M20 | — | — | — | — | 272 | 201 | 301 | 222 | 387 | 285 | 428 | 316 | 453 | 334 | 501 | 370 |
| M22 | — | — | — | — | 365 | 263 | 405 | 299 | 520 | 384 | 576 | 425 | 608 | 448 | 674 | 497 |
| M24 | — | — | — | — | 468 | 345 | 518 | 382 | 666 | 491 | 738 | 544 | 780 | 575 | 864 | 637 |
| M27 | — | — | — | — | 683 | 504 | 758 | 559 | 973 | 718 | 1080 | 797 | 1139 | 840 | 1263 | 932 |
| M30 | — | — | — | — | 932 | 687 | 1029 | 759 | 1327 | 979 | 1466 | 1081 | 1553 | 1145 | 1715 | 1265 |
| M33 | — | — | — | — | 1258 | 928 | 1398 | 1031 | 1788 | 1319 | 1986 | 1465 | 2092 | 1543 | 2324 | 1714 |
| M36 | — | — | — | — | 1617 | 1193 | 1789 | 1319 | 2303 | 1699 | 2548 | 1879 | 2695 | 1988 | 2982 | 2199 |

Указанные значения номинального момента затяжки приведены только для общего использования с предполагаемой точностью заворачивания 20 % (например с помощью ручного моментного ключа).
НЕ используйте данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки.
Для стопорных гаек, крепежных деталей из нержавеющей стали и для гаек на закругленных скобах см. инструкции по затяжке для конкретного оборудования.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали.

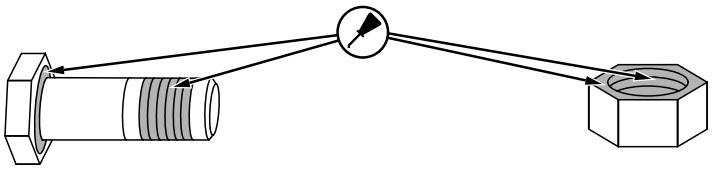
**Продолжение на следующей стр.**

DX,TORQ2 -59-09MAY22-1/2

| Размер болта или винта | Категория 4.8 | | Категория 8.8 или 9.8 | | Категория 10.9 | | Категория 12.9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Шестигранная головка**[a] | **Головка с фланцем**[b] | **Шестигранная головка**[a] | **Головка с фланцем**[b] | **Шестигранная головка**[a] | **Головка с фланцем**[b] | **Шестигранная головка**[a] | **Головка с фланцем**[b] |

- Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей.
- Нанесите тонкий слой масла Hy-Gard или иного аналогичного масла под головку и на резьбу крепежной детали, как показано на следующей иллюстрации.
- Будьте умерены с объемом используемого масла, чтобы снизить вероятность гидравлической блокировки в глухих отверстиях из-за чрезмерного количества масла.
- Обеспечьте правильный заход резьбы.

TS1741 —UN—22MAY18



*[a]Значения в столбце для крепежных болтов с шестигранной головкой действительны для изделий с шестигранной головкой ISO 4014 и ISO 4017, изделий с внутренним шестигранником ISO 4162 и шестигранных гаек ISO 4032.*
*[b]Значения в столбце для шестигранной головки с фланцем действительны для изделий с шестигранной головкой и фланцем ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 или EN 1665.*

DX,TORQ2 -59-09MAY22-2/2

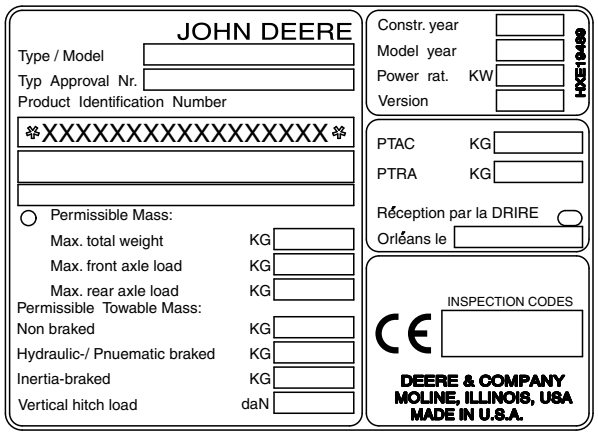
## Идентификационные номера

На вашей машине имеются показанные на рисунке таблички с идентификационными номерами. Буквы и цифры, выштампованные на паспортных табличках, идентифицируют деталь или узел. ВСЕ эти знаки необходимы при заказе деталей или идентификации машины или ее узла и для программ компании John Deere по поддержке номенклатуры выпускаемых изделий. Они необходимы также для поиска машины в случае кражи. В ТОЧНОСТИ запишите эти номера и буквы в строчках, оставленных незаполненными в каждом из следующих подразделов.

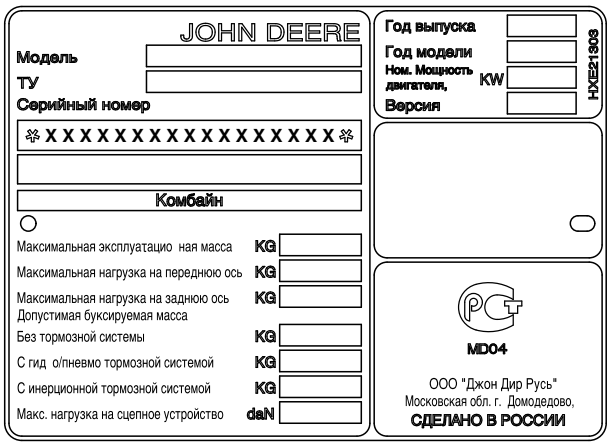
OUO6075,0000BE0 -59-04MAY11-1/1

## Идентификационная табличка машины

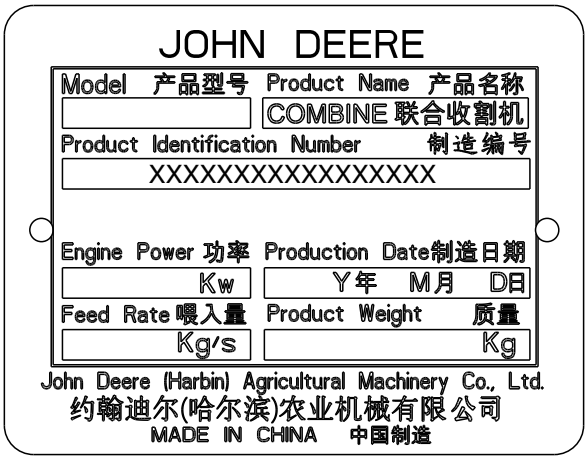
*Типовая паспортная табличка*




*Типовая паспортная табличка*




*Типовая паспортная табличка*



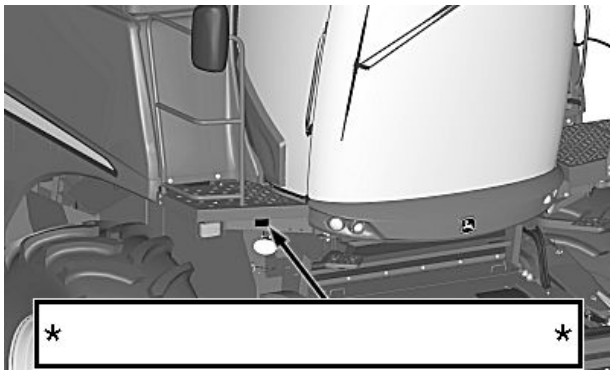

*Типовая паспортная табличка*

*ПРИМЕЧАНИЕ: Идентификационные таблички машины могут различаться в зависимости от места, куда поставляется машина. Найдите идентификационную табличку и сравните с представленной здесь информацией.*

OUO6075,0000BE2 -59-04MAY11-1/1

## Расположение идентификационной таблички машины

Находится на правой стороне площадки с перилами кабины.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -59-04MAY11-1/1

## Серийный номер двигателя (Tier 2/Stage II)

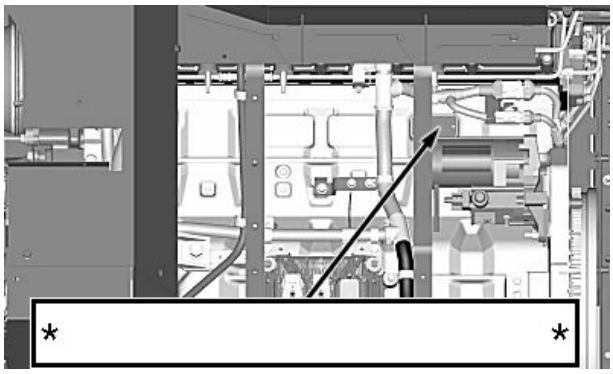
Расположена на передней стороне двигателя над стартером.

H99437 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B01 -59-14DEC10-1/1

## Серийный номер двигателя (Interim Tier 4/Stage III B)

Расположена на передней стороне двигателя над стартером.

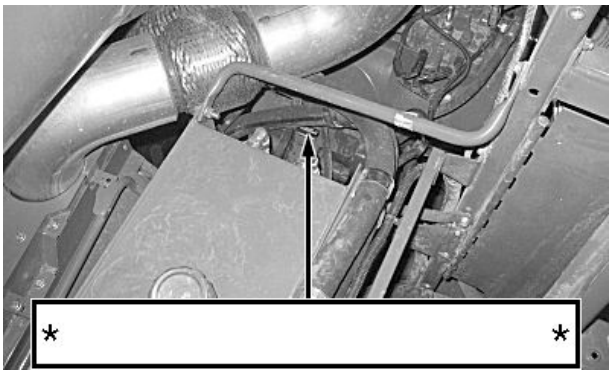


H99415 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B02 -59-14DEC10-1/1

## Насос гидростатического привода (машины ProDrive)

Расположена наверху насоса с гидростатическим приводом.

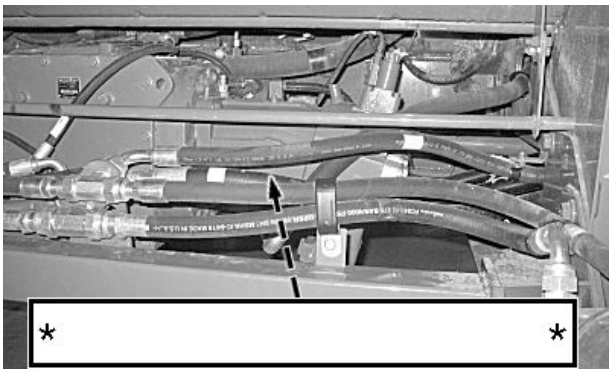


H99425 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFC -59-14DEC10-1/1

## Двигатель гидростатического привода (машины без ProDrive)

Расположена внизу приводного гидростатического мотора.

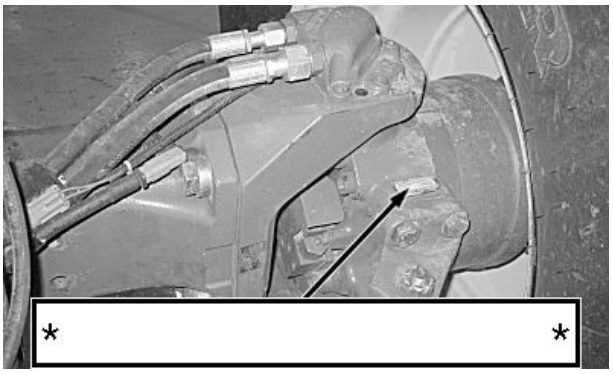


H99424 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFD -59-14DEC10-1/1

## Двухскоростной мотор четырехколесного привода

Находится на верхней стороне двигателя полного привода.

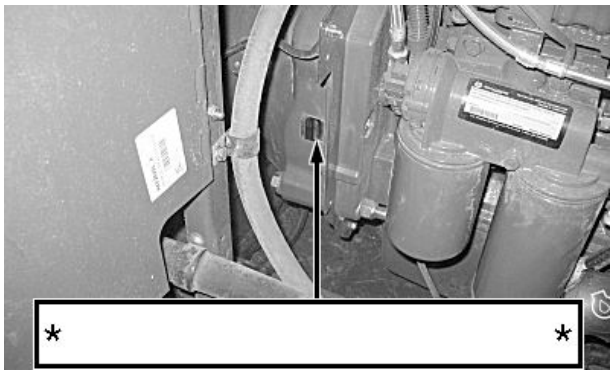


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -59-14APR11-1/1

## Редуктор двигателя (машины ProDrive)

Находится на задней стенке картера двигателя.

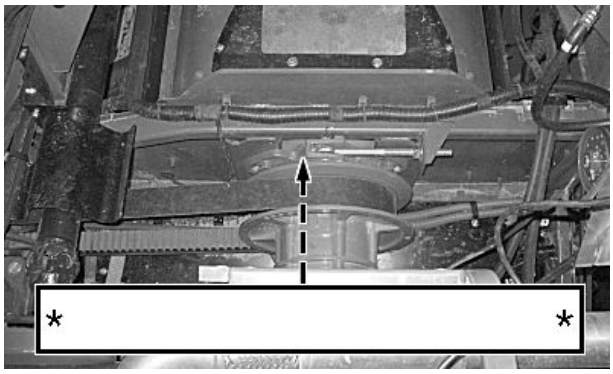


H99423 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFE -59-14DEC10-1/1

## Коробка передач роторного привода

Находится на левой стороне коробки передач привода ротора.

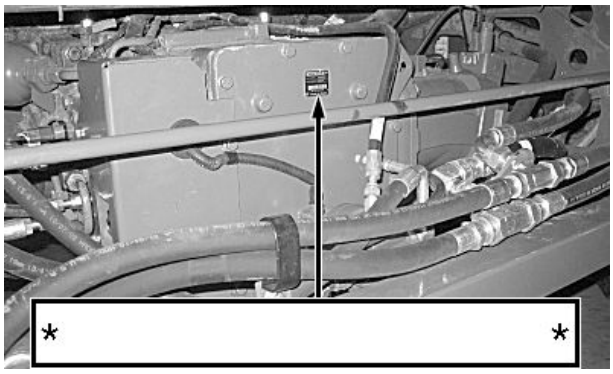


H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -59-14DEC10-1/1

## Трансмиссия (машины ProDrive)

Расположена на передней стороне трансмиссии.

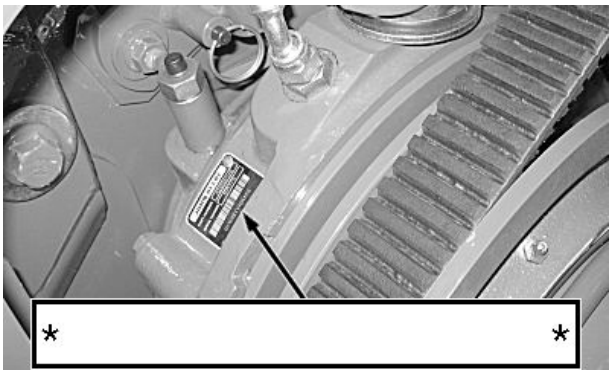


H99426 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AFF -59-14DEC10-1/1

## Реверс приемной камеры

Находится на верхней стороне реверса корпуса питателя.

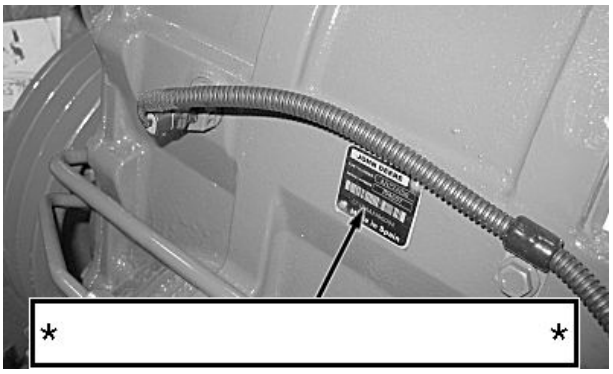


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -59-14DEC10-1/1

## Редуктор многоскоростной приёмной камеры (при наличии)

Находится на задней стороне редуктора камеры многоскоростного питателя.

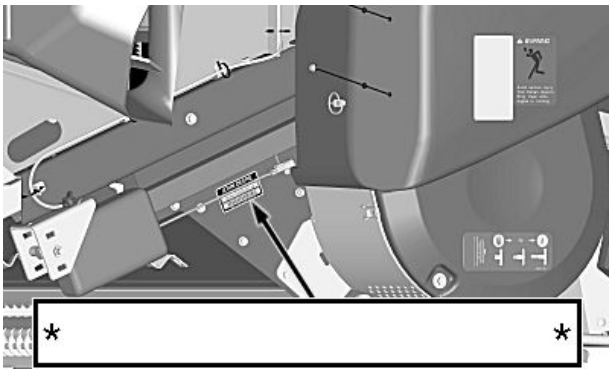


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -59-14DEC10-1/1

## Измельчитель (если установлен)

Расположена с левой стороны соломоизмельчителя.

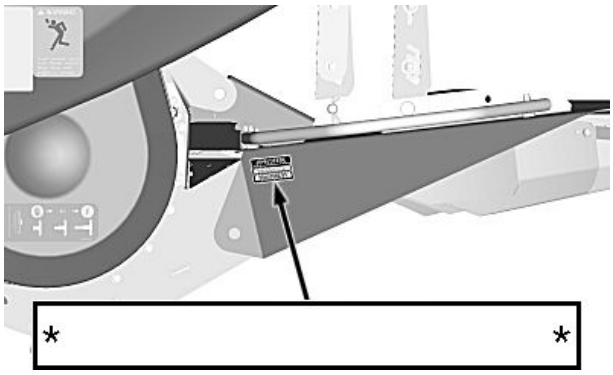


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -59-04MAY11-1/1

### Откидной борт измельчителя (послеуборочные отходы Deluxe)

Расположена с левой стороны откидного борта измельчителя.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -59-04MAY11-1/1

### Откидной борт измельчителя (послеуборочные отходы Premium)

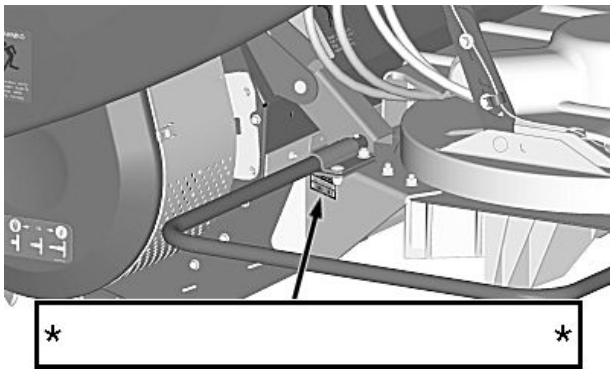
Расположена с левой стороны откидного борта измельчителя.

H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -59-04MAY11-1/1

### Откидной борт PowerCast (послеуборочные отходы Deluxe)

Расположена с левой стороны откидного борта PowerCast.

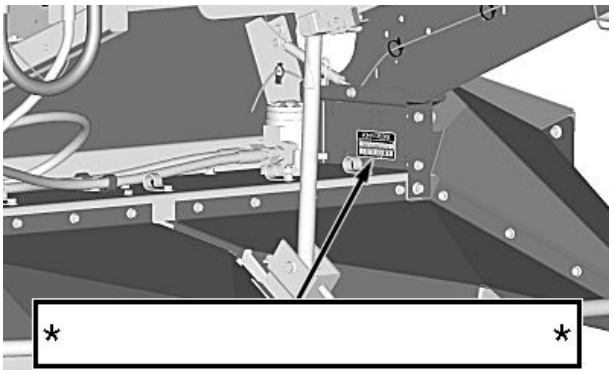


H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -59-04MAY11-1/1

## Соломоразбрасыватель (послеуборочные отходы Deluxe)

Расположена внутри соломоразбрасывателя с правой стороны.




H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -59-04MAY11-1/1

## Храните доказательства прав собственности

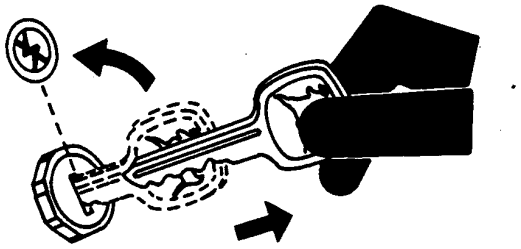
1. Храните в надежном месте актуальные списки серийных (идентификационных) номеров всех машин.
2. Регулярно проверяйте наличие идентификационных табличек. В случае отсутствия закажите дубликаты табличек и установите их.
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:
   - Используйте собственную систему нумерации для вашего парка машин.
   - Сделайте цветные фотографии машин с разных ракурсов.

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -59-21NOV14-1/1

## Обеспечить безопасное хранение машины

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
   - Опустить рабочее оборудование на землю
   - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
   - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.



TS230 —UN—24MAY89

6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.

DX,SECURE2 -59-18NOV03-1/1

# Индекс


Стр.

## А

Аварийный выход ..... 50-1
Автомагнитола ..... 25-2
  Автомагнитолы, имеющиеся в свободной продаже ..... 25-2
  Диапазон прогноза погоды .....25-3, 25-7, 25-9, 25-16
  Навигация по дисплею..... 30-4
  Проигрыватель компакт-дисков ..... 25-3, 25-9
  Стерео AM/FM ..... 25-3, 25-9
  Установка приемника служебной радиосвязи .. 25-18
  Bluetooth..... 25-9
  iPod..... 25-9
  MP3-плеер ..... 25-9
  USB..... 25-9
Аккумулятор
  Расположения ..... 105-5
Аккумуляторные батареи
  Безопасная установка..... 95-4
  Подсоединение бустерных батарей ..... 95-6
  Размыкающий переключатель ..... 95-7
  Снятие и установка ..... 95-6
Акселератор питателя
  Замена
    Лопасти (стандартн.) ..... 75-1
  Настройка
    Ремень..... 75-6
  Прочистка ..... 75-65
Акселератор питающего аппарата
  Замена
    Скорость акселератора подачи (стандартн. скорости, большой вместимости)..... 75-6
Акселератор подачи
  Верхняя дверца доступа ..... 65-2
  Замена
    Лопасти (зубчатые)..... 75-3
    Лопасти (плотная культура) ..... 75-2
    Ремень акселератора питающего аппарата (высокоскоростной, высокопроизводительный)..... 75-4
    Ремень акселератора подачи (стандартн. скорости, большой вместимости)..... 75-4
    Скорость акселератора питателя (высокоскоростной, высокопроизводительный)..... 75-7

## Б

Балласт
  Жидкий балласт .....110-12
  Требования (S680 и S690).....110-13
  Требования (S680 HillMaster) .....110-14
  Требования (S690 HillMaster) .....110-14

Стр.

Батареи
  зарядка..... 95-5
  Избегать ожогов кислотой ..... 95-3
  Не допускать взрыва аккумуляторных батарей.. 95-3
  подсоединение проводов ..... 95-4
  Проверка удельной плотности ..... 95-5
Безопасность, безопасное обращение с топливом, предотвращение пожаров
  Предотвращение пожаров, безопасное обращение с топливом ..... 165-3
Безопасность, безопасное обращение с топливом, предотвращение пожаров
  Предотвращение пожаров, безопасное обращение с топливом ..... 10-5
Безопасность, безопасное обращение с топливом, предотвращение пожаров
  Предотвращение пожаров, безопасное обращение с топливом ..... 175-1
Безопасность, смазочные материалы..... 175-24
Биодизельное топливо ..... 175-5
Буксирный крюк
  задняя ..... 135-20
  Передний ..... 135-19
Буксировка
  Движение машины передним ходом..... 135-19
  Техника..... 135-18
Буксировка,
  Машина назад ..... 135-20

## В

в подлокотнике
  Дисплей
    Описание пиктограммы..... 30-8
Вентиляционные каналы ..... 80-8, 85-6
Верхняя панель управления ..... 25-1
Видеоприложение
  Возможности видеоинтерфейса ..... 30-61
  Настройка контрастности ..... 30-62
  Настройки видео ..... 30-63
  Настройки зеркального отображения: ..... 30-62
Влажная или сухая масса урожая
  Окно информации об уборке урожая ..... 30-16
Влажность
  Таблица учитываемой влажности и плотности.. 30-31
Внутреннее освещение кабины
  Замена ..... 95-23
Вождение машины
  Жатка подсоединена..... 110-3, 135-1
Воздействие низких температур на дизельные двигатели..... 175-8
Воздушная система
  Не изменяйте..... 130-3
Восстановление положения дек..... 40-21
Восстановление положения мотовила..... 40-19


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Вращающееся решето
  Замена
    Приводной ремень (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-36
    Приводной ремень (Tier 2/Stage II)..... 130-29
  Настройка
    Щетка..... 130-42
  Очистка..... 130-41
  Прокладка
    Ремень..... 130-29
Выбор времени уборки..... 140-1
Выбросы
  Требуемый язык
    Агентство по охране окружающей среды США (EPA)..... -2
Выгрузной шнек
  Настройка
    Положение шнека..... 90-10
Выгрузочный шнек
  Замена
    Приводной ремень..... 90-12
    Фара..... 95-22
  Настройка
    Приводная цепь..... 90-9
    Седловая опора..... 90-11
  Срезной болт..... 90-5
Вылет колеса
  Передние шины..... 110-7
Выпускной битер
  Замена
    Ремень..... 75-32
  Настройка
    Ремень..... 75-32
  Прочистка..... 75-67
Выпускной битер (плотная культура) (рис)
  Замена
    Для установки на крыльях..... 75-37
Выпускной битер (стандартн.)
  Замена
    Для установки на крыльях..... 75-36
Выравнивание подбарабанья..... 75-15
Высота жатки
  Возврат..... 40-7
  Описание системы автоматики..... 40-5
  Определение..... 40-9
  Определение (платформы HydraFlex)..... 40-11
Вытяжной вентилятор
  Замена
    Приводной ремень (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-37

## Г

Генератор..... 95-8
Гидравлическая система
  Замена фильтра гидравлического бака..... 105-6
  Замена шлангов..... 180-3
  Наполнение гидравлического бака..... 105-7

**Стр.**

  Общие сведения..... 105-1
  Очистка
    Очистка машины (периодическая)..... 170-1
  Очистка (ежегодная и после специальных культур)
    Очистка машины..... 170-8
  Проверка масла в баке..... 120-3
  Расположение аккумулятора..... 105-5
  Содержание в чистоте..... 105-3
  Схема расположения компонентов..... 105-4
Гидростатический ходовой привод
  Диагностика и устранение неисправностей..... 185-6
Главное окно комбайна
  Навигация по дисплею..... 30-5
  Окно..... 30-11
Гнездо поддомкрачивания
  Расположения..... 110-15
  Табличка с указанием местонахождения..... 110-15
Горох
  Настройки культуры..... 145-5
Грабли для переоборудования под валкообразователь..... 85-29
Гречиха
  Настройки культуры..... 145-5
Гуар (кустист. бобы)
  Настройки культуры..... 145-3

## Д

Давление
  Проверка шин..... 110-4
Датчик
  Настройка
    Заполнение зернового бункера..... 90-3
Датчик влажности..... 160-1
  Диагностика и устранение неисправностей..... 185-26
  Настройки..... 30-26
Датчик массового потока..... 160-1
  Диагностика и устранение неисправностей..... 185-26
Двигатель
  Диагностика и устранение неисправностей..... 185-11
  Замена
    Вспомогательный ремень (Tier 2/Stage II)..... 130-20
    Приводной ремень вращающегося сита (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-36
    Приводной ремень вращающегося сита (Tier 2/Stage II)..... 130-29
    Приводной ремень вытяжного вентилятора (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-37
    Ремень вентилятора (Tier 2/Stage II)..... 130-25
    Ремень генератора (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-30
    Ремень кондиционера (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-30
    Ремень привода вентилятора (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-37
  Информационное окно..... 30-41


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Очистка фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB) ... 30-42
Крышка доступа к фильтру ... 130-1
Крышка отверстия для доступа ... 130-1
Навигация по дисплею ... 30-7
Нагреватель охлаждающей жидкости (Interim Tier 4/Stage III B) ... 125-11
Нагреватель охлаждающей жидкости (Tier 2/Stage II) ... 125-10
Настройка
Щётка вращающегося сита ... 130-42
Обкатка (Interim Tier 4/Stage III B) ... 115-3
Обкатка (Tier 2/Stage II) ... 115-1
Описание использования пусковой жидкости ... 125-10
Очистка
Очистка машины (периодическая) ... 170-1
Очистка (ежегодная и после специальных культур)
Очистка машины ... 170-8
Очистка воздухозаборника ... 120-6
Очистка фильтра отработавших газов
Информационное окно ... 30-41
Очистка фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB) ... 30-42
Проверка масла (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-2, 130-5
Проверка масла (Tier 2/Stage II) ... 120-1, 130-4
Проверка обкатки после 100 часов (Tier 2/Stage II) ... 115-5
Проверка обкатки после 375 часов (Interim Tier 4/Stage III B) ... 115-6
Проверки в период обкатки — первые 100 моточасов ... 115-5
Прокладка
Ремень вращающегося сита ... 130-29
Пусковая жидкость ... 130-2
Ремень
Прокладка (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-30
Прокладка (Tier 2/Stage II) ... 130-20
Сведения о запуске ... 125-5
Сведения об останове ... 125-7
Техника безопасности при обращении с пусковой жидкостью ... 125-9
Движение машины
Движение по дорогам ... 135-1
Движение по дорогам ... 135-1
Двускатные колеса
Снятие ... 110-8
Установка ... 110-10
Декларация соответствия ... 195-13
Диагностика
Данные ... 30-53
Данные адреса ... 30-56
Данные кода неисправности ... 30-56
Навигация по дисплею ... 30-5

**Стр.**

Передача файлов с ошибками ... 30-56
Сведения о шине CAN ... 30-56
Сведения об электронных блоках управления ... 30-56
Экран показаний ... 30-43
Диагностика и устранение неисправностей
Гидростатический ходовой привод ... 185-6
Датчик влажности (при наличии) ... 185-26
Датчик массового расхода (при наличии) ... 185-26
Двигатель ... 185-11
Диагностика
Навигация по дисплею ... 30-5
Калибровки ... 30-43
Навигация по дисплею ... 30-5
Кондиционер ... 185-25
Настройки режима буксировки ... 30-44
Приемная камера молотилки ... 185-1
Результаты диагностики ... 30-43
Сепаратор ... 185-2
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (опция) ... 150-12, 150-14
Полуаварийный и аварийный режимы (машины без ProDrive) ... 150-16
Полуаварийный и аварийный режимы (машины ProDrive) ... 150-17
Скорость подачи (опция) ... 150-12, 150-14
Полуаварийный и аварийный режимы (машины без ProDrive) ... 150-16
Полуаварийный и аварийный режимы (машины ProDrive) ... 150-17
Специальные проверки ... 30-43
Четырехколесный привод (опция) ... 185-9
Электрические ... 185-23
Диагностические коды неисправностей
Доступ ... 100-1
Приоритеты ... 100-5
Экранная информация ... 100-4
Диагностический разъем Service ADVISOR ... 50-8
Дизельное топливо ... 175-3
Дизельные двигатели, воздействие низких температур ... 175-8
Дисплей
в кабине
Описание пиктограммы ... 30-8
Главное окно комбайна ... 30-11
Калибровка температуры датчика влажности ... 30-30
Калибровка урожайности ... 30-27
Компоновка зон ... 30-10
Компоновка левой зоны ... 30-11
Меню навигации ... 30-4
Навигация (дисплей GreenStar 3 2630) ... 30-3
Навигация (несенсорный дисплей GreenStar 3 CommandCenter) ... 30-1
Навигация (сенсорный дисплей GreenStar 3 CommandCenter) ... 30-2
Навигация между информационно-развлекательными системами ... 30-4
Навигация по главному окну комбайна ... 30-5


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Навигация по данным автомагнитолы ..... 30-4
Навигация по данным двигателя ..... 30-7
Навигация по данным диагностики и калибровки ..... 30-5
Навигация по информации об уборке урожая .... 30-6
Навигация по настройкам жатки ..... 30-7
Навигация по настройкам комбайна ..... 30-6
Настройки автомагнитолы ..... 30-45
Настройки информационно-развлекательных систем ..... 30-45
Окно данных двигателя ..... 30-41
  Очистка фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB) ..... 30-42
Окно диагностики ..... 30-43
Окно информации об уборке урожая ..... 30-14
  Выбор между влажной или сухой массой урожая ..... 30-16
  Изменение ширины захвата ..... 30-16
  Обнулить суммарные показатели для поля .. 30-17
  Сброс суммарных показателей по культуре .. 30-18
  Суммарные показатели для поля ..... 30-14
  Суммарные показатели по культуре ..... 30-15
Окно калибровок ..... 30-43
Окно настроек жатки ..... 30-36
  Изменение настроек жатки ..... 30-38
  Настройки системы автоматического управления высотой жатки ..... 30-40
Окно настроек комбайна ..... 30-19
  Изменение меню модификаторов культуры: .. 30-22
  Изменение настроек влажности ..... 30-26
  Изменение настроек поправки на влажность ..... 30-26
  Изменение настройки единиц измерения урожая ..... 30-27
  Изменение настройки машины ..... 30-22
  Изменение чувствительности измерения размера зерна ..... 30-24
  Настройки влажности ..... 30-20
  Настройки единицы измерения урожая ..... 30-20
  Настройки корректировки скорости выгрузки ..... 30-33
  Настройки корректировки скорости выгрузки: ..... 30-21
  Настройки культуры ..... 30-19
  Настройки машины ..... 30-19
  Настройки системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена): ..... 30-20, 30-32
  Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя послеуборочных отходов) ..... 30-35
  Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя) ..... 30-35
  Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение лопатки сепаратора) ..... 30-35
  Настройки системы управления послеуборочными отходами (частота вращения соломоразбрасывателя) ..... 30-35
  Настройки системы управления послеуборочными отходами: ..... 30-21
  Настройки складного шнека (при наличии) ... 30-34
  Настройки складной кукурузной жатки (если установлена) ..... 30-34
  Настройки складных крышек зернового бункера (если установлены) ..... 30-34
  Настройки уровня заполнения зернового бункера ..... 30-33
  Настройки уровня заполнения зернового бункера: ..... 30-21
  Настройки функции складывания ..... 30-21
  Смена культуры ..... 30-24
Окно настроек режима буксировки ..... 30-44
Окно специальных проверок ..... 30-43
Описание пиктограммы ..... 30-8
Повторная конфигурация настроек монитора эксплуатационных характеристик ... 30-13
Повторная конфигурация расширенных настроек машины ..... 30-13
Подключение дополнительных устройств управления ..... 30-55
Подключение нескольких дисплеев ..... 30-55
Ручная запись ..... 30-12
Специальные проверки ..... 30-53
Угловая стойка
  Активное управление жаткой ..... 40-4
  Восстановление высоты хедера ..... 40-7
  Восстановление положения дек ..... 40-21
  Восстановление положения мотовила ..... 40-19
  Комбинации режимов кнопок активации ..... 40-6
  Монитор рабочих характеристик VisionTrak (общие сведения) ..... 40-25
  Описание работы монитора рабочих характеристик VisionTrak ..... 40-27
  Описание системы автоматического управления высотой жатки ..... 40-5
  Определение высоты жатки (платформы HydraFlex) .....40-11
  Отслеживание высоты жатки ..... 40-9
  Поперечный наклон (по отдельному заказу) .. 40-15
  Предварительная настройка VisionTrak ..... 40-29
  Функция активного выравнивания жатки ..... 40-17
  Функция Dial-A-Speed Автоматическая/ручная регулировка ..... 40-13
  Эксплуатационные проверки монитора VisionTrak ..... 40-29
  VisionTrak ..... 40-23
GreenStar ..... 160-1
Дополнительное полевое освещение
  Замена ..... 95-22


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

## Е

Единицы измерения
Замена ..... 30-49
Единицы измерения урожая
Настройки ..... 30-27

## Ж

Жатка
Отсоединение..... 65-24
Подсоединение ..... 65-24

## З

Задняя лесенка и площадка ..... 130-1
Запись
Высота жатки для останова..... 30-38
Высота останова ..... 30-38
Ручной режим ВКЛ/ВЫКЛ ..... 30-12
Звуковой сигнал заднего хода ..... 135-6
Зеркало
Переключатель обогревателя (по спецзаказу) ... 25-1
Переключатель управления (по спецзаказу) ..... 25-2
Зернобункер
Соблюдать правила безопасности при очистке зернобункера и удалении закупорок...10-11
Зерновой бункер
Замена
Приводной ремень выгрузочного шнека..... 90-12
Замена фонаря ..... 95-22
Крышки поперечных шнеков ..... 90-5
Лесенка двигателя ..... 90-1
Направитель загрузочного шнека ..... 90-6
Настройка
Загрузочный шнек (крышки зернового бункера)..... 90-7
Индикатор датчика заполнения..... 90-3
Крышки (при наличии)..... 90-4
Положение выгрузного шнека ..... 90-10
Приводная цепь разгрузочного шнека ..... 90-9
Седловая опора разгрузочного шнека.....90-11
Настройка уровня..... 30-33
Настройки корректировки скорости выгрузки ... 30-33
Настройки корректировки скорости выгрузки:
Информационное окно..... 30-21
Настройки уровня
Информационное окно..... 30-21
Очистка
Датчик массового потока (крышки зернового бункера) ..... 90-8
Пробоотборный желоб..... 90-2
Складывание загрузочного шнека (надставки зернового бункера)..... 90-6
спускные отверстия..... 90-1

Стр.

Срезной болт привода разгрузочного шнека ..... 90-5
Чистка
Датчик массового потока (надставки зернового бункера) ..... 90-9
Эксплуатация
Крышки (при наличии)..... 90-4
Зерноочистка
Воздушные каналы ..... 75-43
Дверца для обслуживания (машины с соломоразбрасывателем)..... 75-43
Замена
Ремень..... 75-45
Замена ламп..... 95-22
Настройка
Ремень..... 75-44
Шестерни шнека ..... 75-44
Очистное отверстие
Шестерни шнека ..... 75-43
Значения моментов затяжки болтов и винтов
Метрическая резьба..... 195-16
Унифицированная дюймовая резьба ..... 195-14
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой..... 195-16
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой ..... 195-14
Значения моментов затяжки крепежных деталей
Метрическая резьба..... 195-16
Унифицированная дюймовая резьба ..... 195-14

## И

Идентификационная табличка машины ..... 200-1
Идентификационные номера машины..... 200-1
Двигатель (Interim Tier 4/Stage III B)..... 200-2
Двигатель (Tier 2/Stage II) ..... 200-2
Двигатель гидростатического привода (машины ProDrive)..... 200-3
Двухскоростной мотор четырехколесного привода..... 200-3
Измельчитель (если установлен)..... 200-5
Коробка передач роторного привода..... 200-4
Насос гидростатического привода (машины ProDrive)..... 200-3
Откидной борт измельчителя (послеуборочные отходы Deluxe) ..... 200-6
Откидной борт измельчителя (послеуборочные отходы Premium) ..... 200-6
Откидной борт PowerCast (послеуборочные отходы Deluxe) ..... 200-6
Реверс наклонной камеры..... 200-5
Редуктор двигателя (машины ProDrive)..... 200-4
Редуктор многоскоростной приёмной камеры (при наличии) ..... 200-5
Соломоразбрасыватель (послеуборочные отходы Deluxe) ..... 200-7


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Трансмиссия (машины ProDrive)..... 200-4
Измельчитель
Вентиляционные каналы..... 80-8, 85-6
Грабли для переоборудования под валкообразователь..... 85-29
Дверца доступа..... 80-9, 85-7
Замена
Диски соломоразбрасывателя Advanced PowerCast..... 85-28
Ножи откидного борта PowerCast (дополнит.).. 80-4
Ножи соломоизмельчителя..... 80-12, 85-12
Обороты..... 80-16, 85-16
Ремень..... 80-18, 85-18
Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя..... 80-24, 85-24
Средний нож-разделитель..... 85-11
Стационарные ножи магазина ножей..... 80-11, 85-10
Настройка
Лопасти стеблеотвода..... 80-7, 85-5
Лопатки..... 80-2, 85-2, 85-3
Магазин стационарных ножей..... 80-10, 85-9
Настройки лопастей..... 80-3, 85-4
Натяжение приводного ремня соломоизмельчителя..... 80-17, 85-17
Откидной борт..... 80-1
Откидной борт PowerCast (дополнит.)..... 80-4
Положение дверцы измельчителя послеуборочных отходов..... 30-35
Ремень промежуточного вала соломоизмельчителя..... 80-23, 85-23
Общие сведения..... 80-1, 85-1
Общие сведения о валкоукладчике..... 80-1, 85-1
Откидной борт PowerCast (дополнит.)
Задние кожухи..... 80-5
Очистка
Очистка машины (периодическая)..... 170-1
Очистка (ежегодная и после специальных культур)
Очистка машины..... 170-8
Переключатель регулировки..... 80-15, 85-15
Планка контроллера (дополнительно)..... 80-9, 85-8
Положение..... 30-35
Сталкиватель обрезков..... 80-8, 85-6
Центровка
Ножи соломоизмельчителя..... 80-14, 85-14
Изменение ширины захвата
Окно информации об уборке урожая..... 30-16
Индикатор
Наклон приёмной камеры..... 65-20
Настройка
Датчики заполнения..... 90-3
Индикатор наклона
Приёмная камера молотилки..... 65-20
Интервалы замены масла для двигателей и фильтров (Interim Tier 4/Stage III B)..... 175-20

**Стр.**

Интервалы замены масла для двигателей и фильтров (Tier 2/Stage II)..... 175-19
Интервалы замены охлаждающей жидкости для дизельных двигателей
Охлаждающая жидкость для дизельных двигателей, интервалы замены..... 175-11
Информационно-развлекательные системы
Навигация по дисплею..... 30-4
Настройки дисплея..... 30-45
Информация о транспортировке..... 135-17
Информация об уборке урожая
Выбор между влажной или сухой массой урожая..... 30-16
Изменение ширины захвата..... 30-16
Навигация по дисплею..... 30-6
Обнулить суммарные показатели для поля..... 30-17
Окно..... 30-14
Суммарные показатели для поля..... 30-14
Суммарные показатели по культуре..... 30-15
Сброс суммарных показателей по культуре..... 30-18


## К


Кабина
Автомагнитола
Установка приемника служебной радиосвязи..... 25-18
Автомагнитолы, имеющиеся в свободной продаже..... 25-2
Верхняя панель управления..... 25-1
Вид органов управления..... 20-1
Вид приборов..... 20-1
Видеоприложение
Возможности видеоинтерфейса..... 30-61
Настройка контрастности..... 30-62
Настройки видео..... 30-63
Настройки зеркального отображения:..... 30-62
Дисплей
Главное окно комбайна..... 30-11
Калибровка температуры датчика влажности..... 30-30
Калибровка урожайности..... 30-27
Компоновка зон..... 30-10
Компоновка левой зоны..... 30-11
Меню навигации..... 30-4
Навигация (дисплей GreenStar 3 2630)..... 30-3
Навигация (несенсорный дисплей GreenStar 3 CommandCenter)..... 30-1
Навигация (сенсорный дисплей GreenStar 3 CommandCenter)..... 30-2
Навигация между информационно-развлекательными системами..... 30-4
Навигация по главному окну комбайна..... 30-5
Навигация по данным автомагнитолы..... 30-4
Навигация по данным двигателя..... 30-7
Навигация по данным диагностики и калибровки..... 30-5


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Навигация по информации об уборке урожая.. 30-6
Навигация по настройкам жатки ..... 30-7
Навигация по настройкам комбайна ..... 30-6
Настройки автомагнитолы ..... 30-45
Настройки информационно-развлекательных систем ..... 30-45
Окно данных двигателя ..... 30-41
  Очистка фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB) ..... 30-42
Окно диагностики ..... 30-43
Окно информации об уборке урожая ..... 30-14
  Выбор между влажной или сухой массой урожая ..... 30-16
  Изменение ширины захвата ..... 30-16
  Обнулить суммарные показатели для поля ..... 30-17
  Сброс суммарных показателей по культуре ..... 30-18
  Суммарные показатели для поля ..... 30-14
  Суммарные показатели по культуре ..... 30-15
Окно калибровок ..... 30-43
Окно настроек жатки ..... 30-36
  Изменение настроек жатки ..... 30-38
  Настройки системы автоматического управления высотой жатки ..... 30-40
Окно настроек комбайна ..... 30-19
  Изменение меню модификаторов культуры: ..... 30-22
  Изменение настроек влажности ..... 30-26
  Изменение настроек поправки на влажность ..... 30-26
  Изменение настройки единиц урожая ..... 30-27
  Изменение настройки машины ..... 30-22
  Изменение настройки чувствительности при измерении зерна .. 30-24
  Настройка единицы измерения урожая ..... 30-20
  Настройка уровня заполнения зернового бункера: ..... 30-21
  Настройки влажности ..... 30-20
  Настройки корректировки скорости выгрузки ..... 30-33
  Настройки корректировки скорости выгрузки: ..... 30-21
  Настройки культуры ..... 30-19
  Настройки машины ..... 30-19
  Настройки системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена): ..... 30-20, 30-32
  Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя послеуборочных отходов) ..... 30-35
  Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя) ..... 30-35
  Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение лопатки сепаратора) ..... 30-35
  Настройки системы управления послеуборочными отходами (частота вращения соломоразбрасывателя) ..... 30-35
  Настройки системы управления послеуборочными отходами: ..... 30-21
  Настройки складного шнека (при наличии) ..... 30-34
  Настройки складной кукурузной жатки (если установлена) ..... 30-34
  Настройки складных крышек зернового бункера (если установлены) .... 30-34
  Настройки уровня заполнения зернового бункера ..... 30-33
  Настройки функции складывания: ..... 30-21
  Смена культуры ..... 30-24
Окно настроек режима буксировки ..... 30-44
Окно специальных проверок ..... 30-43
Повторная конфигурация настроек монитора эксплуатационных характеристик ..... 30-13
Повторная конфигурация расширенных настроек машины ..... 30-13
Ручная запись ..... 30-12
Таблица стандартных масс ..... 30-32
Таблица учитываемой влажности и плотности ..... 30-31
Микрофон (опция) ..... 25-1
Настройки дисплея
  Настройка времени ..... 30-51
  Настройка даты ..... 30-51
  Настройка единиц измерения ..... 30-49
  Настройка языка ..... 30-49
  Настройки даты/времени системы GPS ..... 30-51
  Настройки дня/ночи ..... 30-46
  О программе (ПО и программное обеспечение) ..... 30-52
  Подключение дополнительных устройств управления ..... 30-55
  Подключение нескольких дисплеев ..... 30-55
  Проверки дисплея ..... 30-53
  Региональные настройки ..... 30-49
  Режим снижения яркости ..... 30-46
  Результаты диагностики ..... 30-53
  Синхр. с кабиной ..... 30-47
  Уровень громкости звукового сигнала ..... 30-48
  Уровень яркости ..... 30-46
  Цвета контура полей ..... 30-48
Общий вид ..... 20-1
Органы управления
  Боковой наклон многофункционального рычага ..... 35-30
  Быстрый останов многофункционального рычага ..... 35-28
  Интерфейс механизатора ..... 35-21


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

- Многофункциональный рычаг ..... 35-27
- Многофункциональный рычаг, активация жатки ..... 35-33
- Многофункциональный рычаг, возобновление работы системы AutoTrac ... 35-33
- Многофункциональный рычаг, переключатель подъема мотовила платформенной жатки/передвижения мотовила вперед-назад ..... 35-31
- Многофункциональный рычаг, переключатель числа оборотов заднего вала кукурузной жатки/интервала регулируемого зазора пластины днища ..... 35-32
- Многофункциональный рычаг, поворота выгрузного шнека ..... 35-29
- Многофункциональный рычаг, подъем/опускание жатки ..... 35-30
- Многофункциональный рычаг, привод выгрузного шнека ..... 35-29
- Регулировка ладони на многофункциональном рычаге ..... 35-28

Переключатели
- Блокировка дифференциала ..... 35-8
- Блокировка по времени/задержка освещения ..... 60-9
- Включение соломотряса ..... 35-3
- Внутреннее освещение ..... 60-9
- Органы управления в подлокотнике ..... 35-1
- Освещение ..... 35-26, 60-1
- Освещение карты ..... 60-10
- Отключение режима дорожного движения ..... 35-11
- Очиститель ветрового стекла ..... 50-12
- Переключатель включения жатки и механизм реверса приёмной камеры молотилки ..... 35-2
- Переключатель включения регулировки скорости подачи Harvest Smart (при наличии) ..... 35-4
- Переналадка разгрузки (при наличии) ..... 35-18
- Расположение осветительных приборов ..... 60-3
- Реверс камеры питателя, переключение ..... 35-3
- Регулировка выравнивания HillMaster ..... 35-24, 155-6
- Регулировка жатки ..... 35-14
- Регулировка молотильного зазора ..... 35-20
- Регулировка решета грубой очистки ..... 35-20
- Регулировка сита ..... 35-20
- Регулировка скорости вращения очистного вентилятора ..... 35-15
- Регулировка скорости соломоразбрасывателя ..... 35-16
- Регулировка скорости/чувствительности приёмной камеры молотилки ..... 35-19
- Регулировка угла лопасти измельчителя (при наличии) ..... 35-21

**Стр.**

- Регулировка частоты вращения молотилки .. 35-15
- Режимы заданных значений (ручной или автоматический) ..... 35-22
- Режимы ProDrive ..... 35-5
- Стеклоомыватель ветрового стекла ..... 50-12
- Стояночный тормоз ..... 35-7
- Указатель поворота ..... 60-9
- Ускоренное действие функций складывания (при наличии) ..... 35-11
- Устройство управления CommandArm ..... 35-12
- Функции автомагнитолы (при наличии) ..... 35-27
- Частота вращения двигателя ..... 35-5
- Четырехколесный привод (при наличии) ..... 35-8

Переключатель обогревателя зеркала (по спецзаказу) ..... 25-1

Переключатель управления зеркалом (по спецзаказу) ..... 25-2

Положения лестницы (техника с двухскатными колесами) ..... 50-9

Положения лестницы кабины (техника с односкатными колесами) ..... 50-8

Поручни ..... 50-13

Правая площадка ..... 50-13

Приложение для монитора эксплуатационных характеристик
- Данные меню ..... 30-57
- Данные о периодичности сервисного обслуживания ..... 30-59
- Данные о ширине захвата жатки ..... 30-59
- Данные счётчика площади ..... 30-59
- Удаление данных ..... 30-58

Приложение программы управления доступом
- Блокирование/разблокирование приложений: ..... 30-66
- Изменение пароля ..... 30-65
- Настройки уровня доступа ..... 30-65

Приложение редактора меню
- Настройки области домашней страницы ..... 30-60

Приложение “Центр сообщений”
- Данные диагностического адреса ..... 30-56
- Данные диагностического кода неисправности ..... 30-56
- Данные сообщения ..... 30-56
- Передача файлов с ошибками ..... 30-56
- Сведения о шине CAN ..... 30-56
- Сведения об электронных блоках управления ..... 30-56

Радиоаппаратура
- Радиоантенна ..... 25-17

Ручка
- Высота жатки/регулятор давления HydraFlex .. 35-9
- Регулятор Dial-A-Speed Автоматическая/ручная регулировка ..... 35-10

Система автоматической регулировки температуры ClimaTrak ..... 35-25

Типы автомагнитолы (дополнительно) ..... 25-2


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Угловая стойка
- Восстановление высоты хедера ... 40-7
- Восстановление положения дек ... 40-21
- Восстановление положения мотовила ... 40-19
- Дисплей активного управления жаткой ... 40-4
- Дисплей монитора VisionTrak ... 40-23
- дисплеи, ... 40-1
- Комбинации режимов кнопок активации ... 40-6
- Монитор рабочих характеристик VisionTrak (общие сведения) ... 40-25
- Описание работы монитора рабочих характеристик VisionTrak ... 40-27
- Описание системы автоматического управления высотой жатки ... 40-5
- Определение высоты жатки (платформы HydraFlex) ... 40-11
- Отслеживание высоты жатки ... 40-9
- Поперечный наклон (по отдельному заказу) ... 40-15
- Предварительная настройка VisionTrak ... 40-29
- Функция активного выравнивания жатки ... 40-17
- Функция Dial-A-Speed Автоматическая/ручная регулировка ... 40-13
- Эксплуатационные проверки монитора VisionTrak ... 40-29

Холодильник (если установлен) ... 50-6

Калибровка
- Калибровка температуры датчика влажности ... 30-30
- Окно ... 30-43
- Потери зерна ... 30-24
- Размер зерна ... 30-24
- Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (опция) ... 150-4
- Урожайность ... 30-27

Калибровка температуры датчика влажности ... 30-30

Калибровка урожайности ... 30-27

Калибровки
- Когда выполнять калибровку ... 45-1
- Коды ошибок ... 45-2
- Навигация по дисплею ... 30-5
- Системы машины ... 45-2

Камнеуловитель, ... 65-3

Коды,
- Радиус шины ... 110-3

Кожух
- Доступ к двигателю ... 130-1
- Доступ к фильтру двигателя ... 130-1

Колодка розеток вспомогательного питания ... 50-7

Колосовое решето
- Переднее длиннозубое колосовое решето ... 75-46

Колосовой элеватор
- Датчики ... 75-62

Конденсатор
- Очистка ... 130-41

Кондиционер
- Диагностика и устранение неисправностей ... 185-25
- Техническое обслуживание ... 55-1

Консистентная смазка
- Противозадирная и универсальная ... 175-23

**Стр.**

Коробка передач
- Рекомендации по маслам ... 175-22
- Рекомендуемые масла ... 175-22

Крепёжные детали
- О программе ... 30-52

Крышки
- Зерновой бункер
  - Эксплуатация ... 90-4

Кукуруза
- Настройки культуры ... 145-7

Кукуруза (влажн.)
- Настройки культуры ... 145-1

Кукуруза (сухая)
- Настройки культуры ... 145-1

Кукурузн. початки, смесь
- Настройки культуры ... 145-3

Культура
- Таблица масс ... 30-32
- Таблица плотности ... 30-31
- Таблица рентабельной влажности ... 30-31

Культуры
- Окно настроек комбайна ... 30-24


## Л


Лен
- Настройки культуры ... 145-3

Лестница
- Двигатель ... 90-1
- Зерновой бункер ... 90-1
- Положения (техника с двухскатными колесами) ... 50-9
- Положения (техника с односкатными колесами) ... 50-8
- Сзади ... 130-1

Лобовое стекло
- Бачок стеклоомывателя ... 50-1
- Переключатель омывателя ... 50-12
- Переключатель стеклоочистителя ... 50-12

Лопасти стеблеотвода
- Настройка ... 80-7, 85-5

Лопатки
- Настройка ... 80-2, 85-2, 85-3
  - Сталкиватель обрезков ... 80-7, 85-5

Люпин
- Настройки культуры ... 145-5

Люцерна
- Настройки культуры ... 145-1


## М


Магазин стационарных ножей
- Замена ножей ... 80-11, 85-10
- Настройка ... 80-10, 85-9

Масло
- Двигатель (Interim Tier 4/Stage III B) ... 175-18
- Двигатель (Tier 2/Stage II) ... 175-17


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Маслоохладитель
Очистка ..... 130-41
Масляные фильтры ..... 175-23
Машина
Транспортировка по дорогам
Жатка подсоединена ..... 110-3, 135-1
Маячок
Замена
Лампа ..... 95-21
Меню модификаторов культуры
Окно настроек комбайна ..... 30-22
Местонахождение блоков питания ..... 95-11
Местоположение срезного винта
одноточечная защелка ..... 65-28
Микрофон (опция) ..... 25-1
Многофункциональный рычаг ..... 35-27
Активирование жатки ..... 35-33
Боковой наклон ..... 35-30
Быстрый останов ..... 35-28
Возобновление работы системы AutoTrac ..... 35-33
Переключатель подъема мотовила платформенной жатки/передвижения мотовила вперед-назад ..... 35-31
Переключатель числа оборотов заднего вала кукурузной жатки/интервала регулируемого зазора пластины днища ..... 35-32
Поворот выгрузного шнека ..... 35-29
Подъем-опускание жатки ..... 35-30
Привод выгрузочного шнека ..... 35-29
Регулировка опоры для ладони ..... 35-28
Молотильные зубья
Расположение (регулируемый подающий ротор для загущенных культур) ..... 75-28
Расположение (регулируемый подающий ротор стандартной конфигурации) ..... 75-27
Расположение (ротор TriStream для загущенных культур) ..... 75-23
Расположение (ротор TriStream для сырого зерна) ..... 75-22
Молотильные элементы,
Расположение (регулируемый подающий ротор для загущенных культур) ..... 75-28
Расположение (регулируемый подающий ротор стандартной конфигурации) ..... 75-27
Расположение (ротор TriStream для загущенных культур) ..... 75-23
Расположение (ротор TriStream для сырого зерна) ..... 75-22
Монтаж шин ..... 110-2
Монтажная шпилька для ведущего колеса ..... 110-5
Моторное масло
Обкатка (Tier 2/Stage II) ..... 175-16
Break-In Plus (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 175-16
Моторное масло (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 175-18
Моторное масло (Tier 2/Stage II) ..... 175-17
Моторное масло для обкатки (Tier 2/Stage II) ..... 175-16

**Стр.**

Моторное масло Break-in Plus (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 175-16
Мощность двигателя
Не изменяйте ..... 130-3

## Н

Навеска
Автоматическое (дополнит.) ..... 135-19
Полуавтоматическое (стандартн.) ..... 135-19
Наклонная рама
Настройка
Приёмная камера молотилки ..... 65-4
Направитель загрузочного шнека ..... 90-6
Настойки машины
Время уборки ..... 140-1
Проверка рабочих характеристик ..... 145-11
Настройка времени
Замена ..... 30-51
Настройка даты
Замена ..... 30-51
Настройка языка
Замена ..... 30-49
Настройки
Высота барабана ..... 65-8
Жатка
Навигация по дисплею ..... 30-7
Ручная запись ..... 30-12
Информация об уборке урожая
Навигация по дисплею ..... 30-6
Комбайн
Культуры ..... 30-24
Меню модификаторов культуры ..... 30-22
Навигация по дисплею ..... 30-6
Настройка единицы измерения урожая ..... 30-27
Настройки влажности ..... 30-26
Настройки машины ..... 30-22
Настройки поправки на влажность ..... 30-26
Настройки системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена): ..... 30-32
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя послеуборочных отходов) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение лопатки сепаратора) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (частота вращения соломоразбрасывателя) ..... 30-35
Уровень заполнения зернового бункера ..... 30-33
Функции складывания (при наличии)
Выгрузной шнек ..... 30-34


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Крышки зернового бункера ..... 30-34
Кукурузная жатка ..... 30-34
Чувствительность при измерении зерна ..... 30-24
Культура
Горох ..... 145-5
Гречиха ..... 145-5
Гуар (кустист. бобы) ..... 145-3
Кукуруза ..... 145-7
Кукуруза (влажн.) ..... 145-1
Кукуруза (сухая) ..... 145-1
Кукурузн. початки, смесь ..... 145-3
Лен ..... 145-3
Люпин ..... 145-5
Люцерна ..... 145-1
Овес ..... 145-5
Пищевые бобы ..... 145-3
Подсолнечник ..... 145-9
Просо ..... 145-5
Пшеница (модифицированная) ..... 145-9
Пшеница обычная ..... 145-9
Рапс масличный ..... 145-1
Рапсовое семя (зеленое) ..... 145-7
Рис ..... 145-7
Рожь ..... 145-7
Сафлор ..... 145-7
Семена рапса (сухие) ..... 145-7
Соевые бобы ..... 145-9
Сорго ..... 145-9
Страница с описанием подстрочных примечаний ..... 145-11
Травы ..... 145-3
Тритикале ..... 145-9
Турецкий горох ..... 145-1
Фасоль обыкновенная ..... 145-5
Чечевица ..... 145-3
Ячмень ..... 145-1
Лопасти измельчителя ..... 80-3, 85-4
Магазин стационарных ножей ..... 80-10, 85-9
Обратное подбарабанье системы отходов ..... 75-61
Окно жатки ..... 30-36
Окно настроек комбайна ..... 30-19
Переключение скоростей соломоизмельчителя ..... 80-16, 85-16
Планка контроллера измельчителя (дополнительно) ..... 80-9, 85-8
Процедура отключения питания ..... 145-12
Сведения о передних и задних шинах ..... 110-3
Сталкиватель обрезков ..... 80-8, 85-6
Требования к балласту (S680 и S690) ..... 110-13
Требования к балласту (S680 HillMaster) ..... 110-14
Требования к балласту (S690 HillMaster) ..... 110-14
Настройки влажности
Информационное окно ..... 30-20
Настройки даты/времени системы GPS
Замена ..... 30-51
Настройки дня/ночи
Настройка ..... 30-46

**Стр.**

Настройки единицы измерения урожая
Информационное окно ..... 30-20
Настройки жатки
Активир.
Положение мотовила ..... 30-40
Положение пластин днища ..... 30-40
Поперечный наклон ..... 30-40
Функция активного выравнивания жатки ..... 30-40
Функция восстановления высоты жатки ..... 30-40
Функция определения высоты жатки ..... 30-40
Функция Dial-A-Speed ..... 30-40
Колоски
Высота останова записи ..... 30-38
Изменение ширины захвата ..... 30-38
Изменение ширины междурядий ..... 30-38
Навигация по дисплею ..... 30-7
Настройки системы автоматического управления высотой жатки ..... 30-40
Окно ..... 30-36
Платформа
Высота останова записи ..... 30-38
Изменение минимальной скорости вращения мотовила ..... 30-38
Изменение ширины захвата ..... 30-38
Ручная запись ..... 30-12
Настройки комбайна
Изменение меню модификаторов культуры: ..... 30-22
Изменение настроек влажности ..... 30-26
Изменение настроек поправки на влажность ..... 30-26
Изменение настройки машины ..... 30-22
Навигация по дисплею ..... 30-6
Настройка единиц измерения урожая ..... 30-27
Окно ..... 30-19
Настройки влажности ..... 30-20
Настройки единицы измерения урожая ..... 30-20
Настройки корректировки скорости выгрузки ..... 30-33
Настройки корректировки скорости выгрузки: ..... 30-21
Настройки культуры ..... 30-19
Настройки машины ..... 30-19
Настройки системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена): ..... 30-20, 30-32
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя послеуборочных отходов) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение лопатки сепаратора) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (частота вращения соломоразбрасывателя) ..... 30-35


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

- Настройки системы управления послеуборочными отходами: ... 30-21
- Настройки складного шнека (при наличии) ... 30-34
- Настройки складной кукурузной жатки (если установлена) ... 30-34
- Настройки складных крышек зернового бункера (если установлены) ... 30-34
- Настройки уровня заполнения зернового бункера ... 30-33
- Настройки уровня заполнения зернового бункера: ... 30-21
- Настройки функции складывания ... 30-21
- Смена культуры ... 30-24
- Чувствительность при измерении размера зерна ... 30-24

Настройки культуры
- Горох ... 145-5
- Гречиха ... 145-5
- Гуар (кустист. бобы) ... 145-3
- Информационное окно ... 30-19
- Кукуруза ... 145-7
- Кукуруза (влажн.) ... 145-1
- Кукуруза (сухая) ... 145-1
- Кукурузн. початки, смесь ... 145-3
- Лен ... 145-3
- Люпин ... 145-5
- Люцерна ... 145-1
- Овес ... 145-5
- Пищевые бобы ... 145-3
- Подсолнечник ... 145-9
- Просо ... 145-5
- Пшеница (модифицированная) ... 145-9
- Пшеница обычная ... 145-9
- Рапс масличный ... 145-1
- Рапсовое семя (зеленое) ... 145-7
- Рис ... 145-7
- Рожь ... 145-7
- Сафлор ... 145-7
- Семена рапса (сухие) ... 145-7
- Соевые бобы ... 145-9
- Сорго ... 145-9
- Страница с описанием подстрочных примечаний ... 145-11
- Травы ... 145-3
- Тритикале ... 145-9
- Турецкий горох ... 145-1
- Фасоль обыкновенная ... 145-5
- Чечевица ... 145-3
- Ячмень ... 145-1

Настройки машины
- Информационное окно ... 30-19
- Лопасти измельчителя ... 80-3
- Настройки культуры
  - Горох ... 145-5
  - Гречиха ... 145-5
  - Гуар (кустист. бобы) ... 145-3
  - Кукуруза ... 145-7
  - Кукуруза (влажн.) ... 145-1

**Стр.**

- Кукуруза (сухая) ... 145-1
- Кукурузн. початки, смесь ... 145-3
- Лен ... 145-3
- Люпин ... 145-5
- Люцерна ... 145-1
- Овес ... 145-5
- Пищевые бобы ... 145-3
- Подсолнечник ... 145-9
- Просо ... 145-5
- Пшеница (модифицированная) ... 145-9
- Пшеница обычная ... 145-9
- Рапс масличный ... 145-1
- Рапсовое семя (зеленое) ... 145-7
- Рис ... 145-7
- Рожь ... 145-7
- Сафлор ... 145-7
- Семена рапса (сухие) ... 145-7
- Соевые бобы ... 145-9
- Сорго ... 145-9
- Страница с описанием подстрочных примечаний ... 145-11
- Травы ... 145-3
- Тритикале ... 145-9
- Турецкий горох ... 145-1
- Фасоль обыкновенная ... 145-5
- Чечевица ... 145-3
- Ячмень ... 145-1
- Окно настроек комбайна ... 30-22
- Планка контроллера измельчителя (дополнительно) ... 80-9, 85-8
- Процедура отключения питания ... 145-12

Настройки режима буксировки
- Окно ... 30-44

Настройки системы управления послеуборочными отходами
- Положение измельчителя послеуборочных отходов ... 30-35
- Положение лопатки сепаратора ... 30-35
- Положение соломоизмельчителя ... 30-35
- Скорость разбрасывателя ... 30-35

Настройки системы управления послеуборочными отходами:
- Информационное окно ... 30-21

Настройки функции складывания
- Информационное окно ... 30-21

Настройки функции складывания (при наличии)
- Выгрузной шнек ... 30-34
- Колоски ... 30-34
- Крышки зернобункера ... 30-34

Низкая температура воздуха
- Нагреватель охлаждающей жидкости (Interim Tier 4/Stage III B) ... 125-11
- Нагреватель охлаждающей жидкости (Tier 2/Stage II) ... 125-10
- Описание работы пусковой жидкости ... 125-10
- Пусковая жидкость ... 130-2


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Техника безопасности при обращении с пусковой жидкостью ..... 125-9
Эксплуатация ..... 125-7
Нож откидного борта PowerCast (дополнит.)
Замена ..... 80-4

## О

О программе (ПО и программное обеспечение) ..... 30-52, 30-53
Обкатка
Двигатель (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 115-3
Двигатель (Tier 2/Stage II) ..... 115-1
Проверка после 100 часов (Tier 2/Stage II) ..... 115-5
Проверка после 375 часов (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 115-6
Область применения
Видео
Возможности видеоинтерфейса ..... 30-61
Обнулить суммарные показатели для поля
Окно информации об уборке урожая ..... 30-17
Обогреватель,
Поиск и устранение неисправностей, ..... 185-24
Обслуживание
Замена
Гидравлический шланг ..... 180-3
Лопасти стандартного акселератора питателя ..... 75-1
Монтаж шин ..... 110-2
Проверки в период обкатки — первые 100 моточасов ..... 115-5
Обслуживание в период обкатки
Проверка после первых 100 моточасов ..... 115-5
Общие вибрации корпуса ..... 195-12
Овес
Настройки культуры ..... 145-5
Огнетушитель ..... 50-9, 120-7, 165-4
В случае пожара ..... 10-6, 165-5
Монтаж ..... 50-10, 120-7, 165-5
Перечень контрольных проверок ..... 165-2
Рекомендуемые противопожарные меры ..... 165-1
Эксплуатация ..... 165-2
Одноточечн.
Запирание ..... 65-21
Местоположение срезного винта ..... 65-28
Настройка
Запирание ..... 65-25
Конец троса для опускания (функция выравнивания относительно грунта) ..... 65-27
Снятие стопорения
Штифты ..... 65-28
Чистка
Стопорные штифты ..... 65-28
Органы управления
Верхняя панель управления ..... 25-1
Микрофон (опция) ..... 25-1

Стр.

Общий вид контрольно-измерительных приборов ..... 20-1
Переключатель зеркала (по спецзаказу) ..... 25-2
Переключатель обогревателя зеркала (по спецзаказу) ..... 25-1
Освещение
Блокировка по времени/задержка освещения ..... 60-9
Внутренние детали кабины ..... 60-9
Замена
Внутреннее освещение кабины ..... 95-23
Галогенные лампы фар кабины ..... 95-14
Дополнительное полевое освещение ..... 95-22
Ксеноновые лампы фар ..... 95-17
Лампа фары ближнего света (если установлена) ..... 95-15
Лампа фары на кабине ..... 95-13
Лампа фары под стеклом кабины (если установлена) ..... 95-15
Лампы проблесковых маячков ..... 95-21
Освещение зернобункера ..... 95-22
Освещение зерноочистки ..... 95-22
Освещение карты ..... 95-24
Освещение разгрузочного устройства ..... 95-22
Освещение разгрузочного шнека ..... 95-22
Предупреждающая световая сигнализация ..... 95-23
Рабочее освещение дверцы доступа ..... 95-22
Стерневые огни ..... 95-22
фары бокового копира ..... 95-22
Настройка
Галогенные фары кабины ..... 95-14
Ксеноновые фары ..... 95-18
Лампа фары ближнего света (если установлена) ..... 95-16
Угол поворота прожекторов под стеклом кабины ..... 95-20
Угол поворота фар кабины ..... 95-19
Фары кабины ..... 95-13
Освещение карты ..... 60-10
Переключатели ..... 35-26, 60-1
Расположение осветительных приборов ..... 60-3
Указатель поворота ..... 60-9
Освещение карты
Замена ..... 95-24
Освещение разгрузочного устройства
Замена ..... 95-22
Отбойный битер
Замена
Крылья (если установлены) ..... 75-40
Ремень (если имеется) ..... 75-38
Настройка
Ремень (если имеется) ..... 75-38
Снятие
Дно (если предусмотрено) ..... 85-8
Откидной борт
Замена
Ножи PowerCast (дополнит.) ..... 80-4
Настройка ..... 80-1
Лопатки ..... 80-2, 85-2, 85-3


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Настройки лопастей ..... 80-3, 85-4
PowerCast (дополнит.) ..... 80-4
PowerCast (дополнит.)
Задние кожухи ..... 80-5
Откидной борт PowerCast (дополнит.)
Задние кожухи ..... 80-5
Настройка ..... 80-4
Охладитель наддувочного воздуха
Очистка ..... 130-41
Охлаждающая жидкость
Дополнительная информация ..... 175-14
Дополнительные присадки ..... 175-12
Нагреватель (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 125-11
Нагреватель (Tier 2/Stage II) ..... 125-10
Проверка ..... 175-15
Условия жаркого климата ..... 175-13
John deere COOL-GARD II coolant extender ..... 175-12
Охлаждающая жидкость.
Дизельный двигатель
Двигатель с мокрыми гильзами цилиндров .. 175-10
Очистка
Очистка машины (однолетние и специальные культуры) ..... 170-8
Очистка машины (периодическая) ..... 170-1
Очистка фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB)
Информационное окно ..... 30-42
Очистной вентилятор
Замена
Ремень ..... 75-45
Настройка
Исполнительный механизм ..... 75-46
Ремень ..... 75-44

## П

Пальцы сепаратора (регулируемый подающий ротор)
Снятие ..... 75-24
Установка ..... 75-24
Пальцы сепаратора (ротор TriStream)
Снятие ..... 75-21
Установка ..... 75-21
Панели
Крышки сепаратора ..... 70-5
Левая сторона ..... 70-2
Очистка составных панелей ..... 70-5
Подъемные двери ..... 70-1
Правая сторона ..... 70-4
Приёмная камера молотилки ..... 65-1
Параметры машины
Высота барабана ..... 65-8
Лопасти измельчителя ..... 85-4
Магазин стационарных ножей ..... 80-10, 85-9
Переключение скоростей соломоизмельчителя ..... 80-16, 85-16
Рекомендации по ведению уборочных работ ... 140-2

**Стр.**

Стеблеотвод ..... 80-8, 85-6
Перегородки для обмолачивания зерна
Перегородки верхней крышки (если установлены) ..... 75-20
Переднее освещение
Замена
Галогенные лампы фар кабины ..... 95-14
Ксеноновые лампы фар ..... 95-17
Лампа ..... 95-13
Лампа фары ближнего света (если установлена) ..... 95-15
Лампа фары под стеклом кабины (если установлена) ..... 95-15
Настройка ..... 95-13
Галогенные фары кабины ..... 95-14
Ксеноновые фары ..... 95-18
Лампа фары ближнего света (если установлена) ..... 95-16
Угол поворота прожекторов под стеклом кабины ..... 95-20
Угол поворота фар кабины ..... 95-19
Переключатели
Блокировка дифференциала ..... 35-8
Боковой наклон ..... 35-30
Быстрый останов ..... 35-28
Включение соломотряса ..... 35-3
Возобновление работы системы AutoTrac ..... 35-33
Интерфейс механизатора ..... 35-21
Кнопки активирования жатки ..... 35-33
Кондиционер ..... 35-25
Опускание жатки ..... 35-30
Органы управления в подлокотнике ..... 35-1
Освещение ..... 35-26, 60-1
Отключение режима дорожного движения ..... 35-11
Оттаивание ..... 35-25
Очиститель ветрового стекла ..... 50-12
Переключатель включения жатки и механизм реверса приёмной камеры молотилки ..... 35-2
Переключатель включения регулировки скорости подачи Harvest Smart (при наличии) .. 35-4
Переналадка разгрузки (при наличии) ..... 35-18
Поворот выгрузного шнека ..... 35-29
Подача мотовила вперед-назад ..... 35-31
Подъем жатки ..... 35-30
Подъем мотовила ..... 35-31
Привод выгрузочного шнека ..... 35-29
Расположение осветительных приборов ..... 60-3
Реверс камеры питателя, переключение ..... 35-3
Регулировка выравнивания HillMaster ..... 35-24, 155-6
Регулировка жатки ..... 35-14
Регулировка зазора пластины днища ..... 35-32
Регулировка молотильного зазора ..... 35-20
Регулировка решета грубой очистки ..... 35-20
Регулировка сита ..... 35-20
Регулировка скорости вращения очистного вентилятора ..... 35-15


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Регулировка скорости соломоразбрасывателя ..... 35-16
Регулировка скорости/чувствительности приёмной камеры молотилки..... 35-19
Регулировка температуры ..... 35-25
Регулировка угла лопасти измельчителя (при наличии)..... 35-21
Регулировка частоты вращения молотилки..... 35-15
Режимы заданных значений (ручной или автоматический) ..... 35-22
Режимы ProDrive ..... 35-5
Сиденье с подогревом (опция) (сиденье Premium)..... 50-5
Система автоматической регулировки температуры ClimaTrak..... 35-25
Скорость вентилятора ..... 35-25
Скорость заднего вала ..... 35-32
Стеклоомыватель ветрового стекла..... 50-12
Стояночный тормоз..... 35-7
Ускоренное действие функций складывания (при наличии).....35-11
Устройство управления CommandArm ..... 35-12
Функции автомагнитолы (при наличии)..... 35-27
Частота вращения двигателя ..... 35-5
Четырехколесный привод (при наличии) ..... 35-8
Переключатель
Блокировка по времени/задержка освещения.... 60-9
Внутреннее освещение кабины ..... 60-9
Обогреватель зеркала (по спецзаказу) ..... 25-1
Освещение карты..... 60-10
Отсоединение батареи ..... 95-7
Регулировка измельчителя..... 80-15, 85-15
Регулировка колосового решета..... 75-48
Регулировка просеивателя..... 75-48
Указатель поворота..... 60-9
Управление зеркалом (по спецзаказу) ..... 25-2
Периодичность технического обслуживания
Чистка или потери рабочего времени ..... 180-1
Пищевые бобы
Настройки культуры ..... 145-3
Плавкий предохранитель
Измельчитель (если установлен)..... 95-12
Питание запуска системы..... 95-10
Центральное положение ..... 95-9
Планка контроллера (дополнительно)..... 80-9, 85-8
Пластина питателя
Опора уплотнения..... 65-3
Подбарабанье
Выравнивание ..... 75-15
Проставки к решетам..... 75-8
Различные типы ..... 75-8
Снятие
Секции ..... 75-9
Срезные болты червячного сектора ..... 75-9

**Стр.**

Установка
Секции ..... 75-9
Подлокотник
Видеоприложение
Возможности видеоинтерфейса..... 30-61
Настройка контрастности ..... 30-62
Настройки видео..... 30-63
Настройки зеркального отображения: ..... 30-62
Дисплей
Главное окно комбайна.....30-11
Калибровка температуры датчика влажности..... 30-30
Калибровка урожайности..... 30-27
Компоновка зон..... 30-10
Компоновка левой зоны .....30-11
Меню навигации ..... 30-4
Навигация (дисплей GreenStar 3 2630)..... 30-3
Навигация (несенсорный дисплей GreenStar 3 CommandCenter) ..... 30-1
Навигация (сенсорный дисплей GreenStar 3 CommandCenter) ..... 30-2
Навигация между информационно-развлекательными системами..... 30-4
Навигация по главному окну комбайна..... 30-5
Навигация по данным автомагнитолы ..... 30-4
Навигация по данным двигателя..... 30-7
Навигация по данным диагностики и калибровки ..... 30-5
Навигация по информации об уборке урожая.. 30-6
Навигация по настройкам жатки ..... 30-7
Навигация по настройкам комбайна ..... 30-6
Настройки автомагнитолы ..... 30-45
Настройки информационно-развлекательных систем..... 30-45
Окно данных двигателя..... 30-41
Очистка фильтра отработавших газов (Промежуточный стандарт Tier 4/Этап IIIB)..... 30-42
Окно диагностики ..... 30-43
Окно информации об уборке урожая..... 30-14
Выбор между влажной или сухой массой урожая..... 30-16
Изменение ширины захвата..... 30-16
Обнулить суммарные показатели для поля..... 30-17
Сброс суммарных показателей по культуре ..... 30-18
Суммарные показатели для поля ..... 30-14
Суммарные показатели по культуре..... 30-15
Окно калибровок..... 30-43
Окно настроек жатки ..... 30-36
Изменение настроек жатки ..... 30-38
Настройки системы автоматического управления высотой жатки ..... 30-40
Окно настроек комбайна..... 30-19
Изменение меню модификаторов культуры:..... 30-22


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Изменение настроек влажности ..... 30-26
Изменение настроек поправки на влажность ..... 30-26
Изменение настройки единиц урожая ..... 30-27
Изменение настройки машины ..... 30-22
Изменение чувствительности измерения размера зерна ..... 30-24
Настройка единицы измерения урожая ..... 30-20
Настройка уровня заполнения зернового бункера: ..... 30-21
Настройки влажности ..... 30-20
Настройки корректировки скорости выгрузки ..... 30-33
Настройки корректировки скорости выгрузки: ..... 30-21
Настройки культуры ..... 30-19
Настройки машины ..... 30-19
Настройки системы регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена): ..... 30-20, 30-32
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя послеуборочных отходов) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение измельчителя) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (положение лопатки сепаратора) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами (частота вращения соломоразбрасывателя) ..... 30-35
Настройки системы управления послеуборочными отходами: ..... 30-21
Настройки складного шнека (при наличии) ..... 30-34
Настройки складной кукурузной жатки (если установлена) ..... 30-34
Настройки складных крышек зернового бункера (если установлены) ..... 30-34
Настройки уровня заполнения зернового бункера ..... 30-33
Настройки функции складывания: ..... 30-21
Смена культуры ..... 30-24
Окно настроек режима буксировки ..... 30-44
Окно специальных проверок ..... 30-43
Повторная конфигурация настроек монитора эксплуатационных характеристик ..... 30-13
Повторная конфигурация расширенных настроек машины ..... 30-13
Ручная запись ..... 30-12
Таблица рентабельной влажности и плотности ..... 30-31
Таблица стандартных масс ..... 30-32

**Стр.**

Настройка
Дисплей ..... 50-7
Пульт управления ..... 50-7
Настройки дисплея
Настройка времени ..... 30-51
Настройка даты ..... 30-51
Настройка единиц измерения ..... 30-49
Настройка языка ..... 30-49
Настройки даты/времени системы GPS ..... 30-51
Настройки дня/ночи ..... 30-46
О программе (ПО и программное обеспечение) ..... 30-52
Подключение дополнительных устройств управления ..... 30-55
Подключение нескольких дисплеев ..... 30-55
Проверки дисплея ..... 30-53
Региональные настройки ..... 30-49
Режим снижения яркости ..... 30-46
Результаты диагностики ..... 30-53
Синхр. с кабиной ..... 30-47
Уровень громкости звукового сигнала ..... 30-48
Уровень яркости ..... 30-46
Цвета контура полей ..... 30-48
Органы управления
Боковой наклон многофункционального рычага ..... 35-30
Быстрый останов многофункционального рычага ..... 35-28
Интерфейс механизатора ..... 35-21
Многофункциональный рычаг ..... 35-27
Многофункциональный рычаг, активация жатки ..... 35-33
Многофункциональный рычаг, возобновление работы системы AutoTrac ..... 35-33
Многофункциональный рычаг, переключатель подъема мотовила платформенной жатки/передвижения мотовила вперед-назад ..... 35-31
Многофункциональный рычаг, переключатель числа оборотов заднего вала кукурузной жатки/интервала регулируемого зазора пластины днища ..... 35-32
Многофункциональный рычаг, поворота выгрузного шнека ..... 35-29
Многофункциональный рычаг, подъем/опускание жатки ..... 35-30
Многофункциональный рычаг, привод выгрузного шнека ..... 35-29
Регулировка ладони на многофункциональном рычаге ..... 35-28
Система автоматической регулировки температуры ClimaTrak ..... 35-25
Переключатели
Блокировка дифференциала ..... 35-8
Включение соломотряса ..... 35-3
Органы управления в подлокотнике ..... 35-1


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

- Освещение ..... 35-26
- Отключение режима дорожного движения ..... 35-11
- Переключатель включения жатки и механизм реверса приёмной камеры молотилки ..... 35-2
- Переключатель включения регулировки скорости подачи Harvest Smart (при наличии) ..... 35-4
- Переналадка разгрузки (при наличии) ..... 35-18
- Реверс камеры питателя, переключение ..... 35-3
- Регулировка выравнивания HillMaster ..... 35-24, 155-6
- Регулировка жатки ..... 35-14
- Регулировка молотильного зазора ..... 35-20
- Регулировка решета грубой очистки ..... 35-20
- Регулировка сита ..... 35-20
- Регулировка скорости вращения очистного вентилятора ..... 35-15
- Регулировка скорости соломоразбрасывателя ..... 35-16
- Регулировка скорости/чувствительности приёмной камеры молотилки ..... 35-19
- Регулировка угла лопасти измельчителя (при наличии) ..... 35-21
- Регулировка частоты вращения молотилки ..... 35-15
- Режимы заданных значений (ручной или автоматический) ..... 35-22
- Режимы ProDrive ..... 35-5
- Стояночный тормоз ..... 35-7
- Ускоренное действие функций складывания (при наличии) ..... 35-11
- Устройство управления CommandArm ..... 35-12
- Функции автомагнитолы (при наличии) ..... 35-27
- Частота вращения двигателя ..... 35-5
- Четырехколесный привод (при наличии) ..... 35-8

Приложение для монитора эксплуатационных характеристик
- Данные меню ..... 30-57
- Данные о периодичности сервисного обслуживания ..... 30-59
- Данные о ширине захвата жатки ..... 30-59
- Данные счётчика площади ..... 30-59
- Удаление данных ..... 30-58

Приложение программы управления доступом
- Блокирование/разблокирование приложений: ..... 30-66
- Изменение пароля ..... 30-65
- Настройки уровня доступа ..... 30-65

Приложение редактора меню
- Настройки области домашней страницы ..... 30-60

Приложение “Центр сообщений”
- Данные диагностического адреса ..... 30-56
- Данные диагностического кода неисправности ..... 30-56
- Данные сообщения ..... 30-56
- Передача файлов с ошибками ..... 30-56

**Стр.**

- Сведения о шине CAN ..... 30-56
- Сведения об электронных блоках управления ..... 30-56

Ручка
- Высота жатки/регулятор давления HydraFlex ..... 35-9
- Регулятор Dial-A-Speed Автоматическая/ручная регулировка ..... 35-10

Подсолнечник
- Настройки культуры ..... 145-9

Подъем машины
- Местонахождение гнезд поддомкрачивания ..... 110-15
- Табличка с указанием местонахождения гнезд поддомкрачивания ..... 110-15

Поиск и устранение неисправностей
- Тормоза ..... 185-10

Поиск и устранение неисправностей,
- Дисплей GreenStar (при наличии) ..... 185-27
- Обогреватель, ..... 185-24
- Рулевое управление ..... 185-9

Положение мотовила
- Активир. ..... 30-40

Поперечный наклон
- Активир. ..... 30-40

Поперечный наклон (по отдельному заказу) ..... 40-15

Поправка на влажность
- Настройки ..... 30-26

Предохранительная фрикционная муфта ..... 65-11

Предупредительный сигнал
- Сигнализация реверсивного хода ..... 135-6

Предупреждающая световая сигнализация
- Замена ..... 95-23

Предупреждающие надписи, разъяснение значений ..... 10-1

Приемная камера молотилки
- Верхняя дверца доступа к акселератору подачи ..... 65-2
- Дверцы, ..... 65-2
- Диагностика и устранение неисправностей ..... 185-1
- Замена
  - Скорость конвейера ..... 65-9
- Настройка
  - Приводная цепь транспортера ..... 65-11
- Очистка
  - Очистка машины (периодическая) ..... 170-1
- Очистка (ежегодная и после специальных культур)
  - Очистка машины ..... 170-8

Приёмная камера молотилки
- Аварийный ограничитель для гидроцилиндра ..... 65-1
- Боковые щитки ..... 65-1
- Замена
  - Приводной ремень постоянной скорости ..... 65-12
  - Ремень многоскоростного привода приёмной камеры CommandTouch ..... 65-16


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

- Ремень насоса мотовила жатки/полотенного подборщика жатки (многоскоростная приёмная камера CommandTouch) ... 65-18
- Ремень насоса мотовила жатки/полотняного подборщика (наклонная камера постоянной скорости) ... 65-13
- Звездочки верхнего вала ... 65-12
- Камнеуловитель, ... 65-3
- Местоположение срезного винта ... 65-28
- Настройка
  - Высота барабана ... 65-8
  - Конец троса для опускания (функция выравнивания относительно грунта) ... 65-27
  - Наклон рамы вперед/назад ... 65-4
  - одноточечная защелка ... 65-25
  - Приводной ремень постоянной скорости ... 65-13
  - Прокладки (для выравнивания относительно грунта) ... 65-27
  - Ремень многоскоростного привода приёмной камеры CommandTouch ... 65-17
  - Ремень насоса мотовила жатки/полотенного подборщика жатки (многоскоростная приёмная камера CommandTouch) ... 65-20
  - Ремень насоса мотовила жатки/полотняного подборщика (наклонная камера постоянной скорости) ... 65-16
  - Съемник верхнего вала ... 65-12
  - Цепь транспортера ... 65-6
- Нижняя дверца ... 65-3
- Опора уплотнения загрузочной пластины камеры ... 65-3
- Отсоединение
  - Жатка ... 65-24
- Переключение реверса ... 35-3
- Подсоединение
  - Жатка ... 65-24
  - Универсальная муфта и одноточечное запирание ... 65-21
- Предохранительная фрикционная муфта ... 65-11
- Ручной индикатор наклона ... 65-20
- Снятие
  - Звенья цепи транспортера ... 65-7
- Снятие стопорения
  - Штифты ... 65-28
- Чистка
  - Стопорные штифты ... 65-28

Приложение
- Видео
  - Настройка контрастности ... 30-62
  - Настройки видео ... 30-63
  - Настройки зеркального отображения: ... 30-62
- Дисплей
  - Настройка времени ... 30-51
  - Настройка даты ... 30-51
  - Настройка единиц измерения ... 30-49
  - Настройка языка ... 30-49
  - Настройки даты/времени системы GPS ... 30-51
  - Настройки дня/ночи ... 30-46
  - О программе (ПО и программное обеспечение) ... 30-52
  - Подключение дополнительных устройств управления ... 30-55
  - Подключение нескольких дисплеев ... 30-55
  - Проверки дисплея ... 30-53
  - Региональные настройки ... 30-49
  - Режим снижения яркости ... 30-46
  - Результаты диагностики ... 30-53
  - Синхр. с кабиной ... 30-47
  - Уровень громкости звукового сигнала ... 30-48
  - Уровень яркости ... 30-46
  - Цвета контура полей ... 30-48
- Монитор эксплуатационных характеристик
  - Данные меню ... 30-57
  - Данные о периодичности сервисного обслуживания ... 30-59
  - Данные о ширине захвата жатки ... 30-59
  - Данные счётчика площади ... 30-59
  - Удаление данных ... 30-58
- Программа управления доступом
  - Блокирование/разблокирование приложений: ... 30-66
  - Изменение пароля ... 30-65
  - Настройки уровня доступа ... 30-65
- Редактор меню
  - Настройки области домашней страницы ... 30-60
- Центр сообщений
  - Данные диагностического адреса ... 30-56
  - Данные диагностического кода неисправности ... 30-56
  - Данные сообщения ... 30-56
  - Передача файлов с ошибками ... 30-56
  - Сведения о шине CAN ... 30-56
  - Сведения об электронных блоках управления ... 30-56

Приложение для монитора эксплуатационных характеристик
- Данные меню ... 30-57
- Данные о периодичности сервисного обслуживания ... 30-59
- Данные о ширине захвата жатки ... 30-59
- Данные счётчика площади ... 30-59
- Удаление данных ... 30-58

Приложение программы управления доступом
- Блокирование/разблокирование приложений: ... 30-66
- Изменение пароля ... 30-65
- Настройки уровня доступа ... 30-65

Приложение редактора меню
- Настройки области домашней страницы ... 30-60

Проверка рабочих характеристик ... 145-11
- Выключение питания ... 145-12

Проверка рабочих характеристик машины ... 145-11


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Программное обеспечение
О программе ..... 30-52
Просо
Настройки культуры ..... 145-5
Проставки к решетам ..... 75-8
Противосажевый фильтр дизельного двигателя: техобслуживание и уход ..... 130-44
Процедура отключения питания ..... 145-12
Пусковая жидкость
Замена ..... 130-2
Техника безопасности ..... 125-9
Эксплуатация ..... 125-10
Пшеница (модифицированная)
Настройки культуры ..... 145-9
Пшеница обычная
Настройки культуры ..... 145-9

## Р

Рабочее место механизатора
Диагностический разъём Service ADVISOR ..... 50-8
Доступ к правой площадке ..... 50-13
Колодка розеток вспомогательного питания ..... 50-7
Настройка
Дисплей в подлокотнике ..... 50-7
Левый подлокотник (сиденье в стандартной комплектации) ..... 50-4
Левый подлокотник (сиденье премиум-класса) ..... 50-4
Подлокотник ..... 50-7
Сиденье инструктора ..... 50-5
Спинка сиденья (сиденье преимум-класса) ..... 50-4
Спинка сиденья (сиденье стандартной комплектации) ..... 50-4
Переключатель сиденья с подогревом (опция) (сиденье Premium) ..... 50-5
Положения лестницы кабины (техника с двухскатными колесами) ..... 50-9
Положения лестницы кабины (техника с односкатными колесами) ..... 50-8
Поручни ..... 50-13
Ремни безопасности ..... 50-6
Рулевая колонка ..... 50-11
Холодильник (если установлен) ..... 50-6
Рабочее место механика-водителя
Аварийный выход ..... 50-1
Бак стеклоомывателя лобового стекла ..... 50-1
Дисплей
Монитор урожайности ..... 50-13
GreenStar ..... 50-13
Harvest doc ..... 50-13
Настройка
Сиденье механизатора (базовая комплектация) ..... 50-2
Сиденье механизатора (преимум-класса) ..... 50-3
Отсек для хранения документации ..... 50-1
Педали тормоза ..... 50-12

**Стр.**

Рабочее освещение дверцы доступа
Замена ..... 95-22
Рабочие скорости ..... 195-1
Радиатор
Замена
Приводной ремень вращающегося сита (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-36
Приводной ремень вращающегося сита (Tier 2/Stage II) ..... 130-29
Приводной ремень вытяжного вентилятора (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-37
Ремень привода вентилятора (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-37
Заполнение системы ..... 130-19
Настройка
Щётка вращающегося сита ..... 130-42
Очистка ..... 130-41
Подготовка системы к зимнему периоду ..... 130-19
Проверка уровня охлаждающей жидкости ..... 120-3
Прокладка
Ремень вращающегося сита ..... 130-29
Система слива (Tier 2/Stage II) ..... 130-15
Слив системы (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-17
Радиоантенна ..... 25-17
Радиоаппаратура
Настройки дисплея ..... 30-45
Переключатели (при наличии) ..... 35-27
Программа
Местная частота ..... 25-8
Программирование
Местная частота ..... 25-16
Радиоантенна ..... 25-17
Разбрасыватель
Замена
Диски (двухскоростной соломоразбрасыватель) ..... 80-32
Диски (односкоростной соломоразбрасыватель) ..... 80-31
Опускание ..... 80-30
Положение валкования ..... 80-28
Разветвитель
Подсоединение ..... 65-21
Размеры ..... 195-6, 195-8, 195-10
Точки отсчета (крышки зернового бункера) ..... 195-9, 195-11
Точки отсчета (надставки зернового бункера) .. 195-7
Рапс масличный
Настройки культуры ..... 145-1
Рапсовое семя (зеленое)
Настройки культуры ..... 145-7
Расположение блоков управления ..... 95-11
Расположение идентификационной таблички машины ..... 200-2
Расположение компонентов
Датчик влажности ..... 160-1
Датчик массового потока ..... 160-1
Дисплей GreenStar ..... 160-1


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Региональные настройки
Замена ..... 30-49
Регулятор напряжения ..... 95-8
Редуктор
Машины ProDrive
Рекомендации по маслам ..... 175-21
Рекомендации по маслам ..... 175-21
Режим номинальной производительности
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (опция) ..... 150-1
Режим снижения яркости
Настройка ..... 30-46
Режим Smart/Ителлектуальная скорость подачи
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (опция) ..... 150-1
Рекомендации по ведению уборочных работ ..... 140-2
Ремень
Замена
Акселератор питающего аппарата (высокоскоростной, высокопроизводительный) ..... 75-4
Акселератор подачи (стандартн. скорости, большой вместимости) ..... 75-4
Вспомогательное приспособление (Tier 2/Stage II) ..... 130-20
Выпускной битер ..... 75-32
Генератор (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-30
Зерноочистка ..... 75-45
Измельчитель ..... 80-18, 85-18
Кондиционер (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-30
Многоскоростной привод приёмной камеры CommandTouch ..... 65-16
Насос мотовила жатки/полотенного подборщика жатки (многоскоростная приёмная камера CommandTouch) ..... 65-18
Насос мотовила жатки/полотняного подборщика (наклонная камера постоянной скорости) ..... 65-13
Нерегулируемый привод наклонной камеры ..... 65-12
Отбойный битер (если установлен) ..... 75-38
Очистной вентилятор ..... 75-45
Правый задний, промежуточного вала ..... 75-42
Правый передний, промежуточного вала ..... 75-41
Привод вентилятора (Tier 2/Stage II) ..... 130-25
Привод выгрузочного шнека ..... 90-12
Приводной ремень вращающегося сита (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-36
Приводной ремень вращающегося сита (Tier 2/Stage II) ..... 130-29
Приводной ремень вытяжного вентилятора (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-37
Промежуточный вал соломоизмельчителя ..... 80-24, 85-24
Регулируемый привод ..... 75-31
Ремень привода вентилятора (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-37

**Стр.**

Система отходов ..... 75-55
Транспортирующий шнек ..... 75-45
Элеватор чистого зерна ..... 75-53
Настройка
Акселератор питателя ..... 75-6
Выпускной битер ..... 75-32
Зерноочистка ..... 75-44
Многоскоростной привод приёмной камеры CommandTouch ..... 65-17
Насос мотовила жатки/полотенного подборщика жатки (многоскоростная приёмная камера CommandTouch) ..... 65-20
Насос мотовила жатки/полотняного подборщика (наклонная камера постоянной скорости) ..... 65-16
Нерегулируемый привод наклонной камеры ..... 65-13
Отбойный битер (если установлен) ..... 75-38
Очистной вентилятор ..... 75-44
Первые 50 часов ..... 115-5
Правый задний, промежуточного вала ..... 75-42
Правый передний, промежуточного вала ..... 75-41
Привод измельчителя ..... 80-17, 85-17
Промежуточный вал соломоизмельчителя ..... 80-23, 85-23
Система отходов ..... 75-54
Транспортирующий шнек ..... 75-44
Элеватор чистого зерна ..... 75-52
Приводные ремни левой стороны ..... 75-63
Приводные ремни с правой стороны ..... 75-64
Прокладка
Ремень вращающегося сита ..... 130-29
Прокладка ремня двигателя (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-30
Прокладка ремня двигателя (Tier 2/Stage II) ..... 130-20
Уход и техобслуживание ..... 180-35
Ремень вентилятора
Замена (Tier 2/Stage II) ..... 130-25
Ремень вспомогательного приспособления
Замена (Tier 2/Stage II) ..... 130-20
Ремень генератора (Interim Tier 4/Stage III B)
Замена ..... 130-30
Ремень кондиционера (Interim Tier 4/Stage III B)
Замена ..... 130-30
Решето
Длиннозубое зерновое решето ..... 75-48
Настройка
Мотор ..... 75-51
Переключатель регулировки ..... 75-48
Снятие
Элементы ..... 75-49
Универсальный просеиватель ..... 75-47
Установка
Элементы ..... 75-49


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Решето грубой очистки
Измерение ..... 75-46
Универсальное колосовое решето ..... 75-47
Решето первой очистки
Настройка
Мотор ..... 75-51
Переключатель регулировки ..... 75-48
Решето первой очистки с утопленными зубьями ..... 75-47
Снятие
Элементы ..... 75-49
Установка
Элементы ..... 75-49
Рис
Настройки культуры ..... 145-7
Рожь
Настройки культуры ..... 145-7
Ротор
Расположение молотильных секций (ротор TriStream для сырого зерна) ..... 75-22
Расположение пальцев сепаратора (регулируемый подающий ротор для загущенных культур) ..... 75-28
Расположение пальцев сепаратора (регулируемый подающий ротор стандартной конфигурации) ..... 75-27
Расположение пальцев сепаратора (ротор TriStream для загущенных культур) ..... 75-23
Расположение пальцев сепаратора (ротор TriStream для сырого зерна) ..... 75-22
Расположение секций молотилки (регулируемый подающий ротор для загущенных культур) ..... 75-28
Расположение секций молотилки (регулируемый подающий ротор стандартной конфигурации) ..... 75-27
Расположение секций молотилки (ротор TriStream для загущенных культур) ..... 75-23
Снятие
Пальцы сепаратора (регулируемый подающий ротор) ..... 75-24
Пальцы сепаратора (ротор TriStream) ..... 75-21
Секции молотилки (регулируемый подающий ротор) ..... 75-24
Секции молотилки (ротор TriStream) ..... 75-21
Установка
Пальцы сепаратора (регулируемый подающий ротор) ..... 75-24
Пальцы сепаратора (ротор TriStream) ..... 75-21
Секции молотилки (регулируемый подающий ротор) ..... 75-24
Секции молотилки (ротор TriStream) ..... 75-21
Рулевое управление
Колонка ..... 50-11
Поиск и устранение неисправностей, ..... 185-9
Ручка
Высота жатки/регулятор давления HydraFlex ..... 35-9

**Стр.**

Регулятор Dial-A-Speed
Автоматическая/ручная регулировка ..... 35-10
Функция Dial-A-Speed
Автоматическая/ручная регулировка ..... 40-13
Ручной режим
Отсек для хранения ..... 50-1

## C

Сажевый фильтр дизельного двигателя
Техобслуживание и уход ..... 130-44
Сафлор
Настройки культуры ..... 145-7
Сброс суммарных показателей по культуре
Окно информации об уборке урожая ..... 30-18
Сдвоенные колеса
Широко расставленные колеса с отдельным креплением ..... 110-11
Секции молотилки (регулируемый подающий ротор)
Снятие ..... 75-24
Установка ..... 75-24
Секции молотилки (ротор TriStream)
Снятие ..... 75-21
Установка ..... 75-21
Семена рапса (сухие)
Настройки культуры ..... 145-7
Сепаратор
Вентиляционные каналы зерноочистки ..... 75-43
Выравнивание
Подбарабанье ..... 75-15
Дверца для обслуживания зерноочистки (машины с соломоразбрасывателем) ..... 75-43
Двойной
Обороты ..... 75-29
Диагностика и устранение неисправностей ..... 185-2
Длиннозубое зерновое решето ..... 75-48
Замена
Крылья выпускного битера (плотная культура) (рис) ..... 75-37
Крылья отбойного битера (если установлены) ..... 75-40
Крылья стандартного выпускного битера ..... 75-36
Лопасти зубчатого ускорителя подачи ..... 75-3
Лопасти стандартного акселератора питателя ..... 75-1
Лопасти укорителя подачи для плотной культуры ..... 75-2
Правый задний ремень промежуточного вала ..... 75-42
Правый передний ремень промежуточного вала ..... 75-41
Приводная цепь системы отходов ..... 75-56
Приводной ремень системы отходов ..... 75-55


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Ремень акселератора питающего аппарата (высокоскоростной, высокопроизводительный) ... 75-4
Ремень акселератора подачи (стандартн. скорости, большой вместимости) ... 75-4
Ремень вентилятора очистки ... 75-45
Ремень выпускного битера ... 75-32
Ремень зерноочистки ... 75-45
Ремень отбойного битера (если установлен) ... 75-38
Ремень регулируемого привода ... 75-31
Ремень транспортирующего шнека ... 75-45
Ремень элеватора чистого зерна ... 75-53
Скорость акселератора питателя (высокоскоростной, высокопроизводительный) ... 75-7
Скорость акселератора подачи (стандартн. скорости, большой вместимости) ... 75-6
Крышки ... 70-5
Настройка
Бильные планки системы отходов ... 75-59
Зазор шкивов привода ... 75-30
Лопасти элеватора системы отходов ... 75-62
Мотор просеивателя ... 75-51
Мотор решета первой очистки ... 75-51
Обороты ... 75-29
Обратное подбарабанье системы отходов ... 75-61
Переключатель просеивателя ... 75-48
Переключатель решета первой очистки ... 75-48
Положение лопатки ... 30-35
Правый задний ремень промежуточного вала ... 75-42
Правый передний ремень промежуточного вала ... 75-41
Привод очистного вентилятора ... 75-46
Приводная цепь системы отходов ... 75-56
Приводной ремень системы отходов ... 75-54
Ремень вентилятора очистки ... 75-44
Ремень выпускного битера ... 75-32
Ремень зерноочистки ... 75-44
Ремень отбойного битера (если установлен) ... 75-38
Ремень транспортирующего шнека ... 75-44
Ремень элеватора чистого зерна ... 75-52
Скребковая цепь элеватора системы отходов ... 75-63
Сменные накладки системы отходов ... 75-59
Цепь транспортера элеватора чистого зерна, ... 75-54
Очистка
Датчики элеватора системы отходов ... 75-62
Колосовой шнек ... 75-61
Очистка машины (периодическая) ... 170-1
Очистка (ежегодная и после специальных культур)
Очистка машины ... 170-8

**Стр.**

Перегородки верхней крышки (если установлены) ... 75-20
Переднее длиннозубое колосовое решето ... 75-46
Приводные ремни левой стороны ... 75-63
Приводные ремни с правой стороны ... 75-64
Проставки к решетам ... 75-8
Расположение молотильных секций (ротор TriStream для сырого зерна) ... 75-22
Расположение пальцев сепаратора (регулируемый подающий ротор для загущенных культур) ... 75-28
Расположение пальцев сепаратора (регулируемый подающий ротор стандартной конфигурации) ... 75-27
Расположение пальцев сепаратора (ротор TriStream для загущенных культур) ... 75-23
Расположение пальцев сепаратора (ротор TriStream для сырого зерна) ... 75-22
Расположение секций молотилки (регулируемый подающий ротор для загущенных культур) ... 75-28
Расположение секций молотилки (регулируемый подающий ротор стандартной конфигурации) ... 75-27
Расположение секций молотилки (ротор TriStream для загущенных культур) ... 75-23
Решето первой очистки с утопленными зубьями ... 75-47
Снятие
Бильные планки системы отходов ... 75-57
Дно отбойного битера (если установлен) ... 85-8
Пальцы сепаратора (регулируемый подающий ротор) ... 75-24
Пальцы сепаратора (ротор TriStream) ... 75-21
Секции зернового решета ... 75-49
Секции колосового решета ... 75-49
Секции молотилки (регулируемый подающий ротор) ... 75-24
Секции молотилки (ротор TriStream) ... 75-21
Секции подбарабанья ... 75-9
Сменные накладки системы отходов ... 75-57
Срезные болты червячного сектора подбарабанья ... 75-9
Типы подбарабаний ... 75-8
Универсальный просеиватель ... 75-47
Установка
Бильные планки системы отходов ... 75-57
Пальцы сепаратора (регулируемый подающий ротор) ... 75-24
Пальцы сепаратора (ротор TriStream) ... 75-21
Секции зернового решета ... 75-49
Секции колосового решета ... 75-49
Секции молотилки (регулируемый подающий ротор) ... 75-24
Секции молотилки (ротор TriStream) ... 75-21
Секции подбарабанья ... 75-9
Сменные накладки системы отходов ... 75-57


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Шестерни шнеков зерноочистки, Очистное отверстие ... 75-43
Posi-Torq
Диапазоны скоростей ... 75-29
Серийный номер – идентификация ... 200-1, 200-2
Двигатель (Interim Tier 4/Stage III B) ... 200-2
Двигатель (Tier 2/Stage II) ... 200-2
Двигатель гидростатического привода (машины ProDrive) ... 200-3
Двухскоростной мотор четырехколесного привода ... 200-3
Измельчитель (если установлен) ... 200-5
Коробка передач роторного привода ... 200-4
Насос гидростатического привода (машины ProDrive) ... 200-3
Откидной борт измельчителя (послеуборочные отходы Deluxe) ... 200-6
Откидной борт измельчителя (послеуборочные отходы Premium) ... 200-6
Откидной борт PowerCast (послеуборочные отходы Deluxe) ... 200-6
Реверс наклонной камеры ... 200-5
Редуктор двигателя (машины ProDrive) ... 200-4
Редуктор многоскоростной приёмной камеры (при наличии) ... 200-5
Соломоразбрасыватель (послеуборочные отходы Deluxe) ... 200-7
Трансмиссия (машины ProDrive) ... 200-4
Сиденье
Настройка
Дисплей в подлокотнике ... 50-7
Левый подлокотник (сиденье в стандартной комплектации) ... 50-4
Левый подлокотник (сиденье премиум-класса) ... 50-4
Подлокотник ... 50-7
Сиденье инструктора ... 50-5
Сиденье механизатора (базовая комплектация) ... 50-2
Сиденье механизатора (преимум-класса) ... 50-3
Спинка сиденья (сиденье преимум-класса) ... 50-4
Спинка сиденья (сиденье стандартной комплектации) ... 50-4
Переключатель отопителя (опция) (сиденье Premium) ... 50-5
Ремни безопасности ... 50-6
Синхр. с кабиной
Настройка ... 30-47
Система автоматического управления высотой жатки (AHC)
Активир.
Положение мотовила ... 30-40
Положение пластин днища ... 30-40
Поперечный наклон ... 30-40
Функция активного выравнивания жатки ... 30-40
Функция восстановления высоты жатки ... 30-40
Функция определения высоты жатки ... 30-40
Функция Dial-A-Speed ... 30-40
Система отходов
Замена
Приводная цепь ... 75-56
Приводной ремень ... 75-55
Настройка
Бильные планки ... 75-59
Изнашиваемые пластины ... 75-59
Лопасти элеватора ... 75-62
Обратное подбарабанье ... 75-61
Приводная цепь ... 75-56
Приводной ремень ... 75-54
Цепь с лопатками элеватора отходов ... 75-63
Очистка
Датчики колосового элеватора ... 75-62
Очистка шнека ... 75-61
Снятие
Бильные планки ... 75-57
Изнашиваемые пластины ... 75-57
Установка
Бильные планки ... 75-57
Изнашиваемые пластины ... 75-57
Система охлаждения
Заливка ... 130-19
Замена
Приводной ремень вращающегося сита (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-36
Приводной ремень вращающегося сита (Tier 2/Stage II) ... 130-29
Приводной ремень вытяжного вентилятора (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-37
Ремень привода вентилятора (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-37
Настройка
Щётка вращающегося сита ... 130-42
Подготовка к зимней эксплуатации ... 130-19
Проверка уровня охлаждающей жидкости ... 120-3
Прокладка
Ремень вращающегося сита ... 130-29
Слив (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-17
Слив (Tier 2/Stage II) ... 130-15
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена)
Информационное окно ... 30-20
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (если установлена)
Информационное окно ... 30-32
Система регулировки скорости подачи Harvest Smart (опция)
Безопасная эксплуатация ... 150-1
Диагностика и устранение неисправностей ... 150-14
Дополнительные сведения ... 150-6
Начальная калибровка ... 150-4
Описание системы ... 150-1
Передовая практика ... 150-8
Полуаварийный и аварийный режимы (машины без ProDrive) ... 150-16


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Полуаварийный и аварийный режимы (машины ProDrive) ... 150-17
Признаки неисправностей при работе в поле .. 150-12
Признаки неисправностей системы ... 150-12
Регулировки системы ... 150-10
Режим номинальной производительности ... 150-1
Режим Smart/Ителлектуальная скорость подачи ... 150-1
Эксплуатация ... 150-5
Сито
Измерение ... 75-46
Складывание загрузочного шнека (надставки зернового бункера) ... 90-6
Скорость конвейера
Замена ... 65-9
Скорость ленточного подборщика
Автоматическая регулировка ... 35-10, 40-13
Ручная регулировка ... 35-10, 40-13
Скорость мотовила
Автоматическая регулировка ... 35-10, 40-13
Ручная регулировка ... 35-10, 40-13
Скорость подачи (опция)
Безопасная эксплуатация ... 150-1
Диагностика и устранение неисправностей ... 150-14
Дополнительные сведения ... 150-6
Начальная калибровка ... 150-4
Описание системы ... 150-1
Передовая практика ... 150-8
Полуаварийный и аварийный режимы (машины без ProDrive) ... 150-16
Полуаварийный и аварийный режимы (машины ProDrive) ... 150-17
Признаки неисправностей при работе в поле .. 150-12
Признаки неисправностей системы ... 150-12
Регулировки системы ... 150-10
Режим номинальной производительности ... 150-1
Режим Smart/Ителлектуальная скорость подачи ... 150-1
Эксплуатация ... 150-5
Слив
Топливная система (Interim Tier 4/Stage III B) ... 130-15
Топливная система (Tier 2/Stage II) ... 130-14
Служебная радиосвязь
Установка радиоприемника ... 25-18
Смазочные материалы, безопасность ... 175-24
Смазочный материал
Смеси ... 175-24
Смазывающая способность дизельного топлива ... 175-7
Смеси смазочных материалов ... 175-24
Советы по эксплуатации аудиосистемы ... 25-17
Соевые бобы
Настройки культуры ... 145-9
Соломоразбрасыватель
Замена
Диски соломоразбрасывателя Advanced PowerCast ... 85-28

**Стр.**

Настройка
Частота вращения ... 30-35
Общие сведения ... 80-27
Соломоразбрасыватель широкого разброса (дополнит.) ... 80-33
Соломотряс
Делители канала шнека ... 75-32
Измерение
Решето грубой очистки ... 75-46
Сито ... 75-46
Настройка
Ремень акселератора подачи ... 75-6
Шестерни шнеков зерноочистки, ... 75-44
Прочистка ... 75-66
Акселератор подачи ... 75-65
Выпускной битер ... 75-67
Универсальное колосовое решето ... 75-47
Сорго
Настройки культуры ... 145-9
Специальные проверки
Окно ... 30-43
спускные отверстия
Зерновой бункер ... 90-1
Срезной болт
Привод выгрузочного шнека ... 90-5
Сталкиватель обрезков ... 80-8, 85-6
Стартер ... 95-8
Стерневые огни
Замена ... 95-22
Суммарные показатели для поля
Информационное окно ... 30-14
Суммарные показатели по культуре
Информационное окно ... 30-15
Сцепное устройство
Автоматическое (дополнит.) ... 135-19
Полуавтоматическое (стандартн.) ... 135-19


## T


Таблица стандартных масс ... 30-32
Таблицы моментов затяжки
Метрическая резьба ... 195-16
Унифицированная дюймовая резьба ... 195-14
Табличка
Точки смазки ... 180-3
Техника
Буксировка ... 135-18
Движение по дорогам ... 135-1
Информация о транспортировке ... 135-17
Местонахождение гнезд поддомкрачивания ... 110-15
Табличка с обозначением мест крепления ... 135-16
Табличка с указанием местонахождения гнезд поддомкрачивания .. 110-15
Транспортировка на трейлере ... 135-7
техника безопасности
Не допускать взрыва аккумуляторных батарей .. 95-3


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Правила техники безопасности при работе с газоразрядными лампы высокой интенсивности ..... 95-16
Техника безопасности при работе с галогенными лампами ..... 95-12
Техника безопасности
Аварийный выход..... 50-1
Безопасное техобслуживание, практика ..... 10-9
В случае пожара..... 10-6, 165-5
Звуковой сигнал заднего хода..... 135-6
Избегайте кислотных ожогов..... 95-3
Местонахождение гнезд поддомкрачивания....110-15
Наклейки
Места крепления ..... 135-16
Местонахождение гнезд поддомкрачивания.....110-15
Огнетушитель ..... 50-9, 120-7, 165-4
Место установки ..... 50-10, 120-7, 165-5
Перечень контрольных проверок ..... 165-2
Рекомендуемые противопожарные меры..... 165-1
Эксплуатация..... 165-2
Ограничитель наклонной камеры ..... 65-1
Правила техники безопасности при установке аккумуляторных батарей..... 95-4
Ремни безопасности ..... 50-6
Средства, используемые на машине..... 05-1
Табличка с данными о нагрузке на шины.....110-2
Таблички - вид спереди ..... 15-1
Шины, безопасное обслуживание..... 10-15
Техника безопасности, опасность выброса жидкостей под высоким давлением
Опасность выброса жидкостей под высоким давлением ..... 10-13
Техника безопасности, ref2= Транспортировка хедера ..... 10-4
Технические характеристики ..... 195-3
Декларация соответствия..... 195-13
Общие вибрации корпуса..... 195-12
Рабочие скорости..... 195-1
Размеры..... 195-6, 195-8, 195-10
Точки отсчета при замерах (крышки зернового бункера).....195-11
Точки отсчета при замерах (надставки зернового бункера)..... 195-7
Уровень шумов ..... 195-12
техническое обслуживание
Очистка машины ..... 180-36
Очистка составных панелей..... 70-5
Смазки, обозначения ..... 180-4
техобслуживание
Очистка машины ..... 180-36
Очистка составных панелей..... 70-5
Подготовка машины со сдвоенными колесами к транспортировке .....110-8
Приводные ремни: уход и техобслуживание .. 180-35
Техобслуживание
В случае пожара..... 10-6, 165-5

**Стр.**

Заливка топливного бака..... 130-6, 175-1
Замена
Гидравлический шланг ..... 180-3
Диски (двухскоростной соломоразбрасыватель)..... 80-32
Диски (односкоростной соломоразбрасыватель)..... 80-31
Диски соломоразбрасывателя Advanced PowerCast ..... 85-28
Крылья выпускного битера для плотной культуры (рис)..... 75-37
Крылья отбойного битера (если установлены)..... 75-40
Крылья стандартного выпускного битера ..... 75-36
Лопасти зубчатого ускорителя подачи ..... 75-3
Лопасти стандартного акселератора питателя ..... 75-1
Лопасти укорителя подачи для плотной культуры..... 75-2
Ножи соломоизмельчителя..... 80-12, 85-12
Средний нож-разделитель .....85-11
Стационарные ножи магазина ножей ..... 80-11, 85-10
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-10
Фильтры грубой и тонкой очистки топлива (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-13
Фильтры грубой и тонкой очистки топлива (Tier 2/Stage II) .....130-11
Замена фильтра гидравлического бака ..... 105-6
Заполнение системы охлаждения ..... 130-19
Каждые 1000 ч..... 180-29, 180-30
Каждые 200 часов ..... 180-14
Каждые 2000 ч..... 180-31, 180-32
Каждые 2000 ч или раз в шесть лет ..... 180-33
Каждые 250 часов (Interim Tier 4/Stage III B)... 180-16
Каждые 250 часов (Tier 2/Stage II) ..... 180-15
Каждые 400 ч..... 180-27
Каждые 400 ч или раз в год.....180-19, 180-21, 180-25
Каждые 400 часов (Tier 2/Stage II) ..... 180-17
Каждые 400 часов или ежегодно (Interim Tier 4/Stage III B)..... 180-18
Каждые 4500 ч..... 180-35
Каждые 50 ч..... 180-7, 180-9, 180-11, 180-12
Каждые 800 ч..... 180-28
Момент затяжки болта ведущего колеса (конфигурация с односкатным колесом) .....110-5
Момент затяжки болта ведущего колеса (конфигурация со сдвоенным колесом) .....110-6
Моменты затяжки болтов задних колес .....110-12
Монтаж шин.....110-2
Наполнение гидравлического бака..... 105-7
Настройка
Загрузочный шнек зернового бункера (крышки зернового бункера) ..... 90-7
Крышки зернового бункера (при наличии)..... 90-4
Положение выгрузного шнека ..... 90-10


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

Приводная цепь разгрузочного шнека ..... 90-9
Ремень — после первых 50 часов работы .....115-5
Седловая опора разгрузочного шнека .....90-11
Цепь транспортера элеватора чистого зерна, ..... 75-54
Обкатка двигателя (Interim Tier 4/Stage III B).....115-3
Обкатка двигателя (Tier 2/Stage II).....115-1
Огнетушитель ..... 165-2
Отсечной клапан топливного бака..... 130-7
Очистка
Вентиляционная панель ClimaTrak ..... 55-2
Вращающееся решето ..... 130-41
Датчик массового потока (крышки зернового бункера) ..... 90-8
Датчики элеватора системы отходов ..... 75-62
Конденсатор..... 130-41
Маслоохладитель..... 130-41
Охладитель наддувочного воздуха ..... 130-41
Очистка машины (периодическая)..... 170-1
Радиатор ..... 130-41
Очистка (ежегодная и после специальных культур)
Очистка машины..... 170-8
Очистка воздухозаборника двигателя ..... 120-6
Очистка отсека двигателя .....120-7, 130-2, 165-6
Первые 100 часов ..... 180-13
Периодичность технического обслуживания
Чистка или потери рабочего времени..... 180-1
Подготовка системы охлаждения к зиме..... 130-19
После продолжительного периода хранения.... 120-8
При необходимости..... 180-34
Проверка давления в шинах .....110-4
Проверка масла в гидравлическом баке..... 120-3
Проверка моторного масла (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 120-2, 130-5
Проверка моторного масла (Tier 2/Stage II)..... 120-1, 130-4
Проверка обкатки после 100 часов (Tier 2/Stage II).....115-5
Проверка обкатки после 375 часов (Interim Tier 4/Stage III B).....115-6
Проверка сапуна топливного бака..... 120-5
Проверка топливной системы (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 120-5
Проверка топливной системы (Tier 2/Stage II)..... 120-4
Проверка уровня гидростатического масла..... 120-3
Проверка уровня охлаждающей жидкости..... 120-3
Проверка шин..... 120-8
Проверки в период обкатки — первые 100 моточасов.....115-5
Прокачка топливной системы (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-15
Прокачка топливной системы (Tier 2/Stage II)..... 130-14

**Стр.**

Промывка
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-9
Противопожарные меры..... 165-1
Работа в холодную погоду..... 125-7
Расположение табличек, указания по смазке... 180-3
Слив
Фильтр грубой очистки водоотделителя (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-7
Фильтр грубой очистки водоотделителя (Tier 2/Stage II)..... 130-7
Слив системы охлаждения (Interim Tier 4/Stage III B) ..... 130-17
Слив системы охлаждения (Tier 2/Stage II)..... 130-15
Слив топлива из топливного бака..... 130-6
Снятие
Рециркуляционный фильтр системы ClimaTrak ..... 55-3
Фильтр приточного воздуха ClimaTrak ..... 55-2
Фильтры воздухоочистителя..... 130-43
Снятие двускатных колес .....110-8
Содержание гидравлической системы в чистоте ..... 105-3
Установка двускатных колес .....110-10
Центровка
Ножи соломоизмельчителя..... 80-14, 85-14
Через каждые 10 часов..... 180-4, 180-6
Чистка
Датчик массового потока (надставки зернового бункера) ..... 90-9
Предварительный очиститель топлива ..... 130-8
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-10
Фильтр приточного воздуха и рециркуляционный фильтр системы ClimaTrak ..... 55-3
Эксплуатация в жаркую погоду ..... 125-9
Осмотр
Фильтры..... 130-43
Топливная система ..... 130-3
Дизельное ..... 175-3
Не изменяйте..... 130-3
Проверка (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-5
Проверка (Tier 2/Stage II)..... 120-4
Прокачка (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-15
Прокачка (Tier 2/Stage II) ..... 130-14
Топливные фильтры ..... 175-23
Топливный бак
Заливка ..... 130-6, 175-1
Клапан отсечки ..... 130-7
Очистка
Очистка машины (периодическая)..... 170-1
Проверка сапуна ..... 120-5
Слив ..... 130-6
Топливо
Биодизельное топливо..... 175-5


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Замена
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-10
Фильтры грубой и тонкой очистки топлива (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-13
Фильтры грубой и тонкой очистки топлива (Tier 2/Stage II) .....130-11
Заполнение бака ..... 130-6, 175-1
Клапан отсечки ..... 130-7
Маслянистость ..... 175-7
Методы содержания и хранения..... 175-2
Проверка сапуна топливного бака..... 120-5
Проверка системы (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-5
Проверка системы (Tier 2/Stage II)..... 120-4
Прокачка системы (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-15
Прокачка системы (Tier 2/Stage II) ..... 130-14
Промывка
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-9
Слив
Фильтр грубой очистки водоотделителя (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-7
Фильтр грубой очистки водоотделителя (Tier 2/Stage II)..... 130-7
Слив топлива из бака ..... 130-6
Чистка
Предварительный очиститель ..... 130-8
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-10
Тормоза
Педали ..... 50-12
Поиск и устранение неисправностей..... 185-10
Травы
Настройки культуры ..... 145-3
Транспортировка машины
Перевозка ..... 135-7
Подготовка машины со сдвоенными колесами ..110-8
Табличка с обозначением мест крепления ..... 135-16
Транспортировка по дорогам
Жатка подсоединена..... 110-3, 135-1
Транспортирующий шнек
Замена
Ремень..... 75-45
Настройка
Ремень..... 75-44
Тритикале
Настройки культуры ..... 145-9
Турецкий горох
Настройки культуры ..... 145-1

**У**

Угловая стойка
Дисплей
Активное управление жаткой ..... 40-4

Стр.

Восстановление высоты хедера..... 40-7
Восстановление положения дек..... 40-21
Восстановление положения мотовила ..... 40-19
Комбинации режимов кнопок активации..... 40-6
Монитор рабочих характеристик VisionTrak (общие сведения)..... 40-25
Описание работы монитора рабочих характеристик VisionTrak..... 40-27
Описание системы автоматического управления высотой жатки ..... 40-5
Определение высоты жатки (платформы HydraFlex) .....40-11
Отслеживание высоты жатки..... 40-9
Поперечный наклон (по отдельному заказу).. 40-15
Предварительная настройка VisionTrak..... 40-29
Функция активного выравнивания жатки ..... 40-17
Функция Dial-A-Speed Автоматическая/ручная регулировка ..... 40-13
Эксплуатационные проверки монитора VisionTrak..... 40-29
VisionTrak..... 40-23
дисплеи, ..... 40-1
Удаление и утилизация золы из фильтра отработавших газов
Удаление и утилизация золы из противосажевого фильтра дизельного двигателя ..... 130-44
Уровень громкости звукового сигнала
Настройка ..... 30-48
Уровень шумов..... 195-12
Уровень яркости
Настройка ..... 30-46
Установочные параметры
Время уборки..... 140-1
Проверка рабочих характеристик .....145-11
Рекомендации по ведению уборочных работ ... 140-2
Устранение неисправностей
Данные диагностического адреса..... 30-56
Данные диагностического кода неисправности ..... 30-56
Передача файлов с ошибками..... 30-56
Сведения о шине CAN ..... 30-56
Сведения об электронных блоках управления.. 30-56
Утилизация фильтра отработавших газов ..... 130-45
Утилизация, фильтр отработавших газов ..... 130-45

**Ф**

фары бокового копира
Замена ..... 95-22
Фары и лампы
Замена
Лампы..... 95-12
Правила техники безопасности при работе с газоразрядными лампы высокой интенсивности..... 95-16
Техника безопасности при работе с галогенными лампами..... 95-12


**Продолжение на следующей стр.**

Стр.

Фасоль обыкновенная
Настройки культуры ..... 145-5
Фильтр
Замена
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-10
Фильтры грубой и тонкой очистки топлива (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-13
Фильтры грубой и тонкой очистки топлива (Tier 2/Stage II) .....130-11
Очистка
Вентиляционная панель ClimaTrak ..... 55-2
Промывка
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-9
Слив
Фильтр грубой очистки водоотделителя (Interim Tier 4/Stage III B)..... 130-7
Фильтр грубой очистки водоотделителя (Tier 2/Stage II)..... 130-7
Снятие
Рециркуляционный фильтр системы ClimaTrak ..... 55-3
Фильтр приточного воздуха ClimaTrak ..... 55-2
Фильтры воздухоочистителя..... 130-43
Чистка
Предварительный очиститель ..... 130-8
Усиленный фильтр предварительного очистителя топлива (опция)..... 130-10
Фильтр приточного воздуха и рециркуляционный фильтр системы ClimaTrak ..... 55-3
Осмотр ..... 130-43
Фильтр отработавших газов
Удаление и утилизация золы ..... 130-44
Фильтры воздухоочистителя
Снятие..... 130-43
Осмотр ..... 130-43
Функция активного выравнивания жатки ..... 40-17
Активир. ..... 30-40
Функция восстановление положения пластины днища
Активир. ..... 30-40
Функция восстановления высоты жатки
Активир. ..... 30-40
Функция определения высоты жатки
Активир. ..... 30-40
Функция Dial-A-Speed
Активир. ..... 30-40

## X

Хедер ref2= Техника безопасности при транспортировке ..... 10-4
Холодильник (если установлен) ..... 50-6
Хранение
Подготовка машины ..... 190-1
Подготовка системы охлаждения к зиме..... 130-19
После продолжительного периода хранения.... 120-8
Снятие машины с хранения ..... 190-2
Хранение машины
Подготовка машины ..... 190-1
Подготовка системы охлаждения к зиме..... 130-19
После продолжительного периода хранения.... 120-8
Снятие машины с хранения ..... 190-2
Хранение смазочных материалов
Хранение, смазочные материалы..... 175-24
Хранение топлива..... 175-2

## Ц

Цвета контура полей
Настройка ..... 30-48
Центр сообщений
Индикация данных ..... 30-56
Цепь транспортера
Настройка ..... 65-6
Приводная цепь .....65-11
Снятие
Ссылки..... 65-7

## Ч

Четырехколесный привод (опция)
Диагностика и устранение неисправностей..... 185-9
Чечевица
Настройки культуры ..... 145-3
Чувствительность при измерении зерна
Окно настроек комбайна..... 30-24

## Ш

Шины
Вылет передних ведущих колес.....110-7
Жидкий балласт .....110-12
Изменение радиуса шин.....110-3
Момент затяжки болта ведущего колеса (конфигурация с односкатным колесом) .....110-5
Момент затяжки болта ведущего колеса (конфигурация со сдвоенным колесом) .....110-6
Моменты затяжки болтов задних колес .....110-12
Монтаж шин .....110-2
Монтажная шпилька для ведущего колеса .....110-5
Подготовка машины со сдвоенными колесами к техобслуживанию.....110-8
Подготовка машины со сдвоенными колесами к транспортировке .....110-8
Проверка..... 120-8
Проверка давления.....110-4
Сведения о задних шинах .....110-3
Сведения о передних шинах .....110-3
Снятие
Двускатные колеса .....110-8
Табличка с данными о нагрузке .....110-2

**Продолжение на следующей стр.**

Стр.


Требования к балласту (S680 и S690).....110-13
Требования к балласту (S680 HillMaster).....110-14
Требования к балласту (S690 HillMaster).....110-14
Установка
Двускатные колеса.....110-10
Широко расставленные сдвоенные колеса с отдельным креплением (по спецзаказу).....110-11
Шины, безопасное обслуживание.....10-15
Шнеки
Делители канала шнека.....75-32
Крышки поперечных шнеков зернового бункера.....90-5
Направитель загрузочного шнека.....90-6
Настройка
Загрузочный шнек зернового бункера (крышки зернового бункера).....90-7
Зерноочистка.....75-44
Очистное отверстие
Шестерни шнеков зерноочистки,.....75-43
Складывающийся загрузочный шнек зернового бункера (надставки зернового бункера).....90-6


## Щ


Щитки
Дверцы наклонной камеры.....65-2
Крышки сепаратора.....70-5
Левая сторона.....70-2
Подъемные двери.....70-1
Правая сторона.....70-4
Приёмная камера молотилки.....65-1
Чистка
Панели из композитных материалов,.....70-5
Щиток
Очистка
Очистка машины (периодическая).....170-1
Очистка (ежегодная и после специальных культур)
Очистка машины.....170-8


## Э


Эксплуатация в жаркую погоду.....125-9
Элеватор чистого зерна
Замена
Ремень.....75-53
Настройка
Ремень.....75-52
Цепь транспортера.....75-54
Электрические
Диагностика и устранение неисправностей....185-23
Электрооборудование
Замена электроламп.....95-12
Зарядка аккумуляторных батарей.....95-5
подсоединение проводов.....95-4


Стр.


Правила техники безопасности при работе с газоразрядными лампы высокой интенсивности.....95-16
Проверка удельной плотности.....95-5
Стартер.....95-8
Техника безопасности при работе с галогенными лампами.....95-12
Электросистема
Генератор.....95-8
Замена
Внутреннее освещение кабины.....95-23
Галогенные лампы фар кабины.....95-14
Дополнительное полевое освещение.....95-22
Ксеноновые лампы фар.....95-17
Лампа фары ближнего света (если установлена).....95-15
Лампа фары на кабине.....95-13
Лампа фары под стеклом кабины (если установлена).....95-15
Лампы проблесковых маячков.....95-21
Освещение зернобункера.....95-22
Освещение зерноочистки.....95-22
Освещение карты.....95-24
Освещение разгрузочного устройства.....95-22
Освещение разгрузочного шнека.....95-22
Предупреждающая световая сигнализация..95-23
Рабочее освещение дверцы доступа.....95-22
Стерневые огни.....95-22
фары бокового копира.....95-22
Меры предосторожности.....95-1
Меры предосторожности при обращении с компонентами.....95-2
Местонахождение блоков питания.....95-11
Настройка
Галогенные фары кабины.....95-14
Ксеноновые фары.....95-18
Лампа фары ближнего света (если установлена).....95-16
Угол поворота прожекторов под стеклом кабины.....95-20
Угол поворота фар кабины.....95-19
Фары кабины.....95-13
Очистка
Очистка машины (периодическая).....170-1
Плавкий предохранитель питания запуска системы.....95-10
Подсоединение бустерных батарей.....95-6
Предохранители измельчителя (при наличии)..95-12
Размыкающий переключатель батареи.....95-7
Расположение блоков управления.....95-11
Регулятор напряжения.....95-8
Снятие и установка аккумуляторных батарей....95-6
Центр плавких предохранителей.....95-9
Эфир
Техника безопасности.....125-9


**Продолжение на следующей стр.**

**Стр.**

## Я

Ячмень
  Настройки культуры ..... 145-1

## A

Advanced PowerCast
  Замена
    Диски соломоразбрасывателя ..... 85-28

## C

ClimaTrak
  Кондиционер
    Техническое обслуживание ..... 55-1
  Очистка
    Вентиляционная панель, крыша кабины ..... 55-2
  Снятие
    Фильтр свежего воздуха ..... 55-2
    Фильтр циркулирующего воздуха ..... 55-3
  Чистка
    Очистка фильтров свежего и циркулирующего воздуха ..... 55-3
CoolScan ..... 175-20

## G

GreenStar
  Дисплей ..... 160-1
GreenStar,
  Поиск и устранение неисправностей, дисплей ..... 185-27

## H

HillMaster
  Общие сведения ..... 155-1
  Переключатели
    Регулировка уровня ..... 35-24, 155-6
  Подготовка к ежедневной работе ..... 155-5

## O

Oilscan ..... 175-20

## P

Posi-Torq
  Диапазоны скоростей ..... 75-29
ProDrive
  Редуктор
    Рекомендации по маслам ..... 175-21

**Стр.**

## V

VisionTrak
  Дисплей ..... 40-23
  Монитор рабочих характеристик (общие сведения) ..... 40-25
  Описание работы монитора рабочих характеристик ..... 40-27
  Предварительная настройка ..... 40-29
  Эксплуатационные проверки ..... 40-29

## Сервисная служба John Deere не допускает простоев

### Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.

JN90-1TS100 —UN—23AUG88

### Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.

JN90-1TS101 —UN—23AUG88

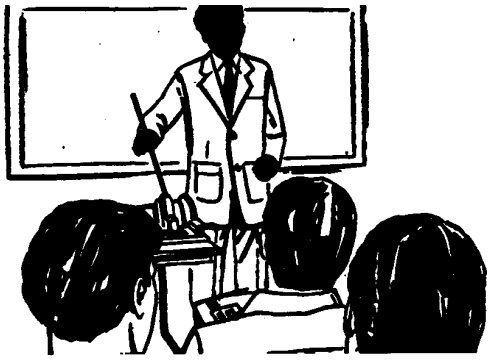
### Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



JN90-1TS102 —UN—23AUG88

### Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE: Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.

JN90-1TS103 —UN—23AUG88